ГИДРОГРАФИЧЕСКОЕ УПРАВЛЕНИЕ ВОЕННО-МОРСКИХ СИЛ

Гидрографическое Управление
Центр. Карт. склад. Бюро МИМ
776
Центральное картографическое производство ВМС
П-1580

ЛОЦИЯ ИНДИЙСКОГО ОКЕАНА

Часть I

МАЛАККСКИЙ И ЗОНДСКИЙ ПРОЛИВЫ ОСТРОВ СУМАТРА И ЗАПАДНЫЙ БЕРЕГ ОСТРОВА БОРНЕО

Выпуск 1

МАЛАККСКИЙ И СИНГАПУРСКИЙ ПРОЛИВЫ И ЗАПАДНЫЙ БЕРЕГ ОСТРОВА СУМАТРА

Издательство Гидрографического Управления ВМС
1950

Лист для учета корректуры лоции

Номер и дата документа	Дата производства корректуры

ГИДРОГРАФИЧЕСКОЕ УПРАВЛЕНИЕ ВОЕННО-МОРСКИХ СИЛ

Гидрографическое Управление
ВМС 176
Инвентарный № 404
Центр. Карт. Отдел. Бюро МКИ

Центральное Картографическое производство ВМС
Инв. № П-1580

ЛОЦИЯ ИНДИЙСКОГО ОКЕАНА

Часть I

МАЛАККСКИЙ И ЗОНДСКИЙ ПРОЛИВЫ ОСТРОВ СУМАТРА И ЗАПАДНЫЙ БЕРЕГ ОСТРОВА БОРНЕО

Выпуск 1

МАЛАККСКИЙ И СИНГАПУРСКИЙ ПРОЛИВЫ И ЗАПАДНЫЙ БЕРЕГ ОСТРОВА СУМАТРА

Издательство Гидрографического Управления ВМС
1950

ЦИРКУЛЯРНОЕ УКАЗАНИЕ

Начальника Гидрографии Военно-Морских Сил

№ 5

ЗАМЕЧЕННЫЕ ОПЕЧАТКИ

Стр.	*Строка*	*Напечатано*	*Следует читать*
11	4 сн.		ных осадков, остров Борнео покрыт богатой тропической раститель-
44	19 сн.	от этом	об этом
64	7	от мыса	до мыса
86	5		являются вершины гор Гле-Раи и Гле-Монгмонг
89	25	не читать	
89	30	5,5—7,3 6 *м*	5,5—7,3 *м*
137	12	(стр. 281)	(стр. 139)
148	Нижний рис., первый остров слева	Остров Гох-Раджа-Ной на 87° в 14 милях	Остров Гох-Раджа-Яй на 67° в 17 милях
148	Нижний рис., второй остров слева	Остров Гох-Раджа-Яй на 67° в 17 милях	Остров Гох-Раджа-Ной на 87° в 14 милях
150	43	шире к чист	шире и чист
151	53	находится в	находится на
178	31	Малаккского	Малайского
191	6	(шир. 5°14′ N,	(шир. 5°15′ N,
214	18	освещаемыми	освещаемым
224	12	Морзе: (корот-	Морзе: •—• (корот-
271	5	произволись	производились
307	5	мысом	мысов
331	15	Ритиэнг	Телук-Ритиэнг
389	52	1 миле	1 милю
504	2 графа, 10 св.	7 (23)	7 (23)[3)]
564	Левая колонка, 12 св.	448	468

ЦИРКУЛЯРНОЕ УКАЗАНИЕ

Начальника Гидрографии Военно-Морских Сил

№ 5

24 ноября 1948 г.

г. Ленинград

Содержание. О порядке пользования лоциями, издаваемыми Гидрографическим Управлением ВМС.

Лоции, издаваемые Гидрографическим Управлением Военно-Морских Сил, являются официальными руководствами для плавания.

Лоции издания ГУ ВМС содержат данные, приведенные к уровню современности по дату, указанную в предисловии. Все происшедшие затем изменения в навигационной обстановке, режиме плавания и рекомендованных курсах мореплаватель обязан вносить в лоцию по публикуемым в Извещениях Мореплавателям ГУ ВМС данным или по ежегодно выпускаемым Дополнениям к лоциям, о выходе которых из печати также объявляется в Извещениях Мореплавателям.

Ссылка на незнание действующих в водах Союза ССР инструкций, правил и законов не может служить основанием для уклонения от ответственности за их нарушение. Пренебрежение рекомендованными в лоции курсами для плавания мореплаватель делает на свой риск.

В тех случаях, когда район, описанный в лоции, недостаточно обследован или подвержен частым и неожиданным физико-географическим изменениям, соответствующее указание об этом делается в тексте лоции, и мореплаватель обязан принимать необходимые и соответствующие меры для обеспечения безопасности корабля.

Начальник Гидрографии ВМС.

Обращение к мореплавателям

Для исправления карт, лоций и других руководств для плавания в целях непрерывного поддержания их на уровне современности, Гидрографическое Управление ВМС просит мореплавателей сообщать ему необходимые для этого сведения, как-то:

1) о вновь найденных опасностях для мореплавания (банках, отмелях, камнях, скалах, вулканических образованиях и т. п.);

2) о случаях расхождения карт, лоций и других руководств для плавания с местностью;

3) о случаях невязок при определении места корабля по береговым предметам;

4) о желательности нанесения на карты каких-либо местных предметов, могущих облегчить определение места корабля, и вообще обо всем, что важно для безопасности мореплавания, указывая по возможности точное местоположение опасности.

Важно также, чтобы мореплаватели сообщали свои пожелания об издании новых карт, лоций и других руководств для плавания.

При ссылках на печатные издания необходимо указывать год издания и страницу. При ссылках на карты и сообщениях географических координат обязательно следует указывать номер карты, к которой относятся сообщаемые данные, и год ее издания.

Сведения надлежит посылать по адресу: гор. Ленинград, улица Герцена, 41, Гидрографическое Управление ВМС.

Общие замечания

Ниже приводятся общие замечания, поясняющие текст лоции.

Расстояния на море, приведенные в лоции, выражены в морских милях (1 миля = 1852 *м*) и в кабельтовах (1 каб. = 0,1 мили).

Расстояния на берегу даны двойные: первые в милях и кабельтовах, а вторые в километрах и метрах.

Высоты огней маяков и освещаемых знаков даны в метрах (в скобках — в футах) от среднего уровня полных сизигийных вод.

Высоты на суше даны в метрах (в скобках — в футах) от среднего уровня полных сизигийных вод.

Высоты сооружений маяков и знаков даны в метрах (в скобках — в футах) от их основания.

Глубины даны в метрах (в скобках — в саженях или футах).

Течения. Скорость течений дана в узлах.

Направления даны истинные в градусах по картушке с делениями от 0° до 360°.

Направления створов даны двойные: первые с берега, вторые с моря.

Координаты пунктов указаны в тексте приближенные, только для облегчения нахождения их на карте.

Долготы даны от Гринвича.

Склонение компаса приведено к эпохе, указанной в тексте.

Температура дана в градусах Цельсия.

Давление атмосферы выражено в миллиметрах.

Время. Счет часов дается от полуночи и считается от 0 до 24 часов. Счет времени принят по международной системе часовых поясов. На всей территории Малайского полуострова принято время меридиана 110° О или на 7 ч. 20 м. впереди среднего гринвичского времени; летом вводится время, которое на 7 ч. 30 м. впереди среднего гринвичского времени.

В северной части острова Суматра принято время меридиана 97°30′ О или на 6 ч. 30 м. впереди среднего гринвичского времени. В южной части острова Суматра, а также на островах Пулау-Банка, Пулау-Биллитон и архипелагах Линга и Риау принято время меридиана 105° О или на 7 ч. 00 м. впереди среднего гринвичского времени.

На островах Ява и Борнео принято время меридиана 112°30′ О или на 7 ч. 30 м. впереди среднего гринвичского времени.

На Кокосовых островах принято время на 6 ч. 30 м. впереди среднего гринвичского времени.

Прикладной час дан по местному времени того пункта, к которому он относится.

Названия даны в транскрипции, принятой на советских картах. В скобках приведена иностранная транскрипция этих названий, согласно английским картам. Для районов, принадлежащих Соединенным Штатам Индонезии, в скобках даны две иностранных транскрипции: первая голландская, а вторая английская. Как правило, все названия даны вместе с местным определительным (номенклатурным) термином, например: остров Пулау-Пенанг; исключение составляют традиционные названия некоторых объектов, которые даны без определительных терминов, например: остров Сингапур.

ПРЕДИСЛОВИЕ

Лоция Индийского океана, часть I, Малаккский и Зондский проливы, остров Суматра и западный берег острова Борнео, состоит из двух выпусков.

В выпуске 1 дано описание Малаккского и Сингапурского проливов и западного берега острова Суматра с прилегающими островами.

В выпуске 2 дано описание Кокосовых островов, острова Рождества, Зондского пролива, части восточного берега острова Суматра между Малаккским и Зондским проливами, южной части западного берега острова Борнео от мыса Танджунг-Самбар до мыса Танджунг-Салех, островов Пулау-Банка, Пулау-Биллитон, архипелагов Линга и Риау и других островов, расположенных между островами Суматра и Борнео, проливов Банка, Селат-Берхала, Гаспар, Каримата и других проливов, ведущих из Сингапурского пролива и Южно-Китайского моря в Зондский пролив и Яванское море.

Материалом для составления навигационного описания настоящей лоции послужили: для выпуска 1 — английская лоция Malacca Strait Pilot, 1946, и для выпуска 2 — английская лоция Eastern Archipelago Pilot, 1939, а также последние Дополнения к указанным английским лоциям, Извещения Мореплавателям Британского Адмиралтейства и Извещения Мореплавателям ГУ ВМС.

Общий обзор и навигационное описание Лоции Индийского океана, часть I составлены Н. М. Длуголенским и отредактированы М. П. Рохманом. Гидрометеорологический очерк для Общего обзора составлен Т. Д. Лапинской и отредактирован Ю. М. Алехиным и Г. В. Фуфаевой.

Рисунки, помещенные в тексте лоции, обработаны для печати художниками Н. Н. Королевой и З. П. Макаровой.

Лоция откорректирована по Извещениям Мореплавателям ГУ ВМС и Британского Адмиралтейства на 1 мая 1950 года.

Данные об изменениях, происшедших после этой даты, следует искать в Дополнении к лоции и в Извещениях Мореплавателям, издаваемых Гидрографическим Управлением ВМС.

ОГЛАВЛЕНИЕ

Стр.

Сборный лист карт и планов.

ОБЩИЙ ОБЗОР

Общий очерк 1
Гидрометеорологический очерк 18
Правила плавания 43

НАВИГАЦИОННОЕ ОПИСАНИЕ

Глава 1. **Северный берег острова Суматра и прилегающие острова** . . 64
Острова Пулау-Брёэх, Пулау-Дёдаб и Пулау-Вэ 64
Северный берег острова Суматра 78

Глава 2. **Восточный берег острова Суматра от мыса Диамант до островов Пулау-Каримун** 90
От мыса Диамант до мыса Танджунг-Пертанданган 91
От мыса Танджунг-Пертанданган до островов Пулау-Каримун 122

Глава 3. **Западный берег Малайского полуострова от острова Гох-Пукет до реки Сунгей-Криан и порт Пенанг** 141
От острова Гох-Пукет до порта Пенанг 142
Порт Пенанг и подходы к нему 177

Глава 4. **Западный берег Малайского полуострова от реки Сунгей-Криан до мыса Танджонг-Пиай** 192
От реки Сунгей-Криан до пролива Кланг 193
Пролив Кланг и порт Порт-Суэттенхем 213
От пролива Кланг до мыса Танджонг-Пиай 228

Глава 5. **Сингапурский пролив, порт Сингапур и пролив Джохор** . . . 249
Западная часть Сингапурского пролива 249
Порт Сингапур 268
Восточная часть Сингапурского пролива 290
Пролив Джохор 308

Глава 6. **Западный берег острова Суматра от мыса Уджунг-Масам-Мука до рейда Сингкель. Остров Пулау-Симёлу и острова Пулау-Баньяк** 326
От мыса Уджунг-Масам-Мука до рейда Сингкель 326
Остров Пулау-Симёлу 359
Острова Пулау-Баньяк 375

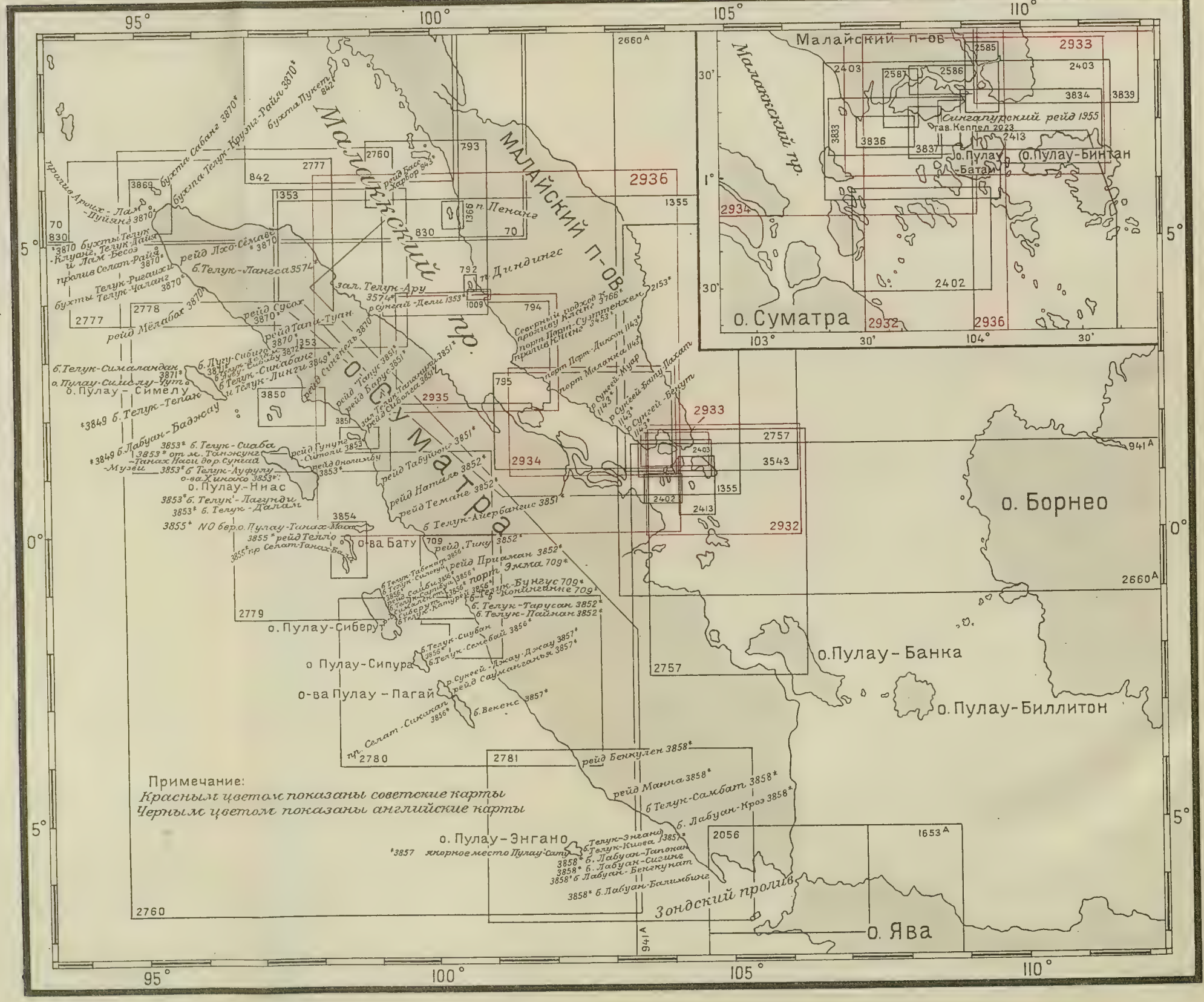
Глава 7. **Западный берег острова Суматра от рейда Сингкель до бухты Телук-Айербангис. Остров Пулау-Ниас и острова Бату** 383
От рейда Сингкель до бухты Телук-Айербангис 383
Остров Пулау-Ниас 404
Острова Бату 422

Глава 8. **Западный берег острова Суматра от бухты Телук-Айербангис до мыса Влакке-Хук. Острова Ментавей и остров Пулау-Энгано** . . 441
От бухты Телук-Айербангис до мыса Влакке-Хук 441
Острова Ментавей и остров Пулау-Энгано 477

Приложения:
Список главных портов с указанием глубин и высоты прилива . . . 504
Сведения о сухих доках и мортоновых эллингах 505
Словарь местных слов 506

Алфавитный указатель 509

СБОРНЫЙ ЛИСТ СОВЕТСКИХ И АНГЛИЙСКИХ КАРТ



Общий обзор

ОБЩИЙ ОЧЕРК

Границы района. В настоящей лоции дано описание Малаккского и Сингапурского проливов, острова Суматра с прилегающими островами, Зондского пролива, западного берега острова Борнео от мыса Танджунг-Самбар до мыса Танджунг-Салех, островов и проливов, расположенных между островами Суматра и Борнео, а также Кокосовых островов и острова Рождества.

На азиатском материке западная граница описываемого района проходит через остров Гох-Пукет (шир. 8°00′ N, долг. 98°20′ О), лежащий у западного берега Малайского полуострова, а восточная граница проходит через мыс Танджонг-Пенавар (шир. 1°30′ N, долг. 104°17′ О), находящийся на восточном берегу того же полуострова, в 8,3 мили к северу от его юго-восточной оконечности — мыса Танджонг-Даток.

Лоция состоит из двух выпусков. В выпуске 1 описаны: Малаккский и Сингапурский проливы и западный берег острова Суматра с прилегающими островами. В выпуске 2 описаны: Зондский пролив, Кокосовые острова и остров Рождества, часть восточного берега острова Суматра между Малаккским и Зондским проливами, южная часть западного берега острова Борнео от мыса Танджунг-Самбар до мыса Танджунг-Салех, острова Пулау-Банка, Пулау-Биллитон, архипелаги Линга и Риау и другие острова, расположенные между островами Суматра и Борнео, проливы Банка, Селат-Берхала, Гаспар, Каримата и другие, ведущие из Сингапурского пролива и Южно-Китайского моря в Яванское море и Зондский пролив.

Рельеф суши. Малайский полуостров (Малакка) (Malay peninsula, Malacca) является юго-восточной оконечностью азиатского материка, выступающей узкой полосой суши к югу от полуострова Индо-Китай. На западе он омывается Индийским океаном, на востоке — Южно-Китайским морем, а с юга отделяется Малаккским проливом от острова Суматра. Общая площадь полуострова 190 000 *км*^{2}, длина около 800 миль (1500 *км*) и наибольшая ширина 160 миль (300 *км*). На широте 10°30′ N полуостров переходит в узкий и длинный перешеек Кра (Кга) шириной около 30 миль (55 *км*).

Поверхность Малайского полуострова гориста. Ряд горных цепей, являющихся продолжением гор Таиланда и сложенных преимущественно из гранитов и кварцитов, проходит в меридиональном направлении вдоль всего полуострова. В центральной части полуострова тянется гранитный, поросший лесами хребет Ромбаун высотой около 1830 *м* (6000 фут.). Высшей точкой полуострова является гора Гунонг-Тахан (Gunong Tahan) высотой 2190 *м* (7184 фута); в княжестве Перак расположена гора Гунонг-Корбу, или Гунонг-Кербау (Gunong Korbu, Gunong Kerbau) высотой 2182 *м* (7160 фут.), а на границе между кня-

жествами Перак и Паханг находится гора Гуноиг-Йонг-Блар (Gunong Yong Blar) высотой 2180 *м* (7152 фута). К югу горные цепи понижаются, переходя в отдельные небольшие возвышенности. В северной части Малайского полуострова горы также постепенно понижаются и в самом узком месте, на перешейке Кра, высота их достигает лишь нескольких десятков метров.

Отроги горных хребтов подходят к западному берегу Малайского полуострова всего лишь в немногих местах, где они образуют высокие приметные мысы. Вдоль восточного побережья полуострова простираются низменности, пересекаемые реками, впадающими в Южно-Китайское море.

Вследствие большой влажности тропического климата и незначительной ширины полуострова на нем имеется множество коротких рек. Многие небольшие реки сливаются вместе и образуют ряд довольно многоводных рек, впадающих в море почти на равных расстояниях одна от другой; они доступны для плавания на судах с малой осадкой на расстоянии до 50 миль от устья. Главными судоходными реками являются: Сунгай-Патани, Сунгай-Перак, Сунгай-Паханг и Сунгай-Калантан; из них только река Сунгай-Перак впадает в Малаккский пролив.

Западный и южный берега Малайского полуострова низменные и мало изрезанные; здесь нет ни одной бухты, пригодной для якорной стоянки; вдоль берега на большом протяжении тянутся мангровые заросли и рощи казуариновых деревьев. Приметных мысов здесь мало; основными ориентирами служат прибрежные горы и холмы.

Вблизи северной части западного берега Малайского полуострова расположено несколько островов, наиболее крупными из которых являются Гох-Пукет, Пулау-Лангкави, Пулау-Пенанг, Пулау-Пангкор и Пулау-Кланг. Все они, кроме острова Гох-Пукет, отделены от берега проливами, доступными для прохода судов с большой осадкой. В некоторых проливах имеются хорошие якорные места.

У южного берега полуострова находится большой, холмистый и поросший тропическими лесами остров Сингапур, отделенный от материка узким судоходным проливом Джохор, или Селат-Тебрау. Площадь острова 728 *км*^{2}, а наибольшая высота до верхушек деревьев 203 *м* (667 фут.). У юго-западного берега острова Сингапур в Сингапурском проливе лежит много небольших лесистых островов, окруженных рифами и разделенных судоходными проливами Селат-Сембулан, Селат-Сингки и другими, которые ведут с запада в порт Сингапур. В проливе между островом Сингапур и островами Пулау-Блаканг-Мати и Пулау-Брани сооружена большая гавань Сингапурского порта — Кеппел.

Вблизи юго-восточной оконечности Малайского полуострова расположена группа небольших скалистых островов Лима.

Остров Суматра является одним из Больших Зондских островов в Зондском архипелаге и вторым по величине после острова Борнео. Площадь острова 433 795 *км*^{2}, длина по направлению NW—SO 945 миль (1750 *км*) и ширина 215 миль (400 *км*); экватор проходит через середину острова. С юго-запада остров Суматра омывается Индийским океаном, с северо-востока он отделяется Малаккским проливом от Малайского полуострова, с юго-востока отделяется Зондским проливом от острова Ява, а с востока омывается Яванским морем и отделяется проливами Банка и Берхала от островов Пулау-Банка и архипелага Линга.

На западе вдоль всего острова Суматра простирается высокий горный хребет Барисан, круто обрывающийся к морю, тогда как восточная часть острова занята широкой аллювиальной равниной. Хребет

Барисан состоит из складчатых цепей, образовавшихся в третичный период и тянущихся параллельно друг другу с долинами между ними. В горных цепях имеются вулканы, действующие и в настоящее время. В горах расположено много озер, причем некоторые из них заполняют кратеры потухших вулканов. Самым большим является озеро Тоба (Toba) площадью 1300 *км*², находящееся на высоте 906 *м* (2973 фута). С востока к горам примыкает плоскогорье, прорезанное узкими долинами рек; далее на восток оно постепенно понижается и переходит в низменную равнину. В северной части острова плоскогорье носит название Батак (Batak).

Высшей точкой острова является гора Куринчи, или Индрапура, высотой 3805 *м* (12 484 фута), над которой время от времени появляется дым. На 90 миль к северо-западу от горы Куринчи отстоит вулкан Марапи, или Мерапи, высотой 2892 *м* (9488 фут.), последнее извержение которого происходило в 1877 году. В 24 милях к югу от горы Куринчи расположен вулкан Таланг, имеющий три кратера.

Обширная равнина в восточной части острова Суматра образована отложениями многочисленных рек, текущих с хребта Барисан в Малаккский пролив и в Яванское море. Этот процесс отложения продолжается до настоящего времени, и остров медленно, но непрерывно увеличивается в восточном направлении. На севере острова аллювиальная равнина имеет ширину лишь 3 мили (5,5 *км*), тогда как на востоке у города Палембанг ее ширина превышает 135 миль (250 *км*). Вся равнина простирается на 600 миль (1100 *км*) при ширине от 60 до 135 миль (110—250 *км*), возвышаясь над уровнем моря всего лишь на несколько метров, так что при больших приливах вода заходит вглубь острова на расстояние свыше 10 миль (20 *км*). Наиболее крупные реки, текущие с гор с запада к востоку и юго-востоку, несут огромное количество песку, камней и деревьев, которые, оседая на дно моря в районе устьев этих рек, заносят входные фарватеры и способствуют продвижению в море береговой черты и образованию многочисленных островов и песчаных отмелей. Город Палембанг, основанный в свое время у устья реки, сейчас находится от устья по прямой линии в 40 милях.

Берега острова Суматра изрезаны сравнительно мало; восточный берег изрезан широкими устьями немногих крупных рек, образующих заливы и бухты, а в южный берег острова вдаются два больших залива. Северный берег острова почти на всем протяжении высокий и скалистый. Высокие утесы местами прерываются песчаными пляжами или же равнинами с расположенными на них плантациями. Восточный берег на всем протяжении низменный, болотистый и порос густыми тропическими лесами. Вдоль западного берега острова тянется узкая полоса болотистой низменности, прерываемой местами горами, подходящими к морю почти вплотную и образующими участки высокого скалистого берега. Болота, покрытые мангровыми зарослями, перемежаются песчаными пляжами, поросшими кокосовыми пальмами; далее вглубь острова тянутся густые тропические леса

У северо-западной оконечности острова Суматра расположена группа гористых островов, из которых наиболее значительными являются Пулау-Брёэх и Пулау-Вэ. Остров Пулау-Вэ отделен от острова Пулау-Брёэх Бенгальским проходом, а от острова Суматра — Малаккским проходом; оба прохода широкие и удобные для плавания, и суда по ним входят с запада и юго-запада в Малаккский пролив и выходят из последнего в южную часть Индийского океана.

У восточного берега острова Суматра, в южной части Малаккского пролива, находится ряд больших низменных и лесистых островов: Пулау-Рупат, Пулау-Бенгкалис, Пулау-Паданг, Пулау-Ранг-

санг, Пулау-Тебинг-Тингги и другие. Они отделены от острова Суматра узкими и глубокими проливами, доступными для плавания при условии хорошего знания местности. Острова суживают с юго-запада эту часть Малаккского пролива. Между Малаккским проливом и Яванским морем вблизи восточного берега острова Суматра расположено несколько гористых и окруженных рифами островов; наиболее значительными являются острова Пулау-Банка, Пулау-Биллитон, архипелаги Линга и Риау. В геологическом отношении эти гористые и покрытые тропической растительностью острова являются продолжением Малайского полуострова. Они сложены из древних пород гранита, песчаника и сланца. Высота островов архипелага Линга достигает 1100 *м* (3610 фут.), острова Пулау-Банка 700 *м* (2297 фут.), острова Пулау-Биллитон 500 *м* (1640 фут.) и островов архипелага Риау 370 *м* (1213 фут.).

Вдоль западного берега острова Суматра, в расстоянии от него около 60 миль, простирается длинная цепь больших высоких и лесистых вулканического строения островов, окруженных множеством островков и коралловых рифов. Они образованы вершинами подводного горного хребта, тянущегося параллельно острову Суматра. Самыми крупными из этих островов являются: Пулау-Симёлу, или Пулау-Сималур, Пулау-Ниас, группа островов Ментавей (Пулау-Сиберут, Пулау-Сипура, Пулау-Пагай) и Пулау-Энггано. На островах Ментавей часто бывают землетрясения.

Остров Ява является одним из больших Зондских островов и расположен в южной части Зондского архипелага. Площадь острова 125 625 *км*², длина по параллели 450 миль (1000 *км*) и ширина от 47 до 105 миль (88—195 *км*). С юга остров Ява омывается Индийским океаном, а с севера — Яванским морем, отделяющим остров Ява от острова Борнео, и с запада он отделяется от острова Суматра Зондским проливом.

Поверхность острова Ява гориста. Вдоль всего острова, ближе к его южному берегу, проходит цепь высоких вулканов, из которых около 30 действующих. Высшая точка острова — вулкан Семеру — достигает высоты 3676 *м* (12 060 фут.). Южный берег острова Ява, высокий и приглубый, окаймлен множеством коралловых рифов, тогда как северный берег низменный и отмелый. Берега острова изрезаны заливами и бухтами.

В настоящей лоции дано описание только той небольшой части побережья острова Ява, которая образует юго-восточный берег Зондского пролива.

Остров Борнео относится к группе Больших Зондских островов, являясь центральным и наиболее крупным островом Зондского архипелага и третьим по величине на земном шаре. Площадь острова 735 700 *км*², его протяжение по меридиану и параллели почти одинаково и составляет 650 миль (1200 *км*). Он лежит в экваториальной полосе и удален почти на равные расстояния от островов Суматра и Ява, Малайского полуострова и Филиппинских островов. С северо-запада остров Борнео омывается Южно-Китайским морем, с юга Яванским морем, а с запада отделяется от острова Суматра проливами Каримата, Гаспар и Банка.

В середине этого гористого острова в направлении с юго-запада на северо-восток тянется главный горный хребет Иран с вершиной Тебанг высотой 3000 *м* (9840 фут.). От южной и северной оконечностей этого хребта лучеобразно отходят к внешним частям острова несколько горных цепей. У северной оконечности острова находится гора Кинабалу высотой 3990 *м* (13 120 фут.), являющаяся высшей точкой всего

Зондского архипелага. Горные хребты острова покрыты богатой тропической растительностью и состоят из древних пород: кристаллических сланцев, гнейсов и гранитов. Более поздние осадочные породы состоят из песчаников, известняков и сланцев. Вулканические образования встречаются здесь редко; землетрясений на острове не бывает. Прибрежная полоса суши занята аллювиальными низменностями, по которым с гор текут реки, мало пригодные для судоходства.

В настоящей лоции описывается только часть западного берега острова Борнео, между мысом Танджонг-Самбар и мысом Танджонг-Салех, ограничивающим с востока пролив Каримата. Эта часть берега острова Борнео низменная и болотистая; здесь в море впадает несколько рек, но вход в них возможен только на малых судах в полную воду.

Проливы и острова. Для описываемого в настоящей лоции района характерно большое число судоходных проливов, разделяющих многочисленные острова Зондского архипелага. Главными из этих проливов являются следующие.

Малаккский пролив отделяет остров Суматра от Малайского полуострова и служит основным путем для судов, идущих из Индийского океана в страны Восточной Азии, Индонезию, Северную Австралию и следующих из этих стран в Индийский океан. Он простирается к юго-востоку на 530 миль при ширине от 20 до 250 миль. Северо-западный вход в этот пролив расположен между островом Гох-Пукет и мысом Танджунг-Масам-Мука — северо-западной оконечностью острова Суматра. Юго-восточный вход в Малаккский пролив граничит с западным входом в Сингапурский пролив и находится между мысом Танджонг-Пиай — южной оконечностью Малайского полуострова — и группами островов Пулау-Каримун и Пулау-Кундур, лежащих вблизи восточного берега острова Суматра.

В северной части Малаккского пролива, почти на его середине лежат два отдельных небольших скалистых острова Пулау-Перак (шир. 5°42′ N, долг. 98°56′ O) и Пулау-Джарак (шир. 3°59′ N, долг. 100°06′ O).

Вдоль середины Малаккского пролива проходит основной судоходный фарватер, наименьшая ширина которого при глубинах более 18,3 *м* (10 саж.) составляет 3 мили; на середине этого фарватера наименьшая глубина достигает 25,6 *м* (14 саж.). Фарватер оборудован маяками и доступен для плавания в любое время суток.

Сингапурский пролив является продолжением Малаккского пролива к востоку и соединяет Малаккский пролив с Южно-Китайским морем. Он проходит почти по параллели на 60 миль при ширине от 2,5 до 11,5 мили; по проливу проходит глубокий фарватер, оборудованный маяками. С севера пролив ограничен южным берегом Малайского полуострова и островом Сингапур с прилегающими к нему небольшими островами, а с юга — архипелагами больших и малых островов, из которых наиболее значительными являются группы островов Пулау-Каримун и Пулау-Кундур, архипелаг Булан и два больших острова Пулау-Батам и Пулау-Бинтан архипелага Риау.

На южной стороне Сингапурского пролива расположены входы в глубокие судоходные проливы, ведущие к Яванскому морю и Зондскому проливу. Главными из них являются проливы Дуриан, Филлип, Селат-Чомбол, Селат-Булан и Риау.

Зондский пролив разделяет острова Суматра и Ява и соединяет Индийский океан с Яванским морем. Через этот пролив проходит морской путь из Индии и Восточной Азии в Австралию. Пролив идет на 70 миль в направлении NO—SW при ширине от 20 до 57 миль; по нему проходит глубокий и удобный фарватер. В проливе лежит множество

островов вулканического происхождения, в том числе остров Пулау-Кракатау.

Пролив Банка отделяет от восточного берега острова Суматра большой остров Пулау-Банка и является лучшим путем для судов, следующих из Зондского пролива в Сингапурский пролив и обратно.

Пролив Гаспар отделяет от острова Пулау-Банка большой остров Пулау-Биллитон, лежащий примерно посредине между островами Суматра и Борнео. Этот пролив соединяет Яванское море с Южно-Китайским морем и Сингапурским проливом. Плавание по нему затруднено большим количеством расположенных в проливе островов.

Пролив Каримата отделяет большой остров Пулау-Биллитон от западного берега острова Борнео и является основным путем для судов, следующих из Сингапурского пролива и Южно-Китайского моря в восточную часть Яванского моря и обратно. Он делится на несколько проливов группой скалистых островов Каримата, лежащих между островами Пулау-Биллитон и Борнео.

Кокосовые острова расположены в Индийском океане в 600 милях к SW от Зондского пролива. Они представляют собой две группы небольших низменных коралловых островов, отстоящих одна от другой на 15 миль.

Остров Рождества лежит в Индийском океане в 220 милях к S от западной оконечности острова Ява. Этот гористый остров сложен из известняка и порос густыми лесами; его высота около 200 *м* (650 фут.).

Глубины, рельеф дна и грунт. Малаккский и Сингапурский проливы мелководны; глубина Малаккского пролива в среднем около 50 *м* (27 саж.), а Сингапурского пролива около 37 *м* (20 саж.). По характеру рельефа дна Малаккский пролив можно разделить на две части: северную и южную. В северной и более широкой части пролива дно довольно ровное, и глубины равномерно уменьшаются по направлению к берегам, окаймленным опасностями на сравнительно небольшое расстояние. В южной и более узкой части пролива расположено множество длинных песчаных банок, выдающихся на большое расстояние, главным образом от острова Суматра, вследствие чего основной фарватер проходит ближе к берегу Малайского полуострова. Примерно на середине пролива, в районе порта Порт-Суэттенхем, обширные песчаные банки простираются далеко в море от западного берега Малайского полуострова; в этом месте ширина основного фарватера между изобатами 18,3 *м* (10 саж.) всего около 4 миль. В районе юго-восточного входа указанные выше песчаные банки простираются на всю ширину пролива; около острова Пулау-Писанг (шир. 1°28′ N, долг. 103°15′ O) ширина основного фарватера между изобатами 18,3 *м* (10 саж.) уменьшается до 3 миль.

Грунт в Малаккском проливе в основном — песок и ил, а в отдельных местах — ракуша, гравий и камень.

В западной части Сингапурского пролива из-за множества небольших островов и отдельных коралловых рифов дно весьма неровное. В восточной части этого пролива глубины равномерно уменьшаются по направлению к обоим берегам; все немногие банки и островки лежат вблизи берега. Однако поперек восточного входа в Сингапурский пролив тянется цепь островков, скал и обширных банок, между которыми имеется три фарватера: Северный, Средний и Южный. Грунт в проливе в основном песок и ил.

Зондский пролив мелководен и рельеф дна в нем весьма неровен. На середине юго-западного входа глубина 1100 *м* (600 саж.), а в небольшом расстоянии от этого входа глубины быстро уменьшаются, достигая 90 *м* (50 саж.). В средней части пролива быстрым постоянным

течением из Яванского моря в Индийский океан промыты узкие каналы с глубинами от 110 до 130 *м* (60—70 саж.). Этим же течением намыты и обширные банки.

В юго-западной части пролива грунт сложен из песка и ила, а во внутренней и северо-западной частях — из песка и камня. В указанных выше промытых каналах грунт сложен из песка с камнем и ракушей.

Проливы между островами Суматра и Борнео мелководны и рельеф дна в них неровный из-за многочисленных островков, рифов и банок. Грунт в основном песок и ил.

Магнитное склонение. Во всем описываемом районе магнитное склонение приведено к эпохе 1950 г. Нулевая изогона тянется вдоль восточной стороны Малайского полуострова в направлении с севера на юг и проходит далее через восточную часть острова Суматра. В северо-западном входе в Малаккский пролив склонение около 1°30′ W. Во всем районе магнитное склонение изменяется постепенно, около 1′—2′ в год; восточное склонение уменьшается, а западное увеличивается.

Магнитные аномалии в пределах Малаккского и Сингапурского проливов и морей Зондского архипелага не отмечались.

Навигационное оборудование. Малаккский, Сингапурский, Зондский и другие важные для судоходства проливы в описываемом районе Зондского архипелага хорошо обеспечены навигационным оборудованием. Маяки установлены на многих мысах, островах и главных опасностях. Подходы к портам оборудованы приемными маяками, створами освещаемых знаков, буями и другими средствами.

Предостережение. На большинстве маяков и освещаемых знаков, установленных на побережье островов Суматра, Ява и Борнео и прилегающих островах, огни временно не горят, а также временно сняты со своих штатных мест некоторые буи.

Порты и якорные места. У западного берега Малайского полуострова совершенно нет бухт, пригодных для якорной стоянки больших судов. Единственными хорошими якорными местами являются рейды крупных портов, перечисленных ниже.

Порт Пукет (шир. 7°50′ N, долг. 98°23′ O) сооружен на южном берегу острова Гох-Пукет. Этот небольшой порт является единственным портом Таиланда, описанным в настоящей лоции.

Порт Пенанг (Джорджтаун) (шир. 5°24′ N, долг. 100°20′ O) расположен в проливе между материком и островом Пулау-Пенанг и является крупным торговым пунктом, будучи свободным портом (порто-франко).

Порт Порт-Уэлд (шир. 4°50′ N, долг. 100°38′ O) обслуживает морскую торговлю города Тайпинг — столицы княжества Перак. Он находится в нижнем течении реки Сунгей-Сангга-Бесар и доступен для небольших судов.

Порт Диндингс (шир. 4°15′ N, долг. 100°35′ O) расположен в проливе между островом Пулау-Пангкор и материком в районе устья реки Сунгей-Диндингс. Он доступен для больших судов.

Порт Порт-Суэттенхем (шир. 3°00′ N, долг. 101°25′ O) находится на середине материкового берега пролива Кланг. Он является крупным торговым пунктом и связан железной дорогой с городом Куала-Лумпур.

Порт Порт-Диксон (шир. 2°30′ N, долг. 101°50′ O) является основным портом княжества Негри-Сембилан. Он доступен для судов средних размеров. Перед портом имеется рейд для больших судов.

Порт Малакка (шир. 2°10′ N, долг. 102°15′ O) является крупным торговым пунктом и свободным портом (порто-франко). Он сооружен

у города того же названия. Перед портом расположен обширный рейд, доступный для стоянки судов средних размеров.

Порт Бандар-Махарани (шир. 2°03′ N, долг. 102°33′ О) расположен в устье реки Сунгей-Муар и является одним из наиболее важных торговых портов в княжестве Джохор. Он доступен для небольших судов.

Порт Сингапур (шир. 1°18′ N, долг. 103°50′ О) расположен на южном берегу острова того же названия и является самым крупным торговым пунктом и свободным портом (порто-франко) на Малайском полуострове, одновременно являясь английской военно-морской базой.

На острове Пулау-Вэ, лежащем на южной стороне северо-западного входа в Малаккский пролив, расположен порт Сабанг (шир. 5°53′ N, долг. 95°15′ О). В нем имеются большие запасы угля и жидкого топлива.

Порт Улеэ-Лхёэ (шир. 5°34′ N, долг. 95°17′ О) является самым важным портом на северном берегу острова Суматра. Он расположен вблизи крупного города Кута-Раджа.

У восточного берега острова Суматра не имеется якорных мест для больших судов. Существующие небольшие порты находятся в устьях рек и доступны для входа только в полную воду.

Порт Куала-Лангса (шир. 4°35′ N, долг. 98°02′ О) расположен на берегу реки Круэнг-Лангса. Он обслуживает морскую торговлю соседнего города Лангса.

Порты Пангкалан-Сусу и Пангкалан-Брандан (шир. 4°10′ N, долг. 98°15′ О) находятся в устьях рек, впадающих в залив Телук-Ару. Они являются основными пунктами по экспорту нефти, добываемой в соседних районах острова Суматра.

Порт Белаван (шир. 3°47′ N, долг. 98°40′ О) расположен в устье большой реки Сунгай-Дели и является важным торговым пунктом. Он обслуживает морскую торговлю крупного города Медан, отстоящего на 11 миль к югу от порта.

Рейд Пулу-Самбо (шир. 1°10′ N, долг. 103°53′ О) находится на южной стороне Сингапурского пролива, у северо-западного берега острова Пулау-Батам; он пригоден для стоянки небольших судов. Здесь имеется государственная лоцманская станция для проводки судов из архипелага Риау в Сингапурский пролив.

Порт Палембанг (шир. 3°00′ S, долг. 104°45′ О) расположен в нижнем течении реки того же названия. Он является наиболее важным портом в юго-восточной части острова Суматра.

Единственным портом на западном берегу острова Суматра является порт Эмма, или Паданг (шир. 1°00′ S, долг. 100°22′ О), сооруженный недалеко от города Паданг. Отсюда вывозится уголь, добываемый в соседних копях Омбилин.

Вблизи многих населенных пунктов на этом побережье имеются рейды, куда регулярно заходят пароходы местного сообщения, но почти все рейды не дают защиты от господствующих здесь ветров.

На островах, лежащих вблизи западного берега острова Суматра, портов и гаваней нет. Вблизи немногочисленных населенных пунктов имеются рейды, куда регулярно заходят пароходы с острова Суматра.

На северо-западном берегу Зондского пролива в заливе Телук-Лампунг расположен небольшой порт Остхавен (шир. 5°25′ S, долг. 105°15′ О), доступный для крупных судов. Кроме него, у берегов пролива имеется несколько хороших рейдов с большими глубинами.

У северо-западного берега острова Пулау-Банка, вблизи города Мунток, находится рейд Мунток (шир. 2°05′ S, долг. 105°08′ О). У восточного берега острова, вблизи селения Пангкаль-Пинанг имеется рейд того же названия (шир. 2°08′ S, долг. 106°08′ О).

Наиболее значительный рейд Танджунг-Пандан (шир. 2°45′ S, долг. 107°40′ O) расположен у западного берега острова Пулау-Биллитон, вблизи селения Танджунг-Пандан.

Лоцманская служба. В крупных портах имеются официальные дипломированные лоцмана. В британских владениях лоцманская проводка обязательна только в пределах военно-морских баз, а в Индонезии лоцманская проводка обязательна во всех тех портах, где имеются портовые лоцмана. Для входа в небольшие порты, а также в устья крупных рек, на которых расположены города и селения, можно пользоваться услугами местных моряков или рыбаков, хорошо знакомых с местными условиями плавания, так как официальных лоцманов в этих районах не имеется. Однако опыт показал, что нельзя полностью полагаться на знания местных жителей, предлагающих свои услуги для проводки судов к редко посещаемым пунктам западного берега острова Суматра.

Вызов лоцмана на судно производится обычными сигналами по Международному своду сигналов. Лоцманские сигналы, применяемые в портах Индонезии, описаны в Правилах плавания на стр. 50, а также в соответствующих местах лоции.

Спасательная служба. Отсутствие каких-либо официальных сведений о спасательных станциях заставляет предполагать, что в районе Малаккского и Сингапурского проливов таких станций нет.

Пути сообщения и средства связи. Внутренние водные пути западной и южной частей Малайского полуострова развиты слабо вследствие порожистости и мелководности рек; однако некоторые реки доступны для плавания на судах с малой осадкой на расстоянии до 50 миль от устья. Самой большой рекой, впадающей в Малаккский пролив, является река Сунгей-Перак; в 30 милях выше ее устья расположен порт Телок-Ансон, доступный для входа в полную воду на небольших морских судах. Река Сунгей-Муар, протекающая по княжеству Джохор, служит началом сквозного внутреннего водного пути через Малайский полуостров, соединяющего Малаккский пролив с Южно-Китайским морем; этот путь доступен только для лодок. Поднявшись по рекам Сунгей-Муар и ее притоку Сунгей-Джемпол, обычно перетаскивают лодки через узкий болотистый перешеек, шириной всего около 400 *м*, попадают в реку Сунгей-Сертинг и далее спускаются по ней и рекам Сунгей-Бера и Сунгей-Паханг к Южно-Китайскому морю.

В этих условиях основными путями сообщения являются железные дороги. Малайский полуостров пересекается с юга на север двумя железными дорогами, которые связывают порт Сингапур с Таиландом. Одна железная дорога проходит в средней части полуострова примерно в 100 *км* от восточного берега. Другая железная дорога проходит вдоль западного берега полуострова и связывает все порты и крупные населенные пункты на этом берегу. Общая протяженность этих двух железных дорог около 2000 *км*. Развито также автомобильное сообщение. Дорожная сеть на Малайском полуострове, развитая в основном на его западном побережье, в 1937 году была протяжением 10 300 *км*.

Между портами Малайского полуострова поддерживается регулярное пароходное сообщение.

В портах Пенанг и Сингапур имеются радиостанции, принимающие корреспонденцию. Во всех городах и крупных селениях имеется почта, телеграф и телефон.

Вдоль северного и восточного берегов острова Суматра проложена узкоколейная железная дорога, связывающая основные порты и населенные пункты в районе Малаккского пролива. На западном берегу острова железная дорога соединяет порт Эмма (Паданг) с городом Па-

данг и соседним угольным бассейном Омбилин; отдельные ветки отходят к селениям Форт-Де-Кок и Пайяхумбу. Город Паданг также связан железной дорогой с городами Приаман и Сунгай-Лимау. Общая протяженность железных дорог 1875 *км*.

Ввиду слабого развития железнодорожной сети главными путями внутреннего сообщения на острове Суматра являются реки, плавание по которым возможно только на малых судах и лодках.

Между всеми портами и рейдами на острове Суматра и на прилегающих островах поддерживается пароходное сообщение. Существует пароходная линия между главными портами на острове Суматра и портом Сингапур, а также портом Джакарта на острове Ява.

Во всех городах и крупных селениях имеется почта, телеграф и телефон. В порту Сабанг и городе Медан находятся радиостанции.

Остров Ява покрыт сетью железных и шоссейных дорог, связывающих все города и крупные селения. Реки также служат путями сообщения, хотя плавание по ним доступно только на малых судах.

Между всеми портами и рейдами на острове поддерживается пароходное сообщение. Существует пароходная линия между портом Джакарта и всеми портами Соединенных Штатов Индонезии, а также между портом Джакарта и главными портами мира.

Средства связи на острове Ява развиты в значительной степени.

Пути сообщения и средства связи на острове Борнео развиты незначительно. Железная дорога имеется только в Северном Борнео; она тянется на 316 *км* и соединяет порт Джеселтон с внутренними районами острова. На острове имеются судоходные реки, но на описываемом в настоящей лоции участке западного берега их нет.

Между портами и рейдами на острове Борнео поддерживается местное пароходное сообщение. Существует пароходная линия между принадлежащими Индонезии портами на острове Борнео и портом Джакарта на острове Ява.

С острова Рождества поддерживается пароходное сообщение с портом Сингапур.

Из средств связи имеется радиостанция, принимающая частную корреспонденцию.

Растительность и животный мир. Географическое положение Малайского полуострова, высокая среднегодовая температура и обилие атмосферных осадков придают растительности Малайского полуострова резко выраженный тропический характер. Весь Малайский полуостров покрыт густыми, вечно зелеными влажными лесами. Здесь растут пальмы, каучуковое дерево, панданусы, вечно зеленые дубы, рододендроны, лавровые растения, бамбуки; болотистые участки морского побережья покрыты зарослями мангровых деревьев, а на песчаных пляжах растут высокие казуариновые деревья. На полуострове насчитывают около 2500 видов деревьев, часть из которых имеет промышленное значение. Вблизи рек, среди деревьев, встречается много лиан и эпифитов (папоротников и орхидей). В горных лесах растет много цветов.

Животный мир Малайского полуострова богат и разнообразен. Из млекопитающих здесь водятся человекообразные обезьяны (гиббон), различные низшие обезьяны и полуобезьяны (лемур), тигры, черные леопарды, тапиры, слоны, два вида носорогов, кабаны, олени и буйволы. Имеется много видов птиц.

На полуострове много крокодилов, от которых гибнет людей больше, чем от тигров. Крокодилов встречали в Малаккском проливе в 30 милях от берега; они достигают в длину до 7,5 *м*. Из многочисленных змей только несколько видов ядовиты, к которым относятся черная кобра и гамадриад длиной до 4,5 *м*. В Малаккском проливе, вблизи бе-

рега, водится много ядовитых морских змей, которых можно отличить от безвредных водяных змей, так как первые имеют плоский хвост в виде весла.

Очень разнообразны и многочисленны насекомые. Одних только бабочек насчитывают около 800 видов. Часто встречаются комары, в том числе малярийные. Стоножки, скорпионы и пауки достигают наибольших из известных размеров.

Благодаря экваториальному положению и климату с равномерной в течение года температурой преобладающим типом растительности на острове Суматра является влажный, чрезвычайно густой экваториальный лес, отличающийся большим разнообразием видов деревьев с обилием лиан и эпифитов (плауновые, папоротник и орхидеи). Характерно обилие пальм. В северной части острова хвойные деревья простираются почти до экватора, тогда как в южной части преобладают виды растительности, принадлежащие к австралийскому району. В горах на высоте от 1500 до 2500 *м* (5000—8000 фут.) лес уже менее густой, а лианы и эпифиты заменяются мхами и лишайниками. Выше 2000 *м* (6000 фут.) растут хвойные деревья, а на высоте от 2500 до 3000 *м* (8000—10 000 фут.) лес сменяется малорослыми искривленными деревьями, затем кустарниками и высокогорной травянистой растительностью. Выше 2500 *м* (8000 фут.) распространены растения, родственные представителям европейской флоры умеренного пояса (фиалки, рододендроны, черника, калина, ежевика и другие). Из-за интенсивных разработок площадь, занятая лесами, сильно сокращается. Так в северной части острова образовались обширные безлесные пространства, поросшие только травами, преимущественно аланг-алангом.

Животный мир острова Суматра очень богат. Из млекопитающих здесь водятся человекообразные обезьяны, орангутанг и гиббон, различные низшие обезьяны, полуобезьяны (лемур и долгопят), двурогие носороги, особый вид индийского слона, тапир, тигр, малайский медведь, виверра и другие. Очень разнообразны и многочисленны виды птиц, пресмыкающихся и насекомых.

Остров Ява покрыт густыми влажными тропическими лесами, меняющими свой характер с повышением местности. На побережье и нижних склонах гор до 700 *м* (2300 фут.) преобладают различные виды пальм, из которых кокосовая, веерная, сахарная, арековая и другие широко культивируются. Большой мощности достигают заросли бамбуков, вьющиеся пальмы-ротанги и огромные фикусы. На высоте от 700 до 1500 *м* (2300—5000 фут.) простирается зона горных тропических густых и высокоствольных лесов с чрезвычайно пышным развитием лиан и эпифитов. На высоте 1500—2500 *м* (5000—8000 фут.) простирается зона сырых и прохладных лесов, где господствуют вечнозеленые дубы, деревья семейства лавровых и рододендроны. Выше лес становится ниже и реже, а вершины вулканов поросли кустарниками; из трав и цветов здесь много видов общих с европейскими, как лютики, фиалки, астры и примулы. В низинах, среди лесов расположены возделанные площади полей и плантаций.

С богатой растительностью сочетается обилие и разнообразие животного мира. В лесах водятся гиббон и другие обезьяны, лемуры, малайские белки, олени, дикие кабаны. На острове много птиц, пресмыкающихся и насекомых.

Вследствие экваториального положения, жаркого климата и обильных пальм и бамбуком, образующим целые леса. Вся внутренняя область ностью, простирающейся от морского побережья до горных вершин. Прибрежная полоса поросла мангровыми зарослями, рощами кокосовых пальм и бамбуком, образующим целые леса. Вся внутренняя область

покрыта первобытными лесами с разнообразными видами пальм, бамбуков, панданусов, лиан и т. п. На острове распространены саговая пальма, хлебное дерево, бананы. В горных районах растут дубы, древовидные папоротники, дерево ликвидамбар, достигающее в высоту 50 *м* и дающее стираксовую смолу, камфарное дерево высотой до 40 *м*, дерево размала, принадлежащее к числу самых крупных деревьев на земном шаре, лианы, орхидеи, арацеи. В верхнем поясе гор растут кипарисы и горные породы, а на вершинах появляются европейские растения: жимолость, зверобой, калина.

Животный мир на острове Борнео очень богат. Здесь водятся человекообразные обезьяны (оранг-утанг и гиббон), лемуры, двурогие носороги, дымчатые пантеры, кабаны, бабирусы с загнутыми назад огромными клыками, олени, дикие буйволы, малайские медведи, муравьеды; слонов в диком состоянии на острове нет, все они приручены человеком.

Из птиц водятся: птица-носорог, относящаяся к семейству павлинов, дронго, цепочник и много других видов.

Из пресмыкающихся имеются змеи, крокодилы и жабы.

Наблюдается обилие насекомых — крупных жуков и бабочек.

Промышленность, сельское хозяйство и торговля. Минеральные богатства Таиланда велики. Здесь добываются: олово, вольфрам, уголь, железо, цинк, марганец, золото, серебро и драгоценные камни. Однако промышленное значение имеет лишь олово, месторождение которого сосредоточено в южной части страны — на Малайском полуострове. Обрабатывающая промышленность развита слабо. Преобладают рисоочистительные заводы, лесопильные предприятия, производство цемента и пивоварение.

В городах и селениях Таиланда сосредоточено мелкое кустарное производство шелковых и хлопчатобумажных тканей, гончарных, медных, железных и плетеных изделий.

Основой экономики этой страны является сельское хозяйство. Основным продуктом питания населения и экспорта служит рис, которым занимается 95% всей посевной площади. Из прочих культур имеются перец, кунжут, бобы, земляной орех, хлопок, манс, сахарный тростник и табак.

Животноводство является второстепенной отраслью сельского хозяйства; разводят свиней и крупный рогатый скот.

Рыболовство Таиланда развито на реках, озерах и в Сиамском заливе.

В экономическом отношении территория Таиланда может быть разбита на северный, центральный, восточный и южный районы. Северный Таиланд является преимущественно лесным районом, изобилующим разнообразными породами ценного леса. Центральный Таиланд, являющийся житницей страны, расположен по среднему и нижнему течениям реки Менам-Чао-Брайя. Рисосеянию здесь способствует развитая система оросительных каналов. В этом районе также распространено садоводство. Восточный Таиланд является земледельческим районом; наряду с рисом большое значение имеет здесь выращивание овощей для собственного потребления, а из технических культур разводится табак, хлопок, сахарный тростник.

Южный Таиланд расположен на Малайском полуострове и по своей экономике не отличается от Малайских государств. В описываемой в настоящей лоции провинции Пукет над всеми другими отраслями народного хозяйства преобладает добыча олова. Значительные площади заняты плантациями каучуковых деревьев, кокосовых пальм и перца, с преобладанием каучуковых плантаций. Распространено садоводство. В провинции имеется ценный лес.

Основным предметом вывоза из южного Таиланда является олово, две трети которого добывается на острове Гох-Пукет. Ввозятся рис и другие продукты питания, москательные товары, хлопчатобумажные ткани и другие промышленные товары.

Основой экономики Малайи является добыча олова и каучука. Залежи оловянной руды находятся на западном побережье Малайского полуострова и на восточном побережье, на территории княжества Джохор. Вся добытая руда переплавляется в районе порта Сингапур и оттуда экспортируется в Европу. Обширные каучуковые плантации находятся на западном и восточном побережьях Малайского полуострова. В последнее время в княжествах Джохор и Трегану обнаружены большие залежи железной руды. Кроме олова, в Малайе добывается каменный уголь, вольфрам и золото.

В лесных областях ведется обработка ценных пород тропических деревьев.

Второстепенными культурами экспорта являются масляничная, кокосовая и арековая пальмы, табак, орехи, хлопок и ананасы. В связи с интенсивным развитием каучуковых плантаций сельскохозяйственные продовольственные культуры разводятся в недостаточном количестве, из-за чего Малайя вынуждена ввозить продовольствие из Индо-Китая и Таиланда.

Основными предметами вывоза являются: олово, каучук, копра, пальмовое масло, ананасы и лес. Ввозятся рис, сахар, хлопчатобумажные ткани, скобяные товары, машины, нефтепродукты, табачные изделия.

Торговле в Малайе способствует развитое судоходство, железные и шоссейные дороги. Торговля ведется с Таиландом, Индо-Китаем, портом Гонконг и портами Зондского архипелага.

Остров Суматра богат ископаемыми, которые, однако, слабо разрабатываются. Большое значение имеет лишь добыча нефти в северной и юго-восточной части острова, особенно около города Палембанг. На западе (копи Омбилин) и на юго-востоке (около города Палембанг) добывается каменный уголь, а золото и серебро — в разных местах острова. Развита нефтеперегонная промышленность и промышленность по переработке продуктов сельского хозяйства (табака, каучука, пальмовых орехов).

В экономическом отношении остров Суматра имеет меньшее значение, чем соседний с ним остров Ява; превышая последний по площади в 3,5 раза, он значительно менее населен; многие районы не освоены, большая часть острова покрыта тропическими лесами. Относительно небольшие участки на северо-восточном и западном побережьях острова заняты плантациями табака и каучука. Табачные плантации расположены главным образом около города Медан, а каучуковые плантации находятся на побережье центральной и южной частей острова. Во многих районах разрабатываются ценные породы леса.

Второстепенными экспортными культурами являются: чай, кофе, хинное дерево, южные фрукты, масличная пальма, перец и ваниль. Основными продовольственными культурами служат рис и маис; однако своего риса на острове не хватает и его приходится ввозить в больших количествах. На острове разводят буйволов, овец и лошадей.

Прилегающие к острову Суматра с востока и запада острова также имеют хозяйственное значение.

Основными предметами вывоза с острова Суматра являются: перец, нефть и нефтепродукты, табак, каучук, шкуры, кофе, ратан, кораллы, тапиока, камфара, гамбир, копра и сушеная рыба. Сюда ввозятся рис

и другие продукты питания, одежда, предметы широкого потребления, машины и другие промышленные товары.

Остров Ява по количеству населения и экономическому значению является основным в группе Больших Зондских островов. Крупные плантации на этом острове дают 13% мировой продукции сахара, 10% каучука, 18% чая и свыше 90% хинина. Второстепенными экспортными культурами являются рис, кокосовая, веерная, сахарная, арековая и другие пальмы, кофе, табак, бобы и маис. Рисовые поля находятся во влажной западной половине острова Ява, а в горах расположены чайные плантации. В восточной части острова на прибрежных низменностях произрастает сахарный тростник, на нижних склонах гор — кофе и на возвышенных равнинах — табак.

На острове Ява имеется нефть, олово, каменный уголь и соль, однако этот остров беднее ископаемыми, чем острова Суматра и Борнео. Промышленность представлена нефтеперегонными заводами и заводами по переработке сельскохозяйственной продукции для экспорта.

Остров Борнео богат месторождениями нефти, олова, угля, железа и золота. Обрабатывающая промышленность почти отсутствует. Сельское хозяйство находится на низкой ступени развития. На острове выращивается саго, бермудский картофель, овощи, табак, перец и каучук. Плантации каучука занимают большую площадь. Основными предметами вывоза являются: нефть, олово, уголь, каучук, табак и копра.

Население и населенные пункты. Таиланд (Сиам) расположен в основном на полуострове Индо-Китай и только его небольшая часть занимает северо-восточную и среднюю части Малайского полуострова. На юге Таиланд граничит с Малайей, на западе и севере с Бирмой, а на востоке и юго-востоке с французскими владениями Лаосом и Камбоджей. Территория Таиланда составляет 518 000 *км*^{2}. Население в 1938 году исчислялось в 14 900 000 человек. Наиболее густо населена южная часть Центрального Таиланда — Менамская долина. Население Таиланда состоит из тайцев, китайцев, индусов и малайцев.

В административном отношении Таиланд делится на 71 провинцию или «гангвад». В стране мало крупных городов; общественная жизнь сосредоточена в столице Таиланда — городе Бангкок, расположенном на берегах реки Менам-Чао-Брайя вблизи вершины Сиамского залива и являющемся культурным и экономическим центром страны; в 1947 году в нем насчитывалось 724 700 жителей. Основное население страны занимается разведением сельскохозяйственных культур. В горных районах развито скотоводство, и население здесь ведет кочевой образ жизни.

Северная часть западного берега Малайского полуострова входит в состав провинции Пукет, простирающейся на 250 миль между Бирмой на севере и княжеством Перлис на юге. Вблизи середины этого участка берега, в широте около 8° N, лежит большой остров Гох-Пукет, на котором расположен город Пукет — административный центр этой провинции.

На материке находятся небольшие портовые города Транг, Панга, Такуапа ((Takuapa) и Ренонг (Renong), откуда вывозится олово.

Британская Малайя занимает южную широкую часть Малайского полуострова, в пределах между параллелями 1° и 6° сев. широты и состоит из двух частей: Малайской Федерации (протектората) и Сингапура (британской колонии).

Колония Сингапур состоит из нескольких владений, расположенных на Малайском полуострове и островах, лежащих вблизи этого полуострова. В эту колонию входят: остров Сингапур, лежащая в Индий-

ском океане группа Кокосовых островов и остров Рождества; остров Лабуан (Labuan), расположенный у северо-западного берега острова Борнео (описание острова Лабуан дано в Лоции Южно-Китайского моря).

Малайская Федерация включает в себя всю полуостровную часть Малайи, состоящую из девяти княжеств: Перак, Селангор, Негри-Сембилан, Паханг (бывшие федерированные государства), Джохор, Кедах, Келантан, Тренгану, Перлис (бывшие нефедерированные государства) и двух сеттльментов Малакки и Пенанга с провинцией Уэллесли. Первые три княжества расположены вдоль западного побережья Малайского полуострова, тогда как княжество Паханг занимает центральную и восточную части этого же полуострова и в настоящей лоции не описывается. Главным административным центром Малайской Федерации является город Куала-Лумпур, расположенный в княжестве Селангор.

Княжества Перлис, Кедах и Джохор находятся на западном побережье Малайского полуострова, а княжества Тренгану и Келантан занимают центральную и восточную части полуострова и в настоящей лоции не описываются.

Территория Британской Малайи составляет 132 013 *км*², а численность населения по переписи 1947 г. 5,8 миллиона человек, из которых около 950 тысяч человек составляет население Сингапура.

Население Британской Малайи разнородно по своему национальному составу. Коренное население — малайцы — составляют 43,3%, китайцы 44,8%, индийцы 10,5%, европейцы, главным образом англичане 0,3% и прочие национальности 1,1%.

Ниже даются краткие сведения о колониях и протекторатах, входящих в состав Британской Малайи и описываемых в настоящей лоции.

Княжество Перлис (Perlis) граничит с Таиландом и является крайним северным из Малайских государств. Его площадь 818 *км*². В 1941 году численность населения составляла около 57 800 человек. Главный город и административный центр государства — Кангар, расположен на реке Сунгей-Перлис, в 5 милях выше ее устья. Население ведет оседлый образ жизни и занято в основном в сельском хозяйстве.

Княжество Кедах (Kedah) примыкает с юга к княжеству Перлис; его морская граница простирается на 60 миль. Площадь княжества около 9500 *км*². В 1941 году численность населения достигала 515 800 человек. Столица княжества — город Алор-Стар, расположена на берегу реки Сунгей-Кедах. Население княжества Кедах ведет оседлый образ жизни и занято сельским хозяйством.

Княжество Кедах отличается от других Малайских государств большой площадью равнин, что способствует выращиванию риса и других культур.

Сеттльмент Пенанг (Penang) расположен вблизи северо-западного входа в Малаккский пролив. Он включает остров Пулау-Пенанг и прилегающую к нему на материке провинцию Уэллесли (Wellesley), общей площадью 1036 *км*². В 1941 году численность населения сеттльмента достигала 419 060 человек. Главный город — Джорджтаун — расположен на острове Пулау-Пенанг.

Княжество Перак (Perak) граничит на севере с провинцией Уэллесли, княжеством Кедах и Таиландом, на востоке с княжествами Келантан и Паханг и на юге с княжеством Селангор. Площадь княжества Перак 20 400 *км*²; численность населения в 1941 году достигала 992 700 человек. Главный город Тайпинг, морскую торговлю которого обслуживает соседний порт Порт-Уэлд. На реке Сунгей-Перак в 30 ми-

лях выше устья, находится крупный торговый порт Телок-Ансон, куда заходят морские суда. Население княжества занято в сельском хозяйстве и горной промышленности.

Княжество Селангор (Selangor) граничит на севере с княжеством Перак, на востоке с княжествами Паханг и Негри-Сембилан и на юге с княжеством Негри-Сембилан. Его морская граница тянется на 125 миль. Площадь княжества составляет 8300 *км*². В 1941 году численность населения достигала 701 550 человек. Главный город княжества — Куала-Лумпур — одновременно является столицей Малайской Федерации; он отстоит на 21 милю по железной дороге от морского порта Порт-Суэттенхем. Население ведет оседлый образ жизни и занято сельским хозяйством.

Княжество Негри-Сембилан (Negri Sembilan) граничит на севере с княжеством Селангор и на юге с колонией Малакка. Оно представляет собой федерацию из девяти небольших княжеств: Джохол (Johol), Сунгей-Уджонг (Sungei Ujong), Улу-Муар (Ulu Muar), Джемпул (Jempul), Джелебу (Jelebu), Рембау (Rembau), Терачи (Terachi), Гуноиг-Пасир (Gunong Pasir) и Инас (Inas). Площадь всей федерации составляет 6700 *км*², численность населения 290 000 человек. Население ведет оседлый образ жизни и занято в сельском хозяйстве и горной промышленности.

Сеттльмент Малакка (Malacca) расположен на западном побережье Малайского полуострова, в 110 милях к северо-западу от порта Сингапур и тянется узкой полосой вдоль берега на протяжении 42 миль. Площадь этого сеттльмента составляет 1658 *км*², численность населения 236 100 человек. Главный город и морской порт — Малакка.

Княжество Джохор (Johore) занимает южную оконечность Малайского полуострова. Северо-западной границей его служит речное устье Куала-Кесанг (шир. 2°06′ N). Площадь территории княжества Джохор равна 18 980 *км*², численность населения 613 000 человек. Главный город и административный центр страны Джохор-Бару расположен на северном берегу пролива Джохор, отделяющего от материка остров Сингапур. На побережье Малаккского пролива находятся небольшие портовые города Бандар-Махарани и Бату-Пахат. Население занято в основном на каучуковых плантанциях.

Остров Сингапур (Singapore) расположен у южной оконечности Малайского полуострова, от которой он отделен узким судоходным проливом Джохор. Площадь острова 728 *км*², численность населения 769 200 человек. К острову Сингапур административно примыкает несколько соседних небольших островов, лежащих на северной стороне Сингапурского пролива. Главный город Сингапур расположен на южной оконечности острова; он является крупным торговым портом и английской военно-морской базой.

Острова Кокосовые, или Килинг (Cocos, Keeling), лежат в 600 милях к SW от Зондского пролива и входят в состав колонии Сингапур. Население невелико и состоит из европейцев.

Остров Рождества (Christmas) находится в 220 милях к S от Зондского пролива и входит в состав колонии Сингапур. На острове имеется небольшое постоянное население.

Остров Суматра входит в состав Соединенных Штатов Индонезии. В 1930 году численность населения острова составляла 7 678 000 человек. Прибрежные районы острова населены значительно более гуще, чем внутренние. Остров разделен на несколько областей или провинций. Главными городами являются: Кута-Раджа на северном берегу, Медан и Палембанг на восточном берегу и Паданг и Бенкулен на западном берегу. Северная область острова носит название Ачех, или

Ачин (Atjeh, Achin). Коренное население острова Суматра — малайцы, но отдельные племена значительно отличаются по языку, обычаям и степени развития. Особенно сильно отличаются от основной массы малайского населения небольшие племена, проживающие на западном берегу острова Суматра и на прилегающих к этому берегу островах. На острове Суматра также проживает много китайцев.

Остров Ява является наиболее густо населенным островом Соединеных Штатов Индонезии. Численность населения на острове Ява и прилегающем острове Мадура 48 000 000 человек. Коренное население состоит из трех больших групп, принадлежащих к малайской народности: яванцев, сунда и мадуров. Кроме того, в горах живут небольшие племена — бадун, каланг и тенггер.

Главным городом острова и столицей государства является большой портовый город Джакарта (Батавия), расположенный на северном берегу недалеко от Зондского пролива.

Остров Борнео разделен на четыре части: собственно Борнео и британские колонии Бруней, Саравак и Северное Борнео.

Собственно Борнео входит в состав Соединенных Штатов Индонезии и занимает южную и бо́льшую часть острова. В 1930 году численность населения этой части острова Борнео была около 2 195 000 человек. Главным городом собственно Борнео является Понтианак с населением около 30 000 человек, расположенный на западном берегу за пределами района, описанного в настоящей лоции. Наиболее значительным населенным пунктом в описываемом районе является селение и административный центр Сукадана.

Коренное население острова Борнео — даяки, относится к малайской народности. Кроме них, на острове живут малайцы, китайцы, арабы и европейцы.

Остров Палау-Банка населен в основном малайцами и китайцами. Немногочисленное коренное население живет в горах или занимается рыболовством. Остров входит в состав Соединенных Штатов Индонезии.

Остров Пулау-Биллитон входит в состав Соединенных Штатов Индонезии. Население острова невелико и состоит из двух племен: орангсеках и оранг-дарат. Первое занимается рыболовством и живет в лодках, тогда как второе по своим обычаям и образу жизни сходно с малайцами.

Архипелаги Линга и Риау входят в состав Соединенных Штатов Индонезии и населены в основном малайцами, племенем буги и китайцами. Малайцы и буги занимаются рыболовством, а китайцы заняты в сельском хозяйстве, выращивают перец, гамбир, рис и т. п.

ГИДРОМЕТЕОРОЛОГИЧЕСКИЙ ОЧЕРК

Метеорологическая характеристика. *Климат и типы погоды.* Климат описываемого района относится к типу муссонных климатов, характерной особенностью которых являются сезонные изменения режима господствующих ветров и других метеорологических элементов. Факторами, определяющими характерные черты климата, являются географическое положение района, взаимодействие главных барических центров действия атмосферы и циклонические возмущения.

Основными для данного района центрами действия атмосферы являются устойчивые барические системы над северо-западной частью Индии и южной и северо-западной частями Австралии. Возникновение этих систем в указанных районах определяется термическими причинами — прогревом и охлаждением поверхности земли и приземного слоя воздуха в зимний и летний периоды года.

В период с мая по октябрь, т. е. в теплый период для северного полушария и в холодный — для южного, над прогретым азиатским материком образуется устойчивая область пониженного давления с центром над северо-западной Индией, а над охлажденным материком Австралии — устойчивый австралийский антициклон.

Во вторую половину года, в период с ноября по апрель, расположение областей повышенного и пониженного давления изменяется: над азиатским материком образуется в это время мощный антициклон, а над северо-западной Австралией — устойчивая область пониженного давления.

Прямым следствием расположения и характера изменения указанных барических систем является распределение давления воздуха и режим господствующих ветров между южным побережьем Азии и австралийским материком.

Распределение давления воздуха в пределах описываемого района имеет ясно выраженный сезонный ход; в период с мая по октябрь давление увеличивается с юго-запада на северо-восток (схема I), а в период с ноября по март — с севера на юг (схема II). Изменение средней величины давления в пределах описываемого района как в первый, так и во второй периоды сравнительно невелико — не свыше 1—3 *мм*.

Помимо колебания давления воздуха в течение года, в описываемом районе ясно выражен суточный ход давления с двумя максимумами (в 10 и 22 часа) и двумя минимумами (около 4 и 16 час.). Наибольшие суточные колебания давления наблюдаются у экватора, где величина их доходит до 3 *мм* (порт Джакарта). В остальных частях района величина суточных колебаний давления равна 1,5—2 *мм*.

Ясно выраженный сезонный ход имеет в описываемом районе и режим ветров, направление и сила которых тесно связаны с положением и мощностью постоянных барических систем.

В период с мая по октябрь господствующими ветрами являются ветры южных направлений главным образом юго-западный и юго-

Давление воздуха (мм) и преобладающий ветер

ноябрь

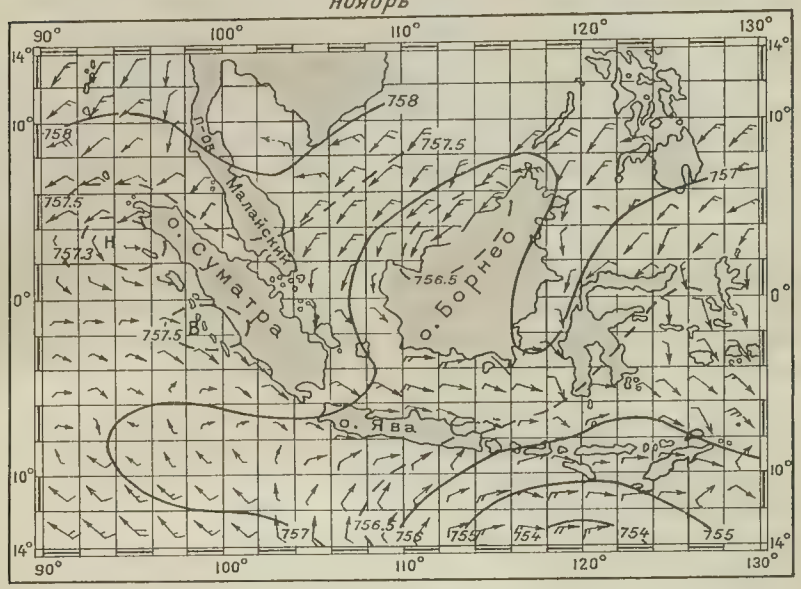


схема I

июль

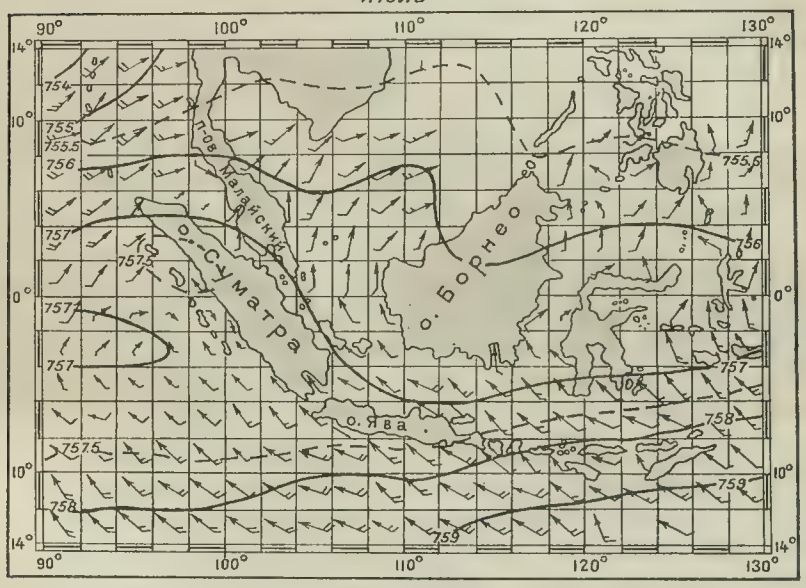


схема II

Условные обозначения:

Длина стрелок дает повторяемость результирующих ветров в масштабе:

- *1.0 мм-1-24%*
- *2.0 " -25-49 "*
- *4.0 "-50-74 "*
- *6.0 "-75-100 "*

Оперение стрелок дает силу результирующего ветра по шкале:

- *-0.5-1.4 балла*
- *1.5-2.4 " - "*
- *2.5-3.4 " - "*
- *3.5-4.4 " - "*

восточный. Во вторую половину года направление ветров меняется, и преобладающими становятся ветры северных направлений — северо-восточный и северо-западный. Направление и сила господствующих ветров оказывают значительное воздействие на режим метеорологических элементов: влажности, облачности, осадков и туманов.

При юго-западном и юго-восточном муссонных ветрах погода характеризуется обычно большой облачностью, большим количеством осадков и туманов. Дожди имеют ливневый характер и сопровождаются грозами. Колебание температуры воздуха в течение суток сравнительно невелико. При северо-восточных и северо-западных муссонных ветрах погода характеризуется малой облачностью, небольшим количеством осадков и туманов. Дожди имеют преимущественно обложной характер. Колебания температуры воздуха в течение суток значительны.

В переходные периоды от муссонов южных направлений к муссонам северных направлений и обратно погода характеризуется частыми штилями и переменными слабыми ветрами. Иногда бывают в эти периоды штормы, сопровождающиеся сильной облачностью и ливневыми дождями.

Температура воздуха в описываемом районе весьма высока в течение всего года; в среднем она равна 26°—27° с предельными отклонениями от 38° до 15° и характеризуется малой величиной колебания от сезона к сезону (не свыше 1°—3°). Значительно резче температура воздуха колеблется в течение суток, особенно на побережьях крупных островов, где суточная величина колебания температуры достигает 9° в период господства северных ветров и 4° при ветрах южных направлений.

В среднем температура воздуха на побережьях крупных островов колеблется в течение всего года от 28°—32° днем до 21°—23° ночью. Особенно прохладные ночи бывают при северо-восточных муссонах в период с мая по сентябрь. В открытом море и на побережьях мелких островов суточная величина колебания температуры уменьшается до 3°—6°, достигая максимума в период с мая по сентябрь и минимума с ноября по апрель.

Помимо сравнительно большого уменьшения температуры воздуха ночью, в описываемом районе наблюдается обычно резкое падение температуры днем во время прохождения и после прохождения полуденных гроз.

Относительная влажность воздуха в пределах района высока в течение всего года и в сочетании с высокой температурой трудно переносится европейцами. Средняя годовая относительная влажность составляет около 80%, а в некоторых районах, как например на западном побережье острова Пулау-Биллитон (рейд Танджунг-Пандан), она достигает 90%. В засушливый сезон относительная влажность меньше 60—70%.

Ветры и штормы. Преобладающее значение в пределах района имеют устойчивые по направлению и силе муссонные ветры и бризы. Последние широко распространены у побережий крупных островов.

Как уже было отмечено, муссонные ветры являются результатом существования и взаимодействия азиатского и австралийского барических центров и отличаются строгой периодичностью: в период с мая по октябрь преобладающее значение имеют ветры южных направлений, а в период с декабря по март — ветры северных направлений. Переход от муссонных ветров северных направлений к муссонным ветрам южных направлений происходит чаще всего в апреле и ноябре с различными отклонениями от пункта к пункту.

Наиболее распространенными из ветров северных направлений в период с ноября по март являются северо-восточный и северо-западный

муссоны, причем к северу от экватора преобладает северо-восточный, а к югу от экватора — северо-западный муссон. Это изменение направления преобладающих ветров при переходе через линию экватора объясняется вращением земли, в результате которого ветры отклоняются от прямолинейного направления между центрами высокого и низкого давлений вправо в северном полушарии и влево в южном. Поэтому в северном полушарии северные ветры постепенно переходят в северо-восточные, а минуя линию экватора, начинают поворачивать влево и переходят снова в северные и северо-западные.

Аналогичное влияние вращения земли проявляется и во вторую половину года с мая по октябрь, когда наиболее распространенными из ветров южных направлений являются юго-восточный и юго-западный муссоны, первый из которых преобладает в районах к югу от экватора, а второй — к северу.

Устойчивость и сила муссонных ветров северных и южных направлений изменяются вместе с изменениями мощности азиатской и австралийской барических систем.

Наибольшего развития по силе и повторяемости муссонные ветры северных и южных направлений достигают в среднем в декабре — январе (северо-восточный и северо-западный муссон) и в июле — августе (юго-восточный и юго-западный муссон). Сила ветра доходит в это время до 2—3 баллов, а повторяемость ветров силой более 4 баллов составляет 10—20%. В остальные месяцы года сила муссонных ветров имеет обычно меньшую величину и достигает минимума в месяцы перехода от северных муссонов к южным и обратно.

Шквалы и штормы в пределах района чаще всего наблюдаются при юго-западных муссонах к северу от экватора и при юго-восточных муссонах — к югу от экватора, а также в период смены муссонов. Особенно частые и сильные шквалы, носящие местное название «сумабрас», наблюдаются в период с апреля по ноябрь в Малаккском проливе, где они возникают в результате местного влияния высокого горного хребта, проходящего вдоль острова Суматра.

Встречая на своем пути высокий и непрерывный горный хребет, воздушные массы южных муссонов постепенно поднимаются по южным склонам хребта вверх и, достигнув вершин, обрушиваются с большой силой вниз. Обычно шквалы «суматрас» приходят с запада и сопровождаются дождем, грозой и быстро несущимися мощными кучевыми-дождевыми облаками. Эти облака предупреждают о приближении шквала и указывают его местонахождение; шквал налетает при облаках над головой. Сила ветра при «суматрас» достигает 5—6, а при порывах 7—8 баллов; скорость ветра доходит иногда до 50 узлов. На рейде порта Малакка, т. е. на противоположном берегу пролива, где «суматрас» часто наблюдаются, они имеют иногда такую силу, что рвут якорные цепи, а в порту Сингапур выбрасывают на берег суда. Наибольшая сила ветра отмечается в начале шквала и с течением времени постепенно уменьшается. Наиболее часто шквалы «суматрас» наблюдаются ночью, между 22 и 2 час., продолжаются в течение 1—4 час. и, как крайний случай, всю ночь. Как правило, шквалы, начинающиеся в более ранние часы, более интенсивны и менее продолжительны. Чаще всего «суматрас» бывают в районе между портами Малакка и Сингапур; среднее число их колеблется здесь от 6 до 8 в месяц в июле и августе и от 3 до 4 в период с мая по сентябрь.

Помимо шквалов, возникающих под влиянием местных причин, в описываемом районе наблюдаются штормы, вызванные приходящими из Индийского океана циклонами.

Повторяемость штормов достигает обычно максимума в период с июня по октябрь, когда наблюдается от 1 до 3 дней со штормом в месяц. В остальное время года повторяемость штормов менее одного дня в месяц.

Бризы в описываемом районе имеют наибольшую повторяемость и силу у побережий крупных островов, особенно в периоды смены муссонов. В это время бризы распространяются на 10—20, а иногда на 40 миль от берега. Морской бриз бывает обычно более сильным, чем береговой, за исключением мест с гористыми берегами.

Характеристика ветров и штормов по районам. На северном побережье острова Суматра от мыса Уджунг-Масам-Мука до мыса Диамант и на прилегающих островах с мая по сентябрь наблюдается юго-западный, а с ноября по март — северо-восточный муссон.

В переходные периоды — в апреле и октябре — оба этих муссона наблюдаются одинаково часто. Наибольшие скорости муссонных ветров отмечаются обычно в период с июня по сентябрь, когда повторяемость ветров силой более 4 баллов достигает 10—20%. В это время часты кратковременные порывы шквалистого ветра, наблюдающиеся как днем, так и ночью. Скорость ветра при этих порывах может доходить до 6—7 баллов.

Во вторую половину года — с ноября по март — скорости муссонных ветров невелики, в среднем 1—1,5 узла; повторяемость ветров силой более 4 баллов не превышает в это время 8—10%. Иногда слабый ветер может усилиться до свежего в течение 1—2 дней, но более продолжительные периоды со свежим ветром обычно не наблюдаются. Декабрь и январь характеризуются самой тихой погодой в году, за исключением сравнительно кратковременных периодов штормовых ветров.

Бризы в большинстве пунктов хорошо развиты и носят регулярный характер, но в некоторых местах под влиянием местных причин режим бризов значительно искажается. Так, у порта Улеё-Лхёэ и острова Пулау-Брёэх береговые и морские бризы временами совершенно исчезают и в основном преобладают муссоны. В бухте Сабанг береговые бризы ночью, как правило, отсутствуют.

В местах с регулярными бризами береговые ветры появляются через 1—2 часа после захода солнца, а морские через 1—2 часа после восхода солнца. Влиянием бризов объясняется суточная периодичность суммарных ветров, характеризующаяся тем, что в период с ноября по март скорость ветра достигает обычно максимума в полдень и минимума в полночь, а в период с апреля по сентябрь — наоборот.

Штормы наблюдаются в период с мая по сентябрь при прохождении циклонов, приносимых юго-западными ветрами из Индийского океана. В среднем в это время наблюдается 1—3 дня со штормом в месяц.

На восточном побережье острова Суматра от мыса Диамант до острова Пулау-Мендол и на прилегающих островах с июня по сентябрь преобладают юго-западный, в ноябре—декабре северо-восточный, в январе—апреле северо-западный и в мае юго-восточный муссоны. Как правило, все они имеют сравнительно малую устойчивость и часто сменяются ветрами других направлений. Скорости муссонных ветров невелики в течение всего года.

Бризы у побережья имеют ясно выраженную периодичность и достигают большой силы. Морской бриз появляется в среднем перед полуднем и к 16—17 час. достигает максимальной скорости и оканчивается в 19 час. Береговой бриз начинается приблизительно между

20 и 22 час., достигает максимальной силы в 2—3 часа и кончается в 8—9 час.

Штормы на описываемом участке вызываются в основном кратковременными шквалистыми ветрами «суматрас», которые чаще всего наблюдаются с июня по сентябрь в промежутке между 22 и 2 час. Описание шквалов «суматрас» дано выше.

На западном побережье Малайского полуострова и на близлежащих островах с ноября по февраль преобладают северный и северо-восточный ветры, достигающие наибольшей силы и устойчивости в январе. Так, например, в порту Алор-Стар в 15% всех наблюдений отмечаются в это время ветры со скоростью свыше 14 узлов; даже ранним утром сила ветра может достигать здесь 7 баллов.

Под влиянием бризов направление и сила муссонных ветров с ноября по март имеют суточный ход: утром ветер дует преимущественно с севера и сравнительно невелик по силе; в полдень ветер становится северо-восточным и сила его увеличивается.

В порту Сингапур изменение ветра с северного на северо-восточный происходит несколько раньше: северо-восточный ветер наблюдается здесь обычно с 8 до 22 час., а ночью преобладает северный ветер. Кроме этих ветров, значительную повторяемость в порту Сингапур в период с ноября по февраль имеют северо-западные ветры (20—35%), достигающие иногда значительной силы.

С мая на всем протяжении побережья начинается постепенный переход господствующих ветров с N к S через O и в июне во всех пунктах наблюдаются сравнительно устойчивые южные ветры: юго-восточный и восточный в северной части побережья и южный и юго-восточный в центральной и южной частях побережья. Наибольшей силы южные ветры достигают в июне, особенно в ночное время, когда повторяемость ветра силой 7 баллов составляет 3—4%. Усиление ветров ночью объясняется совместным действием муссонных и бризовых ветров. Помимо южных, восточных и юго-восточных ветров, в некоторых пунктых побережья наблюдаются весьма устойчивые и сильные юго-западные (порт Сингапур) и северо-западные (порт Пенанг) ветры, повторяемость которых колеблется от 15 до 25%.

В октябре скорость ветра во всех пунктах побережья значительно уменьшается, и этот месяц является самым тихим в году.

Бризы на побережье слабы и нерегулярны, так как в значительной степени ослабляются муссонными ветрами.

Штормы наблюдаются в основном в период действия юго-восточных ветров. Частота штормов колеблется в это время от 1 до 3 дней в месяц, а сила ветра доходит до 8—9 баллов.

С декабря по март, когда господствующими являются северный и отчасти северо-западный муссон, штормы вызываются вторжением континентальных циклонов, приходящих с севера и северо-запада. Число дней со штормом колеблется в это время от 0,2 до 0,6 в месяц.

Штили весьма часты в течение всего года, особенно на севере (порт Алор-Стар) и на юге (порт Сингапур). В этих местах повторяемость штилей доходит до 30—40%, особенно в период с марта по июнь и с октября по декабрь. В центральных пунктах побережья повторяемость штилей уменьшается до 8—17% (порт Малакка), причем, так же как и на юге, максимум штилей отмечается в периоды смены муссонов.

Наименьшее количество штилей на описываемом участке наблюдается у острова Пенанг — не свыше 1—3% в месяц.

В северной части западного побережья острова Суматра от мыса Уджунг-Масам-Мука до устья реки Куала-Тронг с ноября по март ночью преобладают восточные, а днем юго-восточные ветры, причем

ночью ветер более устойчив, чем днем. В январе восточный ветер наблюдается как днем, так и ночью.

С мая по сентябрь в северной части побережья преобладают восточные и юго-восточные ветры ночью и южный и юго-восточный днем.

Скорости ветра в течение всего года невелики — не свыше 2—3 баллов. Южнее устья реки Куала-Тронг муссонные ветры слабы и неустойчивы. С ноября по март небольшое преобладание имеют здесь северный и западный ветры, а с июля по октябрь северо-западные ветры.

В непосредственной близости от описываемого побережья ясно ощущаются бризы; северо-восточный береговой бриз по утрам становится здесь восточным и юго-восточным, морской бриз юго-западным.

Штормы в описываемом районе наблюдаются в основном в период с июня по октябрь и вызываются шквалами, приходящими с запада и северо-запада. Частота шквалов колеблется в это время от 2 до 4 дней в месяц, продолжительность их равна 2—3 час., а сила ветра доходит до 7—8 баллов.

На западном побережье острова Суматра от бухты Телук-Айербангис до Зондского пролива муссонные ветры в течение всего года слабы и неустойчивы. Преобладающими направлениями муссонов являются: с декабря по март западные и северо-западные, а с мая по октябрь северо-западные (в северной части) и юго-восточные (в южной части).

Береговые и морские бризы наблюдаются вдоль всего побережья, за исключением крайнего юга, где бризы уничтожаются устойчивым юго-восточным муссоном. Наиболее хорошо бризы развиты в порту Эмма; здесь береговой бриз дует от O или ONO, а морской от W и SW.

Суммарное влияние муссонов и бризов вызывает в течение всего года сильный прибой, особенно возрастающий с мая по октябрь у пологих берегов, незащищенных от юго-восточных и юго-западных ветров.

Так же как и севернее бухты Телук-Айербангис, штормы вызываются частыми шквалами, приходящими с запада или северо-запада.

На юго-восточном побережье острова Суматра с декабря по март преобладают ветры от WSW и WNW, а с мая по октябрь от OSO. Наибольшей силы муссонные ветры достигают в январе и августе. В апреле и ноябре ветры слабы и неустойчивы.

Бризы хорошо развиты и оказывают заметное воздействие на направление суммарных прибрежных ветров. В период с ноября по март прибрежные ветры отклоняются обычно от направления муссонов в открытом море днем к западу, а ночью к востоку; в период с мая по октябрь отклонения прибрежных ветров в течение суток происходят в обратном порядке.

Штормы вызываются частыми шквалистыми ветрами от W и NW в период с декабря по март. Шквалистый ветер силой до 8—9 баллов иногда может продолжаться в это время в течение нескольких дней.

Режим ветров у островов Кокосовых и Рождества характеризуется наличием устойчивых юго-восточных и восточных пассатов, которые наблюдаются в основном в период с апреля по ноябрь. В остальной период года — с декабря по март — пассатные ветры на Кокосовых островах часто прерываются шквалами и циклонами, а на острове Рождества северо-западным муссоном.

Средняя сила пассатных ветров в течение периода с апреля по ноябрь колеблется около 3 баллов в районах якорных стоянок и

3—4 баллов в море. Наибольшая сила пассатных ветров наблюдается с июля по сентябрь.

Штормы наиболее часты и продолжительны с декабря по март; на Кокосовых островах сила ветров при штормах нередко доходит до степени урагана, и штормы причиняют здесь большие разрушения.

Туманы и видимость. Во всем районе туманы над морем почти не образуются, но сравнительно часто наблюдаются на побережье в болотистых низменных местах и в устьях рек. Туманы и дымка образуются здесь обычно ночью и рассеиваются через час или два после восхода солнца.

Видимость в пределах всего района преимущественно хорошая; пониженная видимость отмечается при тумане, дымке и дождях. В последнем случае, особенно при шквалах, видимость может понизиться до нескольких сот метров.

Понижение видимости в результате наличия дымки чаще всего наблюдается на юге района в периоды хорошей погоды. При дымке небо становится здесь белесоватым, а очертания гор расплывчатыми; ночью звезды меньше третьей величины делаются невидимыми.

Характеристика туманов и видимости по районам. На северном берегу острова Суматра, от мыса Уджунг-Масам-Мука до мыса Диамант и прилегающих островах, повторяемость дымки и тумана (видимость до 5 миль и менее) над прибрежными участками моря в феврале — апреле и сентябре — ноябре колеблется от 5 до 10% (от числа всех наблюдений). В остальные месяцы повторяемость туманов и пониженной видимости не превосходит 5%.

На восточном берегу острова Суматра, от мыса Диамант до острова Пулау-Мендол и прилегающих островах, повторяемость туманов и дымки с видимостью менее 5 миль достигает максимума в сентябре и октябре; в эти месяцы повторяемость туманов и дымки равна 10—20% на юге и 5—10% на севере.

В остальное время года сравнительно большое количество туманов (15—10%) наблюдается на юге в марте и августе, а на севере в феврале — апреле.

На западном побережье Малайского полуострова наибольшая повторяемость туманов и дымки с видимостью менее 5 миль наблюдается в марте (на севере) и сентябре — октябре (на юге). Повторяемость туманов составляет в эти месяцы 10—20% от всех наблюдений. Повторяемость туманов около 10% отмечается в период с февраля по май и с августа по ноябрь.

Плохая видимость в прибрежных участках моря (2 мили и менее) наблюдается обычно по утрам. Особенно часто плохая видимость отмечается на юге в периоды с апреля по июнь и с сентября по декабрь (6—8 раз в месяц). В остальные месяцы повторяемость полной видимости колеблется от 3 до 5 раз в месяц.

На западном побережье острова Суматра от мыса Уджунг-Масам-Мука до бухты Телук-Айербангис и прилегающих островах наибольшая повторяемость дымки и туманов с видимостью менее 5 миль наблюдается на юге в феврале—апреле и в сентябре—декабре, а на севере в марте—апреле и сентябре—октябре. В эти месяцы повторяемость туманов и дымки колеблется от 5 до 10%.

В другие месяцы туманы и дымка почти не наблюдаются.

На западном побережье острова Суматра от бухты Телук-Айербангис до Зондского пролива и прилегающих островах наибольшая повторяемость туманов и дымки (с видимостью менее 5 миль) наблюдается на юге в сентябре и октябре (свыше 20%). В остальные месяцы туманы и дымка на юге имеют повторяемость не свыше 5%.

На севере района повторяемость туманов и дымки значительно меньше — не свыше 5% в сентябре и октябре и не свыше 1% в остальные месяцы года.

На юго-восточном побережье острова Суматра и в Зондском проливе особенно часто пониженная видимость наблюдается при юго-восточном муссоне, когда нередко образуется сухая дымка, при которой небо становится мутнобелым, а очертания гор — неясными. С усилением юго-восточного муссона вероятность сухой дымки увеличивается, причем чаще всего она возникает утром и рассеивается днем.

Иногда дымка уплотняется до серого тумана, носящего местное название «тонгара путих (Tongara Putih)»; по наблюдениям, густота этого тумана увеличивается с увеличением скорости ветра.

Помимо сухой дымки, в дождливые периоды, особенно с середины августа до середины ноября, в некоторых местах наблюдается густой туман, удерживающийся в течение всего дня. В проливах Гаспар и Каримата видимость днем во время такого тумана иногда уменьшается до 640 *м*.

Облачность и осадки. Облачность и осадки в описываемом районе находятся в тесной связи с режимом муссонных ветров. Так наибольшая облачность и наибольшее количество осадков чаще всего наблюдается при юго-восточном муссоне и над островами Кокосовыми и Рождества только при северо-западном муссоне.

В среднем облачность в течение года колеблется от 5 до 8 баллов, увеличиваясь в период с мая по октябрь и уменьшаясь в ноябре — апреле. Количество осадков в районе очень велико — до 1870 *мм* в год в Букит Джерам и до 4430 *мм* в год на острове Пулау-Паданг. Дожди отличаются большой интенсивностью и чаще всего выпадают в виде кратковременных ливней, сопровождаемых грозой и шквалистым ветром.

В течение суток облачность и осадки изменяются обычно следующим образом. Над открытым морем образование облаков происходит главным образом ночью, а днем облачность значительно уменьшается. Преобладающими формами облаков над морем являются кучевые, а при юго-восточном муссоне слоистые и слоисто-кучевые. Дожди над открытым морем выпадают в основном ночью и ранним утром. Днем осадков значительно меньше.

Над сушей облачность возникает чаще всего утром и увеличивается в течение дня; ночью облачность уменьшается до полного прояснения. Преобладающими формами облаков в течение дня являются слоисто-кучевые и кучевые; в дождливый сезон кучевые облака переходят к полудню в кучевые-дождевые и грозовые. Осадки над сушей выпадают в основном во вторую половину дня, чаще всего между 14 и 18 часами. Ночью осадки над сушей бывают сравнительно редко.

Характеристика облачности и осадков по районам. На северном побережье острова Суматра от мыса Уджунг-Масам-Мука до мыса Диамант и на прилегающих островах над морем наибольшая облачность наблюдается в период с июня по ноябрь (6—7 баллов); в остальное время года облачность немного уменьшается в среднем до 5—6 баллов. Над сушей облачность при северо-восточном муссоне несколько больше, чем над морем, а при юго-западном несколько меньше.

Осадки имеют преимущественно ливневый характер. Общая сумма осадков равна в среднем 1520—1640 *мм* в год, а на востоке бухты Сабанг до 2150 *мм* в год. Наибольшее количество осадков выпадает в период с ноября по январь и в апреле — мае, когда наблюдается от 10 до 16 дней с осадками в месяц. Наименьшее количество осадков вы-

падает в феврале — марте и в июне — августе, когда количество дней с осадками колеблется от 8 до 10 в месяц.

У восточного берега острова Суматра от мыса Диамант до острова Пулау-Мендол и на прилегающих островах преобладает облачность 5—7 баллов. Наименьшая облачность наблюдается в феврале, марте и июне, а на юге также в июле и августе. Наибольшая облачность отмечается в период с сентября по ноябрь.

Над побережьем облачность несколько больше, чем над морем при северо-восточном муссоне и несколько меньше при юго-западном.

Осадки имеют преимущественно ливневый характер. Общая сумма осадков колеблется от 2000 до 2500 *мм* в год.

Наибольшее количество осадков выпадает в октябре—январе, когда бывает в среднем 14—19, а в некоторых пунктах до 25 дней с дождем в месяц.

Сухими периодами считаются февраль — март и июнь — август, когда наблюдается в среднем от 2 до 9 дней с осадками в месяц. Осадки выпадают преимущественно после полудня и продолжительность выпадения дождя равна 5—7 час.

Дожди продолжительностью более 24 час. наиболее вероятны только при северо-восточных муссонах.

На западном побережье Малайского полуострова облачность колеблется в среднем от 5 до 7 баллов, причем при северо-восточном муссоне преобладает низкая, а при юго-западном муссоне высокая облачность. Преобладающей формой облачности является кучевая. Наибольшее количество пасмурных дней (8 баллов и больше) наблюдается в июле и сентябре, когда бывает от 10 до 18 пасмурных дней в месяц; наименьшее количество пасмурных дней (3—6 в месяц) отмечается в январе. Дни с ясным небом (менее 2 баллов) бывают очень редко.

Общая сумма осадков на побережье равна в среднем 1770 *мм* в год и наиболее дождливыми месяцами являются апрель и октябрь, когда наблюдается от 3 до 15 дней с осадками в месяц. Наиболее сухим месяцем является февраль (1—2 дня с осадками в месяц).

В большинстве случаев в течение всего года отмечаются короткие, очень сильные ливни, во время которых выпадает до 230 *мм* осадков, но временами бывают затяжные дожди, особенно частые при северо-восточном муссоне. Большинство осадков выпадает в это время после полудня; в отличие от этого большинство осадков при юго-западном муссоне выпадает ночью и утром.

Наименьшее количество дождей в течение всего года отмечается в период от захода солнца до полуночи.

На западном побережье острова Суматра и на прилегающих островах среднемесячная облачность колеблется от 6—7 баллов с июля по ноябрь, до 5—6 баллов с декабря по июнь.

Особенно значительная облачность наблюдается с августа по октябрь, когда среднемесячная облачность на юге района доходит до 7—8 баллов.

Суточные изменения количества облачности заметны лишь в период с декабря по март, когда наибольшее количество наблюдается во вторую половину дня, а наименьшее — ночью. В остальное время года изменения облачности в течение суток незначительны.

Общая сумма осадков колеблется от 3000 до 4600 *мм* в год. Наибольшее количество осадков выпадает в апреле и октябре — ноябре, а наименьшее в июле — августе.

В первом из этих периодов наблюдается 10—20, а во втором 4—10 дней с осадками в месяц.

Большинство осадков имеет сильный ливневый характер и выпадает при сильных грозах, которые очень часты на берегу, но не распространяются далеко над морем.

Наиболее сильные дожди наблюдаются после полудня и во вторую половину ночи.

На юго-восточном побережье острова Суматра и в Зондском проливе среднемесячная облачность в течение почти всего года равна 6—7 баллам и только в августе и сентябре уменьшается до 5 баллов.

Над сушей облака возникают обычно утром и увеличиваются к концу дня. Преобладающей формой облаков являются кучевые; в дождливый сезон кучевые облака переходят обычно в кучевые-дождевые. Ночью облачность над сушей уменьшается до прояснения.

Над морем облака возникают в основном после захода солнца и рассеиваются днем; преобладающей формой ночной облачности над морем являются слоистая и слоисто-кучевая.

Общая сумма осадков колеблется от 2000 до 3000 *мм* в год; такое же количество выпадает на западных побережьях островов Борнео и Ява. Чаще всего дожди идут в декабре — феврале, когда месячные суммы осадков достигают 250—350 *мм,* а количество дней с осадками колеблется от 10 до 20 в месяц. Наименьшее количество осадков выпадает во вторую половину периода юго-восточного муссона; особенно значительное уменьшение осадков наблюдается в это время на юге района и в Зондском проливе, где количество дней с осадками уменьшается во вторую половину юго-восточного муссона до 10 дней в месяц.

Осадки носят преимущественно ливневый характер и выпадают в основном над сушей после полудня, а над морем ранним утром.

На островах Кокосовых и Рождества среднемесячная облачность колеблется от 5 до 7 баллов, увеличиваясь при северо-западном и уменьшаясь при юго-восточном муссоне. В течение суток наибольшая облачность наблюдается ночью и несколько меньшая днем.

На острове Рождества осадки выпадают в основном в период с ноября по апрель или май и иногда носят очень интенсивный характер; в январе месячное количество осадков может превышать 800 *мм,* а в апреле 400 *мм.*

На Кокосовых островах сухой и дождливый сезон выражен не так резко, но некоторое увеличение осадков наблюдается в период с апреля по сентябрь; в это время здесь наблюдаются очень сильные ливни, проходящие обычно ночью.

Особые явления. Грозы наблюдаются весьма часто, особенно над гористыми районами побережий. Над открытым морем гроз бывает значительно меньше.

В течение года грозы чаще всего бывают в период между муссонами, а в течение суток — ночью над морем и днем над сушей.

Смерчи в описываемом районе не наблюдаются.

Гидрологическая характеристика. *Гидрологический режим.* Гидрологический режим описываемого района определяется в основном влиянием вод Индийского океана и Южно-Китайского моря, хорошо выраженными приливо-отливными явлениями, стоком речных вод, господствующими муссонными ветрами, расчлененностью побережья и особенностями рельфа дна.

Непосредственное влияние вод Индийского океана сказывается главным образом в высокой солености воды и свободном проникновении сюда океанской приливной волны и зыби. В прибрежных зонах

соленость несколько понижается за счет стока пресных вод с суши. Хорошо выраженные приливо-отливные явления обусловливают довольно большую величину прилива и значительные приливо-отливные течения, учет которых при плавании в проливах обязателен. Расчлененность побережья и особенности рельефа дна вызывают различие в скорости и направлении передвижения приливной волны в разных частях района и большой рост величины прилива по направлению к вершинам заливов и бухт; кроме того, изрезанность береговой линии значительно сказывается на направлении и скорости приливо-отливных течений. Господствующие метеорологические условия и главным образом господство муссонных ветров вызывают сезонные изменения в режиме течений, возникновение дрейфовых течений и усиление перемешивания водных масс, что сказывается на характере распределения гидрологических элементов с глубиной.

К числу особенностей района следует отнести, кроме того, довольно значительные температуры воды, равные в среднем 26°—29°. Более низкие температуры порядка 26°—28° наблюдаются в южной части района у островов Кокосовых и Рождества, а наиболее высокие, порядка 28°—29°, в Яванском море и проливах Малаккском, Зондском, Каримата и Гаспар. Годовая величина температуры воды на поверхности незначительна и не превышает 1°—2°; в период с мая по июнь температуры несколько повышаются, а в период с августа по ноябрь достигают наименьших годовых значений.

Соленость воды велика и имеет ясно выраженный годовой ход, обусловленный сезонными изменениями в характере и интенсивности муссонов и течений, а также в количестве стока пресных вод с суши. Так, при северо-западном и северо-восточном муссонах соленость в Малаккском проливе равна 32‰, в проливе Каримата около 32,5‰, а в западной части Яванского моря не превышает 31‰. При юго-западном муссоне соленость в западной части Яванского моря увеличивается до 33—34‰, в проливе Каримата уменьшается до 32‰, а в отдельных районах Малаккского пролива (южная часть) до 28‰.

Вблизи Кокосовых островов и острова Рождества соленость в течение года составляет примерно 34‰.

Годовой ход плотности воды выражен слабо. Максимальная величина плотности поверхностного слоя воды наблюдается вдоль океанического западного побережья острова Суматра и равна 1,0215, уменьшаясь в Малаккском проливе до 1,0200 и у юго-восточного побережья острова Суматра до 1,0190.

Колебания уровня и приливы. Колебания уровня вызываются в основном приливо-отливными явлениями и в меньшей степени сгонами и нагонами воды.

В данном районе наблюдаются весьма разнообразные формы прилива. Преобладающими формами являются смешанные приливы, реже встречаются правильные суточные и полусуточные приливы.

Приливы полусуточного характера наблюдаются у северного побережья острова Суматра, а также в северной и средней части Малаккского пролива примерно до острова Пулау-Рупат. У океанического побережья острова Суматра и в Зондском проливе преобладают смешанные формы прилива с преобладающей полусуточной составляющей.

Суточные приливы господствуют в западной части Яванского моря и в проливах Гаспар и Каримата. Приближаясь к побережьям островов Суматра и Борнео суточные приливы переходят в смешанные.

Приливная волна полусуточного характера, идущая из Индийского океана, подходит к океаническому побережью острова Суматра почти

одновременно, запаздывая лишь у северной оконечности его на 1—2 часа. Часть этой приливной волны, огибая мыс Кута-Раджа, входит в Малаккский пролив, где перемещение гребня ее значительно замедляется.

Так, полная вода в районе острова Пулау-Лангкави наступает только через 4—5 час. после прохождения луны через меридиан Гринвича, а в узкой части пролива, у северного побережья острова Пулау-Рупат, через 11—12 час.

Часть полусуточной волны Индийского океана проникает через Зондский пролив в западную половину Яванского моря, где, соединяясь с приливной волной, идущей из восточной половины этого моря, следует на NW. Пройдя пролив Каримата, приливная волна соединяется севернее острова Пулау-Банка с волной, идущей из Южно-Китайского моря, и поворачивает на S, SO, образуя восточнее архипелага Линга амфидромическую точку. Приливная волна суточного характера в западную половину Яванского моря приходит с востока. Часть ее проникает через Зондский пролив в Индийский океан, а часть поворачивает в пролив Каримата, где соединяется с волной, идущей из Южно-Китайского моря. Наибольшая величина сизигийного прилива, равная в среднем 4—4,5 *м*, отмечается в средней части Малаккского пролива и в устье реки Кампар.

В остальных районах Малаккского пролива, у океанического побережья острова Суматра и в Зондском проливе сизигийная величина полусуточного прилива колеблется от 0,5 до 1,0 *м*.

Сизигийная величина полусуточной волны в западной части Яванского моря и в проливах Каримата и Гаспар не превышает 0,25—0,5 *м*, но по мере продвижения на W значительно возрастает, достигая в районе мыса Дато 3—4 *м*.

В районе порта Сингапур и острова Пулау-Бинтан величина прилива составляет 1,0—2,0 *м*.

Тропическая величина суточного прилива у океанического побережья острова Суматра невелика и не превышает 0,25 *м*; в западной части Яванского моря она колеблется от 0,5 до 2,0 *м*, возрастая в направлении с SO на NW. У северного побережья острова Пулау-Банка величина прилива достигает 2,5 *м*, а затем, по мере продвижения на NW, высота прилива начинает убывать и на широте 1° N не превышает 1 *м*.

Наиболее подробные сведения о приливах для отдельных пунктов даны в таблице (приложение IX).

На колебание уровня влияют также сгоны и нагоны воды, вызываемые действием муссонных ветров, но колебания эти незначительны и существенного влияния на режим уровня не оказывают.

Течения. Режим течений описываемого района в основном формируется под влиянием преобладающих муссонных ветров, приливо-отливных явлений и отчасти свободного водообмена с Южно-Китайским морем.

В Малаккском проливе течение большую часть года имеет направление на NW и всецело зависит от ветров, дующих в соседних районах. Так, с октября по апрель в период зимнего муссона течение здесь является непосредственным ответвлением муссонного течения, возникающего в Южно-Китайском море, которое небольшой своей частью, огибая южную оконечность Малайского полуострова, входит в Малаккский пролив. В период действия летнего муссона (май—сентябрь) в Малаккский пролив заходит ветвь потока, идущего из Яванского моря через пролив Каримата в Южно-Китайское море. Скорость этого течения невелика и не превышает 0,5 узла.

Из Малаккского пролива течение направляется на запад вдоль северного побережья острова Суматра. Это течение наблюдается в течение всего года, за исключением переходных месяцев, когда оно весьма неустойчиво. В августе и сентябре оно усиливается течением, идущим из Бенгальского залива вдоль побережья Малайского полуострова, и в широтах 6°—8° N общий поток поворачивает на запад.

Наиболее сильное и устойчивое течение от NW в Малаккском проливе отмечается в период с декабря по февраль, когда устойчивость его в районе широт 2° и 4° N достигает 75%, а в других местах колеблется около 50%.

Весною в связи с наступлением юго-западного муссона устойчивость течения этого направления ослабевает и в период с июня по август приближается к своим наименьшим значениям, не превышающим в широтах от 2° до 4° N 50%, а в других местах 25%.

Следует отметить, что в отдельных случаях в районе Малаккского пролива могут наблюдаться течения от NO и SW.

В Яванском море во время зимнего муссона течение направлено на восток, а в проливах Каримата и Гаспар на юго-восток. Это течение является продолжением течения, возникшего в Южно-Китайском море под действием северо-западного муссона. Восточное течение обычно начинается в ноябре и достигает максимального развития в феврале.

Во время летнего муссона в Яванском море наблюдается течение на W, которое, достигая приливов Каримата и Гаспар, поворачивает на NW и следует в Южно-Китайское море, а частью, как указывалось выше, в Малаккский пролив. Обычно западное течение начинается в мае, достигает максимального развития в июне и ослабевает в октябре.

Скорости течений как западного, так и восточного, в Яванском море незначительны. Наблюдения показали, что в основном преобладают скорости течений меньше 1 узла, и только 25% случаев от всех наблюдений дают скорость, близкую к 1 узлу. Скорости, превышающие 2 узла, почти не встречаются.

В районе проливов Каримата и Гаспар и в районах, расположенных севернее их, скорости течений достигают 1—1,5 узлов и обычно течение при северо-западных муссонах сильнее, чем при юго-восточных.

В Зондском проливе постоянное течение является частью течения, наблюдаемого в Яванском море, и направлено на SW. Выходя из пролива оно соединяется с восточным течением, огибающим океаническое побережье острова Суматра.

Скорость течения в Зондском проливе при восточном муссоне равна 0,75 узла, а при западном 0,25 узла.

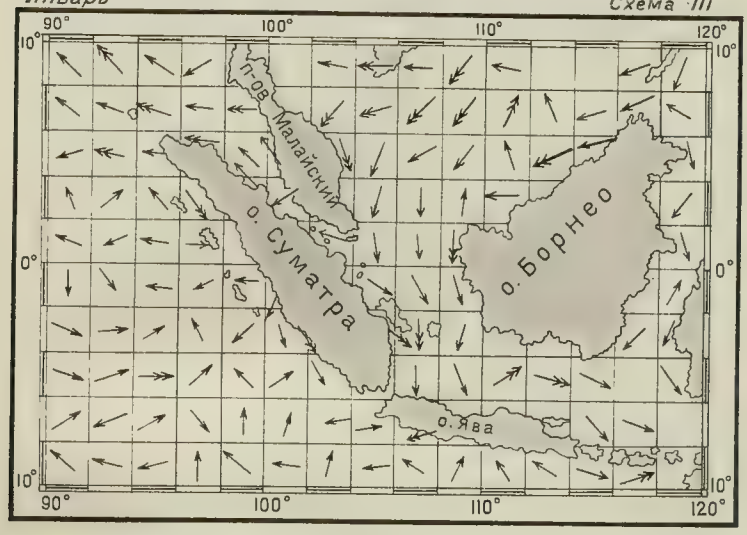
У океанического побережья острова Суматра и в открытом океане течение также всецело зависит от господствующего ветра; при этом иногда наблюдается, что течение в виде градиентного направляется против ветра.

Вообще у океанического побережья в течение всего почти года преобладает течение на SO, достигающее значительного развития в период с октября по декабрь. Скорости течения невелики и редко достигают 1 узла. Повторяемость его колеблется около 25%.

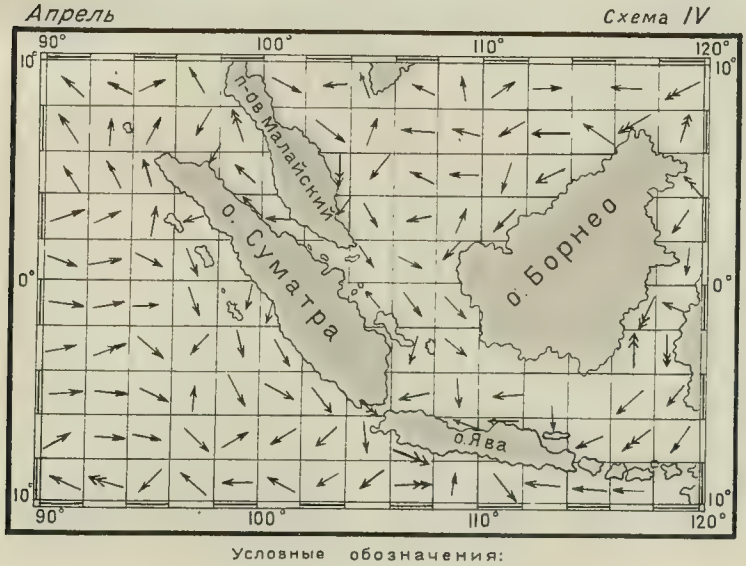
В открытом океане южнее широты 8° S отмечается течение на W и NW, которое является частью Южно-экваториального течения и особенно развито в теплый период года. Скорости течения в августе достигают 0,5—1,0 узла, а устойчивость колеблется около 50%. Зимою (февраль) скорость течений не превышает летних величин, но устойчивость снижается до 25% и менее.

Схема суммарных поверхностных течений

Январь — Схема III



Апрель — Схема IV



Условные обозначения:

Скорость

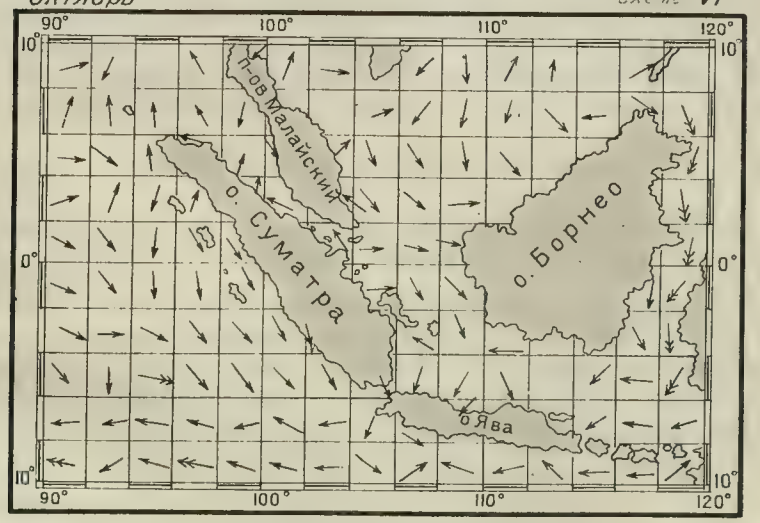
0-14.9 мильмас. — 30-39.9 мильмас

15-29.9 " — 40-49.9 "

Схема суммарных поверхностных течений

Июль — Схема V

Октябрь — Схема VI



Условные обозначения:

Скорость

0-14.9 миль/час. — 30-39.9 миль/час.

15-29.9 " — 40-49.9 "

В прибрежных районах, в узких проливах и в глубоко вдающихся в сушу заливах большое значение имеют приливо-отливные течения, которые в отдельных случаях достигают большого развития. Направление приливо-отливных течений зависит главным образом от фазы прилива и местных условий, совпадая в основном с конфигурацией берега. Смена направления течения происходит обычно во время наступления полной или малой воды в соответствующем пункте сравнения. В заливах, проливах и устьях рек смена течений может запаздывать на 1—3 часа сравнительно с близлежащими открытыми пунктами.

В Малаккском проливе, особенно вблизи побережий, наблюдаются довольно сильные и регулярные приливо-отливные течения, которые значительно влияют на направление и скорости постоянных течений (схемы III—VI). В открытой части пролива приливо-отливные течения менее постоянны и всецело зависят от ветра. Приливное течение в Малаккском проливе идет на SO, отливное на NW и только в бухтах и устьях рек направление его может значительно меняться. В квадратуру обычно приливо-отливные течения слабы, а в сизигию скорости их могут достигать 2—3 узлов. Особенно большого развития приливо-отливные течения достигают в устьевых участках рек и узких проливах (3—5 узлов), где смена течений сильно запаздывает относительно момента полных и малых вод, что следует учитывать при плавании в этих районах.

Кроме того, здесь можно встретиться с приливной волной (бор, или маскарэ), которая достигает иногда значительных размеров и очень быстро распространяется вверх по реке Бор наблюдается главным образом при сизигийных приливах во время летнего муссона.

В Зондском проливе приливное течение направлено на NO, отливное на SW. Отливное течение, выходящее из пролива, усиливается течением на SO, идущим из пролива Банка, а в период юго-восточного муссона течением, проходящим у северного берега острова Ява. При этом у северного входа в пролив образуется сильная приливная рябь. Максимальные скорости суммарного течения (при суточном приливе) 3,5 узла.

В проливах Гаспар и Каримата скорость суммарных течений достигает 3 узлов.

Волнение. Волнение в описываемом районе может быть весьма значительным, особенно на подходах к Малаккскому проливу и в водах открытого океана.

Наиболее часто сильное волнение, достигающее 5 баллов и более, наблюдается в период с апреля по октябрь, в остальные месяцы года повторяемость его значительно снижается. Направление волнения и зыби, которая отмечается также довольно часто, имеет хорошо выраженный сезонный ход, обусловленный сезонной сменой муссонных ветров. В период с апреля по октябрь волнение и зыбь в основном идут от SW и SO. С ноября по март обычное направление волнения и зыби от NO и NW.

На западных подходах к Малаккскому проливу (квадрат по широте от 5° до 10° N; по долготе от 94° O до западного побережья Малайского полуострова) сильное волнение (5 баллов и более) наиболее часто наблюдается с июня по сентябрь и приходит обычно от SW.

Наибольшая повторяемость сильного волнения приходится на июнь и июль и составляет 2—4% от общего числа наблюдений.

Сильная зыбь (5 баллов и более), так же как и волнение, бывает в этом районе в основном с июня по сентябрь с максимумом повторяемости 5,1% в июне. Направление зыби преимущественно от SW.

Повторяемость волнения и зыби силою 5 баллов и более по месяцам

в % от общего числа наблюдений

№ п.п.	Районы	I		II		III		IV		V		VI		VII		VIII		IX		X		XI		XII	
		Волнение	Зыбь	Волнение	Зыбь	Волнение	Зыбь	Волнение	Зыбь	Волнение	Зыбь	Волнение	Зыбь	Волнение	Зыбь	Волнение	Зыбь	Волнение	Зыбь	Волнение	Зыбь	Волнение	Зыбь	Волнение	Зыбь
1	Квадрат открытого моря по широте от 5° до 10° N; до долготе от 94° О до западного побережья Малайского полуострова	0,7	1,6	—	—	—	—	—	0,7	0,8	0,8	2,1	5,1	3,7	2,0	1,6	1,7	2,3	3,0	—	0,7	—	2,9	2,4	—
2	Квадрат открытого моря по широте от экватора до 5° S; по долготе от 95° О до западного побережья Суматры	—	7,6	—	6,5	5,0	5,0	—	—	—	12,6	—	—	—	—	—	8,2	—	—	—	4,9	—	—	—	6,0
3	Квадрат открытого моря по широте от 5° до 10° N; по долготе от 100° до 105° О .	6,3	6,0	2,9	—	—	8,0	—	4,2	—	6,2	5,2	11,0	12,5	14,0	—	8,0	12,7	14,8	3,6	11,5	5,9	15	—	—
4	Квадрат открытого моря по широте от экватора до северного побережья Явы; по долготе от восточного побережья Суматры до западного побережья Борнео	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1,7	—	—	—	—	—	—	—
5	Квадрат открытого моря по широте от 10° до 15° S; по долготе от 95° до 100° О . . .	—	—	—	24,4	—	16,8	15,4	20,4	6,6	—	5,8	19,8	14,5	40	—	9,0	20,2	23,0	—	20,0	6,7	15	—	22,4

Период с октября по май является наиболее спокойным временем года. Сильное волнение и зыбь отмечаются в это время очень редко. Исключением являются ноябрь, декабрь и январь, когда повторяемость сильного волнения в декабре составляет 2,4%, а зыби в ноябре 2,9% и в январе 1,6% (см. табл. на стр. 32).

У океанического побережья острова Суматра (квадрат по широте от 0° до 5° S; по долготе от 95° О до побережья Суматры) сильное волнение в течение года, за исключением марта, наблюдается довольно редко.

Зыбь здесь отмечается значительно чаще и повторяемость ее в отдельных случаях может достигать 12% (май). Приходит зыбь в основном от SO и только в январе наблюдается зыбь от NW.

В районе островов Кокосовых (квадрат по широте от 10° до 15° S; по долготе от 95° до 100° О) и Рождества (квадрат по широте от 5° до 10° S; по долготе от 100° до 105° О) сильное волнение и зыбь наиболее часто наблюдаются с апреля по ноябрь и в это время в основном следуют от SO, реже от NW. Максимум повторяемости сильного волнения в районе острова Рождества приходится на июль (12,5%) и сентябрь (12,7%), а зыби — на сентябрь (14,8%) и ноябрь (15%). С декабря по май повторяемость сильного волнения и зыби в этом районе не превышает 2—6%, а в отдельные месяцы они могут совсем не наблюдаться (декабрь, февраль, март). Вблизи Кокосовых островов сильное волнение наиболее часто отмечается только в апреле и сентябре (15,4—20,2%), тогда как зыбь наблюдается почти в течение всего года. Исключением является январь и май, когда повторяемость зыби силой 5 баллов и более не превышает 0—1%. Максимум сильной зыби приходится на июль (40%).

В западной части Яванского моря (по широте от экватора до северного побережья Явы; по долготе от восточного побережья Суматры до западного побережья Борнео) сильное волнение встречается исключительно редко и максимальная повторяемость его не превышает 1,7% (сентябрь). Сильная зыбь в этом районе совсем не наблюдается.

МЕТЕОРОЛОГИЧЕСКИЕ ТАБЛИЦЫ

Пункт наблюдений: **город Алор-Стар** (Alor Star). Шир. 6°09′ N, долг. 100°23′ O.
Высота над уровнем моря 3 *м*. Период наблюдений: 1930—1938 гг

Месяц	Ветер: повторяемость, % — 8 час. N	NO	O	SO	S	SW	W	NW	штиль	12 час. N	NO	O	SO	S	SW	W	NW	штиль	Число дней со штормом (скорость ветра ≥17 *м/сек*)	Число дней с туманом (при видимости 5—7 миль)	Облачность средне-месячная в баллах (по наблюд. в 9 и 15 ч.)	Осадки: количество, *мм*	Осадки: число дней с дождем	Температура: максимальная	Температура: минимальная	Относительная влажность воздуха % — 6 час.	Относительная влажность воздуха % — 13 час.
Январь . .	4	56	21	1	0	0	1	2	15	5	55	27	1	0	0	1	1	10	0,1	0,3	6	43,2	6	33,3	18,3	94	56
Февраль . .	13	38	25	5	1	0	0	4	14	1	49	19	4	0	4	7	1	15	0,2	1	5	30,5	3	35,0	18,9	95	49
Март . .	4	38	19	3	8	0	1	3	24	1	25	25	7	3	12	7	2	18	0,2	1	5	134,6	11	35,6	20,0	96	52
Апрель . .	4	15	29	12	8	1	0	1	30	5	6	11	0	8	12	18	2	38	0,2	2	6	266,7	16	35,0	21,7	96	64
Май	2	14	12	24	18	0	0	0	30	1	0	0	1	7	40	26	2	23	0,2	0,4	7	218,4	16	33,9	22,2	96	69
Июнь . .	0	3	10	22	11	5	3	1	45	0	0	0	3	10	33	28	3	23	1	0,2	7	190,5	13	33,3	21,7	96	70
Июль . . .	2	3	5	16	24	6	3	2	39	2	0	1	6	12	46	9	2	22	1	0,3	7	167,6	15	32,8	21,7	96	69
Август . .	3	4	9	20	11	8	3	1	41	1	0	0	3	8	31	29	8	20	0,1	1	7	269,2	17	32,8	22,2	96	70
Сентябрь .	2	2	6	19	10	6	6	2	47	0	0	0	0	10	28	34	7	21	1	0,2	8	259,1	19	32,2	21,7	96	72
Октябрь . .	7	23	6	10	8	0	2	3	41	2	13	1	1	5	17	19	9	33	0,1	1	8	348,0	21	32,8	21,7	96	72
Ноябрь . .	8	35	6	5	7	0	0	1	38	8	21	6	1	0	12	8	6	38	0	2	8	210,8	15	32,8	21,7	97	71
Декабрь . .	9	63	9	3	0	0	0	0	16	10	41	24	3	0	1	0	2	19	0,1	2	6	157,5	10	32,8	19.4	96	65
Число лет наблюдений	3—4																		9	9	9	9	5	9		9	

Пункт наблюдений: **порт Малакка** (Malacca). Шир. 2°12′ N, долг. 102°16′ O.
Высота над уровнем моря 45,4 *м*.

Месяц	Ветер									Число дней со штормом (скорость ветра ≥ 16 *м/сек*)	Число дней с туманом	Облачность средне-месячная, баллы	Осадки			Температура			Относительная влажность воздуха, %
	повторяемость, %												количество в *мм*	максимальное количество в сутки	число дней с дождем	средняя	максимальная	минимальная	
	N	NO	O	SO	S	SW	W	NW	штиль										
Январь	19	57	8	1	2	4	4	1	4	0	5 дней в течение 5 лет	6,7	99,1	114,3	9	26,7	32,8	21,1	83
Февраль . . .	16	43	11	1	5	10	5	5	4	0,4		5,9	94,0	147,3	7	27,2	33,9	20,6	79
Март	14	40	9	2	6	11	7	5	6	0,2		6,7	124,5	96,5	10	27,2	35,0	21,7	82
Апрель	11	22	11	6	6	16	11	9	8	0,2		6,8	188,0	101,6	12	26,7	33,3	21,7	85
Май	9	15	12	9	12	14	10	8	11	0,6		6,9	172,7	99,1	11	26,7	33,3	21,1	86
Июнь . . .	6	14	14	13	13	14	10	8	8	3		6,9	200,7	129,5	12	26,7	31,1	20,6	85
Июль . . .	3	12	23	20	20	8	4	3	7	2		6,6	200,7	132,1	13	26,1	31,1	20,0	85
Август	3	13	22	19	17	12	6	3	5	2		6,5	261,6	134,6	15	26,1	31,1	21,1	85
Сентябрь . . .	5	13	13	11	14	15	12	8	9	1		7,6	223,5	104,1	13	26,1	31,1	21,1	86
Октябрь . . .	10	15	10	4	7	13	22	13	6	3		7,9	259,1	99,1	16	26,7	31,1	21,7	86
Ноябрь	17	22	6	3	4	11	17	13	7	0,6		7,8	221,0	94,0	16	26,1	32,2	21,7	87
Декабрь . . .	20	39	5	1	3	7	12	11	2	0,6		7,6	165,1	177,8	13	26,1	32,2	21,7	86
Число лет наблюдений	4									5		5	48	45	38	5	5	5	5

Пункт наблюдений: **Букит Джерам** (Bukit Jeram). Шир. 3°15′ N, долг. 101°18′ O.
Высота над уровнем моря 59,8 *м*. Период наблюдений: 1929—1938 гг.

Месяц	Ветер: повторяемость, %									Число дней со штормом (скорость ветра ≥ 16,5 *м/сек*)	Число дней с туманом	Облачность среднемесячная в баллах (по наблюд. в 9 и 15 ч.)	Осадки		Температура			Относительная влажность воздуха, %
	N	NO	O	SO	S	SW	W	NW	штиль				общее количество, *мм*	число дней с дождем	средняя	максимальная	минимальная	
Январь	8	19	10	6	6	19	12	5	15	0	2	6	203,2	15	26,7	32,8	20,6	83
Февраль	6	21	9	8	5	20	11	3	17	0,1	1	6	71,1	7	27,2	33,3	21,1	80
Март	10	19	11	7	4	17	12	5	15	0	1	6	165,1	13	27,5	33,3	21,7	83
Апрель	11	18	10	7	6	18	10	6	14	0,4	1	7	175,3	15	27,5	33,3	21,7	84
Май	8	15	13	14	6	18	9	5	12	1	1	6	180,3	11	27,2	32,8	21,7	83
Июнь	5	14	19	17	7	17	8	4	9	1	0,5	6	96,5	7	27,2	33,3	21,1	81
Июль	5	11	20	26	13	15	3	2	5	1	0,3	7	66,0	9	26,9	32,8	21,1	80
Август	8	15	19	18	12	14	4	2	8	1	2	7	137,2	11	27,2	33,3	21,1	81
ентябрь	10	18	18	13	9	14	9	3	11	1	1	7	114,3	10	27,2	33,3	21,1	81
Октябрь	13	17	10	9	4	15	12	7	13	1	2	8	200,7	17	26,9	32,8	21,1	82
Ноябрь	11	21	10	7	3	16	13	6	13	0,2	1	7	243,8	17	26,6	32,2	21,1	85
Декабрь	11	23	8	5	3	16	13	5	16	0,5	1	7	218,4	15	26,6	32,2	21,1	86
Число лет наблюдений	9									9	10		10	5	10			10

Пункт наблюдений: **Кокосовые острова.** Шир. 12°05′ S, долг 96°53′ О.
Высота над уровнем моря 4,6 *м*. Период наблюдений: 1904—1937 гг.

Месяц	Ветер: повторяемость, % N	NO	O	SO	S	SW	W	NW	штиль	Число дней со штормом (скорость ⩾16,5 *м/сек*)	Облачность средне-месячная, баллы	Осадки: общее количество, *мм*	максимальное количество в сутки	число дней с дождем	Температура: средняя	максимальная	минимальная	Относительная влажность воздуха, %
Январь	3	3	32	46	10	2	1	2	1	0,2	4	139,7	132,1	11	27,2	33,9	21,7	75
Февраль	6	5	29	33	10	6	4	6	1	0,2	5	193,0	182,9	14	27,8	33,9	20,6	78
Март	5	6	29	33	10	6	3	6	2	0,5	5	215,9	152,4	16	27,8	32,8	21,7	79
Апрель	2	5	46	38	5	1	1	1	1	0,5	5	256,5	218,4	18	27,2	34,4	21,1	81
Май	2	4	48	41	3	0	1	1	0	1	5	193,0	152,4	16	27,2	32,2	21,7	82
Июнь	2	6	47	39	3	0	1	1	1	1	5	236,2	188,0	18	26,7	32,2	21,1	82
Июль	1	5	54	36	2	0	0	1	1	1	5	221,0	259,1	18	26,1	31,7	20,6	81
Август	1	6	56	35	2	0	0	0	0	0,5	5	121,9	121,9	16	26,1	31,1	20,6	79
Сентябрь	0	3	60	36	1	0	0	0	0	0,3	4	88,9	243,8	13	26,1	32,2	21,1	77
Октябрь	1	4	54	40	1	0	0	0	0	0,2	5	88,9	322,6	11	26,7	32,2	21,7	77
Ноябрь	1	3	44	48	2	1	0	1	0	0,2	5	104,1	365,8	9	26,7	32,8	21,1	76
Декабрь	2	3	35	50	7	1	0	1	1	0,3	5	111,8	269,2	11	27,2	32,8	20,0	77
Число лет наблюдений	26									26	32							

Пункт наблюдений: **остров Рождества** (Christmas). Шир. 10°25′ S, долг. 105°43′ O.
Высота над уровнем моря 5,5 *м*. Период наблюдений: 1902—1937 гг.

Месяц	Ветер: повторяемость, %									Число дней со штормом (скорость ≥16,5 *м/сек*)	Число дней с туманом	Облачность среднемесячная, баллы	Осадки			Температура			Относительная влажность воздуха, %
	N	NO	O	SO	S	SW	W	NW	штиль				общее количество, *мм*	максимальное количество в сутки	число дней с дождем	средняя	максимальная	минимальная	
Январь	1	1	5	14	10	14	15	7	33	0,2	0	4,5	218,4	292,1	14	27,2	34,4	20,0	85
Февраль	2	3	6	13	4	11	18	12	31	0,1	0	5,1	302,3	228,6	18	27,2	34,4	21,7	88
Март	2	3	13	12	4	8	13	11	34	0,1	0	5,1	276,9	165,1	20	27,8	35,0	21,1	88
Апрель	2	5	28	21	1	2	3	3	35	0	0	4,7	236,2	386,1	19	27,8	34,4	21,7	89
Май	1	5	33	26	1	1	1	2	30	0	0	4,5	213,4	193,0	17	27,8	33,9	21,1	88
Июнь	1	5	38	28	0	0	1	1	26	0	0	4,5	165,1	215,9	15	26,7	33,3	20,6	86
Июль	2	5	38	32	0	0	0	1	22	0	0	4,0	99,1	149,9	15	26,7	33,3	19,4	84
Август	0	3	42	36	1	0	0	0	18	0	0	3,8	50,8	61,0	10	26,7	32,2	19,4	80
Сентябрь	1	2	37	43	0	0	0	1	16	0	0	4,1	63,5	165,1	9	26,7	32,8	19,4	78
Октябрь	1	2	27	51	1	1	0	0	17	0	0	4,2	63,5	142,2	9	27,2	34,4	19,4	76
Ноябрь	1	3	17	43	3	2	2	2	27	0	0	4,7	208,3	180,3	11	27,2	34,4	20,0	80
Декабрь	2	3	8	27	7	10	7	5	31	0	0	4,8	188,0	203,2	14	27,2	34,4	20,6	83
Число лет наблюдений	36									24	24	35	35	36	36	35	36—37		37

Пункт наблюдений: **порт Джакарта, или Батавия** (Batavia). Шир. 6°11′ S, долг. 106°50′ O.
Высота над уровнем моря 7,9 *м*. Период наблюдений от 1866—1935 гг.

Месяц	Ветер: повторяемость, %									Облачность средне-месячная, баллы	Осадки			Число дней с грозой	Температура			Относительная влажность воздуха, %
	N	NO	O	SO	S	SW	W	NW	штиль		количество, *мм*	максимальное количество за сутки	число дней с дождем		средняя	максимальная	минимальная	
Январь	12	5	2	4	7	8	18	18	26	7,7	297,2	287,0	19	13	25,6	33,3	20,6	86
Февраль	13	5	3	4	6	7	14	17	31	7,7	309,9	195,6	19	13	25,6	32,8	20,6	87
Март	11	7	5	7	8	8	14	12	28	7,0	213,4	160,0	17	14	26,1	33,3	20,6	85
Апрель	10	14	11	10	10	6	6	5	28	6,2	142,2	193,0	12	14	26,7	33,3	20,6	84
Май	9	17	15	12	8	3	4	3	29	5,6	109,2	94,0	9	11	26,7	33,3	21,1	83
Июнь	10	18	16	13	8	2	2	2	29	5 2	91,4	134,6	8	8	26,1	33,3	19,4	83
Июль	11	18	16	14	8	2	2	2	27	4,7	63,5	114,3	5	6	26,1	33,3	19,4	80
Август	13	20	15	14	9	2	1	2	24	4,6	43 2	83,8	4	5	26,1	34,4	19,4	78
Сентябрь	17	16	12	13	11	3	2	4	22	5,1	68.6	116.8	6	7	26,7	35,6	18,9	77
Октябрь	16	13	9	11	13	5	3	4	26	5,9	114,3	162,6	9	13	26.7	35,6	20.6	79
Ноябрь	14	8	7	9	13	8	9	6	26	6,9	144,8	127,0	13	16	26,1	35.6	20,0	82
Декабрь	11	5	4	6	9	10	18	12	25	7,5	200,7	160,0	16	13	26,1	33,9	19,4	84
Число лет наблюдений	35									56	57				70			

Пункт наблюдений: **порт Пенанг** (Penang). Шир. 5°25′ N, долг. 100°19′ O.
Высота над уровнем моря 5,2 *м*. Период наблюдений от 1883—1932 гг.

Месяц	Ветер: повторяемость, %									Облачность средне-месячная, баллы	Осадки			Температура			Относительная влажность воздуха, %
	N	NO	O	SO	S	SW	W	NW	штиль		количество, *мм*	максимальное количество за сутки	число дней с дождем	средняя	максимальная	минимальная	
Январь	27	20	6	7	6	2	3	26	3	4,2	94,0	68,6	8	27,2	36,7	18,9	75
Февраль	19	16	7	10	11	2	4	29	2	4,3	78,7	142,2	7	27,8	36,1	18,9	74
Март	16	18	8	11	11	2	3	30	1	4,7	142,2	132,1	11	28,3	36,7	19,4	75
Апрель	13	18	11	14	13	2	3	23	3	5,1	188,0	157,5	14	28,3	36,7	19,4	77
Май	9	14	9	15	19	2	5	25	2	5,4	271,8	134,6	16	27,8	35,6	19,4	80
Июнь	9	13	9	21	19	2	3	21	3	5,1	195,6	144,8	12	27,8	36,1	20,0	79
Июль	10	14	8	20	21	3	4	16	4	5,1	190,5	157,5	12	27,8	35,0	20,6	79
Август	9	16	8	20	19	3	2	21	2	5,5	294,6	167,6	15	27,2	35,6	20,6	80
Сентябрь	11	16	5	16	14	4	4	28	2	5,8	401,3	221,0	18	27,2	36,7	20,0	81
Октябрь	9	17	7	15	12	3	4	30	3	6,0	429,3	241,3	21	27,2	34,4	19,4	82
Ноябрь	17	17	6	11	6	3	4	35	1	5,8	302,3	182,9	19	27,2	35,0	18,3	82
Декабрь	21	21	5	5	3	3	4	36	2	5,1	147,3	195,6	11	27,2	35,0	19,4	79
Число лет наблюдений	14									50	50	48	46	30	48		32

Пункт наблюдений: **порт Сингапур** (Singapore). Шир. 1°18′ N, долг. 103°50′ O.
Высота над уровнем моря 10,1 *м*. Период наблюдений от 1869—1932 гг.

Месяц	Ветер: повторяемость, %									Облачность средне-месячная, баллы	Осадки			Число дней с грозой	Температура			Относительная влажность воздуха, %
	N	NO	O	SO	S	SW	W	NW	штиль		количество осадков, *мм*	максимальное количество за сутки	число дней с дождем		средняя	максимальная	минимальная	
Январь	10	45	2	1	0	1	1	6	34	6	251,5	218,4	17	>1	26,1	33,9	20,0	82
Февраль	8	43	4	5	1	2	1	4	32	5	172,7	139,7	11	1	26,7	34,4	18,9	79
Март	5	28	7	11	1	3	1	5	39	5	193,0	167,6	14	3	27,2	34,4	19,4	79
Апрель	3	10	7	15	3	7	2	7	46	5	188,0	134,6	15	6	27,2	35,0	21,1	81
Май	2	2	4	21	9	15	3	6	38	5	172,7	215,9	15	7	27,8	36,1	21,1	80
Июнь	1	1	3	23	11	19	3	4	35	5	172,7	99,1	13	4	27,8	35,0	21,1	80
Июль	0	1	2	25	16	19	3	4	30	5	170,2	185,4	13	4	27,2	33,9	21,1	79
Август	0	0	3	33	12	21	4	3	24	5	195,6	106,7	14	4	27,2	33,9	20,6	79
Сентябрь	1	0	2	26	10	21	4	4	32	5	177,8	99,1	14	4	27,2	33,9	20,6	79
Октябрь	1	2	3	16	5	16	6	9	42	6	208,3	152,4	16	4	27,2	33,9	20,6	80
Ноябрь	4	10	2	6	3	8	3	20	44	6	254,0	182,9	18	3	27,2	33,3	20,6	82
Декабрь	10	27	2	3	1	3	1	12	41	6	256,5	236,2	19	2	26,7	33,9	20,0	83
Число лет наблюдений	16									46	64	40	49	2	39			49

Характер и величина прилива на береговых пунктах

Наименование пункта	Координаты		Характер прилива и величина отношения $\frac{H_{K_1}+H_{O_1}}{H_{M_2}}$	Средняя величина прилива *м*	Средняя сизигийная величина прилива *м*
	широта	долгота			
Остров Суматра					
Сигли, селение	05°24′ N	95°57′ O	П 0,35	0,7	1,2
Лхо-Сёмаве, рейд	05 11 N	97 09 O	П 0,46	0,9	1,5
Лангса, город	04 33 N	98 02 O	П 0,38	1,2	1,8
Сунгай-Дели, река	03 50 N	98 43 O	НП 0,90	1,3	1,9
Танджунг-Тирам, населенный пункт	03 14 N	99 36 O	П 0,26	1,4	2,1
Бенгкалис, селение	01 28 N	102 06 O	П 0,39	1,7	2,3
Телукбетунг, рейд	05 27 S	105 15 O	НП 0,71	0,7	1,0
Бенкулен, рейд	03 47 S	102 15 O	НП 0,62	0,7	0,9
Эмма, порт	00 58 S	100 20 O	НП 0,58	0,8	1,0
Телук-Айербангис, бухта	00 12 N	99 23 O	НП 0,74	0,6	0,8
Сиболга, рейд	01 45 N	98 46 O	НП 1,08	0,3	0,5
Полуостров Малакка					
Пулау-Пенанг, остров	05 25 N	100 21 O	П 0,34	1,3	1,9
Телок-Ансон, порт	04 01 N	101 01 O	П 0,35	1,9	3,2
Порт-Суеттенхем, мол	03 00 N	101 23 O	П 0,15	2,9	4,2
Диксон, порт	02 31 N	101 47 O	П 0,26	1,6	2,4
Малакка, рейд	02 12 N	102 15 O	П 0,44	1,2	1,8
Сингапур, порт	01 17 N	103 51 O	НП 0,68	1,6	2,2
Восточный архипелаг					
Танджунг-Бутуп, мыс	00 15 S	104 36 O	С 5,24	1,6	2,2
Танджунг-Келиан, маяк	02 05 S	105 07 O	С 6,25	2,2	3,1
Пулау-Бесар, островок	02 53 S	106 08 O	С 4,83	1,8	2,4
Пангкаль-Пинанг, рейд	02 05 S	106 11 O	С 16,17	1,4	1,9
Пулау-Селиу, остров	03 13 S	107 32 O	С 9,44	1,3	1,7
Шолуотер, островок	02 52 S	107 01 O	С 17,83	1,6	2,1
Танджунг-Пандан, мыс	02 45 S	107 38 O	С 16,80	1,5	2,0
Бату-Хитам, якорная стоянка	03 14 S	108 05 O	С 6,78	0,9	1,2
Остров Борнео					
Сукадана, рейд	01 14 S	109 57 O	С 8,17	1,5	1,9
Понтианак, порт	00 01 S	109 20 O	С 4,83	0,9	1,2
Остров Ява					
Лабухан, рейд	06 22 S	105 49 O	П 0,35	0,8	1,0

Примечание. Характер приливов определен в зависимости от величины отношения $\frac{H_{K_1}+H_{O_1}}{H_{M_2}}$, где H_{K_1} — величина деклинационной лунно-солнечной суточной волны прилива; H_{O_1} — величина главной лунной суточной волны прилива; H_{M_2} — величина главной лунной полусуточной волны прилива. Под величиной волны прилива понимается полувеличина прилива, производимого данной волной. Полусуточным называют прилив, для которого это отношение меньше 0,5 (П); неправильным полусуточным, когда оно колеблется в пределах 0,5—2 (НП), и суточным, когда оно больше 4 (С).

ПРАВИЛА ПЛАВАНИЯ

ИЗВЛЕЧЕНИЯ ИЗ ЗАКОНОВ, ПРАВИЛ И ИНСТРУКЦИЙ ОБЩЕГО ПОРЯДКА

Правила о сигналах бедствия и извещениях об опасностях для мореплавания

I. Настоящие Правила распространяются на все суда морского торгового флота СССР (транспортные, вспомогательные, ледоколы, промысловые, экспедиционные и т. д.).

II. Применяемые в настоящих Правилах выражения: «сигнал бедствия», «радиосигнал тревоги», «сигнал срочности» и «сигнал безопасности» имеют следующее значение:

А. «Сигнал бедствия» — сигнал, означающий, что подающее его морское или воздушное судно находится в серьезной и неминуемой опасности и имеет нужду в немедленной помощи или же что судно заметило другое судно в серьезной и неминуемой опасности, не могущее передать сигнала бедствия и нуждающееся в помощи, по мнению капитана судна, дающего сигнал.

Сигналами бедствия служат:

Днем	Ночью
1. Выстрелы из орудия или другие сигналы, производимые путем взрыва через промежутки около одной минуты (только для морских судов).	1. Выстрелы из орудия или другие сигналы, производимые путем взрыва через промежутки около одной минуты (только для морских судов).
2. Сигнал „НЦ“ („NC“) по Международному своду, обозначающий: „Терплю бедствие, нужна немедленная помощь“.	5. Пламя на судне, как например, сожжение смоляной бочки, нефтяной бочки и т. п. (только для морских судов).
3. Непрерывный звук любого аппарата для производства туманных сигналов, а для воздушных судов—любого звукового аппарата.	3. Ракеты или гранаты, выбрасывающие звезды любого цвета или вида, пускаемые последовательно по одной через короткие промежутки времени (только для морских судов).
4. Сигнал „СОС“ („SOS“), передаваемый по радиотелеграфу или любым другим способом отдаленной сигнализации.	4. Непрерывный звук любого аппарата для производства туманных сигналов, а для воздушных судов — любого звукового аппарата.
5. Отдаленный сигнал, состоящий из квадратного флага, имею-	5. Сигнал „СОС“ („SOS“), передаваемый по радиотелефону

щего под ним или над ним шар или какой-либо другой предмет, похожий на шар.

6. Сигнал, состоящий из ряда последовательных вспышек белого огня, производимых в небо через короткие промежутки времени (только для воздушных судов).

7. Международный сигнал бедствия Мэйдэй („Mayday"), соответствующий французскому произношению выражения „m'aider", т. е. „помочь мне", передаваемый по радиотелефону (только для воздушных судов).

или любым другим способом отдаленной сигнализации.

6. Сигнал, состоящий из ряда последовательных вспышек белого огня, производимых в небо через короткие промежутки времени (только для воздушных судов).

7. Международный сигнал бедствия Мэйдэй („Mayday"), соответствующий французскому произношению выражения „m'aider", т. е. „помочь мне", передаваемый по радиотелефону (только для воздушных судов).

Б. «Радиосигнал тревоги» — сигнал, означающий, что подающее его судно будет немедленно вслед за этим подавать сигнал бедствия по радио; этот сигнал передается в виде двенадцати тире.

В. «Сигнал срочности» — сигнал, означающий либо что судно, не находящееся в серьезной и неминуемой опасности, требует помощи, либо что судно желает послать радиограмму, касающуюся его безопасности или безопасности лица, находящегося на борту судна или видимого с борта судна; этот сигнал передается по радиотелеграфу в виде группы «ЬЬЬ» (XXX).

Г. «Сигнал безопасности» — сигнал, означающий, что вслед за ним будет передаваться сообщение, имеющее важное значение для безопасности мореплавания, например, о надвигающихся штормах, об изменениях в навигационной обстановке и т. п.; этот сигнал передается по радиотелеграфу в виде группы «ТТТ».

III. Капитан всякого судна, встретивший могущие представлять опасность для мореплавания льды, брошенные суда, плавающие предметы, тропический шторм (антильский ураган, тайфун в Китайском море, циклон в Индийском океане, либо шторм подобного же рода в других районах) или другие непосредственные опасности для мореплавания, обязан известить от этом все находящиеся поблизости суда, а также ближайшую береговую радиостанцию или иную станцию, с которой он может войти в связь для передачи этих извещений к сведению всех, кого они касаются.

IV. Передаче извещений об опасностях для мореплавания (ст. III), если эта передача производится по радиотелеграфу, обязательно предшествует «сигнал безопасности» с добавлением наименования опасности («лед», «плавающий предмет» и т. д.).

Радиограммы, содержащие вышеуказанные извещения, называются навигационными радиограммами.

Передача навигационных радиограмм может быть произведена с помощью соответствующих групп Международного свода сигналов.

V. В извещениях об опасностях для мореплавания указываются следующие сведения:

1. В извещениях о льдах, плавающих предметах или других непосредственных опасностях для судов:

а) характер и положение льда, плавающего предмета или другой замеченной опасности;

б) число, месяц и час.

2) В извещениях о тропических штормах:

а) местонахождение шторма, насколько это можно определить;

б) час и дата наблюдения;

в) место судна в момент посылки извещения, его курс и его скорость;

г) барометрическое давление с указанием, дается ли оно в миллибарах, дюймах или миллиметрах, а также (обязательно) исправлено ли показание барометра соответствующей поправкой;

д) изменения в барометрическом давлении в течение предшествующего периода времени от двух до четырех часов;

е) направление ветра;

ж) сила ветра по шкале Бофорта;

з) состояние моря (спокойное, умеренное волнение, большое волнение, очень большое волнение);

и) зыбь (малая, средняя, большая) и ее направление.

Во всех случаях указания времени должны соответствовать моменту наблюдения, а не моменту составления или отсылки извещения; время указывается среднее гринвичское.

Направления и курсы даются истинные, а не магнитные.

Желательна посылка аналогичных извещений о шторме через каждые три часа, пока судно находится под действием шторма.

Примеры

текста извещения об опасностях для мореплавания

Извещение о льдах

TTT Лед. Большой айсберг замечен на 4605 N, 4410 W, 0080 GMT, 15 мая.

Извещение о плавающем предмете

TTT Плавающий предмет. Замечен плавающий предмет, почти погруженный в воду на 4006 N, 1243 W, 1030 GMT, 21 апреля.

Извещение об изменении навигационной обстановки

TTT Навигационная обстановка. Плавучий маяк «Альфа» не находится на своем штатном месте 1800 GMT, 3 января.

Извещение о тропическом шторме

TTT Ураган. Барометр с поправкой 994 миллибара стремительно падает. Ветер NW 9 баллов по Бофорту, сильные шквалы. Зыбь средняя О, курс ONO, 5 узлов, 2204 N, 11354 O, 0030 GMT.

VI. В тех случаях, когда имеются извещения о наличии опасных льдов на пути или вблизи пути, по которому идет судно, капитан всякого судна обязан уменьшить свой ход или изменить курс с тем, чтобы в ночное время надлежащим образом обойти опасную для плавания зону.

VII. Применение сигнала бедствия разрешается исключительно в случаях, когда подающее этот сигнал судно находится в серьезной или неминуемой опасности и имеет нужду в немедленной помощи или же когда судно заметило другое судно в серьезной и неминуемой опасности, не могущее передать сигнала бедствия и нуждающееся в помощи, по мнению капитана судна, дающего сигнал.

Во всех других случаях применение сигнала бедствия воспрещается.

Равным образом воспрещается применение всякого сигнала, могущего быть смешанным с сигналом бедствия.

VIII. При подаче по радиотелеграфу сигналов тревоги и бедствия, а также сигнала срочности, когда этот последний посылается для указания, что судно желает послать радиограмму, касающуюся его безопасности или безопасности лица, находящегося на борту судна или видимого с борта судна, эти сигналы не адресуются определенной радиостанции.

При подаче сигнала срочности в случае, когда судно, находящееся в состоянии серьезной и неминуемой опасности, желает указать, что оно вслед за этим будет требовать помощи, этот сигнал адресуется по возможности определенной береговой или судовой радиостанции.

IX. Скорость передачи радиограмм, которым предшествуют сигналы тревоги, бедствия, срочности или безопасности, не должна превышать шестнадцати слов в минуту.

X. В целях устранения всякой задержки в передаче данных о месте судна при наступлении срочной необходимости в такой передаче, данные о месте судна, его истинном курсе и скорости хода отмечаются каждые два часа в штурманской рубке и в радиорубке.

XI. В тех случаях, когда судно, подавшее сигнал тревоги или бедствия, затем находит, что помощь ему больше не нужна, оно обязано послать о том соответствующую радиограмму в порядке, предусмотренном действующей Международной радиотелеграфной конвенцией.

XII. 1. Капитан всякого судна, принявший от другого судна по радиотелеграфу или иным образом сигнал о бедствии, обязан со всей возможной скоростью идти на помощь людям, терпящим бедствие.

2. Капитан судна освобождается от этой обязанности:

а) при наличии серьезной опасности для его судна, экипажа и пассажиров;

б) если явно невозможно прибыть во-время для оказания помощи бедствующему судну и

в) в случаях, указанных в пунктах 5 и 6 настоящей статьи.

3. Капитан судна, терпящего бедствие, имеет право, посоветовавшись, насколько это возможно, с капитанами судов, которые ответили на его призыв о помощи, потребовать помощи от одного или нескольких этих судов, которые капитан терпящего бедствие судна признает наиболее пригодными для оказания помощи.

4. Капитан или капитаны судов, к которым обращено указанное выше требование о помощи, обязаны подчиниться этому требованию, продолжая со всей возможной скоростью идти на помощь людям, терпящим бедствие.

5. Капитан судна, идущего на помощь, освобождается от обязанности, налагаемой на него пунктом 1 настоящей статьи, если от капитана или капитанов других судов, которые идут на помощь бедствующему судну и от которых была потребована помощь (п. 3), поступит сообщение, что они подчинились этому требованию и идут на помощь.

6. Равным образом капитан судна, идущего на помощь, освобождается от обязанности, предусмотренной в пункте 1, а если от него была потребована помощь, то и от обязанности, предусмотренной в пункте 3, если судно, уже достигшее людей, терпящих бедствие, сообщит, что помощь более не нужна.

7. При обстоятельствах, указанных в литерах «а» и «б» пункта 2, капитан судна, принявшего сигнал бедствия, обязан немедленно уведомить об этих обстоятельствах капитана судна, терпящего бедствие,

и занести в свой судовой журнал причины, вследствие которых он отказался идти на помощь.

XIII. Капитан судна, нарушивший какое-либо из требований настоящих Правил, подлежит дисциплинарной или уголовной ответственности на основании соответствующих законов.

Основание. Приказ Народного Комиссариата Водного Транспорта от 4 февраля 1935 г. за № 57.

(Извещения Мореплавателям ГУ ВМС № 1, 1950 г.).

О порядке донесений о замеченных неисправностях предостерегательных знаков, несоответствии морских карт и неточностях прочих навигационных изданий (выдержки)

§ 14. Капитаны судов морского торгового флота СССР по возвращении из рейса обязаны доносить начальникам торговых портов о замеченных неисправностях морских и береговых предостерегательных знаков, а также о несоответствии морских карт с действительными глубинами, очертаниями берегов и прочими данными, представляющими интерес для мореплавания. Равным образом надлежит сообщать о всех неточностях, хотя бы и сомнительных, сведений, даваемых различными навигационными изданиями как русскими, так и иностранными, которые были обнаружены при пользовании во время рейса.

§ 15. Независимо от указанного в § 14 донесения начальнику торгового порта о замеченных неисправностях обстановки вносятся в судовой журнал.

§ 16. Начальники торговых портов по получении указанных в § 14 донесений немедленно сообщают в Гидрографический Отдел о замеченном на предмет принятия соответствующих мер и оповещают о том же все суда, посещающие данный район.

Основание. Приказ НКПС от 16 марта 1928 г., № 238.

О мерах охраны морских подводных кабелей

Выписка из решений Международной конвенции по охранению подводных телеграфных кабелей, заключенной в Париже 14 марта 1884 г.

I. На всем протяжении морских подводных телеграфных кабелей зона шириной по одной четверти мили в обе стороны от кабеля считается запретной и в ней воспрещается:

а) отдавать якорь,

б) производить лов рыбы тралами,

в) приставать к берегу в местах выхода телеграфного кабеля из воды.

II. Намеренное или случайное повреждение подводного кабеля, помимо возлагающейся материальной ответственности за причиненные этим убытки, считается наказуемым поступком. Настоящее правило не распространяется на случаи, когда несмотря на принятые меры предосторожности перерыв или повреждение кабеля были совершены в целях спасения жизни людей или судна.

III. Суда, занятые прокладкой или исправлением подводных кабелей, носят сигналы, предусмотренные ст. 4 Правил для предупреждения столкновений судов в море. Все другие суда, увидевшие или имеющие возможность увидеть упомянутые сигналы, обязаны держаться или проходить в расстоянии не менее одной морской мили от судов, занятых прокладкой кабелей. Рыболовным судам, увидевшим или имеющим возможность увидеть сигналы судна, прокладывающего или исправляющего кабель, предоставляется наибольший срок в 24 часа, в продолжение ко-

торого им надлежит сообразовать срок действия для устранения зависящих от них препятствий, мешающих работе кабельного судна. Однако в течение этого 24-часового срока рыболовным судам не должно быть чинимо препятствий в их движениях. Рыболовные сети или снасти предлагается располагать в расстоянии не ближе одной мили от судна, прокладывающего кабель. Работы судов по прокладке и исправлению кабелей должны совершаться по возможности быстро.

IV. Суда, усматривающие или могущие усмотреть буи, установленные для указания положения кабеля в случаях его укладки, порчи или разрыва, либо имеющие возможность знать о расположении таких буев путем ознакомления с Извещениями Мореплавателям, должны держаться или проходить от этих буев на расстоянии не менее одной четверти морской мили. Рыболовные снасти и сети надлежит располагать на том же расстоянии.

V. Судовладельцы, которые могут представить доказательство, что утеря якоря, рыболовной сети или снастей произошла в целях избежать нанесения повреждения подводному кабелю, имеют право на компенсацию со стороны собственников телеграфных кабелей.

Для предъявления претензии на уплату такой компенсации требуется представление акта, составленного немедленно после происшествия и засвидетельствованного подписями членов экипажа судна. Капитан судна обязан в течение 24 час. по приходе судна в ближайший порт представить претензию в соответствующее официальное учреждение, а последнее в свою очередь должно уведомить о претензии консула страны, национальность которой носит собственник кабеля.

Место расположения подводных телеграфных кабелей указывается на картах, каковые объявляются во всеобщее сведение в Извещениях Мореплавателям.

Срочные сигналы с воздушных судов

Воздушное судно, желающее сделать морскому судну срочное сообщение относительно безопасности воздушных или морских судов или отдельных лиц, которым возможно оказать помощь, должно низко летать вокруг данного судна, зажигая зеленые огни или делая зеленые вспышки дневным сигнальным аппаратом. Затем воздушное судно передает свое сообщение согласно Международному своду сигналов или опустится на воду рядом с судном. Если воздушное судно не в состоянии сигнализировать или опуститься на воду, оно должно летать по направлению к воздушному или морскому судну или лицу, находящемуся в опасности. Когда на судне будут усмотрены зеленые ракеты, необходимо приготовить судовую шлюпку к спуску на воду.

На сигналы с воздушных судов следует отвечать вспышками, производимыми днем или ночью дневным сигнальным аппаратом. В случае если на судне не имеется такого аппарата, то днем надлежит поднять доверху ответный вымпел, а ночью махать белым огнем в таком месте, где нет других источников света.

Если воздушное судно окажется вынужденным сделать посадку, но не нуждается в немедленной помощи, то оно должно выпустить подряд несколько белых ракет, а ночью, если оно не имеет ракет, сделать несколько коротких проблесков своими ходовыми огнями.

Несрочные сигналы с воздушных судов

Воздушное судно, желающее связаться с морским судном по несрочному вопросу, должно летать вокруг последнего, чтобы обратить на себя внимание.

Сигналы с судов, которым мешают прожекторы

В тех случаях, когда управление судном будет затруднено светом прожекторов при плавании вблизи британских портов, с судна должны дать сигнал «ЗО» («ZO») (– – – • • • – – –) по азбуке Морзе клотиком и свистком, сиреной или туманным горном.

Оба сигнала, световой и звуковой, должны производиться до прекращения помех от прожекторов.

Пользование этим сигналом допускается только в случаях действительной необходимости, так как определить мешающий прожектор можно только тогда, когда судно находится в его лучах.

Предупреждение о приближении одиночных судов к военным эскадрам

Обращается внимание судовладельцев и капитанов судов на опасность, возникающую для всех при подходе одиночных судов к эскадрам военных кораблей настолько близко, что появляется риск столкновения, или при попытке пройти впереди эскадры или через строй этой эскадры. Мореплаватели предупреждаются, что в интересах их собственной безопасности одиночные суда должны своевременно принять меры к тому, чтобы сторониться с пути эскадры.

Тот факт, что одиночные суда должны сторониться с пути эскадры, не дает права судам, идущим в соединении, оставлять без внимания движения одиночного судна. Следовательно, суда, следующие в составе эскадры, должны внимательно следить за маневрами одиночного судна, приближающегося к эскадре на тот случай, чтобы самим принять меры для избежания столкновения, если такое одиночное судно не уступит им дорогу.

Особенное внимание обращается на неопределенность маневрирования авианосцев, которые вынуждены разворачиваться против ветра каждый раз при взлете или посадке самолетов.

В тех случаях, когда одиночное судно не в состоянии принять своевременные меры для того, чтобы уступить дорогу эскадре или авианосцу, надлежит руководствоваться Правилами для предупреждения столкновений судов в море.

Опасные районы стрельб и бомбометания

Во многих пунктах побережья Великобритании расположены полигоны для производства учебных артиллерийских стрельб и бомбометания. Ввиду того что обязанность принимать меры для избежания несчастных случаев возложена на администрацию полигонов, границы опасных районов не будут больше показываться на картах, а описание этих районов не будет даваться в лоциях. Однако на картах будут показаны такие объекты в районе этих полигонов, какие могут быть полезны для мореплавателей, как например, знаки, огни, буи или мишени. Эти же объекты будут при необходимости описаны в соответствующих лоциях. Огни см. «Admiralty List of Lights».

Главными видами учебных стрельб являются следующие.

а) Учебное бомбометание с самолетов. Обычно показываются предупредительные сигналы.

б) Учебная стрельба в воздухе и с воздуха в море или на сушу. В первом случае стрельба производится с самолета по большой белой или красной мишени в виде рукава или флага, буксируемой другим самолетом, который движется по определенному курсу. Во втором слу-

чае стрельба производится с самолета по буксируемым или неподвижным мишеням, находящимся на море или на суше. Если мишени находятся на суше, то стрельба производится в сторону моря.

Как общее правило, предупредительные сигналы показываются только тогда, когда применяются неподвижные мишени.

в) Стрельба зенитной артиллерии. Стрельба может производиться из зенитных пушек или пулеметов по мишеням, буксируемым самолетами, как указано выше в п. «б», или же по аэростату или змею.

При этом стрелять могут с береговых батарей или кораблей.

Предупредительные сигналы, как правило, показываются с береговых батарей, но не с кораблей.

г) Учебная стрельба с береговых батарей или кораблей в море по неподвижным или плавающим мишеням. Предупредительные сигналы обычно поднимаются, как в п. «в».

Предупредительные сигналы обычно показываются: днем красными флагами, а ночью красными постоянными или проблесковыми огнями. Отсутствие какого-нибудь из этих сигналов не может быть принято за доказательство того, что в данном месте нет учебного полигона. Предупредительные сигналы поднимаются незадолго до начала учебной стрельбы и опускаются с окончанием последней.

Для предупреждения судов о том, что они находятся вблизи опасного района, в котором производятся учебные стрельбы, иногда применяются самолеты. В этом случае самолеты летят на малой высоте и издают «жужжание» путем неоднократного открывания и закрывания дроссельного клапана мотора.

Предостережение. Судно может получить сведения о существовании района учебных стрельб из местных Извещений Мореплавателям или подобных изданий, а также путем непосредственных наблюдений за предупредительными сигналами или же за самими стрельбами.

Такое судно должно, когда это возможно, избегать прохождения через опасный район во время производства в нем учебных стрельб, но если оно вынуждено так делать, то оно должно стараться выйти из него как можно скорее.

Если во время производства учебных стрельб вблизи судна будут падать снаряды или осколки, то оно должно продолжать идти прежним курсом и прежней скоростью, а все лица на борту этого судна должны перейти в укрытие. Администрация данного полигона примет все возможные предосторожности, чтобы избежать повреждения судна и экипажа падающими осколками снарядов, пулями и т. д.

ПРАВИЛА ПЛАВАНИЯ В ВОДАХ ТАИЛАНДА

Извлечения из законов о плавании в территориальных водах. Правительством Таиланда опубликованы «Законы о плавании в водах Таиланда», которые распространяются на все территориальные воды, порты, якорные места, реки и каналы.

17. Все торговые суда при входе в воды Таиланда должны поднимать свой национальный флаг и не спускать его в продолжение светлого времени суток, пока на борт не прибудет капитан порта.

20. Каждое судно при входе в любой порт или реку Таиланда или при выходе из них, за исключением острова Гох-Сичанг и селения Анг-Хин, должно стать на якорь у контрольного сторожевого пункта порта или реки, и капитан обязан сообщить о прибытии офицеру данного пункта и выполнять те указания, которые от него последуют.

24. Капитан иностранного судна, консульство которого имеется в данном порту, должен сдать в консульство своей страны все судовые документы и список пассажиров. Однако по прибытии на борт судна капитана порта или его представителей, капитан судна обязан заполнить врученную ему справочную книгу с указанием всех пассажиров и, кроме того, представить рапорт о каждом несчастном случае, имевшем место на борту его судна во время плавания.

25. Капитану каждого судна должен быть вручен экземпляр портовых правил.

68. В протоках и каналах все шлюпки, идущие с приливом, должны держаться посредине протоки или канала; когда же шлюпки идут против прилива, им следует придерживаться берега. Если по каким-либо причинам ни одного из этих условий выполнить нельзя, то шлюпки должны держаться середины фарватера, соблюдая правила, существующие в данное время, и правила, которые могут быть изданы в будущем относительно плавания в протоках и каналах.

99. Суда не должны заходить в реки, проходы или фарватер, пока такая река, проход или фарватер не будут свободны от выходящих из них судов.

100. Капитаны судов, входящих в порты или узкие проходы или выходящих из них, должны вести свои суда со скоростью, обеспечивающей безопасность плавания судна.

101. Всем паровым судам надлежит следовать по каналам малым ходом, не превышающим 4 мили в час. При пересечении фарватеров суда не должны проходить ближе 100 *м* от носа парового судна, идущего вверх или вниз по реке.

122. Каждое паровое судно или катер как стоящее на якоре, так и на ходу, может пользоваться гудком только в случаях крайней необходимости или для избежания столкновения с другими судами. Сигнал, подаваемый гудком, не должен быть слишком продолжительным. Это же правило распространяется на звуковой сигнал с моторных лодок.

131. Капитаны судов обязаны поставить в известность членов команды при отпуске их с судна, что они не имеют права сходить на берег с ножами, с огнестрельным или другим опасным оружием.

189. Под опасными грузами следует понимать: азотную кислоту, серную кислоту, нефть, бензин, взрывчатые вещества, порох, спички, нитроглицерин, керосин и другие подобные вещества.

190. Судно, входящее в любой порт или реку Таиланда с опасным грузом на борту, или судно, намеревающееся принять на борт какие-нибудь опасные грузы, должно стать на якорь в том месте порта или реки, которое ему укажет капитан порта или его представитель. Такое судно не имеет права уходить с отведенного ему места без разрешения капитана порта.

191. Перегрузка любого из указанных выше опасных грузов не должна производиться в период между заходом и восходом солнца без письменного разрешения капитана порта.

193. В том случае, когда какой-нибудь из опасных грузов перегружается с одного судна на другое, грузится, выгружается на берег или перевозится по воде с одного места на другое в пределах портов или якорных мест, он должен переправляться в закрытой шлюпке или судне и сверху должен быть прикрыт брезентом. Когда таким грузом является нефть или нефтепродукты, то они должны быть сверху прикрыты досками. Шлюпка или судно при перевозке опасных грузов должны иметь поднятым прямоугольный красный флаг размером не менее 80 *см* на 45 *см* ($2^1/_2$ фута на $1^1/_2$ фута). На борту такого судна не разрешается курить и разводить огонь. Эти суда не должны нигде становиться на

якорь или останавливаться, кроме тех случаев, когда нужно немедленно выгрузить на берег опасный груз.

197. В настоящих правилах под словами «нефть наливом» нужно понимать нефть или любой продукт перегонки нефти, кроме смазочных масел, погруженные на суда в танки или отделения объемом 800 кубических галлонов и более. Под словами «наливное судно» надлежит понимать такое судно или шлюпку, которое грузит или намеревается грузить нефть наливом.

198. Каждое наливное судно, прибывающее в воды Таиланда и имеющее на борту нефть наливом, и каждое судно, собирающееся принять на борт нефть из складов, в которых разрешается хранить нефть, должно поднять на фок-мачте красный флаг, а на грот-мачте флаги «РКО» («RKO») по Международному своду сигналов, что означает «нефть». Эти флаги должны быть подняты в продолжение светлого времени суток, пока нефть будет находиться на судне, и затем в продолжение всего времени, пока судно будет находиться в водах Таиланда. В темное время суток в продолжение того же периода времени каждое такое судно должно нести два красных огня, расположенных горизонтально в том месте, где они лучше всего видны и на высоте не менее 6 *м* (20 фут.) над палубой. При условии если капитан порта найдет, что судно после выгрузки нефти вполне чисто от остатков нефти и провентилировано, то он может разрешить такому судну не выполнять требование данного правила.

199. Каждое наливное судно, прибыв в порт или реку с грузом нефти на борту, должно сейчас же следовать к пристани, где разрешена выгрузка наливной нефти, и не имеет права оставлять ее, пока не будет на то получено разрешение капитана порта.

201. Капитан каждого наливного судна по прибытии в один из портов Таиланда с грузом нефти наливом должен, прежде чем приступить к выгрузке, сообщить в письменной форме капитану порта следующее:

а) количество нефти на судне.

б) число танков или отделений, в которых находится нефть,

в) сорт и качество нефти, распределение ее на судне, письменный документ из порта погрузки или какого-нибудь промежуточного порта захода с указанием температуры, при которой возможно воспламенение паров нефти.

202. Получив эти сведения и соответствующим образом согласовав с требованиями таможни, капитан порта может дать разрешение судну следовать к месту выгрузки нефти.

209. Каждый телеграфный, телефонный или электросиловой кабель, который проложен в настоящее время или будет в будущем проложен через какую-нибудь судоходную реку, обозначен у выхода его на берег столбами с большим белым диском с надписью на английском и сиамском языках «Кабель. Не отдавать и не тащить по грунту якорь» (Cable Don't drop or drag anchors).

Ни одно судно не должно становиться на якорь ближе 100 *м* по обе стороны от такого кабеля и не должно тащить по грунту якоря в этом месте.

211. На основании этих правил всякое судно будет рассматриваться, что оно тащит свои якоря по грунту, если его якоря не видны над водой, в то время как оно находится в пределах указанного запретного района.

220. Капитан судна, на борту которого имеются или имелись в продолжение 14 дней до прибытия в порт случаи заболевания оспой, чумой, холерой, желтой лихорадкой и другими опасными инфекционными болезнями, должен по прибытии в воды Таиланда поднять карантин-

ный флаг и тотчас же следовать на карантинную станцию в место, указанное капитаном порта или его представителем. В карантине судно должно оставаться до тех пор, пока не получит санитарного свидетельства на свободную практику.

Если случай заболевания инфекционной болезнью произошел после прибытия судна в воды Таиланда, то капитан судна или ответственное за судно лицо должны немедленно поднять карантинный флаг и отвести судно в место, которое будет указано представителем санитарной службы порта.

223. Все суда, находящиеся в карантине, должны нести днем у топа фок-мачты обычный карантинный флаг или желтый флаг с вымпелом Международного свода сигналов под ним, а ночью — у топа фок-мачты красный огонь.

224. Все катера охраны также должны днем поднимать подобный желтый флаг на корме, а в период от захода до восхода солнца выставлять огонь с носа и кормы катера.

Основание. Английская лоция «China Sea Pilot, vol. I».

Инструкция для предупреждения столкновений с подводными лодками военно-морского флота Таиланда и Великобритании. Военные надводные корабли Таиланда, сопровождающие подводные лодки, поднимают на фок-мачте красный треугольный флаг для предупреждения, что поблизости их имеются подводные лодки, которые могут быть в погруженном состоянии. Британские военные надводные корабли для обозначения, что вблизи них находятся погруженные подводные лодки, поднимают на фок-мачте красный прямоугольный флаг. Все суда должны проходить на значительном расстоянии от каждого корабля, несущего любой из указанных выше флагов. В случае необходимости приблизиться к такому кораблю другие суда должны идти малым ходом, пока не будет дано предупреждение об опасной зоне флагами, семафором, мегафоном и т. п. Одновременно нужно внимательно следить за подводными лодками, присутствие которых может быть обнаружено только по их перископам, выступающим над поверхностью воды.

Сиамская или британская подводная лодка, погруженная на слишком большую глубину и не имеющая возможности показать свой перископ, иногда может обнаружить свое местонахождение посредством выпуска «дымной свечи», которая при достижении поверхности воды выделяет значительное количество дыма, или же посредством выпуска нефти. При известных обстоятельствах сообщение, что сиамские или британские подводные лодки производят учения в каком-нибудь районе, может быть передано по радио.

На основании вышеизложенного не следует делать вывод, что сиамские и британские подводные лодки проводят учение только вместе с эскортирующими кораблями.

Основание. Английская лоция «China Sea Pilot, vol. I».

ПРАВИЛА ПЛАВАНИЯ В ВОДАХ МАЛАЙИ

Предупреждение судам, приближающимся к британским портам. Часть 1. Закрытие портов. 1) При приближении к берегам британских островов или какому-либо порту или местности в пределах Британской Империи надлежит внимательно следить за сигналами, описанными в следующем параграфе, и за судами, указанными в параграфе 5 части II настоящего предупреждения, и за сигналами с последних.

В случае если такие сигналы подняты, то следует приближаться к порту или местности с величайшей осторожностью, так как можно опасаться, что там существуют заграждения или препятствия.

2) Если вход в порт воспрещен, то во входе или на подходе к нему на видном месте будут подняты: ночью три красных огня, расположенные вертикально, а днем три красных шара, расположенные вертикально. Такие же сигналы будут подняты и на судах, указанных в параграфе 5 настоящего предупреждения.

Если подняты эти сигналы, то суда должны подходить к порту с величайшей осторожностью и беспрекословно подчиняться всем приказам или сигналам, подаваемым досмотровым судном или сигнальной станцией.

3) В некоторых портах или местностях метрополии, доминиона или колонии иногда производятся прожекторные учения, в связи с чем существуют специальные указания прожекторным частям избегать наводки прожекторов на проходящие суда. Мореплаватели должны быть очень осторожны и следить за сигналами, указанными выше в параграфе 2, в тех случаях, когда производятся практические занятия прожекторных частей.

Часть II. Досмотровая служба. 4) В некоторых случаях может оказаться необходимым принять специальные меры для досмотра судов, желающих войти в порты или местности метрополии, доминиона или колонии Британской Империи.

5) В таком случае для досмотра судов, желающих войти в порты и для указания им места для якорной стоянки будут назначены суда, несущие отличительные флаги или огни, указанные в параграфе 7. Если военные корабли или суда, принадлежащие местным портовым властям, несут сторожевую службу в море у входа в порт, то торговым судам рекомендуется получать от них указания относительно курса, которым следует приближаться к данному порту. Такие сношения необязательны в тех случаях, когда имеющийся на судне лоцман уже получил эти сведения от портовых властей.

6) Учитывая, что об учреждении досмотровой службы в каком-либо порту может быть неизвестно судам, желающим войти в этот порт, таким судам рекомендуется при подходе к порту днем или ночью с особым вниманием следить за судами, несущими флаги или огни, указанные в параграфе 7, и быть готовыми к немедленной остановке в ответ на вызов или на предупредительный выстрел из пушки или ракетой с выстрелом, произведенными с досмотрового судна.

При подходе ночью к какому-либо из портов Британской Империи во избежание задержки и риска судно должно иметь наготове четыре достаточно сильных фонаря кругового освещения — два красных и два белых.

7) Днем отличительным флагом досмотрового парового судна будет специальный флаг (белые и красные горизонтальные полосы, окруженные синей каймой).

Кроме того, когда вход в порт запрещен, на досмотровом судне поднимаются три красных шара, расположенные вертикально.

Обычно досмотровое паровое судно несет кормовой синий национальный флаг (blue ensign), но при некоторых обстоятельствах оно может нести белый национальный флаг (white ensign — флаг военных кораблей).

Ночью досмотровое судно несет: а) три красных огня, расположенные вертикально, когда вход в порт запрещен, и б) три белых огня, расположенные вертикально, когда вход в порт разрешен.

Указанные выше огни поднимаются в дополнение к обычным огням для судов на ходу и освещают непрерывным светом весь горизонт.

8) Торговые суда, подходя к британскому порту, где учреждена досмотровая служба и очутившись в пределах видимости сигналов, поднимают свои позывные флаги, не дожидаясь запроса с досмотрового судна: «Как название вашего судна?».

9) Капитаны судов предупреждаются, что прежде чем пытаться войти к какой-либо из портов, где учреждена досмотровая служба, они должны в собственных интересах строго подчиняться всем указаниям, которые им даны с досмотрового судна.

Капитаны предупреждаются, что при стоянке на якоре на месте, предназначенном для досмотра, запрещаются следующие действия (кроме как для избежания аварии): а) спускать шлюпки на воду, б) сообщаться с берегом или другим каким-либо судном, в) передвигать судно, г) выбирать якорную цепь, д) позволять кому-либо сходить с судна или выносить что-либо без разрешения досмотрового судна.

10) В случае тумана капитаном судов предписывается соблюдать крайнюю осторожность при плавании и при подходе к порту.

11) Торговое судно, приближающееся к портам, особенно предостерегается от пользования днем или ночью какими-либо частными сигналами. Если суда будут пользоваться такими сигналами, то по ним может быть открыт огонь.

12) Лоцмана, приписанные к портам, будут осведомлены относительно постановлений, которыми следует руководствоваться.

Примечание. Последние сведения по указанному выше вопросу надлежит искать в Извещении Мореплавателям № 1 текущего года, издания Британского Адмиралтейства.

Основание. Английская лоция «Malacca Strait Pilot».

Портовые правила для портов государств Малайской Федерации. Настоящие правила действуют во всех портах, находящихся на территории княжеств Перак, Селангор, Негри-Сембилан и Паханг, входящих в состав Малайской Федерации.

1. В настоящих правилах в термин «паровое судно» включается всякое судно, приводимое в движение механическим двигателем, тогда как всякое судно, движущееся только при помощи парусов, считается «парусным судном»; всякое судно, идущее при помощи механического двигателя и одновременно несущее паруса, считается «паровым судном».

2. Капитаны всех находящихся в порту судов должны выполнять все указания капитана порта относительно причалов или мест стоянки.

3. Все суда должны быть ошвартованы или поставлены на якорь в соответствии с требованиями капитана порта.

4. Требование капитана порта о перемене места стоянки судна должно быть выполнено за счет последнего.

5. При условии соблюдения ст. 2 настоящих правил, а также любых специальных правил, действующих в каком-нибудь отдельном порту, всякое судно по приходе в пределы границ порта должно на время высадки пассажиров или выгрузки грузов стать на якорь или пришвартоваться к причалу или бочке.

6. При условии соблюдения ст. 2 настоящих правил, ни одно судно не должно стоять на якоре или у причала таким образом, чтобы преграждать или затруднять подход к пирсам, пристаням, набережным, местам для высадки на берег, докам и другим подобным портовым сооружениям.

7. Ни одно судно не должно становиться на якорь вблизи другого судна на расстоянии менее полутора длин бо́льшего судна.

8. Все катера и малые суда при постановке на якорь в пределах границ порта должны отдавать якорь вблизи берега и в стороне от пирсов и пристаней.

9. Все суда, имеющие на борту европейскую почту, должны при входе в порт поднимать флажный сигнал «РЕЫ» («REY») по Международному своду сигналов.

10. Всякое паровое судно, намеревающееся уйти из порта, должно нести флаг «П» («Р») по Международному своду сигналов в продолжение не менее шести часов светлого времени суток до момента отхода от причала или подъема якоря, а также всякое судно, готовящееся к отходу от причала или якорного места, должно заблаговременно известить о своих намерениях звуковым сигналом — одним продолжительным звуком. Паровые суда, намеревающиеся уйти из порта в течение шести часов после их прихода в этот же порт, должны поднять флаг «П» («Р») сразу же по приходе.

12. В случае возникновения пожара на стоящем в пределах порта судне и необходимости в оказании помощи капитану такого судна надлежит:

1) Днем: поднять флажный сигнал «НЩ» («NQ») по Международному своду и звонить в судовой колокол до тех пор, пока не прибудет помощь. При возможности следует произвести выстрел из пушки.

Ночью: при возможности произвести выстрел из пушки, жечь синий фальшфейер, пускать ракеты и звонить в судовой колокол до тех пор, пока не прибудет помощь. Также надлежит поднять два огня — зеленый над красным у нока гафеля или у топа мачты; расстояние между этими огнями должно быть не менее 3 *м* (10 фут.).

2) Удалить с судна порох, спирт или другие огнеопасные или взрывчатые вещества сразу же после возникновения пожара.

3) Выполнять все распоряжения, полученные от капитана порта.

13. При подходе к границам порта паровое судно должно подавать один звуковой сигнал судовым свистком при проходе любой портовой сигнальной станции. При подходе к повороту реки в пределах порта паровое судно должно подавать один звуковой сигнал судовым свистком. При входе в порт паровое судно должно подавать один продолжительный звуковой сигнал свистком в том случае, когда оно заметит свои позывные сигнальные флаги, поднятые на причале пассажирской пристани или сигнальной станции.

14. На каждое входящее в порт судно прибывает чиновник из конторы капитана порта с регистрационным документом, в который должны быть внесены: название судна, дата прибытия, фамилия или наименование судовладельцев, порт и дата последнего захода, фамилии европейских пассажиров, количество других пассажиров по национальностям, сообщение о смерти или несчастных случаях, имевших место после выхода из последнего порта. В случае наличия на борту мертвого животного, капитан должен сделать об этом сообщение.

Никакие шлюпки, кроме шлюпок капитана порта или санитарного врача, не должны подходить к судну, а также ни одно лицо, не принадлежащее к конторе капитана порта или к санитарной службе, не должно быть допущено на борт судна до тех пор, пока не будут внесены в регистрационный документ все требуемые сведения.

15. В пределах порта воспрещается применение огнестрельного оружия, за исключением случаев, предусмотренных в ст. 12 настоящих правил.

16. Ст. ст. 5, 10 или 14 не относятся к военным кораблям или судам, принадлежащим правительству Малайской Федерации или правительству любого государства Федерации.

17. Судам всех размеров воспрещается без особого на то разрешения капитана порта швартоваться к пристаням, пирсам, местам для вы-

садки на берег, набережным, докам и другим подобным портовым сооружениям, бочкам или знакам, принадлежащим правительству.

18. По указанию капитана порта судно должно стать на якорь или на бочку до получения распоряжения о следовании к пристани.

19. Все паровые суда, находящиеся на ходу в пределах порта, должны следовать с наименьшей возможной скоростью, учитывая направление и скорость приливо-отливных течений и интересы безопасности судна.

20. Каждое судно должно быть ошвартовано у причала под руководством капитана судна или его помощника, или же лоцмана, если таковой имеется на борту.

21. Не допускается стоянка у борта судна грузовых барж или лихтеров более двух в ряд, а за кормой судна не должно быть более четырех барж, причем последние не должны стоять более двух в ряд.

22. Воспрещается стоянка судов на якоре в расстоянии менее 180 *м* от любого подводного телеграфного кабеля, положение которого ясно обозначено надписями.

23. Капитан любого судна, принимающего или выгружающего балласт или груз и стоящего бортом к пристани, должен установить между своим судном и пристанью надлежащие сходни с двойным рядом поручней или стоек с туго натянутыми леерами, так чтобы верхний поручень или леер находился на высоте не менее 1 *м*, причем один конец таких сходней должен быть надежно закреплен на палубе судна.

24. Суда вместимостью свыше 500 регистровых тонн во время стоянки на якоре или на бочке должны предоставлять пассажирам надлежащие сходни или трап, подход к которым должен быть всегда свободен от грузовых барж.

25. Воспрещается варить или нагревать смолу на борту судов, стоящих у пристани.

26. Судам, имеющим на борту взрывчатый или огнеопасный груз, воспрещается без письменного разрешения капитана порта принимать или выгружать какой бы то ни было груз, между 6 час. вечера и 6 час. утра.

27. Суда, имеющие на борту взрывчатый или огнеопасный груз, должны нести днем красный флаг на фок-мачте, а ночью красный огонь.

28. Всем судам воспрещается подавать в пределах порта сигналы паровым свистком или сиреной, за исключением случаев, предусмотренных настоящими правилами или другими специальными правилами, применяемыми в данном порту, или же в случаях крайней необходимости для предупреждения других судов.

Основание. Английская лоция «Malacca Strait Pilot».

ПРАВИЛА ПЛАВАНИЯ В ВОДАХ СОЕДИНЕННЫХ ШТАТОВ ИНДОНЕЗИИ

Правила входа в морские заливы и порты. Нижеследующие правила введены в действие правительством Соединенных Штатов Индонезии.

Маневры или другие причины могут послужить основанием для закрытия различных морских заливов и портов или могут вызвать некоторые ограничения для входа в них. При нормальных условиях следующие сигналы поднимаются на сигнальной мачте в порту или на наблюдательной станции или могут быть подняты на плавучих маяках.

Дневной сигнал	Ночной сигнал	Значение
Черный конус, вершиной вверх, между двумя черными шарами.	Белый огонь между двумя красными огнями.	Вход запрещен.
Черный шар под двумя черными конусами, вершинами вместе.	Белый огонь с зеленым огнем над ним и с красным огнем под ним.	Вход и выход запрещены.
Черный конус, вершиной вниз, под двумя черными конусами, вершинами вместе.	Белый огонь между двумя зелеными огнями.	Выход запрещен.

Все описанные выше фигуры и огни располагаются вертикально.

При исключительных обстоятельствах три красных шара или три красных огня, расположенные вертикально, означают, что судам совершенно запрещается входить, кроме случаев крайней необходимости. Когда приближающееся судно видит такой сигнал, оно должно следовать, если позволяет состояние ветра и моря, к досмотровому судну, на котором поднят такой же сигнал и которое стоит у входа в морской проход.

Разрешение или отказ на дальнейшее следование дается лишь после досмотра. После досмотра вход судну разрешается только в том случае, если оно имеет лоцмана или сопровождается военным кораблем или лоцманским судном. С момента когда подняты сигналы, все освобождения от взятия лоцмана прекращаются. Капитаны судов обязаны выполнять распоряжения офицера, прибывшего на борт с досмотрового судна, а также выполнять распоряжения, передаваемые сигналами.

Если последует предупредительный выстрел, то машины всех судов, находящихся поблизости от досмотрового судна, должны быть немедленно застопорены. Невыполнение данных правил может повлечь за собой опасность для судна и его команды. Как правило, вход в порт ночью не разрешается.

Если с берега подается сигнал с предписанием судам остановиться для досмотра, а у входа в морской залив в данный момент не имеется досмотрового судна, то суда должны стать на якорь или же держаться на некотором расстоянии от входа.

Введение в действие таких правил в каждом отдельном морском заливе или порту заранее не объявляется.

Судам, прибывающим из других портов, находящихся за пределами Соединенных Штатов Индонезии, воспрещается сообщение с берегом до получения на то разрешения от командира брандвахтенного судна, а в тех случаях, когда на рейде нет брандвахтенного судна, то от капитана порта.

Всякое судно, не имеющее санитарного свидетельства или же имеющее неудовлетворительное санитарное свидетельство, подлежит карантину. Всякое судно, следующее из иностранного порта, должно иметь на санитарном свидетельстве подпись голландского консула порта отправления.

Основание. Английская лоция «Malacca Strait Pilot».

Инструкция для предупреждения столкновений с подводными лодками голландского военно-морского флота. Голландские военные корабли, сопровождающие подводные лодки или охраняющие последние при погружении, поднимают на мачте красный флаг. Все остальные суда должны проходить в достаточном расстоянии от кораблей, несущих красный флаг.

Если какое-нибудь судно по некоторым причинам находит необходимым подойти к кораблю, несущему красный флаг, то оно должно идти к этому кораблю малым ходом до тех пор, пока последний не укажет опасный район флагами, иными сигналами или мегафоном.

При таких обстоятельствах в каждом случае на судне должен быть выставлен впередсмотрящий для наблюдения за подводными лодками, у которых могут быть видны только перископы.

Основание. Английская лоция «Malacca Strait Pilot».

Лоцманские сигналы. Следующие сигналы применяются для вызова лоцмана в портах Индонезии.

Днем: 1) Национальный флаг с белой каймой в одну пятую ширины флага, поднятый у топа фок-мачты.

2) Флаги «ПТ» («PT») по Международному своду сигналов.

3) Флаг «Г» («G») по Международному своду сигналов.

Ночью: 1) Синий фальшфейер через каждые 15 минут.

2) Яркий белый огонь, показываемый над планширем через короткие промежутки времени в продолжение одной минуты.

3) Сигнал «ПТ» («PT»), передаваемый светом по азбуке Морзе.

Указанные выше сигналы надлежит подавать до тех пор, пока лоцман не прибудет на борт судна или же пока не будет подан ответный сигнал с лоцманской станции.

Суда, прибывающие ночью, но не желающие входить в порт в ночное время, должны подавать лоцманские сигналы на рассвете.

Основание. Английская лоция «Malacca Strait Pilot».

Сигналы с лоцманских станций на плавучих маяках. Следующие сигналы поднимаются с лоцманских станций на плавучих маяках в ответ на сигналы с судов о вызове лоцмана.

Сигнал	*Значение*
1. Днем — нет сигнала; ночью — вспышка белого огня или качание белого огня.	Лоцман прибудет к судну немедленно.
2. Днем — флаг „Д“ („D“) по Международному своду сигналов, или конус вершиной вверх, под шаром; ночью — красный огонь над белым огнем.	На плавучем маяке лоцманов нет; судно может входить без лоцмана до встречи с последним.

Основание. Английская лоция «Malacca Strait Pilot».

Портовые сигналы. Следующие сигналы поднимаются на мачтах портовых сигнальных станций или на наблюдательных станциях, а также могут быть подняты с лоцманских станций на плавучих маяках.

Сигнал	*Значение*
1. Днем — три красных шара, расположенные вертикально; ночью — три красных огня, расположенные вертикально.	Вход абсолютно воспрещен.
2. Днем — конус, вершиной вверх, между двумя шарами, расположенные вертикально; ночью — белый огонь между двумя красными огнями, расположенные так же.	Вход воспрещен.

3. Днем — шар под двумя конусами, вершинами вместе; ночью — белый огонь с зеленым огнем над ним и с красным огнем под ним.	Вход и выход воспрещен.
4. Днем — конус вершиной вниз под двумя конусами, вершинами вместе, ночью — белый огонь между двумя зелеными огнями, расположенными вертикально.	Выход воспрещен.

Основание. Английская лоция «Malacca Strait Pilot».

Сигналы общего характера, предназначенные для связи между судном и берегом в портах Соединенных Штатов Индонезии.

Сигналы с берега

Сигнал	*Значение*
Вымпел „З“ и флаг „А“ (A)	Ваше место у пристани I
„ „ „ „ „Б“ (B)	„ „ „ „ II
„ „ „ „ „Ц“ (C)	„ „ „ „ III
„ „ „ „ „Д“ (D)	„ „ „ „ IV
„ „ „ „ „Е“ (E)	„ „ „ „ V
„ „ „ „ „Ф“ (F)	„ „ „ „ VI
„ „ „ „ „Г“ (G)	„ „ „ „ VII
„ „ „ „ „И“ (I)	Шар времени упал в неточный момент.
„ „ „ „ „К“ (K)	Сигнал времени не работает.
„ „ „ „ „Р“ (R)	Вы должны стать на якорь на рейде.
Синий флаг.	Нет сообщения из-за плохой погоды.

В случае, когда в порт входят два судна одновременно, указание о том, к какому судну относится сигнал о причале или постановке на якорь, дается посредством подъема под этим сигналом национального флага (или флага компании) соответствующего судна.

Сигналы с судна

Сигнал	*Значение*
Вымпел „1“ и флаг „Х“ (H)	Мне требуется постановка в док.
„ „2“ „ „ „М“ (M)	Пришлите моторный катер.
„ „3“ „ „ „Й“ (J)	Требуется вода.
„ „1“ „ „ „Н“ (N)	Я имею иностранных пассажиров, желающих высадиться на берег.
„ „2“ „ „ „Ж“ (V)	Мне требуется мусорная шаланда.
„ „3“ „ „ „Щ“ (Q)	Я имею на борту один или несколько предполагаемых случаев инфекционной болезни.
Ночью — красный огонь над белым огнем.	

Флаг «Б» (B) по Международному своду сигналов (Я гружу или выгружаю огнеопасные или взрывчатые вещества), также может быть

использован в значении: «Я гружу или выгружаю легковоспламеняющиеся вещества».

Суда, требующие с берега доктора, поднимают свой национальный флаг или флаг компании над флагом «В» (W) по Международному своду сигналов.

Основание. Английская лоция «Malacca Strait Pilot».

Сигналы о приливо-отливных течениях.

Сигнал	*Значение*
Белый флаг	Течение отсутствует (тихая вода).
Синий флаг	Отливное или выходящее течение.
Красный флаг	Приливное течение.

Основание. Английская лоция «Malacca Strait Pilot».

Система ограждения опасностей. В настоящее время в водах Соединенных Штатов Индонезии принята следующая единая система ограждения опасностей для плавания.

Правой стороной фарватера считается та его сторона, которая расположена по правому борту судна, входящего с моря в порт, реку или устье, или следующего по главному направлению приливного течения. Левой стороной фарватера считается та его сторона, которая расположена по левому борту при тех же указанных выше условиях.

Конические буи, окрашенные в белый цвет, обозначают правую сторону фарватера.

Тупоконечные (усеченные) буи, окрашенные в черный цвет, обозначают левую сторону фарватера.

Сферические буи обозначают оконечности мелей, расположенных на середине фарватера, и окрашены черными и красными горизонтальными полосами; если такие буи находятся между двумя или несколькими буями, одинаковыми по форме и окраске, то сферические буи окрашиваются так же, как соседние буи. Сферические буи всегда имеют топовые фигуры, тогда как другие буи имеют эти фигуры только в особых случаях.

Приемные буи, ограждающие подходы с моря к входным фарватерам и носящие название «Verkenningstonnen» (опознавательные буи), не имеют специального вида (формы и окраски).

Затонувшие суда ограждаются зелеными коническими или тупоконечными буями в зависимости от того, на правой или на левой стороне фарватера лежит затонувшее судно. Если судно затонуло посредине фарватера, то оно ограждается коническим буем с одной стороны и тупоконечным буем с другой, которые соответственно обозначают правую и левую стороны прохода у этого затонувшего судна.

Применяемые топовые фигуры:

а) Ромб — обозначает внешнюю или мористую оконечность отмели или банки.

б) Конус — обозначает внутреннюю оконечность отмели или банки.

в) Шар — обозначает правую сторону фарватера.

г) Усеченный конус — обозначает левую сторону фарватера.

д) Крест — применяется как специальный знак; установленный на сферическом буе, он указывает, что этот буй можно проходить с любой стороны.

е) Шар и усеченный конус — применяются так же, как топовые фигуры на знаках.

Топовые фигуры окрашиваются в те же цвета, что и буи и знаки, на которых они стоят.

Буи морских фарватеров нумеруются начиная с моря и обозначаются буквами, представляющими собой первую букву названия данного фарватера. Цифры и буквы белого цвета. Следует иметь в виду, что в некоторых местах встречаются малые буи, деревянные знаки и т. п., которые не всегда соответствуют официальной принятой системе ограждения.

Рефлекторы. Для облегчения плавания в ночное время по некоторым рекам Индонезии на берегах этих рек, а также на некоторых буях устанавливаются рефлекторы или отражатели света, состоящие из трех вертикально расположенных зеркал. Всякий луч света, падающий на этот аппарат под углом к его оси менее 45°, отражается параллельно своему первоначальному направлению. Для избежания ослепления мореплавателям рекомендуется пользоваться как источником света обычными электрическими фонарями с 3—5 сухими батареями, дающими сильно концентрированный луч света. При нормальных условиях видимости темной ночью можно рассчитывать обнаружить такой рефлектор на расстоянии около 5 каб., а во время дождя на расстоянии от 1 до 1,5 каб.

В тех случаях, когда в настоящей лоции приведено направление линии оси рефлектора, таковое дано от аппарата в сторону моря.

Основание. Английские лоции «Mallaca Strait Pilot» и «Eastern Archipelago Pilot, vol. IV».

Опасные районы стрельб. Следует иметь в виду, что вблизи берегов описываемого в настоящей лоции района, существуют полигоны, на которых периодически производятся учебные артиллерийские стрельбы и бомбометание.

Рыболовные заколы. На большинстве отмелей, окаймляющих берега Малаккского пролива, а также вблизи многих участков других побережий, описанных в настоящей лоции, и в особенности против устьев рек, мореплавателю встречается множество рыболовных заколов или огораживаний, которые ставятся на глубинах от 5,5 до 9 *м* (3—5 саж.), а в некоторых случаях и на бóльших глубинах. Эти сооружения представляют собой большую опасность для плавания в ночное время вблизи берега по указанным выше глубинам. Они сохраняются в течение нескольких лет и служат для местных моряков хорошими ориентирами для подхода к устьям рек; это обстоятельство играет особенно большую роль у малоприметного восточного берега острова Суматра.

Указанные выше огораживания или ограды, известные среди местных рыбаков под названиями «серо» (Sero) и «джермал» (Jermal), сооружаются из бревен, крепко вбитых в грунт отмели и переплетенных ветвями и т. п.

УКАЗАНИЯ ДЛЯ ВЫБОРА ГЕНЕРАЛЬНЫХ КУРСОВ

Малаккский пролив. Суда, направляющиеся в Малаккский пролив из порта Коломбо или пунктов южнее последнего, должны прокладывать курс с расчетом подойти к северо-западной оконечности острова Пулау-Брёэх, остерегаясь лежащего вблизи последней островка Нордвест; далее надлежит пройти по Бенгальскому и Малаккскому проходам и следовать Малаккским проливом, придерживаясь основного фарватера.

Суда, направляющиеся в Малаккский пролив из портов Калькутта, Рангун или других портов, расположенных севернее порта Мадрас,

должны проложить по возможности прямой курс с расчетом пройти в расстоянии не менее 10 миль к NO от островка Пулау-Джемур из группы островов Аруа; далее надо пройти в 3 милях к SW от маяка Уан-Фатом-Банк, а затем следовать по основному фарватеру к NO от банок Саут-Сандс и Пирамид.

Западный берег острова Суматра. Для плавания вдоль западного берега острова Суматра существуют три пути: Внешний, Средний и Внутренний, из которых только первый чист от опасностей.

Внешний путь проходит по открытому морю к западу от всех прилегающих островов и является лучшим путем для парусных судов, а также для всех других судов, которые не должны заходить в какой-нибудь из портов на западном берегу острова Суматра. Здесь господствуют юго-западные и южные ветры, но вблизи берега могут быть переменные и северо-западные шквалистые ветры, а также штили.

Течения преобладают южного направления. При возникшей необходимости захода в какой-нибудь порт на западном берегу надлежит подходить к нему по проливу, ближайшему к параллели этого порта.

Средний путь проходит между цепью больших островов и прибрежными многочисленными островками и рифами, выдающимися от западного берега острова Суматра на расстояние от 10 до 30 миль. Этим путем часто пользуются каботажные почтово-пассажирские пароходы, плавающие на линии между портом Джакарта на острове Ява и портами на западном и северном берегах острова Суматра.

Внутренний путь проходит вдоль коренного берега между ним и прибрежными островками и рифами. Этим путем приходится пользоваться судам, посещающим многие из портов на этом берегу. Плавание по Внутреннему пути ночью сопряжено с большим риском, и суда обычно становятся на якорь с заходом солнца. В дневное время многие подводные рифы бывают хорошо видны с мачты; многие опасности можно обнаружить по измененному над ними цвету морской воды или по бурунам.

От Зондского пролива до порта Сингапур. Кратчайшим путем для паровых судов является последовательный проход по проливам Банка, Берхала и Дуриан. Однако паровые суда вместо прохода по проливу Дуриан часто следуют через проливы Абанг и Риау или же проходят восточнее архипелага Линга и затем по проливу Риау. Подробные наставления для плавания по всем этим проливам даны в соответствующих местах лоции.

От Зондского пролива в Южно-Китайское море паровые суда обычно проходят по проливу Штольце и далее проходят восточнее островов Пенгики.

От восточной части острова Ява до порта Сингапур паровые суда обычно проходят по проливам Каримата и Риау.

Навигационное описание

Глава 1

СЕВЕРНЫЙ БЕРЕГ ОСТРОВА СУМАТРА И ПРИЛЕГАЮЩИЕ ОСТРОВА

Карты английские: 748в, 70, 830, 2760, 2777, 3869 и 3870.

Северный берег острова Суматра от мыса Уджунг-Масам-Мука идет на 140 миль к востоку от мыса Диамант. Берег приглуб почти на всем протяжении и к нему можно безопасно приближаться до глубин 22 *м* (12 саж.). Горы довольно близко подходят к морю и между ними и берегом простирается узкая, низменная полоса суши, на которой находятся три небольших портовых города: Улеё-Лхёэ, Сигли, Лхо-Сёмаве и много селений. На всем протяжении берега имеется только два якорных места, защищенных от волнения при обоих муссонах: бухта Лхо-Круэнг-Райя и рейд Лхо-Сёмаве. На этом берегу в море впадает много рек, доступных для входа малых судов. Главными ориентирами в этом районе служат вершины некоторых высоких гор.

Мыс Уджунг-Масам-Мука (шир. 5°35′ N, долг. 95°13′ O) находится на северо-западной границе Малаккского пролива.

Вблизи северо-западной оконечности острова Суматра находится группа гористых островов, возле которых имеются якорные места.

ОСТРОВА ПУЛАУ-БРЁЭХ, ПУЛАУ-ДЁДАБ И ПУЛАУ-ВЭ

Вблизи северо-западной оконечности острова Суматра расположена группа из трех больших островов — Пулау-Брёэх, Пулау-Дёдаб и Пулау-Вэ и свыше десяти малых. Берега больших островов изрезаны бухтами, в которых можно укрываться при муссонах; глубины в бухтах большие. На северном берегу острова Пулау-Вэ расположен порт Сабанг, куда суда заходят для пополнения запасов топлива. Остров Пулау-Вэ отделен от острова Пулау-Брёэх широким и глубоким Бенгальским проходом, а от острова Суматра таким же Малаккским проходом. Путь по этим проходам является наилучшим для входа в Малаккский пролив с запада, а также для выхода из пролива в Индийский океан.

ОСТРОВ РОНДО (Rondo) (шир. 6°04′ N, долг. 95°07 O) расположен в 30 милях к NNW от мыса Уджунг-Масам-Мука (стр. 80) и является внешним в описываемой группе островов. Длина острова Рондо по параллели 5 каб., ширина по меридиану 4 каб., высота 153 *м* (502 фута). Остров порос лесом. С северной стороны берег приглуб, а с южной стороны на 1 милю к S от него выдается скалистый риф,

мористая кромка которого также приглуба. На этом рифе лежит несколько скалистых островков высотой от 20 до 46 *м* (66—151 фут). Высаживаться на остров Рондо можно только с его подветренной стороны. Вблизи острова приливные течения образуют сильные сулои.

Якорные места. Во время северо-восточного муссона можно становиться на якорь у подветренного берега острова Рондо на пересечении пеленгов: 103° на юго-западную оконечность этого острова и 44° на его северо-западную оконечность; глубина в этом месте около 14,6 *м* (8 саж.). Во время юго-западного муссона рекомендуется отдавать якорь с восточной стороны рифа, где глубина около 40,3 *м* (22 саж.). С последнего места в створе видны три предмета: крайняя северная скала, лежащая к N от скалистых островков, крайняя южная большая скала и вершина горы Чёмо на острове Пулау-Брёэх.

ОСТРОВ ПУЛАУ-БРЁЭХ, ИЛИ ПУЛАУ-ЛАМ-ПУЙЯНГ (Poelau Breuëh, Pulau Bröeh, Poelau Lam Poejang), расположен в 7,5 мили к NW от мыса Уджунг-Масам-Мука и является крайним западным из группы островов. Его длина по направлению NW—SO 8,5 мили, а наибольшая ширина 5,2 мили. Остров гористый; самая высокая гора Чёмо (Tjeumo, Chömo) находится в середине острова и имеет высоту 682 *м* (2238 фут.). Берега острова изрезаны бухтами, пригодными для укрытия в зависимости от направления господствующего муссона. Берег скалистый и крутой, и только в некоторых местах скалы и рифы выдаются от него на расстояние до 6 каб. В вершинах бухт и почти вдоль всего южного берега имеются песчаные пляжи.

В южной части острова находится обширное плато, на котором у подножия гор расположены селения и плантации кокосовых пальм и сахарного тростника. В северо-западной части острова находятся небольшие плантации перца. Население острова невелико.

Бухта Лхо-Лёэн-Бале (Lho Leuën Bale, Lho Löen Bale) вдается в северо-восточный берег острова Пулау-Брёэх. Вход в нее находится между обрывистым и приглубым мысом Уджунг-Пёнё (Oedjoeng Peuneu, Ujong Pönö), находящимся в 1 миле к OSO от маяка Виллемсторен, и мысом Уджунг-Глумпанг (Oedjoeng Gloempang, Ujong Glumpang), отстоящим на 1,6 мили к SO от первого. В северо-западной части бухты имеется песчаный пляж, вблизи которого стоит несколько зданий. В вершине бухты сооружена пристань, пригодная для стоянки местных судов типа прау.

Вблизи мыса Уджунг-Пёнё существует постоянное течение, идущее на N с большой скоростью.

Селение Лам-Пуйянг (Lam Poejang, Lam Puyang) расположено в 7 каб. к NNW от юго-восточной оконечности острова Пулау-Брёэх.

Далее до бухты Лхо-Лёэн-Бале на протяжении 4,7 мили к северо-западу идет высокий и скалистый берег.

Маяк Виллемсторен (Willemstoren) (шир. 5°45′ N, долг. 95°03′ O) установлен на северной оконечности острова Пулау-Брёэх. Вид маяка: красная круглая каменная башня с белой горизонтальной полосой; высота башни 36,9 *м* (121 фут), высота огня 159 *м* (522 фута). На этой же башне установлен вспомогательный огонь на высоте 131 *м* (430 фут.).

Банка без названия с глубиной над ней 17,4 *м* ($9^1/_2$ саж.) расположена в 13,6 мили к WNW от маяка Виллемсторен.

Острова Сидом (Sidom) лежат в небольшом расстоянии к S от мыса Уджунг-Сигёде (Oedjoeng Sigeude, Ujong Sigöde), находящегося в

Подход к Бенгальскому проходу от NW

Остров Пулау-Брёэх

3 милях к юго-западу от маяка Виллемсторен и в 5 каб. к юго-востоку от западной оконечности острова Пулау-Брёэх. Северный из этих двух островов больше южного и имеет высоту 42,1 *м* (138 фут.). От островов Сидом на 1,5 каб. к SW тянутся скалы, у которых образуется сильный прибой. Пеленг 75° на приметную куполообразную вершину горы Си-Мерегух (остров Пулау-Вэ), видимую через долину за бухтой Лхо-Круэт (см. ниже), проходит в 3 каб. к S от указанных выше опасностей. Узкий пролив между островом Пулау-Брёэх и островами Сидом чист от опасностей, но в нем существует сильное постоянное течение.

Гора Си-Мерегух на 76°

Бухты Балкен (Balken) **и Лхо-Круэт, или Занд** (Lho Kroeët, Lho Kruet, Zand), находятся в вершине большой безымянной бухты, которая вдается в западный берег острова Пулау-Брёэх между мысом Уджунг-Сигёде и расположенным в 1,5 мили к юго-востоку от него мысом Уджунг-Пёнг-Арои (Oedjoeng Peung Aroih, Ujong Pöng Aroih). Бухты разделяются высоким и широким мысом. В вершине каждой из них имеется песчаный пляж. Бухта Балкен находится в северной части указанной безымянной бухты, а бухта Лхо-Круэт в ее юго-восточной части. В вершине бухты Балкен расположено большое селение Мёлинге (Meulingge, Mölingge). На южном берегу бухты Лхо-Круэт имеется скалистый мыс высотой 61 *м* (200 фут.).

Бухта Лхо-Лам-Баро (Lho Lam Baro) вдается в западный берег острова Пулау-Брёэх. Вход в нее ограничен с севера безымянным мысом, расположенным в 2,2 мили к югу от мыса Уджунг-Пёнг-Арои, а с юга — мысом Уджунг-Серапонг (Oedjoeng Serapong, Ujong Serapong), находящимся в 1,3 мили далее к SSO.

Островок Пулау-У (Poelau Oe, Pulau U) скалистый высотой 32 *м* (105 фут.) лежит в 3 каб. к W от северного входного мыса бухты Лхо-Лам-Баро. В 1 каб. к W от островка Пулау-У расположена скала, на которой всегда образуется прибой. Проходить между островом Пулау-Брёэх и островком Пулау-У не рекомендуется.

Островок Пулау-Туан-Дипат (Poelau Toean Dipat, Pulau Tuan Dipat) высотой 30 *м* (98 фут.) находится у южного берега острова Пулау-Брёэх в 3,4 мили к ONO от мыса Уджунг-Серапонг. Он соединяется рифом с коренным берегом. Высаживаться на него можно с восточной стороны.

Островки и опасности. На подходе к острову Пулау-Брёэх, с севера и запада, лежит несколько отдельных островков и скал.

Островок Нордвест-Эйландье (Noordwest Eilandje, Northwest Islet) скалистый, высотой 14 *м* (46 фут.) расположен в 5,6 мили к NW от маяка Виллемсторен и окаймлен узким скалистым рифом.

Скала Флёрсклип (Fleursklip), осыхающая при отливе, находится в 2,1 мили к NW от западной оконечности острова Пулау-Брёэх. В районе этой скалы вода отличается своим цветом и, кроме того, над скалой иногда образуются буруны.

Островки Хог-Эйландье (Hoog Eilandje) лежат в 8 каб. к NW от северо-западной оконечности острова Пулау-Брёэх, а в 1 миле к NNO от той же оконечности, расположен островок Кегел-Эйландье (Kegel Eilandje); в 5 каб. к SW от последнего находится осыхающая скала.

У этих островков и скал прибой образуется даже при небольшом волнении.

Между островком Нордвест-Эйландье и островками Хог-Эйландье и Кегел-Эйландье имеется свободный от опасностей проход, но судам рекомендуется следовать по внешнюю сторону от всех этих островков.

Остров Пулау-Кёрёсе, или Пулау-Наси-Кечил (Poelau Keureuse, Pulau Köröse, Poelau Nasi Ketjil, Pulau Nasi Kechil), поросший густым лесом, лежит в 8 каб. к SSO от мыса Уджонг-Серапонг и имеет длину 2,4 мили по направлению NO—SW при ширине около 7 каб.; высота его 254,4 *м* (834 фута). Северный берег острова скалистый и крутой, тогда как на южном и восточном берегах имеются песчаные пляжи. От северной оконечности острова на 3,5 каб. к N выдается песчаная отмель с глубиной над ней менее 5,5 *м* (3 саж.).

Проход Арои-Кёрёсе (Aroih Keureuse, Aroih Köröse) расположен между островами Пулау-Брёэх и Пулау-Кёрёсе. Между южным берегом острова Пулау-Брёэх и северной кромкой указанной песчаной отмели острова Пулау-Кёрёсе ширина прохода около 4 каб., а наименьшая глубина в средней части 12,8 *м* (7 саж.). Приливо-отливные течения в проходе достигают наибольшей скорости 5 узлов.

Островки Пулау-Гепон (Poelau Gepon, Pulau Gepon) находятся в 4 каб. к S от южной оконечности острова Пулау-Кёрёсе и представляют собой группу из четырех небольших скалистых островков. Крайний южный островок этой группы значительно меньше других, лишен растительности и имеет высоту 9,1 *м* (30 фут.). Остальные островки поросли лесом и их высота около 39,6 *м* (130 фут.). Проход между островками Пулау-Гепон и островом Пулау-Кёрёсе свободен от опасностей, а приливо-отливные течения в нем слабые.

Якорные места у острова Пулау-Брёэх. Во время юго-западного муссона рекомендуется становиться на якорь в бухте Лхо-Лёэн-Бале в небольшом расстоянии к SW от мыса Уджунг-Пёнё, где глубина 12,8 *м* (7 саж.). Хотя дующие с гор шквалы иногда достигают большой силы, на якорном месте в этой бухте волнения не бывает. При северо-восточном муссоне сюда входит с моря значительная волна.

Во время северо-восточного муссона якорная стоянка безопасна у западного берега острова в бухтах Балкен и Лхо-Круэт, на глубинах 14,6—16,5 *м* (8—9 саж.); грунт — мелкий песок в бухте Лхо-Лам-Баро, а также у южного берега острова Пулау-Брёэх, к W от островка Пулау-Туан-Дипат. При юго-западном муссоне в этих бухтах образуется большое волнение.

Пролив Арои-Лам-Пуянг (Aroih Lam Poejang, Aroih Lam Puyang) отделяет юго-восточную оконечность острова Пулау-Брёэх от острова Пулау-Дёдаб (см. ниже); ширина пролива всего лишь 1,5 каб., а наименьшая глубина в средней части его 20,1 *м* (11 саж.). Плавание по этому проливу возможно только на небольших судах, так как приливо-отливные течения в нем имеют неправильный характер, а опасности не ограждаются.

Опасности. Банка с глубиной над ней 5 *м* ($2^3/_4$ саж.) лежит на южной стороне фарватера в 2 каб. к NW от северо-западной оконечности острова Пулау-Дёдаб. На северной стороне фарватера в 1,5 каб. к NW от указанной банки расположена другая банка, наименьшая глубина над которой 4,6 *м* ($2^1/_2$ саж.) находится у ее юго-восточного конца.

ОСТРОВ ПУЛАУ-ДЁДАБ, ИЛИ ПУЛАУ-НАСИ-БЕСАР (Poelau Deudab, Pulau Dödab, Poelau Nasi Besar, Pulau Nasi Besar), лежит в

2,6 мили к NW от мыса Уджунг-Масам-Мука и к О от острова Пулау-Брёэх. Это гористый остров длиной и шириной около 4,3 мили; его вершина расположена вблизи западного берега и достигает высоты 299 *м* (981 фут). Остров Пулау-Дёдаб населен довольно значительно, большинство жителей занято выращиванием перца.

Берега острова скалистые, но на его западном берегу и в других местах имеются песчаные пляжи. Береговая черта извилиста и образует несколько бухт, пригодных для якорной стоянки в зависимости от направления муссона.

Бухта Ротс (Rots) вдается в северо-восточный берег острова Пулау-Дёдаб. Вход в нее ограничен с севера мысом Уджунг-Криёэ (Oedjoeng Krieuë, Ujong Kriöe), а с юга — мысом без названия, отстоящим на 4,5 каб. к S от первого. В 0,5 каб. к NO от южного входного мыса лежит скалистый островок Пулау-Джёрох (Poelau Djeuroh, Pulau Jöroh) высотой 49,1 *м* (161 фут); в проходе между этим островком и островом Пулау-Дёдаб глубина 7,8 *м* ($4^1/_4$ саж.). В вершине бухты Ротс берег окаймлен подводными скалами, простирающимися от него на расстояние до 2 каб.

Бухта Лхо-Паси-Джанинг (Lho Pasi Djaning, Lho Pasi Janing) вдается в северо-западный берег острова Пулау-Дёдаб. На южном берегу этой бухты в 1,1 мили к северо-востоку от мыса Уджунг-Бангси (Oedjoeng Bangsi, Ujong Bangsi) — западной оконечности острова Пулау-Дёдаб, расположено селение Паси-Джанинг (Pasi Djaning, Pasi Janing).

Бухта Лхо-Алур-Айён (Lho Aloer Ajeun, Lho Alur Ayön) вдается в южный берег острова Пулау-Дёдаб на 8 каб Вход в нее ограничен с запада мысом Уджунг-Ратбаках (Oedjoeng Ratbakah, Ujong Ratbakah), а с востока — мысом Уджунг-Бау (Oedjoeng Baoe, Ujong Bau), отстоящим на 1,3 мили от первого.

Якорные места. Якорная стоянка в бухте Ротс небезопасна, однако на непродолжительное время можно стать на якорь вне бухты, в 2 каб. к SO от островка Пулау-Джёрох; глубина здесь около 12,8 *м* (7 саж.).

Во время северо-восточного муссона хорошее якорное место имеется в бухте Лхо-Паси-Джанинг. Якорь следует отдавать против селения Паси-Джанинг, на глубинах от 11 до 14,6 *м* (6—8 саж.); грунт — мелкий песок. Высаживаться на берег можно вблизи селения, где в прибрежном скалистом рифе имеется разрыв.

Бухта Лхо-Алур-Айён пригодна лишь для кратковременной якорной стоянки, так как при западных ветрах стоянка здесь невозможна и, кроме того, в эту бухту входит течение, идущее на О по проливу Арои-Райя (см. ниже). Глубины на якорном месте в бухте Лхо-Алур-Айён от 12,8 до 18,3 *м* (7—10 саж.).

ПРОЛИВ АРОИ-РАЙЯ, ИЛИ СЕДАР-ПАССАДЖ (Aroih Raja, Aroih Raya, Cedar passage), ограничен с севера южным берегом острова Пулау-Дёдаб, а с юга — островами Пулау-Бунта и Пулау-Батеэ, лежащими между островом Пулау-Дёдаб и островом Суматра Длина пролива около 4,5 мили, а ширина около 1,5 мили. Пролив глубокий, но на его середине лежат две опасных скалы (стр. 70).

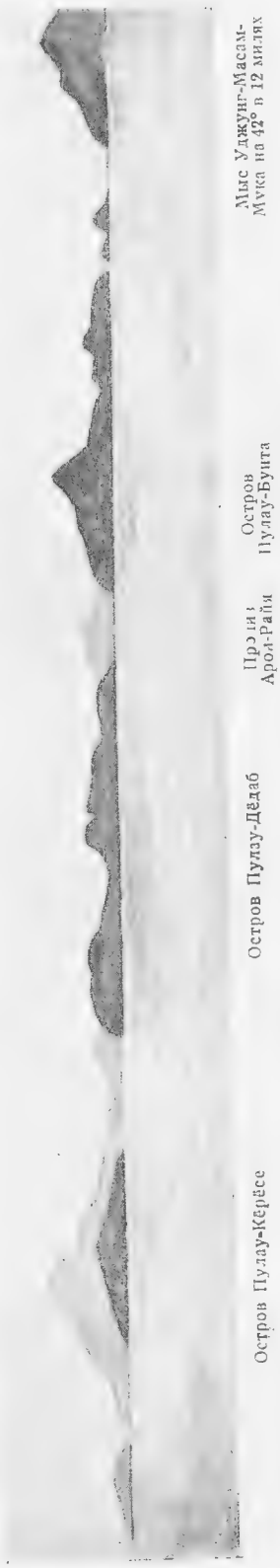
Южный берег острова Пулау-Дёдаб идет на 4,5 мили к востоку от мыса Уджунг-Батеэ (Oedjoeng Bateë, Ujong Bateë), являющегося юго-западной оконечностью острова Пулау-Дёдаб и северо-западным

входным мысом пролива Арои-Райя. Мыс Уджунг-Батеэ приглубый и вблизи него нет отдельных опасностей.

В 1,3 каб. к S от мыса Уджунг-Ратбаках лежит осыхающая скала; другая осыхающая скала находится в 1 миле к SSW от того же мыса. От мыса Уджунг-Бау — восточного входного мыса бухты Лхо-Алур-Айён — берег идет на 1,3 мили к северо-востоку до мыса Уджунг-Дунгон (Oedjoeng Doengon, Ujong Dungon) и далее, на 1,6 мили к ONO, до мыса Уджунг-Эмпеэ (Ujong Eumpeë, Ujong Ompee), являющегося юго-восточной оконечностью острова Пулау-Дёдаб. На всем этом протяжении берег невысокий и на нем недалеко от моря сооружено несколько жилых строений. Примерно на середине этого участка между окаймляющими берег скалистыми рифами имеется разрыв, видимый из пролива; здесь можно высаживаться на берег со шлюпок.

Опасности. В 1,3 мили к O от мыса Уджунг-Бау, в 7 каб. от южного берега острова Пулау-Дёдаб лежит осыхающая скала, а в небольшом расстоянии к N от нее находится скала с глубиной над ней 2,7 *м* ($1^1/_2$ саж.); обе скалы обычно можно обнаружить по образующимся над ними бурунами. Эти скалы расположены вблизи юго-западной оконечности большой банки с глубинами над ней менее 18,3 *м* (10 саж.), которая тянется посредине пролива на расстояние около **1,5 мили.**

Остров Пулау-Бунта (Poelau Boenta, Pulau Bunta) расположен в 2 милях к SSO от мыса Уджунг-Бау параллельно проливу. Длина острова 1,5 мили, ширина 7 каб. и высота 237,2 *м* (778 фут.): почти до самой вершины он порос кокосовыми пальмами. Остров окаймлен рифом, на котором местами лежат большие валуны. От западной оконечности острова риф выдается на 3 каб., а на его мористом крае расположена большая скала. От мыса Уджунг-Бада (Oedjoeng Bada, Ujong Bada) — восточной оконечности острова Бунта — риф простирается на 1 каб. к O, а на его мористой кромке находятся надводные скалы. От мыса Уджунг-Бада на 6 каб. к N отходит подводная коса, глубины над которой от 6,4 до 8,2 *м* ($3^1/_2$—$4^1/_2$ саж.). На этой косе



Проливы Арои-Райи и Арои-Чут

иногда становятся на якорь малые суда, но приливо-отливные течения здесь достигают большой скорости. На северном берегу острова имеется селение.

Банка с наименьшей глубиной над ней 12,8 *м* (7 саж.) лежит в 1.2 мили к SW от западной оконечности острова Пулау-Бунта.

Остров Пулау-Батеэ (Poelau Bateë, Pulau Bateë) расположен в 1 миле к NO от острова Пулау-Бунта. Он расположен вдоль пролива и имеет длину 1,9 мили при ширине до 3 каб.; высота острова 129,5 *м* (425 фут.). Большая часть его покрыта лесом, но на южном берегу почва обрабатывается. На северном берегу находится несколько домов. В 1 каб. к W от западной оконечности острова Пулау-Батеэ лежит приглубый островок Пулау-Усамлакох (Poelau Oesamlakoh, Pulau Usamlakoh), северный берег которого почти отвесно поднимается из воды.

Остров Пулау-Лумпат (Poelau Loempat, Pulau Lumpat) расположен в 1 каб. к О от восточной оконечности острова Пулау-Батеэ. Проход между ними загромождён опасностями, среди которых имеется несколько надводных скал.

Приливо-отливные течения. В проливах Арои-Райя и Арои-Чут (см. ниже) приливо-отливные течения имеют правильный одинаковый характер. В обоих проливах течение, идущее на О, достигает в сизигию скорости 4—5 узлов, а течение, идущее на W, 5—6 узлов. Наибольшей скорости течения достигают вдоль северного берега острова Пулау-Батеэ. В то время когда основное течение идет на W, вблизи мыса Уджунг-Эмпеэ образуется противотечение, которое направляется на S от этого мыса, и в это же время сильная струя течения идет в проход между островом Пулау-Батеэ и островком Пулау-Усамлакох.

В проливах Арои-Райя и Арои-Чут образуются приливные сулои, имеющие вид бурунов; эти сулои достигают своей наибольшей силы, когда ветер дует навстречу течению, но при северо-восточном муссоне они бывают сравнительно умеренными. Сулои представляют опасность для стоящих на якоре мелких судов.

Вблизи острова Пулау-Лумпат образуется противотечение, которое при встрече с приливо-отливным течением, идущим между островами Пулау-Бунта и Пулау-Батеэ, создает толчею. Последняя иногда приобретает характер водоворота.

Наставление для плавания по проливу Арои-Райя. Вследствие сильных приливо-отливных течений плавание по этому проливу возможно только на паровых судах. При следовании к проливу с юга необходимо проходить западную оконечность острова Пулау-Бунта в расстоянии не менее 1 мили. Когда северная оконечность этого острова придет на пеленг 90°, следует изменить курс с расчетом пройти к N от оконечности острова и далее следовать на NO по проливу.

ПРОЛИВ АРОИ-ЧУТ, ИЛИ СУРАТ (Aroih Tjoet, Aroih Chut, Surat), ограничен с запада и севера островами Пулау-Бунта, Пулау-Батеэ и Пулау-Лумпат, а с юго-востока берегом острова Суматра между мысом Уджунг-Райя (шир. 5°32′ N, долг. 95°11′ О) (стр. 330) и мысом Уджунг-Масам-Мука. Длина пролива около 3,5 мили, а наименьшая ширина около 2 каб., находится в его северо-восточном входе между островом Пулау-Лумпат и мысом Уджунг-Масам-Мука. В средней части пролива глубины превышают 20,1 *м* (11 саж.).

На середине пролива, в 1,3 мили к OSO от островка Пулау-Усамлакох лежит банка с глубиной над ней 11 *м* (6 саж.). На юго-восточной

стороне пролива, в 1,7 мили к NO от мыса Уджунг-Райя, в 2 каб. от берега расположена банка, глубина над которой 10,1 *м* (5½ саж.).

Наставления для плавания по проливу Арои-Чут. Плавание по этому проливу возможно на небольших судах, имеющих скорость не менее 8 узлов. При подходе к проливу с юга необходимо держать на мыс Уджунг-Райя, который, однако, бывает трудно опознать с большого расстояния. Обогнув указанный мыс, следует идти курсом 49° к северо-восточному входу в пролив, который должен быть виден по этому направлению. Проходя через узкий северо-восточный вход, надлежит развить большую скорость. Далее можно огибать мыс Уджунг-Масам-Мука или же идти к острову Пулау-Вэ (см. ниже).

Следуя по проливу Арои-Чут в западном направлении рекомендуется идти курсом 247° на вершину острова Пулау-Бунта, проходя посредине между мысом Уджунг-Масам-Мука и островом Пулау-Лумпат. Далее необходимо держаться ближе к юго-восточному берегу пролива, особенно когда приливо-отливное течение идет на W.

ОСТРОВ ПУЛАУ-ВЭ (Poelau We, Pulau We) является крайним северо-восточным и самым большим из группы островов, находящихся

Остров Пулау-Вэ на 250° в 20 милях

вблизи северо-западной оконечности острова Суматра. От последнего остров Пулау-Вэ отделен глубоким Малаккским проходом (стр. 77) шириной 9 миль, а от острова Пулау-Брёэх его отделяет глубокий Бенгальский проход (стр. 77) шириной 10,5 мили. Длина острова Пулау-Вэ в направлении NW—SO 11,5 мили, ширина около 6,5 мили. Остров гористый и покрыт густой растительностью. В 2,5 мили к северу от мыса Уджунг-Мёдуроэ — южной оконечности острова Пулау-Вэ — расположена гора Лёмо-Мате (Leumo Mate, Lömo Mate) высотой 655 *м* (2150 фут.), самая высокая на острове, а в 1,5 мили к югу от нее находится гора Си-Мерегух (Si Meregoeh, Si Mereguh) высотой 564 *м* (1854 фута). Гора Лабу-Бау (Laboe Baoe, Labu Bau) высотой 376 *м* (1234 фута) отстоит на 2,7 мили к югу от мыса Уджонг-Тапа-Гаджах — северо-восточной оконечности острова Пулау-Вэ. За исключением нескольких мест, берега острова скалистые и круто обрываются к морю. Восточный и западный берега приглубы и изрезаны мало. В северный берег вдаются две большие бухты: Лхо-Приа-Лаот и Сабанг, а в юго-восточный берег вдается большая бухта Лхо-Балохан; якорная стоянка безопасна только лишь во внутренних частях этих бухт недалеко от берега, на небольших глубинах.

Население острова Пулау-Вэ невелико; на нем имеется несколько небольших селений, а в бухте Сабанг расположен порт и город Сабанг. Основное занятие жителей рыболовство и выращивание перца. На острове имеются значительные залежи серы. В 3 каб. к юго-востоку от бухты Сабанг расположено небольшое озеро Анё-Лаот (Aneu Laot, Anö Laot). Климат на острове здоровый и эпидемий заразных болезней здесь не бывает.

Западный берег острова Пулау-Вэ тянется на 10,5 мили к юго-востоку от мыса Уджунг-Бау; на всем протяжении берег скалистый и крутой, за исключением песчаной бухты Тёпин-Аноэ (см. ниже).

Мыс Уджунг-Бау (Oedjoeng Baoe, Ujong Bau) (шир. 5°54′ N, долг. 95°13′ O) — северо-западная оконечность острова Пулау-Вэ — одновременно является оконечностью высокого и узкого полуострова длиной около 5,5 мили. Мыс высокий, крутой и приглубый. В 1,2 мили к югу от мыса Уджунг-Бау, на 2 каб. от берега, находится риф с глубиной над ним 6 *м* (3¼ саж.); мористый край этого рифа приглубый.

Бухта Тёпин-Аноэ (Teupin Anoë, Töpin Anoe) расположена в 3,7 мили к юго-востоку от мыса Уджунг-Бау. Вход в эту широкую бухту ограничен с севера мысом Уджунг-Путроэ (Oedjoeng Poetroë, Ujong Putroe), а с юга — мысом Уджунг-Гуха-Саранг (Oedjoeng Goeha Sarang, Ujong Guha Sarang), отстоящим на 1,6 мили от первого. Грунт в бухте песчаный.

Мыс Уджунг-Мёдуроэ (Oedjoeng Meudoeroë, Ujong Möduroe) является южной оконечностью острова Пулау-Вэ. В 3 каб. к S от этого мыса лежит скала Каранг-Бердури (Karang Berdoeri, Karang Berduri), осыхающая на 1,5 *м* (5 фут.); вблизи нее обычно образуются сильные приливные сулои и буруны.

Бухта Лхо-Балохан (Lho Balohan) вдается на 1,7 мили в юго-восточный берег острова Пулау-Вэ. Вход в нее ограничен с запада мысом Уджунг-Тёпин-Пинёнг (Oedjoeng Teupin Pineung, Ujong Töpin Pinöng), находящимся в 1,7 мили к северо-востоку от мыса Уджунг-Мёдуроэ, а с востока — отстоящим на 1,7 мили далее мысом Уджунг-Сёке (Oedjoeng Seuke, Ujong Söke) — юго-восточной оконечностью острова Пулау-Вэ. Мыс Уджунг-Сёке высокий и приглубый. Глубины в бухте весьма значительны, вследствие чего безопасная якорная стоянка возможна только в небольшом расстоянии от берега. Восточный и западный берега бухты окаймлены рифом на расстояние до 1,5 каб. В вершине бухты находится песчаный пляж, у которого сооружена пристань.

Недалеко от вершины бухты расположено селение Балохан (Balohan) — самое большое на острове. Вблизи селения имеется несколько ключей пресной воды и протекает ручей. В этой части острова находится серная шахта, из которой газы выходят наружу через отверстие, расположенное у подножия горы.

Восточный берег острова Пулау-Вэ тянется на 6,4 мили к северо-западу от мыса Уджунг-Сёке до мыса Уджунг-Тапа-Гаджах; на всем протяжении берег высокий и приглубый.

Мыс Уджунг-Тапа-Гаджах (Oedjoeng Tapa Gadjah, Ujong Tapa Gaja) — северо-восточная оконечность острова Пулау-Вэ — не очень высок, но он хорошо виден, так как за ним берег круто повышается по направлению к горам.

Маяк Иё-Мёле (Iö Meule) (шир. 5°54′ N, долг. 95°20′ O) установлен в 3,5 каб. к юго-востоку от мыса Уджунг-Тапа-Гаджах. Вид маяка: белое железное ажурное сооружение высотой 12,8 *м* (42 фута) с белым ромбом наверху. Высота огня 15,9 *м* (52 фута).

Бухта Лхо-Приа-Лаот (Lho Pria Laot) расположена в вершине обширной бухты, вдающейся в северо-западный берег острова Пулау-Вэ, между мысами Уджунг-Бау и Уджунг-Тапа-Гаджах. От мыса Уджунг-Бау, на протяжении 2 миль к юго-востоку, западный берег бухты окаймлен узким и приглубым рифом. Вблизи южного конца этого участка расположено два острова: северный Пулау-Сёлакоэ (Poelau Seulakoë,

Pulau Sölakoe) и южный Пулау-Рубия (Poelau Roebiah, Pulau Rubia). Между этими островами лежит надводная скала, причем проход между скалой и южной оконечностью острова Пулау-Сёлакоэ загромождён опасностями, тогда как в проходе между этой же скалой и северной оконечностью острова Пулау-Рубия, глубина 27,4 *м* (15 саж.). Высота острова Пулау-Сёлакоэ 49,1 *м* (161 фут); в 1 каб. к N от него находится надводная скала. На острове Пулау-Рубия имеется несколько небольших, поросших лесом холмов, из которых северные выше других; в 0,3 каб. к SW от южной оконечности острова лежит осыхающая скала.

Вблизи вершины бухты Лхо-Приа-Лаот в море впадает несколько ручьев, вода в которых насыщена серой. В самой вершине бухты в море впадает река Приа-Лаот (Pria Laot), устье которой преграждено осыхающим баром.

Опасности. В 3,7 мили к юго-востоку от мыса Уджунг-Бау на западном берегу бухты Лхо-Приа-Лаот расположен мыс Уджунг-Батеэ-Мерунрунг (Oedjoeng Bateë Meuroenroeng, Ujong Batee Mörunrung), от которого на 2 каб. к NO простирается узкий риф с надводными скалами. От мористой надводной скалы на небольшое расстояние в море выдается несколько осыхающих скал. Пеленг 321° на остров Рондо, видимый в раствере к NO от острова Пулау-Сёлакоэ, проходит к NO от этих опасностей.

Банка с глубиной над ней 7 *м* ($3^3/_4$ саж.) находится в 2 каб. к NNO от мыса Уджунг-Батеэ-Мётейен (Oedjoeng Bateë Meutijen, Ujong Batee Mötyen), расположенного на западном берегу бухты в 1 миле к SSO от мыса Уджунг-Батеэ-Мерунрунг; банка приглуба со всех сторон.

Приливо-отливные течения. Течение, входящее в бухту Лхо-Приа-Лаот, проходит по проливу между островом Пулау-Рубия и коренным берегом и достигает в сизигию скорости 3 узла; выходящее из бухты течение значительно слабее.

Якорные места. В бухте Лхо-Приа-Лаот суда обычно стоят на якоре к О от южной оконечности острова Пулау-Рубия. Можно также становиться на якорь во внутренней части бухты в небольшом расстоянии к W от устья реки Приа-Лаот; на этом месте глубины от 16,5 до 22 *м* (9—12 саж.).

Бухта Сабанг (Sabang) расположена в 1,3 мили к юго-западу от мыса Уджунг-Тапа-Гаджах. Вход в нее ограничен с северо-востока низменным мысом Уджунг-Лхо-Мэ (Oedjoeng Lho Mé, Ujong Lho Mé), а с юго-запада высоким лесистым мысом Уджунг-Сёкундо (Oedjoeng Seukoendo, Ujong Sökundo), отстоящим на 8 каб. от первого. На южной стороне входа в бухту лежит остров Пулау-Клах (стр. 75), который суживает вход до 5 каб. и отделяет от бухты Сабанг ее южную небольшую часть, носящую название бухточки Лхо-Круэнг-Райя (Lho Kroeëng Raja, Lho Krueng Raya); вершина бухты Сабанг хорошо защищена от ветров и волнения во все сезоны года. Восточный берег на расстояние до 1,3 каб. окаймлен отмелью с глубинами над ней менее 5,5 *м* (3 саж.).

Северный берег бухты приглуб и чист от опасностей; здесь находятся портовые причалы и город Сабанг. Мыс Уджунг-Лхо-Мэ и участок берега к северо-западу от него окаймлены на 0,7 каб. отмелью с глубиной над ней менее 1,8 *м* (1 саж.).

На восточном берегу бухты, в 3 каб. к югу от южного конца Коммерческой пристани, стоит приметный белый дом.

Приливо-отливные течения. У входа в бухту Сабанг и в самой бухте течение почти не наблюдается, но против мыса Уджунг-Масам

(Oedjoeng Masam, Ujong Masam), расположенного в 6,5 каб. к северо-западу от мыса Уджунг-Лхо-Мэ, наблюдаются течения, отклоняющиеся в сторону входа в эту бухту.

Остров Пулау-Клах (Poelau Klah, Pulau Klah) простирается по параллели на 4 каб. при ширине около 1,5 каб. За исключением его восточной стороны, он весь покрыт растительностью. На южном берегу острова имеется бухточка с небольшой пристанью. Западная оконечность острова Пулау-Клах соединяется с островом Пулау-Вэ посредством подводного рифа, через который имеется проход с глубиной в средней части 3,2 *м* (1¾ саж.). Северный и восточный берега острова окаймлены на расстояние до 1 каб. отмелью с глубинами над ней менее 5,5 *м* (3 саж.). Северная и северо-восточная оконечности этой отмели ограждаются белыми коническими буями. На северо-западной оконечности острова Пулау-Клах на высоте 29,3 *м* (96 фут.) стоит знак.

Маяк Пулау-Клах (Poelau Klah, Pulau Klah) (шир. 5°53′ N, долг. 95°18′ O) установлен на северо-западном берегу острова того же названия. Вид маяка: белое железное ажурное сооружение высотой 12,8 *м* (42 фута). Высота огня 26,8 *м* (88 фут.).

Маяк Сабанг (Sabang) (шир. 5°53′ N, долг. 95°19′ O) установлен на мысе Уджунг-Лхо-Мэ. Вид маяка: белое железное ажурное сооружение высотой 14,9 *м* (49 фут.) с белым прямоугольником наверху. Высота огня 16,2 *м* (53 фута).

Якорные места. Хорошее якорное место, защищенное от зыби с моря, расположено в северной части бухты Сабанг против города Сабанг; глубины здесь от 27,4 до 36,6 *м* (15—20 саж.), а грунт — песок, глина и коралл.

Небольшие суда могут стоять на якоре в бухте Лхо-Круэнг-Райя, где глубины около 18,3 *м* (10 саж.), грунт — ил. Ведущий в эту бухту фарватер шириной менее 1 каб. при наименьшей глубине 5 *м* (2¾ саж.) проходит вдоль восточного берега острова Клах. На западной стороне фарватера, в 0,7 каб. к SO от восточной оконечности острова Пулау-Клах, лежит осыхающая скала.

В различных пунктах бухты выставлено несколько швартовных бочек, положение которых показано на картах.

Порт Сабанг (Sabang) расположен в северной части бухты Сабанг; в нем имеется несколько пристаней или причалов, сооруженных вдоль берега и отходящих от берега в море. Вблизи причалов находятся складские помещения.

Небольшая пристань выдается к югу от мыса Уджунг-Лхо-Мэ. В небольшом расстоянии к северо-востоку от этого мыса вдоль берега тянется Западная пристань (West wharf), у юго-западной оконечности которой глубина 7,9 *м* (26 фут.) (1946 г.). Угольная пристань (Coal wharf) находится к северо-востоку от Западной пристани и тянется вдоль берега на 600 *м*; наименьшая глубина у нее 9,1 *м* (30 фут.). Восточнее Угольной пристани расположена Коммерческая пристань (Commercial wharf), которая тянется вдоль берега к югу на 200 *м*; наименьшая глубина у пристани 8,8 *м* (29 фут.).

Суда обычно стоят в порту у причалов; указания об этом даются портовыми властями.

Лучшее место для подхода к берегу на шлюпках находится у восточного конца Угольной пристани, недалеко от конторы капитана порта.

В порту Сабанг может быть произведена дератизация и выдано свидетельство. Карантинная станция расположена на острове Пулау-Рубия (стр. 74).

Сигнальная станция расположена на горе Пёнимпун (Peunimpoen, Pönimpun) высотой 85 *м* (279 фут.), находящейся в 4 каб. к северу от мыса Уджунг-Лхо-Мэ.

Сообщения принимаются и передаются через контору английского Ллоида. Станция включена в телеграфную сеть.

Сигналы погоды. Нижеследующие сигналы поднимаются на сигнальной станции на горе Пёнимпун для указания состояния метеорологических условий в Бенгальском заливе.

Сигналы соответствуют системе штормовых сигналов, применяемых в портах Индии.

Значение	*Сигнал*
1. В Бенгальском заливе нет очагов плохой погоды.	
2. а) Существует район шквалистой погоды, в котором возможно образование шторма.	
б) Шторм образовался.	

Для указания места плохой погоды, описанного в п. 2, Бенгальский залив разделен на шесть частей, границы которых определены следующим образом:

Часть I расположена севернее шир. 18°30′ N.

Часть II расположена южнее части I; ограничена с юга параллелью 13° N, а с востока — меридианом 88°30′ O.

Часть III расположена южнее части 1 и восточнее части II; ограничена с юга параллелью 13° N, а с востока — линией, идущей от точки в шир. 13° N и долг. 93° O через остров Дайамонд (Diamond) (шир. 15°52′ N, долг. 94°17′ O) и берег Аракан (Arakan) до параллели 18°30′ N.

Часть IV расположена южнее части II и западнее долг. 86° O.

Часть V расположена восточнее части IV, южнее частей II и III и западнее долг. 93° O.

Часть VI расположена восточнее частей III и V, включая район Андаманских островов.

Следующие сигнальные фигуры приняты для обозначения указанных выше частей:

Часть	I	II	III	IV	V	VI
Сигнал						

Сигнал, обозначающий положение (часть Бенгальского залива) поднимается ниже сигнала, указывающего существование плохой погоды. Например:

Значение	*Сигнал*
Шквалистая погода в части V Бенгальского залива.	
Шторм образовался в части II Бенгальского залива.	

В том случае, когда центр шторма находится вблизи границы двух частей залива, поднимают два сигнала положения, причем первый из этих сигналов обозначает ту часть, в которой центр шторма по предположению находится, а второй сигнал обозначает соседнюю часть, к которой центр шторма ближе всего. Если же центр шторма расположен вблизи какого-нибудь угла, где соединяются три части залива, то поднимают три сигнала положения: первый сигнал обозначает ту часть, в которой предполагается нахождение центра шторма, второй сигнал обозначает ближайшую соседнюю часть, а третий сигнал — оставшуюся часть.

Сообщение и связь. Порт Сабанг связан пароходным сообщением с азиатскими и европейскими портами. В порту имеется радиостанция (позывные — «ПТТ»).

Город Сабанг (Sabang) находится на северном берегу бухты Сабанг и примыкает к порту. На возвышающемся над городом плато расположены больницы и конторы гражданских властей.

БЕНГАЛЬСКИЙ ПРОХОД (Bengal) расположен между островами Пулау-Брёэх и Пулау-Вэ и является лучшим путем для подхода с запада к Малаккскому проливу, а также лучшим путем для судов, следующих из пролива в западном направлении. Проход имеет ширину 10,5 мили; он глубокий и опасностей в нем нет. В зависимости от времени года в проходе господствуют юго-западные или северо-восточные ветры, которые бывают довольно устойчивыми.

В средней части прохода обычно наблюдается постоянное течение на NW со скоростью от 1 до 2 узлов. Вблизи юго-западного берега прохода течения имеют характер приливо-отливных.

При необходимости можно стать на якорь у юго-западного берега Бенгальского прохода.

МАЛАККСКИЙ ПРОХОД (Malacca) отделяет остров Пулау-Вэ от северного берега острова Суматра и является восточным продолжением Бенгальского прохода; он также служит лучшим путем для подхода с севера к порту Улеё-Лхёэ (стр. 80). Ширина прохода 9 миль. Проход глубокий и чист от опасностей, но на его южной стороне лежит отдельный островок Пулау-Буро.

Островок Пулау-Буро (Poelau Boero, Pulau Buro) расположен на южной стороне Малаккского прохода в 3,5 мили к NW от мыса Педро (шир. 5°40′ N, долг. 95°26′ O) — северной оконечности острова Суматра. Островок сложен из скалы и кораллов и на нем растет несколько кокосовых пальм. Он окаймлен рифом с надводными скалами, на котором обычно образуется прибой; приливо-отливные течения про-

ходят через этот риф с большой скоростью. Высаживаться на островок можно на его восточном и юго-западном берегах.

Маяк Пулау-Буро (Poelau Boero, Pulau Buro) (шир. 5°41′ N, долг. 95°23′ O) установлен на середине островка того же названия. Вид маяка: белое железное ажурное сооружение высотой 14 *м* (46 фут.). Высота огня 18 *м* (59 фут.).

Якорные места. У островка Пулау-Буро можно становиться на якорь в 0,7 каб. к O от маяка, где глубины 11 *м* (6 саж.), грунт — песок, или же в 2 каб. к SW от маяка, где глубины от 14,6 до 16,5 *м* (8—9 саж.).

СЕВЕРНЫЙ БЕРЕГ ОСТРОВА СУМАТРА

Северный берег острова Суматра от своей северо-западной оконечности — мыса Уджунг-Масам-Мука — простирается на 140 миль к востоку до мыса Диамант. В тех местах, где горы вплотную подходят к морю, берег образован обрывистыми утесами, достигающими значительной высоты и покрытыми густой растительностью. Там же, где горы отступают от моря вглубь острова, берег представляет собой равнины с многими селениями, обрабатываемыми полями и плантациями и песчаными пляжами. На этом берегу расположены селение Сигли и город Лхо-Сёмаве, являющиеся административными и торговыми центрами; первое находится в 45 милях к востоку от мыса Уджунг-Масам-Мука, а второй в 22 милях к западу от мыса Диамант. В 4 милях к востоку от мыса Уджунг-Масам-Мука сооружен небольшой порт Улеё-Лхёэ, обслуживающий морскую торговлю соседнего крупного города Кута-Раджа, расположенного в 1,5 мили от моря. На северном берегу острова в море впадает много рек, доступных для входа на малых судах и шлюпках. От устьев рек в море выдаются илистые отмели. Устья некоторых рек соединяются между собой внутренними лагунами. Вдоль всего берега проложена железная дорога. При плавании вдоль северного берега острова Суматра основными ориентирами являются приметные вершины нескольких горных цепей. Многие вершины расположены не далее 12 миль от берега и по ним можно хорошо определить место судна. Ниже дано описание главных из этих горных вершин или пиков.

Гора Гле-Райя (Gle Raja, Gle Raya) высотой 622 *м* (2041 фут) представляет собой вершину горного хребта Паран (Paran), северный отрог которого образует мыс Уджунг-Масам-Мука. В 11,5 мили к SSO от горы Гле-Райя находится гора Салам (Salam) высотой 1623 *м* (5325 фут.). Вблизи мыса Педро расположена цепь гор высотой около 305 *м* (1000 фут.), идущих к северо-западу от горы Сёлаваих-Агам (см. ниже); эти горы имеют волнообразную форму и поросли редкими лесами.

Гора Эмпеэ-Рутонг (Eumpeë Roetong, Ompee Rutong) высотой 242 *м* (794 фута) отстоит на 2,5 мили к юго-западу от мыса Уджунг-Батеэ-Путех, находящегося в 10 милях к востоку от мыса Педро; гора имеет зеленую вершину. В 11,5 мили к SSO от мыса Уджунг-Батеэ-Путех, расположена приметная, конической формы гора Сёлаваих-Агам, или Гаудберг (Seulawaih Agam, Sölawaih Agam, Goudberg), высотой 1810 *м* (5938 фут.). На 7 миль к востоку от последней отстоит гора Сёлаваих-Инонг, или Весберг (Seulawaih Inong, Sölawaih Inong, Weesberg), высотой 893 *м* (2930 фут.), имеющая приметную форму конуса с плоской вершиной и небольшой впадиной посредине.

Гора Самаланга (Samalanga), имеющая форму купола и высотой 1316 *м* (4318 фут.), находится в 11 милях к SSO от мыса Уджунг-

Мёрёду (шир. 5°16′ N, долг. 96°15′ О). В 3 милях к западу от горы Самаланга расположена гора без названия высотой 1652 *м* (5420 фут.); ее можно опознать по водопаду на северо-западном склоне.

Гора Гле-Гох (Gle Goh) высотой 936 *м* (3071 фут) находится в 15 милях к юго-востоку от мыса Уджунг-Раджа (шир. 5°14′ N, долг. 96°28′ О) и имеет сходство со слоном.

Плоскогорье Гунунг-Панджанг (Goenoeng, Pandjang, Gunong Panjang) тянется по параллели на 18 миль; его западная оконечность отстоит на 28 миль к югу от мыса Уджунг-Пёсанган (шир. 5°17′ N, долг. 96°50′ О). На восточном отроге плоскогорья находится гора Гёрёдонг (Geureudong, Görödong), имеющая две вершины — кратера в форме усеченных конусов. Обе вершины расположены одна от другой на расстоянии 2,7 мили; юго-западная вершина достигает высоты 2873 *м* (9426 фут.), а северо-восточная 2781 *м* (9124 фута). В восточном конце плоскогорья находится гора Уджёэн (Oedjeuën, Ujuen) высотой 1925 *м* (6316 фут.). Между этим плоскогорьем и мысом Диамант других высоких гор не имеется.

Северный берег острова Суматра приглуб на всем своем протяжении: изобата 180 *м* (100 саж.) проходит вдоль него в расстоянии от 1,5 до 6 миль, а в районе мыса Диамант она удаляется от берега, резко повернув к NO. Изобата 18,3 *м* (10 саж.) проходит в расстоянии от 0,5 до 2 миль от берега и только западнее мыса Диамант она отступает от него на 6 миль. Все немногочисленные отдельные опасности расположены в двух местах: в бухте Лхо-Круэнг-Райя, находящейся восточнее мыса Педро — северной оконечности острова—и вблизи участка берега между рейдом Лхо-Сёмаве и мысом Диамант. За исключением этих двух мест, ко всему северному берегу острова можно приближаться до глубины 22 *м* (12 саж.). Вследствие отсутствия защищенных бухт и большой крутизны прибрежной отмели, якорных мест у этого берега мало. Единственными якорными местами, где не бывает большой зыби с моря во время обоих муссонов, являются бухта Лхо-Круэнг-Райя и рейд Лхо-Сёмаве. В хорошую погоду можно становиться на якорь против портов и устьев рек на глубинах около 18,3 *м* (10 саж.).

ОТ МЫСА УДЖУНГ-МАСАМ-МУКА ДО МЫСА ПЕДРО северный берег острова Суматра тянется на 14 миль к северо-востоку; он крутой и скалистый только на участке длиной около 1 мили к востоку от мыса Уджунг-Масам-Мука, а на остальном протяжении — низменный и песчаный. К востоку от мыса Уджунг-Панчу изобата 18,3 *м* (10 саж.) проходит в 1,5—2,5 мили от берега. На расстояние до 3 миль от берега грунт сложен из черного песка, а дальше в море — из белого песка и ракуши. В 2 милях к NW от пристани в порту Улеё-Лхёэ были обнаружены глубины меньше, чем показано на картах (1945 г.).

В отдельных местах, в особенности в районе входа в лагуну Гигинг, находящегося в 3,8 мили к юго-западу от мыса Педро, на берегу имеются песчаные холмы или дюны, за которыми тянутся обширные болота со скудной растительностью, хотя местами встречаются довольно высокие деревья. Болотистую местность пересекают ручьи и лагуны, а также насыпи с пешеходными тропинками, соединяющие несколько близлежащих селений. Эти селения расположены на возвышенных местах, которые обычно бывают покрыты зарослями тростника, высокими кокосовыми пальмами или же возделанными полями; многие из этих селений видны с моря.

Мыс Уджунг-Масам-Мука, или Ачин (Oedjoeng Masam Moeka, Ujong Masam Muka, Achin) (шир. 5°35′ N, долг. 95°13′ O), — северо-западная оконечность острова Суматра — образован высоким крутым и приглубым выступом суши. От него на 1 милю к OSO расположен мыс Уджунг-Панчу (Oedjoeng Pantjoe, Ujong Panchu). В небольшом расстоянии южнее мыса Уджунг-Панчу расположено устье лагуны Куала-Панчу (Koeala Pantjoe, Kuala Panchu), глубина в котором 0,5 *м* (1,5 фута); подходной фарватер проходит в небольшом расстоянии от указанного мыса. Сама лагуна Панчу (Pantjoe, Panchu) мелководна и недоступна даже для шлюпок; на ее восточном берегу находится большое селение.

Островок Пулау-Туан (Poelau Toean, Pulau Tuan) куполообразной формы лежит в 7 каб. к OSO от мыса Уджунг-Панчу на кромке прибрежной отмели; с мысом он соединяется редкой цепью скал. Проход между берегом и островком Пулау-Туан доступен только для шлюпок. Высаживаться на островок можно с его южной стороны. На вершине островка находится кладбище.

Порт Улеё-Лхёэ, или Олехлех (Oeleë Lheuë, Olehleh), расположен в 3,7 мили к OSO от мыса Уджунг-Масам-Мука на узкой песчаной косе, отделяющей от моря лагуну Чангкой. В порту сооружена одна пристань. Через этот порт проходит морская торговля соседнего крупного города Кута-Раджа, с которым порт соединен железной дорогой. В порт регулярно заходят пароходы.

Лагуна Чангкой (Tjangkoj, Changkoy) находится в небольшом расстоянии к западу от порта. Вход в нее носит название Куала-Чангкой (Koeala Tjangkoj, Kuala Changkoy). Глубина во входе 1,1 *м* (3,5 фута). Сама лагуна мелководна, но через нее имеются проходы, по которым местные лодки проходят к востоку от реки Ачех или же к западу до лагуны Панчу.

Пристань сооружена у берега моря; на пристани установлено два крана и к ней подведена железная дорога. Эта пристань непригодна для стоянки судов (1946 г.).

Освещаемый знак (шир. 5°34′ N, долг. 95°17′ O) установлен на оконечности пристани в порту Улеё-Лхёэ. Вид установки: мачта. Высота огня 10,4 *м* (34 фута).

Рейд порта Улеё-Лхёэ ограничен с севера линией, соединяющей мыс Уджунг-Масам-Мука с устьем реки Ачех.

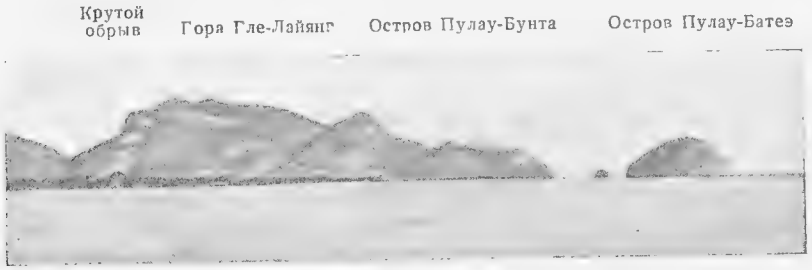
Хорошее якорное место на рейде находится против пристани; глубины здесь от 7,0 до 7,5 *м* ($3^3/_4$—$4^1/_4$ саж.), грунт — черный песок. При установившемся муссоне необходимо вытравливать побольше якорной цепи, а судам с большой осадкой становиться на якорь дальше от берега. Здесь часто наблюдается значительное волнение и спокойную стоянку можно ожидать только в продолжение одной или двух недель во время смены муссонов. Поскольку погода подвержена резким переменам, рекомендуется всем судам иметь готовым к отдаче второй якорь, а также держать в готовности машины.

Во время юго-западного муссона из долины, лежащей южнее Уджунг-Масам-Мука, дуют сильные шквалистые ветры. Во время северо-восточного муссона волнение бывает настолько велико, что сообщение с берегом становится невозможным; при этом полоса прибрежных бурунов доходит почти до глубины 5,5 *м* (3 саж.). Береговые и морские бризы часто дуют во время обоих муссонов, но они не распространяются далее прилегающих островов. Утром обычно бывает штилевая погода и в это время лучше всего высаживаться на берег. Как правило, штили чаще бывают вдали от берега, нежели вблизи него.

На рейде очень много акул.

Район запретный для постановки на якорь расположен в восточной части рейда порта Улеё-Лхёэ. Западная граница запретного района идет на 320° от телеграфной будки, стоящей на берегу в 3 каб. к северо-востоку от пристани. Границы этого района показаны на картах.

Приливо-отливные течения. Течение на О слабое, так как оно направляется против идущего на W постоянного течения со средней скоростью 0,5 узла. Течение на W длится дольше, нежели течение на О, и имеет среднюю скорость около 0,7 узла.



Подход к порту Улеё-Лхёэ от NO

Наставление для подхода к порту Улеё-Лхёэ. При подходе к этому порту с северо-востока необходимо после прохода траверза устья реки Ачех лечь на створ островка Пулау-Туан с крутым обрывом на юго-восточной стороне горы Гле-Лайянг (Gle Lajang, Gle Layang), расположенной в 1,5 мили к югу от мыса Уджунг-Масам-Мука. Курс 235° по этому створу ведет по наименьшей глубине 9,1 *м* (5 саж.).

Река Ачех, или Ачин (Atjeh, Achin), впадает в море в 2,7 мили к северо-востоку от пристани в порту Улеё-Лхёэ. Вход в нее доступен только для шлюпок. Подходной фарватер к реке постоянно перемещается и для входа в реку требуется хорошее знание местных условий плавания. В 2 милях выше устья на обоих берегах реки расположен большой город Кута-Раджа (Koeta Radja, Kuta Raja) административный центр провинции Ачех (Atjeh).

За исключением участка побережья между портом Улеё-Лхёэ и рекой Ачех, климат в этом районе нездоровый. Население занято выращиванием риса и перца.

Лагуна Гигинг (Gigieng) тянется на большое расстояние вдоль моря позади низких прибрежных песчаных холмов, простирающихся к востоку от реки Ачех. Лагуна мелководна, но доступна для плавания на больших лодках. Вход в эту лагуну называется Куала-Гигинг (Koeala Gigieng, Kuala Gigieng) и находится в 4,4 мили к ONO от реки Ачех.

Опасности. В 2,2 мили к NNW от входа в лагуну Гигинг лежит банка с глубиной над ней 11,9 *м* (6½ саж.). Вторая банка с такой же глубиной над ней расположена в 1,7 мили к N от входа в лагуну.

ОТ МЫСА ПЕДРО ДО МЫСА УДЖУНГ-ПИДИЭ берег тянется на 29 миль к OSO. Почти на всем протяжении горы вплотную подходят к морю и прибрежная полоса болот достигает некоторой ширины только на западном и южном берегах бухты Лхо-Круэнг-Райя (стр. 160). На отдельных участках берег образован крутыми утесами из мела или песчаника, как например мысы Уджунг-Батеэ-Путех, Уджунг-Мата-Иэ и Уджунг-Пидиэ; в других местах берег образован песчаными скло-

нами гор, частично поросшими лесом. На описываемом участке в море впадает несколько небольших рек; устья большинства из них пересыхают во время продолжительной жаркой погоды. Вблизи устьев рек расположены небольшие селения. Наибольшее значение имеет река Круэнг-Райя, впадающая в море в бухте Лхо-Круэнг-Райя; район этой бухты населен относительно плотно, а далее к востоку жителей меньше.

Вблизи мыса Педро изобата 11 *м* (6 саж.) проходит от берега в расстоянии свыше 5 каб.; далее к востоку, а особенно восточнее мыса Уджунг-Батеэ-Путех, эта изобата подходит к берегу почти вплотную. На всем участке между мысом Педро и мысом Уджунг-Пидиэ в расстоянии от берега более 5 каб. отдельных опасностей не имеется, за исключением банки с глубиной над ней 10,1 *м* ($5^1/_2$ саж.), лежащей в бухте Лхо-Круэнг-Райя.

Прибрежная отмель с глубинами над ней менее 183 *м* (100 саж.) довольно узка. Мористее нее наблюдаются переменные течения.

Якорная стоянка рекомендуется на глубинах не менее 14,6 *м* (8 саж.). Грунт в большинстве случаев скалистый, особенно вблизи мысов.

Недалеко от берега приливо-отливные течения имеют правильный характер; идущее на W течение соединяется с постоянным и поэтому оно значительно сильнее течения на O.

Мыс Педро (Pedro Punt) (шир. 5°40′ N, долг. 95°26′ O) представляет собой северную оконечность острова Суматра. Этот низменный мыс можно опознать по группе казуариновых деревьев, растущих недалеко от пляжа. У мыса Педро изменяется вид берега: к западу берег низменный, а к востоку горы подходят к морю почти вплотную. В небольшом расстоянии к западу от мыса расположен вход в мелководную лагуну; этот вход осыхает и у него обычно образуется прибой.

Бухта Лхо-Круэнг-Райя (Lho Kroeëng Raja, Lho Krueng Raya) находится в 1,3 мили к востоку от мыса Педро. Вход в нее ограничен с запада мысом Уджунг-Карёэнг (Oedjoeng Kareuëng, Ujong Karöeng), а с востока отстоящим на 5 миль к юго-востоку от первого высоким скалистым мысом Уджунг-Бату-Капал (Oedjoeng Batoe Kapal, Ujong Batu Kapal). В юго-восточной части бухты в море впадает река Круэнг-Райя (Kroeëng Raja, Krueng Raya), устье которой пересыхает в отлив. На восточном берегу устья реки расположено селение Круэнг-Райя (Kroeëng Raja, Krueng Raya).

Западный и южный берега бухты болотистые, но восточнее реки берег образован обрывистыми утесами. В 2 каб. к N от мыса Уджунг-Бату-Капал лежит высокая, сложенная из песчаника скала Капал (Kapal), издали имеющая вид прау, идущей под парусом; на середине прохода между скалой и мысом глубина 5 *м* ($2^3/_4$ саж.). Вблизи мыса Уджунг-Бату-Капал находятся два хорошо приметных белых утеса.

Берега бухты Лхо-Круэнг-Райя окаймлены отмелью с глубинами над ней менее 5,5 *м* (3 саж.), которая выдается в море на расстояние около 2 каб. и имеет приглубый мористый край. В 3 каб. к WNW от мыса Уджунг-Бату-Капал лежит банка с глубиной над ней 8,7 *м* ($4^3/_4$ саж.). В 2,2 мили к NW от того же мыса, в 1,1 мили от берега расположена коралловая банка, приглубая со всех сторон; наименьшая глубина над ней 10,1 *м* ($5^1/_2$ саж.). На этой банке можно становиться на якорь для непродолжительной стоянки.

Якорные места. Бухта Лхо-Круэнг-Райя неудобна для якорной стоянки, так как глубины в ней слишком велики, а грунт у западного берега плохой. Но тем не менее, эта бухта является единственным якорным местом у северного берега острова Суматра, где обычно не

бывает зыбь с моря во время обоих муссонов. Лучше всего становиться на якорь во внутренней части бухты в 3 каб. от берега, где глубина около 31,1 *м* (17 саж.). Хорошее якорное место с глубиной около 11 *м* (6 саж.) находится к О от скалы Капал, на створе островка Пулау-Буро (шир. 5°41′ N, долг. 95°23′ О) с южной оконечностью скалы Капал; направление створа 116°—296°.

Мыс Уджунг-Батеэ-Путех (Oedjoeng Bateë Poeteh, Ujong Batee Puteh) находится в 5 милях к востоку от мыса Уджунг-Бату-Капал и представляет собой крутой утес, сложенный из мела и песчаника. Мыс легко можно опознать по большому белому пятну и по белой могиле, хорошо выделяющимся на фоне зеленой растительности.

В 4,5 мили к юго-востоку от мыса Уджунг-Батеэ-Путех расположено окруженное кокосовыми пальмами селение Лам-Панаих (Lam Panaih). Восточнее этого селения вдоль берега тянется длинный ряд деревьев.

Мыс Уджунг-Мата-Иэ (Oedjoeng Mata Ië, Ujong Mata Ie) находится в 10,8 мили к юго-востоку от мыса Уджунг-Батеэ-Путех. В 3,7 мили далее к юго-востоку от этого высокого мыса расположено селение Бланг-Райя (Blang Raja, Blang Raya), вблизи которого растет группа казуариновых деревьев и стоит несколько зданий. Против селения среди глубин менее 5,5 *м* (3 саж.) лежат три отдельных скалы с глубинами над ними 0,6 *м* (2 фута); над ними всегда образуются буруны. Высадку на берег можно производить у восточной стороны селения Бланг-Райя.

ОТ МЫСА УДЖУНГ-ПИДИЭ ДО МЫСА УДЖУНГ-РАДЖА на 38 миль к OSO тянется узкая низменная песчаная полоса, поросшая кустарником, с отдельными группами деревьев; вдоль нее разбросано несколько небольших рыбачьих селений. За этой песчаной полосой вглубь острова на некоторое расстояние простираются болота, а далее местность повышается и становится холмистой, с плодородной почвой, которая обрабатывается.

В 8,5 мили к юго-востоку от мыса Уджунг-Пидиэ в море впадает река Круэнг-Баро, в устье которой расположено селение Сигли — административный центр этого района. Между рекой Круэнг-Баро и расположенным в 11,5 мили далее к юго-востоку от нее устьем реки Куала-Нджонг вдоль берега, в расстоянии от 0,5 до 1 мили от моря, тянется ряд густых рощ кокосовых пальм; между этими рощами и береговой чертой растительности почти нет. Между устьем Куала-Нджонг и находящимся в 1,3 мили восточнее его устьем реки Куала-Панте-Раджа, а также вблизи холма Триэнг-Гаденг горы близко подходят к морю. По обе стороны устья Куала-Нджонг и вблизи устья Куала-Панте-Раджа расположены три отдельных группы высоких деревьев.

Холм Триэнг-Гаденг (Triëng Gadeng) находится в 4 милях к востоку от устья Куала-Нджонг. Этот очень крутой холм высотой 85,3 *м* (280 фут.) возвышается сразу за пляжем и его можно опознать по растущему на его вершине отдельному дереву. Недалеко от холма Триэнг-Гаденг расположено два приметных селения. Восточнее мыса Уджунг-Мёрёду, отстоящего на 4,5 мили к востоку от холма Триэнг-Гаденг, кокосовые пальмы снова приближаются к берегу, переходящему к востоку в лесистую низменность, на которой находится селение Самаланга. В 4,5 мили к SSW от мыса Уджунг-Раджа расположена гора Бангаланг (Banggalang) высотой 288 *м* (946 фут.), имеющая довольно плоскую вершину и светлозеленое пятно на северо-западном склоне.

На данном участке берега приметных пунктов мало, но берег приглуб и в расстоянии от него свыше 5 каб. опасностей для плавания не имеется.

Мыс Уджунг-Пидиэ (Oedjoeng Pidië, Ujong Pidie) (шир. 5°31′ N, долг. 95°53′ O) образован оконечностью гряды, круто спускающейся к морю. Благодаря этому мыс приметен и его легко опознать. От мыса на 0,5 каб. выдается коралловый риф с приглубой кромкой. В 2 милях к северо-западу от мыса в берег вдается лагуна, на юго-восточном берегу которой находится селение Лавёэнг (Laweueng, Lawöeng).

В 4,5 мили к SSO от мыса Уджунг-Пидиэ расположено устье реки Куала-Батеэ (Koeala Bateë, Kuala Batee), а в 2 милях далее к юго-востоку находится довольно широкое устье реки Куала-Бангаланг (Koeala Banggalang, Kuala Banggalang); глубина в нем 0,9 *м* (3 фута). На юго-восточном берегу устья растет несколько деревьев, из которых одно находится гораздо выше других; на северо-западном берегу растет два приметных дерева, по которым можно опознать данное устье.

Селение Сигли (Sigli) (шир. 5°23′ N, долг. 95°58′ O) расположено в 8,5 мили к юго-востоку от мыса Уджунг-Пидиё в устье реки Круэнг-Баро (Kroeëng Baro, Krueng Baro). Селение Сигли является административным центром данного района; здесь имеются пристань и станция прибрежной железной дороги. В селении можно приобрести провизию и запастись пресной водой. Сюда регулярно заходят пароходы из соседних портов.

Селение Сигли видно с моря с некоторого расстояния, так как вблизи него прибрежные заросли расчищены, а на пляже растет небольшая группа высоких казуариновых деревьев.

Река Круэнг-Баро имеет два входа, из которых северо-западный осыхает в отлив. Юго-восточный вход имеет глубины около 0,6 *м* (2 фута) и фарватер через него ограждается вбитыми в грунт вехами, однако положение фарватера и глубины на нем подвержены непрерывным изменениям. В 2 милях выше устья плавание по реке возможно только на небольших местных лодках (каноэ). Район реки густо заселен, так как земля здесь плодородна.

Освещаемый знак установлен в селении Сигли. Вид установки: фонарь на сигнальной мачте. Высота огня 14 *м* (46 фут.).

Пристань, деревянная, сооружена у западного берега юго-восточного входа в реку Круэнг-Баро. На ней имеется один кран грузоподъемностью около 1 *т*.

Приливо-отливные течения в районе селения Сигли направляются на O и на W, но существующее здесь постоянное западное течение обычно уничтожает встречное восточное течение.

Якорное место, хорошее, но открытое, находится против селения Сигли в 7 каб. от берега. Глубины здесь от 12,8 до 14,6 *м* (7—8 саж.), грунт — ил. Якорь следует отдавать на пересечении пеленгов: 323° на мыс Уджунг-Пидиэ и 243° на сигнальную мачту в селении Сигли.

Устье Куала-Гигинг (Kuala Gigieng) расположено в 3,5 мили к юго-востоку от селения Сигли. На северо-западном берегу устья находится селение без названия, а в 2 милях вверх по реке — селение Гигинг (Gigieng).

Устье Куала-Иэ-Лёбёэ (Koeala Ië Leubeuë, Kuala Ie Löböe) реки Круэнг-Тиро (Kroeëng Tiro, Krueng Tiro) отстоит на 3 мили к юго-востоку от устья реки Куала-Гигинг. Это устье можно опознать по растущим в небольшом расстоянии к востоку от него нескольким кокосовым пальмам; кроме того, прилегающий участок берега с моря кажется

длинным, песчаным и лишенным растительности мысом. Против устья Куала-Иэ-Лёбёэ имеется якорное место с глубинами от 14,6 до 18,3 *м* (8—10 саж.), однако восточнее этого места берег приглуб.

Устье Куала-Нджонг (Koeala Ndjong, Kuala Njong) реки Круэнг-Тёпин-Райя (Kroeëng Teupin Raja, Krueng Töpin Raya) расположено в 11,5 мили к востоку от селения Сигли; глубина в нем 0,9 *м* (3 фута). От устья река идет на 2 мили к западу параллельно берегу и далее поворачивает на юго-запад; у изгиба реки находится селение Пусонг (Poesong, Pusong). Западный берег реки песчаный и густо порос кустарником. На западной стороне входа в реку вблизи пляжа растут в ряд высокие деревья, а восточнее входа, почти к самому берегу, подходит гряда холмов, покрытых плантациями перца. В 1,3 мили к востоку от устья Куала-Нджонг расположено устье реки Куала-Пантe-Раджа (Koeala Pante Radja, Kuala Pante Raja).

Якорное место с глубинами около 14,6 *м* (8 саж.) находится против устья Куала-Нджонг на створе западного края указанной выше гряды холмов с двумя деревьями, стоящими у устья реки.

Мыс Уджунг-Мёрёду (Oedjoeng Meureudoe, Ujong Mörödu) (шир. 5°16′ N, долг. 96°15′ O) — низменный и песчаный; на нем растет несколько небольших деревьев. У мыса в море впадает горная речка Круэнг-Мёрёду (Kroeëng Meureudoe, Krueng Mörödu), которая во время сезона дождей видна с моря и издали кажется тропинкой вдоль долины. В 1,5 мили к западу от мыса расположена приметная группа деревьев. В 3,5 каб. выше устья на берегах речки находится селение Мёрёду (Meureudoe, Mörödu). От устья до селения болотистые берега речки покрыты зарослями мангровых деревьев и пальм нипа. На 3 мили к востоку от речки Круэнг-Мёрёду до устья реки Куала-Улим (см. ниже) берег зарос кокосовыми пальмами. В селении Мёрёду находится железнодорожная станция.

В районе мыса Уджунг-Мёрёду изобата 11 *м* (6 саж.) проходит вдоль берега в расстоянии около 1 мили; далее в море глубины увеличиваются очень быстро.

Устье Куала-Улим (Koeala Oelim, Kuala Ulim) реки Круэнг-Улим (Kroeëng Oelim, Krueng Ulim) расположено в 2,7 мили к OSO от мыса Уджунг-Мёрёду. Это устье шириной 0,5 каб. легко опознается с моря, так как оно образует значительный разрыв в прибрежных зарослях кокосовых пальм. Через устье проходит два фарватера, подверженных непрерывным изменениям.

Река Круэнг-Самаланга (Kroeëng Samalanga, Krueng Samalanga) впадает в море в 7 милях к OSO от мыса Уджунг-Мёрёду. На протяжении 1 мили вверх от устья до селения Самаланга (Samalanga) река имеет ширину около 0,3 каб.; вода в ней пресная почти до самого устья. Восточнее реки Круэнг-Самаланга имеется лагуна, несколько входов в которую пересыхают в отлив. Во время северо-восточного муссона у входа в реку обычно образуется большое волнение.

Якорное место расположено против устья реки Круэнг-Самаланга в 1 миле от берега, где глубины от 22 до 27,4 *м* (12—15 саж.). Однако во время северо-восточных муссонов якорная стоянка здесь не всегда бывает возможна.

ОТ МЫСА УДЖУНГ-РАДЖА ДО МЫСА УДЖУНГ-ПЁСАНГАН на 22 мили к востоку простирается узкая полоса низменного и песчаного берега, за которым расположены возвышенности; на прибрежной низменности поросшие травой участки перемежаются с рощами пальм

и других деревьев. На этом берегу находится много селений, но приметных пунктов мало, так как мысы и другие выступы суши низменны и выделяются на фоне местности менее резко, чем мысы, расположенные к западу от мыса Уджунг-Раджа. Главными ориентирами здесь вляется в виде большого четырехугольного пика.

Гора Гле-Ран (Gle Ran) высотой 390 *м* (1280 фут.) находится в 9,5 мили к юго-востоку от мыса Уджунг-Раджа, в 4 милях к югу от устья реки Круэнг-Пёдада (см. ниже). Гора имеет крутой восточный склон и ее лучше всего видно с северо-запада, откуда она предста- вляется в виде большого четырехугольного пика.

Гора Гле-Монгмонг (Gle Mongmong) высотой 226 *м* (741 фут) расположена в 10,5 мили к востоку от горы Гле-Ран в 5,5 мили от берега. На вершине горы растут деревья, что делает гору хорошо приметной.

Мыс Уджунг-Раджа (Oedjoeng Radja, Ujong Raja) (шир. 5°14′ N, долг. 96°28′ O) представляет собой низменный выступ суши с рощей высоких деревьев вблизи его оконечности. В небольшом расстоянии от мыса глубина 9,1 *м* (5 саж.), но к нему не следует подходить на глубины менее 14,6 *м* (8 саж.) или же на расстояние менее 5 каб. В 1 миле к SO от мыса находится несколько красных скал.

Между мысом Уджунг-Раджа и устьем реки Круэнг-Пёдада изобата 11 *м* (6 саж.) проходит вдоль берега в расстоянии около 1 мили, а далее к востоку она постепенно приближается к берегу.

Банка с глубиной над ней 8,7 *м* ($4^3/_4$ саж.) лежит в 2,7 мили к О от мыса Уджунг-Раджа и является единственной опасностью в этом районе.

Река Круэнг-Пёдада (Kroeëng Peudada, Krueng Pödada) впадает в море в 7,5 мили к востоку от мыса Уджунг-Раджа и доступна для плавания на лодках в полную воду. В 1 миле выше устья на восточном берегу реки расположено селение Пёдада (Peudada, Pödada). Вход в реку трудно различить с моря, так как около него имеются густые заросли. В 3,7 мили к востоку от устья реки Круэнг-Пёдада находится устье реки Куала-Джёмпа (Koeala Djeumpa, Kuala Tömpa), на берегу которого расположено селение.

В районе устья реки Круэнг-Пёдада изобата 11 *м* (6 саж.) проходит в 1 миле от берега и за ней в сторону моря глубины быстро увеличиваются. Между этой изобатой и берегом расположено мелководье с неровными глубинами. Курсы 250°—70° на вершину горы Бангаланг, видимую в значительном расстворе с устьем реки Круэнг-Пёдада, ведут мористее этого мелководья.

Устье реки Куала-Раджа (Koeala Radja, Kuala Raja) находится в 8 милях к ONO от устья реки Круэнг-Пёдада. Вход в него возможен на лодках в полную воду. На западном берегу устья расположено приметное с моря селение. Восточная сторона устья окаймлена отмелью, на которой образуются буруны. В районе устья изобата 11 *м* (6 саж.) удаляется от низменного берега на 5 каб.

ОТ МЫСА УДЖУНГ-ПЁСАНГАН ДО МЫСА ДИАМАНТ северный берег острова Суматра тянется на 40 миль к востоку. Между мысом Уджунг-Пёсанган и расположенным в 13 милях к востоку от него устьем реки Куала-Гёкуэх вдоль моря расположена узкая полоса низменного, песчаного и поросшего лесом берега, за которым идет такая же узкая полоса болотистой местности, пересеченной лагунами; далее вглубь острова местность круто повышается и становится гористой.

Между устьем реки Куала-Гёкуэх и мысом Диамант на протяжении 28 миль к востоку берег низменный и песчаный; за ним расположена узкая полоса поросших лесом болот, а далее вглубь острова возвышаются холмы и горы. На этом участке недалеко от моря находится несколько отдельных, хорошо приметных групп деревьев. В 4 милях к юго-востоку от устья Куала-Гёкуэх в 1 миле от берега расположена гора Пангой (Panggoj, Panggoy), представляющая собой северную оконечность горной гряды, которая отсюда идет в юго-восточном направлении; гору Пангой можно опознать по дереву, растущему на ее вершине. Южнее города Лхо-Сёмаве горы удаляются от моря, уступая место обширной равнине, простирающейся вдоль всего восточного берега острова. Эта равнина достигает наибольшей ширины у мыса Диамант.

На берегу расположено несколько селений. На середине участка находится город Лхо-Сёмаве — административный центр данного района. В море впадает несколько рек, орошающих большую площадь.

Между мысом Уджунг-Пёсанган и городом Лхо-Сёмаве берег довольно приглуб и изобата 11 *м* (6 саж.) проходит вдоль него в расстоянии менее 1 мили. Между городом Лхо-Сёмаве и мысом Диамант берег на 1 милю окаймлен отмелью с глубинами над ней менее 5,5 *м* (3 саж.); против устья реки Куала-Чангкой, расположенного в 10,5 мили к востоку от города Лхо-Сёмаве, эта отмель выдается от берега до 2,5 мили. На этом участке изобата 11 *м* (6 саж.) удаляется от берега до 5 миль, причем отдельные скалы и рифы выдаются от берега до 7 миль.

Между городом Лхо-Сёмаве и мысом Диамант в расстоянии от берега менее 3 миль на воде обычно плавает множество бамбуковых шестов, обозначающих местоположение рыболовных средств. Мореплавателям рекомендуется избегать указанных шестов, так как они прикреплены к рыболовным снарядам посредством длинных тросов.

Мыс Уджунг-Пёсанган (Oedjoeng Peusangan, Ujong Pösangan) (шпр. 5°17′ N, долг. 96°50′ O) низменный и песчаный; его можно опознать по нескольким казуариновым деревьям, растущим в небольшом расстоянии восточнее мыса. Изобата 11 *м* (6 саж.) проходит у этого мыса в 3 каб. от берега, за ней глубины быстро возрастают и в 1 миле доходят до 55 *м* (30 саж.). Между мысом Уджунг-Пёсанган и устьем Куала-Гёкуэх изобата 11 *м* (6 саж.) проходит вдоль берега в расстоянии 1,3 мили, приближаясь к берегу у устья Куала-Гёкуэх до 0,3 мили; за этой изобатой глубины быстро увеличиваются в сторону моря. Мореплавателям не рекомендуется приближаться к этому участку берега на глубины менее 18,3 *м* (10 саж.). Дно здесь сложено из плотного песка, мелких камней и местами кораллов; этот грунт плохо держит якоря.

Устье Куала-Чёрапе (Koeala Tjeurape, Kuala Chörape) большой реки Круэнг-Пёсанган (Kroeëng Peusangan, Krueng Pösangan) расположено в 2 милях к юго-востоку от мыса Уджунг-Пёсанган; нижнее течение этой реки носит название Круэнг-Бланг-Ме (Kroeëng Blang Me, Krueng Blang Me). Против устья Куала-Чёрапе имеется якорное место с глубинами около 11 *м* (6 саж.), но здесь расположены песчаные банки.

Устье Куала-Мане (Koeala Mane, Kuala Mane) реки Круэнг-Саванг (Kroeëng Sawang, Krueng Sawang) находится в 5 милях к OSO от мыса Уджунг-Пёсанган.

Скала Агам-Агам (Agam Agam) с глубиной над ней 2,1 *м* (7 фут.) расположена в 7,5 мили к O от мыса Уджунг-Пёсанган, в 6 каб. от

берега. Берег в районе этой скалы низменный, покрытый растительностью и мало приметный.

Якорное место. В широкой бухте, вдающейся в берег между мысом Уджунг-Пёсанган и скалой Агам-Агам, имеются хорошие якорные места с глубинами от 9,1 до 12,8 *м* (5—7 саж.).

Устье реки Куала-Гёкуэх (Koeala Geukoeëh, Kuala Gökueh) находится в 13 милях к востоку от мыса Уджунг-Пёсанган. Его можно опознать по группам темных казуариновых деревьев, растущих на обоих берегах. На западном берегу устья расположено несколько песчаных холмов высотой около 7,3 *м* (24 фута), тогда как восточный берег зарос кустарником и местами густым лесом типа джунглей.

На протяжении 4 миль к западу и 7,5 мили к юго-востоку от устья реки Куала-Гёкуэх находятся мелководные внутренние проходы в прибрежные лагуны, доступные для плавания на лодках.

Устье реки Куала-Мамплам (Koeala Mamplam, Kuala Mamplam) расположено в 5,5 мили к юго-востоку от устья Куала-Гёкуэх; глубина в нем 0,3 *м* (1 фут), а внутри за входом местами доходит до 3,7 *м* (2 саж.). На болотистых берегах устья находится несколько селений. Это устье соединяется с устьем реки Куала-Гёкуэх и рейдом Лхо-Сёмаве внутренними болотистыми и мелководными проходами, плавание по которым возможно только на лодках (каноэ). В 1 миле к юго-востоку от устья Куала-Мамплам расположен низменный, песчаный мыс Уджунг-Харо (Oedjoeng Hago, Ujong Hago), который легко опознать по растущим вблизи него высоким деревьям; мыс приглуб и изобата 18,3 *м* (10 саж.) проходит у него совсем близко.

Город Лхо-Сёмаве (Lho Seumawe, Lho Sömawe) (шир. 5°11′ N, долг. 97°09′ O) является административным и важным торговым центром данного района. В городе имеется пристань и станция железной дороги. Сюда регулярно заходят пароходы из соседних портов. В городе можно приобрести свежую провизию. Город легко опознается по находящейся вблизи него приметной гряде холмов высотой около 152,5 *м* (500 фут.), на которых вырублены деревья и осталась только светлозеленая трава.

Рейд Лхо-Сёмаве (Lho Seumawe, Lho Sömawe) находится в 20 милях к юго-востоку от мыса Уджунг-Пёсанган, против города того же названия (см. ниже). За исключением бухты Лхо-Круэнг-Райя, этот рейд является единственным якорным местом у северного берега острова Суматра, дающим укрытие от волнения с моря. Он хорошо защищен от юго-западного муссона, но во время северо-восточного муссона, когда крепкий ветер дует против приливо-отливного течения, создается значительное волнение. Рейд простирается на 11 каб. от берега; его северная граница идет на 90° от пограничного знака, стоящего около северной окраины города, а южная граница идет на 90° от оконечности мыса, отстоящего на 9 каб. к югу от пристани.

Приливо-отливные течения в районе рейда Лхо-Сёмаве слабые. На них оказывает большое влияние идущее вдоль этого берега постоянное западное течение.

Якорное место. Акватория рейда, пригодная для якорной стоянки, довольно ограничена, так как глубины быстро увеличиваются в сторону моря. Лучшее якорное место расположено по пеленгу 280° на пристань; глубины здесь 16,5 *м* (9 саж.), грунт — ил.

Пристань сооружена у южной окраины города Лхо-Сёмаве. К ней могут подходить только небольшие суда. На оконечности пристани установлен кран. Погрузка и выгрузка судов у пристани иногда бывает затруднена из-за волнения.

Огонь установлен на оконечности пристани в городе Лхо-Сёмаве. Высота огня 5,8 *м* (19 фут).

Устье реки Куала-Мёраса (Koeala Meurasa, Kuala Mörasa) находится в 1 миле к югу от пристани в городе Лхо-Сёмаве. На восточной стороне устья расположено селение Мёраса (Meurasa, Mörasa). В 4,5 мили к востоку от устья реки Куала-Мёраса расположено мелководное устье реки Куала-Пасе (Koeala Pase, Kuala Pase), которое можно опознать по двум высоким деревьям. В 2 милях вверх по реке расположено селение Гедонг (Gedong), где имеется станция железной дороги; в полную воду до селения можно дойти на небольших судах, но фарватер очень извилистый.

Река Круэнг-Кёрётоэ (Kroeëng Keureutoë, Krueng Körötoe) впадает в море в 7 милях к востоку от устья реки Куала-Мёраса. Устье этой быстрой реки шириной 0,7 каб. можно легко опознать с моря по растущим на западной стороне двум высоким деревьям. Берега реки в районе устья низменные и поросли кустарниками, вверх по реке берега повышаются. В 4 милях выше устья находится селение Кёрётоэ (Keureutoë, Körötoe). На протяжении 7 миль от устья ширина реки не менее 1 каб. Вблизи этой реки местность населена густо, жители занимаются земледелием.

Якорное место с глубинами около 11 *м* (6 саж.) расположено против устья реки Круэнг-Кёрётоэ. Якорь следует отдавать по пеленгу 188° на указанные два приметных высоких дерева.

Устье реки Куала-Чангкой (Koeala Tjangkoj, Kuala Changkoy) находится в 3 милях к ONO от устья реки Круэнг-Кёрётоэ; довольно ограничена, так как глубины быстро увеличиваются в стороне вблизи него растут деревья. В 1 миле далее к востоку в море впадает река Круэнг-Пиада (Kroeëng Piada, Krueng Piada), устье которой можно опознать по расположенной недалеко от негоприметной рощедеревьев. Глубины в реке 5,5—7,3 6*м* (3—4 саж.), берега покрыты зарослями мангровых деревьев.

Отдельные опасности. Несколько опасных рифов и банок лежит вблизи участка берега между рейдом Лхо-Сёмаве и мысом Диамант, причем мористый из них выдается от берега на 7 миль. Банка Тимау ограждается буем. При благоприятных условиях погоды и течения эти опасности можно обнаружить по образующимся над ними ряби или бурунам. При следовании от мыса Диамант к рейду Лхо-Сёмаве и обратно рекомендуется проходить в большом расстоянии от этих опасностей; малые суда могут проходить между банкой Тимау и берегом, но далее должны следовать значительно севернее банки Гатуи.

В районе этих опасностей грунт вблизи берега песчаный, в небольшом расстоянии от берега сложен из песка, ила и коралла, а дальше в море состоит из глины и ила.

Банка Гатуи (Gatoei, Gatui) с глубиной над ней 3,7 *м* (2 саж.) расположена в 2 милях к NW от входа устья реки Куала-Чангкой. В 3 каб. к N от банки Гатуи находится банка Пангуй (Panggoei, Panggui), глубина над которой 5 *м* ($2^3/_4$ саж.).

Банка Тимау (Timau) с глубиной над ней 1,5 *м* (5 фут.) лежит в 6,3 мили к W от мыса Диамант, в 2,7 мили от берега. Она ограждается с северной стороны коническим буем, окрашенным черными и белыми квадратами с топовой фигурой в виде шара.

Скала Каранг-Тенгах (Karang Tengah), сложенная из коралла, расположена в 2,7 мили к NW от банки Тимау; глубина над ней 7,3 *м* (4 саж.). В 2 милях далее к NW, в 7 милях от берега находится банка Каранг-Миньяк (Karang Minjak, Karang Minyak) с глубиной над ней 16,5 *м* (9 саж.).

Глава 2

ВОСТОЧНЫЙ БЕРЕГ ОСТРОВА СУМАТРА ОТ МЫСА ДИАМАНТ ДО ОСТРОВОВ ПУЛАУ-КАРИМУН

Карты: советские 2935, 2934, 2932 и 2936;
английские 1355, 2660а, 1353, 3574, 794 и 795.

Восточный берег острова Суматра, на протяжении около 440 миль от мыса Диамант до островов Пулау-Каримун, ограничивает Малаккский пролив с запада. Все восточное побережье острова Суматра представляет собой широкую однообразную равнину аллювиального (наносного) происхождения, которая возвышается над уровнем моря всего лишь на несколько метров и простирается вглубь острова на расстояние от 30 до 100 миль. По этой равнине течет в море множество рек, но из них только реки Сунгай-Асахан, Сунгай-Панай, Сунгай-Била, Сунгай-Сиак и Сунгай-Кампар доступны для плавания на малых местных судах. Низменный болотистый берег, покрытый густыми зарослями мангровых деревьев, тянется на большом протяжении и только местами простираются песчаные пляжи, на которых растут высокие казуариновые деревья. При плавании вдоль этого малоприметного берега главными ориентирами являются вершины горных цепей, идущих вдоль средней части побережья; с февраля по май эти вершины бывают видны только временами, тогда как в остальное время года они видны всегда и особенно хорошо по утрам.

В устьях некоторых рек у крупных селений сооружены небольшие порты или же пристани. Наибольшее значение имеют порты Пангкалан-Сусу (залив Телук-Ару) и Белаван. Между портами и селениями поддерживается пароходное сообщение. Вдоль берега проходит узкоколейная железная дорога и во всех крупных селениях имеются станции.

По характеру рельефа морского дна западный берег Малаккского пролива делится на две почти равные части. На протяжении около 228 миль от мыса Диамант до мыса Танджунг-Пертанданган берег довольно приглубый; изобата 18,3 *м* (10 саж.) проходит вдоль него в расстоянии от 2 до 5 миль и только в районах банок Дели и Мати удаляется от берега на 10—15 миль. Вблизи этого участка лежат три небольших острова Пулау-Берхала, Пулау-Панданг и Пулау-Салахнама, отстоящие от берега на расстояние около 23 миль. Между мысом Танджунг-Пертанданган и островами Пулау-Каримун на протяжении около 212 миль берег окаймлен обширным мелководьем, которое выдается почти до середины Малаккского пролива, значительно суживая его судоходную часть. На этом мелководьи лежит несколько больших островов, северные берега которых образуют западный берег Малаккского пролива. По проливам между этими островами и островом Суматра проходит внутренний фарватер, доступный для плавания на малых судах при условии знания местности. Все острова, за исключением хол-

мистых островов Пулау-Кундур и Пулау-Каримун, имеют такое же строение и вид как и восточный берег острова Суматра.

ОТ МЫСА ДИАМАНТ ДО МЫСА ТАНДЖУНГ-ПЕРТАНДАНГАН

От мыса Диамант до мыса Танджунг-Пертанданган на 228 миль к юго-востоку тянется низменный песчаный, а местами болотистый берег, поросший деревьями до самой береговой черты. На всем протяжении этот берег окаймлен узкой полосой мелководья с глубинами менее 18,3 *м* (10 саж.), которое лишь в районах банок Дели и Мати выдается в море на 10—15 миль; за этим прибрежным мелководьем опасностей не имеется. Против середины участка берега, между реками Сунгай-Дели и Сунгай-Асахан, в 23 милях от него лежит небольшой остров Пулау-Берхала, а дальше к SO и ближе к берегу расположены два острова: Пулау-Панданг и Пулау-Салахнама; все острова окружены большими глубинами.

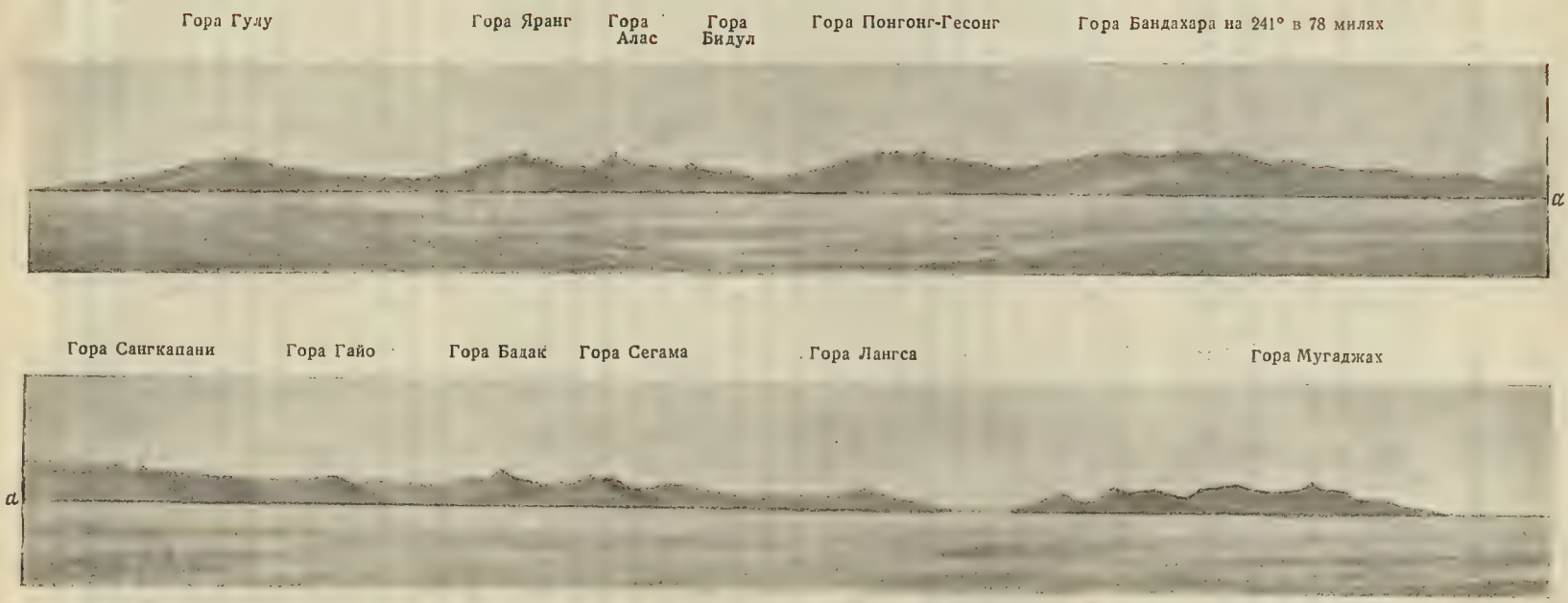
Между мысом Диамант и мысом Уджунг-Тамианг на протяжении около 69 миль к юго-востоку тянется песчаный берег поросший довольно высокими деревьями и пересеченный устьями многих небольших рек. Позади узкой полосы песчаного пляжа расположены болота, покрытые мангровыми зарослями; местами между пляжем и болотом находятся мелководные лагуны. В 50 милях к юго-востоку от мыса Диамант в берег вдается бухта Телук-Лангса с небольшим портом Куала-Лангса. На этом берегу находится всего несколько небольших селений.

К юго-востоку от мыса Уджунг-Тамианг в берег вдается залив Телук-Ару шириной 22 мили. На южном берегу этого залива расположены порты Пангкалан-Сусу и Пангкалан-Брандан, через которые экспортируется добываемая на острове Суматра нефть. В 25 милях к юго-востоку от залива Телук-Ару в море впадает река Сунгай-Дели, в устье которой находится крупный порт Белаван — наиболее важный из портов на восточном берегу острова Суматра. В 11 милях к югу от порта расположен большой торговый город Медан.

В 2 милях к юго-востоку от устья реки Сунгей-Дели в море впадает река Сунгай-Асахан, в устье которой находится небольшой город и порт Танджунг-Балай. Между реками Сунгай-Дели и Сунгай-Асахан песчаные пляжи, поросшие казуариновыми деревьями, перемежаются с болотистыми участками берега, покрытого мангровыми зарослями, причем чем дальше к юго-востоку, тем болотистые участки становятся длиннее. Между устьем реки Сунгай-Асахан и мысом Танджунг-Пертанданган на протяжении 29 миль берег почти весь болотистый и порос мангровыми деревьями.

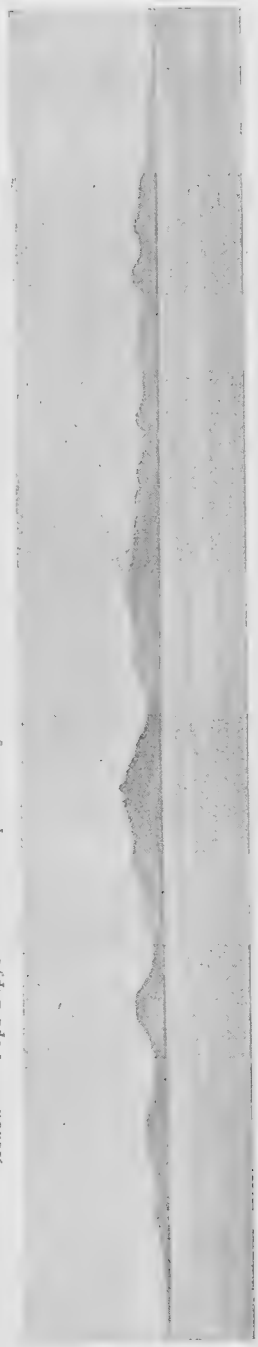
Между мысом Танджунг-Си-Апи-Апи, расположенным в 9 милях к юго-востоку от устья реки Сунгай-Асахан, и мысом Танджунг-Пертанданган в берег вдается залив шириной около 20 миль, в вершине которого находятся устья двух больших рек: Сунгай-Куалу и Сунгай-Панай; нижние участки обеих рек судоходны на значительном протяжении.

На описываемом берегу горы удалены от моря на расстояние от 30 до 50 миль и их вершины являются хорошими ориентирами для подхода к заливу Телук-Ару и для плавания вдоль этого берега. В 6,5 мили к N от северного берега залива Телук-Ару расположена приметная гора Платте-Хёвел (Platte Heuvel) (шир. 4°16′ N, долг. 98°08′ O). В 35 милях к юго-западу от мыса Уджунг-Тамианг находится гора Лангса, или Лангсар (Langsa, Langsar), высотой 1429 *м* (4688 фут.), а в 4 милях далее к западу расположена гора Пепандай (Pepandai, Pepandeih) высотой 1440 *м* (4724 фута); обе эти горы представляются с моря отрогами горы Сегама (Segama), отстоящей на 4,5 мили к юго-



Горы в северо-западной части острова Суматра

востоку от горы Лангса и имеющей две вершины высотой 1959 и 1979 *м* (6426 и 6492 фута). В 1,7 мили к юго-востоку от горы Сегама находится гора Бадак (Badak) высотой 1949 *м* (6394 фута); с севера ее вершина имеет вид круглого купола, а с востока — конуса с круглой вершиной. В 3 милях к юго-востоку от горы Бадак расположена приметная гора Гайо (Gajo, Gaju) высотой 1859 *м* (6098 фут.), которая возвышается над ровной линией горного хребта. В 4 милях далее к юго-востоку находится гора Улу-Беситанг, или Сангкапани (Oeloe Besitang, Ulu Besitang, Sangkapani), похожая на гору Гайо. Между указанными выше горами и берегом других приметных вершин не имеется.



Горный хребет Ван-Хётц

В 27 милях к WSW от горы Улу-Беситанг расположена гора Кемири (Kemiri) высотой 3339 *м* (10 954 фута), видимая с моря только временами. Между горами Улу-Беситанг и Кемири на северо-западном краю горного хребта Вильгельмина (Wilhelmina) находится гора Кембар (Kembar), которая не видна при подходе к заливу Телук-Ару. В 9,5 мили к юго-востоку от горы Кембар на том же хребте расположена гора Бандахара (Bandahara) высотой 3009 *м* (9871 фут); ее легче всего опознать с северо-востока. Крайней юго-восточной вершиной хребта Вильгельмина является гора Гулу (Goeloe, Gulu) высотой 2199 *м* (7214 фут.), имеющая изрезанные края.

Далее к юго-востоку находится горный хребет Ван-Хётц (Van Heutsz), который легко можно опознать в ясную погоду. На северо-западном краю этого хребта в 50 милях к югу от вершины залива Телюк-Ару расположена гора Семилир (Semilir) высотой 1799 *м* (5902 фута), имеющая ровную круглую форму. Гора Пинтау (Pintau) — высшая точка этого хребта — высотой 2239 *м* (7345 фут.) отстоит на 9,5 мили к OSO от горы Симилир и имеет вид конуса с плоской вершиной. В небольшом расстоянии к югу от горы Пинтау находится вулкан Сибайяк (Sibajak, Sebajak) высотой 2102 *м* (6895 фут.), кратер которого имеет изломанный край, лишенный растительности. В 8 милях к юго-востоку от горы Пинтау расположен конической формы вулкан Синабунг, или Джинабунг (Sinaboeng, Djinaboeng, Jinabung), высотой 2449 *м* (8034 фута), который с северо-востока виден над хребтом Ван-

Хётц; вулкан иногда дымится. В 28 милях к OSO от горы Пинтау находится гора Симболон, или Си-Белем (Simbolon, Si Belem), высотой 1539 *м* (5048 фут.), от которой на 2,5 мили к востоку отстоит гора Симарито (Simarito) высотой 1389 *м* (4556 фут.). Обе эти горы образуют отдельный хребет с зубчатым верхним краем; восточный склон хребта полого опускается к низменной равнине.

Приливо-отливные течения направляются вдоль берега на SO и на NW и достигают скорости 2 узла. Смена течений у берега происходит около моментов полных и малых вод.

Предостережение. В местах резкого изменения глубин сильные приливо-отливные течения часто образуют водовороты с гладкой поверхностью воды, за которыми следуют полосы бурунов, из-за чего создается впечатление существования в этих местах мелей. Это впечатление усиливается тем фактом, что вертикальное движение воды сопровождается выносом со дна на поверхность ила, который создает резко очерченные участки мутной воды. Мутная вода также встречается у прибрежных отмелей, отдельных банок и против устьев рек.

У некоторых пунктов побережья, как например в заливе Телук-Ару, над прибрежными илистыми отмелями наблюдается сильное свечение воды. Над широкими отмелями это свечение может усиливаться волнением и является хорошим признаком близости берега.

МЫС ДИАМАНТ, ИЛИ ДАЙАМОНД, ИЛИ ТАНДЖУНГ-ДЖАМБО-АЙЕ (Diamant punt, Diamond point, Tandjoeng Djambo Aje, Tanjong Jambo Aye), низменный и песчаный, незначительно возвышается над уровнем полной воды; за мысом растет несколько казуариновых деревьев.

От мыса Диамант на 3 мили к NW выдается коса с глубинами над ней менее 5,5 *м* (3 саж.). Северо-восточная кромка этой косы довольно приглуба и над ней местами образуются буруны. Мутная вода иногда обнаруживается в 2,3 мили к N от стоящего на косе маяка. К косе не рекомендуется приближаться на глубины менее 18,3 *м* (10 саж.), особенно во время северо-восточного муссона, когда с моря сюда заходит крупная зыбь.

Маяк Диамант (Diamant) (шир. 5°16′ N, долг. 97°29′ O) установлен на прибрежной косе в 1,3 мили к NW от мыса того же названия. Вид маяка: коричневое ажурное сооружение на белом восьмигранном основании с черными горизонтальными полосами. Высота маяка 24,1 *м* (79 фут.), высота огня 25,6 *м* (84 фута).

Приливо-отливные течения вблизи мыса Диамант направляются на SO и NW. Течение на NW усиливается господствующим постоянным северо-западным течением и поэтому оно быстрее и продолжительнее течения на SO; в сизигию это течение иногда достигает скорости 3 узла, но вдали от берега его скорость редко превышает 1,5 узла.

Западнее мыса Диамант вблизи берега приливо-отливные течения слабые.

Река Сунгай-Джамбо-Айе, или Круэнг-Джамбо-Айе (Soengai Djambo Aje, Kroeëng Djambo Aje, Krueng Jambo Aye), впадает в море в 1 миле к юго-западу от мыса Диамант; эта длинная река служит границей между провинциями Кёрётоэ (Kŏrŏtoe, Keureutoë) и Симпанг-Олим (Simpang Olim). Устье реки преграждено баром, подверженным частым изменениям; в малую воду над баром обычно образуются буруны. Извилистый фарватер и быстрое течение в реке затрудняют плавание по ней. Речная мутная вода иногда выходит в море на расстояние до 4 миль. По причине изменчивого и опасного бара местные жители

устьем реки Сунгай-Джамбо-Айе не пользуются, и товары обычно переправляются по искусственному каналу в реку Симпанг-Олим, в устье которой имеется небольшой морской порт.

МЫС СТЕЙЛЕ-ХУК (Steile Hoek) расположен в 12 милях к юго-востоку от мыса Диамант. На этом низменном и песчаном мысе растет густой лес казуариновых деревьев, благодаря которому с большого расстояния мыс представляется крутым и высоким. Между мысом Диамант и мысом Стейле-Хук низменный берег покрыт зарослями казуариновых деревьев, между которыми имеются разрывы, образованные широкими, но мелководными устьями рек и ручьев. На всем этом протяжении берег окаймлен на расстояние от 0,3 до 1,5 мили илистой отмелью с глубинами над ней менее 5,5 *м* (3 саж.).

В то время когда приливо-отливное течение идет на NW, граница между мутной илистой речной водой и чистой морской водой Малаккского пролива проходит вдоль изобаты 36,6 *м* (20 саж.).

Из рек, впадающих в море между мысом Диамант и мысом Стейле-Хук, главными реками являются: Сунгай-Руса, Симпанг-Олим и Ара-Кундоэ; наибольшие глубины имеются на подходах к двум последним рекам. Река Сунгай-Руса (Soengai Roesa, Sungei Rusa) впадает в море в 6,5 мили к юго-востоку от мыса Диамант; на северной стороне ее устья на 1 милю к юго-востоку от берега выдается узкая песчаная коса, на которой растет несколько казуариновых деревьев. К юго-западу от этой косы у берега лежат два островка. В 2,5 мили далее к юго-востоку находится устье реки Симпанг-Олим (Simpang Olim, Simpang Ulim), русло которой на протяжении 6 миль вверх до селения и небольшого морского порта Симпанг-Олим (Simpang Olim, Simpang Ulim) подвержено изменениям. Река Симпанг-Олим соединяется каналом с рекой Сунгай-Джамбо-Айе. Река Ара-Кундоэ (Ara Koendoë, Ara Kundoe) впадает в море с южной стороны мыса Стейле-Хук.

СЕЛЕНИЕ ИДИ (Idi) (шир. 4°58′ N, долг. 97°47′ O) расположено на правом берегу устья реки Круэнг-Иди (Krueng Idi), впадающей в море на 12,5 мили к юго-востоку от мыса Стейле-Хук. Селение Иди является административным центром данного района; здесь имеется станция железной дороги, а в реку регулярно заходят пароходы из соседних портов. В селении можно приобрести провизию. К селению Иди с моря ведут два фарватера, проходящие через илистые отмели, причем южный фарватер глубже северного. Оба фарватера подвержены постоянным изменениям и ограждаются вбитыми в грунт вехами. Выше устья река служит гаванью для местных небольших судов.

Маяк Иди (Idi) установлен на северо-западной стороне входа в реку Круэнг-Иди. Вид маяка: белое железное ажурное сооружение высотой 21 *м* (69 фут.). Высота огня 18,9 *м* (62 фута).

Якорное место находится перед входом в реку Круэнг-Иди. Стоянка здесь неспокойна, а во время северо-восточного муссона сообщение с берегом бывает невозможным. Якорь рекомендуется отдавать на глубинах около 9,1 *м* (5 саж.) по пеленгу 236° на несколько хижин, стоящих на берегу на юго-восточной стороне входа в реку. Можно также становиться на якорь на глубине около 7,3 *м* (4 саж.) на пересечении пеленгов: 224° на середину входа в реку и 131° на мыс Уджунг-Пёрёла.

МЫС УДЖУНГ-ПЁРЁЛА (Oedjoeng Peureula, Ujong Pöröla), низменный и песчаный, расположен в 8,5 мили к юго-востоку от селения

Подход к селению Иди с востока

Иди; Мыс порос высокими деревьями и его легко опознать по этим деревьям, а также по отстоящему от него на 4 мили к WSW холму Букит-Брангкат (Bukit Brangkat, Boekit Brangkat) высотой 130 *м* (427 фут.).

Отмель Банк-Ван-Пёрёла (Bank van Peureula, Pöröla Bank) окаймляет мыс Уджунг-Пёрёла и выдается от него на 4 мили к N и 1,5 мили к O при глубинах менее 5,5 *м* (3 саж.). В небольшом расстоянии к N от мыса на отмели лежит небольшая осыхающая банка, а в 1,3 мили к N от мыса находится банка с глубиной над ней 0,6 *м* (2 фута). На отмели почти всегда образуются буруны.

Ограждение. Северная кромка отмели Банк-Ван-Пёрёла ограждается коническим буем, окрашенным черными и белыми квадратами, с шаром наверху. У восточной кромки отмели выставляется конический буй, окрашенный красными и черными квадратами, с шаром наверху.

Река Круэнг-Пёрёла (Kroeëng Peureula, Krueng Pöröla) впадает в море в небольшом расстоянии к западу от мыса Уджунг-Пёрёла. Подходить к ней надо через отмель Банк-Ван-Пёрёла. В устье реки глубина на входном фарватере всего 0,6 *м* (2 фута); за входом ширина реки от 40 до 60 *м*, а глубина 3,4 *м* (11 фут.). В 5 милях к югу от устья возле железнодорожного моста через реку расположено большое селение Пёрёла (Peureula, Pöröla). К этому селению можно пройти с моря на шлюпках через речную протоку Куала-Лёго-Райё (Koeala Leugo Rajeu, Kuala Lögo Rayö), устье которой находится в 7,5 мили к юго-востоку от мыса Уджунг-Пёрёла. Это устье осыхает в отлив и его можно узнать по двум отдельным высоким деревьям, растущим в 5 каб. к северу от него.

Селение Буга (Boega, Buga) расположено в 3 милях к югу от мыса Уджунг-Пёрёла на левом берегу речки Сунгей-Буга (Soengai Boega, Sungei Buga); на южной стороне устья этой речки стоит приметный белый дом.

МЫС УДЖУНГ-ПЕРОЛИН (Ujong Perolin) (шир. 4°37′ N, долг. 98°01′ O) находится в 18 милях к юго-востоку от мыса Уджунг-Пёрёла и является северо-западным входным мысом в бухту Телук-Лангса и восточной оконечностью острова Пулау-Перолин (Poelau Perollin, Pulau Perolin), лежащего перед устьем реки Куала-Байёэн и делящего последнее на две протоки. Мыс Уджунг-Перолин низменный и песчаный и его легко можно опознать по растущим на нем казуариновым деревьям.

Устье реки Куала-Байёэн (Koeala Bajeuën, Kuala Bayöen), северный вход в которое расположен между северной оконечностью острова Пулау-Перолин и коренным берегом, доступно для плавания на судах с осадкой до 2,4 *м* (8 фут.). В это устье впадает несколько небольших рек; через одну из них — речку Симпанг-Анёх (Simpang Aneuh, Simpang Anöh) сооружен железнодорожный мост, вблизи которого находится селение Ранто-Панджанг (Ranto Pandjang). В реке против железнодорожной станции имеется якорное место. Приливо-отливные течения доходят в реке до железнодорожного моста.

Выше впадения реки Симпанг-Анёх можно пройти по узкой реке Байёэн (Bajeuën, Bayöen), однако плавание по ней затруднено вследствие множества затопленных деревьев.

Ограждение. Вход с севера в устье Куала-Байёэн ограждается двумя буями.

Буй конический, окрашенный красными и черными вертикальными полосами, с топовой фигурой в виде шеста и шара, выставляется в 3,7 мили к NNO от мыса Уджунг-Перолин.

Буй белый, конический ограждает входной фарватер в 1,3 мили к NNO от северной оконечности острова Пулау-Перолин; на этот буй полагаться не следует.

БУХТА ТЕЛУК-ЛАНГСА (Teloek Langsa, Telok Langsa) вдается в восточный берег острова Суматра в 50 милях к юго-востоку от мыса Диамант (шир. 5°16′ N, долг. 97°29′ O). Вход в нее ограничен с северо-запада мысом Уджунг-Перолин, а с юго-востока отстоящим от первого на 4,7 мили мысом Танджунг-Лангса. Бухта загромождена множеством отмелей и банок, между которыми проходят узкие фарватеры, ведущие к устьям нескольких рек, впадающих в эту бухту. В устье реки Круэнг-Лангса (Kroeëng Langsa, Krueng Langsa) расположены селение и небольшой порт Куала-Лангса.

Бухту Телук-Лангса легко опознать с моря по находящейся к юго-западу от нее возвышенности, на фоне которой резко выделяется поросший деревьями остров Пулау-Телага-Туджох (Poelau Telaga Toedjoh, Pulau Tulaga Tujoh), лежащий в 2,7 каб. к NW от мыса Танджунг-Лангса. Мыс Танджунг-Лангса (Tandjoeng Langsa, Tanjong Langsa) — юго-восточный входной мыс этой бухты — хорошо приметен с востока по песчаному пляжу и роще казуариновых деревьев, которая тянется от него на 1 милю к юго-востоку до устья реки Сунгай-Манья-Пайет.

От острова Пулау-Телага-Туджох на 2 мили к NO простираются илистые отмели с глубинами над ними менее 5,5 *м* (3 саж.). От юго-восточной оконечности этого острова на 8,5 каб. к ONO выдается осыхающая коса; другая осыхающая коса тянется на 4 каб. к N от его северной оконечности.

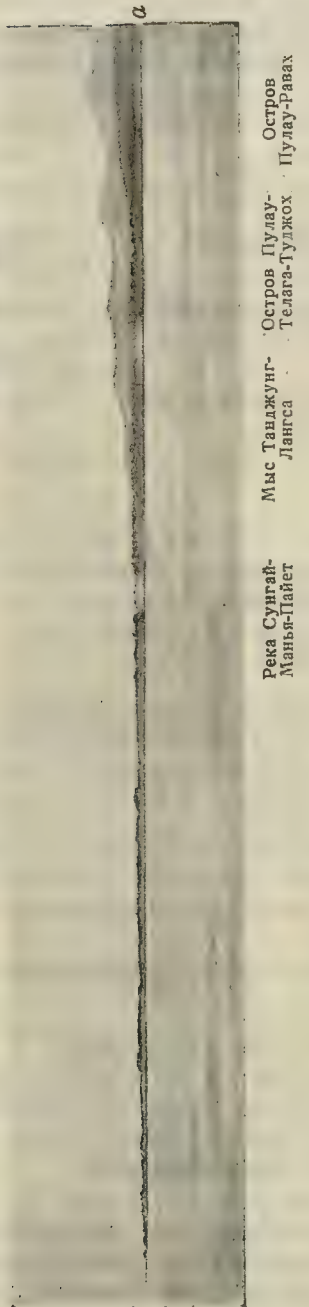
Входные фарватеры. В бухту Телук-Лангса ведут три входных фарватера: Бирем, Телук-Далам и Куала-Лангса. Первый фарватер служит для подхода с северо-востока к устью реки Круэнг-Бирем, а другие два ведут к порту Куала-Лангса.

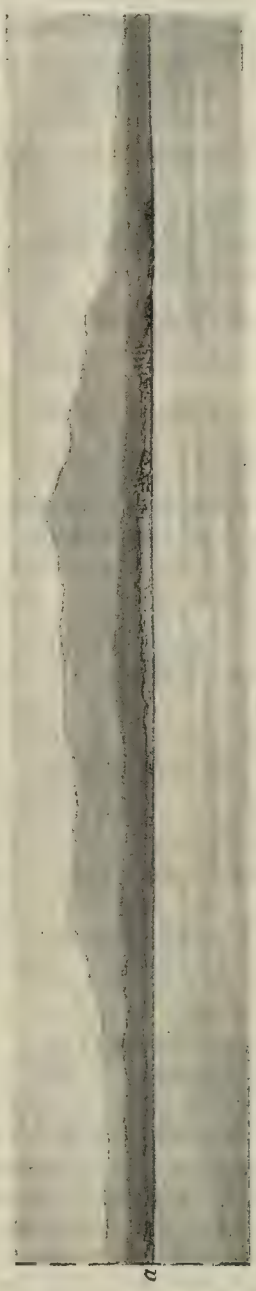
Фарватер Бирем (Birem) проходит вдоль северо-западного берега бухты и имеет наименьшую глубину 4 *м* (13 фут.). На юго-восточной стороне входа на этот фарватер выставляется черный тупоконечный буй.

Фарватер Телук-Далам (Teloek Dalam) является основным фарватером, ведущим к порту Куала-Лангса, и проходит в небольшом расстоянии вдоль западного берега острова Пулау-Телага-Туджох. Подходить к этому фарватеру следует с северо-востока. На фарватере Телук-Далам имеется два бара: внешний и внутренний; внешний бар находится к NW от острова Пулау-Телага-Туджох, а внутренний — против его юго-западной оконечности. Глубина на внешнем баре около 4,3 *м* (14 фут.), а на внутреннем баре 4 *м* (13 фут.) (1944 г.). Восточная сторона этого фарватера ограждается четырьмя черными тупоконечными буями, а западная сторона — тремя белыми коническими буями.

Фарватер Куала-Лангса (Koeala Langsa, Kuala Langsa) проходит вдоль юго-восточного берега острова Пулау-Телага-Туджох и соединяется с фарватером Телук-Далам к S от этого острова. Глубина на фарватере 0,9 *м* (3 фута).

Приливо-отливные течения в бухте Телук-Лангса обычно следуют по фарватерам, ведущим к входам в реки. Иногда эти течения





Подход к бухте Телук-Лангса с севера

достигают значительной скорости по внешнюю сторону от изобаты 11 *м* (6 саж.), а также в устьях рек.

Сигналы о приливо-отливных течениях. Следующие сигналы о состоянии приливо-отливных течений поднимаются на сигнальной мачте, установленной на оконечности пристани в порту Куала-Лангса. Дневные сигналы даются посредством сигнальных фигур — цилиндра и конусов, а ночные — посредством трех рефлекторов, расположенных в виде разных фигур.

Сигнал		*Значение*
Днем	Ночью	
1. Цилиндр между двумя конусами; у верхнего конуса вершина вверх, а у нижнего — вершина вниз.	Горизонтальная линия.	Течение отсутствует („Тихая вода").
2. Конус над цилиндром.	Треугольник вершиной вверх.	Приливное течение.
3. Два конуса над цилиндром.	—	Сильное приливное течение.
4. Цилиндр над конусом вершиной вниз.	Треугольник вершиной вниз.	Отливное течение.
5. Цилиндр над двумя конусами вершинами вниз.	—	Сильное отливное течение.

Река Круэнг-Бирем (Kroeëng Birem, Krueng Birem) образована слиянием двух рек: Бирем-Райё (Birem Rajeu, Birem Rayö) и Бирем-Пунтонг (Birem Poentong, Birem Puntong). Каждая из этих рек на протяжении 4 миль доступна для плавания на малых судах с осадкой до 2 *м* (6½ фут.). Река Бирем-Райе узка и извилиста, тогда как река Бирем-Пунтонг широкая и прямая.

Селение Куала-Лангса (Koeala Langsa, Kuala Langsa) расположено на левом берегу реки Круэнг-Лангса, в 3,3 мили к юго-западу от мыса Танджунг-Лангса, и является административным центром данного района и морским портом для города Лангса (Langsa) (шир. 4°28′ N, долг. 97°58′ O), с которым оно соединяется веткой железной дороги. Через город Лангса проходит главная железнодорожная магистраль. В этот порт регулярно заходят пароходы из соседних портов; здесь имеется портовый врач. Провизию можно приобрести в городе Лангса.

Пристань длиной около 100 *м* сооружена вдоль берега у селения Куала-Лангса; глубина у пристани 10,1 *м* (5½ саж.).

Рейд расположен на реке ниже пристани. Его границы идут по меридиану западной оконечности островка Пулау-Равах-Чут (Poelau Rawah Tjoet, Pulau Rawah Chut), лежащего в 1,2 мили ниже пристани в небольшом расстоянии к SW от острова Пулау-Равах-Райё (Poelau Rawah Rajeu, Pulau Rawah Rayö), и по параллели мыса на левом берегу реки, находящегося в 4,5 каб. ниже пристани.

Портовые правила. При входе в бухту Телук-Лангса суда должны идти со скоростью не более 6 узлов до белого буя, выставляемого против северо-западной оконечности острова Пулау-Телага-Туджох. При выходе из бухты надлежит идти с возможно меньшей скоростью.

При приближении к изгибу реки надлежит подавать сигнал судовым свистком или же звонить в колокол.

Суда должны иметь готовым к отдаче кормовой якорь.

Наставление для входа в бухту Телук-Лангса. При подходе к этой бухте с севера рекомендуется проходить в значительном расстоянии от

илистой отмели, выдающейся к NO от мыса Уджунг-Перолин. Проходя осыхающую косу, отходящую от северо-западной оконечности острова Пулау-Телага-Туджох, необходимо следить за тем, чтобы стоящий против этой оконечности белый конический буй не был виден на фоне деревьев на мысе Уджунг-Перолин. Остров Пулау-Равах-Райё, лежащий в 8 каб. к SW от острова Пулау-Телага-Туджох мало приметен, но зато хорошо выделяется островок Пулау-Туджох-Тикоих (Poelau Toedjoh Tikoih, Pulau Tujoh Tikoih), расположенный в 1,7 мили к SW от северо-западной оконечности острова Пулау-Телага-Туджох.

ОТ БУХТЫ ТЕЛУК-ЛАНГСА ДО ЗАЛИВА ТЕЛУК-АРУ на 15 миль к юго-востоку идет низменный берег, поросший высокими казуариновыми деревьями и покрытый зарослями мангровых деревьев. На этом участке в море впадает несколько мелких рек, а также довольно крупная река Темианг, судоходная на значительном протяжении. Берег окаймлен на расстояние от 1 до 2 миль илистой отмелью с глубинами над ней менее 5,5 *м* (3 саж.). Изобата 18,3 *м* (10 саж.) удаляется от берега на 2—3 мили и за ней отдельных опасностей не имеется.

Река Сунгай-Манья-Пайет (Soengai Manja Pajet, Sungei Manya Payet) впадает в море в 2 милях к юго-востоку от мыса Танджунг-Лангса — юго-восточного входного мыса бухты Телук-Лангса. В 5 милях вверх по реке расположено селение Манья-Пайет (Manja Pajet, Manya Payet), являющееся единственным населенным пунктом в этом районе. До селения можно дойти по реке только на малых судах.

Устье реки Куала-Раджа-Муда (Koeala Radja Moeda, Kuala Raja Muda) находится в 3,3 мили к юго-востоку от мыса Танджунг-Лангса. Это устье легко опознать, так как на его юго-восточном берегу имеется роща казуариновых деревьев, которая выделяется на фоне соседних мангровых зарослей. В 2 милях далее к юго-востоку расположено устье речки Куала-Рукуэ (Koeala Roekoeë, Kuala Rukuë), вблизи восточного входного мыса которого растет редкий, но очень высокий казуариновый лес, видимый с моря с расстояния до 20 миль.

Реки Сунгай-Панте-Кёрёма и Сунгай-Телага-Муку имеют общее широкое осыхающее устье, находящееся в 3 милях к юго-востоку от речного устья Куала-Рукуэ. Река Сунгай-Панте-Кёрёма (Soengai Pante Keureuma, Sungei Pante Kerma) впадает в это устье с запада, а река Сунгай-Телага-Муку (Soengai Telaga Moekoe, Sungei Telaga Muku) — с юга. Последняя соединяется с рекой Сунгай-Эйю протокой, доступной для входа с моря на шлюпках.

Мыс Танджунг-Гентенг (Tandjoeng Genteng, Tanjong Genteng) (шир. 4°27′ N, долг. 98°13′ O) расположен в 11 милях к юго-востоку от мыса Танджунг-Лангса. У этого мыса начинается роща казуариновых деревьев, которая тянется от него вдоль берега к северо-западу на 2 мили. У мыса Танджунг-Гентенг в море впадает река Сунгай-Эйю (Soengai Ijoe, Sungei Haiu), по которой можно пройти в реку Сунгай-Тамианг (стр. 102). Для входа в реку с моря служит створ знаков, установленных на берегу в 3,5 каб. к северо-западу от оконечности мыса Танджунг-Гентанг; направление створа 31°—211°. На переднем створном знаке имеется топовая фигура в виде треугольника вершиной вверх, а на заднем знаке — топовая фигура в виде треугольника вершиной вниз.

К реке Сунгай-Эйю следует подходить с моря по указанному выше створу знаков, но для входа в нее требуется хорошее знание местности

или же лоцманская проводка; лоцмана находятся в селении Гентенг (Genteng), расположенном на мысе Танджунг-Гентенг. При подходе к реке от NW или SO надо остерегаться приглубой кромки прибрежной отмели, простирающейся на 8 миль к NW и 3 мили к S от мыса Уджунг-Тамианг.

Мыс Уджунг-Тамианг (Oedjoeng Tamiang, Ujong Tamiang) находится в 3,8 мили к юго-востоку от мыса Танджунг-Гентенг. Его легко можно опознать со всех направлений по группам казуариновых деревьев, стоящих по обе стороны от устья реки Сунгай-Тамианг и видимых с моря на большом расстоянии. От NW и SO с большого расстояния этот мыс кажется островком.

Отмель, осыхающая в отлив, выдается от мыса Уджунг-Тамианг на 6 каб. к N и на 2,5 каб. к O. Мористая кромка отмели приглуба и вблизи нее глубины резко увеличиваются от 9,1 *м* (5 саж.) до 36,6 *м* (20 саж.).

Освещаемый буй черного цвета выставляется в 7 каб. к NO от мыса Уджунг-Тамианг.

Река Сунгай-Тамианг (Soengai Tamiang, Sungei Tamiang) впадает в море в 5 каб. к западу от мыса Уджунг-Тамианг. Устье этой довольно длинной и полноводной реки преграждено осыхающим баром, поэтому входить в нее с моря можно только через реку Сунгай-Эйю и далее через протоку Сунгай-Алур-Бунгин (Soengai Aloer Boengin). Последняя соединяется с рекой Сунгай-Тамианг у селения Келапа (Kelapa), расположенного в 5,5 мили выше устья. На баре реки Сунгай-Эйю глубина 1,4 *м* ($4^1/_2$ фута). В январе, феврале и марте на баре часто образуется прибой с бурунами.

Суда с осадкой 1,8 *м* (6 фут.) могут проходить вверх по реке Сунгай-Тамианг до селения Упак (Oepak), находящегося в 18 милях от устья. При благоприятных условиях можно дойти до селения Куала-Симпанг (Koeala Simpang, Kuala Simpang) — административного центра данного района, расположенного на железнодорожной магистрали. Для плавания по реке необходимо брать лоцмана из селения Гентенг.

ЗАЛИВ ТЕЛУК-АРУ (Teloek Aroe, Telok Aru) вдается в восточный берег острова Суматра в 69 милях к юго-востоку от мыса Диамант. Вход в него ограничен с северо-запада мысом Уджунг-Тамианг, а с юго-востока мысом Танджунг-Бедуканг (Tandjoeng Bedoekang, Tanjong Bedukang), отстоящим от первого на 22 мили. Этот широкий залив вдается в берег на 10 миль. В залив впадает несколько рек; в некоторых из них сооружены небольшие порты и пристани, доступные для больших морских судов. На южном берегу залива находится порт Пангкалан-Сусу, служащий для экспорта добываемой на острове нефти.

В заливе Телук-Ару расположено два больших острова: Пулау-Кумпай и Пулау-Сембилан и несколько малых островов. Остров Пулау-Кумпай (Poelau Koempai, Pulau Kumpai) лежит у северного берега залива, а остров Пулау-Сембилан, или Пулау-Тампалис (Poelau Sembilan, Pulau Sembilan, Poelau Tampalis) у южного берега. Оба острова низменные и поросли высокими деревьями, которые видны с моря с расстояния около 16 миль. На южной оконечности острова Пулау-Кумпай находится селение Кумпай (Koempai, Kumpai), где проживают европейцы. Все небольшие острова расположены в вершине залива; главными из них являются острова: Пулау-Панджанг (Poelau Pandjang, Pulau Panjang), Пулау-Таланг (Poelau Talang, Pulau Talang) и Пулау-Кера (Poelau Kera, Pulau Kera).

Берега залива Телук-Ару на значительное расстояние окаймлены осыхающими илистыми отмелями, имеющими подводное продолжение, с глубинами над ними менее 5,5 *м* (3 саж.), через которые внутрь залива проходят три ограждаемых фарватера: Кумпай, Сембилан и Бабалан. Грунт на фарватерах сложен из вязкого ила и песка.

Приливо-отливные течения в заливе Телук-Ару обычно следуют по фарватерам и достигают в сизигию наибольшей скорости 2 узла. Перед баром фарватера Сембилан входящее в залив течение направляется на SW, тогда как выходящее из залива течение идет на NNO. На баре течение часто продолжает выходить из залива в то время, когда в самом Малаккском проливе уже установилось течение на SO.

Лоцмана. Лоцманская проводка обязательна для плавания по всем фарватерам залива Телук-Ару. Лоцманская станция находится на плавучем маяке Арубай (см. ниже). Вызов лоцмана с маяка производится обычными сигналами по Международному своду. В случае одновременного прибытия нескольких судов, лоцмана предоставляются в первую очередь судам бо́льшего тоннажа. Лоцманские сигналы с плавучих маяков описаны в Общем обзоре.

Сообщение. Регулярное пароходное сообщение поддерживается между портами Пангкалан-Сусу, Пангкалан-Брандан и другими портами на острове Суматра. Оба порта соединены ветками с основной железнодорожной магистралью.

Маяк Сембилан (Sembilan) (шир. 4°08′ N, долг. 98°15′ O) установлен на южной оконечности острова того же названия. Вид маяка: белое железное ажурное сооружение высотой 26,8 *м* (88 фут.). Высота огня 23,8 *м* (78 фут.).

Освещаемые знаки. Освещаемый знак установлен в селении Кумпай. Вид знака: фонарь на столбе. Высота огня 3,7 *м* (12 фут.). Огонь зажигается по мере надобности.

Освещаемый знак (шир. 4°09′ N, долг. 98°11′ O) установлен на мысе Уджунг-Сиата (Oedjoeng Siata, Ujong Siata), в 4,8 мили к западу от маяка Сембилан. Высота огня 4,3 *м* (14 фут.).

Освещаемый знак установлен на мысе Танджунг-Бату (Tandjoeng Batoe, Tanjong Batu), в 7 каб. к югу от мыса Уджунг-Сиата. Высота огня 4,3 *м* (14 фут.).

Плавучий маяк Арубай (Aroebaai) (шир. 4°12′ N, долг. 98°23′ O) установлен у входа на фарватер Сембилан, в 8,5 мили к ONO от маяка Сембилан. Вид маяка: черное одномачтовое судно с белой надписью «Aroebaai» на обоих бортах. Высота огня 20,1 *м* (66 фут.).

Фарватер Кумпай (Koempai, Kumpai) ведет в реку Сунгай-Беситанг (Soengai Besitang) по северной части залива Телук-Ару между островами Кумпай и Сембилан; он также служит для входа в протоку Трусан-Серангджайя, идущую вдоль юго-западного берега острова Пулау-Кумпай. По этому фарватеру можно пройти и в реку Сунгай-Салахаджи. Наименьшая глубина во входе на фарватер 3 *м* (10 фут.) (1934 г.).

Рейд Кумпай (Koempai, Kumpai) занимает часть фарватера Кумпай, ограниченную с востока меридианом южной оконечности острова Пулау-Кумпай, а с запада линией, соединяющей северо-западную оконечность острова Пулау-Сембилан с западным входным мысом протоки Трусан-Серангджайя.

Ограждение. Вход на фарватер Кумпай с моря обозначается входным буем, окрашенным красными и черными горизонтальными поло-

сами, установленным в 8 милях к NO от освещаемого знака в селении Кумпай. Правая сторона фарватера (считая с моря) ограждается белыми коническими буями, а левая сторона — черными тупоконечными буями.

Фарватер Сембилан (Sembilan) является самым глубоким и основным фарватером залива Телук-Ару и служит для подхода к нефтеэкспортному порту Пангкалан-Сусу. Он проходит между островом Пулау-Сембиланг и южным берегом залива. Длина фарватера от плавучего маяка до порта 12 миль. Фарватер имеет внешний и внутренний бары, причем глубина над первым 4 *м* (13 фут.), а над вторым 4,3 *м* (14 фут.) (1936 г.). Внешний бар расположен между плавучим маяком и освещаемым буем, а внутренний бар находится между южным берегом острова Пулау-Сембилан и портом Пангкалан-Сусу.

Ограждение. У входа на фарватер Сембилан установлен плавучий маяк Арубай, описанный выше. Правая сторона фарватера (считая с моря) ограждается двумя освещаемыми белыми коническими буями, которые выставляются в 0,3 и 1 миле к WSW от юго-западной оконечности острова Пулау-Сембилан.

Левая сторона фарватера также ограждается несколькими освещаемыми черными буями. Положение всех буев показано на картах.

Фарватер Бабалан (Babalan) ведет с моря к нефтеэкспортному порту Пангкалан-Брандан, расположенному в реке Сунгай-Бабалан (Soengai Babalan, Sungei Babalan) и проходит по южной части залива. Вход в реку прегражден обширным баром, наименьшая глубина над которым 0,9 *м* (3 фута).

Ограждение. Фарватер Бабалан ограждается тремя буями: одним неосвещаемым и двумя освещаемыми.

Черный тупоконечный буй выставляется на юго-восточной стороне входа на фарватер в 5,2 мили к NO от знака, стоящего на западном входном мысе реки Сунгай-Бабалан.

Внешний освещаемый буй черного цвета установлен на юго-восточной стороне фарватера в 3,6 мили к NO от указанного выше знака. Внутренний освещаемый буй белого цвета стоит на северо-западной стороне фарватера в 1 миле к NO от того же знака.

Якорное место расположено в районе фарватера Кумпай по пеленгу 38° на южную оконечность острова Кумпай; глубины на этом якорном месте около 9,1 *м* (5 саж.). В 1,7 каб. к SSW от указанной выше оконечности вблизи якорного места лежит банка с глубиной над ней 5,5 *м* (3 саж.). В хорошую погоду положение этой банки можно определить по образующемуся над ней приливному сулою, а также по помутнению воды к NO от банки.

Пристань сооружена у селения Кумпай; у нее могут стоять суда длиной не более 45 *м*.

Порт Пангкалан-Сусу (Pangkalan Soesoe, Pangkalan Susu) (шир. 4°07′ N, долг. 98°12′ O) расположен на южном берегу залива в конце фарватера Сембилан. Порт является главной базой по экспорту нефти, добываемой в соседних районах острова Суматра. В порту имеется принадлежащая правительству пристань длиной 245 *м*, глубины вдоль которой от 2,4 до 4,6 *м* (8—15 фут.) (1926 г.), а также три других пристани с глубинами 6,4 *м* (21 фут). У пристани могут стоять суда вместимостью до 15 000 брутто-регистровых тонн. В порту установлен кран грузоподъемностью около 10 *т*. Отливное течение идет прямо на пристани, а приливное течение идет от них.

К порту примыкает селение Пангкалан-Сусу (Pangkalan Soesoe), где проживают европейцы. Здесь находится железнодорожная станция.

Рейд порта Пангкалан-Сусу находится в районе фарватера Сембилан. Он ограничен с востока меридианом юго-восточной оконечности острова Пулау-Сембилан, с запада — линией, идущей на 315°—135° через северо-восточную оконечность островка Пулау-Керапу (Poelau Kerapoe, Pulau Kerapu), лежащего в небольшом расстоянии на SO от острова Пулау-Панджанг, а с севера — линией, соединяющей северо-восточную оконечность острова Пулау-Панджанг с юго-западной оконечностью острова Пулау-Сембилан.

В том случае, если все причалы у пристаней заняты, судно может стать на якорь южнее конторы капитана порта, находящейся на южном берегу острова Пулау-Сембилан, недалеко к западу от маяка. На этом якорном месте в 1 каб. от острова глубина 6 *м* ($3^1/_4$ саж.).

Подводный кабель проложен поперек рейда, с острова Суматра на остров Пулау-Сембилан, в 5 каб. к западу от маяка. По обе стороны от кабельной будки на острове Пулау-Сембилан установлено по одному красному знаку с топовой фигурой в виде треугольника. Постановка на якорь в расстоянии менее 0,3 каб. от указанного кабеля воспрещается. Положение подводного кабеля показано на карте.

Порт Пангкалан-Брандан (Pangkalan Brandan) (шир. 4°01′ N, долг. 98°17′ O) расположен на правом (южном) берегу реки Сунгай-Бабалан в 5 милях выше устья; здесь производится погрузка нефти, добываемой на острове Суматра. В порту имеется одна пристань с глубиной 5,8 *м* (19 фут.) и одна пассажирская пристань с глубиной 1,5 *м* (5 фут.); на грузовой пристани установлено два крана грузоподъемностью 10 и 7 *т*. Выше порта по реке могут пройти только самые малые суда.

К порту примыкает селение Пангкалан-Брандан (Pangkalan Brandan), где проживают европейцы. Здесь находится железнодорожная станция.

Рейд порта Пангкалан-Брандан занимает участок реки, ограниченный с востока линией, идущей на 135° от мыса Танджунг-Балай (Tandjoeng Balai, Tanjong Balai), расположенного на 1,3 мили ниже селения, а с запада меридианом 98°16′ O.

Реки. Кроме реки Сунгай-Беситанг, являющейся главной рекой в заливе Телук-Ару, здесь в море впадают следующие реки.

Река Сунгай-Серангджайя (Soengai Serangdjaja, Sungei Serangjaya) впадает в море у северного берега острова Пулау-Кумпай; вход в нее с моря через устье весьма затруднен. В 1944 г. глубина на баре была всего 0,9 *м* (3 фута). Обычно в реку Сунгай-Серангджайя входят по фарватеру Кумпай и далее через протоку Трусан-Серангджайя (Troesan Serangdjaja, Trusan Serangjaya), наименьшая глубина в которой 2,1 *м* (7 фут.) (1925 г.). Плавание по протоке Трусан-Серангджайя довольно затруднительно, так как ширина ее местами всего около 30 *м* и она делает много поворотов.

Знак установлен на юго-западной стороне входа в протоку Трусан-Серангджайя. В 2 милях выше входа в протоку, у излучины северного берега сооружена пристань длиной 27 *м*, у которой малые местные суда могут стоять при любой высоте прилива.

Река Сунгай-Салахаджи (Soengai Salahagji, Sungei Salahaji) сливается с рекой Сунгай-Беситанг у мыса Уджунг-Сиата (шир. 4°09′ N, долг. 98°11′ O). Она имеет некоторое значение для судоходства, так как на ней в 6 милях выше мыса Уджунг-Сиата находится лесной порт Аир-Путих (Air Poetih, Air Putih), до которого доходят суда с осадкой

до 2,7 *м* (9 фут.). В 3,5 мили выше мыса Уджунг-Сиата на левом берегу реки расположено селение Букит-Тирам (Boekit Tiram, Bukit Tiram), где имеется пассажирская пристань.

Речной фарватер севернее этого мыса огражден двумя буями: на южной стороне фарватера выставляется черный тупоконечный буй, а на северной стороне — белый конический буй.

Следует иметь в виду, что при некоторых стадиях прилива бывает затруднительно обогнуть мыс Уджунг-Сиата при входе в реку Сунгай-Салахаджи.

Река Сунгай-Лепан (Soengai Lepan, Sungei Lepan) впадает в море в 1,3 мили к западу от мыса Танджунг-Бедуканг — юго-восточного входного мыса залива Телук-Ару. Местные суда с осадкой до 1,5 *м* (5 фут.) поднимаются по этой реке до железнодорожного моста, расположенного в 6 милях выше устья. Отливное течение в реке бывает очень быстрым.

Правила плавания. Ниже приведены общие правила плавания по рекам Сунгай-Салахаджи и Сунгай-Бабалан, впадающим в залив Телук-Ару, а также по другим судоходным рекам острова Суматра.

На поворотах реки паровые суда должны идти со скоростью не свыше 6 узлов. При подходе к повороту они должны подавать четыре коротких звука судовым свистком, звонить в колокол или гонг. Все суда, идущие вверх по реке и услышавшие указанный выше сигнал в районе какого-нибудь поворотного мыса, должны держаться близко к этому мысу и при необходимости уменьшить ход или остановиться для того, чтобы оставить поворот свободным для судов, идущих вниз по реке, причем скорость последних не должна превышать такой скорости, которая потребна для сохранения управляемости. Суда, идущие в одном направлении, должны обгонять друг друга только в удобных местах реки. На всех судах надлежит иметь готовым к отдаче кормовой якорь.

Парусное судно, находясь у крутого поворота или подходя к нему, должно при приближении парового судна держаться стороны поворота, противоположной той, которая избрана паровым судном. На прямых плесах все суда должны по возможности держаться своей правой стороны. На поворатах и в узкостях постановка на якорь воспрещается; суда, вынужденные остановиться в таком месте, должны выбрасываться на берег.

Наставление для входа в залив Телук-Ару. Направляясь ко входу на фарватер Кумпай, надлежит идти курсом 270° на гору Платте-Хёвел, являющуюся самой высокой и крайней южной горой в этом районе; этот курс ведет к входному бую. Далее следует идти по фарватеру, руководствуясь ограждением, и стать на якорь против селения Кумпай или входить в реку Сунгай-Салахаджи.

Следуя в залив по фарватеру Сембилан, необходимо держаться на глубинах более 18,3 *м* (10 саж.) до тех пор, пока не откроется плавучий маяк Арубай. Учитывая, что расстояние между внешним и внутренним барами около 10 миль и что на внутреннем баре полная вода наступает на 30 мин. раньше, чем на внешнем баре, всем судам рекомендуется проходить через внешний бар с приливом. Для этого надо проходить у плавучего маяка за 30 мин. до полной воды. За исключением внутреннего бара, дно везде сложено из мягкого ила.

ОТ ЗАЛИВА ТЕЛУК-АРУ ДО РЕКИ СУНГАЙ-ДЕЛИ на 25 миль к юго-востоку тянется низменный берег, вдоль которого рощи высоких казуариновых деревьев перемежаются с мангровыми зарослями. На

этом участке в море впадает несколько рек, из которых наибольшее значение для судоходства имеют реки Сунгай-Серапух и Сунгай-Лангкат. Берег на расстояние от 1 до 5 миль окаймлен илистой отмелью с глубинами над ней 5,5 *м* (3 саж.).

Изобата 18,3 *м* (10 саж.) проходит вдоль берега в расстояни от 2 до 6 миль. Далее в море глубины увеличиваются постепенно и отдельных опасностей не имеется.

Подход к рекам Сунгай-Гебанг и Сунгай-Серапух. Река Сунгай-Гебанг (Soengai Gebang, Sungei Gebang) впадает в море в 3,3 мили к юго-востоку от мыса Танджунг-Бедуканг (шир. 4°05′ N, долг. 98°23′ O) — юго-восточного входного мыса залива Телук-Ару; в 5 каб. далее к юго-востоку находится устье реки Сунгай-Серапух (см. ниже). Между устьями этих двух рек илистый берег порос мангровыми деревьями. В небольшом расстоянии к востоку от устья реки Сунгай-Серапух растет несколько высоких казуариновых деревьев, а недалеко от последних начинается песчаный пляж, который простирается на 2,3 мили к востоку до устья реки Сунгай-Лангкат (см. ниже); позади этого пляжа находится высокий лес.

Между мысом Танджунг-Бедуканг и устьем реки Сунгай-Лангкат берег на расстояние до 4 миль окаймлен обширной отмелью с глубинами над ней менее 5,5 *м* (3 саж.). Через эту отмель проходят фарватеры, ведущие в названные выше реки.

На баре реки Сунгай-Гебанг глубина на фарватере всего 0,9 *м* (3 фута).

Ограждение. Мористая кромка указанной отмели ограждается двумя неосвещаемыми буями, а фарватер, ведущий через эту отмель к входу в реку Сунгай-Серапух, ограждается двумя освещаемыми буями.

Буй конический, окрашенный красными и черными вертикальными полосами, с шестом и шаром наверху, выставляется в 4 милях к N от восточного входного мыса реки Сунгай-Гебанг. В 2 милях к O от указанного выше мыса выставляется конический буй, окрашенный красными и черными горизонтальными полосами, с топовой фигурой в виде шара.

Освещаемый буй белого цвета установлен в 2,5 мили к NO от восточного входного мыса реки Сунгай-Серапух. Он обозначает вход на фарватер, ведущий к устью этой реки.

Освещаемый буй белого цвета ограждает оконечность осыхающей косы, которая выдается на 1 милю к N от западного входного мыса реки Сунгай-Серапух.

Реки Сунгай-Серапух и Сунгай-Лангкат. Река Сунгай-Серапух (Soengai Serapoeh, Sungei Serapuh) впадает в море в 3,8 мили к юго-востоку от мыса Танджунг-Бедакунг; ее нижнее течение судоходно и служит для прохода в реку Сунгай-Лангкат, с которой она соединяется протокой.

На баре реки Сунгай-Серапух наименьшая глубина на фарватере 0,9 *м* (3 фута), но в самой реке глубины больше. На западной стороне входа в реку Сунгай-Серапух установлен белый, деревянный, прямоугольный знак.

Реку Сунгай-Лангкат (Soengai Langkat, Sungei Langkat) можно опознать с моря по нескольким высоким деревьям, растущим на мысе Уджунг-Дамак (Oedjoeng Damak, Ujong Damak) — западном входном мысе, а также по приметному дереву, растущему на мысе Танджунг-Биду (Tandjoeng Bidoe, Tanjong Bidu) — восточном входном мысе; кроме того, приметным ориентиром являются высокие казуариновые

деревья на острове Пулу-Пусунг, лежащем в 2,5 мили к О от мыса Танджунг-Биду.

Устье реки Сунгай-Лангкат настолько обмелело вследствие выноса грунта, что через него могут проходить только малые местные суда. Таким образом, морские суда могут попасть в эту реку, только войдя с моря в реку Сунгай-Серапух и далее пройдя по протоке Трусан-Санга-Лима (Troesan Sanga Lima, Trusan Sanga Lima), которая соединяется с рекой Сунгай-Лангкат в 6 милях выше мыса Уджунг-Дамак — западного входного мыса последней. Суда длиной 55 *м* и с осадкой до 2,4 *м* (8 фут.) могут пройти с моря до селения Танджунг-Пура (см. ниже). Для плавания по реке требуется хорошее знание местности.

Малые местные суда могут входить в реку Сунгай-Лангкат непосредственно с моря по фарватеру, расположенному между осыхающими отмелями, из которых западная выдается от берега на 3,5 мили. Глубина на фарватере 0,5 *м* ($1^1/_2$ фута), а грунт ил и песок. С обеих сторон фарватера находятся рыболовные заколы.

Селение Танджунг-Пура (Tandjoeng Poera, Tanjong Pura) (шир. 3°54′ N, долг. 98°25′ О) расположено на реке Сунгай-Лангкат в 10 милях от устья; в этом месте ширина реки около 80 *м*. Селение является административным центром данного района и здесь имеется железнодорожная станция. У селения сооружена пристань, глубины вдоль которой от 1,8 до 3 *м* (6—10 фут.). Моторные катера могут подняться вверх по реке на 11 миль до селения Стабат (Stabat). В селение Танджунг-Пура регулярно заходят пароходы из других портов острова Суматра.

Наставление для входа в реку Сунгай-Серапух. При подходе с моря к устью реки Сунгай-Серапух надлежит пройти в небольшом расстоянии к О от двух освещаемых буев. От траверза внутреннего освещаемого буя надо держать на знак, стоящий на западной стороне входа в реку. При следовании по рекам Сунгай-Серапух и Сунгай-Лангкат, а также по протоке Трусан-Санга-Лима необходимо на поворотах фарватера держаться вогнутого берега.

Устье реки Куала-Тапак-Куда (Koeala Tapak Koeda, Kuala Tapak Kuda) расположено в 2,5 мили к юго-востоку от устья реки Сунгай-Лангкат. Его можно узнать по лежащему на западной стороне входа острову Пулау-Пусунг (Poelau Poesoeng, Pulau Pusung), на котором растет несколько приметных высоких казуариновых деревьев. В 1927 году на внешнем баре глубина была 1,8 *м* (6 фут.), но между этим баром и селением Тапак-Куда (Topak Koeda, Tapak Kuda), находящимся в 7 каб. к югу от восточного входного мыса, глубина в реке достигала 3 *м* (10 фут.). Вход в реку доступен только для малых местных судов.

До селения Тапак-Куда можно пройти на шлюпках по внутренним протокам и речкам от селения Танджунг-Пура.

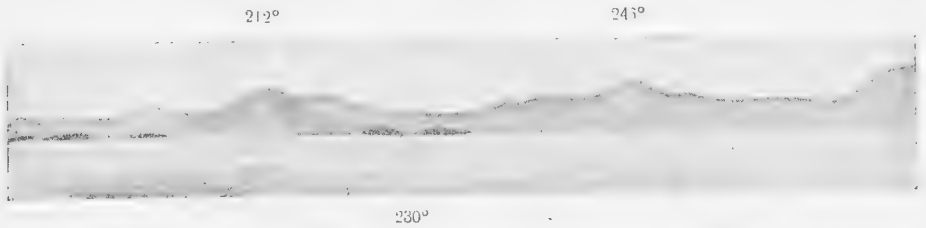
В 7,5 мили к юго-востоку от острова Пулау-Пусунг находится мыс Уджунг-Аху (Ujong Ahoe, Oedjoeng Ahu), который приметен только по растущим на нем казуариновым деревьям.

Банка Каранг-Гадинг (Karang Gading) представляет собой подводную гряду с твердым грунтом, тянущуюся параллельно берегу. Наименьшая глубина над банкой 4,1 *м* ($2^1/_4$ саж.) находится в 6 милях к OSO от острова Пулау-Пусунг.

РЕКА СУНГАЙ-ДЕЛИ (Soengai Deli, Sungei Deli) впадает в море в 114 милях к юго-востоку от мыса Диамант. Ее устье ограничено с северо-запада мысом Танджунг-Белаван (Tandjoeng Belawan, Tanjong

Belawan), а с юго-востока отстоящим на 2 мили от первого мысом Танджунг-Перлинг (Tandjoeng Perling, Tanjong Perling). Это устье делится на два рукава лежащим в нем большим островом Пулау-Белаван (Poelau Belawan, Pulau Belawan), причем северный рукав одновременно является устьем реки Сунгай-Белаван (Soengai Belawan, Sungei Belawan). В устье реки Сунгай-Белаван расположен крупный порт Белаван, через который проходит вся морская торговля большого города Медан, находящегося на реке Сунгай-Дели в 11 милях от порта. Южный рукав устья реки Сунгай-Дели несудоходен.

В 7 милях к северо-западу от мыса Танджунг-Белаван расположен, поросший деревьями, мыс Танджунг-Бетинг-Чамар (Tandjoeng Beting Tjamar, Tanjong Beting Chamar).



Устье реки Сунгай-Дели на 246° в 19 милях

В районе устья реки Сунгай-Дели берег низменный, илистый и покрыт мангровыми зарослями. Он окаймлен широкой полосой осыхающих отмелей, за которыми на расстояние до 5 миль от берега простирается обширное мелководье с глубинами менее 5,5 *м* (3 саж.). Изобата 18,3 *м* (10 саж.) удаляется от берега на расстояние свыше 6 миль. На подходах к реке в районе отмелей установлено множество рыболовных заколов и других снастей. Мыс Танджунг-Перлинг можно узнать только с юго-восточной стороны. При благоприятных условиях погоды с моря бывают видны горные хребты Вильгельмина и Ван-Хётц; первый находится к юго-востоку, а второй к югу от порта Белаван. При подходе к реке Сунгай-Дели от NO рекомендуется держать на долину между указанными выше горными хребтами.

Лоцмана. Для входа в реку Сунгай-Дели лоцманская проводка обязательна для всех судов вместимостью более 350 брутто-регистровых тонн. Вызов лоцмана производится обычными лоцманскими сигналами по Международному своду. Поднятые сигналы надлежит нести до тех пор, пока лоцман не прибудет на борт судна. В случае одновременного прибытия двух или более судов, первым проводится судно большего тоннажа.

Входной фарватер проходит с моря до причалов порта Белаван. Ширина фарватеров 50 *м*, а наименьшая глубина 4,9 *м* (16 фут.) (1946 г.). Вход на фарватер обозначен красным буем, имеющим форму барабана, выставленным в 2,7 мили к О от мыса Танджунг-Бетинг-Чамар. Западная сторона фарватера ограждается красными тупоконечными буями, а восточная сторона черными тупоконечными буями, обозначенными номерами от 12 до 1, считая с моря. Глубины на фарватере поддерживаются землечерпанием.

Створы освещаемых знаков. На восточной и южной сторонах входного фарватера установлено семь освещаемых железных знаков, образующих четыре створа, ведущих по этому фарватеру между буями. Знаки первых трех створов стоят на отмелях, а четвертого на острове Пулау-Белаван. Направление первого (северного входного) створа

6°—186°, второго 21°—201°, третьего 220°—40° и четвертого (южного) 58°—238°.

Ограждение. На подходе к реке Дели установлено три освещаемых буя. В 11,5 мили к NO от мыса Танджунг-Бетинг-Чамар выставляется красный освещаемый буй. В 6,5 и 3,4 мили к NO от того же мыса стоит по одному белому освещаемому бую. В 3,5 мили к O от мыса Танджунг-Бетинг-Чамар выставляется освещаемый буй, окрашенный черными и белыми горизонтальными полосами.

Подводные препятствия. Одно препятствие расположено на западной стороне входного фарватера в 2,5 мили к OSO от мыса Танджунг-Бетинг-Чамар. Наименьшая глубина над препятствием 4,6 *м* (15 фут.). Другое подводное препятствие находится в 3 милях к NO от того же мыса (1947 г.).

Приливо-отливные течения. Перед входом на фарватер течения направляются на SO и на NNW; оба течения достигают наибольшей скорости 2 узла. Во время квадратурных приливов течения иногда совсем прекращаются. Во внешней части фарватера течения направляются вдоль него, причем в сизигию выходящее течение достигает скорости 3 узла, а входящее течение менее 2 узлов.

У Океанской пристани смена течений происходит на 1 час позже, чем у входа на фарватер (1937 г.).

Портовые сигналы. Ниже приведены общие сигналы движения и сигналы с дноуглубительных снарядов, регулирующие движение судов на входном фарватере.

Сигналы движения поднимаются у входа в речку Сунгай-Нунанг (Soengai Noenang, Sungei Nunang).

1. Дневной сигнал — черный шар между двумя черными конусами вершинами вверх, расположенные вертикально.

Ночной сигнал — красный огонь между двумя белыми огнями, расположенные вертикально, означают, что вход на фарватер воспрещается для судов вместимостью от 1050 до 3500 бруто-регистровых тонн, а также, что все стоящие на рейде суда не должны сниматься с якоря или же менять место стоянки без разрешения капитана порта.

2. Дневной сигнал — черный конус вершиной вверх над двумя черными шарами, расположенные вертикально, означает, что судам указанной выше вместимости разрешается вход на фарватер, если их осадка не превышает 4 *м* (13 фут.).

Сигналы с дноуглубительных снарядов. Дноуглубительные снаряды (землесосы), работающие на входном фарватере, кроме огней и сигналов, предписанных Правилами для предупреждения столкновений судов в море, несут следующие сигналы.

Дневной сигнал. 1. Землесос работает:

а) конус на ноке рея означает, что суда должны держаться восточной стороны фарватера;

б) два конуса на ноке рея означают, что суда должны держаться западной стороны фарватера.

2. Землесос стоит на якоре с расположенным на дне сосущим аппаратом. В этом случае он поднимает якорь на ноке рея с той стороны, с которой суда должны его проходить.

Ночной сигнал. 1. Сосущий аппарат находится на дне:

а) зеленый огонь на ноке рея означает, что суда должны держаться восточной стороны фарватера;

б) красный огонь на ноке рея означет, что суда должны держаться западной стороны фарватера.

2. Когда сосущий аппарат не находится на дне, никаких особых сигналов не подается.

Когда судно приближается по фарватеру к двум землесосам, работающим в расстоянии не более 5 каб. один от другого, то землесос, находящийся дальше от приближающегося судна, перейдет на ту сторону фарватера, на которой находится землесос, ближайший к приближающемуся судну.

При проходе работающего на баре землесоса надлежит проявлять большую осторожность, так как узкость фарватера не позволяет проходить в большом расстоянии от него.

Внешний рейд расположен перед входом на фарватер в небольшом расстоянии к N от красного входного буя. Глубины здесь от 6,1 до 9,1 *м* (20—30 фут.); грунт — ил, хорошо держит якоря.

Предостережение. Воспрещается становиться на якорь в расстоянии 3,3 каб. по обе стороны от оси углубленной части входного фарватера, к югу от параллели 3°55′ N. Также воспрещается становиться на якорь против острова Пулау-Белаван, к востоку от меридиана 98°41′ О.

Порт Белаван (Belawan) находится в устье реки Сунгай-Белаван и является важнейшим портом на острове Суматра. Через него проходит морская торговля большого города Медан. Порт ограничен параллелями 3°55′ N и 3°46′ N и меридианами 98°40′ О и 98°43′ О.

Портовые причалы сооружены вдоль северного и западного берегов острова Пулау-Белаван. На западном берегу этого острова расположено селение Белаван (Belawan), состоящее главным образом из контор представительств пароходных и железнодорожных компаний. Сюда регулярно заходят пароходы из других портов на острове Суматра. В селении имеется станция железной дороги и госпиталь для заразных больных. В селении можно приобрести провизию; пресная вода проведена к Океанской набережной и Океанской пристани.

Внутренний рейд расположен против селения Белаван.

Портовые причалы. Вдоль западного берега острова Пулау-Белаван сооружено несколько пристаней с общей причальной линией около 800 *м*. Вдоль северного берега острова тянется Океанская набережная (Ocean quay) длиной 1183 *м*. У западного конца последней находится Океанская пристань (Ocean pier) длиной 180 *м*. В небольшом расстоянии к западу от Океанской пристани расположены две угольных пристани. У северной окраины селения находится небольшая гавань для местных малых судов. На всех причалах расположены железнодорожные пути.

В 1946 году Океанская набережная имела два причала длиной 128 и 551 *м* с глубинами вдоль них от 4 до 6,4 *м* (13—21 фут); между ними лежали два затонувших судна.

Портовые средства. В порту Белаван можно произвести небольшой ремонт. Здесь имеется мортонов эллинг длиной 36 *м*, поднимающий суда водоизмещением до 280 *т*.

Город Медан (Medan) (шир. 3°36′ N, долг. 98°40′ О) расположен на реке Сунгай-Дели, в 11,5 мили к югу от порта Белаван. Этот большой город является столицей восточного побережья острова Суматра; климат здесь здоровый. Город находится на железнодорожной магистрали и ведет морскую торговлю через порт Белаван. Основными предметами вывоза являются: каучук, табак, чай, кофе, копра, пальмовое масло, фибра и гамбир. Ввоз в основном состоит из риса, муки, машин, удобрений, железных изделий, цемента и нефтепродуктов.

Радиостанция находится в городе Медан.

ОТ РЕКИ СУНГАЙ-ДЕЛИ ДО РЕКИ СУНГАЙ-АСАХАН на 82 мили к юго-востоку идет низменный берег, покрытый густой растительностью и пересеченный множеством небольших рек, из которых наибольшее значение для судоходства имеет река Бату-Бара. На протяжении 7,5 мили к юго-востоку, от мыса Танджунг-Перлинг (шир. 3°47′ N, долг. 98°44′ O) до устья реки Сунгай-Серданг, берег почти целиком сложен из ила и покрыт мангровыми зарослями. Далее на 18 миль к юго-востоку от бухты Телук-Менгкуду простираются большие участки песчаного пляжа, поросшего казуариновыми и другими высокими деревьями. От бухты Телук-Менгкуду на 19 миль к юго-востоку до бухты Телук-Бахару снова идет илистый берег с мангровыми зарослями, а далее на 16 миль к юго-востоку до мыса Танджунг-Тирам почти на всем протяжении простирается белый песчаный пляж с казуариновыми деревьями; исключение представляет небольшой илистый и покрытый мангровыми зарослями участок, расположенный в 2 милях к югу от мыса Танджунг-Танджунг (шир. 3°20′ N, долг. 99°29′ O) и севернее устья реки Сунгай-Гамбус. От мыса Танджунг-Тирам на 20 миль к юго-востоку до реки Сунгай-Асахан берег большей частью илистый и порос мангровыми зарослями.

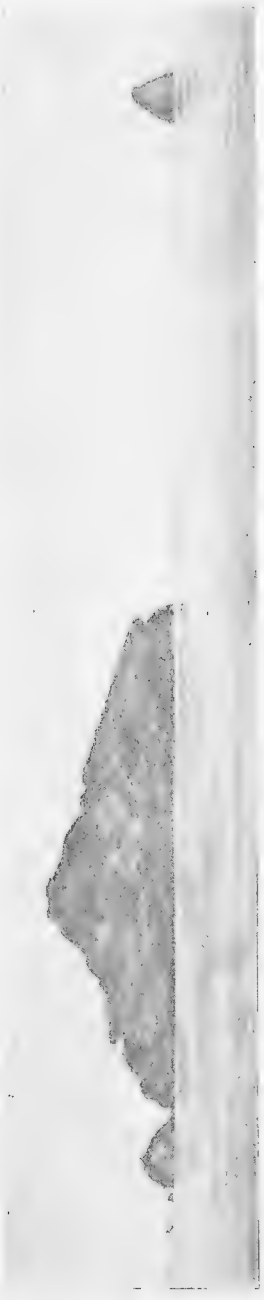
От берега на расстояние от 2 до 5 миль простирается отмель с глубинами над ней менее 5,5 *м* (3 саж.). В расстоянии до 10 миль от берега лежит несколько отдельных, больших и опасных банок. В районе банок изобата 18,3 *м* (10 саж.) удаляется от берега до 15 миль, тогда как в других местах она проходит вдоль него в расстоянии от 3 до 7 миль. Против середины этого участка берега в 22 милях от него лежит небольшой остров Пулау-Берхала, а дальше к юго-востоку и ближе к берегу находятся два острова: Пулау-Панданг и Пулау-Салахнама.

Вдоль побережья расположено много плантаций, сообщение с которыми подерживается небольшими пароходами, входящими в устья рек в полную воду. Для этой цели в устьях рек устанавливают знаки и зажигают слабые огни, не имеющие значения для проходящих вдоль берега больших морских судов.

Во многих участках побережья находятся рыболовные базы, которые, однако, почти не видны с моря. На прибрежном мелководье установлено множество рыболовных заколов, большая часть которых находится на глубинах менее 5,5 *м* (3 саж.), но местами доходят до глубин 9,1 *м* (5 саж.).

Остров Пулау-Берхала (Poelau Berhala, Pulau Berhala) (шир. 3°47′ N, долг. 99°30′ O) высотой 177 *м* (581 фут) лежит в 25 милях к N от мыса Танджунг-Танджунг; он покрыт густой растительностью и приметен с моря. Остров приглуб с северо-восточной и юго-западной сторон, а с других сторон на расстояние до 1 мили от него выдается скалистое мелководье с островками. В 0,7 каб. от юго-восточной оконечности острова Пулау-Берхала расположен лесистый островок высотой 46 *м* (151 фут), соединяющийся с первым осыхающим коралловым рифом. В 5 каб. к NW от острова Пулау-Берхала находится другой скалистый островок высотой 43 *м* (141 фут), местами имеющий белые пятна. Между этим островком и островом Пулау-Берхала глубины колеблются от 9,1 до 12,8 *м* (5—7 саж.). На южном берегу острова Пулау-Берхала имеется два песчаных пляжа, разделенных далеко выступающим в море скалистым мысом, около которого лежат надводные скалы. Высадку на остров лучше всего производить на восточном пляже; во время сезона дождей на западном пляже в море впадает ручей.

Якорное место. У острова Пулау-Берхала можно становиться на якорь на выдающемся к SO от него мелководье. Якорь следует отдавать в 4,3 каб. от берега по пеленгу 302° на вершину острова; глубина здесь около 16,5 *м* (9 саж.).



Остров Пулау-Берхала

Остров Пулау-Берхала на 186° в 1,3 мили

Банка Берхала (Berhala) лежит в 7 милях к NNW от острова Пулау-Берхала и тянется на 6 миль в направлении NW—SO в пределах изобаты 18,3 *м* (10 саж.). Наименьшая глубина над банкой 11 *м* (6 саж.), а грунт — ил и песок. В хорошую погоду на этой банке можно становиться на якорь.

В 4 милях к SW от острова Пулау-Берхала расположена северо-западная оконечность другой банки, которая простирается на 7 миль в направлении NW—SO в пределах изобаты 18,3 *м* (10 саж.). Наименьшая глубина над ней 12,8 *м* (7 саж.)

Когда приливо-отливные течения в этом районе достигают большой скорости, вода над указанными выше банками делается мутной, а иногда над ними даже образуются сулои.

Остров Пулау-Панданг, или Норт-Бротер (Poelau Pandang, North Brother) (шир. 3°25′ N, долг. 99°45′ O), находится в 15 милях к NO от мыса Танджунг-Тирам. Этот скалистый остров высотой 65 *м* (213 фут.) покрыт густой растительностью и почти полностью окружен коралловым рифом с несколькими надводными скалами. У восточного берега острова, в 0,7 каб. от его южной оконченности, сооружен небольшой мол, образующий шлюпочную гавань с глубиной 0,6 *м* (2 фута).

На якорь можно становиться в 7 каб. от северо-западного и юго-восточного берегов острова Пулау-Панданг.

Маяк Пулау-Панданг (Poelau Pandang) установлен на острове того же названия. Вид маяка: белое железное ажурное сооружение высотой 9,1 *м* (30 фут.). Высота огня 55,8 *м* (183 фута).

Остров Пулау-Салахнама, или Саут-Бротер (Poelau Salahnama, South Brother) (шир. 3°20′ N, долг. 99°43′ O), лежит в 10,5 мили к NO от мыса Танджунг-Тирам. Он достигает высоты 90 *м* (295 фут.) и покрыт густым лесом. Скалистые берега острова круто обрываются к морю. В 1,3 каб. к N от острова расположена надводная скала, а другая надводная скала находится в 4,5 каб. к SO от его южной оконечности.

Опасности. Между реками Сунгай-Дели и Сунгай-Куалу вблизи берега, в пределах изобаты 18,3 *м* (10 саж.), лежит несколько банок, представляющих опасность для плавания. Кромки большинства банок довольно пологи, что позволяет судить о приближении к ним, измеряя глубины лотом. Однако банки, расположенные на восточной стороне подхода к реке Сунгай-Дели, а также восточнее бухты Телук-Менгкуду приглубы и измерение глубин не позволяет судить о приближении к этим опасностям. Рельеф дна в этом районе более неровный, нежели к западу от реки Сунгай-Дели и здесь чаще встречаются камни.

Банка Дели (Deli), обширная с глубинами над ней менее 18,3 *м* (10 саж.), лежит на восточной стороне подхода к реке Сунгай-Дели. Она тянется параллельно берегу на 22 мили, достигая в ширину 5 миль. Северо-западная оконечность банки расположена в 13 милях к ONO от мыса Танджунг-Бетинг-Чамар.

В юго-восточной части банки Дели находятся две узкие песчаные банки Бунга, или Бунджа (Boenga, Bunja), с глубинами над ними менее 5,5 *м* (3 саж.). Они тянутся вдоль берега двумя параллельными грядами на расстояние около 4 миль. Мористая банка лежит в 9 милях к NO от мыса Танджунг-Си-Бунга-Бунга (шир. 3°40′ N, долг. 98°59′ O) и сложена из ила, песка и ракуши. Глубины над банкой от 1,5 до 5,5 *м* (5 фут. — 3 саж.) и ее кромка приглуба. Внутренняя банка расположена в 6 милях к NO от мыса Танджунг-Си-Бунга-Бунга; глубины над ней от 1,8 до 5,5 *м* (1—3 саж.). Самые мелководные части обеих банок можно обнаружить по образующимся над ним приливным сулоям, а при малейшей зыби над банками образуются буруны. Между внутренней банкой и прибрежной отмелью часто наблюдаются приливные сулои и помутнение воды.

Ограждение. Вблизи северо-западной оконечности мористой из банок Бунга выставляется освещаемый буй, окрашенный черными и белыми квадратами.

Юго-восточная оконечность внутренней из банок Бунга ограждается коническим буем, окрашенным красными и белыми квадратами, с топовой фигурой в виде шеста и шара.

Банка Рюг-Ван-Си-Дженги, или Сидженги (Rug van Si Djenggi, Sijengi), находится в 2 милях от мыса Танджунг-Си-Дженги (Tandjoeng Si Djenggi) (шир. 3°38′ N, долг. 99°03′ O). Она тянется параллельно берегу на 4 мили при глубинах менее 5,5 *м* (3 саж.); наименьшая глубина над ней 1,8 *м* (1 саж.). Между банкой и прибрежной отмелью глубины от 7,3 до 11,9 *м* (4—6½ саж.), а между ней и внутренней из банок Бунга лежат две банки с глубиной над ними 8,2 *м* (4½ саж.).

В расстоянии от 5,5 до 8 миль к WNW от банки Рюг-Ван-Си-Дженги в 2 милях от берега расположено несколько банок с глубинами над ними 8,2 *м* (4½ саж.).

Банка Мати (Mati) тянется параллельно берегу на 6 миль при глубинах менее 5,5 *м* (3 саж.). Ее северо-западная оконечность находится в 2,5 мили к NO от мыса Танджунг-Танджунг (шир. 3°21′ N, долг. 99°29′ O); вблизи этой оконечности лежит самая мелководная часть банки с глубиной над ней 2,4 *м* (8 фут.). Недалеко от юго-восточной оконечности банки Мати расположена небольшая банка Бетинг-Ненех (Beting Neneh), глубина над которой 3,7 *м* (2 саж.). Когда течение здесь достигает значительной скорости, вода в районе банки Мати становится мутной.

Банка Бёйтен-Мати, или Аутер-Мати (Buiten Mati, Outer Matu), с наименьшей глубиной над ней 7,6 *м* (4¼ саж.), находится в 7,5 мили к NNO от мыса Танджунг-Танджунг. Она тянется параллельно берегу на 16 миль при глубинах менее 18,3 *м* (10 саж.) и отделяется от

банки Мати глубоким проходом. Грунт на банке плотный песок. Вода над ней иногда бывает мутной.

Река Сунгай-Серданг (Soengai Serdang, Sungei Serdang) впадает в море в 7,5 мили к юго-востоку от устья реки Сунгай-Дели. Вход в нее окаймлен осыхающей отмелью. По обеим сторонам устья реки Сунгай-Серданг расположены песчаные пляжи, которые нарушают однообразие этого, покрытого зеленью, участка берега. На берегу реки находится селение Рантау-Панджанг (Rantau Pandjang), которое можно опознать по растущим в 2,5 мили к востоку от него нескольким высоким деревьям. В 4,5 мили выше устья реки расположена железнодорожная станция Серданг (Serdang).

Мыс Танджунг-Си-Бунга-Бунга, или Танджонг-Си-Бунджа-Бунджа (Tandjoeng Si Boenga Boenga, Tanjong Si Bunja Bunja), находится в 9 милях к юго-востоку от устья реки Сунгай-Серданг. На мысе в некотором расстоянии от моря растет приметный казуариновый лес, а у его опушки расположен песчаный пляж, который простирается на 2 мили к западу от мыса. В небольшом расстоянии к востоку от этого мыса в море впадает река Сунгай-Пербаунган (Soengai Perbaoengan). У устья сооружена пристань, на которой стоит большой склад. Этот склад вместе с расположенным вблизи пристани белым домом приметны с востока.

Река Сунгай-Бедагай (Soengai Bedagai, Sungei Bedagai) впадает в море в 17 милях к юго-востоку от мыса Танджунг-Си-Бунга-Бунга. Ее можно опознать с моря по растущему на берегах устья высокому лесу, восточнее которого находится несколько отдельных групп деревьев. У устья сооружена небольшая пристань, а на левом берегу реки расположено селение Куала (Koeala). С моря в реку ведет фарватер с глубиной 0,3 *м* (1 фут). Между устьем реки Сунгай-Бедагай и бухтой Телук-Бахару (см. ниже), на протяжении 11 миль вдоль берега, находится много рыболовных заколов, которые выдаются в море до глубин 9,1 *м* (5 саж.) и делают затруднительным прибрежное плавание в этом районе.

В 5 милях к юго-востоку от устья реки Сунгай-Бедагай в море впадает река Сунгай-Паданг (Soengai Padang, Sungei Padang), устье которой шириной 0,5 каб. имеет глубину 0,5 *м* ($1^1/_2$ фута). В 1,7 мили вверх по реке расположено селение Бандар-Чалипах (Bandar Chalipah). В 2 милях к юго-востоку от реки Сунгай-Паданг находится устье реки Сунгай-Пагураван (Soengai Pagoerawan, Sungei Pagurawan). Входной фарватер ограждается знаками с топовой фигурой в виде креста; глубина на фарватере 0,5 *м* ($1^1/_2$ фута).

Бухта Телук-Бахару (Teloek Baharoe, Telok Baharu) вдается в берег в 11 милях к юго-востоку от устья реки Сунгай-Бедагай. Через бухту проходит фарватер с глубиной 0,5 *м* ($1^1/_2$ фута), ведущий к устью реки Сунгай-Си-Паре-Паре (Soengai Si Pare Pare, Sungei Si Pare Pare). Фарватер ограждается с западной стороны знаками в виде столбов, из которых внешний стоит в 2,7 каб. к N от восточного входного мыса реки. Недалеко от устья реки расположено селение Бахару (Baharoe, Baharu), у которого сооружена таможенная пристань.

Мыс Танджунг-Танджунг (Tandjoeng Tandjoeng, Tanjong Tanjung) (шир. 3°21′ N, долг. 99°29′ O) находится в 7 милях к юго-востоку от бухты Телук-Бахару. Этот низменный мыс можно опознать по белому песчаному пляжу и высоким деревьям. В районе мыса вдоль прибрежной отмели иногда бывает быстрое течение. У этого мыса в море впадает река Сунгай-Танджунг (Soengai Tandjoeng, Sungei Tanjung),

достигающая ширины 0,7 каб. Речной фарватер с глубиной всего 0,2 *м* (0,7 фут.), ограждается знаками в виде столбов или шестов. Против устья реки и восточнее его прибрежная отмель едва покрывается водой в прилив. При входе в реку указанную отмель следует оставить по левому борту, а проходя вдоль берега мимо этой реки, рекомендуется не заходить на глубины менее 16,5 *м* (9 саж.). В устье реки у берега сооружена таможенная пристань.

Якорное место с глубинами от 11,9 до 18,3 *м* ($6^1/_2$—10 саж.) находится против устья реки Сунгай-Танджунг. Якорь надлежит отдавать по пеленгу 169° на группу казуариновых деревьев. В этом месте мористая кромка прибрежной отмели весьма приглуба.

Река Сунгай-Бату-Бара (Soengai Batoe Bara, Sungei Batu Bara) впадает в море с восточной стороны мыса Танджунг-Тирам (Tandjoeng Tiram, Tanjong Tiram), расположенного в 9 милях к юго-востоку от мыса Танджунг-Танджунг. Между этими мысами почти на всем протяжении, вдоль берега тянется белый песчаный пляж с высокими казуариновыми деревьями и только севернее устья реки Сунгай-Гамбус (Soengai Gamboes, Sungei Gambus), находящегося в 2 милях к югу от мыса Танджунг-Танджунг, небольшой участок представляет собой илистое болото, покрытое мангровыми зарослями. В районе устья реки Сунгай-Бату-Бара на прибрежной отмели расположено много рыболовных заколов, которые выдаются от берега на 4 мили до глубин 7,3 *м* (4 саж.).

Входной фарватер имеет наименьшую глубину 0,3 *м* (1 фут). В полную воду в реку могут входить суда с осадкой до 2,4 *м* (8 фут.). Фарватер огражден знаками в виде столбов или шестов, вбитых в грунт; на некоторых знаках иногда выставляются огни.

Освещаемый знак установлен у мористого конца входного фарватера, в 1,3 мили к N от мыса Танджунг-Тирам. Он имеет вид столба с шаром. К знаку прикреплен футшток, показывающий наименьшую глубину на фарватере. Огонь на знаке зажигается по мере надобности.

Створ освещаемых знаков (шир. 3°14′ N, долг. 99°35′ O), установленных на восточном берегу устья реки Сунгай-Бату-Бара, служит для входа в эту реку с моря. Направление створа 350°—170°. Передний знак высотой 4 *м* (13 фут.) имеет топовую фигуру в виде треугольника вершиной вверх. Задний знак высотой 6,1 *м* (20 фут.) имеет топовую фигуру в виде треугольника вершиной вниз. Огни на знаках зажигаются по мере надобности.

Селение Танджунг-Тирам (Tandjoeng Tiram, Tanjong Tirem) расположено на левом берегу реки, в 5 каб. выше устья; оно населено главным образом китайцами. В селении имеется таможня. Сюда регулярно заходят пароходы из соседних портов и порта Пенанг (шир. 5°25′ N, долг. 100°22′ O).

Наставление для входа в реку Сунгай-Бату-Бара. При входе в реку надлежит пройти в расстоянии не более 25 *м* к W от знака с футштоком и далее держать на знак с белым крестом, стоящий в 3,3 каб. к S от первого знака. Пройдя в небольшом расстоянии к O от второго знака, надо следовать далее по створу освещаемых знаков.

Мыс Танджунг-Тамбун-Туланг (Tandjoeng Tamboen Toelang, Tanjong Timbun Tulang), низменный и покрытый густой растительностью, находится в 11 милях к юго-востоку от устья реки Сунгай-Бату-Бара. В 7 каб. к западу от этого мыса в море впадает река Сунгай-Тамбун-Туланг (Soengai Tamboen Toelang, Sungei Timbun Tulang), на западном берегу которой расположено селение Тамбун-Туланг (Tamboen Toelang, Timbun Tulang).

Отмель Тамбун-Туланг (Tamboen Toelang, Timbun Tulang) выдается от мыса Танджунг-Тамбун-Туланг на 4,5 мили к NO. Глубины над ней от 1,8 до 5,5 *м* (1—3 саж.). Кромка отмели приглуба, ее положение можно приблизительно определить по установленным на ней рыболовным заколам.

РЕКА СУНГАЙ-АСАХАН (Soengai Asahan, Sungei Asahan) впадает в море в 82 милях к юго-востоку от устья реки Сунгай-Дели. Вход в нее ограничен с запада мысом Танджунг-Напал (Tandjoeng Napal, Tanjong Napal), а с востока отстоящим от него на 1,5 мили мысом Танджунг-Джумпул (Tandjoeng Djoempoel, Tanjong Jumpul). В реке расположено несколько населенных пунктов. Морские суда поднимаются по ней на расстояние около 7 миль до города Танджунг-Балай, а моторные катера могут пройти вверх по реке еще на 40 миль до селения Бандар-Пулау (Bandar Poelau).

Оба входных мыса и берег в этом районе низменные, илистые и покрыты густыми зарослями мангровых деревьев. Основными ориентирами для подхода к реке служат маяк Баган и видимые при благоприятных условиях вершины горных хребтов Асахан, Куалу и Била. В 47 милях к юго-западу от мыса Танджунг-Джумпул находится гора Сурунган (Soeroengan, Surungan) высотой 2208 *м* (7245 фут.), являющаяся вершиной хребта Асахан (Asahan). Вершина горного хребта Куалу (Koealoe) достигает высоты 2338 *м* (7672 фута) и отстоит на 17 миль к югу от горы Сурунган. В 10 милях далее к юго-востоку расположена гора Сигумпулан (Sigoempoelan, Si Gumpulan) — вершина хребта Била (Bila).

Маяк Баган (Bagan) (шир. 3°01′ N, долг. 99°52′ O) установлен у селения того же названия на левом берегу реки, в 1,2 мили к югу от мыса Танджунг-Напал. Вид маяка: белое железное ажурное сооружение высотой 14 *м* (46 фут.). Высота огня 13,4 *м* (44 фута).

Отмель Джумпул (Djoempoel, Jumpul) с глубинами над ней менее 5,5 *м* (3 саж.) простирается на 6 миль к N и NO от мыса Танджунг-Джумпул. Ее внутренняя часть осыхает во время отлива на расстояние до 2 миль к N от мыса. Северо-восточная и восточная кромки приглубы и изобата 11 *м* (6 саж.) подходит к ним почти вплотную. Измерение глубин лотом своевременно предупреждает об этой опасности только при подходе к ней от SO, но отнюдь не от NW. В различных местах на отмели установлены рыболовные заколы, часть которых обозначается отражателями.

Ограждение. Кромка отмели Джумпул ограждается двумя буями. На северо-восточной кромке этой банки, в 6 милях к NNO от мыса Танджунг-Джумпул выставляется конический буй, окрашенный красными и черными вертикальными полосами, с топовой фигурой в виде шара.

Северо-западная кромка отмели ограждается коническим буем, окрашенным красными и черными горизонтальными полосами, с шаром наверху. Буй установлен в 6,8 мили к N от маяка Баган.

Входной фарватер идет с моря вдоль кромки осыхающей отмели, простирающейся к NW от мыса Танджунг-Напал. В 1940 году глубина мористой части фарватера составляла 1,7 *м* (5½ фут.). Между селениями Баган и Телук-Нибунг наименьшая глубина на речном фарватере в 1939 году была 0,9 *м* (3 фута), а между селением Телук-Нибунг и городом Танджунг-Балай 0,3 *м* (1 фут). Положение фарватера и глубины на нем подвержены частым изменениям.

У селений Баган и Телук-Нибунг и у города Танджунг-Балай установлены футштоки, разбитые на дециметры, для указания глубин на фарватере. Футшток у селения Баган показывает глубины на баре восточнее этого селения.

Ограждение. Между устьем реки Сунгай-Асахан и городом Танджунг-Балай речной фарватер оборудован несколькими створами освещаемых знаков, которые переставляются в соответствии с изменениями фарватера. Кроме того, фарватер ограждается буями.

Белый конический буй с шаром наверху выставляется на юго-западной стороне входного фарватера, в 4 милях к NNW от мыса Танджунг-Напал. На северо-западной стороне фарватера, в 1,3 мили к N от того же мыса, стоит черный тупоконечный буй с конусом наверху. Отсюда до маяка Баган западная сторона фарватера ограждается одним белым коническим буем, а восточная сторона — двумя черными тупоконечными буями.

Приливо-отливные течения. Входящее в реку течение направляется на северную кромку отмели Джумпул, а течение, выходящее из реки, идет от этой же отмели. Против устья реки Сунгай-Асахан, направляющееся в нее течение начинается через 1 час после малой воды; в сизигию оно достигает в реке скорости 1,5 узла. Выходящее из реки течение начинается через 45 мин. после полной воды; в реке оно достигает наибольшей скорости 3 узла.

Селение Телук-Нибунг (Teloek Niboeng, Telok Nibung) расположено на левом берегу реки Сунгай-Асахан, в 4,5 мили выше маяка Баган. Здесь имеется железнодорожная станция. У селения сооружена пристань длиной 100 *м*; в 1941 году наименьшая глубина у нее была 6 *м* ($19^1/_2$ фут.).

Город Танджунг-Балай (Tandjoeng Balai) находится на левом берегу реки Сунгай-Асахан, в 2 милях выше селения Телук-Нибунг и является административным центром области Асахан (Asahan). У города в реку Сунгай-Асахан впадает река Сунгай-Силау (Soengai Silau, Sungei Sulau). Здесь имеется железнодорожная станция и пристань, наименьшая глубина у которой в 1941 году составляла 3 *м* (10 фут.).

Наставление для входа в реку Сунгай-Асахан. При подходе к реке надлежит привести ее устье на 190° и идти к внешнему бую. Подходя с юго-востока на судне с осадкой не более 3 *м* (10 фут.), можно обогнуть отмель Джумпул в небольшом расстоянии от нее и пройти по глубинам около 7 *м* ($3^3/_4$ саж.). В полуприлив можно пересечь эту отмель, идя курсом 242° на маяк Баган; в 1929 году, на указанном курсе при таком уровне прилива глубина достигала 3,9 *м* ($12^1/_2$ фут.). Вследствие того что фарватеры подвержены частым изменениям, для входа в реку Сунгай-Асахан требуется хорошее знание местности.

РЕКИ СУНГАЙ-КУАЛУ И СУНГАЙ-ПАНАЙ И ПОДХОД К НИМ.

На подходе к рекам Сунгай-Куалу и Сунгай-Панай, впадающим в море недалеко одна от другой, расположено обширное мелководье с глубинами над ним менее 5,5 *м* (3 саж.), простирающееся от берега на расстояние до 10 миль. Кромка мелководья приглуба и изобата 18,3 *м* (10 саж.) находится недалеко от нее. На этом мелководье лежит множество отмелей и банок, бо́льшая часть которых осыхает во время отлива. Между отмелями и банками проходит пять фарватеров; из них крайний западный ведет в реку Сунгай-Куалу, а остальные четыре ведут в реку Сунгай-Панай, причем из последних четырех

основным является фарватер Телук-Пиай. Положение всех этих фарватеров и глубины на них подвержены изменениям.

Подход к этим рекам ограничен с запада участком берега, тянущегося на 11 миль к югу от мыса Танджунг-Си-Апи-Апи (Tandjoeng Si Api Api, Tanjong Si Api Api) (шир. 2°56′ N, долг. 100°00′ O) до устья реки Сунгай-Куалу. На этом низменном и поросшем мангровыми деревьями берегу очень мало приметных пунктов. Сам мыс Танджунг-Си-Апи-Апи также низменный и покрыт мангровыми зарослями. В 2,5 мили к западу от него расположен мыс Танджунг-Лудам (Tandjoeng Loedam, Tanjong Ludam), который можно опознать по растущему за ним в небольшом расстоянии от моря высокому и густому лесу. В 6,8 мили к югу от мыса Танджунг-Си-Апи-Апи находится селение Симендуланг (Simendoelang), против которого на сваях сооружен приметный таможенный пост. В 1,5 мили далее к югу против мыса Танджунг-Сибаби (Tandjoeng Sibabi, Tanjong Sibabi) на сваях стоит несколько приметных домов. Селение Ледунг, расположенное на западной стороне входа в реку Сунгай-Куалу, трудно опознать в дневное время, но ночью бывают видны огни этого селения и их можно отличить от огней, зажигаемых на рыболовных заколах у берегов речки Сунгай-Ледунг. Весь этот берег окаймлен осыхающими илистыми отмелями на расстоянии от 1 до 2,3 мили.

На южной стороне подхода берег малоприметен, но хорошими ориентирами здесь являются широкие устья рек Сунгай-Куалу и Сунгай-Панай. Посредине участка между устьями этих рек, в 5,5 мили к юго-востоку от мыса Танджунг-Сибаби, расположен мыс Танджунг-Перепат (Tandjoeng Perapat, Tanjong Perapat).

Приливо-отливные течения. Между мысом Танджунг-Си-Апи-Апи и осыхающими банками, лежащими против устья реки Сунгай-Панай, входящее в реку течение направляется по фарватеру Телук-Пиай, тогда как выходящее из реки течение идет к мысу Танджунг-Си-Апи-Апи. Против мыса Танджунг-Пертанданган (шир. 2°42′ N, долг. 100°14′ O) выходящее из реки течение направляется на O. Перед устьями этих рек, а также в самих устьях, после начала входящего в реку течения, в продолжение некоторого времени наблюдается поверхностное течение из реки, тогда как основное течение идет в реку на некоторой глубине. За пределами изобаты 9,1 *м* (5 саж.) севернее банок входящее течение направляется на SO. За этой изобатой течения достигают наибольшей скорости 2 узла, а на фарватерах и в реках от 3 до 4 узлов. В сизигию во время смены течений почти не наблюдается «тихой воды».

Вдали от берега течение каждого направления продолжается около 6 час., тогда как вблизи него выходящее из рек течение длится около 7 час., а входящие в реку около 5 час. Смена течений происходит через 45 мин. после полной воды и через 30 мин. после малой воды.

Между мысом Танджунг-Перепат и мысом Танджунг-Дату — западным входным мысом реки Сунгай-Панай, входящее в реку течение направляется к берегу, тогда как выходящее из реки течение идет с большой скоростью на NW.

Фарватер Куалу (Koealoe, Kwalu) ведет с моря в реку того же названия. С запада он ограничен отмелью, окаймляющей берег к югу от мыса Танджунг-Си-Апи-Апи, а с востока рядом мелководных и осыхающих банок. Фарватер прегражден баром с глубиной над ним 2,7 *м* (9 фут.), находящимся в 2 милях к SO от мыса Танджунг-Сибаби. Фарватер Куалу не ограждается и плавание по нему требует хорошего знания местности. На восточной стороне входа на этот фарватер вы-

ставляется освещаемый буй, обозначающий вход на фарватер Телук-Пиай.

Река Сунгай-Куалу (Soengai Koealoe, Sungei Kwalu) впадает в море в 11 милях к югу от мыса Танджунг-Си-Апи-Апи. На западной стороне входа в реку расположено селение Ледунг (Ledoeng, Ledung), южнее которого находится устье речки Сунгай-Ледунг (Soengai Ledoeng, Sungei Ledung). У селения Ледунг имеется пристань, на оконечности которой стоит таможенный пост. В 1927 году на подходе к этой пристани глубина составляла 0,6 *м* (2 фута).

В 5 каб. к югу от устья речки Сунгай-Ледунг расположен приметный мыс Танджунг-Ледунг (Tandjoeng Ledoeng, Tanjong Ledung), а в 9 милях выше селения Ледунг на правом берегу реки находится селение Танджунг-Менгедар (Tandjoeng Mengedar). В 1927 году наименьшая глубина в реке между этими селениями достигала 1,2 *м* (4 фута).

Селение Ледунг связано регулярным пароходным сообщением с другими портами острова Суматра.

Якорные места. При знании местности можно стать на якорь против селения Ледунг на глубине около 3 *м* (10 фут.). Вблизи устья речки Сунгай-Ледунг выходящее из реки Сунгай-Куалу течение достигает большой скорости особенно около момента малой воды.

Якорное место с глубиной 3 *м* (10 фут.) также имеется против селения Танджунг-Менгедар.

Наставление для входа в реку Сунгай-Куалу. Поскольку входной фарватер проходит между банками и не ограждается буями, плавание по нему возможно только лишь при хорошем знании местности. При подходе к селению Ледунг с севера надлежит пройти в расстоянии от 0,7 до 1 мили к О от приглубой кромки илистой отмели, которая тянется вдоль берега к югу от мыса Танджунг-Си-Апи-Апи, для чего следует держать мыс Танджунг-Ледунг в значительном расстворе с мысом Танджунг-Сибаби. Когда мыс Танджунг-Ледунг придет на пеленг 211°, необходимо повернуть на него и идти курсом 211° до тех пор, пока таможенный пост в селении Симендуланг не придет на пеленг 270°. Затем надо лечь на курс 197° и подходить к якорному месту.

Фарватер Телук-Пиай (Teloek Piai, Telok Piai) является крайним западным и основным из четырех фарватеров, ведущих с моря в реку Сунгай-Панай. Глубина на нем 2,4 *м* (8 фут.). С запада фарватер ограничен банками, отделяющими его от фарватера Куалу, а с востока — илистой отмелью, выдающейся на большое расстояние к N от мыса Танджунг-Перепат.

Ограждение. Фарватер Телук-Пиай ограждается двумя освещаемыми буями и одним знаком.

О с в е щ а е м ы й б у й (шир. 2°52′ N, долг. 100°04′ О), белого цвета, выставляется у входа на фарватер Телук-Пиай, в 6,5 мили к SO от мыса Танджунг-Си-Апи-Апи. Этот буй одновременно обозначает восточную сторону входа на фарватер Куалу.

О с в е щ а е м ы й б у й, белого цвета, ограждает западную сторону фарватера, в 6,5 каб. к NO от мыса Танджунг-Перепат. Этот буй оборудован отражателем.

З н а к с двумя отражателями, расположенными вертикально, установлен на западной стороне фарватера между указанными двумя освещаемыми буями.

Река Сунгай-Панай (Soengai Panai, Sungei Panai) впадает в море в 5 милях к востоку от устья реки Сунгай-Куалу. Вход в нее ограничен с запада мысом Танджунг-Дату (Tandjoeng Datoe, Tanjong Datu), а с востока расположенным в 3,3 мили от первого мысом Танджунг-Бангси (Tandjoeng Bangsi, Tanjong Bangsi); оба мыса низменные и поросли мангровыми деревьями. В 10 милях выше устья в реку впадает река Сунгай-Била (Soengai Bila, Sungei Bila), глубины в которой меньше, чем в реке Сунгай-Панай. Берег реки Сунгай-Панай покрыты мангровыми зарослями на протяжении 5,7 мили к югу от мыса Танджунг-Бангси до мыса Танджунг-Беромбанг (Tandjoeng Berombang, Tanjong Berombang), а также в излучине реки, находящейся севернее мыса Танджунг-Беранг-Беранг-Тунгал (Tandjoeng Berang Berang Toenggal, Tanjong Berang Berang Tungal) — северо-западного входного мыса устья реки Сунгай-Била.

В 6,5 мили к югу от мыса Танджунг-Дату на середине реки Сунгай-Панай лежит островок Пулау-Лумут (Poelau Loemoet, Pulau Lumut), поросший высокими деревьями.

Ограждение. На мысе Танджунг-Дату установлен знак с двумя вертикально расположенными отражателями.

В 1 миле к OSO от мыса Танджунг-Дату выставляется черный тупоконечный буй.

Селение Лабуан-Билик (Laboehan Bilik, Labuan Bilik) находится на правом берегу реки Сунгай-Панай, в 1,5 мили выше слияния с рекой Сунгай-Била; оно является административным центром данного района. Население состоит из малайцев и китайцев. В селении находится врач. Таможенный пост расположен у селения Ньири (Njiri) в 3 милях к югу от мыса Танджунг-Дату; у поста сооружена пристань. В 5 каб. севернее мыса Танджунг-Беромбанг находится селение Беромбанг (Berombang).

Во время сухого сезона моторные катера с осадкой до 1,8 *м* (6 фут.) могут подняться по реке Сунгай-Панай выше селения Лабуан-Билик на 70 миль, до селения Айер-Мера (Ajer Mera).

По берегам реки Сунгай-Била расположены каучуковые плантации, а в 1,7 мили выше мыса Танджунг-Беранг-Беранг-Тунгал находится селение Джави-Джави (Djawi Djawi, Jawi Jawi).

Между селениями Лабуан-Билик и Беромбанг и другими портами на острове Суматра поддерживается регулярное пароходное сообщение; сюда также заходят пароходы из порта Пенанг.

Якорные места. Против селения Беромбанг имеется якорное место с глубинами от 2,4 до 3,4 *м* (8—11 фут.). Вблизи селения Лабуан-Билик в 1 каб. от восточного берега расположено якорное место с глубинами от 4 до 4,6 *м* (13—15 фут.). Суда обычно становятся на якорь против таможенной пристани.

Наставление для входа в реку Сунгай-Панай. При подходе с моря к фарватеру Телук-Пиай надлежит идти курсами между 220° и 240° на внешний освещаемый буй; при этом надо остерегаться рыболовных заколов, установленных восточнее освещаемого буя. От последнего следует идти к внутреннему освещаемому бую, проходя между двумя рядами рыболовных заколов, находящихся к NO от мыса Танджунг-Перепат. Против внутреннего освещаемого буя расположен бар с глубинами над ним 2,4 *м* (8 фут.). Далее необходимо пройти в 4 каб. к O от мыса Танджунг-Дату и оставить по левому борту черный тупоконечный буй.

Плавание вверх по реке Сунгай-Панай возможно только при хорошем знании местности.

ОТ МЫСА ТАНДЖУНГ-ПЕРТАНДАНГАН ДО ОСТРОВОВ ПУЛАУ-КАРИМУН

От мыса Танджунг-Пертанданган до островов Пулау-Каримун на расстояние около 212 миль к юго-востоку тянется низменный болотистый берег, покрытый мангровыми зарослями. По характеру рельефа морского дна этот участок восточного берега острова Суматра значительно отличается от приглубого берега, находящегося к северо-западу от мыса Танджунг-Пертанданган. Берег окаймлен широкой полосой мелководья, на котором лежит множество илистых и песчаных банок; кромка этого мелководья выдается почти до середины Малаккского пролива и ограничивает с юга основной фарватер последнего. У острова Суматра расположено несколько больших островов: Пулау-Рупат, Пулау-Меданг, Пулау-Бенгкалис, Пулау-Паданг, Пулау-Мербау, Пулау-Рангсанг, Пулау-Тебинг-Тинги и другие, отделенные от первого и один от другого узкими проливами. По проливам между островом Суматра и этими островами проходит внутренний фарватер, по которому плавают малые местные суда. Все эти острова имеют такое же строение и вид, как и восточный берег острова Суматра, и их северные берега образуют, собственно, западный берег Малаккского пролива. В восточном конце Малаккского пролива лежат две группы холмистых островов Пулау-Кундур и Пулау-Каримун, которые резко отличаются от низменного берега острова Суматра и прилегающих островов.

В 48 милях к юго-востоку от мыса Танджунг-Пертанданган в море впадает большая река Сунгай-Рокан, а в проливе Селат-Лаланг, между островом Пулау-Паданг и островом Суматра, расположено устье реки Сунгай-Сиак. В восточном конце Малаккского пролива находится устье реки Сунгай-Кампар. Все эти реки в свое нижнем течении доступны для плавания на малых морских судах.

На прибрежных отмелях во многих местах установлены рыболовные заколы; некоторые из них обозначаются отражателями. Рыболовные суда выходят в море на расстояние до 20 миль; ночью они не несут никаких огней.

Крупных портов и селений на этом участке побережья нет.

ОТ МЫСА ТАНДЖУНГ-ПЕРТАНДАНГАН ДО РЕКИ СУНГАЙ-РОКАН на 48 миль к юго-востоку тянется низменный берег, который почти на всем протяжении покрыт мангровыми зарослями и окаймлен осыхающей илистой отмелью. На этом участке в море впадает несколько речек.

Мыс Танджунг-Пертанданган (Tandjoeng Pertandangan, Tanjong Pertandangan) (шир. 2°42′ N, долг. 100°14′ O) расположен в 4,5 мили к востоку от мыса Танджунг-Бангси — восточного входного мыса реки Сунгай-Панай. Берег между ними, илистый и поросший мангровыми деревьями, окаймлен осыхающей илистой отмелью на расстояние до 2 миль. Хотя мыс Танджунг-Пертанданган низменный, его хорошо видно с севера благодаря растущим на нем высоким деревьям. В 3,1 мили к SSO от мыса Танджунг-Пертанданган находится устье реки Сунгай-Ситокан (Soengai Sitokan, Sungei Sitokan), устье которой можно опознать в малую воду по белому песчаному пляжу, переходящему в илистую низменность, покрытую мангровыми зарослями с растущими позади нее высокими деревьями. На берегу устья этой реки расположено приметное с моря селение Ситокан (Sitokan).

Мыс Танджунг-Печудиан (Tandjoeng Petjoedian, Tanjong Pechudian) отстоит на 12 миль к SSO от мыса Танджунг-Пертанданган. Этот мыс

покрыт мангровыми зарослями, но его можно опознать по растущим позади мыса высоким деревьям, высота которых резко уменьшается вблизи мыса. Между мысом Танджонг-Пертанданган и мысом Танджунг-Печудиан берег окаймлен осыхающей отмелью на расстояние около 1 мили, тогда как в районе последнего мыса эта отмель выдается от берега на 2 мили. От мыса Танджунг-Печудиан на 11 миль к N почти параллельно берегу простирается илисто-песчаная коса с глубинами над ней менее 5,5 *м* (3 саж.); в северной части эта коса довольно приглуба.

В 4 милях к югу от мыса Танджунг-Печудиан находится селение Пенипахан (Penipahan); берег между ними окаймлен осыхающей песчаной отмелью, которая у селения выдается от берега на 1,4 мили. Между селением Пенипахан и устьем реки Сунгай-Рокан на 35 миль к юго-востоку тянется малоприметный низменный берег, поросший мангровыми деревьями и окаймленный обширным мелководьем; подходить к нему можно только во время прилива при условии хорошего знания местности. На этом участке в море впадает несколько речек, устья которых можно опознать по сооруженным вблизи них хижинам рыбаков.

Остров Грот-Халанг (Groot Halang, Great Halang) лежит в 26 милях к юго-востоку от мыса Танджунг-Печудиан на западной стороне входа в реку Сунгай-Рокан. Этот очень низменный и покрытый густой растительностью остров тянется параллельно берегу на 5 миль и достигает в ширину 1,8 мили. Проход между ним и берегом острова Суматра доступен только в прилив и при хорошем знании местных условий плавания; глубины в этом проходе подвержены частым изменениям.

РЕКА СУНГАЙ-РОКАН (Soengei Rokan, Sungei Rokan) впадает в море между островом Грот-Халанг и расположенным в 7,5 мили к востоку от него мысом Танджунг-Беланда (Tandjoeng Belanda, Tanjong Belanda). Подход к этой реке загромождён обширными и илистыми отмелями с глубинами над ними менее 5,5 *м* (3 саж.), которые простираются на 19 миль к N от острова Грот-Халанг и на 10 миль от участка берега, лежащего к востоку от мыса Танджунг-Беланда; у последнего участка эта отмель осыхает на расстоянии от 3 до 4,5 мили от берега. Так как через указанные выше отмели не существует определенных фарватеров из-за непрерывного изменения глубин, то входить в реку могут только лишь малые суда. В 1932 году наименьшая глубина на подходе в реку между внутренним белым знаком и якорным местом была всего 0,5 *м* ($1^1/_2$ фута). Вход в реку Сунгай-Рокан в значительной степени затрудняется установленными на отмелях многочисленными рыболовными заколами; все их надлежит проходить в большом расстоянии.

Освещаемый буй черного цвета установлен на подходе к реке Сунгай-Рокан, в 10,5 мили к NW от мыса Танджунг-Беланда.

Освещаемый знак (шир. 2°09′ N, долг. 100°48′ O) установлен на фарватере, ведущем через устье реки к селению Баган-Си-Апи-Апи (стр. 124), в 3,2 мили к SSW от мыса Танджунг-Беланда. Знак выкрашен в белый цвет. Высота огня 5,2 *м* (17 фут.).

Приливо-отливные течения. Севернее отмелей, простирающихся в море от устья реки Сунгай-Рокан, входящее в эту реку течение направляется на SO, а выходящее течение идет на NW. Вблизи изобаты 9,1 *м* (5 саж.) приливо-отливные течения направляются вдоль кромок отмелей, достигая в сизигию скорости от 3 до 4 узлов. Входящее в

реку течение начинается за 3 часа до полной воды в селении Баган-Си-Апи-Апи и оканчивается через 3 часа после полной воды в том же пункте.

На средней части отмели существует почти постоянный водоворот, идущий против часовой стрелки; он прекращается только в краткие промежутки «тихой воды», когда течения отсутствуют. В момент полной воды у селения Баган-Си-Апи-Апи течение в этом водовороте направляется на O, а через 3 часа после полной воды оно идет на N; в малую воду течение направляется на W и через 3 часа после малой воды на S, достигая в сизигию наибольшей скорости от 3 до 4 узлов.

В квадратуры преобладают течения, идущие на N и на S; через два дня после момента квадратуры течения, идущие на O и на W, становятся едва заметными; в это время течение на N длится дольше и достигает своей наибольшей скорости.

Против селения Баган-Си-Апи-Апи течения входят в реку и выходят из нее по направлению ее устья. Они достигают наибольшей скорости сразу же после моментов полной и малой вод; в сизигию их скорость доходит до 3—4 узлов.

Якорное место. Против селения Баган-Си-Апи-Апи находится рейд, северная граница которого проходит по параллели в 5,5 каб. к N от пристани, южная — по параллели в 1,9 мили к S, а западная — по меридиану в 5,5 каб. к W от пристани. Хорошее якорное место на этом рейде расположено к WSW от пристани.

Селение Баган-Си-Апи-Апи (Bagan Si Api Api) находится на восточном берегу устья реки Сунгай-Рокан, в 2,5 мили к югу от мыса Танджунг-Беланда. Здесь насчитывается около 20 000 жителей (1943 г.), преимущественно китайских рыбаков. В селении находится врач. Сюда регулярно заходят пароходы из соседних портов, а также с острова Ява и из порта Сингапур.

Пристань сооружена у селения Баган-Си-Апи-Апи и на ее оконечности стоит сигнальная мачта. Стоящие у пристани суда во время отлива ложатся на мягкий илистый грунт, осыхающий на расстояние 23 *м* от оконечности пристани.

Освещаемый знак (шир. 2°10′ N, долг. 100°48′ O) установлен на оконечности пристани у селения Баган-Си-Апи-Апи. Высота огня 7,6 *м* (25 фут.).

Река Сунгай-Рокан выше селения Баган-Си-Апи-Апи загромождена отмелями и банками и фарватеры между ними непрерывно изменяют свое положение; вследствие этого плавание по реке возможно только при условии хорошего знания местности.

В продолжение трех дней до момента сизигии и трех дней после нее входящее в реку течение приобретает характер «бора» или «маскаре». Оно движется вверх по реке в виде волны высотой до 0,9 *м* (3 фута), достигает большой скорости, сопровождается громким шумом наподобие грома и причиняет большие повреждения малым местным судам. Такая волна наблюдалась в реке между островом Пулау-Пердамаран (Poelau Perdamaran, Pulau Perdamaran), лежащим в 6 милях выше селения Баган-Си-Апи-Апи и находящимся в 25 милях выше острова селением Танах-Путих (Tanah Poetih, Tanah Putih).

ОТ РЕКИ СУНГАЙ-РОКАН ДО ПРОЛИВА СЕЛАТ-РУПАТ на 39 миль к юго-востоку тянется низменный малоприметный берег, поросший мангровыми деревьями. Между мысом Танджунг-Беланда — восточным входным мысом реки Сунгай-Рокан — и расположенным в 16 милях к востоку от него мысом Танджунг-Сенебуй (Tandjoeng Sene-

boei, Tanjong Senebui) берег окаймлен на расстоянии от 3 до 4,5 мили осыхающей илистой отмелью, за которой простирается обширное мелководье с глубинами над ним менее 5,5 *м* (3 саж.), кромка которого выдается от берега на 10 миль. От мыса Танджунг-Сенебуй берег поворачивает на юго-восток и простирается на 23 мили до мыса Танджунг-Кетам — северо-западного входного мыса пролива Селат-Рупат.На этом участке берег довольно приглубый и изобата 11 *м* (6 саж.) проходит вдоль него в расстоянии около 1 мили.

В небольшом расстоянии к NW от мыса Танджунг-Сенебуй, в 3 каб. от берега лежит остров Пулау-Сенебуй (Poelau Seneboei, Pulau Senbui), который едва возвышается над уровнем полной воды. Остров покрыт низкими кустарниками светлых тонов, благодаря чему он хорошо выделяется на фоне темной растительности коренного берега. Глубина в проходе к S от острова Пулау-Сенебуй 3 *м* (10 фут.).

Фарватер, ведущий к проливу Селат-Рупат, проходит вдоль восточной кромки мелководья, расположенного к NW от мыса Танджунг-Сенебуй, и далее идет вдоль берега к юго-востоку от этого же мыса. На этом фарватере имеются хорошие якорные места.

Приливо-отливные течения. На указанном выше прибрежном фарватере приливо-отливные течения направляются приблизительно вдоль него, т. е. на SO и NW, достигая в первом случае наибольшей скорости 2 узла, а во втором 3 узла. Смена течений происходит через 3 часа после полной и малой воды у берега.

В огражденном буями фарватере, который проходит на NW от острова Пулау-Рупат, течения направляются на O—ONO и W—NW, достигая наибольшей скорости 2 узла. Однако следует учесть, что неправильная конфигурация банок вызывает отклонения течений от указанных выше направлений. Смена течений происходит через 3 часа после полной и малой воды у берега.

Вблизи банок, лежащих перед северным входом в пролив Селат-Рупат, приливо-отливные течения направляются под углом к оси фарватера, идя на банку Бакал-Туа или от нее.

Маяк Сенебуй (Seneboei, Senebui) (шир. 2°20′ N, долг. 101°05′ O) установлен в южной части банки без названия, лежащей в 3,5 мили к NNO от мыса Танджунг-Сенебуй. Он ограждает восточную сторону прибрежного фарватера. Вид маяка: черное железное сооружение высотой 8,8 *м* (29 фут.). Высота огня 11,6 *м* (38 фут.).

Маяк Селат-Рупат (Selat Roepat, Selat Rupat) (шир. 2°05′ N, долг. 101°21′ O) установлен в 5,7 мили к N от мыса Танджунг-Кетам на северо-западной оконечности банки без названия, ограничивающей с северо-востока подход к проливу Селат-Рупат. Вид маяка: черное железное сооружение высотой 7,9 *м* (26 фут.). Высота огня 10,7 *м* (35 фут.).

Опасности. Между описываемым здесь прибрежным фарватером и основным фарватером Малаккского пролива расположено множество илистых банок, которые являются продолжением на SO банок Саут-Сандс (стр. 227). Все эти банки приглубы, часть их осыхает и над ними иногда образуются буруны.

Банка Бакал-Туа (Bakal Toea, Bakal Tua) лежит на южной стороне подхода к проливу Селат-Рупат в 1 миле от берега, от которого она отделена проходом с наименьшими глубинами вдоль средней части 9,1 *м* (5 саж.). В пределах изобаты 5,5 *м* (3 саж.) банка тянется вдоль берега на 6 миль при ширине около 1 мили. Ее юго-восточная оконечность расположена в 2 милях к N от мыса Танджунг-Кетам и осыхает

во время отлива. Над остальной частью банки глубины от 0,5 до 2,4 *м* ($1^1/_2$—8 фут.).

Ограждение. На северо-западной оконечности банки Бакал-Туа выставляется черный тупоконечный буй. Посредине прохода между юго-восточной оконечностью банки и коренным берегом установлен белый конический буй.

Фарватер. Между указанными выше банками к NW от острова Пулау-Рупат проходит фарватер с глубинами свыше 11 *м* (6 саж.), который соединяет основной фарватер Малаккского пролива с прибрежным фарватером. Он идет в направлении O—W и ограждается несколькими буями. Западный вход на этот фарватер с северной стороны обозначается белым коническим буем с шаром наверху, установленным в 6 милях к N от мыса Танджунг-Сенапиес (Tandjoeng Senapies, Tanjong Senapies), который находится в 17 милях к юго-востоку от мыса Танджунг-Сенебуй. Южная сторона фарватера ограждается двумя черными тупоконечными буями с топовой фигурой в виде усеченного конуса; один буй выставлен в 7,7 мили к NNO от мыса Танджунг-Сенапиес, а второй в 14 милях к NO от того же мыса.

ОСТРОВА ПУЛАУ-РУПАТ И ПУЛАУ-МЕДАНГ (Poelau Roepat, Pulau Rupat, Poelau Medang, Pulau Medang) расположены у восточного берега острова Суматра, в 82 милях к юго-востоку от мыса Танджунг-Пертанданган; они отделены от берега Суматра широким и глубоким проливом Селат-Рупат (стр. 127). Острова Пулау-Рупат и Пулау-Меданг образуют как бы один большой остров, северо-восточная и меньшая по размерам часть которого носит название острова Пулау-Меданг и отделяется от остальной и большей части, т. е. от острова Пулау-Рупат, несудоходным извилистым проливом, или протокой Селат-Моронг (Selat Morong). Оба острова простираются по меридиану на 26 миль и имеют ширину 23 мили; в большей части они болотисты. Берега островов покрыты мангровыми зарослями, позади которых растут высокие деревья. От северного берега острова Пулау-Рупат и северо-западного берега острова Пулау-Меданг к N до параллели мыса Танджунг-Меданг (Tandjoeng Medang, Tanjong Medang) — северной оконечности острова Пулау-Меданг — выдается обширное мелководье с многими осыхающими банками.

От мыса Танджунг-Мамбол (Tandjoeng Mambol, Tanjong Mambol) — северо-восточного входного мыса пролива Селат-Рупат — поросший деревьями берег тянется на 7,5 мили к северо-востоку до устья реки Сунгай-Нион (Soengai Nion, Sungei Nion). Вход в эту реку преграждён илистой отмелью. В 2,5 мили к востоку от устья реки Сунгай-Нион находится западный вход в пролив Селат-Моронг, на подходе к которому, глубина 0,6 *м* (2 фута). В 3,7 мили к NNO от устья реки Сунгай-Нион, на прибрежном мелководье лежит покрытый зарослями островок Пулау-Баби (Poelau Babi, Pulau Babi). Между островком и северо-западным берегом острова Пулау-Меданг проходит узкий фарватер, в западном конце которого глубина 8,7 *м* ($4^3/_4$ саж.), тогда как в его восточном конце грунт почти осыхает. В 3 милях к ONO от островка Пулау-Баби расположена осыхающая песчаная банка Бусунг-Асох (Boesoeng Asoh, Busung Asoh); ее северная кромка приглуба. В 1,2 мили к W от мыса Танджонг-Меданг находится покрытый зарослями островок Пулау-Бурунг (Poelau Boeroeng, Pulau Burung), на северном берегу которого стоит несколько хижин и растут казуариновые деревья.

На северо-восточном берегу острова Пулау-Меданг имеется несколько песчаных пляжей и местами растут казуариновые деревья. На

этом берегу расположено несколько небольших селений, из которых с небольшого расстояния видно селение Бату-Мамонг (Batoe Mamong, Batu Mamong), находящееся в 11,5 мили к юго-востоку от мыса Танджунг-Меданг и населенное главным образом китайцами. В 3,5 мили к юго-востоку от мыса Танджунг-Меданг расположен мыс Танджунг-Пунах (Tandjoeng Poenah, Tanjong Punah). На протяжении 3 миль к юго-востоку от этого мыса берег окаймлен на расстоянии до 1,5 мили отмелью с глубинами над ней менее 11 *м* (6 саж.), местами осыхающей вблизи своей кромки.

ПРОЛИВ СЕЛАТ-РУПАТ (Selat Roepat, Selat Rupat) отделяет остров Пулау-Рупат от восточного берега острова Суматра; по нему проходит прибрежный фарватер Малаккского пролива. Длина его около 37 миль, а ширина от 2 до 4,5 мили. Наименьшая глубина на фарватере 5 *м* ($2^3/_4$ саж.). В западной части пролива лежит группа из шести островов разного размера; все они низменные и поросли высокими деревьями.

Северный вход в пролив Селат-Рупат ограничен с запада мысом Танджунг-Кетам (Tandjoeng Ketam, Tanjong Ketam) (шир. 2°00′ N, долг. 101°20′ O), а с востока отстоящим от него на 4,5 мили мысом Танджунг-Мамбол. Мыс Танджунг-Кетам низменный и песчаный, на нем стоит несколько зданий и растут кокосовые пальмы. В 7 милях к SSW от мыса Танджунг-Кетам расположен остров Пулау-Кетам (Poelau Ketam, Pulau Ketam), южнее которого находятся острова Пулау-Атонг (Poelau Atong, Pulau Atong), Пулау-Паджунг (Poelau Padjoeng, Pulau Pajung), Пулау-Мампу (Poelau Mampu, Pulau Mampu), Пулау-Рампанг (Poelau Rampang, Pulau Rampang) и Пулау-Джентилех (Poelau Djentileh, Pulau Jentileh).

На северном берегу пролива, в 4,3 мили к востоку от мыса Танджунг-Капал (Tandjoeng Kapal, Tanjong Kapal) — юго-западной оконечности острова Пулау-Рупат — находится приметное селение Бату-Панджанг (Batoe Pandjang, Batu Panjang). Весь южный берег пролива порос густым лесом. На этом берегу в 12 милях к западу от мыса Танджунг-Лебанг, или Танджунг-Мурамбунг (Tandjoeng Lebang, Tandjoeng Moeramboeng, Tanjong Murambung), — юго-восточного входного мыса пролива — находится селение Пуах (Poeah, Puah).

Буй белый конический выставляется на восточной стороне подхода к проливу Селат-Рупат с севера, в 1 миле от северо-западного берега и в 4,6 мили к NNO от мыса Танджунг-Мамбол.

Опасности. Северный вход в пролив Селат-Рупат загромождён многими банками, между которыми имеются глубокие проходы. Положение этих банок видно на карте.

В восточной части пролива расположено две банки, простирающиеся на 6 миль к W от мыса Танджонг-Тегох (Tandjoeng Tegoh, Tanjong Tegoh) — южной оконечности острова Пулау-Рупат. Западная банка удалена от северного берега пролива почти на 1 милю; наименьшая глубина над ней 1,5 *м* (5 фут.). Восточная банка имеет наименьшую глубину 0,9 *м* (3 фута), а глубина между обеими банками достигает 8,7 *м* ($4^3/_4$ саж.). От противоположного берега в районе селения Пуах на 1,5 мили выдается отмель с глубинами над ней от 5,5 до 9,1 *м* (3—5 саж.). Между этой отмелью и указанной выше западной банкой имеется глубокий проход шириной около 8 каб.

В 1,7 мили к SO от мыса Танджунг-Масим (Tandjoeng Masim, Tanjong Masim) (шир. 1°45′ N, долг. 101°42′ O) — юго-восточной оконечности острова Пулау-Рупат — находится кромка большой осыхаю-

щей банки; эта банка лежит на обширном мелководье, которое выдается от восточного берега острова Пулау-Рупат. Южнее мелководья расположена узкая банка с глубинами над ней менее 5,5 *м* (3 саж.) и наименьшей глубиной 2,3 *м* ($1^1/_2$ саж.), простирающаяся на расстояние от 5 до 14 миль к SO от мыса Танджунг-Масим параллельно берегу острова Суматра; между последним и этой банкой проходит глубокий фарватер шириной 1,3 мили. Юго-восточная оконечность банки ограждается черным коническим буем.

Приливо-отливные течения. В проливе Селат-Рупат к S от островов Пулау-Кетам и других, течение на O продолжается от 4 до 5 час. и достигает скорости 2 узла. Течение на W продолжается от 7 до 8 час. и в сизигию достигает скорости 3 узла. Перед восточным входом в пролив течение на W часто направляется на берег острова Суматра.

Наставление для плавания по проливу Селат-Рупат. Этот пролив не ограждается буями и поэтому для плавания по нему требуется хорошее знание местности. На всем протяжении прибрежного фарватера от мыса Танджунг-Сенебуй до мыса Танджунг-Лебанг суда обычно следуют вдоль берега острова Суматра, проходя между ним и банкой Бакал-Туа и к W от всех лежащих в проливе островов. Наименьшая глубина на фарватере пролива 5 *м* ($2^3/_4$ саж.) находится между островом Пулау-Кетом и бергом острова Суматра.

ПРОЛИВ СЕЛАТ-БЕНГКАЛИС И ПОДХОДЫ К НЕМУ. Пролив Селат-Бенгкалис, или Брюэр (Selat Bengkalis, Brewer), расположен между юго-западным берегом острова Пулау-Бенгкалис и островом Суматра. Северный вход в него ограничен с востока мысом Танджунг-Джати (Tandjoeng Djati, Tanjong Jati) — западной оконечностью острова Пулау-Бенгкалис, находящейся в 19 милях к SO от мыса Танджунг-Масим. Пролив идет на 16 миль к юго-востоку до мыса Танджунг-Балай (Tandjoeng Balai, Tanjong Balai) при ширине около 4 миль; глубины в его средней части от 27,4 до 36,6 *м* (15—20 саж.). В пролив можно входить с запада из пролива Селат-Рупат или же с севера из Малаккского пролива. В своем южном конце он соединяется с проливами Селат-Паданг и Селат-Лаланг.

Подход с севера к проливу Селат-Бенгкалис имеет большие глубины, но требует хорошего знания местности. Он ограничен с запада восточным берегом острова Пулау-Рупат, от северо-восточной оконечности последнего до мыса Танджунг-Масим. Берег низменный и затопляется в полную воду; он порос низкими деревьями и кустарником, позади которых растут высокие деревья. Этот участок берега окаймлен обширным мелководьем с глубинами над ним менее 5,5 *м* (3 саж.); его южная оконечность выдается от берега на расстояние до 7 миль.

Опасности. От мыса Танджунг-Джати на 18 миль к NNW простирается множество банок, глубины над которыми от 4,6 до 9,1 *м* ($2^1/_2$—5 саж.). Эти банки ограничивают с востока подход к проливу Селат-Бенгкалис.

Буй черный тупоконечный с топовой фигурой в виде усеченного конуса выставляется в 5,3 мили к WNW от мыса Танджунг-Джати; он ограждает западную оконечность группы банок с глубиной над ними 4,6 *м* ($2^1/_2$ саж.).

Наставление для плавания по проливу Селат-Бенгкалис. При подходе к этому проливу с северо-запада надлежит следовать вдоль северо-восточного берега острова Пулау-Меданг, к которому большие глубины приближаются на расстояние до 5 каб.

Пройдя в 3 милях к О от приметного селения Бату-Мамонг (шир. 1°59′ N, долг. 101°46′ О), надо лечь на курс с расчетом пройти к W от черного тупоконечного буя, стоящего на WNW от мыса Танджунг-Джати, и далее входить в пролив, держась его середины.

Следуя с востока, можно войти в пролив Селат-Бенгкалис через северный вход, проходя с любой стороны от банки Роб-Рой (стр. 246) или же подойти к нему по проливу Селат-Паданг.

ОСТРОВ ПУЛАУ-БЕНГКАЛИС (Poelau Bengkalis, Pulau Bengkalis) расположен у восточного берега острова Суматра в 18 милях к SO от острова Пулау-Рупат, простираясь по параллели на 30 миль при ширине до 16 миль. Он отделен от острова Суматра проливом Селат-Бенгкалис, а от острова Пулау-Паданг проливом Селат-Паданг. На его юго-западном берегу находится большое селение Бенгкалис. Остров весь покрыт густой растительностью.

Северный берег острова Пулау-Бенгкалис тянется на 29 миль к востоку от мыса Танджунг-Джати до мыса Танджунг-Парит (Tandjoeng Parit, Tanjong Parit). Примерно на середине этого берега находится селение Бантан-Тенгах (Bantan Tengah). В мае и ноябре вблизи северного берега появляется много местных рыболовных малых судов. Северный берег острова надлежит проходить в большом расстоянии, так как он окаймлен большим количеством узких мелководных гряд, тянущихся параллельно берегу; глубины между этими грядами обычно большие.

В 6,5 мили к N от селения Бантан-Тенгах лежит банка с глубиной над ней 4,6 *м* ($2^1/_2$ саж.).

Восточный берег острова Пулау-Бенгкалис тянется на 16,5 мили к югу от мыса Танджунг-Парит до юго-восточной оконечности острова, на которой находится селение Секуди (Sekoedi, Sekudi). В 3,5 мили к югу от мыса Танджунг-Парит расположен мыс Танджунг-Седекип (Tandjoeng Sedekip, Tanjong Sedekip), а в 1,7 мили далее к югу в море впадает река Сунгай-Кембунг (Soengai Kemboeng, Sungei Kembung). Восточный берег окаймлен на расстояние до 8 каб. узкой полосой илисто-песчаной отмели с приглубой кромкой. В расстоянии от 1,5 до 2,5 мили от этого берега находится несколько банок с глубинами от 6,9 до 8,7 *м* ($3^3/_4$—$4^3/_4$ саж.). От юго-восточной оконечности острова на 5 каб. к S выдается коса с глубиной над ней 0,5 *м* ($1^1/_2$ фута), а в 1 миле к S от той же оконечности лежит банка с глубиной над ней 6 *м* ($3^1/_4$ саж.).

Между восточным берегом острова Пулау-Бенгкалис и банкой Лонг-Банк (стр. 247), ограничивающей с юга основной фарватер Малаккского пролива, расположено несколько узких песчаных гряд, тянущихся параллельно берегу и фарватеру. Наименьшая глубина над ними 3,7 *м* (2 саж.). Положение всех этих гряд показано на картах.

Приливо-отливные течения проходят здесь вдоль северных берегов островов Пулау-Бенгкалис и Пулау-Рангсанг (стр. 132), следуя направлению ряда узких песчаных подводных гряд, лежащих к NO от этих островов. Эти течения в сизигию идут на О—OSO со скоростью 2 узла и на W—WNW со скоростью 3 узла. В квадратуру оба течения слабы у острова Пулау-Бенгкалис, но у острова Пулау-Рангсанг они достигают скорости от 1 до 1,5 узла. В заливе, расположенном между этими островами, течения направляются во внутрь залива и из него.

В проливе Селат-Бенгкалис течение на SO начинается через 2 часа после малой воды у берега и иногда достигает скорости свыше 2 узлов. Течение на NW начинается через 2 часа после полной воды у берега и временами достигает скорости 3 узла.

Селение Бенгкалис (Bengkalis) (шир. 1°28′ N, долг. 102°06′ O) расположено на юго-западном берегу острова того же названия в 10,5 мили к юго-востоку от мыса Танджунг-Джати и является административным центром; здесь находится врач. У селения сооружено две пристани; у оконечности юго-восточной пристани глубина 5 *м* ($2^3/_4$ саж.). Сюда регулярно заходят пароходы из других портов на острове Суматра.

Освещаемый знак установлен на оконечности северо-западной пристани у селения Бенгкалис. Вид знака: мачта на будке.

Якорные места. Суда могут стоять на якоре повсюду на подходном фарватере с севера или же против селения Бенгкалис. Грунт здесь сложен из ила, песка и вязкой глины и хорошо держит якоря. Рейд перед селением простирается от берега на 8,3 каб.; он ограничен меридианами, проходящими в 5,5 каб. к O и к W от правительственной пристани.

РЕКА СУНГАЙ-СИАК (Soengai Siak, Sungei Siak) впадает в море в 9 милях к югу от мыса Танджунг-Балай (шир. 1°23′ N, долг. 102°08′ O); плавание по ней возможно только на малых судах при условии хорошего знания местности. В 1946 году наименьшая глубина в реке у острова Пулау-Тенгах (Poelau Tengah, Pulau Tengah), лежащего в 5 милях выше устья, была 4,6 *м* (15 фут.), далее до селения Пакан-Бару, расположенного в 90 милях от устья, глубины в реке от 9,1 до 14,6 *м* (5—8 саж.); ширина устья реки около 1 мили. Берега реки на протяжении 40 миль от устья до селения Сиак в основном низменные и болотистые. У селения Сиак ширина реки 1,5 каб., а у селения Пакан-Бару 0,7 каб. Выше последнего река становится весьма извилистой, с многими крутыми поворотами и низко нависшими деревьями, что затрудняет плавание по ней.

Селение Сиак (Siak) является административным центром этого района острова Суматра.

Селение Тебинг-Тинги (Tebing Tinggi) находится в 38 милях выше селения Сиак. Это небольшое селение построено на правом берегу реки на холме высотой около 30 *м*.

Селение Пакан-Бару (Pakan Baroe) является главным центром торговли между восточным и западным берегами острова Суматра. В 1946 году здесь было около 4500 жителей. У селения сооружена пристань длиной 45 *м*, а в 1 миле ниже его, у левого берега реки, расположено две пристани длиной 45 и 76 *м*. Перед селением имеется рейд, ограниченный меридианами, проходящими в 2,7 мили по обе стороны от правительственной пристани. В районе селения в реке могут разворачиваться суда длиной до 90 *м*.

Между селением Пакан-Бару и портом Сингапур поддерживается регулярное пароходное сообщение; пароходы заходят в селение Сиак.

Приливо-отливные течения. Во время сухого сезона приливо-отливные течения в реке Сунгай-Сиак наблюдаются выше селения Пакан-Бару, тогда как в сезон дождей они немного не доходят до этого селения. Продолжительность отсутствия течений, или «тихой воды», обычно невелика. На всем протяжении реки от устья до селения Сиак входящее в нее течение продолжается около 5 час., а выходящее из реки течение около 7 час. В сизигию первое достигает наибольшей скорости 2 узла, а второе 3 узла. В квадратуру входящее в реку течение продолжается около 4 час., а выходящее из нее — около 8 час.; первое имеет наибольшую скорость 1 узел, а второе 2,5 узла.

В верховье реки, в зависимости от сезонных условий, отсутствие течений может длиться до 24 час.

ПРОЛИВ СЕЛАТ-ПАДАНГ, ИЛИ СЕЛАТ-КУДАП (Selat Padang, Selat Koedap), отделяет остров Пулау-Бенгкалис от расположенного к S от него острова Пулау-Паданг. Этим проливом часто пользуются малые суда, плавающие на линии между селением Бенгкалис и портом Сингапур. Длина пролива около 24 миль, а ширина около 1 мили. По нему проходит фарватер с наименьшей шириной 6 каб. при глубинах от 5,9 до 12,8 *м* (3¼—7 саж.). В юго-восточном входе фарватер сужен до 3,5 каб. отмелями с глубиной над ними менее 5,5 *м* (3 саж.), выдающимися от обоих входных мысов.

От мыса Танджунг-Паданг (шир. 1°25′ N, долг. 102°12′ O) — юго-западного входного мыса пролива Селат-Паданг, на 2,5 мили к W выдается широкая коса, на оконечности которой глубина 2,2 *м* (1¼ саж.); эта коса осыхает во время отлива на расстоянии 1,3 мили от мыса.

В 9,5 мили от юго-восточного входного мыса, у южного берега пролива лежит лесистый островок Пулау-Дедап (Poelau Dedap, Pulau Dedap), от которого на 2 каб. к SO простирается песчаная отмель. Глубокий фарватер расположен к N от этого островка.

Освещаемый знак Селат-Паданг (Selat Padang) (шир. 1°15′ N, долг. 102°30′ O) установлен на отмели в 5 каб. к SSO от юго-восточной оконечности острова Пулау-Бенгкалис и служит для обозначения восточного входа в пролив Селат-Паданг. Вид установки: белый железный знак высотой 8,8 *м* (29 фут.). Высота огня 11,6 *м* (38 фут.).

Приливо-отливные течения. В проливе Селат-Паданг течение на O начинается через 2 часа после малой воды и достигает наибольшей скорости 2,5 узла. Течение на W начинается через 2 часа после полной воды и достигает наибольшей скорости 4 узла. Ближе к моменту квадратуры течение становится слабым, но все же преобладает течение на W.

Наставление для входа в пролив Селат-Паданг. Вход в этот пролив с запада осуществляется через пролив Селат-Бенгкалис. Направляясь в пролив с востока из Малаккского пролива, надлежит пройти вдоль восточного берега острова Пулау-Бенгкалис, держась в небольшом расстоянии от него. Далее надо обогнуть освещаемый знак, стоящий вблизи юго-восточной оконечности того же острова и входить в пролив. При этом следует остерегаться банки с глубиной над ней 5,9 *м* (3¼ саж.), лежащей к S от освещаемого знака.

ОСТРОВ ПУЛАУ-ПАДАНГ (Poelau Padang, Pulau Padang) расположен к S от острова Пулау-Бенгкалис, от которого он отделен проливом Селат-Паданг. От острова Суматра он отделяется проливом Селат-Лаланг. Этот низменный и покрытый густой растительностью остров простирается по меридиану на 30 миль и достигает в ширину 15 миль. К SO от него лежат острова Пулау-Мербау и Пулау-Тебинг-Тинги, от которых его отделяет пролив Селат-Асам. Таким образом, со стороны Малаккского пролива виден только небольшой участок восточного берега острова Пулау-Паданг. На юго-восточной оконечности этого острова (шир. 0°57′ N, долг. 102°28′ O) находится селение Меранти-Бунтинг (Meranti Boenting, Meranti Bunting).

Пролив Селат-Лаланг (Selat Lalang), отделяющий остров Пулау-Паданг от восточного берега острова Суматра, тянется на 35 миль к югу от пролива Селат-Бенгкалис до пролива Селат-Панджанг при ширине от 2,5 до 4 миль. Наименьшая глубина на фарватере 11 *м*

(6 саж.), но на середине пролива против селения Макапан (Makapan), расположенного на западном берегу в 15 милях к югу от устья реки Сунгай-Сиак, лежит банка с глубиной над ней 7,8 *м* ($4^1/_4$ саж.). Пролив не имеет большого значения для судоходства и им пользуются только местные суда.

Приливо-отливные течения. В проливе Селат-Лаланг смена течений происходит между 2 час. и 2 ч. 30 м. после полной и малой воды у берега. Течение на SO направляется вдоль берега острова Суматра в пролив Селат-Панджанг и достигает наибольшей скорости 3,5 узла. Течение на NW направляется в пролив Селат-Бенгкалис и достигает наибольшей скорости 4 узла.

Пролив Селат-Асам (Selat Asam) ограничен с запада островом Пулау-Паданг, с востока островом Пулау-Мербау, а с юга островом Пулау-Тебинг-Тинги. Пролив простирается на 20 миль к югу при ширине от 0,7 до 1,3 мили и в южном конце соединяется с проливами Селат-Лаланг и Селат-Панджанг. На подходе к этому проливу с севера наименьшая глубина 11,9 *м* ($6^1/_2$ саж.); в самом проливе глубины превышают 18,3 *м* (10 саж.). Берега его приглубы на всем протяжении, за исключением юго-западного входного мыса, от которого почти на 1 милю к S простирается коса с глубиной 7,8 *м* ($4^1/_4$ саж.) над ее оконечностью.

ОСТРОВА ПУЛАУ-МЕРБАУ И ПУЛАУ-РАНГСАНГ расположены на южной стороне Малаккского пролива к О от острова Пулау-Паданг; между ними и восточным берегом острова Суматра лежит большой остров Пулау-Тебинг-Тинги, от которого они отделяются проливами Селат-Рингит, Селат-Кунгкунг и Селат-Айер-Итам. В проливе Селат-Кунгкунг находится большое селение Тебинг-Тинги.

Остров Пулау-Мербау (Poelau Merbau, Pulau Merbau) лежит к О от острова Пулау-Паданг, от которого он отделен проливом Селат-Асам. Этот низменный и покрытый густой растительностью остров тянется по меридиану на 11 миль при ширине до 9 миль. Его северо-восточный берег непосредственно примыкает к Малаккскому проливу и простирается на 9 миль к юго-востоку от мыса Танджунг-Бохмат (Tandjoeng Bohmat, Tanjong Bohmat) — северной оконечности острова — до мыса Танджунг-Кунгкунг (Tandjoeng Koengkoeng, Tanjong Kong Kong) — его восточной оконечности. Весь этот берег на расстояние до 6,5 мили к N окаймлен илистой отмелью с глубинами менее 5,5 *м* (3 саж.); между мысом Танджунг-Бохмат и находящимся в 3,5 мили к востоку от него мысом Танджунг-Керамат, или Танджунг-Селанчор (Tandjoeng Keramat, Tanjong Selanchor), эта отмель осыхает на расстояние до 1 мили от берега. Между этой отмелью и отмелью, выдающейся от северо-западного берега острова Пулау-Рангсанг, расположен фарватер, ведущий с севера к проливам Селат-Рингит и Селат-Кунгкунг. В северной части фарватера лежит несколько узких вытянутых по меридиану банок, глубины над которыми от 1,5 до 5 *м* (5 фут.—$2^3/_4$ саж.).

Остров Пулау-Рангсанг (Poelau Rangsang, Pulau Rangsang) находится к О от острова Пулау-Мербау и к N от острова Пулау-Тебинг-Тинги. Он тянется на 32 мили в направлении NW—SO при ширине около 10 миль. Остров низменный и покрыт густой растительностью. Северный и северо-восточный берега острова Пулау-Рангсанг, ограничивающие Малаккский пролив с юга, окаймлены на расстояние от 2 до 4 каб. осыхающей илистой отмелью; за этой отмелью на расстоянии до 8 миль от берега простирается множество банок с глубинами над ними от 3,2 до 5,5 *м* ($1^3/_4$—3 саж.). На северо-восточном берегу

в 8 милях к юго-востоку от мыса Танджунг-Кедабу (Tandjoeng Kedaboe, Tanjong Kedabu) — северо-восточной оконечности острова — расположено селение без названия. Между мысом Танджунг-Кедабу и мысом Танджунг-Меданг-Калувар (Tandjoeng Medang Kaloewar, Tanjong Medang Kaluwar) — восточной оконечностью острова, на 7 каб. от берега простираются рыболовные заколы.

Пролив Селат-Рингит (Selat Ringgit) отделяет юго-восточный берег острова Пулау-Мербау от северо-западного берега острова Пулау-Тебинг-Тинги. Протяжение его 8 миль и наибольшая ширина около 0,3 каб. Глубины в нем от 5 до 12,8 *м* ($2^3/_4$—7 саж.). У обоих концов пролива необходимо держаться ближе к его северному берегу.

Проливы Селат-Кунгкунг и Селат-Айер-Итам отделяют остров Пулау-Рангсанг от острова Пулау-Тебинг-Тинги. Общая протяженность обоих проливов около 35 миль. Плавание по ним возможно только при хорошем знании местности.

Вход в пролив Селат-Кунгкунг (Selat Koengkoeng, Selat Kong Kong) находится между островом Пулау-Мербау и северо-западным берегом острова Пулау-Рангсанг. Этот берег на расстояние до 1 мили окаймлен осыхающей отмелью, на которой в 3,5 мили к NNO от мыса Танджунг-Айюнг (Tandjoeng Ajoeng, Tanjong Ayung) (шир. 1°02′ N, долг. 102°37′ O) лежит островок Пулау-Сукел (Poelau Soekel, Pulau Sukel). В проливе опасностей не имеется.

В 7 милях к востоку от мыса Танджунг-Айюнг пролив Селат-Кунгкунг переходит в пролив Селат-Айер-Итам (Selat Ajer Hitam, Selat Ayer Itam), который отделяет остров Пулау-Рангсанг от северного берега острова Пулау-Тебинг-Тинги. Наименьшая глубина в этом проливе 7,8 *м* ($4^1/_4$ саж.) находится в его юго-восточном конце.

Юго-восточный вход в пролив Селат-Айер-Итам разделен на два фарватера островами Пулау-Мангунг (Poelau Manggoeng, Pulau Mangung) и Пулау-Топанг (Poelau Topang, Pulau Topang).

Остров Пулау-Мангунг тянется по параллели на 3 мили, а остров Пулау-Топанг — по меридиану на 5,5 мили. Северный фарватер шириной около 3,5 каб. проходит к N от острова Пулау-Мангунг; наименьшая глубина 5,9 *м* ($3^1/_4$ саж.) находится в восточном конце фарватера. Южный фарватер проходит к W от острова Пулау-Топанг и он гораздо шире северного фарватера; при следовании в небольшом расстоянии от западного и южного берегов острова Пулау-Топанг можно пройти по глубинам не менее 5,5 *м* (3 саж.). От островов Пулау-Мангунг и Пулау-Топанг на 2,3 мили к O простирается отмель с глубинами над ней менее 5,5 *м* (3 саж.).

На северном берегу пролива Селат-Айер-Итам находится устье реки Сунгай-Судур (Soengai Soedoer, Sungei Sudur), а на южном берегу — устье реки Сунгай-Сувир (Soengai Soewir, Sungei Suwir). В северо-западной части этого пролива местность населена наиболее густо.

Приливо-отливные течения. В проливах Селат-Кунгкунг и Селат-Айер-Итам течение на SO начинается через 2 часа после малой воды у берега и достигает в сизигию наибольшей скорости 2,5 узла. Течение на NW начинается через 2 часа после полной воды у берега и достигает в сизигию наибольшей скорости 4 узла. В квадратуру оба течения очень слабые, причем бóльшую скорость имеет течение на NW.

Селение Тебинг-Тинги, или Селат-Панджанг (Tebing Tinggi, Selat Pandjang), расположено на южном берегу пролива Селат-Кунгкунг, в 5 милях от западного входа в последний. В селении находится врач. У селения сооружена Т-образная пристань, у оконечности которой глу-

бина 6,1 *м* (20 фут.). Сюда регулярно заходят пароходы из других портов на острове Суматра.

Освещаемый знак (шир. 1°01′ N, долг. 102°41′ O) установлен на оконечности пристани у селения Тебинг-Тинги. Высота огня 6,4 *м* (21 фут).

ОСТРОВ ПУЛАУ-ТЕБИНГ-ТИНГИ (Poelau Tebing Tinggi, Pulau Tebing Tinggi) расположен к S от островов Пулау-Мербау и Пулау-Рангсанг, от которых он отделен проливами Селат-Рингит, Селат-Кунг-кунг и Селат-Айер-Итам, а также к SO от острова Пулау-Паданг, отделенного от него проливом Селат-Асам. Проливом Селат-Панджанг остров Пулау-Тебинг-Тинги отделяется от острова Суматра. Этот низменный и покрытый густой растительностью остров простирается по параллели на 40 миль при ширине около 14 миль. Несмотря на свои большие размеры остров не виден со стороны Малаккского пролива, так как он окружен со всех сторон другими большими островами.

Пролив Селат-Панджанг (Selat Pandjang, Selat Panjang) отделяет остров Пулау-Тебинг-Тинги от восточного берега острова Суматра, являясь продолжением пролива Селат-Лаланг. Он тянется на 43 мили к востоку до выхода в Малаккский пролив при ширине от 1,5 до 3,5 мили. Западная часть пролива протяжением около 27 миль до островка Пулау-Панджанг (Poelau Pandjang, Pulau Panjang), лежащего в проливе, глубока и чиста от опасностей. К востоку от островка Пулау-Панджанг пролив загроможден островками и банками, между которыми проходит узкий фарватер. Пролив не имеет большого значения для судоходства и им пользуются только местные суда.

Вдоль юго-восточного берега острова Пулау-Тебинг-Тинги проходит узкий фарватер, ведущий из пролива Селат-Панджанг в пролив Селат-Айер-Итам.

Приливо-отливные течения. В проливе Селат-Панджанг смена течений происходит между 2 час. и 2 ч. 30 м. после полной и малой воды у берега. Течение на O направляется вдоль берега острова Суматра в устье реки Сунгай-Кампар, расположенное в 14 милях к юго-востоку от восточного входа в пролив Селат-Панджанг и достигает наибольшей скорости 3,5 узла. Течение на W направляется в пролив Селат-Лаланг и достигает наибольшей скорости 4 узла, причем вблизи восточного конца пролива Селат-Панджанг течения бывают быстрее.

ПОДХОД С ВОСТОКА К ПРОЛИВАМ СЕЛАТ-АЙЕР-ИТАМ И СЕЛАТ-ПАНДЖАНГ. На подходе с востока к этим проливам расположено пять низменных и поросших густыми лесами островов: Пулау-Мендол, Пулау-Лебу, Пулау-Серапунг, Пулау-Топанг и Пулау-Мангунг, окруженные банками и островками; острова Пулау-Топанг и Пулау-Мангунг, лежащие перед входом в пролив Селат-Айер-Итам, описаны ранее на стр. 133. Между островами проходит несколько фарватеров, плавание по которым возможно только при хорошем знании местности. Лоцманской проводкой занимаются местные жители с островов Пулау-Мендол и Пулау-Серапунг.

Остров Пулау-Мендол (Poelau Mendol, Pulau Mendol) лежит у берега острова Суматра в 7,5 мили к SO от острова Пулау-Тебинг-Тинги и является самым большим в указанной выше группе. Он тянется по меридиану на 12 миль при ширине 10 миль. На юго-восточном берегу острова находится селение Бандонг (Bandong), у которого сооружена пристань. У северо-западного берега острова Пулау-Мендол расположен островок, постепенно размываемый морем. В 2 милях к NW от острова

Пулау-Мендол находится остров Пулау-Лебу (Poelau Leboe, Pulau Lebu) длиной по меридиану 3 мили и шириной 1,5 мили. В 2 милях к SW от острова Пулау-Лебу лежит остров Пулау-Серапунг (Poelau Serapoeng, Pulau Serapung) длиной около 6 миль в направлении NW—SO и шириной 2 мили. На восточном берегу острова Пулау-Серапунг расположено селение того же названия, которое можно опознать по красной крыше здания таможенного поста. На островах Пулау-Мендол, Пулау-Лебу и Пулау-Серапунг имеются лесопильные заводы.

Река Сунгай-Кампар (Soengai Kampar, Sungei Kampar) впадает в море в 14 милях к юго-востоку от восточного входа в пролив Селат-Панджанг. Остров Пулау-Мендол находится на северо-восточной стороне входа в эту реку. Главный входной фарватер проходит вдоль южного берега острова Пулау-Мендол и далее идет вдоль правого берега реки до островка Пулау-Муда (Poelau Moeda), лежащего в 18 милях выше устья. Приливо-отливные течения в реке Сунгай-Кампар быстрые и в ней имеет место явление типа «маскаре». Для плавания по этой реке требуется хорошее знание местности.

Островки и опасности. В 4 милях к NO от северной оконечности острова Пулау-Лебу расположена обширная банка с глубиной над ней менее 5,5 *м* (3 саж.); наименьшая глубина 0,3 *м* (1 фут) находится на ее юго-западной оконечности. Банка простирается на 8,5 мили к NO, постепенно расширяясь, и достигает в ширину 4 мили. В небольшом расстоянии к N от этой банки лежит узкая скалистая гряда, которая тянется на 3 мили к N, параллельно восточному берегу острова Пулау-Рангсанг, в 4 милях от него. В 2 милях к S от северной оконечности гряды на ней расположен островок Пулау-Бурунг (Poelau Boeroeng, Pulau Burung), поросший высокими деревьями и окруженный надводными и подводными скалами. В 1,3 мили к N от островка Пулау-Бурунг находится низменный, покрытый кустарником островок Пулау-Белембанг (Poelau Belembang, Pulau Belembang), окаймленный надводными и подводными скалами. В 1 миле к NNO от островка Пулау-Белембанг лежит скала в уровень с малой водой, а в 4 каб. к NNO от нее расположена скала с глубиной над ней 4,6 *м* ($2^1/_2$ саж.).

Приливо-отливные течения. Приливо-отливное течение, идущее на S вдоль восточного берега острова Пулау-Рангсанг, соединяясь с течением, выходящим на O из пролива Селат-Айер-Итам, идет вдоль восточного берега острова Пулау-Топанг с наибольшей скоростью 2 узла; далее оно проходит по обе стороны от острова Пулау-Мендол и входит в реку Сунгай-Кампар. У западного берега острова Пулау-Мендол указанное выше течение достигает наибольшей скорости 4 узла, а в узкостях к S от этого острова 6 узлов.

Вскоре после момента полной воды, течение выходит из реки Сунгай-Кампар и разделяется на две ветви у южного берега острова Пулау-Мендол. Одна ветвь проходит вдоль юго-восточного берега острова Пулау-Мендол с наибольшей скоростью 4 узла и соединяется с основным течением, идущим в это время к NW и N вдоль западного берега острова Пулау-Кундур. Другая ветвь, проходящая у юго-западного берега острова Пулау-Мендол, делится на две части; одна часть огибает берег острова Суматра и входит в пролив Селат-Панджанг, тогда как остальная часть направляется на N вдоль западного берега острова Пулау-Мендол с наибольшей скоростью 4 узла.

ОСТРОВА ПУЛАУ-КУНДУР (Poelau Koendoer, Pulau Kundur) представляют собой южную из двух групп островов, расположенных на южной стороне основного фарватера Малаккского пролива, в 12 милях

к О от острова Пулау-Рангсанг. Острова холмистые и окружены осыхающими рифами и скалами; почва на них плодородна и они густо населены. Северная группа образована островами Пулау-Каримун (стр. 139), которые отделены от островов Пулау-Кундур проливом Селат-Гелам. Обе группы состоят из 10 островов и около 30 островков и простираются по меридиану на 34 мили. По своему характеру они значительно отличаются от низменных болотистых островов, лежащих у восточного берега острова Суматра.

Острова Пулау-Кундур и Пулау-Каримун ограничивают с запада пролив Дуриан (Doerian, Durian), который служит основным путем из Малаккского пролива в водное пространство, расположенное между островами Суматра и Борнео; подробное описание этого пролива дано в выпуске 2 настоящей лоции.

Остров Пулау-Кундур (Poelau Koendoer, Pulau Kundur) является самым большим в группе невысоких холмистых островов того же названия. Он расположен в 12 милях к О от острова Пулау-Рангсанг и тянется по меридиану на 16 миль при ширине около 9,5 мили. На его северной оконечности находится гора Салах (Salah) высотой 129 *м* (422 фута), а на южной оконечности возвышаются две горы: Тас (Tas) высотой 120 *м* (392 фута) и Гадинг (Gading) высотой 141 *м* (464 фута). К N от острова Пулау-Кундур лежат острова Пулау-Белат (Poelau Belat, Pulau Belat), Пулау-Дегонг (Poelau Degong, Pulau Degong), Пулау-Папан (Poelau Papan, Pulau Papan), Пулау-Парит (Poelau Parit, Pulau Parit), Пулау-Буру (Poelau Boeroe, Pulau Buru) и другие, а к SO от него расположен остров Пулау-Онгут, или Пулау-Унгар (Poelau Onggoet, Pulau Ungar); на всех этих островах приметных ориентиров мало.

Проход к западу от острова Пулау-Кундур ведет на SO из Малаккского пролива, а также в проливы Селат-Панджанг и Селат-Айер-Итам. Однако в этом проходе имеется много островков, рифов и банок и по нему плавают только лишь малые местные суда.

Островки и опасности. В 4 милях к W от мыса Танджунг-Пунгай (Tandjoeng Poenggai, Tanjong Pungi) — западной оконечности острова Пулау-Кундур — расположен высокий скалистый островок Пулау-Лаланг (Poelau Lalang, Pulau Lalang), поросший низкими деревьями и окруженный рифами. В 1,3 мили к ONO от островка Пулау-Лаланг находится отдельный риф с глубиной над ним 2,4 *м* (8 фут.); посредине между ними лежит банка, глубина над которой 5 *м* ($2^3/_4$ саж.). В 8 каб. к NNO от островка Пулау-Лаланг расположена банка с глубиной над ней 4,6 *м* ($2^1/_2$ саж.). В 1 миле к W от того же островка находится надводная скала, которую, однако, плохо видно в полную воду. В 2,3 мили к SSW от островка Пулау-Лаланг лежит банка с глубиной над ней 4 *м* (13 фут.), а в 1,3 мили к S от него расположена банка, глубина над которой 3 *м* (10 фут.); в 3 милях к SSO от этого же островка находится скала, лежащая в уровень с малой водой.

В 6 милях к S от островка Пулау-Лаланг на середине пролива между островами Пулау-Кундур и Пулау-Мендол лежит скалистый островок Пулау-Русах (Poelau Roesah, Pulau Rusah), поросший высокими деревьями; в 7 каб. к NNW от него расположена банка с глубиной над ней 4,6 *м* ($2^1/_2$ саж.). В 1 миле к SSO от островка Пулау-Русах находится островок Пулау-Турус (Poelau Toeroes, Pulau Turus), а в 1,7 мили далее к SSO лежит в уровень с малой водой скала Бату-Ланджанг (Batoe Landjang, Batu Lanjang). Между островком Пулау-Турус и скалой Бату-Ланджанг с западной стороны и островом Пулау-Кундур с восточной стороны расположена скалистая гряда, юго-восточная оконечность которой, осыхающая в отлив, находится в 1,7 мили к О от

скалы Бату-Ланджанг; гряда тянется к NW на 2,5 мили. В 2 милях к SO от скалы Бату-Ланджанг лежит скала, осыхающая только во время самых низких отливов, а в 1,7 мили далее к SO расположен скалистый островок, поросший кустарником.

Между островками и скалами и северо-восточным берегом острова Пулау-Мендол имеется чистый от опасностей проход.

Приливо-отливные течения в проходах к W и S от острова Пулау-Кундур достигают скорости от 2 до 3 узлов. Они направляются в первом проходе на S и N, а во втором на SO и NW.

ПРОЛИВ СЕЛАТ-ГЕЛАМ (Selat Gelam) ограничен с юга островами Пулау-Кундур, Пулау-Туланг (Poelau Toelang, Pulau Tulang) и Пулау-Парит, а с севера — островом Грот-Каримун (стр. 281). Этим проливом пользуются местные суда, плавающие на линии между селением Бенгкалис и портом Сингапур, через пролив Селат-Айер-Итам. В западном конце пролива находится островок Пулау-Баби (Poelau Babi, Pulau Babi) высотой 78 *м* (257 фут.), делящий его на два прохода: северный и южный. Северный проход с наименьшей глубиной 8,7 *м* ($4^3/_4$ саж.) ограждается двумя буями; вблизи южного прохода больше банок, но он более глубокий и не ограждается. На северном берегу пролива расположено селение Танджунг-Балай.

Ограждение. В 3 милях к NNW от островка Пулау-Баби выставляется черный тупоконечный буй.

Острова и опасности. Кроме островка Пулау-Баби (см. выше), в проливе Селат-Гелам находится еще несколько небольших островов и островков, окруженных скалами и банками.

В 4 милях к WNW от островка Пулау-Баби лежит поросший густым лесом остров Пулау-Тамбелас (Poelau Tambelas, Pulau Temblas) высотой 78 *м* (257 фут.); он имеет три вершины и с некоторого расстояния представляется в виде двух островов. В 5 каб. к NO от этого острова расположена банка с наименьшей глубиной над ней 5,7 *м* ($3^1/_4$ саж.), а от его юго-восточной оконечности на 7 каб. к S простирается коса, глубина над которой 5 *м* ($2^3/_4$ саж.).

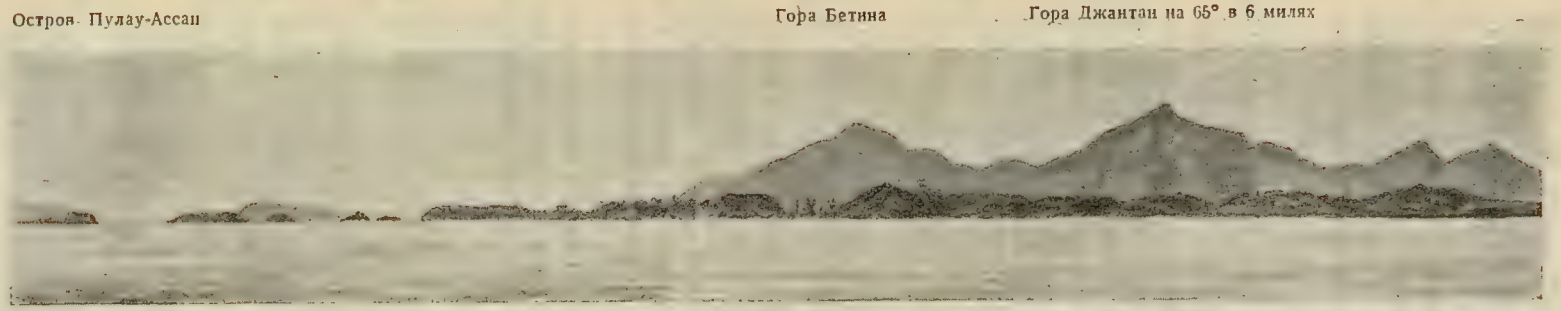
В 2,5 мили к SSW от островка Баби находится остров Пулау-Кенипаэн (Poelau Kenipaän, Pulau Kanipaän). Между ними, а также между островом Пулау-Кенипаэн и северной оконечностью острова Пулау-Кундур, лежит несколько островков и много банок.

Северный берег пролива окаймлен отмелью, глубины над которой от 1,2 до 3,7 *м* (4—12 фут.). На середине этой отмели расположен остров Пулау-Мерак (Poelau Merak, Pulau Merak) высотой 69 *м* (225 фут.).

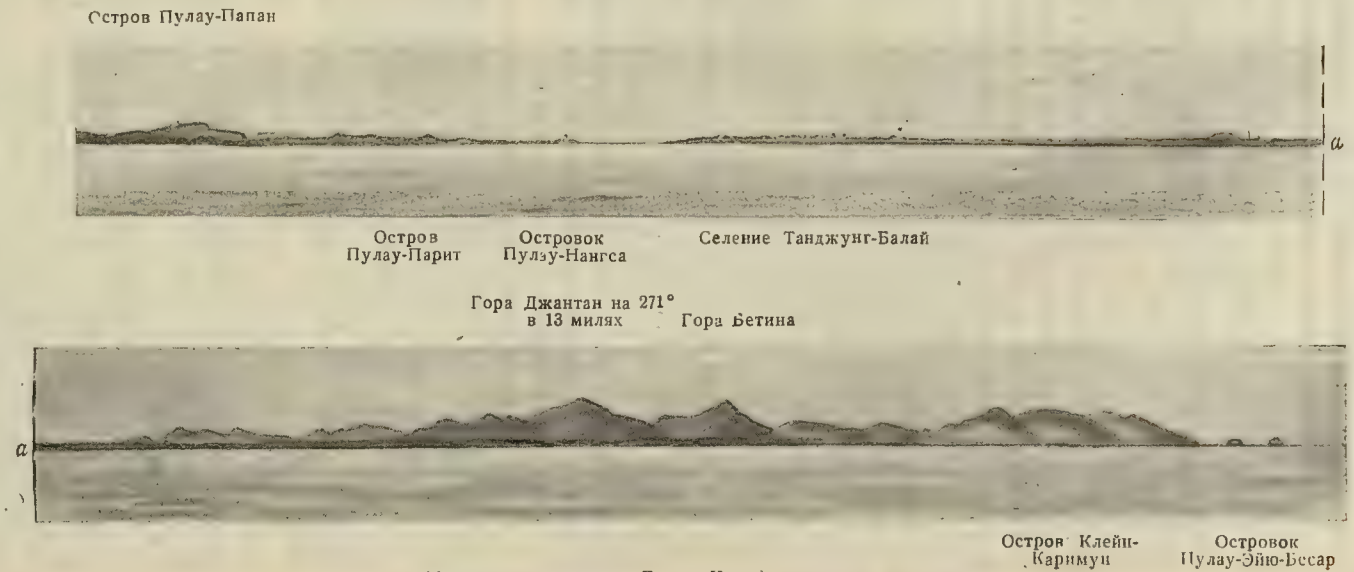
На южной стороне пролива, в 1 миле к SSO от островка Пулау-Баби находится островок Пулау-Сонгкоп (Poelau Songkop, Pulau Songkop); между ними лежат несколько банок, глубины над которыми от 3 до 4 *м* (10—13 фут.). Далее к востоку, на южной стороне пролива опасностей не имеется.

На северной стороне пролива в 3 каб. к S от берега, у селения Танджунг-Балай расположена отдельная подводная скала. В 3 каб. к SO от того же селения лежит отдельный коралловый риф; в небольшом расстоянии к O от него выставляется белый тупоконечный буй.

На подходе к проливу Селат-Гелам с востока находится несколько банок, глубины над которыми от 5,5 до 9,1 *м* (3—5 саж.); эти банки показаны на карте. На подходе к проливу с северо-востока в 2,7 мили к NO от мыса Танджунг-Рамбут (Tandjoeng Ramboet, Tanjong Ram-



Подход к проливу Селат-Гелам с северо-запада



Подход к проливу Селат-Гелам с северо-востока

but) — юго-восточной оконечности острова Грот-Каримун — лежит банка с наименьшей глубиной над ней 0,9 *м* (3 фута).

Селение Танджунг-Балай (Tandjoeng Balai, Tanjong Balai) (шир. 0°59′ N, долг. 103°26′ O) расположено на южном берегу острова Грот-Каримун, в 7 каб. к юго-западу от мыса Танджунг-Рамбут. Оно является административным центром. Основное население здесь китайцы. В 2,5 мили к западу от него находится селение Пемерал (Pemeral).

У селения Танджунг-Балай сооружена пристань; суда могут стоять на якоре к S или SW от пристани, где глубины от 18,3 до 27,4 *м* (10—15 саж.). Малые суда могут становиться на якорь ближе к берегу, между пристанью и лежащей к S от нее подводной скалой. Оба этих якорных места плохие, так как здесь приливо-отливные течения достигают большой скорости и часто дуют сильные шквалы.

При подходе к селению Танджунг-Балай с востока хорошо видна расположенная к востоку от него цепь холмов, которые выделяются красным цветом своих крутых и лишенных растительности склонов.

Приливо-отливные течения в проливе Селат-Гелам направляются на O и на W, достигая в сизигию скорости 3 узла и в квадратуру 1 узел. Смена течений происходит через несколько часов после полной и малой воды у берега.

Наставление для плавания по проливу Селат-Гелам. При подходе к этому проливу с юго-запада надлежит обогнуть островок Пулау-Белембанг и далее лечь на курс с расчетом пройти к SO от острова Пулау-Тамбелас. Далее надо следовать по северному фарватеру к якорному месту у селения Танджунг-Балай или же выходить в пролив Дуриан. Плавание по южному фарватеру возможно только при хорошем знании местности.

ОСТРОВА ПУЛАУ-КАРИМУН (Poelau Karimoen, Pulau Karimun) расположены к N от группы островов Пулау-Кундур и состоят из четырех островов: Грот-Каримун, Клейн-Каримун, Пулау-Ассан и Пулау-Муду и из многих островков и скал. Северная кромка этой группы ограничивает с юга основной фарватер Малаккского пролива.

Остров Грот-Каримун, или Грейт-Каримун (Groot Karimoen, Great Karimun), находится в 6 милях к N от острова Пулау-Кундур. Он тянется на 10 миль в направлении NW—SO при ширине около 4,5 мили. Северная часть острова гористая; главными вершинами являются гора Бетина (Betina) высотой 415 *м* (1363 фута), расположенная в 1,7 мили к югу от северной оконечности острова и гора Джантан (Djantan, Jantan) высотой 451 *м* (1480 фут.), отстоящая на 1,3 мили к югу от горы Бетина. Южная часть острова низменная и болотистая; исключение составляет небольшой район вблизи селения Танджунг-Балай. Остров Грот-Каримун окружен скалистыми островками, покрытыми густой растительностью.

В восточный берег острова Грот-Каримун вдается широкая бухта без названия, вход в которую ограничен с севера северо-восточной оконечностью острова, а с юга — отстоящим от первой на 5 миль к SSO мысом Танджунг-Себатак (Tandjoeng Sebatak, Tanjong Sebatak); глубины в бухте менее 5,5 *м* (3 саж.), грунт — ил.

У северо-восточной оконечности острова сооружена пристань длиной 35 *м*, глубина вдоль которой 7 *м* ($3^3/_4$ саж.). Севернее пристани от берега выдается осыхающая отмель.

Остров Клейн-Каримун, или Литл-Каримун (Klein Karimoen, Little Karimun), отделен от северо-восточного берега острова Грот-Каримун проливом шириной около 1 мили, по которому проходит глубокий фарватер шириной 4,5 каб. Этот крутой гористый остров достигает высоты 377 *м* (1236 фут.). Он тянется на 2,5 мили в направлении NW—SO при ширине около 1 мили. От северо-западного берега острова Клейн-Каримун на 1,5 мили к W выдается отмель с глубинами над ней менее 9,1 *м* (5 саж.).

На подходе с северо-запада к проливу, между островами Грот-Каримун и Клейн-Каримун, лежат два островка: Пулау-Нангой и Пулау-Тунтун. Островок Пулау-Нангой (Poelau Nangoi, Pulau Nangoi) высотой 37,5 *м* (123 фута) расположен в 1 миле к W от северо-западной оконечности острова Клейн-Каримун, а островок Пулау-Тунтун (Poelau Toentoen, Pulau Tuntun) находится в 1 миле к SW от островка Пулау-Нангой. В небольшом расстоянии от юго-западного берега острова Клейн-Каримун лежит надводная скала, суживающая фарватер до 3 каб. В середине южного конца пролива расположен островок Петера (Petera) высотой 9,1 *м* (30 фут).

Приливо-отливные течения в этом проливе достигают в сизигию скорости 4 узла.

От юго-западного берега острова Клейн-Каримун на 1 милю к SSO выдается отмель с глубинами над ней 1,5 *м* (5 фут.), от которой далее к SSO и параллельно берегу острова Грот-Каримун на 8 миль простирается узкая гряда с глубинами над ней от 7 до 9,1 *м* ($3^3/_4$—5 саж.). Вблизи южной оконечности этой гряды находится банка с глубиной над ней 0,9 *м* (3 фута).

Острова Пулау-Ассан и Пулау-Муду лежат в 1,3 мили от северо-западного берега острова Грот-Каримун; оба они скалистые и покрыты густой растительностью.

Остров Пулау-Ассан (Poelau Assan, Pulau Assan) высотой 82,6 *м* (271 фут) расположен в 2,5 мили к W от вершины горы Бетина; он тянется по меридиану на 1,5 мили при ширине около 1 мили. В 5 каб. к N от острова Пулау-Ассан находится надводная скала Саджуда (Sadjoeda, Sajuda), а в 5 каб. к NO от последней лежит скала Сил (Seal). В 1 миле к WNW от северо-западной оконечности острова Пулау-Ассан расположена низкая скала Токонг-Беланда (Tokong Belanda).

Остров Пулау-Муду (Poelau Moedoe, Pulau Mudu) высотой 65 *м* (212 фут.) находится в 1 миле к SSW от острова Пулау-Ассан. Она тянется по меридиану на 1 милю при ширине около 5 каб. Его северо-западный и западный берега окаймлены рифами на расстояние до 5 каб. В 1,3 мили к W от северной оконечности острова Пулау-Муду лежит банка с глубиной над ней 5,5 *м* (3 саж.). К SSW от этого острова на расстояние до 7 каб. простирается осыхающий риф.

Глава 3

ЗАПАДНЫЙ БЕРЕГ МАЛАЙСКОГО ПОЛУОСТРОВА ОТ ОСТРОВА ГОХ-ПУКЕТ ДО РЕКИ СУНГЕЙ-КРИАН И ПОРТ ПЕНАНГ

Карты английские: 830, 842, 793, 843, 1366 и 3732.

Западный берег Малайского полуострова протяжением около 230 миль к юго-востоку от острова Гох-Пукет (шир. 8°00′ N, долг. 98°20′ O) до устья реки Сунгей-Криан является восточным берегом северной части Малаккского пролива. Почти на всем этом участке берег невысокий, поросший тропическими лесами и только в немногих местах горы близко подходят к морю и хорошо приметны. Вблизи берега расположено множество больших и малых островов, из которых наиболее значительными являются гористые острова Гох-Пукет, Пулау-Тарутау, Пулау-Лангкави и Пулау-Пенанг. Остров Гох-Пукет находится на северном конце описываемого участка, острова Пулау-Терутау и Пулау-Лангкави — в средней части, и остров Пулау-Пенанг — у южного конца. В проливе между островом Пулау-Пенанг и материком расположен крупный порт Пенанг.

Против этого участка почти на середине Малаккского пролива лежит отдельный скалистый островок Пулау-Перак.

На этом берегу в море впадает большое количество рек, но все они доступны для входа на небольших судах только в полную воду. На берегах рек находится много селений. Самым крупным населенным пунктом является портовый город Джорджтаун, расположенный на восточном берегу острова Пулау-Пенанг. Между прибрежными селениями и портом Пенанг поддерживается регулярное пароходное сообщение, однако бо́льшая часть грузов перевозится на джонках. Основными предметами вывоза из этого района являются каучук, копра, дрова, бетель и рыба; из порта Пенанг, кроме этого, вывозят олово, пряности и другие товары.

Побережье между островами Гох-Пукет и Пулау-Лангкави обследовано недостаточно полно; оно окаймлено широкой полосой мелководья с глубинами менее 18,3 *м* (10 саж.), на котором расположено множество островков и скал. Для подхода к берегу в этом районе требуется хорошее знание местности. Между островами Пулау-Лангкави и Пулау-Пенанг полоса прибрежного мелководья значительно уже, но вблизи этого участка лежит несколько отдельных островков. Изобата 5,5 *м* (3 саж.) удалена от берега на расстояние около 3 миль, а за ней глубины увеличиваются довольно равномерно. Южнее острова Пулау-Пенанг материк окаймлен обширной отмелью Грейт-Кра.

ОТ ОСТРОВА ГОХ-ПУКЕТ ДО ПОРТА ПЕНАНГ

От острова Гох-Пукет до порта Пенанг на 210 миль к юго-востоку идет невысокий и поросший густыми лесами западный берег Малайского полуострова, к которому местами довольно близко подходят горы и холмы. На этом побережье в море впадает много рек, из которых наибольшее значение для судоходства имеют реки Клонг-Транг, Сатул, Сунгей-Кедах, Сунгей-Мербок и Сунгей-Муда. Вдоль берега расположено много небольших селений.

В расстоянии около 110 миль к SO от острова Гох-Пукет вблизи берега находятся два больших гористых острова Пулау-Терутау и Пулау-Лангкави и группа островов Бутанг. В районе этих островов берег изрезан заливами и многими бухтами и окаймлен широкой полосой мелководья, на котором лежит множество островов разных размеров, скал и банок. Плавание здесь требует хорошего знания местности.

К югу от острова Пулау-Лангкави до порта Пенанг берег идет почти по прямой линии; он окаймлен узкой полосой мелководья с глубинами менее 5,5 *м* (3 саж.); в районе устьев больших рек это мелководье выдается в море на расстояние от 3 до 5 миль. Против этого участка берега севернее устья реки Сунгей-Мербок находится несколько высоких скалистых и поросших лесами островков.

Дрейфовые течения. В описываемом районе наблюдаются дрейфовые течения, образуемые муссонными ветрами. К S от острова Гох-Пукет во время северо-восточного муссона такое течение направляется на NW, а во время юго-западного муссона — на SO. После крепких западных ветров дрейфовое течение южнее острова Гох-Раджа-Нои направляется на O.

В октябре постоянные течения в восточной части Бенгальского залива в основном направляются на NW, но к югу от острова Гох-Пукет все еще возможно преобладание дрейфового течения на SO.

ОСТРОВ ГОХ-ПУКЕТ, ИЛИ САЛАНГ (Goh Puket, Salang), ограничивает с севера западный вход в Малаккский пролив. Остров принадлежит Таиланду и находится примерно против середины участка западного побережья Малайского полуострова, принадлежащего Таиланду. От материка остров отделен узким проливом Чонг-Паркпрах. Остров простирается по меридиану на 26,5 мили и имеет ширину около 10 миль. Он разделен на два княжества почти одинакового размера: северное княжество носит название Саланг (Salang), а южное — Пукет (Puket). Население состоит из сиамцев, малайцев и китайцев. Главными городами являются Пукет и Таруа, расположенные на юго-восточном и восточном берегах острова. Остров богат оловом, залежи которого разрабатываются для вывоза в другие страны.

Остров Гох-Пукет гористый и порос лесами; в своей южной части он достигает высоты 533 *м* (1750 фут.). Его берега изрезаны многими бухтами, пригодными для якорной стоянки в зависимости от направления муссонных ветров. Вблизи восточного берега острова лежит много островов разного размера.

Пролив Чонг-Паркпрах (Chong Parkprah) длиной 11 миль отделяет остров Гох-Пукет от материка. Оба берега пролива изрезаны бухтами и его ширина колеблется от 5 каб. в западном входе до 5 миль между вершинами противоположных бухт в восточном конце. Оба берега пролива в основном низменные и поросли лесами; исключение составляют далеко выдающиеся в пролив довольно высокие мысы. Вблизи северного берега пролива расположены невысокие холмы, а в небольшом

расстоянии от мыса Лем-Пак-Пхра (Lem Pak Phra), северо-западного входного мыса, находится холм конической формы высотой 61 *м* (200 фут.). По обоим берегам пролива расположено несколько селений. Плавание по этому проливу возможно только на малых судах при условии хорошего знания местности.

Опасности. Пролив Чонг-Паркпрах изобилует отмелями, банками и островками, затрудняющими плавание по нему. От мыса Лем-Пак-Пхра на небольшое расстояние к SW простирается скалистый риф, видимый только в отлив, а от обоих западных входных мысов выдаются мелководные песчаные отмели, меняющие свое положение. Во время юго-западного муссона поперек входа образуется полоса бурунов, но во время северо-восточного муссона море обычно бывает спокойным. Западный вход в пролив прегражден баром, глубины над которым изменяются в пределах от 1,8 до 5,5 *м* (1—3 саж.). Через бар проходит извилистый и трудный для плавания фарватер шириной не более 3 каб. В восточном входе в пролив лежит несколько островков; самый большой из них высотой 70 *м* (231 фут) находится в 3,3 мили к О от мыса Лем-Асам (Lem Asam), расположенного на северном берегу пролива в 8 милях к юго-востоку от западного входа в пролив.

Якорные места. В западном входе в пролив сразу за баром имеется хорошее якорное место с глубинами от 9,1 до 11 *м* (5—6 саж.). Отсюда до мыса Лем-Хун (Lem Khun), расположенного на южном берегу пролива в 3,5 мили к востоку от входа, проходит фарватер с глубинами от 7,3 до 11 *м* (4—6 саж.). Другое хорошее якорное место находится к О от двух островков, лежащих в 3 милях к SSO от мыса Лем-Хун; глубины здесь от 7,3 до 9,1 *м* (4—5 саж.).

Подход к указанным выше якорным местам возможен только для малых судов.

Приливо-отливные течения. Приливные течения входят в пролив Чонг-Паркпрах одновременно с обеих сторон и встречаются у мыса Лем-Хун. Отливные течения выходят из пролива также одновременно через оба входа. В середине залива приливо-отливные течения слабые, но в западном входе они иногда достигают скорости 6 узлов; в восточном входе скорость течений обычно вдвое меньше, чем в западном.

Западный берег острова Гох-Пукет тянется от юго-западного входного мыса пролива Чонг-Паркпрах на 24 мили к югу до мыса Лем-Воалан (Lem Voalan) — южной оконечности этого острова. В западный берег вдается несколько бухт, пригодных по своим глубинам для якорной стоянки, однако все они совершенно открыты юго-западным муссонам. Вдоль северной части этого берега, за исключением небольшого участка, расположенного в 7 милях к югу от северной оконечности острова, тянется узкая, низменная и поросшая лесами прибрежная полоса, за которой находятся горы высотой от 140 до 256 *м* (460—840 фут.). В южной части западного берега вдоль моря проходит горный хребет высотой от 305 до 518 *м* (1000—1700 фут.); этот хребет порос густыми лесами, его северный и южный края имеют пологие склоны.

В 7,5 мили к югу от северной оконечности острова Гох-Пукет расположен мыс Лем-Сай (Lem Sai); в 2,5 мили к SSW от этого мыса в 7 каб. от берега лежат рядом два островка Гох-Гавай (Goh Gavai) (шир. 8°02′ N, долг. 98°16′ О); один из них низменный, высота другого 15 *м* (50 фут.).

Южный берег острова Гох-Пукет идет на 6,5 мили к северо-востоку от мыса Лем-Воалан до мыса Лем-Панвар (Lem Panwar). В берег вдаются большая бухта Ао-Чалонг и несколько малых бухт и почти на

всем протяжении он окаймлен осыхающей песчаной отмелью. Вблизи берега лежит несколько высоких скалистых островов, поросших лесом и окруженных глубинами от 9,1 до 18,3 *м* (5—10 саж.). В проходах между этими островами приливо-отливные течения направляются на O и на W со скоростью от 1 до 3 узлов.

Островок Гох-Кео-Джай (Goh Keo Jai) расположен в 6,5 каб. к S от мыса Лем-Воалан, отделяясь от последнего глубоким проходом. На северо-западной оконечности островка стоят две белых пагоды. В 4 каб. к S от островка Гох-Кео-Джай находится островок Гох-Кео-Ной (Goh Keo Noi) почти такой же высоты, как и первый.

Освещаемый знак Гох-Кео-Ной (Goh Keo Noi) (шир. 7°44′ N, долг. 98°18′ O) установлен на вершине островка того же названия. Вид знака: белая бетонная башня. Высота огня 50,9 *м* (167 фут.).

Остров Гох-Хее (Goh Hee) высотой 184 *м* (605 фут.) лежит в 3,5 мили к O от островка Гох-Кео-Ной. Он тянется на 2 мили в направлении NO—SW и вблизи его юго-западной оконечности расположена невысокая надводная скала. В 7 каб. к NNO от острова Гох-Хее находится остров Гох-Эо (Goh Eo) длиной около 1 мили и высотой 116 *м* (379 фут.).

Бухта Ао-Чалонг (Ao Chalong) вдается в южный берег острова Гох-Пукет на 2,5 мили. Вход в нее ограничен с запада мысом без названия, отстоящим от мыса Лем-Воалан на 2,2 мили к северо-востоку, а с востока — мысом Лем-Панвар. Ширина входа между этими мысами 5,5 мили. Перед входом в бухту лежит большой остров Гох-Лоан (Goh Loan) высотой 265 *м* (871 фут), южный берег которого приглуб, а северный отмелый; в 4,5 каб. к N от этого острова расположен островок Гох-Танарн (Goh Tanarn). Между островом Гох-Лоан и берегами бухты Ао-Чалонг проходят два фарватера, ведущие во внутреннюю часть этой бухты и доступные для плавания на малых судах; наименьшая глубина на западном фарватере 7 *м* ($3^3/_4$ саж.), а на восточном 2,7 *м* ($1^1/_2$ саж.).

Мыс Лем-Панвар приглуб с восточной стороны, но к SW от него на 1,7 каб. простирается песчаная коса, на которой находятся осыхающий риф и несколько подводных скал.

В вершине бухты в море впадают две речки, на берегах которых находятся большие селения.

Якорные места. Во время юго-западного муссона лучше всего становиться на якорь перед западным входом в бухту Ао-Чалонг в 3 каб. к N от острова Гох-Аў (Goh Aú), лежащего в 1,5 мили к NO от островка Гох-Кео-Джай. Глубина на этом месте 7,3 *м* (4 саж.) и здесь стоят местные суда.

Бухта Пукет и подход к ней. Бухта Пукет (Puket) вдается в юго-восточный берег острова Гох-Пукет в 2 милях к N от мыса Лем-Панвар. С юго-запада вход в эту бухту ограничен островком Гох-Тапоу-Ной (Goh Tapou Noi), окруженным отмелью с глубинами над ней менее 5,5 *м* (3 саж.) и расположенным в 5 каб. к SO от мыса без названия, а с северо-востока — мысом Лем-Пабпар (Lem Pabpar), находящимся в 2,3 мили к NO от первого. Бухта вдается в берег на 2,3 мили и почти вся заполнена мелководьем с глубинами менее 5,5 *м* (3 саж.). На северо-западном берегу бухты расположены город Пукет и пристань.

На середине бухты Пукет лежит банка, глубины над которой менее 1,8 *м* (1 саж.); в своей северо-восточной части банка частично осыхает. В 3 каб. к SO от этой банки, примерно посредине между островком

Гох-Тапоу-Ной и мысом Лем-Пабпар, расположена отдельная банка с глубиной над ней 0,6 *м* (2 фута).

Маяк Гох-Тапоу-Ной (Goh Tapou Noi) (шир. 7°50′ N, долг. 98°26′ O) установлен на островке того же названия у входа в бухту Пукет. Вид маяка: белая каменная башня высотой 11,3 *м* (37 фут.). Высота огня 55 *м* (180 фут.).

Островки. На подходе к бухте Пукет находится несколько островков, проходы между которыми ведут в эту бухту; почти все островки высокие и лесистые.

Островок Гох-Кай (Goh Kai) высотой 66,5 *м* (218 фут.), лесистый и приглубый, лежит в 12,2 мили к OSO от мыса Лем-Панвар. В 3,3 мили к N от этого островка расположена скала Хин-Мусанг (Hin Musang), осыхающая на 3 *м* (10 фут.).

Остров Гох-Май-Торн (Goh Mai Torn) высотой 89 *м* (293 фута), поросший лесом, находится в 4,4 мили к SO от мыса Лем-Панвар. В 3 каб. к SO от его южной оконечности лежит приглубая скала с глубиной над ней менее 1,8 *м* (1 саж.). В северо-восточный берег острова вдается небольшая бухта с песчаными берегами, в которой во время юго-западного муссона местные суда становятся на якорь на глубинах от 11 до 12,8 *м* (6—7 саж.). Северная оконечность острова низменная и песчаная; в небольшом расстоянии от нее лежит скала в уровень с малой водой.

Островок Гох-Доркмай (Goh Dorkmai) высотой 67 *м* (221 фут) расположен в 7 милях к O от мыса Лем-Панвар; островок приглуб и имеет почти отвесные берега.

Остров Гох-Тапоу-Яй (Goh Tapou Yai) высотой 111 *м* (363 фута) находится в 1,5 мили к N от мыса Лем-Панвар, на середине мелководья с глубинами от 1,2 до 4,6 *м* (4—15 фут.). Остров окружен рифом, который выдается от его южной оконечности на 1,5 каб. к S; на кромке этого рифа лежит надводная скала. В 4,5 каб. к O от той же оконечности острова расположена скала с глубиной над ней менее 1,8 *м* (1 саж.).

Мыс Лем-Пабпар, северо-восточный входной мыс бухты Пукет, представляет собой юго-восточную оконечность большого острова, отделенного от восточного берега острова Гох-Пукет узким проходом Клонг-Тар-Чеен (Klong Tar Cheen), по которому в малую воду не могут пройти даже шлюпки.

Якорные места. В бухте Пукет имеется два якорных места: южное, расположенное в 5 каб. к NW от северной оконечности островка Гох-Тапоу-Ной, где глубина около 9,1 *м* (5 саж.), и северное, находящееся в 1,5 мили к NNW от той же оконечности; глубины здесь от 2,4 до 4,3 *м* (8—14 фут.).

Город Пукет, или Тонгках (Puket, Tongkah), расположен на северо-западном берегу бухты Пукет, в 7 каб. выше устья небольшой речки. В городе около 40 000 жителей. Здесь находятся правительственные учреждения, воинские казармы и несколько оловоплавильных заводов. В малую воду речка местами почти пересыхает; речной фарватер обозначается столбами, но кроме шлюпок по нему не может пройти ни одно судно, даже в полную воду.

У входа в речку вблизи здания таможни сооружена пристань, оборудованная двумя кранами грузоподъемностью 10 и 12 *т*. Сюда регулярно заходят пароходы из порта Пенанг. Олово является главным предметом вывоза.

Наставление для входа в бухту Пукет. При подходе к этой бухте с юга надлежит после прохода подводной скалы, лежащей в 4,5 каб. к O от южной оконечности острова Гох-Тапоу-Яй, лечь на курс 340° на

гору Тонгках (Tongkah), находящуюся в 3,3 мили к северо-западу от мыса Лем-Пабпар; высота горы 283 *м* (930 фут.). Указанный выше курс 340° проходит посредине между островом Гох-Тапоу-Яй и островком Гох-Тапоу-Ной при наименьшей глубине 7 *м* (23 фута) и далее ведет к южному якорному месту в бухте Пукет.

Следует иметь в виду, что на этом курсе в расстоянии 3,5 каб. к W от северной оконечности островка Гох-Тапоу-Ной лежит затонувшее судно (1948 г.).

При подходе к бухте с юго-востока можно воспользоваться безопасным фарватером, который проходит к W от островка Гох-Кай и далее между островом Гох-Май-Торн и островком Гох-Доркмай.

Восточный берег острова Гох-Пукет тянется на 14 миль к северу от мыса Лем-Пабпар — северо-восточного входного мыса бухты Пукет, до юго-восточного входного мыса пролива Чонг-Паркпрах. В этот берег вдается несколько бухт, из которых для судоходства имеет значение только бухта Тару́а. Вблизи берега расположено несколько островов.

Бухта Тарӳа (Tarúa) вдается примерно в середине восточного берега острова Гох-Пукет. С юга она ограничена островом Гох-Мапрау (Goh Maprau) высотой 191 *м* (628 фут.), лежащим в 9 каб. к N от северной оконечности острова без названия. С севера вход в бухту ограничен мысом Лем-Ям (Lem Yam), находящимся в 2,5 мили к северу от острова Гох-Мапрау. В 7 каб. к NO от острова Гох-Мапрау лежит остров Аланг-Яй (Alang Yai); глубина прохода между островами 9,2 *м* (5¼ саж.). В небольшом расстоянии к N от острова Аланг-Яй расположен островок Аланг-Ной (Alang Noi); проход между ними загроможден опасностями.

В вершине бухты Тару́а в море впадает речка того же названия, на берегу которой в 1,5 мили выше устья находится город Тару́а (Tarúa).

При хорошем знании местности можно стать на якорь в бухте Тару́а на пересечении пеленгов: 110° на северную оконечность острова Аланг-Яй и 185° на остров Гох-Мапрау. Глубина на этом якорном месте 5,5 *м* (3 саж.), грунт — ил.

При подходе к бухте Тару́а с юга необходимо сначала пройти в 5 каб. к O, а затем в 5 каб. к N от островка Аланг-Ной по глубинам около 14,6 *м* (8 саж.) и далее следовать на W к якорному месту по постепенно уменьшающимся глубинам.

Островки и опасности. В 2,9 мили к NO от мыса Лем-Ям расположен островок Гох-Нака-Ной (Goh Naka Noi) высотой 63 *м* (208 фут.); между ними находится несколько банок и скала высотой 4,6 *м* (15 фут.). В 6 каб. к NO от этого островка лежит остров Гох-Нака-Яй (Goh Naka Yai) высотой 85 *м* (280 фут.); между южной оконечностью последнего и островом Гох-Пукет расположено несколько скал, из которых одна лежит в уровень с малой водой. Между северной оконечностью острова Гох-Нака-Яй и островом Гох-Пукет находится островок без названия высотой 63 *м* (205 фут.); в 2 милях к N от последнего лежит скала высотой 31 *м* (103 фута).

ОСТРОВА И ОПАСНОСТИ К S И O ОТ ОСТРОВА ГОХ-ПУКЕТ. Южнее острова Гох-Пукет расположено два отдельных острова: Гох-Раджа-Яй и Гох-Раджа-Ной; к востоку от острова Гох-Пукет между ним и материком находится много больших и малых островов и отдельных опасных скал.

В проливе между восточным берегом острова Гох-Пукет и островом Гох-Яо-Яй приливо-отливные течения направляются на N и на S со скоростью от 2 до 3 узлов.

Остров Гох-Раджа-Яй (Goh Raja Yai) лежит в 9 милях к SSO от южной оконечности острова Гох-Пукет. Он простирается на 2,3 мили в направлении NNO—SSW при ширине около 1 мили. Северная часть острова низменная, а юго-западная часть гористая высотой 324 *м* (1064 фута). В северо-западный берег острова вдается небольшая бухта Гулнаре (Gulnare), посредине которой глубина 16,5 *м* (9 саж.), грунт — песок. Другая небольшая бухта вдается в северный берег этого острова.

Остров Гох-Раджа-Ной (Goh Raja Noi) расположен в 4 милях к SSW от острова Гох-Раджа-Яй и состоит из двух приглубых узких и поросших густыми лесами островков, соединяющихся между собой подводным рифом. Северный островок высотой 176 *м* (579 фут.) простирается на 2 мили в направлении NNO—SSW при ширине около 5 каб. В 3,5 каб. от его северной оконечности находится надводная скала. Южный островок простирается на 1,7 мили в том же направлении, что и северный, при ширине 0,3 мили; высота его почти всюду одинакова. От южной оконечности этого острова выдается риф шириной 1 каб.

На южной стороне прохода между островами Гох-Раджа-Яй и Гох-Раджа-Ной приливо-отливные течения образуют сильные сулои с бурунами.

Остров Гох-Яо-Яй (Goh Yao Yai) является самым большим из островов, лежащих восточнее острова Гох-Пукет. Он простирается по меридиану на 14 миль и достигает в ширину 4 миль. Южная оконечность этого острова расположена в 9 милях к О от мыса Лем-Пабпар. Западный и южный берега острова изрезаны бухтами, пригодными для якорной стоянки.

По всей длине острова проходит горный хребет высотой от 229 до 373 *м* (750—1225 фут.).

В западный берег острова вдается большая бухта Ао-Лабу, или Ао-Лубо (Ao Labu, Ao Lubo), шириной около 3 миль и с глубинами в ней от 3,4 до 5,5 *м* (11—18 фут.). В расстоянии от 0,3 до 1 мили к NNW от южного входного мыса этой бухты расположены один островок и несколько надводных и подводных скал. В северной части бухты опасностей не имеется. На берегу бухты находятся два селения.

В южный берег острова Гох-Яо-Яй вдается бухта Ао-Лубалинг (Ao Lubaling). Вход в нее ограничен с запада островком Гох-Мусанг (Goh Musang), а с востока — высоким, крутым и приглубым мысом Лем-Хуалан (Lem Hualan). Островок Гох-Мусанг соединяется с коренным берегом рифом, осыхающим на 1,8 *м* (6 фут.); в 2 каб. к SO от этого островка лежит несколько скал высотой 9,1 *м* (30 фут.). В вершине бухты Ао-Лубалинг в море впадает река Клонг-Лубалой (Klong Lubaloi); в 1 миле выше устья реки расположено селение того же названия.

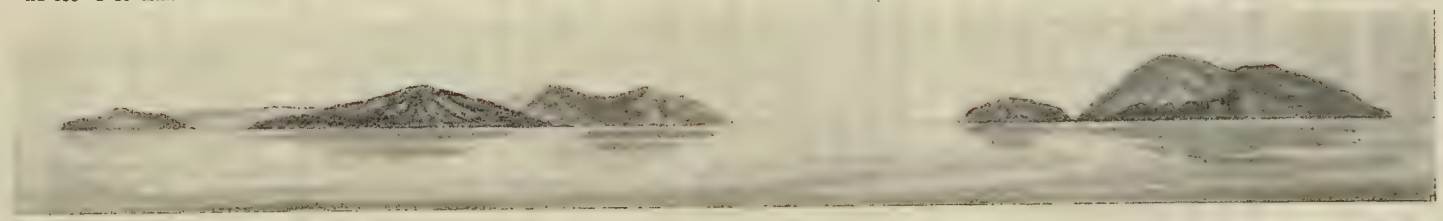
Восточный берег острова Гох-Яо-Яй на протяжении 9 миль к северу от мыса Лем-Хуалан высокий, крутой и приглубый, а далее до северо-восточной оконечности острова низменный и песчаный. В 3 милях к NO от мыса Лем-Хуалан находится скала Хин-Мусанг-Нуа (Hin Musang Nua), осыхающая на 1,5 *м* (5 фут.); в проходе между скалой и островом глубины большие.

От мыса, расположенного в 9 милях к северу от мыса Лем-Хуалан, на 1,3 мили к О выдается опасное мелководье с несколькими надводными скалами.

Северный берег острова Гох-Яо-Яй низменный и песчаный, за исключением высокого и приглубого мыса Лем-Нпа (Lem Nia) — северо-западной оконечности острова.

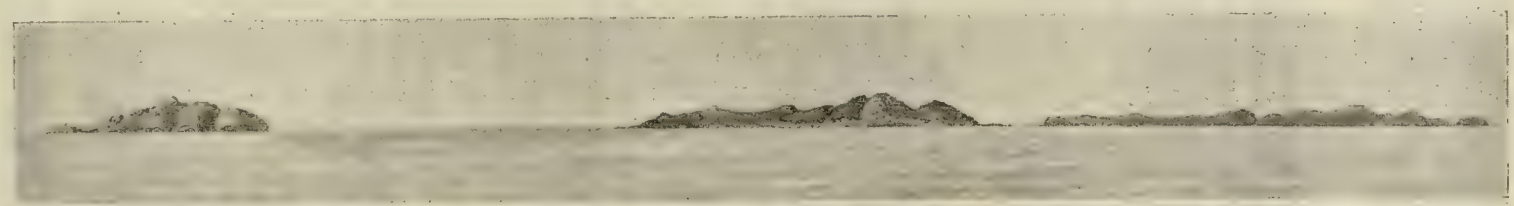
Западная оконечность
острова Гох-Раджа-Ной,
на 350° в 10 милях

Остров Гох-Раджа-Яй



Острова Гох-Раджа-Ной и Гох-Раджа-Яй

Остров Гох-Раджа-Яй
на 67° 17 милях



Остров Гох-Раджа-Ной на 87° в 14 милях

Острова Гох-Раджа-Яй и Гох-Раджа-Ной

Островок Гох-Хай-Нок (Goh Khai Nok) лежит в 4,8 мили к ONO от мыса Лем-Пабпар. Это песчаный островок высотой 27,4 *м* (90 фут.); на его южном берегу имеется поросший лесом утес. В 2 каб. к OSO от островка расположена надводная скала, а в 4 каб. к NNW от него находится скалистая банка с надводной скалой. В 2 милях к NO от островка Гох-Хай-Нок лежит островок Гох-Хай-Ной (Goh Khai Noi), который ниже первого; он окаймлен скалами, а в 7 каб. к SW от него расположена банка с глубиной над ней менее 1,8 *м* (6 фут.).

Островок Гох-Леэпее (Goh Leepee) высотой 172 *м* (566 фут.) находится в 3,5 мили к NNW от островка Гох-Хай-Нок и имеет форму конуса. В 3,7 мили к N от островка Гох-Леэпее лежит островок Гох-Сооб (Goh Soob) высотой 34,5 *м* (113 фут.), состоящий из двух отвесных и приглубых скал.

Остров Гох-Яо-Ной (Goh Yao Noi), поросший густым лесом, отделен от северной оконечности острова Гох-Яо-Яй проливом с наименьшей глубиной на фарватере около 1,2 *м* (4 фута); наименьшая ширина фарватера 2,5 каб. расположена в его восточном конце. На фарватере в 4 каб. к NNW от северо-восточной оконечности острова Гох-Яо-Яй находится скала, осыхающая на 0,9 *м* (3 фута).

Остров Гох-Яо-Ной простирается по меридиану на 6,5 мили и по параллели на 3,5 мили. В 4 каб. к O от его южной оконечности лежит островок, недалеко к N от которого расположена скала в уровень с малой водой. В 4 милях к SO от той же оконечности находится островок Гох-Нганг (Goh Ngang), а в 3,3 мили к O от нее же лежит остров без названия высотой 157 *м* (514 фут.). На протяжении 3 миль к N от последнего расположено несколько высоких и приглубых островков, между которыми и восточным берегом острова Гох-Яо-Ной находится чистый от опасностей проход шириной около 3 миль.

Юго-западная оконечность острова Гох-Яо-Ной окаймлена рифом, на кромке которого лежит островок Гох-Юнг (Goh Yung) высотой 32 *м* (104 фута). В 3,5 каб. к NW от последнего расположен остров Гох-Бой-Яй (Goh Boi Yai) высотой 195 *м* (641 фут); его северо-восточный берег окаймлен рифом шириной до 3 каб. с несколькими надводными скалами. В 7 каб. к N от острова Гох-Бой-Яй находится остров Гох-Бой-Ной (Goh Boi Noi) высотой 145 *м* (474 фута), а между ними лежат два островка.

Остров Гох-Юнг (Goh Yung) (шир. 7°49′ N, долг. 98°47′ O) высотой 155 *м* (510 фут.) является крайним северным в группе островов, расположенной между южной оконечностью острова Гох-Пукет и материком. В 1 миле к O от острова Гох-Юнг находится низменный остров Гох-Майпай (Goh Maipai), а в 5 милях далее к O лежит скала Хин-Конг-Норк (Hin Kong Nork), глубина над которой менее 1,8 *м* (6 фут.).

Остров Гох-Пипидорн (Goh Pipidorn), самый большой в указанной выше группе, расположен в 1,7 мили к SSW от острова Гох-Юнг. Он простирается по меридиану на 4,5 мили при ширине от 0,3 до 2 миль. В южной части этого высокого острова находится гора высотой 334 *м* (1094 фута). В южный берег острова вдается бухта, глубина в средней части которой 20,1 *м* (11 саж.); в 3 каб. к O от западного входного мыса лежит подводная скала.

Остров Гох-Пипилай (Goh Pipilay) расположен в 1 миле к S от острова Гох-Пипидорн, отделяясь от него глубоким проливом. Этот высокий и крутой остров простирается по меридиану на 1,6 мили при ширине не более 5 каб. В 1 миле к S от острова Гох-Пипилай находятся

два высоких островка. В 2,5 мили к О от северной оконечности острова Гох-Пипилай лежит скала Хин-Клай (Hin Klai) с глубиной над ней менее 1,8 *м* (6 фут.). В 3,7 мили к SO от южной оконечности острова Гох-Пипилай расположена в уровень с малой водой скала Хин-Бидах (Hin Bidah), а в 3 милях к OSO от последней находится островок Гох-Мар (Goh Mar).

ЗАЛИВ ПАНГА (Panga) вдается в материк к северо-востоку от острова Гох-Пукет. Вход в него ограничен с запада мысом Лем-Сом (Lem Som) (шир. 8°08′ N, долг. 98°26′ O) — северо-восточным входным мысом пролива Чонг-Паркпрах (стр. 142), а с востока — материковым берегом, отстоящим на 18 миль от указанного мыса. От северного берега залива на 5 миль к SSW выступает широкий полуостров, оканчивающийся высоким и крутым мысом Лем-Сак (Lem Sak), оконечность которого, низменная и песчаная, поросла деревьями. Мыс находится в 5 милях к N от северной оконечности острова Гох-Яо-Ной и окаймлен на расстоянии 3 каб. частично осыхающими рифами и песчаными отмелями. В 5 милях к юго-востоку от мыса Лем-Сак расположен крутой мыс Лем-Денг (Lem Deng), а между ними в берег вдается бухта с глубинами менее 7,3 *м* (4 саж.). Южнее мыса Лем-Денг в берег вдается бухта шириной около 5 миль, в которой находится несколько высоких скалистых островков; между этими островками и материком глубины от 1,8 до 3,7 *м* (1—2 саж.). У западного берега залива Панга и на его середине расположено много островов и скал. В вершину залива впадает несколько судоходных рек, по которым суда поднимаются до городов Красом, Панга и Пак-Лао, откуда вывозится олово.

Приливо-отливные течения в проходах к W и к О от острова Гох-Яо-Ной направляются на N и на S со скоростью от 2 до 3 узлов.

Острова и опасности. Вдоль западного берега залива Панга в расстоянии до 3 миль от него расположено много островов, из которых самыми большими являются острова Гох-Панак и Гох-Райяринг. Остров Гох-Панак (Goh Panak) высотой 383 *м* (1255 фут.) находится в 4 милях к NO от мыса Лем-Сом, а остров Гох-Райяринг (Goh Rayaring) высотой 447 *м* (1465 фут.) лежит в 4,5 мили к N от острова Гох-Панак. Водное пространство между этими островами и западным берегом загромождено скалами и песчаными банками, часть которых осыхает.

В 3 каб. к NO от северной оконечности острова Гох-Яо-Ной расположен остров Гох-Куду-Яй (Goh Kudu Yai) высотой 130 *м* (428 фут.), а в небольшом расстоянии к W от последнего находится остров Гох-Куду-Ной (Goh Kudu Noi); оба острова приглубы и их можно обходить с любой стороны. Проход между островами Гох-Яо-Ной и Гох-Куду-Яй достаточно глубок, но мореплаватели обычно пользуются проходом к N от острова Гох-Куду-Яй, так как он шире к чист от опасностей. В 1,7 мили к О от северной оконечности острова Гох-Яо-Ной в небольшом расстоянии одна от другой лежат две высокие отвесные скалы, а в 1,3 мили далее к О расположена надводная скала.

В 1 миле к W от острова Гох-Куду-Ной находится остров Гох-Рой (Goh Roi) высотой 165 *м* (540 фут.), а в 1,3 мили к NW от последнего лежит остров Гох-Батанг (Goh Batang) высотой 151 *м* (494 фута), длиной по меридиану 1 миля; в проходе между ними глубины от 4 до 9,5 *м* ($2^1/_4$—$5^1/_4$ саж.). В 2 милях к WNW от северной оконечности острова Гох-Батанг расположена скала Хин-Мод-Даанг (Hin Mood Daang), которая в прилив почти покрывается водой.

В 2 милях к NNO от острова Гох-Куду-Яй находится остров Гох-Хлуи (Goh Khlui), а в 4 каб. к W от южной оконечности последнего лежит островок Гох-Дуа (Goh Dua) высотой 52,5 *м* (172 фута). Остров Гох-Хлуи высотой 213 *м* (700 фут.) вблизи своей северной оконечности тянется на 1 милю в направлении NNW—SSO; западный берег острова приглубый. В 2 каб. к N от острова Гох-Хлуи расположен остров Гох-Чонг-Лад (Goh Chong Lad) длиной 2,5 мили в направлении NNW—SSO; вблизи южной оконечности высота острова 304 *м* (996 фут.). В 1,5 каб. к NNW от острова Гох-Чонг-Лад находится островок Гох-Нгам (Goh Ngam), который лежит недалеко от южной оконечности осыхающей песчаной банки, простирающейся на 4 мили к N до устья реки Клонг-Пак-Лао. В 6 каб. к N от островка Гох-Нгам и в 2 каб. к W от указанной банки расположена скала Хин-Бай (Hin Bai) высотой 0,3 *м* (1 фут).

В 1,3 мили к W от северной оконечности острова Гох-Чонг-Лад находится большой лесистый остров Гох-Марк (Goh Mark) высотой 47,5 *м* (156 фут.); на середине прохода между этими островами глубина около 9,1 *м* (5 саж.). Остров Гох-Марк простирается на 1,3 мили в направлении ONO—WSW при ширине до 0,8 мили; он окаймлен осыхающей песчаной отмелью.

Якорное место. Местные суда становятся на якорь в заливе Панга в 5,5 каб. к SO от восточной оконечности острова Гох-Марк. Глубина на этом якорном месте около 9,1 *м* (5 саж.).

Река Клонг-Красом (Klong Krasom) впадает в море в 1,2 мили к NNW от острова Гох-Райяринг (шир. 8°17′ N, долг. 98°30′ O). Ширина устья реки около 5 каб. Входной фарватер проходит между расположенными перед устьем реки несколькими островами, песчаными банками и отмелями. В 4 милях выше устья находится город Красом (Krasom), откуда вывозится большое количество олова.

Река Клонг-Панга (Klong Panga) впадает в море в 1,5 мили к востоку от устья реки Клонг-Красом. От ее восточного входного мыса на 2,3 мили к SO простирается осыхающая отмель. В 7 каб. к S от того же мыса лежит островок Гох-Номсао-Яй (Goh Nomsao Yai) высотой 57,6 *м* (189 фут.), ограничивающий с востока входной фарватер; в 1 каб. к SW от этого островка расположен островок Гох-Номсао-Ной (Goh Nomsao Noi), на котором установлен освещаемый знак (см. ниже). На западной стороне фарватера в 3,5 каб. к SW от островка Гох-Номсао-Яй находится осыхающая банка, тянущаяся на 8 каб. в направлении NW—SO.

Посредине между входными мысами лежит другая осыхающая банка, а в 1 миле к NW от восточного входного мыса расположен остров Гох-Паний (Goh Panyi) высотой 139 *м* (455 фут.); от этого острова на 2,5 каб. к S выдается отмель, которая тянется параллельно восточному берегу реки. Входной фарватер проходит здесь к O от острова Гох-Паний между восточным входным мысом реки и лежащей к W от него банкой. Далее фарватер идет по реке между осыхающими отмелями, поросшими высоким тростником, что делает эти отмели хорошо заметными.

Освещаемый знак (шир. 8°18′ N, долг. 98°31′ O) установлен на островке Гох-Номсао-Ной, расположенном на восточной стороне входа в реку Клонг-Панга. Вид знака: белая бетонная башня высотой 1,8 *м* (6 фут.). Высота огня 25 *м* (82 фута).

Город Панга (Panga) (шир. 8°26′ N, долг. 98°31′ O) находится в реке Клонг-Панга в 7 милях выше устья. В городе около 3000 жителей

главным образом тайцев. Город расположен в долине, окаймленной отвесными утесами высотой около 305 *м* (1000 фут.); почва в этой долине очень плодородна и здесь выпадают значительные осадки в период с мая по декабрь.

Реки Клонг-Бор-Саэн и Клонг-Пак-Лао имеют общее устье, расположенное в 6 милях к северо-востоку от устья реки Клонг-Панга; берег между ними окаймлен осыхающей песчаной отмелью на расстояние от 0,7 до 2,3 мили. Река Клонг-Бор-Саэн (Klong Bor-Saen) расположена от устья к северу, а река Клонг-Пак-Лао, или Клонг-Парклао (Klong Pak-Lao, Klong Parklao), к востоку. На подходе к этим рекам в 1,5 мили к SSW от мыса, разделяющего их устья, находятся два островка Гох-Сонг-Пи-Нонг (Goh Song Pi-Nong) высотой 152 и 171 *м* (497—562 фута). Входной фарватер шириной 1,5 каб. и с глубиной 8,2 *м* ($4^1/_2$ саж.) проходит между этими островками.

Вход в реку Клонг-Пак-Лао прегражден баром, глубина над которым 3,7 *м* (2 саж.); за баром глубины в реке возрастают до 6,4 *м* ($3^1/_2$ саж.). Город Пак-Лао, или Парклао (Pak-Lao, Parklao), расположен на этой реке в 6 милях выше устья.

Наставление для входа в залив Панга. Следуя с юга к городу Панга, надлежит пройти в 1,5 мили к О от мыса Лем-Пабпар и далее идти посредине пролива между островами Аланг-Яй и Гох-Леэпее. После этого надо пройти между островками Гох-Нака-Ной и Гох-Сооб, а также между островами Гох-Панак и Гох-Бой-Ной. Далее следует лечь на курс 0°, который ведет ко входу в реку Клонг-Панга. Для входа в реки Клонг-Панга и Клонг-Красом требуется хорошее знание местности.

Направляясь с юга к устью реки Клонг-Пак-Лао, следует пройти к О от островов Гох-Яо-Яй и Гох-Яо-Ной и далее по проходу между островом Гох-Хлуи с востока и островами Гох-Сум (Goh Sum) и Гох-Пай (Goh Pai) с запада; последние лежат в 1,5 мили к W от острова Гох-Хлуи. Далее надо пройти между островком Гох-Нгам и островом Гох-Марк и следовать к якорному месту или входить в реку.

ЗАЛИВ АО-КРАБИ (Ao Krabi) вдается в берег в 12,8 мили к югу от мыса Лем-Денг. Он ограничен с северо-запада мысом Лем-Харнг-Нарк, а с юго-востока — северо-западной оконечностью острова Гох-Пу, расположенного в 14 милях к SO от мыса Лем-Харнг-Нарк. Берега залива изрезаны несколькими бухтами и в него впадают три реки. На западном берегу реки Клонг-Краби находится город Краби.

Мыс Лем-Харнг-Нарк (Lem Harng Nark) (шир. 8°01′ N, долг. 98°46′ O) — северо-западный входной мыс залива Ао-Краби — низменный и порос деревьями; от него на 0,5 каб. выдается коса. В 1 миле к SSW от этого мыса лежит островок Гох-Даэнг (Goh Daeng), а в 1,5 мили далее в том же направлении расположен островок Гох-Самед (Goh Samed). В 2,5 каб. к N от островка Гох-Даэнг находится скала, осыхающая на 3,4 *м* (11 фут.); между этой скалой и материком имеется глубокий проход.

Бухта Ао-Нарнг (Ao Narng) вдается в берег между мысом Лем-Харнг-Нарк и отстоящим от него на 4,5 мили к OSO мысом Лем-Нарнг (Lem Narng). Бухта окружена невысокими горами. Вблизи ее вершины расположено несколько островков и надводных скал. Восточный берег бухты образован отвесными известковыми утесами высотой около 91,5 *м* (300 фут.). Один из этих утесов, находящийся вблизи восточного входного мыса бухты, носит название Банана (Banana), бла-

годаря своему сходству с бананом и является приметным ориентиром; он виден с моря на значительном расстоянии, так же как и высокая оконечность мыса, расположенного южнее этого утеса.

Бухта Редпол (Redpole) вдается в берег восточнее утеса Банана и имеет низменные и лесистые берега. В вершине бухты берег окаймлен на 1 каб. осыхающей отмелью, за которой в небольшом расстоянии глубина 3,7 *м* (2 саж.). У западного берега бухты Редпол в 4 каб. к северу от мыса Лем-Нарнг имеется небольшая бухточка шириной около 5 каб. Между входными мысами этой бухточки в 5 каб. от берега находится якорное место с глубиной 6,4 *м* ($3^1/_2$ саж.), защищенное от всех ветров, кроме юго-восточных и восточных.

Бухта Ао-Наммау (Ao Nammau) расположена между мысом Лем-Нарнг и отстоящим от него на 2,5 мили к ONO мысом без названия.

Река Клонг-Краби (Klong Krabi) впадает в море в вершине бухты без названия, вдающейся в берег между восточным входным мысом бухты Ао-Наммау и мысом без названия, находящимся в 4 милях к юго-востоку от первого. Восточный берег этой бухты окаймлен осыхающей отмелью на расстояние до 2 миль, а в 1,7 мили к SO от северо-западного входного мыса лежит осыхающая банка. Через отмель к устью реки проходит входной фарватер с наименьшей глубиной 0,9 *м* (3 фута) (1937 г.). Река Клонг-Краби имеет общее устье с рекой Клонг-Чи-Рад (Klong Chi-Rad).

Освещаемый знак (шир. 8°02′ N, долг. 98°55′ O) установлен на островке Гох-Нок (Goh Nok), лежащем в 7 каб. к SW от входа в реку Клонг-Краби. Вид знака: белое ажурное сооружение высотой 20,1 *м* (66 фут.). Высота огня 20,1 *м* (66 фут.).

Город Краби (Krabi) расположен на западном берегу реки Клонг-Краби в 1,5 мили выше устья. Здесь проживает около 2000 человек. В городе имеется пристань. Сюда могут пройти морские суда с осадкой до 4 *м* (13 фут.).

Река Клонг-Пакаси (Klong Pakasi) впадает в море в 3 милях к юго-востоку от устья реки Клонг-Краби. В устье этой реки глубины от 5,5 до 9,1 *м* (3—5 саж.), но на подходе к ней лежат песчаные отмели и банки, в проходах между которыми глубины менее 1,8 *м* (1 саж.).

В 4,5 мили к S от устья реки Клонг-Пакаси вблизи берега лежит остров Гох-Сибавиар (Goh Sibawyar) высотой 153 *м* (502 фута), а в небольшом расстоянии к SW от него расположен остров Гох-Пу (Goh Pu) высотой 396 *м* (1299 фут.).

ОТ ЗАЛИВА АО-КРАБИ ДО РЕКИ КЛОНГ-ТРАНГ на 46,5 мили к юго-востоку тянется мало обследованный высокий берег, покрытый густой растительностью и окаймленный широкой полосой мелководья, на котором лежит много больших островов и скал. Эти острова тянутся на большое протяжение и почти совсем закрывают расположенный за ними материковый берег.

Остров Гох-Кларнг (Goh Klarng) лежит вблизи материка в небольшом расстоянии к OSO от острова Гох-Пу, от которого он отделен проливом с наименьшей глубиной на фарватере 6,9 *м* ($3^3/_4$ саж.); на подходе к этому проливу с юга наименьшая глубина 3,7 *м* (2 саж.). Указанный выше фарватер далее идет на N вдоль восточного и северного берегов острова Гох-Сибавиар. На подходе к фарватеру с юго-запада в 1,7 мили к SSW от южной оконечности острова Гох-Пу расположена в уровень с малой водой скала Хин-Лоах-Лах (Hin Loah Lah), а в

3 милях к S от той же оконечности находится другая скала в уровень с малой водой.

Острова Гох-Лантар-Ной и Гох-Лантар-Яй (Goh Lantar Noi, Goh Lantar Yai) лежат в небольшом расстоянии к S от острова Гох-Кларнг, от которого они отделены узким мелководным проливом. Оба острова вытянуты параллельно берегу в направлении NNW—SSO и разделены между собой узким проливом, но с моря представляются в виде одного большого острова. Остров Гох-Лантар-Яй расположен южнее острова Гох-Лантар-Ной; вдоль его южной части проходит узкий и крутой горный хребет высотой 503 *м* (1650 фут.). Северная часть острова представляет собой низменную равнину с несколькими отдельными холмами, поросшими густыми лесами. Население острова около 2000 человек, главным образом тайцы, китайцы и малайцы, проживающие в нескольких селениях, из которых самое крупное находится на юго-восточном берегу острова.

У восточных берегов обоих островов расположено несколько высоких лесистых островков; между ними и кромкой выдающихся от материка песчаных отмелей проходит узкий фарватер с глубинами от 5,5 до 9,5 *м* (3—5¼ саж.), идущий к северу до параллели южной оконечности острова Гох-Кларнг. В 1,5 мили к O от южной оконечности острова Гох-Лантар-Ной находится островок Гох-Карм (Goh Karm) высотой 195 *м* (640 фут.), а в 3 каб. к SO от последнего лежит скала высотой 5,5 *м* (18 фут.), имеющая вид двух четырехугольных парусов.

Остров Гох-Нгай (Goh Ngai) высотой 222 *м* (727 фут.) расположен в 6,5 мили к SO от острова Гох-Лантар-Яй и является крайним северо-западным островом в группе островов, простирающихся параллельно берегу на 17 миль до устья реки Клонг-Транг. В расстоянии до 1 мили к O от острова Гох-Нгай находится несколько островков. В 4 милях к OSO от острова Гох-Нгай на кромке прибрежной отмели лежит остров Гох-Мук (Goh Muk) высотой 361 *м* (1183 фута), но его юго-восточный берег низкий и песчаный. Между островом Гох-Мук и материком проходит очень узкий фарватер с глубиной на нем 2,1 *м* (7 фут.). В 1,9 мили к W от северо-западной оконечности этого острова расположен остров Гох-Ваэн (Goh Waen) высотой 233 *м* (763 фута), а в 1,5 мили к S от южной оконечности острова Гох-Мук находится скала с глубиной над ней менее 1,8 *м* (6 фут.). В 3 милях к SW от острова Гох-Мук лежит остров Гох-Крадарн (Goh Kradarn) высотой 148 *м* (487 фут.); западный берег этого острова приглубый, но его восточный и северный берега окаймлены опасностями.

Остров Гох-Талибонг (Goh Talibong) расположен в 6,5 мили к SO от острова Гох-Мук; вдоль его западного берега проходит высокий горный хребет высотой в южном конце 319 *м* (1048 фут.); остальная часть острова низменная. Этот остров отделен от материка проливом шириной 2 мили, в западном входе в который наименьшая глубина 3,7 *м* (12 фут.); восточная часть пролива загромождена песчаными отмелями и банками, а на подходе к нему с юга находится много подводных и осыхающих скал. В 1,7 мили к ONO от восточной оконечности острова Гох-Талибонг лежит надводная скала Гох-Нок (Goh Nok).

В 4,5 мили к WNW от западной оконечности острова Гох-Талибонг расположена в уровень с малой водой скала Хин-Норк (Hin Nork), а в 3 милях к WSW от южной оконечности того же острова находятся в уровень с малой водой две скалы Хин-Сампау-Чом (Hin Sampau-Chom). На мористой кромке осыхающего рифа, простирающегося на

5 каб. к W от западной оконечности острова Гох-Талибонг, лежит надводная скала Гох-Кварнг (Goh Kwarng).

Приливо-отливные течения в проходе к О от острова Гох-Лантар-Ной направляются на N и на S со скоростью от 1 до 1,5 узла.

Якорные места. Во время северо-восточного муссона можно стать на якорь к SW от южной оконечности острова Гох-Лантар-Ной, где глубины от 14,6 до 20,1 *м* (8—11 саж.), а грунт — мягкий ил. Во время юго-западного муссона суда с малой осадкой могут становиться на якорь в проливе между восточным берегом острова Гох-Лантар-Яй и островком Гох-Пау (Goh Paw) высотой 91 *м* (298 фут.), лежащим в 4,2 мили к NNO от южной оконечности острова Гох-Лантар-Яй; на этом якорном месте глубина 5,5 *м* (3 саж.), грунт — мягкий ил.

В 2,3 мили к ONO от северо-восточной оконечности острова Гох-Лантар-Ной расположено якорное место с глубиной 7,8 *м* ($4^1/_4$ саж.).

Во время северо-восточного муссона местные суда стоят на якоре по пеленгу 37° на южную оконечность острова Гох-Талибонг, в 1,5 мили от нее; глубина на этом якорном месте 11 *м* (6 саж.). Во время юго-западного муссона не рекомендуется искать укрытия от ветра восточнее южной оконечности острова Гох-Талибонг.

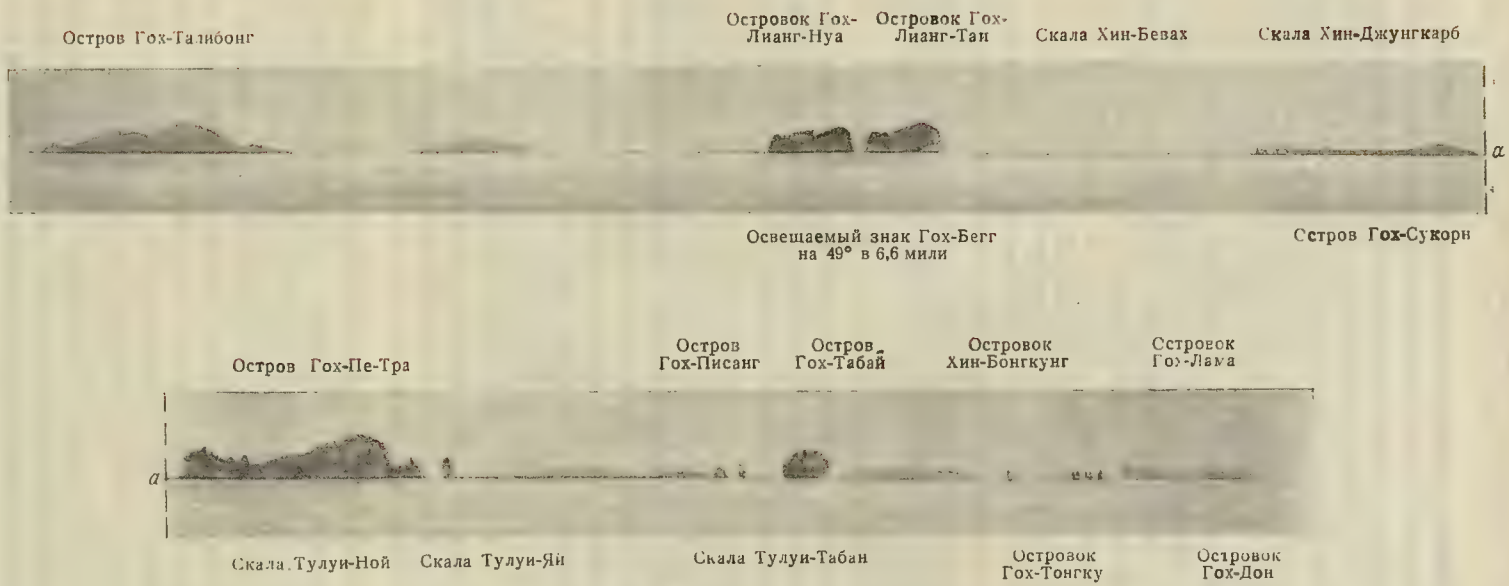
Отдельные островки. От описываемого участка берега на расстояние до 33 миль выдаются отдельные островки и скалы, окруженные большими глубинами.

Островки Гох-Хар-Яй (Goh Har Yai) (шир. 7°25′ N, долг. 98°54′ O) находятся в 12 милях к WSW от южной оконечности острова Гох-Лантар-Яй и представляют собой группу из пяти крутых и приглубых островков беловатого цвета; благодаря своему цвету эти островки плохо видны ночью.

Островки Гох-Рок-Най и Гох-Рок-Норк (Goh Rok Nai, Goh Rok Nork) лежат в 18 милях к W от острова Гох-Талибонг. Эти островки высокие, приглубые и поросли лесами. Высота островка Гох-Рок-Норк 237 *м* (776 фут.); на его восточном берегу имеется водопад, причем вода падает прямо в море почти с вершины этого острова. Южная оконечность острова Гох-Рок-Норк высокая и крутая.

Скалы Хин-Даэнг (Hin Daeng) расположены в 14 милях к WSW от островка Гох-Рок-Норк; они состоят из двух скал высотой 2,4 *м* (8 фут.). Во время юго-западного муссона эти скалы плохо видны. Вблизи них приливо-отливные течения часто достигают большой скорости. В 1 миле к S от скал Хин-Даэнг находится банка с глубиной над ней 25,5 *м* (14 саж.).

ОТ РЕКИ КЛОНГ-ТРАНГ ДО РЕКИ СУНГЕЙ-САТУЛ берег идет на 55 миль к юго-востоку. В 25,6 мили к SO от устья реки Клонг-Транг вблизи материка лежит остров Гох-Танджонг-Дуреэ. Берег на этом участке невысокий, поросший деревьями и изрезанный устьями нескольких рек. Широкая полоса мелководья простирается от него на расстояние около 10 миль, а вдоль мористой кромки этого мелководья расположено цепью множество островков и скал. К северо-востоку от острова Гох-Танджонг-Дуреэ на материке расположено несколько крутых, но невысоких гор, а в 4 милях к востоку от этого острова находятся два холмистых мыса. Между островом Гох-Танджонг-Дуреэ и устьем реки Сунгей-Сатул на протяжении около 29 миль к юго-востоку низменный и покрытый зарослями мангровых деревьев берег также окаймлен на расстояние до 9 миль отмелью с глубинами над ней менее 5,5 *м* (3 саж.). На этом участке в море впадает много рек, устья которых преграждены перемещающимися песчаными барами, отчего для входа в них требуется



Подход к устью реки Клонг-Транг от SW

хорошее знание местности. Прибрежная низменность пересечена многими внутренними водными путями, по которым происходит интенсивное движение судов.

Южнее острова Гох-Танджонг-Дурез вблизи берега расположены два больших острова: Пулау-Терутау и Пулау-Лангкави, а также группа островов Бутанг.

Река Клонг-Транг (Klong Trang) впадает в море в северном углу большой бухты, расположенной к О от острова Гох-Талибонг (шир. 7°15′ N, долг. 99°24′ О). В эту же бухту впадает и река Клонг-Палеан. Бухта загромождена скалами, песчаными отмелями и банками, из которых большинство осыхает. При условии хорошего знания местности, можно пройти с моря до устья реки Клонг-Транг на судах с малой осадкой по двум фарватерам: северному и восточному. Северный фарватер проходит к N от острова Гох-Талибонг и доступен для плавания только в полную воду. На восточном фарватере, проходящем к О от того же острова, наименьшая глубина 2,3 *м* ($1^1/_4$ саж.). Приливо-отливные течения на обоих фарватерах достигают скорости от 1 до 2 узлов.

Река Клонг-Транг, узкая и извилистая, с глубинами от 0,9 до 7,3 *м* ($^1/_2$—4 саж.) имеет длину около 30 миль. Речной фарватер ограждается знаками или столбами. Согласно сообщениям, суда с осадкой до 3 *м* (10 фут.) могут пройти вверх по реке на расстояние 8 миль до селения Кантанг.

Лоцмана можно получить из рыбачьего селения, расположенного на западном берегу устья реки Клонг-Транг.

Селение Кантанг (Kantang) находится в 8 милях выше устья реки Клонг-Транг. Против селения глубины в реке от 0,9 до 3,7 *м* (3—12 фут.). Здесь имеется Т-образная пристань с глубиной около нее 1,2 *м* (4 фута); у пристани могут стоять суда длиной до 37 *м*. На пристани установлен один пятитонный кран. В небольшом расстоянии выше этой пристани сооружена другая деревянная пристань. Между селением Кантанг и портом Пенанг поддерживается регулярное пароходное сообщение. В селении имеется железнодорожная станция.

Город Транг (Trang) находится в 10 милях выше селения Кантанг; до него можно дойти на судах с осадкой 1,8 *м* (6 фут.). Согласно сообщениям, в городе имеется деревянная пристань.

Река Клонг-Палеан (Klong Palean) впадает в море в небольшом расстоянии к юго-востоку от устья реки Клонг-Транг. Глубины в устье реки и на некоторое расстояние вверх по ней от 5,5 до 9,1 *м* (3—5 саж.), тогда как на подходе к реке глубины значительно меньше. Входить в реку Клонг-Палеан с моря следует по тем же фарватерам, что и в реку Клонг-Транг. По сообщению, суда с осадкой не свыше 3,7 *м* (12 фут.) могут при уровне в три четверти прилива дойти до рыбачьего селения, расположенного в 1,5 мили выше устья, а судно с осадкой 1,8 *м* (6 фут.) в полную воду может подняться вверх по реке на расстояние 15 миль. В 19 милях выше устья находится небольшой город Палеан (Palean).

Устье реки Пак-Нам-Лепунг (Pak-Nam Lepung) расположено в 12 милях к SSO от устья реки Клонг-Палеан. Это широкое мелководное устье загромождено рыболовными заколами.

Освещаемый знак (шир. 7°07′ N, долг. 99°40′ О) установлен на мысе Йонг-Стар (Yong Star) — северном входном мысе устья реки Пак-Нам-Лепунг. Вид знака: белое железное ажурное сооружение высотой 18 *м* (59 фут.). Высота огня 49,4 *м* (162 фута).

Пристань сооружена в 2 милях к востоку от освещаемого знака на мысе Йонг-Стар. К этой деревянной пристани в полную воду подходят небольшие суда; к ней с моря ведет узкий и мелководный фарватер. Вблизи пристани находится селение.

Остров Гох-Сукорн (Goh Sukorn) высотой 160 *м* (525 фут.) лежит на северной стороне подхода к устью реки Пак-Нам-Лепунг; его юго-восточная оконечность находится в 4 милях к SW от освещаемого знака на мысе Йонг-Стар. На этом высоком и лесистом острове расположено несколько селений и он является единственным населенным островом у этого участка побережья. Между островом Гох-Сукорн и материком лежит лесистый островок высотой 69 *м* (227 фут.).

Островок Гох-Тахбун (Goh Tahbun) находится на южной стороне входа в устье реки Пак-Нам-Лепунг. Этот приметный скалистый островок сложен из известняка и имеет крутые берега и плоскую вершину высотой 235 *м* (770 фут.). Недалеко от островка Гох-Тахбун лежат три других островка, похожих на него, но меньших размеров.

Река Клонг-Равай (Klong Rawai) впадает в море в 4,5 мили к югу от островка Гох-Тахбун. Эта сравнительно узкая река преграждена широким песчаным баром. В 3 милях к югу от устья реки Клонг-Равай расположено устье реки Клонг-Танджонг-Ланай (Klong Tanjong Lanai); ее северный входной мыс Лем-Танджонг-Ланай (Lem Tanjong Lanai) высотой 94 *м* (310 фут.) имеет поросшую лесом вершину.

Селение Куала-Бахра (Kuala Bahra) отстоит от устья реки Клонг-Танджонг-Ланай на 3,5 мили к югу. Отсюда поддерживается регулярное пароходное сообщение с различными небольшими ближайшими портами Таиланда и с портом Пенанг.

Остров Гох-Танджонг-Дуреэ (Goh Tanjong Duree) находится в 6 милях к S от устья реки Клонг-Танджонг-Ланай; его северная оконечность отделена от материка проливом шириной 1,5 каб. Остров простирается по меридиану на 2,3 мили при ширине около 1 мили. Этот поросший густым лесом гористый остров имеет две приметные вершины, из которых южная имеет высоту 296 *м* (970 фут.). В небольшом расстоянии к SW от острова Гох-Танджонг-Дуреэ лежит узкий остров Пулау-Булан (Pulau Bulan) длиной 1,3 мили и высотой 118 *м* (388 фут.). От острова Пулау-Булан на 7 каб. к W простирается коса, глубины над которой от 1,8 до 5,5 *м* (1—3 саж.). На этой косе расположено несколько надводных скал; мористая и самая большая из них имеет высоту 44 *м* (145 фут.).

Остров Гох-Тама (Goh Tama) находится на прибрежной отмели в 4,7 мили к SO от острова Гох-Танджонг-Дуреэ; он порос густыми лесами и имеет высоту 137 *м* (450 фут.). В 1,3 мили к W от этого острова лежит скала, осыхающая на 2,4 *м* (8 фут.), а между ними расположен отдельный островок. В 4 милях к SO от острова Гох-Тама на прибрежной отмели в расстоянии от 1 до 4 миль от материка находится большая группа лесистых островов, самый высокий из которых имеет высоту 46 *м* (150 фут.).

Островки и опасности. Между рекой Клонг-Транг и островом Гох-Танджонг-Дуреэ параллельно материку проходит длинная цепь островков и скал, выдающихся от берега на расстояние до 12 миль. Южный конец этой цепи находится в 7,5 мили к NW от острова Пулау-Терутау (стр. 161). Южнее острова Гох-Танджонг-Дуреэ в расстоянии до 8 миль от берега расположено несколько отдельных островков и скал. На некоторых островках установлены освещаемые знаки.

Островки Гох-Лианг-Нуа и Гох-Лианг-Таи (Goh Liang Nua, Goh Liang Tai) находятся на южной стороне главного подхода к рекам Клонг-Транг и Клонг-Палеан, в 8 милях к W от острова Гох-Сукорн. Эти два лишенных растительности крутых островка высотой 215 и 240 *м* (705 и 786 фут.) образуют северную оконечность указанной выше цепи островков и скал.

Островок Гох-Бенг (Goh Beng) высотой 27 *м* (89 фут.) лежит в 2,5 мили к SW от островка Гох-Лианг-Таи. Островок порос редким лесом. В 6 каб. к SSO от островка Гох-Бенг расположена скала высотой 3,7 *м* (12 фут.); от этой скалы на 1,5 каб. к N и к SW выдаются осыхающие скалистые рифы. В 3,4 мили к O от островка Гох-Бенг находится крутой и приглубый островок Хин-Джунгкарб (Hin Jungkarb), имеющий две острые вершины высотой 41 *м* (135 фут.).

Освещаемый знак (шир. 7°05′ N, долг. 99°24′ O) установлен на островке Гох-Бенг. Вид знака: белая каменная башня высотой 11,6 *м* (38 фут.). Высота огня 39,6 *м* (130 фут.).

Остров Гох-Пе-Тра (Goh Pe-Tra), самый приметный в этом районе, лежит в 5 милях к SO от островка Гох-Бенг и простирается по меридиану почти на 1,7 мили при ширине около 3 каб. Остров лишен растительности и приглуб; его берега обрывисты почти на всем протяжении и только на восточном берегу имеется небольшой песчаный пляж. Вдоль середины этого острова тянется горный хребет высотой в северном конце 271 *м* (889 фут.), а в южном 381 *м* (1249 фут.).

Вблизи западного и юго-западного берегов острова Гох-Пе-Тра расположены две приметные приглубые остроконечные скалы: Тулуи-Ной (Tului Noi) высотой 51 *м* (168 фут.) и Тулуи-Яй (Tului Yai) высотой 118 *м* (387 фут.). В 1,5 мили к O от северной оконечности острова Гох-Пе-Тра находится скала Хин-Райя (Hin Raya) высотой 3,7 *м* (12 фут.); она окаймлена скалистым рифом, выдающимся от нее на 7 каб. к S и O и на 5 каб. к W. В проходе между островом Гох-Пе-Тра и скалой Хин-Райя глубины менее 3,7 *м* (12 фут.); почти на середине этого прохода лежит отдельная скала, глубина над которой 0,6 *м* (2 фута).

Островок Гох-Данг (Goh Dang), высотой 44,5 *м* (146 фут.) и поросший лесом, расположен в 3,5 мили к O от острова Гох-Пе-Тра. В 6 каб. к ONO от него находятся две скалы Гох-Данг-Ной (Goh Dang Noi) высотой 14,3 и 18 *м* (47 и 59 фут.). В небольшом расстоянии к NW от скал Гох-Данг-Ной лежат две скалы, из которых одна расположена в уровень с малой водой, а другая осыхает на 1,5 *м* (5 фут.). В 1 миле к SO от скал Гох-Данг-Ной находится группа небольших скал, из которых одна имеет высоту 2,7 *м* (9 фут.) Пролив между островком Гох-Данг и островом Гох-Сукорн почти совершенно закрыт отмелями и банками, простирающимися от острова Гох-Сукорн.

Островок Гох-Табай (Goh Tabai) высотой 225 *м* (737 фут.) лежит в 2,7 мили к S от острова Гох-Пе-Тра. Этот скалистый островок лишен растительности и имеет отвесные берега; его можно легко опознать по глубокой расщелине вблизи вершины. В 3,5 каб. к N от островка Гох-Табай расположена приглубая остроконечная скала высотой 61,5 *м* (202 фута). В 2,5 мили к O от того же островка находится приглубая скала Хин-Ла-Йиаг (Hin La-Yiag) высотой 11,6 *м* (38 фут.). В 3,5 мили к O от последней лежит лесистый остров Гох-Писанг (Goh Pisang) с плоской вершиной высотой 62 *м* (203 фута). Прибрежная отмель с глубинами над ней менее 5,5 *м* (3 саж.) простирается между островом Гох-Писанг и скалой Хин-Ла-Йиаг.

Островки Хин-Бонгкунг, Гох-Тонгку и Гох-Лама расположены на линии, соединяющей островок Гох-Табай с островком Гох-Дон (стр. 160),

находящимся в 10 милях к SO от первого; все они лишены растительности, приглубы и имеют отвесные, скалистые берега. Островок Хин-Бонгкунг (Hin Bongkung) имеет высоту 40,5 *м* (133 фута), а самый высокий из трех островков Гох-Тонгку (Goh Tongku) 104 *м* (341 фут). Островок Гох-Лама (Goh Lama) имеет высоту 189 *м* (620 фут.); в 4 каб. к NO от него лежит скала с глубиной над ней 1,8 *м* (6 фут.).

Остров Гох-Булоан-Лай (Goh Buloan Lay) высотой 187,5 *м* (615 фут.) до вершин деревьев расположен в 8,5 мили к W от острова Гох-Танджонг-Дурез; он порос густым лесом и имеет плоскую вершину. Этот скалистый остров приглуб со всех сторон, кроме восточной оконечности, от которой на 2,3 мили к SO выдается длинная коса с глубинами над ней менее 5,5 *м* (3 саж.). В 1 миле к NNW от восточной оконечности острова Гох-Булоан-Лай находится осыхающий скалистый риф с надводной скалой, высота которой 2,1 *м* (7 фут.). Недалеко от юго-западной оконечности этого острова расположена скала высотой 7,6 *м* (25 фут.).

В 1,7 мили к S от острова Гох-Булоан-Лай находится поросший густым лесом островок Гох-Рангнок (Goh Rangnok) конической формы и высотой 111 *м* (364 фута). В 1,3 мили к W от последнего лежит подобный ему островок Гох-Ахиум (Goh Ahyum) высотой 73 *м* (239 фут.); в небольшом расстоянии к W от этого островка расположено две надводных скалы, из которых западная скала лишена растительности и имеет белый цвет.

Островки Гох-Дон и Гох-Булоан-Майпай (Goh Don, Goh Buloan Maipai) находятся между островом Гох-Булоан-Лай и Гох-Танджонг-Дурез; первый имеет высоту 134 *м* (438 фут.), а второй 126 *м* (412 фут.). Вершины обоих островков поросли лесами и хорошо видны. В 1,3 мили к O от островка Гох-Булоан-Майпай лежит скала Персе (Perse) с глубиной над ней 1,8 *м* (6 фут.).

Согласно сведениям 1946 года, в районе, расположенном между островом Гох-Булоан-Лай и островками Гох-Дон и Гох-Булоан-Майпай, глубины меньше, чем показано на картах.

Островок Пулау-Лела (Pulau Lela) находится в 5 милях к S от острова Гох-Танджонг-Дурез, в 6,5 мили от берега материка.

Освещаемый знак (шир. 6°44′ N, долг. 99°42′ O) установлен на островке Пулау-Лела. Вид знака: белое железное ажурное сооружение высотой 10,1 *м* (33 фута). Высота огня 65,9 *м* (216 фут.).

Островок Квех-Кечил (Kweh Kechil) высотой 29 *м* (95 фут.) лежит в 12 милях к SSO от островка Пулау-Лела; от него почти на 5 каб. к N простирается скалистая осыхающая гряда. В 1,5 мили к SSO от островка Квех-Кечил расположен островок Пулау-Квех (Pulau Kweh) высотой 58 *м* (190 фут.), на юго-восточном берегу которого находится небольшое селение; по сведениям 1935 года, на островке имелось приметное дерево. Между островками Квех-Кечил и Пулау-Квех и лежащим в 9 милях к O от них у материкового берега большим островом Пулау-Темланг (Pulau Temlang) расположено несколько островков, положение которых показано на картах.

Приливо-отливные течения. Между материком и лежащими вблизи него островами приливо-отливные течения направляются к берегу или от берега со скоростью менее 1 узла. Вблизи острова Гох-Булоан-Лай течения имеют такой же характер, причем течение от берега на W достигает скорости свыше 1 узла. Вблизи островка Гох-Беног приливо-отливные течения имеют вращательный характер и изменяют свое на-

правление регулярно против часовой стрелки, сохраняя почти постоянно скорость менее 0,5 узла.

Между островом Гох-Булоан-Лай и островками, расположенными к S от него, течения слабы и не регулярны; однако в сизигию здесь иногда наблюдается течение на O в продолжение промежутка времени от 3 час. до полной воды до момента полной воды, а течение на W продолжается от 2 до 5 час. после полной воды; оба течения достигают скорости около 1,5 узла.

В расстоянии от 2 до 3 миль к N от острова Пулау-Терутау течение направляется между NO и SO в продолжение промежутка времени между 4 час. до полной воды и моментом полной воды, тогда как в направлениях между NW и SW оно идет от 2 до 5 час. после полной воды; эти течения достигают наибольшей скорости около 1,5 узла.

Вблизи западного берега острова Пулау-Терутау приливо-отливные течения обычно слабы и не регулярны; наибольшая наблюдавшаяся скорость была около 1 узла.

Наставление для прибрежного плавания от островка Гох-Дои до устья реки Клонг-Транг. К устью реки Клонг-Транг можно пройти с юга по внутреннему фарватеру, проходящему между материком и цепью описанных выше прибрежных островков и скал. Пройдя островок Гох-Дои, следует далее пройти в расстоянии не менее 1 мили к O от островка Гох-Лама и затем лечь на курс с расчетом пройти в таком же расстоянии к W от надводной скалы Хин-Ла-Йиаг. При хорошем знании местности можно следовать далее в северном направлении прямо к устью реки Клонг-Транг, проходя восточнее островов по глубинам не менее 3,7 *м* (2 саж.). При отсутствии знания местности надлежит далее проходить к W от острова Гох-Пе-Тра и затем идти между островками Гох-Бенг и Гох-Лианг-Таи, входя в реку по главному фарватеру к N от островка Гох-Лианг-Нуа.

ОСТРОВ ПУЛАУ-ТЕРУТАУ (Pulau Terutau) расположен в 5,5 мили к SSW от острова Гох-Танджонг-Дуреэ (шир. 6°50′ N, долг. 99°41′ O). Он тянется по меридиану на 14 миль при ширине до 5,5 мили. Остров гористый, покрыт густыми лесами и имеет высоту 721 *м* (2365 фут.). Единственным постоянно населенным пунктом на острове является селение Петок-Вау, находящееся на восточном берегу в бухте Уондерер; здесь можно приобрести свиней и рыбу.

Северная оконечность острова носит название мыса Танджонг-Марах (Tanjong Marah). Между этим мысом и отстоящим от него на 8,5 мили к SSW мысом Уэст-Пойнт (West Point) в западный берег острова вдаются две бухты с песчаными берегами, разделенные крутым скалистым мысом. Далее к югу до мыса Пирамид (Pyramid) — южной оконечности острова — берег в основном крутой и скалистый. Западный берег острова приглуб на всем протяжении. Восточный берег острова почти весь крутой и скалистый и вблизи него лежит несколько обрывистых островков, которые тянутся от мыса Танджонг-Марах до бухты Уондерер. Этот берег довольно приглуб и только на подходе к бухте Уондерер он окаймлен осыхающей отмелью, сложенной из ила и камней.

Пролив между островом Пулау-Терутау и материком почти во всю ширину загроможден отмелью с глубинами над ней менее 5,5 *м* (3 саж.), которая простирается от материка на расстояние до 10 миль; на этой отмели имеются обширные осыхающие участки, сложенные из ила и песка. Между кромкой указанной выше отмели и восточным берегом острова Пулау-Терутау имеется глубокий фарватер. Для того

чтобы пройти по этому фарватеру по глубинам не менее 8,2 *м* (4½ саж.), надлежит между мысом Танджонг-Марах и бухтой Уондерер идти в небольшом расстоянии вдоль прибрежных островков, а южнее бухты Уондерер держаться в 7 каб. от берега острова Пулау-Терутау.

Приливо-отливные течения между островом Пулау-Терутау и материком направляются на NW и на SO. Течение на NW начинается через 1 час после полной воды в порту Пенанг и оканчивается за 6 час. до полной воды в том же пункте. Течение на SO начинается за 5 час. до полной воды в порту Пенанг и оканчивается в момент полной воды в этом порту. В сизигию скорость течений не превышает 0,7 узла, хотя между островом Пулау-Терутау и островком Пулау-Лела скорость течений может превысить 1 узел. В квадратуру приливо-отливные течения почти совсем незаметны.

Бухта Уондерер (Wanderer) вдается в восточный берег острова Пулау-Терутау между двумя островками: северным Норт-Айленд (North Island) и южным Саут-Айленд (South Island). Ширина входа в бухту между этими островками 1 миля. Бухта совершенно открыта северо-восточным муссонам, которые достигают в ней большой силы. В 4,3 каб. к W от северной оконечности островка Саут-Айленд расположена приметная скала высотой 53,3 *м* (175 фут.); на мористой стороне скалы имеется несколько белых пятен и она является хорошим ориентиром при подходе к якорному месту. От южного берега бухты по направлению к островку Саут-Айленд на 3 каб. простирается осыхающая илистая отмель, которая имеет довольно приглубую кромку. Между этой отмелью и островком имеется проход шириной 1,5 каб. и с глубиной около 9,1 *м* (5 саж.).

Против островка Саут-Айленд в море впадает небольшая речка, на берегу которой расположено селение Петок-Вау (Petok Wau). В различных частях бухты установлены рыболовные заколы, положение которых периодически меняется. Ловлю рыбы плавными сетями производят в районе мыса Болд-Пойнт (Bold Point), находящегося в 6 каб. к северу от указанной выше приметной скалы.

Якорное место. В бухте Уондерер имеется хорошее якорное место, расположенное в расстоянии от 1 до 2 каб. к NW от северной оконечности островка Саут-Айленд; глубины здесь от 6,4 до 7,3 *м* (3½—4 саж.). К этому якорному месту рекомендуется подходить с моря курсом 250° на приметную скалу высотой 53,3 *м* (175 фут.); якорь следует отдавать, когда северная оконечность островка Саут-Айленд придет на пеленг 130°. При необходимости можно с последнего места пройти дальше к югу, держа на западную оконечность того же островка, и отдать якорь на глубине около 9,1 *м* (5 саж.).

Островки и опасности. В 4,5 мили к NW от мыса Уэст-Пойнт находится отдельная скала Осборн (Osborne) высотой 0,9 *м* (3 фута), окруженная большими глубинами; кроме этой скалы, других опасностей у западного берега острова Пулау-Терутау не имеется.

Вблизи юго-восточного берега острова лежит несколько островков и скал. В 2,7 мили к О от мыса Пирамид расположена четырехгранная скала Сейл-Рок (Sail Rock) высотой 39,6 *м* (130 фут.), своим видом напоминающая парус. В 7 каб. к NW от скалы Сейл-Рок находится скала высотой 4,6 *м* (15 фут.), окруженная рифом с глубиной над ним 5,5 *м* (3 саж.).

В 7 каб. к SO от юго-восточной оконечности острова Пулау-Терутау лежит островок Пулау-Белитунг-Бесар (Pulau Belitung Besar) высотой

210 *м* (690 фут.) с приметной вершиной, похожей на шпиль; между ними расположен островок Маркс (Marks). В 1,5 мили к N от островка Пулау-Белитунг-Бесар в 5 каб. от восточного берега острова Пулау-Терутау находится островок Пулау-Белитунг-Кечил (Pulau Belitung Kechil) высотой 131 *м* (430 фут.). В 2,3 мили к NNO от последнего лежит скала высотой 50,3 *м* (165 фут.).

В 5 милях к O от южного входного мыса бухты Уондерер расположена сложенная из гальки банка с наименьшей глубиной 4,6 *м* (15 фут.).

ОСТРОВА БУТАНГ (Butang) представляют группу из двух больших и нескольких малых островов и островков, которая находится в 15 милях к W от острова Пулау-Терутау и простирается по параллели на 12 миль при ширине около 5 миль. Все эти гористые острова приглубые, высокие и поросли густыми лесами; с большого расстояния с моря они представляются в виде одного большого острова. Острова необитаемы, за исключением острова Пулау-Нипис, на восточной оконечности которого имеется небольшое рыбачье селение. Главным приметным ориентиром в группе островов Бутанг является вершина острова Пулау-Аданг — гора Дом (Dome) высотой 697 *м* (2285 фут.).

Остров Пулау-Бутанг (Pulau Butang) высотой 283 *м* (930 фут.), западный остров этой группы, простирается на 2 мили в направлении NW—SO при ширине около 1 мили. При наблюдении с северо-запада и юго-востока остров представляется в виде горы с острой вершиной. Остров Пулау-Бутанг отделяется от острова Пулау-Рави (см. ниже) глубоким узким проливом, плавание по которому не рекомендуется. В 1,3 мили к S от южной оконечности острова Пулау-Бутанг расположен почти совершенно лишенный растительности скалистый островок Обсерватори (Observatory Islet) высотой 26 *м* (85 фут.); в проливе между ними находится несколько лесистых островков, между которыми нет судоходных фарватеров.

Остров Пулау-Рави (Pulau Rawi) простирается по параллели на 6 миль при ширине около 2,5 мили. Вершина острова высотой 491 *м* (1610 фут.) расположена в его восточной части.

Остров Пулау-Аданг (Pulau Adang) простирается по меридиану на 4,5 мили при ширине около 2,5 мили. Он является самым

высоким островом в группе островов Бутанг. Вдоль его западного берега тянется длинный песчаный пляж, окаймленный коралловым рифом, выдающимся на 1 каб. от берега. Остров Пулау-Аданг отделяется от острова Пулау-Рави глубоким проходом Алерт (Alert) шириной 8 каб. В южном конце этого прохода находится несколько островков и надводных скал, показанных на картах. Одна из этих скал под названием Арч-Рок (Arch rock) может быть легко опознана, так как она имеет форму арки.

В небольшом расстоянии к SW от юго-западной оконечности острова Пулау-Аданг лежит скала Уайт-Рок (White rock) — белый гранитный валун высотой 4,3 *м* (14 фут.). В 1,5 мили к NW от этой скалы расположена скалистая банка с глубиной над ней 9,8 *м* ($5^1/_4$ саж.).

В 9 каб. к О от северной оконечности острова Пулау-Аданг находится скала высотой 30,5 *м* (100 фут.).

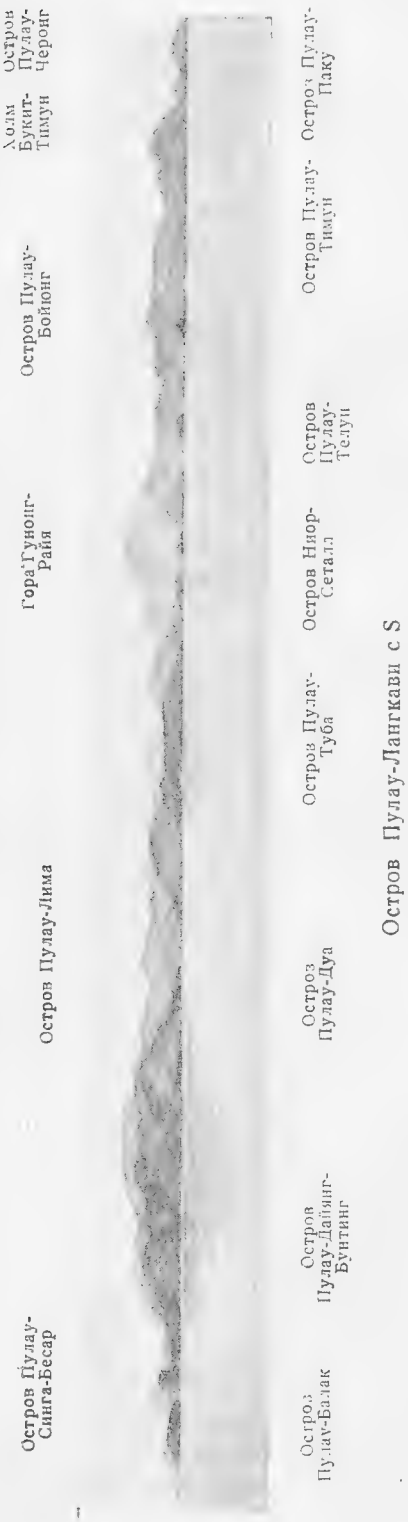
Остров Пулау-Нипис (Pulau Nipis) лежит в 8 каб. к S от острова Пулау-Аданг. Судоходная часть пролива между этими островами очень узка, поэтому плавание по нему не рекомендуется. Остров Пулау-Нипис имеет форму буквы «Г» и простирается на 1,7 мили в направлении NO—SW при ширине около 5 каб. Он порос густым лесом и имеет две вершины, из которых более высокая высотой 114 *м* (375 фут.) расположена вблизи северо-восточного конца острова. В небольшом расстоянии к О от острова Пулау-Нипис находятся три небольших островка, а в 1,3 мили далее к О лежит поросший густым лесом островок высотой 64 *м* (210 фут.). В 3,3 мили к О от острова Пулау-Нипис расположен приглубый островок Пин (Pin) высотой 2,1 *м* (7 фут.).

Остров Пулау-Бейси (Pulau Beisi) высотой 114 *м* (375 фут.) находится в 1,5 мили к О от северо-восточной оконечности острова Пулау-Аданг. В расстоянии до 7 каб. к SSO от этого острова лежат две скалы, из которых одна имеет высоту 14,6 *м* (48 фут.).

Остров Пулау-Тенга (Pulau Tenga) расположен посредине между островами Бутанг и островом Пулау-Терутау и состоит из двух частей, соединенных между собой низким перешейком, покрывающимся водой в прилив. Этот остров простирается на 2 мили в направлении NNO—SSW при ширине около 5 каб. и имеет высоту 198 *м* (650 фут.); он порос густым лесом. Западный берег острова приглуб, но восточный берег окаймлен узкой полосой рифов. В проливе между островами Пулау-Тенга и Пулау-Терутау, имеющем ширину около 8 миль, единственной опасностью является надводная скала Осборн (стр. 162).

В 7 каб. к О от острова Пулау-Тенга находится небольшой островок Пулау-Суку (Pulau Suku) высотой 43 *м* (140 фут.), почти со всех сторон окруженный коралловым рифом. Пролив между этими островами чист от опасностей, но в нем образуются приливные сулои.

Приливо-отливные течения. Западнее островов Бутанг течение на NW начинается через 2 часа после полной воды в порту Пенанг и оканчивается за 6 час. до полной воды в том же пункте. Течение на SO начинается за 4 часа до полной воды в порту Пенанг и оканчивается в момент полной воды в этом порту. В небольшом расстоянии к W от острова Пулау-Аданг приливо-отливные течения довольно нерегулярны, но все же приблизительно соответствуют указанным выше течениям. Скорость приливо-отливных течений не превышает 1 узла в сизигию, а в квадратуру она весьма невелика.



Остров Пулау-Лангкави с S

В проливе между островами Бутанг и островом Пулау-Терутау приливо-отливные течения имеют нерегулярный характер и в большей степени зависят от направления и силы ветра.

Якорные места. Во время северо-восточного муссона лучшее якорное место в группе островов Бутанг находится в 5 каб. к W от западного берега острова Пулау-Аданг, где глубина около 27,4 *м* (15 саж.), а грунт — песок. При подходе к этому якорному месту с юга следует пройти в 5 каб. к W от западной оконечности острова Пулау-Нипис и в том же расстоянии от скалы Уайт-Рок. На якорь надо становиться по пеленгу 235° на скалу Арч-Рок.

При подходе с севера необходимо идти курсом 169° на западную оконечность острова Пулау-Нипис; этот курс ведет через проход Алерт к якорному месту.

Во время юго-западного муссона единственное защищенное от него якорное место расположено к NO от острова Пулау-Бутанг, в 4 каб. от берега. Глубина здесь около 22 *м* (12 саж.), но дно в этом районе неровное и для циркуляции судна мало места.

ОСТРОВ ПУЛАУ-ЛАНГКАВИ (Pulau Langkawi) расположен против устья реки Сунгей-Сатул (шир. 6°31′ N, долг. 100°05′ O) в 12 милях от материка и в 4 милях к S от острова Пулау-Терутау, от которого он отделен проливом Лангкави, или Ланкави (Langkawi, Lankawi), с глубинами в средней части свыше 18,3 *м* (10 саж.). Остров гористый, сложен из известняка и порос густыми лесами; он простирается по параллели на 16 миль при ширине до 10 миль. Берега острова изрезаны многими мелководными бухтами. Вблизи западного и южного берегов острова Пулау-Лангкави лежит много больших и малых островов. В проливе между южным берегом этого острова и прилегающими остро-

вами находится большой и хорошо защищенный рейд Басс-Харбор.

Острова Пулау-Лангкави вместе с прилегающими островами входит в состав княжества Кедах. На островах проживает около 12 000 человек. Почва в долинах и на равнинах хорошо обрабатывается. В многочисленных селениях на острове можно приобрести продукты питания: кур, яйца и овощи; на острове водится много диких свиней

Остров Пулау-Кедера

Восточная оконечность острова Пулау-Синга-Бесар | Островок Пулау-Джонг на 8° в 1,5 мили | Остров Пулау-Джерком | Остров Пулау-Дайянг-Бунтинг

Вход в пролив Тисон с юга

Основными ориентирами на острове являются вершины гор и высокие мысы. На середине острова расположена гора Гунонг-Райя (Gunong Raya) высотой 880 *м* (2888 фут.); с запада ее легко опознать по трем вершинам, но они часто бывают закрыты облаками. У западного берега острова находится приметный крутой горный хребет Гунонг-Мачинчанг, или Гунонг-Чинчанг (Gunong Machinchang, Gunong Chinchang).

Самая высокая вершина этого хребта расположена на его середине, в 2,5 мили к юго-востоку от мыса Танджонг-Чинчин, или Танджонг-Улор (Tanjong Chinchin, Tanjong Ulor) — северо-западной оконечности острова; вершина с юга представляется в виде конуса и имеет высоту 733 *м* (2405 фут.).

Северный берег острова Пулау-Лангкави идет от мыса Танджонг-Чинчин на 11,2 мили к востоку до мыса Танджонг-Гемарун, или Танджонг-Гамарау (Tanjong Gemarun, Tanjong Gamarau) — северной оконечности этого острова, являющегося крутым утесом высотой 115,5 *м* (379 фут.). В 8 милях к О от мыса Танджонг-Чинчин в 1,5 мили от берега лежит островок Пулау-Хиджау (Pulau Hijau) высотой 108 *м* (354 фута). Против этого островка в северный берег вдается широкая мелководная бухта.

Западный берег острова Пулау-Лангкави простирается от мыса Танджонг-Чинчин на 11,5 мили к SSO до мыса Танджонг-Сави (Tanjong Sawi). Между мысом Танджонг-Чинчин и отстоящим от него на 4,5 мили к югу мысом Танджонг-Бонгкот-Пенниу (Tanjong Bongkot Pennyu) берег скалистый и приглубый с несколькими небольшими песчаными пляжами; вглубь острова расположены отвесные склоны гор, покрытые джунглями.

Между мысом Танджонг-Бонгкот-Пенниу и мысом Танджонг-Кубу (Tanjong Kubu), находящимся в 5,5 мили к юго-востоку от первого, в западный берег острова вдается широкая мелководная бухта со скалистым северным берегом и с глубинами в ней менее 5,5 *м* (3 саж.); отмель в бухте простирается от берега на 2,5 мили. В 1 миле к вос

току от мыса Танджонг-Бонгкот-Пенниу расположен мыс Танджонг-Борау (Tanjong Borau), в небольшом расстоянии к S от которого лежит лесистый островок Пулау-Анак-Борау (Pulau Anak Borau) высотой 45,7 *м* (150 фут.), соединяющийся с мысом посредством рифа. От этого островка на 1,5 каб. к S выдается коса с несколькими скалами, мористая из которых осыхает на 1,8 *м* (6 фут.). Западнее мыса Танджонг-Борау в море впадает речка Сунгей-Борау (Sungei Borau).

В северо-восточном углу бухты находится бухточка Куала-Мелака (Kuala Melaka), где имеется хорошее якорное место для малых судов, защищенное от северо-восточного муссона. На берегу бухточки расположено селение; в 5 каб. к югу от последнего в море впадает речка. Восточный берег бухты образован длинным песчаным пляжем, окаймленным широкой отмелью из мягкого ила, отчего высадка на берег в малую воду невозможна. Позади пляжа находится низменность с невысокими холмами; эта низменность покрыта полями, а на склонах растут кокосовые пальмы. В этом районе находится несколько селений.

От мыса Танджонг-Кубу берег идет на 2,5 мили к югу до мыса Танджонг-Сави — южной оконечности острова Пулау-Лангкави. Почти на всем этом протяжении вдоль моря тянется узкая полоса песчаного пляжа, но у мыса Танджонг-Сави берег снова становится высоким и скалистым. В 1 миле к W от мыса Танджонг-Кубу, на кромке осыхающей прибрежной отмели лежит остров Пулау-Ребак (Pulau Rebak) высотой 166 *м* (545 фут.); он имеет плоскую вершину и порос густым лесом. Посредине между этим островом и мысом Танджонг-Кубу расположен островок Пулау-Ребак-Кечил (Pulau Rebak Kechil) высотой 71,7 *м* (235 фут.), а между последним и островом Пулау-Ребак находится надводная скала. В 5 каб. к NW от мыса Танджонг-Сави лежит остров Пулау-Тепор (Pulau Tepor) высотой 100,5 *м* (330 фут.), а в 3,5 каб. далее к NW расположена надводная скала Тукун-Бабау (Tukun Babau).

Южный берег острова Пулау-Лангкави идет от мыса Танджонг-Сави на 12 миль к ONO. Вблизи него находится много островов, самым большим из которых является остров Пулау-Даянг-Бунтинг (стр. 168). В проливе между этими островами и южным берегом острова Пулау-Лангкави расположен большой рейд Басс-Харбор, имеющий два входа: западный и восточный; рейд часто посещается местными судами.

Острова на подходе к рейду Басс-Харбор с юго-запада. На подходе с юго-запада к этому рейду находится несколько высоких лесистых островов, разделенных судоходными проливами.

Остров Пулау-Кентот-Кечил (Pulau Kentot Kechil) высотой 61 *м* (200 фут.) лежит в 1 миле к SSW от мыса Танджонг-Сави, а в 1,5 каб. к W от острова Пулау-Кентот-Кечил расположен остров Пулау-Кентот-Бесар (Pulau Kentot Besar) высотой 127 *м* (415 фут.); оба острова имеют крутые скалистые берега и поросли густым лесом. В 3 каб. к S от острова Пулау-Кентот-Бесар находится остров Пулау-Берас-Басах (Pulau Beras Basah), с резко очерченной вершиной высотой 251 *м* (825 фут.); остров почти весь покрыт джунглями; его западный берег крутой и скалистый, а на северном и восточном берегах имеются небольшие песчаные пляжи, окаймленные коралловыми рифами. Он отделен от острова Пулау-Кентот-Бесар проливом Телок-Ток-Кайя-Аланг (Telok Tok Kaya Alang), а от северо-западного берега острова Пулау-Синга-Бесар проливом Селат-Симпанг-Тига (Selat Simpang Tiga).

Остров Пулау-Синга-Бесар (Pulau Singa Besar) лежит в 2 милях к S от мыса Танджонг-Сави и простирается по меридиану на 3 мили при ширине около 1,3 мили. Этот гористый остров покрыт густыми джунглями и в южной части имеет высоту 308 *м* (1010 фут.); его южная часть образует небольшой полуостров, соединяющийся с островом посредством узкого перешейка высотой 166 *м* (545 фут.). Южная оконечность указанного выше полуострова носит название мыса Танджонг-Гентинг (Tanjong Genting). Берега острова крутые и скалистые, но в вершинах нескольких бухт, вдающихся в его северный и восточный берега, берег низменный и покрыт мангровыми зарослями. В 4,5 каб. к SO от мыса Танджонг-Гентинг расположен островок Пулау-Чупак (Pulau Chupak) высотой 31,4 *м* (103 фута).

Остров Пулау-Дайянг-Бунтинг (Pulau Dayang Bunting) находится против середины южного берега острова Пулау-Лангкави в 1,5 мили от него. Остров простирается по меридиану на 7,5 мили при ширине до 4 миль. Над островом возвышается несколько изрезанных горных вершин, сложенных из известняка, а в его юго-западной части расположен горный хребет, имеющий высоту 498 *м* (1635 фут.). В небольшом расстоянии к O от острова Пулау-Дайянг-Бунтинг лежит большой гористый остров Пулау-Туба (Pulau Tuba) высотой 300 *м* (985 фут.), отделенный от первого узким проливом Селат-Туба (Selat Tuba); оба острова представляются как бы одним. На каждом из этих двух островов расположено по два селения, вблизи которых имеются небольшие плантации, тогда как остальные части островов покрыты джунглями. Южный и юго-восточный берега обоих островов окаймлены на расстояние до 1,3 мили отмелью с глубинами над ней менее 5,5 *м* (3 саж.), на которой лежит несколько похожих один на другой обрывистых и лесистых островков.

Западный вход на рейд Басс-Харбор. С запада на рейд Басс-Харбор ведут два фарватера: западный и южный. Западный фарватер ограничен с севера мысом Танджонг-Сави, а с юга — островами Пулау-Кентот-Кечил и Пулау-Кентот-Бесар. Южный фарватер проходит по проливу Тисон между островами Пулау-Дайянг-Бунтинг и Пулау-Синга-Бесар. Оба фарватера соединяются к NW от острова Пулау-Синга-Бесар. Кроме названных выше, существует еще два фарватера, из которых первый проходит между островами Пулау-Кентот-Бесар и Пулау-Берас-Басах, а второй — между последним и островом Пулау-Синга-Бесар, но так как они более узкие и извилистые, чем основные фарватеры, то плавание по ним не рекомендуется.

Островки и опасности. В западном входе на рейд Басс-Харбор расположено несколько островков, окруженных рифами и банками. В этом месте от обоих берегов пролива на большое расстояние выдаются отмели с глубинами над ними менее 5,5 *м* (3 саж.).

В 7 каб. к O от мыса Танджонг-Сави на кромке прибрежной отмели находятся два скалистых островка Пулау-Улар (Pulau Ular) высотой 30,5 и 33,5 *м* (100 и 110 фут.), окруженных рифом. В 2 каб. к O от южной оконечности островков Пулау-Улар лежит скала с глубиной над ней 0,6 *м* (2 фута). В 2,7 каб. к S от тех же островков расположен островок Пулау-Селанг (Pulau Selang) высотой 33,5 *м* (110 фут.); в 2,3 каб. к OSO от него находится риф, осыхающий на 1,2 *м* (4 фута).

На южной стороне входа на рейд в 7 каб. к S от островка Пулау-Селанг лежит риф с глубиной над ним 2,4 *м* (8 фут.).

В 1,5 мили к O от мыса Танджонг-Сави расположен островок Пулау-Лаланг (Pulau Lalang) высотой 51,8 *м* (170 фут.); он находится на кромке отмели, которая выдается на 6 каб. от северного берега

пролива между мысом Танджонг-Сави и отстоящим от него на 2,7 мили к востоку мысом Танджонг-Герак (Tanjong Gerak). На середине фарватера лежат две банки с глубинами над ними 5,2 и 4,6 *м* (17 и 15 фут.); первая из них расположена в 4,5 каб. к SSO от западной оконечности островка Пулау-Лаланг, а вторая в 5 каб. к SO от той же оконечности.

На 1,3 мили от северо-западного берега острова Пулау-Дайянг-Бунтинг почти до середины западного входа на рейд простирается отмель, глубины над которой от 3,4 до 5,5 *м* (11—18 фут.); другая такая же отмель окаймляет северо-западный берег острова Пулау-Дайянг-Бунтинг в районе средней части рейда. На кромке юго-западной отмели находятся два скалистых островка: островок Пулау-Кедера (Pulau Kedera) высотой 70 *м* (230 фут.), лежащий в 8,5 каб. к SO от восточной оконечности островка Пулау-Лаланг, и островок Пулау-Джерком (Pulau Jerkom) высотой 42,7 *м* (140 фут.), находящийся в 1,3 мили к O от той же оконечности. В небольшом расстоянии к SW от островка Пулау-Джерком расположена банка с глубиной над ней 2,7 *м* (9 фут.), а в непосредственной близости к NO от того же островка находится несколько скал высотой 15,9 *м* (52 фута). В расстоянии до 1,5 мили к NO от островка Пулау-Джерком лежит несколько банок, глубина над которыми 5,5 *м* (18 фут.).

Пролив Тисон (Tyson) шириной в одну милю отделяет остров Пулау-Синга-Бесар от юго-западного берега острова Пулау-Дайянг-Бунтинг. По нему проходит фарватер, ведущий с юга в западный вход на рейд Басс-Харбор. Середина южной части пролива загромождена обширной илистой банкой, наименьшая глубина над которой 3,7 *м* (12 фут.), а вдоль восточного берега расположена цепь высоких скалистых островков и надводных скал. Крайней южной в этой цепи является небольшая четырехгранная скала Канистер (Canister) высотой 23 *м* (75 фут.), находящаяся в 2,5 мили к OSO от островка Пулау-Чупак. В 2,3 мили к N от скалы Канистер лежит островок Пулау-Кукос (Pulau Kukos) высотой 180 *м* (590 фут.), а в 5 каб. далее к N расположен островок Пулау-Бату-Мерах (Pulau Batu Merah) высотой 140 *м* (460 фут.). На середине северного входа в пролив, в 4,5 каб. к NNW от островка Пулау-Бату-Мерах находится обрывистый островок Пулау-Джонг (Pulau Jong) высотой 68,6 *м* (225 фут.); с юга он имеет вид джонки, идущей под парусом, так как, подобно многим островкам в этом районе, берега его размыты на уровне моря и в своей верхней части он шире, чем у воды. У западного берега пролива лежит только один островок Пулау-Синга-Кечил (Pulau Singa Kechil) высотой 97,5 *м* (320 фут.); он расположен в 2 каб. к O от островка без названия, расположенного почти вплотную у северной оконечности острова Пулау-Синга-Бесар.

Восточный вход на рейд Басс-Харбор. С востока на этот рейд ведет пролив Селат-Куах (Selat Kuah), который ограничен с запада восточным берегом острова Пулау-Туба и северо-восточной оконечностью острова Пулау-Дайянг-Бунтинг, а с востока — цепью островков, простирающихся к SO от восточного берега рейда. Пролив Селат-Куах почти во всю ширину загроможден отмелью с наименьшей глубиной над ней 2,1 *м* (7 фут.); между кромкой этой отмели и западным берегом пролива проходит узкий фарватер, наименьшая глубина на котором 4 *м* (13 фут.).

На юго-западной стороне подхода к этому проливу расположено два островка: островок Пулау-Селанг-Бесар (Pulau Selang Besar) высотой 20,1 *м* (66 фут.), находящийся в 4,5 каб. к OSO от мыса Тан-

джонг-Рами (Tanjong Rami) — южной оконечности острова Пулау-Туба, и островок Пулау-Селанг-Кечил (Pulau Selang Kechil) высотой 21,3 *м* (70 фут.), лежащий в 5,5 каб. к NO от мыса Танджонг-Рами. В 3,5 каб. к NO от островка Пулау-Селанг-Кечил, в 2,3 каб. от восточного берега острова Пулау-Туба расположена скалистая банка, осыхающая на 2,1 *м* (7 фут.).

В южном конце пролива Селат-Куах находится несколько островков, мористый из которых имеет высоту 59,4 *м* (195 фут.) и лежит в 5 каб. к OSO от мыса Танджонг-Пелуру (Tanjong Peluru) — восточной оконечности острова Пулау-Туба. В небольшом расстоянии к N от этого островка расположен островок Пулау-Ниор-Сеталл (Pulau Nyor Setall) высотой 67 *м* (220 фут.); оба они окружены отмелью с глубинами над ней менее 5,5 *м* (3 саж.), которая простирается по меридиану на 5 каб. В 2,5 каб. к NO от островка Пулау-Ниор-Сеталл находится островок Пулау-Энгганг (Pulau Enggang) высотой 50 *м* (164 фута), на котором стоит освещаемый знак.

В 5 каб. к NO от мыса Танджонг-Пелуру лежит островок без названия высотой 36,6 *м* (120 фут.). В 6,5 каб. к SO от мыса Танджонг-Пандан (Tanjong Pandan) — северной оконечности острова Пулау-Туба — расположен островок Пулау-Ленгтанг-Джалан (Pulau Lentang Jalan) высотой 25,6 *м* (84 фута).

Освещаемый знак (шир. 6°15′ N, долг. 99°53′ O) установлен на вершине островка Пулау-Энгганг. Вид знака: белая железная ажурная башня на бетонном основании высотой 10,7 *м* (35 фут.). Высота огня 60,1 *м* (197 фут.).

Рейд Басс-Харбор (Bass Harbour) находится в проливе между южным берегом острова Пулау-Лангкави и северо-западным берегом острова Пулау-Дайянг-Бунтинг. Рейд вмещает большое число судов со средней осадкой и полностью защищен от волнения и ветров всех направлений; грунт здесь сложен из мягкого ила и хорошо держит якоря. Северо-западный берег рейда, между мысом Танджонг-Сави и отстоящим от него на 5 миль к северо-востоку мысом без названия, представляет собой ряд скалистых мысов, разделяющих одну от другой небольшие бухты с песчаными или илистыми берегами; позади этого участка расположены горы высотой до 288 *м* (945 фут.). Вдоль северного и восточного берегов рейда на большом протяжении тянется песчаный пляж, окаймленный илистыми отмелями, которые осыхают в малую воду на расстояние до 2,5 каб. от берега.

Селение Куах (Kuah) находится на восточном берегу рейда Басс-Харбор и является главным населенным пунктом и административным центром на острове Пулау-Лангкави; здесь имеется больница. Сюда регулярного заходят пароходы из портов Алор-Стар и Пенанг. Основными предметами вывоза является соленая рыба, каучук, копра и рис.

В 1 миле южнее селения Куах у берега сооружена небольшая деревянная пристань, у оконечности которой глубина 0,9 *м* (3 фута).

Якорные места на рейде Басс-Харбор. Для судов, осадка которых не позволяет пройти во внутреннюю часть рейда, имеется хорошее якорное место в западном входе на рейд, расположенное в 4 каб. к N от островка Пулау-Синга-Кечил; глубина здесь 17,4 *м* (9½ саж.), грунт — ил.

Небольшие суда могут становиться на якорь против селения Куах в 1,3 мили от берега, где глубина 7,3 *м* (4 саж.) или же на больших глубинах против мыса Танджонг-Тарай (Tanjong Tarai) — северо-восточной оконечности острова Пулау-Дайянг-Бунтинг.

Приливо-отливные течения на рейде Басс-Харбор направляются на O и S через пролив Селат-Куах между 5 час. до полной воды в порту Пенанг и моментом полной воды в этом пункте. Течение на W и N начинается через 1 час после полной воды в порту Пенанг и оканчивается за 6 час. до полной воды в том же порту. Скорость приливо-отливных течений в сизигию не превышает 1 узла, а в квадратуру течения слабые и имеют нерегулярный характер.

Направление и скорость приливо-отливных течений на каждый час прилива в порту Пенанг для пунктов «A» и «B», расположенных: первый в 2 милях к SO от юго-восточной оконечности острова Пулау-Туба и второй в северном конце пролива Селат-Куах, показаны в таблице на английской карте № 843.

Дрейфовое течение. Мористее рейда Басс-Харбор существует дрейфовое течение, которое обычно направлятся на N во время юго-западного муссона и на S во время северо-восточного муссона.

Наставление для входа на рейд Басс-Харбор. Направляясь на рейд Басс-Харбор через западный вход, надлежит идти курсом 105° с расчетом пройти в 2—3 каб. к N от острова Пулау-Кентот-Бесар; этот курс ведет по наименьшей глубине 11,9 *м* (6½ саж.). От траверза указанного острова следует лечь на курс с расчетом пройти в 2,5—3 каб. к S от островка Пулау-Селанг. Когда западная оконечность островка Пулау-Лаланг придет на пеленг 0° (N), надо привести по корме створ северо-западной оконечности острова Пулау-Синга-Бесар с юго-восточной оконечностью острова Пулау-Берас-Басах; направление створа 50°—230°, который ведет в небольшом расстоянии к NW от островка Пулау-Кедера. Далее следует идти по северо-западной стороне фарватера, держась в 5 каб. от южного берега острова Пулау-Лангкави до тех пор, пока отдельное здание санатория, стоящее недалеко от пристани, не придет на пеленг 90°. После этого можно идти к якорному месту против селения Куах. На всех указанных выше курсах наименьшая глубина 5,5 *м* (18 фут.).

Следуя на рейд Басс-Харбор с запада по южному фарватеру (через пролив Тисон), надлежит идти курсом 22°, проходя в 6,5 каб. к O от островка Пулау-Чупак и в 1,5 каб. к O от мыса Танджонг-Пак-Кехар (Tanjong Pak Kehar), расположенного в 1,8 мили к северо-востоку от мыса Танджонг-Гентинг — южной оконечности острова Пулау-Синга-Бесар. После траверза западной оконечности островка Пулау-Багу-Мерах следует пройти посредине между островком Пулау-Джонг и мысом Танджонг-Пекула (Tanjong Pekula) — северо-восточной оконечностью острова Пулау-Синга-Бесар. На траверзе островка Пулау-Джонг надо лечь на курс 0°, которым идти до створа северо-западной оконечности острова Пулау-Синга-Бесар с юго-восточной оконечностью острова Пулау-Берас-Басах; направление створа 50°—230°. Далее необходимо повернуть на NO и следовать на рейд, руководствуясь наставлениями, данными выше для входа по западному фарватеру. Наименьшая глубина на фарватере через пролив Тисон 8,8 *м* (29 фут.).

Направляясь на рейд Басс-Харбор с юго-востока по проливу Селат-Куах, можно войти в этот пролив по трем фарватерам: к N от островка Пулау-Энгганг; между мысом Танджонг-Пелуру и островком Пулау-Ниор-Сеталл, к S от которого лежит островок высотой 36,6 *м* (120 фут.), и между островком Пулау-Энгганг и островком Пулау-Ниор-Сеталл. От траверза мыса Танджонг-Туба следует лечь на курс с расчетом пройти в небольшом расстоянии к O от островка Пулау-Лентанг-Джалан и далее держать на середину пролива между мысом Танджонг-Тарай и берегом острова Пулау-Лангкави.

Восточный берег острова Пулау-Лангкави тянется на 10 миль к SSO от мыса Танджонг-Гемарун. Он окаймлен на расстояние до 2 миль отмелью с глубинами над ней менее 5,5 *м* (3 саж.), на которой лежит несколько больших островов. Между восточным берегом острова Пулау-Лангкави и кромкой отмели, окаймляющей материк, имеется проход шириной около 2 миль при глубинах свыше 11 *м* (6 саж.). Вблизи юго-восточной части этого острова в районе глубин 9,1—11 *м* (5—6 саж.), часто встречаются рыболовные снасти.

В 4 милях к SO от мыса Танджонг-Гемарун расположен остров Пулау-Танджонг-Денданг (Pulau Tanjong Dendang) высотой 290 *м* (950 фут.), вблизи юго-восточной оконечности которого находится остров Пулау-Темус (Pulau Temus) высотой 200 *м* (655 фут.). Оба эти острова лежат на отмели, простирающейся от мыса Танджонг-Гемарун вдоль всего восточного берега острова Пулау-Лангкави. В 4,5 мили к S от острова Пулау-Темус расположен остров Пулау-Тимун (Pulau Timun), отделенный от острова Пулау-Лангкави мало обследованным узким проливом. Вершина острова имеет высоту 380 *м* (1245 фут.) и хорошо приметна с юга. На берегах, в основном скалистых, имеется несколько небольших песчаных пляжей. Остров покрыт джунглями и необитаем. В небольшом расстоянии от восточного берега острова Пулау-Тимун находится остров Пулау-Черонг (Pulau Cherong) высотой 151 *м* (495 фут.).

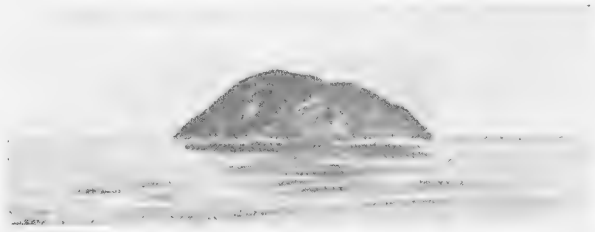
На участке между мысом Танджонг-Тимун (Tanjong Timun) — южной оконечностью острова Пулау-Тимун — и островком Пулау-Энгганг от юго-восточного берега острова Пулау-Лангкави на расстояние до 3,5 мили простирается обширная отмель с глубинами над ней менее 5,5 *м* (3 саж.). На этой отмели расположено несколько островков, которые тянутся цепью на SO от восточной части рейда Басс-Харбор и ограничивают с востока пролив Селат-Куах (стр. 169). В 2 милях к SW от мыса Танджонг-Тимун находится островок Пулау-Бойинг (Pulau Boying) высотой 56,4 *м* (185 фут.), а в 5 каб. далее к SW лежит островок Пулау-Тубуйи (Pulau Tubuyi) высотой 81 *м* (265 фут.), являющийся мористым в указанной выше цепи островков.

ОТ РЕКИ СУНГЕЙ-САТУЛ ДО ПОРТА ПЕНАНГ на 68 миль к югу почти по прямой линии идет невысокий, лесистый берег, к которому местами довольно близко подходят горы и холмы. Кроме реки Сунгей-Сагул, на этом участке в море впадают еще три крупные реки: Сунгей-Кедах, Сунгей-Мербок и Сунгей-Муда, а также несколько речек. Главным ориентиром на этом малоприметном берегу является большая гора Гунонг-Джерай, или пик Кедах (Gunong Jerai, Kedah), высотой 1215 *м* (3987 фут.), вершина которой находится в 21,5 мили к SSO от устья реки Сунгей-Кедах, в 4 милях от берега. В 9,5 мили к северу от горы Гунонг-Джерай, в 7 милях от берега расположен приметный с моря холм Букит-Чорех (Bukit Choreh). В районе устья реки Сунгей-Мербок вблизи берега лежит несколько высоких скалистых островков, а против этого участка берега далеко в море расположено пять островков.

На всем протяжении берег окаймлен отмелью с глубинами над ней менее 5,5 *м* (3 саж.), которая против устьев больших рек выдается в море на расстояние до 5 миль. За этой отмелью глубины равномерно увеличиваются в сторону моря.

Островки. Между островами Пулау-Лангкави и Пулау-Пенанг расположено четыре островка, а далеко в море находится остров Пулау-Перак.

Остров Пулау-Перак (Pulau Perak) (шир. 5°42′ N, долг. 98°56′ O) лежит на середине Малаккского пролива в 85 милях к WSW от устья реки Сунгей-Кедах. Он представляет собой остроконечную, лишенную растительности белую скалу высотой 115 *м* (378 фут.), длиной около 5 каб. в направлении NW—SO и шириной около 3 каб.; на нем водится множество морских птиц. Остров приглуб и окружен глубинами порядка 90 *м* (50 саж.).

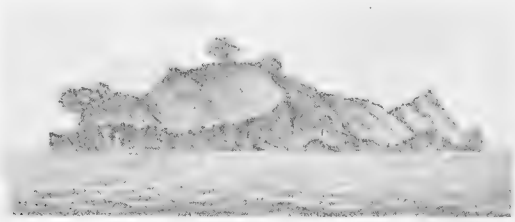


Остров Пулау-Перак на 112° в 2 милях

При прокладке курса на северо-запад из Малаккского пролива остров Пулау-Перак часто принимается за пункт отшествия. При входе в этот пролив с северо-запада в пасмурную облачную погоду, сопровождающую юго-западный муссон, нередко бывает так, что мореплаватель открывает остров Пулау-Перак прежде, чем он увидит берега пролива.

Предостережение. Остров Пулау-Перак используется военной авиацией как мишень для бомбометания.

Островок Пулау-Сагантанг (Pulau Sagantang) находится в 22 милях к W от устья реки Сунгей-Кедах и состоит из двух скал; большая скала имеет высоту 25,3 *м* (83 фута).



Островок Пулау-Сагантанг на 124° в 1 миле

Остров Пулау-Пайя (Pulau Paya) высотой 88,4 *м* (290 фут.) лежит в 14,7 мили к W от устья реки Сунгей-Кедах. Он простирается на 1 милю в направлении NO—SW при ширине до 5 каб.; остров порос густым лесом и приглуб со всех сторон, кроме северо-восточной, где вблизи берега расположены скалы. В 7 каб. к NO от острова Пулау-Пайя находится лесистый островок Пулау-Лембу (Pulau Lembu) высотой 73 *м* (240 фут.), в 1,5 каб. к N от которого лежит скала в уровень с малой водой. Между островом Пулау-Пайя и островком Пулау-Лембу расположен скалистый островок Пулау-Кача (Pulau Kacha) высотой 24,4 *м* (80 фут.), однако проходить по обе стороны от него

не рекомендуется. В 2 каб. от острова Пулау-Пайя и островка Пулау-Лембу глубина не менее 22 *м* (12 саж.).

Река Сунгей-Сатул (Sungei Satul) впадает в море против острова Пулау-Лангкави. Вход в нее ограничен с севера южной оконечностью острова Пулау-Темланг (стр. 160), а с юга — мысом Танджонг-Габус (Tanjong Gabus), отстоящим от первой на 1,7 мили к SO. Во время юго-западного муссона устье этой реки хорошо защищено прилегающими большими островами. Гидрографическое обследование реки не производилось, но имеются сведения, что глубины в ней не менее 1,8 *м* (6 фут.) на протяжении 9 миль от устья до города Сатул (Satul); выше последнего река мелководна. Город Сатул связан регулярным пароходным сообщением с портом Пенанг.

На южной стороне подхода к реке Сунгей-Сатул расположено несколько островков.

Освещаемый знак Гох-Яо (Goh Yao) (шир. 6°28′ N, долг. 100°04′ O) установлен на вершине островка Пулау-Панджанг (Pulau Panjang), находящегося в 1,6 мили к SSW от мыса Танджонг-Габус. Вид знака: белая каменная башня высотой 7 *м* (23 фута). Высота огня 81 *м* (265 фут.).

Река Сунгей-Перлис (Sungei Perlis) впадает в море в 6,1 мили к SSO от мыса Танджонг-Габус. Между ними на прибрежной илистой отмели в расстоянии от 0,7 до 3,3 мили от берега, кроме указанного выше островка Пулау-Панджанг, лежат еще три островка: Пулау-Кунинг (Pulau Kuning), Пулау-Курап (Pulau Kurap) и Пулау-Брасмана (Pulau Brasmana). В 3,7 мили к S от устья реки Сунгей-Перлис в 5 каб. от берега на отмели находится скала Бату-Лайянг (Batu Layang) высотой 9,1 *м* (30 фут.). Хорошим ориентиром для входа в реку Сунгей-Перлис является приметный холм Букит-Папан (Bukit Papan), расположенный в 2 милях к востоку от устья.

Устье реки Сунгей-Перлис прегражден баром, через который проходит фарватер с глубиной 3,7 *м* (2 саж.) в полную воду. Джонки с осадкой 1,8 *м* (6 фут.) проходят вверх по реке на 9 миль от устья до города Кангар (Kangar) — столицы княжества Перлис.

Освещаемый знак (шир. 6°24′ N, долг. 100°07′ O) установлен на южном берегу устья реки Сунгей-Перлис. Высота огня 3 *м* (10 фут.).

Река Сунгей-Кедах (Sungei Kedah) впадает в море в 20 милях к SSO от устья реки Сунгей-Перлис. Хорошим ориентиром для подхода с моря к этой реке является приметный отдельный холм Букит-Керианг (Bukit Keriang) высотой 213 *м* (699 фут.), находящийся в 5,8 мили к северо-востоку от устья и представляющий собой известняковый массив, изрытый пещерами. При наблюдении с моря, а особенно с юго-запада, холм имеет сходство со слоном, стоящим на коленях головой к югу.

Устье реки Сунгей-Кедах прегражден баром, через который проходит фарватер с глубиной 0,5 *м* ($1^1/_2$ фута). Под проводкой лоцмана можно без затруднения подняться вверх по реке до города Алор-Стар. При стоянке в реке необходимо отдавать якорь с носа и кормы судна.

Освещаемый знак (шир. 6°07′ N, долг. 100°17′ O) установлен на северном входном мысе Сунгей-Кедах. Вид знака: белая башня с синим верхом. Высота огня 15,2 *м* (50 фут.).

Ограждение. В 2,3 мили к SW от освещаемого знака в устье реки Сунгей-Кедах установлен желтый сферический буй с треугольником наверху.

Буй с колоколом белого цвета выставляется в 7 каб. к SW от того же освещаемого знака. На баре установлен белый буй.

Остров Пулау-Пайя на 143° в 3 милях

Островки Бушинг

Якорное место с глубиной 7,3 *м* (4 саж.) расположено в реке Сунгей-Кедах в 3 милях выше устья.

Город Алор-Стар (Alor Star) находится в 6,5 мили выше устья реки Сунгей-Кедах и является столицей княжества Кедах; количество жителей в городе около 25 000 человек. У города сооружена пристань длиной 73 *м*, глубина вдоль которой 2,4 *м* (8 фут.). Сюда регулярно заходят пароходы из порта Пенанг.

Наставление для входа в реку Сунгей-Кедах. Подходя с моря, надлежит держать на освещаемый знак, стоящий на северном входном мысе этой реки. Далее надо пройти в небольшом расстоянии к N от белого буя с колоколом и снова идти на указанный выше освещаемый знак до траверза белого буя, откуда следует повернуть на середину входа в реку. Для плавания по реке требуется лоцман.

Островки и опасности. Вблизи участка берега между устьями рек Сунгей-Кедах и Сунгей-Мербок протяжением около 25 миль к югу расположена группа из четырех скалистых, лишенных растительности островков Бунтинг (Bunting), а также несколько отдельных опасных скал.

В 5,5 мили к S от освещаемого знака, стоящего у устья реки Сунгей-Кедах, в 2 милях от берега находится скала с глубиной над ней менее 1,8 *м* (6 фут.), а в 6 милях далее к S в 1,5 мили от берега лежит в уровень с малой водой скала Токун-Бавалла-Банку (Tokun Bavalla Banku).

В 13,7 мили к S от устья реки Сунгей-Кедах расположен островок Пулау-Бунтинг (Pulau Bunting) высотой 145 *м* (475 фут.) — крайний северный в группе того же названия; он отделен от материка проливом шириной около 1 мили с глубинами от 1,8 до 2,7 *м* (1—$1^1/_2$ саж.). В 4 милях к SSW от островка Пулау-Бунтинг находится островок Пулау-Сонгсонг (Pulau Songsong) высотой 139 *м* (455 фут.), окаймленный рифом на расстояние до 1 каб. В 1 миле к SW от островка Пулау-Сонгсонг лежат скалы Сонгсонг (Songsong) высотой 6,1 *м* (20 фут.). В 2,3 мили к S от островка Пулау-Сонгсонг расположен окруженный рифом островок Пулау-Телор (Pulau Telor), высотой 87 *м* (285 фут.); глубина между этими островками 12,8 *м* (7 саж.), но к материку глубины постепенно уменьшаются. В 8 каб. к S от островка Пулау-Телор находится островок Пулау-Бидан (Pulau Bidan) высотой 116 *м* (380 фут.), почти со всех сторон окруженный рифом.

Река Сунгей-Мербок, или Сунгей-Мербау (Sungei Merbok, Sungei Merbau), впадает в море в 25 милях к югу от устья реки Сунгей-Кедах. Вход в нее ограничен с севера мысом Танджонг-Даваи, или Танджонг-Дури (Tanjong Davai, Tanjong Duri), а с юга отстоящим от него на 1,5 мили мысом Танджонг-Перепат (Tanjong Perepat). На северном берегу устья этой реки расположено селение Кампонг-Танджонг-Даваи, или Олд-Кедах (Kampong Tanjong Davai, Old Kedah). Устье реки прегражден баром, глубина над которым 2,1 *м* (7 фут.), тогда как сразу же за баром глубина в реке 5,5 *м* (3 саж.). Выше устья на протяжении 10 миль до города Семилинг, или Симилинг (Semiling, Similing), глубина в реке 2,4 *м* (8 фут.).

В 1,1 мили к SW от южного входного мыса реки Сунгей-Мербок и в небольшом расстоянии от берега находится островок Пулау-Сайяк, или Пулау-Сайер (Pulau Sayak, Pulau Sayer), высотой 56 *м* (184 фута).

В районе устья реки Сунгей-Мербок прибрежная илистая отмель с глубинами над ней менее 5,5 *м* (3 саж.) выдается от берега от 2,5 до 4,5 мили. Севернее и южнее этого устья кромка указанной отмели приближается к берегу на расстояние от 1 до 1,5 мили.

Освещаемый знак (шир. 5°41′ N, долг. 100°22′ O) установлен на северном берегу устья реки Сунгей-Мербок. Высота огня 6,7 *м* (22 фута).

Буй, красный конический, выставляется в 1,7 мили к W от указанного выше освещаемого знака.

Наставление для входа в реку Сунгей-Мербок. При входе в реку днем надлежит проходить к S от красного буя, а ночью следует идти в белом секторе огня освещаемого знака, между пеленгами 71° и 80°, через бар по глубинам не менее 2,1 *м* (7 фут.).

Река Сунгей-Муда (Sungei Muda) впадает в море в 6 милях к югу от устья реки Сунгей-Мербок. Вход в нее прегражден баром, над которым в полную воду глубина 3 *м* (10 фут.). На входных мысах расположено по одному селению, а на правом берегу реки в 7 милях выше устья находится еще одно селение. Река Сунгей-Муда служит границей между княжеством Кедах и провинцией Уэллесли.

ПОРТ ПЕНАНГ И ПОДХОДЫ К НЕМУ

Порт Пенанг (Penang) (шир. 5°25′ N, долг. 100°21′ O) расположен в проливе между островом Пулау-Пенанг и материком. Портовые причалы сооружены у обоих берегов пролива, а в его средней части находится рейд, вмещающий большое количество крупных судов. На восточном берегу острова Пулау-Пенанг расположен большой город и военно-морская база Джорджтаун.

В порт Пенанг можно войти с севера и с юга по двум фарватерам: Северному и Южному, которые оборудованы маяками, освещаемыми знаками и буями. Северный фарватер более глубок и удобен для входа, чем Южный.

Порт Пенанг является свободным портом. Основные предметы вывоза: каучук, олово, копра, сахар, перец, пряности, панцыри черепах, орехи дерева арека, табак, шкуры, ратан, смола и кофе. Главными предметами ввоза являются железо и другие промышленные товары.

Остров Пулау-Пенанг вместе с находящейся на материке провинцией Уэллесли входит в состав Малайской Федерации под общим названием сеттльмента Пенанг.

Границы порта Пенанг. Акватория порта ограничена с севера прямой линией, идущей от маяка Пулау-Тикус на SO до северного портового знака, стоящего у материка в 5 каб. к северу от селения Баган-Джермал, а с юга — линией, идущей от портового знака, установленного южнее устья реки Сунгей-Глугор (Sungei Glugor) на восточном берегу острова Пулау-Пенанг, на O до портового знака, стоящего у материка, в 7,5 каб. к северу от устья реки Сунгей-Джуру; с запада и востока акватория порта ограничена береговой чертой, включая все бухты и устьевые части рек. В границы порта входит прибрежная полоса суши на расстояние около 45 *м* от черты прилива со всеми пристанями, пирсами, набережными, доками и другими портовыми сооружениями, тянущаяся вдоль обоих берегов порта между указанными выше северной и южной границами.

Лоцмана. В лоцманский район порта Пенанг входит акватория, расположенная между островом Пулау-Пенанг и провинцией Уэллесли. Этот район ограничен следующим образом.

Северная граница образована линией, идущей на 270° от северного берега реки Сунгей-Муда до пересечения с линией, идущей на 33° от маяка Мука.

Южной границей является линия, идущая на 180° от северного конца песчаного пляжа Пасир-Пандак (Pasir Pandak), расположенного в 8 каб. к северу от юго-западной оконечности острова Пулау-Пенанг; далее через центр острова Пулау-Кенди до параллели 5°14′ N и по последней на 90° до материкового берега.

Для входа в порт лоцманская проводка необязательна, но всем судам рекомендуется брать лоцмана, так как он хорошо знаком с последней обстановкой в порту и располагает сведениями о причалах, которые уже свободны или должны скоро освободиться.

Если судно направляется в порт Пенанг с юга и сообщает на лоцманскую станцию только время своего прибытия, то считается, что это судно войдет в порт по Северному фарватеру. Для судов с осадкой 7 *м* (23 фута) и больше, следующих в порт по Южному фарватеру, надлежит сообщать об этом на лоцманскую станцию не позднее чем за 6 час., указав осадку судна и время прибытия. Если состояние уровня прилива не позволяет войти такому судну по Южному фарватеру, то капитан будет извещен об этом по радио и судно должно будет входить в порт по Северному фарватеру.

Лоцмана встречают суда на моторных катерах белого цвета. Катера днем несут флаг, верхняя часть которого белая, а нижняя — черная; ночью они показывают белые вспышки через определенные промежутки времени.

Карантин. Карантинная станция и больница для прокаженных находятся на острове Пулау-Джереджак. Больница общего типа расположена на острове Пулау-Пенанг, в 2,5 мили к западу от пристани Суэттенхем, а санаторий для выздоравливающих находится на горе Гавернмент-Хилл.

Дератизация. В порту Пенанг производится дератизация и выдаются дератизационные свидетельства.

Сообщение и связь. Из порта Пенанг поддерживается регулярное пароходное сообщение с другими портами Малаккского полуострова и с портами Индонезии.

Радиостанция расположена на острове Пулау-Пенанг в селении Бату-Убан (Batu Uban) (шир. 5°21′ N, долг. 100°18′ O).

Портовая сигнальная станция находится на форту Корнуоллис, расположенном на северо-восточной оконечности острова Пулау-Пенанг; сигнальная мачта стоит около маяка Форт-Корнуоллис. Эта станция имеет телефонную связь с маяками на мысе Мука и островке Пулау-Римау, а также с конторой капитана порта на пристани Виктория.

Сигнальная станция Ллойда расположена на горе Гавернмент-Хилл на острове Пулау-Пенанг.

Портовые средства. Все причалы порта Пенанг оборудованы кранами и складскими помещениями. В порту имеется несколько буксиров и большое число барж.

Ремонт судовых корпусов, машин и котлов можно произвести на судоремонтном заводе управления порта Пенанг, расположенном на берегу реки Сунгей-Прай у селения Прай, а также на заводе, находящемся на берегу той же реки у селения Сунгей-Ниок (Sungei Nyok). На этих заводах имеются краны грузоподъемностью до 40 *т*. У селения Прай расположено три судоподъемных эллинга: самый большой из них поднимает суда водоизмещением до 400 *т* (см. приложение 2).

Снабжение. В порту имеются запасы угля и жидкого топлива. Жидкое топливо можно принимать у пристани фирмы «Asiatic Petroleum Company», находящейся у восточного берега порта у селения

Баттеруорт (Butterworth); здесь могут стоять суда длиной около 150 *м* с наибольшей осадкой 6,1 *м* (20 фут.) (1945 г.); топливо подается насосом до 115 *т* в час. Жидкое топливо также доставляется стоящим на рейде судам в моторных лихтерах, оборудованных насосами производительностью 110 *т* в час.

Пресная вода проведена к причалам. Провизию можно приобрести в населенных пунктах.

Район свалки боеприпасов расположен на подходе к порту Пенанг. Район ограничен окружностью радиусом 1,5 мили, проведенной из точки в шир. 5°20′ N, долг. 99°50′ O.

Остров Пулау-Пенанг с запада

Маяк Мука

ОСТРОВ ПУЛАУ-ПЕНАНГ (Pulau Penang) отделен от материка проливом, шириной от 1,5 до 5 миль. Он простирается по меридиану на 13,5 мили при ширине около 8 миль. Остров гористый и вдоль его середины от северного берега проходит цепь гор, высота которых уменьшается по направлению к юго-западной оконечности. Остальная часть острова представляет собой совершенно горизонтальную или слегка наклонную равнину. Гора Уэстерн-Хилл (Western Hill) высотой 830 *м* (2724 фута) находится в 3,4 мили к югу от северной оконечности острова. В 1 миле к востоку от нее возвышается гора Гавернмент-Хилл (Government Hill), на которой стоит здание правительственного санатория. Весь остров покрыт густыми лесами. На острове проживает около 237 000 человек, из них только 2000 европейцев.

Северный берег острова Пулау-Пенанг идет на 8 миль к востоку от мыса Мука, или Танджонг-Пучат-Мука (Muka, Tanjong Puchat Muka), до мыса Токонг (Tokong). Берег высокий, изрезан несколькими бухтами и окаймлен на расстоянии от 0,5 до 2 миль илистой отмелью с глубинами над ней менее 5,5 *м* (3 саж.). Изобата 9,1 *м* (5 саж.) проходит почти вплотную к мысу Мука — северо-западной оконечности острова — и далее тянется на NO к берегу материка. Мыс Мука, крутой и приметный, имеет высоту 228 *м* (748 фут). В 4,5 мили к востоку от мыса Мука расположен мыс Танджонг-Бату (Tandjong Batu) — северная оконечность этого острова; на мысе стоит приметный дом с башней. В 2,5 мили к О от мыса Танджонг-Бату в 6 каб. от северного берега острова Пулау-Пенанг находится остро-

вок Пулау-Тикус (Pulau Tikus); от него на 2 каб. к S простирается скалистый риф, на котором одна скала имеет высоту 1,8 *м* (6 фут.), а другая осыхает в малую воду на 1,2 *м* (4 фута).

Маяк Мука (Muka) (шир. 5°28′ N, долг. 100°11′ O) установлен на вершине мыса того же названия. Вид маяка: серая гранитная башня высотой 13,7 *м* (45 фут.). Высота огня 242 *м* (795 фут.).

Маяк Пулау-Тикус (Pulay Tikus) (шир. 5°29′ N, долг. 100°18′ O) установлен на островке того же названия. Вид маяка: белая каменная колонна высотой 6,7 *м* (22 фута). Высота огня 15,2 *м* (50 фут.).

Западный берег острова Пулау-Пенанг идет на 12,7 мили к югу от мыса Мука до мыса Танджонг-Гертак-Санггул (Tanjong Gertak Sanggul) — юго-западной оконечности острова. Между мысом Мука и отстоящим от него на 1,8 мили к югу мысом Танджонг-Керчут (Tanjong Kerchut) берег довольно приглуб, но на всем остальном протяжении до мыса Танджонг-Гертак-Санггул он окаймлен на расстояние до 3 миль илистой отмелью с глубинами над ней менее 5,5 *м* (3 саж.). В 7,5 каб. к SSW от маяка Мука, в 4 каб. от берега расположен небольшой островок Тукун-Кавах (Tukun Kawah). В 2,3 мили к северу от мыса Танджонг-Гертак-Санггул находится мыс Танджонг-Масари (Tanjong Masari), а в 5 каб. к N от последнего лежит островок Пулау-Бетонг (Pulau Betong).

В 1,8 мили к S от мыса Танджонг-Гертак-Санггул расположен островок Пулау-Кенди (Pulau Kendi), приглубый с юго-западной стороны; он порос деревьями и имеет высоту до вершин деревьев 143 *м* (470 фут.).

Южный берег острова Пулау-Пенанг тянется на 5,8 мили к востоку от мыса Танджонг-Гертак-Санггул до мыса Танджонг-Телок-Темпойяк (Tanjong Telok Tempoyak) — юго-восточной оконечности этого острова. От этого берега на расстояние 3,5 мили выдается илистая отмель с глубинами над ней менее 5,5 *м* (3 саж.), которая ограничивает с севера подход к Южному фарватеру. В 4 каб. к S от мыса Танджонг-Телок-Темпойяк находится лесистый островок Пулау-Римау (Pulau Rimau) высотой 85 *м* (280 фут.) до вершин деревьев; он приглуб с восточной стороны.

Маяк Пулау-Римау (Pulau Rimau) (шир. 5°15′ N, долг. 100°17′ O) установлен на юго-восточной оконечности островка того же названия. Вид маяка: железная башня высотой 17,4 *м* (57 фут.). Высота огня 39,3 *м* (129 фут.).

Аэромаяк Бату-Пайонг (Batu Payong) (шир. 5°17′ N, долг. 100°15′ O) установлен на южном берегу острова Пулау-Пенанг в 4,1 мили к ONO от мыса Танджонг-Гертак-Санггул. Высота огня 177,4 *м* (582 фута).

СЕВЕРНЫЙ ФАРВАТЕР (North Channel) ведет в порт Пенанг с севера. Он глубже Южного фарватера и ему следует отдавать предпочтение при всех обстоятельствах. Согласно сообщениям, лоцмана могут провести по Северному фарватеру судно с осадкой 7,9 *м* (26 фут.) при любом стоянии уровня прилива. Вход на Северный фарватер расположен между устьем реки Сунгей-Муда на материке и мысом Мука — северо-западной оконечностью острова Пулау-Пенанг — и имеет ширину около 11,5 мили. Поперек входа простирается илистый бар с глубинами над ним от 6,9 до 8,7 *м* ($3^3/_4$—$4^3/_4$ саж.); он тянется на 2,7 мили к SO и через него проходит фарватер с наименьшей глубиной 7,9 *м* ($4^1/_4$ саж.). От траверза островка Пулау-Тикус на SSO

до порта глубины на фарватере постепенно возрастают от 11 до 25,6 *м* (6—14 саж.).

Вследствие того что в районе Северного фарватера низменный материковый берег виден значительно хуже высокого берега острова Пулау-Пенанг, мореплавателю, идущему посредине фарватера, обычно кажется, что он находится ближе к острову, чем к материку.

Необслуживаемый плавучий маяк Норт-Чаннел (North channel light-float) (шир. 5°33′ N, долг. 100°14′ O) установлен у входа на Северный фарватер, в 5,4 мили к NW от островка Пулау-Тикус. Вид маяка: красное судно со стальной ажурной башней на середине и белой надписью «North channel» на щите. Высота огня 4,9 *м* (16 фут.).

Освещаемый буй № 7, конический, выставляется в 2,9 мили к N от маяка Пулау-Тикус.

Рыболовные заколы простираются от северного берега острова Пулау-Пенанг местами на 2,5 мили; их надлежит проходить в большом расстоянии. В этом районе существуют две разновидности рыболовных заколов. Первые состоят из бамбуковых или других легких шестов и служат для крепления плавных или стоящих на якоре сетей; они встречаются в большом расстоянии от берега и их можно видеть на поверхности только лишь в малую воду. Вторые представляют собой тяжелые столбы, которые прикрепляются к грунту на глубинах, не превышающих 9,1 *м* (5 саж.).

ЮЖНЫЙ ФАРВАТЕР (South Channel) ведет в порт Пенанг с юга. Вход в него расположен между островком Пулау-Римау и белым тупоконечным буем № 9, ограждающим кромку обширной отмели Грейт-Кра; ширина фарватера в этом месте 5 каб. Часть фарватера протяжением 2,5 мили и шириной 1 каб. была углублена землечерпанием до 6,4 *м* (21 фут) (1945 г.); южный конец углубленной части находится в 6,1 мили к NO от маяка Пулау-Римау. Южный фарватер ограничен с восточной стороны кромкой обширной илистой отмели Грейт-Кра (Great-Kra), которая окаймляет материковый берег на протяжении около 60 миль к югу от устья реки Сунгей-Прай; глубины на отмели не превышают 5,5 *м* (3 саж.). Ее кромка удалена от берега на 9,5 мили в районе мыса Танджонг-Панданг, расположенного в 18 милях к югу от устья реки Сунгей-Прай, и на 8,5 мили в районе входа на Южный фарватер. Далее к северу отмель отходит от берега и тянется в виде суживающейся косы, оконечность которой находится против устья реки Сунгей-Прай. Восточнее северной части отмели между ней и материком проходит фарватер с глубиной от 7,3 до 14,6 *м* (4—8 саж.), ведущий к устьям рек Сунгей-Прай, Сунгей-Джуру и Сунгей-Букит-Тамбун; южнее последнего устья отмель Грейт-Кра вплотную примыкает к берегу и далее прохода для судов нет.

Необслуживаемый плавучий маяк Кра (Kra) (шир. 5°06′ N, долг. 100°12′ O) установлен на южной стороне подхода к Южному фарватеру, в 9 милях к SSW от маяка Пулау-Римау, в 1,5 мили от северо-западной кромки отмели Грейт-Кра. Вид маяка: красное судно с железной ажурной башней на середине и белыми надписями «Kra» на обоих бортах. Высота огня 4,9 *м* (16 фут.).

Ограждение. В 1,3 мили к ONO от плавучего маяка Кра против кромки отмели Грейт-Кра выставляется конический буй № 4.

На восточной стороне входа на Южный фарватер в 9,5 каб. к SSW от маяка Пулау-Римау установлен черный конический освещаемый буй.

Створ освещаемых знаков (шир. 5°20′ N, долг. 100°21′ O), установленных на отмели Грейт-Кра, служит для подхода к южному концу углубленной части Южного фарватера; направление створа 224°—44°. Передний знак стоит в 1,7 мили к O от северной оконечности острова Пулау-Джереджак (стр. 185); высота огня 5,5 *м* (18 фут.). Задний знак установлен в 3 каб. к NO от переднего; высота огня 6,7 *м* (22 фута).

Створ освещаемых знаков (шир. 5°19′ N, долг. 100°21′ O), установленных на западной кромке отмели Грейт-Кра, служит для плавания по углубленной части Южного фарватера; направление створа 5°—185°. Передний знак стоит в 1,5 мили к SO от северной оконечности острова Пулау-Джереджак. Вид знака: черный столб с черным треугольником наверху; высота огня 7,3 *м* (24 фута). Задний знак установлен в 2,5 каб. к S от переднего. Вид знака: черный столб с черным диском наверху; высота огня 9,1 *м* (30 фут.).

Освещаемый знак № 6 установлен на западной кромке отмели Грейт-Кра, в 5,5 каб. к NNO от переднего освещаемого знака створа, ведущего по углубленному фарватеру. Вид знака: ажурное сооружение, окрашенное черными и белыми горизонтальными полосами, с топовой фигурой в виде белого шара; высота огня 7,3 *м* (24 фута).

Освещаемый знак № 4 установлен на восточной стороне углубленной части Южного фарватера, в 1,6 мили к N от освещаемого знака № 6. Вид знака: железное ажурное сооружение, окрашенное черными и белыми горизонтальными полосами; высота огня 8,2 *м* (27 фут.).

Ограждение. Освещаемый буй красный, тупоконечный выставляется на западной стороне Южного фарватера, в 5,5 каб. к SSW от освещаемого знака № 4.

Освещаемый буй № 3 красный, тупоконечный, с треугольником наверху, установлен на западной стороне северного конца углубленного фарватера, в 3,7 каб. к NNW от освещаемого знака № 4.

Освещаемый буй № 2 красного цвета, с шаром наверху, выставляется вблизи северной оконечности отмели Грейт-Кра, в 1,9 мили к N от освещаемого знака № 4.

Рыболовные сети часто ставятся поперек Южного фарватера и бывают видны на поверхности воды в малую воду. Они обозначаются тремя прикрепленными к грунту вертикальными шестами, по одному с каждого конца сети и по одному на ее середине; шесты выдаются из воды на 0,5 *м*. Таких сетей можно избежать, проходя между рядами шестов, по три шеста в каждом ряду. Кроме того, от берегов на значительное расстояние в фарватер выдаются обычные рыболовные заколы, которых также следует избегать.

Восточный берег Южного фарватера образован участком материка протяжением около 13 миль к югу от устья реки Сунгей-Прай до устья реки Сунгей-Криан. Берег этот низменный и порос густыми лесами; на нем в нескольких местах расположены приметные с моря фабричные здания с высокими дымовыми трубами. На этом участке в море впадает несколько рек. Весь берег окаймлен на расстояние до 9 миль илистой отмелью Грейт-Кра с глубинами над ней 5,5 *м* (3 саж.). На отмели лежат два острова Кра.

Река Сунгей-Джуру (Sungei Juru) впадает в море в 2,3 мили к юго-востоку от устья реки Сунгей-Прай. Устье этой реки почти пересыхает в малую воду, но в реке имеются глубины около 1,8 *м* (6 фут.).

В районе устья берег окаймлен осыхающей илистой отмелью на расстояние 1,5 мили.

Река Сунгей-Джаджави, или Сунгей-Букит-Тамбун (Sungei Jajawi, Sungei Bukit Tambun), впадает в море в 3,5 мили к югу от устья реки Сунгей-Джуру. Вход в нее прегражден баром с глубиной над ним всего 0,3 *м* (1 фут); глубины в реке от 1,8 до 5,5 *м* (1—3 саж.). Она соединяется с рекой Сунгей-Тенгах (Sungei Tengah), устье которой находится в 4 милях далее к югу.

Обе реки отделяют от материка большой прибрежный остров Пулау-Бату-Каван (Pulau Batu Kawan).

Острова Кра (Kra) лежат против устья реки Сунгей-Джаджави в 1 миле от берега. Северный из этих двух высоких островов — остров Норт-Кра (North Kra) высотой 103 *м* (337 фут.) — простирается по меридиану на 1,2 мили при ширине до 3 каб. Он порос густым лесом. В его северной, более высокой части находятся небольшие, но приметные с моря каменоломни. На западном берегу острова имеются крутые утесы. Южный остров Саут-Кра (South Kra) высотой 109 *м* (356 фут.) простирается на 8 каб. в направлении NNO—SSW при ширине до 3 каб.; на его северной оконечности расположено приметное большое малайское селение. Вершина и северные склоны острова покрыты плантациями; остальная часть острова поросла густым лесом. Оба острова разделены проливом шириной 1 каб. с глубинами 0,9 *м* (3 фута).

Банка Криан (Krian), осыхающая в малую воду, лежит в небольшом расстоянии к S от островов Кра на отмели Грейт-Кра.

ЗАПАДНАЯ СТОРОНА ПОРТА ПЕНАНГ образована восточным берегом острова Пулау-Пенанг протяжением 12,7 мили к югу от мыса Токонг до мыса Танджонг-Телок-Темпойяк. Берег окаймлен осыхающей отмелью. Вдоль него на большое расстояние тянется отдельная узкая банка Мидл-Банк, у южного конца которой лежит остров Пулау-Джереджак; между банкой и берегом проходит Западный фарватер. Основные портовые сооружения находятся в районе города Джорджтаун.

Форт Корнуоллис (Fort Cornwallis) расположен на северо-восточной оконечности острова Пулау-Пенанг, в 3,4 мили к юго-востоку от мыса Токонг. Берег между ними на расстояние до 8 каб. окаймлен отмелью, осыхающей в малую воду на 0,3—0,9 *м* (1—3 фута). На форту находится портовая сигнальная станция.

Маяк Форт-Корнуоллис (Fort Cornwallis) (шир. 5°24′ N, долг. 100°21′ O) установлен на северо-восточном бастионе форта Корнуоллис. Вид маяка: белая железная ажурная башня высотой 21,3 *м* (70 фут.). Высота огня 26,5 *м* (87 фут.). В небольшом расстоянии к западу от этого маяка стоит башня старого маяка, над которой возвышается мачта сигнальной станции.

Буй красный, конический, выставляется в 5,5 каб. к NNW от маяка Форт-Корнуоллис для обозначения места поворота телефонного кабеля. На буе укреплен железный щит с надписью «Cable».

Город Джорджтаун (Georgetown), известный среди малайцев под названием Танджонг (Tanjong), расположен на низменном мысе, образующем северо-восточную оконечность острова Пулау-Пенанг. Город является административным центром сеттльмента Пенанг и военно-морской базой Англии. Жителей в городе около 165 000 человек, больше половины которых китайцы.

Пристани. В районе города Джорджтаун у берега сооружено несколько пристаней или пирсов, к которым большие суда могут подходить только в полную воду.

Пристань Суэттенхем (Swettenham pier) расположена в 1,5 каб. к юго-западу от форта Корнуоллис; ее оконечность имеет форму буквы «Т». Наименьшая глубина у пристани 4,6 *м* (15 фут.) (1945 г.). Судам разрешается подходить к этой пристани в любое время суток на свой собственный риск и на них возлагается ответственность за повреждение пристани или какого-либо государственного имущества. Суда должны подавать на пристань свои швартовные тросы и выполнять все указания управляющего пристанью. Всем судам рекомендуется пользоваться услугами лоцмана. На пристани установлены один 7-тонный и четыре 3-тонных крана. С западной стороны пристани находится место для высадки на берег со шлюпок; там же расположен оборудованный кранами бассейн для барж. На каждом конце пристани установлено по одному огню.

В небольшом расстоянии к северу от пристани Суэттенхем находится пристань Кедах (Kedah).

Пристань Виктория (Victoria) сооружена у южного конца пристани Суэттенхем. Глубина у нее 1,2 *м* (4 фута) (1945 г.). На оконечности пристани установлено два огня.

Пристань Черч-Стрит (Church Street) находится в 200 *м* к югу от пристани Виктория. Глубина у ее оконечности 0,8 *м* ($2^1/_2$ фута) (1945 г.). На оконечности пристани установлено два огня.

Пристань Рейлуэй-Пир (Railway pier) расположена в 100 *м* к югу от пристани Черч-Стрит. Глубина около нее 0,4 *м* ($1^1/_2$ фута) (1945 г.). На оконечности пристани установлено два огня.

Пристань сооружена у берега устья реки Сунгей-Пинанг (Sungei Pinang), впадающей в море в 1 миле к юго-западу от пристани Рейлуэй-Пир; на ее оконечности стоит башня. Грунт у оконечности пристани осыхает. В устье реки Сунгей-Пинанг имеется мортонов эллинг.

Ограждение. На подходе к описанным выше пристаням установлено два белых буя. Один буй сферической формы выставляется в 2 каб. к SO от южной оконечности пристани Суэттенхем, в 4 каб. от восточного берега острова Пулау-Пенанг. Второй буй конической формы стоит в 5,5 каб. к SSW от южной оконечности той же пристани.

Банка Мидл-Банк (Middle Bank) простирается параллельно восточному берегу острова Пулау-Пенанг на 5 миль к S до острова Пулау-Джереджак; ее северная оконечность находится против города Джорджтаун. Над северной частью банки протяжением около 1 мили глубины от 0,9 до 4,9 *м* (3—15 фут.). В своей остальной части банка осыхает на 0,3—1,5 *м* (1—5 фут.). Банка Мидл-Банк отделяется от восточного берега острова Пулау-Пенанг Западным фарватером (Western Channel) шириной от 1 до 3,5 каб. Глубины на Западном фарватере от 5,8 *м* ($3^1/_4$ саж.) в его южном конце до 11,3 *м* ($6^1/_4$ саж.) в северном конце.

Восточнее банки Мидл-Банк расположена частично осыхающая банка Сиранг (Syrang) с глубинами над ней менее 5,5 *м* (3 саж.). Эта банка на малом расстоянии ограничивает с запада Южный фарватер.

Между банкой Мидл-Банк и отмелью Грейт-Кра лежит множество банок, глубины над которыми менее 5,5 *м* (3 саж.); положение всех их показано на картах.

Освещаемый знак № 3 установлен в северной части банки Мидл-Банк, в 8,5 каб. к S от форта Корнуоллис. Вид знака: белая стальная

ажурная башня на черном бетонном основании; высота огня 7,9 *м* (26 фут.). Не рекомендуется подходить к этому освещаемому знаку на расстояние менее 1 каб., так как почти в таком расстоянии к NNO от него глубина всего 1,8 *м* (6 фут.).

Ограждение Западного фарватера. Западный фарватер по обеим сторонам обставлен знаками. Знаки восточной стороны, обозначенные № 1—4, в основном стоят на кромке осыхающей части банки Мидл-Банки, тогда как знаки западной стороны, обозначенные № 5—8, установлены на прибрежной отмели.

Пристани. У восточного берега острова Пулау-Пенанг в районе Западного фарватера сооружены два пирса, выдающиеся на значительное расстояние от берега за пределы осыхающей отмели.

В 1,9 мили к юго-западу от южной оконечности пристани Суэттенхем расположена пристань канализационной станции длиной около 800 *м*; от ее середины отходит пристань нефтяной компании. На оконечности первой пристани установлен огонь на высоте 5,5 *м* (18 фут.). В 2,3 каб. к NNO от оконечности пристани канализационной станции установлен куст свай, на котором ночью зажигается огонь.

В 1,3 мили к югу от оконечности пристани канализационной станции у селения Глугор (Glugor) находится пристань государственного морского склада, к оконечности которой прикреплена плавучая понтонная пристань. На каждом конце понтонной пристани установлено по одному огню. Здесь расположена база гидроавиации.

Остров Пулау-Джереджак (Pulau Jerejak) высотой 211 м (692 фута) лежит у восточного берега острова Пулау-Пенанг, в 32 милях к NNO от мыса Танджонг-Телок-Темпойяк — юго-восточной оконечности последнего. Остров Пулау-Джереджак отделен от острова Пулау-Пенанг проливом шириной от 0,5 до 1 мили; вдоль середины пролива проходит фарватер с наименьшей глубиной 3,7 *м* (2 саж.). Длина острова в направлении NNO—SSW 2,3 мили при ширине до 8 каб. На его северо-западном берегу находится карантинная станция, а на юго-восточном расположены два госпиталя для больных проказой.

Банка Батумау (Batumau), осыхающая до 1,2 *м* (4 фута), лежит на западной стороне Южного фарватера между южной оконечностью острова Пулау-Джереджак и мысом Батумау (Batumau), отстоящим на 1,5 мили к северу от мыса Танджонг-Телок-Темпойяк.

ВОСТОЧНАЯ СТОРОНА ПОРТА ПЕНАНГ образована берегом материка протяжением около 4,5 мили. Основные портовые сооружения расположены у берега к SO от города Джорджтаун и в устье Сунгей-Прай. Вдоль берега находятся несколько селений, оловоплавильные и другие заводы.

Берег восточной стороны порта окаймлен илистой отмелью с глубинами над ней менее 5,5 *м* (3 саж.). Эта отмель в районе устья реки Сунгей-Муда (стр. 177) выдается от берега до 2,3 мили, а далее к югу она постепенно суживается и сходит на нет в районе приглубого мыса без названия, расположенного в 1 миле к северу от устья реки Сунгей-Прай. Южнее этого мыса берег снова окаймлен широкой полосой илисто-песчаной отмели, значительная часть которой осыхает.

Освещаемые знаки. На прибрежной отмели к ONO от форта Корнуоллис установлены три освещаемых знака, являющихся передними в створе с тремя знаками, стоящими на берегу. Северный створ обозначает северную границу района, запретного для якорной стоянки, а остальные два створа обозначают границы якорных мест для

военных кораблей и для судов, груженных взрывчатыми веществами (стр. 188).

Пристани. У восточного берега порта Пенанг в районе указанного выше приглубого мыса и севернее последнего сооружено несколько пристаней, доступных для стоянки судов с большой осадкой; некоторые из них принадлежат частным фирмам.

Пристань Баган-Туан-Кечил (Bagan Tuan Kechil) расположена в 4,8 каб. к югу от крайнего южного из указанных выше трех освещаемых знаков, в 1,6 мили к OSO от форта Корнуоллис.

Пристань находится в 8 каб. к югу от пристани Баган-Туан-Кечил. Против южной оконечности этой пристани выставлена швартовная бочка.

Пристань сооружена в 1 каб. к югу от предыдущей пристани. Глубина у нее 9,4 *м* (31 фут) (1945 г.). Против этой пристани выставляется несколько швартовных бочек.

Причал расположен в 1 каб. далее к югу. Он состоит из трех бетонных палов, стоящих в ряд параллельно берегу в 18 *м* один от другого; в 60 *м* от каждого конца причала ближе к берегу сооружено еще по одному палу для крепления швартовов. Глубина у этого причала 4,3 *м* (14 фут.) (1945 г.). Приливо-отливные течения направляются вдоль причала.

Пристань Митчелл (Mitchell) находится в 1 каб. к югу от предыдущего причала. На ее оконечности установлено два огня. Глубина у пристани 4 *м* (13 фут.) (1945 г.). Против пристани выставляются швартовные бочки.

Река Сунгей-Прай (Sungei Prai) впадает в море на восточной стороне порта Пенанг, в 6 каб. к югу от пристани Митчелл. Оба входных мыса реки образованы в результате искусственного осушения и засыпки грунтом частей прибрежной осыхающей отмели. На северной стороне входа в реку берег окаймлен осыхающей илистой отмелью на расстояние 2 каб. к W, а на южной стороне входа на 0,7 каб. к NW.

От северного входного мыса реки Сунгей-Прай на 2,5 каб. к WSW выдается бетонная дамба, защищающая бар в устье реки от заноса грунтом, приносимым идущим на S приливо-отливным течением. Глубина на баре между пеленгами 78° и 80° на электростанцию, стоящую на южном берегу реки в 2 каб. к востоку от западной оконечности пристани 3,7 *м* (12 фут.) (1945 г.). Для того чтобы пройти через бар по указанной выше глубине, следует держаться между створами электростанции с находящимися на пристани знаками; направление створов 258°—78° и 260°—80°.

В 1945 году вход в реку Сунгей-Прай был доступен для судов длиной не более 90 *м* и с осадкой не более 4,9 *м* (16 фут.).

Огни. Огонь (шир. 5°23′ N, долг. 100°22′ O) установлен на оконечности дамбы на северной стороне входа в реку Сунгей-Прай. Вид установки: стальная ажурная башня на бетонном основании; высота огня 5,5 *м* (18 фут.).

Два огня установлены на южной стороне входа в реку, по одному на каждом углу пристани. Вид установок: черные железные колонны; высота огней 6,1 *м* (20 фут.).

Освещаемый буй, окрашенный черными и белыми вертикальными полосами, выставляется на середине входа в реку.

Пристани. Вдоль южного берега реки Сунгей-Прай от самого входа тянется ряд пристаней общей длиной около 790 *м*. Глубина вдоль пристаней 4,6 *м* (15 фут.) (1945 г.). Крайняя западная пристань с глуби-

ной вдоль нее 3 *м* (10 фут.) носит название Рейлуэй-Джетти (Railway Jetty). На всех пристанях проложены железнодорожные пути, а вблизи них находится станция железной дороги. Между западными пристанями и засыпанным участком бывшей отмели расположен открытый бассейн для барж, бóльшая часть которого осыхает.

Селение Прай (Prai) находится на правом берегу реки в 7 каб. выше входа. Здесь помещается Управление порта Пенанг (Penang harbour board). У селения расположены судоремонтный завод и судоподъемные эллинги. Отсюда поддерживается сообщение с противоположным берегом посредством парома. Выше селения Прай на берегу реки сооружен другой судоремонтный завод (см. ремонт на стр. 178).

ЯКОРНЫЕ МЕСТА. В порту Пенанг имеется несколько якорных мест, предназначенных для стоянки судов различной категории.

Якорное место против города Джорджтаун расположено в самой узкой части порта. Оно хорошо защищено от ветра и волнения и вмещает большое количество судов. Против пристани Суэттенхем на расстоянии до 5 каб. к О от нее глубины превышают 18,3 *м* (10 саж.), а далее они постепенно уменьшаются по направлению к материку.

При стоянке в районе движения судов рекомендуется всегда быть готовым к потравливанию якорной цепи или же выбиранию якоря.

Якорное место для военных кораблей находится к NO от пристани Суэттенхем; его границы показаны на карте.

Северная граница якорного места для военных кораблей обозначается створом двух знаков, стоящих на восточной стороне порта; направление створа 270°—90°. Передний освещаемый знак имеет вид белого столба с белым ромбовидным щитом наверху; высота огня 6,4 *м* (21 фут). Задний неосвещаемый знак имеет вид белого столба с белым диском наверху.

Южная граница этого якорного места также обозначается створом двух знаков (стр. 185), из которых передний освещаемый; направление створа 270°—90°.

Якорное место для судов заграничного плавания расположено к S от юго-западного угла якорного места для военных кораблей и к О от линии, идущей от того же угла до белого конического буя. Суда должны становиться на якорь с таким расчетом, чтобы, описывая циркуляцию при любом состоянии прилива, не заходить за пределы указанных выше границ.

Якорное место для каботажных судов находится к S от линии, идущей на 294° от буя «Northern white mark buoy», а также к W от линии, идущей на 180° от того же буя. При разворачивании суда не должны заходить за указанные выше пределы при любом состоянии прилива.

Якорные места для малых судов. Небольшие суда могут становиться на якорь в небольшом расстоянии от берега к N от форта Корнуоллис и к W от пристани Кедах. Якорное место для малайских каботажных судов расположено к W от линии, идущей от пристани Рейлуэй-Пир у города Джорджтаун на 2 каб. к S до южного белого конического буя и далее до освещаемого знака № 3. Малым судам разрешается становиться на якорь в других районах порта только на короткое время при исключительных обстоятельствах.

Карантинное якорное место находится к О от южной оконечности банки Мидл-Банк; его границы показаны на картах.

Якорное место для судов, груженных взрывчатыми веществами, расположено между восточным берегом порта и описанным выше якорным местом для военных кораблей; его границы показаны на картах. Суда, грузящие взрывчатые вещества или груженные ими, должны отдавать якоря с носа и кормы. Суда, груженные взрывчатыми веществами, грузящие или выгружающие их, должны днем нести у топа мачты флаг «Б» («В») по Международному своду сигналов, а ночью на этом же месте нести красный огонь. Южная граница этого якорного места обозначается тем же створом знаков, который обозначает южную границу якорного места для военных кораблей.

Якорные места для судов, груженных нефтепродуктами. Суда заграничного плавания, груженные нефтепродуктами с низкой температурой вспышки, должны становиться на якорь в места, указанные портовыми властями. Якорное место для малых судов, груженных такими же нефтепродуктами, находится к W от банки Мидл-Банк (на Западном фарватере); его границы показаны на картах.

Районы, запретные для постановки на якорь, расположены в следующих пунктах акватории порта Пенанг.

1. Запретный район находится поперек северного входа в порт; его границы показаны на картах. Северная граница идет на 270° от северного портового знака до пересечения с линией, идущей на 7° от сигнальной мачты на форту Корнуоллис; далее она идет на 7° до соединения с линией, идущей на 120° от маяка Пулау-Тикус. Южная граница идет на 270° от восточного берега порта по створу знаков, обозначающему северную границу якорного места для военных кораблей, до красного телеграфного буя, стоящего в 5 каб. к NNW от форта Корнуоллис; далее она идет на 196° до северо-восточного берега острова Пулау-Пенанг.

2. Запретный район находится поперек порта в 1 миле к S от устья реки Сунгей-Прай; его границы показаны на картах. Каждый угол этого района обозначен одним знаком, причем оба западных знака освещаемые.

3. Запретный район расположен в реке Сунгей-Прай в 7 каб. выше устья, где через нее проложен сифонный трубопровод; этот район показан на картах пунктирной линией с надписью «Syphon». Воспрещается становиться на якорь на расстоянии менее 18 *м* по обе стороны от линии, проходящей через середины щитов с предупредительными надписями, установленных на обоих берегах реки. В этом месте через реку ходит паром.

4. Запретный район находится в реке Сунгей-Прай в 1 миле выше устья (ниже судоремонтного завода), где через нее проложены телефонные и телеграфные кабели. Этот район показан на картах. Воспрещается становиться на якорь в расстоянии менее 18 *м* по обе стороны от линии, проходящей через середины щитов с предупредительными надписями, стоящих на обоих берегах реки.

5. Запретный район расположен в реке Сунгей-Прай выше судоремонтного завода, где через реку проложен сифонный трубопровод; этот район показан на картах пунктирной линией с надписью «Syphon». Воспрещается отдавать якоря в расстоянии менее 18 *м* по обе стороны от линии, проходящей через середины щитов с предупредительными надписями, установленных на обоих берегах реки.

Мерная линия длиной 1853 *м* (6080 фут.) расположена в северном входе в порт Пенанг; ее направление 0°—180°, она показана на картах. Мерная линия проходит через запретный для постановки на якорь

район и через якорное место для военных кораблей. Ее северная граница обозначается створом знаков, указывающих северную границу запретного района, а южная граница обозначается створом знаков, указывающих южную границу якорного места для военных кораблей.

ПОРТОВЫЕ ПРАВИЛА. Ниже приведены выдержки из правил, действующих в порту Пенанг.

Высадка на берег. Воспрещается высадка на берег из моторных катеров, шлюпок, лодок или сампанов в пределах следующих границ: а) Северная граница — линия, идущая от полицейского участка на мысе Токонг (остров Пулау-Пенанг) до стоящего у материка северного портового знака; б) Южная граница — линия, идущая от южного портового знака на острове Пулау-Пенанг до южного портового знака у берега материка (см. границы порта на стр. 177).

Как исключение из указанного выше правила, высадка на берег разрешается в следующих местах.

На острове Пулау-Пенанг — у загона для скота, расположенного севернее форта Корнуоллис, и на пляже в расстоянии 45 *м* по обе стороны от него, а также на пристанях Форт (Fort), Виктория, Черч-Стрит, Ачин-Стрит-Гаут (Acheen street ghaut), Суэттенхем и Рейлуэй-Пир.

На материке — на пляже и на пристани Баган-Туан-Кечил в расстоянии 45 *м* по обе стороны от нее; у парома Джалан-Бахру-Ферри (Jalan Bahru ferry) в реке Сунгей-Прай; на пристанях, принадлежащих частным фирмам, а также на пристани Митчелл; на пристанях в реке Сунгей-Прай, на железнодорожной пристани у селения Прай и у судоремонтного завода у селения Сунгей-Ниок.

Сигналы с судов. При входе в порт каждое судно должно нести в дополнение к кормовому национальному флагу и позывным сигнальным флагам следующие флажные сигналы по Международному своду.

Флаг «Щ» («Q») и сигнал «ЬГЩ» («XGQ») — при прибытии из зараженного порта, или же сигнал «ФПБ» («FPB») — при прибытии из порта, подозреваемого в заразных болезнях, или же сигнал «КЩА» («KQA») — если на судне имеется 25 китайских или индусских пассажиров.

Ночью поднимается красный огонь над белым огнем.

Судно, имеющее на борту не менее 25 иностранных (не британских подданных) палубных пассажиров, должно нести цифровой сигнал «34» по Международному своду, а при меньшем числе таких пассажиров — цифровой сигнал «25».

Действие правил порта Сингапур. В порту Пенанг действительны ст. ст. 24—36 Портовых правил порта Сингапур, за исключением ст. 25 п. 2, ст. 27 пп. 2 и 3, ст. 31 п. 2 и ст. 34. В ст. 35 п. 1 ночной сигнал (зеленый огонь над красным огнем) не относится к порту Пенанг.

Полеты гидросамолетов. При взлете или посадке гидросамолетов на базе у селения Глугор свобода передвижения судов ограничивается в районе Западного фарватера в пределах следующих границ.

Северная граница идет на 65° от огня, стоящего на оконечности пристани завода до черты отлива на банке Мидл-Банк.

Южная граница идет на 270° от белого знака, установленного на северной оконечности острова Пулау-Джереджак.

Восточная граница проходит по черте отлива вдоль западной кромки банки Мидл-Банк.

Западная граница проходит по черте отлива вдоль восточного берега острова Пулау-Пенанг.

Во время взлета или посадки гидросамолетов следующие сигналы поднимаются на мачте, стоящей на пристани государственного морского склада у селения Глугор.

Днем — черный шар над белым шаром; расстояние между шарами 3 *м*.

Ночью — зеленый огонь над белым огнем; расстояние между огнями 3 *м*.

Когда подняты указанные выше сигналы, все суда, находящиеся в движении в данном районе, должны держаться вблизи берега, оставляя середину фарватера свободной для гидросамолетов.

ПРИЛИВО-ОТЛИВНЫЕ ТЕЧЕНИЯ. На якорных местах порта Пенанг приливо-отливные течения достигают в сизигию скорости от 2 до 3 узлов, тогда как на подходах к порту они слабее. Во время северо-восточного муссона приливо-отливные течения имеют регулярный характер, причем течение на S продолжается в промежутке времени между 4 час. до полной воды у берега и 2 час. после нее, а течение на N идет в продолжение остального времени. Против входа на Северный фарватер наблюдается постоянное течение на S со скоростью 0,5 узла.

В ноябре возникающее при юго-западном муссоне течение входит в порт Пенанг с севера, огибая мыс Мука, и в продолжение 2—3 дней прекращает приливо-отливное течение, идущее на N из порта.

В открытом море против участка материкового берега между портом Пенанг и расположенным в 175 милях к юго-востоку от него мысом Парселар приливо-отливные течения в сизигию имеют правильный характер, направляясь на SO и NW со скоростью от 2,5 до 3 узлов; по всей вероятности, течение каждого направления продолжается в те же промежутки времени, что и указанные выше течения на якорных местах порта Пенанг. В квадратуру приливо-отливные течения почти незаметны.

НАСТАВЛЕНИЯ ДЛЯ ВХОДА В ПОРТ ПЕНАНГ. В порт Пенанг можно войти с севера или юга, причем Северному фарватеру следует отдать предпочтение при всех обстоятельствах, особенно ночью. При входе в порт рекомендуется брать лоцмана, хотя лоцманская проводка и необязательна.

Северный фарватер. При подходе с моря к Северному фарватеру надлежит прокладывать курс на пункт, расположенный в 4 милях на 345° от маяка Пулау-Тикус (шир. 5°29′ N, долг. 100°18′ O), проходя с любой стороны необслуживаемый плавучий маяк Норт-Чаннел. Далее следует идти курсом 135° до тех пор, пока не придут на пеленг 160° внешние здания, находящиеся на мысе в 5 каб. севернее устья реки Сунгей-Прай, и затем повернуть на курс 160° прямо на эти здания. Пройдя траверз красного телеграфного буя, можно изменить курс и следовать на якорное место против города Джорджтаун.

В районе мыса Мука можно встретить много рыболовных судов.

Ночью надлежит входить в порт Пенанг, руководствуясь огнями маяков и освещаемых знаков. Мореплавателям рекомендуется учесть, что курс менее 225° на маяк Мука (шир. 5°28′ N, долг. 100°11′ O) ведет к NW от рыболовных заколов, расположенных к N от острова Пулау-Пенанг, а курс более 158° на маяк Форт-Корнуоллис ведет к NO от тех же заколов.

Южный фарватер. При входе в порт Пенанг в дневное время на судах с осадкой свыше 6,1 *м* (20 фут.) рекомендуется пользоваться

услугами лоцмана. Входить в порт ночью без лоцмана рекомендуется только при условии хорошего знания местных условий плавания.

При подходе с юга в дневное время к Южному фарватеру надлежит пройти к W от необслуживаемого плавучего маяка Кра. При этом надо следить за тем, чтобы пеленг на островок Пулау-Кенди не стал менее 350° до тех пор, пока маяк Пулау-Римау (шир. 5°14′ N, долг. 100°17′ O) не придет на пеленг 40°. Далее надо лечь на курс с расчетом пройти в 2 каб. к SO от маяка Пулау-Римау и следовать по фарватеру, руководствуясь буями и знаками, до якорного места против города Джорджтуан.

Ночью следует подходить к Южному фарватеру курсом около 40° на маяк Пулау-Римау, держась в белом секторе его огня. Находясь в 5 каб. от этого маяка, надлежит лечь на курс с расчетом пройти в 1,5 каб. к O от него. Далее следует привести маяк Пулау-Римау по корме и идти к южному концу углубленной части фарватера, держась в белом секторе огня того же маяка, между пеленгами 215° и 219°. При дальнейшем плавании к N по Южному фарватеру надо руководствоваться ведущими створами освещаемых знаков, буями и другими средствами навигационного оборудования.

Глава 4

ЗАПАДНЫЙ БЕРЕГ МАЛАЙСКОГО ПОЛУОСТРОВА ОТ РЕКИ СУНГЕЙ-КРИАН ДО МЫСА ТАНДЖОНГ-ПИАЙ

Карты: советские 2935, 2934, 2932, 2933 и 2936; английские 1355, 793, 794, 795, 792, 1009, 3766, 3453, 2153 и 1143.

От реки Сунгей-Криан западный берег Малайского полуострова тянется на расстояние около 300 миль к юго-востоку до мыса Танджонг-Пиай; последний отделяет Малаккский пролив от Сингапурского пролива и является южной оконечностью как Малайского полуострова, так и всего азиатского материка. Почти на всем протяжении этого низменного и малоприметного берега вдоль береговой черты тянется узкая полоса мангровых зарослей, за которыми расположены густые тропические леса или джунгли, а также большие плантации каучука, кокосовых пальм и других растений. Мангровые деревья обычно растут только на прибрежной затопляемой полосе. Песчаные пляжи на этом побережье имеются только в немногих местах.

В некоторых местах недалеко от моря находятся отдельные горы и холмы, служащие хорошими ориентирами.

В 135 милях к юго-востоку от устья реки Сунгей-Криан у берега лежит группа больших низменных и лесистых островов Кланг, отделенная от материка узким судоходным проливом Кланг; на восточном берегу этого пролива расположен город Порт-Суэттенхем. В районе островов Кланг на 30 миль от материка, почти до середины Малаккского пролива, выдается обширное мелководье, на котором лежат банки Норт-Сандс и Уан-Фатом-Банк, ограничивающие с северо-востока основной фарватер Малаккского пролива. В этом районе от противоположного берега пролива на большое расстояние простираются острова Аруа и банки Саут-Сандс, ограничивающие основной фарватер с юго-запада. Наименьшая ширина фарватера между этими опасностями около 8 миль.

Кроме района островов Кланг, материковый берег довольно приглуб, что позволяет следовать вдоль него на небольшом расстоянии. Этот берег оборудован маяками.

На описываемом в настоящей главе участке расположено много небольших портов, из которых наибольшее значение имеют порты: Диндингс, Телок-Ансон, Порт-Суэттенхем, Порт-Диксон, Малакка, Бандар-Махарани и Бату-Пахат. Все они, кроме порта Порт-Диксон, находятся в устьях судоходных рек.

При подходе к берегу следует остерегаться множества рыболовных заколов, устанавливаемых на прибрежных отмелях на глубинах менее 9,1 *м* (5 саж.).

ОТ РЕКИ СУНГЕЙ-КРИАН ДО ПРОЛИВА КЛАНГ

От реки Сунгей-Криан до пролива Кланг на 135 миль к юго-востоку тянется низменный малоприметный берег, поросший мангровыми деревьями и окаймленный осыхающими илистыми отмелями. Мангровые заросли, постепенно захватывая новые участки отмелей, продвигают береговую черту в сторону моря. Между рекой Сунгей-Прай (порт Пенанг) и горами Фолс-Диндингс, на протяжении около 62 миль к югу, ширина мангровых зарослей местами достигает 7 миль. На этом же участке на расстояние до 15 миль берег окаймлен обширным мелководьем с глубинами над ним менее 5,5 *м* (3 саж.); в северной части мелководья находится отмель Грейт-Кра; кромка этого мелководья довольно приглуба. В 20 милях к югу от реки Сунгей-Криан в море впадает река Сунгей-Сангга-Бесар, в 4,5 мили выше устья которой расположен небольшой порт Порт-Уэлд.

В 8 милях к югу от гор Фолс-Диндингс против устья реки Диндингс лежит большой гористый остров Пулау-Пангкор, отделенный от материка узким проливом Диндингс; в этом проливе находится порт Диндингс. При наблюдении с севера горы Фолс-Диндингс имеют большое сходство с островом Пулау-Пангкор, что следует учитывать при приближении к берегу.

В 14 милях к югу от острова Пулау-Пангкор в море впадает большая река Сунгей-Перак, на берегах которой в 30 милях выше устья находится порт Телок-Ансон, доступный для морских судов. В районе устья реки Сунгей-Перак в расстоянии до 12 миль от берега расположена группа небольших лесистых островов Сембилан, окруженных большими глубинами. В 24 милях к W от них лежит небольшой, лесистый и высокий остров Пулау-Джарак.

В 50 милях к юго-востоку от устья реки Сунгей-Перак в море впадает судоходная река Сунгей-Селангор, в устье которой находится небольшой порт Куала-Селангор.

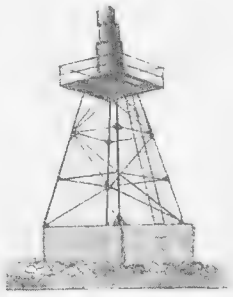
Основными приметными пунктами на этом участке берега являются горы Фолс-Диндингс, острова Пулау-Пангкор и Сембилан, маяк Селангор (в устье реки Селангор), освещаемые знаки и некоторые холмы, расположенные недалеко от моря.

ОТ РЕКИ СУНГЕЙ-КРИАН ДО БУХТЫ СЕЛИНСИНГ на 17 миль к югу тянется низменный берег, поросший мангровыми деревьями и изрезанный устьями нескольких рек, из которых наибольшее значение для судоходства имеют реки Сунгей-Криан и Сунгей-Курау. Весь этот берег окаймлен на расстояние 9—12 миль обширной отмелью с глубинами над ней менее 5,5 *м* (3 саж.), северная часть которой носит название отмели Грей-Кра. Мористая кромка этой отмели приглуба и изобата 18,3 *м* (10 саж.) удалена от нее всего на 1—2 мили.

Река Сунгей-Криан (Sungei Krian) впадает в море в 13 милях к югу от устья реки Сунгей-Прай (шир. 5°23′ N, долг. 100°22′ O) и является важным внутренним водным путем. В районе устья этой реки берег окаймлен обширной отмелью Грейт-Кра. Входить в реку Сунгей-Криан можно только на малых судах при условии хорошего знания местности. Суда с осадкой до 1,8 *м* (6 фут.) могут пройти вверх по реке на 4,5 мили от устья до селения Парит-Бунтар (Parit Buntar), а суда с осадкой до 1,2 *м* (4 фута) могут подняться вверх по реке на расстояние до 40 миль. Севернее устья реки Сунгей-Криан на берегу расположена фабрика с высокой дымовой трубой, приметной с моря.

Река Сунгей-Курау (Sungei Kurau) впадает в море в 9 милях к югу от устья реки Сунгей-Криан. Она судоходна на значительном протяжении и в нее регулярно заходят пароходы из порта Пенанг. Устье этой реки прегражденo баром, размеры которого непрерывно увеличиваются, а северный входной мыс все время выдвигается далее в море; перед входом в реку образуются новые банки. Устье реки Сунгей-Курау носит название Куала-Курау (Kuala Kurau).

Освещаемый знак Куала-Курау (Kuala Kurau) (шир. 5°00′ N, долг. 100°25′ O) установлен на северном берегу устья реки Сунгей-Курау. Вид знака: железное ажурное сооружение на бетонном основании; высота огня 8,2 *м* (27 фут.).



Освещаемый знак Куала-Курау

Устье реки, называемое Куала-Гула (Kuala Gula), находится в 5,5 мили к югу от устья реки Сунгей-Курау. Здесь в море впадает судоходная речка, в которую регулярно заходят пароходы из порта Пенанг.

БУХТА СЕЛИНСИНГ (Selinsing) расположена в 4 милях к юго-востоку от устья Куала-Гула. Вход в нее ограничен с севера мысом Танджонг-Пасир, а с юга отстоящим от него на 2,7 мили к юго-востоку мысом без названия. В северном углу бухты находится вход в протоку Селинсинг (Selinsing), а в ее южном углу в море впадает река Сунгей-Сангга-Бесар. По протоке и по реке можно пройти до небольшого порта Порт-Уэлд, однако путь через протоку Селинсинг более длинный. Вследствие заноса обоих входов в малую воду по любому из указанных выше двух путей можно пройти до порта Порт-Уэлд на судах с осадкой не более 1,2 *м* (4 фута) (1932 г.).

Берега бухты окаймлены широкой полосой осыхающих отмелей, а поперек входа в нее на 2 мили простирается бар, сложенный из ила, песка и ракуши. Глубина на баре 0,9 *м* (3 фута).

Мыс Танджонг-Пасир (Tanjong Pasir), северный входной мыс бухты Селинсинг, приметен с моря песчаными пляжами, тянущимися к северу и югу от него; эти песчаные пляжи являются единственными в данном районе.

Река Сунгей-Сангга-Бесар, или Сунгей-Сенгар-Бесар (Sungei Sangga Besar, Sungei Sengar Besar), впадает в море в юго-восточном углу бухты Селинсинг. В 4 милях от устья в реке лежит остров Пулау-Сапетанг, или Пулау-Кечил (Pulau Sapetang, Pulau Kechil), который в малую воду соединяется осушкой с берегами реки, расположенными к S и к W от него. Речной фарватер проходит вдоль северного берега этого острова. На подходе к порту Порт-Уэлд река прегражденa банкой и отмелью, глубины над которой от 0,6 до 1,2 *м* (2—4 фута). Далее до порта глубина в реке 3,7 *м* (12 фут.), а против пристани от 5,5 до 7,3 *м* (3—4 саж.).

Порт Порт-Уэлд (Port Weld) (шир. 4°50′ N, долг. 100°38′ O) расположен в 4,5 мили выше устья реки Сунгей-Сангга-Бесар, в месте пересечения последней с рекой Сунгей-Сапетанг, впадающей в море через устье Куала-Ларут (стр. 195). В этот порт можно войти и по реке Сунгей-Сапетанг, но этот путь длиннее, нежели по реке Сунгей-Сангга-Бесар. При входе в порт по реке Сунгей-Сангга-Бесар надлежит пере-

секать бар, проходя в небольшом расстоянии к N от двух знаков; плавание на малых судах до острова Пулау-Сапетанг не представляет трудностей.

Порт Порт-Уэлд является морским портом города Тайпинг (см. ниже); отсюда вывозятся каучук и олово, а главным предметом ввоза является рис. В порту имеется пристань длиной 55 *м*, глубина у которой 3 *м* (10 фут.). От пристани выдаются два Т-образных пирса с глубинами вдоль них 1,8 *м* (6 фут.).

В порту Порт-Уэлд действуют правила, общие для всех портов государств Малайской Федерации; они приведены в Общем обзоре.

Город Тайпинг (Taiping) находится в 7 милях к востоку от порта Порт-Уэлд, с которым он соединен железной дорогой. Город Тайпинг является столицей и вторым по величине городом княжества Перак. Главными предметами вывоза из этого города являются: олово, добываемое в соседних шахтах, аттап, дрова, сахар, ратан, лес, фрукты и соленая рыба; ввозится рис, опиум, живой скот, нефть и промышленные товары.

УСТЬЕ РЕКИ, НАЗЫВАЕМОЕ КУАЛА-ЛАРУТ (Kuala Larut), расположено в 3 милях к югу от бухты Селинсинг; берег между ними зарос мангровыми деревьями и во время сизигийных приливов покрывается водой на значительное расстояние. Это устье ограничено с севера мысом Танджонг-Кранг (Tanjong Krang), а с юга отстоящим от него на 2,5 мили мысом Танджонг-Буронг (Tanjong Burong). В устье Куала-Ларут впадает несколько рек. Берега устья окаймлены на большое расстояние осыхающими илистыми отмелями, между которыми проходят два фарватера. Северный фарватер ведет в реки Сунгей-Сапетанг и Сунгей-Ларут; он обставлен буями. Южный фарватер служит для входа в реку Сунгей-Лимау. Вход в устье Куала-Ларут прегражден баром шириной около 2,5 мили, глубины над которым 1,2 *м* (4 фута); за баром глубины увеличиваются до 3,7 *м* (2 саж.). Вход в устье без хорошего знания местности не рекомендуется; лоцмана можно взять в порту Пенанг.

В 2 милях к W от мыса Танджонг-Кранг приливо-отливные течения направляются на SO и NW со скоростью около 1,5 узла. Смена течений происходит приблизительно в то же время, что и в порту Пенанг.

Освещаемый знак (шир. 4°47′ N, долг. 100°34′ O) установлен у входа в устье Куала-Ларут. Вид знака: железное сооружение; высота огня 4,6 *м* (15 фут.).

Река Сунгей-Сапетанг (Sungei Sapetang) впадает в устье Куала-Ларут в 4,5 мили к востоку от мыса Танджонг-Кранг. Вход в нее прегражден узким баром с глубиной над ним 1,8 *м* (6 фут.). По этой реке можно пройти до порта Порт-Уэлд, но этот путь длиннее, чем по реке Сунгей-Сангга-Бессар (стр. 194).

Река Сунгей-Ларут (Sungei Larut) впадает в море в вершине устья Куала-Ларут в 5,5 мили к востоку от мыса Танджонг-Кранг. Наименьшая глубина в реке 1,2 *м* (4 фута) находится у входа в нее против устья протоки Трусан-Сиаманг (Trusan Siamang), но против города Телок-Кертанг глубины в реке 3,7 *м* (2 саж.).

Город Телок-Кертанг (Telok Kertang) расположен в 1,5 мили выше устья реки Сунгей-Ларут, в 6,5 мили от входа в устье Куала-Ларут; ширина реки здесь около 110 *м*. Город Телок-Кертанг является мор-

ским портом города Ларут (Larut); в нем имеется пристань и таможня. Глубины в реке у города Телок-Кертанг уменьшаются вследствие наносов.

Река Сунгей-Лимау (Sungei Limau) впадает в устье Куала-Ларут в 2,5 мили к востоку от мыса Танджонг-Буронг. От участка берега, расположенного между устьями рек Сунгей-Лимау и Сунгей-Ларут, на 3 мили в море выдается частично осыхающая илистая отмель. Между южной кромкой этой отмели и южным берегом устья Куала-Ларут проходит фарватер, ведущий в реку Сунгей-Лимау; глубина на фарватере 3,7 *м* (2 саж.); вдоль него ставятся рыболовные заколы.

ОТ УСТЬЯ РЕКИ КУАЛА-ЛАРУТ ДО ПОРТА ДИНДИНГС на 30 миль к югу тянется берег, покрытый мангровыми зарослями и изрезанный устьями многих рек, из которых наибольшее значение для судоходства имеют реки Сунгей-Тронг, Сунгей-Джарум-Мас и Сунгей-Бруас.

Река Сунгей-Тронг (Sungei Trong) впадает в море в 6 милях к югу от мыса Танджонг-Буронг — южного входного мыса устья реки Куала-Ларут. Лодки могут подняться по ней на расстояние около 60 миль. Устье реки Сунгей-Тронг носит название Куала-Тронг (Kuala Trong); на его южном берегу в 1,5 мили от южного входного мыса расположено селение Пасир-Хитам (Pasir Hitam), где имеется таможенный склад. В 1931 году здесь строилась бетонная пристань. Река Сунгей-Джарум-Мас (Sungei Jarum Mas) впадает в море в 6 милях к югу от устья реки Сунгей-Тронг; она судоходна только в пределах своего широкого устья, носящего название Куала-Джарум-Мас (Kuala Jarum Mas). Река Сунгей-Бруас (Sungei Bruas) впадает в море в 3,5 мили к югу от устья реки Сунгей-Джарум-Мас; лодки могут подняться по ней на расстояние около 60 миль.

Северная часть этого участка берега на протяжении около 20 миль представляет собой низменность, окаймленную широкой полосой илистой отмели с глубинами над ней менее 5,5 *м* (3 саж.), простирающейся в море на расстояние от 14 миль против мыса Танджонг-Буронг и до 8 миль против мыса Танджонг-Пассир-Ринггит, или Танджонг-Ремис (Tanjong Pasir Ringgit, Tanjong Remis), — северного входного мыса устья Куала-Джарум-Мас. Далее к югу, мористая кромка этой отмели постепенно приближается к берегу и в районе островка Пулау-Таланг отстоит от него на расстояние менее 1 мили.

В южной части этого участка берега протяжением около 10 миль близко к морю подходит небольшая гряда гор. Две самые высокие вершины этой гряды, расположенные в 9 милях к югу от южного входного мыса устья Куала-Джарум-Мас, носят название Фолс-Диндингс, или Ложный Диндингс (False Dindings), так как при наблюдении с севера они имеют сходство с островом Пулау-Пангкор или Грейт-Диндинг (стр. 197). В 3 милях к NNW от вершин Фолс-Диндингс, в 5 каб. от берега, лежит островок Пулау-Таланг (Pulau Talang) высотой 79 *м* (259 фут.). В 6,5 мили к югу от островка находится мыс Танджонг-Ханту (Tanjong Hantu), являющийся южной оконечностью холма Букит-Танджонг-Ханту (Bukit Tanjong Hantu) высотой 182 *м* (596 фут.), вершина которого отстоит от мыса на 7 каб. к северу; на мысе установлен освещаемый знак Танджонг-Ханту. Между островком Пулау-Таланг и мысом Танджонг-Ханту отмель с глубинами над ней менее 5,5 *м* (3 саж.) выдается от берега на расстояние до 5 каб. В 2,5 мили к WSW от островка Пулау-Таланг находится северная оконечность банки Норт-Банк, глубины над которой не превышают 5,5 *м* (3 саж.). Она

тянется параллельно материковому берегу на 9,5 мили, а между банкой и берегом имеется проход с наименьшей глубиной 6 *м* (3¼ саж.); подробное описание банки Норт-Банк дано на стр. 202.

Между мысом Танджонг-Ханту и мысом Моттс (Motts), расположенным в 3,5 мили к юго-востоку от первого, в берег вдаются три мелководные бухты, разделенные между собой двумя высокими мысами, которые образованы западными оконечностями горных гряд. В 1,5 мили к юго-востоку от мыса Танджонг-Ханту находится мыс Грант-Блафф, или Танджонг-Лабохан-Билек (Grant Bluff, Tanjong Labohan Bilek), а в 1 миле далее к югу расположен мыс Мадж-Блафф, или Танджонг-Сенангин (Mudge Bluff, Tanjong Senangin). Северная из трех указанных выше бухт носит название Телок-Билек (Telok Bilek), средняя бухта называется Телок-Сенангин (Telok Senangin), а южная бухта — Телок-Купия (Telok Kupia). Весь участок берега между мысами Танджонг-Ханту и Моттс окаймлен отмелью с глубинами над ней менее 5,5 *м* (3 саж.); ее кромка проходит по линии, соединяющей эти мысы, и выдается от вершины бухты до 1 мили. Вблизи южной оконечности этой отмели в расстоянии менее 5 каб. от мыса Моттс лежат две осыхающие банки. На отмели расположено множество рыболовных заколов.

Освещаемый знак Танджонг-Ханту (Tanjong Hantu) (шир. 4°19′ N, долг. 100°33′ O) установлен на мысе того же названия. Вид знака: серая кирпичная башня высотой 6,1 *м* (20 фут.). Высота огня 55 *м* (180 фут.).

ОСТРОВ ПУЛАУ-ПАНГКОР, ИЛИ ГРЕЙТ-ДИНДИНГ (Pulau Pangkor, Great Dinding) (шир. 4°14′ N, долг. 100°33′ O), лежит против устья реки Диндинг и отделен от берега проливом шириной около 1 мили, однако судоходная ширина пролива всего около 3 каб. Этот гористый и поросший густым лесом остров тянется на 5 миль в направлении NNW—SSO при ширине до 2 миль; в 2 милях к юго-востоку от его северной оконечности расположена гора Букит-Пангкор (Bukit Pangkor) высотой 373 *м* (1222 фута), а в 5 милях к северо-востоку от юго-западной оконечности острова находится гора Букит-Телок-Гедонг, или Саут-Саммит (Bukit Telok Gedong, South Summit) высотой 274 *м* (899 фут.). Берега острова, особенно западный, изрезаны бухтами, часть которых пригодна для якорной стоянки. Вблизи западного берега острова лежит несколько островов разных размеров. Южный берег острова приглуб на всем протяжении; на середине расположена небольшая бухта Телок-Секадех, или Телок-Секадас (Telok Sekadeh, Telok Sekadas). Северо-восточный и восточный берега острова Пулау-Пангкор, ограничивающие с запада пролив Диндингс, описаны на стр. 202 и 204. К западу от острова Пулау-Пангкор приливо-отливные течения направляются на N и на S.

Бухта Телок-Беланга (Telok Belanga) вдается в западный берег острова Пулау-Пангкор между мысом Танджонг-Бату-Путех, или Норт-Уэст-Пойнт (Tanjong Batu Puteh, North West Point), — северо-западной оконечностью этого острова, и отстоящим на 1 милю к югу от него мысом Танджонг-Нипах, или Рид-Блафф (Tanjong Nipah, Reed Bluff). Бухта чиста от опасностей и пригодна для якорной стоянки; глубины в ней постепенно уменьшаются по направлению к ее вершине. На середине входа глубина 8,2 *м* (4½ саж.).

Бухта Телок-Нипах (Telok Nipah) расположена южнее бухты Телок-Беланга. Вход в нее ограничен с севера указанным выше мысом Танджонг-Нипах, а с юга западной оконечностью острова Пулау-Мен-

тангор, или Пулау-Токонг, или Лонг-Айленд (Pulau Mentangor, Pulau Tokong, Long island), находящегося в 1 миле к SSW от мыса Танджонг-Нипах. Остров Пулау-Ментангор тянется по параллели на 6 каб. при ширине около 2 каб. и достигает в высоту 48 *м* (158 фут.); он отделен от острова Пулау-Пангкор несудоходным проливом шириной 0,5 каб. Посредине бухты в 2 каб. от берега лежит островок Пулау-Гиам, или Пулау-Тикус, или Рэт (Pulau Giam, Pulau Tikus, Rat), высотой 41 *м* (135 фут.). В мористой части этой бухты имеется якорное место.

От южного берега острова Пулау-Ментангор на 1,3 мили к S простирается банка с наименьшей глубиной над ней 8,8 *м* (29 фут.).

Бухта Телок-Кетапанг (Kelok Ketapang) вдается в западный берег острова Пулау-Пангкор посредине между островом Пулау-Ментангор и мысом Тертл (Turtle), расположенным в 1 миле к югу от первого. Эта мелководная бухта окаймлена на расстояние до 1,5 каб. от берега отмелью с глубинами над ней менее 5,5 *м* (3 саж.).

Мыс Танджонг-Сипау, или Флай (Tanjong Sipau, Fly), юго-западная оконечность острова Пулау-Пангкор, находится в 1,7 мили к юго-востоку от мыса Тертл. Между ними в берег вдается широкая бухта, вершина которой окаймлена отмелью с глубинами над ней менее 5,5 *м* (3 саж.); против селения Кампонг-Пасир-Богак (Kampong Pasir Bogak), расположенного в 6 каб. к востоку от мыса Тертл, эта отмель простирается от берега на расстояние до 5 каб.

Островки Иннер-Айлетс, или Внутренние (Inner Islets), лежат на узкой косе, которая тянется от мыса Тертл на 3 каб. к S почти до середины пролива между последним и островом Пулау-Пангкор-Лаут Северный из этих двух островков, лежащий в 1 каб. к S от мыса Тертл, называется Тертл-Рок (Turtle Rock); высота его 8 *м* (26 фут.). Южный островок, не имеющий названия, находится в 1,3 каб. к S от островка Тертл-Рок; он порос лесом и имеет высоту 32 *м* (104 фута).

Остров Пулау-Пангкор-Лаут, или Литл-Диндинг (Pulau Pangkor Laut, Little Dinding), высотой 83 *м* (272 фута) лежит в 5 каб. к S от мыса Тертл. Этот поросший густым лесом остров тянется по меридиану на 1 милю при ширине около 5 каб. Его северный и восточный берега окаймлены рифами и надводными скалами, тогда как западный и южный берега приглубы и чисты от опасностей. В небольшом расстоянии к N от северо-западной оконечности острова расположен островок высотой 8,5 *м* (28 фут.).

В расстоянии от 1 до 4 каб. к O от юго-восточной оконечности острова находится банка, наименьшая глубина над которой 3,7 *м* (2 саж.); эта банка лежит на мелководье с глубинами над ним менее 11 *м* (6 саж.), простирающемся на 8 каб. к O от южной части восточного берега острова Пулау-Пангкор-Лаут.

Островки Аутер-Айлетс, или Внешние (Outer Islets), расположены в небольшом расстоянии от юго-западной оконечности острова Пулау-Пангкор-Лаут. Западный из этих двух лесистых островков имеет высоту 43 *м* (140 фут.), а восточный 41 *м* (135 фут.).

Якорные места. В средней части бухты Телок-Беланга находится якорное место с глубинами 7,3 *м* (4 саж.); якорь следует отдавать в 3,5 каб. к NNO от мыса Танджонг-Нипах. На якорь можно также становиться в мористой части бухты Телок-Нипах, в 2 каб. к W от островка Пулау-Гиам, где глубина 7,8 *м* ($4^1/_4$ саж.); это якорное место носит название Уэст-Энкоридж (West Anchorage).

Якорное место с глубиной 14,6 *м* (8 саж.) расположено в средней части пролива между серединой восточного берега острова Пулау-Пангкор-Лаут и островом Пулау-Пангкор.

ПОРТ ДИНДИНГС И ПОДХОД К НЕМУ. Порт Диндингс (Dindings) (шир. 4°14′ N, долг. 100°35′ O) находится в проливе Диндингс (Dindings), отделяющем остров Пулау-Пангкор от материка. Портовые причалы сооружены у селений, расположенных на восточном берегу острова Пулау-Пангкор, а также в нижнем течении реки Диндингс, которая впадает в море в северной части пролива. В средней части пролива имеется рейд, пригодный для стоянки больших судов. В порт Диндингс можно войти с севера и с юга, причем южный вход глубже и удобнее для плавания.

Границы порта Диндингс. Акватория порта ограничена: с севера прямой линией, идущей от мыса Танджонг-Аванг-Чик, северо-восточной оконечности острова Пулау-Пангкор, до портового знака, стоящего на материке севернее мыса Моттс; с юга прямой линией, идущей от портового знака, стоящего на юго-восточной оконечности острова Пулау-Пангкор, на О до утеса Адамс-Блафф на материке; с запада и востока акватория порта ограничена береговой чертой, включая все бухты и нижнее течение реки Диндингс с ее притоками в пределах границ территории Диндингс. В границы порта входит прибрежная полоса суши на расстоянии около 45 *м* от черты прилива со всеми пристанями, пирсами, набережными, доками и другими портовыми сооружениями, тянущаяся вдоль обоих берегов между указанными выше северной и южной границами порта.

Портовые правила. Ниже приведены выдержки из правил, действующих в порту Диндингс.

1. Все находящиеся в границах порта суда должны на время выгрузки грузов или высадки пассажиров становиться на якорь.

2. Воспрещается становиться на якорь в таком месте, где судно может преградить фарватер или реку.

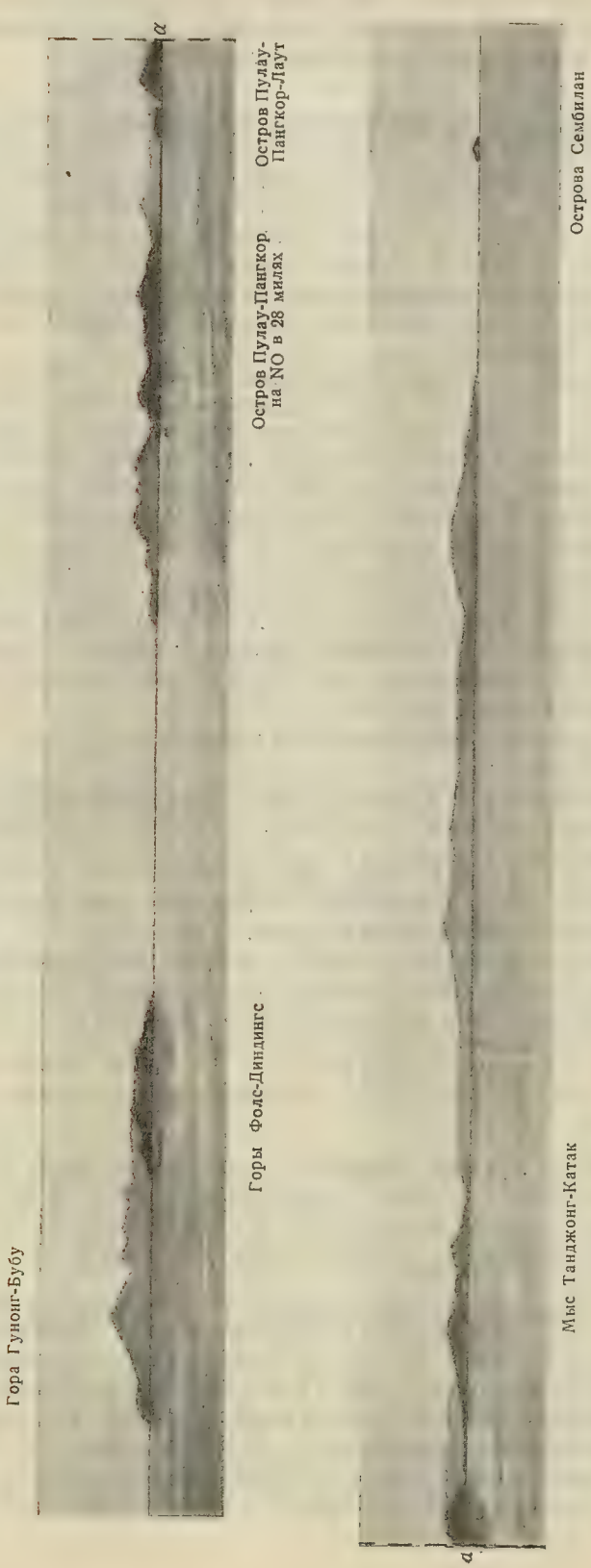
3. Все малые суда, плавающие в проливе или реке Диндингс, должны уступать дорогу паровым судам.

4. Подходы к пристаням и пирсам должны всегда оставаться свободными. Все суда и плоты должны по получении соответствующих предписаний от портовых или полицейских властей без промедлений переменить место стоянки или нахождения.

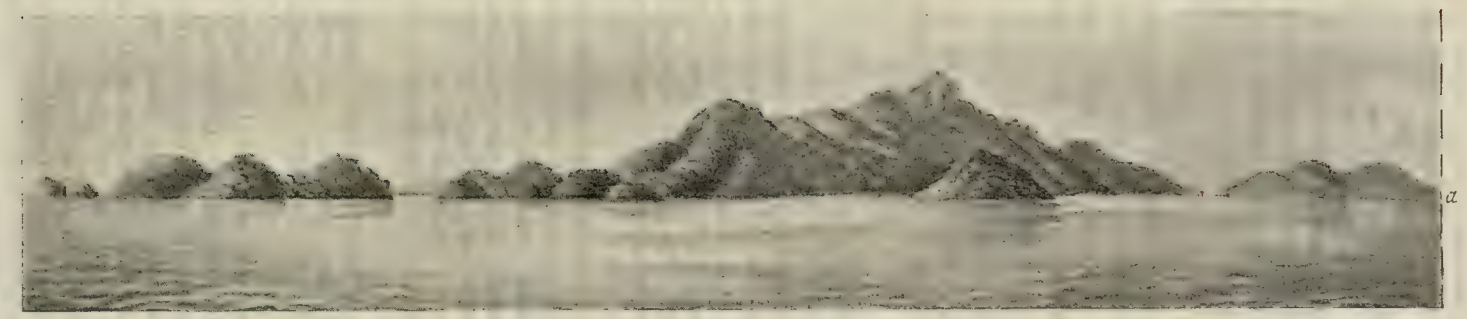
5. В порту Диндингс действительны ст. 9 п. 1—15, 21 и 22, ст. 12 и ст. 13 п. 1, 2 и 3 портовых правил порта Сингапур (стр. 283).

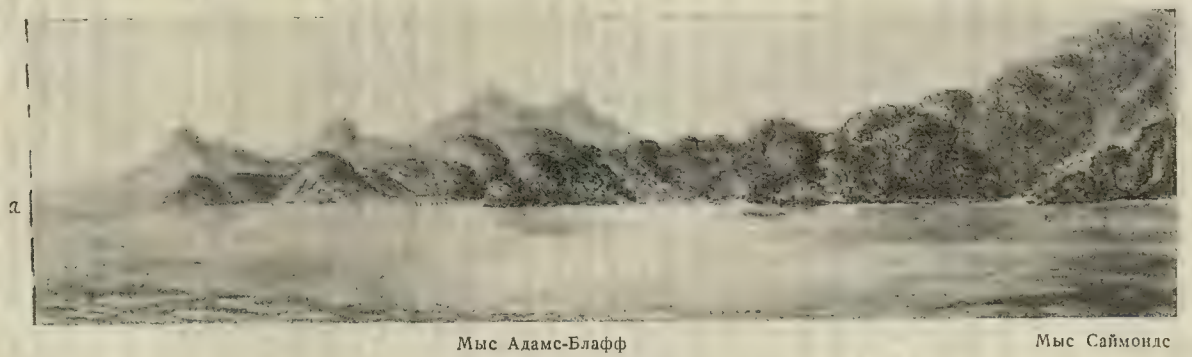
Северная часть пролива Диндингс протяжением около 3,5 мили от входа до устья реки Диндингс и шириной от 1,5 до 2,5 мили ограничена с востока участком материкового берега между мысом Танджонг-Ханту и мысом Моттс, а с запада — северо-восточным берегом острова Пулау-Пангкор (см. стр. 202)

Посредине северного входа в пролив лежит обширная банка Норт-Банк, по обе стороны которой проходят фарватеры. Для входа в моря в порт Диндингс обычно пользуются фарватером, проходящим между северо-восточным берегом острова Пулау-Пангкор и банкой Норт-Банк и носящим название Норт-Энтранс (North entrance). Внутренняя часть фарватера Норт-Энтранс преграждена баром и вблизи его юго-восточного конца лежат банки Бауэр и Майкл; по нему можно пройти по глубинам не менее 6 *м* (3¼ саж.). Тем не менее, плавание по этому



Подход к порту Диндингс с юго-запада





Вход в пролив Диндингс с юга

узкому фарватеру не рекомендуется на судах с осадкой более 3,7 *м* (12 фут.).

Банка Норт-Банк, или Бетинг-Бату-Маланг (North Bank, Beting Batu Malang), расположена посредине северного входа в пролив Диндингс. Ее южная оконечность находится в 7 каб. к NO от мыса Танджонг-Аванг-Чик, северо-восточной оконечности острова Пулау-Пангкор. Эта обширная банка тянется вдоль материкового берега на расстоянии около 9,5 мили, и ее северная оконечность отстоит на 2,5 мили к WSW от островка Пулау-Таланг. Небольшой участок банки Норт-Банк, лежащий в 1 миле к NW от ее южной оконечности, почти осыхает, тогда как над остальной большей частью банки имеются глубины от 0,9 до 5,5 *м* (3—18 фут.). Грунт на банке ил, песок и ракуша.

В 1 миле к SW от мыса Танджонг-Ханту на банке Норт-Банк расположена скала Уэдж-Рок, или Бату-Маланг (Wedge Rock, Batu Malang), высотой 0,9 *м* (3 фута). В 8 каб. к W и WSW от скалы Уэдж-Рок находятся две отдельные небольшие банки; над первой из них глубина 5,2 *м* (17 фут.), а над второй 5,5 *м* (18 фут.).

Буй, белый конический, выставляется вблизи южной оконечности банки Норт-Банк. Его положению нельзя доверять.

Северо-восточный берег острова Пулау-Пангкор тянется на 2,8 мили к юго-востоку от мыса Танджонг-Бату-Путех, северо-западной оконечности острова, до южного входного мыса бухты Телок-Чемпадак. Кроме указанной бухты, в этот берег вдается большая мелководная бухта Телок-Далам. Вблизи берега лежит несколько скалистых островков, надводных и подводных скал и банок; все эти опасности ограничивают юго-западную сторону входного фарватера Норт-Энтранс.

В 5,5 каб. к NNW от мыса Танджонг-Бату-Путех расположен лесистый островок Пулау-Тукун-Териндак, или Норт-Уэст-Айлет (Pulau Tukun Terindak, North West Islet), высотой 30,5 *м* (100 фут.). От него на 7 каб. к S выдается скалистый риф. Между островком Пулау-Тукун-Териндак и островом Пулау-Пангкор находится скала высотой 2,1 *м* (7 фут.).

Берег острова Пулау-Пангкор между мысом Танджонг-Бату-Путех и мысом Норт-Пойнт (North Point), отстоящим на 7 каб. к востоку от первого, окаймлен на расстояние до 1,3 каб. отмелью с глубинами над ней менее 5,5 *м* (3 саж.). Посредине между двумя указанными выше мысами на отмели лежит лесистый островок Пулау-Пеландок, или Грассхоппер (Pulau Pelandok, Grasshopper), высотой 37 *м* (121 фут), в небольшом расстоянии к N от которого расположена надводная скала.

В 2,5 каб. к O от мыса Норт-Пойнт находятся скалы Бату-Манди, или Оффлайинг-Рокс (Batu Mandi, Offlying rocks), высотой 0,6 *м* (2 фута); в непосредственной близости к W от них глубина 0,9 *м* (3 фута).

Между мысом Норт-Пойнт и отстоящим от него на 1,3 мили к юго-востоку мысом Танджонг-Аванг-Чик, или Скорпион (Tanjong Awang Chik, Scorpion), в берег вдается мелководная бухта Телок-Далам (Telok Dalam) с глубинами в ней менее 5,5 *м* (3 саж.). Изобата 5,5 *м* (3 саж.) проходит на 1 каб. мористее линии, соединяющей входные мысы бухты, а на этой линии в 2,5 каб. к NW от мыса Танджонг-Аванг-Чик лежит банка с глубиной над ней 1,5 *м* (5 фут.).

На мысе Танджонг-Аванг-Чик стоит приметный белый обелиск. От этого мыса к NO на 2 каб. простирается отмель с глубинами над ней 5,5 *м* (3 саж.). В 1,3 каб. к N от мыса Танджонг-Аванг-Чик расположены скалы Карибдис (Charybdis), состоящие из двух отдельных

остроконечных скал, лежащих вдоль меридиана; глубины над ними от 0,9 до 1,2 *м* (3—4 фута). Между южной из скал Карибдис и мысом находится несколько надводных скал.

В 3 каб. к N от мыса Танджонг-Аванг-Чик почти на середине входного фарватера расположена банка Бауэр (Bower), образующая самую мелководную часть бара. Банка имеет две вершины, глубины над которыми 5,8 *м* (19 фут.).

В 3,3 каб. к O от мыса Танджонг-Аванг-Чик находится банка Майкл (Michael), тянущаяся узкой грядой на 1,5 каб. поперек фарватера. Наименьшая глубина над банкой 4,3 *м* (14 фут.) расположена на ее северной оконечности.

В 5,5 каб. к юго-востоку от мыса Танджонг-Аванг-Чик в берег вдается мелководная бухта Телок-Чемпадак (Telok Chempadak) шириной 6 каб.; вблизи южного входного мыса этой бухты лежит скала Тейбл-Рок (Table Rock) высотой 3,7 *м* (12 фут.).

Проход Ривер-Пассадж (River Passage) ведет в реку Диндингс из пролива того же названия. Проход расположен между южной оконечностью банки Норт-Банк и северной оконечностью отмели Ист-Банк. Проход имеет ширину около 6 каб., глубины в нем от 5,5 до 11 *м* (3—6 саж.). Наименьшая глубина на середине прохода Ривер-Пассадж 7 *м* (23 фута). С северной стороны проход ограждается белым коническим буем, а с южной стороны установлен черный сферический буй.

Южная часть пролива Диндингс имеет длину около 5 миль от входа до устья реки Диндингс при ширине от 1,3 до 2 миль. Она ограничена с востока участком материкового берега от мыса Танджонг-Катек до мыса Танджонг-Бату-Путех, а с запада восточным берегом острова Пулау-Пангкор. В южной части пролива материковый берег окаймлен широкой полосой отмели Ист-Банк. Между ней и юго-восточной оконечностью острова Пулау-Пангкор проходит широкий и глубокий фарватер, носящий название Саут-Энтранс (South Entrance); вдоль середины фарватера, от входа до якорного места против селения Пангкор, наименьшая глубина около 11,5 *м* (6¼ саж.). На судах с осадкой 5,5 *м* (18 фут.) можно в любое время войти в пролив Диндингс с юга и пройти до селения Лумут, расположенного на берегу реки Диндингс.

Внешние опасности. На подходе с юга к проливу Диндингс в 4 милях к SSW от юго-восточной оконечности острова Пулау-Пангкор расположена отдельная скала Фэруэй-Рок (Fairway Rock) высотой 6,4 *м* (21 фут). В 0,5 каб. к N от нее находится скалистая банка, осыхающая на 0,9 *м* (3 фута). В небольшом расстоянии к O от северной оконечности скалы Фэруэй-Рок в уровень с малой водой лежит небольшая скала.

В 2,4 мили к O от скалы Фэруэй-Рок расположена северо-западная оконечность мелководья с глубинами над ней менее 11 *м* (6 саж.), которое простирается на NW от устья реки Перак.

В 5 каб. к SO от острова Пулау-Пангкор-Лаут находится обширная банка с глубинами над ней от 11,5 до 18,3 *м* (6¼—10 саж.), тянущаяся на 2 мили к SO при ширине менее 1 мили. Мелководье с такими же глубинами простирается на 8 каб. к S от южного берега острова Пулау-Пангкор.

Берег материка на 5,5 мили к северу от мыса Танджонг-Катак (Tanjong Katak) до мыса Танджонг-Бату-Путех, или Мехеган (Tanjong Batu Puteh, Mehegan), — южного входного мыса реки Диндингс, окаймлен обширной илистой отмелью Ист-Банк (East Bank), западная кромка которой выдается далее середины пролива и ограничивает юж-

ный входной и основной фарватеры этого пролива. Глубины над отмелью не превышают 5,5 *м* (3 саж.). В 1,5 мили к N от юго-восточной оконечности острова Пулау-Пангкор от северной части отмели Ист-Банк отходит узкая и частично осыхающая гряда, которая простирается вдоль середины пролива на 2 мили к N и оканчивается против середины входа в реку Диндингс, ограничивая с юга проход Ривер-Пассадж; ее северная оконечность ограждается черным сферическим буем. От мыса Танджонг-Катак на 6 каб. к W выдается мелководье с глубинами над ним менее 5,5 *м* (3 саж.), вблизи кромки которого лежит лесистый островок Пулау-Катак (Pulau Katak) высотой 35 *м* (114 фут.); на островке стоит освещаемый знак Пулау-Катак. Посредине между островком Пулау-Катак и отстоящим от него на 4,3 каб. к северу материковым мысом Саймондс (Symonds) расположена банка. Мыс Саймондс, а также находящийся в 1,8 мили к северу от него мыс Адамс-Блафф (Adams Bluff) хорошо приметны. В 6 каб. к северу от мыса Адамс-Блафф в берег вдается широкая бухта Телок-Мурок (Telok Murok), которая почти полностью осыхает. У северного конца этой бухты в 1,5 каб. от берега лежат скалы Бремнер (Bremner) высотой 1,5 *м* (5 фут.).

Освещаемый знак Пулау-Катак (Pulau Katak) (шир. 4°03′ N, долг. 100°37′ O) установлен на островке того же названия. Вид знака: белая кирпичная башня высотой 9,1 *м* (30 фут.). Высота огня 27,4 *м* (90 фут.).

Восточный берег острова Пулау-Пангкор тянется на 3 мили к северу от мыса Саут-Ист-Пойнт (South East Point) — юго-восточной оконечности острова — до прибрежной скалы Тейбл-Рок. Этот берег довольно приглуб и изобата 11 *м* (6 саж.) проходит вдоль него в расстоянии около 1 каб. На берегу расположено несколько рыбачьих селений.

В 1 миле к северу от мыса Саут-Ист-Пойнт находится мыс Тум (Tomb), разделяющий две бухты, из которых южная носит название Телок-Гедонг (Telok Gedong). Обе бухты загромождены банками и надводными и подводными скалами, выдающимися от берега до линии, соединяющей входные мысы. На берегу вершины бухты Телок-Гедонг расположено селение Кампонг-Телок-Гедонг (Kampong Telok Gedong), а на берегу северной бухты, не имеющей названия, находится селение Пангкор. В 6 каб. севернее последнего расположено селение Кампонг-Сунгей-Пинанг-Бесар (Kampong Sungei Pinang Besar), севернее которого вдоль берега расположено селение Кампонг-Сунгей-Пинанг-Кечил (Kampong Sungei Pinang Kechil).

Селение Пангкор, или Кампонг-Раджа-Байянг (Pangkor, Kampong Raja Bayang), является главным на острове Пулау-Пангкор. В 2,5 каб. к северо-востоку от селения на северном входном мысе бухты стоит здание. У селения Пангкор можно вытаскивать на берег малые суда для осмотра или небольшого ремонта. Здесь водятся крокодилы и купанье опасно.

От селения Пангкор поддерживается пароходное сообщение с портом Пенанг. Пароходы, совершающие рейсы на линии порт Пенанг — река Перак, обычно заходят в селение Пангкор.

Освещаемый знак Пангкор (Pangkor) (шир. 4°13′ N, долг. 100°35′ O) установлен на скале Хоспитал-Рок (Hospital Rock), находящейся в 2,5 каб. к северо-востоку от селения Пангкор. Вид знака: белый каменный столб высотой 2,4 *м* (8 фут.). Высота огня 4,6 *м* (14 фут.).

Якорное место в южной части пролива Диндингс расположено на середине фарватера, против селения Кампонг-Сунгей-Пинанг-Бесар. Глубина здесь 16,5 *м* (9 саж.).

Район, запретный для постановки на якорь, простирается поперек пролива в небольшом расстоянии южнее мыса Тум. Границы этого запретного района показаны на картах и обозначаются четырьмя белыми знаками с топовыми фигурами в виде треугольника, установленными на берегу.

Река Диндингс (Dindings) впадает в море в проливе Диндингс. Ее устье ограничено с севера мысом Моттс, а с юга мысом Танджонг-Бату-Путех, или Мехеган, и имеет ширину между этими мысами около 8,5 каб. Вход в реку глубок и чист от опасностей, за исключением скалы Ллойд-Рок, лежащей на северной стороне входа. На судах с осадкой 5,5 *м* (18 фут.) можно подняться вверх по реке Диндингс на расстояние до 10 миль. В нижнем течении реки находится большое селение Лумут.

От прохода Ривер-Пассадж в реку Диндингс ведет фарватер, имеющий наименьшую ширину 3 каб. и наименьшую глубину 5,8 *м* (19 фут.) и проходящий на 1,5 мили выше якорного места против селения Лумут. Вдоль середины этого фарватера от прохода Ривер-Пассадж до указанного выше якорного места глубины превышают 9,1 *м* (5 саж.). Выше по реке ширина фарватера меняется от 0,7 до 3 каб. Суда с осадкой 5,5 *м* (18 фут.) могут пройти вверх по реке Диндингс 10 миль от ее устья до устья реки Сунгей-Раджах-Хитам (Sungei Rajah Hitam); самая узкая часть реки находится у селения Айер-Тавар (Ayer Tawar), расположенного в 4,5 мили выше селения Лумут.

На северной стороне входа в реку Диндингс установлено два приметных белых обелиска: один стоит в 2,5 каб. к северу от мыса Моттс, а другой на мысе Танджонг-Бату (Tanjong Batu), находящемся на северном берегу реки, в 1,9 мили к юго-востоку от мыса Моттс. Оба знака являются портовыми знаками.

На южной стороне входа в реку приметным ориентиром служит холм Букит-Пасир-Ангинг (Bukit Pasir Angin) высотой 85 *м* (278 фут.), который расположен в 6 каб. к юго-востоку от мыса Танджонг-Бату-Путех; последний представляет собой оконечность отрога этого холма. В 1,2 каб. к W от мыса Танджонг-Бату-Путех на прибрежной отмели с глубинами над ней менее 5,5 *м* (3 саж.) лежат скалы Ривер-Рокс (River Rocks) высотой 3,7 *м* (12 фут.). Между мысом Танджонг-Бату-Путех и селением Лумут на протяжении 2,3 мили в южный берег реки вдаются две широкие бухты: Телок-Перпат (Telok Perpat) и Телок-Хаджи-Салим (Telok Haji Salim). Берега обеих бухт окаймлены осыхающей отмелью, которая в бухте Телок-Хаджи-Салим выдается от берега на 1,7 каб.

Скала Ллойд-Рок (Lloyd Rock) лежит на северной стороне входа в реку Диндингс, в 3,7 каб. к W от мыса Моттс. Скала остроконечная с глубиной над ней менее 1,8 *м* (6 фут). С юго-западной стороны скалы Ллойд-Рок выставляется красный конический буй с топовой фигурой в виде шара.

Селение Лумут (Lumut) расположено на южном берегу реки Диндингс, в 2,3 мили к востоку от мыса Танджонг-Бату-Путех, и является административным центром. Отсюда поддерживается пароходное сообщение с портом Пенанг с заходом в селение Пангкор.

В селении имеется больница. Здесь можно приобрести хлеб, овощи и фрукты.

У селения Лумут сооружена пристань с Т-образной оконечностью; у пристани глубина 3 *м* (10 фут.), а в 4,5 *м* от нее 6,1 *м* (20 фут.). По донесению 1945 г., от западной оконечности пристани на 18 *м* выдается песчаная отмель. На оконечности пристани установлен огонь.

Якорное место в реке Диндингс находится против пристани у селения Лумут, где глубины от 11 до 12,8 *м* (6—7 саж.). В 1935 году здесь стояло на якоре судно по пеленгу 208° на установку огня, находящегося на пристани у селения Лумут, в расстоянии 2 каб. от него.

Район, запретный для постановки на якорь, находится в 2,7 каб. к западу от пристани у селения Лумут, где через реку Диндингс проложен подводный телеграфный кабель, направление которого обозначено створом двух щитов с надписью «Cable», установленных на южном берегу реки; ночью на этих щитах зажигаются красные огни. Воспрещается становиться на якорь в расстоянии менее 1 каб. по обе стороны от подводного кабеля.

Приливо-отливные течения в порту Диндингс. В проливе Диндингс течение на S направляется вдоль фарватера и достигает в сизигию скорости от 2 до 3 узлов. В реке Диндингс оба течения, приливное и отливное, достигают в квадратуру скорости 2 узла, а в сизигию 3,5 узла.

Юго-западнее острова Пулау-Пангкор приливо-отливные течения направляются на SO и на NW и проходят через узкий пролив между островом Пулау-Пангкор и островом Пулау-Пангкор-Лаут. В сизигию они достигают скорости от 2 до 3,5 узла.

Наставление для входа в порт Диндингс. При подходе с севера к этому порту надлежит идти курсом не более 145° на гору Букит-Пангкор (шир. 4°14′ N, долг. 100°34′ O), который ведет безопасно от юго-западной кромки банки Норт-Банк, а также посредине между этой кромкой и островком Пулау-Тукун-Териндак. На траверзе последнего следует лечь на курс с расчетом пройти в 0,5 каб. к NO от скалы Оффлайинг-Рокс. Далее надо пройти к SW от банки Бауэр и к N от банки Майкл, проходя между последней и белым коническим буем; однако для последнего участка пути нет каких-либо приметных пунктов. При благоприятных условиях солнечного освещения банки бывают хорошо видны, и плавание вблизи них не представляет трудностей, но и в этом случае следует учитывать скорость хода судна, направление и скорость приливо-отливного течения

Направляясь далее к якорному месту в проливе Диндингс, расположенному против селения Кампонг-Сунгей-Пинанг-Бесар, надлежит пройти в 2 каб. к O от скалы Тейбл-Рок и далее держаться в таком же расстоянии от берега. При следовании в реку Диндингс необходимо, пройдя траверз белого конического буя, привести по корме островок Пулау-Тукун-Териндак по пеленгу 291°, по которому он виден между мысом Норт-Пойнт и скалами Оффлайинг-Рокс; курс 111° ведет через бар прохода Ривер-Пассадж и далее посредине входа в реку Диндингс.

При подходе к порту Диндингс с юга надлежит от траверза скалы Фэруэй-Рок идти на NO до тех пор, пока мыс Танджонг-Ханту не будет виден в незначительном расстворе к O от скалы Тейбл-Рок по пеленгу 346°. Далее надо лечь на курс 346° на указанный выше мыс и идти серединой фарватера до якорного места против селения Кампонг-Сунгей-Пинанг-Бесар. Направляясь в реку Диндингс, следует от якорного места продолжать идти далее к северу, проходя в 2 каб. к O от скалы Тейбл-Рок. Далее надо держаться середины фарватера между берегом острова Пулау-Пангкор и кромкой отмели Ист-Банк. Дойдя до прохода Ривер-Пассадж, следует пройти через него и входить в реку Диндингс согласно наставлениям, данным выше для входа в порт с севера.

ОТ ПОРТА ДИНДИНГС ДО РЕКИ ПЕРАК на 12 миль к юго-востоку тянется низменный и поросший густыми лесами берег, совершенно лишенный каких-либо приметных пунктов, кроме освещаемого знака

Денисон, стоящего на отмели в 9 милях к юго-востоку от мыса Танджонг-Катак. Этот участок окаймлен обширным мелководьем, через которое проходят два фарватера в реку Перак. В расстоянии около 10 миль от берега лежит группа островов Сембилан, а далеко в Малаккский пролив выдается отдельный остров Пулау-Джарак.

Остров Пулау-Джарак (Pulau Jarak) (шир. 3°59′ N, долг. 100°06′ O) расположен в 36 милях от западного берега Малайского полуострова и в 24,5 мили к W от островка Уайт-Рок из группы островов Сембилан. Остров высотой 155 *м* (508 фут.) тянется по параллели на 5 каб.; он имеет высокие отвесные берега и порос густым лесом. Остров приглуб со всех сторон, кроме северо-восточной, где от берега на 1 каб. выдаются надводные и подводные скалы.

Во время северо-восточного муссона между островом Пулау-Джарак и островами, находящимися в северном конце Малаккского пролива, часто дуют крепкие северные и северо-восточные ветры. Направляясь по проливу в юго-восточном направлении, рекомендуется проходить между островом Пулау-Джарак и островами Сембилан, так как на середине пролива часто наблюдается сильное постоянное течение, идущее на NW.

Приливо-отливные течения в районе острова Пулау-Джарак направляются на SO и на NW со скоростью около 1,5 узла. Восточнее этого острова наблюдались приливные сулои.

Острова Сембилан (Sembilan) находятся на подходе к реке Перак в расстоянии от берега от 6 до 11 миль. Они представляют собой группу приглубых лесистых островов, островков и скал, которая тянется на расстояние свыше 6 миль в направлении NO—SW. Кроме острова Пулау-Румбия, на котором имеется небольшое рыбачье селение, остальные острова Сембилан необитаемы.

Предостережение. Следуя в ночное время с юга по проливу между островами Сембилан и материком, рекомендуется проходить в большом расстоянии от островка Пулау-Агас, так как приливо-отливные течения вокруг островов Сембилан имеют нерегулярный характер и достигают большой скорости.

Островок Пулау-Агас (Pulau Agas) высотой 50 *м* (165 фут.) является крайним северным в группе островов Сембилан и лежит в 5,5 мили к SSW от освещаемого знака Пулау-Катак. В небольшом расстоянии от юго-западной оконечности этого лесистого островка расположена большая скала высотой 4,6 *м* (15 фут.). В 9 каб. к SSW от островка Пулау-Агас находится лесистый островок Пулау-Пайонг (Pulau Payong) высотой 43 *м* (141 фут), а между ними лежит небольшой, тоже лесистый островок высотой 23 *м* (75 фут.). В 1,5 каб. к NO от островка Пулау-Пайонг расположена скала высотой 4,3 *м* (14 фут.), а в 7 каб. к SO от того же острова находится остроконечная скала Роза-Рок (Rosa Rock) с глубиной над ней 3,4 *м* (11 фут). В 1,7 мили к W от островка Пулау-Пайонг лежит поросший густым лесом остров Пулау-Нипис (Pulau Nipis) высотой 76 *м* (250 фут.).

Остров Пулау-Румбия (Pulau Rumbia) высотой 173 *м* (567 фут.), поросший густым лесом, является самым большим и центральным островом в этой группе. Высаживаться на остров можно в нескольких небольших бухтах с песчаным грунтом.

В одной из бухт, расположенной в небольшом расстоянии южнее северо-восточной оконечности острова, находится небольшое рыбачье селение.

Остров Пулау-Лаланг (Pulau Lalang) расположен в 5 каб. к S от острова Пулау-Румбия и состоит из двух частей, соединенных осыхаю-

щим скалистым рифом. Северная часть острова имеет высоту 112 *м* (368 фут.), а южная часть 91 *м* (299 фут.); обе части поросли густым лесом. Вблизи юго-восточной оконечности острова находится небольшой отдельный холм высотой 45,7 *м* (150 фут.), на котором лес частично вырублен. На обоих берегах острова имеются песчаные пляжи, где удобно высаживаться на берег. В 5 каб. к W от острова Пулау-Лаланг в 1 каб. один от другого лежат два островка; южный из них островок Пулау-Сага (Pulau Saga) порос лесом и имеет высоту 49 *м* (161 фут); высота северного островка 27,7 *м* (91 фут).

Остров Пулау-Булух (Pulau Buluh) является крайним южным в группе островов Сембилан. Он имеет плоскую вершину высотой 132 *м* (434 фута) и порос густым лесом.

В 2 милях к W от южной оконечности острова Пулау-Румбия расположен островок Блэк-Рок (Black Rock) высотой 1,2 *м* (4 фута). В 1 миле к S от островка Блэк-Рок находится островок Уайт-Рок (White Rock) высотой 19,8 *м* (65 фут.).

Освещаемый знак (шир. 4°01′ N, долг. 100°30′ O) установлен на островке Уайт-Рок. Вид знака: железное, ажурное сооружение на бетонном основании высотой 11,6 *м* (38 фут.). Высота огня 21,3 *м* (70 фут.).

РЕКА СУНГЕЙ-ПЕРАК (Sungei Perak) впадает в море в южном углу широкой бухты, вдающейся в берег к югу от мыса Танджонг-Катак (шир. 4°09′ N, долг. 100°38′ O). Устье этой большой реки ограничено с севера мысом Танджонг-Купанг (Tanjong Kupang), а с юга мысом Танджонг-Брас-Басах (Tanjong Bras Basah); ширина устья между этими мысами около 2,5 мили. В 20 милях выше устья расположен небольшой порт Телок-Ансон, доступный для входа в полную воду морских судов с большой осадкой. Выше порта Телок-Ансон плавание по реке Сунгей-Перак возможно только на малых судах.

Лоцмана. Вход в реку Сунгей-Перак требует хорошего знания местности. Здесь не имеется дипломированных лоцманов и лоцманской проводкой судов занимаются местные опытные моряки. Чтобы получить такого лоцмана, надлежит за сутки вперед сообщить об этом капитану порта Телок-Ансон.

Приливо-отливные течения. Между освещаемым знаком Денисон и входом в реку Сунгей-Перак приливо-отливные течения направляются поперек фарватеров. У входа в реку эти течения достигают в сизигию скорости 2,5 узла, а в квадратуру 1,5 узла; смена течений в этом месте происходит в моменты полной и малой вод у селения Баган-Датох. В порту Телок-Ансон скорости течения обычно почти такие же, как у входа в реку, но здесь на них оказывают большое влияние дожди.

Вход в реку Сунгей-Перак прегражден обширной илистой мелководной отмелью, которая в нескольких местах осыхает. Эта отмель простирается от берега на несколько миль; ее северо-западная оконечность находилась в 1937 году в 3,5 мили к SO от мыса Танджонг-Катак и, согласно сообщениям, все время перемещается далее к NW. Через указанную отмель проходят два фарватера, служащие для входа в реку Сунгей-Перак. Северный фарватер с наименьшей глубиной 2,1 *м* (7 фут.) идет почти по прямой линии от освещаемого знака Денисон до входа в реку. Южный фарватер идет через отмели в юго-восточном направлении, имеет наименьшую глубину 2,4 *м* (8 фут.) и ограждается четырьмя освещаемыми буями.

Имеются сообщения, что глубины на входном фарватере подвержены изменениям, что следует учитывать при плавании по нему. Также необ-

ходимо остерегаться многочисленных рыболовных заколов, установленных вблизи кромок фарватеров.

Освещаемый знак Денисон (Denison) (шир. 4°05′ N, долг. 100°45′ O) установлен на отмели в 1,3 мили от берега и в 4,2 мили к NNW от мыса Танджонг-Купанг. Вид знака: белое железное ажурное сооружение на сваях. Высота огня 11,6 *м* (38 фут.).

Освещаемый буй Баган-Датох (Bagan Datoh) выставляется у входа на южный фарватер, в 4 милях к NW от мыса Танджонг-Брас-Басах.

Освещаемый знак Пасанг-Апи (Pasang Api) (шир. 3°59′ N, долг. 100°46′ O) установлен на южном берегу реки Сунгей-Перак, в 2,6 мили к востоку от мыса Танджонг-Брас-Басах. Вид знака: белое железное ажурное сооружение на бетонном основании. Высота огня 16,2 *м* (53 фута).

Селение Баган-Датох (Bagan Datoh) расположено на южном берегу реки Сунгей-Перак в 4 милях к востоку от мыса Танджонг-Брас-Басах. У селения сооружена бетонная пристань с Т-образной оконечностью, глубина вдоль которой 3 *м* (10 фут.). В небольшом расстоянии к западу от пристани находится небольшой осыхающий открытый бассейн.

В селении Баган-Датох можно приобрести свежую провизию в ограниченном количестве. Главным предметом вывоза отсюда является копра.

Огни. Огонь установлен на оконечности пристани у селения Баган-Датох; вид установки: бетонный столб. Другой огонь зажигается на стоящей на пристани сигнальной мачте. Створ этих огней со стоящим на берегу реки ромбовидным знаком ведет по фарватеру у северной стороны реки.

Якорное место находится в реке Сунгей-Перак против пристани у селения Баган-Датох, в 2 каб. от южного берега. Глубина здесь около 6,5 *м* (3½ саж.), грунт — ил.

От селения Баган-Датох до порта Телок-Ансон река Сунгей-Перак течет по извилистому руслу. Вдоль реки расположено много небольших селений. Якорное место находится вблизи селения Кота-Стиа (Kota Stia), расположенного на правом берегу реки, в 6 милях выше селения Баган-Датох; якорь следует отдавать в 2 каб. от правого берега, где глубина около 5,5 *м* (3 саж.). У селения Кота-Стиа установлен освещаемый знак.

В 1,3 мили выше селения Баган-Датох на середине реки лежит большая банка с наименьшей глубиной над ней 1,5 *м* (5 фут.). В 2 каб. к SW от мыса Танджонг-Медан (Tanjong Medan), находящегося на левом берегу реки в 3,5 мили ниже порта Телок-Ансон, лежит банка с глубиной над ней 5,2 *м* (17 фут.). В 3 каб. к NO от селения Телок-Менинтам (Telok Menintam), расположенного на левом берегу реки Сунгей-Перак в 1,5 мили ниже порта Телок-Ансон, на середине реки находится небольшая банка; с северной стороны этой банки выставляется буй, окрашенный черными и белыми квадратами, с топовой фигурой в виде конуса, также окрашенной черными и белыми квадратами. У города Телок-Ансон от противоположного (правого) берега почти до середины реки выдается отмель.

Порт Телок-Ансон (Telok Anson) расположен на берегу реки Сунгей-Перак, в 20 милях выше устья. Город и пристани сооружены на левом берегу реки. Город Телок-Ансон (Telok Anson) является крупным административным и торговым центром княжества Перак; основными предметами вывоза служат олово и каучук. Из порта поддерживается частое пароходное сообщение с портами Сингапур и Пенанг.

Портовые правила. В порту Телок-Ансон действуют правила, общие для всех портов государств Малайской Федерации; они приведены в Общем обзоре.

Снабжение. В порту имеются запасы жидкого топлива. Пресная вода проведена на пристани. В городе можно приобрести свежую провизию в необходимом количестве, а также искусственный лед.

Воздушный кабель пересекает реку у города Телок-Ансон на высоте 13 *м* (42 фута) от среднего уровня полных сизигийных вод.

Якорное место расположено в реке против понтонных пристаней. Суда обычно становятся здесь на якорь на непродолжительное время в ожидании места у причала.

Пристани. В 1 миле ниже города Телок-Ансон у левого берега реки находятся две понтонные пристани, принадлежащие железной дороге и предназначенные для стоянки пароходов каботажной линии. У северной пристани глубина 6,1 *м* (20 фут.), а у южной пристани 4,9 *м* (16 фут.).

В 4 каб. к югу от понтонных пристаней расположена частная пристань длиной 20,5 *м*, с Т-образной оконечностью; наименьшая глубина у нее 3 *м* (10 фут.). Имеются сведения, что у этой пристани стояли суда с осадкой 4,3 *м* (14 фут.). В 3 каб. выше понтонных пристаней находится другая частная пристань, глубина у которой 6,4 *м* (21 фут). Пристань управления порта с глубиной вдоль нее 5,5 *м* (18 фут.) расположена в городе Телок-Ансон.

Наставление для входа в реку Сунгей-Перак. К входу на северный фарватер надлежит подходить с моря курсом 118° на освещаемый знак Денисон. При подходе к реке Сунгей-Перак с юга между материком и островами Сембилан следует ложиться на указанный выше курс 118° только лишь после того, как остров Пулау-Нипис будет виден в раствор к NW от островка Пулау-Агас по пеленгу 245°. Пройдя в 1 каб. к W от освещаемого знака Денисон, надо лечь на курс 157° и пройти по нему 1,5 мили, после чего следует пройти еще 2,5 мили курсом 175°. Пройдя траверз мыса Танджонг-Купанг, надо обогнуть его в безопасном расстоянии и далее следовать серединой речного фарватера к якорному месту против пристани у селения Баган-Датох. В дневное время обычно хорошо видны кромки отмелей и банок по обе стороны фарватера.

Вследствие того что дальнейшее плавание по реке возможно только под проводкой лоцмана, ниже даны только общие указания. Как правило, в большинстве рек большие глубины расположены у вогнутых берегов, а малые глубины у противоположных им мысов.

Пройдя мыс Танджонг-Купанг, надлежит перейти на южную сторону реки и держаться близко от левого берега до тех пор, пока судно не пройдет среднюю банку, лежащую выше селения Баган-Датох. Перед тем как обогнуть мыс, расположенный против селения Кота-Стиа, необходимо перейти к противоположному берегу реки. Далее необходимо соблюдать обычные правила плавания по рекам, т. е. держаться ближе к вогнутым берегам и подальше от мысов, или выпуклых берегов. Особенную осторожность следует проявить при прохождении мыса Танджонг-Медан: обогнув этот мыс, надлежит сразу же подойти ближе к левому берегу, так как в этом месте от правого берега отмель выдается почти до середины реки. Проходя среднюю банку вблизи селения Телок-Менинтам, надо держаться середины, а затем ближе к правому берегу реки.

ОТ РЕКИ СУНГЕЙ-ПЕРАК ДО ПРОЛИВА КЛАНГ на 68 миль к юго-востоку тянется низменный берег, поросший густыми тропическими лесами. На этом участке в море впадают реки Сунгей-Бернам и Сунгей-

Селангор, имеющие важное значение для судоходства. На большом протяжении берег окаймлен на расстояние около 5 каб. осыхающими илистыми отмелями, но в районе устья реки Сунгей-Селангор эти осыхающие отмели выдаются от берега до 1,5 мили. Посредине между устьями рек Сунгей-Бернам и Сунгей-Селангор от берега на расстоянии до 8 миль простирается мелководье с глубинами над ним менее 11 *м* (6 саж.), на котором лежит много песчаных и илистых банок. Одна банка с глубиной над ней 9,1 *м* (5 саж.) находится почти у изобаты 18,3 *м* (10 саж.); она расположена в 22 милях к NW от маяка Селангор.

Рыболовные заколы. Вдоль берега на расстоянии нескольких миль друг от друга расположены рыболовные заколы площадью около 25—35 $м^2$; они состоят из бамбуковых шестов, укрепленных поперечинами, с прочным сплошным настилом, который значительно возвышается над уровнем моря. Такие заколы обычно устанавливаются на глубинах около 9,1 *м* (5 саж.) и редко на меньших глубинах, поэтому по ним легко определить границу прибрежного мелководья. В 4 милях на 253° от устья реки Сунгей-Селангор обычно бывает много рыболовных заколов этого типа.

Река Сунгей-Бернам (Sungei Bernam) впадает в море в 11,5 мили к югу от устья реки Сунгей-Перак. Она доступна для плавания на моторных катерах на протяжении около 100 миль. Вход в реку возможен только на малых судах при условии хорошего знания местности. В реке имеется небольшая пристань, у которой суда обычно становятся на якорь. В 7 милях выше устья на южном берегу реки стоит башня. В 11 милях выше устья расположено селение Сабак (Sabak), у которого сооружена пристань; глубина у последней 4,9 *м* (16 фут.).

Река Сунгей-Бернам является границей между княжествами Перак и Селангор. Ее устье носит название Куала-Бернам (Kuala Bernam). Устье реки окаймлено илистой отмелью, выдающейся от берега до 3 миль с глубинами над ней от 0,9 до 5,5 *м* (3—18 фут.). Приливо-отливные течения в реке достигают большой скорости.

Освещаемый знак Куала-Бернам (Kuala Bernam) (шир. 3°50′ N, долг. 100°48′ O) установлен на северном входном мысе устья того же названия. Вид знака: железная ажурная башня на четырехгранном бетонном основании. Высота огня 10,7 *м* (35 фут.).

Освещаемый буй выставляется в 3,5 мили к SW от освещаемого знака; буй конический с белой сферической клеткой наверху.

Наставление для входа в реку Сунгей-Бернам. При подходе с моря к устью Куала-Бернам следует идти курсом 55° на освещаемый знак, который хорошо виден на фоне темнозеленых деревьев. На изгибах реки надо держаться подальше от мысов. Наибольшие глубины почти всегда находятся в небольшом расстоянии от тех участков берега, где растут пальмы нипа, а наименьшие глубины расположены у участков берега, поросших мангровыми деревьями.

Река Сунгей-Селангор (Sungei Selangor) впадает в море в 39 милях к юго-востоку от устья реки Сунгей-Бернам. Плавание по ней доступно для малых судов на расстояние около 70 миль вверх от устья. Для входа в реку Сунгей-Селангор и для плавания по ней требуется хорошее знание местности.

В устье реки находится большое селение Куала-Селангор, а вдоль реки расположено много других селений. К входу в реку надо подходить курсом 61° на маяк Селангор.

Вход в реку прегражден отмелью, через которую проходит фарватер с глубиной 0,5 *м* (1½ фута). Входной фарватер часто перемещается

и вдоль него устанавливаются рыболовные заколы и треноги с корзиной наверху. Сразу же за входом глубины в реке от 2,7 до 5 *м* ($1^1/_2$—$2^3/_4$ саж.), но якорная стоянка здесь ненадежна, так как грунт сложен из мягкого ила и плохо держит якоря, а приливо-отливные течения достигают большой скорости.

Суда с осадкой 2,4 *м* (8 фут.) могут подняться вверх по реке Сунгей-Селангор до селения Кампонг-Сиам (Kampong Siam), расположенного в 14 милях выше устья, однако у этого селения в реке мало места для разворота судов; грунт в этом месте мягкий. На этом участке реки единственной опасностью для судна с такой осадкой является илистая банка с глубиной над ней 0,9 *м* (3 фута), лежащая против селения Телок-Пенямун (Telok Penyamun), которое находится в расстоянии около 4 миль выше устья. По обе стороны этой банки на расстоянии от 3 до 4 миль выше устья вдоль берегов тянутся глубокие проходы. Выше селения Кампонг-Сиам в реке имеется несколько песчаных банок, но плавание по ней доступно для малых судов на расстояние еще около 55 миль.

Русло реки Сунгей-Селангор извилистое, берега ее низменные и поросшие мангровыми и аттаповыми деревьями. Наибольшие глубины находятся в реке у вогнутых берегов.

Приливо-отливные течения. Приливное течение в реке Сунгей-Селангор продолжается 5 час., а отливное течение 7 час.; скорость его иногда достигает 5 узлов.

Маяк Селангор (Selangor) (шир. 3°21′ N, долг. 101°15′ O) установлен на холме Букит-Селангор, расположенном на южной стороне устья реки Сунгей-Селангор. Вид маяка: белая цилиндрическая железная башня на каменном основании высотой 27,4 *м* (90 фут.). Высота огня 72,5 *м* (238 фут.).

Селение Куала-Селангор (Kuala Selangor) находится на южном берегу устья реки Сунгей-Селангор. Жилые дома администрации и дом отдыха расположены на холме Букит-Селангор (Bukit Selangor), который частично порос лесом; на этом же холме находятся маяк и устройство для сбора дождевой воды; все они являются хорошими ориентирами при подходе с моря. У подножия холма в 3 каб. от входа в реку расположены туземное селение и правительственные конторы. На южном входном мысе стоят башня старого маяка и белый конический железный знак с шаром наверху.

На северном берегу устья находятся малайское и китайское селения и фабрика. Здесь же у берега сооружена небольшая пристань, глубина у которой 0,6 *м* (2 фута).

Селение Куала-Селангор включено в общую железнодорожную сеть. Основными предметами вывоза отсюда являются: олово, каучук, слоновая кость, кора деревьев, шкуры, соленая рыба и ратан. Сюда ввозится рис, соль, опиум, табак, чай и нефть.

От реки Сунгей-Селангор до пролива Кланг на 18 миль к югу тянется низменный и поросший густыми лесами берег, который во многих местах затопляется в полную воду. Этот берег окаймлен на расстояние до 1 мили осыхающей илистой отмелью, кромка которой постепенно приближается к берегу в южном направлении.

В 7 милях к SSO от устья реки Сунгей-Селангор вблизи береговой черты находится приметный холм Букит-Джерам (Bukit Jeram) высотой 66 *м* (216 фут.). На вершине холма расположено небольшое здание метеорологической станции с белой крышей, на северном конце которой стоит шест с черным шаром и треугольником.

К SW от холма Букит-Джерам на расстоянии до 3,5 мили от берега простирается мелководье с глубинами над ним менее 5,5 *м* (3 саж.), ограничивающее с востока северный подход к проливу Кланг. На этом мелководье находится группа из четырех небольших островков, между которыми разбросаны скалы и банки. Эти островки можно легко опознать, так как они имеют красноватый цвет и покрыты кустарником. Мористее всей группы лежит большая илистая банка, над которой иногда в малую воду образуются буруны. Весь этот район следует избегать.

Островок Пулау-Бесар (Pulau Besar) высотой 23 *м* (75 фут.), самый большой в группе, расположен в 2,5 мили к SW от холма Букит-Джерам, в 4 милях к О от освещаемого знака на скале Бату-Пенью (шир. 3°14′ N, долг. 101°13′ О). В небольшом расстоянии к N от островка Пулау-Бесар находится островок Пулау-Анак-Ангса (Pulau Anak Angsa) высотой 4,6 *м* (15 фут.), на котором растет одинокое дерево. В 5 каб. к SSO от островка Пулау-Бесар лежит островок Пулау-Джемор (Pulay Jemor) высотой 10,4 *м* (34 фута), а в 1,3 мили к SSW от того же островка расположен островок Пулау-Текукор (Pulau Tekukor) высотой 19,2 *м* (63 фута).

Скала Бату-Манди (Batu Mandi), осыхающая на 2,7 *м* (9 фут.), находится в 7 каб. к SW от островка Пулау-Текукор. На скале установлен белый цилиндрический каменный знак с топовой фигурой в виде шеста с шаром; высота знака 5,5 *м* (18 фут.).

ПРОЛИВ КЛАНГ И ПОРТ ПОРТ-СУЭТТЕНХЕМ

Пролив Кланг (Klang) ограничен с востока материком и большим прибрежным островом Пулау-Лумут (Pulau Lumut), а с запада островами Пулау-Кланг и Пулау-Че-Мат-Зин из группы островов Кланг. Пролив делится на две части: северную Норт-Кланг и южную Саут-Кланг. Общая длина пролива около 14 миль, а ширина его от 0,5 до 1,3 мили. Плавание по нему на судах с большой осадкой не представляет трудностей. На восточном берегу пролива вблизи устья реки Кланг расположен порт и город Порт-Суэттенхем, к которому из пролива ведет фарватер, углубленный до 7,6 *м* (25 фут.).

В средней части северного подхода к проливу Кланг глубина 9,1 *м* (5 саж.); такая же глубина и в проливе Норт-Кланг. Южный вход в пролив Саут-Кланг прегражден баром, через который проходит фарватер с наименьшей глубиной 7,6 *м* (25 фут.), тогда как в самом проливе глубины превышают 14,6 *м* (8 саж.). Фарватеры оборудованы освещаемыми знаками и буями.

Острова Кланг (Klang) сложены из черного ила и покрыты густыми зарослями мангровых деревьев и кустарника; большая часть этих островов в полную воду затопляется и превращается в болота. Острова разделены и прорезаны узкими и извилистыми проливами и протоками, по которым плавают только местные малые суда. Эти проливы и протоки кишат крокодилами.

К W от этой группы простираются обширные осыхающие илистые отмели, на которых идет образование новых островов. Одновременно уже существующие острова увеличиваются во всех направлениях. От островов Кланг на расстояние около 25 миль к NW и W простирается обширное мелководье с глубинами над ним менее 18,3 *м* (10 саж.), на котором расположено много банок. Северо-восточный край этого мелководья ограничивает северный подход к проливу Норт-Кланг, а мо-

ристые опасности ограничивают с востока основной фарватер Малаккского пролива.

Самым большим в группе островов Кланг является остров Пулау-Кланг (Pulau Klang), ограничивающий пролив Норт-Кланг. К SW от него лежит остров Пулау-Че-Мат-Зин (Pulau Che Mat Zin), образующий западную сторону пролива Саут-Кланг. К W от острова Пулау-Кланг расположены острова Пулау-Кетам (Pulau Ketam) и Пулау-Тенгах (Pulau Tengah); на первом находятся селения, таможня и приметное здание с красной крышей. К W от острова Пулау-Че-Мат-Зин лежат острова Пулау-Селат-Керинг (Pulau Selat Kering) и Пулау-Пинту-Гедонг (Pulau Pintu Gedong); последний является крайним южным в группе и на его юго-восточной оконечности стоит освещаемый знак.

Лоцмана. Для плавания по проливу Кланг и для входа в порт Порт-Суэттенхем лоцманская проводка необязательна, однако в указанном порту имеется несколько дипломированных лоцманов. При наличии заявки с судна лоцман встречает последнее в любом месте между северо-западной оконечностью отмели Ангса-Банк, расположенной на северном подходе к порту, и внешним освещаемыми буем, выставляемым на южном подходе в 2 милях к S от освещаемого знака на острове Пулау-Пинту-Гедонг.

За исключением случаев крайней необходимости воспрещается принимать лоцмана на борт судна между двумя освещаемыми буями, установленными вблизи освещаемого знака на острове Пулау-Пинту-Гедонг.

Приливо-отливные течения в описываемом районе достигают значительной скорости, которая однако, как правило, не превышает 3 узлов; наибольшая скорость течений наблюдается за 2 часа до полной или малой воды. В обоих проливах приливо-отливные течения обычно направляются параллельно берегу, но при проходе различных проток и проходов необходимо следить за тем, чтобы судно не было снесено течением к берегу. Последнее замечание следует иметь особенно в виду при проходе мыса Танджонг-Маханг — южной оконечности острова Пулау-Че-Мат-Зин.

В 5 милях к SW от устья реки Сунгей-Селангор течение на NW начинается через 1 ч. 30 м. — 2 часа после полной воды у берега и через 5 ч. 30 м. после полной воды достигает наибольшей скорости около 1,5 узла. Течение на SO начинается за 4 ч. 30 м. до полной воды у берега и за 2 часа до полной воды достигает наибольшей скорости около 2 узлов.

Вблизи острова Пулау-Ангса течение на N начинается в сизигию через 1 ч. 45 м., а в квадратуру через 1 ч. 15 м. после полной воды в порту Порт-Суэттенхем. Течение на S начинается в сизигию за 5 ч. 15 м., а в квадратуру за 4 ч. 45 м. до полной воды в том же порту. Течение отсутствует в продолжение около 1 часа в сизигию и 1 ч. 30 м. в квадратуру.

В проливе Норт-Кланг течение на N начинается в сизигию через 2 ч. 15 м., а в квадратуру через 2 ч. 45 м. после полной воды в порту Порт-Суэттенхем. Течение на S начинается в сизигию за 4 ч. 15 м., а в квадратуру за 4 часа до полной воды в том же порту. Течение отсутствует в продолжение около 1 часа.

В проливе Саут-Кланг к S от мыса Танджонг-Саранг-Ланг (шир. 3°00′ N, долг. 101°20′ O) течение на N начинается в сизигию через 4 часа, а в квадратуру через 3 ч. 30 м. после полной воды в порту Порт-Суэттенхем. Течение на S начинается в сизигию и в квадратуру за 2 ч. 30 м. до полной воды в том же порту. Течение отсутствует в продолжение 25 мин. в сизигию и 40 мин. в квадратуру.

Вблизи освещаемого знака на острове Пулау-Пинту-Гедонг течение на N начинается через 2 ч. 30 м. после полной воды в порту Порт-

Суэттенхем. Течение на S начинается в сизигию за 3 часа, а в квадратуру за 3 ч. 30 м. до полной воды в том же порту. Течение отсутствует в продолжение 45 мин. в сизигию и около 1 часа в квадратуру.

ПОДХОД С СЕВЕРА К ПРОЛИВУ КЛАНГ ограничен с востока обширной илистой отмелью, простирающейся от материкового берега южнее устья реки Сунгей-Селангор; эта отмель с лежащими на ней островами и скалами описана на стр. 212.

Западная сторона подхода образована отмелью Ангса-Банк (Angsa Bank), которая в пределах изобаты 9,1 *м* (5 саж.) тянется на 25 миль к NW от острова Пулау-Кланг; ее оконечность ограждается освещаемым буем. Мористые кромки обеих отмелей хорошо заметны по изменению цвета воды над ними. Между ними проходит широкий фарватер, вдоль середины которого глубины превышают 9,1 *м* (5 саж.).

Отмель Ангса-Банк сложена из ила и песка. Местами она осыхает, причем самые высокие участки появляются из воды в полуотлив.

Предостережение. По обе стороны подходного фарватера до больших глубин ставятся рыболовные заколы, которые непрерывно перемещаются, но в основном держатся в пределах изобаты 5,5 *м* (3 саж.). Заколы представляют собой сооружения из бамбуковых шестов с платформой, к которой прикрепляются сети; эти платформы всегда находятся выше уровня полной воды и обозначаются высокими бамбуковыми шестами с небольшими флагами.

Отмель Ангса-Банк является одним из наиболее важных районов рыбной ловли в этой части Малаккского пролива и на ней всегда бывает много рыболовных судов. Последние часто заходят в район северного подхода к проливу Кланг и располагают свои плавные сети прямо поперек фарватера. Эти сети обозначаются деревянными поплавками и у каждого конца сети находится рыболовный бот.

Остров Пулау-Ангса (Pulau Angsa) высотой 27,7 *м* (91 фут) расположен на восточной кромке отмели Ангса-Банк, в 9 милях к NW от северо-западной оконечности острова Пулау-Кланг, а в небольшом расстоянии к S от него находится островок Пулау-Селатан (Pulau Selatan) высотой 28 *м* (92 фута). Оба они поросли лесом. В небольшой бухте на восточном берегу острова Пулау-Ангса расположены правительственный дом отдыха, жилые помещения маячных служителей и пристань. Высаживаться на берег здесь легко в любое время.

Маяк Пулау-Ангса (шир. 3°11′ N, долг. 101°13′ O) установлен на острове того же названия. Вид маяка: белая круглая башня высотой 10,7 *м* (35 фут.). Высота огня 35,7 *м* (117 фут.).

Необслуживаемый плавучий маяк Ангса-Банк (Angsa Bank) (шир. 3°20′ N, долг. 101°00′ O) установлен у северо-западной оконечности отмели того же названия, в 16 милях к NW от маяка Пулау-Ангса. Вид маяка: красное судно с ажурной маячной башней и белой надписью на бортах «Angsa Bank». Высота огня 9,1 *м* (30 фут.).

Скала Бату-Пенью, или Гламорганшир-Рок (Batu Penyu, Glamorganshire Rock), с глубиной над ней 4,1 *м* (2¼ саж.) лежит в 2,5 мили к N от острова Пулау-Ангса на середине северного подходного фарватера. Скала приглуба со всех сторон.

Освещаемый знак (шир. 3°14′ N, долг. 101°13′ O) установлен на скале Бату-Пенью. Вид знака: железное ажурное сооружение на бетонном основании. Высота огня 6 *м* (20 фут.).

Якорные места. На северном подходе к проливу Кланг можно становиться на якорь в любом месте, где имеется соответствующая глубина; грунт везде песок. Хорошее якорное место с глубиной 22 *м* (12 саж.) и грунтом ил находится по пеленгу 275° на остров Пулау-Ангса в 3 каб. от последнего.

ПРОЛИВ НОРТ-КЛАНГ (North Klang) ограничен с запада восточным берегом острова Пулау-Кланг протяжением около 4 миль, а с востока участком материкового берега протяжением около 7 миль к северу от мыса Танджонг-Гила (Tanjong Gila) — северного входного мыса порта Порт-Суэттенхем. Ширина пролива около 1 мили.

От северного берега острова Пулау-Кланг на 1,3 мили к NW выдается коса, сложенная из песка и ила и осыхающая на 0,3—2,1 *м* (1—7 фут). От этой косы еще на 1 милю в том же направлении простирается мелководье с глубинами над ним менее 5,5 *м* (3 саж.). От мыса Танджонг-Саранг-Ланг (Tanjong Sarang Lang) — юго-восточной оконечности острова Пулау-Кланг, почти параллельно восточному берегу этого острова и в небольшом расстоянии от него, на 2 мили к N тянется банка, глубины над которой от 0,3 до 5,5 *м* (1—18 фут.); ее восточная кромка ограждается освещаемым буем.

От северной оконечности острова Пулау-Лумут в пролив на 4,5 каб. к N простирается отмель с глубинами над ней менее 5,5 *м* (3 саж.). Между этой отмелью и материковым берегом к востоку от нее находится бар, через который проходит фарватер, ведущий в порт Порт-Суэттенхем; этот фарватер был углублен землечерпанием до 7,9 *м* (26 фут.) (1935 г.). Он оборудован створом освещаемых знаков.

Сигнальная станция расположена на южной стороне входа в устье реки Сунгей-Семантан (Sungei Semantan), впадающей в море в 5,3 мили к северу от мыса Танджонг-Гила. Она имеет телефонную связь с управлением порта Порт-Суэттенхем. Здание сигнальной станции выкрашено в белый цвет, покрыто оцинкованным железом и хорошо приметно.

Футшток прикреплен к переднему створному знаку, стоящему восточнее устья реки Сунгей-Лабохан-Гурап. Высота цифр 15 *см* (6 дюймов). Верхний край цифры указывает глубину над нулем глубин карт.

Ограждение фарватера. На восточной стороне фарватера против устья реки Сунгей-Серданг-Бесар (Sungei Serdang Besar), впадающей в море в 2,8 мили к северу от мыса Танджонг-Бакау (Tanjong Bakau), северо-восточной оконечности острова Пулау-Кланг, установлен белый конический освещаемый буй.

Освещаемый буй белый конический выставляется на восточной стороне фарватера в 6 каб. к N от мыса Танджонг-Бакау.

Ограждение фарватера. Восточная кромка банки, которая простирается к N от мыса Танджонг-Саранг-Ланг, ограждается красным коническим буем, выставляемым в 9 каб. от северной оконечности этой банки.

Освещаемый буй красного цвета установлен на западной стороне углубленного фарватера в 6 каб. к N от северной оконечности острова Пулау-Лумут.

Створ освещаемых знаков (шир. 3°00′ N, долг. 101°22′ O) служит для плавания по углубленному фарватеру у входа в порт Порт-Суэттенхем; направление створа 344°—164°. Знаки установлены на северном берегу острова Пулау-Лумут, в 2 каб. к востоку от устья реки Сунгей-Лабохан-Гурап (Sungei Laboham Gurap).

Передний знак имеет вид бетонного сооружения с топовой фигурой в виде ромба, окрашенного красными и белыми вертикальными полосами; высота огня 4,6 *м* (15 фут.).

Задний знак стоит в 82 *м* от переднего. Он имеет вид деревянного свайного знака с топовой фигурой в виде диска; высота огня 10,7 *м* (35 фут.).

Створ знаков, установленных на северном берегу острова Пулау-Лумут, в 1 миле к западу от указанных выше освещаемых створных знаков, ведет к О от банки, простирающейся к N от мыса Танджонг-Саранг-Ланг; направление створа 2°—182°. Этот створ предназначен для помощи судам, выходящим из порта Порт-Суэттенхем и направляющимся в пролив Саут-Кланг, так как в малую воду бывает затруднительно развернуться в проливе без того, чтобы не прижаться слишком близко к банке, простирающейся к N от мыса Танджонг-Саранг-Ланг.

Передний знак имеет ромб наверху; он вместе с топовой фигурой окрашен красными и белыми вертикальными полосами. Задний знак имеет наверху диск; он окрашен черными и белыми вертикальными полосами.

Освещаемый знак (шир. 3°00′ N, долг. 101°20′ О) установлен на мысе Танджонг-Саранг-Ланг. Вид знака: белая железная ажурная башня высотой 25 *м* (82 фута) с сигнальным реем наверху. Высота огня 24,4 *м* (80 фут.).

Портовые знаки. На обоих берегах пролива Норт-Кланг, в 1,2 мили к северу от мыса Танджонг-Саранг-Ланг и в таком же расстоянии к северу от мыса Танджонг-Гила, установлено по одному деревянному свайному знаку с топовой фигурой в виде диска с надписью «Port Limit» (Граница порта).

Якорное место в проливе Норт-Кланг находится в его южной части в 6 каб. к NO от мыса Танджонг-Саранг-Ланг, где глубина 18,3 *м* (10 саж.); грунт — ил. Здесь достаточно места для циркуляции судна при течении.

Наставление для плавания по проливу Норт-Кланг. При подходе с севера к проливу Норт-Кланг следует производить измерение глубин и руководствоваться рельефом дна в этом районе. Грунт здесь мягкий и в случае касания судна о него не должно быть повреждений корпуса, тем более что море обычно бывает спокойным.

Находясь в 14 милях к W от маяка Селангор, надлежит лечь на OSO по направлению к проливу. Когда откроется остров Пулау-Ангса, следует повернуть прямо на него курсом 154°. Не доходя 3,5 мили до острова Пулау-Ангса, надо лечь на курс 150° на гору Букит-Джугра, расположенную на материке в 11 милях к юго-востоку от мыса Танджонг-Саранг-Ланг, держа эту гору в незначительном расстворе к NO от острова Пулау-Ангса; такой курс ведет между отмелью Ангса-Банк и освещаемым знаком на скале Бату-Пенью. Пройдя последний, надо лечь на курс 138° и идти по нему до тех пор, пока не откроется освещаемый знак, стоящий у входа в реку Сунгей-Дуа-Бесар, после чего следует идти тем же курсом на этот освещаемый знак. Пеленг на остров Пулау-Ангса не должен быть более 312°, пока судно не пройдет траверз освещаемого буя, выставляемого в 5 каб. к N от мыса Танджонг-Бакау.

Пройдя указанный выше освещаемый буй, надлежит продолжать держать на освещаемый знак, стоящий у входа в реку Сунгей-Дуа-Бесар до тех пор, пока судно не придет на створ знаков, установленных

на северном берегу острова Пулау-Лумут, в 8 каб. к западу от устья реки Сунгей-Лабохан-Гурап; направление створа 2°—182°. После этого надо лечь на курс 169° на передний створный освещаемый знак, стоящий вблизи устья реки Сунгей-Лабохан-Гурап. Пройдя 1,7 мили последним курсом, следует повернуть на S, чтобы привести оба освещаемых знака в створ и далее идти курсом 164° по этому створу, который ведет по углубленному фарватеру в порт Порт-Суэттенхем.

При сквозном плавании по проливу Кланг надо, после того как судно придет на створ освещаемых знаков, стоящих вблизи устья реки Сунгей-Лабохан-Гурап, повернуть на задний створный знак, установленный в 8 каб. к западу от указанного выше устья и держать его в значительном расстворе к востоку от переднего знака того же створа. Такой курс ведет к северному входу в пролив Саут-Кланг, проходя к О от банки, простирающейся к N от мыса Танджонг-Саранг-Ланг.

ПРОЛИВ САУТ-КЛАНГ (South Klang) ограничен с запада восточным берегом острова Пулау-Че-Мат-Зин и юго-восточным берегом острова Пулау-Кланг, а с востока западным берегом большого прибрежного острова Пулау-Лумут, отделенного от материка узким проливом Селат-Лумут (стр. 224). Длина пролива около 9 миль в направлении NNO—SSW при ширине около 5 каб. Берега пролива приглубы почти на всем протяжении и глубины вдоль его середины от 14,6 до 18,3 *м* (8—10 саж.); ширина фарватера между изобатами 9,1 *м* (5 саж.) 3—4 каб. Южный вход в этот пролив прегражден мелководьем или баром, глубины над которым от 6 до 9,1 *м* ($3^1/_4$—5 саж.). Через бар проходит фарватер с наименьшей глубиной на ведущем створе 7,6 *м* (25 фут.).

На восточной стороне южного входа в пролив Саут-Кланг на расстоянии до 1 мили от берега простираются илистые отмели с глубинами над ними менее 5,5 *м* (3 саж.). Одна такая отмель окаймляет на расстояние до 8 каб. участок материкового берега, расположенного южнее мыса Танджонг-Селат-Лумут — южного входного мыса пролива Селат-Лумут; отдельные части этой отмели осыхают в малую воду. Другая такая же отмель выдается на 1 милю к SW от мыса Танджонг-Буас-Буас (Tanjong Buas Buas) — юго-западной оконечности острова Пулау-Лумут. В 8 каб. к W от этого же мыса лежит отдельная банка с глубиной над ней 5,5 *м* (3 саж.), которая удалена на 3,7 каб. к О от линии створа, ведущего через бар. От мыса Танджонг-Буас-Буас на 8 каб. к NNW простирается коса, глубина над которой от 1,8 до 5 *м* (1—$2^3/_4$ саж.); ее оконечность расположена в 3,7 каб. от восточного берега пролива Саут-Кланг.

На западной стороне южного входа в пролив Саут-Кланг, южный берег острова Пулау-Пинту-Гедонг окаймлен отмелью с глубинами над ней менее 5,5 *м* (3 саж.), которая выдается на 7 каб. к S от южной оконечности этого острова и на 3 каб. к SO от его юго-восточной оконечности. От мыса Танджонг-Маханг, или Танджонг-Че-Мат-Зин (Tanjong Mahang, Tanjong Che Mat Zin) — южной оконечности острова Пулау-Че-Мат-Зин, на 3 каб. к SSW простирается коса, глубина над оконечностью которой 2,7 *м* ($1^1/_2$ саж.).

Между северной оконечностью острова Пулау-Че-Мат-Зин и мысом Танджонг-Саранг-Ланг западный берег пролива окаймлен осыхающими и илистыми отмелями, кромки которых обозначены двумя знаками высотой 6,1 и 4,6 *м* (20 и 15 фут.).

В 1 миле к северо-востоку от мыса Секонд-Пойнт (шир. 2°58′ N, долг. 101°19′ О) на восточном берегу пролива находится устье реки Сунгей-Чандонг-Бесар, или Сунгей-Чондонг-Бесар (Sungei Chandong

Besar, Sungei Chondong Besar). Это устье окаймлено отмелью с глубинами над ней от 0,3 до 5,5 *м* (1—18 фут.), которое выдается от берега на 5 каб. к NO. Кромка отмели ограждается красным коническим буем с шаром наверху, выставляемым в 3,5 каб. к N от северного входного мыса реки Сунгей-Чандонг-Бесар.

Сигнальная станция расположена в небольшом расстоянии к востоку от мыса Танджонг-Ру (Tanjong Ru), находящегося на восточной стороне южного подхода к проливу Саут-Кланг, в 4,5 мили к SO от освещаемого знака Пинту-Гедонг. При проходе этой станции суда, следующие в порт Порт-Суэттенхем по проливу Саут-Кланг, должны поднимать свои национальные флаги, а также флаги своих пароходных компаний. В ответ на это на сигнальной станции будет поднят флаг данной пароходной компании над ответным вымпелом Международного свода сигналов; если на станции нет нужного флага компании, то поднимают только один ответный вымпел свода. О судах, поднимающих указанные выше флаги, сообщается по телефону на сигнальную станцию в порту Порт-Суэттенхем, где их сигнал репетуется для сведения агентов данного судна.

Освещаемый знак Пинту-Гедонг (Pintu Gedong) (шир. 2°54′ N, долг. 101°15′ O) установлен на осыхающей отмели в небольшом расстоянии от юго-восточной оконечности острова Пулау-Пинту-Гедонг. Вид знака: железное сооружение на сваях, верхняя часть которого белая, а нижняя черная. Высота огня 18,3 *м* (60 фут.).

В 1,5 каб. к N от освещаемого знака Пинту-Гедонг на южном берегу острова Пулау-Пинту-Гедонг стоит белый знак, который ниже освещаемого знака. Створ этих двух знаков ведет по фарватеру через бар; направление створа 180°—0°.

Ограждение входного фарватера. На западной стороне створа, ведущего через бар, выставляется белый тупоконечный освещаемый буй. На восточной стороне фарватера в 4 каб. к SSO от освещаемого знака Пинту-Гедонг установлен красный конический освещаемый буй, который обозначает место поворота в пролив Саут-Кланг.

Знак стоит на восточном берегу пролива, в 2,7 мили к северу от мыса Танджонг-Буас-Буас. Знак окрашен черными и белыми вертикальными полосами и имеет топовую фигуру в виде белого диска; высота знака 4,9 *м* (16 фут.).

Освещаемый знак Секонд-Пойнт (Second Point) (шир. 2°58′ N, долг. 101°19′ O) установлен на мысе Секонд-Пойнт, находящемся на западном берегу острова Пулау-Лумут, в 2,7 мили к юго-западу от северной оконечности этого острова. Знак имеет топовую фигуру в виде диска с черной надписью «Second Point»; высота знака 4,6 *м* (15 фут.).

Портовый знак. В 8,5 каб. к юго-западу от северной оконечности острова Пулау-Лумут на берегу этого острова стоит деревянный свайный знак с топовой фигурой в виде белого диска с надписью «Port Limit» (Граница порта).

Наставление для плавания по проливу Саут-Кланг. При подходе с юга к проливу Саут-Кланг следует идти курсом 0° по створу освещаемого знака Пинту-Гедонг со стоящим севернее него белым знаком. Такой курс ведет через бар по наименьшей глубине 7,6 *м* (25 фут.), проходя к O от белого тупоконечного освещаемого буя. Когда стоящий на восточном берегу пролива знак, окрашенный черными и белыми полосами, придет на пеленг 50°, надлежит повернуть прямо на него

по этому направлению и пройти в небольшом расстоянии к NW от красного конического освещаемого буя, стоящего на восточной стороне фарватера. Приближаясь к мысу Танджонг-Маханг, следует отклониться к SO и держаться середины пролива.

Для того чтобы избежать сноса сильным течением на N в сторону отмели, выдающейся к SO от юго-восточной оконечности острова Пулау-Пинту-Гедонг, необходимо держать стоящий на берегу острова Пулау-Лумут черно-белый знак в расстворе к SO от южной оконечности острова Пулау-Че-Мат-Зин.

Севернее освещаемого знака Пинту-Гедонг плавание по проливу Саут-Кланг не представляет трудностей, так как оба берега пролива приглубы, а приливо-отливные течения направляются вдоль него. При проходе мимо входов в проливы между островами Пулау-Пинту-Гедонг и Пулау-Че-Мат-Зин или же между островами Пулау-Че-Мат-Зин и Пулау-Кланг необходимо учитывать направление приливо-отливных течений в этих проливах, чтобы избежать сноса в сторону входа в такой пролив или же чтобы не быть отброшенным к противоположному берегу.

ПОРТ ПОРТ-СУЭТТЕНХЕМ (Port Swettenham) расположен в проливе между материком и северным берегом острова Пулау-Лумут. Город Порт-Суэттенхем (Port Swettenham) и портовые сооружения находятся на материке на восточной стороне порта между устьями рек Сунгей-Кланг и Сунгей-Аур (Sungei Aur). Вдоль берега проложены железнодорожные пути. Городские здания, находящиеся за железнодорожными путями, скрыты деревьями. В городе расположены управление порта и другие правительственные учреждения. Жителей здесь около 1200 человек. Порт Порт-Суэттенхем соединен железнодорожной веткой с городом Кланг, через который проходит основная магистраль. Из порта поддерживается регулярное пароходное сообщение с портом Сингапур и промежуточными портами, а также с портами Пенанг и Телок-Ансон.

Главными предметами вывоза отсюда являются: олово, каучук, копра и ананасы; ввозятся рис, железо и скобяные изделия.

Вход в порт Порт-Суэттенхем доступен для судов, осадка которых лимитируется глубинами в проливах Норт-Кланг и Саут-Кланг.

Границы порта Порт-Суэттенхем проходят следующим образом: от знака, стоящего на южном берегу реки Сунгей-Аур, по прямой линии до знака, установленного на мысе Танджонг-Балей, и далее вдоль северного берега острова Пулау-Лумут до знака, стоящего на этом берегу в 6 каб. к S от мыса Танджонг-Саранг-Ланг; затем по прямой линии до знака, установленного на восточном берегу острова Пулау-Кланг вблизи мыса Танджонг-Бакау, и от него по прямой линии к SO до знака, стоящего на материке у устья реки Сунгей-Дуа-Бесар; далее, вдоль берега материка к югу и востоку до мыса Танджонг-Сунгей-Агас и от него вдоль западного берега реки Сунгей-Кланг до знака, установленного в 4 каб. к северу от указанного выше мыса, откуда по прямой линии поперек реки до знака, стоящего на противоположном берегу, и затем вдоль берега до начальной точки, включая все пирсы, пристани, набережные, доки и другие портовые сооружения.

Карантинная станция расположена южнее города Порт-Суэттенхем. Она состоит из нескольких бараков с железными крышами.

Портовые средства. Мелкий ремонт может быть выполнен здесь на судоподъемном эллинге. Крупные ремонтные работы могут быть выполнены по особому соглашению с государственными железнодорож-

ными мастерскими в городе Куала-Лумпур, находящемся в 26 милях по железной дороге.

В порту имеется несколько морских буксиров, много барж и один моторный катер для буксировки барж. Причалы оборудованы кранами.

Больницы расположены в городах Кланг и Куала-Лумпур.

Снабжение. Запасов угля в порту нет, но его быстро доставляют из города Куала-Лумпур. Свежей провизии в городе Порт-Суэттенхем достаточно, но свежее мясо, если требуется большое количество, должно быть заказано в городе Куала-Лумпур. Лед имеется в городе Порт-Суэттенхем.

Пресная вода проведена на пристань № 6 и на железнодорожную пассажирскую пристань.

Сигнальная станция расположена у таможенной пристани, находящейся в 0,7 каб. к юго-востоку от железнодорожной пассажирской пристани.

Глубины в порту. Северный берег порта между мысом Танджонг-Гила и мысом Танджонг-Сунгей-Агас (Tanjong Sungei Agas) — западным входным мысом реки Сунгей-Кланг, протяжением около 1,4 мили окаймлен на расстоянии до 2,5 каб. отмелью с глубинами над ней менее 5,5 *м* (3 саж.). Между кромкой этой отмели и приглубым берегом порта расположена акватория с глубинами от 5,5 до 9,1 *м* (3—5 саж.).

Якорное место находится против города. При постановке на якорь в этом месте надо следить за тем, чтобы не преграждать подхода к пристаням. Суда с большой осадкой должны отдавать якорь на соответствующей глубине к W от швартовной бочки № 8.

При подходе к якорному месту из пролива Кланг надлежит обогнуть мыс Танджонг-Гила и затем держаться ближе к южному берегу порта, чтобы избежать отмели, простирающейся от северного берега и не заходить к N от линии входного створа.

Швартовные бочки. На подходе к железнодорожной пассажирской пристани выставляется семь швартовных бочек, обозначенных №№ 1—3 и № 5—8. Несколько швартовных бочек установлено на северной стороне порта, а также в небольшом расстоянии к NW от указанной выше пристани. Положение всех швартовных бочек показано на картах.

Створ освещаемых знаков (шир. 3°00′ N, долг. 101°24′ O) служит для подхода к якорному месту у города Порт-Суэттенхем; направление створа 261°—81°.

Передний знак представляет собой белую сигнальную мачту высотой 26 *м* (85 фут.), стоящую на берегу недалеко от таможенной пристани; высота огня 9,1 *м* (30 фут.). Задний знак окрашен в белый цвет с черной вертикальной полосой и топовой фигурой в виде красного диска; высота знака 12,2 *м* (40 фут.), высота огня 12,2 *м* (40 фут.).

Створ освещаемых знаков, установленных на северной стороне входа в реку Сунгей-Аур, служит для подхода к пристани № 6 и ведет к NO от отмели, простирающейся от мыса Танджонг-Балей (Tanjong Balei) — северо-восточной оконечности острова Пулау-Лумут; направление створа 316°—136°. Огни зажигаются только в то время, когда судно подходит к пристани № 6 или отходит от нее. Передний знак стоит на южном конце пристани № 6; он имеет вид колонны с белым треугольным щитом наверху. Задний знак установлен на середине пристани № 7; он имеет вид колонны с белым диском наверху.

Знаки. В 1,5 каб. от железнодорожной пассажирской пристани на водяной цистерне установлен белый знак с ромбом наверху.

На южном берегу порта на протяжении 14 каб. к западу от мыса Танджонг-Балей установлено восемь пар знаков. Створ каждой пары знаков обозначает положение причалов (якорных мест) № 1—8, считая с востока на запад.

Освещаемый буй красный тупоконечный выставляется у входа в реку Сунгей-Кланг.

Пристани. Вдоль берега у города Порт-Суэттенхем расположены пристани и причалы, у которых суда могут стоять в любую погоду. Вдоль них проложены железнодорожные пути.

В 5,5 каб. к северу от портовой сигнальной станции находится частная деревянная пристань с глубиной 7 *м* (23 фута).

Железнодорожная пассажирская пристань (Railway passenger jetty) расположена в 1 каб. к северу от сигнальной станции. У оконечности пристани имеется понтон длиной 21 *м*, глубина у которого 4,3 *м* (14 фут.) (1945 г.). На северо-западной стороне пристани имеется ступенчатый спуск для высадки со шлюпок. На оконечности пристани установлен огонь высотой 5,5 *м* (18 фут.). От пристани крытый переход ведет к железнодорожному вокзалу.

Таможенная пристань (Customs pier) сооружена около портовой сигнальной станции. У нее имеется понтон длиной 9,1 *м* (5 саж.), глубина у которого 3 *м* (10 фут.) (1945 г.). Далее к югу расположены две Т-образные пристани: Норт-Пир № 1 (North pier № 1) и Мидл-Пир № 2 (Middle pier № 2); у первой глубина 4 *м* (13 фут.), у второй 3,4 *м* (11 фут.).

Понтонная пристань № 4 (Pontoon wharf) находится в 3 каб. к югу от таможенной пристани; глубина у нее 3,7 *м* (12 фут.). Южнее ее расположена пристань № 6 (Wharf № 6), вдоль которой глубины от 7,9 до 10 *м* (26—33 фута). Пристань № 7 (она же пристань № 5) находится на северной стороне входа в реку Сунгей-Аур; глубина у нее 1,5 *м* (5 фут.).

На пристани № 6 установлены один пятитонный и три двухтонных передвижных крана. На пристани № 7 имеется один пятитонный и пять полуторатонных паровых передвижных кранов. На пристанях № 1 и 2 имеется два трехтонных передвижных крана для перегрузки груза на суда из барж. К пристани № 6 могут быть доставлены два двадцатитонных и один тридцатипятитонный кран, при помощи которых можно грузиться только лишь из барж.

Приливо-отливные течения в порту Порт-Суэттенхем достигают в сизигию скорости от 2,5 до 3 узлов, причем течения на O и на S сильнее, нежели течения на W и на N. Течения достигают своей наибольшей скорости за 2 часа до полной и малой воды у берега. Против железнодорожной пассажирской пристани течение на O оканчивается в сизигию через 1 ч. 30 м., а в квадратуру через 1 ч. 15 м. после полной воды у берега, тогда как течение на W и в сизигию и в квадратуру оканчивается за 5 ч. 15 м. до полной воды у берега; в сизигию и в квадратуру при смене течений наблюдается «тихая вода» в продолжение 10 мин.

На якорном месте течение на O оканчивается на 15 мин. позже, а течение на W на 45 мин. раньше, чем у железнодорожной пассажирской пристани.

После сильных дождей правильный характер приливо-отливных течений в порту нарушается. Особенно это заметно около 2 час. после начала течения на O.

Сигналы о приливо-отливных течениях поднимаются на мачте портовой сигнальной станции и указывают направление этих течений у пристаней порта Порт-Суэттенхем. Сигналы подаются посредством белого шара. Когда идет приливное течение, шар поднимается на южном ноке рея сигнальной мачты; когда идет отливное течение, шар поднимается на северном ноке рея; когда течение отсутствует, шар поднимается на середине рея. У швартовной бочки № 1, где стоят океанские суда, смена течений происходит немного позже, чем у пристаней. При подходе к последним надлежит руководствоваться указанными выше сигналами.

Портовые правила. В порту Порт-Суэттенхем имеют силу правила, общие для всех портов государств Малайской Федерации (см. Общий обзор). Кроме того, здесь действуют следующие портовые правила.

1. Всем судам воспрещается без особого разрешения капитана порта становиться на якорь в пределах района, ограниченного линиями, идущими в следующих направлениях: от мачты сигнальной станции вдоль берега к югу до южной оконечности пристани № 7, далее на расстояние 297 *м* на 270°, затем на расстояние 990 *м* на 348° до створа сигнальной мачты со знаком, по направлению 261°—81° и далее по линии этого створа до сигнальной мачты.

Западная граница запретного района обозначена створом знаков, установленных на материке, в 5 каб. к SSO от мыса Танджонг-Балей; направление створа 348°—168°. При постановке на якорь вблизи границ запретного района надлежит принимать меры к тому, чтобы во время циркуляции судна при любом состоянии уровня прилива оно не заходило в пределы этого запретного района.

2. Джонки любого размера, а также все другие малые суда вместимостью не более 45 брутто-регистровых тонн, за исключением паровых и моторных катеров и парусных судов, предназначенных только для прогулок, должны становиться на якорь только лишь в пределах района, ограниченного линиями, соединяющими следующие пункты:

а) знак на мысе Танджонг-Сунгей-Агас, имеющий вид белого столба с белым ромбом наверху;

б) точку, расположенную в 366 *м* на 225° от пункта «а»;

в) точку, расположенную в 884 *м* на 270° от пункта «б»;

г) точку, расположенную на берегу в 259 *м* на 0° от пункта «в».

Указанные в настоящей статье суда не должны становиться на якорь в других частях порта; исключение допускается только при стихийных обстоятельствах или для предотвращения аварии. Прогулочные катера и яхты могут становиться на якорь в пределах района, указанного в ст. 10 настоящих правил. Южная граница якорного места обозначена створом двух знаков по направлению 270°—90°, установленных в 1,5 каб. к северо-западу от портовой сигнальной станции; знаки имеют топовые фигуры в виде треугольных щитов.

3. Всем судам, большим и малым, воспрещается становиться на якорь на фарватере в устье реки Сунгей-Кланг.

4. Скорость хода всех судов, входящих в порт Порт-Суэттенхем или выходящих из него, не должна превышать 6 узлов. Увеличение скорости допускается только в случае опасности и при маневрировании вблизи пристаней. При входе в порт скорость хода должна быть уменьшена до 6 узлов и менее на расстоянии около 900 *м* от первого судна, стоящего на якоре или на бочке. При выходе из порта скорость хода может быть увеличена, после того как судно пройдет последнее судно, стоящее на якоре или на бочке.

5. Судам воспрещается подходить к железнодорожной пассажирской пристани или к другим пристаням без разрешения капитана порта.

6. При выходе из порта судам разрешается становиться на якорь только за пределами западной границы порта.

7. Если два судна приближаются к порту, причем одно идет по проливу Норт-Кланг, а другое по проливу Саут-Кланг и оба судна одновременно прибывают к мысу Танджонг-Гила, то судно, идущее против приливо-отливного течения, должно уступить дорогу судну, идущему по течению, и позволить ему войти в порт первым.

Судно, уступающее дорогу, должно сообщить о своем намерении звуковым сигналом — буквой «Р» («R») по азбуке Морзе: · — · (короткий, долгий и короткий звуки); сигнал подается судовым свистком или сиреной.

8. Один долгий звук судовым свистком или сиреной означает вызов швартовного бота. Три долгих звука означают вызов швартовного бота и лоцмана. Четыре коротких звука, поданных с судна с большой осадкой, означают, что оно не может уступить дороги судну с меньшей осадкой. Пять долгих звуков означает вызов буксира к судну.

9. Карантинное якорное место расположено в пределах границ порта к западу от меридиана 101°22′40″ О.

10. Для стоянки исключительно катеров, яхт и других малых судов, имеющих разрешение капитана порта, предназначен район порта, ограниченный линиями, соединяющими следующие пункты:

а) знак на железнодорожной пассажирской пристани;

б) точку, расположенную в 244 *м* на 243° от пункта «а»;

в) точку, расположенную в 274 *м* на 327° от пункта «б»;

г) знак на прибрежной отмели, стоящий в 305 *м* и к северо-западу от железнодорожной пассажирской пристани.

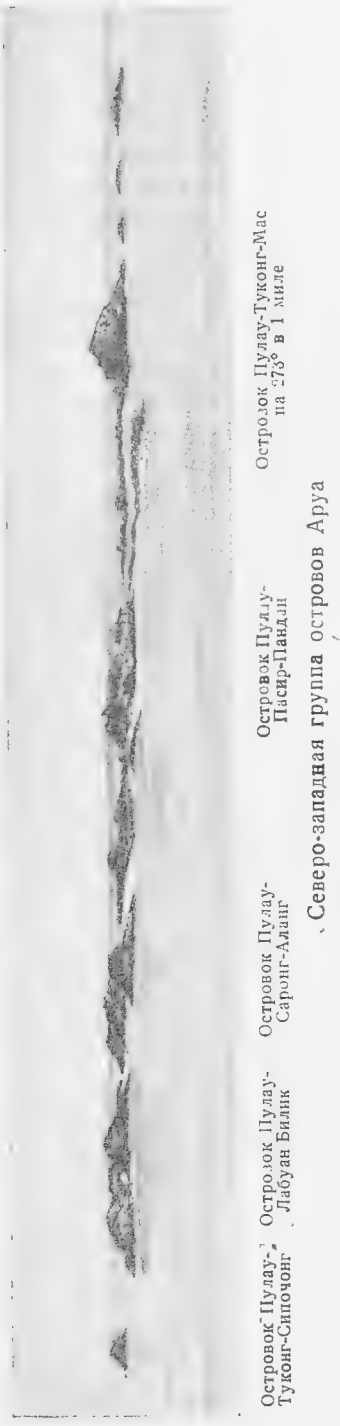
Судам воспрещается проходить через этот район на пути в реку Сунгей-Кланг или из нее. При входе в эту реку и при выходе из нее надлежит проходить к W от белого буя, обозначающего северо-западный угол данного района.

РЕКА СУНГЕЙ-КЛАНГ (Sungei Klang) впадает в море на северной стороне порта Порт-Суэттенхем и ее устьевая часть входит в границы этого порта. Река узкая и извилистая, ее берега на протяжении 30—40 миль от устья покрыты мангровыми зарослями и поросли пальмами. Плавание по реке возможно только на небольших катерах до города Кланг, где через реку сооружен железный мост, под которым могут пройти только самые малые суда.

Город Кланг (Klang) расположен в 4 милях по железной дороге от города Порт-Суэттенхем. Он является важным административным центром, а также центром района каучуковых плантаций. Через город проходит железнодорожная магистраль.

Город Куала-Лумпур (Kuala Lumpur) (шир. 3°09′ N, долг. 101°42′ О) находится на реке Сунгей-Кланг, в 21 миле по железной дороге от порта Порт-Суэттенхем. Он является главным городом княжества Селангор и столицей Малайской Федерации. Населения в городе Куала-Лумпур насчитывается около 139 000 человек.

ПРОЛИВ СЕЛАТ-ЛУМУТ (Selat Lumut) отделяет юго-восточный берег острова Пулау-Лумут от материка. Он тянется на расстояние около 12 миль при наименьшей ширине 1,5 каб. По обе стороны южного входа в этот пролив берег окаймлен илистыми отмелями, которые



описаны на стр. 218. Примерно на середине пролива находится устье реки Сунгей-Лангат (стр. 229).

Проливом Селат-Лумут пользуются исключительно местные жители, плавающие по нему на своих лодках. Принадлежащие правительству катера, поддерживающие сообщение между селением Джугра (шир. 2°50′ N, долг. 101°25′ O) и портом Порт-Суэттенхем, обычно проходят по проливу Саут-Кланг, а также входят в реку Сунгей-Лангат с моря. Этот пролив не был подробно обследован, но предполагается, что по нему свободно можно плавать на небольших судах с осадкой не более 3 *м* (10 фут.).

В северной части пролива, в 6,5 каб. к S от мыса Танджонг-Балей — северо-восточной оконечности острова Пулау-Лумут, лежит остров Пулау-Тонггок, или Пулау-Баби (Pulau Tonggok, Pulau Babi); он порос деревьями, вершины которых достигают высоты 15 *м* (50 фут.). Более глубокий фарватер проходит к W от этого острова.

При проходе по проливу Селат-Лумут надлежит руководствоваться основным правилом плавания по рекам: держаться ближе к вогнутым берегам и подальше от мысов или выпуклых берегов реки.

ОСТРОВА И ОПАСНОСТИ, ОГРАНИЧИВАЮЩИЕ ОСНОВНОЙ ФАРВАТЕР МАЛАККСКОГО ПРОЛИВА. В районе островов Кланг от обоих берегов Малаккского пролива почти до его середины простираются обширные мелководья с небольшими островами и множеством песчаных банок. Между кромками этих мелководий проходит основной фарватер Малаккского пролива с наименьшей шириной 4 мили при глубинах свыше 14,6 *м* (8 саж.). На юго-западной стороне пролива расположены острова Аруа и банки Саут-Сандс, а на северо-восточной стороне находятся банки Норт-Сандс. Фарватер обставлен маяками.

Острова Аруа (Aroeah, Aroa) лежат примерно посредине между восточным берегом острова Суматра и банками Норт-Сандс. Они состоят из нескольких небольших островов и надводных скал, расположенных на обширной банке с глубинами над ней менее 18,3 *м* (10 саж.). Северная оконечность банки выдается от островов на 7,5 мили к NW, а с юга банка

соединяется с илистой отмелью, простирающейся на большое расстояние от острова Суматра; эта банка приглуба с западной, северной и восточной сторон.

Приливо-отливные течения. Вблизи островов Аруа течение на SO начинается за 4—5 час. до полной воды у берега и продолжается 1—2 часа после той же полной воды, достигая в сизигию наибольшей скорости около 2 узлов. Течение на NW идет со скоростью около 3 узлов. В квадратуру под действием господствующего постоянного течения в северо-западном направлении скорость приливо-отливного течения на SO значительно уменьшается или даже это течение вовсе прекращается.

Островок Нордротс, или Норт-Рок (Noordrots, North Rock) (шир. 2°55′ N, долг. 100°36′ O), высотой 4,6 *м* (15 фут.) является крайним северным в группе островов Аруа; к N от него простирается скалистый риф. В 1,5 мили к SSW от островка Нордротс расположена в уровень с малой водой скала Бимс (Byms).

Остров Пулау-Джемур (Poelau Djemoer, Pulau Jemur) находится в 3 милях к SSW от островка Нордротс. Этот плоский остров высотой 23 *м* (75 фут.) порос деревьями. В 1,7 каб. к NO от него лежит островок Пулау-Калиронгго (Poelau Kalironggo, Pulau Kalironggo), окруженный осыхающим скалистым рифом, который простирается от этого островка далее к NO на 4,5 каб. На острове Пулау-Джемур имеется несколько хижин и его иногда посещают малайцы при ловле рыбы и черепах.

Маяк Пулау-Джемур (Poelau Djemoer, Pulau Jemur) (шир. 2°53′ N, долг. 100°34′ O) установлен на вершине острова того же названия. Вид маяка: серое железное ажурное сооружение высотой 24 *м* (79 фут.). Высота огня 44 *м* (144 фута).

Островок Пулау-Туконг-Мас (Poelau Toekong Mas) высотой 32 *м* (104 фута) является крайним северным в группе из пяти островков, расположенных на узкой банке с глубинами над ней менее 9,1 *м* (5 саж.), которая находится в 6 каб. к WSW от острова Пулау-Джемур и тянется на 2 мили в направлении NNW—SSO. В 4 каб. к N от островка Пулау-Туконг-Мас лежит несколько осыхающих скалистых рифов. Южнее островка Пулау-Туконг-Мас на одном и том же рифе лежат два островка: Пулау-Пасир-Пандан (Poelau Pasir Pandan, Pulau Pasir Pandan) высотой 20 *м* (65 фут.) и Пулау-Саронг-Аланг (Poelau Sarong Alang, Pulau Sarong Alang) высотой 27 *м* (88 фут.). В 0,7 каб. к SO от островка Пулау-Саронг-Аланг расположен островок Пулау-Лабуан-Билик (Poelau Laboean Bilik) высотой 20 *м* (65 фут.). В 2,7 каб. к SSO от последнего находится островок Пулау-Туконг-Сипочонг (Poelau Toekong Sipotjong, Pulau Tukong Sipoching), а между ними лежит осыхающий скалистый риф.

Скалы Бату-Берлайяр, или Бату-Балия (Batoe Berlajar, Batu Balia), расположены в 3,3 мили к O от острова Пулау-Джемур. Они состоят из шести скал высотой 0,9 *м* (3 фута), окруженных подводным рифом.

Скала Бату-Манди (Batoe Mandi, Batu Mandi), приглубая со всех сторон, высотой 1,8 *м* (6 фут.) находится в 3 милях к O от скал Бату-Берлайяр. Между ними лежит приглубая скала Халф-Тайд-Рок (Half Tide Rock), осыхающая на 2,4 *м* (8 фут.).

Островок Пулау-Симбанг (Poelau Simbang, Pulau Simbang) высотой 37 *м* (121 фут) до вершин деревьев расположен в 6 милях к SO от острова Пулау-Джемур и является самым высоким и обрывистым в группе островов Аруа. Он окружен несколькими скалистыми остров-

ками. В 1,2 мили к SSW от островка Пулау-Симбанг находится островок Пулау-Туконг, или Пулау-Теконг (Poelau Toekong, Pulau Tekong), высотой 9 *м* (30 фут.).

В 2 милях к SO от островка Пулау-Туконг лежит банка с глубиной над ней 5,5 *м* (3 саж.).

Якорное место у островов Аруа расположено у южного берега острова Пулау-Джемур, где глубины от 11 до 14,6 *м* (6—8 саж.); грунт — ил. Якорь надо отдавать по пеленгу 0° на маяк Пулау-Джемур. Вход на это якорное место требует хорошего знания местности.

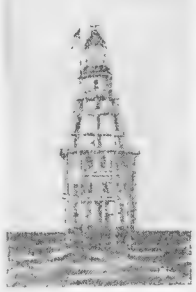
Банки Норт-Сандс (North Sands) представляют собой большую группу песчаных банок, находящихся между островами Аруа и отмелью Ангса-Банк и простирающихся до 30 миль от западного берега Малайского полуострова. Банки тянутся узкими грядами в направлении NW—SO с глубинами между ними от 9,1 до 32,9 *м* (5—18 саж.).

Самой мелководной из банок Норт-Сандс является банка Бату-Кинчинг (Batu Kinching), лежащая в 13,3 мили к WSW от маяка Пулау-Ангса; юго-восточная часть этой банки осыхает на 0,9 *м* (3 фута) и над ней образуются буруны.

В 16,5 и 8,5 мили к WNW от юго-западной оконечности острова Пулау-Кетам (из группы островов Кланг) расположены две банки: Бленхейм (Blenheim) и Голдфинч (Goldfinch); над каждой из них глубина 2,3 *м* ($1^1/_4$ саж.).

Между восточной кромкой банок Норт-Сандс и отмелью Ангса-Банк имеется проход с глубинами от 9,1 до 27,4 *м* (5—15 саж.). Плавание по этому проходу на больших судах опасно при отсутствии ограждения, так как приметных пунктов здесь нет. Каботажные суда плавают по проходу, следуя вдоль кромки отмели Ангса-Банк по глубинам от 7,3 до 9,1 *м* (4—5 саж.).

Банка Уан-Фатом-Банк (One Fathom Bank) с глубиной над ней 1,8 *м* (1 саж.) находится на северо-восточной стороне основного фарватера Малаккского пролива, в 15 милях к W от освещаемого знака Пинту-Гедонг, и лежит в южной части узкой гряды с глубинами над ней менее 9,1 *м* (5 саж.), выдающейся от банки на 3 мили к NW и на 1 милю к SO; банка песчаная и приглуба с северо-восточной и юго-западной сторон.



Маяк Уан-Фатом-Банк

В 2,3 мили к S от банки Уан-Фатом-Банк расположена банка Амазон-Мару (Amazon Maru) с глубиной над ней 7 *м* ($3^3/_4$ саж.).

Ближайшей опасностью на юго-западной стороне основного фарватера является банка с глубиной над ней 6,4 *м* ($3^1/_2$ саж.), находящаяся у северо-западной оконечности банок Саут-Сандс в 8 милях к SW от маяка Уан-Фатом-Банк.

Маяк Уан-Фатом-Банк (One Fathom Bank) (шир. 2°53′ N, долг. 101°00′ O) установлен на банке того же названия. Вид маяка: серая восьмигранная бетонная башня с красным маячным фонарем, сооруженная на сваях. Высота огня 28 *м* (92 фута).

Туманный сигнал подается колоколом с маяка.

Банки Саут-Сандс (Souht Sands) тянутся узкими грядами на расстоянии около 25 миль от восточного берега острова Суматра. Мористая кромка этих банок, идущая по изобате 9,1 *м* (5 саж.), ограничи-

вает с юго-запада основной фарватер Малаккского пролива на протяжении около 50 миль. Из банок, расположенных вдоль кромки банок Саут-Сандс, наибольшую опасность для плавания представляют банка с наименьшей глубиной над ней 1,2 *м* (4 фута), находящаяся в 15 милях к SSO от маяка Уан-Фатом-Банк, и банка Пирамид, почти все остальные банки лежат между кромкой и берегом острова Суматра.

Банка Пирамид (Pyramid) (шир. 2°27′ N, долг. 101°30′ O) расположена у юго-восточной оконечности банок Саут-Сандс и является наиболее опасной из них, так как отстоит от берега дальше всех других банок и сокращает ширину основного фарватера до 8 миль между изобатами 18,3 *м* (10 саж.). Наименьшая глубина над банкой Пирамид 3,7 *м* (2 саж.); грунт твердый песок. На северо-восточной стороне основного фарватера в 11,5 мили к NO от банки Пирамид находится банка Бамбек (стр. 231).

Предостережение. У северо-западной оконечности банок Саут-Сандс расположен район свалки боеприпасов, границы которого показаны на картах. В пределах этого района воспрещается становиться на якорь или ловить рыбу донными сетями.

Наставление для плавания по основному фарватеру. При подходе с северо-запада к этой части основного фарватера Малаккского пролива надлежит подойти на видимость маяка Пулау-Джемур и лечь на курс 112° на маяк Уан-Фатом-Банк. Далее следует пройти в 3 милях к SW от маяка Уан-Фатом-Банк и лечь на курс с расчетом пройти в 6 милях от мыса Парселар (шир. 2°41′ N, долг. 101°29′ O) и затем надо держаться в этом же расстоянии от материкового берега, чтобы избежать банку Бамбек.

Рельеф дна в районе всех описанных банок настолько неровный, что измерение глубин не дает никакого указания на расстояние от судна до этих опасностей.

ОТ ПРОЛИВА КЛАНГ ДО МЫСА ТАНДЖОНГ-ПИАЙ

От пролива Кланг до мыса Танджонг-Пиай на 167 миль к юго-востоку тянется малоприметный низменный берег, поросший мангровыми зарослями и окаймленный узкой полосой отмелей с глубинами над ними менее 5,5 *м* (3 саж.). Изобата 18,3 *м* (10 саж.) идет вдоль этого участка на расстоянии от 1 до 8 миль от берега. Основной фарватер Малаккского пролива проходит здесь вблизи западного берега Малайского полуострова.

В 38 милях к юго-востоку от пролива Кланг расположен небольшой порт Порт-Диксон, на подходе к которому с северо-запада вблизи берега лежит банка Бамбек. В 7,5 мили к юго-востоку от порта находится мыс Рачадо — единственный высокий и крутой мыс в этом районе; на нем стоит маяк. У этого мыса ширина пролива около 20 миль и отсюда иногда виден берег острова Суматра. В 27 милях к юго-востоку от мыса Рачадо расположен город Малакка, а в 7 милях далее к юго-востоку лежит группа небольших островов Уотер, выдающихся от берега на 6 миль. В 20 милях к юго-востоку от города Малакка в море впадает судоходная река Сунгей-Муар, в устье которой находится порт Бандар-Махарани; от устья этой реки начинается путь через полуостров до Южно-Китайского моря, доступный для лодок. В 25 милях к юго-востоку от реки Сунгей-Муар в море впадает судоходная река Сунгей-Бату-Пахат, в нижнем течении которой расположен небольшой порт Бату-Пахат. В 50 милях далее к юго-востоку на-

ходится мыс Танджонг-Пиай, являющийся южной оконечностью Малайского полуострова и границей между Малаккским и Сингапурским проливами. Вблизи этого мыса лежит остров Пулау-Кукуп.

От порта Бандар-Махарани к юго-востоку расположен район, известный под названием Паданг (Padang), представляющий собой плоскую равнину аллювиального происхождения, простирающуюся вдоль моря на 30 миль при ширине около 10 миль. Весь этот район занят плантациями каучуковых деревьев и кокосовых пальм.

На прибрежных отмелях находится множество рыболовных заколов, которые обычно ставятся от берега в пределах глубин менее 5,5 *м* (3 саж.). Между островами Уотер и мысом Танджонг-Тохор (шир. 1°52′ N, долг. 102°42′ O) на протяжении около 25 миль рыболовные заколы выдаются от берега до глубин порядка 9,1 *м* (5 саж.). При подходе к берегу следует остерегаться этих рыболовных заколов.

Между мысом Танджонг-Тохор и мысом Танджонг-Пиай вблизи западного берега Малайского полуострова расположено несколько отдельных банок и остров Пулау-Писанг, которые ограничивают с северо-востока основной фарватер Малаккского пролива. Против этого участка от противоположного берега пролива на большое расстояние простирается параллельными длинными грядами множество банок; мористые из них ограничивают основной фарватер с юго-запада. Ширина основного фарватера между банками в этом месте около 7 миль.

ОТ ПРОЛИВА КЛАНГ ДО ПОРТА ПОРТ-ДИКСОН на 38 миль к юго-востоку тянется малоприметный низменный берег, поросший густым тропическим лесом. Единственным естественным ориентиром здесь является гора Букит-Джугра, расположенная недалеко от моря на берегу реки Сунгей-Лангат. На этом участке в море впадает несколько рек, из которых наибольшее значение для судоходства имеет река Сунгей-Лангат. На всем протяжении берег окаймлен частично осыхающими илистыми отмелями, выдающимися в море на расстояние от 0,5 до 2 миль. Мористая кромка этих отмелей приглуба, и изобата 18,3 *м* (10 саж.) проходит в небольшом расстоянии от нее. В юго-восточном конце описываемого участка, против устья реки Сунгей-Сепанг-Бесар, в 3,5 мили от берега лежит банка Бамбек; других отдельных опасностей здесь нет.

Приливо-отливные течения. Вблизи прибрежной отмели к SW от устья реки Сунгей-Лангат течение на SO начинается за 4 ч.—4 ч. 30 м. до полной воды у берега; в сизигию оно достигает скорости 1,7 узла, а в квадратуру 0,5 узла. Течение на NW начинается через 1 ч. 30 м. — 2 часа после полной воды у берега; в сизигию оно достигает скорости 2 узла, а в квадратуру 1 узла.

Река Сунгей-Лангат, или Сунгей-Джугра (Sungei Langat, Sungei Jugra), в своем нижнем течении делится на два рукава и имеет два устья. Одно устье расположено на середине пролива Селат-Лумут; оно не обследовалось уже много лет и по нему плавают только местные жители на лодках. Другое устье находится на берегу моря в 10 милях к юго-востоку от южного входа в пролив Саут-Кланг и носит название Куала-Лангат, или Куала-Джугра (Kuala Langat, Kuala Jugra).

В районе юго-восточного устья реки Сунгей-Лангат от берега в море на 2 мили выдается приглубая отмель, у кромки которой глубины резко уменьшаются от 27,4 до 0,3 *м* (15 саж. — 1 фут.); отмель во многих местах осыхает. Вход в реку прегражден баром с глубиной над ним 0,9 *м* (3 фута), расположенным в 9 каб. к W от мыса Тан-

джонг-Тонгках (Tanjong Tongkah), южного входного мыса этой реки, на котором стоит знак в виде белого железного столба. От бара до селения Джугра на протяжении 3 миль идет речной фарватер с глубинами от 5,5 до 14,6 *м* (3—8 саж.) при ширине около 1 каб. Входной фарватер проходит в небольшом расстоянии от берега к западу от мыса Танджонг-Тонгках; ось этого фарватера находится в 3 каб. от берега. Согласно сообщениям, до селения Джугра можно дойти на судах с осадкой до 2,1 *м* (7 фут.). Для входа в реку требуется хорошее знание местности.

В 2,5 мили к северо-востоку от устья Куала-Лангат на левом берегу реки расположена гора Букит-Джугра (Bukit Jugra), или Парселар-Хилл (Parcelar Hill), высотой 241 *м* (790 фут.), поросшая густым лесом. Она является единственной горой вблизи береговой черты и служит хорошим приметным пунктом.

Гора Букит-Джугра на 20° в 12,5 мили

При наблюдении с северо-запада или запада эта гора имеет вид плоской гряды со склонами по обоим концам, тогда как с юга она представляется в виде конуса. У подножия горы Букит-Джугра находится селение Джугра (Jugra), покинутое жителями (1946 г.). Глубины в реке у селения Джугра достигают значительной величины, и в этом месте крутой гранитный склон горы Букит-Джугра близко подходит к берегу реки. На восточном склоне горы расположен дворец.

При хорошем знании местности можно стать на якорь в реке против селения Джугра. Приливо-отливные течения в реке Сунгей-Лангат достигают большой скорости. При плавании в реке следует остерегаться затопленных деревьев.

В 3 милях к северо-западу от этого устья реки Сунгей-Лангат в море впадает речка Сунгей-Айер-Хитам (Sungei Ayer Hitam), устье которой пересыхает. Она является рукавом реки Сунгей-Лангат и отходит от последней против селения Джугра. Для входа в эту реку требуется хорошее знание местности. Согласно сообщениям, суда с осадкой до 2,1 *м* (7 фут.) могут пройти по ней до селения Джугра.

Селение Мориб (Morib) расположено в 3,7 мили к юго-востоку от мыса Танджонг-Тонгках. Здесь находится большая купальня, которая хорошо видна с моря. У селения от берега на 2 мили в море простирается осыхающая песчаная отмель; в 4 каб. к W от нее глубины быстро увеличиваются до 18,3—27,4 *м* (10—15 саж.). Мористая кромка этой отмели плохо заметна и ее нужно проходить в большом расстоянии.

Мыс Парселар (Parcelar) находится в 4,3 мили к юго-востоку от селения Мориб. В 1,7 мили к юго-востоку от этого малоприметного мыса у устья небольшой речки расположено селение Бату-Лаут (Batu Laut), которое хорошо видно с моря. Берег в районе мыса и се-

ления окаймлен на расстояние 3 каб. илистой отмелью с приглубой кромкой.

Между мысом Парселар и отстоящим от него на 15 миль к юго-востоку устьем реки Сунгей-Сепанг-Бесар вдоль берега тянутся мангровые заросли и только в некоторых местах растут отдельные группы казуариновых деревьев. На этом протяжении приглубая илисто-песчаная отмель выдается от берега на расстояние от 3 до 9 каб. В 7,5 мили к юго-востоку от мыса Парселар в море впадает речка Сунгей-Раванг (Sungei Rawang), у устья которой расположен приметный песчаный пляж.

Река Сунгей-Сепанг-Бесар (Sungei Sepang Besar) впадает в море в 15 милях к юго-востоку от мыса Парселар. Малые суда с осадкой до 1,8 *м* (6 фут.) поднимаются вверх по реке на 14 миль от устья. Вход в реку прегражден осыхающим баром, но за баром глубины в реке 11 *м* (6 саж.). По реке Сунгей-Сепанг-Бесар проходит граница между княжествами Селангор и Негри-Сембилан.

Против устья реки Сунгей-Сепанг-Бесар на кромке осыхающей отмели находится сооружение бывшего освещаемого знака, выкрашенное в белый цвет и состоящее из платформы на сваях.

В 1,5 мили к северо-западу от устья реки Сунгей-Сепанг-Бесар расположено устье реки Сунгей-Сепанг-Кечил (Sungei Sepang Kechil), входной фарватер в которую обозначен вбитыми и грунт столбами.

Река Сунгей-Лукут (Sungei Lukut) впадает в море в 4,5 мили к востоку от устья реки Сунгей-Сепанг-Бесар. При условии хорошего знания местности в реку можно входить на судах с осадкой до 2,7 *м* (9 фут); паровые катера могут подняться вверх по реке на 5 миль.

На берегах устья этой реки находится селение. В 1,7 мили к S от устья реки Сунгей-Лукут в 7 каб. от берега лежит островок Пулау-Буронг (Pulau Burong), окаймленный скалами и окруженный мелководьем.

В районе устья реки Сунгей-Лукут в берег вдается широкая бухта, глубины в которой не превышают 5,5 *м* (3 саж.). Изобата 18,3 *м* (10 саж.) проходит почти по линии, соединяющей входные мысы этой бухты.

Банка Бамбек (Bambek) расположена в 3,5 мили к SW от устья реки Сунгей-Сепанг-Бесар и ограничивает в этом районе северо-восточную сторону основного фарватера Малаккского пролива. Банка сложена из твердого песка. Она тянется на 2,3 мили в направлении NW—SO и над ее серединой глубина всего 0,3 *м* (1 фут). Мористая кромка банки приглуба и в расстоянии менее 1 каб. от нее глубины резко увеличиваются до 14,6—18,3 *м* (8—10 саж.).

Примерно посредине между банкой Бамбек и материковым берегом находится банка, глубины над которой от 6 до 11 *м* ($3^1/_4$—6 саж.); между последней банкой и берегом расположен глубокий проход.

К W от северо-западной оконечности банки Бамбек лежит несколько отдельных банок, над которыми глубины от 11,5 до 18,3 *м* ($6^1/_4$—10 саж.). Крайняя западная из этих банок с глубиной над ней 18,3 *м* (10 саж.) расположена в 6,3 мили к WNW от самой мелководной части банки Бамбек.

В 3,5 мили к O от самой мелководной части банки Бамбек находится северо-западная оконечность узкой песчаной гряды, которая простирается на 10 миль к SO по направлению к мысу Рачадо, при глубинах менее 9,1 *м* (5 саж.). На этой гряде имеются два участка с глубинами над ними 1,2 *м* (4 фута), лежащие в 4 и 2,5 мили от ее

юго-восточной оконечности; на остальной части гряды глубины от 3,2 до 9,1 *м* (1¾—5 саж.). Между грядой и материковым берегом расположен проход шириной около 5 каб. при глубинах от 22 до 27,4 *м* (12—15 саж.), ведущий к якорному месту против порта Порт-Диксон; по этому проходу плавают местные суда. На северо-восточной стороне прохода лежит несколько банок и скал, из которых наиболее приметна скала, осыхающая на 0,9 *м* (3 фута) и расположенная в 1,7 мили к SO от островка Пулау-Аранг-Аранг (шир. 2°31′ N, долг. 101°48′ O).

ПОРТ ПОРТ-ДИКСОН (Port Dickson) (шир. 2°31′ N, долг. 101°48′ O) расположен восточнее мыса Танджонг-Камунинг (Tanjong Kamuning). Порт Порт-Диксон служит морским портом для города Серембан (Seremban), столицы княжества Негри-Сембилан, удаленного от порта на 20 миль и связанного с ним железной дорогой; через город Серембан проходит главная железнодорожная магистраль. Город Порт-Диксон (Port Dickson) является административным центром района и в нем расположены различные административные учреждения, управление порта и таможня. Восточнее города вдоль берега тянутся песчаные пляжи. Больница имеется в городе Серембан. Из порта поддерживается регулярное пароходное сообщение с портами Сингапур, Лумут (порт Дин-дингс) и Телок-Ансон.

Портовые правила. В порту Порт-Диксон действуют правила, общие для всех портов государств Малайской Федерации.

Снабжение. В порту имеется большой запас жидкого топлива, которое подается на суда по 80 *т* в час. Предметы судового снабжения и провизия доставляются из города Серембан. В порту имеется лед. Пресной воды здесь мало.

Островок Пулау-Аранг-Аранг (Pulau Arang Arang) лежит недалеко от порта в 3,5 каб. к SO от мыса Танджонг-Камунинг; длина и ширина его около 1 каб. и он порос лесом. Островок окаймлен осыхающим рифом, простирающимся на 1 каб. от его северного, восточного и южного берегов; западный берег островка довольно приглуб.

Освещаемый знак (шир. 2°31′ N, долг. 101°48′ O) установлен на юго-западном берегу островка Пулау-Аранг-Аранг. Вид знака: белая круглая башня высотой 12,2 *м* (40 фут.). Высота огня 27,4 *м* (90 фут.).

Знак установлен на северо-восточной оконечности рифа, выдающегося от восточного берега островка Пулау-Аранг-Аранг. Знак сооружен из свай и имеет топовую фигуру в виде белого диска.

Буй красный конический выставляется в 1,3 каб. к O от восточной оконечности этого островка.

Створ освещаемых знаков служит для входа в порт Порт-Диксон с моря; направление створа 250°—70°. Передний знак стоит на железнодорожной пристани. Задний знак установлен на берегу в 9 каб. от переднего.

Опасности. Между мысом Танджонг-Камунинг и железнодорожной пристанью на протяжении 3 каб. к востоку материковый берег окаймлен частично осыхающей отмелью, на которой лежит несколько надводных скал.

От островка Пулау-Аранг-Аранг на OSO простирается банка с глубинами над ней от 2,7 до 5,5 *м* (1½—3 саж.); ее восточный конец соединяется с прибрежной отмелью.

В 4 каб. к WSW от освещаемого знака на островке Пулау-Аранг-Аранг лежит коралловая банка с глубиной над ней менее 1,8 *м* (6 фут.); она ограждается с юго-западной стороны красным коническим буем.

В 3,5 каб. к S от освещаемого знака на островке Пулау-Аранг-Аранг расположена банка, наименьшая глубина на которой 4 *м* (13 фут.).

Якорные места. Большие суда стоят на якоре к W и SW от мыса Танджонг-Камунинг, где глубины от 18,3 до 27,5 *м* (10—15 саж.). Малые суда становятся на якорь к NO от островка Пулау-Аранг-Аранг, где глубины 7,3—9,1 *м* (4—5 саж.). Во время юго-западного муссона на этих якорных местах неспокойно и из пролива заходит сюда крупная зыбь.

Карантинное якорное место находится на входном створе знаков к W от изобаты 18,3 *м* (10 саж.) в 1,5 мили от освещаемого знака, стоящего на железнодорожной пристани.

Запретный для постановки на якорь район. Воспрещается становиться на якорь на фарватере между островком Пулау-Аранг-Аранг и материком, а также в расстоянии менее 0,5 каб. от железнодорожной пристани.

Приливо-отливные течения. На внутреннем якорном месте приливо-отливные течения направляются на O и на W, но мористее песчаной гряды, лежащей параллельно берегу перед портом, эти течения направляются поперек подхода к порту, а именно на SO и на NW. При этом течение на SO начинается за 3 ч. 30 м. до полной воды у берега и оканчивается через 2 ч. 30 м. после той же полной воды, а течение на NW идет в продолжение остального времени.

Пристани. В порту Порт-Диксон имеется две пристани, выведенные от берега через осыхающую часть отмели. В 3 каб. к востоку от мыса Танджонг-Камунинг расположена железнодорожная пристань длиной 201 *м*, с наименьшей глубиной 5,5 *м* (18 фут), у которой может стоять одно судно длиной 75 *м*. На пристани проложены железнодорожные пути.

В 1 каб. к западу от железнодорожной пристани от берега тянется бетонная пристань длиной 200 *м*. Она имеет Т-образную оконечность с причалом, у которого может стоять судно длиной 82 *м*; глубина у причала 5,8 *м* (19 фут.). У берегового конца этой пристани находится дамба или плотина, защищающая от моря осушенный участок порта, на котором стоят два нефтяных бака.

Наставление для входа в порт Порт-Диксон. При подходе к этому порту хорошими ориентирами являются два нефтяных бака, расположенные в 1,5 каб. к северо-западу от освещаемого знака на железнодорожной пристани. Пеленг на маяк Кейп-Рачадо (шир. 2°24′ N, долг. 101°51′ O) должен быть менее 125° до тех пор, пока судно не придет на входной створ знаков в порту Порт-Диксон. Курс 70° по этому створу ведет через мористую песчаную гряду по глубине 7,8 *м* (4½ саж.) и проходит в 2,7 каб. к NW от красного конического буя, ограждающего коралловую банку; он также ведет в проход между материком и островком Пулау-Аранг-Аранг.

ОТ ПОРТА ПОРТ-ДИКСОН ДО ПОРТА МАЛАККА на 33 мили к юго-востоку тянется невысокий берег, за которым расположена холмистая местность. Береговая черта образована рядом скалистых мысов, между которыми находятся небольшие песчаные пляжи. На всем протяжении берег окаймлен узкой полосой отмели с лежащими на ней островками и скалами. Изобата 18,3 *м* (10 саж.) проходит вдоль берега в расстоянии от 0,5 до 2,5 мили.

Мыс Рачадо (Rachado) расположен в 7,5 мили к юго-востоку от порта Порт-Диксон. Мыс крутой и лесистый, значительно выше соседних участков берега и поэтому открывается с моря в виде острова. Мыс приглуб и в 3 каб. от него глубины более 36,6 *м* (20 саж.).

От мыса Рачадо начинается узкая юго-восточная часть пролива.

Вблизи мыса Рачадо приливо-отливные течения направляются на SO и на NW со скоростью от 2 до 2,5 узла. Течение на SO начинается через 3—4 часа после полной воды в порту Пенанг и продолжается 6 час.

Маяк Кейп-Рачадо (Cape Rachado) (шир. 2°24′ N, долг. 101°51′ O) установлен на мысе Рачадо. Вид маяка: белая круглая башня высотой 23,8 *м* (78 фут.). Высота огня 118,3 *м* (388 фут.).

На маяке имеется телефон.

Река Сунгей-Линги (Sungei Linggi) впадает в море в 7 милях к востоку от мыса Рачадо. Берег между ними окаймлен илистой отмелью с глубинами над ней менее 5,5 *м* (3 саж.), которая простирается в море на 1,5 мили от вершины небольшой бухты, вдающейся в берег к западу от мыса Танджонг-Селамат, или Танджонг-Саламат (Tanjong Selamat, Tanjong Salamat), расположенного в 5,5 мили к востоку от мыса Рачадо.

Плавание по реке Сунгей-Линги доступно для судов с осадкой 2,4—2,7 *м* (8—9 фут.) на расстояние около 5 миль от устья, а катера и шлюпки могут подняться вверх по реке еще на 4 или 5 миль. Вход в реку прегражден баром, по обе стороны которого лежат скалы; глубина на баре в полную сизигийную воду 3,7 *м* (12 фут.). На северном входном мысе растет одинокое дерево.

Опасности. В устье реки Сунгей-Линги между входными мысами лежит скала, которая покрывается водой, когда глубина на баре достигает 3 *м* (10 фут.). На этой скале установлен знак.

В 1 миле к SSW от мыса Танджонг-Селамат расположена банка с глубиной над ней 3,7 *м* (2 саж.).

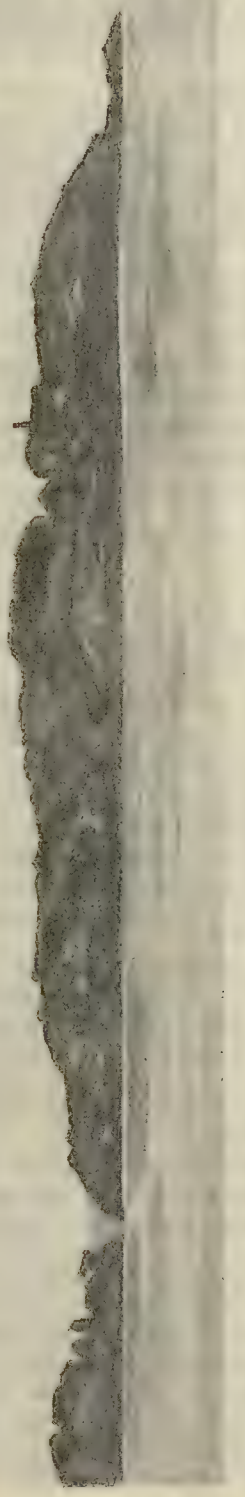
В 1,5 мили к SW от южного входного мыса реки Сунгей-Линги находится в уровень с малой водой скала Бату-Манди (Batu Mandi), на которой стоит знак.

Якорное место. Против входа в реку Сунгей-Линги имеется якорное место с глубиной 16,5 *м* (9 саж.); грунт — ил. Якорь следует отдавать на пересечении пеленгов 292° на маяк Кейп-Рачадо и 75° на знак, стоящий во входе в реку.

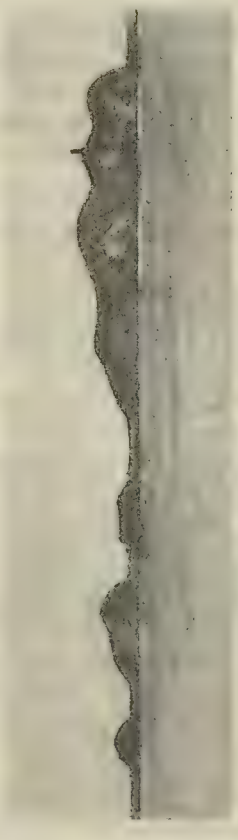
Наставление для входа в реку Сунгей-Линги. Входить в эту реку без лоцмана не рекомендуется; лоцмана можно принять на борт судна в порту Малакка. К устью реки следует подходить, держа на него курсом 50°. При входе в реку надо пройти в 3 каб. к NW от южного входного мыса и в 0,3 каб. к NW от стоящего во входе знака, так как западнее северного входного мыса глубины резко уменьшаются от 12,8 *м* (7 саж.) до 0,9—1,2 *м* (3 — 4 фута). При условии хорошего знания местности можно без особых затруднений пройти на судне с осадкой 2,4 *м* (8 фут.) вверх по реке на 5 миль от устья, где имеется просторное якорное место с глубиной 7,3 *м* (4 саж.).

Скалы Бату-Тенгах (Batu Tengah) расположены в 2 милях к SO от скалы Бату-Манди и в 1 миле от берега. Они состоят из трех скал, едва возвышающихся над уровнем полной сизигийной воды.

Островок Пулау-Бату-Бесар (Pulau Batu Besar), скалистый, высотой 4,6 *м* (15 фут.) находится в 7 милях к SO от скал Бату-Тенгах и в 1,3 мили от берега. В 5 каб. к NW от этого островка лежит узкая пес-



Маяк Кейп-Рачадо на 96° в 3 милях



Маяк Кейп-Рачадо на 113° в 23 милях

чаная банка, простирающаяся на 1,5 мили далее к NW, с глубинами над ней от 6 до 9,1 *м* (3¼—5 саж.).

Между островком Пулау-Бату-Бесар и материком нет безопасного прохода, так как там расположено много надводнах и подводных скал. Мористая из этих скал лежит в 1,1 мили к SO от островка и осыхает на 0,9 *м* (3 фута).

Мыс Танджонг-Панчор (Tanjong Panchor) находится в 10,5 мили к юго-востоку от южного входного мыса реки Сунгей-Линги. К юго-востоку от этого мыса на протяжении 4,5 мили до мыса Танджонг-Клинг берег окаймлен на расстояние до 7 каб. отмелью с глубинами над ней менее 5,5 *м* (3 саж.). В 6 каб. к SW от мыса Танджонг-Панчор расположена скала высотой 3,7 *м* (12 фут.), а в 1,3 мили к SO от того же мыса на кромке отмели находится скала, которая осыхает в отлив на 0,9 *м* (3 фута).

Мыс Танджонг-Клинг (Tanjong Kling) (шир. 2°13′ N, долг. 102°09′ O) является низменным выступом суши со стоящим на нем строением. Через этот мыс проходит северо-западная граница порта Малакка. В 1,1 мили к северо-западу от мыса расположен лесистый холм Букит-Миняк (Bukit Minyak) высотой 59,5 *м* (195 фут.) до вершин деревьев.

Освещаемый знак установлен вблизи мыса Танджонг-Клинг. Ночью на знаке зажигается прожектор, лучи которого направлены в сторону моря.

Банки Клинг (Kling) простираются на 1 милю к SSO от мыса Танджонг-Клинг. Самая мелководная из этих скалистых банок лежит в 3 каб. к S от мыса; глубина над ней всего 0,3 *м* (1 фут).

ПОРТ МАЛАККА (Malacca) (шир. 2°12′ N, долг. 102°15′ O) расположен к востоку от мыса Танджонг-Клинг. Он сооружен у города Малакка (Malacca), находящегося на обоих берегах устья небольшой реки Сунгей-Малакка, вход в которую защищен двумя молами. В границы порта, описанные ниже, входит прибрежный район моря и суши протяжением около 15 миль. Порт Малакка является свободным портом. Основными предметами вывоза из этого порта являются: каучук, рис, копра, тапиока, гамбир, орехи дерева арека, шкуры и ратан; сюда ввозят рис и другие продукты питания.

Город Малакка является административным центром сеттльмента Малакка. В городе проживает 38 000 человек. Здесь имеются больницы. Из порта поддерживается регулярное пароходное сообщение с портами Сингапур и Бандар-Махарани, а также с другими портами. В городе находится станция железной дороги. Обе части города соединены мостами. В порту можно произвести небольшой ремонт судовых механизмов и приобрести свежую провизию.

На левом берегу реки Сунгей-Малакка южнее города расположен приметный холм Сент-Полс-Хилл (St. Paul's Hill), на вершине которого стоят развалины старинной церкви, маяк и сигнальная мачта. В 9 каб. к востоку от этого холма находится холм Сент-Джонс-Хилл (St. John's Hill), на котором имеются остатки старинной голландской батареи. В 6 каб. к северо-востоку от холма Сент-Полс-Хилл расположен почти лишенный растительности приметный холм Букит-Чайна (Bukit China) высотой 44 *м* (145 фут.), на котором находится кладбище. В 3,7 мили к NNO от холма Сент-Полс-Хилл расположен отдельный холм Букит-Бруанг (Bukit Bruang) высотой 157 *м* (514 фут.), а в 2,5 мили в том же направлении от холма Сент-Полс-Хилл находится лесистый холм Букит-Сабукор (Bukit Sabukor) высотой 64 *м* (210 фут.) до вершин

деревьев. Вблизи города Малакка берег низменный и лесистый, но в расстоянии нескольких миль от моря расположена холмистая местность, простирающаяся на значительное расстояние вглубь материка. В 24 милях к северо-востоку от холма Сент-Полс-Хилл находится приметная гора Гунонг-Леданг (Gunong Ledang) высотой 1275 *м* (4182 фута), имеющая три вершины.

Границы порта Малакка проходят от мыса Танджонг-Клинг по прямой линии до островка Пулау-Аньют, далее по прямой линии до восточного берега реки Сунгей-Семпанг (Sungei Sempang), впадающей в море в 9,5 мили к востоку от холма Сент-Полс-Хилл, и затем вдоль берега к западу до мыса Танджонг-Клинг.

В пределы порта входят: нижние течения рек Сунгей-Семпанг, Сунгей-Серкам (Sungei Serkam), Сунгей-Умбай (Sungei Umbai), Сунгей-Пунггор (Sungei Pungor) и Сунгей-Дуйонг (Sungei Duyong) от моря до дороги, ведущей к селению Мерлимау (Merlimau) (шир. 2°09′ N, долг. 102°25′ O); нижнее течение реки Сунгей-Малакка до места старого моста Бунга-Райя (Bunga Raya), а также нижнее течение реки Сунгей-Айер-Итам (Sungei Ayer Itam) до моста, по которому проходит дорога к мысу Танджонг-Клинг. В пределы порта также входит прибрежная полоса суши шириной 45 *м* от черты прилива, включая все пристани, причалы, пирсы, набережные, доки и другие портовые сооружения.

Портовые правила. В порту Малакка действуют специальные правила для этого порта, а также ст. 9, пункты 1—15, 21 и 22, ст. 12 и 13, пункты 1, 2 и 3 Портовых правил порта Сингапур (стр. 283).

Маяк Малакка (Malacca) (шир. 2°12′ N, долг. 102°15′ O) установлен в порту того же наименования на вершине холма Сент-Полс-Хилл. Вид маяка: белая четырехгранная башня высотой 12,2 *м* (40 фут.). Высота огня 42,7 *м* (140 фут.).

Островки и опасности. В районе порта Малакка берег окаймлен на расстояние до 1,1 мили отмелью с глубинами над ней менее 5,5 *м* (3 саж.), на которой лежат надводные и осыхающие скалы. За этой отмелью на расстоянии до 2 миль от берега находится несколько скалистых островков, окруженных скалами и банками. Вблизи восточной границы порта расположена группа островов Уотер, выдающаяся от берега до 5,5 мили.

Островок Пулау-Упех (Pulau Upeh) находится в 2,7 мили к W от холма Сент-Полс-Хилл и в 1 миле от берега. Он покрыт густым лесом и имеет высоту 33,5 *м* (110 фут.) до вершин деревьев. Островок необитаем.

От западного и восточного берегов островка Пулау-Упех на расстояние около 1 мили параллельно берегу простираются узкие гряды, глубины над которыми менее 5,5 *м* (3 саж.).

В 4 каб. к SW от островка Пулау-Упех лежит банка с глубиной над ней 6,4 *м* (21 фут). В 5,5 каб. к S от того же островка расположена банка Литл-Шол (Little Shoal) с глубиной над ней 3,4 *м* (11 фут.), а в 2,5 каб. далее к SSO находится банка, глубина над которой 5,2 *м* (17 фут.). В 1,5 мили к SO от островка Пулау-Упех лежит банка с глубиной над ней 8,2 *м* (27 фут.).

Между островком Пулау-Упех и материком параллельно берегу простирается банка длиной около 1 мили. Вблизи ее северо-западной оконечности расположены скалы Оуэн (Owen), осыхающие на 1,5 *м* (5 фут.), а вблизи юго-восточной оконечности этой же банки находятся две скалы, осыхающие на 0,3—0,6 *м* (1—2 фута).

Островок Пулау-Панджанг (Pulau Panjang) лежит в 2 милях к SSO от холма Сент-Полс-Хилл. Он представляет собой узкую скалистую гряду, которая почти покрывается водой в прилив. Островок приглуб с южной стороны. На нем установлено два знака.

В 6,5 каб. к SSO от освещаемого знака на островке Пулау-Панджанг расположена банка Фаулертон (Foulerton) с глубиной над ней 10,4 *м* (34 фута), а в 2,5 каб. к NNW от восточного знака на том же островке находится небольшая песчаная банка, глубина над которой 4,6 *м* (15 фут.).

О с в е щ а е м ы й з н а к (шир. 2°10′ N, долг. 102°15′ O) установлен на западной оконечности островка Пулау-Панджанг. Знак выкрашен в белый цвет. Высота огня 5,5 *м* (18 фут.).

З н а к красный каменный высотой 7 *м* (23 фута) установлен на восточной оконечности островка Пулау-Панджанг.

Островки Пулау-Джава (Pulau Java) лежат в 8 каб. к S от холма Сент-Полс-Хилл и состоят из двух лесистых островков, почти соединяющихся между собой. Западный островок имеет высоту до вершин деревьев 18 *м* (60 фут), а восточный 6 *м* (20 фут.).

В 3,5 каб. к SSW от западного островка Пулау-Джава расположена осыхающая скала, на которой установлен красный каменный знак высотой 5,5 *м* (18 фут.) с топовой фигурой в виде железной клетки. От этого знака на 1 милю к WNW и на 3,5 каб. к OSO простирается узкая гряда с глубинами над ней менее 5,5 *м* (3 саж.). Между северо-западной оконечностью этой гряды и грядой, выдающейся к SO от островка Пулау-Упех, находятся две отдельные небольшие банки, глубина над которыми 5,5 *м* (3 саж.).

Острова Уотер (Water) лежат вблизи восточной границы порта Малакка и образуют группу из семи лесистых островов разного размера, окруженных скалами и банками, простирающихся от берега на 5,5 мили. Самым большим из островов Уотер является остров Пулау-Бесар (Pulau Besar), расположенный в 6,5 мили к SO от холма Сент-Полс-Хилл, в 2 милях от берега; высота его до вершин деревьев 100 *м* (328 фут.).

В проходе между этим островом и материком имеются скалы и другие опасности, но все же этим проходом пользуются малые местные суда.

От северного берега острова Пулау-Бесар на 1 милю к NW простирается отмель с глубинами над ней менее 5,5 *м* (3 саж.). На этой отмели в 5 каб. от острова Пулау-Бесар находится окруженный скалами островок Пулау-Серимбун (Pulau Serimbun) высотой 33,2 *м* (109 фут.). В 1 миле к NW от северной оконечности острова Пулау-Бесар лежит узкая песчаная гряда длиной 5 каб. в направлении NW—SO; наименьшая глубина над ней 5,2 *м* (17 фут.). В 6 каб. к WSW от островка Пулау-Серимбун расположена скала Леди-Уэлд (Lady Weld) с глубиной над ней 0,6 *м* (2 фута). Между этой скалой и южной оконечностью острова Пулау-Бесар рельеф дна неровный и имеются глубины около 7,3 *м* (4 саж.).

В 1,8 мили к SSW от острова Пулау-Бесар находится лесистый островок Пулау-Аньют (Pulau Anyut) высотой 37,2 *м* (122 фута). В 3,3 мили к S от острова Пулау-Бесар лежит лесистый островок Пулау-Ундан (Pulau Undan) высотой 55,5 *м* (182 фута) — крайний южный в этой группе; на нем стоит маяк Пулау-Ундан (стр. 239). Между островом Пулау-Бесар и островком Пулау-Ундан расположено два лесистых островка: Пулау-Додол (Pulau Dodol) высотой 47 *м* (154 фута) и Пулау-Нангка (Pulau Nangka) высотой 77 *м* (253 фута).

В 4 каб. к NNO от островка Пулау-Додол находится скала Лансдаун (Lansdown) с глубиной над ней 0,9 *м* (3 фута).

В 1,7 мили к ONO от островка Пулау-Ундан лежит остроконечная скала, глубина над которой 12,3 *м* ($6^3/_4$ саж.).

Маяк Пулау-Ундан (Pulau Undan) (шир. 2°03′ N, долг. 102°20′ O) установлен на вершине островка того же названия. Вид маяка: четырехугольное здание с красной прямоугольной башней высотой 14,9 *м* (49 фут.). Высота огня 53,3 *м* (175 фут.).

Острова Уотер. Маяк Пулау-Ундан на 116° в 24 милях

Рейд Малакка (Malacca) расположен во внешней части порта того же названия, перед входом в реку Сунгей-Малакка. Лучшее якорное место для судов средних размеров находится в 1,5 мили от берега на пересечении пеленгов: 38° на маяк Малакка и 122° на освещаемый знак на островке Пулау-Панджанг. Глубина здесь около 11 *м* (6 саж.), а илистый грунт хорошо держит якоря; на бóльших глубинах ил смешан с песком.

Небольшие суда обычно становятся на якорь ближе к входу в реку Сунгей-Малакка, где глубины от 2,7 до 5,5 *м* ($1^1/_2$—3 саж.).

В этом районе в море водится червь, который сильно разрушает незащищенные деревянные корпуса судов.

Карантинное якорное место расположено на рейде к S от островка Пулау-Упех.

Якорное место для судов, груженных взрывчатыми веществами, находится на рейде Малакка, мористее линии, идущей от мыса Танджонг-Клинг до островка Пулау-Панджанг. Суда, грузящие или выгружающие взрывчатые вещества или нефтепродукты с температурой вспышки ниже 23° С, должны становиться на якорь в пределах порта только на этом якорном месте; исключение допускается только по письменному разрешению управления порта. Суда, груженные взрывчатыми веществами, а также грузящие или выгружающие такие вещества, должны в продолжение всего времени стоянки в порту нести у топа мачты: днем — флаг «Б» («В») по Международному своду сигналов, а ночью — красный огонь.

Река Сунгей-Малакка (Sungei Malacca) впадает в море в 5,5 мили к востоку от мыса Танджонг-Клинг. Вход в нее защищен двумя молами, выведенными в море от обоих входных мысов параллельно один другому, на расстояние около 3 каб. Между молами проходит фарватер с глубиной 0,6 *м* (2 фута) и шириной у входа около 90 *м*.

Огни. На оконечности каждого мола установлено по одному огню. Вид установки: бетонная колонна высотой 4,3 *м* (14 фут.). Высота огней 3,7 *м* (12 фут.).

Пристань сооружена у берега, в 1 каб. к юго-востоку от восточного мола; у ее оконечности грунт осыхает. В 1929 г. эта пристань

была в полуразрушенном состоянии, и сведений о ее восстановлении не имеется.

Набережные тянутся вдоль обоих берегов реки Сунгей-Малакка выше внутренних концов молов. На набережных оборудованы причалы для стоянки судов; там же имеется трехтонный кран. Высаживаться на берег можно на набережной на восточном берегу реки или же вблизи железнодорожной станции, расположенной на западном берегу, в 1,5 мили вверх по реке.

Приливо-отливные течения. На рейде порта Малакка течение на SO начинается за 3 ч. 30 м. до полной воды в этом порту и оканчивается через 2 ч. 30 м. после той же полной воды. В продолжение остальной части 12-часового периода течение направляется на NW. Скорость течений колеблется от 2 узлов в сизигию до 1 узла в квадратуру.

В реке Сунгей-Малакка после сильных дождей отливное течение достигает скорости 3—4 узла.

Наставление для подхода к порту Малакка. При подходе к этому порту наиболее приметными ориентирами являются холм Сент-Полс-Хилл с маяком и сигнальной мачтой, а также холмы Букит-Бруанг, Букит-Чайна и островок Пулау-Упех.

Следуя к порту с запада надлежит пройти в 2 милях к S от мыса Танджонг-Клинг и в 1 миле к S от островка Пулау-Упех, чтобы избежать внешних опасностей. Изменять курс к NO можно лишь после того, как пеленг на холм Сент-Полс-Хилл будет меньше 55°.

При подходе к порту с востока надо пройти к SW от островков Пулау-Ундан и Пулау-Аньют и далее лечь на курс с расчетом пройти в безопасном расстоянии к SW от банки Фаулертон, откуда путь к якорному месту безопасен. Небольшие суда часто проходят к N от острова Пулау-Бесар и островка Пулау-Панджанг, но для плавания здесь требуется хорошее знание местности.

В районе порта вблизи берега расположено много рыболовных заколов, но все они ставятся в стороне от обычных путей судов.

Ночью при подходе с юго-востока надлежит сначала держать прямо на маяк Пулау-Ундан. Далее следует пройти к SW от островков Пулау-Ундан и Пулау-Аньют. Когда маяк Пулау-Ундан придет на пеленг 135° надо привести его по корме и лечь на курс 315°. Когда же маяк Малакка придет на пеленг 38°, следует повернуть прямо на него и идти курсом 38° до якорного места. При подходе к порту Малакка с северо-запада огонь маяка Пулау-Ундан также бывает виден. От траверза мыса Танджонг-Клинг следует держать прямо на этот маяк и далее идти, как указано выше.

РЕКА СУНГЕЙ-МУАР (Sungei Muar) впадает в море в 20 милях к юго-востоку от города Малакка; в ее устье расположен город и порт Бандар-Махарани. В 5 милях к северо-западу от порта находится устье реки Сунгей-Кесанг (Sungei Kesang), по которой идет граница между сеттльментом Малакка и княжеством Джохор. Река Сунгей-Муар является самой длинной в княжестве Джохор; один из ее притоков — река Сунгей-Джемпол (Sungei Jempol) — отделяется от реки Сунгей-Сертинг (Sungei Serting) полосой болотистой местности шириной всего 2,3 каб., через которую легко перетащить лодки волоком. Река Сунгей-Сертинг является притоком реки Сунгей-Бера (Sungei Bera), которая в свою очередь впадает в реку Сунгей-Паханг (Sungei Pahang), а последняя течет прямо в Южно-Китайское море. Этим путем можно пройти на лодках из Малаккского пролива в Южно-Китайское море.

Устье реки Сунгей-Муар ограничено с севера мысом Танджонг-Агас, или Танджонг-Гадинг (Tanjong Agas, Tanjong Gading), а с юга мысом Танджонг-Кетапанг (Tanjong Ketapang); ширина устья всего 2—3 каб. В районе входа в эту реку берег окаймлен на расстояние до 3 миль отмелью с глубинами над ней менее 5,5 *м* (3 саж.). Устье реки прегражденo илистым баром, глубина над которым 1,5 *м* (5 фут.) (1932 г.). Вход в реку Сунгей-Муар возможен только на небольших судах; судно с осадкой 1,5 *м* (5 фут.) может подняться вверх по реке на 60 миль от устья. Река весьма извилиста и плавание по ней затруднительно. На берегах реки находятся малайские и китайские селения, жители которых заняты на каучуковых плантациях.

Освещаемый знак (шир. 2°03′ N, долг. 102°33′ O) установлен на берегу на северной стороне устья реки Сунгей-Муар. Вид знака: железное ажурное сооружение на бетонных сваях высотой 12,2 *м* (40 фут.). Высота огня 12,5 *м* (41 фут).

Входной фарватер. Через бар, преграждающий вход в реку Сунгей-Муар, проходит фарватер, огражденный двумя освещаемыми буями. При входе в реку надлежит проходить к N от мористого освещаемого буя и далее между освещаемым знаком и внутренним освещаемым буем.

Ограждение фарватера. Мористый освещаемый буй белого цвета выставляется в 3 милях к W от указанного выше освещаемого знака, в 1,7 мили от берега.

Внутренний освещаемый буй красного цвета выставляется в 3 каб. к W от того же освещаемого знака.

Банка с глубиной над ней 5 *м* ($2^3/_4$ саж.) лежит в 7,3 мили к W от освещаемого знака, стоящего на северном берегу устья реки Сунгей-Муар, в 4,5 мили от берега.

Якорное место. Небольшие суда могут становиться на якорь против устья реки Сунгей-Муар, где глубина 3,7 *м* (2 саж.).

Порт Бандар-Махарани (Bandar Maharani) сооружен у города того же названия, расположенного на восточном берегу устья реки Сунгей-Муар. Город Бандар-Махарани (Bandar Maharani) является административным центром княжества Джохор. Из порта поддерживается частое пароходное сообщение с портами Сингапур и Малакка. Отсюда вывозят каучук, а также кокосовые орехи и орехи дерева арека.

В порту сооружено семь пристаней с общей причальной линией длиной около 180 *м*; глубина вдоль пристаней 2 *м* ($6^1/_2$ фут.). В порту имеется один ручной кран грузоподъемностью 0,5 *т*. Пресная вода проведена на две пристани. В порту имеются запасы жидкого топлива.

МЫС ТАНДЖОНГ-ТОХОР (Tanjong Tohor) находится в 14 милях к юго-востоку от устья реки Сунгей-Муар. Мыс широкий, низменный и покрыт джунглями; вдоль этого участка береговой черты тянутся мангровые заросли. От мыса на 1,3 мили к SSO простирается илистая отмель с глубинами над ней менее 1,8 *м* (1 саж.); мористая кромка этой отмели приглуба и вблизи нее проходит изобата 18,3 *м* (10 саж.). В небольшом расстоянии к востоку от мыса на берегу расположено селение Тохор (Tohor), подход к которому затруднен илистой отмелью.

В 7 милях к северо-востоку от мыса Танджонг-Тохор, в 3 милях от берега находится хорошо приметная отдельная и поросшая густым лесом гора Букит-Муар (Bukit Muar).

Между мысом Танджонг-Тохор и устьем реки Сунгей-Бату-Пахат на протяжении 12 миль к юго-востоку тянется малоприметный берег,

окаймленный мангровыми зарослями, за которыми простираются джунгли. На этом участке в море впадает много речек, доступных для плавания только на небольших лодках.

Вдоль берега в пределах изобаты 11 *м* (6 саж.) расположено множество рыболовных заколов.

Освещаемый знак (шир. 1°52′ N, долг. 102°41′ O) установлен на мысе Танджонг-Тохор. Вид знака: железное ажурное сооружение высотой 9,1 *м* (30 фут.). Высота огня 6,1 *м* (20 фут.).

Банка Формоза (Formosa) находится в 8 милях к SO от мыса Танджонг-Тохор на подходе к реке Сунгей-Бату-Пахат. Она тянется на 3 мили в направлении NW—SO при глубинах менее 5,5 *м* (3 саж.); наименьшая глубина над банкой 3,7 *м* (2 саж.), и она приглуба с северо-восточной и юго-западной сторон. Банка Формоза лежит примерно на середине узкой гряды, которая тянется параллельно берегу на расстояние около 15 миль к SO от мыса Танджонг-Тохор. Юго-восточная часть этой гряды с глубиной над ней менее 9,1 *м* (5 саж.) соединяется с прибрежной отмелью, а на ее северо-западной части расположены две банки: Лесли и Бейкер. Банка Лесли (Leslie) с глубиной над ней 7 *м* ($3^3/_4$ саж.) находится в 4,5 мили к SO от мыса Танджонг-Тохор, а банка Бейкер (Baker), глубина над которой 10,1 *м* ($5^1/_2$ саж.), лежит в 1 миле далее к SO.

Между этими банками и прибрежной отмелью имеется глубокий и чистый от опасностей проход.

РЕКА СУНГЕЙ-БАТУ-ПАХАТ (Sungei Batu Pahat) впадает в море в 12 милях к юго-востоку от мыса Танджонг-Тохор. Ее устье ограничено с севера мысом Танджонг-Апи-Апи (Tanjong Api Api), с юга мысом Танджонг-Телага, отстоящим от первого на 1,3 мили. Устье реки преграждено баром, через который проходит узкий фарватер. Вход в эту реку возможен только на небольших судах при условии хорошего знания местности. Выше устья в реке имеются глубины от 2,4 до 5,2 *м* (8—17 фут.) на участке около 3,5 мили до города и порта Бату-Пахат; выше города река несколько глубже, но зато она значительно уже. В 2 милях выше города река Сунгей-Бату-Пахат делится на два рукава — западный и восточный. Западный рукав, носящий название реки Сунгей-Симпанг-Кири (Sungei Simpang Kiri), доступен для плавания судов с осадкой до 1,8 *м* (6 фут.) на протяжении 20 миль. Восточный рукав называется Сунгей-Симпанг-Канан (Sungei Simpang Kanan); плавание по нему возможно только на судах с очень малой осадкой. Берега реки низменные и поросли густыми лесами.

Мыс Танджонг-Телага (Tanjong Telaga), южный входной мыс реки Сунгей-Бату-Пахат, низменный, скалистый и довольно приглубый. Этот мыс является лучшим местом для высадки на берег в районе устья. В небольшом расстоянии к югу от мыса Танджонг-Телага расположены две небольшие каменные пристани, где производится погрузка камня, добываемого на соседних каменоломнях, однако эти пристани не используются для высадки на берег.

В 3,5 мили к северо-востоку от мыса Танджонг-Телага находится гора Букит-Бананг (Bukit Banang), являющаяся вершиной хорошо приметной горной гряды, длиной около 6 миль. На вершине горы Букит-Бананг стоит железный знак.

В 1 каб. к SW от южного берега мыса Танджонг-Телага лежит скалистый островок Пулау-Сиалу (Pulau Sialu), на котором имеется несколько хижин и деревьев.

Освещаемый знак (шир. 1°47′ N, долг. 102°53′ O) установлен на островке Пулау-Сиалу. Вид знака: белая каменная башня высотой 14,9 *м* (49 фут.). Высота огня 17,4 *м* (57 фут.).

Гора Букит-Бананг на 350° в 20 милях

Входной фарватер реки Сунгей-Бату-Пахат ограничен с востока мысом Танджонг-Телага, а с запада восточной кромкой осыхающей илисто-песчаной отмели, которая выдается на 1,5 мили к S от мыса Танджонг-Апи-Апи. Наименьшая глубина на этом узком фарватере 0,6 *м* (2 фута) расположена на баре к W от островка Пулау-Сиалу, однако при отсутствии хорошего знания местности безопаснее считать, что глубина всего 0,3 *м* (1 фут). Грунт на фарватере твердый ил, на котором лежит множество небольших обломков скал, попавших сюда при взрывах на каменоломнях, расположенных на восточной стороне входа в реку. Выше бара глубины на фарватере от 0,9 до 1,2 *м* (3—4 фута).

Ограждение. На восточной стороне фарватера выставлено два красных тупоконечных буя.

Приливо-отливные течения. Приливное течение в реке начинается через 1 час после малой воды и оканчивается за 1 час до полной воды. В сизигию течение достигает скорости 2 узла.

Якорное место расположено перед входом в реку к SW от островка Пулау-Сиалу. Отдавать якорь следует на глубинах, соответствующих осадке судна.

Порт-Бату-Пахат (Batu Pahat) сооружен у города того же названия, находящегося на левом берегу реки Сунгей-Бату-Пахат в 3 милях выше мыса Танджонг-Апи-Апи и являющегося административным центром района. В городе имеется больница. Провизию можно приобрести в ограниченном количестве. В порту имеются запасы жидкого топлива, которое подается на суда по 30 *т* в час. Из порта поддерживается частое пароходное сообщение с портом Сингапур. У города через реку ходит паром.

Пристани. В порту сооружено четыре пристани, из которых три обозначены номерами от 1 до 3. Пристань № 1 имеет Т-образную оконечность; длина пристани 23 *м*, грунт вдоль нее осыхает. Пристань № 2 имеет длину 55 *м*; глубина у нее 1,2 *м* (4 фута). Пристань № 3 имеет длину 29 *м* и глубина у нее 1,2 *м* (4 фута). Глубина у четвертой пристани 1,8 *м* (6 фут.). Пресная вода проведена на пристань № 3.

Наставление для входа в реку Сунгей-Бату-Пахат. Лоцмана для входа в эту реку можно вызвать через таможенного чиновника в порту Бату-Пахат. К устью реки надлежит подходить с моря курсом 27°, проходя в 1 каб. к W от освещаемого знака на островке Пулау-Сиалу, при этом следует избегать расположенных вблизи берега многих рыболовных заколов. Курсом 27° надо идти до тех пор, пока судно не будет в расстоянии менее 1 каб. от участка восточного берега реки, к W от холма высотой 60 *м* (198 фут.), находящегося в 1,1 мили к

NNO от мыса Танджонг-Телага. Далее надо лечь на курс 1°, которым идти до тех пор, пока судно не будет в расстоянии менее 0,5 каб. от западного берега реки. Далее фарватер идет вдоль западного берега до поворота, где он переходит к противоположному берегу; выше поворота фарватер идет вдоль середины реки.

ОТ РЕКИ СУНГЕЙ-БАТУ-ПАХАТ ДО МЫСА ТАНДЖОНГ-ПИАЙ (шир. 1°16′ N, долг. 103°31′ O) на 50 миль к юго-востоку тянется низменный берег, поросший густыми лесами; почти на всем протяжении вдоль береговой черты тянутся мангровые заросли. На этом участке в море впадает несколько рек, из которых наибольшее значение для судоходства имеет река Сунгей-Бенут.

Входные фарватеры всех этих рек обычно ограждаются вбитыми в грунт столбами или деревянными знаками, но на эти знаки полностью полагаться нельзя.

Весь берег окаймлен осыхающей илистой отмелью на расстояние 3—5 каб., и только против острова Пулау-Кукуп, лежащего вблизи материка в 6 милях к северо-западу от мыса Танджонг-Пиай, берег приглуб на небольшом участке. Изобата 9,1 *м* (5 саж.) проходит вдоль берега в расстоянии от 2 до 6 миль, а изобата 18,3 *м* (10 саж.) удаляется от берега на 3—8 миль; вблизи последней расположено несколько банок и остров Пулау-Писанг.

На этом малоприметном берегу имеется несколько ориентиров, которые могут быть легко опознаны с моря. Между устьями рек Сунгей-Бату-Пахат и Сунгей-Бенут на протяжении около 26 миль единственным приметным пунктом является песчаный пляж, расположенный примерно на середине этого участка к востоку от устья реки Сунгей-Сенггаранг. В ясную погоду на расстоянии 7—8 миль видны две железные ажурные башни освещаемых знаков, стоящих в устье реки Сунгей-Бенут. С середины широкого залива, вдающегося в берег между устьем реки Сунгей-Бенут и островом Пулау-Кукуп, видны селения Понтиан-Бесар и Понтиан-Кечил, находящиеся вблизи устья рек тех же названий. Селение Понтиан-Бесар частично закрыто деревьями, тогда как селение Понтиан-Кечил видно совершенно ясно и легко может быть опознано.

Мыс Танджонг-Сегинтинг (Tanjong Seginting) (шир. 1°47′ N, долг. 102°53′ O) расположен в 1 миле к юго-западу от мыса Танджонг-Телага, южного входного мыса реки Сунгей-Бату-Пахат. Положение этого низменного малоприметного мыса можно легко определить по находящейся вблизи него приметной горе Букит-Бананг.

Река Сунгей-Сенггаранг (Sungei Senggarang) впадает в море в 11 милях к юго-востоку от мыса Танджонг-Сегинтинг. Плавание по ней доступно для небольших местных судов на расстояние 3 миль от устья до селения Сенггаранг (Senggarang), где имеется почтовая контора. Сюда регулярно заходят пароходы из порта Сингапур.

Освещаемый знак (шир. 1°42′ N, долг. 103°03′ O) установлен на берегу устья реки Сунгей-Сенггаранг. Вид знака: стальная башня. Высота огня 6,1 *м* (20 фут.).

При входе в реку или выходе из нее надлежит проходить к O от этого знака.

Река Сунгей-Бенут (Sungei Benut) впадает в море в 25 милях к юго-востоку от мыса Танджонг-Сегинтинг и является самой большой рекой на этом участке берега. Местные небольшие пароходы поднимаются вверх по реке на 3 мили от устья до города Бенут (Benut),

где имеется бетонная пристань с глубиной вдоль нее 3,7 *м* (12 фут.). Устье реки прегражден баром, глубина на котором 0,6 *м* (2 фута), тогда как в реке глубины от 1,2 до 4,3 *м* (4—14 фут.).

В городе Бенут имеется почтовая контора. Сюда часто заходят пароходы из порта Сингапур.

Освещаемые знаки (шир. 1°36′ N, долг. 103°16′ O) установлены в устье реки Сунгей-Бенут для обозначения входного фарватера. Вид знаков: железные ажурные башни. Высота огней 6,4 *м* (21 фут). Мористый освещаемый знак стоит у входа на фарватер, а внутренний знак стоит на восточной стороне фарватера у мыса.

Наставления для входа в реку Сунгей-Бенут. С моря следует подходить к входу в эту реку по створу обоих освещаемых знаков. Пройдя в небольшом расстоянии к SO от мористого освещаемого знака, надлежит держать на мыс, находящийся немного к востоку от второго освещаемого знака. Не доходя 1,5 каб. до последнего, следует повернуть с расчетом пройти в небольшом расстоянии к W от этого освещаемого знака и дальше держаться середины речного фарватера.

Река Сунгей-Понтиан-Бесар (Sungei Pontian Besar) впадает в море в 8 милях к юго-востоку от устья реки Сунгей-Бенут. На берегу устья этой реки расположено селение Понтиан-Бесар (Pontian Besar). В 1,7 мили далее к юго-востоку в море впадает река Сунгей-Понтиан-Кечил (Sungei Pontian Kechil), на берегу устья которой находится селение Понтиан-Кечил (Pontian Kechil). Обе реки судоходны только до указанных выше селений; в них часто заходят небольшие суда из порта Сингапур. Устья обеих рек прегражден барами, глубины над которыми всего 0,3 *м* (1 фут).

Остров Пулау-Кукуп (Pulau Kukup) (шир. 1°19′ N, долг. 103°26′ O) находится в 6 милях к северо-западу от мыса Танджонг-Пиай, южной оконечности Малайского полуострова. Этот низменный, плоский и поросший густым лесом остров отделяется от материка глубоким проходом шириной 2 каб.; по своему характеру остров ничем не отличается от материкового берега. Остров лежит на юго-восточной части осыхающей илистой банки, которая простирается от него на 1,5 мили к NNW и всего лишь на 2 каб. к SW; юго-западная кромка этой отмели весьма приглуба.

При проходе острова Пулау-Кукуп и мыса Танджонг-Пиай надлежит учитывать приливо-отливные течения, вследствие того что течение на O идет с большой скоростью по направлению к прибрежной отмели, а течение на W направляется к банке Лонг-Банк, лежащей на противоположной стороне основного фарватера.

Селение Кукуп (Kukup) расположено на материке против середины острова Пулау-Кукуп. У селения сооружена пристань с глубиной у нее 6,1 *м* (20 фут.); сюда регулярно заходят небольшие суда из порта Сингапур.

В селении Кукуп имеется почтовая контора.

Банка Нарес (Nares) с наименьшей глубиной над ней 12,3 *м* ($6^3/_4$ саж.) находится в 5,3 мили к S от освещаемого знака на островке Пулау-Сиалу. Банка вытянута параллельно берегу на 3 мили в пределах изобаты 18,3 *м* (10 саж.). Она приглуба с юго-западной и северо-восточной сторон.

Банки Фаулертон (Foulerton) тянутся на 2,3 мили к SO параллельно берегу; их северо-западная оконечность лежит в 6 милях к SSO от освещаемого знака на островке Пулау-Сиалу. Наименьшая глубина над этими банками 9,1 *м* (5 саж.).

Остров Пулау-Писанг (Pulau Pisang) расположен в 7,5 мили к S от мористого освещаемого знака, стоящего в устье реки Сунгей-Бенут. Этот скалистый остров порос густым лесом и имеет высоту 134,5 *м* (441 фут). У его юго-восточного берега сооружена каменная пристань, грунт у которой осыхает. В 5 каб. к W от острова Пулау-Писанг на одной и той же банке находятся два острова: Пулау-Тунда (Pulau Tunda) высотой 73 *м* (239 фут.) и Пулау-Камуди (Pulau Kamudi) высотой 100,5 *м* (330 фут.). В небольшом расстоянии к O от острова Пулау-Писанг лежит островок Пулау-Саух (Pulau Sauh) высотой 72 *м* (236 фут.).

Маяк Пулау-Писанг (Pulau Pisang) (шир. 1°28′ N, долг. 103°15′ O) установлен на вершине острова того же названия. Вид маяка: красная круглая башня высотой 16,2 *м* (53 фута). Высота огня 150,3 *м* (493 фута).

Опасности. Между материком и линией, соединяющей мыс Танджонг-Сегинтинг с островом Пулау-Писанг, рельеф дна весьма неровный: здесь встречаются банки с глубиной над ними 5,5—7,3 *м* (3—4 саж.), вблизи которых имеются глубины 11—14,6 *м* (6—8 саж.). По этой причине мореплавателям рекомендуется держаться мористее указанной выше линии.

От острова Пулау-Писанг на 5 миль к NW простирается банка, глубины над которой от 5,5 до 7,3 *м* (3—4 саж.); наименьшая глубина над банкой 5 *м* ($2^3/_4$ саж.) расположена в 2 милях к SO от ее северо-западной оконечности. От того же острова на 5 миль к SO выдается узкая и приглубая коса с глубинами над ней менее 5,5 *м* (3 саж.), над оконечностью которой глубина 3,2 *м* ($1^3/_4$ саж.).

Между этой косой и мористой кромкой прибрежной отмели с глубиной над ней менее 5,5 *м* (3 саж.), находящейся к NO от острова Пулау-Писанг, расположен проход шириной 5 каб. с наименьшей глубиной в нем 11,4 *м* ($6^1/_4$ саж.); для плавания по проходу требуется хорошее знание местности.

Указанная выше прибрежная отмель простирается на 14 миль к NW от острова Пулау-Кукуп при глубинах менее 5,5 *м* (3 саж.) и на 6,8 мили при глубинах менее 1,8 *м* (1 саж.).

Между этой отмелью и материком имеется фарватер, которым постоянно пользуются небольшие каботажные суда. В северном конце этого фарватера наименьшая глубина 2,7 *м* ($1^1/_2$ саж.), против острова Пулау-Кукуп глубина 22 *м* (12 саж.), а в южном конце 2,3 *м* ($1^1/_4$ саж.)

ОПАСНОСТИ, ОГРАНИЧИВАЮЩИЕ ОСНОВНОЙ ФАРВАТЕР МАЛАККСКОГО ПРОЛИВА. В юго-восточной части Малаккского пролива от восточного берега острова Суматра почти до середины пролива простирается множество банок, которые тянутся длинными и узкими грядами в направлении NW—SO. Несколько таких же банок расположено и вблизи западного берега Малайского полуострова. Мористые из этих банок ограничивают фарватер Малаккского пролива и их подробное описание дано ниже; остальные внутренние банки здесь не описываются, но все они показаны на картах.

Банка Ралей (Raleigh) с наименьшей глубиной над ней 5 *м* ($2^3/_4$ саж.) находится в 17,5 мили к S от маяка Кейп-Рачадо, в 10 милях от берега острова Суматра. Банка приглуба с северо-восточной и юго-западной сторон, но от нее на 1,7 мили к NW и на 1 милю к SO выдаются глубины менее 18,3 *м* (10 саж.).

Банка Роб-Рой (Rob Roy) лежит на юго-западной стороне основного фарватера в 20 милях к SW от города Малакка. Она расположена почти на середине узкой гряды с глубинами над ней менее 18,3 *м* (10 саж.), которая простирается вдоль пролива на 9,5 мили. Банка состоит из двух частей, наименьшая глубина над которыми 2,3 *м* (1¼ саж.); она приглуба с северо-восточной и юго-западной сторон.

Банка Ваулер (Vowler) находится в 5 милях к SO от юго-восточной мелкой части банки Роб-Рой и тянется на 8,3 мили в направлении NW—SO при глубинах менее 18,3 *м* (10 саж.). Вблизи ее северо-западной оконечности лежит небольшая банка с глубиной 9,1 *м* (5 саж.), а в 3,5 мили к SO от нее расположена банка Кларк с глубинами над ней менее 18,3 *м* (10 саж.).

Банка Кларк (Clark) состоит из двух узких гряд, находящихся в 2 милях одна от другой и простирающихся вдоль пролива на общее расстояние 6,3 мили.

Глубины над северо-западной частью от 14,6 до 18,3 *м* (8—10 саж.); а над юго-восточной частью 18,3 *м* (10 саж.).

Между всеми указанными выше банками и другими банками, выдающимися от восточного берега острова Суматра, имеется глубокий проход, наименьшая ширина которого 3 мили.

Банка Фэр-Ченнел-Банк (Fair Channel Bank) расположена на северо-восточной стороне основного фарватера. В пределах изобаты 18,3 *м* (10 саж.) она тянется на 22,5 мили параллельно материковому берегу между банками Фаулертон и островом Пулау-Писанг; ее юго-западная и северо-восточная стороны приглубы. Наименьшая глубина на банке составляет 8,7 *м* (4¾ саж.) и находится в 7 милях к W от маяка Пулау-Писанг.

В 2 милях к ONO от середины банки Фэр-Ченнел-Банк, в 12 милях к NW от острова Пулау-Писанг лежит банка без названия, наименьшая глубина над которой 11,4 *м* (6¼ саж.).

Банка Лонг-Банк (Long Bank) расположена на юго-западной стороне основного фарватера параллельно банке Фэр-Ченнел-Банк в расстоянии около 6,5 мили от нее. Над несколькими частями этой банки наименьшая глубина 6 *м* (3¼ саж.).

Посредине между банкой Лонг-Банк и юго-восточной оконечностью банки Фэр-Ченнел-Банк находится другая банка такого же типа, наименьшая глубина над которой 11,9 *м* (6½ саж.). Основной фарватер Малаккского пролива проходит между этой банкой и юго-восточной оконечностью банки Фэр-Ченнел-Банк.

К SO от банки Лонг-Банк и параллельно ей лежит много таких же узких и длинных банок; внутренние из них расположены в небольшом расстоянии от отмелей, окаймляющих восточный берег острова Суматра. Все эти банки показаны на картах.

Островки Бротерс (The Brothers) расположены на южной стороне восточного входа в Малаккский пролив, в 2,5 мили к NW от острова Клейн-Каримун (стр. 140). Они состоят из двух скалистых островков: Пулау-Эйю-Бесар (Poelau Ijoe Besar, Pulau Iyu Besar) и Пулау-Эйю-Кечил (Poelau Ijoe Ketjil, Pulau Iyu Kechil), каждый высотой 44,5 *м* (146 фут.). Второй островок находится в 6 каб. к ONO от первого и на нем стоит маяк Пулау-Эйю-Кечил (стр. 248). В районе этих островков ширина Малаккского пролива между изобатами 18,3 *м* (10 саж.) всего 7,5 мили.

В 2,5 каб. к NO от островка Пулау-Эйю-Кечил лежит скала с глубинами над ней 1,2 *м* (4 фута), а в 2 каб. к N от того же островка расположена другая скала, глубина над которой 2,4 *м* (8 фут.).

В 2,5 каб. к NW от этого островка находится скала, лежащая в уровень с малой водой, а в 4 каб. к S от него же лежит скала с глубиной над ней 4,6 *м* (15 фут.). Все эти скалы приглубы.

Маяк Пулау-Эйю-Кечил (Poelau Ijoe Ketjil) (шир. 1°12′ N, долг. 103°21′ O) установлен на островке того же названия. Вид маяка: белая железная ажурная башня высотой 11 *м* (36 фут.). Высота огня 39,9 *м* (131 фут). Ниже маяка стоит дом маячного смотрителя — белое здание, крытое красной черепицей.

Глава 5

СИНГАПУРСКИЙ ПРОЛИВ, ПОРТ СИНГАПУР И ПРОЛИВ ДЖОХОР

Карты: советские 2933, 2934, 2932 и 2936;
английские 1355, 2757, 3543, 2403, 3833, 3834, 3836, 3837, 3838, 3839, 2023, 1995, 2585, 2586 и 2587.

Сингапурский пролив (Singapore) соединяет Малаккский пролив с Южно-Китайским морем. Он ограничен с севера Малайским полуостровом и прилегающим к нему островом Сингапур, а с юга обширной группой принадлежащих Индонезии островов; на северной стороне этой группы находятся архипелаг островов Булан и два больших острова из архипелага Риау: Пулау-Батам и Пулау-Бинтан. Пролив тянется по параллели на 60 миль и делится на две части: Западную и Восточную. Примерно на середине пролива, на южном берегу острова Сингапур, расположен большой порт Сингапур. Вход в Сингапурский пролив с запада расположен между материковым мысом Танджонг-Пиай и островами Пулау-Каримун, а восточный вход между материковым мысом Танджонг-Даток и островом Пулау-Бинтан. Ширина пролива в западном входе около 10 миль, а в восточном около 11,5 мили; однако южнее порта Сингапур, между островами Сент-Джон и скалой Бату-Берханти, ширина пролива уменьшается до 2,5 мили.

Остров Сингапур отделяется от Малайского полуострова узким проливом Джохор, разделенным на две почти равные части железнодорожной дамбой, связывающей остров с материком. Обе части пролива сообщаются пересекающим дамбу шлюзом, через который могут проходить малые суда. В восточной части пролива Джохор расположена английская военно-морская база.

Сингапурский пролив глубок на всем протяжении и хорошо оборудован маяками, освещаемыми знаками, буями и другими средствами. Плавание по нему в любое время суток не представляет затруднений и не требует лоцманской проводки. Однако при следовании в порт Сингапур рекомендуется взять лоцмана, хотя лоцманская проводка и необязательна (о лоцманах см. стр. 269). В проливе часты сильные шквалы с дождем (тропические ливни), во время которых видимость становится посредственной или даже плохой. При таких обстоятельствах ориентироваться следует в основном по навигационным знакам.

ЗАПАДНАЯ ЧАСТЬ СИНГАПУРСКОГО ПРОЛИВА

Западная часть Сингапурского пролива тянется на 26 миль к востоку от западного входа в него до узкости, расположенной к югу от порта Сингапур. На северной стороне пролива у юго-западного берега

острова Сингапур находятся две группы невысоких островов, покрытых мангровыми зарослями и окруженных рифами. Между берегом острова Сингапур и северной группой островов расположен пролив Селат-Сембулан, а между северной и южной группами — пролив Селат-Синки; оба пролива ведут с запада в гавань Кеппел порта Сингапур.

Между южной кромкой островов и опасностей, простирающихся от юго-западного берега острова Сингапур, и островами и опасностями, ограничивающими Сингапурский пролив с юга, расположен глубокий пролив Мейн-Стрейт (Main Strait), наименьшая ширина которого между изобатами 18,3 *м* (10 саж.) около 1 мили. Этот пролив хорошо оборудован для плавания в дневное и ночное время и служит основным путем для судов, следующих из Малаккского пролива в Южно-Китайское море и обратно. До того как пролив Мейн-Стрейт был обследован, оборудован и открыт для плавания, мореплаватели пользовались проливом Джохор, который ныне потерял свое значение.

На южной стороне пролива Мейн-Стрейт находится вход в пролив Филипп, служащий самым коротким путем из порта Сингапур до пролива Дуриан (Doerian, Durian), соединяющего Малаккский пролив с обширным водным пространством, расположенным к югу от Сингапурского пролива.

ПРОЛИВ СЕЛАТ-СЕМБУЛАН (Selat Sembulan) ограничен с севера юго-западным берегом острова Сингапур, а с юга — группой островов, отделяющих этот пролив от пролива Селат-Синки. Пролив Селат-Сембулан ведет с запада к западному входу в гавань Кеппел; наименьшая ширина пролива 4 каб. Хотя в средней части пролива глубины превышают 11 *м* (6 саж.), плавание по нему для малых судов не представляет затруднений, но на больших судах рекомендуется следовать по проливу Селат-Синки.

Юго-западный берег острова Сингапур тянется на 9 миль к юго-востоку от мыса Танджонг-Гул (шир. 1°18′ N, долг. 103°40′ O) до мыса Кубу-Бату-Белайяр, северо-западного входного мыса гавани Кеппел (стр. 270). Мыс Танджонг-Гул (Tanjong Gul) является северо-западным входным мысом пролива Селат-Сембулан; оконечность мыса низменная, но на его северо-западной стороне находится поросший лесом холм высотой 41 *м* (135 фут.). В 5 милях к востоку от этого мыса расположен мыс Танджонг-Пенуру (Tanjong Penuru), западный входной мыс реки Сунгей-Пандан (Sungei Pandan). Между этими мысами вдоль берега тянутся болота, покрытые мангровыми зарослями, позади которых находятся холмы высотой от 30 до 61 *м* (100—200 фут.); берег окаймлен широкой полосой рифов, на которых лежат островки Пулау-Самулун (Pulau Samulun) высотой 21 *м* (70 фут.) и Пулау-Дамар-Лаут (Pulau Damar Laut) высотой 17 *м* (55 фут.). В 3,7 мили к востоку от мыса Танджонг-Гул в море впадает река Сунгей-Джуронг (Sungei Jurong); устье этой реки ограничено с запада мысом Танджонг-Балай (Tanjong Balai), от которого на 4,5 каб. к SO простирается риф с лежащим на нем островком Пулау-Чичир (Pulau Chichir), а с востока мысом без названия, отстоящим на 9 каб. к OSO от первого и окаймленным на 1,7 каб. рифом, осыхающим на 0,3—0,9 *м* (1—3 фута).

На протяжении 1 мили к юго-востоку от восточного входного мыса реки Сунгей-Пандан берег болотистый и покрыт мангровыми зарослями; на 3 мили далее к юго-востоку до мыса Кубу-Бату-Белайяр вдоль утесистого берега тянется песчаный пляж Пасир-Панджанг (Pasir Panjang), за которым расположена гряда холмов, поросших травой

и кустарником. Самый высокий холм на этой гряде расположен вблизи ее северо-западного конца и называется Букит-Пасир-Панджанг, или Буона-Виста (Bukit Pasir Panjang, Buona Vista); высота его 82 *м* (270 фут.).

Пристань Буона-Виста (Buona Vista) сооружена у берега в 1 миле к северо-западу от мыса Кубу-Бату-Белайяр. Пристань имеет Т-образную оконечность, наименьшая глубина у которой 9,1 *м* (30 фут.); в небольшом расстоянии к W от пристани имеются глубины 8,5 *м* (28 фут.).

Опасности. Кроме описанных выше прибрежных рифов, у юго-западного берега острова Сингапур находится несколько отдельных банок и рифов.

В 5 каб. к SO от мыса Танджонг-Гул расположена восточная оконечность банки Лонг-Шол (Long Shoal), которая тянется почти по параллели на 1,7 мили; глубины над банкой от 3,7 до 5,5 *м* (12—18 фут.).

В 9 каб. к O от мыса Танджонг-Гул, в 3 каб. от берега лежит небольшой отдельный риф; на его южной оконечности установлен знак № 26 белого цвета с топовой фигурой в виде барабана.

Перед устьем реки Сунгей-Пандан находится несколько рифов, осыхающих на 0,3—1,5 *м* (1—5 фут.); на них лежат большие камни или валуны. Эти рифы простираются на 8 каб. от участка берега между устьем реки и мысом Танджонг-Мат (Tanjong Mat), отстоящим на 2,6 мили к юго-востоку от мыса Танджонг-Пенуру.

Остров Пулау-Песек (Pulau Pesek) высотой 20 *м* (65 фут.) расположен в 1,5 мили к OSO от мыса Танджонг-Гул. Он является крайним западным в группе островов, ограничивающих с юга пролив Селат-Сембулан. От этого небольшого лесистого острова на 5 каб. к W выдается риф, осыхающий на 0,6—0,9 *м* (2—3 фута). Вблизи южной оконечности острова находится отдельный большой осыхающий риф, на западной оконечности которого установлен красный каменный знак № 23. В 1,5 каб. к SW от знака лежит подводная скала.

От знака № 23 на 1,1 мили к WSW простирается банка Тритон (Triton), наименьшая глубина над которой 6,4 *м* (21 фут).

От мыса Танджонг-Чомбум (Tanjong Chombum), северо-восточной оконечности острова Пулау-Песек, на 2 каб. к ONO выдается осыхающий риф, а в 2 каб. далее в том же направлении расположена почти в уровень с малой водой отдельная скала. В 1,8 каб. к NW от того же мыса находится скала, осыхающая на 1,5 *м* (5 фут.).

Остров Пулау-Айер-Чаван (Pulau Ayer Chawan) высотой 27 *м* (89 фут.) расположен в 4 каб. к SO от острова Пулау-Песек и является центральным и самым большим в этой группе островов. Его юго-западный берег окаймлен на 2 каб. рифом, осыхающим на 0,3—0,9 *м* (1—3 фута), на котором находится островок Танджонг-Панг-Конг (Tanjong Pang Kong) высотой 9,1 *м* (30 фут.).

Остров Пулау-Мерлимау (Pulau Merlimau) высотой 27,4 *м* (90 фут.) лежит в 5,5 каб. к O от острова Пулау-Песек. От его северного берега на 1 каб. простирается риф, осыхающий на 0,3—0,9 *м* (1—3 фута). Вблизи северо-восточной оконечности этого острова расположены: риф Терембу-Опи (Terembu Opi), осыхающий на 0,6 *м* (2 фута), и окруженный рифом островок Пулау-Месемут-Лаут (Pulau Mesemut Laut).

В 1,7 каб. к W от южной оконечности острова Пулау-Мерлимау находится подводное препятствие.

Остров Пулау-Серайя (Pulau Seraya) высотой 37 *м* (122 фута) отделен от юго-восточного берега острова Пулау-Мерлимау узким проливом, загроможденным островками и рифами.

Остров Пулау-Себурус-Луар (Pulau Seburus Luar) находится в 3 каб. к О от острова Пулау-Серайя и является крайним восточным в этой группе. Между островами Пулау-Себурус-Луар и Пулау-Серайя лежит небольшой остров Пулау-Себурус-Далам (Pulau Seburus Dalam). Остальные острова этой группы, ограничивающие пролив Селат-Синки, описаны ниже. В 1 миле к SO от острова Пулау-Себурус-Луар расположены большие отдельные рифы Сайрини, описанные на стр. 253.

ПРОЛИВ СЕЛАТ-СИНКИ (Selat Sinki), ограниченный с обеих сторон островами и рифами, служит для подхода из Малаккского пролива к гавани Кеппел порта Сингапур. В самом узком месте пролива, находящемся в его восточном конце, южнее рифов Сайрини, ширина его около 4 каб. между изобатами 11 *м* (6 саж.). В средней части пролива глубины от 18,3 до 29,3 *м* (10—16 саж.). Пролив оборудован маяками и знаками и плавание по нему доступно для больших судов в любое время суток.

Банка Султан, или Терембу-Каримон (Sultan, Terembu Karimon), находится на северной стороне западного входа в пролив Селат-Синки, в 3,3 мили к S от мыса Танджонг-Гул. На банке лежит несколько скал, осыхающих на 1,8 *м* (6 фут.). Западная часть банки имеет вид косы протяжением 1,3 каб. к W от маяка Султан; над ее оконечностью глубина 6,4 *м* (21 фут). Восточная кромка банки приглуба. От маяка к NW выдается короткая пристань.

Маяк Султан (Sultan) (шир. 1°14′ N, долг. 103°39′ O) установлен на банке того же названия. Вид маяка: башня на двухэтажном здании. Высота огня 18,3 *м* (60 фут.).

Освещаемый знак установлен в 3 каб. к SO от маяка Султан, вблизи восточного конца затонувшего судна. Вид знака: белое железное ажурное сооружение; высота огня 6,4 *м* (21 фут). Не рекомендуется проходить между этим знаком и маяком Султан.

Банка Аджакс (Ajax) лежит на северной стороне пролива, в 1 миле к SO от банки Султан. Она сложена из коралла и имеет остроконечные вершины; наименьшая глубина над банкой 5,5 *м* (3 саж.). Северо-западная сторона банки довольно пологая, а южная приглуба.

Освещаемый буй (шир. 1°14′ N, долг. 103°40′ O), красного цвета, выставляется с западной стороны банки Аджакс.

Буй «А», красного цвета, выставляется в 1,3 мили к S от банки Аджакс; на буе накрашена буква «А».

Остров Пулау-Сакра (Pulau Sakra) высотой 24,5 *м* (81 фут) является крайним юго-западным в группе островов, отделяющих пролив Селат-Синки от пролива Селат-Сембулан. В небольшом расстоянии к О от острова Пулау-Сакра расположен большой отдельный риф, осыхающий на 0,6—0,9 *м* (2—3 фута), на восточной части которого находится низменный островок Пулау-Бакау (Pulau Bakau), поросший мангровыми деревьями. В 2,5 каб. к SO от восточной оконечности острова Пулау-Бакау лежит скала с глубиной над ней менее 1,8 *м* (6 фут.).

В 1 миле к W от острова Пулау-Сакра лежит риф, осыхающий на 0,6 *м* (2 фута). В районе этого рифа расположено несколько банок, глубины над которыми от 9,1 до 11 *м* (5—6 саж.). От южного берега острова Пулау-Сакра риф простирается на 3,2 каб., а в 3 каб. к S

от кромки этого рифа находится небольшой отдельный риф, осыхающий на 0,6—0,9 *м* (2—3 фута); на южной стороне последнего рифа установлен знак № 2 белого цвета, с топовой фигурой в виде белого шеста с шаром.

Буй «В 2» выставляется в 7 каб. к SO от знака № 2.

Остров Пулау-Айер-Мербау (Pulau Ayer Merbau) высотой 18,3 *м* (60 фут.) лежит на северной стороне пролива в 4 каб. к NO от острова Пулау-Бакау. На его южной оконечности расположен приметный красный утес высотой 12 *м* (39 фут.).

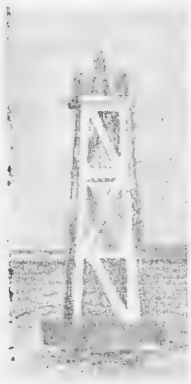
В 4,5 каб. к O от красного утеса находится небольшая банка, почти осыхающая в малую воду, а посредине между ними лежит другая такая же банка, но бóльшего размера.

Острова Пулау-Себурус-Далам и Пулау-Себурус-Луар, расположенные к NO от острова Пулау-Айер-Мербау, описаны на стр. 252.

Островок Пулау-Салу (Pulau Salu) высотой 16,5 *м* (54 фута) до вершин деревьев лежит в западном конце отдельного осыхающего рифа, расположенного на южной стороне западного входа в пролив Селат-Синки, в 1,8 мили к S от знака № 2.

Освещаемый знак № 1 (шир. 1°14′ N, долг. 103°43′ O) установлен на северо-западной кромке отдельного рифа, осыхающего на 0,3—0,6 *м* (1—2 фута) и находящегося на южной стороне пролива в 1,1 мили к NO от островка Пулау-Салу. Вид знака: красный куст свай. Высота огня 7,9 *м* (26 фут.).

Островок Пулау-Бусинг (Pulau Busing) высотой 25 *м* (82 фута) до вершин деревьев лежит на осыхающем рифе на южной стороне пролива, в 1,2 мили к O от освещаемого знака № 1. В 2,5 каб. к W от островка Пулау-Бусинг расположен отдельный риф, осыхающий на 0,6 *м* (2 фута). В таком же расстоянии к NW от этого островка находится другой отдельный риф меньшего размера, на котором установлен знак № 3 красного цвета с топовой фигурой в виде шеста с клеткой.



Освещаемый знак № 6

Знак № 5 установлен на середине северной кромки рифа, на котором лежит островок Пулау-Бусинг; этот знак имеет такой же вид, как и указанный выше знак № 3.

Рифы Сайрини (Sygene) расположены на середине восточного конца пролива Селат-Синки; более прямой фарватер к гавани Кеппел проходит к S от этих рифов. Они состоят из четырех отдельных рифов, тянущихся по параллели на 1,2 мили и осыхающих на 0,3—0,9 *м* (1—3 фута); рифы отделены один от другого глубокими проходами.

Между рифами Сайрини и западным входом в гавань Кеппел на протяжении около 2,6 мили глубины на фарватере довольно неровны; наименьшая глубина 11,9 *м* (6½ саж.) находится в 1,3 мили к ONO от освещаемого знака № 6.

Освещаемый знак № 6 (шир. 1°15′ N, долг. 103°46′ O) установлен на юго-восточной оконечности рифов Сайрини. Вид знака: белое ажурное сооружение; высота огня 8,2 *м* (27 фут.).

Знак № 4 установлен на южной оконечности рифов Сайрини в 5 каб. к WSW от знака № 6; знак окрашен в белый цвет и имеет топовую фигуру в виде шеста с клеткой.

Остров Пулау-Букум (Pulau Bukum) лежит на южной стороне восточного входа в пролив Селат-Синки; его северная оконечность, ограничивающая пролив, отстоит на 1 милю к S от освещаемого знака № 6. Остров тянется на 1,2 мили к SO и его вершина высотой около 37 *м* (120 фут.) находится вблизи юго-восточной оконечности. Остров окружен рифом со всех сторон, за исключением приглубого участка длиной 4 каб. на его северо-восточном берегу. На юго-восточной оконечности острова стоит приметная сигнальная мачта; отсюда имеется телефонная связь с портом Сингапур.

Пирс Букум (Bukum) сооружен у северо-восточного берега острова Пулау-Букум; глубина у пирса 10,4 *м* (34 фута). В 1,5 каб. к юго-востоку от пирса Букум сооружена пристань, которая тянется вдоль берега на 213 *м*; у ее южной части на протяжении 122 *м* глубина 10,1 *м* (33 фута). К северному концу пристани глубины резко уменьшаются до 8,5 *м* (28 фут.). У наружного борта судна, стоящего у пристани, глубина достигает 14,6 *м* (8 саж.). Подход к этой пристани не представляет трудности.

Приливо-отливные течения. Когда приливо-отливное течение в проливе Селат-Синки направляется на W, у пристани острова Пулау-Букум течение идет на NW, а когда течение в проливе направляется на O, у пристани оно идет на SO.

Знак № 7 (шир. 1°14′ N, долг. 103°46′ O) установлен на северной оконечности рифа, простирающегося от северо-западного берега острова Пулау-Букум; знак выкрашен в красный цвет и имеет топовую фигуру в виде шеста с клеткой.

Знак № 9 установлен на небольшом рифе, расположенном в уровень с малой водой, в 6,5 каб. к OSO от знака № 7; знак выкрашен в красный цвет и имеет топовую фигуру в виде шеста с шаром. Кроме этого рифа, вблизи северо-восточного берега острова Пулау-Букум и параллельно ему тянется подводная гряда с несколькими банками.

Буй тупоконечный, окрашенный черными и белыми квадратами, выставляется с южной стороны банки с глубиной над ней 7 *м* ($3^3/_4$ саж.), находящейся в 1,3 каб. к SO от знака № 9.

Знак № 11 установлен на северо-западной оконечности небольшого рифа, лежащего в уровень с малой водой, в 2,5 каб. к SO от пирса Букум; знак окрашен в красный цвет и имеет топовую фигуру в виде шеста с клеткой.

На юго-восточной оконечности этого же рифа установлен знак № 13 такого же вида, как и знак № 11.

Опасности. От юго-восточной оконечности острова Пулау-Букум на 2,5 каб. к SO выдается осыхающий риф, а на 1,5 каб. далее к SO простираются подводные скалы. В 2,7 каб. к S от южной оконечности того же острова расположен риф, осыхающий на 0,6 *м* (2 фута).

К O от юго-восточной оконечности острова Пулау-Букум находится банка с глубинами над ней менее 11 *м* (6 саж.); наименьшая глубина над ней 7,3 *м* (4 саж.) расположена в 1,5 каб. к O от большой пристани. К O и SO от этой банки рельеф дна моря неровный.

Подводные кабели проложены к W на остров Пулау-Букум от трех сферических буев, окрашенных синими и белыми квадратами; один буй установлен в 11 каб., другой в 14,5 каб. и третий в 15,2 каб. к O от знака № 11. Воспрещается постановка на якорь в районе этих буев и кабелей.

Запретные для постановки на якорь районы. Один район, в котором проложены подводные кабели, находится в западной части пролива Селат-Синки между банкой Султан и западной границей порта Синга-

пур. Другой запретный район расположен в восточном конце пролива Селат-Синки; он ограничен следующим образом: с юго-востока — линией, идущей от мыса Кубу-Бату-Белайяр на 233° до северо-восточного берега острова Пулау-Букум; с юга — линией, идущей от северо-западной оконечности того же острова на 270° до западной границы порта Сингапур и с запада — линией, идущей далее вдоль западной границы порта на 0° до берега. В этом запретном районе проложены телефонные кабели от острова Сингапур до острова Пулау-Букум; положение этих кабелей показано на картах. Места выхода подводных кабелей на северо-восточный берег острова Пулау-Букум обозначены двумя знаками, окрашенными черными и белыми горизонтальными полосами, с топовыми фигурами в виде белого диска; ниже диска к каждому знаку прикреплен щит с надписью «Cable» (кабель).

Якорное место в проливе Селат-Синки. Суда, прибывающие с запада к входу в этот пролив в ночное время, при необходимости ожидания рассвета становятся на якорь в расстоянии менее 1 мили к N от маяка Султан, где глубины от 20,1 до 22 *м* (11—12 саж.). Ввиду наличия подводных кабелей мореплаватели предостерегаются от постановки на якорь в расстоянии от 1 до 1,5 мили к N от банки Султан, а также в расстоянии менее 2,3 мили к S от этой же банки.

Наставление для плавания по проливу Селат-Синки. Находясь на траверзе или к W от банки Султан, надлежит лечь на курс с расчетом пройти с любой стороны от освещаемого буя у банки Аджакс, хотя рекомендуется отдавать предпочтение проходу к S от этого буя. Далее следует держаться середины фарватера между знаками, ограждающими рифы по обе стороны пролива. Подойдя к входу в гавань Кеппел, надлежит далее руководствоваться наставлениями, данными на стр. 276.

ОСТРОВА И ОПАСНОСТИ НА СЕВЕРНОЙ СТОРОНЕ ПРОЛИВА МЕЙН-СТРЕЙТ. На северной стороне пролива Мейн-Стрейт между ним и проливом Селат-Синки расположена большая группа островов и рифов, простирающаяся по меридиану на 5 миль и по параллели на 6,5 мили. Все острова разделяются между собой проходами, которые, однако, настолько загромождены рифами, что плавание по ним доступно только на малых судах. Острова этой группы, ограничивающие с юга пролив Селат-Синки, описаны вместе с этим проливом на стр. 252.

Остров Пулау-Судонг (Pulau Sudong) (шир. 1°12′ N, долг. 103°44′ O) высотой 16,8 *м* (55 фут.) до вершин деревьев расположен в восточной части обширного рифа, осыхающего на 0,3—0,6 *м* (1—2 фута) и отстоящего на 4 каб. к SO от островка Пулау-Салу. Между этими островами лежит красная скала высотой 3,7 *м* (12 фут.). На рифе, лежащем в 4,7 каб. к западу от острова Пулау-Судонг, растет приметное дерево.

Между рифом, расположенным на северной стороне этой группы, со стоящим на нем освещаемым знаком № 1 и островом Пулау-Букум находится несколько островков и рифов.

Остров Пулау-Павай, или Аллигатор (Pulau Pawai, Alligator), лежит на северной стороне западного входа в пролив Мейн-Стрейт, в 7 каб. к S от острова Пулау-Судонг; он имеет приметную вершину высотой 45 *м* (147 фут.), которая лишена растительности, за исключением небольшой группы деревьев. Остров окаймлен рифом со всех сторон. В проливе Селат-Судонг (Selat Sudong), отделяющем этот остров от острова Пулау-Судонг, расположен большой отдельный риф, часть которого осыхает на 1,5 *м* (5 фут.). В 2,3 каб. к O от острова Пулау-Павай находится окруженный рифом островок Пулау-Беркас (Pulau

Berkas); эти острова разделены проливом Селат-Беркас (Selat Berkas) с наименьшей глубиной 11 *м* (6 саж.).

Остров Пулау-Сенанг, или Барн (Pulau Sengan, Barn), высотой 35 *м* (115 фут.) лежит в 5 каб. к SO от острова Пулау-Павай. Он окружен рифом, который выдается на 2 каб. от северо-восточного берега и на 1 каб. от юго-западного берега. Мористая кромка рифа против юго-западного берега этого острова приглуба. Остров Пулау-Сенанг отделен от острова Пулау-Павай проливом Селат-Павай (Selat Pawai), в средней части которого наименьшая глубина 11 *м* (6 саж.); однако на середине восточного входа в этот пролив расположено несколько отдельных рифов.

Островок Пулау-Биола, или Рэббит (Pulau Biola, Rabbit), высотой 21 *м* (69 фут.) находится в юго-западной части отдельного рифа, лежащего в 2 каб. к SO от острова Пулау-Сенанг. Они разделены узким и глубоким проливом Селат-Биола (Selat Biola), на середине западного входа в который лежит отдельная скала с глубиной над ней менее 1,8 *м* (6 фут.). На южной стороне пролива Селат-Биола, в 1 каб. к SW от острова Пулау-Биола, расположен отдельный риф.

Островок Пулау-Сатуму, или Коней (Pulau Satumu, Coney), находится в 2 каб. к SSW от островка Пулау-Биола и является крайним южным из всех островов, лежащих на северной стороне пролива Мейн-Стрейт. От этого островка на 1 каб. к SSW выдается приглубый риф. У восточного берега островка сооружена небольшая пристань.

Маяк Рафлс (Raffles) (шир. 1°10′ N, долг. 103°45′ O) установлен на островке Пулау-Сатуму. Вид маяка: белая башня высотой 27,7 *м* (91 фут). Высота огня 32,3 *м* (105 фут.).

Банка расположена на северной стороне пролива Мейн-Стрейт, в 1,3 мили к WSW от южной оконечности острова Пулау-Павай. Банка тянется на 4,5 мили в направлении NW—SO в пределах изобаты 18,3 *м* (10 саж.); наименьшая глубина над ней 8,5 *м* (28 фут.).

Остров Пулау-Семакау (Pulau Semakau), поросший мангровыми деревьями и кокосовыми пальмами, высотой 26 *м* (85 фут.) до вершин деревьев находится в центре описываемой группы островов. Он окружен со всех сторон осыхающими рифами и отделен от соседних островов узкими и глубокими проливами, загроможденными опасностями. На юго-западной оконечности острова расположено небольшое китайское селение, возле которого лучше всего высаживаться на берег. На западном берегу острова находится малайское селение.

В 5,5 каб. к SSO от острова Пулау-Самакау лежит большой отдельный риф, осыхающий на 0,6—1,2 *м* (2—4 фута). На северной оконечности этого рифа расположен небольшой песчаный островок высотой 1,2 *м* (4 фута), а в 1,5 каб. к S от последнего находится другой песчаный островок высотой 0,6 *м* (2 фута).

В 2,5 каб. к SW от южного из указанных выше двух песчаных островков лежит банка, осыхающая на 0,3 *м* (1 фут); она расположена на юго-восточной оконечности большой банки с глубинами над ней от 0,9 до 5,5 *м* (3—18 фут.). В небольшом расстоянии от юго-западной кромки этой банки находится другая банка длиной около 1 мили в направлении WNW—OSO, глубины над которой от 0,3 до 5,5 *м* (1—18 фут.).

Остров Пулау-Сакенг (Pulau Sakeng), высотой 30 *м* (97 фут.) до вершин деревьев и окруженный рифами, лежит в 5 каб. к O от острова Пулау-Семакау.

Остров Пулау-Себарок (Pulau Sebarok), высотой 16,8 *м* (55 фут.) расположен в 8 каб. к О от острова Пулау-Сакенг и является крайним восточным в описываемой группе островов. Он окаймлен рифом, который простирается от юго-восточной оконечности острова на 3,5 каб. к SO. Приливо-отливные течения у острова направляются на NW и SO и достигают в сизигию наибольшей скорости около 2,5 узла. Остров Пулау-Себарок и порт Сингапур имеют между собой телефонную связь.

Пристань. У северо-восточного берега острова Пулау-Себарок сооружена бетонная пристань, выведенная от берега на 119 *м*. У оконечности пристани имеется причал длиной 45,5 *м* и с глубиной у него 10,1 *м* (33 фута); здесь могут стоять суда до 8000 *т*. На берегу вблизи пристани находится несколько больших складов и другие здания.

Вблизи пристани выставлено несколько швартовных бочек.

Остров Пулау-Джонг (Pulau Jong) высотой 23 *м* (75 фут.) лежит в 5 каб. к NW от острова Пулау-Себарок. Этот лесистый и приметный остров окружен рифом, который выдается от него на 2 каб. к SO. Рифы, расположенные к NW от острова, описаны на стр. 254.

Риф, осыхающий на 0,6 *м* (2 фута), находится в 6,5 каб. к SO от острова Пулау-Себарок; на рифе установлен красный каменный знак № 45 с топовой фигурой в виде красного шара.

В 6 каб. к SO от указанного выше рифа лежит отдельная банка с наименьшей глубиной над ней 13,7 *м* ($7^1/_2$ саж.).

Створ северной оконечности острова Пулау-Сенанг с горой Джантан — вершиной острова Грот-Каримун (шир. 1°06′ N, долг. 103°21′ О) — ведет к S от осыхающего рифа; направление створа 78°—258°.

ОСТРОВА И ОПАСНОСТИ НА ЮЖНОЙ СТОРОНЕ ПРОЛИВА МЕЙН-СТРЕЙТ. Острова и опасности, расположенные на южной стороне пролива Мейн-Стрейт, разделяются широким проливом Филипп (стр. 265) на две группы: западную и восточную. Западная группа состоит из отдельной цепи островков и рифов, простирающейся на 5,5 мили в направлении NW—SO; островки и рифы отделены один от другого узкими и глубокими проходами. Восточная группа состоит из островов и опасностей, лежащих вдоль мористой кромки архипелага Булан, а также к NW от острова Пулау-Батам.

Островок Пулау-Нипа (Poclau Nipa, Pulau Nipa) (шир. 1°09′ N, долг. 103°40′ О) высотой 0,9 *м* (3 фута) расположен на юго-восточной части рифа, являющегося северо-западной оконечностью западной группы островов и опасностей; этот риф осыхает на 0,3—2,4 *м* (1—8 фут.). От северного берега островка Пулау-Нипа вдоль северо-восточной кромки рифа простирается песчаная отмель. На рифе растет несколько деревьев.

Освещаемый знак Нипа (Nipa) установлен на северо-восточной оконечности рифа, на котором находится островок того же названия. Вид знака: белое железное ажурное сооружение высотой 7,9 *м* (26 фут.). Высота огня 9,4 *м* (31 фут).

Банка с глубиной над ней 10,4 *м* (34 фута) лежит в 1 миле к NNO от освещаемого знака Нипа.

Скалы Кент (Kent) расположены в направлении NW—SO, в 5 каб. одна от другой; над этими двумя подводными приглубыми скалами обычно образуются сулои. Северо-западная скала с глубиной над ней 1,2 *м* (4 фута) находится в 1 миле к О от островка Пулау-Нипа. Глубина над юго-восточной скалой Кент 2,1 *м* (7 фут.).

Островок Пулау-Пелампонг (Poelau Pelampong, Pulau Pelampong) высотой 11,6 *м* (38 фут.) до вершин деревьев лежит на восточной оконечности осыхающего рифа, в 2,8 мили к SO от островка Пулау-Нипа. Островок отличается красным цветом своеобразного оттенка; на нем растет несколько деревьев и расположено несколько рыбачьих хижин. В расстоянии до 1,5 мили к SW от островка Пулау-Пелампонг находится несколько небольших рифов, осыхающих на 0,6—0,9 *м* (2—3 фута).

Остров Пулау-Таконг-Бесар (Poelau Takong Besar, Pulau Takong Besar) высотой 26,5 *м* (87 фут.) до вершин деревьев лежит в 5,5 каб. к SO от островка Пулау-Пелампонг. Он окружен рифом, осыхающим на 0,3—1,5 *м* (1—5 фут.); на северной оконечности рифа расположена скала высотой 1,2 *м* (4 фута).

Островок Пулау-Таконг-Кечил (Poelau Takong Ketjil, Pulau Takong Kechil) высотой 25 *м* (82 фута) до вершин деревьев находится в 5 каб. к SSO от острова Пулау-Таконг-Бесар. На южной оконечности этого поросшего густым лесом островка расположен красный утес высотой 12 *м* (40 фут.). Островок окружен рифом, который выдается на 2 каб. от его западного и южного берегов.

В 2 каб. к N и NO от островка Пулау-Таконг-Кечил находятся два рифа, из которых первый осыхает на 2,1 *м* (7 фут.), а второй на 1,5 *м* (5 фут.). В 2 каб. к S от этого же островка лежит небольшой отдельный риф.

Освещаемый знак Таконг-Кечил (Takong Kechil) (шир. 1°06′ N, долг. 103°43′ O) установлен на отдельном рифе к S от островка того же названия. Вид знака: белое железное ажурное сооружение высотой 7,9 *м* (26 фут.). Высота огня 9,4 *м* (31 фут).

Риф Хелен-Мар (Helen Mar) (шир. 1°07′ N, долг. 103°46′ O) является мористой и крайней западной из всех опасностей, расположенных вблизи северо-западной оконечности острова Пулау-Булан. Он ограничивает с юга пролив Мейн-Стрейт, а с востока северный вход в пролив Филипп. Риф состоит из двух приглубых частей, из которых западная осыхает на 0,6 *м* (2 фута), а восточная на 2,1 *м* (7 фут.).

В 3 каб. к SSO от южной оконечности восточной части рифа Хелен-Мар находится коралловая банка с глубиной над ней 1,8 *м* (1 саж.). Между этой банкой и островом Пулау-Пемпинг-Бесар (стр. 265) лежит несколько осыхающих рифов.

В 1,2 мили к O от рифа Хелен-Мар и в 8,5 каб. к N от острова Пулау-Пемпинг-Бесар расположена отдельная скала с глубиной над ней 0,9 *м* (3 фута).

Створ горы Джантан — вершины острова Грот-Каримун, с островком Пулау-Пелампонг ведет в 3 каб. к N от рифа Хелен-Мар; направление створа 86°—266°.

Скала Буффало (Buffalo) (шир. 1°09′ N, долг. 103°49′ O) высотой 1,5 *м* (5 фут.) находится на южной стороне пролива, в 3 милях к NO от рифа Хелен-Мар и в расстоянии около 1 мили от ближайших островков и рифов. В 0,3 каб. к S от этой приглубой скалы лежит банка, осыхающая на 0,6 *м* (2 фута).

На скале Буффало установлен знак в виде белой пирамиды.

Островок Пулау-Субар (Poelau Soebar, Pulau Subar) высотой 18,3 *м* (60 фут.) расположен в 3 милях к NO от северной оконечности острова Пулау-Пемпинг-Бесар и в 1,2 мили к SO от скалы Буффало. К SO от линии, соединяющей островок Пулау-Субар и остров Пулау-Пемпинг-Бесар, находится множество островов и осыхающих рифов.

В расстоянии менее 1,3 мили к S от островка Пулау-Субар лежат островки: Пулау-Нируп (Poelau Niroep, Pulau Nirup), Пулау-Чатур (Poelau Tjatoer, Pulau Chatur), Пулау-Мариам (Poelau Mariam, Pulau Mariam), Пулау-Капал-Кечил (Poelau Kapal Ketjil, Pulau Kapal Kechil), Пулау-Капал-Бесар (Poelau Kapal Besar, Pulau Kapal Besar) и Пулау-Манек (Poelau Manek, Pulau Manek).

Остров Пулау-Белаканг-Паданг (Poelau Belakang Padang, Pulau Belakang Padang) расположен в 1,5 мили к NW от острова Пулау-Батам и является самым большим из островов восточной группы. Этот невысокий остров тянется по параллели на 1,6 мили, покрыт тропическим лесом и окаймлен рифом, который выдается от его западного берега на 4,5 каб. У восточного берега острова сооружена Т-образная пристань.

С северной стороны к острову Пулау-Белаканг-Паданг примыкает большой остров без названия; оба острова лежат на одном рифе.

Освещаемый знак Белаканг-Паданг (Belakang Padang) (шир. 1°10′ N, долг. 103°53′ O) установлен на отдельном рифе, находящемся в небольшом расстоянии к N от острова Пулау-Белаканг-Паданг. Вид знака: белое железное ажурное сооружение высотой 4 *м* (13 фут.). Высота огня 5,5 *м* (18 фут.).

Островки Пулау-Телуп и Пулау-Сенанг (Poelau Teloep, Pulau Telup, Poelau Senang, Pulau Senang) расположены на одном рифе, в 2,5 каб. к NW от острова Пулау-Белаканг-Паданг. Островок Пулау-Телуп, бо́льший из двух, имеет в своей южной части высоту 21,3 *м* (70 фут.), а высота островка Пулау-Сенанг 12,2 *м* (40 фут.). Посредине между островком Пулау-Телуп и северо-западной оконечностью острова Пулау-Белаканг-Паданг находится небольшой риф, осыхающий на 0,6 *м* (2 фута), а в 3,7 каб. к W от островка Пулау-Телуп в уровень с малой водой лежит отдельный риф. От северо-восточной оконечности рифа, на котором расположены островки Пулау-Телуп и Пулау-Сенанг, на 5 каб. к NO простирается отмель с глубинами над ней менее 5,5 *м* (3 саж.); на этой отмели находится небольшой риф, осыхающий на 0,6 *м* (2 фута). В 3 каб. к NW от островка Пулау-Сенанг лежит банка с глубиной над ней 10,4 *м* (34 фута).

Скалы Бату-Берханти (Batoe Berhanti, Batu Berhanti) (шир. 1°11′ N, долг. 103°53′ O) расположены в 1 миле к N от освещаемого знака Белаканг-Паданг; они ограничивают с юга восточный вход в пролив Мейн-Стрейт. Эти скалы состоят из двух скалистых гряд, лежащих в 2,5 каб. одна от другой; на западной скале стоит освещаемый знак (см. ниже).

В 2,3 каб. к NNW от освещаемого знака Бату-Берханти находится банка с глубиной над ней 8,8 *м* (29 фут.), а в 3 каб. к NNO от того же знака лежит банка с глубиной над ней 4 *м* (13 фут.). В 2,5 каб. к SSO от освещаемого знака Бату-Берханти расположена банка, глубина над которой 8,8 *м* (29 фут.).

Рельеф дна в районе всех банок, находящихся вблизи скал Бату-Берханти, неровный и измерение глубин не дает своевременного предупреждения о приближении к этим опасностям. Кроме того, существующие в этой части пролива сильные приливо-отливные течения создают над указанными неровностями дна сильные водовороты и буруны, вследствие чего мореплавателям рекомендуется держаться северной стороны пролива.

Освещаемый знак Бату-Берханти (Batoe Berhanti, Batu Berhanti) установлен на западной из скал того же названия. Вид знака: белое

железное ажурное сооружение высотой 13,1 *м* (43 фута). Высота огня 10,7 *м* (35 фут.).

Буй сферический, окрашенный черными и белыми горизонтальными полосами, выставлен в 9,3 каб. к SO от освещаемого знака Бату-Берханти. Этот буй обозначает район свалки боеприпасов.

Банка без названия простирается по параллели на 2,5 мили в пределах изобаты 18,3 *м* (10 саж.). Ее западная оконечность удалена от освещаемого знака Бату-Берханти на 1,2 мили к ONO. Наименьшая глубина над этой банкой 8,8 *м* (29 фут.).

РЕЙД ПУЛУ-САМБО (Poelau Sambo) расположен на южной стороне восточного входа в пролив Мейн-Стрейт. Рейд ограничен с юго-запада островом Пулау-Белаканг-Паданг и примыкающим к нему с севера островом без названия, а с северо-востока — островами Пулау-Анак-Самбо, Пулау-Самбо и островком Пулау-Мариам. Наименьшая ширина рейда 2,5 каб. между островами Пулау-Самбо и Пулау-Белаканг-Паданг. Рейд доступен для стоянки малых судов.

На острове Пулау-Самбо можно приобрести пресную воду, лед и жидкое топливо; там же находится портовый врач. Отсюда поддерживается регулярное пароходное сообщение с портами Индонезии.

Дератизация. На рейде Пулу-Самбо производится дератизация и выдаются дератизационные свидетельства.

Подводный кабель проложен между островом Пулау-Самбо и мысом Танджонг-Катонг (шир. 1°18′ N, долг. 103°54′ O), расположенным в 2 милях к востоку от города Сингапур. Воспрещается постановка на якорь вблизи этого подводного кабеля.

Остров Пулау-Анак-Самбо (Poelau Anak Sambo, Pulau Anak Sambo) высотой 30 *м* (100 фут.) находится в 7,5 каб. к SO от скал Бату-Берханти и окружен рифом. В 1,5 каб. к NW от острова лежит риф Самбо (Sambo), а в 1,3 каб. далее к NW расположена банка, на которой находится скала в уровень с малой водой. В 0,7 каб. к WSW от рифа Самбо лежит банка, глубина над которой 3 *м* (10 фут.).

Остров Пулау-Самбо (Poelau Sambo, Pulau Sambo) лежит в 2,1 каб. к SO от острова Пулау-Анак-Самбо и окаймлен рифом со всех сторон, за исключением некоторой части юго-западного берега. На острове стоит несколько белых нефтяных баков, приметных с запада; несколько других баков расположено на вершине острова и их хорошо видно с севера и с востока. В 2,7 каб. от юго-восточной оконечности острова находится приметная сигнальная мачта.

От рифа, окаймляющего северо-восточный берег острова Пулау-Самбо, на 3 каб. к O простирается отмель с глубинами над ней от 7 до 11 *м* (23—36 фут.).

Знак установлен на южной кромке рифа, выдающегося от южного берега острова Пулау-Самбо. Знак имеет топовую фигуру в виде белого шара.

Пристани. У юго-западного берега острова Пулау-Самбо сооружены пристани, обозначенные номерами I—VI, считая с северо-запада, с глубинами вдоль них от 3,4 до 9,1 *м* (11—30 фут.). Пристани № I—III предназначены для стоянки больших судов. Пристань № VI, наиболее длинная из всех, принадлежит голландскому правительству.

Островок Пулау-Мариам (Poelau Mariam, Pulau Mariam) лежит в 2,7 каб. к S от острова Пулау-Самбо. По обе стороны этого окруженного рифом островка имеются проходы, ведущие в пролив Селат-Булан (Selat Boelan, Selat Bulan), разделяющий острова Пулау-Булан

и Пулау-Батам; западный проход имеет ширину всего 0,5 каб. при глубине 11 *м* (6 саж.). С северной стороны островка расположен довольно широкий проход, однако плавание по нему опасно по причине сильных приливо-отливных течений.

В 2,5 каб. к SW от островка Пулау-Мариам находится банка с глубиной над ней 4,6 *м* ($2^1/_2$ саж.), а между этой банкой и западным берегом острова Пулау-Белаканг-Паданг лежат рифы.

Знак установлен на северной кромке рифа, выдающегося от северного берега островка Пулау-Мариам. Знак имеет топовую фигуру в виде черного усеченного конуса.

Якорные места. Небольшие суда могут становиться на якорь на рейде Пулу-Самбо против пристаней № V и VI, где глубины от 12,8 до 14,6 *м* (7—8 саж.). При приближении к рейду ночью надлежит отдавать якорь против северо-восточного берега острова Пулау-Самбо, где глубины от 20,1 до 34,8 *м* (11—19 саж.).

Приливо-отливные течения. Когда в проливе Мейн-Стрейт течение идет на W, приливо-отливное течение входит на рейд, имея юго-западное направление между островами Пулау-Анак-Самбо и Пулау-Самбо, а также между островом Пулау-Самбо и островком Пулау-Мариам. Далее оно поворачивает по направлению к освещаемому знаку Белаканг-Паданг и выходит с рейда на NW. В это время вдоль юго-западного берега острова Пулау-Самбо образуется противотечение, которое иногда простирается к SO до знака, ограждающего кромку рифа у южного берега этого острова.

Когда в проливе Мейн-Стрейт течение идет на O, на рейде приливо-отливное течение идет на SO. У северо-восточного берега острова Пулау-Белаканг-Паданг иногда наблюдается противотечение еще до того, как течение на рейде повернет на NW.

Лоцманская станция. На острове Пулау-Самбо расположена голландская лоцманская станция. Лоцманская проводка обязательна для входа на рейд и для выхода с него. Лоцмана проводят суда только в дневное время; ночная проводка воспрещена. К судам, прибывшим к рейду ночью и показавшим свой отличительный сигнал (флаг пароходной компании), лоцман доставляется на рассвете.

Лоцманам воспрещается проводить суда в пасмурную или туманную погоду, когда не видны знаки и буи и другие навигационные ориентиры.

Лоцманское судно несет синий флаг с белой звездой; оно обычно стоит у пристани № VI. При вызове с судна лоцман встречает последнее вблизи скал Бату-Берханти. От этих скал лоцмана обычно проводят суда на рейд, проходя к W от рифа Самбо и острова Пулау-Анак-Самбо.

Лоцманские сигналы. Следующие сигналы поднимаются на лоцманской станции в ответ на сигналы с судов, вызывающих лоцмана. Сигналы для вызова лоцмана описаны в Общем обзоре.

Сигнал	*Значение*
1. Днем — черный цилиндр; ночью — ракета.	Судно замечено.
2. Днем — национальный флаг или позывной сигнал судна флагами Международного свода; ночью — красный огонь.	Лоцман следует к судну.

3. Днем — шар над двумя конусами, вершинами вверх, расположенные вертикально; ночью — красный огонь над двумя белыми огнями, расположенные вертикально.	Лоцман не может быть немедленно доставлен к судну. Судно должно ожидать вне рейда до нового извещения.
4. Днем — два конуса, основаниями вместе, расположенные вертикально, или один ромб; ночью — белый огонь над зеленым огнем, расположенные вертикально.	Лоцманов нет. Судно может войти на рейд без лоцмана.
5. Шар над конусом, вершиной вверх, расположенные вертикально; ночью — красный огонь над белым огнем, расположенные вертикально.	Лоцман не может прибыть на судно вне рейда. Судно может входить самостоятельно до встречи с лоцманом.

Наставления для входа на рейд Пулу-Самбо. При подходе к этому рейду с запада надлежит держать курс 141° на середину входа на рейд. При подходе с востока следует пройти к N от скал Бату-Берханти и далее лечь на курс 141°.

Проход между островами Пулау-Анак-Самбо и Пулау-Самбо доступен только для малых судов.

ОСТРОВА И ОПАСНОСТИ НА ПОДХОДЕ С ЮГА К ГАВАНИ КЕППЕЛ. На северной стороне восточного входа в пролив Мейн-Стрейт и на подходе с юга к гавани Кеппел расположена группа островов и рифов. Северный из этих островов — Пулау-Блаканг-Мати — ограничивает гавань Кеппел с юга, а все остальные входят в пределы порта Сингапур (стр. 268).

Острова Пулау-Субар-Дарат и Пулау-Субар-Лаут находятся в 2,3 мили к ONO от острова Пулау-Себарок (стр. 257). Остров Пулау-Субар-Дарат, или Норт-Систер (Pulau Subar Darat, North Sister), северный из двух, лесистый и имеет высоту 24 *м* (79 фут.). Южный остров носит название Пулау-Субар-Лаут, или Саут-Систер (Pulau Subar Laut, South Sister), и имеет высоту 20,5 *м* (67 фут.).

На острове Пулау-Субар-Лаут деревья растут только на южном берегу. Острова окаймлены приглубыми рифами и разделяются проходом шириной около 0,5 каб., с наименьшей глубиной на середине около 10 *м* (33 фута). Пролив между этими островами и лежащим к востоку от них островом Пулау-Сакиджанг-Бендера глубок и чист от опасностей.

В 1 миле к SO от острова Пулау-Субар-Лаут расположена банка с глубиной над ней 10,7 *м* (35 фут.).

От островов Пулау-Субар-Дарат и Пулау-Субар-Лаут на 2 мили к W простирается отмель с глубинами над ней менее 18,3 *м* (10 саж.). На южной кромке этой отмели находится банка, глубины над которой от 5,5 до 11 *м* (3—6 саж.).

Риф Терембу-Селеги (Terembu Selegi) коралловый, осыхающий на 0,6 *м* (2 фута), лежит в 7 каб. к NNW от острова Пулау-Субар-Дарат. На восточной кромке этого рифа установлен красный каменный знак № 15 с топовой фигурой в виде клетки. От рифа на 1,3 каб. к N и на 3 каб. к SO выдается отмель с глубинами над ней менее 11 *м* (6 саж.).

Риф Палаван (Palawan), осыхающий в малую воду, расположен в 1,5 мили к NNW от рифа Терембу-Селеги и в 1 каб. от кромки рифа, окаймляющего юго-западный берег острова Пулау-Блаканг-Мати. Риф

приглуб и на нем в 0,7 каб. к SO от его северо-западной оконечности установлен белый конический знак с топовой фигурой в виде двух шаров.

Острова Сент-Джон (St. John) являются крайними южными в группе островов, лежащих на северной стороне пролива Мейн-Стрейт к S от гавани Кеппел. Западный из этих двух островов носит название Пулау-Сакиджанг-Бендера, или Уэст-Сент-Джон (Pulau Sakijang Bendera, West St. John); его высота 30,5 *м* (100 фут.). Восточный остров носит название Пулау-Сакиджанг-Пелепах, или Ист-Сент-Джон (Pulau Sakijang Pelepah, East St. John) и имеет высоту 53 *м* (175 фут.). Оба острова окаймлены рифами и отделены один от другого проливом Купер (Cooper) шириной между рифами около 1 каб.; наименьшая глубина на середине прохода 15,5 *м* (8½ саж.).

Освещаемый знак (шир. 1°13′ N, долг. 103°51′ O) установлен на вершине острова Пулау-Сакиджанг-Пелепах. Вид знака: стальная ажурная башня высотой 6,4 *м* (21 фут). Высота огня 59,5 *м* (195 фут.).

Карантинная станция порта Сингапур расположена на острове Пулау-Сакиджанг-Бендера. На острове находится несколько больничных зданий и бараки для окуривания. Станция имеет телефонную связь с городом Сингапур. Высадка на остров производится без всяких затруднений на каменной пристани, сооруженной у его восточного берега.

На острове Пулау-Сакиджанг-Пелепах находится кладбище для умерших от заразных болезней.

Остров Пулау-Тембакул, или Пик (Pulau Tembakul, Peak), высотой 26,5 *м* (87 фут.) находится в 1,7 каб. к O от острова Пулау-Сакиджанг-Пелепах; пролив между рифами, окаймляющими острова, имеет ширину менее 1 каб. при наименьшей глубине 14,6 *м* (8 саж.). Остров окаймлен рифом, который выдается от него на 2,3 каб. к NW и на 1,3 каб. к S. На острове расположено несколько хижин, а в небольшом расстоянии к западу от острова на скале стоит китайский храм.

На юго-восточном берегу острова Пулау-Тембакул установлен белый каменный обелиск, обозначающий юго-западную границу порта Сингапур.

Островок Пулау-Серингат, или Пулау-Ренгет-Бесар (Pulau Seringat, Pulau Renget Besar), находится на юго-западной стороне обширного рифа, осыхающего на 0,9—2,4 *м* (3—8 фут.) и лежащего к N от острова Пулау-Сакиджанг-Пелепах, от которого он отделен проходом Фрейберг (Freyberg); ширина прохода между этим рифом и рифом, окаймляющим остров Пулау-Сакиджанг-Пелепах, всего около 0,5 каб. На этом же рифе в 0,7 каб. от его юго-западной оконечности расположен островок Пулау-Ренгет-Кечил (Pulau Renget Kechil).

Знаки. На северо-восточной оконечности указанного выше обширного рифа установлен белый свайный знак с топовой фигурой в виде шара; другой такой же знак стоит на южной кромке рифа в 1,9 каб. к O от островка Пулау-Серингат. На рифе, выдающемся от северо-западной оконечности острова Пулау-Сакиджанг-Пелепах, установлен красный знак с топовой фигурой в виде шара.

Освещаемый знак (шир. 1°14′ N, долг. 103°51′ O) красного цвета установлен на юго-западной оконечности рифа, в 0,7 каб. к SW от островка Пулау-Ренгет-Кечил.

Освещаемый знак белого цвета установлен на юго-восточной оконечности отдельного рифа, осыхающего на 1,8 *м* (6 фут.) и расположенного в 1,7 каб. к NW от островка Пулау-Серингат.

Проход между этим рифом и рифом, на котором лежит островок Пулау-Серингат, носит название Фэрберн (Fairburn) и имеет ширину 0,7 каб.

Все указанные выше знаки ограждают фарватер, которым пользуются паровые катера, связывающие острова Сент-Джон с городом Сингапур.

Банка без названия с глубиной над ней менее 11 *м* (36 фут.) находится на западной стороне карантинного якорного места и тянется на 4,5 каб. в направлении NW—SO. Ее юго-восточная оконечность лежит в 1,9 каб. к N от рифа, на котором расположен островок Пулау-Серингат; наименьшая глубина над банкой 4,6 *м* ($2^1/_2$ саж.) находится на этой оконечности.

Остров Пулау-Текукор (Pulau Tekukor) расположен между островом Пулау-Сакиджанг-Бендера и южной оконечностью острова Пулау-Блаканг-Мати. На середине пролива между последним островом и островом Пулау-Текукор находятся две банки с глубинами над ними 4,6 и 5 *м* ($2^1/_2$ и $2^3/_4$ саж.), а к NO от острова Пулау-Текукор лежат рифы. Между банками и рифами, расположенными к N от острова Пулау-Текукор, имеются проходы, в которых приливо-отливные течения образуют сильные сулои и противотечения. Плавание по этим проходам возможно только на малых судах при условии хорошего знания местности.

Подводный кабель проложен на остров Сингапур от северо-восточного берега острова Пулау-Сакиджанг-Бендера; кабель проходит к W от островов Пулау-Текукор и Пулау-Блаканг-Мати. Положение кабеля показано на картах. Воспрещается становиться на якорь в районе этого подводного кабеля.

Остров Пулау-Блаканг-Мати (Pulau Blakang Mati) отделяется от южного берега острова Сингапур проливом, в котором расположена гавань Кеппел. Этот холмистый остров тянется в направлении NW—SO на 2,2 мили и имеет ширину до 8 каб. Мыс Танджонг-Римау (Tanjong Rimau) (шир. 1°16′ N, долг. 103°48′ O) — западная оконечность острова — находится в 1,9 каб. к SSO от мыса Кубу-Бату-Белайяр. Северо-восточной оконечностью этого острова является утесистый мыс Танджонг-Берхала (Tanjong Berhala) высотой 12,2 *м* (40 фут.). Вблизи мыса Танджонг-Берхала расположен самый высокий на острове холм Серапонг (Serapong) высотой 89 *м* (292 фута), вершина которого лишена растительности; этот холм хорошо виден при подходе к порту Сингапур с любого направления. В 1,5 каб. к юго-востоку от мыса Танджонг-Римау находится холм Силосо (Siloso), на вершине которого растет группа елей; вершины деревьев возвышаются над уровнем полной воды на 69 *м* (226 фут.). На 3,7 каб. к востоку от холма Силосо отстоит холм Имбиах (Imbiah) высотой 62 *м* (204 фута), а далее к юго-востоку тянутся другие холмы, покрытые небольшими деревьями и кустарником.

Юго-западный берег острова окаймлен осыхающим рифом на расстояние до 1,5 каб. От мыса Танджонг-Чайна (Tanjong China) — южной оконечности острова — риф выдается на такое же расстояние и осыхает на 1,2—1,8 *м* (4—6 фут.). Против середины юго-западного берега лежит отдельный риф Палаван, описанный на стр. 262.

Восточный берег острова также окаймлен осыхающим рифом на 0,5—1,5 каб., который в районе мыса Танджонг-Берхала выдается от берега на 2,7 каб. к O и оканчивается косой Берхала (Berhala), ограничивающей с юга восточный вход в пролив Селат-Сенгкир. На

этом рифе имеется участок, осыхающий на 2,1 *м* (7 фут.), на котором лежит скала высотой 0,3 *м* (1 фут). От косы Берхала на 1 каб. к N простирается отмель с глубинами над ней менее 5,5 *м* (18 фут.).

Знак № 14 установлен на северо-восточной оконечности косы Берхала; знак красный каменный с топовой фигурой в виде железной клетки.

Риф Буран-Дарат (Buran Darat) тянется вдоль юго-восточного берега острова Пулау-Блаканг-Мати на 1 милю. На этом плоском коралловом рифе имеются отдельные песчаные и скалистые вершины, осыхающие на 1,8—2,1 *м* (6—7 фут.). От северо-западной оконечности рифа на 1 каб. к N выдается коса с наименьшей глубиной над ней 1,2 *м* (4 фута).

Между рифом Буран-Дарат и рифом, окаймляющим юго-восточный берег острова Пулау-Блаканг-Мати, имеется проход Уотер-Бот-Чаннел (Water Boat channel) шириной около 0,7 каб. с наименьшей глубиной на середине 5,5 *м* (18 фут.).

Знаки и буи. На северо-восточной оконечности рифа Буран-Дарат установлен белый каменный знак № 17 с топовой фигурой в виде шара. На северо-западной оконечности этого рифа стоит белый каменный знак № 19 с топовой фигурой в виде клетки. В 0,7 каб. к O от знака № 17 выставляется черный тупоконечный буй.

На западной кромке рифа Буран-Дарат, в 4 каб. к SSW от знака № 19, стоит белый каменный знак № 21 с топовой фигурой в виде клетки. На кромке рифа с западной стороны прохода Уотер-Бот-Чаннел, в 6,3 каб. к S от знака № 14, установлен красный знак № 12 с топовой фигурой в виде клетки.

Мерная линия длиной 1853 *м* (6080 фут.) оборудована у юго-западного берега острова Пулау-Блаканг-Мати и предназначена для небольших судов. Направление мерной линии 122°—302°.

Юго-восточная граница мерной линии обозначена секущим створом двух знаков высотой 3,7 *м* (12 фут.), расположенных в 2,2 каб. к северо-западу от мыса Танджонг-Чайна; знаки имеют топовые фигуры в виде ромбовидных щитов.

Северо-западная граница мерной линии обозначена секущим створом трех предметов: 1) знака на рифе Палаван, 2) знака высотой 3,7 *м* (12 фут.) с ромбом наверху, стоящего на берегу против рифа Палаван и 3) юго-восточного края здания больницы, находящейся на острове, в 7,5 каб. к юго-востоку от мыса Танджонг-Римау.

ПРОЛИВ ФИЛИПП (Phillip) соединяет пролив Мейн-Стрейт с проливом Дуриан и служит самым коротким путем для судов, следующих из порта Сингапур на юг через пролив Дуриан. Вход в пролив Филипп расположен на южной стороне пролива Мейн-Стрейт. С запада пролив ограничен островом Пулау-Таконг-Бесар и островком Пулау-Таконг-Кечил (стр. 258), а с востока многочисленными островами и рифами, расположенными вблизи больших островов Пулау-Булан и Пулау-Батам. Судоходная ширина пролива между осыхающим рифом, лежащим в 2 каб. к NO от островка Пулау-Таконг-Кечил, и прибрежным рифом, простирающимся к W от островков Пулау-Лабон, около 3 миль.

Банка без названия с глубиной над ней 15,5 *м* (51 фут) расположена на середине пролива Филипп, в 1,5 мили к OSO от освещаемого знака на островке Пулау-Танконг-Кечил (шир. 1°06′ N, долг. 103°43′ O).

Остров Пулау-Пемпинг-Бесар (Poelau Pemping Besar, Pulau Pemping Besar) расположен на восточной стороне северного входа в пролив Филипп и является самым крупным островом в северо-западной

части архипелага Булан. Этот холмистый остров высотой 67 *м* (219 фут.) тянется на 2 мили в направлении NW—SO и имеет ширину около 1 мили. Остров окружен рифом, который выдается от его юго-западного берега на 1 милю, а от северо-восточного берега на 4 каб. На рифе находится несколько надводных скал, из которых скала, лежащая вблизи его северной оконечности, поросла лесом.

В 1,5 мили к NW от северной оконечности острова Пулау-Пемпинг-Бесар расположен опасный осыхающий риф Хелен-Мар, который ограничивает с востока северный вход в пролив Филипп; этот риф описан на стр. 258.

Островки Пулау-Лабон (Poelau Labon, Pulau Labon) находятся в 6,5 каб. к W от острова Пулау-Пемпинг-Бесар. Северный островок высотой 29 *м* (95 фут.) имеет коническую форму и покрыт мангровыми зарослями, тянущимися вдоль береговой черты. От этого островка на 3 каб. к W и N простирается риф, осыхающий на 0,6—1,2 *м* (2—4 фута), от которого на 7 каб. к NNO тянется узкая отмель с глубиной на оконечности 11 *м* (6 саж.); на отмели лежит отдельный риф, осыхающий на 0,9—1,2 *м* (3—4 фута).

Остров Пулау-Капала-Джерних (Poelau Kapala Djernih, Poelau Kapala Jernih) высотой 71 *м* (233 фута) расположен в 2,5 мили к SW от острова Пулау-Пемпинг-Бесар. Архипелаг Булан между этими островами образует бухту, загроможденную рифами, между которыми имеются глубины от 11 до 18,3 *м* (6—10 саж.). В небольшом расстоянии к SW от островков Пулау-Лабон находится отдельный риф.

Остров тянется по меридиану на 5 миль при ширине до 3 миль. Его северо-западной оконечностью является приметный и крутой мыс Танджунг-Джерних (Tandjoeng Djernih, Tanjong Jernih) высотой 67,5 *м* (221 фут). У юго-западного берега этого острова расположены островки и скалы, загромождающие северо-западный вход в пролив Селат-Чомбол (Selat Tjombol, Selat Chombol), описание которого дано в Лоции Индийского океана, часть I, выпуск 2. Крайним юго-западным из этих островков является островок Пулау-Джанкат (Poelau Djankat, Pulau Jankat) высотой 31,4 *м* (103 фута), лежащий в 4,3 мили к SSW от мыса Танджунг-Джерних.

Скала Чула (Tjoela, Chula) высотой 12,2 *м* (40 фут.) расположена в 2,3 мили к WNW от мыса Танджунг-Джерних. Скала лишена растительности, имеет желтоватый цвет, плоскую вершину и отвесные края. От скалы на 1,5 каб. выдается риф; в 3 каб. от скалы глубины от 7,3 до 9,1 *м* (4—5 саж.).

Риф Мидден-Варватер-Риф, или Мид-Чаннел-Риф (Midden Varwater Rif, Mid Channel Reef), осыхающий, находится на середине прохода между мысом Танджунг-Джерних и скалой Чула. Между этим рифом и мысом Танджунг-Джерних лежит другой отдельный осыхающий риф. В проходе между скалой Чула и рифом Мидден-Варватер-Риф глубины большие, однако мореплавателям не рекомендуется пользоваться этим проходом из-за неудобства.

ПРИЛИВО-ОТЛИВНЫЕ ТЕЧЕНИЯ В ЗАПАДНОЙ ЧАСТИ СИНГАПУРСКОГО ПРОЛИВА. В этой части пролива течения следуют основному направлению фарватеров: в продолжение некоторого промежутка времени они направляются на W, NW или SW, а в другое время на O, NO или SO. В любой момент скорость течений приблизительно одинакова во всем районе, а смена течений происходит повсюду приблизительно в одно время.

Скорость течения может увеличиваться вблизи далеко выступающих в море мысов. За такими мысами, считая по течению, образуются или «тихая вода» или противотечения. Когда приливо-отливное течение достигает большой скорости, оно создает буруны и водовороты на участках моря с неровным рельефом дна; такие явления главным образом наблюдаются в следующих местах западной части Сингапурского пролива.

а) Противотечения и водовороты образуются около момента малой воды на юго-восточной стороне пролива между островами Пулау-Песек и Пулау-Айер-Чаван.

б) Беспорядочное волнение образуется в проливе Селат-Синки при западном ветре, когда течение идет на W против ветра.

в) Противотечения и водовороты образуются в проливе между островами Пулау-Субар-Дарат и Пулау-Субар-Лаут с одной стороны, и островами Сент-Джон с другой. Во время производства наблюдений над приливо-отливными течениями, в тот период, когда последние достигали своей наибольшей скорости, судно, стоя на якоре, часто описывало дугу около 60° и быстро возвращалось в прежнее положение.

г) Противотечения и водовороты образуются в проливах между островами Пулау-Сакиджанг-Бендера и Пулау-Текукор, а также между островами Пулау-Текукор и Пулау-Блаканг-Мати.

д) К N от островов Пулау-Сакиджанг-Пелепах и Пулау-Тембакул в период наибольшей скорости приливо-отливного течения на О могут образоваться противотечения.

е) В проливе Селат-Сенгкир противотечения и водовороты образуются в восточном входе, а также над косой, выдающейся от пристани Милитари-Пир.

ж) В гавани Кеппел течение на О достигает большой скорости и иногда создает опасные противотечения и водовороты. Противотечения образуются вблизи пристани Телеграф-Уорф, недалеко к О от бухты Чермин, а также у обоих концов причала (секции) № X пристаней, принадлежащих управлению порта Сингапур.

Приливо-отливное течение на О направляется прямо на пристань, расположенную с восточной стороны входа в сухой док Кингс-Док, а приливо-отливное течение на W относит суда от этой пристани.

Согласно сообщениям 1935 г., приливо-отливное течение на W в значительной степени ускоряется у причала (секции) № VIII пристаней управления порта Сингапур, вследствие чего линия этих пристаней играет в этом случае роль направляющей дамбы.

Приливо-отливное течение на W идет с большой скоростью между западными входными мысами гавани Кеппел, где их скорость может достигать 4 узлов. Это течение ослабевает при прохождении вдоль пристаней управления порта Сингапур между доками Альберт и Виктория и пристанью Уэст-Уорф, но оно усиливается далее по направлению к западному входу в гавань и в то же время почти не наблюдается вдоль пристани у острова Пулау-Брани. Во время этого течения на W, с западной стороны мыса Танджонг-Пагар — северо-восточного входного мыса гавани Кеппел — течение отсутствует; это обстоятельство надлежит учитывать всякий раз при подходе в это время к сухим докам, так как в противном случае нос судна окажется в тихой воде, а корма — под действием сильного течения, в результате чего судно будет резко развернуто.

НАСТАВЛЕНИЕ ДЛЯ ПЛАВАНИЯ ПО ПРОЛИВУ МЕЙН-СТРЕЙТ. Плавание по западной части Сингапурского пролива через пролив Мейн-Стрейт не представляет особых трудностей при условии, что судно будет придерживаться середины пролива.

Следуя с запада по этому проливу, надлежит пройти посредине между мысом Танджонг-Пиай и островом Клейн-Каримун, где глубины около 36,6 *м* (20 саж.). Далее нужно лечь на курс 101° на маяк Рафлс, который ведет посредине между двумя банками, расположенными по обе стороны фарватера; одна банка с глубиной над ней 8,5 *м* (28 фут.) находится в 1,3 мили к WSW от острова Пулау-Павай, а другая, глубина над которой 10,4 *м* (34 фута), находится в 3,5 мили к WSW от того же острова.

Пройдя траверз освещаемого знака Нипа, следует лечь на курс с расчетом пройти в расстоянии от 0,5 до 1 мили к S от маяка Рафлс, а далее надо изменить курс с расчетом быть в 5 каб. к S от островов Сент-Джон, следя при этом за тем, чтобы пеленг на маяк Рафлс был бы более 245°, что позволит избежать рифов, простирающихся к SO от острова Пулау-Себарок. Также необходимо следить за тем, чтобы пройти в безопасном расстоянии от банки с глубиной над ней 10,7 *м* (35 фут.), лежащей в 1 миле к SO от острова Пулау-Субар-Лаут.

Если судно следует в порт Сингапур, то после прохода острова Пулау-Сакиджанг-Бендера надлежит далее руководствоваться наставлениями для входа в этот порт, данными на стр. 283. Если же судно направляется далее к востоку по восточной части Сингапурского пролива, то после прохода острова Пулау-Сакиджанг-Бендера надо лечь на курс с расчетом пройти к N от маяка Хорсберг и в дальнейшем плавании руководствоваться наставлениями, данными на стр. 305.

ПОРТ СИНГАПУР

Порт Сингапур (Singapore) расположен на южном берегу острова того же названия, примерно на середине Сингапурского пролива. Находясь на стыке двух океанов — Индийского и Тихого, а также в центре торговых путей юго-восточной Азии, он является важным торговым портом и крупной военно-морской базой Англии.

Сингапур также является свободным портом (порто-франко): в нем не взимаются портовые или причальные сборы, а таможенные пошлины взимаются только лишь с опиума, алкогольных напитков, табака и нефтепродуктов.

Порт Сингапур состоит из двух основных частей: гавани Кеппел и Сингапурского рейда (границы порта описаны на стр. 269). Гавань Кеппел находится в проливе между островом Сингапур и островами Пулау-Блаканг-Мати и Пулау-Брани; в ее северной части сооружены хорошо оборудованные пристани, бассейн и сухие доки. Сингапурский рейд расположен к северо-востоку от гавани Кеппел; на западном берегу рейда находится большой город Сингапур, у которого также сооружены пристани и другие портовые сооружения.

На подходе с запада к гавани Кеппел и на Сингапурском рейде, кроме обычных якорных мест, расположены также специальные якорные места (досмотровое, карантинное, для судов, груженных взрывчатыми веществами, для судов, груженных нефтепродуктами, для военных кораблей и т. п.). Границы всех этих мест показаны на картах. Их подробное описание дано в Портовых правилах на стр. 283.

Сообщение и связь. Из порта Сингапур поддерживается регулярное пароходное сообщение со всеми частями света. Местные пароходные линии связывают этот порт с портами английских колоний в Малайе и портами Малайской Федерации. Из порта Сингапур железная дорога проложена поперек острова до селения Вудлендс, расположенного на южном берегу пролива Джохор; далее она пересекает

этот пролив по дамбе и у города Джохор-Бахру соединяется с общей сетью дорог Малайского полуострова. Прямое железнодорожное сообщение поддерживается с городами Куала-Лемпур, Бангкок и портом Пенанг.

Воздушное сообщение имеется между портом Сингапур и европейскими городами, а также с городом Джакарта (Батавия).

В городе Сингапур находится радиостанция.

Снабжение. В порту имеются большие запасы угля и жидкого топлива. Скорость погрузки угля на суда 100 *т* в час. В городе можно приобрести в нужном количестве продукты питания. Пресная вода проведена на пристани.

Портовые средства. В порту имеется несколько буксиров и много барж и лихтеров. Управление порта содержит два спасательных судна. Здесь имеется пять сухих доков и пять судоподъемных эллингов (размеры самого большого дока даны в Приложении). На пристани Док'ярд-Мейн-Уорф установлен 15-тонный кран. На причале № VIII имеется один 3-тонный и один 6-тонный краны; на причалах № IV, V и VI установлено четыре передвижных крана: один 15-тонный, один 4-тонный и два 2-тонных. Судоремонтный завод управления порта Сингапур выполняет ремонт корпусов, механизмов и котлов.

Сигналы времени подаются днем в гавани Кеппел с обсерватории на горе Фабер и в городе Сингапур с крыши здания Фуллертон.

Лоцмана. Лоцманская проводка для входа в порт Сингапур и для выхода из него необязательна, но мореплавателям, не знающим хорошо этого района, рекомендуется пользоваться услугами лоцмана.

Лоцмана порта Сингапур обычно крейсируют в районе западного входа в гавань Кеппел вблизи рифов Сайрини или же к западу от них. При наличии заявки от капитанов или их агентов, лоцмана встречают суда в районе банки Султан, лежащей у западного входа в пролив Селат-Синки.

Лоцманские суда выкрашены в белый цвет и несут лоцманский флаг с синей буквой «Р» в центре.

Лоцманский район порта Сингапур ограничен линиями, идущими от обелиска Сиглап (северо-восточной границы порта) до обелиска на острове Пулау-Тембакул, далее до юго-восточной оконечности островов Сент-Джон и затем через северо-восточную оконечность рифов Сайрини до берега острова Сингапур.

Границы порта Сингапур проходят следующим образом.

От обелиска Сиглап (шир. 1°18′ N, долг. 103°35′ O) по прямой линии до белого обелиска на острове Пулау-Тембакул; далее вдоль южного берега этого острова до его юго-западной оконечности; затем по прямой линии до южной оконечности острова Пулау-Сакиджанг-Пелепах; после этого по прямой линии до южной оконечности острова Пулау-Сакиджанг-Бендера; далее по прямой линии до южной оконечности острова Пулау-Себарок; потом по прямой линии на 270° до меридиана западного знака на рифах Сайрини; далее по указанному выше меридиану до берега острова Сингапур и далее к востоку вдоль южного берега этого острова до обелиска Сиглап. В акваторию порта Сингапур также входят нижние течения реки Сингапур до моста Ким-Сенг, реки Рочор до моста Виктория, реки Сунгей-Каланг до железного моста и реки Сунгей-Геланг до полицейского участка. В границы порта входят все пристани, пирсы и другие портовые сооружения, а также прибрежная полоса суши шириной 45,5 *м* от черты прилива.

Портовые правила порта Сингапур см. стр. 283.

ГАВАНЬ КЕППЕЛ (Keppel) ограничена с севера берегом острова Сингапур, а с юга островами Пулау-Блаканг-Мати и Пулау-Брани. Она простирается по параллели на 2,4 мили, а наименьшая ширина ее 1,5 каб. Западный вход в гавань расположен между мысом Кубу-Бату-Белайяр на севере и мысом Танджонг-Римау (остров Пулау-Блаканг-Мати) на юге, шириной между ними 1,7 каб. Восточный вход ограничен с севера мысом Танджонг-Пагар, а с юга мысом Танджонг-Терегех на острове Пулау-Брани; ширина его между этими мысами 7 каб., но уменьшается до 4,5 каб. осыхающей скалистой косой Терегех, далеко выдающейся от острова Пулау-Брани. В восточном входе лежат большая скала Тембага и группа банок Брани, делящие его на три фарватера: Северный, Средний и Южный.

Все портовые сооружения расположены у северного берега гавани и принадлежат управлению порта Сингапур. Они состоят из длинной причальной стенки большого открытого бассейна Эмпайр-Док, пяти сухих доков и других сооружений. На набережных проложены железнодорожные пути, сооружены склады, холодильники и другие портовые здания.

В 1 миле к северо-востоку от мыса Кубу-Бату-Белайяр находится приметная гора Фабер (Faber) высотой 106 *м* (347 фут.), являющаяся северо-западной вершиной гряды невысоких гор, крутые склоны которых близко подходят к северному берегу гавани.

Предостережение. Мореплаватели предостерегаются о том, что подход к пристаням и некоторым другим районам гавани Кеппел регулируется особыми правилами, каковые надлежит получить по прибытии в порт. Постановка на якорь в гавани Кеппел допускается только в исключительных обстоятельствах.

Запретный для постановки на якорь район расположен поперек гавани Кеппел между ее северным берегом и западной оконечностью острова Пулау-Брани; его границы показаны на картах. В этом районе находятся подводные кабели.

Глубины в гавани Кеппел, а также в обоих входах в нее, вполне достаточны для судов всех классов. У причалов в малую воду глубины от 5,5 до 10 *м* (18—33 фута).

Восточный вход имеет ширину 1,5 каб. между изобатами 11 *м* (6 саж.), а на его середине наименьшая глубина 11,9 *м* (39 фут.). На Северном фарватере западного входа наименьшая глубина 8,5 *м* (28 фут.), на Среднем фарватере 5,8 *м* (19 фут.) и на Южном 5,5 *м* (18 фут.).

Оба берега гавани, за исключением тех участков, где сооружены пристани или набережные, окаймлены осыхающими рифами. Эти рифы обычно приглубы и у их мористых кромок глубины от 5,5 до 7,3 *м* (3—4 саж.). В небольшом расстоянии от рифов глубины резко увеличиваются до 9,1—11 *м* (5—6 саж.).

Мыс Кубу-Бату-Белайяр (Kubu Batu Belayar) ограничивает с севера западный вход в гавань Кеппел; мыс узкий и утесистый высотой 18 *м* (60 фут.). К северо-западу от этого мыса тянется утесистый берег, за которым расположены поросшие кустарником холмы; вдоль этого берега простирается песчаный пляж Пасир-Панджанг, окаймленный на 0,5 каб. осыхающим рифом. К югу от мыса Кубу-Бату-Белайяр на небольшое расстояние выдается риф, на кромке которого установлен белый каменный знак № 8 с топовой фигурой в виде шеста с клеткой. Изобата 11 *м* (6 саж.) проходит в 0,3 к S от этого знака. В 0,3 каб. к северо-западу от оконечности мыса на нем стоит белый обелиск.

В 3 каб. к северо-востоку от мыса Кубу-Бату-Белайяр находится лесистый холм Букит-Чермин (Bukit Chermin) высотой 49 *м* (160 фут.), на вершине которого стоит дом. Недалеко на юго-запад от этого холма расположен вход в канал Белайяр (Belayar), тянущийся на северо-запад вглубь острова. В 1939 г. в этом районе производились работы по засыпке и осушению отмелей. С восточной стороны холма в берег вдается небольшая бухта Чермин (Chermin), восточнее которой находится несколько пристаней, сухие доки № 1 и 2 и сухой док Кингс-Док; подробное описание их дано ниже.

Освещаемый знак (шир. 1°16′ N, долг. 103°48′ O) установлен на мысе Кубу-Бату-Белайяр. Вид знака: белый бетонный свайный знак. Высота огня 9,1 *м* (30 фут.).

Сигнальная станция расположена на мысе Кубу-Бату-Белайяр. Она работает только в дневное время и репетует сигналы о причалах, поднимаемые на главной сигнальной станции гавани Кеппел, находящейся вблизи северо-западного конца пристани Ист-Уорф (стр. 273).

Опасности. В 0,5 каб. к WSW от мыса Кубу-Бату-Белайяр лежит скала Белайяр (Belayar) с глубиной над ней 1,8 *м* (6 фут.); она приглуба с южной стороны.

В 2,7 каб. к W от того же мыса расположена банка с глубиной над ней 4,9 *м* (16 фут.), являющаяся самой мелководной частью гряды с глубинами над ней менее 11 *м* (6 саж.), простирающейся вдоль берега на 3—4 каб. к NW от мыса.

Мыс Танджонг-Римау (Tanjong Rimau) — западная оконечность острова Пулау-Блаканг-Мати — ограничивает с юга западный вход в гавань Кеппел. Этот крутой утесистый мыс окаймлен осыхающими рифами, которые выдаются от него к W на 0,3 каб.

Остров Ханту (Hantu) высотой 40,6 *м* (133 фута), поросший густым лесом, лежит в 3,3 каб. к O от мыса Кубу-Бату-Белайяр против бухты Чермин. Остров окаймлен осыхающим рифом, который выдается от его юго-западного берега на 0,5 каб., а от северо-восточного берега на 0,2 каб. Проход между этим островом и входами в сухие доки № 1 и 2 имеет ширину 0,4 каб. при глубинах от 4,9 до 11,9 *м* (16—39 фут.).

Знак. На кромке рифа, окаймляющего южный берег острова Ханту, установлен белый каменный знак № 10 с топовой фигурой в виде шеста с шаром.

Островок Пулау-Ренггис (Pulau Renggis) расположен в 4,5 каб. к O от мыса Танджонг-Римау, в 0,5 каб. от южного берега гавани Кеппел. Он занимает среднюю часть осыхающего рифа и порос мангровыми деревьями, высота вершин которых около 5,5 *м* (18 фут.) над уровнем полной воды. От островка простирается риф на 0,3 каб. к NW и на 0,5 каб. к O. В 0,5 каб. к O от восточной кромки рифа находится банка с глубиной над ней 3 *м* (10 фут.).

Остров Селегу (Selegu) высотой 26 *м* (86 фут.) лежит в 1,5 каб. к O от островка Пулау-Ренггис; он порос лесом и на его вершине стоит здание. У северо-восточного берега острова сооружена каменная пристань. Остров Селегу расположен перед бухтой Имбиах (Imbiah), вдающейся в южный берег гавани. Эта бухта заполнена осыхающим рифом, который соединяется с рифом, окаймляющим остров Селегу.

Бухта Телок-Бланга (Telok Blanga) вдается в северный берег гавани между сухим доком Кингс-Док и западным концом причала № X. Бухта почти полностью загромождена рифом, осыхающим на 0,9 *м* (3 фута).

В 0,8 каб. к N от восточного конца указанного выше причала № X расположено хорошо приметное красное кирпичное здание электростанции Сент-Джеймс (St. James). Недалеко к западу от этого здания находится холм Сент-Джеймс-Хилл (St. James Hill) высотой 15,2 *м* (50 фут.).

В 0,5 каб. к SSW от западного конца причала № X, с внутренней стороны от изобаты 11 *м* (6 саж.), находится небольшая банка с глубиной над ней 9,1 *м* (30 фут.).

Банка Мэандер (Mæander) (шир. 1°16′ N, долг. 103°49′ O) лежит на середине гавани, в 1,5 каб. к SSO от западного конца причала № X. Наименьшая глубина над ней 2,7 *м* (9 фут.). В проходе к S от банки Мэандер наименьшая глубина 6,7 *м* (22 фута).

Восточная оконечность банки ограждается красным коническим буем.

Освещаемый буй выставляется в 0,7 каб. к W от самой мелководной части банки Мэандер.

Указатель течения. На северной стороне банки Мэандер установлен плавучий указатель течения с деревянной стрелой, показывающей направление последнего.

Остров Пулау-Брани (Pulau Brani) расположен в западной части гавани Кеппел. Его северный берег ограничивает эту гавань с юга, а южный берег ограничивает с севера пролив Селат-Сенгкир. Остров тянется почти по параллели на 6 каб. и имеет ширину около 4 каб. Западная часть острова низменная, но в его восточной части находятся три холма, из которых средний порос деревьями и возвышается на 48 *м* (157 фут.). На острове расположены селение Кампонг-Брани (Kampong Brani) и оловоплавильные заводы.

Западная оконечность острова — мыс Танджонг-Рисим (Tanjong Risim) — окаймлена осыхающим рифом, который выдается от нее на 1,7 каб. к W; на рифе имеется несколько песчаных участков, осыхающих на 0,9 *м* (3 фута). На оконечности рифа установлен белый каменный знак № 24 с топовой фигурой в виде ромба с шаром наверху.

У мыса Танджонг-Рисим сооружена пристань, которая тянется от берега на NW за черту отлива. В небольшом расстоянии к востоку от пристани расположены шлюпочный сарай и слип. В 1 каб. к северо-востоку от пристани установлен щит с предупредительной надписью о подводных кабелях, выведенных здесь на остров с северного берега гавани.

Северо-западный берег острова окаймлен осыхающим рифом на протяжении 1,7 каб. к востоку от мыса Танджонг-Рисим до селения Кампонг-Брани, построенного на осушенной части бухты Сага (Saga).

Северная оконечность острова — мыс Танджонг-Терех (Tanjong Tereh) — представляет собой крутой красный утес высотой 28,5 *м* (94 фута), хорошо приметный от обоих входов в гавань. На склонах мыса, поросших травой, находится много зданий. От мыса Танджонг-Терех утесы тянутся вдоль всего восточного берега острова, в который местами вдаются небольшие бухты с песчаным берегом, затопляющиеся только около момента полной воды.

Риф Брани (Brani) окаймляет восточный берег острова Пулау-Брани, расширяясь в южном направлении и выдаваясь на 2,3 каб. к O от мыса Танджонг-Терегех (Tanjong Teregeh) — юго-восточной оконечности этого острова. Риф плоский, коралловый с отдельными песчаными участками и осыхает на 1,2 *м* (4 фута).

Восточная оконечность рифа Брани носит название косы Терегех (Teregeh) и ограничивает с юга восточный вход в гавань Кеппел. На

косе установлен белый каменный знак № 18 с топовой фигурой в виде шара.

Пристани и причалы. Вблизи западного конца гавани Кеппел против острова Ханту расположена пристань Телеграф-Уорф (Telegraph wharf) с глубиной вдоль нее 5,5 *м* (18 фут.); имеются сведения, что пристань заносится грунтом. В 0,7 каб. к юго-востоку от пристани Телеграф-Уорф находится пристань Док'ярд-Мейн-Уорф (Dockyard Main wharf) с глубиной вдоль нее 7,3 *м* (24 фута). Между этими пристанями расположены входы в сухие доки № 1 и 2. От пристани Док'ярд-Мейн-Уорф на 0,5 каб. к востоку отстоит пристань Кингс-Док-Уорф (King's Dock wharf) с глубиной вдоль нее 9,1 *м* (30 фут.), а между ними находится вход в сухой док Кингс-Док (King's Dock) — самый большой в порту; по обе стороны входа в док Кингс-Док имеются ступенчатые спуски для высадки на берег со шлюпок.

От вершины бухты Телок-Бланга выдается пристань водолейного бота (water boat pier), у оконечности которой глубина 3 *м* (10 фут.) (1944 г.). В небольшом расстоянии к востоку от оконечности этой пристани расположен ступенчатый спуск Джардайнс-Степс (Jardine's steps); сюда подходит паром с острова Пулау-Брани.

От ступенчатого спуска Джардайнс-Степс до мыса Танджонг-Пагар — северного мыса восточного входа в гавань Кеппел — на расстояние около 1,5 мили вдоль северного берега гавани тянутся пристани Управления порта Сингапур (Singapore Harbour Board's wharves). Суда, следующие к этим пристаням, направляются сигналами с сигнальных станций, находящихся вблизи западного конца пристани Ист-Уорф и на мысе Кубу-Бату-Белайяр и сообщающих номера причалов. Указанные выше пристани делятся на десять причалов или секций, которые пронумерованы римскими цифрами с запада на восток.

Причал № X расположен к западу от здания электростанции Сент-Джеймс; глубина вдоль него 9,8 *м* (32 фута).

Причал № IX находится напротив и восточнее электростанции Сент-Джеймс; глубина вдоль него 9,8 *м* (32 фута).

Причал № VIII, или Уэст-Уорф (West wharf), расположен на западной стороне входа в бассейн Эмпайр-Док; глубины вдоль него 10 *м* (33 фута). На причале имеются обширные склады для угля и других грузов, а также приспособление для погрузки пальмового масла наливом.

Причал № VII, или бассейн Эмпайр-Док (Empire dock), находится между причалами № VIII и VI. Вход в бассейн имеет ширину 45,5 *м* при глубине 9,1 *м* (30 фут.). В небольшом расстоянии севернее бассейна расположена железнодорожная станция Танджонг-Пагар (Tanjong Pagar). Длина бассейна 765 *м*, а ширина от 130 до 180 *м*.

Причалы № VI, V и IV находятся на пристани Мейн-Уорф (Main wharf); наименьшая глубина вдоль них 10 *м* (33 фута).

Причал № III объединяет пристань Ширс-Уорф (Sheers wharf) и сухие доки Виктория (Victoria) и Альберт (Albert); глубина у пристани Ширс-Уорф 7,6 *м* (25 фут.).

Причал № II, или пристань Ист-Уорф (East wharf), сооружен у мыса Танджонг-Пагар (Tanjong Pagar), расположенного на северной стороне восточного входа в гавань Кеппел. Глубина вдоль него 8,2 *м* (27 фут.).

Причал № I, или Ист-Лагун (East Lagoon), объединяет район, находящийся к N от пристани Ист-Уорф и к W от линии затопленных судов. С северной стороны пристани Ист-Уорф глубины от 5,5 до 7,3 *м* (18—24 фута), а на подходе к ней от 5,2 до 5,5 *м* (17—18 фут.).

Мареограф установлен в будке на западной стороне входа в сухой док Виктория.

Освещаемый знак (шир. 1°16′ N, долг. 103°51′ O) установлен на южной оконечности ряда затопленных судов, в 1,5 каб. к SO от мыса Танджонг-Пагар. Вид знака: красное железное сооружение. Высота огня 10 *м* (33 фута).

Банки Брани (Brani) лежат на южной стороне восточного входа в гавань Кеппел и отделяют Средний входной фарватер от Южного. В пределах изобаты 5,5 *м* (3 саж.) они тянутся на 5,2 каб. вдоль фарватеров. От их северо-западной оконечности на 1,3 каб. к W и на 0,7 каб. к N простираются глубины менее 9,1 *м* (5 саж.). Самая мелководная из этих банок расположена около середины группы; глубина над ней 3,7 *м* (12 фут.).

Банки Брани ограждаются тремя белыми сферическими буями с топовыми фигурами в виде шара. Один из этих буев выставляется у северо-западной оконечности банок, а остальные по одному с каждой стороны банок.

Подводное препятствие расположено на банках Брани в 2 каб. к S от освещаемого знака на скале Тембага. С восточной и западной сторон препятствия выставляется по одному красному коническому бую.

Ограждение Южного фарватера. В юго-восточном конце Южного фарватера, в 1,3 каб. к NW от восточной оконечности косы Терегех, лежит банка с глубиной над ней 5,5 *м* (18 фут.); она ограждается с северо-восточной стороны черным коническим буем с шаром наверху.

На юго-западной стороне Южного фарватера в 2,5 каб. к O от мыса Танджонг-Терех выставляется черный конический буй с шаром наверху.

Мореплавателям не рекомендуется полагаться на то, что указанные выше буи расположены в местах, обозначенных на картах, так как они могут переставляться.

Скала Тембага (Tembaga), осыхающая, находится вблизи восточного входа в гавань Кеппел между причалом № IV и банками Брани; она отделяет Северный фарватер от Среднего. На юго-восточной оконечности скалы установлен красный каменный знак с топовой фигурой в виде шара.

Освещаемый знак (шир. 1°16′ N, долг. 103°50′ O) установлен на северо-западной оконечности скалы Тембага. Вид знака: красный каменный знак с шаром наверху.

Банка без названия с глубиной над ней 5,2 *м* (17 фут.) лежит в 0,7 каб. к NW от освещаемого знака на скале Тембага. С северо-западной стороны этой банки выставляется красный конический буй с шаром наверху.

Пролив Селат-Сенгкир (Selat Sengkir) шириной около 1 каб. расположен между северным берегом острова Пулау-Блаканг-Мати и островом Пулау-Брани; наименьшая глубина на фарватере пролива 4,6 *м* (15 фут.). На парусных судах входить в него не рекомендуется из-за сильных порывов ветра с соседних возвышенностей.

У восточного входа в пролив Селат-Сенгкир находится подводное препятствие.

На южном берегу острова Пулау-Брани в 3 каб. от его западной оконечности находятся оловоплавильные заводы, вблизи которых сооружена пристань длиной 45 *м* с глубиной вдоль нее 5,5 *м* (18 фут.).

Опасности. От кромки прибрежного рифа, расположенной в 1 каб. к S от мыса Танджонг-Рисим, на 2,8 каб. к OSO простирается банка

с глубиной над ней менее 5,5 *м* (3 саж.). В ее северо-западной части лежит большой осыхающий риф, на южной оконечности которого установлен белый каменный знак № 22 с топовой фигурой в виде шара.

В 0,7 каб. к NNW от оконечности пристани, сооруженной у северного берега острова Пулау-Блаканг-Мати, в 3,7 каб. к западу от мыса Танджонг-Берхала расположена банка, глубины над которой от 4,6 до 5,5 *м* (15—18 фут.). В небольшом расстоянии к S от этой банки находится отдельная банка с глубиной над ней 4,6 *м* (15 фут.).

Знаки. Знак № 20 белый каменный с топовой фигурой в виде шара установлен на кромке осыхающего рифа в 0,5 каб. к SSO от мыса Танджонг-Терегех.

Знак № 16 красный каменный с топовой фигурой в виде шара установлен на северной кромке рифа, выдающегося от мыса Танджонг-Берхала.

Швартовные бочки. На северной стороне пролива Селат-Сенгкир против пристани у северного берега острова Пулау-Блаканг-Мати установлено несколько красных швартовных бочек, положение которых показано на картах.

Подводные кабели проложены поперек пролива Селат-Сенгкир в 1,7 каб. к O от знака № 24 и в 1,5 каб. к W от знака № 20; их положение показано на картах. Постановка на якорь в районе этих подводных кабелей воспрещается.

Портовая сигнальная станция расположена на пристани Ист-Уорф. С нее подаются сигналы о причалах и сигналы, регулирующие движение судов в гавани Кеппел. Днем сигналы производятся семафором фигурами и цифрами, а ночью огнями. Эти сигналы репетуются на сигнальной станции, находящейся на мысе Кубу-Бату-Белайяр.

Сигналы движения

1. Южное крыло семафора поднято — судно выходит из бассейна Эмпайр-Док.

2. Северное крыло семафора поднято — судно выходит из сухого дока Кингс-Док.

3. Оба крыла семафора подняты в виде буквы «V» — на фарватере гавани Кеппел между входом в бассейн Эмпайр-Док и мысом Кубу-Бату-Белайяр находится одно или несколько судов валовой вместимостью более 75 регистровых тонн, идущих в западном направлении. Крылья семафора будут опущены как только фарватер станет свободным.

4. Красный шар у топа мачты — судно входит в сухие доки Виктория или Альберт или выходит из них.

5. Судно, разворачивающееся на фарватере гавани Кеппел, должно нести на штаг-карнаке ответный вымпел Международного свода сигналов.

Сигналы о причалах

Сигналы о причалах поднимаются на ноках рея сигнальной мачты в виде больших черных цифр, обозначающих номер причала, предназначенного для данного судна.

1. Если судно входит в гавань с запада, то номер причала поднимается на северном ноке рея, а если судно входит с востока, то на южном ноке рея. Если в гавань одновременно входит несколько судов с каждого направления, то номера причалов для каждого судна поднимаются одновременно и располагаются вертикально; таким образом,

верхний номер относится к переднему судну, второй сверху — ко второму судну и т. д. Если причал, предназначенный для данного судна, еще не свободен, то вместо номера причала на том же ноке рея поднимают черный шар; в этом случае судно должно ждать до тех пор, пока не поднимут номер причала, и только тогда идти к пристани.

2. Якорь, поднятый на каком-нибудь ноке рея, обозначает, что указанное судно должно стать на якорь вне гавани, так как для него нет свободного причала.

3. Флаг «H» («N») по Международному своду сигналов поднимается на причале, предназначенном для данного судна.

4. Два белых огня, расположенные вертикально, — судно должно следовать к ранее назначенному причалу.

5. Красный огонь над белым огнем — судно должно ждать, так как причал еще не свободен.

6. Два красных огня, расположенные вертикально, — свободных причалов не имеется и судно должно следовать к якорному месту.

7. Красный огонь поднимается на причале, предназначенном для данного судна.

Наставления для входа в гавань Кеппел. Вход в эту гавань или сквозной проход через нее, а также подход к причалам не представляет особых трудностей, но все же мореплавателям, не знающим хорошо район, рекомендуется брать лоцмана, тем более что акватория гавани довольно ограниченная, а приливо-отливные течения сильные. Для того чтобы развернуть судно на 180°, иногда приходится пройти через всю гавань, выйти из нее через другой вход, развернуться снаружи и войти в гавань снова.

Наставление для подхода к гавани Кеппел с запада по проливу Селат-Синки дано на стр. 255.

Вход с запада. При подходе к западному входу в гавань Кеппел с юга рекомендуется проходить по проливу между островами Пулау-Субар-Дарат и Пулау-Субар-Лаут и островом Пулау-Себарок; судоходная часть этого пролива имеет ширину около 1 мили между банкой с глубиной над ней 9,1 *м* (5 саж.), отстоящей на 9,5 каб. к W от первых двух островов, и красным коническим буем, ограждающим риф, лежащий к SO от острова Пулау-Себарок.

Курс 304° на островок Пулау-Джонг, видимый в значительном расстворе к NO от острова Пулау-Себарок, ведет к NO от указанного выше рифа.

Восточнее островов Пулау-Субар-Дарат и Пулау-Субар-Лаут, между ними и островом Пулау-Сакиджанг-Бендера, также имеется глубокий проход шириной около 5 каб.

Входя с запада в гавань Кеппел, надлежит держаться середины между входными мысами.

Вход с востока. При подходе с юго-востока к восточному входу в гавань Кеппел следует пройти в 3 каб. к O от острова Пулау-Тембакул и далее лечь на курс 345° по створу башни с часами рыбного рынка Телок-Айер в городе Сингапур с маяком Форт-Каннинг; этот курс ведет по наименьшей глубине 10,4 *м* (34 фута). Когда мачта сигнальной станции, расположенной на юго-восточном склоне горы Фабер, придет на пеленг 287°, надо повернуть на нее; этот курс ведет к входу на Северный и Средний фарватеры, проходя в 0,7 каб. к S от пристани Ист-Уорф.

Следуя в гавань Кеппел с Сингапурского рейда, надлежит держать сначала на SW, а когда мачта сигнальной станции на горе Фабер придет на пеленг 287° и будет видна в значительном расстворе к югу от

пристани Ист-Уорф, надо лечь курсом 287° на указанную выше мачту.

Направляясь в гавань по Северному фарватеру, который лучше всего подходит для судна с большой осадкой, следует от траверза пристани Ист-Уорф держать на середину прохода между скалой Тембага и пристанями. Далее надо следовать к причалу, указанному соответствующим сигналом.

Следуя в гавань по Среднему фарватеру, надлежит идти указанным выше курсом 287° до траверза юго-восточного знака на скале Тембага и далее отклониться к северу от банок Брани; наименьшая глубина при следовании последним курсом 5,8 *м* (19 фут.).

Направляясь в гавань по Южному фарватеру, следует идти курсом 281° на мыс Танджонг-Селенсинг (Tanjong Selensing) — северо-восточную оконечность острова Пулау-Брани. Этот курс ведет по наименьшей глубине 8,8 *м* (29 фут.) между юго-восточной оконечностью банок Брани и черным коническим буем, ограждающим банку с глубиной над ней 5,5 *м* (18 фут.), которая лежит в 1,3 каб. к NNO от знака № 18 на косе Терегех. Далее надо повернуть на NW и идти серединой фарватера, проходя в 0,5 каб. к SW от белого конического буя, ограждающего юго-западную кромку банок Брани, а также между черным и белым буями, выставляемыми в северо-западном конце фарватера, после чего можно следовать к назначенному причалу.

СИНГАПУРСКИЙ РЕЙД (Singapore) расположен в большой бухте, вдающейся в южный берег острова Сингапур к востоку от гавани Кеппел. С юго-запада он ограничен прилегающими островами, описанными на стр. 262. Ширина рейда между обелиском Сиглап и островами Сент-Джон 5,5 мили. В вершине рейда на берегу находится крупный город Сингапур, через который течет в море река Сингапур. В 1 миле к северо-востоку от устья этой реки с западной стороны мыса Танджонг-Ру в море впадают две реки: Сунгей-Каланг (Sungei Kalang) и Сунгей-Геланг (Sungei Gelang).

Рейд делится на две части: внешнюю и внутреннюю; внутренний рейд, или Иннер-Харбор, отделяется от внешнего волноломом. Глубины на внешнем рейде допускают постановку на якорь судов всех классов и размеров.

Маяк Форт-Каннинг (Fort Canning) (шир. 1°18′ N, долг. 103°51′ O) установлен на вершине холма того же названия, находящегося в средней части города Сингапур, в 1,7 мили к северу от мыса Танджонг-Пагар. Вид маяка: железная башня. Высота огня 61,6 *м* (202 фута).

Банка Аутер-Шол (Outer shoal) расположена на середине входа на Сингапурский рейд. Эта обширная банка тянется в пределах изобаты 11 *м* (36 фут.) на 2,1 мили в направлении NO—SW. Наименьшая глубина над банкой 6,1 *м* (20 фут.) находится на ее юго-западной оконечности, отстоящей на 1,5 мили к SO от мыса Танджонг-Пагар. Грунт на банке песок и ракуша.

Между юго-западной оконечностью банки Аутер-Шол и рифом, простирающимся к NO от острова Пулау-Серингат, лежит банка, глубины над которой от 8,2 до 11 *м* (27—36 фут.).

Створ башни с часами на рыбном рынке Телок-Айер с маяком Форт-Каннинг ведет к W от банки Аутер-Шол, но через западную часть второй указанной банки; направление створа 165°—345°. Створ северо-восточного края здания Виктория-Мемориал-Холл с юго-восточным краем холма Форт-Каннинг ведет через северо-восточную оконечность банки Аутер-Шол; направление створа 118°—298°.

Освещаемый знак (шир. 1°15′ N, долг. 103°52′ O) установлен на юго-западной оконечности банки Аутер-Шол. Вид знака: белая бетонная башня с белыми и красными горизонтальными полосами. Высота огня 11,9 *м* (39 фут.).

Банки без названия. В северо-восточной части рейда к S и SW от мыса Танджонг-Катонг расположено несколько отдельных банок с глубинами над ними от 0,9 до 5,5 *м* (3—18 фут.).

От волнолома на 7 каб. к O и SO простирается мелководье с глубинами над ним менее 5,5 *м* (3 саж.). Юго-восточная кромка этого мелководья ограждается белым коническим буем, установленным в 5,5 каб. к O от южной оконечности волнолома.

Западный берег Сингапурского рейда тянется на 2,8 мили к северу от мыса Танджонг-Пагар — северо-восточного входного мыса гавани Кеппел — до устья реки Рочор (Rochore). На всем этом протяжении вдоль берега расположен город Сингапур, а вдоль береговой черты сооружены набережные и пристани.

Весь этот берег окаймлен отмелью с глубинами над ней менее 5,5 *м* (18 фут.). От юго-восточной оконечности пристани Ист-Уорф на 5,3 каб. к NO выдается узкая коса с такими же глубинами. Оконечность этой косы ограждается с внутренней стороны красным коническим буем, а ее восточная кромка ограждается белым коническим буем, выставляемым в 4,8 каб. к NO от юго-восточной оконечности пристани Ист-Уорф.

На указанной выше отмели к O от мыса Танджонг-Пагар находится несколько затонувших судов, лежащих в одну линию, почти вдоль меридиана. На крайнем южном из этих судов установлен освещаемый знак, описанный на стр. 274.

Коса Малай (Malay) выдается на 3 каб. к O от участка берега, расположенного в 4 каб. к северо-востоку от мыса Танджонг-Пагар; коса осыхает на 0,3—1,8 *м* (1—6 фут.). Юго-западная часть косы была осушена и здесь находятся кремационная печь, много складов и другие здания.

В 0,8 каб. к S и в 0,6 каб. к O от осыхающей кромки косы Малай выставляется по одному белому коническому бую.

Бассейн Телок-Айер (Telok Ayer) длиной 800 *м* расположен вдоль западного берега; его южный конец отстоит от мыса Танджонг-Пагар на 8 каб. к NNO. Бассейн углублен до 2,1 *м* (7 фут.). С внешней стороны бассейн ограничен двумя молами, выведенными навстречу один другому параллельно берегу; глубины вдоль мористых сторон обоих молов около 4,6 *м* (15 фут.), но имеются сообщения, что глубина здесь меньше (1944 г.). В небольшом расстоянии к югу от бассейна Телок-Айер расположены приметные склады Палмер-Годаунс (Palmer Godowns), а вблизи северного конца бассейна находится рыбный рынок Телок-Айер, над которым возвышается приметная башня с часами.

У оконечности южного мола бассейна Телок-Айер с мористой стороны стоит учебный военный корабль, с носа и кормы которого поданы швартовы на бочки. При постановке на якорь в этом районе надлежит рассчитывать, чтобы при циркуляции судно проходило в расстоянии не менее 9 *м* от этих швартовных бочек.

Река Сингапур (Singapore) впадает в море в 3,4 каб. к северу от бассейна Телок-Айер. Ее устье прегражденo отмелью с глубинами над ней менее 1,8 *м* (6 фут.), которая выдается от берега на 2,3 каб. Через реку сооружено несколько мостов; первый мост от устья носит название Андерсон (Anderson), а соседний с ним мост вверх по реке называется Каванаг (Cavanagh). Вдоль берегов реки всегда стоит много

малых грузовых судов, но середина ее остается свободной для движения; глубины в реке поддерживаются землечерпанием. На южном входном мысе реки установлен огонь.

Пристани. Против северной оконечности отдельного волнолома у берега сооружена пристань Клиффорд (Clifford), у оконечности которой глубина 1,4 *м* (4½ фута). На обоих концах этой пристани установлено по огню.

В 1,4 каб. к северу от пристани Клиффорд расположена пристань Управления порта, на оконечности которой установлен огонь.

Северный берег Сингапурского рейда тянется на 2,8 мили к востоку от мыса Танджонг-Ру до белого обелиска Сиглап. На этом берегу расположен аэропорт.

Мыс Танджонг-Ру (Tanjong Ru) (шир. 1°18′ N, долг. 103°52′ O), находящийся в 9,5 каб. к северо-востоку от устья реки Сингапур, является западной оконечностью низменного узкого полуострова, на котором расположено много строений.

Мыс Танджонг-Катонг (Tanjong Katong) отстоит на 1,7 мили к востоку от мыса Танджонг-Ру. Этот низменный мыс порос кокосовыми пальмами и на нем находятся дома типа бунгало. Недалеко к востоку от мыса стоит приметное здание гостиницы Сивью-Хотел (Seaview hotel). В районе мыса имеется много огороженных купален. Вблизи берега установлены рыболовные заколы, выдающиеся в море почти до глубин 11 *м* (6 саж.). У мыса Танджонг-Катонг находится небольшая железная пристань.

Знак Сиглап (Siglap) в виде белого обелиска находится на оконечности осушки в 1,2 мили к востоку от мыса Танджонг-Катонг. Этот знак обозначает северо-восточную границу порта Сингапур.

Запретные для постановки на якорь районы расположены вблизи северного берега рейда; границы их показаны на картах. Один такой запретный район находится к О от мыса Танджонг-Ру, а другой — вблизи подводного кабеля, проложенного к S от мыса Танджонг-Катонг.

Аэропорт Каланг (Kalang) находится на северном берегу рейда к северу от мыса Танджонг-Ру. В аэропорту имеется якорное место для стоянки гидросамолетов, куда с рейда ведет подходной фарватер. Якорное место и подходной фарватер углублены до 1,8 *м* (6 фут.) (1937 г.).

Судам воспрещается пользоваться подходным фарватером во время взлетов или посадок самолетов, но в другое время малым судам предоставляется свободный проход по этому фарватеру. Подходной фарватер к аэропорту оборудован воротами для пропуска указанных выше малых судов; обычно эти ворота бывают открыты и закрываются только на то время, когда подходной фарватер бывает занят самолетами.

Постановка на якорь на этом фарватере воспрещена.

Аэромаяк (шир. 1°18′ N, долг. 103°52′ O) установлен на контрольной башне аэропорта. Огонь зажигается только перед прибытием самолетов.

Освещаемые знаки в виде бетонных башен установлены по одному на каждой стороне входа на подходной фарватер. На мачте, стоящей на западном освещаемом знаке, перед прибытием самолетов поднимают следующие сигналы: днем — два черных шара, а ночью — два красных огня, расположенных вертикально.

Освещаемые буи ограждают подходной фарватер, ведущий в аэропорт.

Знак № 27 в виде красной ажурной башни с шаром наверху установлен в 2 каб. к W от мыса Танджонг-Ру. Он ограждает оконечность осыхающей илисто-песчаной отмели, простирающейся от этого мыса; через отмель прорыт указанный выше подходной фарватер.

Правительственная сигнальная станция расположена на форту Каннинг. Отсюда подаются сигналы о всех подходящих к порту судах, а также местные сигналы, описание которых можно получить в конторе капитана порта в здании Фуллертон, расположенном вблизи устья реки Сингапур.

Эта же станция одновременно выполняет функции сигнальной станции Ллойда.

Волнолом (Detached mole) расположен против города Сингапур, южнее устья реки Сингапур, в расстоянии около 3 каб. от берега. Он тянется параллельно берегу на 8 каб. и отделяет внешний рейд от внутреннего.

Освещаемые знаки. На оконечностях волнолома установлено по одному освещаемому знаку в виде белой башни высотой 7,3 *м* (24 фута). Высота огней 10 *м* (33 фута).

Знаки. В 3,3 каб. к SSW от северной оконечности волнолома на нем стоит знак № 1, окрашенный черными и белыми горизонтальными полосами, с топовой фигурой в виде диска. В 2,1 каб. к NNO от южной оконечности волнолома на нем установлен знак № 2, окрашенный красными и белыми горизонтальными полосами, с топовой фигурой в виде треугольника.

Внутренний рейд Иннер-Харбор (Inner harbour) находится между отдельным волноломом и берегом. Глубины здесь от 4,3 до 5,8 *м* (14—19 фут.). Суда должны становиться на якорь в расстоянии не менее 2 каб. от обеих оконечностей волнолома.

Швартовная бочка красного цвета выставляется на подходе с севера к внутреннему рейду. Она предназначена для стоянки правительственной яхты.

Якорные места на Внутреннем рейде. Паровые суда в зависимости от их длины должны становиться на якорь в указанных ниже частях Внутреннего рейда; для этой цели длина судов берется на основании данных английского справочника «Lloyd's Annual register of Shipping».

а) Паровые суда длиной не более 70 *м* становятся к N от линии, идущей на 293° от знака № 1 на волноломе.

б) Паровые суда длиной от 70 до 84 *м* включительно становятся к S от линии, идущей на 293° от знака № 1, и к N от линии, идущей на 293° от знака № 2 на волноломе.

в) Паровые суда, длиной от 84 до 96 *м* включительно становятся к S от линии, идущей на 293° от знака № 2.

г) Паровые суда длиной более 96 *м* становятся на Внешнем рейде к NO от северной оконечности волнолома.

д) Местные углевозы становятся на Внешнем рейде к O от южной оконечности волнолома. В штормовую погоду они укрываются на Внутреннем рейде и других местах.

е) Паровые суда валовой вместимостью менее 75 регистровых тонн становятся на якорь к N от линии, идущей на 90° от устья реки Сингапур.

Те паровые суда, для которых не оказалось места в соответствующей части Внутреннего рейда, должны стать на якорь на Внешнем рейде и ждать пока не освободятся для них места на Внутреннем рейде.

Якорные места на Внешнем рейде. Якорное место на Сингапурском рейде для судов с большой осадкой находится между северо-западной кромкой банки Аутер-Шол и проходящей вдоль берега изобатой 11 *м* (6 саж.), а также между пеленгами на маяк Форт-Каннинг 310° и 338°. Глубины здесь от 12,8 до 22 *м* (7—12 саж.), а грунт песок и ил.

Небольшие суда могут становиться на якорь ближе к берегу или же пройти на Внутренний рейд Иннер-Харбор. От изобаты 11 *м* (6 саж.) к берегу в большинстве мест глубины уменьшаются довольно резко, что требует от мореплавателей большой осторожности при подходе к якорному месту.

Во время юго-западного муссона на Сингапурском рейде иногда бывают сильные шквалы.

Отдельные участки Сингапурского рейда отведены для якорной стоянки военных кораблей, для карантинного якорного места, для якорной стоянки судов, груженных взрывчатыми веществами, а также для якорной стоянки джонок и других местных судов. Все эти участки, а также запретные для постановки на якорь районы показаны на картах; их подробное описание дано в Портовых правилах на стр. 283.

Во время северо-восточного муссона лучше находиться на карантинном якорном месте, расположенном к западу от гавани Кеппел; его границы также даны в Портовых правилах.

В 1,7 мили к OSO от северной оконечности волнолома, в районе восточного якорного места для судов, груженных взрывчатыми веществами, установлен угольный блокшив «Оскар III» (Oscar III).

Сигналы с судов, стоящих на рейде. Суда, стоящие на якоре на Сингапурском рейде (Внешнем и Внутреннем), должны при необходимости поднимать следующие сигналы:

а) Флаг «А» («А») по Международному своду — требуется баржа с пресной водой.

Для этой цели не следует поднимать флажный сигнал «АА» («АА») по Международному своду.

б) Флаги «АМ» («АМ») по Международному своду — требуется медицинская помощь.

Указанный сигнал может сопровождаться звуковым сигналом при помощи судового свистка или сирены в виде нескольких коротких звуков; звуковой сигнал служит для привлечения внимания к флажному сигналу.

При возможности шлюпка с больным может быть отправлена к пристани Управления порта, откуда можно по телефону вызвать врача, карету скорой помощи и т. п.

Город Сингапур (Singapore) расположен на западном берегу Сингапурского рейда, по обе стороны реки Сингапур; торговый центр города находится в его южной части. Вдоль обоих берегов реки сооружены набережные, на которых находятся склады.

На южной стороне устья реки расположено здание Фуллертон (Fullerton) с красной крышей; оно является самым большим и наиболее приметным из всех зданий, находящихся на берегу моря. В здании Фуллертон помещаются: главный почтамт, конторы Управления порта, торговая палата, городской клуб и некоторые государственные учреждения. Другими приметными зданиями в южной части города являются: большое здание Ошен-Билдинг (Ocean Building) с высокой башней и зеленой крышей, башня Юнион-Тауэр (Union tower) и башня Банк-Тауэр (Bank tower).

В северной части города на берегу моря расположено желтое каменное здание Виктория-Мемориал-Холл (Victoria Memorial hall) с ку-

Город Сингапур. Вид с востока

полом и башней с часами; циферблат часов ночью освещается. Это здание имеет высоту 57 *м* (188 фут.) и особенно хорошо приметно, когда солнце освещает башню с часами.

Хорошо приметны с моря здание Виктория-Мемориал-Холл, здание муниципалитета, собор Сент-Эндрюс (St. Andrew's) — большое здание с башней и шпилем высотой 65 *м*, а на самом берегу — памятник.

В центре города возвышается холм Форт-Каннинг-Хилл (Fort Canning Hill) с крутыми склонами, на вершине которого расположены маяк, сигнальная станция и форт Каннинг (Canning).

Население города Сингапур около 750 000 человек.

Сводки погоды вывешиваются ежедневно в судовой конторе в здании Фуллертон. Эти сводки дают сведения о состоянии погоды и ветра на 9 час. каждого дня, а также сведения об осадках за предыдущие сутки.

Сигналы времени подаются электрическими звонками, установленными в конторе регистрации судоходства в здании Фуллертон и в конторе надзирателя пристаней на мысе Танджонг-Пагар. Эти звонки соединяются с часами обсерватории и включаются автоматически в каждый полный час по среднему гринвичскому времени. Для сличения хронометров надлежит обращаться в контору надзирателя пристаней.

Наставления для входа на Сингапурский рейд. Следуя на этот рейд с запада на судне с большой осадкой, надлежит обогнуть остров Пулау-Тембакул в расстоянии около 3 каб. и далее лечь на курс 345° по створу маяка Форт-Каннинг с башней с часами на рыбном рынке Телок-Айер; этот створ ведет по западной части банки без названия, лежащей к SW от банки Аутер-Шол. Наименьшая глубина при следовании этим курсом 10,4 *м* (34 фута). Когда мыс Танджонг-Чайна — южная оконечность острова Пулау-Блаканг-Мати — придет на пеленг 235°, надо повернуть на О и следовать к якорному месту.

Направляясь с востока на Сингапурский рейд на судне с большой осадкой, надлежит идти между мысом Танджонг-Катонг и северо-восточной оконечностью банки Аутер-Шол курсом 287° на маяк Форт-Каннинг.

При подходе с востока на небольших судах можно прямо держать на якорное место на Внешнем или Внутреннем рейдах. Суда с осадкой менее 4,6 *м* (15 фут.) могут проходить между мысом Танджонг-Катонг и прилегающими банками, держась в небольшом расстоянии от концов рыболовных заколов, простирающихся в море от этого мыса. При этом надлежит избегать банки с глубиной над ней 0.9 *м* (3 фута), лежащей в 6,5 каб. к WSW от мыса Танджонг-Катонг.

ПОРТОВЫЕ ПРАВИЛА ПОРТА СИНГАПУР. Ниже приведены выдержки из Портовых правил, действующих в порту Сингапур. Полные правила, регулирующие стоянку и движение судов в этом порту, можно получить в Управлении порта Сингапур.

I. *Общие правила.* Международные правила для предупреждения столкновений судов в море действуют в порту Сингапур полностью. В настоящих правилах приняты следующие сокращенные термины:

а) «Азиатское судно» — означает джонки и другие местные суда любого вида, кроме паровых судов.

б) «Портовое судно» — означает паровые и моторные катера, джонки, тонгканги, твако, баржи и лихтера, буксируемые суда, яхты, шлюпки и бота, сампаны, землечерпалки и плоты.

в) «Опасный груз» — означает азотную кислоту, серную кислоту, нефть, бензин, порох, серные спички, нитроглицерин, нефтепродукты.

все взрывчатые вещества и всякие другие грузы, обладающие опасными свойствами.

II. *Якорное место для военных кораблей* расположено на Сингапурском рейде и имеет форму прямоугольника, северный угол (а) которого находится в 6,7 каб. на 103° от освещаемого знака, стоящего на северной оконечности отдельного волнолома; восточный угол (б) отстоит от (а) на 9 каб. на 135°; южный угол (в) отстоит на 6 каб. на 225° от (б); западный угол (г) отстоит на 9 каб. на 315° от (в).

Якорное место для военных кораблей в нормальных условиях должно быть свободным, но при отсутствии военных кораблей здесь допускается стоянка торговых судов, при условии, что последние покинут это якорное место по своевременному требованию военно-морских властей.

III. *Карантинное якорное место* на Сингапурском рейде находится в расстоянии менее 1,3 мили к N от острова Пулау-Тембакул и между пеленгами 152° и 201° на середину этого острова. Для стоянки во время штормовой погоды при северо-восточном муссоне имеется другое карантинное место, расположенное на подходе с запада к гавани Кеппел, к W от острова Пулау-Блаканг-Мати. Границы этого карантинного якорного места идут: от знака на рифе Палаван на 9,9 каб. на 246°, далее на 1 милю на 156°, затем на 1,6 мили на 66° и далее до указанного выше знака на рифе Палаван, проходя вдоль рифа, окаймляющего юго-западный берег острова Пулау-Блаканг-Мати. Однако стоянка на этом якорном месте небезопасна и становиться здесь можно только при получении соответствующего сообщения по радио от капитана порта Сингапур.

IV. *Якорные места для судов, груженных взрывчатыми веществами.* В порту Сингапур имеется два таких якорных места.

1) Западное якорное место расположено к западу от острова Пулау-Блаканг-Мати севернее западного карантинного якорного места. Его границы идут: на 3,8 каб. на 246° от точки, находящейся в 4 каб. на 246° от мыса Танджонг-Римау, далее на 6,4 каб. на 156°, затем на 7 каб. на 66° и далее на 7,1 каб. на 309° до начального пункта.

2) Восточное якорное место находится на Сингапурском рейде. Оно ограничено следующим образом: с севера — линией, идущей на 9 каб. на 90° от точки, расположенной в 1,5 мили к О от освещаемого знака на северной оконечности волнолома; с востока — восточной границей порта Сингапур (стр. 269); с юга — линией, идущей 8,3 каб. на 90° от точки, расположенной в 1,5 мили к О от освещаемого знака на южной оконечности волнолома, и с запада — линией, идущей 8 каб. на 202° от точки, находящейся в 1,5 мили на 90° от освещаемого знака на северной оконечности волнолома.

Восточное якорное место обычно предназначается для стоянки судов, имеющих на борту, грузящих или выгружающих взрывчатые вещества в небольшом количестве.

3) Суда, имеющие на борту, грузящие или выгружающие взрывчатые вещества, могут стоять в пределах порта Сингапур вне указанных выше якорных мест только с письменного разрешения портовых властей.

4) Все такие суда должны днем нести у топа мачты флаг «Б» («В») по Международному своду сигналов, а ночью — красный огонь в том же месте.

V. *Якорное место для судов, груженных опасными нефтепродуктами* (температура вспышки ниже 28° по Цельсию), расположено к западу от гавани Кеппел. Оно ограничено следующим образом: с севера — линией, идущей на 2 мили от северо-западной оконечности острова Пу-

лау-Букум по направлению к северо-западной оконечности острова Пулау-Блаканг-Мати; с запада — островами Пулау-Букум и Пулау-Себарок и окаймляющими их рифами; с юга — линией, идущей на 1 милю от юго-восточной оконечности острова Пулау-Себарок по направлению к знаку на рифе Терембу-Селеги; с востока — линией, соединяющей восточные пределы северной и южной границ.

Такие суда могут стоять в пределах порта Сингапур вне указанного выше якорного места лишь с письменного разрешения портовых властей.

VI. *Запретные для постановки на якорь районы* расположены в следующих частях порта Сингапур.

1) На Внешнем Сингапурском рейде постановка на якорь воспрещается из-за наличия подводных кабелей в пределах района, граница которого идет от северо-восточного угла Восточного якорного места для судов, груженных взрывчатыми веществами, на 315° до берега, далее вдоль черты отлива к востоку до обелиска Сиглап, затем на 214° до указанного выше северо-восточного угла Восточного якорного места для судов, груженных взрывчатыми веществами.

2) В гавани Кеппел постановка на якорь воспрещается из-за наличия подводных кабелей в пределах водного района, расположенного к югу от участка северного берега гавани между причалом № X и электростанцией Сент-Джеймс. На концах этого участка установлены на столбах щиты с предупредительными надписями: на западном щите — «Cables — anchorage prohibited eastward of» (Кабели — постановка на якорь воспрещается к востоку от этого щита), на восточном щите — «Cables — anchorage prohibited westward of» (Кабели — постановка на якорь воспрещается к западу от этого щита).

3) На подходе с запада к гавани Кеппел постановка на якорь воспрещается из-за наличия подводных кабелей к северу от линии, идущей от освещаемого знака на рифах Сайрини до мыса Кубу-Бату-Белайяр.

4) Портовым судам, за исключением принадлежащих Управлению государственных монополий (Government Monopolies Department), воспрещается швартоваться к набережной или становиться на якорь вблизи нее и у здания Монополис-Билдинг (Monopolies Building), стоящего с южной стороны пристани Клиффорд.

5) Судам и плотам воспрещается становиться на якорь на фарватере гавани Кеппел. Исключение допускается в аварийных случаях или же при наличии письменного разрешения портовых властей.

6) За исключением судов, пользующихся Восточным якорным местом для судов, груженных взрывчатыми веществами, всем судам и плотам, не имеющим особого разрешения портовых властей, воспрещается становиться на якорь или оставаться в пределах района, расположенного восточнее линии, идущей от освещаемого знака, установленного на западной стороне входа на подходной фарватер аэропорта, до восточного угла якорного места для военных кораблей и далее на 180° до восточной границы порта.

VII. *Якорные места для азиатских судов* расположены на Сингапурском рейде в пределах районов, ограниченных следующим образом:

1) Линией, идущей на 90° от огня, установленного у входа в реку Сингапур; линией, идущей от освещаемого знака на северной оконечности волнолома до знака № 27, и линией, идущей на 270° от знака № 27.

2) С запада — линией, идущей на 180° от западной оконечности мыса Танджонг-Ру; с востока — линией, идущей на 180° от клуба пловцов (swimming club), отстоящего на 9,5 каб. к востоку от мыса Танджонг-Ру;

юга — линией, замыкающей этот район и идущей параллельно берегу в 4 каб. от него.

Примечание. Подход к находящимся на мысе Танджонг-Ру слипам должен всегда быть свободным.

VIII. *Судам, находящимся в ремонте или становящимся на прикол,* воспрещается занимать грузовые причалы. Настоящее правило не относится к сухим докам и пристаням Управления Сингапурского порта.

IX. *Правила движения судов в порту.*

1) У каждой оконечности волнолома должен быть свободный проход шириной не менее 2 каб. Воспрещается становиться на якорь или другим способом преграждать эти проходы.

2) Портовые суда не должны проходить перед носом или другим способом препятствовать свободному движению морских судов, находящихся на ходу на Внутреннем Сингапурском рейде или в гавани Кеппел. Настоящее правило не освобождает лоцмана и капитана морского судна от обязанности принимать все возможные меры для предотвращения столкновения или несчастного случая.

3) Для грузовых операций ботам разрешается швартоваться к борту паровых судов, стоящих на Внутреннем рейде за волноломом, причем линия таких ботов не должна быть длиннее парового судна и бота не должны стоять более четырех в ряд.

4) Все указанное в п. 3 полностью относится к ботам, пришвартованным к паровым судам, стоящим у пристаней Управления Сингапурского порта. Ботам разрешается швартоваться более четырех в ряд у паровых судов, стоящих у южной и восточной стенок бассейна Эмпайр-Док.

5) Судам воспрещается входить или оставаться в пределах любого района порта, предназначенного для проведения военных учебных стрельб. Всякое судно, находящееся в таком районе и получившее от портовых, военных или полицейских властей предписание покинуть этот район, должно выполнить это предписание без промедления.

6) Скорость хода всех судов, находящихся на ходу в гавани Кеппел, не должна превышать 6 узлов; временное увеличение скорости допускается только при исключительных обстоятельствах. Всем судам надлежит принимать меры к тому, чтобы избежать опасности для жизни людей и не повредить портового имущества.

7) Малые суда и плоты при постановке на якорь в гавани Кеппел должны становиться вблизи берега.

8) При буксировке судов в гавани Кеппел воспрещается иметь на буксире более восьми судов, закрепленных лагом по два судна. Настоящее правило не относится к буксирам Управления Сингапурского порта.

9) Судам воспрещается становиться на якорь или загромождать речные фарватеры в пределах порта, а также воспрещается швартоваться к мостам через реки.

10) Воспрещается загромождать проходы, ведущие к пирсам, пристаням, местам для высадки на берег, докам, рекам и швартовным бочкам. Все суда и плоты должны переменить место стоянки сразу же по получении предписания от портовых или полицейских властей. Свободное пространство шириной 36 *м* должно сохраняться перед всеми местами для высадки на берег, за исключением расположенных на берегах реки.

11) Всем судам воспрещается занимать один и тот же причал непрерывно в продолжение более 96 час. без письменного разрешения портовых властей. Настоящее правило не относится к судам, стоящим у

пристаней, находящихся в частном владении, а также у пристаней и в доках Управления порта Сингапур.

12) Всякое судно, стоящее на якоре вблизи пристани Клиффорд, должно при циркуляции проходить от этой пристани в расстоянии не менее 90 *м*.

13) При плавании по рекам или фарватерам, а также при подходе к пристани или пирсу, лестнице, входу в док или судну надлежит идти малым ходом.

14) Всем судам, кроме военных и других государственных судов, воспрещается подходить к пристаням, понтонам, ступенчатым спускам или другим местам для высадки на берег до того, как к этому месту прибудет лицо, ожидаемое данным судном. Такие суда должны без промедления отходить по требованию портовых или полицейских властей.

15) Воспрещается подходить на шлюпках к борту прибывшего в порт судна или проникать на борт такого судна до тех пор, пока это судно не будет надлежащим образом поставлено на якорь или на швартовы.

16) Всем судам разрешается стоять у причала только лишь для производства грузовых операций.

17) Всякое судно, занимающее грузовой причал, должно начать грузовые операции не позднее, чем через 6 час. после швартовки.

18) Содержание пунктов 16 и 17 не относится к судам, стоящим у пристаней, находящихся в частном владении, а также у пристаней и в доках Управления порта Сингапур.

19) Высадка на берег пассажиров и их багажа допускается только в следующих местах:

а) в бассейне Телок-Айер;

б) на ступенчатом спуске Трежери-Степс (Treasury steps) в реке Сингапур;

в) в месте для высадки Мидл-Род-Лендинг-Плейс (Middle Road Landing Place) вблизи здания Волантир-Дрилл-Холл (Volunteer Drill Hall);

г) на ступенчатом спуске Араб-Стрит-Степс (Arab street steps) на улице Клайд-Террас (Clyde Terrace);

д) на морском бульваре (Esplanade).

В настоящих правилах в термин «пассажир» включаются все лица, перевозимые к берегу на катерах, шлюпках или сампанах (кроме капитана или членов команды таковых) от судов, находящихся в пределах порта Сингапур, за исключением судов, находящихся в реке Сингапур или в северной части Сингапурского рейда, расположенной к северу от линии, соединяющей мыс Танджонг-Ру с рынком Клайд-Террас-Маркет (Clyde Terrace Market).

20) Выгрузка грузов из катеров, шлюпок или сампанов допускается только в следующих местах для высадки на берег:

а) в местах для высадки на берег, находящихся в ведении Управления порта Сингапур;

б) в бассейне Телок-Айер;

в) в местах для высадки на берег в реках Каланг и Рочор, включая мыс Танджонг-Ру;

г) на улице Крофорд-Стрит (Crawford street);

д) на улице Бич-Род (Beach Road), включая улицы Хилам-Конгси (Hylam Kongsi) и Клайд-Террас;

е) в реке Сингапур.

За пользование местами для высадки на берег, указанными в п. «а» и «б», взимается особая плата в размере, установленном Управле-

нием порта. За пользование местами для высадки на берег, указанными в п. «в» и «е», плата не взимается; только на улице Хилам-Конгси взимают по 30 центов с каждой головы выгруженного на берег скота.

21) Посадка людей на прибывшие в порт суда или высадка с них разрешается только после того, как такое судно будет надлежащим образом поставлено на якорь или пришвартовано к причалу или бочкам. При этом посадка и высадка людей должна производиться при помощи парадных трапов, сходен или других надлежащих средств.

22) Капитаны всех прибывших судов не должны допускать выгрузки какого-либо груза до тех пор, пока судно не будет надлежащим образом поставлено на якорь или пришвартовано к причалу или бочкам.

X. *Высадка на волнолом* или швартовка к нему судов или плотов не допускается без разрешения портовых властей.

XI. *Швартовка судов.* 1) Воспрещается швартоваться к буям и знакам, являющимся средствами навигационного оборудования.

2) При стоянке у причала надлежит внимательно следить за швартовыми тросами, особенно при подходе других судов, а также при колебании уровня воды под действием прилива и отлива.

Настоящее правило имеет особо важное значение для судов, стоящих у причалов в гавани Кеппел.

XII. *Звуковые сигналы.* Паровым судам разрешается пользоваться свистками или сиренами исключительно для подачи сигналов об опасности или сигналов в соответствии с Правилами для предупреждения столкновений судов в море.

XIII. *Общие правила для судов,* входящих в порт и выходящих из него. 1) Перед отходом всякого судна на нем надлежит поднять в дневное время флаг «П» («Р») по Международному своду сигналов. Этот сигнал следует нести в продолжение 2 час. до отхода или, если это невозможно, более короткое время.

2) Подход к пристаням Управления порта Сингапур или отход от них в ночное время между 18 ч. 30 м. и 5 ч. 30 м. не допускается без разрешения Управления порта.

Правила, указанные выше в п. 1 и 2, не относятся к буксирам и катерам Управления порта Сингапур, отправляемых за пределы порта для помощи бедствующим в море судам.

3) Капитан или владелец всякого судна, имеющего на борту или намеченного к погрузке опасных или взрывчатых грузов, должен сообщить портовым властям характер, количество и способ укладки такого груза.

4) Всякое судно, груженное или грузящееся опасными и взрывчатыми грузами, должно становиться на якорь или швартоваться только в местах, указанных портовыми властями, и не покидать этих мест без письменного разрешения портовых властей, кроме случаев ухода из порта.

5) Погрузка и выгрузка взрывчатых веществ должна производиться только в дневное время между 5 ч. 30 м. и 18 ч. 30 м.

6) Воспрещается передвижение судов, груженных взрывчатыми веществами, в ночное время между 18 ч. 30 м. и 5 ч. 30 м. в пределах гавани Кеппел, Внутреннего рейда, бассейна Телок-Айер и рек Сингапур, Сунгей-Геланг и Сунгей-Каланг. Для передвижения таких судов требуется письменное разрешение портовых властей.

7) Воспрещается в пределах порта выкачивать за борт нефть или масла или выбрасывать за борт шлак, золу или другие предметы, могущие быть препятствием судоходству или загрязнить воду.

8) Заявка на разрешение выхода из порта должна быть сделана не позднее, чем за 6 час. до предполагаемого времени отхода. При задержке отхода более, чем на 48 час., разрешение на выход должно быть возвращено в Управление порта.

Настоящее правило не применяется к паровым судам, заходящим в порт на непродолжительное время, потребное только для принятия пассажиров и пресной воды.

XIV. *Посещение судов портовыми властями.* 1) Капитаны всех судов при посещении их портовыми властями должны правильно заполнить и подписать бланк в книге, одновременно составить и подать правильный список всех пассажиров с указанием их фамилий и национальности, а также сообщить об имевших место за время рейса несчастных случаях или смерти. Список пассажиров должен быть сделан в двух экземплярах и составлен в алфавитном порядке.

2) Прибывшему на судно представителю портовых властей надлежит подать список всего оружия и взрывчатых веществ, находящихся на судне в виде груза, судового имущества или собственности пассажиров.

3) При несчастном случае или смерти члена команды, пассажира или другого лица, имевших место на судне до прихода в порт или во время стоянки в порту, а также в случаях дезертирства или удаления с судна члена команды, капитан судна должен сделать об этом письменное сообщение Управлению порта.

XV. *Пользование прожекторами* на английских или других иностранных военных кораблях, военных транспортах или торговых судах не допускается без разрешения портовых властей.

XVI. *Пожар на судне.* 1) В случае возникновения пожара на судне в пределах порта, на нем надлежит поднимать и делать следующие сигналы:

Днем — поднять флаги «ДЩ» («DQ») на грот-мачте и звонить в судовой колокол до тех пор, пока не прибудет помощь. При возможности следует произвести выстрел из пушки.

Ночью — при возможности выстрелить из пушки, зажечь синий фальшфейер, пускать ракеты и звонить в судовой колокол до тех пор, пока не прибудет помощь. У топа мачты следует поднять два огня: зеленый огонь над красным огнем на расстоянии 3 *м* один от другого.

2) В случае обнаружения на судне пожара, капитан должен как можно скорее принять меры к удалению с судна пороха, спирта или других взрывчатых и легковоспламеняющихся веществ.

3) Капитан горящего судна должен сам выполнять и обеспечить выполнение членами команды всех распоряжений портовых властей.

XVII. *Солдаты, моряки и летчики иностранных держав.* 1) Вооруженные солдаты, моряки и летчики иностранных держав могут высаживаться на берег в пределах порта Сингапур только с разрешения английского министра колоний. Исключение из этого правила предоставляется в следующих случаях:

а) при высадке на берег вооруженных офицеров для участия в похоронной церемонии;

б) при высадке на берег вооруженного эскорта для производства салюта на похоронной церемонии.

2) Когда в пределах порта находится одно или несколько иностранных военных кораблей или транспортов, высадка с них на берег невооруженных солдат, моряков и летчиков может производиться с разрешения министра колоний и на условиях, поставленных этим министром. Офицерам разрешается иметь при себе шпаги или кортики. При необходимости высадить на берег большое число людей или

группу военных в виде войскового соединения, соответствующее извещение должно быть послано английскому министру колоний.

3) Всякое паровое судно, не являющееся военным кораблем, принадлежащее иностранной державе и имеющее на борту более ста солдат, моряков или летчиков, считается военным транспортом.

XVIII. *Река Сингапур.* Портовые правила для реки Сингапур включены в полное издание правил порта Сингапур, которые можно получить в Управлении этого порта.

ВОСТОЧНАЯ ЧАСТЬ СИНГАПУРСКОГО ПРОЛИВА

Восточная часть Сингапурского пролива тянется на 34 мили к востоку от узкости, расположенной к югу от порта Сингапур, до маяка Хорсберг, установленного на скале Педра-Бранка посредине восточного входа в этот пролив. Ширина восточной части пролива около 11 миль, а наименьшая ширина его между изобатами 18,3 *м* (10 саж.) около 7 миль. Плавание по этой широкой, глубокой и относительно чистой от опасностей части Сингапурского пролива не представляет трудностей.

Северный берег восточной части Сингапурского пролива образован юго-восточным берегом острова Сингапур и южным берегом Малайского полуострова. Этот берег в основном приглуб и изобата 18,3 *м* (10 саж.) удалена от него на расстояние от 1 до 3 миль. Единственной опасностью у берега, расположенной за указанной выше изобатой, является узкая банка Джохор, которая тянется по параллели на большое расстояние и лежит на подходе с юга к проливу Джохор и к реке Сунгей-Джохор. Вблизи мыса Танджонг-Даток — юго-восточной оконечности Малайского полуострова — расположена окруженная скалами и рифами группа небольших островов Пулау-Лима.

Южный берег этой части пролива образован северными берегами двух больших островов: Пулау-Батам и Пулау-Бинтан, разделенных судоходным проливом Риау. Изобата 18,3 *м* (10 саж.) проходит вдоль берега острова Пулау-Батам в расстоянии менее 3,5 мили, тогда как у острова Пулау-Бинтан она удаляется от берега на расстояние до 9 миль. Оба острова невысокие, холмистые и поросли густым лесом.

Восточный вход в Сингапурский пролив разделен опасностями на три фарватера: Северный, Средний и Южный, из которых Средний фарватер является самым широким и наиболее удобным для плавания. Восточный вход оборудован маяками и знаками.

Район свалки боеприпасов расположен на середине восточной части Сингапурского пролива к востоку от меридиана 104°05′ О.

Военно-морской порт Англии расположен на обширном пространстве к северу от линии, соединяющей юго-восточный берег острова Сингапур с южным берегом Малайского полуострова и проходящей севернее банки Джохор.

Лоцмана. Лоцманская проводка для входа в военно-морской порт, а также для передвижения в его пределах, обязательна для всех судов, за исключением судов вместимостью менее 75 регистровых тонн, туземных малых судов и британских военных кораблей. Суда, которым требуется лоцман для входа в этот военно-морской порт, должны подать заявку капитану порта за 12 час. и ожидать прибытия лоцмана вблизи освещаемого буя у банки Джохор, к S от параллели 1°19′ N.

ЮГО-ВОСТОЧНЫЙ БЕРЕГ ОСТРОВА СИНГАПУР тянется на 8,3 мили к северо-востоку от мыса Танджонг-Катонг до мыса Танджонг-Чанги. Между мысом Танджонг-Катонг (шир. 1°18′ N, долг.

103°54′ О) и отстоящим от него на 4,6 мили к ONO мысом Танджонг-Бедок (Tanjong Bedok) простирается низменный песчаный берег, на котором находится много строений. В 8,5 каб. к западу от мыса Танджонг-Бедок находится малоприметный возвышенный участок берега Танах-Мерах-Кечил (Tanah Merah Kechil), застроенный домами. Между мысами Танджонг-Катонг и Танджонг-Бедок берег окаймлен на расстояние от 0,2 до 1,3 мили отмелью с глубинами над ней от 0,3 до 1,2 *м* (1—4 фута). На этой отмели к S от мыса Танджонг-Бедок лежит несколько скал, осыхающих на 0,3—0,9 *м* (1—3 фута). Вдоль всего участка расположены рыболовные заколы, выдающиеся от берега до глубин 9,1 *м* (5 саж.).

От мыса Танджонг-Бедок до мыса Танджонг-Чанги берег тянется на 4,2 мили к северо-востоку. На всем этом протяжении, кроме участка Танах-Мерах-Бесар, вдоль низменного и песчаного берега растут кокосовые пальмы и другие деревья, а в небольшом расстоянии от береговой черты расположено несколько дач и множество туземных хижин. Примерно на середине этого берега находится возвышенный участок берега Танах-Мерах-Бесар (Tanah Merah Besar), приметный с моря на значительном расстоянии по крутым утесам красного цвета; на этом участке находится несколько дач. В 8 каб. к WNW от участка Танах-Мерах-Бесар стоит приметная башня тюрьмы, на которой установлен флагшток. Мыс Танджонг-Чанги (Tanjong Changi) является восточной оконечностью острова Сингапур. У этого низменного мыса вдоль берега тянется песчаный пляж, позади которого растут кокосовые пальмы.

Отмель. Между мысом Танджонг-Бедок и мысом Танджонг-Чанги берег окаймлен обширной илисто-песчаной отмелью, простирающейся от него на 3,3 мили при глубинах менее 5,5 *м* (3 саж.); на отмели лежит несколько скал, осыхающих на 0,3—0,6 *м* (1—2 фута), и установлено много рыболовных заколов. Южная часть этой отмели носит название Ред-Клифф-Шол (Red Cliff shoal), а северная — Ред-Клифф-Банк (Red Cliff Bank).

Банка Джохор (Johore) расположена на подходе к проливу Джохор, выдаваясь к О от южной кромки отмели Ред-Клифф-Шол в виде узкой песчаной гряды с наименьшей глубиной над ней 2,4 *м* (8 фут.). Длина банки по параллели в пределах изобаты 11 *м* (6 саж.) 4 мили; ее восточная оконечность удалена на 6,5 мили к OSO от возвышенного участка берега Танах-Мерах-Бесар. Восточная часть банки приглуба с южной и северной сторон.

Курс 75° на островок Пулау-Мунггинг (шир. 1°22′ N, долг. 104°18′ О), видимый в незначительном расстворе к S от мыса Танджонг-Айям, ведет к S от банки Джохор. Курс более 270° на маяк Форт-Каннинг также ведет к S от этой банки.

Освещаемый буй (шир. 1°19′ N, долг. 104°05′ О) черный тупоконечный выставляется у восточной оконечности банки Джохор.

Банка Англер (Angler) с глубиной над ней 4,6 *м* (15 фут.) лежит в 1,5 мили к N от банки Джохор и в 3,4 мили к О от участка берега Танах-Мерах-Бесар. От самой мелкой части этой небольшой банки на 9 каб. к О простираются рыболовные заколы.

Освещаемый буй (шир. 1°21′ N, долг. 104°03′ О) черного цвета выставляется в 5 каб. к ONO от самой мелкой части банки Англер.

ПРОЛИВ КУАЛА-ДЖОХОР (Kuala Johore) ведет с юга к проливу Джохор и реке Сунгей-Джохор. Он ограничен с запада восточным берегом острова Сингапур, а с востока участком между мысом Тан-

джонг-Пенгелих на материке и островом Пулау-Теконг-Бесар. В проливе проходит глубокий фарватер, ведущий к восточному входу в пролив Джохор и к устью реки Сунгей-Джохор. Ширина фарватера между изобатами 11 *м* (6 саж.) к NO от освещаемого буя у банки Джохор 2 мили, а против отмели Ред-Клифф-Банк ширина фарватера 1,1 мили.

Далее к северо-западу, между отмелями, выдающимися к O от острова Пулау-Убин и к W от острова Пулау-Теконг-Кечил, ширина фарватера между этими изобатами около 5 каб. Наименьшая глубина на середине фарватера 18,3 *м* (10 саж.).

Мыс Танджонг-Пенгелих, или Танджонг-Джохор (Tanjong Pengelih, Tanjong Johore) (шир. 1°22′ N, долг. 104°05′ O), расположен в 5,4 мили к востоку от мыса Танджонг-Чанги — восточной оконечности острова Сингапур. Мыс является оконечностью юго-западного склона холма Букит-Пенгеранг, или Джохор-Хилл (Bukit Pengerang, Johore Hill), высотой 184,5 *м* (605 фут.), вершина которого удалена от мыса на 9 каб. к северо-востоку. К востоку от мыса Танджонг-Пенгелих тянется низменный и поросший мангровыми деревьями берег, за которым расположены плантации кокосовых пальм. К северу от этого мыса вдоль моря тянется узкая полоса низменного берега, поросшего кокосовыми пальмами и переходящего в крутые склоны прибрежных холмов.

Указанный выше холм Букит-Пенгеранг хорошо приметен; он засажен каучуковыми деревьями, но его вершина лишена растительности и на ней стоит черно-белый знак.

В 7 каб. к SO от мыса Танджонг-Пенгелих у берега лежит небольшой скалистый островок Маланг-Бердаун (Malang Berdaun) высотой 0,6 *м* (2 фута). Он расположен по мористую сторону и в небольшом расстоянии от кромки осыхающей отмели, отстоящей в этом месте от берега на 7 каб.

В 6,5 каб. к S от мыса Танджонг-Пенгелих находится скалистая банка, осыхающая на 2,1 *м* (7 фут.).

Остров Пулау-Теконг-Бесар (Pulau Tekong Besar) высотой 53 *м* (173 фута) лежит на восточной стороне пролива Куала-Джохор в 2,3 мили к NW от мыса Танджонг-Пенгелих. Он тянется по параллели на 3,4 мили при ширине около 2 миль. Значительная часть острова занята плантациями. От южного берега острова на 1,8 мили простирается отмель Фишермэн-Банк (Fisherman bank) с глубинами над ней менее 5,5 *м* (3 саж.); прибрежная часть этой отмели в расстоянии от острова от 2 до 8 каб. осыхает на 0,3—1,5 *м* (1—5 фут.). На отмели Фишермэн-Банк, против середины южного берега острова, расположен островок Пулау-Седжунгконг (Pulau Sejungkong) высотой 18,3 *м* (60 фут.). Вдоль мористой кромки отмели установлено несколько рыболовных заколов. Отмель Фишермэн-Банк ограждается двумя буями со стороны фарватера. В 1,5 мили к S от островка Пулау-Седжунгконг выставляется красный конический буй, а в 1,6 мили к SW от того же островка выставляется черный тупоконечный буй.

Остров Пулау-Теконг-Кечил (Pulau Tekong Kechil) высотой 45 *м* (147 фут.) находится в 2,5 каб. к W от западного берега острова Пулау-Теконг-Бесар, от которого он отделен проливом Раджа-Пранг (Rajah Prang). Северная и западная части этого небольшого острова низменные; вершина острова находится вблизи его середины. От южного берега острова на 5 каб. простирается осыхающая отмель, а в 2 каб. далее к югу лежат два скалистых островка, из которых западный, более крупный, высотой 17 *м* (55 фут.), называется Пулау-Саджа-

хат (Pulau Sajahat). Он порос редким лесом, хорошо приметен и легко опознается.

Между южной кромкой отмели, выдающейся к S от острова Пулау-Теконг-Кечил, и островком Пулау-Саджахат имеется проход для шлюпок, огражденный двумя железными знаками.

В 2,5 каб. к O от островка Пулау-Саджахат выставляется красный тупоконечный буй.

Створ знаков служит для плавания по северной части пролива Раджа-Пранг; направление створа 341°—161°. Знаки установлены в 1,7 каб. к OSO от юго-восточной оконечности острова Пулау-Теконг-Кечил. Кроме того, фарватер этого пролива ограждается двумя красными тупоконечными буями.

Скалы Маланг-Тига (Malang Tiga) расположены на банке с глубинами над ней менее 5,5 *м* (3 саж.), простирающейся на 1,4 мили к SO от островка Пулау-Саджахат. Некоторые скалы этой группы имеют высоту 0,6 *м* (2 фута), а другие осыхают на 0,9—1,8 *м* (3—6 фут.); все они показаны на картах. На крайней восточной скале установлен каменный знак. Кроме скал Маланг-Тига на этой банке находится много других надводных и подводных скал.

Банка без названия с глубиной над ней 10,7 *м* (35 фут.) лежит на юго-западной стороне фарватера в 7 каб. к O от мыса Танджонг-Чанги.

Опасности. На северо-восточной стороне фарватера расположены мелководья со скалистым грунтом, выдающиеся к NW от островка Пулау-Теконг-Кечил. На обоих мелководьях находятся осыхающие коралловые рифы, причем вблизи островка Пулау-Саджахат эти рифы осыхают на 1,8 *м* (6 фут.), а вблизи острова Пулау-Теконг-Кечил на 0,3—0,9 *м* (1—3 фута).

В 6 каб. к W от северной оконечности острова Пулау-Теконг-Кечил лежит скалистый риф с глубиной над ним 5,5 *м* (3 саж.). В 1,3 каб. к N от него выставляется черный конический буй № 1.

Остров Пулау-Убин (Pulau Ubin) расположен в 1,5 мили к W от острова Пулау-Теконг-Кечил; он лежит на середине входа в пролив Джохор и ограничивает с запада подход к реке Сунгей-Джохор. Этот холмистый остров тянется почти по параллели на 4 мили при ширине около 1 мили; большинство холмов поросли густыми лесами. На острове много болот, покрытых мангровыми зарослями. На возвышенных местах почва имеет красноватый цвет. На острове много гранита, разработка которого производится в нескольких местах.

Освещаемый знак (шир. 1°25′ N, долг. 104°00′ O) установлен на мысе Танджонг-Чек-Джава (Tanjong Chek Jawa) — юго-восточной оконечности острова Пулау-Убин. Вид знака: белый железный знак высотой 5,8 *м* (19 фут.). Высота огня 26,5 *м* (87 фут.).

Запретные для постановки на якорь районы расположены в проливе Куала-Джохор; их границы показаны на картах.

Постановка на якорь воспрещается в пределах района, простирающегося на SO от селения Бетинг-Куса (Beting Kusa), находящегося на восточном берегу острова Сингапур, в 7,5 каб. к югу от мыса Танджонг-Чани и затем на O поперек пролива Куала-Джохор до мыса Танджонг-Стапа, расположенного на материке, в 9,4 мили к востоку от селения Бетинг-Куса.

Постановка на якорь также воспрещается в пределах района, находящегося между юго-западным берегом острова Пулау-Теконг-Бесар и линией, идущей от точки на южном берегу острова Пулау-Убин, от-

стоящей на 6,5 каб. к западу от мыса Танджонг-Чек-Джава на S, до северного берега острова Сингапур.

Рейд Колдер-Харбор (Calder Harbour) расположен в проливе между островом Пулау-Теконг-Бесар и отстоящим к востоку от него материковым берегом. Грунт на рейде вязкий ил или ил с песком, хорошо держит якоря; однако во многих местах встречается также скалистый грунт.

Оба берега этого пролива окаймлены скалами и банками, описание которых дано ниже. Приливо-отливные течения описаны на стр. 308.

В 3,2 мили к северу от мыса Танджонг-Пасир (Tanjong Pasir) — юго-восточной оконечности острова Пулау-Теконг-Бесар — на материке расположен холм Букит-Белунгкор (Bukit Belungkor) высотой 218 *м* (713 фут.) до вершин деревьев; на восточной вершине холма деревьев нет.

Скала Мерлин (Merlin) с глубиной над ней 4,9 *м* (16 фут.) находится на середине южной части пролива в 7 каб. к N от мыса Танджонг-Пенгелих. На расстоянии около 1 мили к S и N от этой скалы ширина рейда между изобатами 9,1 *м* (5 саж.) около 5 каб.

Риф Каранг-Си-Аджар (Karang Si Ajar), осыхающий на 1,8 *м* (6 фут.), лежит посредине пролива в 1,1 мили к N от мыса Танджонг-Пасир. На этом рифе установлен знак.

Скала Бату-Маланг-Белдаун (Batu Malang Beldaun) высотой 0,6 *м* (2 фута) расположена в 1,3 мили к NW от рифа Каранг-Си-Аджар; на ней установлен знак. В 3,5 каб. к SSO от этой скалы, в 1,3 каб. к N от северо-восточного берега острова Пулау-Теконг-Бесар, находится осыхающая скала Бату-Белалай (Batu Belalai).

Скалы Гиллемард (Guillemard) с глубинами над ними менее 1,8 *м* (6 фут.) лежат на тянущейся параллельно берегу банке, расположенной в 2 каб. к S от материкового берега пролива; юго-восточная оконечность этой банки удалена от рифа Каранг-Си-Аджар на 3 каб. к N.

Скала Рид (Read) с глубиной над ней 3,4 *м* (11 фут.) находится в 6 каб. к W от скалы Бату-Маланг-Белдаун.

Риф Бетинг-Бронок (Beting Bronok), осыхающий на 0,3—0,6 *м* (1—2 фута), лежит на обширной отмели, выдающейся на 7,5 каб. к WNW от северной оконечности острова Пулау-Теконг-Бесар; оконечность этой отмели расположена в уровень с малой водой. В небольшом расстоянии к O от рифа Бетинг-Бронок на отмели установлены рыболовные заколы; другие рыболовные заколы выставляются в расстоянии до 5 каб. к N от северо-западной оконечности той же отмели.

Скала Невиль (Neville) с глубиной над ней 2,4 *м* (8 фут.) находится в 3,3 каб. к NNW от рифа Бетинг-Бронок.

Запретный для постановки на якорь район простирается от южного берега острова Пулау-Теконг-Бесар на SO к материковому берегу, расположенному к северо-востоку от мыса Танджонг-Пенгелих. Границы этого района показаны на картах.

Река Сунгей-Джохор (Sungei Johore) впадает в море в северной части пролива Куала-Джохор. Ее устье ограничено с востока островом Пулау-Теконг-Кечил, а с запада — отстоящим от него на 1,5 мили к NW материковым мысом Танджонг-Копок (Tanjong Kopok), являющимся также северо-восточным входным мысом пролива Джохор. При хорошем знании местности на судах с осадкой до 6,1 *м* (20 фут.) можно подняться вверх по реке до острова Пулау-Лайянг (Pulau Layang), лежащего в 10 милях выше мыса Танджонг-Копок. Выше острова Пулау-Лайянг речной фарватер прегражден обширной банкой, наибольшая глубина над которой 2,1 *м* (7 фут.). Малые суда с осад-

кой до 3 *м* (10 фут.) во время прилива поднимаются вверх по реке на расстояние до 24 миль до небольшого города Кота-Тингги (Kota Tinggi) — административного центра этого района.

В 3,5 мили выше входа на середине реки расположен рейд Сурат (Surat), а в 3 милях выше этого рейда находится рейд Пул (The Pool).

В 3 милях выше устья реки Сунгей-Джохор в нее с востока впадает река Сунгей-Лебам (Sungei Lebam). Местные суда с осадкой до 4,3 *м* (14 фут.) поднимаются вверх по этой реке на 6 миль от устья до мыса Джанкшен (Junction), а суда с осадкой до 1,8 *м* (6 фут.) поднимаются еще на 5 миль выше этого мыса. В 4,5 мили выше устья этой реки на ее левом берегу расположено селение Кампонг-Сенинг (Kampong Sening), где находится управление местными каучуковыми плантациями; отсюда поддерживается ежедневное сообщение катерами с портом Сингапур.

Наставление для входа в пролив Куала-Джохор. При подходе к проливу Куала-Джохор или к реке Сунгей-Джохор надлежит после траверза освещаемого буя у банки Джохор лечь курсом 311° на освещаемый знак, установленный на мысе Танджонг-Чек-Джава. Пройдя по этому курсу траверз островка Пулау-Саджахат, можно следовать далее в пролив или же в реку Сунгей-Джохор. Следует учесть, что разрыв в горном хребте Ланчу не виден севернее освещаемого буя у банки Джохор, а также трудно опознать стоящие на мысе Танджонг-Чек-Джава деревья.

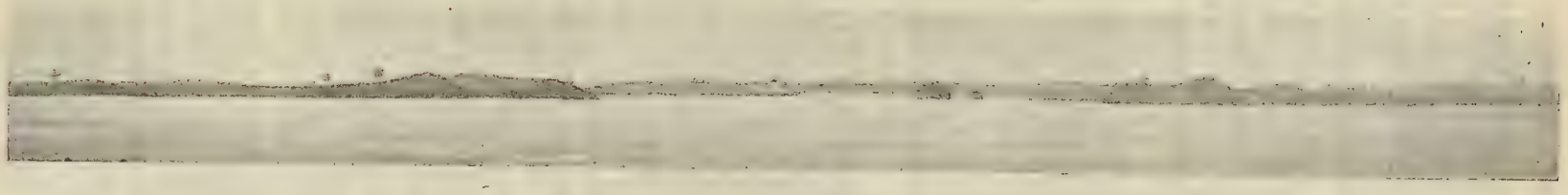
ЮЖНЫЙ БЕРЕГ МАЛАЙСКОГО ПОЛУОСТРОВА тянется на 11,7 мили к востоку от мыса Танджонг-Пенгелих до мыса Танджонг-Даток. На этом низменном и поросшем кокосовыми пальмами берегу расположено несколько рыбачьих селений. Вблизи берега находится несколько приметных холмов. Изобата 11 *м* (6 саж.) проходит параллельно берегу в расстоянии около 1 мили. Между мысом Танджонг-Пенгелих и мысом Танджонг-Чингам на протяжении 8,4 мили к востоку, между береговой чертой и изобатой 11 *м* (6 саж.) выставляется множество рыболовных заколов и других рыболовных снарядов, из-за чего плавание в этом районе совершенно невозможно.

Мыс Танджонг-Стапа (Tanjong Stapa) расположен в 3,3 мили к юго-востоку от мыса Танджонг-Пенгелих (шир. 1°22′ N, долг. 104°05′ O). Берег между ними окаймлен на расстояние до 7 каб. отмелью, осыхающей на 0,3—1,2 *м* (1—4 фута). У мористой кромки этой отмели лежит скалистый островок Маланг-Бердаун, описанный на стр. 292.

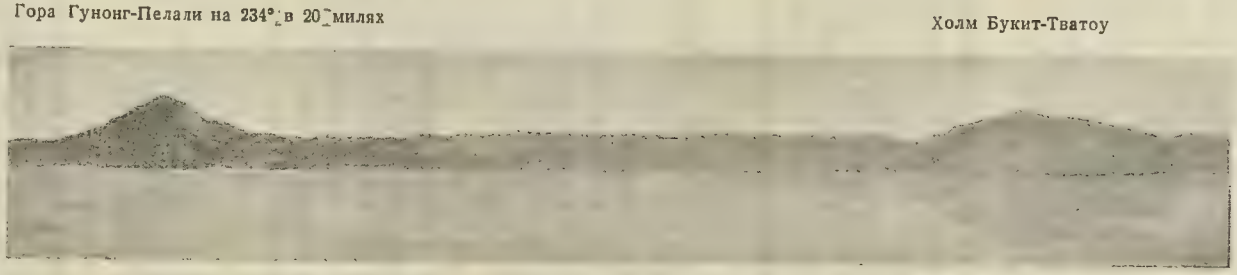
Мыс Танджонг-Айям (Tanjong Ayam) находится в 3,8 мили к востоку от мыса Танджонг-Стапа. Между этими мысами в берег вдаются две широкие бухты, разделенные мысом Танджонг-Капал (Tanjong Kapal). Западная бухта носит название Телок-Ампанг (Telok Ampang), и илистый грунт в ней почти полностью осыхает. В восточной бухте лежат осыхающие надводные скалы высотой 0,3—1,2 *м* (1—4 фута).

Гора Гунонг-Пелали, или Барбукит (Gunong Pelali, Barbukit), высотой 190 *м* (624 фута) отстоит на 4 мили к северу от мыса Танджонг-Айям и возвышается над низменной равниной. Она имеет вид правильной пирамиды и хорошо приметна при подходе с севера к восточному входу в Сингапурский пролив. На вершине горы деревья вырублены.

Мыс Танджонг-Чингам (Tanjong Chingham) расположен в 1,7 мили к северо-востоку от мыса Танджонг-Айям. В небольшом расстоянии западнее этого мыса в море впадает речка Сунгей-Ринггит (Sungei Ringgit). В 3,5 и 4,5 каб. к S от мыса Танджонг-Чингам лежат две



Вход в пролив Куала-Джохор



Подход с севера к восточному входу в Сингапурский пролив

скалы с глубиной над ними менее 1,8 *м* (6 фут.), находящиеся вблизи изобаты 5,5 *м* (3 саж.).

Остров Пулау-Ремуния (Pulau Remunia) высотой 32,5 *м* (106 фут.) расположен в 5 каб. к NO от мыса Танджонг-Чингам, в 2 каб. от берега. Вблизи юго-западного берега этого небольшого острова находится островок высотой 15 *м* (50 фут.). Оба острова лежат на прибрежной отмели и соединяются между собой рифом.

Мыс Танджонг-Лахонг (Tanjong Lahong) расположен в 2,2 мили к северо-востоку от мыса Танджонг-Чингам. Между ними в берег вдается широкая бухта, восточная часть которой носит название Телок-Пантай-Мас (Telok Pantai Mas).

Мыс Танджонг-Даток (Tanjong Datok) (шир. 1°21′ N, долг. 104°17′ O) является юго-восточной оконечностью Малайского полуострова, ограничивающей с севера восточный вход в Сингапурский пролив. Мыс низменный и лесистый, но к северо-западу от него расположены невысокие холмы. Самым высоким из этих холмов и хорошо приметным является лесистый холм Букит-Бату (Bukit Batu) высотой 100 *м* (329 фут.) до вершин деревьев, находящийся в 8 каб. к северо-западу от мыса.

От мыса Танджонг-Даток на 3 каб. к S выдаются коралловые рифы, а к SO простирается группа островов Пулау-Лима и прилегающие к ним рифы; все они описаны на стр. 303—304.

ВОСТОЧНЫЙ БЕРЕГ МАЛАЙСКОГО ПОЛУОСТРОВА тянется на 8,3 мили к северу от мыса Танджонг-Даток до мыса Танджонг-Пенавар; этот участок ограничивает подход с севера к Сингапурскому проливу. Восточный берег Малайского полуострова к северу от мыса Танджонг-Пенавар описан в лоции Южно-Китайского моря, часть I.

Мыс Танджонг-Пунггай (Tanjong Punggai) расположен в 4 милях к северу от мыса Танджонг-Даток; этот лесистый мыс имеет высоту 34,5 *м* (113 фут.). В небольшом расстоянии к S от него лежит лесистый островок Пулау-Пунггай (Pulau Punggai) высотой 22,5 *м* (73 фута). В 5 каб. к северо-западу от мыса Танджонг-Пунггай в море впадает речка Сунгей-Пунггай (Sungei Punggai), к устью которой с моря ведет почти осыхающий фарватер для шлюпок.

Между мысами Танджонг-Даток и Танджонг-Пунггай в берег вдается мелководная бухта Телок-Пунггай (Telok Punggai); изобата 5,5 *м* (3 саж.) выдается в море на 6 каб. за линию, соединяющую входные мысы этой бухты. Вблизи указанной выше изобаты в 1,7 мили к S от мыса Танджонг-Пунггай и в 1,3 мили от берега расположена банка с глубиной над ней 1,2 *м* (4 фута).

Мыс Танджонг-Пенавар, или Танджонг-Ситаджам (Tanjong Penawar, Tanjong Sitajam), находится в 4,3 мили к северу от мыса Танджонг-Пунггай. Между ними в берег вдается широкая мелководная бухта Телок-Пенавар (Telok Penawar); изобата 5,5 *м* (3 саж.) простирается в море на 7 каб. за линию, соединяющую входные мысы этой бухты. Берега бухты густо населены. Большая часть берега покрыта густым тропическим лесом, вырубленным и расчищенным у береговой черты.

Холм Букит-Тватоу (Bukit Twatow) высотой 138,5 *м* (455 фут.) до вершин деревьев расположен в 2 милях к юго-западу от мыса Танджонг-Пенавар. При пониженной видимости этот холм открывается гораздо раньше, чем гора Гунонг-Пелали, и потому он является весьма важным ориентиром при подходе с севера к Сингапурскому проливу.

ОСТРОВ ПУЛАУ-БАТАМ (Poelau Batam, Pulau Batam) находится на южной стороне восточной части Сингапурского пролива и является вторым по величине в архипелаге островов Риау, или Рио (Riouw, Rhio), ограничивающих этот пролив с юга. Он лежит против пролива Куала-Джохор и тянется по параллели на 15 миль, а по меридиану на 13 миль. Остров невысокий, холмистый и порос лесом. Его северный берег, изрезанный многими бухтами и окаймленный осыхающими рифами, довольно приглуб и изобата 18,3 *м* (10 саж.) отстоит от разделяющих бухты мысов на 0,5—1 милю. Между этой изобатой и прибрежными рифами находится несколько отдельных опасностей для плавания.

Острова и опасности, лежащие вблизи северо-западной оконечности острова Пулау-Батам, описаны на стр. 257. Западный, южный и восточный берега острова Пулау-Батам и проливы, отделяющие его от других островов этого архипелага, описаны в лоции Индийского океана, часть 1, выпуск 2.

Бухта Телук-Джодох (Teloek Djodoh, Telok Jodoh) вдается в северный берег острова Пулау-Батам между островами Пулау-Самбо и отстоящим от них на 7,6 мили к востоку мысом Танджунг-Сенгкуанг (см. ниже). На широком прибрежном осыхающем рифе расположено несколько приметных островков. Островок Пулау-Донгас (Poelau Dongas, Pulau Dongas) находится в 1,4 мили к О от мыса Танджунг-Пинггир (Tandjoeng Pinggir, Tanjong Pinggir) (шир. 1°09′ N, долг. 103°55′ О), а островок Пулау-Бокор (Poelau Bokor, Pulau Bokor) лежит в 1,6 мили далее к О. От островка Пулау-Бокор прибрежный риф острова Пулау-Батам простирается еще на 2,7 каб. к NO. В 9 каб. к востоку от островка Пулау-Бокор расположен мыс Танджунг-Ума (Tandjoeng Oema, Tanjong Uma), являющийся северо-западной оконечностью небольшого полуострова, разделяющего устья двух рек. В 7 каб. к NNW от мыса Танджунг-Ума находится отдельный осыхающий риф.

В бухте Телук-Джодох можно становиться на якорь посредине между островками Пулау-Донгас и Пулау-Бокор, где глубины около 9,1 *м* (5 саж.).

Мыс Танджунг-Сенгкуанг (Tandjoeng Sengkoeang, Tanjong Sengkuang) (шир. 1°11′ N, долг. 104°02′ О) является северо-восточной оконечностью полуострова, отделяющего бухту Телук-Джодох от бухты Гелук-Теринг. От этого полуострова до мыса Танджунг-Сабанг на протяжении около 8 миль к востоку тянется холмистый берег острова Пулау-Батам, лишенный приметных вершин; мысы здесь скалистые и изрезанные, а на прибрежных отмелях обычно стоят рыболовные заколы.

Бухта Телук-Теринг (Teloek Tering, Telok Tering) вдается в северный берег острова Пулау-Батам на 4 мили к SSO между мысом Танджунг-Сенгкуанг и мысом Танджунг-Капур (Tandjoeng Kapoer, Tanjong Kapur), расположенным в 2,9 мили к востоку от первого. Берега бухты окаймлены осыхающими рифами. В 8,5 каб. к О от мыса Танджунг-Сенгкуанг лежат скалы, осыхающие на 0,9 *м* (3 фута), а в 4 каб. далее к О расположена банка с глубиной над ней 5,5 *м* (3 саж.). Глубины свыше 5,5 *м* (3 саж.) простираются внутрь бухты до параллели мыса Танджунг-Ламун (Tandjoeng Lamoen, Tanjong Lamun), находящегося в 2,7 мили к юго-востоку от мыса Танджунг-Сенгкуанг; против этого мыса ширина бухты всего около 1 мили. Далее к югу бухта расширяется, но в этой ее части лежит много осыхающих скалистых банок. Вблизи вершины бухты расположены два низменных

лесистых островка Пулау-Сембакау-Бесар (Poelau Sembakau Besar, Pulau Sembakau Besar) и Пулау-Сембакау-Кечил (Poelau Sembakau Ketjil, Pulau Sembakau Kechil). В бухту впадает несколько рек, плавание по которым возможно только на малых судах.

Островки Пулау-Нонгса (Poelau Nongsa, Pulau Nongsa) лежат на одном осыхающем рифе в 6 каб. к NW от мыса Танджунг-Батубелах (Tandjoeng Batoebelah, Tanjong Batubelah), отстоящего на 8 каб. к северо-востоку от мыса Танджунг-Капур. Северный островок высотой 20 *м* (65 фут.) скалистый и покрыт растительностью. Южный островок низменный, песчаный и порос кустарником. На середине прохода между прибрежным рифом острова Пулау-Батам и рифом, на котором лежат островки Пулау-Нонгса, наименьшая глубина 19,7 *м* (7½ саж.). От северного островка на 3 каб. к NO простирается отмель с глубинами над ней менее 5,5 *м* (3 саж.).

Скала Роза (Rosa), осыхающая и приглубая, расположена в 1 миле к O от островков Пулау-Нонгса, в 5 каб. от берега острова Пулау-Батам.

Мыс Танджунг-Баби (Tandjoeng Babi, Tanjong Babi) является северной оконечностью острова Пулау-Батам. К западу от него в море впадает речка Сунгай-Нонгса (Soengai Nongsa, Sungei Nongsa), с глубинами в ней от 1,8 до 2,1 *м* (6—7 фут.); на подходном фарватере к реке глубина всего 0,5 *м* (1½ фута). На западном берегу устья речки находится селение Нонгса (Nongsa).

Между мысом Танджунг-Баби и отстоящим от него на 12,8 мили к востоку мысом Танджунг-Тонданг, на острове Пулау-Бинтан, находится северный вход в пролив Риау, или Рио (Riouw, Rhio), подробное описание которого дано в вып. 2 настоящей лоции.

Мыс Танджунг-Сабанг (Tandjoeng Sabang, Tanjong Sabang) расположен в 4,4 мили к юго-востоку от мыса Танджунг-Баби. Между ними на берегу находится несколько селений. Этот участок берега окаймлен осыхающим рифом на расстояние от 1 до 7,5 каб.

Скала Пас-оп-Клип (Pas op Klip) с наименьшей глубиной над ней 1,8 *м* (6 фут.) лежит в 2,3 мили к N от мыса Танджунг-Сабанг, в 1 миле от берега. На ней установлен белый железный знак с топовой фигурой в виде шара.

Ограждение. На южной стороне Сингапурского пролива перед входом в пролив Риау установлено два буя. Белый тупоконечный буй № 20 выставляется в 4,3 мили к NNO от знака на скале Пас-оп-Клип, а в 3,3 мили к NO от того же знака выставляется черный конический буй № 21.

Риф Пан (Pan), осыхающий, расположен в северном входе в пролив Риау в 2,1 мили к NO от мыса Танджунг-Сабанг. Риф тянется на 6 каб. в направлении NO—SW и на нем стоят два знака.

Освещаемый знак (шир. 1°10′ N, долг. 104°11′ O) установлен на северо-восточной оконечности рифа Пан. Вид знака: белое железное ажурное сооружение высотой 10 *м* (33 фута.). Высота огня 9,1 *м* (30 фут.). На юго-западной оконечности того же рифа стоит черный железный знак с топовой фигурой в виде конуса.

ОСТРОВ ПУЛАУ-БИНТАН (Poelau Bintan, Pulau Bintan) находится на южной стороне восточного входа в Сингапурский пролив и является самым большим в архипелаге островов Риау, ограничивающих этот пролив с юга. Этот невысокий лесистый остров тянется по

параллели на 27 миль, а по меридиану на 25 миль. В его средней части расположено несколько невысоких гор и холмов. Наиболее приметными из них при подходе к Сингапурскому проливу из Южно-Китайского моря являются гора Бинтан-Бесар, или Гроте-Бинтанберг, или Бинтан-Грейт-Хилл (Bintan Besar, Groote Bintanberg, Bintan Great Hill), высотой 370 *м* (1213 фут.), и гора Бинтан-Кечил, или Клейне-Бинтанберг, или Бинтан-Литл-Хилл (Bintan Ketjil, Kleine Bintanberg, Bintan Little Hill), высотой 237 *м* (777 фут.); первая из них отстоит на 11, а вторая на 9 миль к юго-востоку от мыса Танджунг-Тонданг (шир. 1°10′ N, долг. 104°19′ O). При наблюдении с севера вершина горы Бинтан-Бесар имеет форму седла.

Ниже дано описание северного берега острова Пулау-Бинтан на протяжении 16 миль от мыса Танджунг-Тонданг до мыса Танджунг-Баракит и прилегающих к нему опасностей. Остальные берега этого острова описаны в вып. 2 настоящей лоции.

Мореплавателям не рекомендуется приближаться к северному берегу острова Пулау-Бинтан ближе глубин 18,3 *м* (10 саж.), так как вблизи этого берега рельеф дна неровный и наряду с значительными глубинами встречаются банки и рифы, которые бывает трудно обнаружить, хотя на них часто образуется рябь. Изобата 18,3 *м* (10 саж.) проходит в расстоянии около 1 мили от мыса Танджунг-Тонданг, но в районе мыса Танджунг-Баракит она удаляется от берега до 18 миль.

Мыс Танджунг-Тонданг (Tandjoeng Tondang, Tanjong Tondang), скалистый и покрытый растительностью, является северо-западной оконечностью острова Пулау-Бинтан. Его можно опознать по небольшому островку, лежащему в 1 каб. к W от мыса; в небольшом расстоянии к S от этого островка расположена надводная скала, на которой растут две кокосовые пальмы.

В 1,7 мили к востоку от мыса Танджунг-Тонданг находится мыс Танджунг-Пергам (Tandjoeng Pergam, Tanjong Pergam) высотой 91 *м* (298 фут.). Между ними на осыхающем прибрежном рифе лежит островок Пулау-Пергам (Poelau Pergam, Pulau Pergam), а в расстоянии от 2,5 до 4,5 каб. от берега расположено несколько других островков меньшего размера.

Мыс Танджунг-Саид (Tandjoeng Said, Tanjong Said) отстоит на 9 каб. к востоку от мыса Танджунг-Пергам. Между мысом Танджунг-Саид и находящимся в 1,6 мили к северо-востоку от него мысом Танджунг-Самбанг (Tandjoeng Sambang, Tanjong Sambang) в берег вдается бухта без названия, берега которой окаймлены на расстояние от 1,5 до 4,5 каб. осыхающим рифом, на котором лежат надводные скалы.

В 4 и 7 каб. к N от мыса Танджунг-Самбанг расположены две банки с глубинами над ними 5 и 5,5 *м* ($2^3/_4$—3 саж.).

Мыс Танджунг-Садинг (Tandjoeng Sading, Tanjong Sading) расположен в 1 миле к северо-востоку от мыса Танджунг-Самбанг, а в 1,8 мили далее к востоку находится мыс Танджунг-Томбак. Между мысами Танджунг-Самбанг и Танджунг-Томбак берег окаймлен на расстояние до 1,5 каб. осыхающим рифом, на котором лежат надводные скалы.

В 1,7 каб. к N от мыса Танджунг-Садинг расположен островок без названия, а в 2,5 каб. к NW от мыса Танджунг-Томбак, на прибрежном рифе, находится островок Пулау-Дедеп (Poelau Dedep, Pulau Dedep).

Риф Лагой (Lagoi) лежит в 1,7 мили к N от мыса Танджунг-Саид и состоит из трех скалистых банок, наименьшая глубина над которыми

2,5 *м* (8 фут.). Посредине между этим рифом и мысом Танджунг-Самбанг расположен риф Каранг-Манджанг (Karang Mandjang, Karang Manjang) с глубиной над ним 4 *м* (13 фут.).

Риф Диана (Diana) с лежащими на нем несколькими песчаными грядами с глубинами над ними от 4,9 до 5,5 *м* (16—18 фут.) расположен в 1,7 мили к N от мыса Танджунг-Томбак и простирается на 1 милю далее к N. Между рифом Диана и мысом Танджунг-Садинг лежит несколько подводных скал, а между этим рифом и рифом Лагой расположено несколько банок, глубина над которыми 8,5 *м* (28 фут.).

От самой мелководной части рифа Диана на 3,2 мили к ONO выдается отмель с глубинами над ней менее 11 *м* (6 саж.).

Пеленг 227° на островок Пулау-Секерах (Poelau Sekerah, Pulau Sekerah), находящийся в небольшом расстоянии к NW от мыса Танджунг-Себонг (Tandjoeng Sebong, Tanjong Sebong), отстоящего на 5,6 мили к юго-западу от мыса Танджунг-Тонданг, проходит к NW от рифов Лагой и Диана; по этому пеленгу островок Пулау-Секерах виден в значительном расстворе к NW от мыса Танджунг-Тонданг.

Бухта Телук-Сумпат (Teloek Soempat, Telok Sumpat) вдается в северный берег острова Пулау-Бинтан между мысом Танджунг-Садинг и отстоящим от него на 10,8 мили к востоку мысом Танджунг-Беракит (см. ниже). В вершине и в восточной части этой большой и широкой бухты берег окаймлен на расстоянии от 0,5 до 1 мили широкой полосой осыхающих рифов.

В восточной части бухты у мористой кромки прибрежного рифа лежит скалистый и лесистый островок Пулау-Сумпат (Poelau Soempat, Pulau Sumpat) высотой 70 *м* (230 фут.). Островок имеет форму седла, что позволяет легко его опознать. В небольшом расстоянии к NW и к SO от островка расположено по одной надводной скале, а в 3,5 каб. к ONO от этого островка на прибрежном рифе находится другой поросший лесом островок. В 1,5 мили к W от островка Пулау-Сумпат, в 1 мили от берега лежит банка, осыхающая на 1,2 *м* (4 фута). Южнее островка Пулау-Сумпат на берегу расположено селение Сумпат (Soempat, Sumpat).

В 1,1 мили к северо-востоку от селения Сумпат в море впадает речка Сунгай-Беру (Soengai Beroe, Sungei Beru). На северном берегу ее устья находятся два селения. В полную воду в эту реку можно зайти на шлюпках, но выше, недалеко от устья, река несудоходна.

Опасности. На середине бухты Телук-Сумпат в 2,5 мили к NW от островка Пулау-Сумпат лежит скала с глубиной над ней 4,9 *м* (16 фут.). В 2 милях к WNW от того же островка расположена банка с глубиной над ней 6 *м* (20 фут.). В 1,7 мили к NNO от островка Пулау-Сумпат находится каменистая банка, глубина над которой 2,4 *м* (8 фут.); в 5 каб. к NNO от того же островка лежит осыхающий отдельный риф.

Мыс Танджунг-Беракит (Tandjoeng Berakit, Tanjong Berakit), холмистый и приметный, является северо-восточной оконечностью острова Пулау-Бинтан; самый высокий холм расположен в 1,8 мили к югу от мыса и имеет высоту 88 *м* (289 фут.). На мысе растет несколько деревьев. Мыс окаймлен осыхающим рифом, который выдается от него на 7 каб. к N и O.

На этом рифе находится островок Пулау-Беракит (Poelau Berakit, Pulau Berakit) высотой 12 *м* (40 фут.) до вершин деревьев и надводная скала Блэк-Рок (Black rock).

Маяк Танджунг-Беракит (Tandjoeng Berakit, Tanjong Berakit) (шир. 1°13′ N, долг. 104°35′ O) установлен на северо-восточной стороне мыса Танджунг-Беракит. Вид маяка: белое железное ажурное сооружение высотой 30 *м* (98 фут.). Высота огня 66,8 *м* (219 фут.).

Риф Постильон (Postiljon, Postillion) с глубиной над ним 3,7 *м* (12 фут.) лежит в 1,7 мили к NNW от северной оконечности мыса Танджунг-Беракит. Риф расположен в западной части банки длиной около 1 мили, с глубиной над ней менее 11 *м* (6 саж.).

Скала Беракит (Berakit) с глубиной над ней 0,9 *м* (3 фута) находится в 3 милях к NNO от маяка Танджунг-Беракит. В 2 каб. к NW от скалы лежит коралловый риф с глубиной над ним 5,8 *м* (19 фут.). В районе этих опасностей рельеф дна неровный.

Створ маяка Хорсберг (шир. 1°20′ N, долг. 104°24′ O) с холмом Букит-Бату (стр. 297) ведет к N от скалы Беракит; направление створа 105°—285°.

Островок Пулау-Коко (Poelau Koko, Pulau Koko) расположен на прибрежном рифе с восточной стороны мыса Танджунг-Беракит. В 8 каб. к югу от этого островка находится окаймленный рифом мыс Танджунг-Локан (Tandjoeng Lokan, Tanjong Lokan). На протяжении 3,7 мили к югу от мыса Танджунг-Локан берег окаймлен рифом на расстояние до 3,5 каб., но здесь нет отдельно лежащих опасностей.

Маяк Хорсберг

СРЕДНИЙ ФАРВАТЕР является основным для входа в Сингапурский пролив с востока; вход на фарватер ограничен с юга скалой Педра-Бранка, а с севера банками Ремуния; ширина фарватера при глубинах свыше 18,3 *м* (10 саж.) 4 мили.

Скала Педра-Бранка (Pedra Branca) высотой 7,3 *м* (24 фута) лежит на середине восточного входа Сингапурского пролива, в 7,8 мили к OSO от мыса Танджонг-Даток. Скала расположена на западной кромке банки длиной и шириной около 1,3 мили и с глубиной над ней менее 18,3 *м* (10 саж.). На скале стоит маяк. В 3 каб. к O от маяка находится скала, осыхающая на 0,6 *м* (2 фута), а в 4 каб. к N от того же маяка лежит приглубая банка с глубиной над ней 8,2 *м* (27 фут.).

Маяк Хорсберг (Horsburgh) (шир. 1°20′ N, долг. 104°24′ O) установлен на скале Педра-Бранка. Вид маяка: черная круглая башня с белыми горизонтальными полосами высотой 34 *м* (112 фут.). Высота огня 30,8 *м* (101 фут).

Скалы Мидл-Рокс (Middle rocks) высотой от 0,6 до 1,2 *м* (2—4 фут.), беловатого цвета, расположены в 5,5 каб. к S от маяка Хорсберг на юго-западной кромке той же большой банки.

Острова Пулау-Лима (Pulau Lima), окруженные множеством банок и рифов, находятся в 2,3 мили к SO от мыса Танджонг-Даток и простираются на 3 мили в направлении NNO—SSW. Мореплавателям рекомендуется избегать этих островов. Створ расположенных на северном берегу пролива мысов Танджонг-Айям и Танджонг-Стапа ведет к S от всех опасностей в районе островов Пулау-Лима; направление створа 94°—274°.

Створ островка Пулау-Пунггай с холмом Букит-Тватоу ведет к NO от всех опасностей в районе этих же островов; направление створа 146°—326°.

Остров Пулау-Лима (Pulau Lima), поросший лесом, высотой 33,5 *м* (110 фут.) является крайним западным и самым крупным в этой группе и находится в 6 каб. к SO от мыса Танджонг-Даток. В 3 каб. к NO от острова Пулау-Лима лежит островок Пулау-Бесар (Pulau Besar), на вершине которого растет одинокое дерево.

Остров Пулау-Мунггинг (Pulau Mungging) высотой 24 *м* (79 фут.), лесистый, расположен в 3 каб. к SO от острова Пулау-Лима. От острова Пулау-Мунггинг на 3,5 каб. к SW выдается отмель, на оконечности которой находится скала высотой 0,6 *м* (2 фута); в 5 каб. к SO от этой скалы лежит банка с глубиной над ней 5,5 *м* (3 саж.).

Освещаемый знак (шир. 1°22′ N, долг. 104°18′ O) установлен на острове Пулау-Мунггинг. Вид знака: красное железное ажурное сооружение; высота огня 19,8 *м* (65 фут.). Этот знак плохо виден и при наблюдении с юга закрывается деревьями.

Скала без названия с глубиной над ней 4 *м* (13 фут.) расположена в 1,5 мили к SW от острова Пулау-Мунггинг и является крайней юго-западной опасностью в группе островов Пулау-Лима.

В 5 каб. к OSO от этой скалы находится банка с глубиной над ней 8,5 *м* (28 фут.).

Скала Фаллоден-Холл (Falloden Hall) с глубиной над ней 4,6 *м* (15 фут.) лежит в 1,1 мили к SO от острова Пулау-Мунггинг. Она расположена в северо-западной части банки с глубинами над ней менее 18,3 *м* (10 саж.), которая простирается на 1,7 мили в направлении NNO—SSW.

Риф Сторк (Stork), осыхающий на 0,9 *м* (3 фута), находится в 9 каб. к OSO от острова Пулау-Мунггинг.

Скала Пик (Peak), красноватого цвета, приметная, высотой 11,3 *м* (37 фут.), лежит в 4 каб. к NO от острова Пулау-Мунггинг. В 1,5 каб. к O от скалы Пик расположена банка с глубиной над ней 2,7 *м* (9 фут.), а в 8 каб. к O от той же скалы находится приглубая скала Конгалтон-Скар (Congalton Skar) с глубиной над ней 1,5 *м* (5 фут.).

Скала Уэйл (Whale), осыхающая на 2,1 *м* (7 фут.) и приглубая с северо-восточной стороны, отстоит на 6 каб. к NO от скалы Пик. Она представляет собой небольшую гряду, на которой обычно образуется бурун. Между скалой Уэйл и скалой Пик глубины от 8,5 до 13 *м* (28—42 фута). В 3 каб. к NO от скалы Уэйл находится риф Джонс (Jones) с глубиной над ним менее 1,8 *м* (6 фут.).

Проход Лима (Lima) расположен между мысом Танджонг-Даток и островами Пулау-Лима. Проход узкий и загроможден опасностями. Плавание по нему возможно только на небольших судах при условии хорошего знания местности.

Остров Пулау-Груда (Pulau Gruda) высотой 31,5 *м* (104 фута), лесистый, находится в 4,5 каб. к NNO от острова Пулау-Бесар. От острова Пулау-Груда на 1,5 каб. к S и на 2,5 каб. к N простирается отмель с глубиной над ней менее 5,5 *м* (3 саж.). В 5 каб. к W от этого острова на западной стороне прохода Лима лежит скала Аратон-Апкар (Araton Apcar) с глубиной над ней 3 *м* (10 фут.), а в небольшом расстоянии к NW от нее расположена банка с такой же глубиной.

Скала Норт-Рок (North rock) высотой 9,8 *м* (32 фута) находится в 7 каб. к N от острова Пулау-Груда и на восточной стороне прохода Лима; на скале растет несколько кустов. От скалы Норт-Рок на 3,5 каб. к S тянется скалистое мелководье, на оконечности которого лежит скала высотой 0,3 *м* (1 фут). Между островом Пулау-Груда и скалой Норт-Рок расположен риф со скалами, осыхающими на 1,2—1,8 *м* (4—6 фут.). Между этим рифом и рифом Джонс, расположенным в 9 каб. к SO от первого, находится отдельная банка с глубиной над ней 6,7 *м* (22 фута).

Банка без названия с глубинами над ней от 16,5 до 18,3 *м* (9—10 саж.) лежит в 4 милях к SSO от острова Пулау-Мунггинг. На ней и в 1 миле далее к SO образуются сильные буруны и водовороты.

Банки Ремуния (Remunia) являются обширной группой банок, простирающихся в пределах изобаты 18,3 *м* (10 саж.) от островов Пулау-Лима на 8,5 мили к NO и далее на 6 миль к N. Грунт на банках крупный песок и гравий. Мористая кромка этих банок отстоит от восточного берега Малайского полуострова в расстоянии около 10 миль. Южная и восточная кромки банок приглубы и в небольшом расстоянии от этих кромок глубины от 22 до 36,6 *м* (12—20 саж.). Между отдельными банками группы глубины около 11 *м* (6 саж.).

Самая мелководная из банок Ремуния с глубиной над ней 4,6 *м* (15 фут.) расположена в 4,8 мили к N от маяка Хорсберг. В северной части банок Ремуния в расстоянии около 10 миль к NNO от маяка Хорсберг находится большая банка Норт-Патч (North patch) с наименьшей глубиной над ней 6,4 *м* (21 фут).

Между юго-западной оконечностью банок Ремуния и материком рельеф дна весьма неровный.

Во время приливо-отливных течений над банками Ремуния образуются сильные водовороты, поднимающие грунт со дна и вызывающие помутнение воды, вследствие чего у мореплавателей может создаться впечатление, что глубины над банками меньше, чем показано на картах.

Створ подножия восточного склона горы Клейне-Бинтанберг с западной вершиной горы Гроте-Бинтанберг ведет к O от банки Норт-Патч, направление створа 2°—182°.

Створ маяка Хорсберг с серединой западного склона горы Гроте-Бинтанберг ведет к O от самой мелководной части банок Ремуния, а также между двумя банками с глубиной над ними 9,1 *м* (30 фут.); направление створа 349°—169°. Плавание по последнему створу возможно только на судах с небольшой осадкой.

Банка Истерн-Банк (Eastern bank) с наименьшей глубиной над ней 14,6 *м* (8 саж.) расположена в 12 милях к NNO от маяка Хорсберг. Она является крайней мористой из всех банок, находящихся на северной стороне подхода к Сингапурскому проливу.

СЕВЕРНЫЙ ФАРВАТЕР ограничен с востока банками Ремуния, а с запада материковым берегом. В его южной части расположено много банок, глубины над которыми от 5,5 до 11 *м* (3—6 саж.). Этот фарватер сокращает расстояние только в том случае, если судно направляется к северу вдоль берега Малайского полуострова. Для плавания по нему требуется хорошее знание местности.

Проходящие этим фарватером суда сначала ложатся на курс 0° с расчетом пройти в 1,5 мили к О от скалы Фаллоден-Холл. Придя на створ островка Пулау-Пунггай с холмом Букит-Тватоу по направлению 146°—326°, суда далее держат по этому створу и, когда мыс Танджонг-Даток приходит на пеленг 225°, ложатся на курс N.

ЮЖНЫЙ ФАРВАТЕР ограничен с севера скалой Педра-Бранка и соседними с ней опасностями, а с юга северным берегом острова Пулау-Бинтан. На середине западного входа в этот фарватер расположено несколько скалистых банок.

Скала Картер (Carter), остроконечная и приглубая с восточной стороны, находится в 4,4 мили к SW от маяка Хорсберг; глубина над скалой 3 *м* (10 фут.) и на ней образуются сильные буруны. В 8 каб. к S от скалы Картер лежит банка с наименьшей глубиной над ней 9,1 *м* (30 фут.); над этой банкой также образуются буруны.

Риф Саут-Ледж (South ledge) расположен в 2,1 мили к SSW от маяка Хорсберг и состоит из трех скал, северная из которых осыхает на 2,4 *м* (8 фут.), а остальные подводные. Риф приглуб и на нем почти всегда образуются сильные буруны. Между рифом Саут-Ледж и маяком Хорсберг находятся небольшие скалистые банки с глубинами над ними 18,3 *м* (10 саж.). В 1,3 мили к SSO от рифа Саут-Ледж лежит банка с глубиной над ней 18,3 *м* (10 саж.); другая такая же банка расположена от этого рифа на 2 мили к О.

Во время северо-восточного муссона у восточного входа в пролив наблюдается постоянное течение на S; во время юго-западного муссона наблюдается такое же постоянное течение на N. Скорость этих течений целиком зависит от силы муссона.

Сведения о приливо-отливных течениях в районе маяка Хорсберг даны в английском справочнике «Admiralty Tide and Tidal Streat Tables». В этих сведениях не учитывается влияние постоянного течения, зависящего главным образом от направления и силы муссона.

НАСТАВЛЕНИЕ ДЛЯ ПЛАВАНИЯ ПО ВОСТОЧНОЙ ЧАСТИ СИНГАПУРСКОГО ПРОЛИВА. Ниже даны наставления для плавания по этому проливу в двух направлениях: с Сингапурского рейда на восток в Южно-Китайском море и из Южно-Китайского моря на запад до Сингапурского рейда.

Плавание с Сингапурского рейда в Южно-Китайское море. После выхода с Сингапурского рейда надлежит лечь на курс 85°. При проходе банки Джохор надо следить за тем, чтобы пеленг на маяк Форт-Каннинг (или на сигнальную мачту на форту Каннинг) был бы более 270°, тогда судно пройдет в безопасном расстоянии к S от этой банки. Кроме того, курс 75° на остров Пулау-Мунггинг (шир. 1°21′ N, долг. 104°18′ О), видимый в незначительном рассторе к S от мыса Танджонг-Айям, также ведет к S от банки Джохор. Когда холм Букит-Пенгеранг (шир. 1°23′ N, долг. 104°06′ О) придет на пеленг 0°, судно будет находиться к О от банки Джохор, после чего можно лечь прямо на маяк Хорсберг. Не доходя 5 миль до последнего, следует изменить

курс с расчетом пройти в 1 миле к N от него и далее выходить в Южно-Китайское море.

Плохая видимость бывает здесь довольно редко, и мореплаватель обычно имеет полную возможность определить место своего судна по видимым ориентирам. При плохой видимости надлежит руководствоваться измеренными глубинами, держась глубин свыше 36,6 *м* (20 саж.). Рекомендуется проходить через банку с глубиной над ней 16,5 *м* (9 саж.), расположенную в 5,5 мили к WSW от маяка Хорсберг, и избегать приближения к району островов Пилау-Лима. При наличии сомнения в положении места своего судна следует повернуть к северному берегу, где стать на якорь до улучшения видимости; к северному берегу можно приближаться до глубин не менее 22 *м* (12 саж.). При приближении с юга к банке Джохор не следует заходить за глубины менее 22 *м* (12 саж.), так как южная кромка этой банки приглуба; если видимость разрешает, надо лечь курсом 75° на остров Пулау-Мунггинг, видимый в расстворе к S от мыса Танджонг-Айям, который ведет к S от банки Джохор, о чем указывалось на стр. 305.

Находясь на северной стороне пролива к востоку от мыса Танджонг-Айям, следует идти курсом 94° по створу этого мыса с мысом Танджонг-Стапа до тех пор, пока пеленг на остров Пулау-Мунггинг не будет менее 360°. При проходе скалы Фаллоджен-Холл надлежит следить за тем, чтобы пеленг на мыс Танджонг-Айям не был бы менее 266°. При проходе банки Конгалтон-Скар и других банок, расположенных к N от нее, следует следить за тем, чтобы пеленг на мыс Танджонг-Пунггай был менее 337°. К банкам Ремуния с S можно приближаться до тех пор, пока пеленг на южную оконечность острова Пулау-Мунггинг будет не менее 256°.

Плавание из Южно-Китайского моря до Сингапурского рейда. При входе в Сингапурский пролив из Южно-Китайского моря суда обычно проходят по Среднему фарватеру. Пройдя в 1,3 мили к N от маяка Хорсберг, далее надлежит следовать вдоль середины пролива.

В хорошую погоду восточный вход в Сингапурский пролив можно легко опознать по острой вершине горы Гунонг-Пелали, находящейся на северном берегу пролива, а также по горе Бинтан-Бесар, расположенной на острове Пулау-Бинтан.

Следуя в Сингапурский пролив вдоль восточного берега Малайского полуострова в дневное время и пройдя остров Пулау-Аур (шир. 2°27′ N, долг. 104°32′ O) (см. Лоцию Южно-Китайского моря), надлежит держать этот остров на пеленге не более 360° до того, как он скроется. В исключительно ясную погоду можно одновременно увидеть и остров Пулау-Аур и гору Бинтан-Бесар, но это бывает редко. Приближаться к входу в пролив следует курсом 182° по створу подножия восточного склона горы Бинтан-Кечил, с западной вершиной горы Бинтан-Бесар; этот створ ведет в 1 миле к O от банки Норт-Патч — северной из банок Ремуния.

При подходе к проливу в условиях пониженной видимости, после того как остров Пулау-Аур скроется, надлежит лечь на курс между 192° и 204°, если в это время течение идет на NO из Сингапурского пролива. При дальнейшем движении к югу глубины будут равномерно уменьшаться и, когда судно придет на глубины порядка 32,9—36,6 *м* (18—20 саж.), может открыться берег Малайского полуострова. В последнем случае следует идти далее вдоль берега, держась от него в расстоянии около 13 миль до тех пор, пока не откроется холм Букит-Тватоу. При наличии сомнения в положении судна или же при заходе

Вход в. Сингапурский пролив по Южному фарватеру

на глубины порядка 18,3—22 *м* (10—12 саж.) надлежит повернуть от берега или же стать на якорь до улучшения видимости.

Входя в пролив, надлежит лечь на курс 274° по створу мысом Танджонг-Айям и Танджонг-Стапа, который ведет южнее опасностей, лежащих к S от острова Пулау-Мунггинг. Далее следует идти вдоль берега по глубинам более 18,3 *м* (10 саж.) и затем лечь на курс 255°, приведя по корме остров Пулау-Мунггинг, видимый в незначительном расстворе к S от мыса Танджонг-Айям; этот курс ведет к S от банки Джохор. Пройдя последнюю банку, можно проложить курс прямо на Сингапурский рейд.

Находясь к S от мыса Танджонг-Катонг, надо держать на сигнальную мачту на форту Каннинг курсом 287°, который ведет на рейд.

При подходе к Сингапурскому проливу в ночное время надлежит сначала точно определить место своего судна и лечь на курс прямо на маяк Хорсберг, взяв соответствующую поправку на течение. Когда откроется огонь этого маяка, следует лечь на курс с расчетом пройти по Среднему фарватеру в расстоянии от 1 до 2 миль к N от маяка.

Необходимо учесть, что при следовании к проливу огонь маяка Хорсберг должен быть виден до того, как судно приблизится к опасностям, расположенным в восточном входе. Курс 215° на этот маяк ведет в значительном расстоянии к SO от банок Ремуния. Не доходя 2 миль до маяка Хорсберг, следует лечь на курс с расчетом пройти в 2 милях к N от него и далее лечь на курс 260°, приведя этот маяк по корме. Последним курсом надо идти до тех пор, пока не откроется маяк Форт-Каннинг.

Находясь в ясную погоду посредине между маяками Хорсберг и Форт-Каннинг, можно одновременно видеть огни обоих этих маяков. Далее следует лечь на маяк Форт-Каннинг курсом 287°, который ведет на Сингапурский рейд между банкой Аутер-Шол и банками, лежащими вблизи мыса Танджонг-Катонг.

В случае, если огонь маяка Форт-Каннинг не откроется до того, как холм Букит-Пенгеранг придет на пеленг 12°, надо следить за тем, чтобы судно не приблизилось к банке Джохор на глубины менее 29,3 *м* (16 саж.). Если же будет измерена глубина 18,3 *м* (10 саж.), то надлежит немедленно повернуть к югу, так как банка Джохор приглуба и к ней опасно подходить на глубины менее 18,3 *м* (10 саж.).

При сквозном плавании по Сингапурскому проливу в западном направлении следует идти курсом 260°, держа по корме маяк Хорсберг до тех пор, пока не откроется маяк Форт-Каннинг. Далее можно лечь на курс с расчетом пройти в небольшом расстоянии южнее островов Сент-Джон, ориентируясь по маяку Форт-Каннинг и освещаемому знаку на острове Пулау-Сакиджанг-Пелепах. При этом следует учесть, что огонь маяка Рафлс (шир. 1°10′ N, долг. 103°45′ O) бывает виден в 8 милях к O от островов Сент-Джон и что курс на этот маяк, видимый в расстворе к S от указанных островов, ведет чисто от всех опасностей. Пройдя к S от островов Сент-Джон, надлежит держаться северной стороны пролива Мейн-Стрейт и, пройдя в безопасном расстоянии к S от маяка Рафлс, лечь на курс прямо в Малаккский пролив.

Южный фарватер не может быть рекомендован для плавания на судах с большой осадкой, так как он загромождeн банками и не дает выигрыша в расстоянии.

Если все же судно окажется в районе Южного фарватера к S от маяка Хорсберг, то входить отсюда в Сингапурский пролив надо курсом 303° на гору Гунонг-Пелали, держа ее в расстворе к SW от холма Букит-Бату — самого высокого из прибрежных холмов; этот курс ведет между банкой Картер и рифом Саут-Ледж по глубинам не менее 18,3 *м* (10 саж.). Когда маяк Хорсберг придет на пеленг 56°, можно идти далее вдоль середины пролива по направлению к Сингапурскому рейду. В малую воду, когда хорошо видны скалы рифа Саут-Ледж и скала Мидл-Рокс, суда часто проходят между ними, а не по указанному выше курсу 303° на гору Гунонг-Пелали, тем более, что эта гора часто бывает закрыта дождевыми облаками.

ПРОЛИВ ДЖОХОР

Пролив Джохор, или Селат-Тебрау (Johor, Selat Tebrau), отделяет остров Сингапур от Малайского полуострова. Этот узкий и извилистый пролив тянется на расстояние около 30 миль. До того как был детально обследован пролив Мейн-Стрейт, пролив Джохор служил основным путем для судов, следующих из Малаккского пролива в Южно-Китайское море. В настоящее время пролив Джохор примерно на своей середине прегражден железнодорожной дамбой с узким шлюзом для прохода малых судов. После сооружения железнодорожной дамбы берега пролива, а также впадающие в него многочисленные реки значительно обмелели, и это обмеление продолжается до сих пор. Многие реки, которые раньше были доступны для плавания на судах с осадкой до 1,8 *м* (6 фут.), теперь стали несудоходными.

Ниже дано описание каждой части пролива Джохор отдельно, от входа до железнодорожной дамбы.

Лоцмана. Лоцманов для входа в пролив Джохор можно принять в порту Сингапур. Однако лоцмана плохо знают западную часть этого пролива.

Приливо-отливные течения в проливе Джохор. В проливе Джохор приливо-отливные течения носят смешанный характер с преобладанием полусуточной составляющей.

Скорости приливо-отливных течений зависят от фаз луны и ее склонения — увеличиваясь при большом склонении и уменьшаясь при малом.

Вследствие того что в пролив Джохор впадает много рек, во время сильных дождей и после них скорость отливного течения возрастает, а приливного падает.

Ниже приведены сведения о приливо-отливных течениях в каждой части пролива Джохор.

Западная часть пролива Джохор. Наблюдения производились на середине фарватера против мыса Танджонг-Кампонг, а также на середине фарватера в узкости Путри.

Отливное течение начинается через 1 час после полной воды в порту Сингапур и оканчивается за 5 час. до следующей полной воды в том же порту; средняя скорость течения в сизигию 1,6 узла, а в квадратуру 0,8 узла. Приливное течение начинается за 5 час. до полной воды в порту Сингапур и оканчивается через 1 час после полной воды в том же порту; средняя скорость течения в сизигию 1,4 узла, в квадратуру 0,7 узла. На плесе Таун-Рич скорость течения, в особенности приливного, уменьшается при приближении течения к дамбе.

Восточная часть пролива Джохор. На середине пролива к N от мыса Чанги отливное течение в сизигию начинается через 1 час после полной воды в порту Сингапур и оканчивается за 5 час. до следующей полной воды в том же порту, достигая средней наибольшей скорости 1,5 узла. В квадратуру отливное течение идет со скоростью до 1 узла; в продолжение одного или двух часов до полной воды может наблюдаться слабое приливное течение. Приливное течение в сизигию начинается за 5 час. до полной воды в порту Сингапур и оканчивается через 1 час после полной воды в том же порту, достигая наибольшей скорости 0,8 узла.

На середине пролива в 1 миле к O от устья реки Сунгей-Сембаванг (Sungei Sembawang) (шир. 1°28′ N, долг. 103°49′ O) отливное течение в сизигию начинается в момент полной воды в порту Сингапур и оканчивается за 3 часа до следующей полной воды в том же порту, достигая наибольшей скорости 0,6 узла. В квадратуру отливное течение идет со скоростью около 0,6 узла; в продолжение одного или двух часов около момента полной воды отливное течение прекращается. Приливное течение выражено слабо и может в сизигию наблюдаться в продолжение 3 час. до полной воды в порту Сингапур, а в квадратуру в продолжение одного-двух часов до полной воды в том же порту.

Западнее устья реки Сунгей-Сембаванг существует слабое непрерывное отливное течение.

Рейд Колдер-Харбор. Наблюдения производились на середине фарватера против мыса Танджонг-Пенгелих.

Отливное течение начинается в момент полной воды в порту Сингапур и оканчивается через 6 ч. 15 м. после полной воды в том же порту, достигая средней наибольшей скорости 1,2 узла. Приливное течение начинается через 6 ч. 15 м. после полной воды в порту Сингапур и оканчивается в момент следующей полной воды в том же порту, достигая средней наибольшей скорости около 1 узла.

Река Сунгей-Джохор. Наблюдения производились на середине фарватера между мысом Танджонг-Сурат и банкой к W от него.

Отливное течение начинается через 0 ч. 30 м. после полной воды в порту Сингапур и оканчивается за 5 ч. 30 м. до следующей полной воды в том же порту, достигая средней наибольшей скорости 1,2 узла. Приливное течение начинается за 5 ч. 30 м. до полной воды в порту Сингапур и оканчивается через 0 ч. 30 м. после полной воды в том же порту, достигая средней наибольшей скорости 1 узел.

ЗАПАДНАЯ ЧАСТЬ ПРОЛИВА ДЖОХОР тянется 14 миль к северо-востоку от входа до железнодорожной дамбы. Здесь плавает много местных малых судов, направляющихся к городу Джохор-Бахру, расположенному на материке к западу от дамбы. В эту часть пролива Джохор не рекомендуется входить на судах с осадкой более 5,5 *м* (18 фут.) и длиной свыше 107 *м*. Лучшим временем для входа в пролив является промежуток между 2 и 3 часами до полной воды в порту Сингапур. Для плавания по проливу требуется хорошее знание местности.

Вход в пролив Джохор ограничен с запада мысом Танджонг-Купанг, а с востока мысом Танджонг-Гул, отстоящим от первого на 4,9 мили к юго-востоку. Западная часть пролива делится на два плеса: внешний — Уэст-Рич и внутренний — Таун-Рич, между которыми расположена узкость Путри.

Подход к проливу Джохор с запада прегражден обширной отмелью с глубинами над ней менее 5,5 *м* (3 саж.), через которую проходит узкий фарватер с наименьшей глубиной 6,4 *м* (21 фут). Глубины в проливе весьма неровны. Наименьшая глубина на фарватере, проходящем по плесу Уэст-Рич, 6,1 *м* (20 фут.), находится в 4 каб. к NNO от скал Колек. В узкости Путри на Северном фарватере глубина 5,8 *м* (19 фут.), на Среднем фарватере 7,9 *м* (26 фут.).

Подход к проливу Джохор ограничен с запада низменным малоприметным берегом Малайского полуострова протяжением около 7 миль к северо-востоку от мыса Танджонг-Пиай (шир. 1°16′ N, долг. 103°31′ O) до мыса Танджонг-Купанг, а с востока островами и опасностями, прилегающими к юго-западному берегу острова Сингапур; против середины входа в пролив лежит банка Алерт.

Мыс Танджонг-Купанг, или Танджонг-Пох (Tanjong Kupang, Tanjong Poh), является западным мысом западного входа в пролив Джохор. Мыс низменный и окаймлен мангровыми зарослями, за которыми вглубь материка простирается густой тропический лес. К северу от мыса расположена небольшая гряда лесистых холмов, самым высоким из которых является холм Вуди-Хилл (Woody hill) высотой 111 *м* (365 фут.) до вершин деревьев и отстоящий от мыса на 1,5 мили к NNO. В 4 каб. к северу от холма Вуди-Хилл находится холм Букит-Купанг (Bukit Kupang) высотой 80 *м* (263 фута) со стоящим на его вершине железным знаком, окрашенным черными и белыми горизонтальными полосами и с топовой фигурой в виде ромба. В 7 каб. к юго-западу от холма Вуди-Хилл расположен холм Сентинел (Sentinel), на котором в небольшом расстоянии к востоку от вершины растут два приметных дерева.

Река Сунгей-Пулай (Sungei Pulai) впадает в море к западу от мыса Танджонг-Купанг между этим мысом и отстоящим от него на 3,5 мили к западу мысом Танджонг-Бин (Tanjong Bin). Северный берег устья реки к западу от мыса Танджонг-Купанг покрыт мангровыми зарослями и окаймлен обширной осыхающей илисто-песчаной отмелью. В узкости против мыса Танджонг-Пелепас (Tanjong Pelepas), находящегося в 1,3 мили к северу от мыса Танджонг-Бин, глубина в реке около 18,3 *м* (10 саж.), хотя южнее этого места вход в реку прегражден мелководным баром. У мыса Танджонг-Пелепас сооружена пристань с глубиной у нее 7,3 *м* (24 фута).

Для входа в реку Сунгей-Пулай требуется хорошее знание местности. Суда, направляющиеся в эту реку, проходят в небольшом расстоянии к W от рыболовных заколов, выставляемых в 2 милях к ONO от мыса Танджонг-Пиай, откуда идут курсом 15° до тех пор, пока не

откроется вход в реку. Далее следуют по входному фарватеру, держась ближе к западному берегу.

Мыс Танджонг-Гул (Tanjong Gul) (шир. 1°18′ N, долг. 103°40′ O) — восточный мыс западного входа в пролив Джохор, одновременно ограничивает с севера западный вход в пролив Селат-Сембулан. Мыс низменный и порос лесом; на 3 каб. к северу от него расположен лесистый холм высотой 41 *м* (135 фут.). В 6 каб. к северо-западу от мыса Танджонг-Гул расположен низменный мыс Танджонг-Теритип (Tanjong Teritip), окаймленный мангровыми зарослями, за которыми растут кокосовые пальмы.

Между мысом Танджонг-Теритип и отстоящим от него на 1 милю к северо-западу мысом Танджонг-Туас (Tanjong Tuas) вдается небольшая бухта без названия. Далее к северо-западу берег также низменный и покрыт мангровыми зарослями. Примерно на середине участка между мысом Танджонг-Туас и находящимся в 1,1 мили к северо-западу от него мысом Танджонг-Кампонг (Tanjong Kampong) расположен холм Букит-Пиату (Bukit Piatu) высотой 35 *м* (115 фут.). Весь берег на протяжении 2,9 мили к северо-западу от мыса Танджонг-Гул до устья реки Сунгей-Блуканг окаймлен скалистым рифом, осыхающим от 0,3 до 0,9 *м* (1—3 фута).

Риф Терембу-Пайя (Terembu Paya) коралловый, осыхающий на 0,6—1,5 *м* (2—5 фут.), находится в 8 каб. к WSW от мыса Танджонг-Туас. На южной стороне рифа установлен красный знак № 25.

В 5 каб. к W и в 7 каб. к SW от знака № 25 лежат две песчаные банки с глубинами над ними от 1,2 до 1,8 *м* (4—6 фут.). В 5 каб. к N от того же знака расположен коралловый риф, осыхающий на 0,6 *м* (2 фута).

Островок Пулау-Мерамбонг (Pulau Merambong) высотой 14 *м* (45 фут.) находится на середине западного входа в пролив Джохор. На этом приметном лесистом островке стоит несколько хижин. Он окружен на расстояние от 0,5 до 1 каб. рифом, осыхающим на 0,6—0,9 *м* (2—3 фута).

Освещаемый знак (шир. 1°19′ N, долг. 103°37′ O) установлен на островке Пулау-Мерамбонг. Вид знака: черная ажурная башня. Высота огня 7,6 *м* (25 фут.).

Скалы Колек (Kolek), осыхающие на 0,6 *м* (2 фута), являются группой валунов и лежат в 2 каб. к NO от островка Пулау-Мерамбонг и в 1,7 каб. к W от линии входного створа.

Коса Мерамбонг (Merambong) с глубинами над ней менее 5,5 *м* (3 саж.) простирается от островка Пулау-Мерамбонг на 2,7 мили к NNO. Грунт на косе песок и ил; наименьшая глубина над ней 0,3 *м* (1 фут).

Мыс Танджонг-Мераванг (Tanjong Merawang) является южной оконечностью острова Пулау-Кампонг (Pulau Kampong), расположенного в небольшом расстоянии к SW от мыса Танджонг-Кампонг. У западного берега этого низменного и покрытого мангровыми зарослями острова установлен красный знак № 28. В 7,5 каб. к NNO от этого знака против устья реки Сунгей-Блуканг находится скалистая банка с глубинами над ней от 0,6 до 0,9 *м* (2—3 фута).

Плес Уэст-Рич (West reach) тянется от входа в пролив Джохор до узкости Путри. По плесу между многочисленными банками проходит узкий и извилистый фарватер, плавание по которому затруднено сильными приливо-отливными течениями. На западной стороне входа вблизи берега расположена гряда невысоких лесистых холмов. На вос-

точной стороне входа также находятся холмы, но меньшей высоты. На холмах, отстоящих дальше вглубь берега, леса вырублены.

Западный берег плеса на протяжении 2,9 мили к северо-востоку от мыса Танджонг-Купанг до устья реки Сунгей-Пендас (Sungei Pendas) илистый и окаймлен мангровыми зарослями, позади которых растет несколько приметных деревьев; на середине этого участка расположена хорошо приметная группа казуариновых деревьев высотой 35 *м* (115 фут.). На северном берегу устья реки Сунгей-Пендас расположено селение и находится отдельный приметный лесистый холм высотой 29 *м* (94 фута). Между рекой Сунгей-Пендас и мысом Танджонг-Бунга (Tanjong Bunga) на 7 каб. к северо-востоку тянется низменный берег, поросший мангровыми деревьями и кокосовыми пальмами. На мысе Танджонг-Бунга стоит дом, а у мыса сооружена пристань, у оконечности которой глубина 0,6 *м* (2 фута).

Между мысом Танджонг-Бунга и устьем реки Сунгей-Бахан (Sungei Bahan), находящимся на 1 милю к северу от мыса, на берегу расположена каучуковая плантация; в этом районе вблизи моря находится много холмов высотой от 25 до 43 *м* (80—140 фут.), покрытых плантациями и полями. В 6 каб. к северу от мыса Танджонг-Бунга у берега сооружена пристань, грунт вдоль которой осыхает. На северном входном мысе реки Сунгей-Бахан расположены кирпичные заводы. На протяжении 1 мили к северо-востоку от устья реки Сунгей-Бахан берег также низменный и отмелый, но далее к северо-востоку он становится крутым и приглубым. Вблизи участка берега Танах-Рунтох (Tanah Runtoh), находящегося в 1,3 мили к северу от устья реки Сунгей-Бахан, прибрежные утесы имеют высоту 27,5 *м* (90 фут.).

Восточный берег плеса Уэст-Рич. В 3,4 мили к северо-западу от мыса Танджонг-Гул расположен узкий мыс Танджонг-Каранг (Tanjong Karang), западная оконечность которого образована красным утесом высотой 7,6 *м* (25 фут.). Этот мыс ограничивает с севера устье реки Сунгей-Блуканг (Sungei Blukang), в которую недалеко от устья с южной стороны впадает река Сунгей-Блуканг-Кечил (Sungei Blukang Kechil). Обе реки доступны для плавания только на местных лодках. В районе мыса Танджонг-Каранг берег окаймлен частично осыхающими илистыми отмелями, на которых лежат отдельные скалистые и коралловые рифы. В 2,5 каб. к N от мыса Танджонг-Каранг расположен скалистый риф, осыхающий на 0,9 *м* (3 фута).

В 7,5 каб. к NNO от мыса Танджонг-Каранг находится мыс Танджонг-Пасир-Лаба (Tanjong Pasir Laba), а между ними в море впадает река Сунгей-Тенгех (Sungei Tengeh). К востоку от мыса Танджонг-Пасир-Лаба расположены поросшие густыми лесами холмы высотой до 70 *м* (230 фут.).

В 2,4 мили к O от мыса Танджонг-Пасир-Лаба расположен холм Букит-Чао-Чу-Канг (Bukit Chao Chu Kang) высотой 87 *м* (286 фут.). На этом холме лес вырублен, а на вершине установлен белый знак с топовой фигурой в виде черного ромба.

В 1 миле к северо-востоку от мыса Танджонг-Пасир-Лаба находится мыс Танджонг-Баджау (Tanjong Bajau), обрывающийся красным утесом высотой 7 *м* (23 фута). Между этими мысами в берег вдается мелководная бухта, на берегах которой имеются низкие красные утесы. В 3 каб. к северо-востоку от мыса Танджонг-Пасир-Лаба на 2 каб. от берега простирается опасное мелководье с глубиной над ним менее 5,5 *м* (18 фут.). В 3 каб. к N от мыса Танджонг-Баджау лежит отдельная банка с глубиной над ней 4 *м* (13 фут.), соединяющаяся с длинной песчаной косой, окаймляющей восточный берег плеса между устьем

реки Сунгей-Берих и островком Пулау-Пергам; глубины над косой от 0,6 до 5,5 *м* (2—18 фут.).Река Сунгей-Берих (Sungei Berih) впадает в море между мысом Танджонг-Баджау и отстоящим от него на 8 каб. к северо-востоку мысом Танджонг-Берих (Tanjong Berih). Островок Пулау-Пергам (Pulau Pergam) высотой 20 *м* (66 фут.) лежит на илистой отмели в 1,7 мили к северу от мыса Танджонг-Баджау.

От мыса Танджонг-Берих (шир. 1°23′ N, долг. 103°39′ O) отмелый берег тянется на 1,6 мили к северу от мыса Танджонг-Мурай (Tanjong Murai); на этом участке осыхающие скалистые и коралловые рифы выдаются от берега на расстояние до 3 каб. Между мысом Танджонг-Мурай и отстоящим от него на 1,1 мили к северо-востоку мысом Танджонг-Гедонг (Tanjong Gedong) берег приглубый.

В 6,5 каб. к востоку от мыса Танджонг-Мурай расположен приметный, лишенный растительности холм Букит-Пергам (Bukit Pergam) высотой 85,5 *м* (280 фут.).

В 3,3 каб. к WSW от островка Пулау-Пергам в небольшом расстоянии к O от середины фарватера находится скала Люси (Lucy) с глубиной над ней 5,5 *м* (18 фут.).

Узкость Путри (Putri) простирается на 2 мили к северо-востоку от участка берега Танах-Рунтох, расположенного в 8,5 каб. к N от мыса Танджонг-Мурай. В узкости лежит много скал и рифов, проход между которыми требует большой осторожности.

Западный берег узкости. В 1 миле к северу от участка берега Танах-Рунтох расположено устье мелководной реки Сунгей-Перпат (Sungei Perpat). На этом протяжении берега почти все холмы очищены от лесов и заняты посевами. Приметным пунктом здесь является холм Букит-Сетаджам (Bukit Setajam) высотой 45 *м* (146 фут.), отстоящий на 6 каб. к северо-востоку от восточного входного мыса реки Сунгей-Перпат. В 7 каб. к северо-востоку от устья реки Сунгей-Перпат находится мыс Танджонг-Сетаджам (Tanjong Setajam).

Восточный берег узкости. В небольшом расстоянии к северу от мыса Танджонг-Гедонг в море впадает речка Сунгей-Каранг (Sungei Karang). На этом участке вблизи берега расположены поросшие густыми лесами холмы высотой от 21 до 49 *м* (70—160 фут.), между которыми к морю текут узкие речки. В 5 каб. к северо-востоку от устья речки Сунгей-Каранг находится устье речки Сунгей-Саримбун (Sungei Sarimbun), а между ними в море впадает речка Сунгей-Ханту (Sungei Hantu). На восточной стороне устья речки Сунгей-Саримбун берег утесистый высотой около 13 *м* (42 фута).

Острова и опасности. На южной стороне пролива против устья речки Сунгей-Саримбун расположен небольшой лесистый остров Пулау-Саримбун (Pulau Sarimbun) высотой 26 *м* (85 фут.). Юго-западный берег острова окаймлен скалистым мелководьем на 0,5 каб., а северо-восточный берег на 0,7 каб.; с других сторон берега острова приглубы. В небольшом расстоянии от мористой кромки этого мелководья находится скала Бату-Аддис (Batu Addis) с глубиной над ней 1,2 *м* (4 фута).

В 3 каб. к W от острова Пулау-Саримбун лежит скала Мей (May), глубина над которой 5,5 *м* (18 фут.).

На обширном мелководье, простирающемся к NO от острова Пулау-Саримбун, расположены две скалы Саримбун (Sarimbun), осыхающие на 2,1 *м* (7 фут.). Западная из этих скал находится в 2,5 каб. к NNO от острова Пулау-Саримбун; на ней установлен белый знак.

В 1,3 каб. к NO от указанного выше знака лежит отдельная скалистая банка с глубиной над ней 3,7 *м* (12 фут.).

В 3 каб. к О от острова Пулау-Саримбун в 1 каб. от юго-восточного берега узкости расположена скала Хералд (Herald), глубина над которой 5,5 *м* (18 фут.).

Риф Хорсшу (Horseshoe), узкий и скалистый, расположен поперек пролива вблизи северо-восточной оконечности скал Саримбун; глубины над ним от 3,7 до 5,2 *м* (12—17 фут.). Между северной оконечностью этого рифа и северо-западным берегом пролива находится несколько банок с глубинами над ними от 4,3 до 5,5 *м* (14—18 фут.).

Район свалки боеприпасов расположен в проливе Джохор в 1,7 каб. к SO от мыса Танджонг-Сетаджам (шир. 1°27′ N, долг. 103°41′ O); в этом районе выставляется сферический буй.

Плес Таун-Рич (Town reach) тянется от узкости Путри на 4,7 мили к востоку до железнодорожной дамбы, преграждающей пролив Джохор.

Северный берег плеса. В 8 каб. к северо-востоку от мыса Танджонг-Сетаджам в море впадает река Сунгей-Малайю (Sungei Malayu). Ее юго-западный входной мыс образован приглубым красным утесом высотой 6 *м* (20 фут.); на мысе расположено селение. В 5 каб. выше устья на правом берегу реки находится другое селение, вблизи которого сооружена пристань.

В 1,1 мили к северо-востоку от устья реки Сунгей-Малайю расположен мыс Танджонг-Данга (Tanjong Danga), на котором стоит дача; у мыса сооружена пристань, которая осыхает. Мыс Танджонг-Данга одновременно является южным входным мысом реки Сунгей-Данга (Sungei Danga) и западным входным мысом реки Сунгей-Скудай (Sungei Skudai), так как обе эти реки имеют общее устье. От мыса Танджонг-Данга поперек устья простирается обширная отмель, так что входной фарватер, ведущий в реку Сунгей-Скудай, проходит ближе к восточному берегу устья. На восточном берегу реки Сунгай-Скудай находится больница для прокаженных; на этом же берегу расположено малайское селение.

К востоку от устья реки Сунгей-Скудай вдоль северного берега плеса Таун-Рич тянутся две гряды холмов высотой от 37 до 60 *м* (120—200 фут.), на которых расположено много строений. Наиболее приметными пунктами на этом берегу являются водонапорная башня, дворец Истана (Istana) с флагштоком и флагшток, находящийся в 3 каб. к западу от дворца, здание управления общественных работ, здание верховного суда и здание мечети с четырьмя куполами. В 2 милях к западу от железнодорожной дамбы находится база или склад морского управления (Marine Department), у которого сооружена пристань с глубиной 3 *м* (10 фут.). Отсюда до железнодорожной дамбы вдоль берега тянется защитная стенка.

Южный берег плеса. В 1,3 мили к северо-востоку от устья речки Сунгей-Саримбун в море впадает небольшая несудоходная речка Сунгей-Перемпан (Sungei Perempan), а в 1,2 мили далее к северо-востоку расположено устье реки Сунгей-Булох (Sungei Buloh), в котором лежит островок Пулау-Булох (Pulau Buloh). От мыса Танджонг-Булох (Tanjong Buloh) — восточного входного мыса реки Сунгей-Булох, на 7 каб. к юго-востоку от устья реки Сунгей-Кранджи (Sungei Kranji) тянется болотистый берег, покрытый мангровыми зарослями.

В 7 каб. к востоку от восточного входного мыса реки Сунгей-Кранджи на берегу расположено селение Кампонг-Кранджи (Kampong Kranji).

Селение Вудлендс (Woodlands) находится на южном берегу пролива около железнодорожной дамбы и в небольшом расстоянии

к юго-западу от железнодорожной станции. Вблизи селения леса частично вырублены.

Банка Козуэй (Causeway) с наименьшей глубиной над ней 4,9 *м* (16 фут.) лежит на середине пролива к S от дворца Истана. Ее восточная оконечность соединяется с северным берегом в небольшом расстоянии к западу от железнодорожной дамбы подводной грядой, глубины над которой от 4,6 до 10,5 *м* (15—34 фута). В 1,5 каб. к NNW от южного конца дамбы расположена банка с глубиной над ней 5,8 *м* (19 фут.).

Дамба пересекает пролив Джохор в небольшом расстоянии к востоку от города Джохор-Бахру (см. ниже). По дамбе проложена двухколейная железная, шоссейная и пешеходная дороги. В северном конце дамбы находится шлюз, через который сообщаются обе части пролива; через шлюз сооружен подъемный мост. Длина шлюза 50,3 *м*, ширина ворот 9,8 *м* и глубина над порогом при среднем уровне малых сизигийных вод 3 *м* (10 фут.); через шлюз могут проходить суда длиной не более 42,7 *м*. Над шлюзом подвешены телеграфные провода, возвышающиеся на 24,4 *м* (80 фут.) над средним уровнем полных сизигийных вод. Шлюз находится в ведении Управления железных дорог государств Малайской Федерации. Баржи и малые суда пропускаются через шлюз ежедневно между 6 час. и 18 час.

Город Джохор-Бахру (Johore Bahru) (шир. 1°27′ N, долг. 103°46′ O) расположен на северном берегу пролива Джохор вблизи железнодорожной дамбы и является столицей княжества Джохор. Отсюда поддерживается регулярное железнодорожное сообщение с городом Сингапур, главными портами на Малайском полуострове и с городом Бангкок.

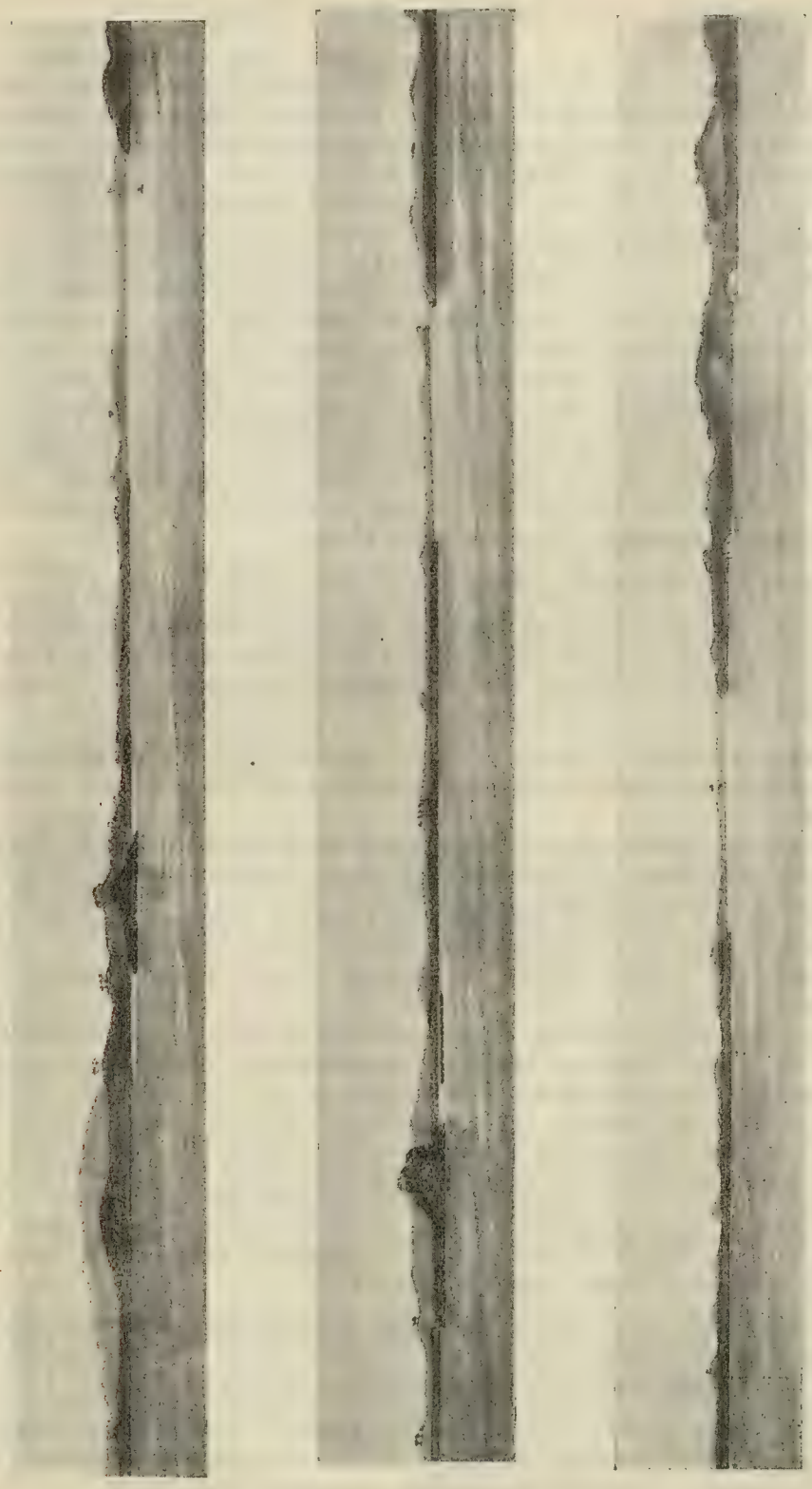
Якорные места. В западной части пролива Джохор можно становиться на якорь повсюду; грунт — вязкий ил и песок — хорошо держит якоря.

У входа в пролив, вблизи островка Пулау-Мерамбонг, иногда бывает большое волнение. Лучшее якорное место в этом районе с глубиной 7,3 *м* (24 фута) расположено в 3 каб. к WSW от знака № 28. В узкости Путри между участком берега Танах-Рунтох и рифом Хорсшу становиться на якорь не рекомендуется, но далее к востоку от рифа Хорсшу, где грунт — вязкий ил, можно стать на якорь почти повсюду.

Удобное якорное место с глубиной 13,7 *м* ($7^1/_2$ саж.) находится в 1,5 каб. к S от дворца Истана. Мореплавателям не рекомендуется проходить от этого якорного места далее к востоку, так как вблизи железнодорожной дамбы приливо-отливные течения создают волнение и водовороты. Воспрещается отдавать якорь поблизости от проложенного через пролив подводного телеграфного кабеля, находящегося к W от дворца Истана; положение этого кабеля показано на картах.

Высаживаться на берег можно на всем протяжении пролива, за исключением мысов Танджонг-Гул и Танджонг-Кампонг, у которых почти постоянно бывает сильное волнение.

Наставление для входа в западную часть пролива Джохор. Пройдя траверз маяка Султан (шир. 1°14′ N, долг. 103°39′ O), следует далее идти курсом 359° по створу самого высокого дерева на островке Пулау-Мерамбонг с холмом Вуди-Хилл, проходя к O от банки Алерт. Когда на этом курсе знак № 25 придет на пеленг 46°, судно будет находиться на створе приметной группы казуариновых деревьев на западном берегу пролива с небольшим деревом, растущим на почти лишенном



Вход в пролив Джохор с запада (три вида)

растительности низком холме; направление створа 190°—10°. Этот створ ведет к О от островка Пулау-Мерамбонг и скал Колек по глубинам не менее 6,1 *м* (20 фут.). Пройдя скалы Колек, надлежит отклониться немного к О, чтобы обойти косу Мерамбонг, и далее лечь на курс 33° по створу красного утеса на мысе Танджонг-Баджау с седловатостью в холмах, расположенных западнее холма Букит-Пергам. По этому створу надлежит идти до середины пролива и далее следовать по проливу, держась его середины.

После траверза мыса Танджонг-Бунга следует уклониться к западному берегу пролива, чтобы избежать скалу Люси и скалистого мелководья у островка Пулау-Пергам, после чего можно снова идти срединой пролива до узкости Путри.

Через узкость Путри проходят три фарватера: Северный, Средний и Южный. Северный фарватер более прямой и удобный для плавания, но проход по нему доступен только на судах с осадкой не более 4,3 *м* (14 фут.). Средний фарватер узкий и извилистый, но самый глубокий. Южный фарватер проходит к S от острова Пулау-Саримбун с наименьшей глубиной на нем 6,4 *м* (21 фут), однако плавать по нему не рекомендуется из-за его узости.

Плавание по Среднему фарватеру. Пройдя участок берега Танах-Рунтох, надлежит немного отклониться к северо-западному берегу пролива и лечь на створ знака на скалах Саримбун с водонапорной башней на северном берегу пролива; направление створа 238°—58°. По этому створу следует идти до траверза острова Пулау-Саримбун, откуда надлежит лечь курсом 93° на деревянную будку, стоящую на пристани у берега острова Сингапур, и идти по нему, учитывая приливо-отливные течения. Когда южная оконечность острова Пулау-Саримбун придет на пеленг 239° и станет видна в незначительном расстворе к NW от берега острова Сингапур, следует лечь на курс 60°, который ведет безопасно к S от рифа Хорсшу. Пройдя последний, надо повернуть к N, а далее идти курсом 60° на водонапорную башню до тех пор, пока бунгало на мысе Танджонг-Данга не придет на пеленг 348°. После этого следует постепенно повернуть к востоку и лечь курсом 103° на южный конец дамбы, избегая банку Козуэй.

Придя к якорному месту против дворца Истана, надлежит стать на якорь на выбранном месте.

Плавание по Северному фарватеру. Следуя наставлениям, данным выше для Среднего фарватера, надо пройти безопасно от скалы Мей. Далее следует отклониться к северу и лечь курсом 59° на водонапорную башню, который ведет посредине между скалами Саримбун и мысом Танджонг-Сетаджам (шир. 1°27′ N, долг. 103°41′ О). При этом надлежит остерегаться сноса к S по направлению к скалистому мелководью, окаймляющему остров Пулау-Саримбун.

О приливо-отливных течениях в западной части пролива Джохор см. стр. 308.

ВОСТОЧНАЯ ЧАСТЬ ПРОЛИВА ДЖОХОР тянется на 15 миль к западу от входа до железнодорожной дамбы. Восточный вход в этот пролив расположен в северном конце пролива Куала-Джохор и с юга ограничен мысом Танджонг-Чанги — восточной оконечностью острова Сингапур, а с севера материковым мысом Танджонг-Копок — западным входным мысом реки Сунгей-Джохор; ширина входа между этими мысами 3 мили. Посредине восточного входа находится большой остров Пулау-Убин, делящий его на два прохода: южный — Селаранг-Харбор и северный — Нанас, из которых проход Селаранг-Харбор глубже и удобней для плавания. Часть этого прохода к западу от

Вход в пролив Джохор с запада. Средний фарватер через узкость Путри (три вида)

острова Пулау-Убин до железнодорожной дамбы носит название пролива Тебрау-Рив. О приливо-отливных течениях в этой части пролива см. стр. 308.

Проход Селаранг-Харбор (Selarang Harbour) отделяет южный берег острова Пулау-Убин от острова Сингапур. Оба берега окаймлены отмелями на значительное протяжение. Глубины вдоль середины прохода превышают 12,8 *м* (7 саж.) по ширине не менее 2 каб., а против южной оконечности острова Пулау-Убин ширина прохода между изобатами 11 *м* (6 саж.) 4,5 каб. На южном берегу прохода в море впадает несколько речек, из которых главной является речка Сунгей-Серангун (Sungei Serangoon), доступная для плавания на катерах на расстояние 2 миль от устья до селения Серангун (Serangoon).

Южный берег середины прохода порос густым лесом; засеянные участки имеются только в районе мыса Фэри (Fairy), отстоящего на 1,5 мили к западу от мыса Танджонг-Чанги, а также в местах расположения плантаций кокосовых пальм. Вдоль южного берега на протяжении около 4 миль от входа тянутся лесистые холмы, а далее местность низменная и ровная, вплоть до возвышенности в районе мыса Танджонг-Пунггол (Tanjong Punggol), расположенного в 5,7 мили к западу от мыса Танджонг-Чанги.

Приметные пункты. В 1 миле к западу от мыса Танджонг-Чанги находится холм Чанги (Changi) высотой 44 *м* (144 фута). В 1,5 каб. к востоку от мыса Фэри стоит башня, а в 7 каб. к юго-западу от того же мыса расположена водонапорная башня. В 1,6 мили к юго-западу от мыса Фэри у берега сооружена пристань, на оконечности которой стоит павильон. В 1 каб. к юго-востоку от мыса Танджонг-Пунггол находится башня.

Якорные стоянки. Во всем проходе Селаранг-Харбор можно становиться на якорь; грунт — вязкий ил.

Островки и опасности. На северной стороне входа в проход Селаранг-Харбор расположено обширное мелководье с банками и скалами, простирающееся к O и S от восточной оконечности острова Пулау-Убин; глубины на мелководье менее 1,8 *м* (1 саж.). В 6 каб. к SO от мыса Танджонг-Чек-Джава лежит небольшая банка с глубиной над ней 1,5 *м* (5 фут.).

В 2,7 каб. к SW от мыса Танджонг-Чек-Джава на осыхающем рифе лежит скалистый островок Пулау-Секуду (Pulau Sekudu) высотой 5,5 *м* (18 фут.), поросший кустарником.

В 1,7 каб. к S от островка Пулау-Секуду расположена скала Маланг-Папан (Malang Papan), осыхающая на 2,4 *м* (8 фут.).

В 1,1 мили к W от скалы Маланг-Папан в 1 каб. от южного берега острова Пулау-Убин, находится скала без названия, осыхающая на 1,2 *м* (4 фута). На этой скале установлен бетонный прямоугольный массив высотой 0,3 *м* (1 фут).

Освещаемый знак (шир. 1°24′ N, долг. 103°59′ O) установлен на скале Маланг-Папан. Вид знака: белый железный знак высотой 4,6 *м* (15 фут.). Высота огня 6,1 *м* (20 фут.).

Ограждение. В 7,5 каб. к SO от мыса Танджонг-Чек-Джава выставляется красный конический буй Убин (Ubin) с шаром наверху.

На южной стороне прохода в 5,3 каб. к SSO от освещаемого знака на скале Маланг-Папан выставляется черный освещаемый буй Чанги (Changi).

Скалы Бату-Путех (Batu Puteh) находятся на южной стороне прохода в 1,3 каб. к NW от мыса Фэри; они представляют собой группу

серых гранитных скал, самая высокая из которых имеет высоту 2,4 *м* (8 фут.). Вокруг этих скал и между ними глубины большие. Приливо-отливные течения, а особенно течение на О, достигают большой скорости в районе скал Бату-Путех.

Освещаемый знак Фэри (Fairy) (шир. 1°24′ N, долг. 103°58′ О) установлен на восточной скале Бату-Путех. Он имеет вид белого железного знака высотой 4,9 *м* (16 фут.). Высота огня 6,1 *м* (20 фут.).

Освещаемый знак Лойянг (Loyang) (шир. 1°23′ N, долг. 103°58′ О) установлен на мористой кромке осыхающей отмели к N от селения Кампонг-Лойянг (Kampong Loyang), расположенного на южном берегу прохода, в 7 каб. к юго-западу от освещаемого знака Фэри. Вид знака: белый бетонный свайный знак с топовой фигурой в виде треугольника. Высота огня 6,1 *м* (20 фут.).

Отмель Скуонс (Squance) с наименьшей глубиной над ней 3 *м* (10 фут.) выдается от мыса Танджонг-Джелутонг (Tanjong Jelutong) — южной оконечности острова Пулау-Убин — на S и SO. Между этой отмелью и скалами Бату-Путех ширина прохода при глубинах более 11 *м* (6 саж.) всего 2 каб.

Освещаемый буй Скуонс (Squance) красного цвета выставляется у отмели того же названия, в 2,7 каб. к WNW от освещаемого знака Фэри.

Остров Пулау-Кетам (Pulau Ketam) тянется вдоль юго-западного берега острова Пулау-Убин, от которого он отделен узким проливом Кетам (Ketam). Остров покрыт мангровыми зарослями и имеет высоту 18 *м* (60 фут.) до вершин деревьев. В 1 каб. к SO от юго-восточной оконечности острова Пулау-Кетам лежит скала, осыхающая на 0,6 *м* (2 фута). В проливе Кетам вблизи его юго-восточного конца расположен риф Джонс (Jones), на котором установлено два белых знака. В северо-западном конце этого пролива находится несколько рифов, а поперек входа выставляются рыболовные заколы.

Освещаемый буй Серангун (Serangoon) черного цвета выставляется на южной стороне прохода, в 5,5 каб. к SW от северо-западной оконечности острова Пулау-Кетам.

Освещаемый знак Таджам (Tajam) (шир. 1°25′ N, долг. 103°56′ О) установлен на отмели вблизи мыса Танджонг-Таджам (Tanjong Tajam) — западной оконечности острова Пулау-Убин. Знак белый железный высотой 5,2 *м* (17 фут.). Высота огня 6,1 *м* (20 фут.).

Остров Пулау-Серангун (Pulau Serangoon), покрытый мангровыми зарослями, высотой 21 *м* (75 фут.) до вершин деревьев, лежит в 8 каб. к SO от мыса Танджонг-Пунггол. Остров находится на обширной отмели, окаймляющей южный берег прохода между пунктом, расположенным в 1 миле к юго-западу от устья речки Сунгей-Серангун, и мысом Танджонг-Пунггол. Отмель осыхает на 3 каб. к SO и на 5 каб. к NW от острова Пулау-Серангун.

Освещаемый знак Пунгол (Punggol) (шир. 1°25′ N, долг. 103′55° О) установлен на отмели вблизи мыса Танджонг-Пунггол. Знак белый бетонный на сваях. Высота огня 9,4 *м* (31 фут).

Проход Нанас (Nanas) отделяет северный берег острова Пулау-Убин от материка. В узкости этого прохода, расположенной в его западной части, наименьшая судоходная ширина 1,7 каб. В западном конце узкости наименьшая глубина 6,4 *м* (21 фут), однако при хорошем знании местности, можно пройти по проходу Нанас по глубинам не менее 7,3 *м* (24 фута).

Буй Палай (Palai), черный, тупоконечный, выставляется в 7,5 каб. к NNO от мыса Танджонг-Чек-Джава — юго-восточной оконечности острова Пулау-Убин.

Буй Копок (Kopok), красный, конический, выставляется в 1 миле к NNO от мыса Танджонг-Чек-Джава.

Банка Хендерсон (Henderson) расположена на середине восточного входа в проход Нанас. Наименьшая глубина над этой илистой банкой 8,5 *м* (28 фут.).

Остров Пулау-Нанас (Pulau Nanas) находится у северного берега прохода, в 1,2 мили к WSW от мыса Танджонг-Копок. Остров пересечен карьерами разработок гранита. При подходе к проходу с юга, когда этот остров открывается из-за северо-восточной оконечности острова Пулау-Убин, бывает хорошо видна красная земля карьера, расположенного у восточной оконечности острова Пулау-Нанас.

От острова Пулау-Нанас на 2,3 каб. к О простирается частично осыхающая отмель, на оконечности которой лежит скала высотой 0,9 *м* (3 фута). Вблизи юго-западного берега острова расположены скалы, осыхающие на 2,1 *м* (7 фут.).

Скала Доэс (Dawes), осыхающая на 0,9 *м* (3 фута), находится на подводном коралловом рифе, лежащем в 1,5 мили к W от острова Пулау-Нанас, в 1,5 каб. от северного берега прохода.

Мыс Танджонг-Гемок (Tanjong Gemok) расположен в 2,2 мили к западу от острова Пулау-Нанас. Мыс образован крутым склоном лесистого холма с плоской вершиной высотой 18 *м* (60 фут.) до вершин деревьев. В небольшом расстоянии к S от мыса на отмели установлен знак.

Знак установлен на отмели вблизи северной оконечности острова Пулау-Убин.

Отмель Фэн (Fan) простирается от северо-западного берега острова Пулау-Убин поперек прохода Нанас. На расстоянии 2,5 каб. к NW от мыса Танджонг-Таджам, западной оконечности острова Пулау-Убин, глубины над отмелью менее 5,5 *м* (18 фут.), а далее к NW глубины над отмелью от 6,4 до 9,1 *м* (21—30 фут.); банка с глубиной над ней 6,4—6,7 *м* (21—22 фута) лежит на восточной оконечности отмели, почти на середине прохода.

Остров Пулау-Туканг (Pulau Tukang) высотой 21,5 *м* (70 фут.) до вершин деревьев расположен у северного берега прохода, в 1,3 мили к западу от мыса Танджонг-Гемок.

Плес Тебрау-Рич (Tebrau Reach) тянется по восточной части пролива Джохор от мыса Танджонг-Пунггол до железнодорожной дамбы. По этому плесу можно пройти по глубинам не менее 11,6 *м* (38 фут.). Часть плеса, расположенная к западу от устья реки Сунгей-Тебрау, носит название плеса Орднанс-Рич (Ordnance Reach), а часть, находящаяся в районе военно-морской судоремонтной базы, называется плесом Док'ярд-Рич (Dockyard Reach). На юго-восточном берегу плеса Орднанс-Рич расположены артиллерийские склады и другие сооружения военно-морской базы.

С середины плеса Тебрау-Рич оба берега представляются в виде холмистой местности, поросшей густыми лесами. Почти на всем протяжении берега окаймлены мангровыми зарослями и только в нескольких местах кокосовыми пальмами.

Приметными ориентирами являются отдельные высокие деревья. В плес впадает несколько речек.

Освещаемый знак Биру (Biru) (шир. 1°26′ N, долг. 103°55′ О) установлен на северном берегу плеса, в 4 каб. к западу от острова Пулау-

Туканг. Знак белый, бетонный, на свайном основании, с топовой фигурой в виде треугольника. Высота огня 9,1 *м* (30 фут.).

Освещаемый буй № 6 «Булох» (Buloh), красный, конический, выставляется в 5 каб. к SW от освещаемого знака Биру.

Пристань сооружена у южного берега плеса, в 2 милях к западу от мыса Танджонг-Пунггол. Глубина у пристани 2,7 *м* (9 фут.), а на подходе к ней от NO 2,4 *м* (8 фут.). В 5 и 7 каб. к северо-западу от этой пристани расположены еще две небольшие пристани.

Остров Пулау-Селетар (Pulau Seletar), покрытый мангровыми зарослями, высотой 24,5 *м* (80 фут.) до вершин деревьев, находится в северо-западной части мелководной бухты, шириной 4 мили, вдающейся в южный берег плеса к западу от мыса Танджонг-Пунггол; в эту бухту впадает несколько речек. От юго-восточного берега острова Пулау-Селетар к SO простирается частично осыхающая отмель Аланг-Перимби (Alang Perimbi), сложенная из песка и ила; юго-восточная оконечность отмели удалена от мыса Танджонг-Пунггол на 1 милю.

Освещаемый буй Перимби (Perimbi) желтого цвета выставляется с северо-восточной стороны отмели Аланг-Перимби, в 1,5 мили к WNW от мыса Танджонг-Пунггол.

Освещаемый знак Селетар (Seletar) (шир. 1°26′ N, долг. 103°52′ O) установлен на северо-западной оконечности отмели Аланг-Перимби. Вид знака: белый, бетонный, на свайном основании, с топовой фигурой в виде треугольника. Высота огня 9,1 *м* (30 фут.).

Коса Фелкин (Felkin) простирается к NW от острова Пулау-Селетар; ее юго-восточная оконечность удалена от указанного выше острова на 7 каб. к NO. Глубины над косой от 5,2 до 9,1 *м* (17—30 фут.).

Освещаемый буй Фелкин (Felkin), черный, тупоконечный, выставляется с северо-восточной стороны косы Фелкин, в 6 каб. к O от северо-западной оконечности острова Пулау-Селетар.

Знаки. Один знак установлен вблизи северо-западной оконечности острова Пулау-Селетар. Другой знак стоит на отмели вблизи южного берега плеса, в 6 каб. к NW от первого.

Опасности. У северного берега пролива к ONO от северо-западной оконечности острова Пулау-Селетар расположена скалистая банка, выдающаяся от берега на 2 каб., с глубинами над ней от 3 до 5,2 *м* (10—17 фут.). В 2 каб. к NW от этой банки, в 3 каб. от берега расположена юго-восточная оконечность узкой банки, лежащей перед устьем реки Сунгей-Масай (Sungei Masai); глубины над этой банкой от 7,3 до 9,1 *м* (24—30 фут.).

Буй № 8, красный, конический, с шестом и шаром наверху, выставляется вблизи юго-восточной оконечности банки, в 2,7 каб. от северного берега.

Банка Лавис (Lavis) с глубиной над ней от 1,2 до 5,2 *м* (4—17 фут.) расположена в 6,5 каб. к NW от острова Пулау-Селетар и отстоит от южного берега пролива на 2 каб.

Запретный для постановки на якорь район находится к SW от освещаемого буя Перимби. Границы этого запретного района показаны на картах.

Пристань сооружена у южного берега пролива, в 1,4 мили к северо-западу от острова Пулау-Селетар.

Военно-морской судоремонтный завод (Naval Dockyard) расположен на южном берегу пролива, в 3 каб. к северо-западу от указанной пристани. Здесь имеются пристань с глубиной у нее 11,9 *м* (39 фут.) (1940 г.) и открытый бассейн Уэст-Сторс (West Stores). В небольшом расстоянии к NW от пристани находится плавучий док.

Вдоль южной стороны фарватера, начиная от банки Лавис, на NW параллельно берегу тянется длинная линия швартовных бочек.

Огни. В бассейне Уэст-Сторс и на северо-западном углу пристани судоремонтного завода установлено по одному огню. Вид установок: железные столбы высотой 5 *м* (16 фут.). Высота огней 6,4 *м* (21 фут).

Освещаемый буй, черного цвета, выставляется в 3 каб. к ONO от огня в бассейне Уэст-Сторс.

Освещаемый знак Синиоп (Siniop) (шир. 1°28′ N, долг. 103°51′ O) установлен на мористой кромке отмели у северного берега пролива, в 1,3 мили к NNW от северо-западной оконечности острова Пулау-Селетар. Вид знака: белый, бетонный, на свайном основании, с топовой фигурой в виде треугольника. Высота огня 6,1 *м* (20 фут.).

Приметное здание Румах-Мерах, или Ред-Хаус (Rumah Merah, Red House), с красной крышей, стоит на сваях у южного берега пролива, в 5,5 каб. к западу от огня, стоящего на северо-западном углу пристани военно-морского судоремонтного завода. Вблизи этого здания выставляется несколько тупоконечных буев, положение которых показано на картах.

Банки Денман (Denman) лежат на скалистом мелководье с наименьшей глубиной над ним 1,2 *м* (4 фута), расположенном к W от здания Румах-Мерах и простирающемся от южного берега пролива на 3,5 каб. В 2,5 каб. к W от здания Румах-Мерах, в 1 каб. от берега находится банка с глубиной над ней 1,8 *м* (6 фут.).

Освещаемый буй Денман (Denman), черный, тупоконечный, выставляется на северо-западной кромке банок Денман в 9 каб. к WNW от здания Румах-Мерах.

Утес Ред-Клифф (Red Cliff), красного цвета, высотой 10,7 *м* (35 фут.) расположен на северном берегу пролива, в 1,9 мили к северо-западу от освещаемого знака Синиоп. Утес порос травой и кустарником. Недалеко от его края растет приметное куполообразное дерево.

В 2 каб. к SW от утеса Ред-Клифф находится банка с глубиной над ней 9,1 *м* (30 фут.), в небольшом расстоянии к W от которой лежит другая банка с наименьшей глубиной над ней 9,4 *м* (31 фут). К O от первой банки, в расстоянии до 2,5 каб. от северного берега пролива, расположено несколько отдельных банок с глубинами над ними от 8,5 до 11 *м* (28—36 фут.).

Освещаемый буй, зеленый, конический, выставляется в 3 каб. к WSW от утеса Ред-Клифф.

Река Сунгей-Тебрау (Sungei Tebrau) впадает в пролив Джохор на его северном берегу, в 1,5 мили к западу от утеса Ред-Клифф. Восточный берег реки приглуб и вдоль него проходит фарватер шириной 0,7 каб. Выше устья речки Сунгей-Плинтонг (Sungei Plintong), находящегося на восточном берегу реки Сунгей-Тебрау, в 6 каб. выше ее устья, речной фарватер суживается и глубины на нем уменьшаются. В 1,5 мили выше устья плавание по реке Сунгей-Тебрау возможно только на малых судах при хорошем знании местности.

Створ освещаемых знаков Тебрау (Tebrau) (шир. 1°29′ N, долг. 103°48′ O) служит для плавания посредине плеса Док'ярд-Рич; направление створа 108°,5—288°,5. Вид знаков: белые, бетонные, на свайном основании, с топовыми фигурами в виде треугольников. Передний знак установлен на восточном берегу устья реки Сунгей-Тебрау; высота огня 6,1 *м* (20 фут.). Задний знак стоит на западном берегу устья той же реки; высота огня 9,1 *м* (30 фут.).

Приметные здания. На северном берегу пролива находится два приметных здания. В 1,5 мили к северо-востоку от северного конца дамбы, в 4 каб. от берега, стоит здание Эстана-Пасир-Планги (Estana Pasir

Plangi), вблизи которого расположена небольшая водонапорная башня. В 9 каб. к северу от дамбы на высоте 30,5 *м* (100 фут.) находится большое беловатое здание Зенана (Zenana).

Створ знаков Сенибонг (Senibong) (шир. 1°29′ N, долг. 103°49′ O) служит для плавания посредине плеса Орднанс-Рич; направление створа 233°,5—53°,5. Знаки стоят в 5,7 каб. к западу от утеса Ред-Клифф. Передний знак установлен на отмели в 1 каб. от берега, а задний знак — на берегу в 1,5 каб. к NO от переднего.

Пристань Армаментс-Джетти (Armaments jetty) (шир. 1°28′ N, долг. 103°48′ O) сооружена у юго-восточного берега плеса Орднанс-Рич, в 1,5 мили к северо-востоку от дамбы. Оконечность пристани имеет Т-образную форму, на каждом конце которой установлено по одному огню. Глубина у пристани 7,3 *м* (24 фута). В 1,5 каб. к SW от пристани выставляются швартовные бочки.

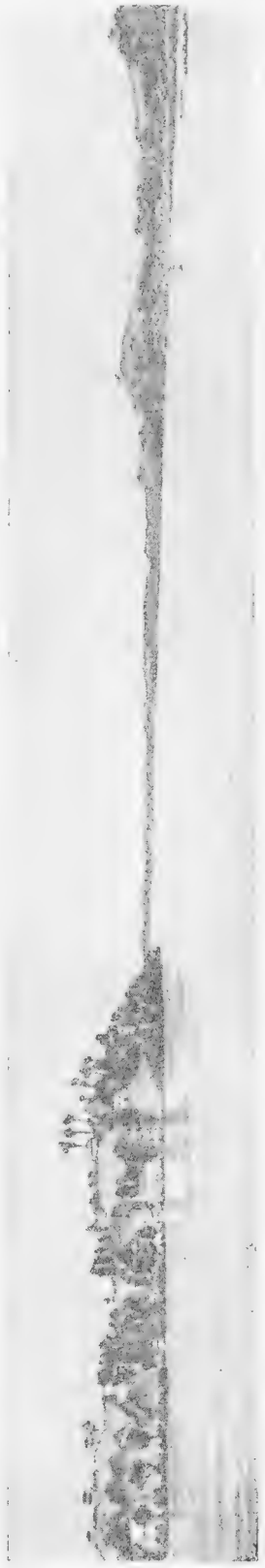
Пристань Вудлендс-Джетти (Woodlands jetty) расположена в 2,5 каб. к северо-востоку от южного конца дамбы. Вблизи середины пристани имеется небольшое препятствие, глубина над которым 4,9 *м* (16 фут.). В 2,5 каб. к северо-востоку от южного конца дамбы находится еще одна пристань, находящаяся в поврежденном состоянии (1945 г.).

В 8 каб. к NNO от пристани Вудлендс-Джетти лежит банка с глубиной над ней 7,6 *м* (25 фут.).

Якорные места. На всем протяжении восточной части пролива Джохор к западу от мыса Танджонг-Пунггол можно становиться на якорь, за исключением запретного района, указанного на стр. 322. Грунт везде песок и ил; он хорошо держит якоря.

Карантинное якорное место расположено к N от острова Пулау-Селетар. Его границы показаны на картах.

Наставления для плавания по восточной части пролива Джохор. При входе в пролив по южному проходу надлежит идти курсом 272° на вершину холма Букит-Мандай (Bukit Mandai) (шир. 1°24′ N, долг. 103°46′ O), видимую в расствоpe к S от острова Пулау-Кетам. Когда павильон на пристани, отстоящей



Вход в пролив Джохор с востока по южному проходу

на 1,6 мили к юго-западу от мыса Фэри, придет на пеленг 247°, следует повернуть на этот павильон курсом 247°. Пройдя к S от освещаемого буя Скуонс, надлежит повернуть на NW и далее идти курсом 311° на освещаемый знак Биру до тех пор, пока судно не придет на створ освещаемого знака Селетар с новой водонапорной башней военно-морской базы, по направлению 110°—290°.

Далее следует идти курсом 290° по последнему створу, проходя к S от буя Булох и к N от освещаемого буя Перимби. Когда освещаемый знак Синиоп придет на пеленг 317°, надо лечь прямо на него и пройти к NO от буя Фелкин. На траверзе последнего следует повернуть на курс 302° прямо на приметное куполообразное дерево, стоящее на утесе Ред-Клифф. Дойдя до створа освещаемых знаков Тебрау, следует далее идти курсом 288°,5 по этому створу, который ведет вдоль середины плеса.

Направляясь к якорному месту у железнодорожной дамбы, надо на траверзе приметного здания Румах-Мерах лечь на курс с расчетом пройти к N от освещаемого буя Денман и далее лечь на створ знаков Сенибонг, приведя их по корме. Курс 233°,5 по этому створу ведет посредине плеса Орднанс-Рич, проходя к SO от банки с глубиной над ней 7,6 *м* (25 фут.), лежащей в 1 миле к NO от дамбы.

При входе в пролив Джохор по проходу Нанас (северный проход) надлежит подходить к нему курсом 340° на мыс Танджонг-Копок, ведущим посредине фарватера. Далее следует пройти к N от банки Хендерсон и затем держаться середины прохода, учитывая, что скала Доэс и окаймляющий ее риф простираются на 2 каб. от северного берега прохода, а также что в 2 каб. к WSW от знака на мысе Танджонг-Гемок лежит банка с глубиной над ней 7,6 *м* (25 фут.). Пройдя проход Нанас, далее надлежит руководствоваться данными выше наставлениями.

Глава 6

ЗАПАДНЫЙ БЕРЕГ ОСТРОВА СУМАТРА ОТ МЫСА УДЖУНГ-МАСАМ-МУКА ДО РЕЙДА СИНГКЕЛЬ. ОСТРОВ ПУЛАУ-СИМЁЛУ И ОСТРОВА ПУЛАУ-БАНЬЯК

Карты: советская 2936;
английские: 2760, 2777, 2778, 3869, 3870, 3871, 3872, 3849 и 3850.

Берег от мыса Уджунг-Масам-Мука до рейда Сингкель протяжением около 260 миль к юго-востоку является северной частью западного побережья острова Суматра. По своему характеру и внешнему виду этот берег значительно отличается от северного и восточного берегов острова, образованных в основном обширными равнинами с отдельными цепями гор и холмов. Вдоль описываемого берега тянется почти непрерывно цепь высоких гор, удаленная от моря на расстояние от 5 до 10 миль, причем во многих пунктах горы и холмы подходят к берегу вплотную. Изобата 183 *м* (100 саж.) на большом протяжении удалена от берега на расстояние от 5 до 25 миль, а между ней и берегом расположено множество приглубых коралловых рифов, представляющих собой большую опасность для плавания. На этом участке в берег вдается несколько бухт, открытых юго-западному муссону; из них наибольшее значение для судоходства имеют бухта Телук-Чаланг и рейды Мёлабох и Тапа-Туан.

Вблизи северной части западного берега острова Суматра расположен большой остров Пулау-Симёлу, окруженный островами и рифами.

Между юго-восточной оконечностью острова Пулау-Симёлу и островом Суматра находится большая группа островов Пулау-Баньяк. На острове Пулау-Симёлу наибольшее значение для навигации и торговли имеет бухта Телук-Синабанг, а на островах Пулау-Баньяк — рейд Панджанг.

ОТ МЫСА УДЖУНГ-МАСАМ-МУКА ДО РЕЙДА СИНГКЕЛЬ

От мыса Уджунг-Масам-Мука до рейда Сингкель, на 260 миль к юго-востоку, тянется невысокий берег, местами скалистый или песчаный; в небольшом расстоянии от него местность быстро повышается и переходит в горы и холмы. Вдоль всего берега на расстоянии от него от 5 до 10 миль тянется почти непрерывная цепь высоких гор, причем и низменности и горы поросли густыми тропическими лесами. Вершины прибрежных гор и холмов хорошо приметны с моря, тогда как горы, расположенные далее вглубь острова, бывают видны только рано утром в хорошую погоду.

Между мысом Уджунг-Масам-Мука — северо-западной оконечностью острова Суматра, и находящейся в 60 милях к югу от него бухтой

Телук-Чаланг в скалистый берег вдается много небольших бухт, не защищенных от юго-западного муссона. От бухты Телук-Чаланг на 45 миль к юго-востоку до рейда Мёлабох почти по прямой линии тянется низменный песчаный берег, вдоль которого расположен ровный ряд высоких казуариновых деревьев. Такой же характер имеет берег между рейдом Мёлабох и рейдом Сусох, отстоящим от первого на 50 миль к юго-востоку, причем берег сначала тянется почти по прямой линии на 34 мили до мыса Уджунг-Раджа, а затем отклоняется к востоку и у рейда Сусох снова поворачивает на юго-восток. Между рейдом Сусох и селением Трумон на протяжении около 75 миль к юго-востоку горы близко подходят к морю и берег становится скалистым. От селения Трумон до рейда Сингкель на 35 миль к югу тянется низменный берег, густо поросший казуариновыми деревьями, за которыми расположена широкая равнина, простирающаяся вдоль моря на 40 миль к югу от рейда Сингкель.

Высадка на берег во всем указанном районе обычно бывает затруднена прибоем. В тех случаях когда высадка возможна, рекомендуется пользоваться не судовыми шлюпками, а лодками местных жителей.

В период северо-восточного муссона, который наиболее благоприятен для судоходства в этом районе, здесь почти никогда не бывает волнения у берега и якорная стоянка вблизи него вполне безопасна.

Глубины, рельеф дна и грунт. Изобата 183 *м* (100 саж.) удалена от северной части западного берега острова Суматра на расстояние от 5 до 25 миль, однако в районе островов Пулау-Баньяк она огибает их с запада и отходит от берега острова Суматра на 45—50 миль. Вблизи этого участка расположено много коралловых рифов и банок, окруженных большими глубинами и представляющих собой большую опасность для плавания.

Между мысом Уджунг-Масам-Мука и бухтой Телук-Чаланг вблизи изобаты 183 *м* (100 саж.) находится несколько отдельных рифов с глубинами над ними от 12,8 до 16,5 *м* (7—9 саж.). Между бухтой Телук-Чаланг и мысом Уджунг-Раджа (шир. 3°44′ N, долг. 96°31′ O) рельеф дна ровный и отдельных опасностей не имеется. К югу от этого мыса рельеф дна совершенно изменяется и становится весьма неровным. Почти на всем протяжении между мысом Уджунг-Раджа и островами Пулау-Баньяк вблизи изобаты 183 *м* (100 саж.) и в расстоянии от 5 до 15 миль от берега расположено много рифов и банок с глубинами над ними от 7 до 12,8 *м* ($3^3/_4$—7 саж.), а между этими опасностями и берегом находится множество других банок с еще меньшими глубинами над ними. В районе рейда Тапа-Туан (шир. 3°15′ N, долг. 97°10′ O) несколько таких опасных коралловых рифов выдается от берега даже за пределы изобаты 183 *м* (100 саж.).

Некоторые из этих опасностей могут быть обнаружены по образующимся над ними бурунам или же по измененному над ними цвету морской воды, отличающемуся от цвета воды на глубоких местах, но для многих опасностей, расположенных вблизи берега между мысом Уджонг-Раджа и рейдом Сингкель, этот признак не характерен. Некоторые опасности видны сквозь прозрачную воду.

При плавании в районе указанных банок и рифов надлежит идти с умеренной скоростью и вести тщательное наблюдение за бурунами и цветом морской воды. Хотя измерение глубин не дает своевременного предупреждения о приближении к приглубым банкам или рифам, все же не следует пренебрегать этим средством. Плавание здесь ночью или при плохой видимости сопряжено с большим риском.

Лоцмана. Лоцманской проводкой в этом районе занимаются местные жители. Однако целиком полагаться на их знание района и умение проводить суда не рекомендуется.

Течение. У описываемого участка западного берега острова Суматра приливо-отливные течения, как правило, отсутствуют. Однако они бывают все же заметны севернее бухты Телук-Чаланг, вблизи изобаты 183 *м* (100 саж.), где течение направляется в основном на NW с наибольшей скоростью 2 узла; ближе к берегу течение слабее. Изредка течение направляется на SO и иногда идет прямо к берегу.

В расстоянии свыше 8 миль от берега существует дрейфовое поверхностное течение, которое при северо-западных ветрах достигает наибольшей скорости 1,5 узла, а при юго-восточных ветрах 1 узла. Ближе к берегу это течение становится слабее.

В районе мыса Уджунг-Раджа с января по июль вблизи берега дрейфовое течение направляется на NW с наибольшей скоростью 1 узел, тогда как в 10 милях от берега в продолжение большей части года течение идет на SO со скоростью около 0,5 узла.

Реки. На описываемом участке западного берега острова Суматра в море впадает множество небольших рек, устья которых преграждены песчаными барами; плавание по этим рекам доступно только на малых судах при условии хорошего знания местности.

Более крупные реки, как например Сунгай-Мёрёбо, Сунгай-Трипа и Сунгай-Клуэт, судоходны на значительном протяжении, но вход в них с моря на судовых шлюпках возможен только при благоприятных условиях. Во время юго-западного муссона у устьев рек, находящихся на побережье к юго-западу от рейда Мёлабох, образуется сильный прибой. Для входа в реки требуется хорошее знание местности, так как после каждого паводка в реке изменяется положение входного фарватера через бар. Лучше всего входить в реки во время северо-восточного муссона в продолжение первых нескольких дней после первой четверти луны; после полнолуния, по мере уменьшения луны, идет увеличение бурунов и прибоя, которые достигают наибольшей силы в продолжение нескольких последних дней перед новолунием.

Землетрясения. На участке побережья между рейдом Мёлабох и рейдом Сингкель иногда отмечаются подземные толчки.

ОТ МЫСА УДЖУНГ-МАСАМ-МУКА ДО БУХТЫ ТЕЛУК-ЧАЛАНГ на 60 миль к югу тянется скалистый берег, изрезанный многими небольшими бухтами, отделенными одна от другой высокими и крутыми мысами; в вершинах бухт берег низменный и песчаный. Все эти бухты во время юго-западного муссона для якорной стоянки непригодны. В большинстве пунктов этого берега горы подходят к морю почти вплотную. Исключением являются низменность в вершине бухты Телук-Круэнг-Раба, расположенной в 2,5 мили к юго-востоку от мыса Уджунг-Райя (шир. 5°32′ N, долг. 95°11′ O), и долина реки Круэнг-Лам-Бёсу, впадающей в море в 28 милях далее к югу и образующей приметный разрыв в горном хребте Барисан. При подходе с запада к этому району мореплаватели часто принимают указанную выше низменность в вершине бухты Телук-Круэнг-Раба за вход в пролив Аро-Чут.

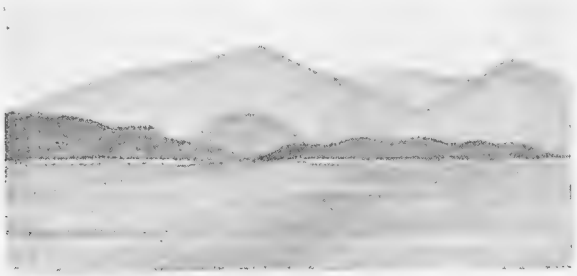
Вблизи этого берега расположено много подводных опасностей, вследствие чего рекомендуется, особенно ночью, не приближаться к нему на расстояние менее 10 миль, так как большинство опасностей окружено большими глубинами. Берег большей частью приглуб, а грунт вблизи берега в основном песок и коралл; однако в районе мыса Уджунг-Райя на глубинах более 12 *м* (6½ саж.) встречается ил или

ил с песком. Изобата 183 *м* (100 саж.) проходит вдоль берега на расстоянии около 10 миль. К югу до параллели островков Пулау-Пейяба (шир. 4°43′ N) вблизи этой изобаты расположено несколько коралловых рифов с глубинами над ними от 12,8 до 16,5 *м* (7—9 саж.).

Грунт почти повсюду плохо держит якоря; кроме того, крупная зыбь с океана делает якорную стоянку затруднительной в большинстве пунктов этого берега.

Приметные пункты. При плавании вдоль берега хорошими ориентирами являются вершины гор и холмов. В 2,5 мили к востоку от мыса Уджунг-Райя расположена гора Гле-Райя (Gle Raja, Gle Raya) высотой 622 *м* (2041 фут), а в 12,5 мили к юго-востоку от мыса Уджунг-Райя находится гора Салам (Salam) высотой 1622 *м* (5325 фут.), являющаяся самой высокой и крайней южной в длинной цепи гор, простирающейся к NNW; эта цепь постепенно понижается к северу по направлению к седловине Лхо-Нга (Lho Nga), отстоящей на 4,7 мили к востоку от мыса Уджунг-Райя.

На северо-западном берегу бухты Бланг-Райя, в 15 милях к югу от мыса Уджунг-Райя, расположена гора Карёэнг (Kareuëng, Karöeng) высотой 208 *м* (682 фута), а на юго-восточном берегу той же бухты находится гора Круэт (Kroeët, Kruet) высотой 325 *м* (1066 фут.); обе горы имеют светлозеленый цвет и легко опознаются.



Гора Круэт на 112°

В 13 милях к юго-востоку от горы Салам расположена гора Батеэ-Мёчича (Bateë Meutjitja, Batee Möchicha) высотой 2159 *м* (7084 фута), являющаяся крайней западной и самой высокой вершиной горного хребта Мёкурах (Meukoerah, Mökurach), видимого как с запада, так и с севера от острова Суматра.

В 6 милях к западу от горы Батеэ-Мёчича вдоль меридиана тянется узкий горный хребет Чуплех-Булат (Tjoepleh Boelat, Chupleh Bulat) с глубокой седловиной на середине и двумя приметными вершинами высотой 1925 и 1916 *м* (6316 и 6286 фут.).

В 26 милях к югу от мыса Уджунг-Райя находится гора Глё-Тёмига (Gle Teumiga, Gle Tömiga) высотой 290 *м* (951 фут), вершина которой имеет форму усеченного конуса. Гора расположена на северном берегу бухты Дайя и круто опускается в море. Эта гора является одним из лучших приметных пунктов побережья.

В 12,5 мили к SSO от горы Глё-Тёмига, в 2 милях от берега, находится гора Тунджой (Toendjoj, Tunjoy), или Райя (Raja, Raya), высотой 584 *м* (1916 фут.). На 1,3 мили к северо-западу от нее отстоит гора Пантон-Гаджах (Panton Gadjah) высотой 400 *м* (1312 фут.). Обе горы имеют форму правильных конусов.

В 9 милях к северо-востоку от горы Тунджой расположена гора Лам-Бёсоэ (Lam Beusoë, Lam Bösoe) конической формы высотой 1469 *м* (4820 фут.).

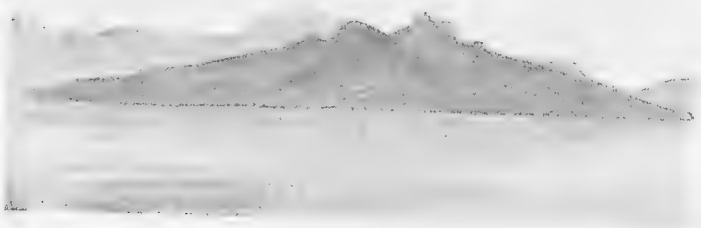
В 11 милях к OSO от горы Лам-Бёсоэ находится приметная гора Сикавит (Sikawit) с двумя вершинами высотой 1872 и 1655 *м* (6142 и 5430 фут.).

В 1,5 мили к северу от северного берега бухты Телук-Ригаих расположена гора Куали (Koeali, Kuali) высотой 426 *м* (1398 фут.). С юго-востока она имеет вид острова конической формы, тогда как с запада видны две ее вершины, из которых южная выше северной.

Гора Сикавит на 102° в 10 милях

На 6,3 мили к ONO от горы Куали отстоит приметная гора Савах (Sawah) высотой 680 *м* (2231 фут). В 17 милях к востоку от нее находится гора без названия высотой 1300 *м* (4265 фут.), имеющая форму усеченного конуса; эта гора часто бывает видна рано утром, но позже она закрывается облаками. В 9 милях к северо-востоку от последней горы расположена также гора без названия высотой 1512 *м* (4961 фут), на западной стороне которой возвышается приметный пик. В 19 милях к юго-востоку от последней и в 28 милях от берега расположена гора Тампёэ (Tampeuë, Tampöe) высотой 1125 *м* (3691 фут), имеющая форму усеченного конуса; ее обычно бывает трудно различить.

Гора Куали



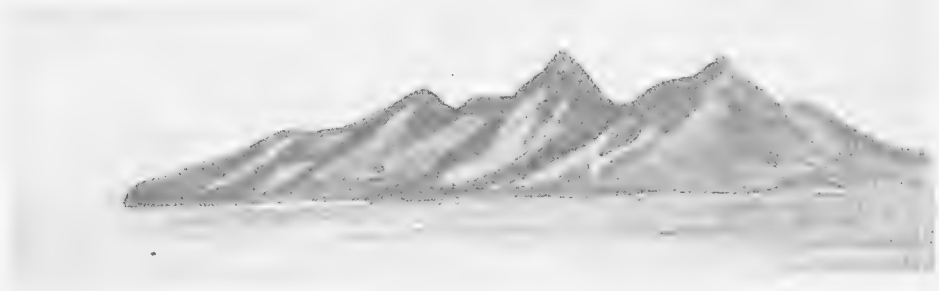
Гора Куали на 90° в 8 милях

Мыс Уджунг-Масам-Мука (Oedjoeng Masam Moeka, Ujong Masam Muka), высокий, скалистый и приглубый, является северо-западной оконечностью острова Суматра.

Мыс Уджунг-Райя, или Кинг (Oedjoeng Raja, Ujong Raya, King point), высокий, крутой и скалистый, хорошо приметный со всех направлений, отстоит на 3,8 мили к юго-западу от мыса Уджунг-Масам-Мука. Высокий берег между этими мысами ограничивает с юга пролив Арои-Чут.

Бухта Телук-Круэнг-Раба (Teloek Kroeëng Raba, Telok Krueng Raba) расположена в 2,5 мили к юго-востоку от мыса Уджунг-Райя, между двумя горными хребтами. Вход в бухту шириной около 4 миль с юга ограничен мысом Уджунг-Ритиэнг. В вершину бухты впадает речка Круэнг-Раба (Kroeëng Raba, Krueng Raba), устье которой трудно

опознать с моря. В речку Круэнг-Раба можно войти на шлюпках; подходить следует с юга, держась в небольшом расстоянии от берега. На северном берегу речки находится селение Лхо-Нга (Lho Nga).



Мыс Уджунг-Райя на 45°

Горы в районе мыса Уджунг-Райя

Перед устьем реки лежит местами осыхающий коралловый риф, простирающийся на 1,5 мили к северу от устья и выдающийся от берега на расстояние от 1,5 до 3 каб. Между северной оконечностью этого рифа и северным берегом бухты расположена небольшая бухточка, где возможна высадка на берег в штормовую погоду. От северной оконечности рифа на 5 каб. к NW глубины менее 9,1 *м* (5 саж.).

В 1,2 мили к NNO от мыса Уджунг-Ритиэнг, южного входного мыса этой бухты, и в 2 каб. от берега расположено несколько надводных скал.

Мыс Уджунг-Ритиэнг (Oedjoeng Ritieng, Ujong Ritieng), высокий и крутой, находится в 6 милях к югу от мыса Уджонг-Райя и отделяет бухту Круэнг-Раба от бухты Ритиэнг. В небольшом расстоянии к N от мыса лежит надводная скала. С южной стороны мыса в море впадает речка Круэнг-Ритиэнг (Kroeëng Ritieng, Krueng Ritieng), на берегу которой расположено селение Ритиэнг (Ritieng).

Бухта Телук-Ритиэнг (Teloek Ritieng, Telok Ritieng) вдается в берег между мысом Уджунг-Ритиэнг и отстоящим от него на 4 мили к югу мысом Уджунг-Пулот (Oedjoeng Poelot, Ujong Pulot) высотой 118 *м* (387 фут.). В вершине бухты параллельно берегу и в небольшом расстоянии от него тянется узкий остров длиной 2,4 мили, отделенный от берега протокой Круэнг-Лёпуэнг (Kroeëng Leupoeeng, Krueng Löpueng). В южной части бухты на берегу находится селение Лёпуэнг (Leupoeëng, Löpùeng).

Бухта Телук-Сёду (Teloek Seudoe, Telok Södu) расположена к югу от мыса Уджунг-Пулот. Вход в нее ограничен с запада мысом Уджунг-Сёду (Oedjoeng Seudoe, Ujong Södu) высотой 120 *м* (394 фута), находящимся в 1 миле к WSW от мыса Уджунг-Пулот. Бухта вдается в берег на 1,5 мили к югу. Северо-западный берег бухты окаймлен на 2,5 каб. коралловым рифом, на котором лежит надводная скала. Восточный берег окаймлен рифом, выступающим на расстояние около 1 каб.

Во входе в бухту Телук-Сёду имеется якорное место, пригодное для кратковременной стоянки небольших судов и защищенное от зыби, идущей от SW. Якорь следует отдавать на пересечении пеленгов: 277° на мыс Уджунг-Сёду и 56° на мыс Уджунг-Пулот. Глубина на этом якорном месте 11 *м* (6 саж.).

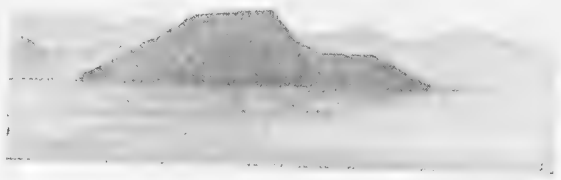
Скалы Бату-Манди (Batoe Mandi, Batu Mandi) расположены в 1 миле к SW от мыса Уджунг-Сёду и в 5 каб. от берега. Они образуют группу из двух больших скал высотой 15,9 *м* (52 фута) и нескольких малых скал. В 5 каб. к югу от мыса Уджунг-Сёду на 3 каб. к W от берега выдается риф, на мористой оконечности которого лежит несколько надводных скал. Между этим рифом и скалами Бату-Манди имеется судоходный проход шириной 2,5 каб. с глубинами около 16,5 *м* (9 саж.).

Бухта Телук-Пароэ (Teloek Paroë, Telok Paroë) шириной между входными мысами около 1,1 мили находится в 1,3 мили к югу от мыса Уджунг-Сёду. Входные мысы этой бухты скалистые, но в вершине бухты берег песчаный. Южный берег бухты окаймлен узким рифом. В бухте Телук-Пароэ можно становиться на якорь на глубинах от 9,1 до 11 *м* (5—6 саж.).

Острова Пулау-Перлинг (Poelau Perling, Pulau Perling) расположены в расстоянии от 2 до 9 каб. от мыса Уджунг-Дата (Oedjoeng Data, Ujong Data), отстоящего на 3,7 мили к югу от мыса Уджунг-Сёду. Они состоят из нескольких небольших островков, простирающихся в направлении NW—SO, вблизи которых имеются надводные и подводные скалы. В проходе между островами Пулау-Перлинг и материком глубины от 12,8 до 18,3 *м* (7—10 саж.). В середине группы находится островок Пулау-Клаппа (Poelau Klappa, Pulau Klappa) высотой 54 *м* (177 фут.), а на юго-восточном краю группы лежит островок без названия высотой 51 *м* (167 фут.); оба островка лесистые и приметные.

Рифы. Вблизи берега между мысами Уджунг-Ритиэнг и Уджунг-Дата расположено несколько отдельных коралловых рифов. Цвет воды над ними не отличается от обычного цвета морской воды в этом районе и потому он не может служить указанием положения этих опасностей. Иногда над рифами образуется сильная толчея.

Риф Арт-Ван-Нес (Aert van Nes) находится в 4,7 мили к WNW от мыса Уджунг-Ритиэнг. Наименьшая глубина над ним 11,9 *м* ($6^1/_2$ саж.).



Остров Пулау-Руса на 127° в 4 милях

Риф Кухорн (Coehoorn) с глубиной над ним 12,8 *м* (7 саж.) лежит в 3,7 мили к W от мыса Уджунг-Сёду. К O и SO от этого рифа расположено несколько отдельных банок с глубинами над ними от 12,8 до 16,5 *м* (7—9 саж.).

Риф Синдоро (Sindoro) расположен в 3,5 мили к WNW от островка Пулау-Клаппа. Риф обширный и приглубый; наименьшая глубина над ним 11,9 *м* ($6^1/_2$ саж.).

Остров Пулау-Руса (Poelau Roesa, Pulau Rusa) высотой 95 *м* (312 фут.) находится в 1,4 мили к S от островка Пулау-Клаппа, в

2,5 каб. от берега острова Суматра. Остров порос густым лесом и имеет изрезанные берега. Высаживаться на этот остров можно иногда на песчаном пляже на юго-западном берегу, вблизи группы кокосовых пальм. При большом волнении вода становится светлозеленой на значительном расстоянии к западу от острова Пулау-Руса, что создает впечатление существования рифа в этом районе, но в действительности остров приглуб и к нему можно близко подходить со всех сторон.

Маяк Пулау-Руса (Poelau Roesa, Pulau Rusa) (шир. 5°17′ N, долг. 95°12′ O) установлен на острове того же названия. Вид маяка: белая железная ажурная башня высотой 7,9 *м* (26 фут.). Высота огня 76,8 *м* (252 фута).

Проход, отделяющий остров Пулау-Руса от берега острова Суматра, глубок и чист от опасностей, за исключением группы скал, лежащих на восточной стороне южного входа в него; эти скалы можно опознать по образующимся над ними бурунам. Плавание по проходу возможно только при хорошем знании местности. Курс 7° на мористую из двух самых больших скал Бату-Манди, видимых в расстворе к W от мыса Уджунг-Дата, ведет через этот проход. Приливо-отливные течения иногда направляются на риф, окаймляющий юго-восточный берег острова Пулау-Руса и хорошо заметный по измененному цвету воды над ним.

Бухта Телук-Бланг-Райя (Teloek Blang Raja, Telok Blang Raya) вдается в берег в 1,1 мили к SO от маяка Пулау-Руса и имеет ширину около 1,2 мили между отвесными входными мысами. В северной части бухты, где в море впадает речка Круэнг-Кала (Kroeëng Cala, Krueng Kala), обычно образуется значительный прибой. На берег лучше всего высаживаться в юго-восточном углу бухты.

В средней части бухты грунт хорошо держит якоря, но сюда обычно заходит большая зыбь.

На северо-западном берегу бухты Телук-Бланг-Райя расположена гора Карёэнг высотой 208 *м* (682 фута), а на ее юго-восточном берегу находится гора Круэт высотой 325 *м* (1066 фут.); обе горы светлозеленого цвета и хорошо приметны с моря.

Бухта Телук-Лоэнг (Teloek Loöng, Telok Loöng) шириной около 1,7 мили находится непосредственно к югу от бухты Телук-Бланг-Райя. Вход в нее с юга ограничен низменным мысом Уджунг-Танджунг (Oedjoeng Tandjoeng). В южном конце этой бухты в берег вдается бухточка Лхо-По-Тулот (Lho Po Toelot).

Бухта Телук-Лоэнг совершенно открыта и якорная стоянка в ней бывает беспокойной.

В 2 каб. к N от мыса Уджунг-Танджунг лежит скала с глубиной над ней 1,5 *м* (5 фут.); скала изредка бывает видна над поверхностью воды. Глубины между скалой и мысом 14,6 *м* (8 саж.).

Мыс Уджунг-Пуденг (Oedjoeng Poedeng, Ujong Pudeng) (шир. 5°12′ N, долг. 95°16′ O) расположен в 2,3 мили к юго-востоку от мыса Уджунг-Танджунг. Этот низменный мыс окаймлен рифом, простирающимся от него на 4 каб. к SO и на 2,5 каб. к W. В 6 каб. к S от мыса находится банка с глубиной над ней 3,2 *м* ($1^3/_4$ саж.); над банкой обычно образуется бурун. Курс 335° на остров Руса, видимый в расстворе к SW от мыса Уджунг-Танджунг, ведет к SW от этих опасностей.

В 1,5 мили к OSO от мыса Уджунг-Пуденг и в 3 каб. от берега расположен холм Гуха (Goeha) высотой 190 *м* (623 фута), но он плохо виден на фоне высоких гор.

Бухта Телук-Клуанг (Teloek Kloeang, Telok Kluang) расположена в 4 милях к SSO от мыса Уджунг-Пуденг. Вход в нее ограничен с севера приглубым скалистым мысом Уджунг-Сидагунг (Oedjoeng Sidagoeng, Ujong Sidagung), а с юга — мысом Уджунг-Тангкура, отстоящим на 1,7 мили от первого. Бухта открыта северо-западным ветрам и непригодна для якорной стоянки. Во время юго-западного муссона в бухте образуется толчея.

Остров Пулау-Клуанг — Гора Гле-Тёмига на 93° в 10 милях

Бухта Телук-Клуанг

Мыс Уджунг-Тангкура (Oedjoeng Tangkoera, Ujong Tangkura) является западной оконечностью высокого и весьма приметного полуострова, соединяющегося с коренным берегом перешейком, поросшим кокосовыми пальмами. Между западной и юго-западной оконечностью этого полуострова находится белый песчаный пляж. В 1,7 мили к востоку от оконечности мыса Уджунг-Тангкура расположена приметная гора Глё-Тёмига высотой 290 *м* (951 фут), а в 5,3 мил к ONO от того же мыса находится острая вершина горы без названия высотой 814 *м* (2671 фут).

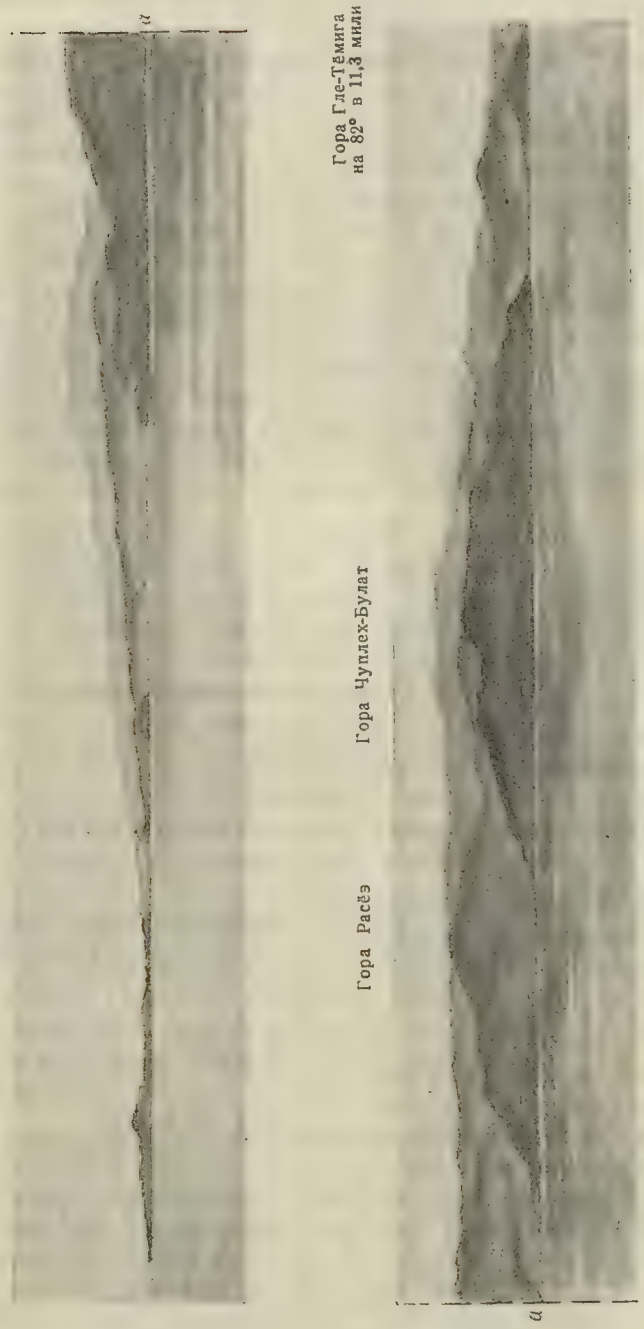
В 2 каб. к N от северного берега полуострова лежит скалистый, необитаемый, поросший лесом островок Пулау-Клуанг (Poelau Kloeang, Pulau Kluang) высотой 130 *м* (427 фут.); проход между ними с глубиной 14,6 *м* (8 саж.) доступен для плавания на малых судах; фарватер проходит ближе к островку. На северо-восточном берегу островка имеется песчаный пляж, окаймленный рифом, а через весь островок проходит пещера. На островке много гуано.

Риф Бату-Бурунг (Batoe Boeroeng, Batu Burung) лежит в 5 каб. к SW от мыса Уджунг-Тангкура, от которого он отделен глубоким и чистым от опасностей проходом. Риф почти осыхает и на нем расположено несколько надводных скал.

Бухта Телук-Дайя (Teloek Daja, Telok Daya) вдается в берег между южным берегом указанного выше полуострова и мысом Уджунг-По, находящимся в 2 милях к юго-востоку от первого. От северного берега бухты на 2 каб. простирается риф, на оконечности которого лежит приметная скала.

В северной части бухты Телук-Дайя имеется якорное место, защищенное от северо-западных ветров. Якорь следует отдавать на пересечении пеленгов: 315° на приметную скалу и 45° на вершину горы Глё-Тёмига.

Мыс Уджунг-По (Oedjoeng Po, Ujong Po), южный входной мыс бухты Телук-Дайя, узкий и скалистый. Вблизи его оконечности находится круглый холм высотой 80 *м* (262 фута) с несколькими кокосо-



Подход с запада к бухте Телук-Дайя

выми пальмами. На большом расстоянии с запада этот мыс кажется островом. Вблизи мыса расположено несколько скал, на которых постоянно образуются буруны.

В 8 каб. к SO от мыса Уджунг-По и в 3,5 каб. от берега лежит скала с глубиной над ней менее 1,8 *м* (6 фут.).

Бухта Телук-Лам-Бёсоэ (Teloek Lam Beusoë, Telok Lam Bösoe) находится в 30 милях к югу от мыса Уджунг-Райя и в 2,5 мили к юго-востоку от мыса Уджунг-По. Вход в нее ограничен с севера низменным мысом без названия, поросшим кокосовыми пальмами, а с юга мысом Уджунг-Унга (Oedjoeng Oenga, Ujong Unga), отстоящим на 2,5 мили к юго-востоку от первого. В этой бухте в море впадают две реки: Круэнг-Лам-Бёсоэ и Круэнг-Унга, из которых только первая имеет значение для судоходства. Устье реки Круэнг-Унга (Kroeëng Oenga, Krueng Unga) расположено в юго-восточном углу бухты, а река Круэнг-Лам-Бёсоэ (Kroeëng Lam Beusoë, Krueng Lam Bösoe) впадает в море в северном конце бухты; на берегу ее устья находится селение Лам-Бёсоэ (Lam Beusoë, Lam Bösoe). Река Круэнг-Лам-Бёсоэ является самой большой в этой части западного берега острова Суматра; она доступна для плавания на малых судах на расстояние 4 мили от устья. От западного входного мыса реки на 2 каб. к S выдается осыхающий каменистый риф. Севернее селения имеется удобное место для высадки на берег.

Островок Пулау-Лимпан (Poelau Limpan, Pulau Limpan) высотой 46 *м* (151 фут) лежит на мористом конце рифа, выдающегося на 3 каб. к W от мыса Уджунг-Унга. Вершина этого приметного скалистого островка поросла густым лесом. Его крутые, скалистые берега имеют красноватый цвет и лишены растительности.

Опасности. В 6 каб. к W от северного входного мыса бухты Телук-Лам-Бёсоэ расположен риф Лам-Бёсоэ (Lam Beusoë, Lam Bösoe), над которым образуются буруны. Наименьшая глубина над этим рифом 4 *м* ($2^1/_4$ саж.) находится у его северной оконечности. В 6 каб. к S от рифа Лам-Бёсоэ лежит банка с наименьшей глубиной над ней 6,4 *м* ($3^1/_2$ саж.). Створ мыса Уджунг-Тангкура с горой Карёэнг (шир. 5°17′ N, долг. 95°13′ O) ведет к W от этих опасностей; направление створа 162°—342°.

В 3,5 каб. к SW от низменного и малоприметного мыса Уджунг-Пёлинтах (Oedjoeng Peulintah, Ujong Pölintah), расположенного на середине бухты Телук-Лам-Бёсоэ в 1,5 мили к северу от мыса Уджунг-Унга, находится риф Пёлинтах (Peulintah, Pölintah) с глубинами над ним менее 1,8 *м* (6 фут.); над этим рифом всегда образуются буруны.

В 3 каб. к S от западного входного мыса реки Круэнг-Лам-Бёсоэ лежит скала с глубиной над ней 4,6 *м* ($2^1/_2$ саж.). К S от этой скалы изобата 11 *м* (6 саж.) выдается от берега на 6 каб.

Якорное место в бухте Телук-Лам-Бёсоэ ненадежное, так как грунт здесь скалистый. Риф Лам-Бёсоэ не дает защиты от волнения с моря, а течение из реки Круэнг-Лам-Бёсоэ разворачивает судно лагом к зыби. Для кратковременной стоянки рекомендуется отдавать якорь на глубине 11 *м* (6 саж.) в 7 каб. к W от мыса Уджунг-Пёлинтах.

Наставление для входа в бухту Телук-Лам-Бёсоэ. Подходить с моря к этой бухте следует курсом 90° на островок Пулау-Лимпан. Когда устье реки Круэнг-Лам-Бёсоэ придет на пеленг 0°, надлежит повернуть на него по этому пеленгу, который ведет к якорному месту в бухте. Малые местные суда входят в бухту по проходу между рифом Лам-Бёсоэ и северным входным мысом, где имеются глубины свыше 11,9 *м* ($6^1/_2$ саж.).

Если устье реки Круэнг-Лам-Бёсоэ не будет своевременно опознано, то следует подойти на небольшое расстояние к островку Пулау-Лимпан и далее лечь на курс 338°, по которому надо идти до тех пор, пока не станут видны буруны на рифе Пёлинтах. Затем надлежит привести этот риф на пеленг 90° и стать на якорь на глубине 11,9 *м* (6½ саж.).

Бухта Телук-Бабах-Аве (Teloek Babah Awé, Telok Babah Awé) расположена в 1 миле к югу от мыса Уджунг-Унга. Вход в нее ограничен с севера мысом Уджунг-Субанг (Oedjoeng Soebang, Ujong Subang), а с юга — отстоящим от него на 3 мили к югу мысом Уджунг-Бабах-Пароэ (Oedjoeng Babah Paroë, Ujong Babah Paroe). Берега бухты в большей своей части окаймлены рифом. Мыс Уджунг-Бабах-Пароэ низменный и от него на 1,7 каб. к W простирается коралловый риф.

Опасности. В 7 каб. к SW от мыса Уджунг-Субанг находится риф Субанг (Soebang, Subang) с глубиной над ним 3,7 *м* (2 саж.). Створ мыса Танджунг-Тангкура с горой Карёэнг ведет к W от этой опасности; направление створа 162°—342°.

В 5 каб. к W от мыса Уджунг-Джинампронг (Oedjoeng Djinamprong), расположенного на середине бухты в 1,7 мили к югу от мыса Уджунг-Субанг, лежит риф, над юго-восточной оконечностью которого глубина 6 *м* (3¼ саж.).

В 1,7 мили к W от мыса Уджунг-Бабах-Пароэ находится отдельный риф Бабах-Пароэ (Babah Paroë) с наименьшей глубиной над ним 5 *м* (2¾ саж.). Буруны образуются на нем только при большом волнении. Створ мыса Уджунг-Тангкура с горой Круэт (шир. 5°16′ N, долг. 95°15′ O) ведет к W от рифа Бабах-Пароэ; направление створа 166°—346°. Створ северо-восточной оконечности острова Пулау-Райя с вершиной горы Куали (шир. 4°41′ N, долг. 95°33′ O) ведет к SW от той же опасности; направление створа 319°—139°.

Якорное место расположено в бухте Телук-Бабах-Аве против селения Бабах-Аве (Babah Awé), находящегося в ее вершине. Глубина на этом якорном месте 9,1 *м* (5 саж.). Стоянка здесь возможна только на непродолжительное время.

Наставление для входа в бухту Телук-Бабах-Аве. При подходе с севера рекомендуется проходить по мористую сторону рифа Субанг. При подходе с юга следует проходить к O от рифа Бабах-Пароэ и идти курсом 355° на островок Пулау-Лимпан до тех пор, пока мыс Уджунг-Бабах-Пароэ не придет на пеленг 100°, после чего можно повернуть на NO и следовать к якорному месту в этой бухте.

Бухта Телук-Райя (Teloek Raja, Telok Raya) расположена в 1,7 мили к югу от бухты Телук-Бабах-Аве. Берег между ними низменный и окаймлен рифом шириной до 2 каб.; на середине этого участка в 4 каб. от берега лежит несколько надводных скал; в небольшом расстоянии к S от них находится скала с глубиной над ней 4 *м* (2¼ саж.). Бухта Райя является одним из лучших якорных мест в этой части побережья острова Суматра, хотя она и открыта с запада; глубины на якорном месте около 14,6 *м* (8 саж.), а грунт хорошо держит якоря. Вход в бухту ограничен с севера мысом Уджунг-Но, а с юга — отстоящим от него на 2,5 мили к югу северным берегом острова Пулау-Райя. В вершине бухты берег окаймлен узкой полосой коралловых рифов, на которых местами лежат надводные скалы. В 2 милях к SSO от мыса Уджунг-Но в море впадает речка Чра-Монг (Tjra Mong), на северном берегу устья которой расположено селение того же названия. В южном конце бухты находится селение Лхо-Круэт (Lho Kroeët, Lho Kruet).

Мыс Уджунг-Но (Oedjoeng No, Ujong No), северный входной мыс бухты Телук-Райя, хотя и низменный, все же приметен с северо-запада.

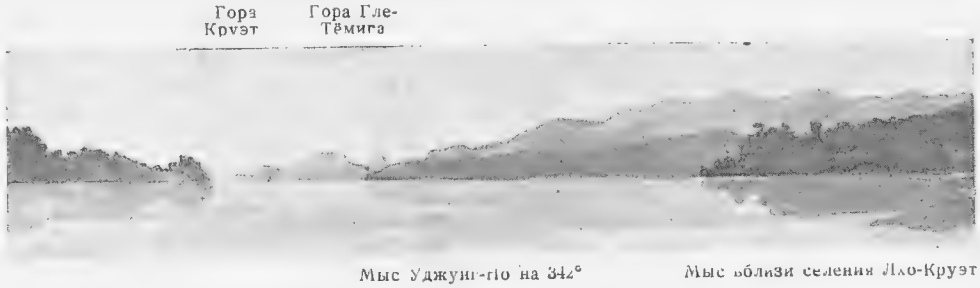
Мыс окаймлен рифом, который тянется вдоль берега с севера и выдается от этого мыса на 1,5 каб. к S.

Остров Пулау-Райя (Poelau Raja, Pulau Raya) ограничивает бухту Райя с юга; от берега острова Суматра он отделен проливом Селат-Райя. Остров порос густым лесом и имеет высоту 100 *м* (328 фут.). Он тянется по параллели на 1,8 мили при ширине около 1,3 мили. От западной оконечности острова Пулау-Райя на 2 каб. к NW простирается риф, на котором лежит скала Мане (Mané) высотой 0,9 *м* (3 фута), сложенная из желтоватого песчаника; на скале растет несколько кокосовых пальм.

Пролив Селат-Райя (Selat Raja, Selat Raya) расположен между островом Пулау-Райя и коренным берегом острова Суматра и имеет в своем северном конце наименьшую ширину 3,5 каб. Северный вход в пролив ограничен с запада мысом Уджунг-Крамат (Oedjoeng Kramat, Ujong Kramat) — северо-восточной оконечностью острова Пулау-Райя. На середине северного входа находится скалистая банка с наименьшей глубиной над ней 0,9 *м* (3 фута), которую редко можно заметить по измененному цвету воды над ней.

Эта банка делит пролив на две части; западная часть шире и глубже восточной, глубины здесь от 11 до 14,6 *м* (6—8 саж.) при ширине прохода около 1 каб.

Створ мыса Уджунг-Но с небольшой конической вершиной, расположенной на восточном склоне горы Гле-Тёмига, ведет по западному фарватеру по глубинам не менее 11,9 *м* ($6^1/_2$ саж.); направление створа 162°—342°. Если эти пункты не видны, то по проливу можно легко пройти ведя тщательное наблюденце за цветом воды; подводный риф, окаймляющий восточный берег острова Пулау-Райя, хорошо виден, благодаря измененному цвету воды над ним. Приливо-отливные течения в проливе Селат-Райя очень слабые.



Створ мыса Уджунг-Но с восточным склоном горы Гле-Тёмига

Против мыса Уджунг-Крамат от коренного берега выступает холмистый мыс, поросший кокосовыми пальмами; на холме стоит несколько домов. Восточнее этого мыса расположено селение Лхо-Круэт.

Якорные места. В бухте Телук-Райя можно становиться на якорь во всех ее частях. Лучшее якорное место для временной стоянки находится на пересечении пеленгов: 185° на северо-восточную оконечность острова Пулау-Райя и 261° на скалу Мане. При сильной зыби с запада лучше всего становиться на якорь в южном входе в пролив Селат-Райя.

Мыс Уджунг-Гла (Oedjoeng Gla, Ujong Gla) (шир. 4°49′ N, долг. 95°25′ O) находится в 3,5 мили к югу от селения Лхо-Круэт. Этот узкий скалистый и крутой мыс порос редким лесом. Вблизи его север-

ного берега лежит надводная скала, а южный берег окаймлен опасностями шириной около 1 каб. Створ северо-восточной оконечности острова Райя с небольшой конической вершиной, расположенной на восточном склоне горы Гле-Тёмига, ведет к W от всех опасностей, выдающихся от мыса Уджунг-Гла; направление створа 162°—342°. На берегу бухты, находящейся между селением Лхо-Круэт и мысом Уджунг-Гла, расположены низкие холмы красного цвета, поросшие кокосовыми пальмами.

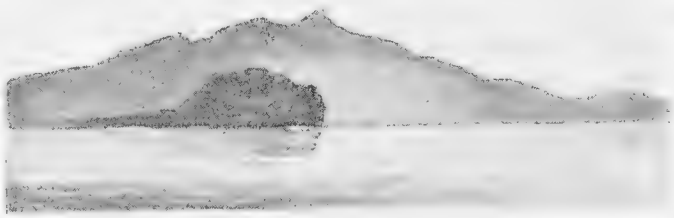
В 7 каб. к востоку от мыса Уджунг-Гла в море впадает речка, у устья которой расположено селение Бабах-Нипах (Babah Nipah).

Мыс Уджунг-Мёра (Oedjoeng Meura) находится в 1 миле к юго-востоку от мыса Уджунг-Гла. Мыс низменный и чист от опасностей. Между мысами Уджунг-Гла и Уджунг-Мёра в расстоянии менее 1,5 каб. от берега лежит несколько надводных скал. На протяжении 1 мили к востоку от мыса Уджунг-Мёра берег окаймлен рифом на расстояние до 2 каб.

Селение Пате (Paté) расположено в 2,3 мили к юго-востоку от мыса Уджунг-Мёра. В 3,5 каб. к NW от селения находится островок Пулау-Кике (Poelau Kiké, Pulau Kiké), на котором растет несколько кокосовых пальм. От этого островка на 3,5 каб. к W простираются надводные скалы. В 3 каб. к WNW от мористой скалы лежит банка с глубиной над ней 8,7 *м* ($4^3/_4$ саж.).

На якорь можно становиться на 5 каб. от берега по пеленгу 77° на селение Пате; глубина здесь 12,8 *м* (7 саж.).

Остров Пулау-Кёэх (Poelau Keuëh, Pulau Köeh) (шир. 4°46′ N, долг. 95°27′ O) высотой 69 *м* (226 фут.) лежит в 2,3 мили к SO от мыса



Остров Пулау-Кёэх в 8 милях

Уджунг-Мёра и в 5 каб. от берега. Остров порос кокосовыми пальмами. Юго-западный берег острова скалистый и приглубый, тогда как остальные берега окаймлены коралловыми рифами на расстояние 0,5 каб.

Мыс Уджунг-Гунунг-Малем (Oedjoeng Goenoeng Malem, Ujong Gunong Malem) расположен в 3,7 мили к юго-востоку от селения Пате. В небольшом расстоянии к югу от мыса в море впадает река Круэнг-Лагёэн (Kroeëng Lageuën). С западной стороны мыса вблизи него находится скала в уровень с малой водой, а в 2 каб. к SSO от этого мыса лежит другая такая же скала.

Островки Пулау-Пейяба (Poelau Pejaba, Pulau Peyaba) расположены в 1 миле к SW от мыса Уджунг-Гунунг-Малем и состоят из двух

лесистых островков; от северного островка в 1,5 каб. к SW лежит низкий, скалистый и лишенный растительности островок, почти всегда покрытый бурунами. В 3 каб. к S от восточного лесистого островка расположена скала почти в уровень с малой водой, а в 1,3 каб. к NNO от того же островка находится банка с глубиной над ней 3,7 *м* (2 саж.).

Остров Пулау-Клоэнг (Poelau Kloëng, Pulau Kloeng) высотой 120 *м* (394 фута) лежит к О от островков Пулау-Пейяба в 3 каб. от берега; он порос густым лесом. Между островом Пулау-Клоэнг и островками Пулау-Пейяба глубины от 12,8 до 16,5 *м* (7—9 саж.), а между островком Клоэнг и берегом острова Суматра наименьшая глубина 7 *м* ($3^3/_4$ саж.).

Мыс Уджунг-Глумпанг (Oedjoeng Gloempang, Ujong Glumpang) расположен в 2 милях к югу от мыса Уджунг-Гунунг-Малем. К этому холмистому мысу можно подходить близко с западной и северной сторон, а от его южного берега на 3,5 каб. к S простирается риф с лежащей на нем надводной скалой.

В 3,5 каб. к О от мыса Уджунг-Глумпанг находится селение Глумпанг (Gloempang, Glumpang), но оно не видно с моря. Высадка на берег у селения редко бывает возможной из-за прибоя.

Островки Пулау-Чикем (Poelau Tjikem, Pulau Chikem) лежат в 1,3 мили в S от мыса Уджунг-Глумпанг и в 7 каб. от берега. Эта группа состоит из двух островков, поросших густым лесом и соединенных рифом. Восточный островок, высокий и крутой, больше западного; от южного берега этого островка на 3 каб. к S выдается риф с надводными скалами.

К О от островков Пулау-Чикем в 5 каб. от берега расположена группа приметных надводных черных скал Бату-Брох (Batoe Broh, Batu Broh). Даже при небольшой зыби волны перекатываются через эти скалы.

Селение Ранёэ (Raneuë) находится в 2,7 мили к SSO от мыса Уджунг-Глумпанг; это селение можно опознать по растущим вблизи него кокосовым пальмам. В 3 каб. к северу от селения расположено место для высадки на берег, у которого стоит сарай для ботов. Для подхода к этому месту служит узкий проход в прибрежном рифе. Высадка на берег здесь затруднительна даже при небольшой зыби.

Наставление для подхода к месту высадки на берег. При подходе к этому месту с севера надлежит пройти с мористой стороны островков Пулау-Чикем и далее лечь на курс 132° по створу входных мысов бухты Телук-Ригаих — мыса Уджунг-Баро и мыса Уджунг-Джаху. Когда это место для высадки на берег придет на пеленг 90°, следует повернуть на него курсом 90° и стать на якорь на соответствующей глубине.

При подходе сюда из бухты Телук-Ригаих надо пройти скалы Рёсамротс курсом NW, оставив скалы к NO, и продолжать идти этим курсом, пока судно не придет на створ вершины горы Куали с островом Пулау-Тёнгку-Мёсе по направлению 227°—47°. Далее следует идти по указанному выше створу до тех пор, пока судно не придет на створ мыса Уджунг-Баро с южной оконечностью острова Пулау-Рёсам по направлению 300°—120°. Затем надлежит лечь на курс 0° и идти по нему, пока место для высадки на берег не придет на пеленг 90°; тогда следует повернуть прямо на него по этому пеленгу и подходить к якорному месту.

Остров Пулау-Тёнгку-Мёсе (Poelau Teungkoe Meuse, Pulau Tongkú Mööse) находится на прибрежном рифе, в 3,5 каб. к SSW от селения

Ранёэ. Этот поросший густым лесом скалистый остров трудно различить на фоне берега. Между мысом, расположенным к NO от острова Пулау-Тёнгку-Мёсе, и отстоящим на 1,3 мили к югу от первого мысом Уджунг-Баро, северным входным мысом бухты Телук-Ригаих, в берег вдается небольшая бухта, загроможденная рифами. В 5 каб. к SSO от острова Пулау-Тёнгку-Мёсе и в 6 каб. от берега лежит надводная скала.

Риф Гиллис (Gillis) с глубиной над ним 3,7 *м* (2 саж.) расположен в 8,5 каб. к WNW от острова Пулау-Тёнгку-Мёсе; на рифе иногда образуются буруны. Проход между рифом и островом чист от опасностей.

Пеленг 328° на мыс Уджунг-Гла, видимый в расстворе к SW с островком Пулау-Кёэх, проходит в 5 каб. к SW от рифа Гиллис. Створ мыса Уджунг-Глумпанг с вершиной горы Тунджой (шир. 4°46′ N, долг. 95°25′ O) ведет к O от этого рифа; направление створа 158°—338°. Створ острова Пулау-Тёнгку-Мёсе с вершиной горы Куали проходит к SO от этой опасности; направление створа 227°—47°.

Остров Пулау-Рангас (Poelau Rangas, Pulau Rangas) (шир. 4°38′ N, долг. 95°31′ O) высотой 66 *м* (217 фут.) находится в 1,5 мили к SW от мыса Уджунг-Баро. Остров порос густым лесом и хорошо приметен. На северной оконечности острова растет высокое дерево, приметное с большого расстояния. В 0,5 каб. от северо-западной оконечности этого острова лежит приглубая подводная скала, на которой всегда образуются буруны. Вблизи юго-восточного берега острова расположены две приглубые надводные скалы. В 4,5 каб. к OSO от острова Пулау-Рангас находится надводная скала.

Скалы Рёсамротс, или Рёсам (Reusamrots, Rösam), надводные и приглубые, находятся перед входом в бухту Телук-Ригаих, в 1 миле к SSO от мыса Уджунг-Баро. В 2,3 каб. к NNW от них лежит банка с глубиной над ней 5,5 *м* (3 саж.), а в 1,7 каб. к N от тех же скал расположена банка с глубиной над ней 6 *м* (3¼ саж.); эти банки приглубы и окружены глубинами около 18,3 *м* (10 саж.).

Бухта Телук-Ригаих (Teloek Rigaïh, Telok Rigaïh) (шир. 4°39′ N, долг. 95°34′ O) не имеет большого значения для судоходства, так как по соседству с ней к югу находится гораздо лучше защищенная бухта Телук-Чаланг. Вход в бухту Телух-Ригаих ограничен с северо-запада мысом Уджунг-Баро, а с юго-востока отстоящим от него на 2 мили мысом Уджунг-Джаху. Берега бухты образованы скалистыми утесами, за исключением болотистого участка на ее северо-восточном берегу. На северном берегу бухты в море впадает речка Круэнг-Ригаих (Kroeëng Rigaïh, Krueng Rigaïh).

Мыс Уджунг-Баро (Oedjoeng Baro, Ujong Baro), северо-западный входной мыс бухты Телук-Ригаих, скалистый, крутой и покрыт растительностью. Этот мыс выше лежащей за ним местности, что делает его приметным.

Мыс Уджунг-Джаху (Oedjoeng Djahoe, Ujong Jahu), юго-восточный входной мыс бухты Телук-Ригаих, приглубый, скалистый и порос деревьями; высота его 89 *м* (292 фута). В 7 каб. к северо-востоку от него расположен такой же мыс Уджунг-Кебан (Oedjoeng Keban, Ujong Keban) высотой 122 *м* (400 фут.).

Острова и опасности. Во входе в бухту Телук-Ригаих находится два необитаемых и поросших кокосовыми пальмами острова: Пулау-Рёсам (Poelau Reusam, Pulau Rösam) и Пулау-Энганг (Poelau Eunggang, Pulau Önggang); второй остров лежит в 2 каб. к O от первого

и имеет высоту 59 *м* (197 фут.). За этими островами внутри бухты расположены два низких скалистых островка: Пулау-Бёгасех (Poelau Beugaseh, Pulau Bögaseh) и Пулау-Семут (Poelau Semoet, Pulau Semut), поросших деревьями и кустарником. За исключением острова Пулау-Рёсам, все они находятся на мористой части обширного коралового рифа, далеко выдающегося от берега и занимающего большую часть бухты; глубины на этом рифе менее 5,5 *м* (3 саж.), а местами он осыхает.

Мыс Уджунг-Баро на 95°

В 2 каб. к SW от южной оконечности острова Пулау-Рёсам лежит отдельный риф с глубиной над ним 4,6 *м* (2½ саж.). В 1,7 каб. к W от западного берега этого острова расположен другой риф с глубинами над ним от 3,7 до 5,5 *м* (2—3 саж.). В 3 каб. к S от юго-восточной оконечности острова Пулау-Рёсам находится отдельная банка с глубиной над ней 3,7 *м* (2 саж.).

Якорные места. В бухте Телук-Ригаих имеется два якорных места с глубинами около 11 *м* (6 саж.). Одно якорное место расположено посредине прохода между островом Пулау-Рёсам и находящимся к N от него мысом Уджунг-Рамбонг (Oedjoeng Rambong, Ujong Rambong); сюда следует подходить по створу северной оконечности острова Пулау-Рёсам с северной оконечностью острова Пулау-Семут. Другое якорное место расположено посредине прохода между островом Пулау-Энганг и мысом Уджунг-Кебан; при подходе к нему надлежит пройти в небольшом расстоянии от мыса Уджунг-Джаху, держа островок Пулау-Семут в незначительном расстворе к О от восточного берега острова Пулау-Энганг.

Постоянное течение. Севернее бухты Телук-Ригаих постоянное течение направляется главным образом на NW и достигает скорости 2 узла; в районе изобаты 183 *м* (100 саж.) оно быстрее, нежели вблизи берега. Течение на SO наблюдается очень редко, но мореплавателям рекомендуется всегда учитывать возможность сноса к берегу этим течением.

БУХТА ТЕЛУК-ЧАЛАНГ (Teloek Tjalang, Telok Chalang) отделена от бухты Телук-Ригаих полуостровом, западной оконечностью которого является мыс Уджунг-Джаху, а юго-восточной — мыс Уджунг-Чаланг (Oedjoeng Tjalang, Ujong Chalang). Мыс Уджунг-Чаланг, поросший густым лесом и имеющий высоту 44 *м* (144 фута), ограничивает бухту Телук-Чаланг с запада. В бухте расположено селение с пристанью и имеется якорное место.

Островки Пулау-Паси (Poelau Pasi, Pulau Pasi) находятся на подходе с юга к бухте Телук-Чаланг и состоят из двух групп необитаемых и поросших густым лесом островков. Западная группа состоит из четырех скалистых островков, лежащих на одном общем рифе; островок

Пулау-Паси-Бесар (Poelau Pasi Besar, Pulau Pasi Besar), самый большой и крайний южный в этой группе, расположен в 6 каб. к SW от мыса Уджунг-Чаланг. Вблизи западного берега островка Пулау-Паси-Бесар находится риф с надводными скалами, а в 3,5 каб. к SW от этого же островка лежит отдельная надводная скала. В 4 каб. к NNW от островка Пулау-Паси-Бесар расположена осыхающая скала, а в 2 каб. к N от него находится банка с глубиной над ней 3,7 *м* (2 саж.). Мореплавателям не рекомендуется пользоваться проходом к N от островка Пулау-Паси-Бесар.

В восточной группе крайним северным является скалистый островок Пулау-Паси-Кечил (Poelau Pasi Ketjil, Pulau Pasi Kechil) высотой 48 *м* (157 фут.), лежащий в 4,5 каб. к OSO от островка Пулау-Паси-Бесар. В небольшом расстоянии к N от островка Пулау-Паси-Кечил расположен осыхающий риф, а в 2,7 каб. к NO от островка коралловый риф Лонгкап-Куда (Longkap Koeda, Longkap Kuda) с глубиной над ним 0,9 *м* (3 фута).

В проходе между обеими группами островов Пулау-Паси глубины около 16,5 *м* (9 саж.), однако в северной части прохода лежит банка с глубиной над ней 2,3 *м* ($1^1/_4$ саж.), в 1 каб. к W от которой расположена банка с глубиной над ней 6 *м* ($3^1/_4$ саж.).

Опасности. По обе стороны входа в бухту Телук-Чаланг находится несколько банок и рифов.

В 1,7 каб. к OSO от мыса Уджунг-Чаланг лежит банка с глубиной над ней 4,6 *м* ($2^1/_2$ саж.). В 2 каб. к ONO от того же мыса расположен риф Лонгкап-Бабалок (Longkap Babalok) с глубиной над ним 1,8 *м* (1 саж.).

В 8,5 каб. к OSO от мыса Уджунг-Чаланг и в 4 каб. от северного берега бухты находится банка с глубиной над ней 3,7 *м* (2 саж.), а между ней и северным берегом лежит банка с глубиной над ней 0,9 *м* (3 фута).

Селение Чаланг (Tjalang, Chalang), расположенное на западном берегу бухты в 3 каб. от мыса Уджунг-Чаланг, является административным центром; в нем находится врач. У селения сооружена пристань и сюда регулярно заходят пароходы из других портов острова Суматра.

Огонь (шир. 4°38′ N, долг. 95°35′ O) установлен на оконечности пристани у селения Чаланг. Высота огня 6,1 *м* (20 фут.).

Якорные места. Якорное место в бухте Телук-Чаланг ограничено линиями, идущими на 160° от мыса Уджунг-Чаланг и на 65° от южной оконечности островка Пулау-Паси-Бесар.

Хорошее якорное место с глубиной 7,8 *м* ($4^1/_4$ саж.) находится к N от рифа Лонгкап-Бабалок на пересечении пеленгов 217° на мыс Уджунг-Чаланг и 274° на оконечность пристани у селения Чаланг; грунт на этом якорном месте — песок. Перед бухтой имеется также хорошее якорное место, расположенное в 3 каб. к S от мыса Уджунг-Джаху на пересечении пеленгов 287° на этот мыс и 198° на островок, лежащий к O от островка Пулау-Пасир-Кечил; глубина здесь 11 *м* (6 саж.), а грунт — песок.

Наставление для входа в бухту Телук-Чаланг. С моря следует входить в эту бухту курсом 330° по створу вершины холма высотой 135 *м* (443 фута), находящегося вблизи мыса Уджунг-Кебан, с вершиной горы Куали. Когда оконечность пристани у селения Чаланг придет на пеленг 274°, надлежит повернуть прямо на нее и идти курсом 274° до якорного места внутри бухты.

При подходе к бухте с запада местные суда обычно проходят между островками Пулау-Паси-Бесар и Пулау-Паси-Кечил, держась ближе к первому, и далее вблизи мыса Уджунг-Чаланг, чтобы избежать лежащих к О от него опасностей.

ОТ БУХТЫ ТЕЛУК-ЧАЛАНГ ДО РЕЙДА МЁЛАБОХ на 45 миль к юго-востоку почти по прямой линии тянется низменный берег, от которого на большое расстояние вглубь острова простирается равнина. Рельеф дна у этого участка ровный и отдельных опасностей здесь не имеется. Изобата 18,3 *м* (10 саж.) проходит вдоль берега в расстоянии от 2 до 4 миль. Ночью не рекомендуется подходить к берегу ближе глубин 18,3 *м* (10 саж.). На этом малоприметном и однообразном берегу в море впадает несколько рек, устья которых трудно опознать. От устья реки Круэнг-Панга (Kroeëng Panga, Krueng Panga), расположенного в 10,5 мили к юго-востоку от селения Чаланг, на протяжении 19 миль к юго-востоку от устья реки Круэнг-Войла за узким песчаным пляжем тянется ряд казуариновых деревьев.

Приметные пункты. Вдоль этого берега в небольшом расстоянии от моря в направлении NW—SO тянется несколько горных хребтов, вершины которых бывают хорошо видны только рано утром, так как позднее они закрываются облаками; наиболее приметные из них описаны на стр. 329. Находясь в районе рейда Мёлабох или к северу от него при благоприятных условиях погоды ранним утром можно увидеть вершины гор, расположенных вблизи северного берега острова Суматра; наиболее приметными из них являются горы: Батеэ-Кёбёэ, Пёэт-Сагоэ и Лхеэ-Сагоэ. Гора Батеэ-Кёбёэ (Bateë Keubeuë, Bateë Köböe) находится в 21 миле к югу от мыса Уджонг-Раджа (шир. 5°15′ N, долг. 96°28′ О) и достигает высоты 2790 *м* (9154 фута). В 9 милях к западу от нее расположена гора Пёэт-Сагоэ (Peuët Sagoë, Pöet Sagoë) высотой 2820 *м* (9252 фута), а на 13 миль к WNW от последней отстоит гора Лхеэ-Сагоэ (Lheë Sagoë) высотой 2317 *м* (7602 фута).

Река Круэнг-Тёном (Kroeëng Teunom, Krueng Tönom) имеет два несудоходных устья, удаленных одно от другого на 2 мили. Северо-западное устье расположено в 7,5 мили к юго-востоку от устья реки Круэнг-Панга.

Река Круэнг-Войла (Kroeëng Wojla, Krueng Woila) впадает в море в 9,5 мили к юго-востоку от юго-восточного устья реки Круэнг-Тёном. Входной фарватер мелководный и подвержен частым изменениям; обычно подход к нему с моря невозможен из-за прибоя. На южной стороне входа в реку на песчаной косе находится селение Аронган (Arongan). В 1 миле к северо-востоку от селения растет приметное дерево, видимое от W, S и SO.

Мыс Уджунг-Туба (Oedjoeng Toeba, Ujong Tuba), низменный и поросший высокими кокосовыми пальмами, расположен в 8,5 мили к юго-востоку от устья реки Круэнг-Войла. Мыс окаймлен рифом, на западной части которого лежит приметное затонувшее судно.

Риф Каранг-Майянг (Karang Mayang) лежит в 1,3 мили к W от мыса Уджунг-Туба. Глубины над рифом 7,8 *м* (4¼ саж.).

Бухта Лхо-Бубон (Lho Boebon, Lho Bubon) вдается в берег к востоку от мыса Уджонг-Туба. В ней имеется хорошее якорное место с глубиной 9,1 *м* (5 саж.), защищенное от ветров с WSW, N и О. На западном берегу бухты находится селение того же названия, в котором

стоит приметный белый дом с оцинкованной железной крышей. Против этого дома расположено место для высадки на берег. На северном берегу бухты в море впадает речка Круэнг-Бубон (Kroeëng Boebon, Krueng Bubon), через которую сооружен железный мост приметный с моря.

От мыса Уджунг-Туба на 4 каб. к SO простирается частично осыхающий коралловый риф, который тянется вдоль западного берега бухты Лхо-Бубон до селения.

В 7 каб. к SO от мыса Уджунг-Туба находится отдельный риф с глубиной над ним 4,6 *м* ($2^1/_2$ саж.), а в 7 каб. к O от того же мыса лежит другой отдельный риф с глубиной над ним 3,2 *м* ($1^3/_4$ саж.). Над обоими рифами обычно образуются буруны. Эти рифы защищают бухту от волнения.

От бухты Лхо-Бубон до рейда Мёлабох на 7,5 мили к юго-востоку тянется низменный болотистый берег. На этом участке растет два приметных дерева, из которых одно расположено в 2,5 мили, а другое в 3 милях к юго-востоку от устья реки Круэнг-Бубон. В 5 милях к юго-востоку от мыса Уджунг-Туба на правом берегу речки Суа-Уджунг-Кала (Soea Oedjoeng Kala, Sua Ujong Kala) стоит приметный памятник Тёку-Умар (Teukoe Oemar) конической формы.

РЕЙД МЁЛАБОХ (Meulaboh, Mölaboh) (шир. 4°08′ N, долг. 96°08′ O) расположен в бухте, вдающейся в берег с восточной стороны небольшого полуострова, южной оконечностью которого является мыс Уджунг-Карёэнг. Эта бухта имеет почти такие же форму и размеры, как и бухта Лхо-Бубон, однако она не защищена от волнения и якорное место в ней хуже, чем в бухте Лхо-Бубон.

На западном берегу бухты находится селение Мёлабох (стр. 346), севернее которого расположено устье Куала-Чангкул (Koeala Tjangkoel, Kuala Changkul), являющееся западным устьем реки Круэнг-Мёрёбо (Kroeëng Meureubo, Krueng Mörëbo). Этот берег окаймлен рифом, выдающимся от устья Куала-Чангкул на 0,5 каб. от берега. На восточном берегу находится устье Куала-Мёрёбо (Koeala Meureubo, Kuala Mörëbo), восточное и главное устье реки Круэнг-Мёрёбо; оно прегражден баром, через который могут проходить только малые суда. Река судоходна на расстояние 5,5 мили от устья до селения Марёэ (Mareue), а при высоком уровне воды еще на 4 мили до селения Пёрёмёэ (Peureumeuë).

Рейд Мёлабох ограничен линиями, идущими на 135° от мыса Уджунг-Карёэнг и на 247° от мыса без названия, расположенного на восточном берегу бухты.

Мыс Уджунг-Карёэнг (Oedjoeng Kareuëng, Ujong Karöeng) ограничивает рейд Мёлабох с запада и является южной оконечностью низменного полуострова, поросшего редким лесом кокосовых пальм. Сам мыс и оба берега полуострова вблизи него окаймлены рифами на расстояние до 1 каб.; в 6 каб. к NNO от мыса Уджунг-Карёэнг находится мыс Уджонг-Гёдонг (Oedjoeng Geudong, Ujong Gödong), от которого риф выдается на 1 каб. к SO.

Маяк Мёлабох (Meulaboh, Mölaboh) (шир. 4°08′ N, долг. 96°07′ O) установлен на мысе Уджунг-Карёэнг. Вид маяка: белая железная ажурная башня высотой 12,8 *м* (42 фута). Высота огня 14,3 *м* (47 фут.).

Освещаемый знак установлен на мысе Уджунг-Гёдонг.

Опасности. На подходе с запада к рейду Мёлабох расположено несколько отдельных рифов и банок. В 1,5 мили к NW от мыса Уджунг-

Карёэнг и в 5 каб. от берега находится риф с глубиной над ним 3,7 *м* (2 саж.), а в 5 каб. к SSW от этого рифа лежит банка с глубиной над ней 5 *м* (2¾ саж.). В 7 каб. к W от того же мыса расположена банка с глубиной над ней 3,2 *м* (1¾ саж.), в небольшом расстоянии к N от которой находится другая банка с такой же глубиной. Между этими банками и западным берегом полуострова лежит отдельный риф с наименьшей глубиной над ним 2,3 *м* (1¼ саж.). В 3,5 каб. к SW от мыса Уджунг-Карёэнг расположен риф Гусунг-Лунгкап-Райё (Goesoeng Loengkap Rajeu, Gusong Lungkap Rayo), наименьшая глубина над которым 3,2 *м* (1¾ саж.). В 1,1 мили к SSO от мыса Уджунг-Карёэнг лежит банка с глубиной над ней 7,3 *м* (4 саж.).

Якорное место на рейде Мёлабох находится по пеленгу 268° на сигнальную мачту, стоящую к северо-западу от мыса Уджунг-Гёдонг, на глубине 7,8 *м* (4¼ саж.); грунт здесь песок и ил, плохо держит якоря. Рейд открыт ветрам от SW, S и SO и стоящие здесь суда должны быть в готовности быстро сняться с якоря и уйти в море.

Селение Мёлабох (Meulaboh, Mölaboh) расположено на западном берегу бухты к югу от устья Куала-Чангкул. Селение является административным центром; здесь находится врач. Сюда регулярно заходят пароходы из других портов острова Суматра. В селении имеются склады товаров, предназначенных для погрузки на суда. У селения сооружено две Т-образные пристани с двумя небольшими кранами.

Огонь установлен на оконечности южной пристани.

Наставление для входа на рейд Мёлабох. При подходе к рейду с запада нужно обогнуть лежащие вблизи мыса Уджунг-Карёэнг рифы, следя за образующимися над ними бурунами. Когда мыс Уджунг-Гёдонг будет виден в раствоpе от мыса Уджунг-Карёэнг, можно следовать к якорному месту на рейде, проходя мыс Уджунг-Карёэнг в расстоянии 7 каб. Подход к рейду с юга не представляет никаких трудностей; при подходе с этой стороны на большом расстоянии видны оцинкованные железные крыши строений в селении Мёлабох.

ОТ РЕЙДА МЁЛАБОХ ДО МЫСА УДЖУНГ-РАДЖА на 34 мили к юго-востоку почти по прямой линии тянется низменный берег, поросший высокими деревьями в небольшом расстоянии от моря. На этом участке рельеф дна ровный, отдельных опасностей нет и измерение глубин своевременно предупреждает о приближении к берегу.

На этом берегу в море впадает несколько рек, устья которых представляются как разрывы или углубления в прибрежной полосе леса. Илистая вода из этих рек вызывает помутнение морской воды на некотором расстоянии от берега.

Приметные пункты. На этом участке побережья горы расположены далеко в глубине острова Суматра и бывают видны только рано утром В 35 милях к NNO от мыса Уджунг-Раджа находится гора Абонг-Абонг (Abong Abong) высотой 2984 *м* (9792 фута), имеющая вершину в виде пологого купола и отличающаяся от соседних гор благодаря своей высоте. Гора Гёрёдонг (Geureudong, Göródong) высотой 1772 *м* (5814 фут.) отстоит от горы Абонг-Абонг на 10 миль к юго-западу и является единственным действующим вулканом в этой части острова; с запада она представляется в виде конуса. В 6 милях к WNW от горы Гёрёдонг находится пик высотой 1107 *м* (3632 фута), который с юга представляется в виде конуса.

Река Круэнг-Сёнаган (Kroeëng Seunagan, Krueng Sönagan) впадает в море в 8,5 мили к юго-востоку от мыса Уджунг-Карёэнг; ее устье

носит название Куала-Туа (Koeala Toea). На южном берегу устья резко выделяется группа казуариновых деревьев с ровным верхним краем. В 3,3 мили к северо-западу от устья Куала-Туа расположено селение Арон-Тубай (Aron Toebai, Aron Tubai), возле которого находится другая приметная группа казуариновых деревьев с закругленным верхним краем.

Река Круэнг-Трипа (Kroeëng Tripa, Krueng Tripa) имеет два устья, из которых северо-западное находится в 12 милях к юго-востоку от устья Куала-Туа, а юго-восточное устье удалено от первого на 4 мили и называется Куала-Сикандант-Райё (Koeala Sikandang Rajeu, Kuala Sikandang Rayö). На северо-западном берегу северо-западного устья реки Круэнг-Трипа расположено селение Трипа (Tripa). Оба устья реки Круэнг-Трипа преграждены барами и вход в них редко бывает возможен.

В 8 милях к юго-востоку от устья Куала-Сикандант-Райё находится несудоходное устье реки Куала-Сёнёам (Koeala Seuneuam, Kuala Sönöam).

ОТ МЫСА УДЖУНГ-РАДЖА ДО РЕЙДА СУСОХ на 16 миль к востоку тянется малоприметный низменный песчаный берег, вблизи которого растут казуариновые деревья. У мыса Уджунг-Раджа совершенно меняется характер рельефа дна моря. К юго-востоку от этого мыса рельеф дна становится неровным и большие глубины располагаются рядом с банками. При плавании в этом районе днем надлежит не пренебрегать измерениями глубин и непрерывно вести наблюдение за бурунами. Плавание вблизи этого берега ночью или при плохой видимости сопряжено с большим риском. Отдельные коралловые рифы с глубинами над ними от 7,8 до 12,8 *м* ($4^1/_4$—7 саж.) находятся от берега в расстоянии 13 миль у изобаты 183 *м* (100 саж.).

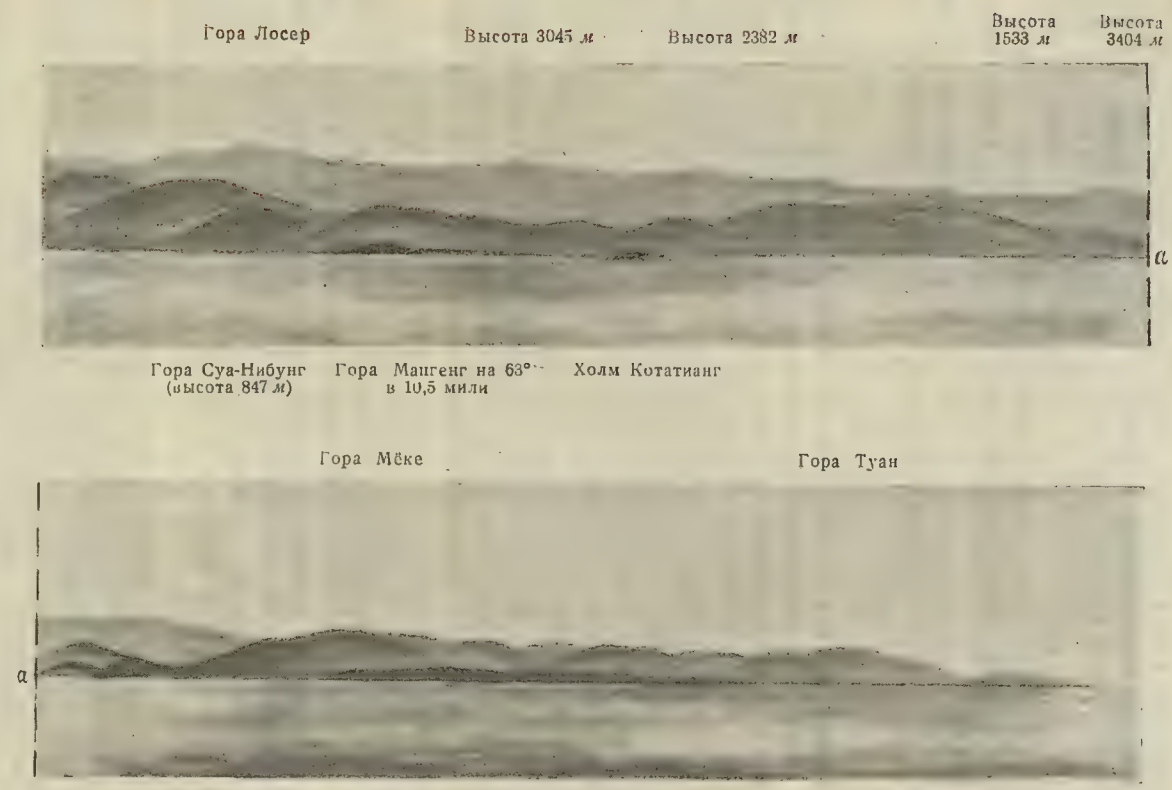
В районе мыса Уджунг-Раджа вблизи берега постоянное течение с января по июль направляется на NW со скоростью 1 узел, тогда как в 10 милях от берега течение почти постоянно идет на SO со скоростью около 0,5 узла.

Приметные пункты. На этом участке побережья и в районе рейда Сусох высокие горы подходят близко к морю и хорошо примегны. Вглубь острова Суматра в 21,5 мили к востоку от рейда Сусох расположена гора Лосер (Loser), имеющая две острые вершины, из которых северо-восточная имеет высоту 3381 *м* (11093 фута); с юго-запада эта гора имеет вид седла. В 4 милях к SSO от горы Лосер находится гора высотой 3045 *м* (9990 фут.), а в 12,5 мили к югу от горы Лосер находится гора высотой 1533 *м* (5030 фут.); обе горы имеют плоские вершины.

Вблизи берега к NO от рейда Сусох расположен горный хребет, который тянется на 13 миль в направлении NW—SO; его юго-восточная оконечность находится в 6,3 мили к северо-востоку от рейда Сусох. Вблизи юго-восточной оконечности этого хребта расположена гора Сусох (Soesoh, Susoh) высотой 1122 *м* (3681 фут).

В 3 милях к северо-востоку от селения Сусох находится гора Кута-Тинги (Koeta Tinggi, Kuta Tinggi) высотой 158 *м* (518 фут.), а в 1,7 мили к OSO от последней расположена малоприметная гора Джёлух (Djeuleoch, Jóluh) высотой 408 *м* (1338 фут.).

В 3,3 мили к востоку от селения Сусох расположен холм Суа (Soea, Sua), который хорошо виден с моря благодаря своему светлозеленому цвету и куполообразной форме. В 3,5 мили к OSO от холма Суа находится гора Танган-Танган-Райё (Tangan Tangan Rajeu, Tangan Tangan



Берег между мысом Уджунг-Мангенг и рейдом Тапа-Туан

Rayo) высотой 728 *м* (2388 фут.); она отличается своим темным цветом и куполообразной формой и легко опознается со всех направлений. На 5 миль к юго-востоку от последней горы удалена гора Суа-Нибунг (Soea Niboeng, Sua Nibung) высотой 847 *м* (2779 фут.); ее вершина представляется с запада в виде довольно острого конуса. В 2,5 мили к северо-востоку от горы Суа-Нибунг расположена гора высотой 1451 *м* (4761 фут), которая с запада усматривается в виде конуса. В 5 и 6,5 мили к северу от этой горы находятся две другие горы, представляющиеся с юго-запада в виде острых конусов; первая гора имеет высоту 2046 *м* (6713 фут.), а вторая 1866 *м* (6122 фута).

В 3,5 мили к юго-западу от горы Суа-Нибунг расположена гора Мангенг (Manggeng) высотой 168 *м* (551 фут), кажущаяся светлее окружающих ее гор. В 2 милях к SSO от нее в 1,3 мили от берега находится холм Котатианг (Kotatiang) высотой 95 *м* (312 фут.), отличающийся от окружающей его местности своим более светлым цветом. В 3,3 мили к востоку от мыса Уджунг-Мёке (шир. 3°27′ N, долг. 97°03′ O) расположена небольшая горная гряда Мёкé (Meuké, Möke) с тремя малоприметными вершинами, средняя из которых имеет высоту 1250 *м* (4101 фут.).

Мыс Уджунг-Раджа (Oedjoeng Radja, Ujong Raja) (шир. 3°44′ N, долг. 96°31′ O) низменный и песчаный; на нем растет роща казуариновых деревьев, тянущаяся вдоль берега к северо-западу на 2 мили до устья Куала-Сенеам и к востоку на 1,5 мили до устья Куала-Лхо-Рёэ (Koeala Lho Reuë, Kuala Lho Röe).

Устье реки, называемое Куала-Суриан (Koeala Soerian, Kuala Surien), находится в 8,5 мили к востоку от мыса Уджунг-Раджа. В 1,3 мили к востоку от этого устья на берегу растет приметное дерево с голым стволом и небольшой кроной. В 2,5 мили к востоку от устья Куала-Суриан расположено устье реки, называемое Куала-Лама-Туха (Koeala Lama Toeha, Kuala Lama Tuha); от него на 2 мили к востоку до устья реки, называемого Куала-Лама-Муда (Koeala Lama Moeda, Kuala Lama Muda), вдоль берега растут казуариновые деревья.

Мыс Уджунг-Арун (Oedjoeng Aroen, Ujong Arun) находится в 1 миле к востоку от устья Куала-Лама-Муда; этот низменный мыс можно опознать по высоким казуариновым деревьям, растущим вдоль берега к западу от него.

Опасности. К S и SO от устья Куала-Суриан в расстоянии до 2 миль от берега находится несколько банок с наименьшей глубиной над ними 4,6 *м* ($2^1/_2$ саж.) К S от мыса Уджунг-Арун, а также на подходе с юго-запада к рейду Сусох лежит несколько банок с глубинами над ним от 4,6 до 9,1 *м* ($2^1/_2$—5 саж.); на мористых банках при большом волнении образуются буруны.

РЕЙД СУСОХ (Soesoh, Susoh) (шир. 3°43′ N, долг. 96°48′ O) расположен в бухте Телук-Сусох (Teloek Soesoh, Telok Susoh), вдающейся в берег в 16 милях к востоку от мыса Уджунг-Раджа. Рейд частично защищен банками от юго-западного муссона и северо-западных ветров.

Вход в бухту ограничен с северо-запада мысом Уджунг-Пулау-Кайеэ (Oedjoeng Poelau Kajeë, Ujong Pulau Kayee), а с юго-востока отстоящим от него на 1 милю мысом Уджунг-Сёранга (Oedjoeng Seurangga, Ujong Sörangga); оба мыса низменные и окаймлены коралловыми рифами; от мыса Уджунг-Пулау-Кайеэ риф выдается на 3 каб. к SO. В 1 каб. к северу от этого мыса у западного берега бухты

сооружена пристань, на оконечности которой по мере надобности зажигается огонь.

Мыс Уджунг-Сёранга является низменной песчаной и лишенной растительности косой, у основания которой находятся селение Сусох (Soesoh, Susoh) и роща кокосовых пальм. Крыши домов в селении покрыты оцинкованным железом и приметны с моря. Вблизи восточной окраины селения растет приметное дерево, возвышающееся над лесом. На берегу вершины бухты недалеко от береговой черты стоит приметное дерево, ствол которого выкрашен в белый цвет.

Створ освещаемых знаков служит для входа на рейд с моря; направление створа 201°—21°. Знаки установлены на берегу в вершине бухты, вблизи приметного белого дерева. На переднем знаке имеется топовая фигура в виде треугольника вершиной вверх, а на заднем знаке — в виде треугольника вершиной вниз. Огни на знаках зажигаются по мере надобности.

Опасности. В 7 каб. к SW от мыса Уджунг-Пулау-Кайеэ расположена банка с наименьшей глубиной над ней 2,7 *м* ($1^1/_2$ саж.). В 7 каб. к SSO от этой банки находится скала с глубиной над ней 7,8 *м* ($4^1/_4$ саж.), а между ними лежит банка с глубиной над ней 5 *м* ($2^3/_4$ саж.). В 3 каб. к S от мыса Уджунг-Пулау-Кайеэ расположена банка с глубиной над ней 5 *м* ($2^3/_4$ саж.).

В 5 каб. к SSW от мыса Уджунг-Сёранга находится банка с глубиной над ней 5 *м* ($2^3/_4$ саж.). В расстоянии от 1 до 2 миль к S от этого же мыса простирается цепь банок с глубинами над ними от 5 до 7,8 *м* ($2^3/_4$—$4^1/_4$ саж.).

В 1,5 мили к SO от мыса Уджунг-Сёранга лежит осыхающая коралловая банка Гусунг-Сангкалан (Goesoeng Sangkalan, Gosong Sangkalan). Между этой банкой и мористой оконечностью указанной выше цепи банок расположены банки с наименьшей глубиной над ними 5 *м* ($2^3/_4$ саж.), а к S от банки Гусунг-Сангкалан находятся другие банки с глубинами над ними от 5 до 8,7 *м* ($2^3/_4$—$4^3/_4$ саж.).

Около середины бухты Телук-Сусох лежит банка с глубиной над ней 1,8 *м* (6 фут.), обозначенная знаком с шаром наверху. В 2 каб. к S от этой банки расположена другая банка с глубиной над ней 8,7 *м* ($4^3/_4$ саж.).

Предостережение. Вследствие помутнения морской воды из-за примесей, выносимых реками, находящиеся к W и S от рейда Сусох подводные опасности не могут быть обнаружены по изменению над ними цвета воды. Эти опасности приглубы, имеют малые размеры и над ними не образуются буруны. Кроме того, в этом районе возможно существование других еще не обнаруженных опасностей. Поэтому при плавании здесь необходимо соблюдать осторожность. Опасности, расположенные западнее меридиана мыса Уджунг-Арун, могут быть обнаружены по измененному цвету воды над ними или же по бурунам.

Якорные места. Большие суда становятся на якорь на рейде в мористой части бухты Телук-Сусох; это место открыто для зыби с W и ветров от W и S, хотя оно частично и защищено банками и рифами.

Якорное место для небольших судов находится в бухте к W от селения Сусох, где глубины от 11,9 до 13,7 *м* ($6^1/_2$—$7^1/_2$ саж.). Другое якорное место расположено в западной части бухты на пересечении пеленгов: 33° на передний створный освещаемый знак и 310° на оконечность пристани; глубины здесь около 18,3 *м* (10 саж.).

Наставление для входа на рейд Сусох. При подходе с запада к этому рейду надлежит придерживаться параллели 3°40′ N, которая

ведет между банкой с глубиной над ней 4,6 *м* ($2^1/_2$ саж.), лежащей к S от мыса Уджунг-Арун, и отстоящей на 2,5 мили далее к S банкой с глубиной над ней 7 *м* ($3^3/_4$ саж.). Когда западные дома в селении Сусох придут на пеленг 55°, следует повернуть прямо на них и идти курсом 55° до тех пор, пока судно не придет на входной створ освещаемых знаков. Далее надлежит идти курсом 21° по входному створу до якорного места.

Рекомендуется учитывать, что на банке с глубиной над ней 7,8 *м* ($4^1/_4$ саж.), расположенной в 1,2 мили к S от мыса Уджунг-Пулау-Кайеэ, а также на соседних с ней банках и рифах буруны образуются редко. Все эти опасности приглубы, а цвет воды над ними совершенно не отличается от цвета воды на соседних глубоких участках.

При подходе к рейду Сусох с юго-востока надлежит идти курсом 334° на мыс, находящийся немного западнее казуаринового леса, растущего на мысе Уджунг-Арун. Когда западные дома в селении Сусох придут на пеленг 55°, следует повернуть прямо на них и далее идти, как указано выше.

Небольшие местные суда при подходе с юго-востока держатся вблизи берега и проходят между банкой Гусунг-Сангкалан и расположенным к N от нее мысом Уджунг-Паданг-Панджанг (Oedjoeng Padang Pandjang). Далее они проходят между мысом Уджунг-Сёранга и лежащей к S от него банкой с глубиной над ней 5 *м* ($2^3/_4$ саж.). При подходе с запада такие суда также могут проходить вблизи берега; в районе мыса Уджунг-Пулау-Кайеэ они приближаются к прибрежному рифу и проходят между ним и банкой с глубиной над ней 5 *м* ($2^3/_4$ саж.), отстоящей на 3 каб. к S от этого мыса; ширина прохода здесь всего лишь около 1 каб.

ОТ РЕЙДА СУСОХ ДО РЕЙДА ТАПА-ТУАН на 36 миль к юго-востоку тянется низменный берег, вблизи которого расположены холмы и горы; наиболее приметные горы описаны на стр. 347. Изобата 183 *м* (100 саж.) проходит вдоль этого берега в расстоянии от 12 до 4 миль, постепенно приближаясь к нему в южном направлении. Между этой изобатой и берегом находится много банок и рифов с глубинами над ними менее 12,8 *м* (7 саж.), которые лишь изредка можно обнаружить по бурунам или по измененному цвету воды над ними. Вблизи рейда Тапа-Туан несколько таких опасностей выдается за пределы изобаты 183 *м* (100 саж.). Рифы, лежащие у берега в пределах изобаты 18,3 *м* (10 саж.), иногда можно обнаружить по бурунам над ними.

Мыс Уджунг-Мангенг (Oedjoeng Manggeng, Ujong Manggeng) расположен в 9 милях к SSO от рейда Сусох. Хотя этот мыс низменный, его легко можно опознать с северо-запада и с юго-востока по растущим на нем высоким казуариновым деревьям. Между рейдом Сусох и мысом Уджунг-Мангенг вблизи берега находится несколько рифов, выдающихся от него на расстояние от 0,7 до 1 мили, тогда как сам мыс окаймлен рифом на 1,5 каб. В 1,7 мили к WSW от этого мыса лежит банка с глубиной над ней 5 *м* ($2^3/_4$ саж.). Риф с глубиной над ним 3,2 *м* ($1^3/_4$ саж.) расположен в 7 каб. к S от устья Куала-Павох-Баро (Koeala Pawoh Baro, Kuala Pawoh Baro), отстоящего на 3,3 мили к юго-востоку от мыса Уджунг-Мангенг.

Бухта Лабухан-Хаджи (Laboehan Hadji, Labohan Haji), окруженная возвышенностями, вдается в берег в 6 милях к юго-востоку от мыса Уджунг-Мангенг. На ее западном берегу находится селение Лабухан-Хаджи (Laboehan Hadji, Labohan Haji), вблизи которого растут вы-

сокие кокосовые пальмы, видимые с моря на значительном расстоянии. К бухте следует подходить курсом 11° на указанные выше пальмы.

Опасности. В 7 каб. к W от северо-западного входного мыса бухты Лабухан-Хаджи лежит банка с глубиной над ней 3,2 *м* (1¾ саж.), а в 1,3 мили к SSW от того же мыса расположена банка с глубиной над ней 5 *м* (2¾ саж.). В 1,5 мили к SSO от этого мыса в 5 каб. от берега находится несколько банок, одна из которых лежит в уровень с малой водой.

Мыс Уджунг-Палумат (Oedjoeng Paloemat, Ujong Palumat) расположен в 3 милях к SSO от бухты Лабухан-Хаджи. Над ним возвышается гора зеленого цвета высотой 449 *м* (1473 фута), на южном склоне которой растет приметное дерево. В 1,3 мили к W от этого мыса находится банка с глубиной над ней 3,2 *м* (1¾ саж.). В 2,5 мили к WSW от мыса Уджунг-Палумат лежит банка с глубиной над ней 6 *м* (3¼ саж.), а в 3,7 мили к SW от того же мыса расположена банка с глубиной над ней 7,8 *м* (4¼ саж.).

Мыс Уджунг-Батеэ-Мирах (Oedjoeng Bateë Mirah, Ujong Bateè Mirah) находится в 2 милях к юго-востоку от мыса Уджунг-Палумат. Между этими мысами находится несколько приглубых возвышенных мысов, а к югу от мыса Уджунг-Батеэ-Мирах снова тянется низменный берег. В 1 миле к NW от этого мыса в 5 каб. от берега лежит банка с глубиной над ней 8,7 *м* (4¾ саж.).

Рейд Лхо-Мёкѐ (Lho Meuké, Lho Möké) расположен в 1,7 мили к юго-востоку от мыса Уджунг-Батеэ-Мирах. С северо-запада он ограничен мысом Уджунг-Мёкѐ (Oedjoeng Meuké, Ujong Möké) — узкой низменной косой, на которой растет несколько кокосовых пальм, окаймленной рифом на расстояние до 1 каб. Рейд открыт ветрам от S до W. Берег в районе рейда низменный и окаймлен приглубым рифом. На северном берегу рейда недалеко от мыса Уджунг-Мёкѐ находится селение Мёкѐ (Meuké, Möké); в 3,3 мили к востоку от селения возвышается горный хребет того же названия.

Опасности. В 5 каб. к SW от мыса Уджунг-Мёкѐ лежит банка с глубиной над ней 8,7 *м* (4¾ саж.), а в 2,5 мили к SW от этого же мыса расположена банка с глубиной над ней 7 *м* (3¾ саж.). В 2 милях к SSW от этого мыса находится банка с глубиной над ней 4,6 *м* (2½ саж.).

Якорное место. В хорошую погоду и при хорошем знании местности можно становиться на якорь на рейде против селения Мёкѐ, однако в случае стоянки на этом рейде ночью надлежит отдавать якорь подальше от берега. С юга следует подходить к рейду Лхо-Мёкѐ курсом 6° на мыс Уджунг-Мёкѐ.

Мыс Уджунг-Батеэ-Тонга (Oedjoeng Bateë Tongga, Ujong Bateè Tongga) расположен в 1,5 мили к югу от мыса Уджунг-Мёкѐ. В 1 миле к SSO от этого крутого и темного мыса находится покрытый растительностью островок Каро (Karo), а в 1 миле далее к SSO лежит лишенная растительности черная скала Батеэ-Тонга (Bateë Tongga); островок и скала расположены на кромке прибрежного рифа. В 5 каб. к S от мыса Уджунг-Батеэ-Тонга находится банка с глубиной над ней 5 *м* (2¾ саж.).

Мыс Уджунг-Мёлигой (Oedjoeng Meuligoi, Ujong Möligoy) отстоит на 2,3 мили к юго-востоку от мыса Уджунг-Батеэ-Тонга. Его можно опознать по возвышающемуся над ним холму Мёлигой (Meuligoj, Möligoi) высотой 106 *м* (348 фут.). Оконечность этого мыса образо-

вана двумя скалами темного цвета, вблизи которых лежит несколько других скал. В 1 миле к W от мыса лежит банка с глубиной над ней 6 *м* (3¼ саж.). В небольшом расстоянии к северу от мыса расположено селение Алуэ-Паку (Aloeë Pakoe).

Селение Саванг (Sawang) находится в 1 миле к юго-востоку от мыса Уджунг-Мёлигой. У селения возвышается холм высотой 163 *м* (535 фут.) с плоской вершиной; этот холм, как и холм Мёлигой, отличается от окружающей местности более светлым цветом. Селение Саванг можно опознать с моря по приметному дому с крышей из оцинкованного железа.

Мыс Уджунг-Карёэнг (Oedjoeng Kareuëng, Ujong Karöeng) расположен в 1 миле к юго-востоку от селения Саванг. В 2,7 мили к юго-востоку от этого мыса и в 1,3 мили от берега несколько отдельно от других стоит гора Лхо-Павох (Lho Pawoh) высотой 709 *м* (2326 фут.).

Мыс Уджунг-Батеэ-Берлайяр (Oedjoeng Bateë Berlajar, Ujong Batee Berlayar) находится в 3,5 мили к югу от мыса Уджунг-Карёэнг; над ним возвышается холм высотой 45 *м* (148 фут.) правильной конической формы, на вершине которого растет приметное дерево. Этот мыс может быть по ошибке принят за другой, весьма схожий с ним мыс, расположенный от него в 7 милях к северо-западу и в небольшом расстоянии к северу от скалы Каро; оба мыса имеют приметные белые пятна.

Вблизи оконечности мыса Уджунг-Батеэ-Берлайяр на осыхающем рифе лежит высокая остроконечная скала Батеэ-Берлайяр (Bateë Berlajar, Batee Berlayar).

Селение Луар (Loear, Luar) находится в 1,5 мили к юго-востоку от мыса Уджунг-Батеэ-Берлайяр. Селение можно опознать с моря по крышам домов, крытым гофрированным железом. В 1 миле к SSO от селения Луар на берегу расположен холм высотой 109 *м* (358 фут.), выделяющийся своим светлозеленым цветом. В небольшом расстоянии к юго-востоку от этого холма находится селение Крамбел (Krambel).

Опасности. Между мысом Уджунг-Карёэнг и отстоящим от него на 6,7 мили к юго-востоку высоким и приглубым мысом Уджунг-Боданг (Oedjoeng Bodang, Ujong Bodang) в расстоянии менее 1,7 мили от берега расположено несколько отдельных банок и рифов с глубинами над ними от 5 до 8,7 *м* (2¾—4¾ саж.). В 4 милях к W от высокого мыса Уджунг-Купиах, северо-западного входного мыса рейда Тапа-Туан, находящегося в 2 милях к юго-востоку от мыса Уджунг-Боданг, лежит отдельная банка с глубиной над ней 7,8 *м* (4¼ саж.).

РЕЙД ТАПА-ТУАН (Tapa Toean, Tapa Tuan) (шир. 3°15′ N, долг. 97°11′ O) расположен в бухте шириной около 1,5 мили, которая совершенно открыта к югу. Вход на рейд ограничен с запада высоким мысом Уджунг-Купиах (Oedjoeng Koepiah, Ujong Kupiah), а с востока — высоким мысом Уджунг-Бату-Итам (Oedjoeng Batoe Itam, Ujong Batu Itam). Берега бухты, высокие и крутые, образованы скалами и высокими холмами, поросшими лесом. Почти на всем протяжении берега бухты окаймлены рифами, однако у западного берега против селения Тапа-Туан в рифах имеется узкий проход, на южной стороне которого находится пристань. Вблизи вершины рейда на берегу расположено селение Лхо-Бингкуанг (Lho Bingkoeang, Lho

Bingkuang). В 6 каб. к северо-востоку от мыса Уджунг-Купиах на западном берегу бухты находится мыс Уджунг-Рёбан (Oedjoeng Reuban, Ujong Röban), на котором стоит сигнальная мачта.

В 1 миле к северо-востоку от мыса Уджунг-Купиах расположен низменный мыс Уджунг-Бутун (Oedjoeng Boetoen, Ujong Butun), на котором растет приметное дерево.

В 3,3 мили к северо-востоку от мыса Уджунг-Купиах находится гора Туан (Toean, Tuan) с плоской вершиной высотой 1403 *м* (4603 фута); она обычно бывает закрыта мглой или туманом. Далее вглубь острова к северо-востоку и юго-востоку от горы Туан расположены более высокие горы, но они бывают видны только в ясную погоду ранним утром.

Границы рейда Тапа-Туан проходят по меридиану маяка на мысе Уджунг-Купиах, затем по параллели 3°14′30″ N и далее по линии, идущей на 225° от мыса Уджунг-Батеэ-Мерах (Oedjoeng Batee Merah, Ujong Batee Merah), отстоящего на 5 каб. к северо-западу от мыса Уджунг-Бату-Итам.

Маяк Тапа-Туан (Tapa Toean, Tapa Tuan) (шир. 3°15′ N, долг. 97°11′ O) установлен на мысе Уджунг-Купиах. Вид маяка: белое железное ажурное сооружение высотой 13,7 *м* (45 фут.). Высота огня 55,5 *м* (182 фута).

Опасности. На подходе с запада к рейду Тапа-Туан находится несколько банок и рифов; два отдельных рифа лежат на самом рейде. В 1,3 мили к W от мыса Уджунг-Боданг расположена банка с глубиной над ней 7 *м* ($3^3/_4$ саж.). В 9 каб. к SSW от этого мыса находится банка с глубиной над ней 11 *м* (6 саж.), а в 1 миле к S от того же мыса лежит банка с глубиной над ней 11,9 *м* ($6^1/_2$ саж.). В 1,5 мили к W от мыса Уджунг-Купиах расположена банка с глубиной над ней 7 *м* ($3^3/_4$ саж.), а в 9 каб. к W от того же мыса находится осыхающая скала Бату Тунгкат (Batoe Toengkat, Batu Tungkat); в 1 каб. к S от этой скалы лежит банка с глубиной над ней 2,3 *м* ($1^1/_4$ саж.). Между скалой Бату-Тунгкат и берегом к NO от нее имеется проход с глубинами менее 9,1 *м* (5 саж.), плавание по которому возможно только в тихую погоду. В 1 каб. к SSW от мыса Уджунг-Купиах расположена скала Бату-Купиах (Batoe Koepiah, Batu Kupiah), осыхающая при самой малой воде.

В 5 каб. к W от мыса Уджунг-Бату-Итам, восточного входного мыса рейда Тапа-Туан, находится приглубый со всех сторон риф Гусунг-Гила (Goesoeng Gila, Gusong Gila), наименьшая глубина над которым 3,7 *м* (2 саж.). Между рифом и мысом Уджунг-Батеэ-Мерах имеется глубокий проход.

В небольшом расстоянии к SO от селения Тапа-Туан лежит риф Гусунг-Паках (Goesoeng Pakah, Gusong Pakah) с глубиной над ним 2,3 *м* ($1^1/_4$ саж.); между ним и мористой кромкой прибрежного рифа глубина 7 *м* ($3^3/_4$ саж.). На рифе Гусунг-Паках обычно образуются буруны. С юго-восточной стороны рифа выставляется черный тупоконечный буй.

Селение Тапа-Туан (Tapa Toean, Tapa Tuan) расположено на западном берегу рейда того же названия и является административным центром данного района. В селении находится врач. Здесь можно получить пресную воду. Дома тянутся вдоль берега и покрыты оцинкованным железом; среди них выделяется приметный дом администрации.

Сюда регулярно заходят пароходы из других портов на острове Суматра.

У южной окраины селения от берега через риф выведена пристань, на оконечности которой установлен огонь на высоте 14,3 *м* (47 фут.); вид установки — деревянный столб.

Якорное место на рейде Тапа-Туан расположено на пересечении пеленгов: 324° на оконечность пристани у селения и 270° на мыс Уджунг-Купиах; глубина здесь 36,6 *м* (20 саж.). Стоянка на этом якорном месте неспокойна при ветрах от W и S.

Запретный для постановки на якорь район находится в восточной части рейда Тапа-Туан и ограничен линией, идущей на 196° от стоящего на берегу в вершине рейда столба с щитом, и предупредительной надписью о подводных кабелях (Cable Notice board); линией, идущей на 240° от мыса Уджунг-Бату-Итам, и береговой чертой между мысом Уджунг-Бату-Итам и указанным столбом со щитом.

ОТ РЕЙДА ТАПА-ТУАН ДО РЕЙДА СИНГКЕЛЬ берег тянется на 70 миль в общем направлении к юго-востоку. На протяжении около 33 миль к юго-востоку от рейда Тапа-Туан в небольшом расстоянии от низменного и лесистого берега расположены холмы и высокие горы. Далее к югу тянется широкая равнина, поросшая густыми лесами казуариновых деревьев; эта равнина простирается на 40 миль к юго-востоку от рейда Сингкель.

Почти на всем протяжении этого берега изобата 183 *м* (100 саж.) отстоит от него на расстояние от 4 до 16 миль. К западу от рейда Сингкель эта изобата удаляется от берега на расстояние около 50 миль, охватывая с трех сторон группу островов Пулау-Баньяк (стр. 375), лежащую в 15 милях от острова Суматра. Между точкой, расположенной в 7,5 мили к W от рейда Тапа-Туан, и точкой, находящейся в 12,5 мили к SW от мыса Уджунг-Пуло (шир. 2°53′ N, долг. 97°31′ O), на протяжении около 33 миль по обе стороны от изобаты 183 *м* (100 саж.) в расстоянии от 6,5 до 13 миль от берега расположено много банок и рифов с глубинами над ними от 5,5 до 11,9 *м* (3—6½ саж.). Между этими опасностями и берегом находится множество других банок и рифов с еще меньшими глубинами над ними.

Холм Тёрёбанган-Чут на 64°

Далее к югу у изобаты 183 *м* (100 саж.) опасностей для плавания не имеется, но вблизи берега лежит несколько островков, банок и рифов. Пролив между островом Суматра и островами Пулау-Баньяк загроможден островками, рифами и банками, между которыми имеются узкие проходы, описанные на стр. 382.

Приметные пункты. На участке берега между рейдом Тапа-Туан и мысом Уджунг-Пуло расположены следующие приметные пункты. В 6,3 мили к юго-востоку от мыса Уджунг-Купиах на берегу находится приметный холм Тёрёбанган-Чут (Teureubangan Tjoet) высотой 90 *м* (295 фут.), имеющий светлозеленую окраску. В 1 миле к северу от этого холма расположен холм высотой 233 *м* (764 фута), на склоне которого имеется приметное светлозеленое пятно. В 3,7 мили к северо-востоку от холма Тёрёбанган-Чут находится гора конической формы высотой 1092 *м* (3583 фута).

Между юго-восточной оконечностью горного хребта, простирающегося на 8 миль к юго-востоку от горы Туан (шир. 3°17′ N, долг.

97°13′ О) (стр. 354), и северной оконечностью другого хребта, тянущегося на 7 миль к югу до устья реки, называемого Куала-Баро, имеется глубокий разлог, приметный с моря. На южном хребте наиболее приметны три горы. Одна гора высотой 418 *м* (1371 фут) расположена в 12 милях к юго-востоку от горы Туан и в 3,3 мили к востоку от прибрежного селения Расиан. Гора Чут (Tjoet) высотой 193 *м* (633 фута) находится в 3 милях к SO от селения Расиан, а в 7 каб. к SO от горы Чут находится гора Пиньиэ (Pinjië) высотой 144 *м* (472 фута).

В 2 милях к востоку от устья Куала-Баро расположен холм Каланг-Балух (Kalang Baloeh) высотой 119 *м* (390 фут.), приметный благодаря своему изолированному положению. В 4 милях далее к востоку находится гора Лёмбанг (Leumbang, Lömbang) высотой 547 *м* (1795 фут.), приметная со всех направлений, так как она расположена на широкой равнине в долине реки Круэнг-Клуэт.

В 6,5 мили к северу от мыса Уджонг-Пуло расположена гора Пунчиё (Poentjië, Punchie) высотой 466 *м* (1529 фут.). В 3 милях к юго-востоку от нее находится остроконечная гора Батеэ-Путих (Bateë Poetih, Batee Butih) высотой 665 *м* (2182 фута). В 2 милях к NNO от мыса Уджунг-Лабох-Тангко, отстоящего на 2,5 мили к востоку от мыса Уджунг-Пуло, расположена гора Пинторимба (Pintorimba) высотой 710 *м* (2329 фут.). В 4 милях к востоку от мыса Уджунг-Пуло и в 7 каб. к юго-востоку от селения Силёкат находится гора Чуле-Бату (Tjoele Batu) высотой 268 *м* (879 фут.).

В 1,3 мили к северо-востоку от селения Силёкат расположена гора Силёкат (Sileukat) высотой 486 *м* (1594 фута), а в 8,3 мили далее в том же направлении возвышается куполообразная вершина горы высотой 1117 *м* (3665 фут.).

В 16,5 мили к востоку от мыса Уджунг-Пуло находится гора Тёнгку (Teungkoe, Tongku), имеющая округлую вершину высотой 451 *м* (1480 фут.). В 30,5 мили к ONO от того же мыса расположена конусообразная гора Батак (Batak) высотой 1605 *м* (5266 фут.); она редко видна.

Мыс Уджунг-Наси-Сатунгкус (Oedjoeng Nasi Satoengkoes, Ujong Nasi Satungkus) (шир. 3°14′ N, долг. 97°13′ О), высокий и приметный, находится в 3 милях к юго-востоку от мыса Уджунг-Купиах, западного входного мыса рейда Тапа-Туан. Восточнее мыса в берег вдается небольшая бухта Лхо-Рукам (Lho Roekam, Lho Rukam). В 4,5 мили к юго-востоку от мыса Уджунг-Наси-Сатунгкус на берегу расположено селение Сёнёбо (Seuneubo, Sönöbo), от которого на 2,5 мили и на 4,5 мили далее к юго-востоку отстоят селения Расиан (Rasian) и Асахан (Asahan). Посредине между селениями Сёнёбо и Расиан на берегу растет приметное высокое дерево, видимое с моря на значительном расстоянии.

Устье Куала-Баро (Koeala Baro, Kuala Baro), расположенное в 11 милях к юго-востоку от мыса Уджунг-Наси-Сатунгкус, является северным устьем реки Круэнг-Клуэт (Kroeëng Kloeët, Krueng Kluet); ее южное устье Куала-Туха (Koeala Toeha, Kuala Tuha) отстоит от северного на 2,7 мили к югу. Оба устья реки Круэнг-Клуэт недоступны для входа из-за образующегося у них прибоя.

В 2,5 мили к юго-востоку от устья Куала-Туха находится устье Куала-Лёмбанг (Koeala Leumbang, Kuala Lömbang), а в 6 милях далее к юго-востоку расположен низменный и поросший густым лесом мыс Уджунг-Карёэнг (Oedjoeng Kareuëng, Ujong Karöeng).

Бухта Лхо-Баконган (Lho Bakongan) вдается в берег посредине между мысом Уджунг-Карёэнг и мысом Уджунг-Пуло, отстоящим от первого на 6 миль к юго-востоку. На берегу бухты в 3,7 мили к востоку от мыса Уджунг-Карёэнг находится селение Баконган (Bakongan), в котором дома покрыты гофрированным оцинкованным железом, что делает их приметными. Против селения в 5 каб. от берега расположено хорошее якорное место с глубинами около 27,5 *м* (15 саж.) и грунтом — ил, защищенное от северо-западных ветров. Вход на это якорное место возможен при хорошем знании местности. Лучше всего подходить к нему, держась вблизи берега, по внутреннюю сторону банки Мангки (см. ниже).

Мыс Уджунг-Пуло (Oedjoeng Poelo, Ujong Pulo) (шир. 2°53′ N, долг. 97°31′ O) низменный и песчаный. В 3,5 мили к востоку от него берег круто поворачивает к югу и тянется далее почти по прямой линии на расстояние около 30 миль до мыса Уджунг-Пасир-Гала.

Банка Мангки (Mangki), осыхающая, лежит в 1,5 мили к SSO от мыса Уджунг-Карёэнг и в 1 миле от берега. Банка песчаная, ярко-белого цвета и окаймлена коралловым рифом; глубина в проходе между ней и берегом 11 *м* (6 саж.).

В 7 каб. к SO от банки Мангки расположен темный песчаный низменный островок Аноэ, или Ану (Anoë, Anu), окруженный коралловым рифом; при волнении у островка образуется прибой.

Риф Джотёдух (Djoteudoeh), лежащий в уровень с малой водой, находится в 1 миле к SW от селения Баконган, а на 3 каб. к S от этого рифа отстоит риф Капал (Kapal), глубина над которым 1,5 *м* (5 фут.). Эти два рифа являются единственными в бухте Лхо-Баконган, над которыми иногда образуются буруны. В 1,7 мили к S от селения Баконган лежит банка Сигёнтут (Sigöntut) с глубиной над ней 5 *м* ($2^3/_4$ саж.).

Островок Пулау-Кайеэ (Poelau Kajeë, Pulau Kayee) расположен в 5 каб. к SW от мыса Уджунг-Пуло, а в 4 каб. к WSW от того же мыса находится осторовок Пулау-Туангку (Poelau Toeangkoe, Pulau Tuangku). Оба островка, низменные и песчаные, поросли кокосовыми пальмами и окаймлены рифами. В 7 каб. к SSW от островка Пулау-Кайеэ лежит лишенный растительности песчаный островок Пулау-Ампонг-Ара (Poelau Ampong Ara, Pulau Ampong Ara); в проходе между ними глубина 3,7 *м* (2 саж.). В 5 каб. к O от островка Пулау-Ампонг-Ара расположен в уровень с малой водой риф Гила (Gila), а в 5 каб. к W от островка Туангку находится банка Панджанг (Pandjang, Panjang), глубина над которой 1,5 *м* (5 фут.).

Риф Дату (Datoe, Datu) с глубиной над ним 4,6 *м* ($2^1/_2$ саж.) лежит в 3,7 мили к SW от мыса Уджунг-Пуло. В 7 каб. к S от этого рифа расположена банка с глубиной над ней 6 *м* ($3^1/_4$ саж.).

Бухта Лхо-Сибадех (Lho Sibadeh) вдается в берег в 1,3 мили к юго-востоку от мыса Уджунг-Пуло. Грунт в ней хорошо держит якоря и местные суда иногда укрываются здесь от ветра и волнения. Вход в эту бухту ограничен с запада низменным мысом Уджунг-Дусалам (Oedjoeng Doesalam, Ujong Dusalam), поросшим высокими казуариновыми деревьями, а с востока — отстоящим от него на 1,5 мили к востоку низменным мысом Уджунг-Лабох-Тангко (Oedjoeng Laboh Tangko, Ujong Laboh Tangko).

К востоку от мыса Уджунг-Лабох-Тангко в берег вдается наибольшая бухта Лхо-Лабох-Тангко (Lho Laboh Tangko), в вершине которой

расположено селение Силёкат (Sileukat). В этой бухте укрываются местные суда; грунт здесь хорошо держит якоря.

Риф Тапе (Tape) с глубиной над ним 2,7 *м* ($1^1/_2$ саж.) расположен в 1 миле к SSO от мыса Уджунг-Лабох-Тангко. В 3 милях к S от того же мыса и в 1,5 мили от берега находится риф Ие-Нипах (Ië Nipah) длиной около 1 мили; над его южной оконечностью глубина 0,9 *м* (3 фута).

Селение Трумон (Troemon, Trumon) расположено на берегу реки того же названия, в 4,7 мили к югу от селения Силёкат. Селение открывается не раньше чем пеленг на него станет 90°, но оно видно через просеку в лесу, через которую также виден восточный склон гористой местности, расположенной к востоку от мыса Уджунг-Пуло и понижающейся по направлению к равнине Трумон. В 3 каб. к северу от селения стоит отдельное казуариновое дерево.

Островок Пулау-Трумон (Poelau Troemon, Pulau Trumon) лежит в 1,7 мили к SW от селения Трумон. Островок этот низменный и песчаный, с растущими на нем несколькими кокосовыми пальмами, расположен на северо-восточной стороне отдельного рифа, простирающегося в направлении NNW—SSO. В 1,5 мили к S от островка Пулау-Трумон находится риф Сёнёбо (Seuneubo, Sönöbo) с глубиной над ним 0,9 *м* (3 фута), а в 2,5 мили к SSW от того же островка лежит осыхающий риф Мёданг-Ара (Meudang Ara, Mödang Ara). Между островком Пулау-Трумон и рифом Мёданг-Ара расположено несколько банок с глубинами над ними от 6 до 7,8 *м* ($3^1/_4$—$4^1/_4$ саж.). В 3,5 каб. к S от рифа Мёданг-Ара находится банка с глубиной над ней 3,2 *м* ($1^3/_4$ саж.).

Якорное место. При хорошем знании местности можно становиться на якорь к O от островка Пулау-Трумон, где глубина 11 *м* (6 саж.), однако стоянка здесь опасна при северо-западных и юго-западных ветрах.

Риф Сигёдуэ, или Айер-Хитам (Sigeudoeë, Sigödue, Ajer Hitam), с глубиной над ним 0,9 *м* (3 фута) находится в 5 милях к SSO от рифа Мёданг-Ара и в 1,7 мили от берега. В 4,5 мили к SSW от него лежит риф Хериа (Heria), глубина над которым 3,2 *м* ($1^3/_4$ саж.). В 4,3 мили к SSO от рифа Хериа и в 3 милях от берега расположен риф Лаот (Laot) с глубиной над ним 4,6 *м* ($2^1/_2$ саж.).

В 5,5 мили к S от рифа Лаот, в 3 милях от берега, находится риф Амбойна (Amboina) с глубиной над ним 2,3 *м* ($1^1/_4$ саж.).

Ни одну из указанных выше опасностей нельзя обнаружить по бурунам или изменению цвета воды над ними. Опасности, лежащие в проливе между островом Суматра и островами Пулау-Баньяк, описаны на стр. 381.

Мыс Уджунг-Пасир-Гала (Oedjoeng Pasir Gala, Ujong Pasir Gala) расположен в 26 милях к югу от селения Трумон. Широкая низменная равнина между ними покрыта густыми казуариновыми лесами почти до береговой черты; только с северной стороны устья реки, называемого Куала-Булухсёма (Koeala Boeloehseuma, Kuala Buluhsöma), находящегося в 17 милях к югу от селения Трумон, сплошные леса отходят от моря и на берегу растут только отдельные казуариновые деревья.

От мыса Уджунг-Пасир-Гала берег снова поворачивает к юго-востоку. Между этим мысом и отстоящим от него на 10 миль к SO рейдом Сингкель тянется низменный берег, поросший густыми казуари-

новыми лесами; на этом берегу находится селение Бару (Baroe, Baru), расположенное на берегу в 5 милях к юго-востоку от мыса Уджунг-Пасир-Гала.

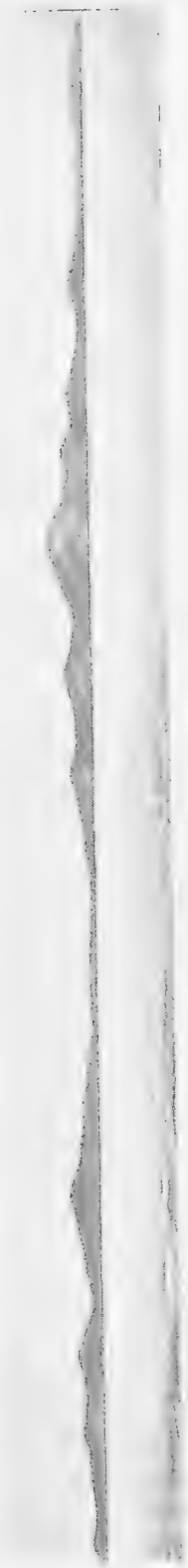
ОСТРОВ ПУЛАУ-СИМЁЛУ

Остров Пулау-Симёлу, или Пулау-Сималур (Poelau Simeuloe, Poelau Simaloer, Pulau Simalur), является крайним северным из больших островов, расположенных у западного берега острова Суматра. Его юго-восточная оконечность, мыс Уджунг-Матанкели, удалена на 70 миль к W от мыса Уджунг-Пасир-Гала (шир. 2°24′ N, долг. 97°40′ O). Этот гористый и поросший густым лесом остров тянется на 55 миль в направлении NW—SO при ширине около 14 миль. Берега острова изрезаны многими бухтами, из которых наибольшее значение для судоходства имеет бухта Телук-Синабанг, находящаяся в южной части его северо-восточного берега.

Гора Сибау (Sibaoe, Sibau), самая высокая на острове Пулау-Симёлу, расположена у северо-восточного берега в 18 милях к северо-западу от мыса Уджунг-Матанкели и имеет высоту 625 *м* (2051 фут). В северо-западной части острова самой высокой горой является гора Санулок (Sanoelok, Sanulok) высотой 450 *м* (1476 фут.), отстоящая на 9 миль к OSO от западной оконечности острова мыса Уджунг-Сумбо.

Берега острова почти на всем протяжении скалистые. Вблизи них лежит множество отдельных островов, островков и рифов; на большинстве островков растут кокосовые пальмы. Рифы, расположенные в небольшом расстоянии от островков или же лежащие между коралловыми островками, в большинстве своем приглубы и хорошо видны; исключение составляют рифы, находящиеся вблизи острова Пулау-Сиумат у северо-восточного берега острова Пулау-Симёлу: они приглубы, но видны плохо. Изобата 183 *м* (100 саж.) окружает остров в расстоянии от 1 до 10 миль. Между этой изобатой и берегом рельеф дна весьма неровный и измерение глубин не дает своевременного предупреждения о близости берега или опасностей. При подходе к острову или при плавании вблизи него рекомендуется вести непрерывное наблюдение за рифами с мачты судна.

В бухты впадает несколько речек, вход в которые очень труден даже на шлюпках. На острове проложено несколько дорог, но почти все перевозки осуществляются морем на местных судах.



Гора Санулок на 120° в 24 милях

Северо-западный берег острова Пулау-Симёлу

В период с мая по декабрь берега острова Пулау-Симёлу, в особенности южный, юго-западный и северо-восточный, становятся почти совершенно недоступными из-за сильного прибоя; в это время буруны образуются даже на тех рифах, глубина над которыми превышает 9,1 *м* (5 саж.). Местные жители считают декабрь самым плохим месяцем в году, так как в этом месяце большое волнение может образоваться у всего побережья острова.

В другое время года у берегов часто бывает сильный прибой и всегда значительная зыбь.

На острове временами бывают землетрясения. Слабые подземные толчки представляют собой частое явление. В 1907 году в результате землетрясения южный берег острова частично опустился в море.

Остров Пулау-Симёлу мало населен. Население острова и прилегающих островов состоит из племен ниас, ачех и малайцев. Из прилегающих островов только на острове Пулау-Сиумат имеется постоянное население. Коренное население острова Пулау-Симёлу проживает на южном и юго-западном берегах и состоит из нескольких племен, из которых каждое говорит на своем собственном языке. Однако широко распространен диалект малайского языка, на котором говорят в горной провинции Паданг на острове Суматра.

Приливо-отливные течения. У северо-восточного берега острова Пулау-Симёлу наблюдалось течение на SO, которое начиналось через 1 час после восхода или захода луны и продолжалось соответственно до момента верхней или нижней кульминации луны. В остальное время суток течение направлялось на NW со скоростью от 0,5 до 1 узла.

ОСТРОВА ПУЛАУ-КОКОС, ИЛИ ПУЛАУ-САЛАУТ (СА-ЛАУТ) (Poelau Kokos, Poelau Salaoet, Pulau Sa Laut), расположены в 24 милях к WNW от мыса Уджунг-Лива — северной оконечности острова Пулау-Симёлу. Они состоят из двух невысоких островов: Пулау-Салаут-Бесар (Poelau Salaoet Besar, Pulau Sa Laut Besar) и Пулау-Салаут-Кечил (Poelau Salaoet Ketjil, Pulau Sa Laut Kechil), поросших кокосовыми пальмами, причем первый остров населен и находится к югу от второго. Острова Пулау-Кокос соединяются с северо-западной оконечностью острова Пулау-Симёлу подводной грядой, на которой лежит несколько банок с глубинами над ними от 9,1 до 12,8 *м* (5—7 саж.). Эти банки обычно можно обнаружить по образующимся над ними большим бурунам, но не по цвету воды.

Опасности. В 3,3 мили к SO от южной оконечности острова Пулау-Салаут-Бесар лежит банка с глубиной над ней 9,1 *м* (5 саж.); другая банка с такой же глубиной расположена в 2,7 мили к NO от восточной оконечности этого острова. Согласно сообщениям, буруны простираются от острова Пулау-Салаут-Бесар на 1 милю к S.

От острова Пулау-Салаут-Кечил на 2 мили к SO выдаются банки с глубинами над ними от 7,3 до 9,1 *м* (4—5 саж.), а на 7 каб. к SO и на 2,7 каб. к O от того же острова простирается мелководье с глубинами над ним менее 5,5 *м* (3 саж.).

Якорное место с глубиной около 14,6 *м* (8 саж.) расположено в 2 милях к O от северной оконечности острова Пулау-Салаут-Бесар; якорь надлежит отдавать по пеленгу 272° на указанную оконечность.

СЕВЕРО-ВОСТОЧНЫЙ БЕРЕГ ОСТРОВА ПУЛАУ-СИМЁЛУ тянется на 55 миль к юго-востоку от мыса Уджунг-Лива до мыса Уджунг-Матанкели. В этот берег вдаются три большие бухты: Лугу-

Сибиго, Телук-Далам и Телук-Синабанг и много других бухт меньшего размера; главной из них является бухта Телук-Синабанг. На этом берегу мысы низменные и их трудно опознать с моря. Изобата 183 *м* (100 саж.) удаляется от острова на расстояние от 1 до 10 миль; между ней и берегом расположено много островов и рифов.

Мыс Уджунг-Лива (Oedjoeng Liwa, Ujong Liwa) (шир. 2°55′ N, долг. 95°48′ O) является северной оконечностью острова Пулау-Симёлу. Этот лесистый мыс выше других соседних мысов и его легко опознать с востока; однако при подходе к мысу с запада и северо-запада его трудно различить до тех пор, пока пеленг на него не будет более 225°.

Опасности. К N и NW от мыса Уджунг-Лива в 2 милях от берега находится несколько банок с глубинами над ними от 9,1 до 10,1 *м* (5—5½ саж.). Опасности к W от этого мыса описаны на стр. 369.

В 1,5 мили к ONO от мыса Уджунг-Лива лежит банка с глубиной над ней 4,6 *м* (2½ саж.), а в небольшом расстоянии к O от нее расположена банка с глубиной над ней 7,3 *м* (4 саж.).

Риф Ван-Россум (Van Rossum) с глубиной над ним 2,7 *м* (1½ саж.) находится в 3 милях к O от мыса Уджунг-Лива. Риф можно обнаружить по измененному цвету воды и, кроме того, над ним иногда образуется бурун. В 5 каб. к SO от этого рифа лежит банка с глубиной над ней 4,6 *м* (2½ саж.), а в 7 каб. к S от него расположена банка с глубиной над ней 5 *м* (2¾ саж.).

Бухта без названия вдается в берег к востоку от мыса Уджунг-Лива. Вход в нее ограничен с востока низменным лесистым мысом Уджунг-Сибобех (Oedjoeng Sibobeh, Ujong Sibobeh), отстоящим на 2,5 мили к OSO от мыса Уджунг-Лива. Бухта загромождена рифами и не имеет значения для судоходства. В 1 миле к NW от мыса Уджунг-Сибобех находится осыхающая песчаная банка Эйабатти (Ijabatti), а в таком же расстоянии от этого мыса к NO лежит банка с глубиной над ней 5,5 *м* (3 саж.).

Мыс Уджунг-Сангиран (Oedjoeng Sanggiran, Ujong Sanggiran), низменный и лесистый, расположен в 2,5 мили к востоку от мыса Уджунг-Сибобех. Посредине между этими мысами берег окаймлен рифом на расстояние до 3 каб. В небольшом расстоянии к западу от мыса Уджунг-Сангиран находится большое селение. В 2 милях к юго-востоку от этого мыса расположен изрезанный, скалистый и слегка возвышенный мыс Уджунг-Сибалунг (Oedjoeng Sibaloeng, Ujong Sibalung).

Мыс Уджунг-Сибиго (Oedjoeng Sibigo, Ujong Sibigo) отстоит на 2 мили к SSO от мыса Уджунг-Сибалунг. От него на 2,3 каб. к OSO простирается риф, глубины над которым от 1,2 до 5,5 *м* (4—18 фут.); в 0,7 каб. к NO от оконечности этого рифа находится банка с глубиной над ней 3,7 *м* (2 саж.). В 1,3 мили к WNW от мыса Уджунг-Сибиго расположена гора Букит-Сибиго (Boekit Sibigo, Bukit Sibigo) высотой 358 *м* (1175 фут.), являющаяся самой высокой горой в этой части острова.

Островки Пулау-Кичик и Пулау-Пенью (Poelau Kitjik, Pulau Kichik, Poelau Penjoe, Pulau Penyu) находятся на мелководной гряде, простирающейся на 2 мили к SO от мыса Уджунг-Сибиго. Между рифами, выдающимися от этого мыса и от островка Пулау-Кичик, имеется проход шириной 1,3 каб. при глубинах свыше 18,3 *м* (10 саж.). От

островка Пулау-Пенью на 1,3 каб. к OSO тянется отмель с глубинами над ней менее 5,5 *м* (3 саж.).

Островок Пулау-Тинги (Poelau Tinggi, Pulau Tinggi) (шир. 2°50′ N, долг. 95°58′ O) лежит в 1,2 мили к OSO от островка Пулау-Пенью. Он окаймлен рифом со всех сторон, кроме западной. В 8 каб. к S от этого островка расположен приглубый островок Пулау-Гала-Гала (Poelau Gala Gala, Pulau Gala Gala), северо-западная оконечность которого окаймлена узким рифом. Между этими двумя островками, а также между островком Пулау-Гала-Гала и берегом острова Пулау-Симёлу лежат коралловые рифы, глубины над которыми от 1,8 до 5,5 *м* (1—3 саж.).

В 1,7 мили к SO от островка Пулау-Гала-Гала и в 1 миле к O от мыса Уджунг-Сигулей находится банка с глубиной над ней 1,8 *м* (1 саж.).

Банка Каранг (Karang), осыхающая, расположена в 6 каб. к WNW от северо-западной оконечности островка Пулау-Гала-Гала. На расстояние 4 каб. к NW и 1 каб. к NO от банки Каранг простираются банки, глубины над которыми менее 5,5 *м* (3 саж.); вблизи северо-западной оконечности этого мелководья находится осыхающая банка. В 7 каб. к NW от банки Каранг лежит банка с глубиной над ней 7,8 *м* ($4^1/_4$ саж.).

Все эти банки можно обнаружить по измененному цвету воды над ними.

Бухта Лугу-Сибиго (Loegoe Sibigo, Lugu Sibigo) вдается в берег в 1,3 мили к югу от мыса Уджунг-Сибиго. Вход в бухту имеет ширину 2,3 каб.; входной фарватер глубок, но от южного входного мыса на 0,7 каб. к N выдается коса с глубиной над ней 2,7 *м* ($1^1/_2$ саж.).

В 1 миле к югу от южного входного мыса расположен холм Сефача (Sefacha) высотой 220 *м* (722 фута), являющийся хорошим ориентиром для опознания входа в эту бухту, который трудно различить с моря.

Островок Пулау-Бунун (Poelau Boenoen, Pulau Bunun) находится у юго-восточного берега бухты сразу же за входом в нее; от его северо-западного берега на 0,7 каб. выдается отмель с глубинами над ней менее 5,5 *м* (3 саж.).

В 3 каб. к SW от островка Пулау-Бунун лежит скала с глубиной над ней 0,3 *м* (1 фут). Между ней и берегом у селения Сибиго (стр. 363) расположены опасности.

Островок Пулау-Митим (Poelau Mitim, Pulau Mitim) расположен в 8 каб. к SW от островка Пулау-Бунун и соединяется с южным берегом бухты мелководной грядой. От этого островка на 2,5 каб. к N тянутся опасности, а в 1 каб. далее к N находится банка с глубиной над ней 0,3 *м* (1 фут). В 7 каб. к N от островка лежит отдельная банка с глубиной над ней 9,1 *м* (5 саж.).

Островок Пулау-Перак (Poelau Perak, Pulau Perak) расположен в 1,4 мили к W от северного входного мыса бухты Лугу-Сибиго. От островка на 1,5 каб. к W простирается коса, над оконечностью которой глубина 1,8 *м* (1 саж.), а в 1,5 каб. далее к W находится банка с глубиной над ней 2,7 *м* ($1^1/_2$ саж.).

Бухточка Лугу-Мабахан (Loegoe Mabahan, Lugu Mabahan) вдается в берег в западном углу бухты Лугу-Сибиго. Ее берега почти полностью окаймлены рифами, а в 2,3 каб. к SO от ее северного входного мыса лежит скала в уровень с малой водой. Севернее бухточки Лугу-Мабахан расположена другая бухточка без названия, в которой находится островок Пулау-Серу-Файфул (Poelau Seroe Faifoel, Pulau Seru Faiful), соединенный рифом с северо-восточным берегом бухты. В этой

бухточке имеются и другие опасности, между которыми к ее вершине проходит узкий фарватер. Опасности нельзя увидеть, так как вода в бухточке мутная.

Селение Сибиго (Sibigo) расположено на юго-восточном берегу бухты Лугу-Сибиго, в 8 каб. к югу от южного входного мыса; кроме этого селения, здесь имеются другие небольшие селения. В бухту впадают три речки: в западном конце бухты — речка Сунгай-Мабахан (Soengai Mabahan, Sungei Mabahan), а на южном берегу — речки Сунгай-Лаулох (Soengai Lauloh, Sungei Lauloh) и Сунгай-Митим (Soengai Mitim, Sungei Mitim).

Якорные места. В бухте Лугу-Сибиго можно становиться на якорь в ее средней части, где глубины от 38,5 до 44 *м* (21—24 саж.), а также на глубинах около 24 *м* (13 саж.) к W от селений Сибиго и к S от двух рифов, лежащих южнее островка Пулау-Бунун. Указанные выше два рифа, а также рифы, выдающиеся от южного входного мыса бухты и от северо-западной оконечности островка Пулау-Бунун, ограждаются неофициальными знаками. К последнему якорному месту трудно подойти без этих знаков.

При подходе к бухте Лугу-Сибиго надлежит пройти между островками Пулау-Пенью и Пулау-Тинги, а при входе в бухту следует держаться ближе к северному берегу.

Мыс Уджунг-Сигулей (Oedjoeng Sigoelei, Ujong Sigulei) расположен в 4,2 мили к юго-востоку от южного входного мыса бухты Лугу-Сибиго; примерно посредине между ними на 3 каб. от берега простирается риф, на котором лежит несколько осыхающих скал. У низменного песчаного мыса Уджунг-Сигулей в море впадает речка Сунгай-Сигулей (Soengai Sigoelei, Sungei Sigulei), доступная для плавания на малых судах. От этого мыса на 1,5 каб. к NO выдается песчаная отмель, а на 3,3 каб. к N от мыса простирается мелководье с глубинами над ним менее 5,5 *м* (3 саж.). В 1 миле к O от устья речки расположена банка с глубиной над ней 1,5 *м* (5 фут.).

В 1,5 мили к западу от мыса Уджунг-Сигулей находится гора Сибусук (Siboesoek) высотой 210 *м* (689 фут.), а в том же расстоянии к SSW от этого же мыса отстоит гора Лабауйя (Labauja) высотой 289 *м* (948 фут.); разлог между этими горами приметен с моря.

Мыс Уджунг-Сембилан (Oedjoeng Sembilan, Ujong Sembilan) находится в 2,2 мили к юго-востоку от мыса Уджунг-Сигулей; на этом мысе расположено селение Сембилан (Sembilan). В 3 каб. к O от мыса лежит низменный лесистый островок Пулау-Асу (Poelau Asoe, Pulau Asu), окаймленный узким рифом; проход между этим островком и мысом Уджунг-Сембилан чист от опасностей.

Река Сунгай-Лайябахунг (Soengai Lajabahoeng, Sungei Layabahung) впадает в море в 3 милях к юго-востоку от мыса Уджунг-Сембилан. Она доступна для плавания на малых судах с осадкой не более 0,6 *м* (2 фута) на протяжении 7 миль от устья. На расстоянии 1,7 мили по обе стороны от устья этой реки берег моря окаймлен рифом с глубинами менее 5,5 *м* (3 саж.), выдающимся от него на 5 каб.

В 1,3 мили к NO от устья реки Сунгай-Лайябахунг и в 7 каб. от берега лежит отдельный риф, глубина над которым 0,9 *м* (3 фута).

Мыс Уджунг-Сианго (Oedjoeng Siango, Ujong Siango) расположен в 5 милях к OSO от устья реки Сунгай-Лайябахунг. Он окаймлен рифом на расстояние до 0,5 каб. В 3 каб. к SSO от этого мыса находится отдельный риф с глубиной над ним 1,2 *м* (4 фута), а в 6 каб. к SO от того же мыса лежит другой риф с такой же глубиной над ним.

Бухта Лугу-Сибабу (Loegoe Sibaboe, Lugu Sibabu) вдается в берег в 1,5 мили к югу от мыса Уджунг-Сианго. Вход в нее ограничен с северо-запада южной оконечностью островка Пулау-Фалу (Poelau Faloe, Pulau Falu), расположенного у берега в 8,5 каб. к SO от мыса Уджунг-Сианго, а с юго-востока — мысом Уджунг-Силингар (Oedjoeng Silingar, Ujong Silingar), удаленным от этого островка на 2,7 каб. к SO. От южной оконечности островка Пулау-Фалу на 1,3 каб. к югу простирается низменная песчаная коса, на которой растет несколько кокосовых пальм. От мыса Уджунг-Силингар на 2 каб. к N и на 0,7 каб. к NW выдается риф, на котором лежит несколько надводных и осыхающих скал; этот риф обычно можно обнаружить по измененному цвету воды над ним. Между косой и рифом расположен глубокий фарватер шириной около 1 каб., ведущий в бухту Лугу-Сибабу.

Посредине бухты Лугу-Сибабу расположена банка с глубиной над ней 4 *м* ($2^1/_4$ саж.). В 7,5 каб. к WSW от южной оконечности островка Пулау-Фалу, в 2 каб. к SW от указанной банки, находится осыхающая скала.

Якорное место. В бухте Лугу-Сибабу можно становиться на якорь повсюду, избегая описанных выше опасностей. Глубины на якорном месте от 18,3 до 40,3 *м* (10—22 саж.).

Наставление для входа в бухту Лугу-Сибабу. К этой бухте надлежит подходить с севера, держа на нее курсом 205°. Вход в бухту трудно различить с моря. Входя в бухту, следует держаться ближе к южной стороне входа. Пройдя к югу от рифа, простирающегося к S от островка Пулау-Фалу, надо лечь на курс 305°, а далее пройти между внутренними входными мысами.

Бухта Телук-Далам (Teloek Dalam, Telok Dalam) вдается в берег в 1,7 мили к югу от бухты Лугу-Сибабу. Вход в эту большую бухту ограничен с севера мысом Уджунг-Сибин (Oedjoeng Sibin, Ujong Sibin) (шир. 2°41′ N, долг. 96°09′ O), а с юга — отстоящим от первого на 7 каб. к SSO мысом Уджунг-Сирих (Oedjoeng Sirih, Ujong Sirih). Бухту легко опознать по вершине острова Пулау-Лангени (Poelau Langeni, Pulau Langeni) высотой 130 *м* (427 фут.), который лежит в бухте вблизи южного входного мыса; вершина острова хорошо видна над этим низменным мысом. Опознанию этой бухты также способствует невысокий островок Пулау-Лампау (Poelau Lampau, Pulau Lampau), поросший кокосовыми пальмами и расположенный на середине входа в бухту. В 7 каб. к WSW от островка Пулау-Лампау находится островок Пулау-Балунг (Poelau Baloeng, Pulau Balung). В бухте расположено еще несколько островов и островков, но почти все они лежат вблизи берега. Юго-восточная часть бухты носит название бухточки Лугу-Бони (Loegoe Boni).

Берега бухты Телук-Далам, низменные и болотистые, довольно приглубы и изрезаны многими бухточками.

Островки и опасности. От мыса Уджунг-Сирих на 1 милю к NO простирается отмель с глубиной над ней от 1,8 до 7,3 *м* (1—4 саж.).

В 1,7 каб. к SO от мыса Уджунг-Силингар находится банка с глубиной над ней 8,2 *м* ($4^1/_2$ саж.). Другая банка с такой же глубиной лежит в 2,5 каб. к NO от западной оконечности острова Пулау-Лангени. В 7 каб. к SW от островка Пулау-Балунг расположена осыхающая скала, которая лежит у юго-западной оконечности небольшой банки.

К W от островка Пулау-Балунг на 3,7 каб. от западного берега бухты выдается мелководье с надводными скалами; на этом мелководье расположен островок Пулау-Хала-Хала (Poelau Hala Hala, Pulau Hala

Hala). В 3,7 каб. к S от этого островка находится скала с глубиной над ней 1,2 *м* (4 фута).

В 1,3 мили к SO от южной оконечности острова Пулау-Лангени лежит банка, на которой имеется две осыхающие скалы. В 4 каб. к NW от этой банки расположена скала с глубиной над ней 1,2 *м* (4 фута).

Якорное место. В бухте Телук-Далам можно становиться на якорь, избегая описанных выше опасностей. Однако в бухте Телук-Синабанг (стр. 367) волнение меньше, чем в этой бухте.

При входе в бухту рекомендуется проходить к S от островка Пулау-Лампау в расстоянии около 1,5 каб. от его юго-восточной оконечности.

От бухты Телук-Далам до бухты Телук-Линги на 14 миль к юго-востоку тянется низменный берег, параллельно которому недалеко от моря расположен горный хребет протяжением около 11 миль. Вблизи юго-восточного конца этого хребта находится гора Сибау — самая высокая на острове Пулау-Симёлу.

Между мысом без названия, расположенным в 7 каб. к OSO от мыса Уджунг-Сирих, южного входного мыса бухты Телук-Далам, и мысом, отстоящим на 5,5 мили к юго-востоку от первого, берег окаймлен на расстояние до 1,7 мили обширной отмелью с неровным рельефом дна; здесь наряду с глубинами более 18,3 *м* (10 саж.) лежит много надводных скал, часть которых покрыта растительностью. Далее к востоку кромка отмели близко приближается к берегу, образуя как бы глубокую бухту, а восточнее этой бухты отмель с многочисленными надводными и подводными скалами простирается от берега на 6 миль до острова Пулау-Сиумат. Вблизи восточной кромки этой отмели расположено несколько островков.

Остров Пулау-Пинанг (Poelau Pinang, Pulau Pinang) находится на указанной выше отмели, в 3,5 мили к SO от мыса Уджунг-Сирих. Этот небольшой остров соединяется с островом Пулау-Симёлу подводной грядой, на которой лежат два островка. От восточной оконечности острова Пулау-Пинанг на 1,5 каб. простирается риф с островком на оконечности последнего. Остров Пулау-Пинанг трудно различить с моря на фоне острова Пулау-Симёлу.

Скалы Корнелис (Cornelis), надводные, расположены вблизи кромки отмели в 1 миле к O от острова Пулау-Пинанг, а в 1 миле к NO от того же острова находится банка с глубиной над ней 4,6 *м* ($2^1/_2$ саж.).

Рифы Дог (Dog) с наименьшей глубиной над ними 1,8 *м* (1 саж.) лежат в 4 милях к NW от острова Пулау-Сиумат. Между рифами и этим островом, а также между рифами и отмелью у острова Пулау-Симёлу расположены широкие и глубокие проходы. Рифы Дог можно обнаружить по измененному цвету воды над ними.

Остров Пулау-Сиумат (Poelau Sioemat, Pulau Siumat) находится вблизи кромки отмели в 11,5 мили к O от мыса Уджунг-Сирих и в 6 милях от берега острова Пулау-Симёлу; остров имеет высоту 110 *м* (361 фут), порос лесом и окружен рифом; в 7 каб. от северного берега острова на мористой кромке рифа лежат надводные скалы.

Островки Пулау-Лимау и Пулау-Талам (Poelau Limau, Pulau Limau, Poelau Talam, Pulau Talam) расположены на северо-западной стороне отмели в 2 и 3,3 мили к SW от западной оконечности острова Пулау-Сиумат. Между южным берегом острова Пулау-Сиумат и входом в бухту Телук-Синабанг вблизи восточной кромки отмели находятся островки Пулау-Мантахари (Poelau Mantahari, Pulau Mantahari), Пулау-Каси (Poelau Kasi, Pulau Kasi) и Пулау-Тупа (Poelau Toepa, Pulau Tupa), а также многочисленные подводные и надводные скалы, между

которыми имеются глубокие проходы. Однако проходить между островом Пулау-Сиумат и берегом острова Пулау-Симёлу не рекомендуется.

Бухта Телук-Линги (Teloek Linggi, Telok Linggi) вдается в берег в 1 миле к югу от мыса Уджунг-Гантинг (Oedjoeng Ganting, Ujong Ganting) (шир. 2°33′ N, долг. 96°20′ O), от которого на 2 каб. к NO выдается риф с островком. Бухта может служить якорным местом для самых больших судов; суда обычно стоят в ней между островами Пулау-Бенар и Пулау-Лампасех или же у острова Пулау-Панджанг-Бесар. Бухта делится на несколько бухточек; на юго-западном берегу южной бухточки находится селение Линги (Linggi).

Вход в бухту ограничен с северо-запада островом Пулау-Бенар (Poelau Benar, Pulau Benar), лежащим в 1 миле к SO от мыса Уджунг-Гантинг, а с юго-востока — островом Пулау-Панджанг-Бесар (Poelau Pandjang Besar, Pulau Panjang Besar), расположенным в 8,3 каб. от первого. Остров Пулау-Бенар отделен от острова Пулау-Симёлу проливом шириной 1 каб. с глубинами около 7,3 *м* (4 саж.); на нем растет несколько высоких деревьев и кокосовых пальм. От северо-восточной оконечности острова Пулау-Бенар на 1 каб. к NO выдается риф. Остров Пулау-Панджанг-Бесар отделяет бухту Телук-Линги от бухты Телук-Синабанг; вершина острова высотой 141 *м* (463 фута) находится в его северо-западной части. Он отделен от острова Пулау-Симёлу узким проливом, на середине которого лежит банка с глубиной над ней 4 *м* ($2^1/_4$ саж.).

Остров Пулау-Билаланг (Poelau Bilalang, Pulau Bilalang) лежит в 7,5 каб. к O от мыса Уджунг-Гантинг; между ними расположено несколько осыхающих скал. Остров окружен рифом, а от его восточной оконечности на 3 каб. к O простирается коса, над оконечностью которой глубина 7,3 *м* (4 саж.).

Островки и опасности. На подходе с северо-востока к бухте Телук-Линги находятся банки Сумбава (Soembawa, Sumbawa) с надводными скалами, между которыми имеются глубокие проходы. В 1 миле к ONO от острова Пулау-Бенар лежит окруженный рифом островок Пулау-Авах (Poelau Awah, Pulau Awah), отделенный от первого глубоким проходом. В 7 каб. к ONO от островка Пулау-Авах расположен другой, окруженный рифом островок Пулау-Джави-Джави (Poelau Djawi Djawi, Pulau Jawi Jawi), а между ними находится осыхающая скала.

В 7 каб. к S от островка Пулау-Джави-Джави лежат два островка, соединенные между собой рифом. Между южным из этих островков и северным берегом острова Пулау-Панджанг-Бесар имеется глубокий проход шириной 5 каб. В 5 каб. к OSO от острова Пулау-Бенар расположен окруженный рифом островок Пулау-Лампасех (Poelau Lampaseh, Pulau Lampaseh); рельеф дна между ними весьма неровный. В 3 каб. к SW от острова Пулау-Бенар вблизи мыса на западном берегу бухты находится риф, на восточной оконечности которого лежит надводная скала Балах (Balah). На подходе к южной бухточке расположено два островка: Пулау-Сарок (Poelau Sarok, Pulau Sarok) и Пулау-Си-Лайяр (Poelau Si Lajar, Pulau Si Layar).

Островки и опасности на подходе к бухте Телук-Синабанг. В 1,3 мили к N от мыса Уджунг-Бабанг (шир. 2°31′ N, долг. 96°24′ O), восточного входного мыса бухты Телук-Синабанг, расположен окруженный рифами островок Пулау-Баби (Poelau Babi, Pulau Babi) высотой 24,5 *м* (80 фут.). В 2,7 каб. к SSW от западной оконечности островка Пулау-Баби на южной части осыхающего рифа лежит островок Пулау-Рангаса (Poelau Rangasa, Pulau Rangasa). Между этими двумя островками и банками Сумбава расположено несколько подводных скал, а в 2 каб.

к SO от островка Пулау-Рангаса на западной оконечности банки находится несколько надводных скал. На южной оконечности этой банки установлен белый знак с топовой фигурой в виде шара.

От мыса Уджунг-Бабанг на 1 милю к NO простирается риф, на оконечности которого лежат надводные скалы. В 1 каб. к NW от этих скал установлен черный знак с топовой фигурой в виде усеченного конуса.

К N от восточной оконечности острова Пулау-Панджанг-Бесар и в 7 каб. к NW от мыса Уджунг-Бабанг расположено три отдельных рифа, средний из которых осыхает.

Бухта Телук-Синабанг (Teloek Sinabang, Telok Sinabang) расположена в 10,5 мили к северо-западу от мыса Уджунг-Матанкели, юго-восточной оконечности острова Пулау-Симёлу. Из всех бухт на этом острове она имеет наибольшее значение для судоходства и доступна для якорной стоянки самых больших судов. Вход в нее ограничен с запада восточной оконечностью острова Пулау-Панджанг-Бесар, а с востока отстоящим от нее на 6 каб. к О мысом Уджунг-Бабанг (Oedjoeng Babang, Ujong Babang). Входной фарватер расположен между рифами, выдающимися от обеих сторон входа в бухту. Ширина фарватера во входе 4 каб., но южнее входа она уменьшается до 2,5 каб.

В 3,1 мили к SSO от мыса Уджунг-Бабанг, в 1,3 мили от берега находится приметная с моря гора Бура (Boera, Bura) с остроконечной вершиной высотой 280 *м* (919 фут.).

Маяк Синабанг (Sinabang) (шир. 2°30′ N, долг. 96°24′ O) установлен на холме, расположенном в 2,5 каб. к югу от мыса Уджунг-Бабанг. Вид маяка: белое железное ажурное сооружение высотой 11,9 *м* (39 фут.). Высота огня 66,2 *м* (217 фут.).

Освещаемый знак установлен на рифе, выдающемся к W от мыса Уджунг-Бабанг. Вид знака: белое железное ажурное сооружение. Высота огня 4,9 *м* (16 фут.); огонь зажигается по мере надобности.

Освещаемый знак установлен на юго-восточной оконечности острова Пулау-Панджанг-Кечил (Poelau Pandjang Ketjil, Pulau Panjang Kechil), находящейся в 8 каб. к SW от мыса Уджунг-Бабанг. Вид знака: белое железное ажурное сооружение. На знаке, по мере надобности, зажигаются два огня, расположенные вертикально на высоте 4,9 *м* (16 фут.).

Освещаемый знак установлен на мысе Танджунг-Лабана (Tandjoeng Labana, Tanjong Labana), отстоящим на 1,2 мили к SSW от мыса Уджунг-Бабанг. Вид знака: белое железное ажурное сооружение. Высота огня 4 *м* (13 фут.).

Островки и опасности. От западного берега бухты Телук-Синабанг к О простирается цепь островков, а в небольшой бухточке, вдающейся в восточный берег бухты Телук-Синабанг, на рифе лежат островки Пулау-Симандах (Poelau Simandah, Pulau Simandah).

В южной части бухты Телук-Синабанг находятся два островка: Пулау-Пандан (Poelau Pandan, Pulau Pandan) и Пулау-Кечил (Poelau Ketjil, Pulau Kechil), лежащие соответственно в 6,5 и 9 каб. к SSW от мыса Танджунг-Лабана. Между этими островками расположена банка, южная оконечность которой осыхает. В 1 каб. к SO от островка Пулау-Пандан находится банка с глубиной над ней 5 *м* ($2^3/_4$ саж.). В 3 каб. к S от мыса Танджунг-Лабана в 1 каб. от восточного берега бухты лежит банка с глубиной над ней 3,7 *м* (2 саж.).

В 3,5 каб. к N от мыса Уджунг-Ама-Палу (Oedjoeng Ama Palue, Ujong Ama Palu), расположенного в 1,2 мили к SSW от мыса Танджунг-Лабана, находится частично осыхающая банка. На северной оконеч-

ности этой банки установлен черный знак с топовой фигурой в виде усеченного конуса.

Подводный кабель проложен в бухте и выведен на берег вблизи города Синабанг. Воспрещается становиться на якорь в расстоянии менее 50 *м* по обе стороны от этого подводного кабеля.

Якорные места. Рейд в бухте Телук-Синабанг ограничен следующим образом: с севера линией, идущей от восточной стороны мыса Танджунг-Лабана до юго-восточной оконечности островка Пулау-Бунгку (Poelau Boengkoe, Pulau Bungku), лежащего в 1,6 каб. к WSW от острова Пулау-Панджанг-Кечил, и далее до мыса на западном берегу бухты, отстоящего на 1,2 мили к западу от мыса Танджунг-Лабана; с юга — параллелью мыса Уджунг-Ама-Палу.

Большие суда могут становиться в этой бухте к S от острова Пулау-Панджанг-Кечил и лежащих к W от него других островов; грунт здесь хорошо держит якоря. Также можно отдавать якорь к O от островков Пулау-Пандан и Пулау-Кечил или же на пересечении пеленгов: 84° на черный знак, стоящий в 3,5 каб. к северу от мыса Уджунг-Ама-Палу, и 3° на островок Пулау-Пандан; глубина здесь 42,1 *м* (23 саж.).

Хорошие якорные места для небольших судов находятся к W от островка Пулау-Кечил и вблизи берега у города Синабанг.

Город Синабанг (Sinabang) расположен на западном берегу бухты того же названия и является главным административным центром на острове Пулау-Симёлу; здесь находится врач. Сюда регулярно заходят пароходы с острова Суматра.

У города Синабанг сооружены две пристани и шлюпочная гавань, оборудованная одним пятитонным краном. В порту имеется судоподъемный эллинг и другие средства для ремонта малых судов.

Наставление для входа в бухту Телук-Синабанг. К входу в эту бухту надлежит подходить с моря курсом 209° по створу маяка Синабанг с освещаемым знаком на острове Пулау-Панджанг-Кечил, проходя между двумя знаками, стоящими на рифах к NNO от мыса Уджунг-Бабанг. Далее следует пройти в 2 каб. к N от мыса Уджунг-Бабанг, затем к O от острова Пулау-Панджанг-Кечил и после этого идти к якорному месту.

Островок Пулау-Симанангах (Poelau Simanangah, Pulau Simanangah) расположен в 2,5 мили к O от мыса Уджунг-Бабанг, восточного входного мыса бухты Телук-Синабанг. Этот низменный островок, поросший кустарником и кокосовыми пальмами, лежит в 4,5 каб. от кромки мелководья, окаймляющего берег к юго-востоку от мыса Уджунг-Бабанг; это мелководье выдается на 1,3 мили к NNO от мыса Уджунг-Бабанг, затем идет к O по направлению к островку Пулау-Симанангах и в 4,5 каб. от последнего поворачивает к SO, простираясь далее на 3 мили до низменного мыса Уджунг-Латалинг (Oedjoeng Lataling, Ujong Lataling), к юго-востоку от которого берег приглубый. В пределах этого мелководья находится несколько островков, в том числе островок Пулау-Биавак (Poelau Biawak, Pulau Biawak).

В 5,5 каб. к SW от островка Пулау-Симанангах лежит банка с глубиной над ней 3,7 *м* (2 саж.).

Мореплавателям не рекомендуется проходить между островком Пулау-Симанангах и островом Пулау-Симёлу.

Остров Пулау-Бату-Белайяр (Poelau Batoe Belajar, Pulau Batu Belayar) расположен в 2,7 мили к N от мыса Уджунг-Матанкели. Он тянется почти по параллели на 3 мили и имеет ширину 1,5 мили. Остров низменный и лесистый, но в его юго-восточной части имеется холм высотой 80 *м* (262 фута). Северо-восточный и юго-восточный бе-

рега этого острова окаймлены рифами, которые выдаются от северо-восточного берега на 5 каб.

Остров Пулау-Бату-Белайяр отделен от острова Пулау-Симёлу проливом, загроможденным скалами и доступным для плавания только местных судов. Северо-западная и более широкая часть этого пролива носит название бухты Телук-Панарусан (Teloek Panaroesan); вход в нее ограничен с запада низменным мысом Уджунг-Мата-Туабинг (Oedjoeng Mata Toeabin), отстоящим на 2 мили к юго-востоку от мыса Уджунг-Латалинг. Юго-восточная узкая часть пролива называется Куала-Анао (Koeala Anao).

Вблизи кромки рифа, простирающегося на 5 каб. от восточной оконечности острова Пулау-Бату-Белайяр, лежит приметная темная скала Бату-Белайяр, или Белайяр-Рок (Batoe Belajar, Belayar rock). С большого расстояния эта скала имеет вид парусного судна. Между этой скалой и островом Пулау-Бату-Белайяр расположены две осыхающие скалы и одна надводная скала.

Бухта Лабуан-Баджау (Laboean Badjau, Labuan Bajau) вдается в берег острова Пулау-Симёлу, в 1,5 мили к северу от мыса Уджунг-Матанкели. Вход в нее ограничен с севера мысом Уджунг-Салингар (Oedjoeng Salingar, Ujong Salingar), находящимся в 2,7 мили к SW от скалы Бату-Белайяр, а с юга — отстоящим на 5,5 каб. от первого мысом Уджунг-Лабуан-Баджау (Oedjoeng Laboean Badjau). В бухте имеется хорошее якорное место с глубиной 23,8 *м* (13 саж.), надежно защищенное от юго-западного муссона. На юго-западном берегу этой бухты расположено селение Лабуан-Баджау (Laboean Badjau), а на западном и северном берегах находятся отдельные дома.

Единственными опасностями в этой бухте являются рифы, простирающиеся на 1,5 каб. от каждого входного мыса.

Мыс Уджунг-Матанкели (Oedjoeng Matankeli, Ujong Matankeli) (шир. 2°22′ N. долг. 96°30′ O) является юго-восточной оконечностью острова Пулау-Симёлу. В небольшом расстоянии вглубь острова от этого низменного мыса находятся две приметные вершины. На подходе к мысу Уджунг-Матанкели и к бухте Лабуан-Баджау грунт каменистый, а рельеф дна неровный.

СЕВЕРО-ЗАПАДНЫЙ БЕРЕГ ОСТРОВА ПУЛАУ-СИМЁЛУ тянется на 11,5 мили к юго-западу от мыса Уджунг-Лива до мыса Уджунг-Сумбё. На середине этого берега в него вдается большая бухта Телук-Сималандан, пригодная для якорной стоянки во время северо-восточного муссона.

Между мысом Уджунг-Лива (шир. 2°55′ N, долг. 95°47′ O) и мысом Уджунг-Папарас, северо-восточным входным мысом бухты Телук-Сималандан, на протяжении 5 миль к юго-западу берег окаймлен на расстояние от 0,5 до 3 миль отмелью с глубиной над ней менее 11 *м* (6 саж.), на которой лежит несколько островков. Крайний северный из этих островков Пулау-Ина (Poelau Ina, Pulau Ina) расположен в 2 милях к W от мыса Уджунг-Лива и в 1,5 мили от берега. В 1,3 мили к S от островка Пулау-Ина находится островок Пулау-Алафулу (Poelau Alafoeloe, Pulau Alafulu), приметный благодаря своей конической форме. Крайний южный из этих островков Пулау-Тепи (Poelau Tepi, Pulau Tepi) лежит в 5 каб. к S от островка Пулау-Алафулу и в 3 каб. от берега; этот низменный островок порос кокосовыми пальмами и окружен рифом.

Между мысом Уджунг-Араман, юго-западным входным мысом бухты Телук-Сималандан, и мысом Уджунг-Сумбё на протяжении

3,5 мили к юго-западу тянется низменный и приглубый берег, вблизи которого расположены холмы.

Банка без названия с глубиной над ней 12,8 *м* (7 саж.) лежит в 4,3 мили к WNW от мыса Уджунг-Сумбё. От этого мыса на 23 мили к NW простирается подводная гряда, на оконечности которой лежат острова Пулау-Кокос (стр. 360).

Бухта Телук-Сималандан (Teloek Simalandan, Telok Simalandan) расположена на середине северо-западного берега острова Пулау-Симёлу. Вход в нее ограничен с северо-востока мысом Уджунг-Папарас (Oedjoeng Paparas, Ujong Paparas), а с юго-запада — отстоящим от него на 3 мили мысом Уджунг-Араман (Oedjoeng Araman, Ujong Araman). Берега бухты почти целиком окаймлены частично осыхающими приглубыми рифами. На низменном мысе Уджунг-Араман растет лес, благодаря которому мыс легко опознается, так как он с моря кажется высоким и крутым. В 1,5 мили к востоку от него на южном берегу бухты находится селение Ланги (Langi), а в небольшом расстоянии к западу от последнего в море впадает речка Сунгай-Силоло (Soengai Silolo, Sungei Silolo). От селения на 4 каб. к западу тянется песчаный пляж, в конце которого вблизи берега лежат три четырехгранные скалы.

Островки и опасности. В 1 миле к WSW от мыса Уджунг-Араман расположены три плоские скалы Си-Амбонг-Амбонг (Si Ambong Ambong); две из них имеют высоту 1,5 *м* (5 фут.), а третья только едва возвышается над уровнем полной воды.

В 1,2 мили к NNO от мыса Уджунг-Араман находится банка с глубиной над ней 8,2 *м* ($4^1/_2$ саж.). В 6 каб. к N от селения Ланги лежит риф Сималандан (Simalandan), глубина над которым 5,5 *м* (3 саж.); буруны над ним образуются только при большом волнении. Между рифом Сималандан и прибрежным рифом имеется проход шириной около 5 каб., на середине которого расположена скала с глубиной над ней 0,9 *м* (3 фута). В 5 каб. к N от рифа Сималандан находится банка с глубиной над ней 7 *м* ($3^3/_4$ саж.).

В 2,5 мили к O от мыса Уджунг-Араман лежит остров Пулау-Панджанг (Poelau Pandjang) — самый большой в бухте, отделенный от южного берега бухты проходом шириной около 1 каб. На западном и южном берегах острова растет несколько кокосовых пальм.

К востоку от селения Ланги вдоль южного берега бухты расположено несколько осыхающих скал, которые лежат на прибрежном рифе и в проходе между этим берегом и островом Пулау-Панджанг. К O от этого острова вблизи вершины бухты расположены островки Пулау-Селанех-Ундун (Poelau Selaneh Oendoen, Pulau Selaneh Undun) и Пулау-Анахох (Poelau Anahoh, Pulau Anahoh); в районе этих островков рельеф дна неровный, а грунт скалистый; островки окружены опасностями.

Якорные места. Во время северо-восточного муссона можно становиться на якорь в бухте Телук-Сималандан между рифом Сималандан и островом Пулау-Панджанг или же к S от рифа Сималандан.

К первому якорному месту надлежит подходить с моря курсом 135° на вершину острова Пулау-Панджанг. Не доходя 8,5 каб. до острова, следует изменить курс в сторону этого якорного места.

К якорному месту к S от рифа Сималандан надо подходить курсом 180° на три четырехгранные скалы, лежащие к W от селения Ланги. Когда растущие на западном берегу острова Пулау-Панджанг кокосовые пальмы придут на пеленг 99°, следует повернуть прямо на них и идти далее курсом 99°, который ведет к этому якорному месту.

ЮГО-ЗАПАДНЫЙ БЕРЕГ ОСТРОВА ПУЛАУ-СИМЁЛУ тянется на 55 миль к юго-востоку от мыса Уджунг-Сумбё до мыса Уджунг-Матанкели. В берег вдается много бухт, из которых наибольшее значение для судоходства имеет бухта Телук-Тепак, расположенная в южной части этого берега. Изобата 183 *м* (100 саж.) удаляется от острова на расстояние от 1 до 9 миль; между ней и берегом находится несколько островов и отдельных рифов.

Мыс Уджунг-Сумбё (Oedjoeng Soembeu, Ujong Sumbö) (шир. 2°46′ N, долг. 95°42′ O) является западной оконечностью острова Пулау-Симёлу. В 1,7 мили на SSO от этого низменного мыса расположен высокий мыс Уджунг-Тубах (Oedjoeng Toebah, Ujong Tubah). Берег между этими мысами окаймлен опасностями на расстояние около 1 мили.

Банки лежат вблизи изобаты 183 *м* (100 саж.) в районе мыса Уджунг-Сумбё. В 7 милях к SW от мыса Уджунг-Тубах расположена банка с глубиной над ней 12,8 *м* (7 саж.), а в 10 милях к SSW от того же мыса находится банка с глубиной над ней 16,5 *м* (9 саж.).

Бухта Телук-Далам (Teloek Dalam, Telok Dalam) вдается в берег в 7 каб. к востоку от мыса Уджунг-Тубах. Вход в нее ограничен с запада мысом без названия, а с востока скалой Бату-Лантенг (Batoe Lanteng, Batu Lanteng), лежащей на прибрежном рифе, в 5 каб. от западного входного мыса. Наименьшая глубина во входе 5,5 *м* (3 саж.). В эту бухту могут заходить только небольшие местные суда.

Южнее бухты Телук-Далам на берегу находятся два приметных холма: Лакон (Lakon) и Уджунг (Oedjoeng, Ujung); первый из них отстоит на 3,5 мили к юго-востоку от мыса Уджунг-Тубах, а второй — на 4,7 мили к SSO от того же мыса.

Остров Пулау-Лакон (Poelau Lakon, Pulau Lakon) расположен в 2 милях к SSO от мыса Уджунг-Тубах, в 4 каб. от берега. Этот гористый остров порос лесом и хорошо приметен. От него на 1 милю к NW выдается отмель, на оконечности которой глубина 12,8 *м* (7 саж.); пролив между островом и коренным берегом загромождён опасностями. На северном берегу острова находится селение.

В хорошую погоду можно становиться на якорь к N от острова Пулау-Лакон по пеленгу 346° на скалу Бату-Лантенг.

Мыс Уджунг-Алоайян (Oedjoeng Aloajan, Ujong Aloayan) расположен в 9 милях к юго-востоку от мыса Уджунг-Тубах; на этом низменном мысе находится несколько высохших деревьев. Между мысом Уджунг-Алоайян и отстоящим от него на 2,3 мили к OSO низменным мысом Уджунг-Усуй (Oedjoeng Oesoej, Ujong Usuy) в берег вдается бухта без названия, на подходе к которой дно моря неровное и возможно существование глубин меньших, чем показано на карте. В 1 миле к SO от мыса Уджунг-Алоайян лежит банка с глубиной над ней 7,3 *м* (4 саж.), а в 7 каб. к SSW от мыса Уджунг-Усуй расположена банка с глубиной над ней 7 *м* ($3^3/_4$ саж.). В 1 миле к SSW от мыса Уджунг-Алоайян находится банка с глубиной над ней 10,1 *м* ($5^1/_2$ саж.), а в 5 каб. к SO от последней лежит банка, наименьшая глубина над которой 11 *м* (6 саж.).

Риф Софан (Sofan) с наименьшей глубиной над ним 4 *м* ($2^1/_4$ саж.) расположен в 3,5 мили к S от мыса Уджунг-Алоайян. В штормовую погоду по всей длине рифа образуются большие буруны; на отдельных частях рифа буруны образуются также и в хорошую погоду.

Мыс Уджунг-Мата-Бано (Oedjoeng Mata Bano, Ujong Mata Bano) находится в 3 милях к юго-востоку от мыса Уджунг-Усуй. Между ними

в берег вдается бухта без названия, во входе в которую лежит остров Пулау-Лингам (Poelau Linggam, Pulau Linggam), поросший кокосовыми пальмами. Этот остров окаймлен рифом, простирающимся от него к вершине бухты.

Мыс Уджунг-Каранг (Oedjoeng Karang, Ujong Karang) (шир. 2°34′ N, долг. 95°57′ O) отстоит на 4,5 мили к OSO от мыса Уджунг-Мата-Бано. Берег между ними окаймлен на расстояние от 0,8 до 1,5 мили отмелью с глубинами над ней менее 11 *м* (6 саж.), на которой имеется несколько осыхающих участков. От мыса Уджунг-Каранг на 6,5 каб. к SW простирается отмель с глубинами над ней менее 5,5 *м* (3 саж.), на которой образуются буруны.

В 1,5 мили к северо-западу от мыса Уджунг-Каранг в вершине небольшой бухты расположено селение Симёлу, или Сималур (Simeuloe, Simalur). Эта бухта пригодна для якорной стоянки малых судов.

Бухта Телук-Лару-Ё, или Телук-Рабан (Teloek Laroe-eu, Telok Laru-ö, Telok Raban), вдается в берег в 5 каб. восточнее мыса Уджунг-Каранг. Вход в нее ограничен с запада мысом Уджунг-Сиандук (Oedjoeng Siandoek, Ujong Sianduk), а с востока — отстоящим от него на 2,5 мили мысом Уджунг-Ламбайо (Oedjoeng Lambajo). В бухте имеется якорное место с глубинами от 11 до 16,5 *м* (6—9 саж.) и грунтом — ил и песок. От мыса Уджунг-Сиандук на 9 каб. к O простирается отмель с глубинами над ней менее 5,5 *м* (3 саж.).

Остров Пулау-Симёлу-Чут, или Пулау-Сималур-Чут (Poelau Simeuloe Tjoet, Pulau Simalur Chut), находится в 1,5 мили к S от мыса Уджунг-Каранг. Остров тянется почти по параллели на 2,8 мили, имеет высоту 90 *м* (295 фут.) и порос кокосовыми пальмами. Остров окружен рифом, а от его западной и восточной оконечностей на 9 каб. соответственно к W и к O выдаются отмели, над которыми образуются буруны.

Население острова состоит из малайцев и китайцев. На северном берегу острова в бухте Телук-Лантенг (Teloek Lanteng, Telok Lanteng) расположено селение, являющееся главным центром местной торговли на юго-восточном побережье острова Пулау-Симёлу. В указанной бухте имеется хорошее якорное место.

Опасности. В 2,4 мили к WNW от мыса Уджунг-Саванг-Булу (Oedjoeng Sawang Boeloe, Ujong Sawang Bulu), северо-западной оконечности острова Пулау-Симёлу-Чут, находится банка Анчинг (Antjing, Anching) с глубиной над ней 5,5 *м* (3 саж.). В 5 каб. к N от мыса Уджунг-Ренчонг (Oedjoeng Rentjong, Ujong Renchong), северной оконечности острова Пулау-Симёлу-Чут, лежит банка с глубиной над ней 4,6 *м* ($2^1/_2$ саж.); проход между островом и этой банкой чист от опасностей.

В 1,3 мили к NNO от мыса Уджунг-Ситункол (Oedjoeng Sitoenkool, Ujong Situnkul), восточной оконечности этого острова, расположена банка Ринду (Rindoe, Rindu), глубина над которой 6,4 *м* ($3^1/_4$ саж.). Между этой банкой и мысом Уджунг-Сиандук находится несколько банок с глубинами над ними 5,5 *м* (3 саж.), которые можно обнаружить по бурунам.

В 2,7 мили к OSO от мыса Уджунг-Ситункол лежит банка с глубиной над ней 9,1 *м* (5 саж.).

Бухта Телук-Лаухех (Teloek Lauheh, Telok Lauheh) расположена в 4 милях к востоку от мыса Уджунг-Ламбайо. Вход в нее ограничен с запада мысом Уджунг-Лаухех (Oedjoeng Lauheh, Ujong Lauheh), а с востока отстоящим от него на 1,5 мили к OSO мысом Уджунг-Мататох-

тох (Oedjoeng Matatohtoh, Ujong Matatohtoh), который можно опознать по растущим на нем нескольким казуариновым деревьям.

Бухта защищена отдельными рифами и служит якорным местом для местных судов.

Риф Дех (Deh) с глубиной над ним менее 1,8 *м* (6 фут.) находится в 1,3 мили к SSW от мыса Уджунг-Мататохтох. Примерно посредине между этим рифом и мысом Уджунг-Лаухех лежит несколько подводных скал.

Мыс Уджунг-Бату-Тингкаланг (Oedjoeng Batoe Tangkalang, Ujong Batu Tangkalang), поросший кокосовыми пальмами, расположен в 3,5 мили к юго-востоку от мыса Уджунг-Мататохтох. От этого мыса на 7 каб. к SW простирается риф с глубинами над ним менее 9,1 *м* (5 саж.).

Риф Суланг (Soelang, Sulang) с глубиной над ним 4 *м* ($2^1/_4$ саж.) находится в 3,5 мили к WSW от мыса Уджунг-Бату-Тангкаланг; над рифом образуются буруны.

Остров Пулау-Тепак (Poelau Tepak, Pulau Tepak) лежит в 4,3 мили к S от мыса Уджунг-Ласингалу — северо-западного входного мыса бухты Телук-Тепак (см. ниже). Этот гористый остров имеет длину 2,5 мили и окружен рифом. В 7 каб. к W от него расположен небольшой остров Пулау-Минчау (Poelau Mintjau, Pulau Minchau), менее высокий, чем остров Пулау-Тепак. От западного берега острова Пулау-Минчау на 1,5 мили к SW простирается отмель с глубинами над ней менее 11 *м* (6 саж.). В 3 каб. от северо-западной оконечности острова Пулау-Минчау находятся осыхающие банки, а в 1,5 мили к WNW от той же оконечности лежит банка с глубиной над ней 8,2 *м* ($4^1/_2$ саж.). Вблизи северо-восточной оконечности острова Пулау-Минчау расположен поросший лесом островок. На середине прохода между островами Пулау-Тепак и Пулау-Минчау наименьшая глубина 11 *м* (6 саж.).

Островок Пулау-Сиавелак (Poelau Siavelak, Pulau Siavelak), коралловый, низменный и поросший кустарником, находится в 1,5 мили к S от мыса Уджунг-Ласингалу; на нем растет только одно дерево. Островок окружен рифом и от него на 1,5 мили к SSO выдается скалистое мелководье, на оконечности которого лежит банка с глубиной над ней 5,5 *м* (3 саж.). В 2,3 мили к OSO от островка расположено несколько отдельных банок.

На протяжении 1,8 мили к юго-востоку от мыса Уджунг-Ласингалу берег окаймлен рифом, а в 6,5 каб. к S от того же мыса находится банка с глубиной над ней 5 *м* ($2^3/_4$ саж.). Между рифами, простирающимися к SO от мыса Уджунг-Ласингалу и к N от островка Пулау-Сиавелак, имеется узкий проход, плавание по которому не рекомендуется.

Риф Сентарив, или Сентарио (Sentariw, Centario), с глубиной над ним 4 *м* ($2^1/_4$ саж.) и приглубый со всех сторон лежит в 1,3 мили к NO от северо-восточной оконечности острова Пулау-Тепак. Иногда этот риф можно обнаружить по бурунам или же по изменению цвета воды над ним.

Бухта Телук-Тепак (Teloek Tepak, Telok Tepak) расположена в южной части юго-западного берега острова Пулау-Симёлу. Вход в нее ограничен с северо-запада мысом Уджунг-Ласингалу (Oedjoeng Lasingaloe, Ujong Lasingalu) (шир. 2°26′ N, долг. 96°14′ O), а с юго-востока отстоящим от него на 7,5 мили мысом Уджунг-Какат (Oedjoeng Kakat, Ujong Kakat). Берега этой большой бухты окаймлены рифами, кото-

рые местами простираются от берега на 7 каб.; на рифах лежат осыхающие скалы. На восточном берегу бухты находится селение Лессикин (Lessikin), являющееся главным в этой бухте. В восточный берег бухты Телук-Тепак вдается небольшая бухточка Телук-Гусунг (Teloek Goesoeng, Telok Gosong), вершина которой окаймлена опасностями, простирающимися на расстояние около 1 мили от берега. Вход в бухту Телук-Гусунг ограничен с севера мысом Уджунг-Пусунг (Oedjoeng Poesoeng, Ujong Pusung); в 7 каб. к NNO от него расположена гора Кулунган (Koeloengan, Kulungan) высотой 200 *м* (656 фут.).

Опасности. В 2,3 мили к NW от мыса Уджунг-Ласингалу в 1 миле от берега, на подходе к бухте Телук-Тепак находится банка с наименьшей глубиной над ней 5 *м* ($2^3/_4$ саж.).

От мыса Уджунг-Набулу-Ун (Oedjoeng Naboeloe-oen, Ujong Nabulu-un), южного входного мыса бухты Телук-Гусунг, на 3 каб. к NW выдается риф, на котором образуются буруны. На 6 каб. от восточного берега бухты Телук-Тепак к W от горы Кулунган простирается риф Гусунг-Амили (Goesoeng Amili, Gosong Amili), на котором образуются буруны.

Якорные места. В бухте Телук-Тепак можно стать на якорь против селения Лессикин, где глубина около 18,3 *м* (10 саж.); якорь следует отдавать по пеленгу 170° на мыс Уджунг-Набулу-Ун, видимый в незначительном расстворе от мыса Уджунг-Окас (Oedjoeng Okas, Ujong Okas), расположенного в 1,6 мили к северу от мыса Уджунг-Набулу-Ун.

Другое якорное место с глубиной около 16,5 *м* (9 саж.) находится на подходе к бухте Телук-Тепак, к N от острова Пулау-Минчау. Здесь рекомендуется становиться на якорь в 5 каб. к NW от поросшего лесом островка, лежащего у северо-восточной оконечности острова Пулау-Минчау.

При подходе с запада к бухте Телук-Тепак надлежит идти курсом 135° на вершину острова Пулау-Тепак, а затем обогнуть с S и O риф Сентарив.

Мыс Уджунг-Тубах (Oedjoeng Toebah, Ujong Tubah) (шир. 2°20′ N, долг. 96°22′ O) находится в 3 милях к востоку от мыса Уджунг-Какат. В 3,3 мили к SO от этого мыса в 1,7 мили от берега лежит коралловый риф Каранг-Уджунг-Тубах (Karang Oedjoeng Toebah, Karang Ujong Tubah) с глубиной над ним 7,3 *м* (4 саж.).

Мыс Уджунг-Массин (Oedjoeng Massin, Ujong Massin) является южной оконечностью острова Пулау-Симёлу и расположен в 4,5 мили к востоку от мыса Уджунг-Тубах. В 2,5 мили к ONO от мыса Уджунг-Массин находится мыс Уджунг-Латиун (Oedjoeng Latioen), в 1,5 мили к S от которого по внутреннюю сторону от изобаты 11 *м* (6 саж.) лежит банка с глубиной над ней 5,5 *м* (3 саж.). Между мысом Уджунг-Латиун и отстоящим от него на 1,7 мили к северо-востоку мысом Уджунг-Метанкели, юго-западной оконечностью острова Пулау-Симёлу, берег окаймлен отмелью, оконечность которой расположена в 2,7 мили к SO от мыса Уджунг-Латиун; глубина над этой оконечностью 12,8 *м* (7 саж.).

ОСТРОВА ПУЛАУ-ЛАССИЯ И ПУЛАУ-БАБИ (Poelau Lassia, Pulau Lassia, Poelau Babi, Pulau Babi) образуют группу из двух низменных и поросших густым лесом островов, находящихся в 12,5 мили к SO от мыса Уджунг-Метанкели, юго-восточной оконечности острова Пулау-Симёлу. Остров Пулау-Баби является бóльшим из двух и лежит

в 1,5 мили к S от острова Пулау-Лассия. Берега обоих островов довольно приглубы и только от юго-восточного берега острова Пулау-Баби на 1,3 мили выдается риф с глубинами над ним менее 9,1 *м* (5 саж.); этот риф обычно можно обнаружить по изменению цвета воды над ним или же по бурунам. Пролив между островами Пулау-Лассия и Пулау-Баби чист от опасностей, за исключением банки с глубиной над ней 9,1 *м* (5 саж.), лежащей в 3 каб. к N от северного берега острова Пулау-Баби; на этой банке не бывает бурунов и ее нельзя обнаружить по изменению цвета воды.

На северо-восточном берегу острова Пулау-Баби стоит приметный дом с крышей из оцинкованного железа; он расположен в 2 милях к северо-западу от мыса Уджунг-Олул-Савах (Oedjoeng Oloel Sawah, Ujong Olul Sawah), восточной оконечности этого острова. Высадку на остров можно иногда производить вблизи этого дома или же вблизи мыса Уджунг-Пасир-Тингих (Oedjoeng Pasir Tinggih, Ujong Pasir Tinggih), находящегося в 1 миле к юго-востоку от дома. На остров Пулау-Лассия можно высаживаться на его юго-восточном берегу, а гакже в бухте Телук-Ачех (Teloek Atjeh, Telok Acheh), вдающейся в его северо-восточный берег. Вблизи всех этих мест высадки на берег расположены скалы.

В районе островов Пулау-Лассия и Пулау-Баби существует постоянное течение в направлениях между S и SO, достигающее наибольшей скорости 1,5 узла.

Якорные места. Вблизи островов Пулау-Лассия и Пулау-Баби нет хороших якорных мест. Лучше всего защищено якорное место с глубиной около 55 *м* (30 саж.), расположенное у юго-восточного берега острова Пулау-Лассия, к S от его восточной оконечности — мыса Уджунг-Нгару (Oedjoeng Ngaroe, Ujong Ngaru).

Бухта Телук-Ачех на острове Пулау-Лассия загромождена опасностями и якорная стоянка в ней небезопасна. Однако малые местные суда становятся на якорь в южном конце этой бухты.

Риф Суффолк (Suffolk), коралловый, с глубиной над ним 4,6 *м* ($2^1/_2$ саж.) находится в 3,5 мили к ONO от мыса Уджунг-Нгару; его обычно можно обнаружить по измененному цвету воды над ним.

В 3,3 мили к NNO от мыса Уджунг-Нгару лежит коралловая банка с глубиной над ней 11 *м* (6 саж.); ее нельзя обнаружить ни по бурунам, ни по изменению цвета морской воды.

ОСТРОВА ПУЛАУ-БАНЬЯК

Острова Пулау-Баньяк (Poelau Banjak, Pulau Banyak) представляют собой обширную группу больших и малых островов, которая простирается на 40 миль к SW от мыса Уджунг-Пасир-Гала (шир. 2°24′ N, долг. 97°40′ O) (стр. 358). Самыми крупными являются три острова: Пулау-Туангку, Пулау-Бангкару и Пулау-Уджунг-Бату. Между большинством островов имеются глубокие проходы. Наибольшее значение имеет остров Пулау-Панджанг из группы островов Пулау-Делапан, образующих восточную часть островов Пулау-Баньяк; у северной оконечности острова Пулау-Панджанг расположен рейд того же названия, являющийся главным из всех в этой группе.

Острова Пулау-Баньяк отделены от острова Суматра проливом шириной около 15 миль. Поперек этого пролива почти по всей его ширине тянутся обширные банки и рифы с узкими глубокими проходами между ними.

Население островов Пулау-Баньяк занято на плантациях кокосовых пальм, а также рыболовством. Оно состоит из племен ачех, ниас, а также малайцев и китайцев. На островах свирепствует малярия.

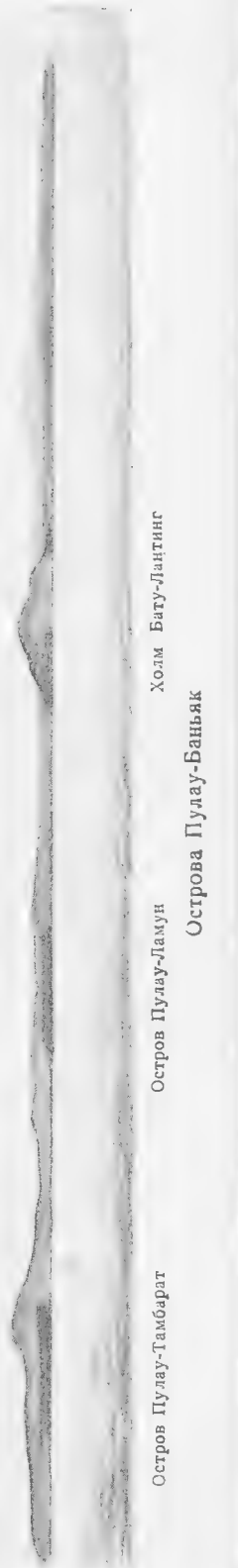
Приливо-отливные и постоянное течения. В проливе между островами Пулау-Бангкару и Пулау-Туангку приливо-отливные течения направляются на NW и SO; западнее острова Пулау-Бангкару они направляются на WNW и OSO со скоростью 0,7 узла.

В проливе вдоль северного берега острова Пулау-Туангку эти течения направляются на W и O.

Между островами, расположенными севернее острова Пулау-Туангку, существует постоянное течение на SO, а вдоль восточного берега острова Пулау-Туангку постоянное течение на SSO; оба течения достигают наибольшей скорости 1,3 узла. К W и S от острова Пулау-Делапан постоянное течение направляется на SO.

ОСТРОВ ПУЛАУ-БАНГКАРУ (Poelau Bangkaroe, Pulau Bangkaru), крайний юго-западный в группе островов Пулау-Баньяк, расположен в 23 милях к O от острова Пулау-Баби; средняя часть пролива между ними глубока и чиста от опасностей, но все же мореплавателям рекомендуется держаться ближе к острову Пулау-Бангкару. Этот гористый остров тянется по меридиану на 6,7 мили при ширине до 5 миль. В северном конце острова находится холм Амintолан (Amintolan) высотой 303 *м* (994 фута), а на его южной оконечности возвышается на 152 *м* (499 фут.) холм Лакита (Lakita); между этими холмами расположена долина, благодаря чему с большого расстояния остров представляется в виде двух островов. На северном берегу бухты Телук-Брасси (Teloek Brassi, Telok Brassi), вдающейся в юго-восточный берег острова, расположен холм Брасси (Brassi) высотой 154 *м* (505 фут.). При наблюдении с востока или юго-востока этот холм имеет большое сходство с холмом Амаданган (Amadangan) конической формы высотой 196 *м* (643 фута), находящимся на юго-западном берегу острова.

Опасности. У крутых и приглубых берегов Пулау-Бангкару опасностей для плавания мало. В 5 каб. к W от западной оконечности этого острова лежит обширный надводный риф Гусунг-Пелангаран (Goesoeng Palangaran, Gosong Pelangaran), который всегда



ясно виден. В 3 каб. к S от рифа расположено несколько осыхающих скал.

В 4 каб. к N от южного входного мыса бухты Телук-Брасси находится банка с глубиной над ней 3,7 *м* (2 саж.). В 1 миле к О от банки лежит приглубая со всех сторон банка с глубиной над ней 9,1 *м* (5 саж.). Обе эти банки только изредка можно обнаружить по изменению цвета морской воды над ними.

От мыса Уджунг-Лакита (Oedjoeng Lakita, Ujong Lakita), южной оконечности острова Пулау-Бангкару, на 2 мили к О простирается коса с глубинами над ней от 9,1 до 16,5 *м* (5—9 саж.).

Якорные места. На якорь можно становиться в северной части бухты Телук-Брасси, известной под названием бухты Камелеон (Kameleon), где глубины от 25,6 до 34,8 *м* (14—19 саж.). Якорное место также имеется в бухте Телук-Асин (Teloek Asin, Telok Asin), вдающейся в северо-западный берег острова, однако эта бухта открыта северо-западным ветрам. Бухту Телук-Асин можно опознать по лесистому островку Пулау-Бату (Poelau Batoe, Pulau Batu) высотой 44 *м* (144 фута), лежащему в 3 каб. к W от мыса Уджунг-Асин (Oedjoeng Asin, Ujong Asin) — северного входного мыса этой бухты; проход между островком и мысом загроможден опасностями.

ОСТРОВ ПУЛАУ-ТУАНГКУ (Poelau Toeangkoe, Pulau Tuangku), самый крупный в группе островов Пулау-Баньяк, расположен в 5 милях к NO от острова Пулау-Бангкару; пролив между ними глубок и чист от опасностей в расстоянии свыше 5 каб. от каждого берега. Остров тянется на 18 миль в направлении NW—SO при ширине до 6,5 мили. Северный и западный берега острова высокие и гористые, тогда как восточный берег низменный и порос мангровыми деревьями. Берега острова изрезаны многими бухтами, но подход к большинству из них прегражден рифами. Для якорной стоянки пригодны только бухта Телук-Далам на северном берегу и бухта Телук-Тамбего на восточном.

В 3,4 мили к западу от мыса Уджунг-Сиалик (Oedjoeng Sialik, Ujong Sialik) (шир. 2°14′ N, долг. 97°18′ О), северо-восточной оконечности острова Пулау-Туангку, расположена гора Тиуса (Tioesa, Tiusa) высотой 313 *м* (1027 фут.), самая высокая на острове. В 3,5 мили к востоку от мыса Уджунг-Силингар, западной оконечности острова, находится холм Бату-Лантинг (Batoe Lanting, Batu Lanting) высотой 232 *м* (761 фут). На восточном берегу острова в 1,4 мили к югу от мыса Уджунг-Сиалик расположен конической формы холм Тамбего (Tambego) высотой 161 *м* (528 фут.). На юго-западном берегу, в 7 милях к юго-востоку от мыса Уджунг-Силингар находится

Остров Пулау-Туангку от WNW

хорошо приметный холм Бату-Сурук (Batoe Soeroek, Batu Suruk) высотой 151 *м* (495 фут.). В 1,2 мили к северу от мыса Уджунг-Лолок (Oedjoeng Lolok, Ujong Lolok), южной оконечности острова, на узком перешейке растет приметное дерево.

Юго-западный берег острова Пулау-Туангку тянется на 18 миль к юго-востоку от мыса Уджунг-Силингар до мыса Уджунг-Лолок. У этого крутого и приглубого берега мало защищенных якорных мест.

Мыс Уджунг-Силингар (Oedjoeng Silingar, Ujong Silingar) низменный и является западной оконечностью острова Пулау-Туангку. В 2,3 мили к W от мыса лежит банка с глубиной над ней 12,8 *м* (7 саж.). В 7 каб. к юго-востоку от мыса на 6 каб. от берега выдается отмель с глубинами над ней менее 11 *м* (6 саж.).

Бухта Телук-Лимау (Teloek Limau, Telok Limau) расположена в 7,6 мили к юго-востоку от мыса Уджунг-Силингар. Она вдается в берег к северу с восточной стороны холма Бату-Сурук. От обоих входных мысов этой узкой бухты на небольшое расстояние в море простираются подводные рифы, глубина между которыми 12,8 *м* (7 саж.); по направлению к вершине бухты глубина уменьшается до 5,5 *м* (3 саж.); грунт — песок и ил. В вершину бухты впадают две речки.

Малые суда могут становиться на якорь в вершине бухты Телук-Лимау, но это якорное место плохо защищено от ветра и волнения.

Бухта Телук-Анарин-Бесар (Teloek Anarin Besar, Telok Anarin Besar) вдается в берег в 2 милях к юго-востоку от мыса Уджунг-Лимау (Oedjoeng Limau, Ujong Limau), юго-восточного входного мыса бухты Телук-Лимау. В этой бухте имеется якорное место, расположенное к О от небольшого островка без названия, который лежит в 4 каб. от берега на банке с глубиной над ней менее 5,5 *м* (3 саж.). В бухту надлежит входить с запада.

Бухта Телук-Мариабах (Teloek Mariabah, Telok Mariabah) вдается в юго-западный берег острова вблизи его южной оконечности. Она совершенно открыта волнению с моря и в ней мало места для якорной стоянки.

Северный берег острова Пулау-Туангку тянется на 11,5 мили к востоку от мыса Уджунг-Силингар до мыса Уджунг-Сиалик. Вблизи этого гористого берега расположено много островов, банок и рифов. На середине северного берега в него вдается большая бухта Телук-Далам, пригодная для якорной стоянки. Вследствие большой неровности рельефа морского дна к N от северного берега острова Пулау-Туангку мореплавателям рекомендуется, если они не следуют к якорным местам у этого берега, не заходить к S от параллели 2°22′ N, т. е. на глубине менее 183 *м* (100 саж.).

Бухта Телук-Далам (Teloek Dalam, Telok Dalam) вдается в берег между холмом Бату-Лантинг и горой Тиуса. Ширина бухты около 2,5 мили. Якорное место в этой бухте дает незначительное укрытие от океанской зыби.

При подходе к этой бухте с запада надлежит обогнуть мыс Уджунг-Силингар и далее пройти к S от рифа Гусунг-Пунага (Goesoeng Poenaga, Gusong Punaga), лежащего в 3 милях к NO от этого мыса; глубина над рифом 5,5 *м* (3 саж.) и его можно обнаружить по измененному цвету воды над ним.

Селение Алобан (Aloban) расположено на северном берегу острова у подножия горы Тиуса. Вблизи этого большого селения сооружена пристань, против которой могут стоять на якоре малые суда.

Подход к селению Алобан требует хорошего знания местности. Подходной фарватер, ведущий к селению с востока, огражден знаками.

Следуя к этому селению с запада и пройдя к S от рифа Гусунг-Пунага, надлежит далее пройти через узкий пролив между поросшими мангровыми деревьями островами Пулау-Симок (Poelau Simok, Pulau Simok) и Пулау-Линон (Poelau Linon, Pulau Linon), которые лежат к NW от селения Алобан, а затем идти в небольшом расстоянии от хорошо заметного рифа, окаймляющего остров Пулау-Симок.

Восточный берег острова Пулау-Туангку тянется на 12 миль к югу от мыса Уджунг-Сиалик до мыса Уджунг-Лолок. Этот берег изрезан многими бухтами, из которых для якорной стоянки пригодны бухты Телук-Тамбего и Телук-Батуа. Вблизи него лежит несколько островов и отдельных банок и рифов.

Бухта Телук-Тамбего (Teloek Tambego, Telok Tambego) расположена в 1,5 мили к югу от мыса Уджунг-Сиалик. Берег между ними на расстояние 5 каб. окаймлен рифом, на котором лежит надводная скала. С восточной стороны бухта защищена двумя высокими лесистыми островами; Пулау-Пабандах (Poelau Pabandah, Pulau Pabandah) и Пулау-Дуа (Poelau Doea, Pulau Dua), от восточных берегов которых на 3 каб. простираются рифы. На подходе от NO к бухте в 1 миле к NNO от северо-западной оконечности острова Пулау-Пабандах расположена банка с глубиной над ней 11 *м* (6 саж.), а между ней и островом находится банка с глубиной над ней 12,8 *м* (7 саж.). Бухта Телук-Тамбего чиста от опасностей, за исключением ее северной части, где лежит осыхающая скала. Бухта служит хорошим якорным местом.

Наставление для входа в бухту Телук-Тамбего. Следуя в эту бухту с востока, надлежит пройти в 3 каб. к S от низменного и окруженного рифом островка Пулау-Ламбудонг (Poelau Lamboedong, Pulau Lambudong), расположенного в 3 милях к NO от мыса Уджунг-Сиалик. Далее надо идти курсом 225° по створу юго-восточной оконечности холма Тамбего с вершиной холма высотой 170 *м* (558 фут.), отстоящего на 2 мили к юго-западу от первого, затем пройти посредине прохода между холмом Тамбего и северо-западной оконечностью острова Пулау-Пабандах и идти к якорному месту.

При подходе с юга к бухте Телук-Тамбего надлежит пройти к NW от острова Пулау-Саранг-Алу и к SO от острова Пулау-Пинанг. Далее надо идти курсом 5°, держа по корме створ восточных оконечностей этих островов. Когда приметное дерево, растущее на низменном перешейке вблизи южной оконечности острова Пулау-Туангку, будет в створе с юго-восточной оконечностью острова Пулау-Саранг-Гантонг (Poelau Sarang Gantong, Pulau Sarang Gantong), лежащего в 2,1 мили к NNO от мыса Уджунг-Лолок, следует лечь на курс 326° и пройти между мысом Уджунг-Бака и отстоящим на 1,5 мили к NO от него отдельным осыхающим рифом. Далее надлежит идти курсом 356° по створу островка Пулау-Ламбудонг с приметным деревом на острове Пулау-Биавак (шир. 2°17′ N, долг. 97°20′ O) и затем обогнуть с N банку с глубиной над ней 11 *м* (6 саж.), расположенную к NO от островка Пулау-Пабандах, после чего входить в бухту, как указано выше, для подхода с востока.

Бухта Телук-Батуа (Teloek Batoea, Telok Batua) вдается в берег в 4 милях к югу от мыса Уджунг-Сиалик. Вход в эту узкую и глубокую бухту ограничен с севера мысом Уджунг-Батуа (Oedjoeng Batoea, Ujong Batua), а с юга отстоящим от него на 7 каб. мысом Уджунг-Бака (Oedjoeng Baka, Ujong Baka).

Островок Пулау-Самут (Poelau Samoet, Pulau Samut) находится в 2 милях к S от мыса Уджунг-Бака. Этот высокий темный и приметный островок лежит на скалистом мелководье, которое окаймляет берег

между мысами Уджунг-Бака и Уджунг-Лолок на расстояние до 7 каб. В расстоянии до 1,7 мили от этого участка берега расположены несколько банок с глубинами над ними от 4,6 до 11 *м* ($2^1/_2$—6 саж.).

Два рифа находятся в 1,5—2 милях от середины восточного берега острова Пулау-Туангку и отделены один от другого узким проходом. Северо-западный риф осыхает вблизи своей северо-западной оконечности; на юго-восточном рифе имеется два осыхающих участка.

Остров Пулау-Пинанг (Poelau Pinang, Pulau Pinang) лежит в 2,8 мили к О от мыса Уджунг-Лолок. Вблизи юго-восточного берега этого острова расположена надводная скала. Остров соединяется с юго-восточным берегом острова Пулау-Туангку подводной грядой. На середине прохода между этими островами наименьшая глубина 7,3 *м* (4 саж.).

Остров Пулау-Саранг-Алу (Poelau Sarang Aloe, Pulau Sarang Alu) находится в 3 милях к S от острова Пулау-Пинанг и окружен рифом. От острова Пулау-Саранг-Алу на 3,5 мили к SO тянется коса с глубинами над ней менее 18,3 *м* (10 саж.). Вблизи оконечности косы лежит банка, глубина над которой 8,2 *м* ($4^1/_2$ саж.).

ОСТРОВА И ОПАСНОСТИ. От северного берега острова Пулау-Туангку на 6 миль к NO простирается множество островов, островков, банок и рифов. Восточная кромка этих островов отделена от островов Пулау-Делапан (стр. 381) глубоким проливом шириной около 2,9 мили. Этот пролив служит одним из основных путей для каботажного плавания и ведет на рейд Панджанг. На южной стороне пролива расположено обширное мелководье с островами Пулау-Паламбак-Бесар и Пулау-Паламбак-Кечил.

Остров Пулау-Сиканданг (Poelau Sikandang, Pulau Sikandang) высотой 60 *м* (197 фут.) находится на скалистом мелководье в 3,8 мили к N от мыса Уджунг-Сиалик — северо-восточной оконечности острова Туангку. В 1,7 мили к SO от южной оконечности острова Пулау-Сиканданг на краю мелководья лежит низменный островок Пулау-Биавак (Poelau Biawak, Pulau Biawak), на котором растет приметное дерево. В 1 миле к SSW от островка Пулау-Биавак расположен другой низменный островок Пулау-Асок (Poelau Asok, Pulau Asok), в 1,3 мили к SO от которого находится островок Пулау-Ламбудонг. Все эти острова ограничивают с запада пролив между островом Пулау-Туангку и островами Пулау-Делапан.

Остров Пулау-Паламбак-Бесар (Poelau Palambak Besar, Pulau Palambak Besar) лежит в 5,6 мили к О от мыса Уджунг-Бака и в 3 милях к S от острова Пулау-Рангит-Бесар — крайнего южного из островов Пулау-Делапан. Остров Пулау-Паламбак-Бесар гористый и порос кокосовыми пальмами; в 1,1 мили к О от него расположен остров Пулау-Паламбак-Кечил (Poelau Palambak Ketjil, Pulau Palambak Kechil). Остров Пулау-Паламбак-Бесар окружен обширным скалистым мелководьем, которое простирается от него на 1,3 мили к S и на 5,5 мили к NW; северо-западная оконечность этого мелководья отстоит от островка Пулау-Ламбудонг всего на 1 милю. В 2 милях к W от западной оконечности острова Пулау-Паламбак-Бесар на мелководье находится коралловый островок Гусунг-Сианджай (Goesoeng Siandjai, Gusong Sianjai), являющийся единственным поросшим лесом коралловым островком в этом районе.

Остров Пулау-Паламбак-Кечил низменный и окружен приглубым рифом, выдающимся от него на 3 каб. к S. От северной оконечности

острова на 1,5 мили к NNW простирается узкая отмель с глубинами над ней менее 9,1 *м* (5 саж.).

ОСТРОВА ПУЛАУ-ДЕЛАПАН (Poelau Delapan, Pulau Delapan) образуют восточную группу островов Пулау-Баньяк и расположены в 15,5 мили от острова Суматра. Эти острова находятся на обширном рифе, который тянется на 10 миль почти по меридиану; западная кромка рифа, ограничивающая пролив между этими островами и островом Пулау-Туангку, ясно видна по измененному цвету воды над ней.

Острова Пулау-Делапан состоят из семи островов, считая с севера на юг: Пулау-Уджунг-Бату (Poelau Oedjoeng Batoe, Pulau Ujong Batu), Пулау-Балех (Poelau Baleh, Pulau Baleh), Пулау-Багу (Poelau Bagoe, Pulau Bagu), Пулау-Тепу-Тепус (Poelau Tepoe Tepoes, Pulau Tepu Tepus), Пулау-Панджанг (Poelau Pandjang, Pulau Panjang), Пулау-Рангит-Бесар (Poelau Rangit Besar, Pulau Rangit Besar) и Пулау-Рангит-Кечил (Poelau Rangit Ketjil, Pulau Rangit Kechil). Все острова поросли кокосовыми пальмами и, кроме острова Пулау-Уджунг-Бату, низменные. Однако на острове Пулау-Панджанг, вблизи его северной оконечности, расположен приметный холм, на котором растет несколько отдельных кокосовых пальм; западный склон холма имеет светлозеленый цвет.

На юго-восточной оконечности острова Пулау-Багу, на южной оконечности острова Балех, а также на восточном берегу острова Пулау-Панджанг находятся селения.

Рейд Панджанг (Pandjang) расположен у северной оконечности острова Пулау-Панджанг и является главным центром торговли между островами Пулау-Баньяк и островом Суматра.

Вход на рейд доступен для малых судов при условии хорошего знания местности. На рейде следует становиться на якорь на глубине около 34,8 *м* (19 саж.) по пеленгу 17° на юго-восточную оконечность острова Пулау-Балех.

К рейду надлежит подходить с запада курсом 93°, держа прямо по корме северо-западную оконечность острова Пулау-Матахари (Poelau Matahari, Pulau Matahari), видимую в незначительном расстворе с южной оконечностью острова Пулау-Сиканданг; остров Пулау-Матахари высотой 64 *м* (210 фут.), поросший кокосовыми пальмами, находится в 2,5 мили к N от острова Пулау-Туангку. Хорошо приметен также лесистый островок Пулау-Тимбул (Poelau Timboel, Pulau Timbul), лежащий на мористой кромке рифа, выдающегося к W от северной оконечности острова Пулау-Панджанг.

На рейд Панджанг регулярно заходят пароходы из портов острова Суматра.

ОСТРОВКИ И ОПАСНОСТИ. Между островами Пулау-Делапан и островом Суматра расположено несколько обширных коралловых банок и рифов, между которыми имеются узкие и глубокие проходы.

Островок Пулау-Джави-Джави (Poelau Djawi Djawi, Pulau Jawi Jawi) лежит в 6,5 мили к W от мыса Уджунг-Пасир-Гала, вблизи северо-восточной оконечности обширной банки, простирающейся на 5 миль в направлении NO—SW; на этой банке расположен другой островок и несколько осыхающих участков. Островок Пулау-Джави-Джави небольшой, песчаный и покрытый растительностью расположен на рифе, который можно обнаружить по изменению над ним цвета морской воды.

Западная кромка указанной выше банки отделяется глубоким проходом от другой обширной банки, тянущейся на расстояние свыше 4 миль в направлении NO—SW и осыхающей вблизи своей северо-восточной оконечности. В проходе между этими банками наименьшая ширина при глубинах свыше 18,3 *м* (10 саж.) 6 каб., хотя вблизи середины прохода лежит банка с глубиной над ней 8,2 *м* ($4^1/_2$ саж.). Между западной кромкой западной банки и рифами, выдающимися от восточной стороны островов Пулау-Делапан, имеется проход шириной около 2 миль, глубокий и чистый от опасностей; этот проход следует предпочесть более узкому проходу к О от островка Пулау-Джави-Джави.

Севернее этих обширных банок расположено еще несколько отдельных банок с глубинами над ними от 5,5 до 11 *м* (3—6 саж.); в 2,6 мили к S от островка Пулау-Джави-Джави лежит отдельная банка с глубиной над ней 1,8 *м* (1 саж.).

Между островком Пулау-Джави-Джави и берегом острова Суматра расположено множество банок, разделенных между собой узкими и глубокими проходами. В 2,3 мили к О от островка Пулау-Джави-Джави находится осыхающая банка, на юго-восточной стороне которой установлен черный конический знак. Проходом между этой банкой и островком пользуются суда, следующие с севера на рейд Сингкель и обратно. На подходе с севера к этому проходу в 2,6 мили к NO от островка Пулау-Джави-Джави лежит банка с глубиной над ней 7,3 *м* (4 саж.). При плавании по проходу надлежит держаться ближе к западной стороне, так как риф у островка Пулау-Джави-Джави всегда хорошо виден.

Риф Арум-Панджанг (Aroem Pandjang, Arum Panjang) с глубиной над ним 6 *м* ($3^1/_4$ саж.) расположен в 6,7 мили к SSO от островка Пулау-Джави-Джави, в 5,2 мили от острова Суматра. Риф нельзя обнаружить по изменению над ним цвета воды.

Проход. Между берегом острова Суматра и крайней восточной из банок, простирающихся к О от островка Пулау-Джави-Джави, имеется чистый от опасностей проход с наименьшей глубиной 12,8 *м* (7 саж.). При плавании по этому проходу надлежит держаться ближе к приглубому берегу острова, так как банки не видны в замутненной воде.

Глава 7

ЗАПАДНЫЙ БЕРЕГ ОСТРОВА СУМАТРА ОТ РЕЙДА СИНГКЕЛЬ ДО БУХТЫ ТЕЛУК-АЙЕРБАНГИС, ОСТРОВ ПУЛАУ-НИАС И ОСТРОВА БАТУ

Карты: советская 2936;
английские 2760, 2778, 2779, 3870, 3850, 3851, 3852, 3853, 3854 и 3855.

Берег от рейда Сингкель до бухты Телук-Айербангис протяжением около 157 миль к юго-востоку является средней частью западного побережья острова Суматра. Вдоль всего участка в небольшом расстоянии от моря тянется почти непрерывная цепь высоких гор; вершины некоторых из этих гор хорошо приметны. Во многих пунктах этого берега горы и холмы подходят к берегу почти вплотную. Изобата 183 *м* (100 саж.) удалена от берега на расстояние от 20 до 60 миль, а между ней и берегом находится много приглубых коралловых рифов.

На этом участке в берег вдается несколько бухт и расположены рейды, открытые юго-западному муссону; из них наибольшее значение для судоходства имеют рейды Сингкель, Барус, Сиболга (залив Телук-Тапанули), Табуйюнг и Наталь.

Против середины описываемого участка берега расположен остров Пулау-Ниас — самый большой из всех островов, лежащих у западного берега острова Суматра. Остров окружен небольшими островами и рифами на значительное расстояние и отделен от находящихся севернее его островов Баньяк широким Северным проливом Пулау-Ниас. Между островами Пулау-Ниас и Суматра имеется глубокий проход шириной не менее 10 миль. Из немногочисленных бухт и рейдов у острова Пулау-Ниас наибольшее навигационное значение имеет рейд Гунунг-Ситоли.

Вблизи южного конца этого участка западного берега острова Суматра находится большая группа островов Бату, отделенная от острова Пулау-Ниас широким и глубоким Большим проливом Пулау-Ниас. В группе островов Бату наибольшее значение имеет остров Пулау-Телло.

ОТ РЕЙДА СИНГКЕЛЬ ДО БУХТЫ ТЕЛУК-АЙЕРБАНГИС

От рейда Сингкель до бухты Телук-Айербангис на 157 миль к юго-востоку тянется низменный скалистый или песчаный берег. Между рейдом Сингкель и расположенным в 40 милях к юго-востоку от него рейдом Барус вдоль берега простирается довольно широкая равнина, но на всем остальном протяжении далее к юго-востоку горы и холмы постепенно приближаются к морю и местами почти вплотную подходят

к береговой черте. Все побережье покрыто густым тропическим лесом. Реки на этом участке невелики и несудоходны. Населенных пунктов здесь мало.

В 66 милях к юго-востоку от рейда Сингкель в берег вдается небольшой залив Телук-Тапанули, в северной части которого находится хорошо защищенный рейд Сиболга. В 55 милях далее к югу расположен рейд Табуйюнг, а в 19 милях к югу от последнего находится рейд Наталь. Кроме указанных выше, на этом участке берега имеется еще несколько менее важных рейдов, вблизи которых находятся селения. На всех рейдах, за исключением рейда Сиболга, якорная стоянка при ветрах с моря невозможна.

В 26 милях к востоку от селения Сингкель (шир. 2°16′ N, долг. 97°47′ O) расположена гора Ван-Маурикберг, или Селпа (Van Maurikberg, Selpa), высотой 913 *м* (2995 фут.), являющаяся самой высокой из трех вершин, находящихся недалеко одна от другой. С юга вершина этой горы представляется остроконечной, а с запада — округлой. На 16 миль к северо-востоку от горы Ван-Маурикберг отстоит гора высотой 1983 *м* (6506 фут.) с двумя вершинами, однако эта гора часто бывает закрыта облаками.

В 44 милях к юго-востоку от селения Сингкель расположена гора Семанампалу (Semanampaloe) высотой 1053 *м* (3455 фут.), являющаяся крайней северо-западной вершиной хребта, тянущегося параллельно берегу в 3 милях от него. В 3,5 мили к северу от этой горы на холмистой местности имеется приметное белое пятно. В 5,5 мили к юго-востоку от горы Семанампалу находится гора Сигорданг (Sigordang) высотой 852 *м* (2795 фут.) с приметной круглой вершиной; разрыв между этой горой и расположенным к северо-западу от нее горным хребтом особенно хорошо виден с юго-запада.

На 11,5 мили к северо-востоку от горы Семанампалу отстоит гора Тоба (Toba) высотой 2053 *м* (6736 фут.), которая иногда бывает видна по утрам или же вечерами после дождя. Из других гор наиболее приметной является гора Си-Дохар-Дохар (шир. 0°45′ N, долг. 99°17′ O) (стр. 399). Между параллелями 2° и 0°47′ N вблизи изобаты 183 *м* (100 саж.) тянется цепь коралловых рифов, окруженных большими глубинами. Между этими и прибрежными рифами имеется глубокий проход.

РЕЙД СИНГКЕЛЬ (Singkel) (шир. 2°16′ N, долг. 97°47′ O) расположен против устья реки Сунгай-Сингкель (стр. 385), ограниченного с запада мысом Уджунг-Пасир (Oedjoeng Pasir, Ujong Pasir). На северном берегу рейда находится селение Сингкель, являющееся административным центром. Сюда регулярно заходят пароходы из других портов на острове Суматра.

Южная граница рейда Сингкель образована дугой окружности, проведенной радиусом в 2 мили от маяка Сингкель (стр. 385).

На 2,5 мили к северо-западу от мыса Уджунг-Пасир отстоит мыс Уджунг-Сингкель (Oedjoeng Singkel, Ujong Singkel), который можно опознать по стоящим вблизи него в море высоким стволам погибших деревьев. Посредине между этими мысами расположен мыс Уджунг-Кетапан (Ujong Ketapan). От мыса Уджунг-Сингкель на 3 мили к SW простирается широкая коса с глубинами над ней от 1,8 до 5,5 *м* (1—3 саж.).

В 2,5 мили к SSW от мыса Уджунг-Пасир лежит отдельный приглубый коралловый риф Норд-Дафне (Noord Daphne) с глубиной над ним 1,2 *м* (4 фута). На рифе стоит белый знак с топовой фигурой в виде шара.

Маяк Сингкель (Singkel) установлен на северном берегу рейда, в 1,8 мили к северо-востоку от мыса Уджунг-Пасир. Вид маяка: белое железное ажурное сооружение высотой 21 *м* (69 фут.). Высота огня 20,4 *м* (67 фут.).

Освещаемый знак установлен в 6 каб. к юго-востоку от маяка Сингкель, в 1,3 каб. к юго-западу от кабельной будки. Вид знака: деревянный столб. Высота огня 7,6 *м* (25 фут.).

Пристани. У берега рейда сооружены две пристани, из которых одна находится в 3 каб. к югу от маяка Сингкель, а другая — на западной стороне устья реки. Восточная пристань надстраивается по мере того как она заносится грунтом и глубины у нее уменьшаются.

В 3,7 каб. к S от оконечности восточной пристани выставляется освещаемая швартовная бочка.

Подводные кабели выведены на северный берег рейда, вблизи освещаемого знака. Они проложены по дну в направлении меридиана и их положение показано на картах. Воспрещается становиться на якорь вблизи этих подводных кабелей.

Якорные места. На рейде Сингкель можно становиться на якорь на пересечении пеленгов: 0° на маяк Сингкель и 70° на освещаемый знак; глубина в этом месте 7,8 *м* ($4^1/_4$ саж.), грунт — ил. На якорь также можно стать против устья реки Сунгай-Сингкель на пересечении пеленгов: 20° на мыс Уджунг-Пасир и 301° на мыс Уджонг-Кетапан; глубина здесь 14,6 *м* (8 саж.), грунт — ил, однако это место слишком открыто юго-западному муссону.

Река Сунгай-Сингкель (Soengai Singkel, Sungei Singkel) является самой большой на западном берегу острова Суматра, но ее устье мелководно и она не имеет значения для судоходства. Восточный входной мыс реки окаймлен обширной отмелью, которая растет в южном направлении.

На протяжении 12 миль выше селения Сингкель до слияния с реками Симпанг-Кири (Simpang Kiri) и Симпанг-Канан (Simpang Kanan) глубины в реке Сунгай-Сингкель от 2,7 до 7,3 *м* ($1^1/_2$—4 саж.), а ширина реки 2,3—2,7 каб. В реке Симпанг-Канан на протяжении 14 миль от места слияния ее с рекой Симпанг-Кири до селения Танджунг-Эмас (Tandjoeng Emas) глубины от 11 до 22 *м* (6—12 саж.).

Селение Сингкель (Singkel) находится на северном берегу лагуны, вдающейся в восточный берег устья реки Сунгай-Сингкель. Из реки в лагуну к селению ведет фарватер шириной около 9 *м* и с глубинами на нем менее 0,3 *м* (1 фут).

БУХТА ТЕЛУК-ТЕЛАГА (Teloek Telaga, Telok Telaga) вдается в берег к востоку от мыса Уджунг-Раджа (Oedjoeng Radja, Ujong Raja), расположенного в 5 милях к юго-востоку от маяка Сингкель. На северном берегу бухты высадка затруднительна, так как на всем его протяжении образуется прибой, но высадку можно произвести с восточной стороны мыса Уджунг-Раджа, где берег чист от опасностей.

Островок Пулау-Телага (Poelau Telaga, Pulau Telaga) расположен на южной стороне отдельного рифа в 4 милях к NO от мыса Уджунг-Раджа. От островка на 3,5 каб. к W простираются опасности.

Опасности. В 6,5 каб. к S от мыса Уджунг-Раджа находится отдельная скала с глубиной над ней 0,3 *м* (1 фут).

В 2,7 мили к OSO от мыса Уджунг-Раджа лежит осыхающий риф Каси (Kasi), на котором образуется сильный бурун.

В 1,3 мили к OSO от островка Пулау-Телага лежит несколько подводных скал, на которых образуются сильные буруны. В 1, 1,7 и 3 милях к S от этих скал расположены рифы; над первым рифом глубина 1,8 *м* (1 саж.), над вторым 3,7 *м* (2 саж.) и над третьим 0,9 *м* (3 фута).

Якорные места. В бухте Телук-Телага можно становиться на якорь у ее западного берега на глубинах от 11 до 12,8 *м* (6—7 саж.) или же к W от островка Пулау-Телага, где глубина около 9,1 *м* (5 саж.) и грунт — ил. На этих якорных местах судно защищено от западных ветров берегом, а от юго-восточных ветров — рифами, находящимися против входа в бухту.

Наставление для входа в бухту Телук-Телага. Подходя к этой бухте с запада, надлежит обогнуть мыс Уджунг-Раджа по глубинам от 14,6 до 16,5 *м* (8—9 саж.) для того чтобы избежать лежащей южнее мыса подводной скалы. Грунт здесь твердый. Восточнее этого мыса надлежит изменить курс к NO, чтобы пройти к W от рифа Каси и далее следовать к якорному месту. Грунт восточнее мыса мягкий.

ОТ БУХТЫ ТЕЛУК-ТЕЛАГА ДО РЕЙДА ТАПУС на 25 миль к юго-востоку тянется необитаемый берег, поросший густым лесом. Вблизи него расположено несколько низменных, окруженных рифами островков, на которых, кроме островка, находящегося в бухте Телук-Телага, растут кокосовые пальмы.

От этого участка на расстояние до 27 миль до изобаты 183 *м* (100 саж.) простирается множество приглубых и опасных коралловых рифов, между которыми проходит глубокий прибрежный фарватер с наименьшей шириной 6,5 мили.

Островок Пулау-Сиканданг (Poelau Sikandang, Pulau Sikandang), окруженный рифом, лежит в 5,3 мили к O от рифа Каси и в 1,7 мили от берега.

Островок Пулау-Бирахан (Poelau Birahan, Pulau Birahan), окруженный рифом, выдающимся от его юго-восточного берега на 3 каб., при глубинах менее 5,5 *м* (3 саж.) расположен в 2,5 мили к SO от островка Пулау-Сиканданг.

Островок Пулау-Мангкир-Геданг (Poelau Mangkir Gedang, Pulau Mangkir Gedang) находится в 1 миле к S от мыса Уджунг-Мангкир (Oedjoeng Mangkir, Ujong Mangkir), отстоящего на 16 миль к юго-востоку от мыса Уджунг-Раджа.

Островок Пулау-Мангкир-Кечил (Poelau Mangkir Ketjil, Pulau Mangkir Kechil) лежит в 1,3 мили к SO от островка Пулау-Мангкир-Геданг; оба островка окружены рифами.

Островок Пулау-Липанг (Poelau Lipang, Pulau Lipang) расположен на северо-восточной кромке большого отдельного рифа в 1,5 мили к SO от островка Пулау-Мангкир-Кечил и в 1 миле от берега.

Остров Пулау-Панджанг (Poelau Pandjang, Pulau Panjang) находится в 6,4 мили к NW от мыса Уджунг-Силаби — западного входного мыса рейда Тапус, в 1,3 мили от берега. Этот небольшой остров окружен рифом, выдающимся на 5 каб. от его западного берега; на оконечности рифа находится осыхающая скала. В 5 каб. к O от острова лежит банка с глубиной над ней 2,3 *м* ($1^1/_4$ саж.), приметная по измененному над ней цвету воды. Между этим островом и мысом Уджунг-Силаби в 2,5 мили от берега расположено несколько рифов, один из которых осыхает; над всеми рифами образуются буруны.

Якорные места. Между островком Пулау-Бирахан и островом Суматра можно стать на якорь на глубине 14,6 *м* (8 саж.); грунт — глина. Это якорное место в некоторой степени защищено от западных и юго-западных ветров. Сюда надлежит подходить курсом 47° на гору Ван-Маурикберг, ведущим между рифом Хай (см. ниже) и отстоящей от него на 3,5 мили к SSO банкой с глубиной над ней 1,5 *м* (5 фут.).

Между островом Пулау-Панджанг и островом Суматра имеется якорное место с глубиной около 10,1 *м* ($5^1/_2$ саж.), защищенное от всех ветров. Северный и северо-восточный берега острова Пулау-Панджанг окаймлены рифом на малое расстояние, что позволяет отдать якорь в 2,7 каб. от этого острова. К указанному якорному месту нельзя подходить прямым курсом от рейда Сингкель, так как доступ сюда возможен только с юго-востока, огибая остров Пулау-Панджанг с S и W.

Опасности. На северо-восточной стороне прибрежного фарватера в расстоянии до 8 миль от берега лежит много отдельных опасных коралловых рифов.

Риф Зёйд-Дафне (Zuid Daphne) расположен в 6 милях к SSO от мыса Уджунг-Раджа. Риф имеет две вершины, отстоящие одна от другой на 5 каб.; над западной вершиной глубина 4,6 *м* ($2^1/_2$ саж.), а над восточной 1,8 *м* (1 саж.). Риф можно обнаружить по измененному над ним цвету воды.

Риф Хай (Haai) находится в 7 милях к O от рифа Зёйд-Дафне; глубина над ним 6 *м* ($3^1/_4$ саж.); его можно обнаружить по измененному цвету воды над ним. Между рифами Зёйд-Дафне и Хай лежит несколько отдельных, окруженных большими глубинами рифов, глубины над которыми от 2,3 до 7 *м* ($1^1/_4$—$3^3/_4$ саж.). Между рифом Хай и островком Пулау-Сиканданг расположен осыхающий риф, а также два других рифа с глубинами над ними 0,9 *м* (3 фута), приметные по изменению над ними цвета воды.

В 3,5 мили к SSO от рифа Хай находится риф с глубиной над ним 1,5 *м* (5 фут.), от которого на 7,7 мили к SO тянется длинная цепь отдельных рифов с глубинами над ними от 1,5 до 5 *м* ($^3/_4$—$2^3/_4$ саж.); эти рифы окружены большими глубинами и их можно обнаружить по измененному цвету воды над ними. В 2 милях к SW от середины указанной выше цепи рифов лежит риф Дорис с глубиной над ним 6 *м* ($3^1/_4$ саж.), являющийся крайней юго-западной опасностью на северо-восточной стороне фарватера; его нельзя обнаружить по изменению над ним цвета воды.

Риф Раджа-Удат (Radja Oedat, Raja Udat) расположен в 3,3 мили к SSW от мыса Уджунг-Силаби и состоит из трех коралловых вершин с глубинами над ними от 6 до 7,8 *м* ($3^1/_4$—$4^1/_4$ саж.); риф только изредка можно обнаружить по изменению над ним цвета воды. В 2 милях к S от мыса Уджунг-Силаби находится отдельный риф с глубиной над ним 3,2 *м* ($1^3/_4$ саж.).

Островок Пулау-Лакота (Poelau Lakota, Pulau Lakota) лежит в 18 милях к SW от мыса Уджунг-Силаби. Этот низменный и поросший кокосовыми пальмами островок окаймлен рифом, который выдается на 3 каб. от его западного берега.

Опасности. На юго-западной стороне прибрежного фарватера находится большая группа отдельных коралловых рифов, в центре которой лежит указанный выше островок Пулау-Лакота.

Риф Сирсе (Circe) расположен в 16,5 мили к SSO от мыса Уджунг-Раджа; глубина над ним 1,8 *м* (1 саж.) и его можно обнаружить по

измененному над ним цвету воды. В 3 милях к S от рифа Сирсе находится риф с глубиной над ним 6 *м* (3¼ саж.).

Банка Бурунг (Boeroeng, Burung), каменистая и осыхающая, лежит в 4 милях к SO от рифа Сирсе и находится на отдельном рифе, который тянется по параллели на 3,5 каб.; над банкой образуются буруны.

Рифы. В 2 милях к NNW от островка Пулау-Лакота расположен риф с глубиной над ним 0,9 *м* (3 фута), а в 1,7 мили к WSW от того же островка находится риф с глубиной над ним 3,2 *м* (1¾ саж.). В 5,5 мили к SW от островка лежит риф, приметный по измененному цвету воды над ним, глубина над которым 5 *м* (2¾ саж.). В 3,5 мили к NNO и к NO от островка Пулау-Лакота расположены два рифа с глубиной над каждым из них 6 *м* (3¼ саж.). В 4 милях к ONO от банки Бурунг находится риф с глубиной над ним 4,6 *м* (2½ саж.), являющийся крайней северо-восточной опасностью на юго-западной стороне фарватера.

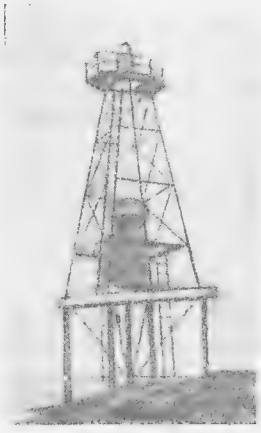
Риф Маха-Вайирунхис (Maha Vajirunhis) с глубиной над ним 6 *м* (3¼ саж.) лежит в 5,5 мили к NO от островка Пулау-Лакота. От этой опасности на 8,3 мили к SO простирается цепь отдельных рифов; крайний юго-восточный из них, над которым глубина 1,8 *м* (1 саж.), одновременно является крайней юго-восточной опасностью на юго-западной стороне фарватера.

Рифы Арго (Argo) с наименьшей глубиной над ними 3,2 *м* (1¾ саж.) расположены в 6,5 мили к S от рифа Маха-Вайирунхис. Посредине между рифами Арго и указанным выше рифом с глубиной над ним 1,8 *м* (1 саж.) находится осыхающий риф, вблизи которого лежит несколько подводных рифов.

Риф Норд-Пиладес (Noord Pylades), осыхающий в малую воду, расположен в 8,3 мили к SSW от островка Пулау-Лакота вблизи изобаты 183 *м* (100 саж.). Между ним и рифами Арго находится отдельный риф с глубиной над ним 2,3 *м* (1¼ саж.).

Риф Зёйд-Пиладес (Zuid Pylades), осыхающий, лежит в 10 милях к S от островка Пулау-Лакота и является крайней южной опасностью в этой группе.

Освещаемый знак Зёйд-Пиладес (Zuid Pylades) (шир. 1°41′ N, долг. 98°00′ O) установлен на рифе того же названия. Вид знака: черное железное ажурное сооружение на сваях. Высота огня 14,3 *м* (47 фут.).



Освещаемый знак Зейд-Пиладес

РЕЙД ТАПУС (Tapoes, Tapus) (шир. 2°02′ N, долг. 98°17′ O) расположен в западной части большой бухты без названия, вход в которую ограничен с северо-запада мысом Уджунг-Силаби (Oedjoeng Silabi, Ujong Silabi), а с юго-востока — отстоящим от него на 5,5 мили мысом Уджунг-Каранг, или Уджунг-Капала (Oedjoeng Karang, Ujong Karang, Oedjoeng Kapala, Ujong Kapala). Оба указанных выше входных мыса низменны и окаймлены рифами. В 1,9 мили к востоку от мыса Уджунг-Силаби находится мыс Уджунг-Тапус (Oedjoeng Tapoes, Ujong Tapus), от которого на 1,5 каб. к S выдается риф. В 7,5 каб. к северо-западу от мыса Уджунг-Тапус расположено устье реки, называемое Куала-Тапус (Koeala Tapoes, Kuala Tapus).

В 8 каб. к SW от мыса Уджунг-Тапус лежит коралловый риф Уджунг-Бинуанг (Oedjoeng Binoeang, Ujong Binuang) с глубиной над ним 0,9 *м* (3 фута). Этот риф можно обнаружить по изменению над ним цвета воды; иногда над ним образуется бурун.

На рейде Тапус рекомендуется становиться на якорь к NO от мыса Уджонг-Силаби где глубина 7,3 *м* (4 саж.), а грунт — ил. Хорошее место для высадки находится на западном берегу бухты, севернее рифа, окаймляющего мыс Уджунг-Силаби.

РЕЙД БАРУС (Baroes, Barus) (шир. 2°00′ N, долг. 98°23′ O) расположен против устья реки Сунгай-Пасар-Терандам (Soengai Pasar Terandam, Sungei Pasar Terandam), впадающей в море в расстоянии 2 миль к востоку от мыса Уджунг-Каранг, образующего западный берег рейда и окаймленного осыхающим рифом на расстояние от 1 до 2 каб.

В 1,5 мили к S от мыса Уджунг-Каран находится низменный лесистый и окруженный рифом островок Пулау-Каранг (Poelau Karang, Pulau Karang), в восточный берег которого вдается небольшая бухта с песчаным грунтом. В 2 каб. к SW от юго-западной оконечности островка лежит риф с глубиной над ним 3,7 *м* (2 саж.), а в 2,5 каб. к W от его северо-западной оконечности расположен осыхающий риф Сива (Siwa), над которым иногда образуются буруны.

От юго-восточного входного мыса реки Сунгей-Пасар-Терандам на 9 каб. к SSW простирается узкий осыхающий риф с надводными скалами.

Границы рейда Барус образованы линиями, идущими от мыса Уджунг-Каранг до западной оконечности островка Пулау-Каранг и от восточной оконечности того же островка на 56° до коренного берега.

Селение Барус (Baroes, Barus) находится на восточном берегу устья реки Сунгей-Пасар-Терандам и является административным центром. Население состоит главным образом из китайцев. Место для высадки на берег у селения расположено в реке недалеко от устья. Поддерживается регулярное пароходное сообщение с другими портами острова Суматра.

Огонь зажигается по мере надобности на сигнальной мачте, стоящей вблизи здания таможни, в 4 каб. к востоку от юго-восточного входного мыса реки.

Якорные места. Лучшее место для продолжительной якорной стоянки на рейде Барус находится в 5 каб. к O от островка Пулау-Каранг, где суда защищены от западных шквалов; глубина здесь около 16,5 *м* (9 саж.). Для кратковременной стоянки рекомендуется отдавать якорь на глубине 9,1 *м* (5 саж.) на пересечении пеленгов: 293° на мыс Уджунг-Каранг и 17° на сигнальную мачту в селении Барус.

ОТ РЕЙДА БАРУС ДО ЗАЛИВА ТЕЛУК-ТАПАНУЛИ на 28 миль к юго-востоку тянется низменный лесистый берег, в небольшом расстоянии от которого расположены горы Семанампалу, Сигорданг и другие. В 9,5 мили к юго-востоку от мыса Уджунг-Каранг находится мыс Уджунг-Пане (Oedjoeng Pane, Ujong Pane), от которого на 5 каб. к SW простирается осыхающий риф с лежащим на нем островком Пулау-Пане (Poelau Pane, Pulau Pane). В 1 миле далее к юго-востоку расположен мыс Уджунг-Раco (Oedjoeng Raso, Ujong Raso), от которого на 1,3 мили к SW выдается осыхающий риф с островком Пулау-Билаланг (Poelau Bilalang, Pulau Bilalang). На 1 миле к юго-востоку от мыса Уджунг-Раco отстоит мыс Уджунг-Си-Аланг-Аланг (Oedjoeng

Si Alang Alang, Ujong Si Alang Alang), от которого на 1,3 мили к SW тянется осыхающий риф с островком Каранг-Гиньянг (Karang Gienjang); на оконечности этого рифа образуются буруны. Между мысом Уджунг-Си-Аланг-Аланг и мысом Уджунг Каранг, северным входным мысом залива Телук-Тапанули, на протяжении 17 миль к юго-востоку в море впадают две реки: Аир-Сибундонг (Air Siboendong, Air Sibundong) и Аир-Коланг (Air Kolang); устье первой реки, называемое Куала-Соркам (Koeala Sorkam, Kuala Sorkam), находится в 3 милях к юго-востоку от мыса Уджунг-Си-Аланг-Аланг, а устье второй — на 2,7 мили далее к юго-востоку. На 4 мили к северо-западу от мыса Уджунг-Каранг отстоит мыс Уджунг-Пандан (Oedjoeng Pandan, Ujong Pandan).

В 1,7 мили к SW от устья Куала-Соркам лежит низменный и покрытый растительностью островок Пулау-Соркам (Poelau Sorkam, Pulau Sorkam), окруженный приглубым рифом, выдающимся на 3 каб. к SW от его юго-западного берега; на рифе образуются сильные буруны.

Восточнее островка Пулау-Соркам имеется хорошее якорное место с илисто-песчаным грунтом.

Опасности. В 5 милях к SO от островка Пулау-Соркам в 1 миле от берега расположен осыхающий риф Каранг-Геданг (Karang Gedang). В 7 каб. к N от этого рифа находится отдельный риф с глубиной над ним менее 5,5 *м* (3 саж.).

В 4,7 мили к WSW от мыса Уджунг-Пандан лежит приглубый риф Банда (Banda) с глубиной над ним 11 *м* (6 саж.). В 3,5 мили к WNW от мыса Уджунг-Пандан расположена банка с глубиной над ней 7,3 *м* (4 саж.), а в 7 каб. к WSW от того же мыса находится риф, глубина над которым 0,3 *м* (1 фут).

ОСТРОВКИ И ОПАСНОСТИ. На подходе с запада к заливу Телук-Тапанули расположена северная часть цепи островков и рифов, простирающихся вдоль середины пролива между островом Пулау-Ниас и западным берегом острова Суматра.

Островок Пулау-Бинтанах (Poelau Bintanah, Pulau Bintanah) расположен в 15,5 мили к SSO от освещаемого знака на рифе Зейд-Пиладес (шир. 1°41′ N, долг. 98°00′ O). Этот низменный и окаймленный рифом островок окружен многими отдельными рифами, описанными ниже. Кроме того, между островком и отстоящим от него на 11,5 мили к SO осыхающим рифом Каранг-Кима (стр. 396) находится несколько отдельных рифов, положение которых показано на картах.

Вследствие того что в районе островка Пулау-Бинтанах возможно существование других еще не обнаруженных опасностей, мореплавателям рекомендуется при проходе к O от этого островка держаться ближе к приглубому острову Пулау-Мансалар, а находясь к S от него, ближе к берегу острова Суматра. При проходе к W от островка Пулау-Бинтанах надлежит держаться ближе к острову Пулау-Ниас, чтобы избежать цепи рифов, тянущихся вдоль середины пролива до параллели 0°47′ N.

Рифы. В 2 милях к NW от островка Пулау-Бинтанах расположен риф с глубиной над ним 4,1 *м* ($2^1/_4$ саж.), а между ними лежит риф с глубиной над ним 7,3 *м* (4 саж.). В 4 милях к NW от островка Пулау-Бинтанах расположен осыхающий риф, над которым образуется сильный бурун.

В 8 милях к NNO от островка Пулау-Бинтанах находится риф с глубиной над ним 4,1 *м* ($2^1/_4$ саж.), являющийся крайней северной из

всех опасностей, лежащих на северной стороне прохода, ведущего с моря к заливу Телук-Тапанули. В 2,7 мили к SO от этого рифа расположен риф с глубиной над ним 3,7 *м* (2 саж.), а в 2,3 мили далее к SO находится риф с глубиной над ним 0,9 *м* (3 фута). Посредине между последним рифом и островком Пулау-Бинтанах лежит банка с глубиной над ней 9,1 *м* (5 саж.).

Островок без названия, поросший кокосовыми пальмами, расположен в 5,5 мили к O от островка Пулау-Бинтанах. Между этими островками находится риф с глубиной над ним 4,6 *м* ($2^1/_2$ саж.), а в 2,5 мили далее к O от островка без названия лежит риф с глубиной над ним 1,8 *м* (1 саж.).

Риф Макассер (Makasser), осыхающий и приглубый, расположен в 13,3 мили к O от островка Пулау-Бинтанах.

ОСТРОВ ПУЛАУ-МАНСАЛАР (Poelau Mansalar, Pulau Mansalar) расположен на подходе с запада к заливу Телук-Тапанули, в 7 милях от острова Суматра. Этот гористый остров тянется по параллели на 10 миль и имеет ширину около 4 миль; его приглубые берега изрезаны несколькими большим бухтами. Вблизи северо-западной оконечности острова находится конической формы гора Хуник (Hoenik, Hunik) высотой 451 *м* (1480 фут.), на вершине которой растет приметное дерево. Вблизи его юго-западной оконечности расположена гора Пинчаланг (Pintjalang, Pinchalang) высотой 510 *м* (1673 фута), а вблизи юго-восточной оконечности — гора Малиги (Maligi) высотой 379 *м* (1243 фута). В 4,3 мили к северо-западу от мыса Уджунг-Сароба (Oedjoeng Saroba, Ujong Saroba), юго-восточной оконечности острова, находится конической формы гора Ханданг (Handang) высотой 410 *м* (1345 фут.).

У южного берега острова расположено несколько гористых и приглубых островов меньшего размера.

У северо-западной оконечности острова имеется водопад, низвергающийся с горы с высоты 55 *м* (180 фут.) и служащий хорошо приметным ориентиром при подходе к острову с северо-запада.

В 3 каб. к NW от северо-западной оконечности острова находится скала с глубиной над ней 5 *м* ($2^3/_4$ саж.).

Бухта Телук-Танах-Ронто (Teloek Tanah Ronto, Telok Tanah Ronto) является самой большой из всех бухт, вдающихся в северный берег острова Пулау-Мансалар. Она делит этот остров почти на две части, соединенные низменным перешейком шириной всего около 4 каб. Берега бухты окаймлены рифом, который выдается на 2,5 каб. к W от мыса Уджунг-Бату-Панджанг (Oedjoeng Batoe Pandjang, Ujong Batu Panjang) — ее восточного входного мыса, отстоящего на 5,5 мили к северо-западу от мыса Уджунг-Сароба. В 0,5 мили к W от мыса Уджунг-Бату-Панджанг лежит отдельный риф с глубиной над ним 0,9 *м* (3 фута). От середины южного берега бухты на 6 каб. к N простирается осыхающий при отливе риф, на котором расположен островок Пулау-Чамбе (Poelau Tjambe, Pulau Chambe).

Бухта Телук-Мансалар (Teloek Mansalar, Telok Mansalar) вдается в южный берег острова вблизи его юго-восточной оконечности и является безопасным якорным местом. С западной стороны бухта защищена островом Пулау-Ситамбарат (Poelau Sitambarat, Pulau Sitambarat) высотой 200 *м* (656 фут.).

В 8 каб. к S от острова Пулау-Ситамбарат находится остров Пулау-Лабу-Лабу-Геданг (Poelau Laboe Laboe Gedang, Pulau Labu Labu Gedang), южнее которого лежит соединенный с ним рифом островок

Пулау-Калимантанг-Кечил (Poelau Kalimantang Ketjil, Pulau Kalimantang Kechil). В 7 каб. к О от острова Пулау-Лабу-Лабу-Геданг расположен остров Пулау-Лабу-Лабу-Кечил (Poelau Laboe Laboe Ketjil, Pulau Labu Labu Kechil), у западного берега которого находится соединенный с ним островок Пулау-Тарика (Poelau Tarika, Pulau Tarika). В 2,2 мили к W от острова Пулау-Лабу-Лабу-Геданг лежит остров Пулау-Калимантанг-Геданг (Poelau Kalimantang Gedang, Pulau Kalimantang Gedang). Все эти острова приглубы.

В вершине бухты Телук-Мансалар вблизи берега расположен окруженный рифом островок Пулау-Талам (Poelau Talam, Pulau Talam), вблизи северо-западного берега которого находится подводная скала.

В 2,5 и 3 каб. от восточного берега острова Пулау-Мансалар лежат два островка: Пулау-Пути (Poelau Poeti, Pulau Puti) и Пулау-Джонги (Poelau Djonggi, Pulau Jonggi).

ЗАЛИВ ТЕЛУК-ТАПАНУЛИ (Teloek Tapanoeli, Telok Tapanuli) является наиболее защищенным и безопасным якорным местом у западного берега острова Суматра к северу от порта Эмма (шир. 1°00′ S, долг. 100°23′ О). Вход в залив ограничен с севера мысом Уджунг-Каранг (шир. 1°43′ N, долг. 98°43′ О), а с юга — отстоящим от него на 8,8 мили мысом Уджунг-Бату-Мамак. В берега залива вдается несколько бухт, а в его северной части находится рейд Сиболга. Берег местами образован утесами, между которыми расположены болота, покрытые мангровыми зарослями; в некоторых местах имеются песчаные пляжи. Вблизи отмелых берегов лежит несколько островков и рифов, но основная часть залива глубока и чиста от опасностей.

Подводные кабели выведены на берег в северной части залива у селения Сиболга и в пункте, отстоящем на 1,5 мили к северу от этого селения. Положение кабелей показано на картах. Воспрещается становиться на якорь в расстоянии менее 50 *м* по обе стороны от указанных подводных кабелей.

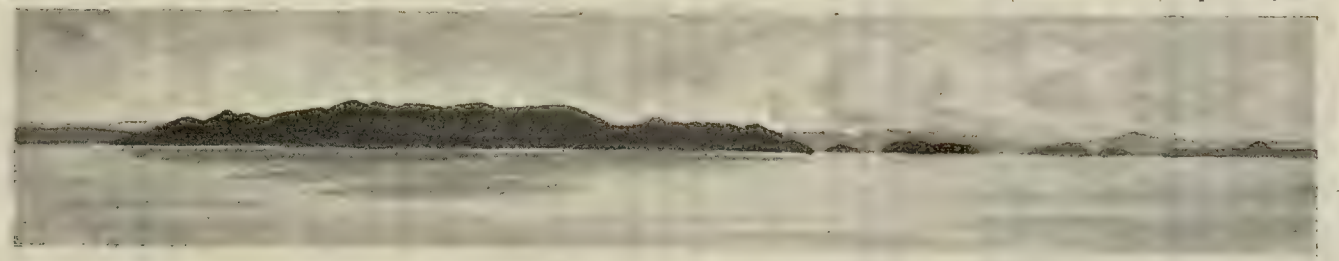
Мыс Уджунг-Каранг (Oedjoeng Karang, Ujong Karang), северный входной мыс залива Телук-Тапанули, низменный и окаймлен скалами. В 7 каб. к северо-востоку от мыса находится приметный холм Бату-Бурук (Batoe Boeroek, Batu Buruk) высотой 80 *м* (262 фута).

В 2 каб. к S от мыса Уджунг-Каранг лежит скала с глубиной над ней 2,7 *м* (1½ саж.).

Мыс Уджунг-Бату-Мамак (Oedjoeng Batoe Mamak, Ujong Batu Mamak), южный входной мыс залива Телук-Тапанули, представляет собой высокую оконечность небольшого гористого полуострова; в 1,1 мили к SSO от мыса расположена гора Бату-Митинг (Batoe Miting, Batu Miting) высотой 273 *м* (896 фут.). В 1,7 мили к NW от мыса Уджунг-Бату-Мамак находится приметный конусообразный островок Пулау-Тунгкус-Наси (Poelau Toengkoes Nasi, Pulau Tungkus Nasi) высотой 180 *м* (590 фут.), северный и западный берега которого чисты от опасностей, а другие окаймлены рифами; у юго-восточного берега лежит надводная скала. На западном берегу островка Пула-Тунгкус-Наси имеется небольшой песчаный пляж.

В 4 каб. к N от мыса Уджунг-Бату-Мамак расположен поросший густым лесом скалистый островок Пулау-Бакал (Poelau Bakal, Pulau Bakal), западный и южный берега которого окаймлены рифами. На его восточном берегу имеется хорошее место для высадки со шлюпок.

В 2,1 мили к О от островка Пулау-Бакал находится низменный островок Пулау-Унгас (Poelau Oenggas, Pulau Unggas), поросший



Подход с запада к заливу Телук-Тапанули

Подход с юга к заливу Телук-Тапанули

кокосовыми пальмами и окруженный рифом. От его восточного берега на 6 каб. выдается коралловая отмель.

Мыс Уджунг-Кабун (Oedjoeng Kaboen, Ujong Kabun) расположен на восточном берегу залива, в 5,5 мили к NNO от мыса Уджунг-Бату-Мамак. Над этим мысом возвышается на 320 *м* (1050 фут.) гора Кабун (Kaboen, Kabun).

Реки. В залив Телук-Тапанули впадает несколько небольших рек, вход в которые с моря обычно бывает затруднен прибоем. В 5,4 мили к востоку от мыса Уджунг-Бату-Мамак в вершине бухточки находится устье реки Аир-Лобу (Air Loboe, Air Lobu); на середине этой бухточки глубины от 14,6 до 22 *м* (8—12 саж.), а грунт — ил.

Селения. На восточном берегу залива в 1,3 мили к северо-востоку от горы Кабун расположено небольшое селение Джага-Джага (Djaga Djaga, Jaga Jaga). В 3,5 мили к северу от него на северном берегу устья реки Аир-Халанган (Air Halangan) находится другое небольшое селение Халанган (Halangan).

Мыс Уджунг-Геданг (Oedjoeng Gedang, Ujong Gedang) расположен на восточном берегу залива в 3,6 мили к востоку от мыса Уджунг-Каранг. В 1,3 мили к востоку от этого приглубого мыса находится гора Томбак-Ранчанг (Tombak Rantjang, Tombak Ranchang) высотой 130 *м* (428 фут.).

Опасности. В 1,7 мили к SSW от мыса Уджунг-Геданг лежат два осыхающих рифа: Каранг-Сибангон (Karang Sibangon) и Каранг-Сибонгсу (Karang Sibongsoe). В 4 милях к SSO от того же мыса и в 2 милях от восточного берега залива, расположен осыхающий риф. Вблизи берега находится много других рифов, положение которых показано на картах. На всех этих рифах обычно образуются буруны.

Остров Пулау-Пончан-Геданг (Poelau Pontjan Gedang, Pulau Ponchan Gedang) высотой 115 *м* (377 фут.) лежит в 2,2 мили к О от мыса Уджунг-Каранг. Остров окружен рифом. У его северного берега на рифе расположен островок Пулау-Бангке (Poelau Bangke, Pulau Bangke). Вблизи восточного берега острова Пулау-Пончан-Геданг находятся два отдельных рифа, над которыми иногда образуются буруны

Островок Пулау-Пончан-Кечил (Poelau Pontjan Ketjil, Pulau Ponchan Kechil) лежит в 1 миле к NNW от острова Пулау-Пончан-Геданг. Этот низменный и поросший кокосовыми пальмами островок окружен рифом, выдающимся от его северо-западного берега на 2 каб.

Остров Пулау-Сарудут (Poelau Saroedoet, Pulau Sarudut), окруженный осыхающим рифом, расположен вблизи восточного берега залива, в 9 каб. к NO от острова Пулау-Пончан-Геданг.

Остров Пулау-Панджанг (Poelau Pandjang, Pulau Panjang) находится в 8 каб. к N от островка Пулау-Пончан-Кечил и имеет в своей южной части высоту 48 *м* (157 фут.). Остров окружен рифом, который у северного конца почти соединяется с рифом, отходящим от берега острова Суматра.

Якорное место находится в северной части залива Телук-Тапанули восточнее островка Пулау-Пончан-Кечил, где глубины от 11 до 12,8 *м* (6—7 саж.), а грунт — ил. Это место хорошо защищено от ветра и волнения.

Бухта без названия мелководная с узким входом вдается в берег к NW от острова Пулау-Панджанг. Бухта хорошо защищена от вол-

нения и может служить одновременно якорным местом для нескольких малых судов. На середине бухты глубина 6,4 *м* (3½ саж.).

В 3 милях к северо-западу от селения Сиболга расположено селение Паргадунган (Pargadoengan), а в 8 каб. далее к северо-западу находится селение Тапанули (Tapanoeli).

Рейд Сиболга (Sibolga) расположен в небольшой бухте, вдающейся в северо-восточный берег залива Телук-Тапанули в 3,7 мили к северо-востоку от мыса Уджунг-Каранг. Рейд ограничен с обеих сторон выдающимися от берега осыхающими коралловыми рифами и имеет ширину между ними около 2 каб.; мористые кромки рифов обозначены знаками в виде столбов с топовыми фигурами.

На рейде можно становиться на якорь на пересечении пеленгов: 70° на оконечность пристани и 127° на северо-восточную оконечность острова Пулау-Сарудут; глубина здесь 11 *м* (6 саж.), а грунт — ил. Другое якорное место на рейде с глубиной 9,1 *м* (5 саж.) находится в 2 каб. от оконечности пристани.

Официальная граница рейда Сиболга образована линиями, идущими от мыса, расположенного к SSO от холма Бату-Бурук, до северной оконечности островка Пулау-Пончан-Кечил, затем от восточной оконечности этого же островка до северо-восточной оконечности острова Пулау-Пончан-Геданг и далее от южной оконечности острова Пулау-Пончан-Геданг по параллели до берега острова Суматра.

Пристань. В южном конце бухты у берега сооружена небольшая деревянная пристань, оборудованная краном грузоподъемностью около 3 *т*.

Освещаемый знак Сиболга (Sibolga) (шир. 1°44′ N, долг. 98°46′ O) установлен на оконечности указанной выше пристани. Вид знака: белое железное ажурное сооружение высотой 4 *м* (13 фут.). Высота огня 5,5 *м* (18 фут.).

Селение Сиболга (Sibolga) находится на берегу вблизи рейда и является административным центром. Здесь находится больница с отделением для заразных больных. В селении можно приобрести провизию.

В 5 каб. к югу от селения у берега сооружена каменная пристань, у оконечности которой стоят два швартовных куста свай.

К селению Сиболга регулярно подходят пароходы из других портов острова Суматра.

ОТ ЗАЛИВА ТЕЛУК-ТАПАНУЛИ ДО РЕЙДА ТАБУЙЮНГ на 46 миль к югу тянется низменный и лесистый берег, вблизи которого расположены малоприметные горы и холмы. На этом участке берег приглуб и в расстоянии свыше 1 мили от него опасностей не имеется; изобата 18,3 *м* (10 саж.) удаляется от берега на 2—4 мили. На середине пролива между этим берегом и островом Пулау-Ниас расположено много опасных коралловых рифов, окруженных большими глубинами.

Опасности. В 13 милях к S от мыса Уджунг-Бату-Мамак, южного входного мыса залива Телук-Тапанули, в 7 каб. от берега находится риф с глубиной над ним 3,7 *м* (2 саж.). В 14 милях к N от мыса Уджунг-Табуйюнг (шир. 0°51′ N, долг. 98°58′ O) и в 1 миле от берега лежит надводная скала.

Островок Пулау-Илир (Poelau Ilir, Pulau Ilir) высотой 54 *м* (177 фут.) расположен в 18,5 мили к S от мыса Уджунг-Бату-Мамак и в 1,1 мили от берега. Островок лесистый и имеет темный цвет.

Река Батанг-Тору (Batang Toroe, Batang Toru) впадает в море посредине между мысом Уджунг-Бату-Мамак и островком Пулау-Илир; в ее устье образуется сильный прибой. Кроме этой реки, на данном участке берега в море впадает еще несколько небольших рек. Севернее островка Пулау-Илир находится устье реки Аир-Бату-Мундом (Air Batoe Moendom, Air Batu Mundom). В 12 милях к северу от мыса Уджунг-Табуйюнг в море впадает река Батанг-Сингкуанг (Batang Singkoeang, Batang Singkuang), доступная для плавания на малых местных судах на значительное расстояние от устья; устье этой реки преграждено баром, на котором образуется сильный прибой.

Гора Си-Мандонгус (Si Mandongoes) высотой 380 *м* (1247 фут.) является одной из немногих приметных вершин на этом участке берега. Она расположена в 10 милях к северу от мыса Уджунг-Табуйюнг и в 5 милях от моря. На ее вершине растет несколько отдельных деревьев; северный склон горы пологий, а южный склон более крутой.

Холм Бату-Маргантунг (Batoe Margantoeng, Batu Margantung) высотой 170 *м* (558 фут.) находится в 3,7 мили к северо-востоку от мыса Уджунг-Табуйюнг. Этот отдельный конической формы лесистый холм хорошо приметен с севера.

Опасности. Вдоль середины пролива между островами Пулау-Ниас и Суматра и от изобаты 183 *м* (100 саж.) в сторону острова Суматра тянется цепь приглубых и опасных рифов, простирающихся к югу до параллели 0°47′ N. Рифы, лежащие в северном конце этого опасного района, на подходе к заливу Телук-Тапанули, описаны на стр. 394.

Риф Каранг-Кима (Karang Kima) расположен в 11,5 мили к SO от островка Пулау-Бинтанах (шир. 1°29′ N, долг. 98°10′ O); над этим осыхающим рифом образуется бурун. К NW и N от рифа находится несколько других рифов, один из которых осыхает и над ним образуется бурун. В 7 милях к OSO от рифа Каранг-Кима лежит риф с глубиной над ним 1,8 *м* (1 саж.).

Скала Виллем III (Willem III) расположена в 5,2 мили к SW от рифа Каранг-Кима; эта надводная скала сложена из белого коралла и окружена обширным, частично осыхающим рифом. В 2,7 мили к NNW от скалы Виллем III находится риф с глубиной над ним 5,5 *м* (3 саж.).

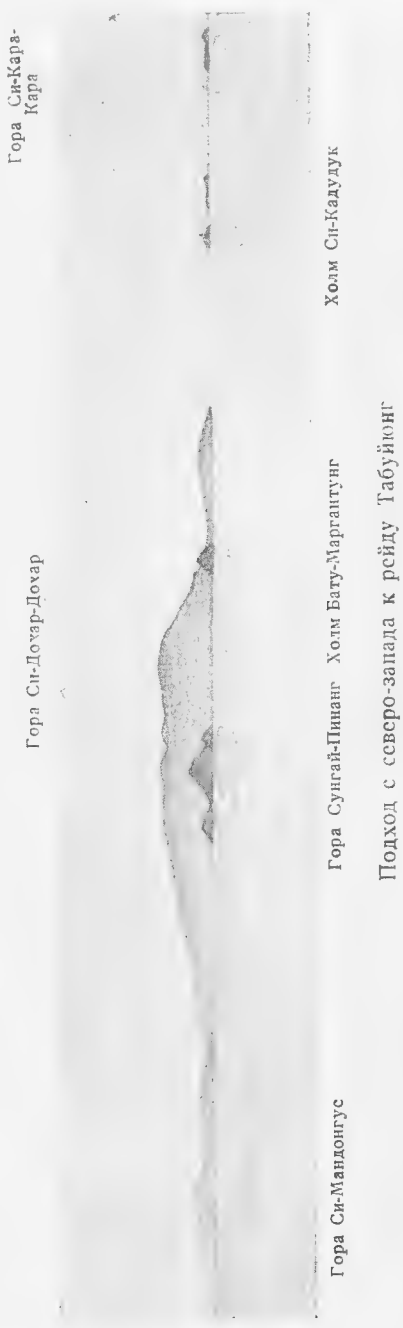
Риф Норд-Клаудине (Noord Claudine) с глубиной над ним 5,5 *м* (3 саж.) лежит в 3 милях к S от скалы Виллем III. От рифа Норд-Клаудине на 10,5 мили к SO простирается несколько отдельных рифов с глубинами над ними от 4,1 до 6,4 *м* ($2^1/_4$—$3^1/_2$ саж.), а в 7,5 мили к O от того же рифа расположен риф с глубиной над ним 5 *м* ($2^3/_4$ саж.).

Риф Панджанг (Pandjang, Panjang) с двумя осыхающими скалами находится в 12 милях к S от рифа Норд-Клаудине и в 1,5 мили в сторону острова Суматра от изобаты 183 *м* (100 саж.); над ним всегда образуется бурун. В 3,3 мили к N от рифа Панджанг расположен риф с глубиной над ним 4 *м* ($2^1/_4$ саж.).

В 3,5 мили к O от рифа Панджанг находится риф с глубиной над ним 10,1 *м* ($5^1/_2$ саж.), а в 7 каб. к S от последнего лежит риф с глубиной над ним 6,4 *м* ($3^1/_2$ саж.). В 5 милях к S от рифа Панджанг расположено два рифа с глубинами над ними 11 и 12,8 *м* (6 и 7 саж.).

В 13 милях к S от рифа Панджанг и в 1 миле в сторону острова Суматра от изобаты 183 *м* (100 саж.) находится риф с глубиной над ним 11 *м* (6 саж.), а в 2,5 мили далее к S и в 1,3 мили в сторону

острова Суматра от изобаты 183 *м* (100 саж.) лежит риф с глубиной над ним 9,1 *м* (5 саж.), над которым образуется бурун.



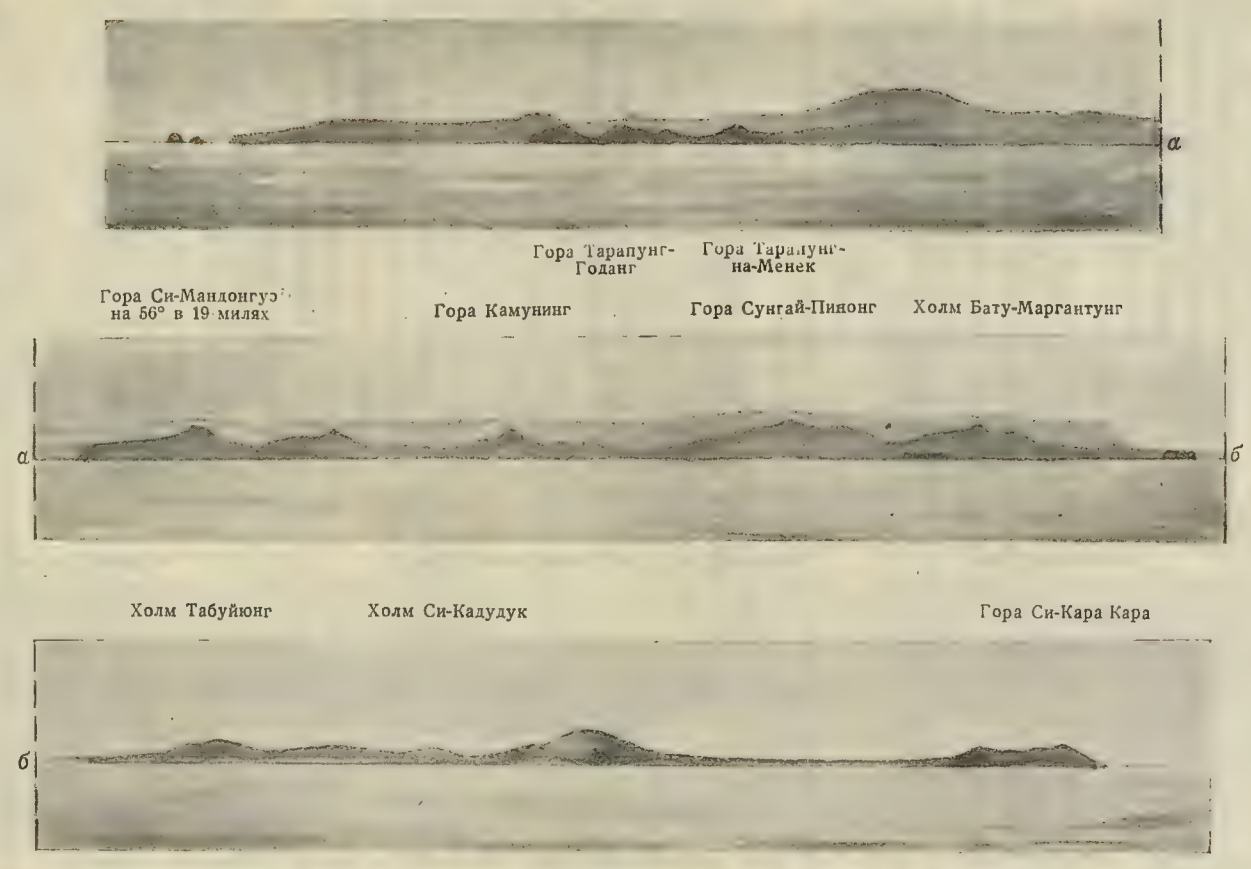
РЕЙД ТАБУЙЮНГ (Taboejoeng, Tabuyung) (шир. 0°52′ N, долг. 98°58′ O) представляет собой открытое якорное место, расположенное к N от мыса Уджунг-Табуйюнг и частично защищенное островами Пулау-Тангах и Пулау-Сидаках.

Мыс Уджунг-Табуйюнг (Oedjoeng Taboejoeng, Ujong Tabuyung) ограничивает рейд с юга; его можно опознать по расположенным вблизи него холмам. В 8 каб. к юго-востоку от мыса находится холм Табуйюнг (Taboejoeng, Tabuyung) высотой 113 *м* (371 фут), а на 1,5 мили далее к юго-востоку отстоит холм Руса (Roesa, Rusa) высотой 67 *м* (220 фут.).

Река Батанг-Табуйюнг (Batang Taboejoeng, Batang Tabuyung) впадает в море в 7 каб. к востоку от мыса Уджунг-Табуйюнг. Берег между устьем реки и мысом окаймлен опасностями на расстояние до 1,5 каб. В 7 каб. к NW от северного входного мыса реки лежит надводная скала, которая уменьшает силу прибоя на баре, благодаря чему в реку можно входить на малых судах. Глубина над баром 0,9—1,2 *м* (3—4 фута). На северном берегу реки недалеко от устья расположено селение Табуйюнг (Taboejoeng).

Остров Пулау-Тангах (Poelau Tangah, Pulau Tangah) находится в 3,4 мили к NW от мыса Уджонг-Табуйюнг. Этот низменный и лесистый остров окаймлен осыхающим рифом; от острова на 8 каб. к NW простирается обширный мелководный риф.

Скала Бату-Симуну (Batoe Simoenoe, Batu Simunu), надводная, лежит в 1,4 мили к NW от острова Пулау-Тангах и окружена приглубым рифом. Между ней и рифом, выдающимся к NW от острова Пулау-Тангах, имеется глубокий проход шириной около 5 каб., но плавание по нему не рекомендуется.



Подход с запада к рейду Табуйюнг

Остров Пулау-Сидаках (Poelau Sidakah, Pulau Sidakah) расположен в 1,4 мили к NW от мыса Уджунг-Табуйюнг. Этот низменный остров окружен осыхающим рифом, на западной оконечности которого находится островок Пулау-Лабу (Poelau Laboe, Pulau Labu) остроконечной формы.

На островах Пулау-Сидаках и Пулау-Тангах можно высаживаться на их восточных берегах.

Маяк Пулау-Лабу (Poelau Laboe, Pulau Labu) (шир. 0°51′ N, долг. 98°56′ O) установлен на вершине островка того же названия. Вид маяка: белое железное ажурное сооружение высотой 14 *м* (46 фут.). Высота огня 40,5 *м* (133 фута).

Якорные места. На рейде Табуйюнг можно стать на якорь к O от острова Пулау-Таигах, где глубины 18,3—20,1 *м* (10—11 саж.), а грунт — глина, или же к O и к S от острова Пулау-Сидаках, где глубины от 7,3 до 9,1 *м* (4—5 саж.), а грунт — ил. Оба якорных места хорошо защищены от северо-западных ветров, а грунт здесь хорошо держит якоря.

С севера к рейду Табуйюнг надлежит подходить вдоль берега; при подходе к этому рейду с юга следует проходить по мористую сторону от рифов Сирене (см. ниже). Проходя к W от острова Пулау-Тангах, надлежит оставлять его в расстоянии не менее 3 миль.

ОТ РЕЙДА ТАБУЙЮНГ ДО РЕЙДА НАТАЛЬ на 18 миль к югу тянется низменный берег, окаймленный островками и опасностями на расстояние от него до 9,5 мили. Изобата 11 *м* (6 саж.) выдается от этого берега на 2—5 миль; многие рифы лежат в небольшом расстоянии по внутреннюю сторону от нее. На этом участке берега расположено несколько отдельных холмов, из которых наиболее приметным является холм Си-Кадудук (Si Kadoedoek, Si Kaduduk) высотой 139 *м* (456 фут.) с приметным деревом на вершине, находящийся в 5,5 мили к юго-востоку от мыса Уджунг-Табуйюнг и в 7 каб. от берега. В 14 милях к востоку от этого холма отстоит приметная гора Си-Дохар-Дохар (Si Dohar Dohar) высотой 1877 *м* (6158 фут.).

Риф Амбойна (Amboina) с глубиной над ним 2,3 *м* ($1^1/_4$ саж.) лежит в 3,3 мили к S от мыса Уджунг-Табуйюнг, в небольшом расстоянии по внутреннюю сторону от изобаты 11 *м* (6 саж.).

Островок Пулау-Рингаван (Poelau Ringawan, Pulau Ringawan) расположен в 4,5 мили к SSO от мыса Уджунг-Табуйюнг и в 1,5 мили от берега; он окружен рифом со всех сторон, кроме западной. В 2,7 мили далее к S и в 2 милях от берега находится окруженный рифом островок Пулау-Талур (Poelau Taloer, Pulau Talur). Кроме этих островков, вблизи берега лежит еще несколько других.

Рифы Сирене (Sirene) образуют группу из четырех отдельных рифов, крайний западный из которых удален на 5,5 мили к WSW от островка Пулау-Талур. Над западным и над южным рифами глубина всего 0,9 *м* (3 фута). Мореплавателям не рекомендуется проходить между рифами Сирене и берегом.

Мыс Уджунг-Си-Кара-Кара (Oedjoeng Si Kara Kara, Ujong Si Kara Kara) (шир. 0°38′ N, долг. 99°03′ O), низменный и лесистый, отстоит на 14 миль к югу от мыса Уджунг-Табуйюнг. В 2,3 мили к северо-востоку от мыса Уджунг-Си-Кара-Кара расположена приметная гора Си-Кара-Кара (Si Kara Kara) высотой 293 *м* (961 фут), которая с юга представляется в виде длинного хребта с вершиной

на каждом конце. В 1,5 мили к северо-западу от горы Си-Кара-Кара вблизи берега находится холм Бату-Канданг (Batoe Kandang, Batu Kandang) высотой 63 *м* (207 фут.); этот холм приметен только с юга, откуда его вершина кажется круглой; на вершине холма растет несколько отдельных деревьев. В 1,3 мили к N от мыса Уджунг-Си-Кара-Кара в 1 каб. от берега на кромке прибрежного рифа лежит островок Пулау-Капечонг (Poelau Kapetjong, Pulau Kapechong).

Риф Капечонг (Kapetjong, Kapechong) с глубиной над ним 7 *м* (3¾ саж.) расположен в 3,9 мили к NW от мыса Уджунг-Си-Кара-Кара.

РЕЙД НАТАЛЬ (Natal) находится вблизи участка берега между мысом Уджунг-Си-Кара-Кара и отстоящим от него на 5,9 мили к югу мысом Уджунг-Ракат (Oedjoeng Rakat, Ujong Rakat). Рейд является одним из худших у западного берега острова Суматра, так как он совершенно открыт с запада и загромождён многими рифами и банками. На берегу рейда расположено селение Наталь. Отсюда поддерживается регулярное пароходное сообщение с другими портами на острове Суматра.

Северная и южная границы рейда образованы параллелями 1°34′ N и 1°32′ N, а его западная граница проходит по меридиану 99°04′ O.

В 5,3 мили к юго-востоку от мыса Уджунг-Си-Кара-Кара и в 7 каб. к северо-востоку от селения Наталь расположен лесистый холм Мандера (Mandera) высотой 109 *м* (358 фут.), особенно приметный с северо-запада, откуда он представляется в виде вертикального клина.

Освещаемый знак Наталь (Natal) (шир. 0°33′ N, долг. 99°06′ O) установлен на северном берегу устья реки Батанг-Наталь в 1,7 мили к северо-востоку от мыса Уджунг-Ракат. Вид знака: белая мачта. Высота огня 7,3 *м* (24 фута).

Опасности. На рейде Наталь и на подходах к нему лежит много отдельных рифов, представляющих большую опасность для плавания. Некоторые рифы можно обнаружить по измененному над ними цвету морской воды.

Риф без названия расположен в 10 милях к W от мыса Уджунг-Си-Кара-Кара; глубина над ним 8,2 *м* (4½ саж.). В 14 милях к WSW от того же мыса находится риф с глубиной над ним 7,3 *м* (4 саж.).

Риф Сабуйюнг (Saboejoeng, Sabuyung) с глубиной над ним 7,3 *м* (4 саж.) лежит в 8 милях к SW от мыса Уджунг-Си-Кара-Кара, а в 11 милях далее к SW расположен риф с глубиной над ним 3,7 *м* (2 саж.).

Риф Пемуда (Pemoeda, Pemuda) с глубиной над ним 5 *м* (2¾ саж.) находится в 1,8 мили к WSW от мыса Уджунг-Си-Кара-Кара; в 4 каб. к SSW от этого рифа лежит другой риф с глубиной над ним 8,7 *м* (4¾ саж.).

Риф Госонг-Си-Кара-Кара (Gosong Si Kara Kara) с глубиной над ним 0,9 *м* (3 фута) расположен в 1,5 мили к S от мыса Уджунг-Си-Кара-Кара и является единственным рифом на рейде, над которым образуется бурун.

Скала Унгас (Oenggas, Unggas), надводная и окруженная рифом, находится в 8 каб. к SSO от мыса Уджунг-Си-Кара-Кара.

Риф Байянг (Bajang, Bayang) с глубиной над ним менее 1,8 *м* (1 саж.) лежит в 4,3 мили к SW от мыса Уджунг-Си-Кара-Кара; риф можно обнаружить по измененному над ним цвету воды.

Риф Лаут (Laoet, Laut) с глубиной над ним 1,8 *м* (1 саж.) расположен в 7,5 мили к WSW от мыса Уджунг-Ракат.

Риф Капал (Kapal) с глубиной над ним 1,8 *м* (1 саж.) находится в 3,7 мили к W от мыса Уджунг-Ракат, а в 3,5 каб. к NW от этого рифа лежит риф с глубиной над ним 3,7 *м* (2 саж.).

Риф Тете (Tètè) с глубиной над ним 4,6 *м* ($2^1/_2$ саж.) расположен в 2,5 мили к W от мыса Уджунг-Ракат, а между этим рифом и мысом находятся рифы Хиау (Hiau), Бамбанг (Bambang) и Блаток (Blatok), показанные на картах; между последними рифами и мысом Уджунг-Ракат имеется проход, огражденный знаками.

Риф Сиобонг (Siobong) с глубиной над ним 6 *м* ($3^1/_4$ саж.) лежит в 1,2 мили к WSW от мыса Уджунг-Ракат.

Риф Сигале (Sigale) с глубиной над ним 5 *м* ($2^3/_4$ саж.) расположен в 2,5 мили к S от мыса Уджунг-Ракат; риф нельзя обнаружить по изменению цвета воды.

Якорные места. На рейде Наталь можно становиться на якорь по пеленгу 90° на холм Мандера, в 2,5 мили от берега, где глубины от 7,3 до 11 *м* (4—6 саж.), а грунт — глина. Малые суда стоят на якоре ближе к берегу, на глубинах 5 *м* ($2^3/_4$ саж.).

Селение Наталь (Natal) расположено на северном берегу устья реки Батанг-Наталь (Batang Natal), впадающей в море в 1,6 мили к северо-востоку от мыса Уджунг-Ракат. Оно является административным центром и пунктом по экспорту кофе.

В реке недалеко от устья имеется место для высадки на берег; подходить к нему надлежит под проводкой местных жителей, так как устье реки прегражденo перемещающимся баром, над которым образуется сильный прибой.

Наставление для входа на рейд Наталь. Подходя к этому рейду с севера, следует проходить между рифами Сирене и отстоящим на 5 миль к SW от западного рифа этой группы отдельным рифом с глубиной над ним 8,2 *м* ($4^1/_2$ саж.). Далее надо лечь на курс 103° на холм Мандера и пройти к N от белого конического буя у рифа Байянг, после чего можно подходить к якорному месту.

При подходе к рейду с юга следует пройти к W от черного тупоконечного буя у рифа Капал и затем лечь на курс 38° на гору Си-Кара-Кара. Когда холм Мандера придет на пеленг 90°, надо повернуть на него и следовать к якорному месту.

Гора Си-Кара-Кара и холмы Бату-Канданг и Мандера являются хорошими ориентирами для безопасного прохода всех рифов, расположенных на подходе к рейду Наталь, за исключением удаленного на 20 миль к W от мыса Уджунг-Ракат рифа с глубиной над ним 3,7 *м* (2 саж.), вблизи которого ни один из этих ориентиров не виден.

БУХТА ТЕЛУК-БРАМБАНГ (Teloek Brambang, Telok Brambang) расположена в 3 милях к югу от рейда Наталь, в 1,9 мили к югу от мыса Уджунг-Ракат. Вход в эту широкую открытую бухту ограничен с севера мысом Уджунг-Сумур (Oedjoeng Soemoer, Ujong Sumur), а с юга отстоящим на 9,5 мили от первого мысом Уджунг-Палимбунган (Oedjoeng Palimboengan, Ujong Palimbungan). В южной части бухты находится рейд Теманг.

На середине бухты в 4 и 4,3 мили к S от мыса Уджунг-Сумур и в 2,3 мили от берега лежат два рифа Раджа-Инда (Radja Inda, Raja Inda) с глубинами над ними 4 и 4,6 *м* ($2^1/_4$ и $2^1/_2$ саж.). Эти рифы нельзя обнаружить по изменению над ними цвета воды.

От мыса, отстоящего на 1,7 мили к юго-востоку от мыса Уджунг-Сумур, на 1 милю к SW простирается риф.

Остров Пулау-Теманг (Poelau Temang, Pulau Temang) высотой 44 *м* (144 фута) лежит в 1,1 мили к NNW от мыса Уджунг-Палимбунган. Этот приметный остров окружен рифом со всех сторон, кроме его западной оконечности, где в 1,3 каб. от берега глубина 11 *м* (6 саж.). На восточном берегу острова расположено селение.

В 7 каб. к W от западной оконечности острова Пулау-Теманг находится банка Саоне (Saonee) с глубиной над ней 11,9 *м* ($6^1/_2$ саж.).

Маяк Пулау-Теманг (Poelau Temang, Pulau Temang) (шир. 0°22′ N, долг. 99°05′ O) установлен на западной оконечности острова того же названия. Вид маяка: белое железное ажурное сооружение высотой 22 *м* (72 фута). Высота огня 64,4 *м* (211 фут.).

Рейд Теманг (Temang) расположен в южной части бухты Телук-Брамбанг. В 3,4 мили к северо-востоку от мыса Уджунг-Палимбунган в море впадает река Батанг-Батахан (Batang Batahan), доступная для плавания на шлюпках до селения Барма-Савах (Barma Sawah). На северном берегу устья этой реки находится селение Батахан (Batahan). В 2,1 мили к северо-востоку от мыса Уджунг-Палимбунган вблизи берега расположен холм Кикиран (Kikiran) высотой 130 *м* (427 фут.), на конической вершине которого растет высокое дерево.

Остров Пулау-Теманг
(вид от рифа Байянг)

Подход с юго-запада к рейду Теманг

Якорное место. На рейде Теманг хорошее якорное место находится в проливе между островом Пулау-Теманг и берегом острова Суматра, где глубина 16,5 *м* (9 саж.); грунт здесь глина. Якорь следует отдавать на пересечении пеленгов: 315° на северную оконечность острова Пулау-Теманг и 180° на мыс Уджунг-Палимбунган.

На малых судах можно подходить к этому якорному месту с юга, проходя по проливу между островом Пулау-Теманг и мысом Уджунг-Палимбунган, на середине которого глубины от 11 до 20,1 *м* (6—11 саж.). При следовании далее к северу на рейд Наталь надлежит держаться глубин 16,5 *м* (9 саж.), чтобы избежать опасностей, лежащих в северной части бухты Телук-Брамбанг; для того чтобы пройти к О от расположенного в районе мыса Уджунг-Сумур рифа Сиобонг, следует вблизи этого мыса держаться глубин от 7,3 до 9,1 *м* (4—5 саж.).

ОТ БУХТЫ ТЕЛУК-БРАМБАНГ ДО БУХТЫ ТЕЛУК-АЙЕРБАНГИС берег тянется на 14 миль к юго-востоку. Между мысом Уджунг-Палимбунган и отстоящим от него на 5,7 мили к югу мысом Уджунг-

Туан в низменный берег вдается широкая бухта без названия с глубинами в ней менее 11 *м* (6 саж.). Далее берег поворачивает к юго-востоку и становится скалистым и изрезанным бухтами. Вблизи этого участка расположено несколько отдельных коралловых рифов, окруженных большими глубинами.

Гора Сандаран-Галах (Sandaran Galah) высотой 296 *м* (971 фут), с плоской вершиной и ровными пологими склонами, находится в 1,3 мили к востоку от мыса Уджунг-Палимбунган.

Мыс Уджунг-Туан (Oedjoeng Toean, Ujong Tuan) (шир. 0°16′ N, долг. 99°08′ O), крутой и скалистый, можно опознать по горе Гунунг-Уджунг-Туан (Goenoeng Oedjoeng Toean) высотой 175 *м* (574 фута), расположенной в небольшом расстоянии к юго-востоку от мыса и имеющей приметную вершину в виде широкого конуса. Севернее мыса Уджунг-Туан на 3 каб. от берега выдается риф, на кромке которого лежит островок Пулау-Рубиах (Poelau Roebiah, Pulau Rubiah).

Мыс Уджунг-Бианг (Oedjoeng Biang, Ujong Biang) расположен в 2,7 мили к юго-востоку от мыса Уджунг-Туан. В 7 каб. к северу от этого скалистого мыса находится гора Гунунг-Уджунг-Бианг (Goenoeng Oedjoeng Biang) высотой 218 *м* (715 фут.) с приметной плоской двойной вершиной. В 3,5 мили к востоку от мыса Уджунг-Бианг, в 5 каб. от берега, расположена гора Баргамбар (Bargambar) высотой 273 *м* (896 фут.), особенно приметная с юга, откуда она представляется в виде тупой вершины, возвышающейся над обширным горным хребтом.

Между мысом Уджунг-Бианг и отстоящим от него на 6 миль к юго-востоку мысом Уджунг-Бату-Барлайяр — северо-западным мысом бухты Телук-Айербангис — скалистый берег изрезан небольшими бухтами.

Рифы Пиладес (Pylades) находятся в 18 милях к WNW от мыса Уджунг-Туан и состоят из трех подводных скал с наименьшей глубиной над ними 4,6 *м* ($2^1/_2$ саж.). Обычно эти рифы бывает трудно обнаружить, но иногда их можно заметить по образующимся над ними приливному сулою или зыби.

Курс более 112° на гору Баргамбар, видимую в расстворе к северу с горой Гунунг-Уджунг-Туан, ведет к N от рифов Пиладес, тогда как к S от них ведет курс менее 105° на ту же гору Баргамбар, видимую в расстворе к югу от горы Гунунг-Уджунг-Бианг.

Риф Байянг (Bajang, Bayang) с глубиной над ним 5,5 *м* (3 саж.) находится в 7,7 мили к W от мыса Уджунг-Туан; этот приглубый риф можно обнаружить по измененному над ним цвету воды. Между рифом Байянг и мысом Уджунг-Туан расположено несколько других рифов с глубинами над ними от 8,2 до 12,8 *м* ($4^1/_2$—7 саж.), которые нельзя обнаружить по изменению цвета воды над ними или бурунам; в период между октябрем и ноябрем над ними образуются приливные сулои.

Риф Монтрадо (Montrado) с глубиной над ним 3,7 *м* (2 саж.) лежит в 3,5 мили к SW от мыса Уджунг-Туан.

Риф Каранг-Уджунг-Бианг (Karang Oedjoeng Biang, Karang Ujong Biang) с глубиной над ним 2,7 *м* ($1^1/_2$ саж.) расположен в 2 милях к WSW от мыса Уджунг-Бианг; над ним иногда образуется приливной сулой. На рифе установлен белый знак с топовой фигурой в виде шара.

Риф Лабуан-Лулу (Laboean Loeloe, Labuan Lulu) с глубиной над ним 6,4 *м* ($3^1/_2$ саж.) находится в 3,3 мили к S от мыса Уджунг-Бианг; риф нельзя обнаружить по изменению над ним цвета воды.

Течение. В проходе между островом Пулау-Пини (стр. 437) и островом Суматра течение зависит от ветра. В октябре и ноябре постоянное течение идет здесь на SO со скоростью от 1 до 5 узлов.

ОСТРОВ ПУЛАУ-НИАС

Остров Пулау-Ниас (Poelau Nias, Pulau Nias) является самым большим из островов, расположенных вблизи западного берега острова Суматра. Северная оконечность острова Пулау-Ниас — мыс Танджунг-Си-Гини-Гини — удалена на 50 миль к SW от мыса Уджунг-Сингкель (шир. 20°16′ N, долг. 97°47′ O). Этот гористый и поросший густыми лесами остров тянется на 70 миль в направлении NW—SO и имеет ширину около 23 миль. Его берега местами крутые и скалистые, а местами низменные и песчаные, изрезаны мало и лишь немногие бухты пригодны для якорной стоянки. Остров Пулау-Ниас окружен мелководьем с глубинами над ним менее 183 *м* (100 саж.), на котором находится множество островов, островков и рифов. Севернее острова это мелководье соединяется подводной грядой с прибрежным мелководьем в районе островов Пулау-Баньяк, а южнее острова оно простирается на 23 мили к S. Между островом Пулау-Ниас и рифами, выдающимися от острова Суматра, имеется глубокий проход шириной не менее 10 миль.

Северный берег острова Пулау-Ниас отделяется от группы островов Пулау-Баньяк и островов Пулау-Баби и Пулау-Ласеия глубоким Северным проливом Пулау-Ниас (Poelau Nias North Channel) шириной около 30 миль; этот пролив чист от опасностей, за исключением рифа, выдающегося от острова Пулау-Саранг-Алу (стр. 380) из группы островов Пулау-Баньяк.

Южный берег острова Пулау-Ниас отделяется от группы островов Бату (стр. 422). Большим проливом Пулау-Ниас (Pulau Nias Great Channel) шириной 37 миль; в этом проливе возможно существование еще не открытых опасностей, вследствие чего мореплаватели должны вести тщательное наблюдение за морем. В 24 милях к S от южной оконечности острова Пулау-Ниас в проливе лежит банка с глубиной над ней 23,8 *м* (13 саж.).

При наблюдении с востока гористый остров Пулау-Ниас имеет вид цепи гор почти одинаковой высоты. Наиболее приметной является гора Мазиайя (Maziaja) высотой 432 *м* (1417 фут.), с прямоугольной вершиной, расположенная в 10 милях от северной оконечности острова. В 24 милях от южной оконечности острова находится самая высокая и слегка конусообразная гора Лелематшуа, или Ономойо (Lelematsjoea, Lelematshua, Onomojo), высотой 886 *м* (2907 фут.), вблизи которой расположены другие горы почти такой же высоты. При подходе к острову с запада хорошо приметны прибрежные горы и холмы, а также острова, лежащие у западного берега. При подходе с юга лучшими ориентирами являются выступающие в море мысы.

Южная и центральная части острова Пулау-Ниас населены густо, а северная часть — редко. Большинство селений, особенно в южной части острова, расположено на вершинах холмов; селения соединены между собой хорошими дорогами. На побережье живут малайцы и китайцы. Коренное население острова — племя ниас, говорит на языке, который разделен на несколько диалектов. Однако в городе Гунунг-Столи, главном на этом острове и находящемся на его восточном берегу, говорят только на малайском языке.

На южном и восточном берегах острова находятся обширные плантации кокосовых пальм. На острове добываются ценные породы леса.

На острове Пулау-Ниас имеется много небольших рек, но они не имеют большого значения для судоходства, и только река Сунгай-Музёй (на северном берегу) и река Сунгай-Ойо (на западном берегу) доступны для плавания на малых местных судах.

Идущая от SW крупная океанская зыбь образует у западного, южного и юго-восточного берегов острова сильный прибой, который простирается к северу до расположенного на восточном берегу мыса Уджунг-Шуани (шир. 0°57′ N, долг. 97°56′ O). Во время юго-западного муссона высадка на открытом берегу весьма опасна даже после нескольких штилевых погожих дней, так как мертвая океанская зыбь с большой силой разбивается на приглубых пляжах. В районе западного побережья острова Суматра хорошая погода обычно длится от декабря по апрель, но даже при совершенно спокойном море на пляжах образуется прибой.

Течения. Вокруг острова Пулау-Ниас приливо-отливные течения слабые; их скорость редко превышает 0,7 узла и зависит главным образом от господствующего ветра.

У западного берега острова между мысом Танджунг-Тойолава — северо-западной его оконечности — и находящимся в 18,5 мили к SSO от этого мыса рифом Мерапи постоянное течение направляется на NNW с наибольшей скоростью 0,7 узла. Между рифом Мерапи и южной оконечностью острова слабое постоянное течение направляется на SSO и скорость его не превышает 0,5 узла.

В районе группы островов Хинако, лежащих вблизи середины западного берега острова Пулау-Ниас, постоянного течения не существует.

Между островом Пулау-Ниас и группой островов Бату, расположенных к SO от первого, наблюдается слабое постоянное течение на SSO.

СЕВЕРНЫЙ БЕРЕГ ОСТРОВА ПУЛАУ-НИАС ограничивает с юга Северный пролив Пулау-Ниас и тянется на 19,5 мили к ONO от мыса Танджунг-Тойолава до мыса Танджунг-Си-Гини-Гини. Этот берег низменный, но от мыса Танджунг-Си-Гини-Гини до горы Мазиайя простирается гряда гор. В 1 миле к северу от горы Мазиайя расположены три горные вершины высотой от 341 до 401 *м* (1119—1316 фут.), а в 2 милях к западу от них находится гора Сималай (Simalaj) высотой 202 *м* (663 фута), которая видна только с севера.

Берег изрезан несколькими бухтами, из которых наибольшее значение имеет бухточка Симанари. Вблизи берега лежит несколько островов, окруженных рифами. Изобата 183 *м* (100 саж.) проходит вдоль северного берега острова в расстоянии от 1,5 до 6 миль.

Во время северо-восточного муссона можно стать на якорь против мыса Танджунг-Хелача на глубине около 16,5 *м* (9 саж.), однако во время юго-западного муссона у всего северного берега острова Пулау-Ниас якорная стоянка невозможна по причине большого волнения. При постановке на якорь у северного берега этого острова, в виду того что в этой местности свирепствует малярия, рекомендуется становиться как можно дальше от берега острова, чтобы избежать комаров, проникающих ночью далеко в море вместе с береговым бризом.

Мыс Танджунг-Тойолава (Tandjoeng Tojolawa, Tanjong Toyolawa) (шир. 1°25′ N, долг. 97°03′ O) представляет собой приглубую северо-западную оконечность острова Пулау-Ниас. В 1,2 мили к северо-западу от него расположен мыс Танджунг-Линга (Tandjoeng Linga, Tanjong Linga). Между мысом Танджунг-Линга и отстоящим от него на 4,3 мили к востоку мысом Танджунг-Танах-Наси (Tandjoeng Tanah

Nasi, Tanjong Tanah Nasi) берег окаймлен рифом; между мысом Танджунг-Линга и находящимся в 1,3 мили к востоку от него мысом Танджунг-Финаго (Tandjoeng Finago, Tanjong Finago) на 1 милю от берега в пределах изобаты 18,3 *м* (10 саж.) простираются надводные и осыхающие скалы. В 1,3 мили к ONO от мыса Танджунг-Финаго, в 5 каб от берега, лежит самая мелководная часть двух рифов Гори-Гори (Gori Gori), наименьшая глубина над которой 3,4 *м* (11 фут.).

В 3,5 каб. к N от мыса Танджунг-Танах-Наси расположен риф Госо-Танах-Наси (Goso Tanah Nasi) с глубиной над ним 0,3 *м* (1 фут); его всегда можно обнаружить по измененному над ним цвету воды и буруну.

От мыса Танджунг-Танах-Наси на 1,7 мили к юго-востоку до мыса Танджунг-Тухо (Tandjoeng Toeho, Tanjong Tuho) тянется низменный и болотистый берег, окаймленный рифами и осыхающими скалами на расстояние до 1 мили в пределах изобаты 18,3 *м* (10 саж.). На этом мелководье в 3 каб. к О от мыса Танджунг-Танах-Наси находится покрытый растительностью песчаный островок Пулау-Си-Иде-Иде (Poelau Si Ide Ide, Pulau Si Ide Ide).

Остров Госо-Баохи (Goso Baohi), поросший кустарником, лежит к О от мыса Танджунг-Тухо, от которого он отделен глубоким посредине проходом шириной 2 каб.; на восточной стороне этого прохода, к О от мыса Танджунг-Тухо, расположен осыхающий риф. В 3 каб. к SO от южной оконечности острова Госо-Баохи, на мористой части простирающейся от него отмели, находится островок Госо-Лахева (Goso Lahewa), а в 3 каб. к N от последнего лежит банка с глубиной над ней 4,6 *м* ($2^1/_2$ саж.).

Маяк Госо-Баохи (Goso Baohi) (шир. 1°26′ N, долг. 97°10′ О) установлен на северной оконечности острова того же названия. Вид маяка: белое железное ажурное сооружение высотой 21 *м* (69 фут.). Высота огня 20,4 *м* (67 фут.).

Бухточка Телук-Симанари (Teloek Simanari, Telok Simanari) расположена в вершине другой бухты, вдающейся в берег между мысом Танджунг-Тухо и отстоящим от него на 1,8 мили к OSO мысом Танджунг-Гоэ (Tandjoeng Goe, Tanjong Goe). Вход в бухточку Телук-Симанари находится с восточной стороны мыса Туре-Джави-Джави (Toere Djawi Djawi, Ture Jawi Jawi), расположенного в 1,3 мили к SSO от мыса Танджунг-Тухо; ширина входа 1,5 каб. Сама бухточка Телук Симанари делится на три части, из которых западная часть, защищенная от всех ветров, служит хорошим якорным местом для малых судов.

На западном берегу бухточки растут кокосовые пальмы, среди которых выделяются два приметных дерева, тогда как восточный берег окаймлен мангровыми зарослями.

Селение Симанари (Simanari) находится в вершине западной части бухточки Телук-Симанари и является административным центром. У этого селения сооружена деревянная пристань. В вершине юго-восточной части той же бухты расположено селение Лахева (Lahewa). В обоих селениях проживают главным образом малайцы и китайцы.

В бухточку Телук-Симанари регулярно заходят пароходы из других портов на острове Суматра.

Наставления для подхода к бухточке Телук-Симанари. Подходя к этой бухточке с запада, можно проходить между мысом Танджунг Тухо и островом Госо-Баохи, так как находящиеся по обеим сторонам этого прохода рифы хорошо видны, благодаря измененному цвету воды над ними.

При подходе к этой бухточке с северо-востока надлежит пройти между островами Пулау-Сенау и Пулау-Макора (см. ниже), после чего лечь на курс 240° на островок Госо-Лахева, пройти к SO от последнего и повернуть к входу в бухту.

Селение Моаве (Moawe) находится на берегу устья небольшой реки, впадающей в море в 1 миле к юго-востоку от мыса Танджунг-Гоэ. От этого устья на 2 каб. в море простирается коса, на оконечности которой лежит островок Пулау-Гамеу (Poelau Gameoe, Pulau Gameu). Между указанной выше рекой и устьем реки Сунгай-Музёй на протяжении 6 миль к востоку в море впадает несколько небольших рек.

Острова и опасности. Вблизи участка берега между мысом Танджунг-Гоэ и устьем реки Сунгай-Музёй расположена группа небольших низменных островов, окруженных рифами. Из них на островах Пулау-Сенау, Пулау-Макора и Пулау-Лафау растет лес, а остальные острова поросли кустарником.

Остров Госо-Ума (Goso Oema, Goso Uma) находится вблизи середины обширного, частично осыхающего рифа, который лежит в 1,6 мили к NO от северной оконечности острова Госо-Баохи и простирается на 2 мили далее к NO.

Остров Пулау-Сенау (Poelau Senaoe, Pulau Senau), самый большой из всей группы, расположен в 1,7 мили к O от острова Госо-Ума, а в 5 каб. к S от южной оконечности острова Пулау-Сенау находится остров Пулау-Макора (Poelau Makora, Pulau Makora). В расстоянии до 1 мили к NNW от острова Пулау-Сенау лежат три рифа с глубинами над ними от 0,9 до 4,6 *м* ($^1/_2$—$2^1/_2$ саж.). Вблизи восточной оконечности этого острова, в 3 каб. от его южного берега, расположен островок Пулау-Алифа (Poelau Alifa, Pulau Alifa), а между ними находится риф с глубиной над ним 0,9 *м* (3 фута).

Остров Пулау-Лафау (Poelau Lafaoe, Pulau Lafau) лежит в 1 миле к SSW от острова Пулау-Макора и является единственным в этой группе островов, на котором имеется холм. На южном берегу острова расположено селение. В 2 каб. к NO от острова находится риф Арджуно (Ardjoeno, Arjuno) с глубиной над ним 0,9 *м* (3 фута), который можно обнаружить по измененному цвету воды над ним; кроме того, над ним иногда образуются буруны. В 1,5 каб. к SO от острова Пулау-Лафау лежит остров Пулау-Гите (Poelau Gite, Pulau Gite), окруженный рифами со всех сторон, кроме северо-западной. В 1,5 каб. далее к SO, в 1 каб. от берега острова Пулау-Ниас, расположен островок Пулау-Мао (Poelau Mao, Pulau Mao).

Остров Пулау-Таливаа (Poelau Taliwaä, Pulau Taliwaä) находится в 8,5 каб. к NO от острова Пулау-Гите. В 4 каб. к SSO от острова Пулау-Таливаа лежит осыхающий риф, а в 8 каб. к O расположен островок Госо-Эне (Goso Ene). В 5 каб. к SO от последнего, в 2,5 каб. от берега острова Пулау-Ниас, находится островок Пулау-Као (Poelau Kao, Pulau Kao), окаймленный узким рифом.

Якорные места. На якорь можно становиться к W от островка Пулау-Алифа, где глубина около 36,6 *м* (20 саж.), а также к S от острова Пулау-Лафау на глубинах около 45,7 *м* (25 саж.).

Река Сунгай-Музёй (Soengai Moezeuj, Sungei Muzöy), являющаяся самой крупной на острове Пулау-Ниас, впадает в море в 6,2 мили к востоку от мыса Танджунг-Гоэ. Устье этой реки трудно опознать с большого расстояния, но с приближением к берегу становится видно окруженное кокосовыми пальмами селение Музёй-Илир (Moezeuj Ilir, Muzöy Ilir), расположенное на левом берегу устья этой реки. По обе

стороны входа в реку на 5 каб. от берега простираются илисто-песчаные отмели с глубиной над ними менее 5,5 *м* (3 саж.) и приглубыми кромками; прибрежные части этих отмелей осыхают на расстояние от 1 до 1,5 каб. от берега. Между указанными выше отмелями расположен входной фарватер.

В полную воду и при ветре с берега малые суда могут войти в реку Сунгай-Музёй и подняться по ней до речки Сунгай-Эхау (Soengai Ehaoe, Sungei Ehau). К устью реки надлежит подходить курсом SO.

Мыс Танджунг-Хелача (Tandjoeng Helatja, Tanjong Helacha) отстоит на 3 мили к северо-востоку от устья реки Сунгай-Музёй; мыс можно опознать по растущим на нем казуариновым деревьям. В 3 милях к северу от этого мыса находится мыс Танджунг-Лаойя (Tandjoeng Laoja, Tanjong Laoya), в 1 миле к S от которого в 4 каб. от берега лежит риф с глубиной над ним 5,5 *м* (3 саж.). В 2,3 мили к северо-востоку от мыса Танджунг-Хелача на берегу расположено селение Сифахандро (Sifahandro).

Мыс Танджунг-Си-Гини-Гини (Tandjoeng Si Gini Gini, Tanjong Si Gini Gini) (шир. 1°32′ N, долг. 97°21′ O) — **северная оконечность острова** Пулау-Ниас — находится в 1,5 мили к северо-востоку от мыса Танджунг-Лаойя. Берег между ними окаймлен на расстояние 5 каб. отмелью с глубиной над ней менее 18,3 *м* (10 саж.); над этой отмелью постоянно образуется прибой.

Мыс Танджунг-Си-Гини-Гини низменный и порос густым лесом. Между ним и указанным выше селением Сифахандро вдоль берега тянется непрерывно лес кокосовых пальм.

Остров Пулау-Серангбаунг (Poelau Serangbaoeng, Pulau Serangbaung) лежит в 11 милях к NNO от мыса Танджунг-Си-Гини-Гини. Этот низменный и поросший кокосовыми пальмами остров окружен рифом; у юго-восточного берега острова риф имеет разрыв, по которому можно пройти на шлюпках к расположенному на острове селению.

Против селения находится якорное место с глубиной на нем 49,4 *м* (27 саж.) и грунтом — песок, защищенное от северо-западных шквалов.

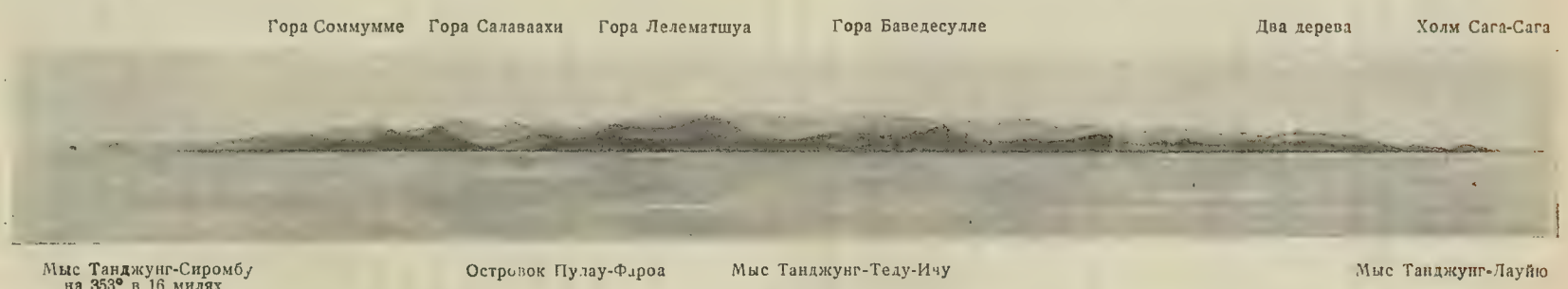
Приливо-отливные течения в районе острова Пулау-Серангбаунг направляются на SSW и NNO со скоростью от 0,3 до 1,3 узла, однако в последнем направлении течение идет лишь в продолжение немногих часов в сутки.

ЗАПАДНЫЙ БЕРЕГ ОСТРОВА ПУЛАУ-НИАС тянется на 64,5 мили к SSO от мыса Танджунг-Тойолава до мыса Танджунг-Лауйю. Почти на всем протяжении вплотную к морю подходят холмы и горы, благодаря чему в этих местах берег скалистый, крутой и приглубый; только средняя часть этого берега, протяжением около 15 миль, низменная и сравнительно отмелая. Изобата 183 *м* (100 саж.) удалена от западного берега острова на расстояние от 4 до 13 миль. Против северной части острова расположен отдельный остров Пулау-Вунга, а против середины острова находится группа островов Хинако; все острова окружены рифами.

Из немногочисленных бухт на западном берегу острова Пулау-Ниас наибольшее значение для судоходства имеют только бухта Телук-Афулу и рейд Сиромбу. Между группой островов Хинако также имеется хороший рейд.

Мыс Танджунг-Сосилютте (Tandjoeng Sosilutte, Tanjong Sosilutte) расположен в 1,7 мили к юго-востоку от мыса Танджунг-Тойолава — северо-западной оконечности острова Пулау-Ниас. Этот низменный мыс,

Северный берег острова Пулау-Ниас



Западный берег острова Пулау-Ниас

на котором растет приметное дерево, является южной оконечностью полуострова Тойолава (Tojolawa, Toyolawa), на склонах которого находятся строения плантаций кокосовых пальм.

Бухта Лабуан-Ачех (Laboean Atjeh, Labuan Acheh) вдается в берег с восточной стороны мыса Танджунг-Сосилютте. В ней имеется якорное место с глубинами от 18,3 до 22 *м* (10—12 саж.) и грунтом — песок, защищенное от северных ветров. В восточной части бухты, в 3,5 каб. от берега лежит банка с глубиной над ней менее 1,8 *м* (6 фут.).

Остров Пулау-Мауси (Poelau Maoesi, Pulau Mausi), низменный и лишенный растительности, расположен на подходе с юга к бухте Лабуан-Ачех, в 2,1 мили к SO от мыса Танджунг-Сосилютте. На острове имеется белый песчаный пляж. Остров окружен рифом, на котором образуется бурун. Этот риф выдается от острова к S на 7 каб. и над его оконечностью глубина 8,2 *м* (4½ саж.).

У восточного берега острова Пулау-Мауси имеется якорное место с глубиной около 34,8 *м* (19 саж.) и грунтом — песок и ил, частично защищенное от сильной океанской зыби.

Мыс Танджунг-Бебеталу (Tandjoeng Bebetaloe, Tanjong Bebetalu) отстоит на 9 миль к юго-востоку от мыса Танджунг-Сосилютте; мыс высокий, скалистый и изрезанный. В 1,7 мили к SSO от него находится низменный и покрытый растительностью мыс Танджунг-Мбана (Tandjoeng Mbana, Tanjong Mbana).

Риф без названия лежит в 3,5 мили к S от острова Пулау-Мауси, в 5,5 мили от берега. Наименьшая глубина над этим обширным рифом 8,2 *м* (4½ саж.) и его можно обнаружить по измененному цвету воды.

Остров Пулау-Вунга (Poelau Woenga, Pulau Wunga) расположен в 7 милях к SW от мыса Танджунг-Мбана. Остров является низменным атоллом, образовавшимся на рифе и поросшим кокосовыми пальмами; вблизи северо-восточной оконечности острова растет приметное дерево. Вход в лагуну находится с восточной стороны атолла и загроможден осыхающими скалами. Войти в лагуну можно только на малых судах при условии хорошего знания местности. На острове проживает несколько человек.

Якорные места имеются у восточного берега острова Пулау-Вунга. Хорошее якорное место, защищенное от западных ветров и большого волнения, расположено к O от приметного дерева, в 2 каб. от берега, где глубина около 23,8 *м* (13 саж.). Также можно становиться на якорь по пеленгу 213° на южный край леса, находящегося у входа в лагуну, на глубинах от 20,1 до 29,3 *м* (11—16 саж.).

Риф Мерапи (Merapi) с наименьшей глубиной над ним 9,1 *м* (5 саж.) лежит в 6,3 мили к SO от острова Пулау-Вунга. Над ним почти всегда образуется волнение, однако цвет воды над этим рифом не отличается от цвета воды над соседними глубокими участками моря.

Бухта Телук-Афулу (Teloek Afoeloe, Telok Afulu) (шир. 1°15′ N, долг. 97°14′ O) расположена в 2 милях к юго-востоку от мыса Танджунг-Мбана. Вход в бухту ограничен с запада восточной оконечностью острова Пулау-Ума (Poelau Oema, Pulau Uma), а с востока — отстоящим на 3,5 каб. к востоку от него мысом Танджунг-Гамаухе (Tandjoeng Gamaoehe, Tanjong Gamauhe), поросшим густой растительностью. За входом бухта расширяется до 9 каб. и служит хорошим и безопасным якорным местом для малых судов. Оба входных мыса бухты окаймлены рифами, на которых образуются буруны. Между этими рифами имеется

проход шириной 1,7 каб.; в южной части этого прохода на его середине лежит банка с глубиной над ней 6,4 *м* ($3^1/_2$ саж.).

На берегу вершины бухты находится селение Афулу (Afoeloe, Afulu). В бухту Телук-Афулу надлежит входить курсом 11° на стоящее на вершине бухты приметное здание, крытое оцинкованным железом. Этот курс ведет посредине между рифами, выдающимися от обеих сторон входа.

Мыс Танджунг-Намехеса (Tandjoeng Namehesa, Tanjong Namehesa) расположен в 1,5 мили к югу от мыса Танджунг-Гамаухе — восточного входного мыса бухты Телук-Афулу, далеко выступает в море и хорошо приметен. Между мысами Танджунг-Намехеса и Танджунг-Гамаухе в берег вдается бухта без названия, почти полностью загроможденная рифами. Южнее мыса Танджунг-Намехеса берег окаймлен рифом на расстояние 3 каб.

Мыс Танджунг-Себуа (Tandjoeng Seboea, Tanjong Sebua) (шир. 1°10′ N, долг. 97°17′ O) находится в 4 милях к юго-востоку от мыса Танджунг-Намехеса и является наиболее приметным из всех мысов, расположенных к юго-востоку от бухты Телук-Афулу. Мыс порос густым лесом и к нему вплотную подходят высокие холмы. С восточной стороны мыса в берег вдается бухточка, где можно высаживаться со шлюпок. В небольшом расстоянии к юго-востоку от этой бухточки на небольшом участке берега растут казуариновые деревья.

От мыса Танджунг-Себуа на 6 каб. к S простирается обширный осыхающий риф.

Между мысом Танджунг-Себуа и мысом Танджунг-Сиромбу, отстоящим на 15,5 мили к юго-востоку от первого, в расстоянии от 1 до 2,5 мили от берега расположено несколько отдельных опасностей с глубинами над ними от 2,3 до 6 *м* ($1^1/_4$—$3^1/_4$ саж.). В 3 милях к W от мыса Танджунг-Сиромбу находится риф с глубиной над ним 6 *м* ($3^1/_4$ саж.).

Мыс Танджунг-Сиромбу (Tandjoeng Siromboe, Tanjong Sirombu) (шир. 0°56′ N, долг. 97°24′ O), низменный и лесистый, соединяется с коренным берегом узким песчаным перешейком, также поросшим лесом. Этот мыс можно опознать по нескольким высоким казуариновым деревьям, возвышающимся над другими деревьями. С большого расстояния мыс кажется островом, но с приближением к берегу становится виден перешеек. Находясь к северу или к югу от мыса, можно видеть широкую и плоскую вершину горы Соммумме (Sommumme) высотой 587 *м* (1926 фут.), расположенной в 11,5 мили к северо-востоку от мыса.

Рейд Сиромбу (Siromboe, Sirombu) находится восточнее мыса Танджунг-Сиромбу против селения Сиромбу (Siromboe, Sirombu), расположенного на восточном берегу перешейка, в 5 каб. к северу от мыса. На северном берегу рейда в 8 каб. к востоку от селения в море впадает небольшая река Сунгай-Баёла (Soengai Baeula, Sungei Baöla).

На рейд регулярно заходят пароходы из других портов на острове Суматра.

Во время северо-восточного муссона или же в хорошую погоду во время юго-западного муссона можно производить высадку на пляж, находящийся в небольшом расстоянии севернее прибрежного рифа, или же в разрыве в рифе севернее мыса Танджунг-Сиромбу.

В 9 каб. к O от мыса Танджунг-Сиромбу лежит лесистый остров Пулау-Сиите (Poelau Siite, Pulau Siite), на западном берегу которого растет приметное казуариновое дерево; вблизи южного берега острова

расположена надводная скала. В 5 каб. к S от острова Пулау-Сиите находится покрытый растительностью островок Пулау-Лавандра (Poelau Lawandra, Pulau Lawandra), от северо-восточного берега которого простираются надводные и осыхающие скалы. От южного берега островка Пулау-Лавандра на 6 каб. к S выдается риф с наименьшей глубиной над ним 0,9 *м* (3 фута).

Якорное место на рейде находится к O от селения на глубине 11 *м* (6 саж.); стоящие здесь суда обычно разворачиваются бортом к зыби от юго-запада и испытывают сильную бортовую качку. Лучшее якорное место расположено к NO от острова Пулау-Сиите, где глубина 11 *м* (6 саж.), грунт — ил.

Острова Хинако (Hinako) находятся против середины западного берега острова Пулау-Ниас в расстоянии от 4 до 8 миль с SW от мыса Танджунг-Сиромбу и тянутся параллельно берегу на 8 миль. Они образуют группу из восьми коралловых островов, поросших кокосовыми пальмами: Пулау-Асу (Poelau Asoe, Pulau Asu), Пулау-Херуванга (Poelau Heroewanga, Pulau Heruwanga), Пулау-Имана (Poelau Imana, Pulau Imana), Пулау-Хинако (Poelau Hinako, Pulau Hinako), Пулау-Лангу (Poelau Langoe, Pulau Langu), Пулау-Бава (Poelau Bawa, Pulau Bawa), Пулау-Буги (Poelau Boegi, Pulau Bugi) и Пулау-Хамутала (Poelau Hamoetala, Pulau Hamutala). Все острова низменные и плоские, за исключением острова Пулау-Хинако, на северо-западном берегу которого расположен широкий холм. Остров Пулау-Хинако населен наиболее густо; на нем проживают малайцы и китайцы. Этот остров является главным в группе и на нем имеется несколько селений. Сюда регулярно заходят пароходы из других портов на острове Суматра.

Маяк Пулау-Хинако (Poelau Hinako, Pulau Hinako) (шир. 0°52′ N, долг. 97°20′ O) установлен на северо-западном берегу острова того же названия. Вид маяка: белое железное ажурное сооружение высотой 32 *м* (105 фут.). Высота огня 54,2 *м* (178 фут).

Освещаемый знак установлен вблизи селения Хинако (Hinako) на юго-восточном берегу острова Пулау-Хинако. Вид знака: столб с фонарем наверху. Огонь зажигается по мере надобности.

Опасности. В проходах между островами Хинако расположено несколько отдельных рифов; исключение представляет чистый от опасностей проход между островом Пулау-Асу — крайним северо-западным в этой группе — и отстоящим от него на 1,4 мили к S островом Пулау-Херуванга.

В 3,5 каб. от северо-восточного берега острова Пулау-Асу расположен риф с глубиной над ним 1,5 *м* (5 фут.).

Проход между островами Пулау-Хинако и Пулау-Имана, а также между островами Пулау-Буги и Пулау-Хамутала загроможден рифами. В 3,3 каб. от северо-западного берега острова Пулау-Имана находится риф Госо-Буко (Goso Buko) с глубиной над ним 2,4 *м* (8 фут.), а в 4 каб. к O от восточной оконечности того же острова лежит риф с глубиной над ним 1,8 *м* (1 саж.).

На середине прохода между островом Пулау-Лангу — крайним северо-восточным в этой группе — и отстоящим от него на 8,5 каб. к S островом Пулау-Буги расположен риф, северная часть которого осыхает. В 2 каб. к NW от северной оконечности острова Пулау-Буги находится другой риф с приметной черной скалой, осыхающей на 0,6 *м* (2 фута). В 3,5 каб. к N от северо-восточной оконечности того же острова лежит риф с глубиной над ним 4,6 *м* ($2^1/_2$ саж.), а в 6,5 каб.

к NO от той же оконечности расположен риф с глубиной над ним 0,9 *м* (3 фута).

Риф Госонг-Пинанг (Gosong Pinang) находится вблизи юго-восточной кромки островов Хинако. Этот обширный риф тянется на 1,5 мили в пределах изобаты 18,3 *м* (10 саж.). Самая мелководная часть рифа, на которой образуется сильный бурун, лежит на его западной стороне, в 2,7 мили к O от мыса Танджунг-Оботокуфа (Tandjoeng Obotokoefa, Tanjong Obotokufa) — южной оконечности острова Пулау-Бава; наименьшая глубина над этой частью рифа 5 *м* ($2^3/_4$ саж.).

Якорное место. У юго-восточного берега острова Пулау-Хинако расположено довольно хорошо защищенное якорное место с глубинами около 34,8 *м* (19 саж.) и грунтом — ил и песок. Здесь надлежит отдавать якорь на пересечении пеленгов: 259° на южную оконечность острова Пулау-Хинако и 25° на его восточную оконечность.

При подходе к этому якорному месту с юго-востока по проходу между островами Пулау-Буги и Пулау-Бава следует держать на крайний западный высокий и приметный дом в селении Хинако, покрытый оцинкованным железом.

Проходя к W от группы островов Хинако, рекомендуется держаться на глубинах свыше 180 *м* (100 саж.).

От рейда Сиромбу до мыса Танджунг-Лауйю на 29 миль к SSO тянется высокий и крутой берег с несколькими приметными мысами, которые, однако, рано утром бывают закрыты туманом или мглой, образованной брызгами прибоя. Высадка на берег здесь невозможна в продолжение большей части года.

Вблизи этой части западного берега острова Пулау-Ниас имеется много приметных гор, чего нельзя сказать о других частях этого острова. В 8,7 мили к ONO от мыса Танджунг-Сиромбу находится гора Силеало (Silealo) высотой 415 *м* (1362 фута), а на 1,5 мили к SSO от последней отстоит гора Салаваахи (Salawaähi) высотой 474 *м* (1555 фут.); обе горы имеют конусообразную форму. В 7 милях к юго-востоку от горы Салаваахи расположена гора Дао-Дао (Dao Dao) высотой 667 *м* (2192 фута), которая с запада представляется остроконечной. В 6 милях к югу от горы Дао-Дао, в 5 каб. от берега, находится гора Баведесулле (Bawedesulle) высотой 378 *м* (1240 фут.), на южном склоне которой имеется второй более низкий пик, что придает ей с запада или юга вид хребта с двумя вершинами. Южнее этой горы расположены яркозеленые поля, перемежающиеся с участками другой более темной растительности. В 5 милях к SSO от горы Баведесулле, в 1 миле от берега, находится гора Сарахили (Sarahili) высотой 204 *м* (669 фут.); эту остроконечную гору можно легко опознать, так как она расположена между двумя высокими мысами: Танджунг-Таро-Одшио (Tandjoeng Taro Odsjio) и Танджунг-Тетегалачау.

Далее к югу имеется еще два других приметных пункта. В 5 милях к югу от горы Сарахили на высоте 174 *м* (571 фут) находится селение Бавефалагетане (Bawefalagetane), видимое между кокосовыми пальмами. В 3 милях к ONO от селения на высоте 358 *м* (1175 фут.) растут два больших дерева, приметные с большого расстояния.

Вблизи этого берега, особенно у далеко выступающих в море мысов, лежат большие надводные черные скалы. В 10 милях к юго-востоку от мыса Танджунг-Сиромбу расположен низменный мыс Танджунг-Нитависоли (Tandjoeng Nitawisoli, Tanjong Nitawisoli), в 1 миле к WSW от которого находится лесистый островок Пулау-Фароа (Poelau Faroa, Pulau Faroa) высотой 76 *м* (249 фут.). В 1,5 мили к N от островка Пулау-Фароа лежит покрытая растительностью скала Рии (Rii) высотой 63 *м*

(207 фут.), соединяющаяся с берегом осыхающим рифом. Остальные островки и скалы у этой части берега лишены растительности.

В 4,3 мили к юго-востоку от мыса Танджунг-Нитависоли расположен мыс Танджунг-Теду-Ичу (Tandjoeng Tedoe Ichoe, Tanjong Tedu Ichu), кажущийся островом с большого расстояния. В 3,5 каб. к SW от этого мыса находится осыхающий риф, над которым обычно образуется бурун. На 2,3 мили к юго-востоку от мыса Танджунг-Теду-Ичу отстоит мыс Танджунг-Саэтшу (Tandjoeng Saetjoe, Tanjong Saetshu), а в 3,5 каб. к SW от последнего лежит остроконечная скала Молай (Molaai, Molai). В 7 милях к югу от мыса Танджунг-Саэтшу расположен мыс Танджунг-Тетегалачау (Tandjoeng Tetegalatjau, Tanjong Tetegalachau), вблизи которого к северо-востоку от него находится селение Хилихуру (Hilihurgoe), являющееся единственным прибрежным селением к югу от селения Сиромбу. В 5,3 мили к югу от мыса Танджунг-Тетегалачау расположен мыс Танджунг-Ио-Дава (Tandjoeng Io Dawa, Tonjong Io Dawa), в 7 каб. к востоку от которого впадает небольшая река Сунгай-Эхо (Soengai Eho, Sungei Eho), вход в которую невозможен из-за прибоя.

Мыс Танджунг-Лауйю (Tandjoeng Laoejoe, Tanjong Lauyu) (шир. 0°34′ N, долг. 97°42′ O) является юго-западной оконечностью острова Пулау-Ниас. Оконечность мыса низменна, но от мыса берег постепенно повышается по направлению к находящемуся вблизи него холму Сага-Сага (Saga Saga) высотой 110 *м* (361 фут).

ЮЖНЫЙ БЕРЕГ ОСТРОВА ПУЛАУ-НИАС тянется на 8 миль к востоку от мыса Танджунг-Лауйю до мыса Танджунг-Бату. В этот высокий скалистый берег вдаются четыре бухты, из которых только две — Телук-Лагунди и Телук-Далам — пригодны для якорной стоянки. Вблизи южного берега острова расположено несколько отдельных рифов и скал, а далее к югу на расстояние 23 миль простирается широкая полоса мелководья с глубинами над ним менее 183 *м* (100 саж.) и весьма неровным рельефом дна.

Бухта Телук-Лагунди (Teloek Lagoendi, Telok Lagundi) вдается в южный берег острова Пулау-Ниас между мысом Танджунг-Лауйю и, отстоящим от него на 1,9 мили к востоку мысом Танджунг-Ичу-Нене (Tandjoeng Itjoe Nene, Tanjong Ichu Nene). В бухте имеется якорное место с глубинами от 11 до 12,8 *м* (6—7 саж.). Берега бухты, поросшие кокосовыми пальмами, окаймлены осыхающими рифами на расстояние до 1,5 каб., и только в вершине бухты находится свободный от рифов песчаный пляж, где можно высаживаться на берег.

На берегу вершины бухты расположено селение Лагунди (Lagoendi, Lagundi), а на ее западном берегу на склоне холма находится селение Хилиботодане (Hilibotodane), крыши некоторых домов которого видны из бухты. В селении Лагунди главным образом проживают малайцы и китайцы. Весь этот район населен густо.

Опасности. В 5 каб. к WSW от мыса Танджунг-Лауйю лежит отдельный осыхающий риф, на котором образуется бурун. От того же мыса на 6,7 каб. к SO простирается коса с глубинами над ней менее 11 *м* (6 саж.).

Скала Бату-Манди (Batoe Mandi, Batu Mandi), черная и хорошо приметная, расположена в 7 каб. к SSO от мыса Танджунг-Ичу-Нене и в 3 каб. от берега. В 1,7 каб. к S от мыса Танджунг-Ичу-Нене на прибрежном рифе находится покрытый растительностью островок Бату-Ито (Batoe Ito, Batu Ito), а в 4 каб. к SW от него лежит осыхающая скала, окруженная глубинами свыше 9,1 *м* (5 саж.).

Якорное место. В бухте Телук-Лагунди надлежит становиться на якорь вблизи ее вершины, где глубины около 11 *м* (6 саж.), на пересечении пеленгов: 170° на скалу Бату-Ито и 218° на мыс Танджунг-Туре-Траухе (Tandjoeng Toere Traoehe, Tanjong Ture Trauhe), отстоящий на 1,5 мили к NNO от мыса Танджунг-Лауйю. Во время южных и юго-западных ветров в бухту иногда заходит довольно крупная зыбь.

При подходе к бухте Телук-Лагунди с запада надлежит следить за тем, чтобы пеленг на скалу Бату-Манди был менее 90° до тех пор, пока не придет на пеленг 43° селение Амаитаниха (Amaitaniha), расположенное на холме на восточном берегу бухты, в 1,2 мили к северу от мыса Танджунг-Ичу-Нене. Далее следует идти курсом 43° на это селение и, когда скала Бату-Ито придет на пеленг 164°, повернуть к якорному месту.

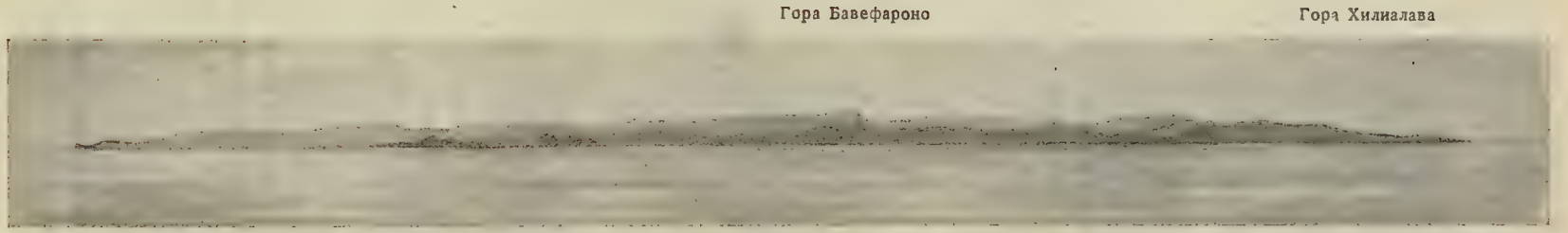
От бухты Телук-Лагунди до бухты Телук-Далам на 5 миль к востоку тянется скалистый берег, который рекомендуется проходить в расстоянии не менее 2 миль, так как в 1 миле от него расположены рифы с глубинами над ними 7,3 и 9,1 *м* (4 и 5 саж.). В 1,5 и 3,2 мили к востоку от скалы Бату-Манди в берег вдаются две мелководные и недоступные для входа бухты: Телук-Фохили (Teloek Fohili, Telok Fohili) и Телук-Госи (Teloek Gosi, Telok Gosi). У восточного берега бухты Телук-Фохили находится покрытый мангровыми зарослями остров Пулау-Нудша (Poelau Noedsja, Pulau Nudsha).

Бухта Телук-Далам (Teloek Dalam, Telok Dalam) расположена в 5 милях к востоку от бухты Телук-Лагунди. Вход в нее ограничен с юго-запада мысом Танджунг-Хеле (Tandjoeng Hele, Tanjong Hele), а с северо-востока — отстоящим от него на 8,5 каб. мысом Танджунг-Бату (Tandjoeng Batoe, Tanjong Batu). Бухта хорошо защищена от всех ветров, кроме юго-восточных, которые, однако, не образуют в ней большого волнения. Бухта чиста от опасностей и служит удобным и безопасным якорным местом. В ее вершине находится селение Телук-Далам (Teloek Dalam, Telok Dalam), являющееся административным центром. У селения сооружена пристань с глубиной у ее оконечности 2,1 *м* (7 фут.). В бухту регулярно заходят пароходы из других портов на острове Суматра.

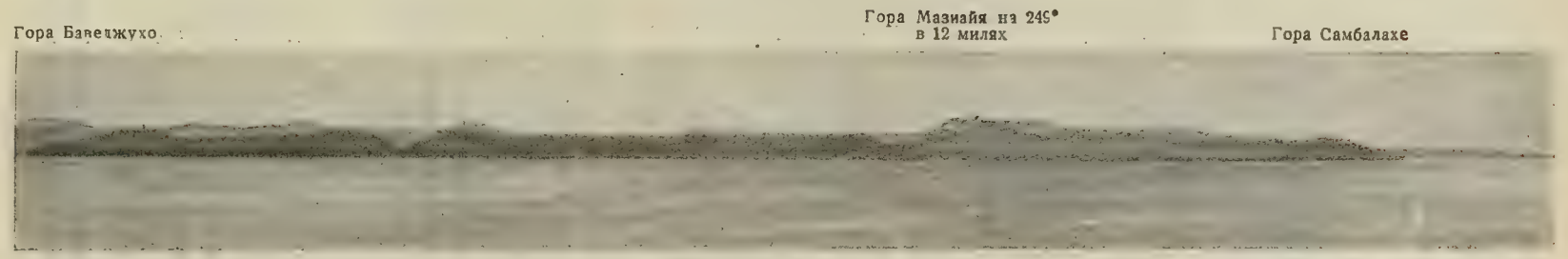
Мыс Танджунг-Хеле, умеренно высокий и частично поросший кокосовыми пальмами, окаймлен осыхающим рифом, на котором образуется бурун. От этого мыса на 5,5 каб. к SO выдается коралловая коса с наименьшей глубиной над ней 4 *м* ($2^1/_4$ саж.). Мыс Танджунг-Бату представляет собой почти отвесный утес высотой 96 *м* (315 фут.). Берега бухты, за исключением участка протяжением 4 каб. к северо-западу от мыса Танджунг-Бату, окаймлены осыхающими рифами. В вершине бухты между прибрежными рифами имеется узкий проход, ведущий к селению Телук-Далам. Прибрежные холмы покрыты рощами кокосовых пальм.

Створ освещаемых знаков (шир. 0°34′ N, долг. 97°49′ O) служит для входа в бухту Телук-Далам; направление створа 144°—324°. Передний знак установлен на оконечности пристани у селения Телук-Далам и имеет вид белого железного ажурного сооружения с треугольным щитом вершиной вверх; высота знака 4,9 *м* (16 фут.), высота огня 6,4 *м* (21 фут). Задний знак стоит на берегу в вершине бухты и имеет вид черно-белого железного ажурного сооружения с треугольным щитом вершиной вниз; высота знака 8,8 *м* (29 фут.), высота огня 10,4 *м* (34 фута).

Якорное место. В бухте Телук-Далам можно стать на якорь на пересечении пеленгов: 327° на оконечность пристани у селения Телук-



Южный берег острова Пулау-Ниас



Восточный берег острова Пулау-Ниас

Далам и 96° на мыс Танджунг-Бату; глубина на этом якорном месте составляет около 18,3 *м* (10 саж.); грунт — песок и ил. Малые суда становятся на якорь ближе к берегу на глубинах не менее 11,9 *м* (6½ саж.).

ВОСТОЧНЫЙ БЕРЕГ ОСТРОВА ПУЛАУ-НИАС тянется на 67 миль к юго-востоку и югу от мыса Танджунг-Си-Гини-Гини до мыса Танджунг-Бату. Этот берег местами высокий и скалистый, там, где горы и холмы близко подходят к морю, а местами низменный и песчаный. Восточный берег, также как и западный, окаймлен островками и рифами, которые простираются от него на расстояние до 9 миль; отдельных крупных островов здесь нет. Изобата 183 *м* (100 саж.) удалена от этого берега на расстояние от 1 до 10 миль.

Из немногочисленных бухт на восточном берегу острова Пулау-Ниас наибольшее значение для судоходства имеют бухта Телук-Сиаба, рейд Гунунг-Ситоли и рейд Онолимбу. Якорная стоянка у этого берега значительно безопасней, нежели у западного, так как море здесь намного спокойней.

Течения. Вблизи восточного берега между мысом Танджунг-Си-Гини-Гини и отстоящим от него на 13,5 мили к юго-востоку мысом Танджунг-Сову постоянное течение обычно направляется между NW и NNW, достигая наибольшей скорости 1,5 узла. На участке между мысом Танджунг-Сову и находящимся в 5 милях к северо-западу от него мысом Танджунг-Лаайя приливо-отливные течения направляются вдоль берега.

Бухта Телук-Сиаба (Teloek Siaba, Telok Siaba) является крайним северным якорным местом у острова Пулау-Ниас. Вход в нее ограничен с запада мысом Танджунг-Туре-Лёсу (Tandjoeng Toere Leusoe, Tanjong Ture Lösu), расположенным в 1,7 мили к юго-востоку от мыса Танджунг-Си-Гини-Гини, а с востока отстоящим на 2 мили от первого мысом Танджунг-Дови (Tandjoeng Dowi, Tanjong Dowi). В западный берег бухты вдаются две небольшие бухточки Телук-Сиаба (Teloek Siaba, Telok Siaba) и Телук-Саваулу (Teloek Sawaoeloe, Telok Sawaulu). Берега бухты Телук-Сиаба поросли густым лесом; в ее вершине находится устье небольшой реки Сунгай-Саве (Soengai Sawe, Sungei Sawe), которое можно опознать по растущим вблизи него казуариновым деревьям.

Мыс Танджунг-Дови — восточный входной мыс бухты Телук-Сиаба, низменный и поросший кокосовыми пальмами, окаймлен на 1,5 каб. осыхающим рифом; на 4 каб. к NNW от мыса простирается коса, над оконечностью которой глубина 2,3 *м* (1¼ саж.).

Опасности. В 4 каб. к SO от мыса Танджунг-Туре-Лёсу расположен риф Госо-Баах (Goso Baäh), на котором лежит несколько осыхающих скал. Этот риф можно обнаружить по изменению над ним цвета воды; иногда над ним образуются буруны. У восточного берега бухты в 9 каб. к SSW от мыса Танджунг-Дови находится окруженный обширным рифом островок Пулау-Унги (Poelau Oenggi, Pulau Unggi).

Якорные места. В бухте Телук-Сиаба можно становиться на якорь на глубине около 40,3 *м* (22 саж.) к О от мыса Танджунг-Саваулу (Tandjoeng Sawaoeloe, Tanjong Sawaulu) (шир. 1°30′ N, долг. 97°23′ О), поросшего кокосовыми пальмами, или же к SO от мыса Танджунг-Туре-Лёсу, между ним и рифом Госо-Баах. При северо-западных и западных ветрах на этих якорных местах в бухте море совершенно спокойно, тогда как у выхода из бухты бывает большое волнение.

Бухта Телук-Фофола (Teloek Fofola, Telok Fofola) расположена в 1,7 мили к юго-востоку от бухты Телук-Сиаба. Вход в бухту ограничен

с северо-запада мысом Танджунг-Фино (Tandjoeng Fino, Tanjong Fino), а с юго-востока отстоящим от него на 3 мили мысом Танджунг-Лаайя. Окаймленные рифами берега бухты и окружающие ее холмы поросли густым лесом. В бухту впадают три небольшие реки: Сунгай-Фино (Soengai Fino, Sungei Fino), Сунгай-Фофола (Soengai Fofola, Sungei Fofola) и Сунгай-Ладара (Soengai Ladara, Sungei Ladara), вблизи устьев которых находятся плантации кокосовых пальм. Река Сунгай-Фино впадает в море в 7 каб. к югу от мыса Танджунг-Фино, а устья остальных двух рек расположены в вершине бухты, вблизи селений Фофола (Fofola) и Ладара (Ladara).

В бухте Телук-Фофола имеется хорошее якорное место с глубиной около 22 *м* (12 саж.), находящееся против селения Фару (Faroe, Faru), в 1,7 мили к юго-востоку от мыса Танджунг-Фино.

Мыс Танджунг-Лаайя (Tandjoeng Laäja) (шир. 1°29′ N, долг. 97°29′ O) — юго-восточный входной мыс бухты Телук-Фофола — образован северной оконечностью горы Самбалахе (Sambalahe) высотой 212 *м* (696 фут.); этот малоприметный мыс порос кокосовыми пальмами, приглуб и чист от опасностей. Между мысом Танджунг-Лаайя и мысом Танджунг-Тамбало на протяжении 8 миль к юго-востоку берег окаймлен на расстояние от 2 до 4 каб. рифом с глубиной над ним менее 5,5 *м* (3 саж.). Однако от мыса Танджунг-Лача (Tandjoeng Latja, Tanjong Lacha), отстоящего на 2,5 мили к юго-востоку от мыса Танджунг-Лаайя, указанный риф выдается в виде косы на 9 каб. к NO. На оконечности этой косы расположен осыхающий риф Госо Пасир (Goso Pasir), над которым образуются буруны. Курс 300° на мыс Танджунг-Дови, видимый в расстворе к NO от мыса Танджунг-Лаайя, ведет к NO от рифа Госо-Пасир.

Бухта Телук-Белуку (Teloek Beloekoe) находится в 5 милях к юго-востоку от мыса Танджунг-Лаайя. Вход в нее ограничен с северо-запада мысом Танджунг-Сову (Tandjoeng Sowoe, Tanjong Sowu), а с юго-востока — отстоящим от него на 3 мили мысом Танджунг-Тамбало (Tandjoeng Tambalo, Tanjong Tambalo). В бухте имеется якорное место с глубиной 18,3 *м* (10 саж.), находящееся против селения Афиа (Afia), расположенного у устья речки Афиа (Afia), которое можно опознать по нескольким кокосовым пальмам, растущим вблизи его северного берега. На берегах бухты растут кокосовые пальмы, а на мысе Танджунг-Сову растет лес высоких казуариновых деревьев. На этом же мысе находится устье реки Сунгай-Сову (Soengai Sowoe, Sungei Sowu), окаймленное рифом. В небольшом расстоянии к северу от селения Афиа расположено озеро Ситафете (Sitafete), соединяющееся с морем протокой; вход в озеро невозможен даже на шлюпках.

От бухты Телук-Белуку до рейда Гунунг-Ситоли на протяжении 4,7 мили к юго-востоку выдаются три скалистых и приглубых мыса: Танджунг-Тамбало, Танджунг-Моаве и Танджунг-Мбаа. Берег между мысом Танджунг-Тамбало и отстоящим от него на 3,5 мили к юго-востоку мысом Танджунг-Моаве (Tandjoeng Moawe, Tonjong Moawe) низменный и порос кокосовыми пальмами, тогда как от мыса Танджунг-Моаве до мыса Танджунг-Мбаа (Tandjoeng Mbaä, Tanjong Mbaä) на 1,7 мили к югу берег скалистый и приглубый; за ним расположены горы высотой от 180 до 260 *м* (600—850 фут.).

Рейд Гунунг-Ситоли (Goenoeng Sitoli, Gunong Sitoli) расположен в небольшой широкой бухте, вдающейся в берег к югу от мыса Танджунг-Мбаа. Рейд не является хорошим якорным местом, будучи совершенно открыт ветрам между N и SO. Кроме того, морское дно круто

опускается до больших глубин, и изобата 183 *м* (100 саж.) приближается к берегу на расстояние до 5 каб. На южном берегу рейда находится город Гунунг-Ситоли, вблизи которого сооружена пристань с глубиной у ее оконечности 6,7 *м* (22 фута).

Восточная граница рейда образована дугой окружности, проведенной радиусом в 1 милю от сигнальной мачты, стоящей на пристани.

В 2,7 каб. к юго-востоку от пристани расположен мыс Танджунг-Балей (Tandjoeng Balei, Tanjong Balei) — западный входной мыс небольшой реки Сунгай-Нох (Soengai Noh, Sungei Noh), в устье которой всегда образуется прибой; в полную воду можно входить в эту реку на малых судах.

На рейд Гунунг-Ситоли регулярно заходят пароходы из других портов на острове Суматра.

Маяк Гунунг-Ситоли (Goenoeng Sitoli, Gunong Sitoli) (шир. 1°18′ N, долг. 97°36′ O) установлен на мысе Танджунг-Мбаа. Вид маяка: белое железное ажурное сооружение высотой 21 *м* (69 фут.). Высота огня 75,3 *м* (247 фут.).

Освещаемый знак установлен на берегу около пристани у города Гунунг-Ситоли. Вид установки: фонарь на сигнальной мачте; высота огня 7,6 *м* (25 фут.). Огонь зажигается по мере надобности.

Якорное место. На рейде Гунунг-Ситоли можно стать на якорь на глубине около 36,6 *м* (20 саж.), грунт — ил, по пеленгу 185° на стоящее западнее города приметное темносерое здание казармы. Это место находится в 3 каб. от пристани и в 1 каб. по мористую сторону изобаты 18,3 *м* (10 саж.).

Город Гунунг-Ситоли (Goenoeng Sitoli, Gunong Sitoli) является административным центром острова Пулау-Ниас. Основная часть города расположена на левом берегу реки Сунгай-Нох, через которую сооружен мост. Город можно опознать по оцинкованным железным крышам торговых складов. Западнее города находится хорошо приметная гора высотой 184 *м* (604 фута). В городе имеется врач.

От рейда Гунунг-Ситоли до рейда Онолимбу берег тянется на 18 миль к юго-востоку. На протяжении 13,5 мили к юго-востоку от устья реки Сунгай-Нох до мыса Танджунг-Ламбару берег местами образован песчаными пляжами, на которых лежат валуны. В 7 милях к юго-востоку от мыса Танджунг-Мбаа расположен мыс Танджунг-Ндра (Tandjoeng Ndra, Tanjong Ndra); в 3,3 мили далее в том же направлении в море впадает река Гиде-Сиide (Gide Siide); в 2 милях к юго-востоку от нее находится мыс Танджунг-Гиде-Себуа (Tandjoeng Gide Seboea, Tanjong Gide Sebua), у которого в море впадает река Гиде Себуа (Gide Seboea, Gide Sebua). Севернее мыса Танджунг-Ндра на 3 каб. от берега простирается песчаная отмель с весьма приглубой кромкой. Такие же песчаные отмели выдаются от устьев рек Гиде-Сиide и Гиде-Себуа.

Между мысами Танджунг-Ндра и Танджунг-Гиде-Себуа горы подходят почти вплотную к морю, оставляя у береговой черты узкую низменную полосу суши. Горы эти малоприметны и самая высокая из них гора Наэйя (Naija) высотой 272 *м* (896 фут.) расположена вблизи довольно крутого южного склона длинного горного хребта. Мысы в большинстве своем низменные и поросшие кокосовыми пальмами, тогда как отстоящий от мыса Танджунг-Ндра на 2,5 мили к северо-западу мыс Танджунг-Фодо (Tandjoeng Fodo, Tanjong Fodo) довольно высок и сложен из красных и белых утесов, которые далеко видны при хорошем освещении. В 1 миле к югу от мыса Танджунг-Ндра, в селе-

нии Хумене (Hoemene, Humene), стоит церковь, башня которой видна между деревьями.

Якорное место с глубиной 20,1 *м* (11 саж.) находится в 3 каб. от берега против селения Фоа (Foa), отстоящего на 2 мили к югу от мыса Танджунг-Ндра. Само селение не видно с моря, но его можно опознать по окружающей селение большой роще кокосовых пальм.

Мыс Танджунг-Ламбару (Tandjoeng Lambaroe, Tanjong Lambaru) (шир. 1°09′ N, долг. 97°48′ O) низменный, болотистый и порос густой растительностью. На мысе и в воде вблизи него стоят высокие стволы мертвых деревьев.

К югу от мыса Танджунг-Ламбару восточный берег острова Пулау-Ниас окаймлен островками и рифами на расстояние до 7 миль. Плавание вдоль берега между этим мысом и бухтой Телук-Далам (шир. 0°34′ N, долг. 97°50′ O) возможно только на малых судах при условии хорошего знания местности.

Постоянное течение в южном направлении наблюдается между рейдом Гунунг-Ситоли и южной частью острова Пулау-Ниас. Оно идет параллельно берегу с наибольшей скоростью 1 узел.

Рейд Онолимбу (Onolimboe, Onolimbu) расположен в бухте, вдающейся в берег с западной стороны мыса Уджунг-Онолимбу (Oedjoeng Onolimboe, Ujong Onolimbu) (шир. 1°03′ N, долг. 97°54′ O), отстоящего на 8,5 мили к юго-востоку от мыса Танджунг-Ламбару. На рейде грунт хорошо держит якоря и стоянка здесь безопасна.

Западнее мыса Уджунг-Онолимбу вдоль берега растут кокосовые пальмы, тогда как на самом мысе растут казуариновые деревья. С западной стороны этого мыса в море впадает небольшая река Сунгай-Мола (Soengai Mola, Sungei Mola).

Опасности. В 4,8 мили к NW от мыса Уджунг-Онолимбу и почти в 1 миле от берега находится осыхающий риф Гоco-Сандрута (Goso Sandroeta, Goso Sandruta), а в 1,3 мили далее к NW, в 3,3 каб. от берега, лежит риф с глубиной над ним 1,8 *м* (1 саж.). В 1,3 мили к O от рифа Гоco-Сандрута расположен отдельный риф с глубиной над ним 7,3 *м* (4 саж.).

В 3,4 и 3 милях к NNW от мыса Уджунг-Онолимбу соответственно находятся два осыхающих рифа: Гоco-Наай (Goso Naäj, Goso Naäy) и Гоco-Бодшихона (Goso Bodsjihona, Goso Bodshihona); оба рифа можно легко обнаружить по измененному над ними цвету воды. В 0,9 и 1,2 мили к SO от рифа Гоco-Бодшихона лежат две скалы, которые можно обнаружить по изменению над ними цвета воды и по образующимся над ними бурунами. Над первой из этих скал глубина 0,9 *м* (3 фута), а над второй 0,3 *м* (1 фут).

Островок Пулау-Онолимбу (Poelau Onolimboe, Pulau Onolimbu) расположен в 1,1 мили к N от мыса Уджунг-Онолимбу, а в 1,4 мили к O от островка Пулау-Онолимбу находится островок Пулау-Муси (Poelau Moesi, Pulau Musi), на котором растет приметное дерево.

Якорные места. На рейде Онолимбу можно стать на якорь против селения Онолимбу (Onolimboe, Onolimbu), расположенного на берегу в 8 каб. к западу от мыса Уджунг-Онолимбу; глубины здесь от 22 до 25,6 *м* (12—14 саж.); грунт — ил. Другое якорное место находится против селения Бодшихона (Bodsjihona, Bodshihona), расположенного на берегу в 4,6 мили к северо-западу от мыса Уджунг-Онолимбу; здесь следует отдавать якорь на глубине около 18,3 *м* (10 саж.) к N от песчаной отмели, простирающейся от устья реки Сунгай-Гаво (Soengai Gawo, Sungei Gawo).

При подходе к рейду с северо-запада следует идти курсом 145° по створу мыса Уджунг-Онолимбу с мысом Уджунг-Сума, который ведет между рифом Гесо-Сандрута и лежащим к О от него рифом с глубиной над ним 7,3 *м* (4 саж.).

Мыс Уджунг-Сума (Oedjoeng Suma, Ujong Suma) находится в 2,3 мили к юго-востоку от мыса Уджунг-Онолимбу. На мысе растет густой лес казуариновых деревьев, благодаря чему с северо-запада мыс кажется темным. На всем протяжении восточного берега острова Пулау-Ниас, к югу от мыса Уджунг-Онолимбу, подход к нему невозможен по причине крупной зыби.

Острова Сума (Suma) лежат в 2 милях к О от мыса Уджунг-Сума и состоят из двух небольших островов: Пулау-Сумасебуа (Poelau Sumaseboea) и Пулау-Си-Иде-Иде (Poelau Si Ide Ide). Остров Пулау-Сумасебуа порос кокосовыми пальмами и приметен благодаря большому дереву высотой 20 *м* (66 фут.), стоящему на его вершине. Остров Пулау-Си-Иде-Иде, расположенный в 5 каб. к OSO от первого, покрыт густой растительностью, но на нем нет кокосовых пальм.

В 1 миле к NO от острова Пулау-Си-Иде-Иде на рифе находится лишенный растительности коралловый островок, на котором образуется прибой.

В 1,5 мили к OSO и в 2,3 мили к SO от острова Пулау-Си-Иде-Иде лежит по одному рифу с глубинами над ними 8,2 *м* ($4^1/_2$ саж.).

От мыса Уджунг-Сума до мыса Танджунг-Бату на 28 миль к югу тянется гористый берег, почти на всем протяжении окаймленный островками и рифами. В 4,5 мили к югу от мыса Уджунг-Сума расположен мыс Уджунг-Шуани (Oedjoeng Sjoeani, Ujong Shuani). В 8,7 мили к югу от этого мыса находится приметный низменный мыс Уджунг-Сумабава (Oedjoeng Sumabawa); этот участок берега, окаймленный отмелью на расстояние 4 миль при глубинах менее 11 *м* (6 саж.) и на 2,5 мили при глубинах менее 5,5 *м* (3 саж.), имеет вид песчаного пляжа, на котором лежат валуны; вдоль берега тянется лес кокосовых пальм. В 1,5 мили к северо-западу от мыса Уджунг-Сумабава в море впадает река Сунгай-Сусуа (Soengai Soesoea, Sungei Susua), долина которой густо населена. Вблизи этого участка в 8 милях к юго-западу от мыса Уджунг-Шуани, расположена приметная гора Лелегага (Lelegaga) высотой 498 *м* (1634 фута), а в 3 милях к северо-востоку от последней находится приметное белое пятно. В 5 милях к северо-западу от мыса Уджунг-Сумабава на северном конце горного хребта имеется приметная расщелина.

Между мысом Уджунг-Сумабава (шир. 0°49′ N, долг. 97°54′ O) и отстоящим на 11,5 мили к югу от него мысом Уджунг-Теду-Ичу (Oedjoeng Tedoe Itjoe, Ujong Tedu Ichu) к берегу приближаются горные хребты, более высокие в южной части. На протяжении 7,5 мили к югу от мыса Уджунг-Сумабава до мыса Уджунг-Хилиалава (Oedjoeng Halialawa, Ujong Halialawa) берег окаймлен на расстояние 1,3 мили отмелью с глубинами над ней менее 5,5 *м* (3 саж.). Севернее мыса Уджунг-Гувача (Oedjoeng Goewacha, Ujong Guwacha), отстоящего на 5 миль к югу от мыса Уджунг-Сумабава, расположена долина Масио (Masio), на южном конце которой растет очень большое приметное дерево, крона и ствол которого возвышаются над всеми другими соседними деревьями. Вблизи мыса Уджунг-Хилиалава находится остроконечный холм высотой 91 *м* (299 фут.), на котором растут кокосовые пальмы. Мыс Уджунг-Теду-Ичу низменный и порос кокосовыми пальмами до береговой черты.

Между мысом Уджунг-Теду-Ичу и мысом Танджунг-Бату — северо-восточным входным мысом бухты Телук-Далам — на протяжении 5,8 мили к юго-западу тянется поросший кокосовыми пальмами берег, на котором расположено несколько селений. На этом участке горы подходят к морю почти вплотную. Высадка на берег почти всюду невозможна из-за рифов, однако временами можно высаживаться на берег у селения Бавезана (Bawezana), находящегося в 3,3 мили к юго-западу от мыса Уджунг-Теду-Ичу, а также в бухте Телук-Вало (Teloek Walo, Telok Walo), расположенной в 5 каб. к N от мыса Танджунг-Бату.

Островок Пулау-Сумабава (Poelau Sumabawa, Pulau Sumabawa), окруженный узким осыхающим рифом, лежит в 5,3 мили к SO от мыса Уджунг-Шуани.

В 2,3 мили к NNW от островка Пулау-Сумабава расположен риф с глубиной над ним 6,4 *м* ($3^1/_2$ саж.).

Рифы Макассер, Макассар (Makasser, Macassar) находятся в расстоянии от 1,7 до 7 миль к S от островка Пулау-Сумабава, в расстоянии от 6 до 8 миль от берега. Они состоят из четырех отдельных рифов, глубины над которыми от 3,2 до 8,2 *м* ($1/^3_4$—$4^1/_2$ саж.). Рифы разделены глубокими проходами. Над рифами образуются буруны или большое волнение.

Риф Арго (Argo) с глубиной над ним 5,5 *м* (3 саж.) лежит в 4 милях к NO от мыса Уджунг-Теду-Ичу; его можно обнаружить по измененному над ним цвету воды; иногда над ним образуются буруны.

Риф без названия с глубиной над ним 7,3 *м* (4 саж.) расположен в 2 милях к NO от мыса Танджунг-Бату, в 8 каб. от берега.

ОСТРОВА БАТУ

Острова Бату (Batoe, Batu) представляют собой группу из трех больших островов: Пулау-Танах-Маса, Пулау-Танах-Бала, Пулау-Пини и множества небольших островов, островков, скал и рифов. Эта группа находится в 15 милях от мыса Уджунг-Туан (шир. 0°15′ N, долг. 99°08′ O) на острове Суматра и простирается по меридиану и по параллели на 65 миль. Остров Пулау-Симук расположен в расстоянии более 80 миль от острова Суматра. Вся группа лежит на материковой отмели с глубинами над ней менее 183 *м* (100 саж.). Северная кромка островов Бату отделена от острова Пулау-Ниас Большим проливом Пулау-Ниас, а южная кромка этих островов отделяется от острова Пулау-Сиберут проливом Селат-Сиберут.

Острова Бату, особенно крупные, населены редко; большинство жителей принадлежит к племени ниассеров, а остальную часть составляют малайцы или буги и китайцы. Из всех островов судами чаще всего посещаются небольшие острова Пулау-Телло и Пулау-Сигата, вблизи которых имеются довольно хорошо защищенные рейды.

Основным занятием жителей островов Бату является работа на плантациях кокосовых пальм. На островах растет высококачественный лес, идущий на экспорт. Отсюда также вывозят камфару, смолу, сушеную рыбу и трепанги.

ОСТРОВ ПУЛАУ-СИМУК (Poelau Simoek, Pulau Simuk) (шир. 0°05′ S, долг. 97°52′ O) — крайний северо-западный из группы островов Бату — расположен на южной стороне входа в Большой пролив Пуало-Ниас. Этот низменный остров порос высокими деревьями и тянется в длину

на 3,5 мили. В западный берег острова вдается небольшая бухта, в которой могут укрываться шлюпки и бота; вход в нее можно опознать только лишь с близкого расстояния. С моря к бухте ведет узкий подходной фарватер с глубиной на нем 10,1 *м* (5½ саж.); для входа в эту бухту требуется хорошее знание местности.

Берега острова, кроме северного, окаймлены рифами, а на северном берегу имеется песчаный пляж. В 1 миле к SW от западной оконечности острова находится риф с глубиной над ним 3,7 *м* (2 саж.), над которым часто образуются буруны. В 6 каб. от середины восточного берега лежит подводный риф, над которым обычно образуется бурун. От южной оконечности острова на 2 мили к S простирается отмель с глубинами над ней менее 9,1 *м* (5 саж.).

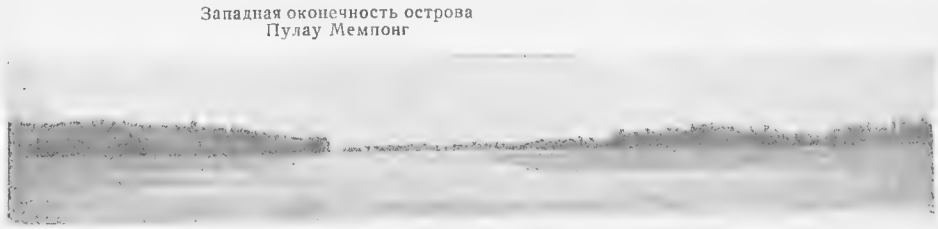
ОСТРОВ ПУЛАУ-СИГАТА (Poelau Sigata, Pulau Sigata) находится в 17 милях к O от острова Пулау-Симук и тянется почти по меридиану на 2,3 мили при ширине до 1,5 мили. Остров плоский, за исключением небольшой возвышенности у западного берега и крутого холма на восточном берегу высотой 117 *м* (384 фута), хорошо приметного с юга. Остров окружен приглубым рифом, выдающимся от южного берега на 6 каб., над которым всегда образуются буруны. К западу от острова Пулау-Сигата рельеф дна весьма неровный.

На этом острове расположено несколько селений; главным из них является селение Бавухсетра (Bawuhsetra), находящееся у северной оконечности острова.

Наиболее благоприятная якорная стоянка у острова Пулау-Сигата расположена против селения Бавухсетра, где глубины 16,5—18,3 *м* (9—10 саж.); здесь же находится лучшее место высадки на остров. Дальше к югу, у восточного берега лежат большие валуны, тогда как западный берег обычно недоступен в продолжение всего года из-за сильного прибоя.

Маяк Пулау-Сигата (Poelau Sigata, Pulau Sigata) (шир. 0°08′ S, долг. 98°12′ O) установлен на вершине холма на восточном берегу острова того же названия. Вид маяка: белое железное ажурное сооружение высотой 35,1 *м* (115 фут.). Высота огня 116,4 *м* (382 фута).

ПРОЛИВ СЕЛАТ-ТЕЛЛО (Selat Tello) проходит в направлении N—S через группу небольших островов, расположенных между островом Пулау-Сигата и северной частью западного берега острова Пулау-



Подход с юга к проливу Селат-Телло

Танах-Маса. С запада пролив ограничен островами Пулау-Телло, Пулау-Сибранун и другими, а с востока — островами Пулау-Бату-Макеле, Пулау-Пертамуан, Пулау-Поно и другими. Пролив шириной от 3 до 7 каб. глубок и почти чист от опасностей. На западном берегу пролива,

на острове Пулау-Телло, находится большое селение Пулу-Телло, против которого имеется хорошо защищенный рейд.

Остров Пулау-Телло (Poelau Tello, Pulau Tello) является наиболее важным и густо населенным из всей группы островов Бату. Его северная оконечность расположена в 1,5 мили к SW от мыса Уджунг-Серопи — северо-западной оконечности острова Пулау-Танах-Маса. Остров тянется по меридиану на 3,8 мили при ширине 1,3 мили. В северной части острова находится плоская вершина высотой 90 *м* (295 фут.); на вершине растет несколько приметных деревьев. На 1,5 мили к югу от этой вершины отстоит холм с группой растущих на нем деревьев.

От северной оконечности острова Пулау-Телло на 2,3 каб. к N простирается риф, а в 3,5 каб. к NNO от того же мыса лежит риф с наименьшей глубиной над ним 4 *м* ($2^1/_4$ саж.).

Селение Пулу-Телло (Poeloe Tello, Pulu Tello) расположено в проливе Селат-Телло на середине восточного берега острова Пулау-Телло и является административным центром островов Бату. Населения здесь 3000 человек. В селении можно приобрести провизию в ограниченном количестве. Отсюда поддерживается регулярное пароходное сообщение с другими портами на острове Суматра.

В 1,7 мили к югу от селения Пулу-Телло находится селение Си-Рапа-Рапа (Si Rapa Rapa).

У селения Пулу-Телло сооружены две каменных пристани. Главная пристань с глубиной у ее оконечности 6,4 *м* (21 фут) выдается от берега на 60 *м*.

Освещаемый знак (шир. 0°03′ S, долг. 98°17′ O) установлен на берегу вблизи пристани. Вид установки: фонарь на сигнальной мачте. Высота огня 9,1 *м* (30 фут.).

Острова Пулау-Лулуа и Пулау-Сиболо лежат вблизи северо-западной оконечности острова Пулау-Телло. Остров Пулау-Сиболо (Poelau Sibolo) южный, имеет высоту 75 *м* (246 фут.) и хорошо приметен. Остров Пулау-Лулуа, или Пулау-Силалуанг (Poelau Lulua, Pulau Lulua, Poelau Silaloeang, Pulau Silaluang), ниже и меньше острова Пулау-Сиболо и окаймлен рифом; между ним и островком Пулау-Бату (стр. 428) глубины от 4 до 11 *м* ($2^1/_4$—6 саж.), а в 8 каб. к N от острова Пулау-Лулуа расположен риф с глубиной над ним 3,7 *м* (2 саж.). В 6 каб. к W от острова Пулау-Сиболо находится риф с глубиной над ним 8,2 *м* ($4^1/_2$ саж.).

Остров Пулау-Бату-Макеле (Poelau Batoe Makele, Pulau Batu Makele) лежит к O от острова Пулау-Телло и тянется на 4 мили в направлении NW—SO при ширине около 1,5 мили. На середине западного берега этого холмистого острова растет приметное дерево. В небольшом расстоянии от северного берега острова Пулау-Бату-Макеле расположен холмистый остров Пулау-Антинанг (Poelau Antinang, Pulau Antinang). В узком проливе между островом Пулау-Бату-Макеле и островом Пулау-Танах-Маса находятся два низменных островка Пулау-Габайя (Poelau Gabaja, Pulau Gabaya) и Пулау-Бухлухгиа (Poelau Boehloehgia, Pulau Buhluhgia).

Острова Пулау-Поно, Пулау-Сипика и Пулау-Пертамуан, или Пулау-Фатамуа (Poelau Pono, Poelau Sipika и Poelau Pertamoean, Poelau Fatamoea), лежат тесной группой южнее острова Пулау-Бату-Макеле, от которого остров Пулау-Сипика отделяется узким проливом, доступным для плавания только на малых судах при условии хорошего знания местности; на середине самой узкой части этого пролива расположена скала с глубиной над ней 4 *м* ($2^1/_4$ саж.), тогда как наибольшие глу-

бины находятся у северного берега пролива. Все эти холмистые острова окаймлены рифами; от юго-восточной оконечности острова Пулау-Сипика риф выдается на 5 каб., а у западной части берега острова Пулау-Поно риф имеет приглубую кромку и над ним всегда образуются буруны.

Юго-восточная оконечность острова Пулау-Сипика низменна и поросла кокосовыми пальмами; на юго-западном берегу этого острова расположены лесистые холмы светлозеленой окраски, а на его северо-восточной оконечности растет дерево, имеющее вид зонтика и приметное с юга на большом расстоянии.

В 1 миле к SSW от острова Пулау-Поно находится отдельный риф, на котором всегда образуются буруны.

Остров Пулау-Сибранун (Poelau Sibranoen) лежит в 8 каб. к W от острова Пулау-Поно, вблизи южной оконечности острова Пулау-Телло, а в 1 миле к W от острова Сибранун расположен остров Пулау-Хайяу (Poelau Hajau, Pulau Hayau); оба острова низменные, поросли кокосовыми пальмами и окаймлены рифами, причем на рифе, выдающемся от южной оконечности острова Пулау-Сибранун, находятся три островка покрытых растительностью. В 3,5 каб. к S от острова Пулау-Сибранун лежит надводная скала Наута (Nauta). В 5 каб. к SSO от южной оконечности острова Пулау-Хайяу расположен риф с глубиной над ним 4,6 *м* ($2^1/_2$ саж.).

Остров Пулау-Бинтуанг (Poelau Bintoeang, Pulau Bintuang) находится между островами Пулау-Хайяу и Пулау-Сигата. Этот низменный и поросший кокосовыми пальмами остров окаймлен рифами.

Опасности. В проливе Селат-Телло расположены следующие опасности. В 5 каб. к NO от сигнальной мачты, стоящей у северной окраины селения Пулу-Телло, лежит приглубый риф с глубиной над ним 6,4 *м* ($3^1/_2$ саж.).

В 3 каб. к SO от указанной сигнальной мачты расположена осыхающая скала, на которой установлен белый знак с топовой фигурой в виде шара.

В 3,5 каб. от западного берега острова Пулау-Антинанг находится отдельный осыхающий риф.

Западный берег острова Пулау-Бату-Макеле окаймлен рифом, который в южном конце простирается от берега на 0,7 каб. В 3 каб. к S от западной оконечности острова Пулау-Бату-Макеле лежит несколько подводных скал, а от юго-западного берега того же острова рифы выдаются на 4 каб. к W.

Створ освещаемых знаков Бату-Макеле (Batoe Makele, Batu Makele) (шир. 0°03′ S, долг. 98°17′ O) служит для подхода с севера к проливу Селат-Телло; направление створа 341°—161°. Огни на знаках зажигаются по мере надобности.

Передний знак установлен на северной оконечности рифа, выдающегося на 3,5 каб. к N от северной оконечности острова Пулау-Бату-Макеле. Вид установки: белый железный знак. Высота огня 12,5 *м* (41 фут).

Задний знак установлен на северной оконечности острова Пулау-Бату-Макеле. Вид установки: белый железный знак. Высота огня 20,4 *м* (67 фут.).

Якорные места в проливе Селат-Телло. Хорошо защищенное якорное место в этом проливе расположено против селения Пулу-Телло, между

пеленгами 250° и 286° на сигнальную мачту, стоящую у этого селения; глубины здесь от 20,1 до 27,4 *м* (11—15 саж.) и грунт хорошо держит якоря. Также можно становиться на якорь на таких же глубинах между установленным на осыхающей скале белым знаком и селением Пулу-Телло.

Наставления для входа в пролив Селат-Телло. С юга или юго-востока лучше всего подходить к этому проливу вдоль южного и западного берегов острова Пулау-Танах-Бала или же через пролив Селат-Танах-Бала, расположенный между островами Пулау-Танах-Маса и Пулау-Танах-Бала.

С востока лучше всего подходить к проливу Селат-Телло вдоль северного берега острова Пулау-Пини.

В ясную погоду из района островов Бату видны расположенные на острове Суматра высокие горы Си-Дохар-Дохар (шир. 0°45′ N, долг. 99°16′ O) и Таламау (шир. 0°05′ N, долг. 99°59′ O). От северной кромки островов Бату виден остров Пулау-Ниас, а от южной виден остров Пулау-Сиберут.

При подходе к проливу Селат-Телло с севера надлежит из Большого пролива Пулау-Ниас лечь на курс 196° по створу восточной оконечности острова Пулау-Марит с западной оконечностью острова Пулау-Лулуа; этот створ ведет между островом Пулау-Мемонг (стр. 428) и лежащим к W от него рифом с глубиной над ним 5,5 *м* (3 саж.). Придя на створ освещаемых знаков Бату-Макеле, следует далее идти по нему курсом 161°, который ведет к мористому якорному месту в проливе Телло, находящемуся к NO от белого знака на скале.

При подходе к проливу вдоль северного берега острова Пулау-Танах-Маса надлежит пройти курсом около 237° между расположенными вблизи этого берега рифами, держа северную оконечность острова Пулау-Телло в створе с юго-восточной оконечностью острова Пулау-Сиболо, или же так, чтобы первая немного закрывала вторую. Указанным выше курсом надо идти до створа северной оконечности острова Пулау-Марит с северной оконечностью острова Пулау-Балиги (стр. 428) по направлению 101°—281° и к этому времени судно будет находиться к S от рифов, лежащих южнее острова Пулау-Мемонг. Далее следует изменить курс к W и, придя на створ освещаемых знаков Бату-Макеле, повернуть на него и входить в пролив.

При подходе к проливу с юга, надлежит идти курсом 1° по створу восточной оконечности острова Пулау-Телло вблизи селения Си-Рапа-Рапа с западной оконечностью острова Пулау-Мемонг; если же последний остров не виден, то надо держать тем же курсом на указанную оконечность острова Пулау-Телло. Дойдя до траверза островка, лежащего на рифе у восточного берега острова Пулау-Сибранун, следует лечь на курс 12° на стоящее на западном берегу острова Пулау-Бату-Макеле приметное дерево; этот курс ведет посредине между островом Пулау-Сибранун и мористой кромкой осыхающего рифа, окаймляющего западный берег острова Пулау-Поно. Когда восточная оконечность острова Пулау-Телло, находящаяся вблизи сигнальной мачты у селения Пулу-Телло, придет в створ с восточной оконечностью острова Пулау-Марит по направлению 162°—342°, надлежит лечь на этот створ, который ведет к якорному месту западнее белого знака. В случае необходимости стать на якорь к NO от знака надлежит привести по корме створ восточной оконечности острова вблизи селения Си-Рапа-Рапа с восточной оконечностью острова Пулау-Сибранун и идти по нему курсом 5° или же держать прямо на мыс Уджунг-Серопи (шир. 0°01′ S, долг. 98°17′ O). Когда пеленг на сигнальную мачту будет 286°,

судно будет находиться севернее осыхающего рифа, на котором стоит белый знак.

Плавание по узкому проливу между островом Пулау-Бату-Макеле и западным берегом острова Пулау-Танах-Маса требует хорошего знания местности. Подходя с юга к этому проливу, следует идти курсом 0° на островок Пулау-Бухлухгиа до тех пор, пока мыс Танджунг-Фателеса, расположенный на острове Пулау-Танах-Маса, не придет на пеленг 45°. Далее надо лечь на курс с расчетом пройти посредине между этим мысом и рифом, выдающимся к S от островка Пулау-Бухлухгиа и затем пройти посредине между указанным выше рифом и лежащим к O от него отдельным рифом с глубиной над ним 4 *м* (2¼ саж.). Далее надо пройти посредине между северо-восточным берегом острова Пулау-Бату-Макеле и островком Пулау-Габайя, а затем между западным берегом острова Пулау-Танах-Маса и рифом, простирающимся на 7 каб. к NO от северо-восточной оконечности острова Пулау-Бату-Макеле. Когда остров Пулау-Лулуа будет виден в расстворе от северной оконечности острова Пулау-Телло, или же когда вершина острова Пулау-Телло придет на пеленг не более 268° и будет видна в расстворе от северной оконечности острова Пулау-Антинанг, можно изменить курс к W и, когда сигнальная мачта у селения Пулу-Телло придет на пеленг 250°, следует повернуть к якорному месту.

ОСТРОВА ПУЛАУ-ТАНАХ-МАСА И ПУЛАУ-ТАНАХ-БАЛА, разделенные узким судоходным проливом Селат-Танах-Бала (стр. 429), расположены на середине группы островов Бату. Оба острова вытянуты по меридиану на 37 миль, гористы, поросли густыми лесами и их высота не превышает 270 *м* (886 фут.).

Остров Пулау-Танах-Маса (Poelau Tanah Masa, Pulau Tanah Masa) является центральным и самым большим в группе островов Бату. Он тянется на 27,5 мили в направлении NNW—SSO при ширине около 5 миль. Вдоль этого лесистого острова простирается гряда невысоких гор. В 8 милях к NW от мыса Танджунг-Сейро — южной оконечности острова — расположена гора «Б» (B) высотой 204 *м* (669 фут.), которая видна на большом расстоянии с юго-востока и востока.

Остров Пулау-Танах-Бала (Poelau Tanah Bala, Pulau Tanah Bala), второй по величине в группе островов Бату, примыкает с SW к острову Пулау-Танах-Маса. Остров тянется по меридиану на 21,5 мили при ширине до 13 миль. Вершина этого гористого острова высотой 270 *м* (886 фут.) находится в его северной части; с востока и северо-запада она представляется в виде пирамиды, тогда как из северной части пролива Селат-Танах-Бала она не видна. Весь остров порос густым лесом. Немногие населенные пункты расположены на восточном берегу острова.

Ниже дано описание островов Пулау-Танах-Маса и Пулау-Танах-Бала в таком порядке, как если бы они представляли собой один остров.

Северный берег острова Пулау-Танах-Маса тянется на 7,4 мили к востоку от мыса Уджунг-Серопи (Oedjoeng Seropi, Ujong Seropi) (шир. 0°01′ S, долг. 98°17′ O) до мыса Танджунг-Бату-Вава (Tandjoeng Batoe Wawa, Tanjong Batu Wawa). Весь этот берег низменный и окаймлен рифом, выдающимся от мыса Уджунг-Серопи на 3 каб. Мыс Танджунг-Бату-Вава тоже низменный, но вблизи него расположены холмы; на мысе растут кокосовые пальмы.

К западу от мыса Танджунг-Бату-Вава в берег вдается небольшая бухта, где можно стать на якорь на глубинах от 11,9 до 13,7 *м* (6½—7½ саж.).

Вблизи северного берега острова Пулау-Танах-Маса находится множество небольших островов и рифов; все они вместе ограничивают с юга Большой пролив Пулау-Нпас.

Остров Пулау-Тагага (Poelau Tagaga, Pulau Tagaga) лежит в 6,5 мили к NW от мыса Уджунг-Серопи. Этот низменный лесистый остров окружен рифом, который выдается от его северного берега на 3 каб. В 7,5 каб. к О от острова Пулау-Тагага расположен остров Пулау-Бианг (Poelau Biang, Pulau Biang), а в 1,5 мили к S от первого находится остров Пулау-Балиги (Poelau Baligi, Pulau Baligi); эти острова низменные и на каждом из них имеется по одному приметному дереву. Остров Пулау-Бианг окружен приглубым рифом шириной 1 каб.

Остров Пулау-Лоранг (Poelau Lorang, Pulau Lorang), низменный и поросший кокосовыми пальмами, лежит в 4 милях к WNW от мыса Уджунг-Серопи. Остров окаймлен рифом, выдающимся от его южного берега на 1,5 мили к SW; на оконечности этого рифа глубина 7,3 *м* (4 саж.).

В 3,3 мили к SW от острова Пулау-Лоранг расположен риф с глубиной над ним 6,4 *м* ($3^1/_2$ саж.), над которым иногда образуется сильный бурун. В 2,5 мили к SSW от того же острова находится риф с глубиной над ним 12,8 *м* (7 саж.).

Остров Пулау-Марит, или Пулау-Марик (Poelau Marit, Pulau Marit, Poelau Marik, Pulau Marik), холмистый и поросший кокосовыми пальмами, лежит в 7 каб. к О от острова Пулау-Лоранг. Северо-западный берег острова окаймлен рифом, а в 4 каб. к S от него расположен островок Пулау-Бату (Poelau Batoe, Pulau Batu), состоящий из нескольких остроконечных скалистых массивов, покрытых растительностью. На большом расстоянии с востока или запада островок Пулау-Бату имеет вид нескольких отдельных островков.

Остров Пулау-Мемонг (Poelau Memong, Pulau Memong), низменный и лесистый, находится в 4,1 мили к N от мыса Уджунг-Серопи. Остров можно опознать по большой надводной скале, лежащей в 2 каб. от его северо-западного берега и приметной с расстояния нескольких миль. Между островом Пулау-Мемонг и северным берегом острова Пулау-Танах-Маса расположено много отдельных опасных рифов.

Посредине между островами Пулау-Мемонг и Пулау-Бианг находится риф с глубиной над ним 5,5 *м* (3 саж.). Створ восточной оконечности острова Марит с западной оконечностью острова Пулау-Лулуа ведет между этим рифом и островом Пулау-Мемонг; направление створа 16°—196°.

Рифы. На описанных ниже рифах, лежащих вблизи северного берега острова Пулау-Танах-Маса, буруны не наблюдаются; по изменению цвета воды рифы можно обнаружить только при благоприятных обстоятельствах.

В 7 каб. к ONO от острова Пулау-Мемонг расположен риф с наименьшей глубиной над ним 9,1 *м* (5 саж.), а в 3,7 мили к NO от того же острова находится риф с глубиной над ним 12,8 *м* (7 саж.). В 4,4 мили к О от острова Пулау-Мемонг, в 3,2 мили от северной оконечности острова Пулау-Танах-Маса лежит риф с глубиной над ним 4,6 *м* ($2^1/_2$ саж.); другой риф с такой же глубиной над ним расположен в 1,7 мили к N от середины северного берега острова Пулау-Танах-Маса, а между ними находятся неровные глубины менее 18.3 *м* (10 саж.).

На 4,3 мили к NO от мыса Танджунг-Бату-Вава (шир. 0°00′, долг. 98°24′ О) простирается скалистое мелководье, на оконечности которого лежит риф с глубиной над ним 6,4 *м* ($3^1/_2$ саж.).

Остров Пулау-Лаго (Poelau Lago, Pulau Lago), низменный и поросший кокосовыми пальмами, расположен вблизи восточной кромки ука-

занного мелководья, в 3,1 мили к NO от мыса Танджунг-Бату-Вава. В 1 миле к W от южной оконечности острова Пулау-Лаго находится небольшой песчаный островок.

Западный берег острова Пулау-Танах-Маса тянется на 27,5 мили к юго-востоку от мыса Уджунг-Серопи до мыса Танджунг-Сейро. Этот берег низменный на всем протяжении, но вблизи него расположены холмы и невысокие горы. Вблизи северной части западного берега находится группа довольно крупных островов, разделенная на две части проливом Селат-Телло, описанных на стр. 423. Южная часть этого берега ограничивает с северо-востока пролив Селат-Танах-Бала (см. ниже).

В 6,7 мили к юго-востоку от мыса Уджунг-Серопи расположен мыс Танджунг-Фателеса (Tandjoeng Fatelesa, Tanjong Fatelesa), на котором растут деревья, а в 4,7 мили далее к юго-востоку находится мыс Танджунг-Сепремонг (Tandjoeng Sepremong, Tanjong Sepremong); от этого мыса на 5,5 каб. к SW простирается риф, на котором лежит низменный островок Пулау-Симондонг (Poelau Simondong, Pulau Simondong), поросший кокосовыми пальмами. В 3,1 мили к юго-востоку от мыса Танджунг-Сепремонг вблизи берега расположена гора «А», почти совершенно не отличающаяся от других невысоких гор, простирающихся далее к юго-востоку; эту гору можно опознать с юга.

Весь западный берег острова Пулау-Танах-Маса приглуб и только в некоторых местах окаймлен узкой полосой осыхающих рифов.

Пролив Селат-Танах-Бала (Selat Tanah Bala) разделяет острова Пулау-Танах-Маса и Пулау-Танах-Бала и служит удобным путем для судов, следующих из порта Паданг к селению Пулу-Телло и обратно; в проливе всегда спокойно. Пролив тянется на 17 миль в направлении NW—SO при ширине около 7 каб. и ограничен с северо-востока южной частью западного берега острова Пулау-Танах-Маса между мысом Танджунг-Сепремонг и мысом Танджунг-Сейро, а с юго-запада — северо-восточным берегом острова Пулау-Танах-Бала. Оба берега пролива низменные, а юго-западный берег почти полностью покрыт мангровыми зарослями. Северо-восточный берег пролива несколько выше и на нем местами растут кокосовые пальмы. В проливе расположено несколько островков и отдельных рифов. Наименьшая судоходная ширина пролива 2 каб., а наименьшая глубина на фарватере 12,8 *м* (7 саж.).

Мыс Танджунг-Пасалаханг (Tandjoeng Pasalahang, Tanjong Pasalahang) (шир. 0°15′ S, долг. 97°25′ O) является северной оконечностью острова Пулау-Танах-Бала. От этого мыса на 4,3 мили к NW простирается отмель с глубинами над ней менее 11 *м* (6 саж.), на которой находится несколько окруженных рифами невысоких островков. Вблизи мористой оконечности указанной отмели лежит островок Пулау-Телло-Телло-Кечил (Poelau Tello Tello Ketjil, Pulau Tello Tello Kechil), а в 1,2 мили к SO от него расположен островок Пулау-Телло-Телло-Геданг (Poelau Tello Tello Gedang, Pulau Tello Tello Gedang); между этими островками находится риф с наименьшей глубиной над ним 4,6 *м* ($2^1/_2$ саж.). На южной оконечности островка Пулау-Телло-Телло-Геданг имеется приметный остроконечный холм, поросший кокосовыми пальмами.

В 6 каб. к NW от мыса Танджунг-Пасалаханг лежит плоский островок Пулау-Самалеко (Poelau Samaleko, Pulau Samaleko), на западной оконечности которого имеется небольшой холм. На середине прохода между островками Пулау-Самалеко и Пулау-Телло-Телло-Геданг наименьшая глубина 5,5 *м* (3 саж.), а между островком Пулау-Самалеко

и рифом, выдающимся от мыса Танджунг-Пасалаханг, имеется проход шириной около 1 каб. с глубиной 11 *м* (6 саж.).

В 8,5 каб. к О от южной оконечности островка Пулау-Телло-Телло-Геданг расположена банка с наименьшей глубиной над ней 8,2 *м* (4½ саж.).

Островок Пулау-Буни-Геданг (Poelau Boeni Gedang, Pulau Buni Gedang) находится в 1,4 мили к SO от мыса без названия, отстоящего на 1,8 мили к востоку от мыса Танджунг-Пасалаханг, а в 1,5 мили к SSO от островка Пулау-Буни-Геданг лежит островок Пулау-Буни-Кечил (Poelau Boeni Ketjil, Pulau Buni Kechil). Эти образовавшиеся на рифах небольшие песчаные островки частично покрыты растительностью. Западнее островка Пулау-Буни-Кечил, вблизи юго-западного берега пролива, расположен островок Пулау-Тоно (Poelau Tono, Pulau Tono), а в 3,5 каб. к SO от островка Пулау-Буни-Кечил на северо-восточной стороне пролива находится островок Пулау-Соробуна (Poelau Soroboena, Pulau Sorobuna), в 1,2 мили к S от которого на юго-западной стороне пролива лежит островок Пулау-Сомолоко (Poelau Somoloko, Pulau Somoloko). Все указанные выше островки низменные и покрыты мангровыми зарослями. На западном приглубом берегу островка Пулау-Соробуна стоит дом и растет небольшая группа кокосовых пальм. Островок Пулау-Тоно малоприметен и трудно опознаваем.

Островок Пулау-Нуджалалей (Poelau Noedjalalei, Pulau Nujalalei) (шир. 0°20′ S, долг. 98°31′ O), расположенный на северо-восточной стороне пролива в 2,1 мили к SSO от островка Пулау-Соробуна, покрыт лесом и на нем растут кокосовые пальмы. У западного берега островка сооружена каменная пристань, на которой стоит сигнальная мачта; к пристани можно подходить на шлюпках только в полную воду. В 1 каб. от северо-западного берега островка находится осыхающая скала. Между островком Пулау-Нуджалалей и островом Пулау-Танах-Маса имеется узкий проход с наименьшей глубиной 5,5 *м* (3 саж.).

Островки Пулау-Тегава-Кечил и Пулау-Тегава-Геданг (Poelau Tegawa Ketjil, Pulau Tegawa Kechil, Poelau Tegawa Gedang, Pulau Tegawa Gedang) лежат на юго-западной стороне пролива к SO от островка Пулау-Нуджалалей. Островок Пулау-Тегава-Кечил — северный из двух — покрыт мангровыми зарослями, а на островке Пулау-Тегава-Геданг растут два больших дерева, которые на большом расстоянии видны как одно дерево. От юго-восточной оконечности островка Пулау-Тегава-Геданг в пролив выдается риф, который вместе с рифом, простирающимся от южной оконечности островка Пулау-Нуджалалей, суживает основной фарватер пролива до 2,5 каб.

Между островками Пулау-Тегава-Кечил и Пулау-Тегава-Геданг и северо-восточным берегом острова Пулау-Танах-Бала имеется глубокий проход, середина которого чиста от опасностей. Однако плавание по этому проходу не рекомендуется по причине наличия рифов по сторонам прохода. Один риф лежит в проходе у северо-западного берега островка Пулау-Тегава-Кечил, а в 4 каб. к NW от того же островка вблизи берега острова Пулау-Танах-Бала расположен отдельный риф. В 1,2 мили к SSO от островка Пулау-Тегава-Геданг, в 2 каб. от юго-западного берега пролива, находится риф с глубиной над ним 6,4 *м* (3½ саж.).

Островок Пулау-Нуджамболо (Poelau Noedjambolo, Pulau Nujambolo), низменный и поросший кокосовыми пальмами, лежит на середине южного входа в пролив Селат-Танах-Бала, в 9,5 каб. к W от мыса Танджунг-Сейро — южной оконечности острова Пулау-Танах-Маса. От южного берега островка на 2 каб. выдается осыхающий риф.

В 1,3 мили к N от островка Пулау-Нуджамболо, недалеко от прибрежного рифа у острова Пулау-Танах-Маса, расположен небольшой отдельный риф с глубиной над ним 0,9 *м* (3 фута), который нельзя обнаружить по изменению цвета воды над ним. В 5,5 каб. к N от островка Пулау-Нуджамболо находится риф с глубиной над ним 3,7 *м* (2 саж.), который при благоприятных условиях можно обнаружить по измененному над ним цвету воды. В 3 каб. к NW от последнего лежит осыхающий риф, который всегда обнаруживается по изменению над ним цвета воды.

Островок Пулау-Тофо (Poelau Tofo, Pulau Tofo) расположен на отдельном рифе вблизи берега острова Пулау-Танах-Бала, в 9 каб. к NW от островка Пулау-Нуджамболо.

Островок Пулау-Симаконде (Poelau Simakonde, Pulau Simakonde), также как и островок Пулау-Тофо, находится на отдельном рифе вблизи острова Пулау-Танах-Бала и лежит в 1,4 мили к WSW от островка Пулау-Нуджамболо. Западнее этого островка имеется якорное место для малых судов.

Приливо-отливные течения. В проливе Пулау-Танах-Бала смена течений происходит в моменты полных и малых вод у берега. Приливное течение направляется вдоль пролива на SO, а отливное на NW. Скорость течений колеблется от 1 до 2 узлов.

Вход с юга в пролив Селат-Танах-Бала

Наставления для плавания по проливу Селат-Танах-Бала. При входе в этот пролив с юга надлежит идти курсом 330° по створу восточной оконечности островка Пулау-Тегава-Геданг с горой «А» на острове Пулау-Танах-Маса; этот курс ведет между мысом Танджунг-Сейро и островком Пулау-Нуджамболо. Когда два низменных островка, лежащие на прибрежном рифе острова Пулау-Танах-Бала и отстоящие на 1,5 мили к NW от островка Пулау-Нуджамболо, придут на пеленг 247°, следует повернуть прямо на западную оконечность островка Пулау-Нуджалалей. Далее надо пройти посредине между этим островком и островками Пулау-Тегава-Геданг и Пулау-Тегава-Кечил.

Плавание по северной части пролива не представляет трудностей и по ней можно пройти безопасно, руководствуясь картой.

Западный берег острова Пулау-Танах-Бала тянется на 18,5 мили к югу от мыса Танджунг-Пасалаханг до мыса Танджунг-Хатик (Tandjoeng Hatik, Tanjong Hatik); этот берег низменный и малоприметный. Единственными ориентирами здесь являются: холм, расположенный в небольшом расстоянии к востоку от мыса Танджунг-Бох (Tandjoeng Boh, Tanjong Boh), отстоящего на 6,3 мили к югу от мыса Танджунг-Пасалаханг, а также холм высотой 69 *м* (226 фут.), возвышающийся над лесистым мысом Танджунг-Хатик, кажущимся с севера островом. Этот берег приглуб и вблизи него очень мало отдельных опасностей.

Остров Пулау-Маколе (Poelau Makole, Pulau Makole) лежит в 1,9 мили к SW от мыса Танджунг-Пасалаханг. В северной части острова

расположен конусообразный холм высотой 69 *м* (226 фут.), а в 3 каб. к NNW от южной оконечности острова растет приметное дерево. Остров окружен рифом на расстояние до 6 каб.; у северного берега на рифе находятся два больших валуна.

В 2,8 мили к NW от северной оконечности острова Пулау-Маколе на одном рифе лежат два островка; над южной оконечностью этого рифа глубина 5 *м* ($2^3/_4$ саж.). Между рифом и островом Пулау-Маколе расположен риф с глубиной над ним 9,1 *м* (5 саж.).

В 6,5 каб. к NO от северной оконечности острова Пулау-Маколе находится риф с глубиной над ним 7 *м* ($3^3/_4$ саж.), а в 5,5 каб. к SO от южной оконечности того же острова лежит риф с глубиной над ним 1,8 *м* (1 саж.).

Островок Пулау-Бароганг (Poelau Barogang, Pulau Barogang) расположен в 4 милях к S от мыса Танджунг-Пасалаханг и соединяется с берегом острова Пулау-Танах-Бала осыхающим рифом. Между островком и мысом в берег вдается бухта без названия. В этой бухте в 1,7 мили к NO от островка и в 4 каб. от берега лежит осыхающий риф, над которым всегда образуется бурун.

Мыс Танджунг-Чекех (Tandjoeng Tjekeh, Tanjong Chekeh), низменный, с растущими на нем высокими деревьями, отстоит на 2,5 мили к SSW от мыса Танджунг-Бох. В 3 каб. к NW от мыса расположен риф с глубиной над ним 5 *м* ($2^3/_4$ саж.).

Мыс Танджунг-Фопануа (Tandjoeng Fopanoea, Tanjong Fopanua) находится в 2,3 мили к северо-востоку от мыса Танджунг-Хатик; мыс низменный и на нем растет всего несколько деревьев. Этот мыс окаймлен рифом, который выдается от него на 3,5 каб. к NO.

Рифы. В 8 милях к W от мыса Танджунг-Бох лежит приглубый риф с глубиной над ним 10,1 *м* ($5^1/_2$ саж.), который временами можно обнаружить по бурунам и изменению над ним цвета воды.

В 2,3 мили к NNW от мыса Танджунг-Фопануа расположен приглубый риф с наименьшей глубиной над ним 9,1 *м* (5 саж.); над ним иногда образуется бурун.

Якорное место у западного берега острова Пулау-Танах-Бала, защищенное от западных и юго-западных ветров, находится в бухте, вдающейся в этот берег с восточной стороны мыса Танджунг-Фопануа; глубина здесь около 10,1 *м* ($5^1/_2$ саж.). Хорошим ориентиром для подхода к этому якорному месту служит отстоящая на 3,5 мили к востоку от мыса Танджунг-Хатик гора высотой 126 *м* (413 фут.), на вершине которой растет густой лес.

Южный берег острова Пулау-Танах-Бала тянется на 12,7 мили к востоку от мыса Танджунг-Хатик до мыса Танджунг-Нанаэх (Tandjoeng Nanaeh, Tanjong Nanaeh). Этот приглубый берег изрезан бухтами; вблизи него расположен остров Пулау-Боджо.

В 9 милях к юго-востоку от мыса Танджунг-Хатик находится низменный мыс Танджунг-Итано-Макину (Tandjoeng Itano Makinoe, Tanjong Itano Makinu) — южная оконечность острова Пулау-Танах-Бала, от которого на 3,5 каб. к S выдается риф. Между мысом Танджунг-Итано-Макину и отстоящим от него на 3,3 мили к северо-востоку мысом Танджунг-Дуру (Tandjoeng Doeroe, Tanjong Duru) в берег вдается большая бухта, в северо-западной части которой имеется хорошо защищенное якорное место с глубинами от 11 до 12,8 *м* (6—7 саж.). На середине бухты лежит покрытый растительностью и окруженный осыхающим рифом скалистый островок. Между мысом Танджунг-Дуру и мысом Танджунг-Нанаэх в берег вдается узкая и длинная бухта, непригодная

для якорной стоянки. Мыс Танджунг-Нанаэх является южной оконечностью холмистого полуострова.

В 1,5 мили к О от мыса Танджунг-Нанаэх расположен риф с глубиной над ним 14,6 *м* (8 саж.).

Остров Пулау-Боджо (Poelau Bodjo, Pulau Bojo) находится в 1,5 мили к S от мыса Танджунг-Нанаэх и тянется по меридиану на 2,8 мили при ширине 1,7 мили. Остров порос густым лесом и на его вершине высотой 141 *м* (462 фута) растет приметное дерево. Берега острова окаймлены на расстояние до 3 каб. осыхающими приглубыми рифами. Остров окружен изобатой 18,3 *м* (10 саж.) в расстоянии около 3 каб.

Единственными жителями острова являются обслуживающий персонал маяка (см. ниже). На северо-восточном берегу острова стоит шлюпочный сарай, вблизи которого расположено якорное место для шлюпок; от сарая к маяку ведет тропинка. К этому месту для высадки на берег следует подходить, держа шлюпочный сарай в раствере к северу от небольшого белого знака, стоящего в воде недалеко от берега. Якорь следует отдавать на глубинах не менее 55 *м* (30 саж.).

Маяк Пулау-Боджо (Poelau Bodjo, Pulau Bojo) (шир. 0°38′ S, долг. 98°31′ О) установлен на берегу вблизи южной оконечности острова того же названия. Вид маяка: белая железная башня высотой 60 *м* (197 фут.) с каменным жилым зданием. Высота огня 109,4 *м* (359 фут.).

Рифы Ван-Биландт (Van Bylandt), состоящие из двух отдельных рифов с глубинами над ними от 5 до 5,5 *м* ($2^3/_4$—3 саж.), расположены на обширной каменистой банке с глубинами над ней менее 18,3 *м* (10 саж.), которая тянется по меридиану почти на 6 миль. Северо-западный риф находится в 7,5 мили к NO от острова Пулау-Боджо. Юго-западная кромка банки приглуба, а северо-восточная кромка полога. Самые мелководные части банки иногда можно обнаружить по зыби и изредка по бурунам.

Восточный берег острова Пулау-Танах-Бала тянется на 10,7 мили к северу от мыса Танджунг-Нанаэх до южного входа в пролив Селат-Танах-Бала. Берег на всем протяжении низменный и малоприметный, и единственным хорошим ориентиром на этом участке является гора Бала (Bala) высотой 228 *м* (748 фут.), отстоящая на 6,4 мили к северу от мыса Танджунг-Нанаэх. В расстоянии до 1,2 мили от восточного берега расположено несколько островков и отдельных рифов; изобата 18,3 *м* (10 саж.) выдается от берега на 1 милю.

Островок Пулау-Сигоголо (Poelau Sigogolo, Pulau Sigogolo), холмистый и малоприметный, находится вблизи берега в 2,5 мили к NNO от мыса Танджунг-Нанаэх. Восточный берег островка чист от опасностей, но северо-западный берег окаймлен рифом на расстояние до 2 каб.

Островок Пулау-Ораса (Poelau Orasa, Pulau Orasa) лежит в 2 милях к NNO от островка Пулау-Сигоголо, в 8 каб. от берега; остров можно опознать по своеобразной форме растущих на нем деревьев. Восточный берег острова скалистый и приглубый. В 7 каб. к SSW и в 5 каб. к WSW от южной оконечности острова Пулау-Ораса расположено по одному рифу с глубинами над ними 5,5 *м* (3 саж.).

Бухта без названия вдается в восточный берег острова Пулау-Танах-Бала между островком Пулау-Сигоголо и островом Пулау-Ораса. На берегу в вершине бухты находится селение Луаха-Сибуха (Loeaha Siboeha, Luaha Sibuha), против которого имеется якорное место.

Островки Пулау-Нуджагия и Пулау-Хибау (Poelau Noedjagia, Pulau Nujagia, Poelau Hibau, Pulau Hibau), поросшие кокосовыми паль-

мами, лежат на рифах, простирающихся на 1 милю от восточного берега острова Пулау-Танах-Бала на подходе с юга к проливу Селат-Танах-Бала. Первый островок удален на 1 милю, а второй на 2,2 мили к N от острова Пулау-Ораса. Между этими островками и берегом судоходного фарватера не имеется.

Восточный берег острова Пулау-Танах-Маса тянется на 25 миль к юго-востоку от мыса Танджунг-Бату-Вава до мыса Танджунг-Сейро. Этот низменный берег порос густым лесом и почти на всем протяжении береговой черты расположены мангровые заросли. В широком проливе между этим берегом и островом Пулау-Пини находится множество островов, островков и обширных рифов, и здесь море всегда бывает спокойным. Между островом Пулау-Танах-Маса и прилегающими островами имеется судоходный фарватер.

Остров Пулау-Адам (Poelau Adam, Pulau Adam), поросший высокими кокосовыми пальмами, лежит на южной оконечности большого отдельного рифа, в 2,5 мили к SO от мыса Танджунг-Бату-Вава (стр. 427) — северо-восточной оконечности острова Пулау-Танах-Маса.

Островок Пулау-Ладжохене (Poelau Ladjohene, Pulau Lajohene) расположен в юго-западной части небольшого рифа, в 2,8 мили к SSO от мыса Танджунг-Бату-Вава, в 2,5 каб. от берега. Между этим берегом и островком имеется проход с глубиной 11 *м* (6 саж.).

Островок Пулау-Буниджуга (Poelau Boenidjoega, Pulau Bunijuga) находится в 2,2 мили к SO от островка Пулау-Ладжохене, в 1 миле от берега. Он представляет собой небольшой песчаный островок, покрытый растительностью и лежащий в южном конце отдельного рифа.

Остров Пулау-Маса (Poelau Masa, Pulau Masa), необитаемый, расположен в 4,8 мили к SO от мыса Танджунг-Бату-Вава. Этот холмистый остров тянется по меридиану на 2,7 мили при ширине до 1 мили. В южной части острова растет несколько высоких деревьев, из которых наиболее приметно одно дерево, имеющее форму веера. Остров окружен осыхающим рифом, выдающимся от его восточного берега на 5 каб. В 4 каб. к S от южной оконечности острова Пулау-Маса на середине отдельного осыхающего рифа находится песчаный островок без названия.

Остров Пулау-Бай (Poelau Bai, Pulau Bai) лежит в 1,2 мили к O от острова Пулау-Маса. Этот низменный остров тянется на 2,6 мили в направлении NNW—SSO при ширине около 5 каб. В северной части острова растет приметное дерево, видимое на значительном расстоянии с северо-запада, севера и востока. На западном берегу острова расположено селение Бай (Bai), в котором находится мечеть, крытая оцинкованным железом. Вблизи селения у берега сооружена пристань с глубиной вдоль нее 1,5 *м* (5 фут.).

Остров Пулау-Бай окружен рифом, хотя его западный берег сравнительно приглуб, и изобата 18,3 *м* (10 саж.) удалена от него на расстояние около 3 каб. От этого острова на расстояние до 7,5 мили к NO и до 11 миль к O простираются обширные осыхающие рифы.

Знак с топовой фигурой в виде конуса установлен на рифе с глубиной над ним 1,8 *м* (1 саж.), находящемся в 2,3 мили к N от острова Пулау-Бай.

Якорное место, хорошо защищенное от ветра и волнения, расположено у западного берега острова Пулау-Бай, в 5 каб. к W от мечети на этом острове; глубина на этом якорном месте 25,6 *м* (14 саж.). Не рекомендуется приближаться к берегу на глубины менее 18,3 *м* (10 саж.).

Островки Пулау-Треба-Бесар и Пулау-Треба-Кечил (Poelau Treba Besar, Pulau Treba Besar, Poelau Treba Ketjil, Pulau Treba Kechil) находятся на рифах, простирающихся к SO от острова Пулау-Бай. Островок Пулау-Треба-Бесар, лишенный растительности, лежит в 3,3 мили к O от южной оконечности острова Пулау-Бай. Островок Пулау-Треба-Кечил удален от той же оконечности на 4,3 мили к SO; на нем растет несколько кокосовых пальм.

Остров Пулау-Фатиласа (Poelau Fatilasa, Pulau Fatilasa) (шир. 0°07′ S, долг. 98°28′ O) расположен в 2,3 мили к SSO от островка Пулау-Буниджуга. Этот низменный остров покрыт мангровыми зарослями и отделен от берега острова Пулау-Танах-Маса узким проливом, доступным для плавания только на шлюпках; южный вход в пролив почти осыхает в малую воду.

Остров Пулау-Маханг (Poelau Mahang, Pulau Mahang) отделяется от острова Пулау-Фатиласа проливом шириной 2,3 каб. Берега острова, кроме западного, окаймлены осыхающим рифом. На его юго-западном берегу находится небольшое селение. На северном берегу острова имеется приметный белый песчаный пляж, вблизи которого растет несколько кокосовых пальм.

Якорное место. Небольшие местные суда могут становиться на якорь на середине пролива между островами Пулау-Маханг и Пулау-Фатиласа. На середине южного входа в этот пролив лежит риф с глубиной над ним 2,7 *м* ($1^1/_2$ саж.).

Островки Пулау-Катадок и Пулау-Лалибо (Poelau Katadok, Pulau Katadok, Pulau Lalibo, Pulau Lalibo), поросшие кокосовыми пальмами, расположены в 1,1 мили к ONO и в 1,6 мили к SO от северной оконечности острова Пулау-Маханг. Каждый из островков находится на западной стороне отдельных осыхающих рифов. На островке Пулау-Лалибо растет большое приметное дерево.

Посредине между островками Пулау-Катадок и Пулау-Лалибо на отдельном рифе лежит в уровень с малой водой небольшой песчаный островок.

Остров Пулау-Пенанг (Poelau Penang, Pulau Penang) расположен в 1,3 мили к S от островка Пулау-Лалибо и окружен осыхающим рифом. Остров можно опознать по своеобразной форме растущих на нем деревьев. Вдоль западного берега острова Пулау-Пенанг проходит глубокий фарватер, плавание по которому возможно только лишь при благоприятном положении солнца, позволяющем видеть ограничивающие этот фарватер рифы.

В 7 каб. к O от юго-восточной оконечности острова Пулау-Пенанг находится скала с глубиной над ней менее 1,8 *м* (6 фут.).

Островки Пулау-Чипанана-Кечил и Пулау-Чипанана-Бесар лежат на западных кромках двух отдельных рифов, в 3,6 и 4,4 мили к SSO от острова Фатиласа. Островок Пулау-Чипанана-Кечил (Poelau Tjipanana Ketjil, Pulau Chipanana Kechil) песчаный и покрыт растительностью, а на островке Пулау-Чипанана-Бесар (Poelau Tjipanana Besar, Pulau Chipanana Besar) растут кокосовые пальмы.

Островок Пулау-Трега (Poelau Trega, Pulau Trega), песчаный и покрытый растительностью, расположен на северо-западной кромке отдельного рифа, в 3,7 мили к O от островка Пулау-Чипанана-Кечил.

Остров Пулау-Тетедоно (Poelau Tetedono, Pulau Tetedono) находится в 2,2 мили к S от островка Пулау-Чипанана-Бесар, вблизи восточного берега острова Пулау-Танах-Маса, с которым он соединяется осыхающим рифом. Остров холмистый, покрыт густой растительностью и малоприметный.

Якорное место для малых местных судов, защищенное от ветра и волнения, расположено у юго-западного берега острова Пулау-Тетедоно. Однако сюда можно подходить только в то время, когда видны находящиеся в этом районе подводные и осыхающие рифы.

Мыс Танджунг-Анджинг (Tandjoeng Andjing, Tanjong Anjing) (шир. 0°17′ S, долг. 98°34′ O) отстоит на 7 миль к северу от мыса Танджунг-Сейро. Берег между ними окаймлен рифом на расстояние до 1,3 мили. В 2,5 мили к O от этого низменного мыса находятся два отдельных рифа, на южном из которых всегда образуется бурун. В 2,8 мили к S от мыса Танджунг-Анджинг на прибрежном рифе лежит низменный лесистый остров Пулау-Каранг-Анджинг (Poelau Karang Andjing, Pulau Karang Anjing), который можно опознать по приметному белому песчаному пляжу.

Бухта без названия вдается в восточный берег острова Пулау-Танах-Маса между островом Пулау-Каранг-Анджинг и мысом Танджунг-Сейро. В вершине бухты расположено осыхающее устье небольшой реки. Южнее этого устья в прибрежном рифе имеется разрыв, где малые местные суда стоят на якоре на глубине около 10,1 *м* ($5^1/_2$ саж.); во входе в этот разрыв находится небольшой отдельный риф, над которым всегда образуется бурун.

Якорное место. В этой бухте можно стать на якорь на глубине 36,6 *м* (20 саж.) на пересечении пеленгов: 35° на юго-восточную оконечность острова Пулау-Каранг-Анджинг и 321° на устье речки.

Мыс Танджунг-Сейро (Tandjoeng Seiro, Tanjong Seiro) шир. 0°24′ S, долг. 98°33′ O) является южной оконечностью острова Пулау-Танах-Маса. Этот низменный мыс порос высокими деревьями. Севернее мыса расположен узкий низменный перешеек, через который видна вершина острова Пулау-Танах-Бала.

Наставления для плавания по проходу между восточным берегом острова Пулау-Танах-Маса и прилегающими островами. При подходе к этому проходу с севера надлежит идти курсом 153° по створу западной оконечности островка Пулау-Буниджуга с восточной оконечностью острова Пулау-Фатиласа до тех пор, пока судно не придет на створ южной оконечности островка Пулау-Адам с северной оконечностью острова Пулау-Маса по направлению 278°—98°. Далее надо лечь на курс 130°, приведя по корме мыс Танджунг-Бату-Вава. Когда северо-западная оконечность острова Пулау-Маса придет на пеленг 54°, следует лечь курсом 143° на западную оконечность островка Пулау-Катадок и идти этим курсом до тех пор, пока расположенное на западном берегу острова Пулау-Бай селение не начнет открываться из-за южной оконечности острова Пулау-Маса, по пеленгу 50°. Далее надлежит повернуть на OSO и привести островок Пулау-Буниджуга по корме на курсе 112° и идти этим курсом до тех пор, пока судно не придет на створ южной оконечности островка Пулау-Катадок с северной оконечностью острова Пулау-Маханг, по направлению 75°—255°. Далее надо следовать курсом 130°, имея по корме створ юго-западной оконечности острова Пулау-Маса с мысом Танджунг-Бату-Вава. Все указанные выше курсы ведут чисто от всех опасностей.

При подходе к этому проходу с юга или юго-востока надлежит сначала подойти к мысу Танджунг-Сейро и далее пройти в 1,5 мили к O от острова Пулау-Каранг-Анджинг. Далее следует лечь на курс O°, который ведет посредине между прибрежным рифом и расположенными к O от него двумя отдельными рифами. На траверзе последних прямо по носу должен открыться островок Пулау-Треба-Кечил, прямо на который надо далее идти курсом 0°. Когда судно придет на створ островка Пулау-Трега с островком Пулау-Чапанана-Бесар по напра

влению 73°—253°, следует повернуть на NW и идти далее курсом 310° по створу юго-западной оконечности острова Пулау-Маса с мысом Танджунг-Бату-Вава.

При необходимости пройти в северном направлении по проливу между островами Пулау-Маса и Пулау-Бай надлежит идти по указанному выше последнему курсу 310° до тех пор, пока судно не придет на створ восточной оконечности островка Пулау-Лалибо с западной оконечностью острова Пулау-Пенанг, по направлению 2°—182°. Далее следует повернуть к N, привести этот створ по корме и идти по нему курсом 2°. Когда мечеть на острове Пулау-Бай придет на пеленг 90°, надо лечь на курс 346° и идти по нему до тех пор, пока островок Пулау-Ладжохене не станет виден в расстворе от северной оконечности острова Пулау-Маса по пеленгу 257°, или же пока островок Пулау-Треба-Бесар не будет виден в расстворе от северо-восточной оконечности острова Пулау-Бай. Далее надо лечь на курс 0°, который ведет в 5 каб. к W от знака, ограждающего риф с глубиной над ним 1,8 *м* (1 саж.), лежащий в 2,3 мили к N от острова Пулау-Бай.

ОСТРОВ ПУЛАУ-ПИНИ (Poelau Pini, Pulau Pini) является крайним северо-восточным и третьим по величине в группе островов Бату. Этот низменный остров порос густыми лесами, лишен приметных ориентиров и тянется по параллели на 20 миль при ширине 6 миль. Остров населен редко, реки на нем несудоходны. Берега острова на значительном протяжении окаймлены рифами, вблизи которых лежат многочисленные островки и скалы.

Северный берег острова Пулау-Пини тянется на 16,5 мили к востоку от мыса Танджунг-Бату-Белобанг до мыса Танджунг-Симанусу. Почти весь этот берег, за исключением участка протяжением 4,5 мили к западу от мыса Танджунг-Антимонанг (Tandjoeng Antimonang, Tanjong Antimonang) (шир. 0°11′ N, долг. 98°42′ O), окаймлен рифом на расстояние до 2 миль. Отдельные подводные и осыхающие рифы расположены в расстоянии до 7 миль от северного берега, а один подводный риф выдается от него на 15,5 мили. Высадка в большинстве пунктов берега затруднена вследствие мангровых зарослей.

Западнее мыса Танджунг-Антимонанг на берегу растет несколько высоких деревьев, приметных на значительном расстоянии.

Мыс Танджунг-Бату-Белобанг (Tandjoeng Batoe Belobang, Tanjong Batu Belobang) является западной оконечностью острова Пулау-Пини. На скалистой поверхности этого мыса имеется несколько отверстий, что делает его приметным с моря.

В 15,5 мили к N от мыса Танджунг-Бату-Белобанг расположен риф с глубиной над ним 8,2 *м* ($4^1/_2$ саж.), окруженный большими глубинами. В 7 милях к N от того же мыса находится риф с глубиной над ним 7,3 *м* (4 саж.), а между ним и мысом лежит несколько других рифов с глубинами над ними от 7 до 9,1 *м* ($3^3/_4$—5 саж.).

В 1,5 мили к WNW от мыса Танджунг-Бату-Белобанг расположена скала с глубиной над ней менее 1,8 *м* (1 саж.), а в 7 каб. к W от того же мыса находится отдельный риф, глубина над которым 4,6 *м* ($2^1/_2$ саж.). В 1 миле к SW и к SSW от мыса Танджунг-Бату-Белобанг лежат два рифа с глубинами над ними 5,5 *м* (3 саж.).

Мыс Танджунг-Бату-Бату (Tandjoeng Batoe Batoe, Tanjong Batu Batu) отстоит на 6 миль к северо-востоку от мыса Танджунг-Бату-Белобанг. В 3,5 мили к N от этого мыса расположен риф с глубиной над ним 5,5 *м* (3 саж.).

Вблизи северо-западного берега острова, за пределами изобаты 18,3 *м* (10 саж.), находится несколько отдельных рифов с глубинами над ними от 7 до 9,1 *м* ($3^3/_4$—5 саж.).

В 3 милях к NO от мыса Танджунг-Бату-Бату лежит риф с глубиной над ним 3,7 *м* (2 саж.), а в 4,3 мили к NO от того же мыса расположен риф с глубиной над ним 7,3 *м* (4 саж.).

Риф Лаут (Laoet, Laut) с глубиной над ним 3,7 *м* (2 саж.) находится в 6 милях к N от мыса Танджунг-Антимонанг. В 2 милях к NNW от того же мыса лежит осыхающая скала.

Мыс Танджунг-Симанусу (Tandjoeng Simanoesoe, Tanjong Simanusu) является северо-восточной оконечностью острова Пулау-Пини. В 4,5 мили к N от мыса расположен риф Лиат-Бату (Liat Batoe, Liat Batu) с глубиной над ним 4,1 *м* ($2^1/_4$ саж.), а между ними находится другой отдельный риф, глубина над которым 7,3 *м* (4 саж.).

В 5 милях к ONO от мыса Танджунг-Симанусу лежит риф с наименьшей глубиной над ним 5,5 *м* (3 саж.), а между ними расположен другой отдельный риф, глубина над которым 8,2 *м* ($4^1/_2$ саж.).

Западный и южный берега острова Пулау-Пини тянутся на 21 милю к югу и востоку от мыса Танджунг-Бату-Белобанг до мыса Танджунг-Пасингаранг. Эти низменные берега местами окаймлены осыхающими рифами на расстояние до 1,3 мили. Вблизи берега расположены небольшой остров Пулау-Масин и несколько отдельных рифов. Между южным берегом острова Пулау-Пини и островом Пулау-Танах-Маса находится множество островков и отдельных рифов.

В 3,6 мили к SSO от мыса Танджунг-Бату-Белобанг расположен мыс Танджунг-Рима (Tandjoeng Rima, Tanjong Rima), на 7 каб. к S от которого находится риф с глубиной над ним 5 *м* ($2^3/_4$ саж.).

В 1,5 мили к востоку от мыса Танджунг-Рима находится мыс Танджунг-Кайю-Арау (Tandjoeng Kajoe Arau, Tanjong Kayu Arau), от которого на 1,2 мили к S простирается осыхающий риф Кайю-Арау (Kajoe Arau, Kayu Arau); над рифом обычно образуются буруны. Между мысом Танджунг-Кайю-Арау и отстоящим от него на 9,3 мили к востоку мысом Танджунг-Бесар (Tandjoeng Besar, Tanjong Besar) берег почти на всем протяжении окаймлен рифами. Мыс Танджунг-Бесар скалистый и опознается по красновато-бурому пятну на нем.

В 3,3 мили к OSO от мыса Танджунг-Кайю-Арау и в 3 каб. от берега лежит низменный остров Пулау-Масин (Poelau Masin, Pulau Masin), поросший кокосовыми пальмами и окруженный рифом, который простирается от него на 1 милю к S. На острове растет приметное дерево, особенно хорошо видимое с востока или запада. На южной оконечности рифа установлен черный знак с топовой фигурой в виде конуса. По обе стороны рифа расположено по одному отдельному осыхающему рифу.

В 2,5 мили к западу от мыса Танджунг-Бесар на берегу находится селение Лабуан-Хийу (Laboean Hijoe, Labuan Hiyu), в котором стоит приметное здание мечети. Против этого селения можно становиться на якорь на глубинах около 20,1 *м* (11 саж.), однако имеются сообщения о том, что глубины, показанные на картах в районе этого якорного места, не соответствуют действительности.

Между мысом Танджунг-Бесар (шир. 0°04′ N, долг. 98°44′ O) и отстоящим от него на 2,5 мили к востоку мысом Танджунг-Бакау (Tandjoeng Bakau, Tanjong Bakau) берег окаймлен рифами на расстояние 7 каб. Между мысом Танджунг-Бакау и расположенным в 3,5 мили к востоку от него мысом Танджунг-Лабуан-Баджау (Tandjoeng

Laboean Badjau, Tanjong Labuan Bajau) в берег вдается бухта без названия, разделенная на две части мысом Танджунг-Капо (Tandjoeng Kapo, Tanjong Kapo), недалеко к востоку от которого находится селение Капо (Kapo). Местные суда могут стать на якорь против селения на глубинах около 20,1 *м* (11 саж.); имеются сообщения, что показанные на карте глубины не соответствуют здесь действительности. На мысе Танджунг-Лабуан-Баджау растет несколько высоких деревьев, благодаря которым этот мыс более приметен, нежели отстоящий от него на 1,5 мили к востоку мыс Танджунг-Пасингаранг (Tandjoeng Pasingarang, Tanjong Pasingarang), который является юго-восточной оконечностью острова Пулау-Пини, и на значительном расстоянии с моря представляется в виде небольшого низменного острова. Между мысами Танджунг-Лабуан-Баджау и Танджунг-Пасингаранг берег окаймлен рифом на расстояние до 7 каб., а от мыса Танджунг-Пасингаранг риф выдается на 1 милю к SO и O.

Островки Пулау-Каси, Пулау-Пасакек-Кечил и Пулау-Пасакек-Бесар (Poelau Kasi, Pulau Kasi, Poelau Pasakek Ketjil, Pulau Pasakek Kechil, Poelau Pasakek Besar, Pulau Pasakek Besar) низменные, лесистые и окруженные рифами, расположены на северо-восточной оконечности группы обширных рифов, простирающихся к NO от острова Пулау-Бай (стр. 434). Эти островки находятся в расстоянии от 2 до 3,3 мили к югу от острова Пулау-Масин.

Риф Монтрадо (Montrado), приглубый и осыхающий, лежит в 8,3 мили к S от мыса Танджунг-Бесар; над рифом образуются буруны. В 3,5 мили к O от рифа расположен другой отдельный риф с глубиной над ним 8,2 *м* ($4^1/_2$ саж.). Мореплавателям не рекомендуется заходить к SW от линии, соединяющей риф Монтрадо с северо-восточной оконечностью группы рифов, выдающихся к NO от острова Пулау-Бай.

Риф Тонга (Tonga), осыхающий, находится в 2,5 мили к SSO от мыса Танджунг-Бесар. Между рифами Монтрадо и Тонга, а также в расстоянии до 3,7 мили к SO от рифа Тонга лежит несколько отдельных рифов, один из которых осыхает.

Риф Уджунг-Бакау (Oedjoeng Bakau, Ujong Bakau) с глубиной над ним 2,7 *м* ($1^1/_2$ саж.) находится в 1,7 мили к S от мыса Танджунг-Бакау. В небольшом расстоянии к N от этого рифа лежит другой риф с глубиной над ним 3,2 *м* ($1^3/_4$ саж.) и с установленным на нем белым знаком с топовой фигурой в виде шара. Все эти рифы, а также другие, расположенные далее к S, можно обнаружить по измененному над ними цвету воды, а над теми из них, которые осыхают, обычно образуется бурун.

В 1 миле к S от мыса Танджунг-Пасингаранг находится отдельный осыхающий риф, а в 2,3 мили к SSW от того же мыса лежит риф с глубиной над ним 5,5 *м* (3 саж.). В 1,5 и 2 милях к S от мыса Танджунг-Пасингаранг расположено два рифа с глубинами над ними 9,1 *м* (5 саж.).

Восточный берег острова Пулау-Пини тянется на 6,5 мили к северу и северо-западу от мыса Танджунг-Пасингаранг до мыса Танджунг-Симанусу. Этот низменный берег на всем протяжении окаймлен рифами, местами выдающимися от него на расстояние до 1,3 мили. В 1,7 мили к северу от мыса Танджунг-Пасингаранг находится мыс Танджунг-Фейбу (Tandjoeng Feiboe, Tanjong Feibu), а в 3,5 каб. к N от последнего на прибрежном рифе лежит малоприметный островок Пулау-Бакау (Poelau Bakau, Pulau Bakau).

От восточного берега на расстояние до 7 миль простирается несколько островков и отдельных опасных рифов.

Островок Пулау-Улар (Poelau Oelar, Pulau Ular), низменный и поросший высокими кокосовыми пальмами, расположен в 2,7 мили к O от мыса Танджунг-Пасингаранг, а между ними находится риф с глубиной над ним 4 *м* (2¼ саж.). В 3 милях к NO от мыса Танджунг-Фейбу лежит осыхающий риф; между ними расположено несколько других рифов.

Риф Каранг-Улар (Karang Oelar, Karang Ular) с глубиной над ним 0,3 *м* (1 фут) находится в 3,7 мили к ONO от островка Пулау-Улар; этот риф бывает плохо виден. В 1 миле к S от рифа Каранг-Улар лежит осыхающий риф Госонг-Улар (Gosong Oelar, Gosong Ular). Между рифами Каранг-Улар и Госонг-Улар находятся другие рифы.

Островок Пулау-Самбулалинг (Poelau Samboelaling, Pulau Sambulaling) лежит в 3 милях к SO от островка Пулау-Улар. Этот низменный островок порос высокими кокосовыми пальмами и окружен осыхающим рифом. В 1,5 мили к ONO от островка Пулау-Самбулалинг расположен риф Каранг-Самбулалинг (Karang Samboelaling, Karang Sambulaling), над которым почти всегда образуются буруны.

Между островками Пулау-Самбулалинг и Пулау-Улар находится много подводных рифов, а в 1,3 мили к SO от островка Пулау-Самбулалинг лежит осыхающий риф.

Островок Пулау-Ансо (Poelau Anso, Pulau Anso) (шир. 0°02′ N, долг. 98°55′ O) расположен в 1 миле к S от островка Пулау-Самбулалинг. Этот низменный островок порос высокими кокосовыми пальмами и окружен осыхающим рифом. В 1,8 мили к SSO от него находится риф Каранг-Ансо (Karang Anso), над которым образуется бурун; между островком и этим рифом лежит несколько других рифов. В 2 милях к W от островка Пулау-Ансо расположен риф с глубиной над ним 5,5 *м* (3 саж.), который нельзя обнаружить по изменению над ним цвета воды. В 4,3 мили к SSW от того же островка находится риф с глубиной над ним 4,6 *м* (2½ саж.), который можно обнаружить по измененному цвету воды над ним. Между последним рифом и островком Ансо лежат другие рифы.

Наставление для прохода к N и к S от острова Пулау-Пини. Направляясь из бухты Телук-Айербангис к селению Пулу-Телло надлежит идти вдоль северного берега острова Пулау-Пини, держась к N от рифа Лаут, так как акватория между ним и берегом загромождена множеством рифов. Когда мыс Танджунг-Бату-Белобанг придет на пеленг 170°, следует повернуть прямо на остров Пулау-Мемонг или же подходить к проливу Селат-Телло между рифами у северного берега острова Пулау-Танах-Маса, как указано в наставлениях на стр. 426.

При хорошем знании местности можно пройти от острова Суматра к селению Пулу-Телло вдоль южного берега острова Пулау-Пини, у которого море всегда бывает спокойным. Подойдя с востока к острову Пулау-Пини, надлежит пройти к N и W от островка Пулау-Улар и далее повернуть на SW. Не доходя 1 мили до рифа Монтрадо, следует повернуть на NW и далее пройти между рифами, выдающимися от острова Пулау-Масин и островка Пулау-Каси, после чего можно повернуть на W и подходить к проливу Селат-Телло с севера, как указано на стр. 426. В условиях хорошей видимости можно для сокращения пути привести островок Пулау-Ансо по корме по пеленгу 90° и пройти курсом 270° к N от рифа Тонга; пройдя между островом Пулау-Масин и островком Пулау-Каси, надлежит идти, руководствуясь вышеуказанным наставлением.

Глава 8

ЗАПАДНЫЙ БЕРЕГ ОСТРОВА СУМАТРА ОТ БУХТЫ ТЕЛУК-АЙЕРБАНГИС ДО МЫСА ВЛАККЕ-ХУК. ОСТРОВА МЕНТАВЕЙ И ОСТРОВ ПУЛАУ-ЭНГАНО

Карты: советская 2936;
английские 2760, 941а, 2779, 2780, 2781, 709, 3852, 3856, 3857 и 3858.

Берег от бухты Телук-Айербангис до мыса Влакке-Хук — северо-западного входного мыса Зондского пролива — протяжением около 490 миль к юго-востоку является южной частью западного побережья острова Суматра. В небольшом расстоянии от моря, вдоль всего этого берега, тянется почти непрерывная цепь высоких гор, отдельные вершины которых хорошо приметны. В некоторых пунктах горы и холмы подходят к морю почти вплотную, а на остальном протяжении простирается полоса равнин шириной 10—20 миль. Изобата 183 *м* (100 саж.) проходит вдоль берега в расстоянии от 2 до 20 миль и только в северном конце этого участка она удаляется от берега на расстояние свыше 80 миль, огибая с запада группу островов Бату. Севернее параллели 2°00′ S, вблизи изобаты 183 *м* (100 саж.), а также вблизи берега, расположено много приглубых коралловых рифов, среди которых находится несколько островков. Южнее этой параллели отдельных опасностей очень немного.

На всем протяжении этого участка в берег вдается несколько бухт, открытых ветрам с моря; наибольшее значение для судоходства имеют бухты и рейды: Телук-Айербангис, Тику, Приаман, Индрапура, Бенкулен и Лабуан-Кроэ. Крупными населенными пунктами являются города Паданг и Бенкулен; вблизи города Паданг сооружен значительный морской порт Эмма (шир. 1°00′ S, долг. 100°23′ O).

Почти вдоль всей описываемой в настоящей главе части западного берега острова тянется большая группа островов Ментавей и отдельный остров Пулау-Энгано. Все эти высокие острова образованы вершинами подводного горного хребта, простирающегося параллельно острову Суматра в расстоянии от него от 50 до 80 миль. Побережье острова Суматра и все прилегающие острова покрыты густыми тропическими лесами.

ОТ БУХТЫ ТЕЛУК-АЙЕРБАНГИС ДО МЫСА ВЛАККЕ-ХУК

От бухты Телук-Айербангис до мыса Влакке-Хук на расстояние около 490 миль к юго-востоку тянется невысокий песчаный, местами утесистый берег. Почти на всем протяжении берега простирается довольно широкая плоская или холмистая равнина и только южнее порта

Эмма на протяжении около 30 миль горы и холмы подходят к морю вплотную и образуют высокий и крутой берег. Отдельные вершины прибрежных гор являются хорошими ориентирами для плавания вдоль берега или для подхода к рейдам и порту Эмма. На этом участке в море впадает много небольших рек, доступных для входа только на малых судах и лодках. Вблизи устьев рек расположены селения; городов здесь мало, самые крупные из них — Паданг и Бенкулен. Побережье между рейдом Тику и городом Паданг населено густо, тогда как севернее рейда Тику жителей мало.

На протяжении около 90 миль к юго-востоку от бухты Телук-Айербангис до города Паданг бухт не имеется и на этом участке есть только два открытых рейда: Тику и Приаман, расположенные против небольших городов тех же названий. Город Паданг (шир. 0°57′ S, долг. 100°21′ O) является главным административным и торговым центром всего западного побережья острова Суматра. Вся морская торговля этого города осуществляется через порт Эмма или Паданг, сооруженный южнее города в бухте Коннингхие. На протяжении около 35 миль к югу от города Паданг в берег вдается несколько бухт, пригодных для якорной стоянки, но далее на расстояние около 260 миль к юго-востоку бухт нет и весь берег совершенно открыт ветрам и волнению. В 205 милях к юго-востоку от города Паданг находится город Бенкулен, являющийся крупным административным центром; против города расположен открытый рейд того же названия. Между городом Бенкулен и мысом Влакке-Хук, северо-западным входным мысом Зондского пролива, на протяжении около 190 миль к юго-востоку в берег вдается несколько бухт, наиболее важной из которых является бухта Лабуан-Кроэ; на берегу бухты стоит небольшой город Кроэ.

Изобата 183 *м* (100 саж.) удалена от южной части западного берега острова Суматра на расстояние от 2 до 20 миль. Севернее параллели 2°00′ S, вблизи этой изобаты тянется цепь островков и опасных коралловых рифов, между которыми и берегом имеется глубокий проход. Южнее этой параллели опасностей у берега совсем мало и подход к нему безопасен.

БУХТА ТЕЛУК-АЙЕРБАНГИС (Teloek Ajerbangis, Telok Ayerbangis) вдается в западный берег острова Суматра между мысом Уджунг-Бату-Барлайяр (Oedjoeng Batoe Barlajar, Ujong Batu Barlayar) (шир. 0°12′ N, долг. 99°15′ O) и отстоящим от него на 8,7 мили к юго-востоку мысом Уджунг-Саванг-Пудинг (Oedjoeng Sawang Poeding, Ujong Sawang Puding). В бухту регулярно заходят пароходы из других портов острова Суматра. Берега бухты на некотором протяжении от входа возвышенные и скалистые, а в ее вершине берег низменный и песчаный. Мыс Уджунг-Бату-Барлайяр — северо-западный входной мыс бухты — можно опознать по расположенному на его оконечности холму высотой 50 *м* (164 фута), на котором растет одинокое дерево. В 1,4 мили к северо-востоку от мыса Уджунг-Саванг-Пудинг — юго-восточного входного мыса — находится гора Сичанган (Sitjangan, Sityangang) высотой 355 *м* (1165 фут.), хорошо приметная с юга и представляющаяся в виде усеченного конуса с широкой вершиной. Перед входом в бухту лежат четыре острова, а на подходе к ней расположено много отдельных рифов.

Река Айер-Бангис (Ajer Bangis, Ayer Bangis) впадает в море на восточном берегу бухты в 3,1 мили к NNW от мыса Уджунг-Саванг-Пудинг. К устью этой небольшой реки ведет с моря подходной фарватер, каждая сторона которого ограждается одним знаком. На северном

берегу устья реки находится селение Айербангис (Ajerbangis, Ayerbangis).

Рифы на подходе к бухте Телук-Айербангис. В 7,5 мили к SSO от мыса Уджунг-Бианг (шир. 0°14′ N, долг. 99°10′ O) лежит приглубый риф Макассер, или Макассар (Makasser, Macassar), с глубиной над ним 2,7 *м* (1½ саж.); его нельзя обнаружить по изменению цвета воды и над ним никогда не бывает бурунов. В 10,5 мили к SSO от рифа Макассер расположен приглубый риф Ван-Спейк (Van Speyk, Van Speyk) с глубиной над ним 3,7 *м* (2 саж.). В 5 милях к SO от рифа Ван-Спейк находится приглубый риф Моллер (Moller) с глубиной над ним 1,8 *м* (1 саж.), с северо-восточной стороны которого выставляется белый конический буй с шаром наверху.

В 9 милях к SSO от мыса Уджунг-Саванг-Пудинг, в 7 милях от берега, лежит приглубый и осыхающий риф Госонг-Сату (Gosong Satoe, Gosong Satu), над которым всегда образуется бурун.

В 5,7 мили к SSO от мыса Уджунг-Саванг-Пудинг, в 4,5 мили от берега, расположен риф Госонг-Дуа (Gosong Doea, Gosong Dua), состоящий из двух приглубых осыхающих скал, отстоящих одна от другой на 2 каб.; на этом рифе всегда образуются буруны. В 3,3 мили к SSO от того же мыса, в 2,5 мили от берега, находится риф Силф (Sylph) с глубиной над ним 0,9 *м* (3 фута). В 8,3 мили к OSO от мыса Уджунг-Саванг-Пудинг, в 1 миле от устья реки Сунгай-Сикиланг (Soengai Sikilang, Sungei Sikilang), лежит риф Сикиланг (Sikilang) с глубиной над ним 1,5 *м* (5 фут.).

Остров Пулау-Пугаго (Poelau Poegago, Pulau Pugago), низменный и поросший кокосовыми пальмами, расположен в 1,8 мили к SSO от мыса Уджунг-Бату-Барлайяр. Берега острова, кроме северо-восточного, окаймлены рифами. В 2 каб. к NW от северо-западной оконечности острова Пулау-Пугаго находится скала с глубиной над ней 0,9 *м* (3 фута), а в 7 каб. к WNW от той же оконечности лежит хорошо заметный риф.

Остров Пулау-Панджанг (Poelau Pandjang, Pulau Panjang) (шир. 0°11′ N, долг. 99°18′ O) лежит в 1,3 мили к NO от острова Пулау-Пугаго; высота его в юго-восточной части 75 *м* (246 фут.). Остров окружен рифом, который выдается от его юго-западного берега на 5 каб. к W; на западной оконечности этого рифа расположен островок Пулау-Таминг (Poelau Taming, Pulau Taming). На остров Пулау-Панджанг можно высаживаться на юго-восточном берегу.

Остров Пулау-Пангкал на 315°

В 7 каб. к NO от северной оконечности острова Пулау-Панджанг находится приметный риф Каси (Kasi).

Остров Пулау-Пангкал (Poelau Pangkal, Pulau Pangkal) находится в 1,8 мили к SSO от острова Пулау-Пугаго. Вершина острова имеет вид остроконечного конуса высотой 53 *м* (174 фута). В 2,5 каб. к O от южной оконечности острова лежит банка с глубиной над ней 3,2 *м* (1¾ саж.).

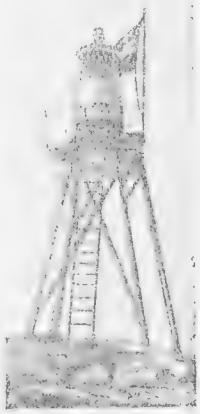
Маяк Пулау-Пангкал (Poelau Pangkal, Pulau Pangkal) (шир. 0°08′ N, долг. 99°17′ O) установлен на юго-восточной оконечности острова того же названия. Вид маяка: белое железное ажурное сооружение высотой 7,9 *м* (26 фут.). Высота огня 56,4 *м* (185 фут.).

Островок Пулау-Талур (Poelau Taloer, Pulau Talur) расположен в 2,7 мили к SW от мыса Уджунг-Саванг-Пудинг. Этот низменный островок порос кокосовыми пальмами и окружен рифом. В 9 каб. к N от островка находится риф с глубиной над ним 0,9 *м* (3 фута).

Риф Сикарбау (Sikarbau) лежит в 2,3 мили к S от мыса Уджунг-Саванг-Пудинг. Он состоит из двух отдельных скал, из которых северо-восточная осыхает; юго-западная скала плохо заметна.

Якорные места. В бухте Телук-Айербангис можно стать на якорь восточнее острова Пулау-Панджанг, где глубины от 11 до 12,8 *м* (6—7 саж.); здесь рекомендуется отдавать якорь по пеленгу не менее 270° на вершину этого острова. Малые суда могут становиться на якорь на глубинах около 4,6 *м* ($2^1/_2$ саж.) в 1 миле к WNW от устья реки Айер-Бангис.

Следуя с мористого якорного места к устью реки Айер-Бангис, малые суда должны держаться в небольшом расстоянии к N от рифа, окаймляющего берег на южной стороне входа в эту реку; на этом рифе прибой образуется редко, хотя в бухту часто заходит крупная зыбь.



Маяк Пулау-Пангкал

Наставление для входа в бухту Телук-Айербангис. При подходе к этой бухте с севера надлежит пройти в 2 милях к W от рифа Байянг (шир. 0°17′ N, долг. 99°01′ О). Когда же мыс Уджунг-Бианг придет на пеленг 90°, следует лечь на курс 130°, которым надо идти до створа юго-восточной оконечности острова Пулау-Пугаго с южной оконечностью острова Пулау-Панджанг, по направлению 248°—68°. Далее надлежит повернуть на этот створ, который ведет между рифами Лабуан-Лулу и Макассер и идти по нему курсом 68°, после чего пройти между островами Пулау-Пугаго и Пулау-Пангкал, а затем идти к якорному месту.

При подходе к бухте Телук-Айербангис с севера на малых судах по прибрежному фарватеру надлежит пройти по проходу между островом Пулау-Теманг и мысом Уджунг-Палимбунган (шир. 0°21′ N, долг. 99°06′ О) и далее пройти близко от мыса Уджунг-Туан, чтобы избежать лежащих к западу от него рифов. Когда последний мыс придет на пеленг 90°, надо лечь на курс с расчетом пройти между мысом Уджунг-Бианг и белым знаком на рифе Каранг-Уджунг-Бианг. Далее надлежит пройти к S от острова Пулау-Пугаго и следовать к якорному месту. При условии хорошего знания местности можно пройти к N от островов Пулау-Пугаго и Пулау-Панджанг, а далее между островом Пулау-Панджанг и рифом Каси и следовать к якорному месту.

Подходя к бухте Телук-Айербангис с юга, надлежит идти курсом 320° по створу острова Пулау-Пангкал с горой Баргамбар, который ведет между рифами Ван-Спейк и Гусунг-Дуа. Когда судно придет на створ островка Пулау-Талур с горой Сичанган по пеленгу 53°, следует повернуть на N к якорному месту.

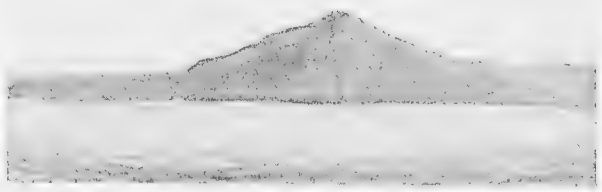
ОТ БУХТЫ ТЕЛУК-АЙЕРБАНГИС ДО РЕЙДА ТИКУ на 46 миль к юго-востоку вдоль моря тянется низменная и плоская равнина шириной 10 миль в своей северной части. За равниной расположены горы и холмы, которые местами приближаются к берегу; отдельные вершины хорошо приметны. Изобата 183 *м* (100 саж.) удалена от берега

на расстояние от 35 до 15 миль и вблизи нее находится несколько опасных рифов. Вблизи берега опасностей мало.

Река Сунгай-Пасаман (Soengai Pasaman, Sungei Pasaman) впадает в море в 20 милях к юго-востоку от мыса Уджунг-Саванг-Пудинг — юго-восточного входного мыса бухты Телук-Айербангис. У восточного берега устья этой реки сооружена небольшая пристань с глубиной у оконечности 4 *м* (13 фут.). Для предотвращения заноса грунтом района вблизи пристани в небольшом расстоянии к югу от последней сооружена дамба длиной около 60 *м*. На пристани установлен один кран грузоподъемностью 5 *т*. На восточном берегу устья реки Сунгай-Пасаман находится устье реки Сунгай-Капар (Soengai Kapar, Sungei Kapar), на южном берегу которой недалеко от устья расположено селение Сасак (Sasak); это селение можно опознать на значительном расстоянии по стоящей в нем белой мечети.

При входе в реку Сунгай-Пасаман надлежит держаться ближе к ее западному берегу, так как восточный берег реки окаймлен песчаной отмелью на значительное расстояние. Устье этой реки преграждено баром, проход через который возможен на судах с осадкой до 1,5 *м* (5 фут.).

Мыс Уджунг-Катиаган (Oedjoeng Katiagan, Ujong Katiagan) (шир. 0°09′ S, долг. 99°45′ O) находится в 28 милях к юго-востоку от мыса Уджунг-Саванг-Пудинг. На мысе расположен крутой скалистый холм высотой 39 *м* (128 фут.). У этого мыса в море впадает река Сунгай-Масанг (Soengai Masang, Sungei Masang), прегражденная мелководным баром; на южном берегу устья этой реки находится селение Катиаган (Katiagan).



Гора Таламау на 49° в 35 милях

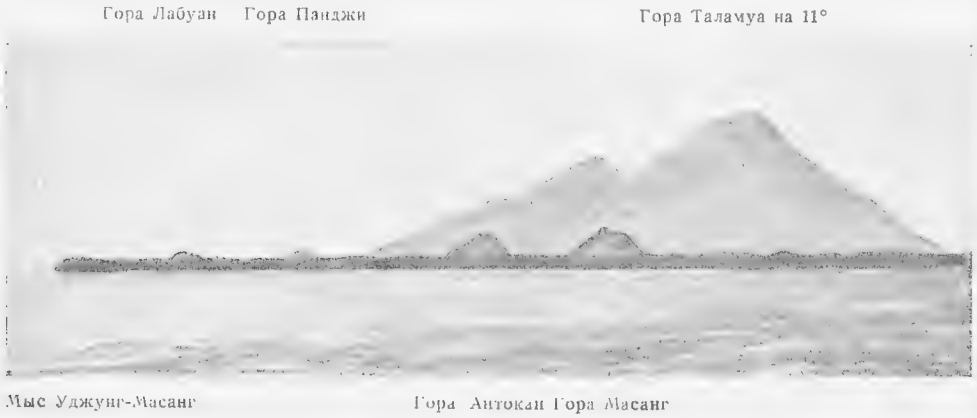
В 19,5 мили к северо-востоку от мыса Уджунг-Катиаган находится конусообразная гора Таламау (Talamau) высотой 2912 *м* (9554 фута), а на 2,5 мили к юго-западу от нее отстоит гора Пасаман (Pasaman) высотой 2190 *м* (7185 фут.).

В 7,5 мили к югу от мыса Уджунг-Катиаган расположен мыс Уджунг-Каранг (Oedjoeng Karang, Ujong Karang), на котором растет несколько высоких деревьев, приметных с большого расстояния.

Мыс Уджунг-Масанг (Oedjoeng Masang, Ujong Masang) находится в 2,5 мили к югу от мыса Уджунг-Каранг. У этого низменного мыса в море впадает река Сунгай-Масанг-Кири (Soengai Masang Kiri, Sungei Masang Kiri). В расстоянии до 5 миль к востоку от мыса Уджунг-Масанг расположено четыре невысоких горы, самой высокой из которых является восточная гора Масанг (Masang) с плоской вершиной высотой 244 *м* (735 фут.); южная гора называется Антокан (Antokan) и имеет высоту 173 *м* (568 фут.); западной — является конусообразная

гора Лабуан (Laboean, Labuan) высотой 146 *м* (479 фут.), а северной — конусообразная гора Панджи (Pandji) высотой 103 *м* (338 фут.).

РЕЙД ТИКУ (Tikoe, Tiku) (шир. 0°23′ S, долг. 99°55′ O) открытый, находится в 9 милях к юго-востоку от мыса Уджунг-Масанг, южнее города Тику. Рейд только частично защищен прилегающими низменными островками и во время северо-западных и юго-западных ветров сюда заходит большое волнение.



Подход к рейду Тику с юга

Полуостров Тапи (Tapi), за которым расположен город Тику (Tikoe, Tiku), соединяется с берегом лишенным растительности песчаным перешейком. Полуостров окаймлен рифом, выдающимся от него на 3,5 каб. к S, на котором всегда образуется прибой. Город Тику стоит вблизи устья реки Сунгай-Тику (Soengai Tikoe, Sungei Tiku), которая впадает в море к северу или югу от полуострова в зависимости от сезона года.

Высадку на берег можно производить или к северо-западу или юго востоку от полуострова в зависимости от направления ветра.

Островки и опасности. У полуострова Тапи к SSW простираются три низменных островка, окаймленных рифами; считая с севера, они называются Пулау-Карсик (Poelau Karsik, Pulau Karsik), Пулау-Тангах (Poelau Tangah, Pulau Tangah) и Пулау-Уджунг (Poelau Oedjoeng, Pulau Ujong). Первый из них песчаный и лишен растительности, а остальные два поросли высокими кокосовыми пальмами.

На середине прохода между островками Пулау-Тангах и Пулау-Уджунг находится приглубый осыхающий риф, который можно обнаружить по измененному над ним цвету воды. В 1,7 каб. к N от островка Пулау-Тангах лежит осыхающий риф.

Маяк Пулау-Уджунг, или Пулау-Уджонг (Poelau Oedjoeng, Pulau Ujong) (шир. 0°25′ S, долг. 99°54′ O), установлен на юго-западном берегу островка того же названия. Вид маяка: белое железное ажурное сооружение высотой 14 *м* (46 фут.). Высота огня 13,4 *м* (44 фута). Огонь этого маяка с севера островками не закрывается.

Якорное место. На рейде Тику лучшее якорное место находится с восточной стороны островка Пулау-Уджунг, где глубины колеблются от 12,8 до 14,6 *м* (7—8 саж.); грунт — глина. Малые суда могут становиться на якорь на глубине около 5,5 *м* (3 саж.) восточнее рифа, простирающегося к S от полуострова Тапи.

К рейду следует подходить курсом более 90° на маяк Пулау-Уджунг, для того чтобы избежать многочисленных подводных рифов, лежащих южнее параллели этого рейда и выдающихся от берега до изобаты 183 *м* (100 саж.). Пройдя к S от указанного выше маяка, надлежит повернуть к якорному месту.

ОТ РЕЙДА ТИКУ ДО РЕЙДА ПРИАМАН на 18 миль к юго-востоку тянется низменный берег, недалеко от которого расположены хорошо приметные горы и холмы. В 10 милях к северо-востоку от города Приаман находится гора Тига (Tiga) высотой 494 *м* (1621 фут.), имеющая три вершины, из которых две северных почти одинаковой высоты, а южная ниже других. С юга гора Тига представляется в виде невысокого хребта с небольшой вершиной у каждого конца. В 8 милях к ONO от города Приаман расположена конусообразная гора Суласих (Soelasih, Sulasih) высотой 198 *м* (650 фут.), с светло-желтыми полосами. В 8,5 мили к северо-востоку от горы Тига отстоит гора Сингаланг (Singgalang) высотой 2877 *м* (9439 фут.), в 7 милях к востоку от которой находится гора Марапи (Marapi) высотой 2892 *м* (9488 фут.).

Между рейдами Тику и Приаман изобата 18,3 *м* (10 саж.) проходит в расстоянии около 2 миль от берега; вблизи этой изобаты и по мористую сторону от нее расположено несколько отдельных рифов, между которыми и берегом проходит глубокий фарватер для малых судов. В 5 милях к SO от островка Пулау-Уджунг, в 1,3 мили от берега, среди глубин менее 11 *м* (6 саж.) находятся частично осыхающие рифы Госонг (Gosong).

Риф Ингарис (Ingaris) с глубиной над ним 2,7 *м* ($1^1/_2$ саж.) лежит в 4,3 мили к SW от островка Пулау-Уджунг; над этим приглубым рифом образуется бурун. В 1,3 мили к ONO от рифа Ингарис расположен риф Байянг (Bajang, Bayang) с глубиной над ним 12,8 *м* (7 саж.).

Риф Серунчинг-Бесар (Seroentjing Besar, Serunching Besar) с глубиной над ним 2,7 *м* ($1^1/_2$ саж.) находится в 6,3 мили к SSO от островка Пулау-Уджунг, в 4,5 мили от берега; этот приглубый риф можно обнаружить по измененному цвету воды, а также по бурунам, которые часто образуются над ним. В 7,5 каб. к S от рифа Серунчинг-Бесар лежит приглубый риф Серунчинг-Кечил (Seroentjing Ketjil, Serunching Kechil) с глубиной над ним 9,1 *м* (5 саж.), а в 7,5 каб. к WSW от последнего расположен риф Батик-Бесар (Batik Besar) с глубиной над ним 2,3 *м* ($1^1/_4$ саж.), над которым иногда образуется бурун. На 3,5 каб. к SO от рифа Батик-Бесар удален риф Батик-Кечил (Batik Ketjil, Batik Kechil) с глубиной над ним 7,8 *м* ($4^1/_4$ саж.); оба эти рифа приглубы.

Риф Сунгай-Бамбан (Soengai Bamban, Sungei Bamban) с глубиной над ним 1,8 *м* (1 саж.) находится в 2,7 мили к O от рифа Батик-Кечил, в 4 милях от берега; над ним часто образуется бурун. В 1,3 мили к SSO от рифа Сунгай-Бамбан лежит риф Сунгай-Лимау (Soengai Limau, Sungei Limau) с глубиной над ним 8,2 *м* ($4^1/_2$ саж.), который только изредка можно обнаружить по изменению над ним цвета воды.

Мористые рифы. Севернее параллели рейда Приаман изобата 183 *м* (100 саж.) отходит от берега по направлению к островам Бату. Вблизи этой изобаты расположена длинная цепь приглубых коралловых рифов.

Риф Фатахол-Мобарак (Fatahol Mobarak) с глубиной над ним менее 1,8 *м* (6 фут.) находится в 40 милях к W от мыса Уджунг-Масанг, в 2 милях по внутреннюю сторону от изобаты 183 *м* (100 саж.). В 2 милях к NW от рифа Фатахол-Мобарак лежит риф с глубиной над ним 4,6 *м* (2½ саж.), а между ними расположен риф, глубина над которым 7,8 *м* (4¼ саж.). В 11,5 мили к WNW от рифа Фатахол-Мобарак находится риф с глубиной над ним 2,7 *м* (1½ саж.), а на 12,5 мили к NW отстоит риф с глубиной над ним 8,2 *м* (4½ саж.).

Между рифом Фатахол-Мобарак и рейдом Приаман в районе изобаты 183 *м* (100 саж.) лежит множество рифов, из которых ниже описаны только главные. Большинство этих рифов расположено в расстоянии до 2 миль по обе стороны от изобаты 183 *м* (100 саж.); над некоторыми из них иногда образуются буруны. В описываемом районе возможно существование других еще необнаруженных рифов, поэтому при плавании здесь надлежит вести непрерывное наблюдение за морем.

Риф Дрейкс (Drakes) с глубиной над ним 0,9 *м* (3 фута) находится в 7 милях к OSO от рифа Фатахол-Мобарак; над рифом обычно образуется бурун. В 3,3 мили к NW от рифа Дрейкс лежит риф с глубиной над ним 9,1 *м* (5 саж.), а в 7,5 мили к NNO расположен риф с глубиной над ним 14,6 *м* (8 саж.).

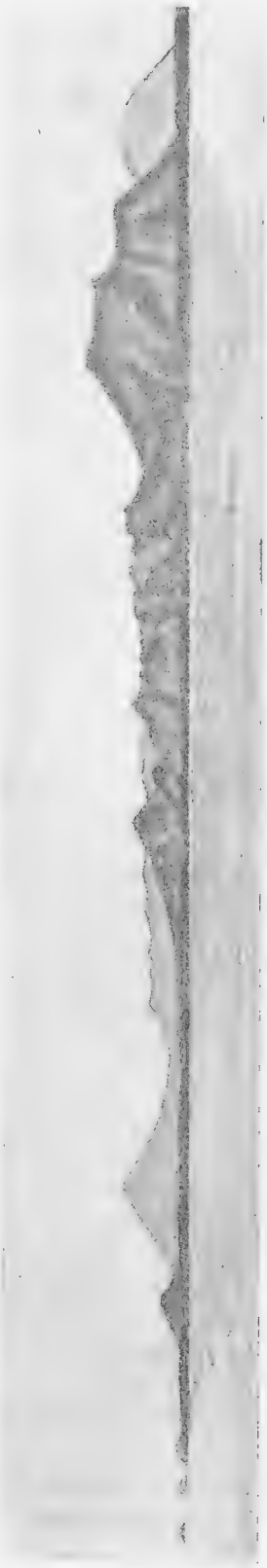
Рифы Вест-Пиладес (West Pylades) находятся в расстоянии от 5 до 6 миль к OSO от рифа Дрейкс. Они состоят из трех рифов, средний из которых осыхает, а над остальными двумя глубины от 2,7 до 5,8 *м* (1½—3¼ саж.). В 5 милях к OSO от рифов Вест-Пиладес лежат два рифа Ост-Пиладес (Oost Pylades, East Pylades); глубина над южным рифом менее 1,8 *м* (6 фут.) и над ним всегда образуется зыбь, а иногда бурун. В 18 милях к OSO от рифа Ост-Пиладес расположен риф Канинг-Саги (Kaning Sagi) с глубиной над ним 3,7 *м* (2 саж.), над которым образуется бурун. Между этими рифами находится несколько рифов с глубинами над ними от 4,6 до 10,1 *м* (2½—5½ саж.).

В 7,5 каб. к S от рифа Канинг-Саги лежат рифы с глубинами над ним от 5,9 до 11 *м* (3¼—6 саж.), а в расстоянии до 2 миль от того же рифа расположено несколько других рифов.

Рифы Хай, или Каранг-Дуа (Haai, Karang Doea), находятся в 5 милях к NO от рифа Канинг-Саги и состоят из двух приглубых рифов, разделенных глубоким проходом шириной 2 мили. Над северо-западным рифом глубина 2,7 *м* (1½ саж.), над юго-восточным 4,6 *м* (2½ саж.); над этими рифами иногда образуются буруны, но их нельзя обнаружить по изменению цвета воды. В 2 милях к WNW от северо-западного рифа Хай лежит риф с глубиной над ним 5,5 *м* (3 саж.), над которым иногда образуются быстрины с бурунами.

Риф Селита (Selita) приглубый с глубиной над ним 7,3 *м* (4 саж.) расположен в 10,5 мили к SSW от маяка Пулау-Уджунг, в небольшом расстоянии по внутреннюю сторону от изобаты 183 *м* (100 саж.). В 1,5 мили к SSW от рифа Селита находится восточный из двух приглубых рифов Зёйд-Селита (Zuid Selita), лежащих в расстоянии от 1,3 до 2,3 мили по внешнюю сторону от изобаты 183 *м* (100 саж.); над восточным рифом Зёйд-Селита глубина 12,8 *м* (7 саж.), а над западным рифом, отстоящим на 2,5 мили к W от восточного, глубина 6,9 *м* (3¾ саж.).

Риф Лаве (Lawee) приглубый с глубиной над ним 7,8 *м* (4¼ саж.) расположен в 7 милях к SO от рифа Селита, а в 1,5 мили к NW от рифа Лаве находится риф с глубиной над ним 8,7 *м* (4¾ саж.). В 3,7 мили к SO от рифа Лаве лежит риф Каранг-Байянг (Karang



Подход с юго-запада к рейду Приаман

Bajang, Karang Bayang) с глубиной над ним 5,5 *м* (3 саж.), а между ними расположен риф с глубиной над ним 6,9 *м* (3¾ саж.).

РЕЙД ПРИАМАН (Priaman) (шир. 0°37′ S, долг. 100°07′ O) находится против города Приаман и защищен от северо-западных и западных ветров цепью низменных островков, лежащих к NW от города. На этом рейде рекомендуется становиться на якорь на глубинах от 5,5 до 7,3 *м* (3—4 саж.) к O от островков Пулау-Тангах или Пулау-Уджунг.

Островок Пулау-Карсик (Poelau Karsik, Pulau Karsik) расположен в 3 милях к NW от города Приаман, в 1,7 мили от берега. Островок окружен рифом и порос деревьями; на нем имеется песчаный пляж.

Маяк Пулау-Карсик (Poelau Karsik, Pulau Karsik) (шир. 0°36′ S, долг. 100°04′ O) установлен на островке того же названия. Вид маяка: белое железное ажурное сооружение высотой 31,1 *м* (102 фута). Высота огня 31,4 *м* (103 фута).

Островки Пулау-Ансо, Пулау-Тангах и Пулау-Уджунг (Poelau Anso, Pulau Anso, Poelau Tangah, Pulau Tangah; Poelau Oedjoeng, Pulau Ujung) тянутся цепью параллельно берегу и находятся к W и SW от города Приаман. Эти низменные и лесистые островки окружены рифами; от юго-западного берега острова Пулау-Ансо риф выдается на 1,5 каб.

Рифы на подходе к рейду Приаман. В 3,7 мили к SW от островка Пулау-Карсик лежит риф Дуриан (Doerian, Durian) с глубиной над ним 4,6 *м* (2½ саж.). Между этим рифом и берегом в расстоянии до 2,5 мили от рифа расположены четыре приглубых рифа, из которых крайним северным является риф Канду-Пулу (Kandoe Poeloe, Kandu Pulu) с глубиной над ним 2,3 *м* (1¼ саж.). В 4 каб. и 1 миле к S от рифа Канду-Пулу находятся соответственно рифы Сипакал (Sipakal) и Кайю-Путих (Kajoe Poetih, Kayu Putih), с глубиной над каждым из них 3.2 *м* (1¾ саж.), а в 2,5 мили к O от рифа Дуриан лежит риф Кенали (Kenali) с глу-

биной над ним 2,3 *м* ($1^1/_4$ саж.). Над рифом Кайю-Путих часто образуется бурун.

В 6,5 каб. к NW от островка Пулау-Ансо расположен риф Каранг-Сапулу (Karang Sapoeloe, Karang Sapulu) с глубиной над ним 7,8 *м* ($4^1/_4$ саж.); этот приглубый риф нельзя обнаружить по изменению цвета воды.

В 5,5 каб. к SW от островка Пулау-Уджунг находится осыхающий риф Сибарат (Sibarat), отделенный от островка глубоким проходом.

Вблизи устья реки Батанг-Приаман-Гаданг (см. ниже) лежат два подводных рифа. В 5 каб. к NW от северного рифа расположен осыхающий риф, а в том же расстоянии к SO от южного рифа, в 2,5 каб. от берега, находится риф с глубиной над ним 0,9 *м* (3 фута).

Город Приаман (Priaman), являющийся административным центром, стоит на южном берегу устья реки Батанг-Приаман-Гаданг (Batang Priaman Gadang). Устье реки настолько мелководно, что в нее можно войти на шлюпках только около момента полной воды; это обстоятельство сильно препятствует судоходству и торговле. Город включен в железнодорожную сеть.

Наставления для входа на рейд Приаман. При подходе к этому рейду от рейда Тику надлежит идти курсом 135° на островок Пулау-Карсик или же тем же курсом, имея по корме островок Пулау-Уджунг, по пеленгу 315°. Далее следует пройти между островком Пулау-Карсик и лежащими к SW от него рифами и затем пройти в W от рифа Каранг-Сапулу. Далее надо пройти между островками Пулау-Ансо и Пулау-Тангах и подойти к якорному месту. К рейду также можно подходить к W от рифа Дуриан и других опасностей в районе этого рейда и затем входить на якорное место с запада.

При подходе с юга от порта Эмма (стр. 454) надлежит обогнуть островок Пулау-Писанг с W и далее повернуть прямо на островок Пулау-Уджунг, следуя по глубокому прибрежному фарватеру.

ОТ РЕЙДА ПРИАМАН ДО ПОРТА ЭММА на 28 миль к юго-востоку тянется низменный берег, вблизи которого расположены приметные горы и холмы. Изобата 183 *м* (100 саж.) удалена от этого участка берега на расстояние около 10 миль. По внутреннюю сторону от этой изобаты находятся отдельные рифы, между которыми и берегом проходит глубокий внутренний фарватер. За пределами изобаты 183 *м* (100 саж.) вдоль берега тянется группа окруженных рифами островков Паданг.

Мыс Уджунг-Каранг (Oedjoeng Karang, Ujong Karang) (шир. 0°54′ S, долг. 100°20′ O) находится в 21,5 мили к юго-востоку от города Приаман и его можно опознать по отстоящему от него на 1,5 мили к OSO удлиненному холму Пангилун (Pangiloen, Pangilun) с приметной вершиной высотой 92 *м* (302 фута). В 9,5 мили к северу от мыса Уджунг-Каранг расположен приметный холм Бату-Манди (Batoe Mandi, Batu Mandi) высотой 79 *м* (259 фут.). В 3,7 мили к юго-востоку от холма Бату-Манди находится приметная гора Чубадак (Tjoebadak, Chubadak) высотой 487 *м* (1598 фут.), а между ними находится еще несколько гор.

В 6,5 и 2,8 мили к северу от мыса Уджунг-Каранг в море впадают реки Батанг-Анай (Batang Anai) и Аир-Дингин (Air Dingin), а на самом мысе расположено устье реки Аир-Куранджи (Air Koerandji, Air Kuranji).

В 3,7 мили к NNW от мыса Уджунг-Каранг в 1,3 мили от берега находится низменный и поросший кокосовыми пальмами островок Пулау-Сао (Poelau Sao, Pulau Sao), окаймленный рифом на расстояние до

1 каб. В 1 миле к WSW от островка Пулау-Сао лежит малоприметный осыхающий риф.

В 5 каб. к W от мыса Уджунг-Каранг лежит отдельный осыхающий риф, на котором обычно образуется прибой.

Мыс Апенберг (Apenberg) расположен в 3,5 мили к югу от мыса Уджунг-Каранг и является южным входным мысом реки Батанг-Арау (см. ниже). Этот мыс представляет собой крутой утес высотой 108 *м* (335 фут.), поросший густым лесом; его можно опознать по стоящему на нем белому дому смотрителя маяка. К северу от мыса Апенберг тянется низменный берег, в значительном расстоянии от которого находятся горы, тогда как к югу от этого мыса берег возвышенный и крутой. В 1,3 мили к юго-востоку от мыса Апенберг расположена гора Паданг (Padang) высотой 322 *м* (1056 фут.), западнее которой на более низкой горной гряде стоит приметная сигнальная мачта с реем.

В 8,5 мили к востоку от мыса Апенберг находится фабрика Индарунг (Indaroeng, Indarung), дымовая труба которой приметна с моря. Ночью свет фабричных огней виден по пеленгу более 85° на мыс Апенберг.

Между мысом Апенберг и отстоящим от него на 2,5 мили к югу мысом Уджунг-Джунгут-Бату-Пати — северным входным мысом бухты Конингинне — берег окаймлен на расстояние от 0,5 до 1,3 мили отмелью с глубиной над ней менее 5,5 *м* (3 саж.).

Островок Пулау-Писанг (Poelau Pisang, Pulau Pisang) лежит в 1,5 мили к SSW от мыса Апенберг, в 1 миле от берега. Берега этого гористого островка, кроме юго-западного, окаймлены рифами. На восточном берегу расположена карантинная станция порта Эмма, вблизи которой сооружена пристань. Восточнее островка Пулау-Писанг находится островок Пулау-Писанг-Кечил (Poelau Pisang Ketjil, Pulau Pisang Kechil), соединяющийся с берегом подводной скалистой грядой.

З н а к белый каменный установлен на островке Пулау-Писанг вблизи его южной оконечности.

Я к о р н о е м е с т о. На якорь можно стать в 4 каб. к О от южной оконечности островка Пулау-Писанг на глубинах от 9,1 *м* до 11 *м* (5—6 саж.).

Река Батанг-Арау (Batang Arau) впадает в море с северной стороны мыса Апенберг. Плавание по ней возможно на малых судах с осадкой не более 1,8 *м* (6 фут.); глубина на баре 2,1 *м* (7 фут.). При крепких западных и северо-западных ветрах поперек устья образуется полоса прибоя, выдающаяся в море на небольшое расстояние; во время этих ветров всякое движение судов в реке прекращается. Вблизи устья реки течения иногда достигают большой скорости.

Город Паданг (Padang) (шир. 0°57′ S, долг. 100°21′ O) расположен на северном берегу реки Батанг-Арау и является главным административным центром и наиболее важным торговым пунктом всего западного побережья острова Суматра. Город сооружен на открытом месте и вблизи него растут высокие кокосовые пальмы и другие тропические деревья. Вдоль правого берега реки тянутся здания контор, складов и т. п. и проложены железнодорожные пути, что позволяет выгружать груз из стоящих у берега судов прямо в железнодорожные вагоны или платформы. Почти вся морская торговля этого города совершается через порт Эмма (стр. 454), с которым город соединяется железной дорогой.

Население города Паданг 70 000 человек. В городе можно приобрести свежую провизию.

Островки Паданг (Padang) представляют собой группу низменных и поросших кокосовыми пальмами островков и отдельных рифов, простирающуюся на 20 миль параллельно берегу за пределами изобаты 183 *м* (100 саж.).

Островок Пулау-Бандо (Poelau Bando, Pulau Bando), крайний северо-западный из островков Паданг, расположен на приглубом рифе в 11 милях к SW от города Приаман. На этом низменном островке растут высокие деревья.

Островок Пулау-Пиех (Poelau Piĕh, Pulau Pieh), поросший высокими деревьями, находится в 9 милях к SO от островка Пулау-Бандо. Между этими островками лежит несколько разделенных глубокими проходами рифов с глубинами над ними от 3,7 до 6,4 *м* (2—3½ саж.). Над самым мелководным из этих рифов иногда образуются буруны.

Риф Сторт (Stort) приглубый с глубиной над ним 4,6 *м* (2½ саж.) расположен в 6,5 мили к WSW от островка Пулау-Пиех; риф обычно можно обнаружить по измененному цвету воды над ним.

Островок Пулау-Аир (Poelau Air, Pulau Air), низменный и поросший кокосовыми пальмами, находится в 6 милях к O от островка Пулау-Пиех. Между этими островками лежит приглубый риф с глубиной над ним 2,7 *м* (1½ саж.); над этим рифом часто образуется бурун и его можно обнаружить по изменению над ним цвета воды. В 7,5 каб. к SO от островка Пулау-Аир расположена скала с глубиной над ней 0,9 *м* (3 фута).

Островок Пулау-Пандан (Poelau Pandan, Pulau Pandan), низменный и поросший кокосовыми пальмами, находится в 5 милях к SSO от островка Пулау-Пиех. Между ними лежит обширный риф, наименьшая глубина над которым 2,7 *м* (1½ саж.); его можно обнаружить по измененному цвету воды. У восточного берега островка Пулау-Пандан расположена разрушенная пристань, южнее которой в прибрежном рифе имеется узкий проход, по которому в полную воду можно подойти на шлюпках к песчаному пляжу на островке.

Островок Пулау-Сибунтар (Poelau Siboentar, Pulau Sibuntar), низменный и поросший кокосовыми пальмами, находится в 5,3 мили к O от островка Пулау-Пандан. Островок окружен рифом; у его северо-западного берега в рифе имеется разрыв. В 2,5 каб. к O от островка Пулау-Сибунтар лежит подобный ему островок Пулау-Пасир (Poelau Pasir, Pulau Pasir), а в 4 каб. к N расположен риф с глубиной над ним 2,7 *м* (1½ саж.). В 2 милях к NNO от островка Пулау-Пасир находится приглубый риф Сипакал (Sipakal) с глубиной над ним 1,8 *м* (1 саж.). В 4,5 мили к SO от островка Пулау-Пандан лежит низменный и поросший кокосовыми пальмами островок Пулау-Биндаланг (Poelau Bindalang, Pulau Bindalang), окруженный приглубым рифом. В 2,7 мили к SSO от островка Пулау-Пандан расположен северный из двух рифов Доротеа (Dorothea); глубины над рифами 5,9 и 4,6 *м* (3¼—2½ саж.).

Островок Пулау-Торан (Poelau Toran, Pulau Toran) — крайний южный в группе островков Паданг — находится в 5,3 мили к SSO от островка Пулау-Пандан и окружен приглубым рифом. Высаживаться на островок можно на его северо-восточном берегу.

В 2,5 мили к ONO от островка Пулау-Торан лежит риф с глубиной над ним 2,7 *м* (1½ саж.), над которым иногда образуются буруны, а на 1,7 мили далее в том же направлении отстоит риф с глубиной над ним 1,8 *м* (1 саж.). В 3 милях к OSO от того же островка расположен риф с глубиной над ним 5,5 *м* (3 саж.).

Риф Госонг-Геданг (Gosong Gedang), осыхающий и приглубый, находится в 5 милях к O от островка Пулау-Торан.

ОСТРОВКИ И РИФЫ НА ПОДХОДЕ С ЮГА К ПОРТУ ЭММА. На подходе с юга к этому порту расположена цепь островков и рифов, тянущаяся параллельно берегу на 13 миль по обе стороны от изобаты 183 *м* (100 саж.), которая удалена от берега в этом районе на расстояние 5—8 миль. Кроме описанных ниже опасностей здесь возможно существование других, еще не обнаруженных рифов, из-за чего при плавании в этом районе рекомендуется вести тщательное наблюдение за морем.

Островок Пулау-Ньямук (Poelau Njamoek, Pulau Nyamuk) находится в 15,5 мили к SSO от островка Пулау-Торан и является крайним южным из всех островков, лежащих на подходе к порту Эмма. Этот низменный песчаный островок, приглубый со всех сторон, порос кокосовыми пальмами.

Маяк Пулау-Ньямук

Маяк Пулау-Ньямук (Poelau Njamoek, Pulau Nyamuk) (шир. 1°16′ S, долг. 100°18′ O) установлен на островке того же названия. Вид маяка: белая железная ажурная башня высотой 31,1 *м* (102 фута). Высота огня 30,5 *м* (100 фут.).

Риф Кондор (Condor) с глубиной над ним 6,4 *м* (3½ саж.) расположен в 3 милях к NNW от островка Пулау-Ньямук.

Скалы Лаут (Laoet, Laut) находятся в 10,5 мили к NW от островка Пулау-Ньямук и состоят из четырех скал, из которых крайняя восточная покрыта растительностью. К N от этих скал лежат две осыхающие песчаные банки. В 3,7 мили к OSO от крайней восточной скалы Лаут расположен риф Лаут (Laoet, Laut) с глубиной над ним 11 *м* (6 саж.). В 3 милях к NO от скал Лаут находится риф Беллона (Bellona) с глубиной над ним 5,5 *м* (3 саж.).

Остров Пулау-Марак (Poelau Marak, Pulau Marak) высотой 135 *м* (443 фута) лежит в 4 милях к NNO от островка Пулау-Ньямук. Восточный и южный берега острова окаймлены рифом, на кромке которого, выдающейся от южной оконечности острова, расположена поросшая лесом скала Сибунтар (Siboentar, Sibuntar). В 2 каб. от северо-западной оконечности острова находится риф с глубиной над ним 5,5 *м* (3 саж.), а в небольшом расстоянии к S от юго-западной оконечности острова лежит риф с глубиной над ним 3,7 *м* (2 саж.).

Островки Пулау-Каранг-Анго, Пулау-Паганг и Пулау-Сиронджонг (Poelau Karang Anggo, Pulau Karang Anggo, Poelau Pagang, Pulau Pagang, Poelau Sirondjong, Pulau Sironjong) расположены в расстоянии от 1 до 3 миль к NNO от острова Пулау-Марак в расстоянии от 6,5 до 2 каб. от берега острова Суматра; все эти островки приглубы. В 2,3 мили к N от острова Пулау-Марак находится остров Пулау-Бинтангор (Poelau Bintanggor, Pulau Bintanggor) высотой в южной части 120 *м* (394 фута); остров понижается по направлению к северо-восточной оконечности, где растут кокосовые пальмы.

Риф Госонг-Бинтангор (Gosong Bintanggor) с глубиной над ним 0,9 *м* (3 фута) лежит в 2 милях к W от острова Пулау-Бинтангор, от которого он отделен глубоким проходом; над рифом образуется бурун.

Остров Пулау-Сиковай (Poelau Sikowai, Pulau Sikowai) расположен в 1 миле к NO от острова Пулау-Бинтангор, в 3,5 каб. от берега. В 6 каб. к NW от этого высокого острова находится низменный остров Пулау-Сирандах (Poelau Sirandah, Pulau Sirandah), поросший кокосовыми пальмами; его берега, кроме восточного, окаймлены рифами.

Островок Пулау-Синьяру (Poelau Sinjaroe, Pulau Sinyaru) лежит в 3,5 мили к NW от острова Пулау-Сирандах; этот низменный и поросший кокосовыми пальмами остров окружен рифом. Между островком Пулау-Синьяру и островом Пулау-Сирандах расположен риф Госонг-Сирандах (Cosong Sirandah) с глубиной над ним 3,2 *м* ($1^3/_4$ саж.).

Риф Конингин-Регентес (Koningin Regentes) с глубиной над ним 1,8 *м* (1 саж.) находится в 1 миле к NO от острова Пулау-Синьяру, а в 1 миле к ONO от первого лежит риф Каранг-Байянг (Karang Bajang, Karang Bayang) с глубиной над ним 4,1 *м* ($2^1/_4$ саж.).

ПОРТ ЭММА (Emma) (шир. 1°00′ S, долг. 100°23′ O) расположен в северной части бухты Конингинне (Koninginne) и является свободным портом (порто-франко); он обслуживает морскую торговлю города Паданг и часто называется портом Паданг (Padang).

Порт защищен длинным молом, выдающимся от берега на SO, и волноломом, сооруженным на середине входа на коралловом рифе Карсик (Karsik). Однако во время северо-западного муссона на рейде образуется значительное волнение.

Границы рейда порта Эмма образованы линиями, идущими: от южного входного мыса бухты Конингинне до островка Пулау-Писанг; по меридиану западной оконечности островка Пулау-Писанг и затем на 225° через скалу Валвис (Walvisch), лежащую в небольшом расстоянии к NW от мыса Апенберг.

Вход в бухту Конингинне ограничен с севера высоким крутым мысом Уджунг-Джунгут-Бату-Пати (Oedjoeng Djoengoet Batoe Pati, Ujong Jungut Batu Pati), а с юга — отстоящим на 2,5 мили к SSO от первого другим высоким мысом Уджунг-Сунгай-Брамей, или Бату-Манди (Oedjoeng Soengai Bramei, Ujong Sungei Bramei, Batoe Mandi, Batu Mandi). Берега бухты крутые, покрыты растительностью и почти на всем протяжении окаймлены рифами. На северо-западном берегу бухты находится селение Эмма (Emma), в котором проживает около 1400 человек. Вдоль восточного берега бухты тянется цепь высоких холмов; в 2,3 мили к северу от мыса Уджунг-Сунгай-Брамей расположен холм Букит-Тампат (Boekit Tampat, Bukit Tampat) высотой 99 *м* (325 фут.). На восточном берегу находятся селения: Сунгай-Барамас (Soengai Baramas, Sungei Baramas), Талук-Нибунг (Taloek Niboeng, Taluk Nibung) и Талук-Байюр (Taloek Bajoer, Taluk Bayur).

При подходе с запада к порту Эмма днем главными ориентирами являются вершины высоких гор. В 20 милях к востоку от мыса Апенберг расположен вулкан Таланг (Talang) высотой 2597 *м* (8520 фут.), имеющий три кратера, из которых два действуют в настоящее время. В 12 милях к ONO от мыса Апенберг находится гора Гадут (Gadoet, Gadut) высотой 1859 *м* (6099 фут.), а на 9,5 мили к OSO от того же мыса Апенберг отстоит гора Гантанг (Gantang) высотой 1370 *м* (4495 фут.).

Сообщение. Порт Эмма связан железной дорогой с городом Падан и с расположенным в глубине острова Суматра угольным бассейном Омбилин (Ombilin). Из порта поддерживается регулярное пароходное сообщение.

Вулкан Таланг

Мыс Апенберг
на 85° в 8 милях

Островок Пулау-Писанг

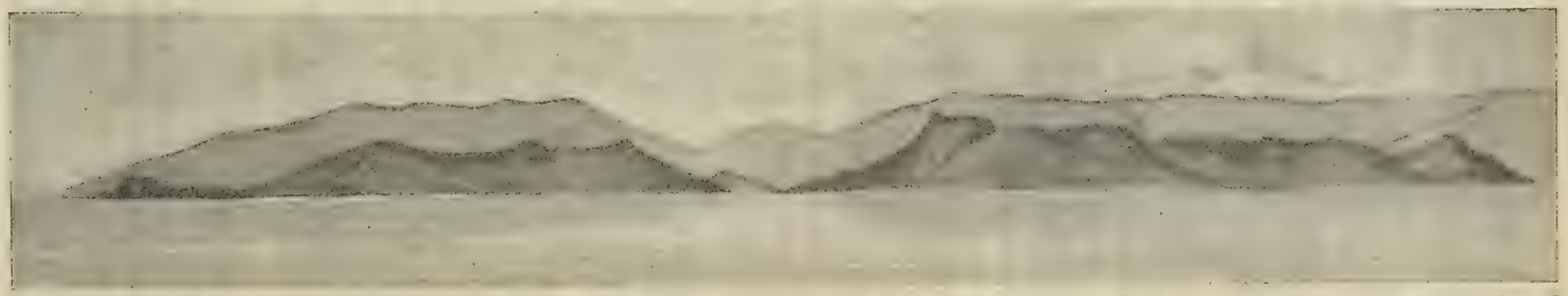
Мыс Уджунг-Сунгай-Брамей

Селение Талук-Сирих

Подход к порту Эмма с запада

Мыс Апенберг

Гора Букит-Путус на 45° в 7 милях



Островок Пулау-Писанг

Гора Паданг

Гора Расак

Мыс Уджунг-Сунгай-Брамей

Подход к порту Эмма с юго-запада

Торговля. Главными предметами вывоза из порта Эмма являются: кофе, каучук, уголь, копра, цемент, дамар, ратан и табак; главными предметами ввоза являются: железо, спички, мука, рис, соль и сушеная рыба.

Карантин и дератизация. Карантинная станция находится на островке Пулау-Писанг. В порту выдаются дератизационные свидетельства. В городе Паданг имеются три больницы.

Лоцмана. При входе в порт Эмма и выходе из него лоцманская проводка обязательна. Лоцманские суда днем несут синий флаг с белой звездой; ночью паровое лоцманское судно несет два огня — белый над красным, а парусное лоцманское судно несет один красный огонь.

Подходя к порту, надлежит вызвать лоцмана обычными сигналами по Международному своду и затем ожидать его прибытия. При необходимости следует поднять карантинный флаг. О подаваемых с берега лоцманских сигналах см. «Сигнальная станция» на стр. 457.

Приливо-отливные течения. Вблизи города Паданг приливо-отливные течения направляются на NW и SO с наибольшей скоростью около 1 узла. На подходе с юга к порту Эмма приливо-отливные течения наблюдаются редко.

Маяк Марлбро (Marlbro) (шир. 1°02′ S, долг. 100°21′ O) установлен перед входом в бухту Конингинне на приглубом рифе Марлбро (Marlbro) с глубиной над ним 1,2 *м* (4 фута), лежащем в 1,5 мили к WNW от мыса Уджунг-Сунгай-Брамей. Вид маяка: черное железное ажурное сооружение высотой 11,9 *м* (39 фут.). Высота огня 11 *м* (36 фут.).

Опасности перед входом в порт Эмма. В 5 каб. к N от маяка Марлбро расположен риф с глубиной над ним 1,8 *м* (6 фут.), а в 8,5 каб. к N от того же маяка находится риф с глубиной над ним 0,9 *м* (3 фута).

В 1 миле к NNO от маяка Марлбро лежит низменный песчаный островок Пулау-Пасир-Геданг (Poelau Pasir Gedang, Pulau Pasir Gedang), поросший кокосовыми пальмами и окруженный рифом. На западной оконечности этого островка установлен железный знак с топовой фигурой в виде шара.

Между островком Пулау-Пасир-Геданг и молом порта Эмма расположено два рифа с глубиной над каждым из них 5,5 *м* (3 саж.).

В 1,3 мили к N от мыса Уджунг-Сунгай-Брамей, в 5 каб. от восточного берега бухты, находится риф с глубиной над ним 7,3 *м* (4 саж.). С северной стороны этого рифа выставляется белый конический буй.

Освещаемый знак установлен на оконечности мола в порту Эмма. Вид установки: белое железное ажурное сооружение. Высота огня 5,2 *м* (17 фут.).

Освещаемый знак установлен на юго-западной оконечности волнолома на рифе Карсик.

Освещаемый знак установлен на западной стороне холма Букит-Тампат. Вид установки: белый каменный знак высотой 0,9 *м* (3 фута). Высота огня 7,3 *м* (24 фута).

Освещаемый буй черного цвета выставляется вблизи северо-восточной оконечности волнолома на рифе Карсик.

Пристани. В порту Эмма сооружено несколько пристаней, вдоль которых проложены железнодорожные пути.

Три главных пристани с глубинами у них от 6,4 до 8,5 *м* (21—28 фут.) тянутся вдоль берега в направлении NO—SW на общую длину 335 *м*.

Суда, стоящие у этих пристаней, могут быть включены в телефонную сеть. На пристанях установлено два передвижных 8-тонных крана.

Угольная пристань расположена в северном конце порта. Глубина вдоль нее 8,5 *м* (28 фут.) (1945 г.).

У корня мола сооружены две пристани, одна из которых имеет длину 96 *м;* глубины вдоль пристаней 9,4 *м* (31 фут) и 6,1 *м* (20 фут.) (1945 г.).

В 5 каб. к юго-востоку от этих пристаней расположена нефтяная пристань с глубиной вдоль нее 6,1 *м* (20 фут.) (1945 г.).

Кроме указанных выше, в порту имеется еще пять небольших пристаней.

Швартовные бочки установлены в большом количестве в порту Эмма; их положение показано на картах.

Сигнальная станция порта Эмма находится на мысе Уджунг-Сунгай-Брамей; она оборудована сигнальной мачтой.

Лоцманские сигналы поднимаются на портовой сигнальной станции. Судам надлежит нести сигнал вызова лоцмана до тех пор, пока на станции не будет поднят один из нижеследующих сигналов:

Сигнал	*Значение*
1. Днем — черный цилиндр, а ночью — ракета.	Судно замечено.
2. Днем — национальный флаг или позывной сигнал судна флагами Международного свода, а ночью — красный огонь.	Лоцман следует к судну.
3. Только днем — черный цилиндр над черным шаром.	Судно должно оставаться за пределами порта до последующего распоряжения.
4. Только днем — черный шар.	Судно может входить в порт.
5. Днем — черный шар над двумя черными конусами вершинами вверх, расположенные вертикально; ночью — красный огонь над двумя белыми огнями, расположенные вертикально.	Ожидайте последующих распоряжений.
6. Днем — черный ромб, или два черных конуса основаниями вместе, расположенные вертикально; ночью — белый огонь над зеленым огнем.	Свободных лоцманов нет. Судно может входить в порт без лоцмана.
7. Днем — черный шар над черным конусом вершиной вверх; ночью — красный огонь над белым огнем.	Лоцман не может прибыть на судно за пределами порта. Судно может входить в порт без лоцмана до встречи с последним.

Сигналы о высоте уровня прилива поднимаются на здании конторы капитана порта, расположенном на берегу у главного мола.

Снабжение. В порту Эмма имеются запасы угля. Скорость погрузки угля на суда до 300 *т* в час (1944 г.). Жидкое топливо можно принимать у нефтяной пристани со скоростью погрузки около 50 *т* в час (1941 г.).

Пресная вода проведена на пристани; вода также доставляется посредством водолея. Свежую провизию можно приобрести в необходимом количестве.

Буксиры. Паровое лоцманское судно также служит для буксировки судов.

Ремонт. В порту может быть произведен небольшой ремонт корпуса и механизмов. Ремонт малых судов производится у пристани, находящейся вблизи северо-восточной оконечности волнолома на рифе Карсик.

Наставления для входа в порт Эмма. Следуя к этому порту с севера, надлежит пройти в 5 каб. к S от островка Пулау-Пандан. Далее надо пройти между островками Пулау-Биндаланг и Пулау-Сибунтар и лечь на курс прямо на островок Пулау-Писанг. Не доходя 2 миль до последнего, следует лечь на курс с расчетом пройти к W от маяка Марлбро и далее надо пройти между этим маяком и мысом Уджунг-Сунгай-Брамей, после чего можно входить в порт.

Направляясь в порт Эмма от рейда Приаман, можно следовать по прибрежному фарватеру, пройдя к W от островка Пулау-Писанг; далее можно идти согласно данным выше наставлениям.

При подходе к этому порту с юга можно проходить по обе стороны от островка Пулау-Ньямук. Далее следует пройти к W от острова Пулау-Марак и с любой стороны от островов Пулау-Бинтангор и Пулау-Сирандах. Далее следует держать прямо на маяк Марлбро, проходя к О от рифа с глубиной над ним 11 *м* (6 саж.), лежащего в 1,7 мили к N от острова Пулау-Сирандах.

Обогнув маяк Марлбро, следует входить в бухту Конингинне курсом 23° на освещаемый знак на оконечности мола, держа его в створе с разрывом между горами, находящимися западнее холма Букит-Путус (Boekit Poetoes, Bukit Putus), который расположен в вершине бухты. Указанный выше курс ведет между островком Пулау-Пасир-Геданг и белым коническим буем, ограждающим с NW риф с глубиной над ним 7,3 *м* (4 саж.). Пройдя последний, можно входить в порт Эмма.

Ночью, подходя к этому порту с юга, надлежит пройти курсом 15° в 1 миле к W от маяка Пулау-Ньямук. Пройдя траверз острова Пулау-Бинтангор, следует лечь на маяк Марлбро курсом 22°, проходя между рифом Госонг-Сирандах и отстоящим от него на 1,3 мили к ONO рифом с глубиной над ним 11 *м* (6 саж.). Остров Пулау-Бинтангор обычно можно видеть даже в самые темные ночи.

ОТ ПОРТА ЭММА ДО РЕЙДА БЕНКУЛЕН западный берег острова Суматра тянется на 205 миль к юго-востоку. На протяжении 35 миль к югу от бухты Конингинне берег изрезан многими небольшими бухтами, часть которых защищена от волнения с моря прилегающими островками и представляет собой хорошие якорные места или рейды. На всем остальном протяжении до рейда Бенкулен совершенно нет бухт или заливов и весь берег открыт северо-западному муссону, образующему сильный прибой и делающему опасной высадку на берег. Вдоль всего этого участка тянутся высокие горные хребты, и вершины отдельных гор хорошо приметны. Между портом Эмма и отстоящим от него на 66,5 мили к юго-востоку рейдом Индрапура возвышенности местами вплотную подходят к морю. Далее к югу возвышенности отделяются от моря равниной шириной от 10 до 15 миль. Вдоль береговой черты тянется узкая полоса песчаного пляжа, который местами, а особенно вблизи бухты Телук-Чингкук (Teloek Tjingkoek, Telok Chingkuk), удаленной на 18 миль к юго-востоку от бухты Конингинне, прерывается крутыми утесами.

Между рейдом Индрапура и селением Пасар-Мокко-Мокко, удаленным на 38 миль к югу от первого, вдоль моря расположена низменная и болотистая равнина аллювиального происхождения, вследствие чего

в западной части области Индрапура климат нездоровый. В области Бенкулен на прибрежной равнине местами расположены холмы высотой около 90 *м* (300 фут.).

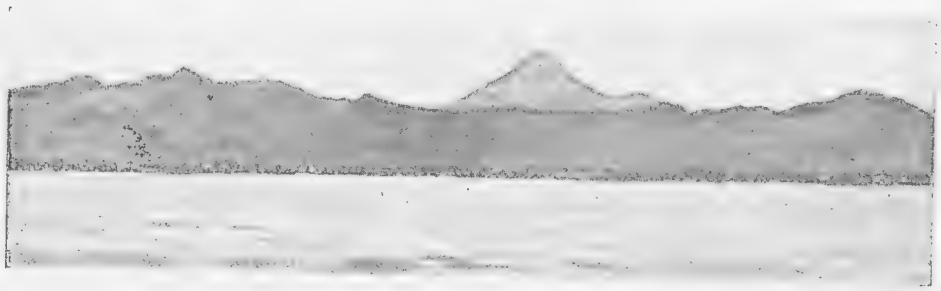
Весь этот берег населен редко; населенные пункты расположены один от другого на большом расстоянии.

Прибрежные горы образованы отрогами горного хребта Барисан (Barisan), который тянется вдоль берега на расстояние от него от 15 до 30 миль, постепенно понижаясь в южном направлении. Западные склоны этого хребта прорезаны долинами, по которым в море стекает много небольших и несудоходных рек. Весь горный хребет имеет вулканический характер и соединяется с подводным горным хребтом, удаленным от острова Суматра к W, на расстояние от 45 до 70 миль, вершины которого образуют цепь больших островов. Многие вулканы действуют и в настоящее время.

Изобата 183 *м* (100 саж.) проходит вдоль берега в расстоянии от 5 до 23 миль. Севернее параллели 2°00′ S вблизи этой изобаты расположено много островков и отдельных приглубых рифов, а южнее отдельные опасности встречаются редко. Все эти рифы обычно можно обнаружить по измененному цвету воды над ними, однако буруны образуются над ними лишь изредка. Судам рекомендуется проходить в значительном расстоянии к W от линии, соединяющей островок Пулау-Ньямук (шир. 1°16′ S, долг. 100°18′ O) с отстоящим от него на 40 миль к SO островком Пулау-Катанг-Катанг.

Гора Куринчи на 54°

Приметные пункты. В 38 милях к северо-востоку от мыса Уджунг-Танджунг (шир. 2°09′ S, долг. 100°49′ O) находится гора Куринчи (Koerintji, Kurinchi), или Пик-Ван-Индрапура (Piek Van Indrapoera), высотой 3805 *м* (12484 фута), являющаяся самой высокой горой на острове Суматра. Экспедиция



Гора Райя на 45°

1877 года не обнаружила на этой горе кратеров, но было найдено несколько расщелин и отверстий, из которых с большой силой вырывался пар. На 7,5 мили к западу от горы Куринчи удалена гора Патах-Самбилан (Patah Sambilan) высотой 2591 *м* (8501 фут).

В 25 милях к северо-востоку от мыса Уджунг-Танджунг расположена гора Пандан-Гаданг (Pandan Gadang) высотой 1847 *м* (6060 фут.), а в 27 милях к востоку от того же мыса отстоит гора Таланг (Talang) высотой 1377 *м* (4518 фут.). В 13 милях к юго-востоку от горы Таланг

находится гора Райя (Raja, Raya) высотой 2550 *м* (8366 фут.), а на 29 миль далее в том же направлении удалена гора Масурай (Masoerai, Masurai) высотой 2933 *м* (9623 фута). В 15,5 мили к югу от последней горы расположена гора Пандан (Pandan) высотой 2168 *м* (7113 фут.), от которой на 20 миль к юго-востоку отстоит гора Себлат (Seblat) высотой 2383 *м* (7818 фут.).

Ближе к берегу в 32 милях к северу от города Бенкулен находится гора Геданг-Улу-Лаис (Gedang Oeloe Lais, Gedang Ulu Lais) высотой 2130 *м* (6988 фут.), от которой на расстояние до 30 миль к SSO почти по прямой линии простираются горы: Улу-Палик (Oeloe Palik, Ulu Palik) высотой 2500 *м* (8202 фута), Бунгкук, или Сёйкерброд (Boengkoek, Bungkuk, Suikerbrood), высотой 1034 *м* (3392 фута) и Кандис (Kandis) высотой 309 *м* (1014 фут.).

В 29 милях к северо-востоку от города Бенкулен расположен действующий вулкан Кaба (Kaba) высотой 1952 *м* (6404 фута), из которого все время выходит пар; в 1833 году было сильное извержение этого вулкана.

Бухта Телук-Бунгус (Teloek Boengoes, Telok Bungus) находится южнее бухты Конингинне, от которой она отделена мысом Уджунг-Сунгай-Брамей. Берега бухты окаймлены рифами на расстояние от 1 до 2 каб. С юга вход в эту бухту ограничен мысом Уджунг-Телук-Буо (Oedjoeng Teloek Boeo, Ujong Taluk Buo), отстоящим на 1,2 мили к югу от мыса Уджунг-Сунгей-Брамей. У северо-западного берега бухты сооружена небольшая пристань, которой пользуется обслуживающий маяк персонал. На берегах бухты расположено несколько селений.

Бухта Телук-Бунгус делится на две бухточки: северную, называемую собственно Телук-Бунгус (Teloek Boengoes, Telok Bungus), и южную, называемую Телук-Кабунг (Teloek Kaboeng, Telok Kabung). На середине бухты Телук-Бунгус лежит окруженный рифом островок Пулау-Карсик (Poelau Karsik, Pulau Karsik). В 7 каб. к S от этого островка и в таком же расстоянии к W от мыса, разделяющего бухту Телук-Бунгус, расположена осыхающая скала. От этого же мыса на 2,7 каб. к SW выдается риф.

Опасности, находящиеся на подходе к бухте Телук-Бунгус, описаны на стр. 453.

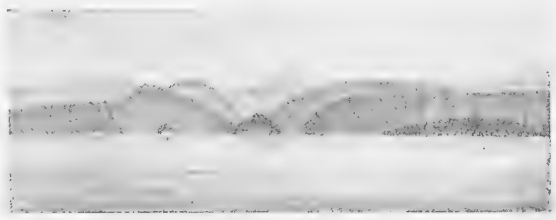
Якорное место с глубиной 16,5 *м* (9 саж.) и грунтом — ил расположено у восточного берега бухты Телук-Бунгус, против селения Пасар-Бунгус (Pasar Boengoes, Pasar Bungus).

Бухта Телук-Сунгай-Писанг (Teloek Soengai Pisang, Telok Sungei Pisang) вдается в берег в 1 миле к югу от бухты Телук-Бунгус; она совершенно открыта западным ветрам. С севера вход в эту бухту ограничен мысом Уджунг-Нибунг (Oedjoeng Niboeng, Ujong Nibung). На южной стороне входа вблизи берега в 2,5 мили к югу от мыса Уджунг-Нибунг находится высокий и крутой остров Пулау-Парсумпахан (Poelau Parsoempahan, Pulau Parsumpahan). В расстоянии до 4 каб. к N от последнего лежат две скалы с глубинами над ними 1,8 и 3,7 *м* (1 и 2 саж.); между этими скалами и северо-восточным берегом бухты имеется узкий и глубокий проход. В 8 каб. к SW от острова Пулау-Парсумпахан расположен остров Пулау-Сиковай (Poelau Sikowai, Pulau Sikowai), отделенный от южного входного мыса бухты узким и глубоким проходом.

В 7,5 каб. к O от острова Пулау-Парсумпахан лежит островок Пулау-Сетан-Кечил (Poelau Setan Ketjil, Pulau Setan Kechil), восточнее которого, вблизи вершины бухты, на берегу находится селение Сунгай-Писанг (Soengai Pisang).

Бухта Телук-Сунгай-Пинанг (Teloek Soengai Pinang, Telok Sungei Pinang) вдается в берег в 3 милях к югу от бухты Телук-Сунгай-Писанг. Вход в нее ограничен с северо-запада мысом Уджунг-Кайю-Мананг (Oedjoeng Kajoe Manang, Ujong Kayu Manang), а с юго-востока отстоящим от него на 2,5 мили к OSO мысом Уджунг-Бату-Гарудо (см. ниже). Бухта чиста от опасностей и в ее северо-западной части имеется хорошее якорное место с глубинами около 45,7 *м* (25 саж.) и грунтом — ил, защищенное от ветров всех направлений, кроме SSW.

Бухта Телук-Тарусан (Teloek Taroesan, Telok Tarusan) отделяется от описанной выше бухты Телук-Сунгай-Пинанг мысом Уджунг-Бату-Гарудо (Oedjoeng Batoe Garoedo, Ujong Batu Garudo); с юга вход в нее ограничен мысом Уджунг-Лабуан-Сундай (Oedjoeng Laboean Soendai, Ujong Labuan Sundai), отстоящим на 3,4 мили к югу от мыса Уджунг-Бату-Гарудо. Перед входом в бухту лежит большой остров Пулау-Чубадак (Poelau Tjoebadak, Pulau Chubadak) высотой 230 *м* (755 фут.). Северная оконечность этого острова отделена от мыса Уджунг-Бату-Гарудо глубоким проливом Сунгай-Ньяло (Soengai Njalo, Sungei Nyalo); единственной опасностью в этом проливе является риф с глубиной над ним 5,5 *м* (3 саж.), расположенный в 2 каб. к NW от северо-западной оконечности острова Пулау-Чубадак.



Остров Пулау-Сироджонг-Бесар

Вход с юга в бухту Телук-Тарусан

В северо-восточный берег острова Пулау-Чубадак вдается бухта Телук-Далам (Teloek Dalam, Telok Dalam) чистая от опасностей и с большими глубинами. На восточной стороне входа в эту бухту находится окруженный рифом островок Пулау-Траджу (Poelau Tradjoe, Pulau Traju). На кромке рифа, простирающегося от южной оконечности острова Пулау-Чубадак, лежит островок Пулау-Нибунг (Poelau Niboeng, Pulau Nibung), а на кромке рифа, выдающегося от юго-восточной оконечности того же острова, расположен островок Пулау-Сиронджонг-Кечил (Poelau Sirondjong Ketjil, Pulau Sironjong Kechil).

Южная оконечность острова Пулау-Чубадак отделяется от мыса Уджунг-Лабуан-Сундай проливом Селат-Сиронджонг (Selat Sirondjong), на середине которого находится остров Пулау-Сиронджонг-Бесар (Poelau Sirondjong Besar, Pulau Sironjong Besar), который можно проходить с любой стороны. Северо-восточный берег острова Пулау-Сиронджонг-Бесар окаймлен рифом на расстояние до 3,5 каб.

В 8,5 каб. к NO от острова Пулау-Сиронджонг-Бесар лежит остров Пулау-Сетан-Кечил (Poelau Setan Ketjil, Pulau Setan Kechil) высотой 54 *м* (177 фут.); он окаймлен рифом, на котором расположены островки, покрытые растительностью. От острова Пулау-Сетан-Кечил на NO по направлению к вершине бухты Телок-Тарусан простирается цепь рифов.

В 2,5 каб. от восточного берега острова Пулау-Чубадак находится отдельный риф с глубиной над ним 9,1 *м* (5 саж.).

Селение Чарочок (Tjarotjok, Charochok) расположено на юго-восточном берегу южного рукава бухты Телук-Тарусан; вблизи селения сооружена пристань.

Мыс Танджунг-Талук-Ламбу (Tandjoeng Taloek Lamboe, Tanjong Taluk Lambu) (шир. 1°16′ S, долг. 100°25′ O) является юго-западной оконечностью возвышенного и далеко выступающего в море полуострова, ограничивающего с юга бухту Телук-Тарусан, и находится в 2 милях к югу от мыса Уджунг-Лабуан-Сундай — южного входного мыса бухты Телук-Тарусан.

Острова и опасности. Между мысом Танджунг-Талук-Ламбу и бухтой Телук-Пайнан на протяжении 11 миль к юго-востоку, вблизи берега, лежит несколько островов и отдельных рифов; некоторые из них выдаются до изобаты 183 *м* (100 саж.).

Остров Пулау-Кумбанг (Poelau Koembang, Pulau Kumbang), окруженный рифом, расположен в 3,4 мили к SO от мыса Танджунг-Талук-Ламбу. В 2 милях к OSO от острова Пулау-Кумбанг находится остров Пулау-Баби (Poelau Babi, Pulau Babi); на рифе, окаймляющем юго-западный берег этого острова, лежит надводная скала. В 2,8 мили к SO от острова Пулау-Баби расположен островок Пулау-Симангке (Poelau Simangke, Pulau Simangke), от которого на 2,5 каб. к N простирается риф с лежащей на нем надводной скалой.

Риф Гебуа-Дингин (Geboea Dingin, Gebua Dingin) с глубиной над ним 5,5 *м* (3 саж.) находится в 5 милях к SW от острова Пулау-Кумбанг, а в 4,3 мили к SSW от того же острова расположен риф Гебуа-Намайя (Geboea Namaja) с глубиной над ним менее 1,8 *м* (1 саж.).

Остров Пулау-Аур-Геданг (Poelau Aoer Gedang, Pulau Aur Gedang) лежит в 3,4 мили к S от острова Пулау-Баби. Вблизи южной оконечности острова Пулау-Аур-Геданг расположена приметная гора с круглой вершиной высотой 135 *м* (443 фута). От западной и южной оконечностей острова выдаются рифы. В 5 каб. к S от острова Пулау-Аур-Геданг находится остров Пулау-Аур-Кечил (Poelau Aoer Ketjil, Pulau Aur Kechil) высотой 60 *м* (197 фут.), от северной оконечности которого выдается риф, на котором лежит несколько надводных скал. Между этим рифом и рифом, простирающимся от острова Пулау-Аур-Геданг, имеется узкий и глубокий проход.

Бухта Телук-Пайнан (Teloek Painan, Telok Painan) вдается в берег в 11 милях к юго-востоку от мыса Танджунг-Талук-Ламбу. Вход в нее ограничен с севера мысом Уджунг-Каранг (Oedjoeng Karang, Ujong Karang), а с юга — отстоящим от него на 7,5 каб. мысом Уджунг-Бату-Римау (Oedjoeng Batoe Rimau, Ujong Batu Rimau). Перед входом в бухту расположен островок Пулау-Чингкук-Бесар (Poelau Tjingkoek Besar, Pulau Chingkuk Besar) высотой 30 *м* (98 фут.), защищающий ее от северо-западных ветров.

В 0,5 каб. к SW от мыса Уджунг-Каранг на прибрежном рифе находится островок Пулау-Чингкук-Кечил (Poelau Tjingkoek Ketjil, Pulau Chingkuk Kechil) высотой 35 *м* (115 фут.).

С юга бухта Телук-Пайнан ограничена небольшим полуостровом, от западной оконечности которого на 2,3 каб. к W простирается риф; на западной кромке этого рифа лежат надводные скалы Бату-Данданг (Batoe Dandang, Batu Dandang).

На северо-восточном берегу бухты расположено селение Пайнан (Painan), являющееся административным центром.

При подходе с севера к бухте Телук-Пайнан надлежит проходить к W и S от островов Пулау-Кумбанг, Пулау-Баби и Пулау-Симангке.

Бухта Телук-Талук-Батунг (Teloek Taloek Batoeng, Telok Taluk Batung) вдается в берег с южной стороны полуострова, ограничивающего с юга описанную выше бухту Телук-Пайнан, и служит хорошим якорным местом для небольших местных судов. Бухта открыта западным ветрам.

Островок Пулау-Наго (Poelau Nago, Pulau Nago) (шир. 1°25′ S, долг. 100°33′ O) находится на кромке прибрежного рифа, простирающегося на 2,5 каб. от участка берега, отстоящего на 7,5 каб. к SSW от южного входного мыса бухты Телук-Талук-Батунг. В небольшом расстоянии к W от островка Пулау-Наго лежит осыхающая скала.

Бухта Телук-Сунгай-Бунгин (Teloek Soengai Boengin, Telok Sungei Bungin) вдается в берег в 9 каб. к югу от бухты Телук-Талук-Батунг; ширина бухты между входными мысами 1,6 мили. С юга вход в бухту ограничен мысом Уджунг-Талук-Касай (Oedjoeng Taloek Kasai, Ujong Taluk Kasai). На северном берегу бухты расположено селение Талук-Касай (Taloek Kasai, Taluk Kasai).

Бухта Телук-Батанг-Капас (Teloek Batang Kapas, Telok Batang Kapas) вдается в берег в 3,8 мили к SSO от бухты Телук-Сунгай-Бунгин. Вход в бухту ограничен с севера мысом Уджунг-Талук-Тампурунг (Oedjoeng Taloek Tampoeroeng, Ujong Taluk Tampurung), а с юга отстоящим от него на 2,5 мили мысом Уджунг-Бату-Пандан (Oedjoeng Batoe Pandan, Ujong Batu Pandan). Бухта служит хорошим якорным местом для небольших местных судов, но она открыта западным ветрам.

Риф Пандангут (Pandangoet) находится в 1,2 мили к S от мыса Уджунг-Бату-Пандан, в 6 каб. от берега.

Мыс Уджунг-Раджа (Oedjoeng Radja, Ujong Raja) (шир. 1°36′ S, долг. 100°38′ O) удален на 4,8 мили к югу от мыса Уджунг-Бату-Пандан. В небольшом расстоянии к юго-востоку от этого мыса расположена гора высотой 124 *м* (407 фут.), а в 8 каб. далее к югу на берегу находится холм высотой 80 *м* (262 фута). На 2,7 мили к востоку от мыса Уджунг-Раджа удалена гора Супирик (Soegirik, Sugirik) высотой 250 *м* (820 фут.), а недалеко к югу от нее расположена гора Бату-Тига (Batoe Tiga, Batu Tiga) высотой 260 *м* (853 фута). В 10,5 мили к юго-востоку от мыса находится гора Джаламу (Djalamoe, Jalamu) высотой 104 *м* (341 фут).

Островок Пулау-Карсик (Poelau Karsik, Pulau Karsik), окруженный рифом, лежит в 1,3 мили к N от мыса Уджунг-Раджа, в 5 каб. от речного устья Муара-Сирантих (Moeara Sirantih).

От мыса Уджунг-Раджа до рейда Индрапура берег тянется почти по прямой линии на 27 миль к юго-востоку. На этом участке в море впадает несколько небольших рек, вблизи устьев которых расположены селения, приметные с моря; у устьев рек обычно образуется прибой. Вдоль всего участка можно становиться на якорь на непродолжительное время. Этот берег в основном приглуб, но местами вблизи него находятся опасные рифы.

Рифы. В 11,5 мили к SSO от мыса Уджунг-Раджа в 1,3 мили от берега лежит риф Гебуа-Геданг (Geboea Gedang, Gebua Gedang) с глубиной над ним 1,8 *м* (1 саж.). В 1 миле к S от последнего расположен осыхающий риф Гебуа-Пудонг (Geboea Poedong, Gebua Pudong),

вблизи которого находится несколько рифов с глубинами над ними от 1,8 до 7,3 *м* (1—4 саж.); положение этих рифов показано на карте.

В 3,5 мили к SSO от рифа Гебуа-Пудонг, в 1,6 мили от берега, лежит осыхающий риф Гебуа-Сумеданг (Geboea Soemedang, Gebua Sumedang). В 5 каб. к WSW от него расположен риф с глубиной над ним 1,8 *м* (1 саж.), а в 3 каб. к S от того же рифа находится риф с глубиной над ним 4,6 *м* ($2^1/_2$ саж.). От рифа с глубиной над ним 1,8 *м* (1 саж.) на небольшое расстояние к NW отстоит риф с глубиной над ним 5,5 *м* (3 саж.).

В 1,5 мили к WNW от устья реки Аир-Сумеданг (Air Soemedang, Air Sumedang), впадающей в море восточнее рифа Гебуа-Сумеданг, лежит отдельный риф с глубиной над ним 5,5 *м* (3 саж.), а в 5 каб. к N от него лежит другой риф с такой же глубиной над ним.

Река Аир-Пунгасан (Air Poenggasan, Air Punggasan) впадает в море в 4,5 мили южнее устья реки Аир-Сумеданг. В 2 милях выше устья этой реки расположено селение Пунгасан (Poenggasan, Punggasan).

Река Аир-Хаджи (Air Hadji, Air Haji) впадает в море в 4,3 мили к югу от устья реки Аир-Пунгасан. Устье реки Аир-Хаджи опознать трудно, но в 5,3 мили к NNO от него находится приметная, поросшая лесом гора Ленгок (Lenggok) высотой 390 *м* (1280 фут.), имеющая форму сахарной головы. Устье реки преграждено баром, проход через который на шлюпках опасен в малую воду, а также опасен в любое время при наличии зыби. В 2 милях выше устья этой реки расположено селение.

Островки и рифы. Следующие островки и опасные рифы простираются вдоль изобаты 183 *м* (100 саж.) к югу от параллели бухты Телук-Талук-Батунг до параллели 2°00′ S.

Островок Пулау-Панью (Poelau Panjoe, Pulau Panyu) (шир. 1°30′ S, долг. 100°26′ O), окруженный рифом, находится в 6 милях к SSW от острова Пулау-Аур-Кечил. В 2 милях к NNW от островка Пулау-Панью лежит риф Эрасмус (Erasmus) с глубиной над ним 5,5 *м* (3 саж.), а в 2,7 мили к ONO от того же острова расположен риф Ван-Спейк (Van Speik), глубина над которым 2,7 *м* ($1^1/_2$ саж.).

Островок Пулау-Караба-Кечил (Poelau Karaba Ketjil, Pulau Karaba Kechil), окруженный рифом, находится в 9,3 мили к SO от островка Пулау-Панью. В 4,5 мили к NW от последнего островка лежит риф Гебуа-Тенга (Geboea Tenga, Gebua Tenga) с глубиной над ним 4,6 *м* ($2^1/_2$ саж.). В 1,3 мили к W от рифа Гебуа-Тенга расположен риф с глубиной над ним 11 *м* (6 саж.), а на 1,3 мили к S от того же рифа отстоит риф Гебуа-Батанг-Капас (Geboea Batang Kapas, Gebua Batang Kapas), глубина над которым 18,3 *м* (10 саж.). В 1,3 мили к N от рифа Гебуа-Тенга находится другой риф с глубиной над ним 18,3 *м* (10 саж.).

Островок Пулау-Караба-Геданг (Poelau Karaba Gedang, Pulau Karaba Gedang), окруженный рифом, лежит в 4,5 мили к SW от островка Пулау-Караба-Кечил. В 1,5 мили к NW от последнего островка расположен риф с глубиной над ним 11 *м* (6 саж.).

Островок Пулау-Госонг (Poelau Gosong, Pulau Gosong), окруженный рифом, находится в 6 милях к SO от островка Пулау-Караба-Геданг, а посредине между ними лежит риф с глубиной над ним 7,3 *м* (4 саж.). В 1,5 мили к W от островка Пулау-Госонг расположен риф с глубиной над ним 12,8 *м* (7 саж.).

Риф Госонг-Намби (Gosong Nambi), осыхающий, находится в 4,5 мили к WSW от островка Пулау-Госонг.

Островок Пулау-Катанг-Катанг (Poelau Katang Katang, Pulau Katang Katang) лежит в 9 милях к SSO от рифа Госонг-Намби; между ними расположено несколько отдельных рифов с глубинами над ними от 1,8 до 3,7 *м* (1—2 саж.), которые показаны на картах.

Маяк Пулау-Катанг-Катанг (Poelau Katang Katang, Pulau Katang Katang) (шир. 1°53′ S, долг. 100°34′ O) установлен на островке того же названия. Вид маяка: белое железное ажурное сооружение высотой 19,8 *м* (65 фут.). Высота огня 19,2 *м* (63 фута).

Островок Пулау-Барингин (Poelau Baringin, Pulau Baringin) находится в 4,3 мили к OSO от островка Пулау-Катанг-Катанг; этот поросший высокими деревьями островок является крайним южным из всех островков в данном районе. В 1,7 мили к NNW от островка Пулау-Барингин лежит риф с глубиной над ним 3,7 *м* (2 саж.); в 1 миле к SSW от этого же островка расположен риф с глубиной над ним 9,1 *м* (5 саж.), а на 4 мили к S от островка удален риф с глубиной над ним 3,7 *м* (2 саж.).

Рейд Индрапура (Indrapoera, Indrapura) (шир. 2°00′ S, долг. 100°52′ O) находится перед устьем реки Аир-Индрапура (см. ниже); на этом открытом рейде производится погрузка на суда грузов, доставляемых по реке из города Индрапура. Суда становятся на якорь в расстоянии от 2 до 2,5 мили от берега, но грунт здесь плохо держит якоря.

Освещаемый знак установлен на берегу устья реки Аир-Индрапура. Вид знака: белое железное сооружение высотой 6,1 *м* (20 фут.). Высота огня 9,4 *м* (31 фут).

Буй, конический, окрашенный красными и черными горизонтальными полосами, с шаром наверху выставляется в 1,5 мили к W от устья реки Аир-Индрапура.

Река Аир-Индрапура (Air Indrapoera, Air Indrapura) является наиболее важной из всех рек, впадающих в море к югу от города Паданг. У устья реки обычно образуется сильный прибой, но малые местные суда входят в реку в продолжение большей части года; в малую воду вход в реку невозможен. В 6 милях выше устья расположен город Индрапура (Indrapoera, Indrapura). Местные суда поднимаются вверх по реке на 14 миль от устья до селения Тапан (Tapan). У устья реки находится селение Пасир-Гантинг (Pasir Ganting), вблизи которого стоит сигнальная мачта.

Мыс Уджунг-Танджунг, или Индрапура (Oedjoeng Tandjoeng, Ujong Tanjung, Indrapoera) (шир. 2°09′ S, долг. 100°49′ O), отстоит на 10,3 мили к SSW от устья реки Аир-Индрапура. Оконечность этого низменного и приглубого мыса поросла лесом; изобата 18,3 *м* (10 саж.) подходит к мысу почти вплотную.

От мыса Уджунг-Танджунг до рейда Бенкулен, на 132 мили к юго-востоку тянется низменный малоприметный берег. На этом участке почти совершенно нет прибрежных рифов. Немногочисленные отдельные рифы расположены вблизи берега и их нельзя обнаружить по изменению цвета воды; единственной удаленной от берега опасностью является риф Саранг-Аланг. На этом участке в море впадает несколько небольших рек, большинство которых недоступно для входа. Устья рек можно опознать с моря по разрывам между растущими вдоль берега казуариновыми деревьями. Мутная илистая речная вода простирается иногда от берега в море на расстояние до 5 миль.

При плавании вдоль этого берега рекомендуется держаться на глубинах более 18,3 *м* (10 саж.) и пройти к W от рифа Саранг-Аланг.

Между селением Пасар-Бантал (шир. 2°45′ S, долг. 101°20′ O) и удаленным от него на 48 миль к юго-востоку селением Кетахун берег окаймлен на расстояние от 5,5 до 8,5 мили в море коралловой отмелью, над кромкой которой глубины колеблются от 11 до 18,3 *м* (6—10 саж.). К этому участку берега не следует приближаться на глубины менее 18,3 *м* (10 саж.), так как отмель местами приглуба и на ней лежит несколько мелководных рифов.

Между селением Себлат (шир. 3°14′ S, долг. 101°37′ O) и отстоящим от него на 47 миль к юго-востоку мысом Уджунг-Парит (Oedjoeng Parit, Ujong Parit) берег образован утесами высотой около 100 *м* (330 фут.), на которых имеются хорошо приметные пятна красной глины.

Риф Саранг-Аланг (Sarang Alang), приглубый, с глубиной над ним 5,5 *м* (3 саж.) находится в 5,5 мили к W от общего устья рек Аир-Менджуто (Air Mendjoeto, Air Menjuto) и Аир-Слаган (Air Slagan), отстоящего на 28 миль к юго-востоку от мыса Уджунг-Танджунг. При большой зыби или волнении на рифе образуется бурун, но в тихую погоду его не легко обнаружить, так как риф окружен мутной речной водой.

Селение Пасар-Мокко-Мокко (Pasar Mokko Mokko) расположено в 31 миле к юго-востоку от мыса Уджунг-Танджунг; оно является единственным прибрежным селением на этом участке, которое не видно с моря.

Река Аэр-Дикит (Aer Dikit) впадает в море в 10 милях к юго-востоку от селения Пасар-Мокко-Мокко. Недалеко к северу от устья находится утесистый лесистый мыс. Устье этой реки можно опознать с моря по расположенным по обеим его сторонам густым лесам. Вход в реку прегражден баром, проход через который невозможен даже на шлюпках.

Река Аэр-Бантал (Aer Bantal) впадает в море в 7,5 мили к юго-востоку от устья реки Аэр-Дикит; устье этой реки можно опознать по находящимся севернее него двум белым скалам. На южном берегу устья расположено селение Пасар-Бантал (Pasar Bantal).

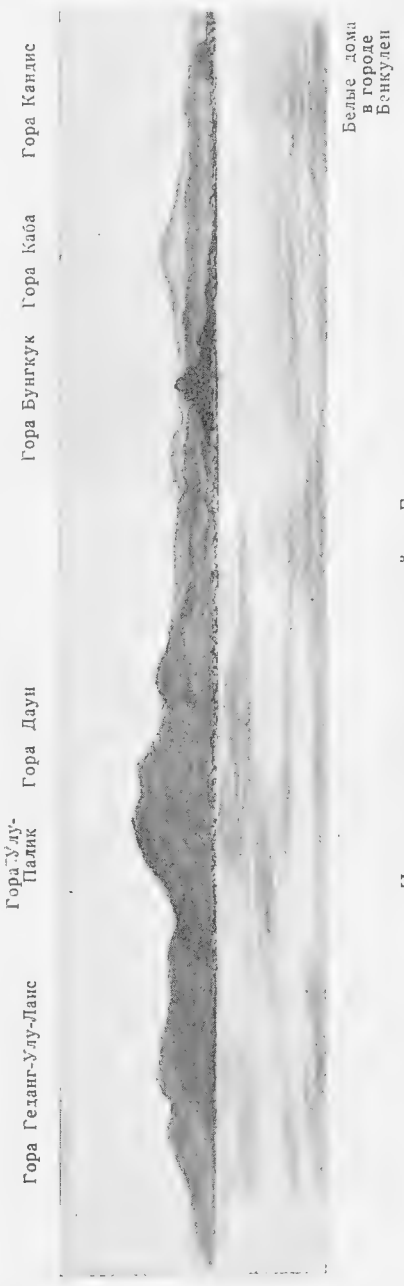
Между устьем реки Аэр-Бантал и отстоящим от него на 18 миль к юго-востоку селением Пасар-Ипух (см. ниже) в море впадают две небольшие реки: Аэр-Траманг (Aer Tramang) и Аэр-Итам (Aer Itam). Река Аэр-Траманг впадает в море в 2 милях к юго-востоку от селения Пасар-Бантал; на северном берегу ее устья имеется небольшой красный утес.

Селение Пасар-Ипух (Pasar Ipoeh, Pasar Ipuh) находится в 7,5 мили к юго-востоку от устья реки Аэр-Итам. Это селение стоит на берегу устья небольшой реки Аэр-Ипух (Aer Ipoeh, Aer Ipuh) и его можно опознать с моря по расположенным южнее него трем красным утесам, а также по трем прибрежным зеленым холмам. Южнее селения Пасар-Ипух берег образован красноватыми утесами.

Скала Суоллоуфилд (Swallowfield) (шир. 3°01′ S, долг. 101°27′ O) с глубиной над ней 4,6 *м* ($2^1/_2$ саж.) находится в 2,7 мили к NO от устья реки Ипух, в 1,3 мили от берега. В 2 милях к SW от того же устья лежит риф с глубиной над ним 3,7 *м* (2 саж.), от которого на 7,5 каб. к S удалена скала с глубиной над ней 5,5 *м* (3 саж.).

Селение Себлат (Seblat) расположено в 15,5 мили к юго-востоку от селения Пасар-Ипух. Севернее этого селения в море впадает река Аэр-Себлат (Aer Seblat), устье которой представляется с моря в виде разрыва между береговыми красноватыми утесами. На южном берегу устья стоит дом с приметной крышей из оцинкованного железа.

Селение Кетахун (Ketahoen, Ketahun) находится в 15 милях к юго-востоку от селения Себлат. Южнее этого селения в море впадает река Аэр-Кетахун (Aer Ketahoen, Aer Ketahun), устье которой можно опознать с моря по разрыву между прибрежными утесами красноватого цвета; кроме того, южнее селения Кетахун на берегу имеется белый утес. Река Аэр-Кетахун доступна для входа на малых судах при условии хорошего знания местности и судоходна на расстоянии 15 миль от устья. На южном берегу устья этой реки стоят три дома с приметными крышами из оцинкованного железа. При подходе к селению с юго-востока указанные выше дома становятся видны по пеленгу 0°.



Подход с северо-запада к рейду Бенкулен

От селения Кетахун до рейда Бенкулен на протяжении 35,5 мили к юго-востоку в расстоянии до 1,5 мили от берега лежит несколько отдельных рифов с глубинами над ними от 2,7 до 5,5 *м* ($1^1/_2$—3 саж.).

РЕЙД БЕНКУЛЕН (Benkoelen, Benkulen) (шир. 3°47′ S, долг. 102°14′ O) расположен перед городом Бенкулен и является хорошим якорным местом. Во время северо-западного муссона в период с октября по март сильные ветры создают на рейде большое волнение с бурунами, тогда как во время юго-восточного муссона стоянка на рейде совершенно спокойна.

Рейд ограничен параллелями 3°46′00″ S и 3°48′30″ S и меридианом мыса Уджунг-Парит (шир. 3°43′ S и долг. 102°14′ O).

На рейд Бенкулен регулярно заходят пароходы из других портов на острове Суматра.

При подходе к рейду хорошими ориентирами являются вершины прибрежных гор. Гора Бунгкук (шир. 3°35′ S, долг. 102°25′ O) приметна только с некоторых направлений.

Островок Пулау-Тикус (Poelau Tikoes, Pulau Tikus) находится на большом осыхающем рифе, в 5 милях к SW от города Бенкулен; этот низменный островок порос густым лесом.

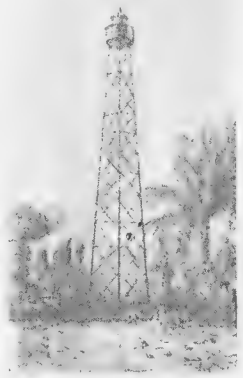
Маяк Пулау-Тикус (Poelau Tikoes, Pulau Tikus) (шир. 3°50′ S, долг. 102°11′ O) установлен на островке того же названия. Вид маяка: же-

лезная ажурная башня высотой 29,9 *м* (98 фут.), окрашенная в красный и белый цвет. Высота огня 32,3 *м* (106 фут.).

Опасности на подходе к рейду Бенкулен. На подходе к этому рейду лежит несколько отдельных подводных и осыхающих рифов, представляющих собой большую опасность для плавания.

Риф Сунгай-Лимау (Soengai Limau, Sungai Limau) с глубиной над ним 3,7 *м* (2 саж.) является крайней северной из всех опасностей на подходе к рейду Бенкулен и расположен в 1,5 мили к SW от мыса Уджунг-Парит. Между этим рифом и городом Бенкулен находится несколько рифов с глубинами над ними от 2,7 до 5,5 *м* ($1^1/_2$—3 саж.).

Риф Пата-Самбилан (Pata Sambilan), осыхающий, лежит в 1,2 мили к WNW от мыса, на котором расположен город Бенкулен, а между этим рифом и мысом находится другой отдельный риф. Над этими рифами буруны образуются не всегда, но ввиду того что буруны могут появиться внезапно, проходить над рифами на шлюпках не рекомендуется. Между этими рифами имеется проход с наименьшей глубиной 6,4 *м* ($3^1/_2$ саж.).



Маяк Пулау-Тикус

Буй белый конический с шаром наверху выставляется в 3 каб. к NNO от рифа Пата-Самбилан.

Риф Каранг-Байянг (Karang Bayang) с наименьшей глубиной над ним 8,2 *м* ($4^1/_2$ саж.) расположен в 2,5 мили к W от островка Пулау-Тикус. В 5 каб. к NO от этого рифа находится риф Каранг-Икан-Танду (Karang Ikan Tandoe), глубина над которым 12,8 *м* (7 саж.). Между рифом Каранг-Байянг и рифом, простирающимся к W от островка Пулау-Тикус, лежит риф с глубиной над ним 7,3 *м* (4 саж.); другой отдельный риф, также с глубиной над ним 7,3 *м* (4 саж.), расположен в 5 каб. к O от островка Пулау-Тикус.

Риф Мидл-Шол (Middle Shoal) с наименьшей глубиной над ним 7,3 *м* (4 саж.) находится в 2 милях к S от города Бенкулен, в 1,4 мили от берега.

Риф Лампуйянг (Lampoejang, Lampuyang) лежит в 3,5 мили к S от города Бенкулен, в 1,8 мили от берега. Над этим подводным рифом обычно образуется бурун. В 7,5 каб. к S от рифа Лампуйянг расположен риф с глубиной над ним 8,2 *м* ($4^1/_2$ саж.), а в 5 каб. к W находится риф с глубиной над ним 6,4 *м* ($3^1/_2$ саж.).

Риф Лебар (Lebar) с наименьшей глубиной над ним 6,4 *м* ($3^1/_2$ саж.) лежит в 3,5 мили к WSW от низменного мыса Уджунг-Телук-Пунгур, или Буффало, отстоящего на 7,7 мили к югу от города Бенкулен. Над этим рифом почти всегда образуются буруны.

Река Аир-Бенкулен (Air Benkoelen, Air Benkulen) впадает в море в 3,6 мили к югу от мыса Уджунг-Парит; на южном берегу ее устья расположено селение Пасар-Бенкулен (Pasar Benkoelen, Pasar Benkulen). Устье реки прегражденo мелководным баром, за которым глубины в реке колеблются от 2,4 до 3,7 *м* (8—12 фут.).

Освещаемый знак Бенкулен (Benkoelen, Benkulen) (шир. 3°46′ S, долг. 102°16′ O) установлен на берегу, в 2,7 каб. к северо-востоку от

устья реки Аир-Бенкулен. Вид знака: белое железное ажурное сооружение высотой 6,1 *м* (20 фут.). Высота огня 14,9 *м* (49 фут.).

Шлюпочная гавань, образованная двумя молами, сооружена у берега с северной стороны города Бенкулен; глубина в гавани 0,6 *м* (2 фута). На набережной установлен один кран.

Освещаемые знаки установлены по одному на оконечности каждого мола шлюпочной гавани. Вид знаков: белые железные столбы высотой 6,1 *м* (20 фут.). Высота огней 7 *м* (23 фута).

Створ освещаемых знаков служит для подхода к шлюпочной гавани; направление створа 297°—117°. Передним знаком этого створа является освещаемый знак восточного мола. Задний знак стоит в 2 каб. к OSO от переднего и имеет вид белого каменного столба.

Город Бенкулен (Benkoelen, Benkulen) находится на холмистом возвышенном берегу, в 4,5 мили к югу от мыса Уджунг-Парит и является административным центром области того же названия. В 1914 году город был совершенно разрушен во время землетрясения и выстроен заново. В городе около 13 000 человек жителей (1945 г.). Здесь можно приобрести свежую провизию.

Прибрежные рифы. Против города Бенкулен от мыса на 2,5 каб. к W и на 3 каб. к NW простирается частично осыхающий риф. В 4 каб. к W от того же мыса лежит риф с глубиной над ним 4,6 *м* ($2^1/_2$ саж.). В 2,3 каб. к NW от входа в шлюпочную гавань расположен риф с глубиной над ним 0,9 *м* (3 фута), с западной стороны которого выставляется черный тупоконечный буй с топовой фигурой в виде усеченного конуса.

Якорное место. Лучшее якорное место на рейде Бенкулен находится вблизи шлюпочной гавани в небольшом расстоянии к W от указанного выше черного тупоконечного буя. Глубина здесь 8,2 *м* ($4^1/_2$ саж.), а грунт — ил и песок, хорошо держит якоря. Вблизи входа в шлюпочную гавань даже при небольшой зыби образуется прибой.

Наставление для входа на рейд Бенкулен. Этот рейд можно легко опознать с моря по растущим казуариновым деревьям, в городе Бенкулен и возвышающимся над всеми строениями. Устье реки Аир-Бенкулен опознается с трудом, так как с моря в этом месте видны только лишь здание форта и крыши немногих домов.

При подходе к рейду с запада деревья на острове Пулау-Тикус открываются до того, как становится ясно видна гора Бунгкук, которая более приметна с близкого расстояния. Ночью следует держаться в пределах белого сектора огня освещаемого знака, установленного около устья реки Аир-Бенкулен, между пеленгами 80° и 105°.

При подходе к рейду с юга днем или ночью можно пройти между мысом Уджонг-Телок-Пунгур и рифом Лебар и далее между островком Пулау-Тикус и рифом Мидл-Шол. После этого надо войти в белый сектор огня указанного выше освещаемого знака и следовать к якорному месту.

ОТ РЕЙДА БЕНКУЛЕН ДО БУХТЫ ЛАБУАН-КРОЭ на 131 милю к юго-востоку тянется невысокий лесистый берег, изрезанный немногочисленными бухтами. Мысы на этом участке низменные и отличаются от соседней местности только более темным цветом. Почти на всем протяжении берег совершенно открыт ветрам и волнению; сильный прибой делает опасной высадку на берег в тех немногих пунктах, куда заходят суда. Берег почти повсюду приглуб, что позволяет безопасно подходить к нему на близкое расстояние. Изобата 183 *м* (100 саж.)

идет вдоль берега на расстоянии от 20 до 2 миль, постепенно приближаясь к берегу в южном направлении.

Недалеко от берега расположены высокие горы, вершины которых видны с моря на большом расстоянии. В 30 милях к северо-востоку от города Манна (шир. 4°29′ S, долг. 102°54′ O) расположен действующий вулкан Демпо (Dempo) высотой 3159 *м* (10 364 фута), на 11 миль

Гора Пугунг на 115°

к западу от которого удалена гора Дингин (Dingin) высотой 2020 *м* (6628 фут.). В 13 милях к югу от вулкана Демпо находится гора Пениньяван (Peninyawan) высотой 2226 *м* (7303 фута), а в 17,5 мили к SSO от того же вулкана отстоит гора Патах (Patah) высотой 2817 *м* (9242 фута). В 12 милях к юго-востоку от горы Патах расположена гора Бепагут (Bepagoet) высотой 2732 *м* (8963 фута).

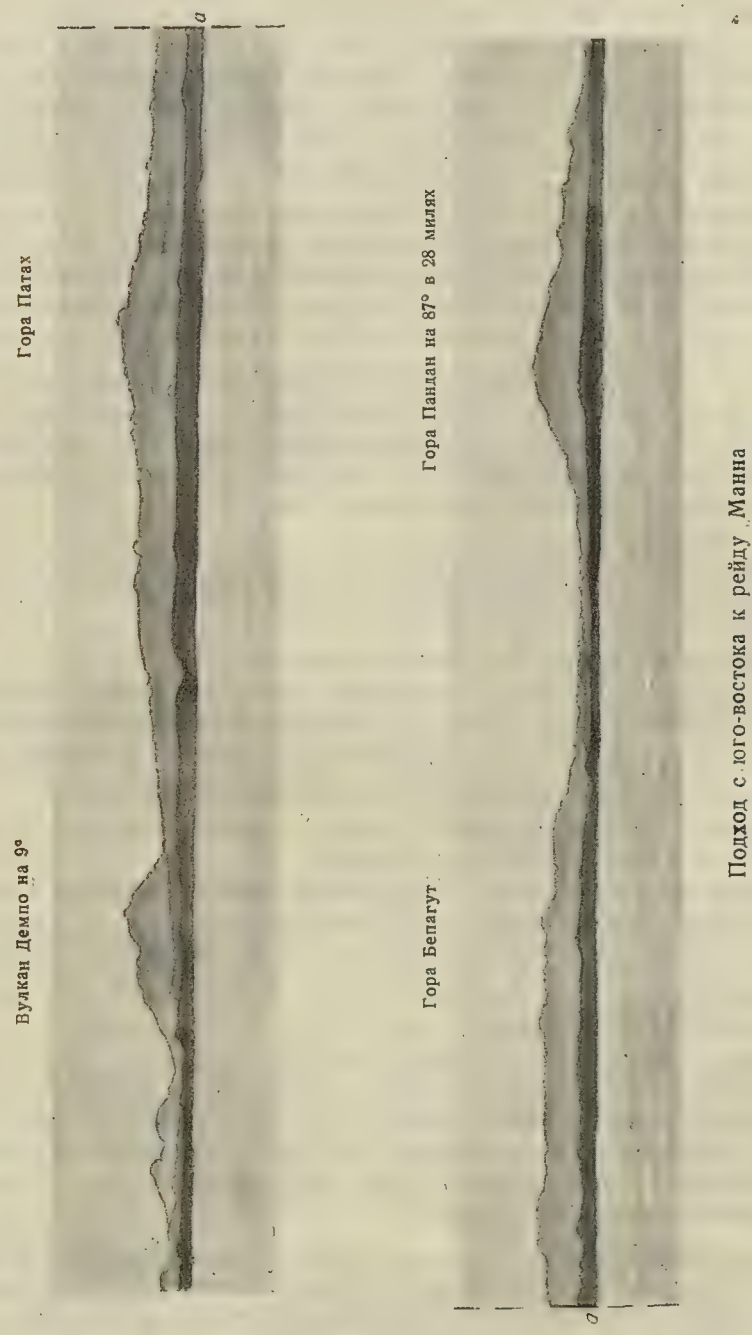
Гора Танггамус

Остров Пулау-Бетуа

Гора Танггамус на 28°

В 17 милях к северо-востоку от мыса Танджунг-Бандар (шир. 4°49′ S, долг. 103°21′ O) находится гора Пандан (Pandan) высотой 1811 *м* (5942 фута). В 12 милях к востоку от мыса Уджунг-Танджунг, отстоящего на 22 мили к юго-востоку от мыса Танджунг-Бандар, расположена гора Пугунг (Poegoeng) высотой 1964 *м* (6444 фута), на 18 миль к ONO от которой удалена гора Пасаги (Pasagi) высотой 2232 *м* (7323 фута). В 15 милях к юго-востоку от горы Пасаги находится гора Секинчау (Sekintjau, Sekinchau) высотой 1718 *м* (5637 фут.), а в 29 милях к юго-востоку от последней, вблизи вершины залива Телук-Семангка (Teloek Semangka), расположена гора Танггамус (Tanggamus) высотой 2102 *м* (6896 фут.).

Мыс Уджунг-Телук-Пунгур, или Буффало (Oedjoeng Teloek, Poenggoer, Unjong Telok Punggur Buffalo) (шир. 3°55′ S, долг. 102°16′ O), находится в 7,7 мили к югу от города Бенкулен. Севернее этого низменного мыса параллельно берегу тянется бухта Телук-Пулау (Teloek Poelau, Telok Pulau), вход в которую отстоит от мыса на 3,5 мили к северо-востоку. Вследствие того что вход в эту бухту занесен грунтом,



Подход с юго-востока к рейду Манна

она судами больше не используется. В бухту впадает река Аир-Селебар (Air Selebar).

От мыса Уджунг-Телук-Пунгур до рейда Манна берег тянется почти по прямой линии на 51,5 мили к юго-востоку. В 2,7 мили к югу от мыса Уджунг-Телук-Пунгур расположен низменный мыс Уджунг-Гентинг (Oedjoeng Genting, Ujong Genting). Между мысом Уджунг-Гентинг и рейдом Манна на протяжении около 49 миль от берега на расстояние свыше 2 миль выдается песчаная отмель с ровным и пологим рельефом, за пределами которой дно моря опускается более круто; изобата 183 *м* (100 саж.) удалена от этого участка берега до 23 миль.

В 35 милях к юго-востоку от мыса Уджунг-Гентинг на берегу находится небольшое селение Пасар-Алас (Pasar Alas). В 1,5 мили к WSW от селения лежит банка с глубиной над ней 4,6 *м* ($2^1/_2$ саж.), а в 2 милях к WNW от того же селения расположена банка с глубиной над ней 5,5 *м* (3 саж.); над обеими банками обычно образуются буруны.

Между селением Пасар-Алас и рейдом Манна от берега на расстояние до 2 миль выдается несколько банок с глубинами над ними от 2,7 до 5,5 *м* ($1^1/_2$—3 саж.); над этими банками обычно образуются буруны. В 7,5 мили к юго-востоку от селения Пасар-Алас на берегу находится селение Пасар-Пинох (Pasar Pinoh).

Рейд Манна (Manna) расположен против мыса Танджунг-Манна (Tandjoeng Manna, Tanjong Manna) и города Манна (Manna), находящегося на берегу бухточки в небольшом расстоянии к северо-востоку от мыса. Рейд совершенно открыт для идущей с океана зыби и пригоден только для кратковременной якорной стоянки.

Мыс Танджунг-Манна порос густым лесом; его можно опознать по расположенному на нем холму, на котором растут кокосовые пальмы. От мыса на 1,5 мили к SW простирается отмель с глубинами над ней менее 11 *м* (6 саж.). Город Манна приметен с моря; вблизи него с прибрежных крутых утесов в море низвергается водопад.

Высадка на берег возможна только в хорошую погоду и притом только севернее маяка Танджунг-Манна.

Становиться на якорь на рейде Манна рекомендуется в 1 миле от берега между пеленгами 45° и 90° на маяк.

Маяк Танджунг-Манна (Tandjoeng Manna, Tanjong Manna) (шир. 4°29′ S, долг. 102°54′ O) установлен на мысе того же названия. Вид маяка: белое железное ажурное сооружение высотой 14 *м* (46 фут.). Высота огня 14,9 *м* (49 фут.).

От рейда Манна до бухты Лабуан-Самбат берег тянется на 33 мили к юго-востоку. Между мысом Танджунг-Манна и селением Паданг-Гучи (Padang Goetji, Padang Guchi) на протяжении 15 миль к юго-востоку, на расстояние до 1,5 мили от берега выдается несколько банок с глубиной над ними от 5,5 до 6,4 *м* (3—$3^1/_2$ саж.); положение этих банок показано на картах.

Бухта Лабуан-Самбат (Laboean Sambat, Labuan Sambat) находится в 33 милях к юго-востоку от рейда Манна. Вход в бухту ограничен с северо-запада низменным и поросшим высокими деревьями мысом Танджунг-Бандар (Tandjoeng Bandar, Tanjong Bandar), а с юго-востока — отстоящим от первого на 4,8 мили мысом Танджунг-Линау (Tandjoeng Linau, Tanjong Linau).

На северо-западном берегу бухты расположено селение Бандар (Bandar), являющееся административным центром, а на юго-восточном берегу находится селение Линау (Linau).

В бухте Лабуан-Самбат расположен рейд Бинтухан (Bintoehan, Bintuhan), ограниченный меридианом 103°20′ О и параллелью 4°49′30″ S.

В бухту регулярно заходят пароходы из других портов на острове Суматра.

Маяк Самбат (Sambat) (шир. 4°49′ S, долг. 103°21′ О) установлен на мысе Танджунг-Бандар. Вид маяка: белое железное ажурное сооружение высотой 14 *м* (46 фут.). Высота огня 14,3 *м* (47 фут.).

Огонь зажигается по мере надобности на флагштоке здания таможни.

Якорные места. В бухте Лабуан-Самбат можно стать на якорь к NO от мыса Танджунг-Бандар, где глубина 14,6 *м* (8 саж.); грунт здесь песок и ил; якорь следует отдавать на пересечении пеленгов: 225° на мыс Танджунг-Бандар и 316° на флагшток на здании таможни.

На якорь также можно становиться против селения Линау.

Высадку на берег следует производить на северо-восточной стороне входа в речку, впадающую в море у селения Бандар.

При подходе к бухте Лабуан-Самбат с северо-запада надлежит пройти в 1 миле от мыса Танджунг-Бандар и подходить к якорному месту курсом 316°, держа на флагшток здания таможни. При подходе к якорному месту с юга можно проходить в небольшом расстоянии от мыса Танджунг-Линау.

От бухты Лабуан-Самбат до бухты Лабуан-Кроэ, на 32 мили к юго-востоку тянется приглубый берег, изрезанный несколькими открытыми бухтами.

В 8 милях к юго-востоку от мыса Танджунг-Линау расположен приметный мыс Танджунг-Мерпас (Tandjoeng Merpas, Tanjong Merpas); от него на расстояние до 2 миль к SSO простирается скалистое мелководье, над которым образуются сильные буруны. В 1 миле к W от мыса Танджунг-Мерпас находится банка с глубиной над ней 7,8 *м* (4¼ саж.). В 17,5 мили к юго-востоку от мыса Танджунг-Мерпас расположен мыс без названия, от которого на 1 милю в море выдается подводная скалистая коса.

Высадку на берег можно производить у селений Лемонг (Lemong) и Пененгахан (Penengahan); первое из них находится в северо-западном углу, а второе в юго-восточном углу бухты Телук-Пугунг (Teloek Poegoeng, Telok Pugung), которая вдается в берег восточнее мыса Уджунг-Танджунг (Oedjoeng Tandjoeng, Ujong Tanjung), отстоящего на 16,5 мили к юго-востоку от мыса Танджунг-Линау.

БУХТА ЛАБУАН-КРОЭ (Labuan Kroë, Labuan Kroe) вдается в берег в 15 милях к юго-востоку от мыса Уджунг-Танджунг. Вход в бухту ограничен с северо-запада мысом без названия, а с юго-востока — отстоящим от него на 7 миль к SSO мысом Уджунг-Валор. Берега бухты местами окаймлены рифами, а в ее средней части расположено два отдельных рифа.

В бухте Лабуан-Кроэ имеется рейд, границы которого образованы линиями, идущими на 143° от юго-западной оконечности острова Пулау-Писанг и на 45° от северо-западной оконечности того же острова. Сюда регулярно заходят пароходы из других портов острова Суматра.

Остров Пулау-Писанг (Poelau Pisang, Pulau Pisang) находится в 9,5 каб. к SW от северо-западного входного мыса бухты Лабуан-Кроэ; глубины в проходе между ними от 3,7 до 5,5 *м* (2—3 саж.). Остров порос густым лесом и окаймлен узкой полосой рифов. В 1 миле к NNW

от северной оконечности острова Пулау-Писанг лежит риф с наименьшей глубиной над ним 0,9 *м* (3 фута).

Маяк Пулау-Писанг (Poelau Pisang, Pulau Pisang) (шир. 5°07′ S, долг. 103°51′ O) установлен на восточном берегу острова того же названия. Вид маяка: белое железное ажурное сооружение высотой 31,1 *м* (102 фута). Высота огня 75,3 *м* (247 фут.).

Мыс Уджунг-Валор (Oedjoeng Walor, Ujong Walor)—юго-восточный входной мыс бухты Лабуан-Кроэ — можно опознать по темному цвету растительности. Мыс низменный и окаймлен рифом на расстояние до 2,5 каб.; на 6,5 каб. к NW от мыса простирается коса, вблизи оконечности которой глубина 3,7 *м* (2 саж.).

Мыс Танджунг-Салобу (Tandjoeng Saloboe, Tanjong Salobu) расположен в 2,5 мили к северо-востоку от мыса Уджунг-Валор. От него на 2 каб. к SW выдается приглубый риф, над оконечностью которого глубина 1,8 *м* (1 саж.).

Освещаемый знак установлен на мысе Танджунг-Салобу. Вид знака: белое железное ажурное сооружение высотой 12,8 *м* (42 фута). Высота огня 34,5 *м* (113 фут.).

Риф Гусунг-Каранг-Джати (Goesoeng Karang Djati, Gosong Karang Jati) с глубиной над ним 2,7 *м* ($1^1/_2$ саж.) находится в 8,5 каб. к N от мыса Танджунг-Салобу, в 4,5 каб. от берега; над этим коралловым рифом постоянно образуется бурун. В 3 милях к N от мыса Танджунг-Салобу, в 4,5 каб. от берега, лежит скала с глубиной над ней 1,8 *м* (1 саж.).

Город Кроэ (Kroë) расположен на обоих берегах небольшой реки, впадающей в море недалеко к востоку от мыса Танджунг-Салобу; эта река недоступна для входа с моря. Город является административным центром.

У города сооружена шлюпочная гавань с глубиной в ней 0,9 *м* (3 фута); на пристани имеется ручной кран.

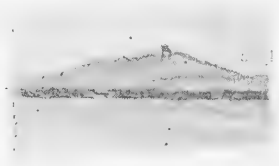
Якорные места. Большие суда стоят на якоре в бухте против города Кроэ, в 2 каб. к N от освещаемого знака на мысе Танджунг-Салобу; глубина здесь около 18,3 *м* (10 саж.); грунт — твердый песок. Это якорное место безопасно во время юго-восточного муссона.

Во время северо-западных ветров рекомендуется становиться на якорь восточнее острова Пулау-Писанг на глубинах 14,6 *м* (8 саж.); грунт — песок.

При подходе к рейду с северо-запада остров Пулау-Писанг можно обогнуть в близком расстоянии, наблюдая за рифами. Подходя к рейду с юго-востока, надлежит проходить в расстоянии не менее 1 мили от мыса Уджунг-Валор. Хорошим ориентиром для подхода служит гора Пугунг (стр. 470).

ОТ БУХТЫ ЛАБУАН-КРОЭ ДО МЫСА ВЛАККЕ-ХУК на 57 миль к юго-востоку тянется приглубый берег, изрезанный несколькими бухтами, пригодными для якорной стоянки. Вдоль этого низменного и поросшего густыми лесами берега тянется узкая полоса песчаного пляжа. Почти на всем протяжении берег открыт ветрам и волнению; вследствие сильного прибоя высадка на берег опасна почти повсюду. Изобата 183 *м* (100 саж.) проходит очень близко от берега и удаляется от последнего на расстояние около 8 миль в районе острова Пулау-Бетуа, лежащего недалеко от мыса Влакке-Хук. В некотором расстоянии от моря расположены горы и холмы, из которых только немногие приметны с моря. Весь этот участок побережья населен редко.

От бухты Лабуан-Кроэ до мыса Уджунг-Сигинг берег тянется на 26 миль к юго-востоку. На этом участке единственной приметной вершиной является гора Пематанг-Лангар (Pematang Langar) высотой 439 *м* (1440 фут.), удаленная на 6,5 мили к NNO от мыса Уджунг-Сигинг.



Гора Пематанг-Лангар

К югу от мыса Уджунг-Валор (шир. 5°13′ S, долг. 103°54′ O) — юго-восточного входного мыса бухты Лабуан-Кроэ, в берег вдается широкая бухта Лабуан-Тапокан (Laboean Tapokan, Labuan Tapokan); вход в эту бухту ограничен с юго-востока мысом Уджунг-Тапокан (Oedjoeng Tapokan, Ujong Tapokan), отстоящим на 8,5 мили от мыса Уджунг-Валор. Около середины бухты в 1,3 мили от берега лежит коралловый риф с глубиной над ним 4,1 *м* (2¼ саж.); над рифом всегда образуется бурун.

На юго-восточном берегу бухты Лабуан-Тапокан расположено селение Пагер-Далем (Pager Dalem), у которого можно высадиться на берег всегда, за исключением периода продолжительных северо-западных ветров. Против селения можно стать на якорь.

Южнее бухты Лабуан-Тапокан находится бухта Лабуан-Джамбу (Laboean Djamboe, Labuan Jambu), вход в которую ограничен с северо-запада указанным выше мысом Уджунг-Тапокан, а с юго-востока — отстоящим от него на 3 мили мысом Уджунг-Каранг-Пинганг (Oedjoeng Karang Pinggang, Ujong Karang Pinggang). Бухта чиста от опасностей, но совершенно открыта ветрам и волнению с моря, что делает якорную стоянку в ней опасной.

Мыс Уджунг-Сигинг (Oedjoeng Siging, Ujong Siging) расположен в 15 милях к юго-востоку от бухты Лабуан-Джамбу. Севернее этого мыса в берег вдается бухта Лабуан-Сигинг (Laboean Siging, Labuan Siging). В 3,4 мили к NW от мыса Уджунг-Сигинг, в 1,3 мили от берега находится банка с глубинами над ней от 8,2 до 9,6 *м* (4½—5¼ саж.); над этой банкой и над другими банками, лежащими к SSO от нее, часто образуется сильная зыбь. Сам мыс Уджунг-Сигинг окаймлен рифом на расстояние до 3 каб. От этого мыса на 1,3 мили к SO выдается коса с глубиной над ней менее 9,1 *м* (5 саж.).

Севернее мыса Уджунг-Сигинг имеется якорное место, хорошо защищенное от волнения и зыби от SO и S; якорь надо отдавать по пеленгу 170° на этот мыс на глубинах от 9,1 до 11 *м* (5—6 саж.); грунт — песок.

Бухта Лабуан-Бенгкунат (Laboean Bengkoenat, Labuan Bengkunat) вдается в берег севернее мыса Уджунг-Чуку-Бату-Берагам (Oedjoeng Tjoekoe Batoe Beragam, Ujong Chuku Batu Beragam), расположенного в 8 милях к SSO от мыса Уджунг-Сигинг. Бухта является единственным хорошим якорным местом между бухтой Лабуан-Кроэ и мысом Влакке-Хук. Высадку на берег вблизи мыса Уджунг-Чуку-Бату-Берагам можно производить даже во время северо-западных ветров. В 1,3 мили к востоку от этого мыса растет приметное дерево.

В бухту впадает небольшая река, устье которой в сухое время года заносится песком. В остальное время вытекающая из реки илистая мутная вода простирается в море на некоторое расстояние.

Опасности. В 1,5 мили к NNW от мыса Уджунг-Чуку-Бату-Берегам находится скала с глубиной над ней 0,9 *м* (3 фута), над которой всегда образуется бурун. В 5,5 каб. к N от того же мыса лежит риф с глубиной над ним 4,6 *м* (2½ саж.), над которым бурун образуется редко.

В 1,5 мили к SW от мыса Уджунг-Чуку-Бату-Берагам расположен риф с наименьшей глубиной над ним 5,9 *м* (3¼ саж.); над рифом обычно образуется бурун.

Якорное место. На якорь можно становиться к NO от мыса Уджунг-Чуку-Бату-Берагам, где глубины от 8,2 до 9,1 *м* (4½—5 саж.).

К бухте надлежит подходить курсом О и пройти в ⅜ каб. к N от скалы с глубиной над ней 0,9 *м* (3 фута). Когда приметное дерево придет на пеленг 131° следует повернуть прямо на него по этому пеленгу. Якорь надо отдать, как только мыс Уджунг-Чуку-Бату-Берагам придет на пеленг 225°.

От бухты Лабуан-Бенгкунат до мыса Влакке-Хук на 23 мили к юго-востоку тянется низменный берег, вблизи которого расположены невысокие горы.

Наиболее приметной является гора Ланггар (Langgar) высотой 158 *м* (518 фут.), удаленная на 6,5 мили к северу от мыса Влакке-Хук. Вблизи этого участка находится несколько отдельных рифов.

В 3 милях к SSW от мыса Уджунг-Чуку-Бату-Берагам лежит риф с глубиной над ним 10 *м* (5½ саж.); в 5,5 мили к S от того же мыса и в 3,5 мили от берега находится риф с глубиной над ним 11 *м* (6 саж.).

В 7,5 мили к NW от маяка Влакке-Хук, в 2,1 мили от берега расположен риф с глубиной над ним 6,9 *м* (3¾ саж.), а в 6 милях к NNW от маяка, в 1 миле от берега находится риф с глубиной над ним 5 *м* (2¾ саж.). В 4 милях к NNW от маяка Влакке-Хук, в 1,8 мили от берега лежит риф с глубиной над ним 3,7 *м* (2 саж.).

МЫС ВЛАККЕ-ХУК, ИЛИ ФЛАТ-КЕЙП (Vlakke Hoek, Flat Cape), плоский и низменный, является юго-западной оконечностью полуострова Бенкулен (Benkoelen, Benkulen), а также северо-западным входным мысом Зондского пролива.

В районе этого мыса рельеф дна довольно ровный и при подходе к нему в туманную или пасмурную погоду можно ориентироваться по измеренным глубинам. Не рекомендуется приближаться к мысу Влакке-Хук на глубины менее 36,6 *м* (20 саж.).

Маяк Влакке-Хук, или Флат-Кейп (Vlakke Hoek, Flat Cape) (шир. 5°56′ S, долг. 104°33′ О), установлен на мысе того же названия. Вид маяка: белая железная башня высотой 57,9 *м* (190 фут.). Высота огня 62,5 *м* (205 фут.).

Бухта Лабуан-Балимбинг (Laboean Balimbing, Labuan Balimbing) вдается в берег с северной стороны мыса Влакке-Хук. Берега бухты окаймлены на расстояние от 2 до 3 каб. отмелью с глубинами над ней менее 5,5 *м* (3 саж.).

В 1,8 мили к NNW от мыса Уджунг-Чуку-Балимбинг (Oedjoeng Tjoekoe Balimbing, Ujong Chuku Balimbing) — южного входного мыса этой бухты — расположен риф с наименьшей глубиной над ним 6,4 *м* (3½ саж.).

В бухте Лабуан-Балимбинг можно стать на якорь на глубинах около 8,2 *м* (4½ саж.), грунт — песок, на пересечении пеленгов: 192° на маяк Влакке-Хук и 84° на устье реки, находящееся в 1,7 мили к северо-востоку от маяка.

Остров Пулау-Бетуа, или Литл-Форчен (Poelau Betoea, Pulau Betua, Little Fortune), находится в 6,5 мили к W от мыса Влакке-Хук. Остров низменный, лесистый и окаймлен рифом. На северо-восточном берегу острова расположено селение.

Остров лежит на обширной банке с глубинами над ней менее 18,3 *м* (10 саж.), которая простирается от него на 3,5 мили к SO и на 3 мили к NW; над этой отмелью местами образуются буруны.

ОСТРОВА МЕНТАВЕЙ И ОСТРОВ ПУЛАУ-ЭНГАНО

Группа островов Ментавей и остров Пулау-Энгано образованы вершинами южной части подводного хребта, тянущегося вдоль западного берега острова Суматра.

Острова Ментавей (Mentawei) состоят из четырех больших островов: Пулау-Сиберут, Пулау-Сипора, Пулау-Норд-Пагай, Пулау-Зёйд-Пагай и многих островов меньших размеров; постоянное население имеется только на больших островах. Это — гористые острова вулканического происхождения и на них иногда бывают землетрясения. У западных берегов всех островов обычно образуется большое волнение и сильный прибой, что делает высадку на берег почти невозможной. На восточных берегах острова климат нездоровый.

Селения на островах невелики и на них редко проживает более 100 человек. По своему языку, обычаям и внешнему виду коренное население островов Ментавей совершенно отлично от жителей острова Суматра.

Во время производства гидрографических работ в районе восточных берегов островов Ментавей часто наблюдались участки моря с измененным цветом воды, что давало основание предполагать существование в этих участках опасных рифов. Однако при промере в этих местах всегда обнаруживали большие глубины.

Административным центром островов Ментавей является небольшой город Муара-Сиберут (шир. 1°36′ S, долг. 99°13′ O), расположенный на восточном берегу острова Пулау-Сиберут в бухте Телук-Сиберут.

ПРОЛИВ СЕЛАТ-СИБЕРУТ (Selat Siberoet, Selat Siberut) отделяет остров Пулау-Сиберут от острова Пулау-Танах-Бала из группы островов Бату. Между островом Пулау-Боджо, расположенным в 1,5 мили к S от мыса Танджунг-Нанаэх (шир. 0°35′ S, долг. 98°29′ O)—юго-восточной оконечности острова Пулау-Танах-Бала, и северным берегом острова Пулау-Сиберут ширина этого пролива около 22 миль. Проливом Селат-Сиберут обычно пользуются паровые суда, направляющиеся с севера в порт Эмма, суда с маломощными двигателями, следующие из Индийского океана в Зондский пролив в период между маем и сентябрем, а также все суда, идущие в северном направлении в период между ноябрем и мартом.

Мыс Бомпьесхук на 90° в 8 милях

Пролив Селат-Сиберут, южный берег

Обычно у берегов пролива, а особенно в его северной и западной частях, образуется длинная полоса прибоя с бурунами. От волнения, создающего здесь сильный прибой у северного берега пролива, можно укрыться в восточной части пролива — у берега острова Пулау-Сиберут, где все опасные рифы лежат в пределах изобаты 5,5 *м* (3 саж.).

Течения. В проливе Селат-Сиберут приливо-отливные течения имеют неправильный характер и зависят от господствующего ветра. Иногда в продолжение нескольких дней подряд наблюдается течение на W; в другое время наблюдается течение на O, которое обычно слабее первого. Через несколько дней со слабыми ветрами смена течений происходит в моменты полных и малых вод. Наибольшей скорости течения достигают вблизи берегов пролива. У мыса Танджунг-Сигеп — северной оконечности острова Пулау-Сиберут, а также в проходе между островами Пулау-Боджо и Пулау-Танах-Бала скорость течений иногда доходила до 2—3 узлов; приливное течение в проходе между островами Пулау-Боджо и Танах-Бала направляется на ONO, а отливное на SSW.

Северный берег пролива Селат-Сиберут образован южным берегом острова Пулау-Танах-Бала и описан в главе 7.

Южный берег пролива Селат-Сиберут образован северным берегом острова Пулау-Сиберут, который тянется на 12 миль к востоку от мыса Бомпьесхук до мыса Танджунг-Сигеп. Этот низменный песчаный берег порос высокими деревьями. За прибрежной полосой местность постепенно повышается и переходит в гряду невысоких гор, вершины которых трудно опознать с моря. Самой высокой из них является конусообразная гора высотой 406 *м* (1332 фута), отстоящая на 13,5 мили к югу от мыса Бомпьесхук. Западнее мыса Бомпьесхук горы приближаются к береговой черте.

Изобата 18,3 *м* (10 саж.) проходит вдоль берега в расстоянии от 1 до 2 миль, а между нею и берегом расположено несколько песчаных и каменистых опасных банок.

Мыс Бомпьесхук, или Танджунг-Амонгорун (Boompjeshoek, Boompyeshuk, Tandjoeng Amongoroen) (шир. 0°57′ S, долг. 98°42′ O) — северо-западная оконечность острова Пулау-Сиберут, состоит из двух выступов. На западном выступе находится приметная белая скала, а на восточном — конусообразный холм, на котором растет приметное дерево. Между обоими выступами расположен песчаный пляж. Мыс хорошо приметен с юго-запада.

В 3,5 мили к востоку от восточного выступа мыса Бомпьесхук находится мыс Танджунг-Симабай (Tandjoeng Simabai, Tanjong Simabai), на котором растет несколько высоких деревьев, вследствие чего этот мыс на большом расстоянии кажется скалистым. В 3,3 мили далее к востоку расположен мыс Танджунг-Силеу (Tandjoeng Sileoe, Tanjong Sileu), на котором растут приметные казуариновые деревья.

Мыс Танджунг-Сигеп (Tandjoeng Sigep, Tanjong Sigep) — северо-восточная оконечность острова Пулау-Сиберут, низменный и поросший лесом, с северо-запада представляется в виде острова. В 2,5 мили к юго-западу от мыса Танджунг-Сигеп в море впадает река Сунгай-Муарасигеп (Soengai Moearasigep), доступная для плавания на шлюпках на небольшое расстояние от устья. На берегу устья этой реки находится селение Муарасигеп (Moearasigep).

Опасности в проливе Селат-Сиберут. На середине пролива и в его восточной части расположено несколько отдельных рифов, часть которых представляет опасность для плавания. Все эти рифы находятся на

подводной гряде с глубинами над ней менее 183 *м* (100 саж.), которая простирается между северным берегом острова Пулау-Сиберут и островами Бату и проходит восточнее южного берега острова Пулау-Танах-Бала и острова Пулау-Боджо.

Риф Макассер, или Макассар (Makasser, Macassar), с наименьшей глубиной над ним 0,6 *м* (2 фута) лежит в 10 милях к NNW от мыса Бомпьесхук. Днем этот обширный риф можно легко опознать по сильным бурунам, образующимся над его наиболее мелководными частями; кромка рифа удалена от бурунов на 1 милю.

Рифы. Вблизи восточной кромки указанной выше подводной гряды, к югу от параллели 0°43′ S, расположено несколько отдельных рифов с глубинами над ними от 5,9 до 11 *м* ($3^1/_4$—6 саж.), которые можно обнаружить по измененному цвету воды над ними; положение всех этих рифов показано на картах. Во время приливо-отливных течений над рифами образуются быстрины и волны без опрокидывания гребней.

Наставление для плавания по проливу Селат-Сиберут. Следуя по этому проливу в восточном направлении в любое время суток, надлежит проходить между рифами Ван-Биландт и расположенными к SSO от них другими рифами по глубокому проходу шириной около 8 миль. К мысу Танджунг-Итано-Макину — южной оконечности острова Пулау-Танах-Бала—не рекомендуется приближаться на глубины менее 40,3 *м* (22 саж.).

ОСТРОВ ПУЛАУ-СИБЕРУТ (Poelau Siberoet, Pulau Siberut) является крайним северным и самым крупным из группы островов Ментавей. Он удален на 67 миль к SW от мыса Уджунг-Масанг (шир. 0°18′ S, долг. 99°48′ O) на острове Суматра и тянется на 67 миль в направлении NNW—SSO при ширине около 24 миль. Этот низменный и болотистый остров порос густыми лесами вплоть до береговой черты; в глубине острова находится несколько малоприметных с моря холмов. Единственным важным населенным пунктом является город Муара-Сиберут, расположенный в бухте Телук-Сиберут, которая вдается в восточный берег острова в его южной части. Большая часть жителей проживает во внутренней части острова, так как побережье покрыто болотами. Восточный берег острова почти на всем протяжении покрыт мангровыми зарослями с немногими песчаными пляжами; западный и южный берега почти целиком образованы песчаными пляжами, на которых постоянно образуется прибой, затрудняющий высадку на берег. У восточного берега острова имеется несколько защищенных якорных мест.

Все наиболее значительные реки впадают в море на восточном берегу острова; их устья преграждены барами, проход через которые возможен только на шлюпках.

Западный берег острова Пулау-Сиберут тянется на 41 милю к югу от мыса Бомпьесхук до мыса Танджунг-Монгабуру (Tandjoeng Mongaboeroe, Tanjong Mongaburu) и весь порос густыми лесами. За исключением участка крутого берега, расположенного севернее мыса Танджунг-Монгабуру, западный берег острова на всем протяжении окаймлен песчаным пляжем. Приметных пунктов здесь нет и по утрам весь берег бывает закрыт густой мглой, образованной прибоем. Прибрежные рифы нельзя обнаружить глазом, так как они покрыты мутной илистой водой, вытекающей из рек и простирающейся в море на значительное расстояние от берега.

Единственной опасностью, выдающейся от западного берега на расстояние свыше 2 миль, является банка с глубиной над ней 7,3 мили,

которая лежит в 7,7 мили к NW от мыса Танджунг-Монгабуру и в 2,7 мили от берега. Изобата 183 *м* (100 саж.) удалена от берега на расстояние около 8 миль.

Лучшее место для высадки на берег расположено в бухте Телук-Пусератат (Teloek Poeseratat, Telok Puseratat), вдающейся в берег с северной стороны мыса Танджунг-Монгабуру; эта бухта защищена естественным молом, образованным рифом, простирающимся на 3 каб. к северу от мыса Танджунг-Монгабуру; на крутом северном берегу бухты имеется несколько приметных белых и желтых пятен.

В штилевую погоду можно высадиться на берег у устья реки Кали-Сималеки (Kali Simaleki), впадающей в море в 13 милях к югу от мыса Бомпьесхук, а также севернее устья реки Кали-Симатолу (Kali Simatoloe, Kali Simatolu), впадающей в море в 11 милях к северо-западу от мыса Танджунг-Монгабуру.

Восточный берег острова Пулау-Сиберут тянется на 57 миль к SSO от мыса Танджунг-Сигеп до мыса Уджунг-Сиджага — южной оконечности этого острова. В настоящее время происходит медленное и непрерывное изменение вида этого берега и у многих мысов в воде стоят высохшие деревья. Весь восточный берег изрезан многими бухтами, часть которых пригодна для якорной стоянки. Вблизи берега расположено несколько рифов и островков. Изобата 183 *м* (100 саж.) проходит вдоль берега в расстоянии от 2 до 5 миль.

Приливо-отливные течения. У восточного берега острова Пулау-Сиберут, севернее бухты Телук-Сарибуа (шир. 1°30′ S, долг. 99°10′ O), течение на N достигает скорости 1,5 узла, тогда как течение на S слабое и неустойчивое. Южнее бухты Телук-Сарибуа постоянное течение на SO усиливается отливным течением и достигает скорости 1,5 узла.

Бухта Лабуан-Баджау (Laboean Badjau, Labuan Bajau) вдается в берег с юго-восточной стороны мыса Танджунг-Сигеп — северо-восточной оконечности острова (стр. 478). Во время западных ветров малые местные суда становятся на якорь во входе в бухту, где глубина около 45,7 *м* (25 саж.). Якорь следует отдавать по пеленгу 128° на островок Пулау-Масиен (см. ниже), держа его в незначительном створе от юго-восточного входного мыса бухты.

В вершине бухты имеется глубокий бассейн, вход в который возможен только на шлюпках.

От бухты Лабуан-Баджау до бухты Лабуан-Табекат между юго-восточным входным мысом бухты Лабуан-Баджау и отстоящим от него на 5,3 мили к югу, мысом без названия вблизи берега расположено несколько отдельных рифов, большинство которых можно обнаружить по измененному цвету воды над ними; над кромками этих рифов образуются буруны.

В 2,3 мили к SO от юго-восточного входного мыса бухты Лабуан-Баджау, в 1,3 мили от берега, на западной кромке отдельного рифа, находится низменный и лесистый островок Пулау-Масиен (Poelau Masien, Pulau Masien). В 1 миле к SO от этого островка лежит риф с глубиной над ним 5 *м* ($2^3/_4$ саж.), являющийся самой мористой опасностью в этом районе.

При условии хорошего знания местности можно стать на якорь на глубине 11 *м* (6 саж.) в 7 каб. к S от островка Пулау-Масиен на створе юго-восточного входного мыса бухты Лабуан-Баджау с мысом Танджунг-Сигеп; направление створа 141°—321°.

От острова Пулау-Масиен на 4,7 мили к S простирается цепь рифов. На западной кромке одного из этих рифов, в 3,7 мили к S от

островка Пулау-Масиен, в 7 каб. от берега расположен островок Пулау-Каранг (Poelau Karang, Pulau Karang), а на самом южном и приглубом рифе находится низменный песчаный островок.

Бухта Лабуан-Табекат (Laboean Tabekat, Labuan Tabekat) вдается в берег в 7 милях к югу от мыса Танджунг-Сигеп. В бухте имеется якорное место с глубинами от 14,6 до 22 *м* (8—12 саж.), хорошо защищенное от всех ветров. Со стороны моря бухта защищена двумя островками Пулау-Умана и Пулау-Лангейрак.

Севернее этой бухты на приглубом берегу растет густой лес, состоящий из высоких деревьев. Самой высокой горой в этом районе является конусообразная гора Табекат (Tabekat) высотой 285 *м* (935 фут.), расположенная в 7,7 мили к югу от мыса Танджунг-Сигеп, в 2 милях от моря.

Островок Пулау-Умана (Poelau Oemana, Pulau Umana) находится в северном конце бухты Лабуан-Табекат. Этот низменный островок порос высокими деревьями и окаймлен рифом, выдающимся на 2,5 каб. от его северной оконечности. В 3,5 каб. к О от южной оконечности островка Пулау-Умана лежит окруженный рифом островок Пулау-Катумбанг (Poelau Katoembang, Pulau Katumbang), а между ними расположен осыхающий риф. В 3,5 каб. к О от северо-восточной оконечности островка Пулау-Умана находится осыхающий риф, а между ними лежит риф с глубиной над ним 8,7 *м* ($4^3/_4$ саж.). В 2 каб. к S от того же островка расположен приглубый осыхающий риф.

Островок Пулау-Лангейрак (Poelau Langeirak, Pulau Langeirak) находится в 9 каб. к S от островка Пулау-Умана. Берега островка, кроме западного, окаймлены рифом, выдающимся на 1,5 каб. от северной оконечности и на 2,7 каб. от южной оконечности этого островка. На западном берегу островка расположена плантация кокосовых пальм.

В 3 каб. к S от островка Пулау-Лангейрак находится островок Пулау-Лимо (Poelau Limo, Pulau Limo), соединяющийся с берегом узкой песчаной грядой.

Река Кали-Табекат (Kali Tabekat) впадает в море к западу от островка Пулау-Лангейрак; вход в реку возможен только на шлюпке в полную воду. Устье реки окаймлено на расстояние до 3 каб. осыхающей илистой отмелью. В самой реке глубины от 3,7 до 5,5 *м* (2—3 саж.) и по ней можно подняться на шлюпках на некоторое расстояние до селения, против которого глубина 10,1 *м* ($5^1/_2$ саж.). Берега реки покрыты густыми зарослями мангровых деревьев и пальмами нипа. На северном берегу устья стоит хижина, приметная с востока. В 4,5 каб. к NNW от хижины вблизи берега лежит малоприметный островок Пулау-Удмаджоронг (Poelau Oedmadjorong, Pulau Umajorong).

Якорное место. Хорошо защищенное якорное место в бухте Лабуан-Табекат расположено между илистой отмелью, выдающейся от устья реки Кали-Табекат, и островком Пулау-Лимо; глубина здесь около 14,6 *м* (8 саж.).

Наставление для входа в бухту Лабуан-Табекат. Подходя к этой бухте, надлежит идти курсом 283° по створу южной оконечности островка Пулау-Умана с горой Табекат до тех пор, пока судно не придет на створ песчаного островка, лежащего в 8,5 каб. к NO от островка Пулау-Катумбанг, с островком Пулау-Каранг; направление створа 156°—336°. Далее надо лечь на курс 263° и пройти посредине между рифом, выдающимся к S от островка Пулау-Умана и рифом, простирающимся к N от островка Пулау-Лангейрак; этот

проход имеет ширину 3,5 каб. и рифы по обе стороны его приглубы. Когда весь островок Пулау-Лимо будет виден в расстворе к W от островка Пулау-Лангейрак, можно стать на якорь или же следовать далее к якорному месту, находящемуся к NW от островка Пулау-Лимо, держась в небольшом расстоянии от западного берега островка Пулау-Лангейрак, чтобы избежать илистую отмель у устья реки Кали-Табекат.

От бухты Лабуан-Табекат до бухты Телук-Силогуй. В 3,3 мили к юго-востоку от островка Пулау-Лимо расположен мыс Уджунг-Сикабалуан (Oedjoeng Sikabaloean, Ujong Sikabaluan), приметный с севера и юга. Его можно опознать благодаря тому, что вблизи мыса оканчивается длинная полоса казуариновых деревьев, тянущихся к северу, тогда как южнее мыса вдоль берега простираются мангровые заросли. Мыс Уджунг-Сикабалуан окаймлен рифом на расстояние до 2,5 каб. У этого мыса в море впадает река Кали-Силипат (Kali Silipat), у устья которой находится селение; на северо-западном берегу устья стоит большой дом. Севернее мыса находится хорошее якорное место с глубиной около 27,4 *м* (15 саж.), доступное для входа при условии хорошего знания местности.

Между мысом Уджунг-Сикабалуан и удаленным от него на 6 миль к югу мысом Уджунг-Силогуй берег окаймлен отдельными рифами, выдающимися от него на расстояние от 0,5 до 1 мили.

Бухта Телук-Силогуй (Teloek Silogoei, Telok Silogui) вдается в берег в 20 милях к юго-востоку от мыса Танджунг-Сигеп. Вход в нее ограничен с севера мысом Уджунг-Силогуй (Oedjoeng Silogei, Ujong Silogui), а с юга отстоящим от него на 1 милю к югу мысом Уджунг-Басубукан (Oedjoeng Basoeboekan, Ujong Basubukan). В вершине бухты против устья реки Монга-Силогуй (Monga Silogoei, Monga Silogui), расположено якорное место с глубинами около 36,6 *м* (20 саж.).

Почти на середине входа в бухту в 5 каб. к S от мыса Уджунг-Силогуй находится приглубый риф с глубиной над ним 2,3 *м* ($1^1/_4$ саж.), а в 4 каб. к W от последнего лежит осыхающий риф. Другой осыхающий риф расположен в 3 каб. от южного берега бухты, в 4 каб. к W от мыса Уджунг-Басубукан. От устья реки Монга-Силогуй в бухту выдается приглубый риф.

При входе в бухту надлежит проходить в небольшом расстоянии к N от мыса Уджунг-Басубукан.

От бухты Телук-Силогуй до рейда Саиби берег тянется на 6,3 мили к юго-востоку. В 3 милях к юго-востоку от мыса Уджунг-Басубукан расположен мыс Уджунг-Ругун-Ругун (Oedjoeng Roegoen Roegoen, Ujong Rugun Rugun), а посредине между этими мысами находится устье реки, называемое Муара-Чимпонган, вблизи которого расположено малайское селение. Это устье можно опознать с моря по приметному казуариновому дереву, растущему на мысе южнее устья, а также по нескольким высоким казуариновым деревьям, растущим на южном входном мысе устья. В этом устье обычно стоит несколько больших местных судов.

На протяжении 1,3 мили к северу от мыса Уджунг-Ругун-Ругун берег окаймлен рифом, который выдается от этого мыса на 5 каб. к NO. Между мысом Уджунг-Ругун-Ругун и отстоящим от него на 1,3 мили к югу мысом без названия в берег вдается большая бухта, внутренняя часть которой делится на две бухточки: северную — Телук-Субеленг (Teloek Soebeleng, Telok Subeleng) и южную — Телук-Сипомпонг (Teloek Sipompong, Telok Sipompong); на середине бухточки Телук-Сипомпонг глубина 32,9 *м* (18 саж.).

В 5,5 мили к WSW от мыса Уджунг-Ругун-Ругун находится приметная гора, южная конусообразная вершина которой имеет высоту 260 *м* (853 фута).

Островок Пулау-Табанан (Poelau Tabanan, Pulau Tabanan) лежит в 5 каб. к SO от мыса Уджунг-Ругун-Ругун. По обе стороны от этого низменного лесистого и окаймленного рифом островка имеются глубокие проходы. В 5 каб. к O от островка Пулау-Табанан расположен осыхающий риф Госонг-Белаканг-Табанан (Gosong Belakang Tabanan). В 4 каб. к SW от того же островка находится риф с глубиной над ним 9,1 *м* (5 саж.), между которым и берегом бухты лежит риф Госонг-Сипомпонг (Gosong Sipompong). В 1,5 мили к SSO от островка Пулау-Табанан в 4 каб. от берега расположен осыхающий риф Госонг-Саиби (Gosong Saibi).

Рейд Саиби (Saibi) (шир. 1°21′ S, долг. 99°06′ O) находится в районе устья реки, называемого Муара-Саиби (Moeara Saibi, Muara Saibi); на северном берегу устья расположено небольшое малайское селение, севернее которого находятся руины европейского селения и развалины пристани.

На 3,2 мили к югу от мыса Уджунг-Ругун-Ругун отстоит мыс Уджунг-Гунонг-Саиби (Oedjoeng Goenong Saibi, Ujong Gunong Saibi), в 6 каб. к W от которого расположена приметная гора Саиби (Saibi) высотой 136 *м* (446 фут.). На 7,5 каб. к SSO от горы Саиби удален холм Сегуней (Segoenei, Segunei) светло-зеленого цвета высотой 56 *м* (184 фута).

В 1,1 мили к ONO от мыса Уджунг-Гунонг-Саиби находится риф Госонг-Саиба-Ди-Тангах (Gosong Saiba di Tangah) с глубиной над ним 0,9 *м* (3 фута).

На протяжение 1,9 мили к югу от мыса Уджунг-Гунонг-Саиби до мыса Уджунг-Муара-Саиби (Oedjoeng Moeara Saibi, Ujong Muara Saibi) берег окаймлен на расстояние от 2 до 5 каб. илисто-песчаной отмелью с глубинами над ней менее 5,5 *м* (3 саж.).

Устье Муара-Саиби расположено в 1,2 мили к югу от мыса Уджунг-Гунонг-Саиби и прегражден баром с наименьшей глубиной над ним 0,9 *м* (3 фута), тогда как в самой реке на расстояние 4 миль выше устья наименьшая глубина 2,7 *м* ($1^1/_2$ саж.).

В 2,4 мили к SSO от мыса Уджунг-Гунонг-Саиби в 3,8 каб. от берега лежит остров Пулау-Панджанг-Саиби (Poelau Pandjang Saibi, Pulau Panjang Saibi), окаймленный островками и подводными и осыхающими рифами. Островки и рифы простираются на 5 каб. от северо-восточной оконечности и на 1 милю к O от восточной оконечности этого острова.

Якорные места. Хорошо защищенное якорное место расположено западнее острова Пулау-Панджанг-Саиби, но подход к нему требует хорошего знания местности. Следуя к этому якорному месту с юга, надлежит идти курсом 277° на несколько приметных деревьев, растущих среди мангровых зарослей на мысе Уджунг-Айер-Мембосех (Oedjoeng Ajer Memboseh, Ujong Ayer Memboseh), отстоящем на 2,3 мили к SSO от мыса Уджунг-Муара-Саиби. Этот курс ведет между рифами.

Малые суда становятся на якорь на глубине около 9,1 *м* (5 саж.) против песчано-илистой отмели, окаймляющей берег севернее речного устья Муара-Саиби.

От рейда Саиби до бухты Телук-Сарибуа берег тянется на 6,5 мили к юго-востоку. С южной стороны мыса Уджунг-Айер-Мембосех в берег вдается бухта Телук-Мототойн (Teloek Mototoin), а в 1 миле далее к юго-востоку находится бухта Телук-Лабуан-Коронг (Teloek Laboean

Korong, Telok Labuan Korong). Обе эти бухты узкие, но глубокие и чистые от опасностей в средних частях. В бухту Телук-Мототойн можно безопасно входить курсом SW. Между этими двумя бухтами в 7,5 каб. от берега лежит островок Пулау-Лабуан-Коронг (Poelau Laboean Korong, Pulau Labuan Korong), от восточного берега которого на 2,5 каб. выдается риф; между островком и берегом бухты расположен риф.

В 3 милях к SSO от юго-восточного входного мыса бухты Телук-Лабуан-Коронг находится мыс Уджунг-Лабуан-Булу-Булу (Oedjoeng Laboean Boeloe Boeloe, Ujong Labuan Bulu Bulu), который можно опознать по высохшим деревьям. Между этими мысами в расстоянии от 2,5 до 7,5 каб. от берега лежит несколько отдельных рифов с глубинами над ними от 1,8 до 9,1 *м* (1—5 саж.). В 1,5 мили к северо-западу от мыса Уджунг-Лабуан-Булу-Булу в 5 каб от моря расположена приметная гора Лаки-Лаки (Laki Laki) высотой 198 *м* (650 фут.). Этот участок берега единственный скалистый на всем восточном берегу острова Пулау-Сиберут.

Бухта Телук-Сарибуа (Teloek Sariboea, Telok Saribua) (шир. 1°30′ S, долг. 99°10′ O) является защищенным якорным местом для местных судов. Вход в бухту ограничен с севера мысом Уджунг-Булаумонгай (Oedjoeng Boelaumongai, Ujong Bulaumongai), а с юга отстоящим от него на 5,5 каб. к югу мысом Уджунг-Сарибуа (Oedjoeng Sariboea, Ujong Saribua). Эта узкая бухта вдается в берег на 6 миль к северо-западу.

Мыс Уджунг-Булаумонгай является южной оконечностью острова, лежащего на северной стороне входа в бухту, в 1,9 мили к югу от мыса Уджунг-Лабуан-Булу-Булу. На западной оконечности этого низменного и покрытого мангровыми зарослями острова расположен холм высотой 58 *м* (190 фут.). Северная оконечность острова отделена от берега бухты узким проходом, загроможденным опасностями. К O и N от восточного берега острова на расстояние до 1 мили в море выдается частично осыхающий обширный риф Госонг-Ридай (Gosong Ridai), вблизи северной оконечности которого находится островок Пулау-Ридай (Poelau Ridai, Pulau Ridai); на этом рифе лежит несколько других островков. Примерно на середине между входом и вершиной бухты расположено много островков и осыхающих рифов; последние хорошо видны под водой.

При входе в бухту Телук-Сарибуа надлежит идти курсом 264° и проходить в небольшом расстоянии к W от холма высотой 58 *м* (190 фут.), расположенного на западной оконечности острова. Далее следует идти между рифами, ориентируясь по местности.

От бухты Телук-Сарибуа до бухты Телук-Сималепет на 2,7 мили к югу тянется берег, окаймленный несколькими отдельными рифами на расстояние 1,5 мили. На этих рифах расположены два покрытых растительностью песчаных островка: Касих-Ди-Тапи (Kasih di Tapi) и Касих-Ди-Тенгах (Kasih di Tengah).

Бухта Телук-Сималепет (Teloek Simalepet, Telok Simalepet) вдается в берег с южной стороны мыса Уджунг-Онай (Oedjoeng Onai, Ujong Onai) (шир. 1°33′ S, долг. 99°12′ O); вход в нее имеет в ширину 1,2 мили. В северной части бухты находится островок Пулау-Сималепет (Poelau Simalepet, Pulau Simalepet), отделенный от северного берега бухты глубоким и чистым от опасностей проходом; южная оконечность островка почти соединяется с западным берегом бухты отмелью, простирающейся к W от островка.

В 3 каб. к S от островка Пулау-Сималепет на рифе, выдающемся от южного берега бухты, лежат два островка.

В бухте Телук-Сималепет можно стать на якорь между ее северным берегом и островком Пулау-Сималепет.

Бухта Телук-Сиберут (Teloek Siberoet, Telok Siberut) (шир. 1°36′ S, долг. 99°13′ O) является наиболее важной на острове Пулау-Сиберут. Вход в нее ограничен с северо-запада мысом без названия, отделяющим эту бухту от бухты Телок-Сималепет, а с юго-востока мысом Уджунг-Сикабай (Oedjoeng Sikabai, Ujong Sikabai), отстоящим от первого на 3,5 мили к OSO. На западном берегу бухты в море впадает река Кали-Муара-Сиберут (Kali Moeara Siberoet, Kali Muara Siberut), на северном берегу устья которой расположен город Муара-Сиберут (Moeara Siberoet, Muara Siberut) — административный центр всей группы островов Ментавей. Устье реки прегражденo баром с наименьшей глубиной над ним 1,5 *м* (5 фут.). За баром на расстояние 1 мили наименьшая глубина в реке 3 *м* (10 фут.).

В 2 каб. к северу от устья реки на берегу стоит сигнальная мачта, недалеко к востоку от которой растет приметное светлозеленое дерево. В 1 каб. к северу от сигнальной мачты у берега сооружена небольшая пристань.

Устье реки Кали-Муара-Сиберут окаймлено на расстояние до 3 каб. илисто-песчаной отмелью с приглубой кромкой.

Освещаемый знак установлен на берегу около пристани. Вид знака: фонарь на двух деревянных столбах. Высота огня 11,3 *м* (37 фут.). Огонь на знаке зажигается по мере надобности.

Рейд в бухте Телук-Сиберут ограничен параллелью северо-западного входного мыса и меридианом 99°13′50″ O. На этом рейде следует становиться на якорь в 2,3 каб. от оконечности пристани, где глубина около 34,8 *м* (19 саж.).

При подходе к указанному якорному месту надлежит идти курсом 211° на северную сторону разрыва между горами, расположенными позади города. От траверза островка Касих-Ди-Тенгах следует идти тем же курсом 211° по створу оконечности пристани с светлозеленым деревом.

От бухты Телук-Сиберут до бухты Телук-Катурей берег тянется к югу на 10 миль. В 3,5 мили к юго-востоку от мыса Уджонг-Сикабай в берег вдается чистая от опасностей бухта Телук-Пинанг-Пинанг (Teloek Pinang Pinang, Telok Pinang Pinang), служащая хорошо защищенным якорным местом для местных судов. Вход в эту бухту ограничен с севера мысом Уджунг-Пинанг-Пинанг (Oedjoeng Pinang Pinang, Ujong Pinang Pinang), на котором стоит несколько высохших деревьев, а с юга отстоящим от первого на 4 каб. мысом Уджунг-Берекет (Oedjoeng Bereket, Ujong Bereket).

В 7,5 каб. к SO от мыса Уджунг-Берекет расположен низменный и окаймленный рифом островок Пулау-Лаппи (Poelau Lappi, Pulau Lappi), а между ним и мысом имеется глубокий и чистый от опасностей проход шириной 3 каб.

Южнее мыса Уджунг-Берекет вблизи берега находятся два острова: Пулау-Тудангин (Poelau Toedangin, Pulau Tudangin) и Пулау-Бабуй (Poelau Baboei, Pulau Babui). Между северной частью острова Пулау-Тудангин и берегом острова Пулау-Сиберут вдается бухта Телук-Масилох (Teloek Masiloh, Telok Masiloh), служащая хорошим якорным местом для местных судов. Оба острова отделены от берега острова Пулау-Сиберут узким проливом, плавание по которому возможно только на шлюпках.

В 2 милях к S от мыса Уджунг-Тудангин (Oedjoeng Toedangin, Ujong Tudangin) — юго-восточной оконечности острова Пулау-Тудангин, в 3 каб. от берега лежит островок Пулау-Сибабуй (Poelau Siba-

boei, Pulau Sibabui), на западном берегу которого растут высокие деревья, а на восточном берегу низкие. В 5 каб. к SO от этого островка расположен риф Госонг-Сибабуй (Gosong Sibaboei, Gosong Sibabui) с глубиной над ним 1,8 *м* (1 саж.), который всегда можно обнаружить по измененному цвету воды над ним. В 8 каб. к S от островка Пулау-Сибабуй находится риф с глубиной над ним 9,1 *м* (5 саж.).

Бухта Телук-Катурей (Teloek Katoerei, Telok Katurei) вдается в берег в 2 милях к востоку от мыса Уджунг-Сиджага — южной оконечности острова Пулау-Сиберут. Бухта тянется в виде узкого рукава к северо-западу на расстояние свыше 9 миль и в ее мористой части имеются якорные места; для входа в бухту требуется хорошее знание местности.

Вход в бухту Телук-Катурей ограничен с северо-востока мысом Уджунг-Сибаджау (Oedjoeng Sibadjau, Ujong Sibajau), находящимся в 3,7 мили к SSW от мыса Уджунг-Тудангин, а с юго-запада лежащим в 1,8 мили от первого островком Пулау-Либут (Poelau Liboet, Pulau Libut).

У мыса Уджунг-Сибаджау имеется узкий песчаный пляж; мыс и островок Пулау-Либут поросли высокими деревьями.

В 1,6 мили к S от мыса Уджунг-Сибаджау расположен островок Пулау-Силойна (Poelau Siloina, Pulau Siloina), а между ними находится несколько рифов с глубинами над ними от 2,7 до 3,7 *м* ($1^1/_2$—2 саж.), над которыми обычно образуются буруны. Этот островок имеет сходство с островком Пулау-Сибабуй; на западном берегу островка растут высокие деревья.

В 2,5 и 5 каб. к SSW от островка Пулау-Силойна лежат два рифа, которые нельзя обнаружить по изменению над ним цвета воды; глубина над первым рифом 1,5 *м* (5 фут.), а над вторым 2,7 *м* (9 фут.)

В 2 каб. к N от островка Пулау-Либут расположен риф с глубиной над ним 1,8 *м* (1 саж.), а на расстояние 7 каб. к SO от того же островка простирается несколько рифов, один из которых осыхает.

Берега бухты холмистые и покрыты густой растительностью, которая на западной стороне входа подходит совсем близко к береговой черте. Единственным населенным пунктом в бухте является селение Катурей (Katoerei, Katurei), расположенное в вершине бухты, вблизи горы Маумун (Maoemoen, Maumun).

В 5,2 мили к NNW от островка Либут находится мыс Уджунг-Масипеху (Oedjoeng Masipehoe, Ujong Masipehu) (шир. 1°41′ S, долг. 99°14′ O), над которым возвышается приметный холм Джай-Джай (Djai Djai, Jai Jai) высотой 94 *м* (308 фут.). Этот мыс является южной оконечностью длинного полуострова, делящего внутреннюю часть бухты Телук-Катурей на два рукава; западный рукав называется Телук-Мелагай (Teloek Melaggai, Telok Melaggai).

В вершине бухты расположено устье реки, называемое Муара-Катурей (Moeara Katoerei, Muara Katurei), окаймленное отмелью на расстояние до 2,5 каб.

Из бухты Телук-Катурей в море выходит слабое постоянное течение.

Якорное место. В бухте Телук-Катурей можно становиться на якорь в ее внешней части к S от островка Пулау-Тоймиан (Poelau Toimian, Pulau Toimian), лежащего в 3,7 мили к N от островка Пулау-Либут.

Наставление для входа в бухту Телук-Катурей. Для входа в эту бухту требуется хорошее знание местности. Подходить к ней с востока следует курсом 270° на мыс Уджунг-Сибаджау. Обогнув указанный мыс в небольшом расстоянии, надлежит

пройти к S от заметного рифа, отстоящего от того же мыса на 7 каб. к WSW. Далее надо пройти в небольшом расстоянии к W от островка Пулау-Кубау-Бесар (Poelau Koebau Besar, Pulau Kubau Besar), расположенного у восточного берега бухты недалеко от входа. Следуя вглубь бухты, надлежит держаться ближе к ее восточному берегу. В 5 каб. южнее мыса Уджунг-Масипеху фарватер становится мелким и трудно проходимым, однако суда с малой осадкой могут дойти до вершины бухты.

ПРОЛИВ СИФЛАУЭР (Seaflower), ограниченный с севера островом Пулау-Сиберут, а с юга островом Пулау-Сипура, имеет ширину 14,5 мили и чист от опасностей, за исключением кораллового рифа с глубиной над ним 11 *м* (6 саж.), расположенного в 1,5 мили к NW от северной оконечности острова Пулау-Пототогат, находящегося у северного берега острова Пулау-Сипура; этот риф нельзя обнаружить по изменению цвета воды. Основным недостатком пролива Сифлауэр является то, что в нем не имеется удобных якорных мест, вследствие чего ему следует предпочесть пролив Селат-Сиберут.

На середине пролива приливо-отливные течения обычно слабые и зависят от направления и силы ветра. Между островами, лежащими вблизи южной оконечности острова Пулау-Сиберут, приливо-отливные течения достигают большой скорости и создают опасные водовороты.

Северный берег пролива Сифлауэр образован южным берегом острова Пулау-Сиберут протяжением около 28 миль к юго-востоку от мыса Танджунг-Монгабуру до мыса Уджунг-Сиджага, от которого на 9 миль к S простирается несколько островков, окруженных многими опасными рифами.

В 5 милях к юго-востоку от мыса Танджунг-Монгабуру (шир. 1°37′ S, долг. 99°49′ O) расположен мыс Танджунг-Симансих (Tandjoeng Simansih, Tanjong Simansih); на обоих мысах растут казуариновые деревья. В 16,5 мили к юго-востоку от мыса Танджунг-Симансих находится низменная и лесистая южная оконечность острова, от которой на 1,5 мили к северу отстоит гора Тобоу (Tabow) — единственная приметная гора в этом районе. В 3,5 мили к северу от горы Тобоу расположена более высокая гора высотой 222 *м* (728 фут.), но ее трудно опознать с моря.

Западнее мыса Уджунг-Сиджага (Oedjoeng Sidjaga, Ujong Sijaga), юго-восточной оконечности острова Пулау-Сиберут, в берег вдается бухта Телук-Тайлелео (Teloek Taileleo, Telok Taileleo) шириной около 6 миль. Бухта чиста от опасностей и глубины в ней постепенно уменьшаются по направлению к берегу, но она совершенно открыта зыби с моря. Высадку на берег можно производить на западном берегу бухты между скалами прибрежного рифа. На западном же берегу находится небольшое селение, от которого на 2 мили к северу отстоит селение Тайлелео (Taileleo).

Остров Пулау-Джуджуат (Poelau Djoedjoeat, Pulau Jujuat) (шир. 1°48′ S, долг. 99°02′ O) является крайним западным из всех островов у южного берега острова Пулау-Сиберут и лежит в 4 милях к W от южной оконечности этого острова, в 1,3 мили от берега. В 2,3 мили к WNW от острова Пулау-Джуджуат расположена банка с глубинами над ней от 6,4 до 9,1 *м* ($3^1/_2$—5 саж.).

Остров Пулау-Си-Ньяу-Ньяу (Poelau Si Njau Njau, Pulau Si Nyau Nyau) находится в 3,3 мили к SO от острова Пулау-Джуджуат,

а между ними лежит несколько рифов с глубинами над ними от 2,7 до 9,1 *м* ($1^1/_2$—5 саж.).

Остров Пулау-Кораники (Poelau Koraniki, Pulau Koraniki) расположен в 1,5 мили к S от западного входного мыса бухты Телук-Тайлелео. Между ними находится риф с глубиной над ним 2,7 *м* ($1^1/_2$ саж.), а в 1 миле к S от острова лежит другой риф с такой же глубиной, над которым образуется бурун.

Все указанные выше три острова низменные, покрыты густым лесом и необитаемы.

Остров Пулау-Карамаджет (Poelau Karamadjet, Pulau Karamajet) является южным в группе островов, простирающейся на 9 миль к SSO от мыса Уджунг-Сиджага и состоящей из четырех островов и нескольких островков, причем все они необитаемы. На середине острова Пулау-Карамаджет расположена невысокая гора, на которой растет несколько высоких темных деревьев, а на юго-восточном берегу стоит несколько высохших деревьев. Вблизи северо-восточного берега этого острова находятся два островка Пулау-Панангалан (Poelau Pananggalan, Pulau Pananggalan), поросшие высокими деревьями и окруженные рифами. На южном островке, носящем название Пулау-Панангалан-Бесар (Poelau Pananggalan Besar, Pulau Pananggalan Besar), растет приметное большое дерево. К SW от островка Пулау-Панангалан-Бесар в берег острова Пулау-Карамаджет вдается бухта Телук-Тетеингерах (Teloek Teteingerah, Telok Teteingerah), служащая хорошим якорным местом для местных судов. Пролив между островками Пулау-Панангалан и островом Пулау-Карамаджет несудоходен.

В 5 каб. к N от островка Пулау-Панангалан-Кечил (Poelau Pananggalan Ketjil, Pulau Pananggalan Kechil) — северного из островков Пулау-Панангалан, лежит риф с глубиной над ним 5,5 *м* (3 саж.).

Остров Пулау-Ботиек (Poelau Botiek, Pulau Botiek), низменний и лесистый, расположен в 1 миле к NNW от острова Пулау-Карамаджет; наименьшая глубина в проходе между ними 14,6 *м* (8 саж.) и этот проход является единственным безопасным во всей группе. В 7,5 каб. к W от острова Пулау-Ботиек находятся два коралловых рифа с глубиной над ними 8,2 *м* ($4^1/_2$ саж.). В 1,3 мили к NO от этого острова лежит низменный и поросший высокими деревьями остров Пулау-Майну (Poelau Mainoe, Pulau Mainu); пролив между этими островами загроможден рифами. У северного берега острова Пулау-Майну расположено много подводных рифов, а между этим островом и островом Пулау-Ньянг-Ньянг находится островок, покрытый растительностью, окаймленный рифом и окруженный весьма неровными глубинами.

Остров Пулау-Ньянг-Ньянг (Poelau Njang Njang, Pulau Nyang Nyang), низменный и поросший густым лесом, является северным и самым большим в этой группе островов. В восточный берег острова вдаются две небольшие бухты, против которых на 4 каб. от берега простирается несколько опасных рифов. На мысе Уджунг-Пуланга-джет (Oedjoeng Poelanggadjet, Ujong Pulanggajet) — юго-западной оконечности этого острова, растут высокие темные деревья, делающие этот мыс приметным. На северо-западной оконечности острова растет приметное наклонное дерево. Проход между этой оконечностью и островом Пулау-Сиберут опасен по причине сильного течения и наличия многих рифов.

У южного берега острова Пулау-Ньянг-Ньянг имеется хорошее якорное место против устья реки Монга-Масаусиу (Monga Masausioe, Monga Masausiu), для подхода к которому требуется знание местности.

Южный берег пролива Сифлауэр образован северным берегом острова Пулау-Сипура протяжением около 5 миль и прилегающими островами.

Между северным берегом острова Пулау-Сипура и прилегающими островами Пулау-Пототогат (Poelau Pototogat, Pulau Pototogat), Пулау-Симакакак (Poelau Simakakak, Pulau Simakakak) и Пулау-Сибуру (Poelau Siboeroe, Pulau Siburu) расположена бухта Телук-Сибуру (Teloek Siboeroe, Telok Siburu), в которой имеется якорное место с глубиной около 32,9 *м* (18 саж.), хорошо защищенное от волнения и ветра, но доступное только при условии хорошего знания местности. На берегах бухты нет постоянных поселений, но здесь бывают рыбаки. Остров Пулау-Симакакак имеет высоту 96 *м* (315 фут.), а остров Пулау-Сибуру 143 *м* (469 фут.).

Средняя часть бухты глубока, но на 6 каб. от ее южного берега и на 1 милю от юго-западной оконечности острова Пулау-Сибуру выдаются рифы. Лучше всего входить в бухту в небольшом расстоянии от юго-восточной оконечности острова Пулау-Сибуру.

В 4 каб. к NW от острова Пулау-Сибуру находится скалистый островок Пулау-Сетан (Poelau Setan, Pulau Setan) (шир. 1°58′ S, долг. 99°34′ O), у северо-западного и северо-восточного берегов которого лежат надводные скалы.

В 1,5 мили к NW от острова Пулау-Пототогат расположен коралловый риф с глубиной над ним 11 *м* (6 саж.).

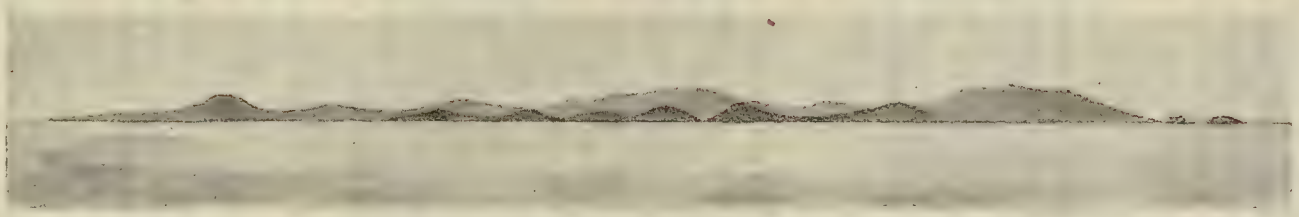
ОСТРОВ ПУЛАУ-СИПУРА, ИЛИ ПУЛАУ-СИПОРА (Poelau Sipoera, Pulau Sipora), находится в 24 милях к SSO от острова Пулау-Сиберут и тянется на 28,5 мили в направлении NNW—SSO при наибольшей ширине 12 миль. На острове имеется несколько невысоких гор, вершины которых приметны с моря, но в остальной своей части остров низменный, болотистый и лесистый; густая растительность во многих местах подходит вплотную к береговой черте. В 5,3 мили к SSO от северной оконечности острова расположена гора высотой 313 *м* (1027 фут.), на которой растет приметное дерево; с юго-востока и северо-запада эта гора представляется в виде хребта, тянущегося по параллели, с приметным деревом на его западном конце. В средней части острова в 2,5 мили от его западного берега находится гора высотой 307 *м* (1007 фут.), которая лучше всего видна с северо-запада. На 6,3 мили от юго-восточной оконечности острова удалена конусообразная гора Симангкочо (Simangkotjo, Simangkocho) высотой 234 *м* (768 фут.).

В берега острова вдается несколько бухт, пригодных для якорной стоянки. Жителей на острове мало.

Западный берег острова Пулау-Сипура в основном низменный, болотистый и изрезан несколькими бухтами.

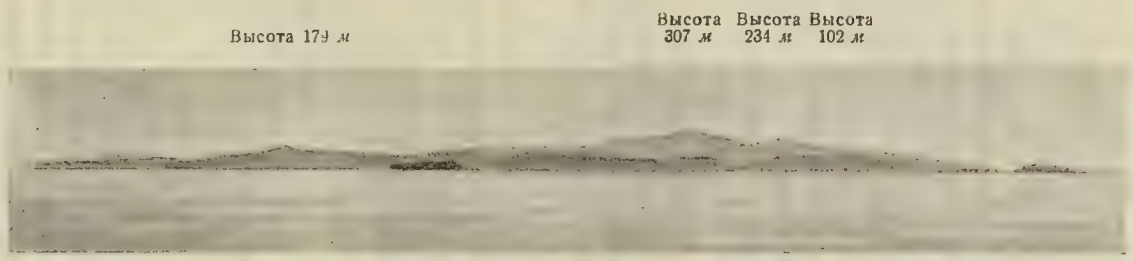
Лучшим якорным местом у западного берега является бухта Телук-Сиберимануа (Teloek Siberimanoea, Telok Siberimanua), вдающаяся в этот берег в северной части острова. Бухта защищена низменным и поросшим густым лесом островом Пулау-Питойят (Poelau Pitojat, Pulau Pitoyat) и другим островом, лежащим в небольшом расстоянии к NW от первого; оба острова расположены на одном рифе. Между этими островами и южным входным мысом бухты имеется чистый от опасностей проход, на середине которого наименьшая глубина 14,6 *м* (8 саж.).

В 2 милях к N от острова Пулау-Питойят в 1 миле от берега находится риф с глубиной над ним 6,4 *м* ($3^1/_2$ саж.), а между ним и берегом лежит другой риф с такой же глубиной. В 1 миле к NNO



Бухта Телук-Сиубан на 247° в 11 милях — Высота 313 м

Восточный берег острова Пулау-Сипура

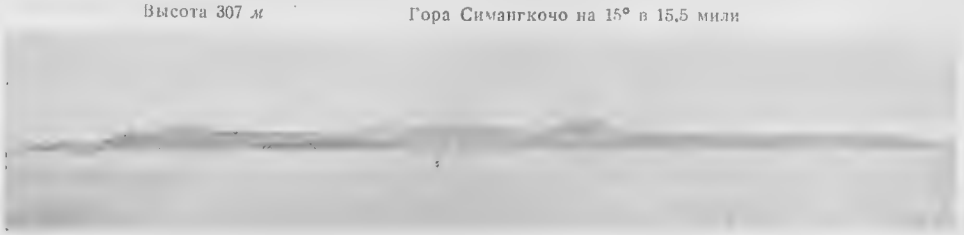


Остров Пулау-Пототогат
Остров Пулау-Питойят
Остров Пулау-Ноко на 52° в 6 милях
Мыс Танджунг-Симаилипит
Мыс Танджунг-Траит
Мыс Танджунг-Симаилупа
Остров Пулау-Сидуамата

Западный берег острова Пулау-Сипура

от восточной оконечности острова Пулау-Питойят в 5 каб. от восточного берега бухты расположен риф с глубиной над ним 12,8 *м* (7 саж.).

В вершине бухты в море впадает небольшая река, на правом берегу которой в 7,5 каб. выше устья находится несколько селений; главным из них является селение Тикарусут (Tikaroesoet, Tikarusut). Далее к северу берег необитаем.



Юго-западный берег острова Пулау-Сипура

В 4,5 мили к S от острова Пулау-Питойят лежит низменный и покрытый густым лесом остров Пулау-Ноко (Poelau Noko, Pulau Noko), от которого на 1,5 мили к NW простирается гряда с глубинами над ней менее 18,3 *м* (10 саж.). Между этим островом и островом Пулау-Сипура имеется чистый от опасностей проход шириной около 5 каб. с наименьшей глубиной на его середине 12,8 *м* (7 саж.).

В 1,5 мили к SSW от острова Пулау-Ноко расположен коралловый риф с глубиной над ним 16,5 *м* (9 саж.).

К юго-востоку от острова Пулау-Ноко все бухты открыты ветрам и зыби. Бухта Телук-Симаилипит (Teloek Simailipit, Telok Simailipit) вдается в берег между мысом Танджунг-Симаилипит (Tandjoeng Simailipit, Tanjong Simailipit), находящимся в 2,3 мили к SO от острова Пулау-Ноко и отстоящим от первого на 1 милю далее к юго-востоку мысом Танджунг-Траит (Tandjoeng Trait, Tanjong Trait). С восточной стороны мыса Танджунг-Траит в берег вдается бухта Телук-Траит (Teloek Trait, Telok Trait). Вход в обе бухты не представляет трудности. В вершину каждой из этих бухт впадает по речке, вблизи устьев которых расположены селения.

Восточный берег острова Пулау-Сипура приглуб на всем протяжении и изрезан многими небольшими бухтами, из которых только две пригодны для якорной стоянки: бухты Телук-Сиубан и Телук-Семебай.

На протяжении 7 миль к юго-востоку от восточного входного мыса бухты Телук-Сибуру (стр. 489) в берег вдается несколько небольших узких и глубоких бухт, берега которых необитаемы. В юго-восточном конце этого участка в 5 каб. от берега находится селение Силойнан (Siloinan) (шир. 2°06′ S, долг. 99°42′ O), являющееся главным в группе соседних селений.

В 2,9 мили к SO от юго-восточной оконечности острова Пулау-Сибуру в 7 каб. от северо-восточного берега острова Пулау-Сипура лежит риф с глубиной над ним 4,6 *м* ($2^1/_2$ саж.).

В 5 милях к югу от селения Силойнан расположена бухта Телук-Сиубан (Teloek Sioeban, Telok Siuban) — наиболее важная из всех бухт у восточного берега острова. На юго-восточном входном мысе бухты на расчищенном от леса месте находится военный лагерь, приметный с моря на некотором расстоянии. В вершине бухты на 2,5 каб. от берега простирается отмель с глубиной над ней менее 5,5 *м* (3 саж.) и приглубой кромкой; от юго-восточного входного мыса бухты риф

выдается на 1,3 каб. к NNW. С внутренней стороны юго-восточного входного мыса сооружена небольшая пристань, у которой могут стоять малые суда. В бухте можно становиться на якорь только лишь на непродолжительное время.

В 2,7 мили к югу от бухты Телук-Сибуан в море впадает река Сибарау (Sibarau), устье которой окаймлено илистой отмелью на расстояние 2,5 каб.; здесь изобата 18,3 *м* удаляется от берега на 6 каб. (10 саж.).

В 6 милях к юго-востоку от бухты Телук-Сибуан в берег вдается бухта Телук-Семебай (Teloek Semebai, Telok Semebai), которую можно опознать по расположенной вблизи нее горе Симангкочо. Около середины бухты находится осыхающая песчаная банка, которую можно проходить с любой стороны. Бухта пригодна для непродолжительной якорной стоянки.

В 1 миле к западу от северо-западного входного мыса бухты Телук-Семебай расположено селение Сикиджи (Sikidji, Sikiji).

В 2,5 мили к SO от юго-восточного входного мыса бухты Телук-Семебай в 4 каб. от берега находится небольшой песчаный островок, от которого к NW и SO лежит по одному небольшому осыхающему рифу. Между островком, рифами и берегом имеется чистый от опасностей проход.

Мыс Танджунг-Бату-Кинапат (Tandjoeng Batoe Kinapat, Tanjong Batu Kinapat) — юго-восточная оконечность острова Пулау-Сипура, окаймлен узким рифом. В расстоянии от 1,7 до 4 миль к северу от этого мыса в берег вдается пологая бухта, почти целиком загроможденная малоприметными и окруженными рифами островками Пулау-Пусирипанган (Poelau Poesiripangan, Pulau Pusiripangan).

ПРОЛИВ СЕЛАТ-СИПУРА, ИЛИ СЕЛАТ-СИПОРА (Selat Sipoera, Selat Sipora), имеет ширину 9,4 мили между мысом Танджунг-Бату-Кинапат — юго-восточной оконечностью острова Пулау-Сипура и мысом Танджунг-Сумиайю — северо-западной оконечностью острова Пулау-Норд-Пагай. Пролив чист от опасностей, за исключением кораллового рифа с глубиной над ним 11 *м* (6 саж.), расположенного в 4 милях к W от мыса Танджунг-Сумиайю.

Приливо-отливные течения в проливе Селат-Сипура обычно бывают слабыми и зависят от направления и скорости ветра. Однако вблизи указанного выше рифа с глубиной над ним 11 *м* (6 саж.) наблюдалось течение со скоростью 1,5 узла.

Северный берег пролива Селат-Сипура образован юго-западным берегом острова Пулау-Сипура протяжением 16,5 мили к юго-востоку от приметного мыса Танджунг-Симаилупа до мыса Танджунг-Бату-Кинапат и прилегающими островами. Мыс Танджунг-Симаилупа (Tandjoeng Simailoepa, Tanjong Simailupa) (шир. 2°18′ S, долг. 99°37′ O) окаймлен рифом на расстояние до 2,5 каб. Между этим мысом и отстоящим от него на 1 милю к востоку мысом Танджунг-Симаджауа (Tandjoeng Simadjaua, Tanjong Simajaua) в берег вдается бухта, открытая на юг. От мыса Танджунг-Симаджауа риф простирается на 5 каб. к S.

В 6 милях к SO от мыса Танджунг-Симаджауа в 1 миле от берега расположен низменный и поросший густым лесом остров Пулау-Сидуамата (Poelau Sidoeamata, Pulau Siduamata), южный берег которого окаймлен рифом, выдающимся от его юго-восточной оконечности на 5 каб. У северного берега острова имеется бухта. В проходе между островом Пулау-Сидуамата и островом Пулау-Сипура находится несколько рифов с глубинами над ними от 8,2 до 9 *м* (4½—5 саж.). При

условии хорошего знания местности здесь можно пройти по глубинам не менее 12,8 *м* (7 саж.).

К N от северной оконечности острова Пулау-Сидуамата в 2 каб. от берега острова Пулау-Сипура лежит окруженный рифом островок Пулау-Тобо (Poelau Tobo, Pulau Tobo).

Южный берег пролива Селат-Сипура образован северным берегом острова Пулау-Норд-Пагай протяжением около 2 миль от мыса Танджунг-Сумиайю (Tandjong Soemiajoe, Tanjong Sumiayu) до мыса Танджунг-Пинанг-Пинанг (Tandjoeng Pinang Pinang, Tanjong Pinang Pinang) — северо-восточной оконечности этого острова. Мыс Танджунг-Пинанг-Пинанг приметный и порос казуариновыми деревьями. В 1 миле к западу от мыса в море впадает речка. Расположенные в северной части острова холмы мало приметны с моря.

В 7 каб. к O от мыса Танджунг-Пинанг-Пинанг в 3 каб. от берега находится риф с глубиной над ним 5,5 *м* (3 саж.).

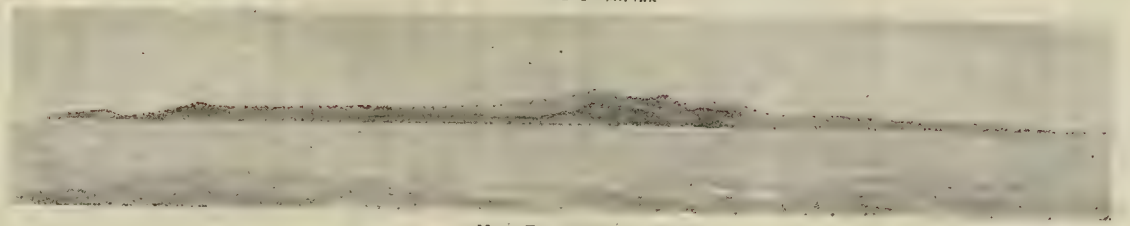
ОСТРОВА ПУЛАУ-ПАГАЙ, ИЛИ ПУЛАУ-СИКАКАП (Poelau Pagai, Pulau Pagai, Poelau Sikakap, Pulau Sikakap), состоят из двух больших гористых островов: Пулау-Норд-Пагай и Пулау-Зёйд-Пагай, тянущихся на 59 миль в направлении NNW—SSO и разделенных узким и глубоким проливом Селат-Сикакап.

Немногочисленное коренное население этих островов говорит на своем собственном языке; переводчиками служат проживающие на островах малайцы, обслуживающие местную торговлю.

Остров Пулау-Норд-Пагай (Poelau Noord Pagai, Pulau North Pagi) — северный из этих двух островов, расположен в 49 милях к SW от мыса Уджунг-Танджунг на острове Суматра и имеет длину 22 мили при ширине 15 миль. В средней части острова находится несколько невысоких гор, тянущихся в направлении на NW—SO, однако вершины их малоприметны. Самая высокая гора высотой 372 *м* (1220 фут.) отстоит на 9,5 мили к NO от мыса Танджунг-Ратай (Tandjoeng Ratai, Tanjong Ratai) — южной оконечности острова. Берега острова, почти повсюду невысокие и болотистые, в северо-западной части острова становятся высокими и скалистыми. Остров окаймлен узкой полосой рифов, и изобата 18,3 *м* (10 саж.) проходит довольно близко от берега.

Остров Пулау-Зёйд-Пагай (Poelau Zuid Pagai, Pulau South Pagi), южный из этих двух островов, имеет длину 37,5 мили и ширину 12 миль. Поперек средней части острова простирается ровная гряда гор высотой 367 *м* (1204 фута), хорошо приметная с северо-запада и юго-востока; эта гряда подходит к восточному берегу острова в 16 милях к SSO от его северо-западной оконечности. В северной части острова расположена гора высотой 315 *м* (1033 фута), на вершине которой растет приметное дерево; гора хорошо видна со всех сторон, кроме южной. Находящиеся в южной узкой части острова отдельные невысокие горы хорошо видны с востока и запада.

Западный берег острова Пулау-Норд-Пагай тянется от мыса Танджунг-Сумиайю на 23 мили к югу и востоку до юго-западного входа в пролив Селат-Сикакап. В 3,5 мили к югу от мыса Танджонг-Сумиайю расположен утесистый мыс Танджунг-Такаримау (Tandjoeng Takarimau, Tanjong Takarimau). В 4 милях далее к югу находится мыс Танджунг-Сигогоа (Tandjoeng Sigogoa, Tanjong Sigogoa), который представляется с моря в виде крутой отдельной надводной скалы, соединяющейся с берегом узким перешейком. Между указанными выше двумя мысами в 3 каб. от берега лежит надводная скала Бату-



Западный берег острова Пулау-Норд-Пагай

Подход с востока к проливу Селат-Сикакап

Малай (Batoe Malai, Batu Malai), окруженная рифом, а в 3,5 каб. к S от мыса Танджунг-Сигогоа расположена осыхающая скала. Берег в этом районе необитаем и высадка на него невозможна.

В 7,3 мили к югу от мыса Танджунг-Сигогоа в берег вдается небольшая бухта Телук-Си-Лабу-Лабу (Teloek Si Laboe Laboe, Telok Si Labu Labu), являющаяся безопасным якорным местом, так как она защищена с моря лежащим почти поперек входа в нее островом Пулау-Си-Лабу-Лабу-Геданг (Poelau Si Laboe Laboe Gedang, Pulau Si Labu Labu Gedang). Восточнее этого острова расположен островок Пулау-Си-Лабу-Лабу-Кечил (Poelau Si Laboe Laboe Ketjil, Pulau Si Labu Labu Kechil), отделенный от первого узким проходом с глубинами в нем от 7,3 до 18,3 *м* (4—10 саж.).

Небольшие местные суда становятся на якорь в бухте Телук-Си-Лабу-Лабу к NO или O от островка Пулау-Си-Лабу-Лабу-Кечил. К этому якорному месту лучше всего подходить с N от острова Пулау-Си-Лабу-Лабу-Геданг, избегая при этом рифа с глубиной над ним 4,6 *м* ($2^1/_2$ саж.), простирающегося на 2 каб. от берега на восточной стороне входа в бухту. Проход к S от этих островов имеет неравномерные глубины и суживается до 0,7 каб. выдающимися с обеих сторон рифами; плавание по этому проходу не рекомендуется. Между островком Пулау-Си-Лабу-Лабу-Кечил и вершиной бухты находится несколько рифов.

В северной части бухты Телук-Си-Лабу-Лабу расположены устье реки Си-Лабу-Лабу (Si Laboe Laboe, Si Labu Labu) и селение того же названия, а в южной части бухты находится малайское селение Татири (Tatiri).

В 1,6 мили к югу от острова Пулау-Си-Лабу-Лабу-Геданг в берег вдается бухта Телук-Бетумонга (Teloek Betoemonga, Telok Betumonga), вход в которую ограничен с севера мысом Танджунг-Си-Ньяй (Tandjoeng Si Njai, Tanjong Si Nyai), а с юга отстоящим от него на 2,8 мили к SSO мысом Танджунг-Бетумонга (Tandjoeng Betoemonga, Tanjong Betumonga). В 3 милях к юго-востоку от мыса Танджунг-Бетумонга в берег вдается бухта Сабео-Гугук (Sabeo Goegoek, Sabeo Guguk) шириной около 2 миль.

Обе бухты чисты от опасностей, но открыты волнению с моря. В вершине каждой бухты расположено по одному селению, около которых в море впадают речки.

Пролив Селат-Сикакап (Selat Sikakap) разделяет острова Пулау-Норд-Пагай и Пулау-Зёйд-Пагай. Пролив тянется на 8 миль при наименьшей ширине 3 каб.; наименьшая глубина на его середине 12,8 *м* (7 саж.). Плавание по проливу возможно на больших судах. В продолжение ноября и декабря в проливе бывают сильные шквалы, но в другое время они редки.

В юго-западном входе в пролив расположено три небольших острова: Пулау-Нуса (Poelau Noesa, Pulau Nusa), Пулау-Сиопа-Бесар (Poelau Siopa Besar, Pulau Siopa Besar) и Пулау-Сиопа-Кечил (Poelau Siopa Ketjil, Pulau Siopa Kechil), которые тянутся в ряд по направлению на NW—SO. На северо-западной части острова Пулау-Сиопа-Бесар, среднего из трех, находится холм с приметным деревом на вершине. Большие суда должны проходить между островами Пулау-Нуса и Пулау-Сиопа-Бесар. Проходы между островами Пулау-Нуса и Пулау-Норд-Пагай, а также между островами Пулау-Сиопа-Бесар и Пулау-Сиопа-Кечил загромождены рифами, тогда как на середине прохода между островами Пулау-Сиопа-Кечил и Пулау-Зёйд-Пагай наименьшая глубина 11 *м* (6 саж.).

У восточного берега пролива расположены низменные и поросшие густым лесом острова Пулау-Раги (Poelau Ragi, Pulau Ragi), Пулау-Лумуй (Poelau Loemoei, Pulau Lumui) и Пулау-Масусу (Poelau Masoesoe, Pulau Masusu). В 3 каб. к SSW от острова Пулау-Раги лежит риф с глубиной над ним 3,7 *м* (2 саж.), а к W от островов Пулау-Раги и Пулау-Лумуй вблизи западного берега пролива расположено два рифа с глубинами над ними 5,5 *м* (3 саж.).

Вблизи середины пролива находится холмистый и поросший густым лесом островок Пулау-Бакат-Пейгу (Poelau Bakat Peigoe, Pulau Bakat Peigu); его можно проходить с обеих сторон, но на больших судах рекомендуется проходить с восточной стороны, где поворот менее крутой. Восточнее островка Пулау-Бакат-Пейгу вблизи берега острова Пулау-Зёйд-Пагай лежит осыхающая скала, а в 6 каб. к SW от островка вблизи берега острова Пулау-Норд-Пагай расположен риф с глубиной над ним 5,5 *м* (3 саж.).

Севернее островка Пулау-Бакат-Пейгу в море впадает река Тайкако (Taikako); устье реки прегражденo баром, проход через который на катере возможен только лишь в полную воду, хотя в самой реке глубины от 3,7 до 5,5 *м* (2—3 саж.). В получасе пути вверх по реке находятся большие селения Силаойнан (Silaoinan) и Тайкако (Taikako).

В 1,7 мили к ONO от устья реки Тайкако на северном берегу пролива на возвышенности расположено селение Неннемлелео (Nennemleleo) с пристанью. Посредине между устьем реки и селением Неннемлелео находится селение Каоте (Kaote). На противоположном берегу пролива южнее селения Неннемлелео расположено селение Сеай (Seai).

Восточная часть пролива глубока и чиста от опасностей и ее берега поросли густым лесом. На северной стороне входа находится гора Тогут (Togoet, Togut) высотой 243 *м* (797 фут.), приметная с востока. У подножья этой горы размещен военный лагерь Савангтунгко (Sawangtoengko), у которого сооружена пристань, а в 3 каб. к юго-западу от лагеря расположено малайское селение Берре (Berre). В бухте, вдающейся в северный берег пролива между селением Неннемлелео и селением Берре, лежит островок Пулау-Краве (Poelau Krawe, Pulau Krawe); в вершине бухты находится селение Си-Бай-Бай (Si Bai Bai), вблизи которого в море впадает речка.

К SO от островка Пулау-Краве вблизи южного берега пролива расположен островок Пулау-Сангко (Poelau Sangko, Pulau Sangko). На середине восточного входа в пролив находится холмистый островок Пулау-Тонго (Poelau Tonggo, Pulau Tonggo), на вершине которого растет приметное дерево; этот островок плохо виден с моря. Не рекомендуется проходить к S от островка Пулау-Тонго. В 3 каб. к O от этого островка лежит осыхающий риф, а в 1,3 мили далее к O расположен низменный островок Пулау-Си-Джау-Джау (Poelau Si Djau Djau, Pulau Si Jau Jau).

Приливо-отливные течения. Скорость приливо-отливных течений в проливе Селат-Сикакап редко превышает 2 узла. Смена течений происходит в моменты полных и малых вод.

Якорные места. В проливе можно становиться на якорь в небольшом расстоянии от селения Берре и военного лагеря Савангтунгко.

Наставление для плавания по проливу Селат-Сикакап. Подходя к этому проливу с запада, надлежит пройти между островами Пулау-Нуса и Пулау-Сиопа-Бесар и далее держаться середины пролива. Далее следует пройти к W от острова Пулау-Масусу и к O от островка Пулау-Бакат-Пейгу, после чего надлежит держаться середины пролива

и пройти к W от островка Пулау-Тонго. На судах с осадкой не более 3 *м* (10 фут.) можно проходить к О от островов Пулау-Раги, Пулау-Лумуй и Пулау-Масусу.

Восточный вход в пролив Селат-Сикакап трудно опознать с моря. При подходе к нему с востока рекомендуется следовать вдоль берега до тех пор, пока не будет виден пролив, а лежащие у входа островки не будут видны отдельно от берега. Приближаясь к входу надо следить за тем, чтобы пеленг на островок Пулау-Тонго не был менее 220°. Держа по корме гору Куринчи на острове Суматра (шир. 1°42′ S, долг. 101°15′ О) по пеленгу 44°, судно подойдет к восточному входу в пролив.

Восточный берег острова Пулау-Норд-Пагай тянется от мыса Танджунг-Пинанг-Пинанг на 21,5 мили к юго-востоку до восточного входа в пролив Селат-Сикакап. В 3,5, 5,7 и 6,5 мили к юго-востоку от мыса Танджунг-Пинанг-Пинанг соответственно расположены селения Пасапуат (Pasapoeat, Pasapuat), Си-Нгау-Нгау (Si Ngau Ngau) и Симанганджо (Simangandjo, Simanganjo).

В 3 милях к SO от мыса Танджунг-Пинанг-Пинанг в 7,5 каб. от берега находится островок Пулау-Си-Джау-Джау (Poelau Si Djau Djau, Pulau Si Jau Jau), а в 2 милях далее к SO в 1,3 мили от берега лежит островок Пулау-Кики (Poelau Kiki, Pulau Kiki); островки эти низменные, песчаные и поросли лесом. Между этими островками имеется хорошее якорное место. В этом районе расположено несколько опасных рифов, показанных на картах.

В 10 милях к юго-востоку от мыса Танджунг-Пинанг-Пинанг, против селения Сауманганья (Saoemanganja, Saumanganya), находится рейд того же названия. Вблизи селения в море впадает речка, от устья которой на 1,5 каб. в море простирается риф Сауманганья (Saoemanganja, Saumanganya); на оконечности рифа лежит островок, поросший кокосовыми пальмами. В 3 каб. к N от рифа Сауманганья расположена скала с глубиной над ней 1,2 *м* (4 фута), а в 2,7 каб. далее к N в 5 каб. от берега находится риф с глубиной над ним 5,5 *м* (3 саж.).

На рейде Сауманганья суда могут стоять на якоре.

В 4 милях к юго-востоку от селения Сауманганья отстоит мыс Танджунг-Симатобе (Tandjoeng Simatobe, Tanjong Simatobe), а в 2,5 мили далее к юго-востоку на северном берегу речки расположено селение Симатобе (Simatobe). На 6 миль к югу от селения удален северо-восточный входной мыс пролива Селат-Сикакап, в 2 милях к N от которого в 3 каб. от берега находится небольшой песчаный островок, почти покрывающийся водой в прилив. От этого песчаного островка на 3,5 каб. к О простирается отмель с наименьшей глубиной над ней 3,7 *м* (2 саж.), а в 4 каб. к N от того же островка в 5 каб. от берега лежит скала с глубиной над ней менее 1,8 *м* (1 саж.).

Кроме описанных выше, других опасностей у восточного берега острова Пулау-Норд-Пагай не имеется и к нему можно подходить на близкое расстояние.

Западный берег острова Пулау-Зёйд-Пагай тянется на 32 мили к югу от юго-западного входа в пролив Селат-Сикакап до южной оконечности этого острова. Вдоль западного берега расположена цепь низменных и поросших густыми лесами островов, на которых имеются плантации кокосовых пальм; постоянного населения на этих островах не имеется, а обслуживающий плантации персонал проживает на острове Пулау-Зёйд-Пагай. Проход между западным берегом и всеми островами, кроме острова Пулау-Си-Бару-Бару (стр. 498), безопасен и защищен от зыби с океана; остров Пулау-Си-Бару-Бару следует проходить с мористой его стороны.

В 7 милях к S от острова Пулау-Сиопа-Кечил (стр. 495) находятся два острова: Пулау-Битоджат-Бесар (Poelau Bitodjat Besar, Pulau Bitojat Besar) и Пулау-Битоджат-Кечил (Poelau Bitodjat Ketjil, Pulau Bitojat Kechil), разделенные узким проходом с глубиной между ними 9,1 *м* (5 саж.).

В 2 милях к SSO от острова Пулау-Битоджат-Бесар лежит остров Пулау-Сибигау (Poelau Sibigau, Pulau Sibigau), соединяющийся с островом Пулау-Зёйд-Пагай подводной грядой с глубиной над ней менее 18,3 *м* (10 саж.); на этой гряде расположен окруженный рифом островок Пулау-Раги.

В 3 милях к SSO от острова Пулау-Сибигау находится остров Пулау-Либуат (Poelau Liboeat, Pulau Libuat), а в 5,5 мили далее в том же направлении находится остров Пулау-Силау (Poelau Silau, Pulau Silau). Между этими островами лежит риф, над которым всегда образуется бурун. В 3 милях к O от острова Пулау-Либуат расположен остров Пулау-Сиуманг (Poelau Sioemang, Pulau Siumang), отделенный от берега острова Пулау-Зёйд-Пагай узким проходом с глубиной 5,5 *м* (3 саж.).

В 4,3 мили к SSO от острова Пулау-Силау находится остров Пулау-Си-Бару-Бару (Poelau Si Baroe Baroe, Pulau Si Baru Baru), все берега которого, кроме северо-восточного, окаймлены рифами; этот остров соединяется к северу от него с островом Пулау-Зёйд-Пагай подводной грядой с глубинами над ней от 5,5 до 18,3 *м* (3—10 саж.). В 1,3 мили к NW от острова находится обширный риф, над которым почти всегда образуется бурун; риф соединяется с берегом острова Пулау-Зёйд-Пагай подводной грядой с глубинами над ней от 12,8 до 18,3 *м* (7—10 саж.).

Восточный берег острова Пулау-Зёйд-Пагай тянется на 37 миль к юго-востоку и югу от юго-восточного входного мыса пролива Селат-Сикакап до южной оконечности этого острова. Вблизи южной части берега расположено много островов, островков и рифов.

На протяжении 5 миль к юго-востоку от юго-восточного входного мыса пролива Селат-Сикакап берег изрезан многими небольшими бухтами и окаймлен островками и рифами; главными островами являются Пулау-Сиатануса (Poelau Siatanoesa, Pulau Siatanusa) и Пулау-Си-Нги-Нги. Весь этот район не был хорошо обследован и его следует избегать. Далее к югу берег становится холмистым и местами скалистым; на склонах холмов и гор находятся плантации, а на берегу вблизи устьев речек расположены селения.

У мыса Танджунг-Сибелуа (Tanjoeng Sibeloea, Tanjong Sibelua), отстоящего на 20 миль к юго-востоку от восточного входа в пролив Селат-Сикакап, берег становится низменным; на этом мысе стоит белый знак и, кроме того, мыс можно опознать с севера и юга по растущему на нем наклонному дереву.

В 1 миле к югу от мыса Танджунг-Сибелуа находится узкий вход в небольшую бухту, загроможденную островками и скалами, а в 2 милях далее к югу на берегу расположено селение Лабаджау (Labadjau, Labajau).

В 3,5 мили к S от мыса Танджунг-Сибелуа лежит окруженный рифом остров Пулау-Лабаджау (Poelau Labadjau, Pulau Labajau), отделенный от острова Пулау-Зёйд-Пагай узким проходом с наименьшей глубиной 3,7 *м* (2 саж.). В 5 каб. к O от острова расположена осыхающая скала, а в 2 каб. к S находится скала с глубиной над ней менее 1,8 *м* (1 саж.). Другая осыхающая скала находится в 1,5 мили к O от южной оконечности острова.

В 2 милях к S от острова Пулау-Лабаджау лежит остров Пулау-Си-Нги-Нги (Poelau Si Ngi Ngi, Pulau Si Ngi Ngi), соединяющийся с островом Пулау-Зёйд-Пагай подводной грядой с глубиной над ней 1,8 *м* (1 саж.). На 2,3 мили к ONO от острова удален риф с глубиной над ним 5,5 *м* (3 саж.), а в 2 милях к OSO от острова расположен риф с глубиной над ним 3,7 *м* (2 саж.).

В 2,5 мили к OSO от острова Пулау-Си-Нги-Нги находится островок Пулау-Си-Джау-Джау (Poelau Si Djau Djau, Pulau Si Jau Jau), от северного берега которого риф выдается на 2,7 каб., а от южного на 3,7 каб. На 9 каб. к SSO от южной оконечности островка Пулау-Си-Джау-Джау удален отдельный риф с глубиной над ним 9,1 *м* (5 саж.).

Бухта Векенс (Veeckens) вдается в юго-восточный берег острова Пулау-Зёйд-Пагай к югу от мыса Танджунг-Си-Нги-Нги (Tandjoeng Si Ngi Ngi, Tanjong Si Ngi Ngi), отстоящего на 7 миль к югу от мыса Танджунг-Сибелуа. С востока бухта ограничена группой низменных, поросших густыми лесами и необитаемых островов, простирающихся на 10 миль к SO от мыса Танджунг-Си-Нги-Нги. Бухта Векенс является безопасным якорным местом; чтобы избежать комаров, имеющихся в большом количестве на берегу и островах, рекомендуется становиться на якорь ближе к середине бухты. Наименьшая глубина на середине бухты 34,8 *м* (19 саж.), а грунт — ил и песок. В северо-западный угол бухты можно пройти между островками по глубине около 14,6 *м* (8 саж.).

Постоянного населения на берегах бухты нет, но ее часто посещают рыбаки из расположенных севернее этой бухты селений.

Самым большим из островов в бухте Векенс является остров Пулау-Тинопо (Poelau Tinoro, Pulau Tinoro), отделенный от мыса Танджунг-Си-Нги-Нги проливом Селат-Тинопо (Selat Tinoro) шириной 9 каб. В 3,8 мили к SSO от острова Пулау-Тинопо находится окруженный рифом остров Пулау-Симонга (Poelau Simonga, Pulau Simonga), а между ними лежит обширный риф с глубинами менее 1,8 *м* (1 саж.), над которым образуются буруны. В 7 каб. к SSO от острова Пулау-Симонга расположен риф Самюэль (Samuel), над которым образуется бурун. В 2,5 мили к WNW от острова Пулау-Симонга находится остров Пулау-Сиуманг (Poelau Sioemang, Pulau Siumang), от которого риф выдается на 2 каб. к SSO. В 5,6 каб. к SW от острова Пулау-Сиуманг лежит отдельный риф, над которым образуется бурун. Положение островов и рифов, простирающихся к SW от острова Пулау-Тинопо, показано на картах. Опасности в бухте хорошо видны сквозь воду.

В бухте Векенс можно становиться на якорь в 5 каб. от середины западного берега острова Пулау-Тинопо, где глубина 27,4 *м* (15 саж.); в вершине бухты следует отдавать якорь на глубине около 18,3 *м* (10 саж.) в 6 каб. к W от островка Пулау-Бакат (Poelau Bakat, Pulau Bakat), лежащего в 4,5 мили к WSW от мыса Танджунг-Си-Нги-Нги. Грунт здесь ил.

Входить в бухту Векенс легче всего и безопасней с юга; с этой стороны фарватер глубок и единственными опасностями являются риф Самуэль и риф, находящийся к SW от острова Пулау-Сиуманг. В бухту также можно войти с севера курсом 216° через пролив Селат-Тинопо, проходя между осыхающим рифом и рифом с глубиной над ним 5,5 *м* (3 саж.), лежащим к NO от входа. Направляясь в бухту с севера, можно также подойти с моря к мысу Танджунг-Сибелуа (шир. 3°01′ S, долг. 100°28′ O) и далее идти в небольшом расстоянии от берега к входу в пролив Селат-Тинопо, избегая осыхающей скалы, отстоящей на 5 каб. к O от острова Пулау-Лабаджау.

Мыс Танджунг-Био (Tandjoeng Bio, Tanjong Bio) (шир. 3°21′ S, долг. 100°27′ O) является южной оконечностью острова Пулау-Зёйд-Пагай; у мыса почти всегда образуется сильный прибой. Вблизи этого мыса южная часть острова представляет собой узкий и длинный гористый полуостров высотой 170 *м* (558 фут.), у восточного берега которого лежит несколько островков.

Пролив Селат-Сандинг (Selat Sanding) отделяет остров Пулау-Зёйд-Пагай от небольшого острова Пулау-Сандинг (Poelau Sanding, Pulau Sanding), отстоящего на 12,5 мили к SO от мыса Танджунг-Био. В своей средней части пролив глубок и чист от опасностей, за исключением рифов Европа (см. ниже) и рифов, выдающихся от западного берега острова Пулау-Сандинг. Этот низменный и поросший густым лесом остров тянется по параллели на 3 мили при ширине около 1,5 мили. Северный берег острова окаймлен рифом на расстояние до 2,3 мили, тогда как другие его берега окаймлены лишь узкой полосой рифов. В 1,5 мили к N от восточной оконечности острова Пулау-Сандинг на рифе лежит лесистый островок Пулау-Ступан (Poelau Stoepai, Pulau Stupaï), западнее которого в рифе имеется узкий разрыв, где могут становиться на якорь малые суда. На острове Пулау-Сандинг проживает несколько малайцев.

Рифы Европа (Europa) расположены в 4,3 мили к WSW от острова Пулау-Сандинг и состоят из двух отдельных рифов, разделенных между собой глубоким проходом шириной 7,5 каб. Наименьшая глубина над рифами не превышает 7,3 *м* (4 саж.). Над этими рифами часто образуются буруны.

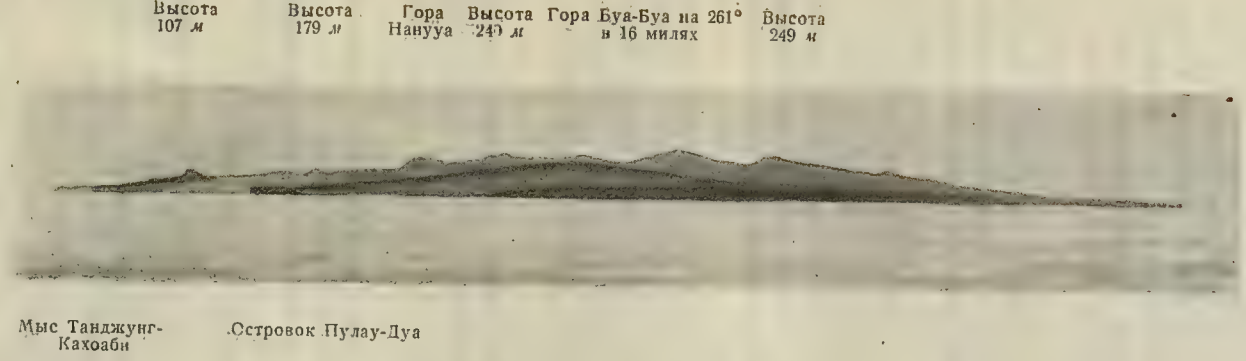
ОСТРОВ ПУЛАУ-МЕГА (Poelau Mega, Pulau Mega) (шир. 4°00′ S, долг. 101°02′ O) находится в 38 милях к SO от острова Пулау-Сандинг. Этот низменный и поросший густым лесом остров тянется на 2,3 мили в направлении NO—SW при ширине около 8 каб. В ясную погоду остров виден на расстояние 16 миль. На острове проживает несколько малайцев. Остров окружен рифом и высаживаться на него можно только у северо-восточного берега вблизи хижин.

На расстояние до 1,3 мили от юго-восточного берега и до 5 каб. от северо-западного берега острова простирется несколько отдельных рифов с глубинами над ними от 5,5 до 9,1 *м* (3—5 саж.). В 4,5 мили к W от острова лежит коралловый риф с глубиной над ним 14,6 *м* (8 саж.).

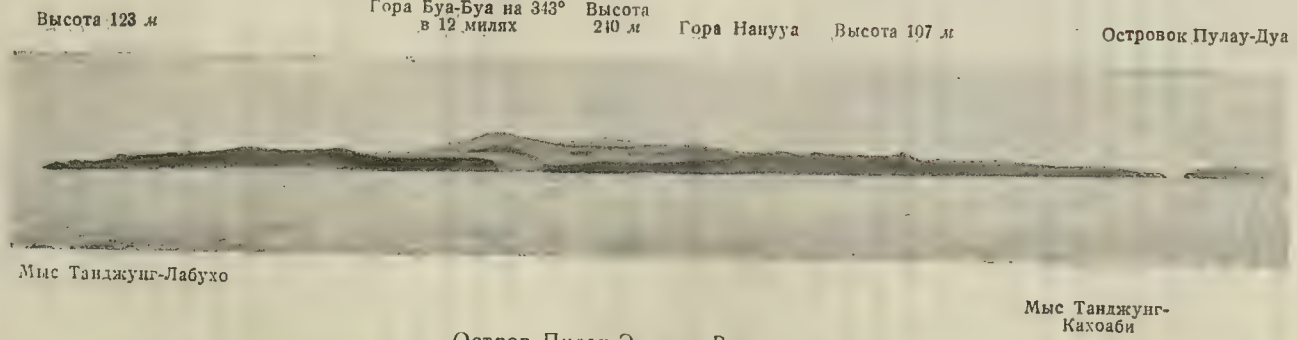
Якорное место с глубиной около 18,3 *м* (10 саж.) находится в 3,3 каб. от северо-восточного берега острова Пулау-Мега против места для высадки на берег; якорь следует отдавать на пересечении пеленгов 225° и 315° на видимые отсюда оконечности этого острова.

ОСТРОВ ПУЛАУ-ЭНГАНО (Poelau Enggano, Pulau Enggano) является крайним юго-западным из всех больших островов, расположенных вблизи западного берега острова Суматра; он находится в 102 милях к SO от острова Пулау-Мега и в 62 милях от острова Суматра. Остров тянется на 20 миль в направлении NW—SO и имеет ширину до 10 миль. Его берега изрезаны немногими бухтами пригодными для якорной стоянки и окаймлены узкой полосой рифов. Отдельных опасностей вблизи острова мало. Изобата 180 *м* (100 саж.) окружает остров в расстоянии от 1 до 10 миль.

Северо-западная часть острова равнинная, а юго-восточная гористая. На середине острова расположена приметная гора Буа-Буа (Boea



Остров Пулау-Энгано. Вид с востока



Остров Пулау-Энгано. Вид с юга

Boea, Bua Bua) (шир. 5°25′ S, долг. 102°17′ O) высотой 281 *м* (922 фута). В 4 милях к северо-западу от юго-восточной оконечности острова находится гора Нануа (Nanoeoea, Nanuua) с седловидной вершиной высотой 195 *м* (640 фут.), приметная с северо-востока, востока и юго-запада. Вблизи юго-восточной оконечности острова к юго-западу от бухты Телук-Энгано и восточнее мыса Танджунг-Коома (Tandjoeng Koöma, Tanjong Koöma) — западной оконечности острова—расположено несколько невысоких гор и холмов, вершины которых приметны с моря.

На юго-западном и южном берегах острова отроги гор подходят к морю местами почти вплотную, но даже на северо-восточном берегу равнины не занимают обширных пространств. По пеленгу около 60° остров представляется в виде двух гор.

Остров покрыт густым лесом, который подходит вплотную к береговой черте; вдоль береговой черты растет много кокосовых пальм. На прибрежных осыхающих коралловых рифах сильный прибой образуется даже в самую тихую погоду, вследствие чего высадка невозможна почти на всем побережье.

Внутренняя часть острова болотистая и малярийная; здесь нет дорог и сообщение между селениями осуществляется морем на лодках. На острове протекает много речек. Здесь водятся дикие свиньи.

Все туземные селения расположены на северо-восточном берегу, а остальная часть острова необитаема. На острове имеется много плантаций кокосовых пальм, а также несколько плантаций каучуковых и кофейных деревьев.

Бухта без названия вдается в юго-западный берег острова Пулау-Энгано в 7 милях к юго-востоку от мыса Танджунг-Коома и служит якорным местом для малых туземных судов. Бухта образована разрывом между рифом, выдающимся к югу от мыса Танджунг-Киойо (Tandjoeng Kiojo, Tanjong Kioyo), и прибрежным рифом, выдающимся к востоку от этого мыса.

Рейд Пулау-Сату (Poelau Satoe, Pulau Satu) расположен между юго-западным берегом острова Пулау-Энгано и северо-восточной кромкой обширного отдельного рифа, на котором в 3,7 мили к SO от мыса Танджунг-Киойо находится островок Пулау-Сату (Poelau Satoe, Pulau Satu).

На середине подходного фарватера к рейду лежит риф с глубиной над ним 4,1 *м* ($2^1/_4$ саж.), который надлежит оставлять к O.

Берег острова Пулау-Энгано к востоку и юго-востоку от рейда окаймлен рифами на расстояние от 1,5 до 7 каб. Кроме того, в 1 миле от берега расположены отдельные рифы с глубинами над ними от 3,7 до 5,5 *м* (2—3 саж.).

При подходе к рейду Пулау-Сату с юго-востока надлежит пройти в расстоянии не менее 2,5 мили от мыса Танджунг-Лабухо (см. ниже) и далее следовать на NW вдоль отдельных рифов, над которыми образуются сильные буруны. Далее надо входить на рейд, держась в небольшом расстоянии к юго-востоку от рифа, на котором лежит островок Пулау-Сату; кромка эта всегда хорошо видна.

Бухта Телук-Лабухо (Teloek Laboeho, Telok Labuho) вдается в берег с восточной стороны мыса Танджунг-Лабухо (Tandjoeng Laboeho, Tanjong Labuho) — южной оконечности острова Пулау-Энгано и плохо защищена от океанской зыби с юга. Бухта загромождена прибрежными и отдельными рифами, вследствие чего надлежит становиться на якорь только в ее мористой части. Постоянного населения здесь нет, но на пляже сооружено несколько хижин.

В 5 каб. к SSW от мыса Танджунг-Лабухо расположены подводные скалы.

Опасности. В 1,7 мили к SO от мыса Танджунг-Лабухо расположен обширный отдельный риф с наименьшей глубиной над ним 3,2 *м* ($1^3/_4$ саж.); над этим рифом образуются сильные буруны.

В 3,5 мили к S от мыса Танджунг-Кахоаби (Tandjoeng Kahoabi, Tanjong Kahoabi), отстоящего на 6,3 мили к востоку от мыса Танджунг-Лабухо, находится банка с глубиной над ней 16,5 *м* (9 саж.).

Бухта Телук-Энгано (Teloek Enggano, Telok Enggano) вдается в восточный берег острова и является главным якорным местом. Вход в бухту ограничен с юга мысом Танджунг-Кахоаби, а с севера удаленным на 4,3 мили от него мысом Танджунг-Канухуё (Tandjoeng Kanoehoejo, Tanjong Kanuhuö). Во входе в бухту лежат окруженные рифами островки, у которых всегда образуется прибой.

Северный лесистый островок Пулау-Дуа (Poelau Doea, Pulau Dua) расположен в 1,5 мили к S от мыса Танджунг-Канухуё. У западного берега островка сооружена пристань, рядом с которой стоит флагшток.

В 1,5 мили к S от островка Пулау-Дуа находится лесистый островок Пулау-Марбау (Poelau Marbau, Pulau Marbau). Между рифами, выдающимися от этого островка и от мыса Танджунг-Кахоаби, имеется узкий глубокий проход.

В 7,5 каб. к NW от островка Пулау-Марбау лежит приметный скалистый островок Пулау-Бангкей (Poelau Bangkei, Pulau Bangkei), расположенный на мористом из отдельных рифов, простирающихся к SW от мыса Танджунг-Омо (Tandjoeng Omo, Tanjong Omo). На островке имеется песчаный пляж, на котором растут деревья.

В 4 каб. к ONO от островка Пулау-Бангкей находится риф с глубиной над ним 3,2 *м* ($1^3/_4$ саж.), а в 2 каб. к N расположен риф с глубиной над ним 3,7 *м* (2 саж.).

Мыс Танджунг-Омо является северо-восточным входным мысом глубокой и чистой от опасностей небольшой бухточки Телук-Киова (Teloek Kiowa, Telok Kiowa), являющейся южной частью бухты Телук-Энгано. Между лежащими вблизи этого мыса рифами и островком Пулау-Бангкей прохода нет.

Якорное место. В бухте Телук-Энгано хорошее якорное место расположено между островком Пулау-Дуа и находящимся к W от него берегом острова Пулау-Энгано. Якорь следует отдавать на глубине 25,5 *м* (14 саж.) по пеленгу 112° на оконечность пристани на островке Пулау-Дуа.

Наставление для входа в бухту Телук-Энгано. Входить в эту бухту лучше всего к N от островка Пулау-Дуа и далее идти курсом 248° к якорному месту. С юга можно подойти к бухте, проходя между островком Пулау-Марбау и мысом Танджунг-Кахоаби; выдающиеся от них рифы хорошо видны по измененному над ними цвету воды. Далее надлежит пройти между рифом, простирающимся от северной оконечности островка Пулау-Марбау, и островком Пулау-Бангкей, избегая лежащего на середине этого прохода рифа с глубиной над ним 3,2 *м* ($1^3/_4$ саж.). При большой зыби над обоими отдельными рифами, находящимися к SW от островка Пулау-Дуа, образуются буруны.

СПИСОК ГЛАВНЫХ ПОРТОВ С УКАЗАНИЕМ ГЛУБИН И ВЫСОТЫ ПРИЛИВА

Наименование портов	Глубины, данные на английских картах		Подъем прилива	
	на подходных фарватерах *м* (фут.)	на якорных местах *м* (саж.)	в сизигию *м* (фут.)	в квадратуру *м* (фут.)
Сабанг	Большая глубина	24,4—36,6 (15—20)	1,5 (5)	1,0 (3 1/4)
Белаван	4,9 (16) в 1946 г.	6,1—9,1 (3 1/4—5) [1]	2,1 (7)	1,5 (5)
Пенанг	Северный фарватер 7,9 (26)	14,6—25,6 (8—14)	2,3 (7 3/4)	1,7 (5 1/2)
	Южный фарватер 6,4 (21)			
Диндингс	Северный вход 6,1 (20)	16,5 (9) [2]	2,7 (9)	1,9 (6 1/4)
Лумут	7 (23)	—	2,7 (9)	1,9 (6 1/4)
Порт-Суэттенхем .	Пролив Норт-Кланг 7,9 (26)	9,1—11 (5—6) [4]	4,1 (13 1/4)	2,8 (9 1/2)
	Пролив Саут-Кланг 7,6 (25)			
Сингапур, рейд . .	12,8 (42)	12,8 (12)	2,8 (9 1/2)	—
Гавань Кеппел [5] .	Западный вход 11,9 (39)	—	2,8 (9 1/2)	—
	Восточный вход 5,5—8,5 (18—28)	—		
Эмма (Паданг) . .	Большие глубины	—	1,1 (3 1/2)	0,7 (2 1/4)

[1] Против входа на фарватер.
[2] У острова Пулау-Пангкор.
[3] В проходе Ривер-Пассадж.
[4] Против города Порт-Суэттенхем.
[5] 7,6—10,1 *м* (25—33 фута) у пристаней.

СВЕДЕНИЯ О СУХИХ ДОКАХ И МОРТОНОВЫХ ЭЛЛИНГАХ

Наименование портов и доков	Длина *м*		Ширина входа *м*		Глубины ниже нуля глубин карт (*м*)			Высота сизигийного прилива, *м*	Плавучие доки и эллинги		
	наибольшая	по дну	наибольшая	на уровне полной сизигийной воды	на пороге	над блоками			наибольшая глубина над блоками *м*		подъемная сила *т*
						у входа	в конце дока		в носу	в корме	
Белаван, мортонов эллинг . .	36,4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	280
Пенанг, мортонов эллинг [1] . .	137,2	36,6	6,7	—	—	—	—	2,6	2,1	4,3	400
Сингапур, сухой док [2]	307,0	303,3	39,6	39,6	10,4	10,4	9,9	—	—	—	—

[1] Указана ширина тележки. Полнимает суда длиной 45 *м*, шириной 8,8 *м*.

[2] Длину можно увеличить на 15,8 *м* перестановкой кессона во внешнее положение.

СЛОВАРЬ МЕСТНЫХ СЛОВ,

ВСТРЕЧАЮЩИХСЯ В ЛОЦИЯХ И НА СОВЕТСКИХ И АНГЛИЙСКИХ КАРТАХ

Сиамские слова

Ао, или Ау (Ao, Au) — бухта

Бан (Ban) — дом, селение (с собственным именем)
Бо (Bo) — озеро
Бунг (Bung) — болото

Ват (Wat) — храм

Гао (Gao) — старый
Гох (Goh) — остров

Дам (Dam) — черный
Денг (Deng) — красный
Дин-со-понг (Din-saw-pong) мел
Динио (Dinio) — глина
Дон (Don) — гора, холм
Дой (Doy) гора, холм

Йорд (Yord) — верх

Као (Kao) — старый
Клонг (Klong) — река или канал
Клоне (Klone) — ил
Ко, или Кох (Ko, Koh) — остров

Ланг (Lang) — нижний
Лек (Lek) — малый
Лем (Lem) — мыс
Лом (Lom) — ветер
Луанг (Luang) — большой
Луэнг (Lueng) — желтый

Маэ (Mae) — река
Май (Mai) — новый
Менам (Menam) — река

Монтон (Monthon) — провинция, область, округ
Муанг (Muang) — город

Най-ква (Nai-kwa) — внутренний
Накавн, или Накхон (Nakawn, Nakhon) — город
Ной (Noi) — малый
Нок-ква (Nok-kwa) — внешний

Па-Донг (Pa Dong) — лес
Пак (Pak) — устье
Пак-нам (Pak-nam) — устье реки
Пхра-чеди (Phra-chedi) — пагода
Пом (Pom) — форт
Пу-хо (Pu-khaw) — гора

Сай (Sai) —песок, гравий
Со-клоке (So cloke) — скала

Та-ле (Ta-le) — море
Та-ле-саб (Ta-le-sab) — озеро
Таи (Tai) — Сиам, сиамский
Там (Tam) — низкий
Тит нуа (Tit nua) — север
Тит таи (Tit tai) — юг
Тит таван ок (Tit tawan ok) — восток
Тит таван ток (Tit tawan tok) — запад
Ти-сорт-самор (Tit-thort samor) — якорное место
Тонг Кунг (Tong Koong) — изгиб реки

Хао (Khao) — белый

Яй (Yai) — большой
Яй-ква (Yai-kwa) — бо́льший

Малайские слова

(в скобках приведена английская и голландская транскрипция)

Айер (Ayer, Ajer) — вода, река
Айер масин (Ayer masin, Ajer masin) — соленая вода

Бахару (Baharu) — новый
Барат (Barat) — запад
Бату (Batu, Batoe) — скала, камень
Бесар (Besar) — большой
Бетинг (Beting) — банка, мель, песок
Букит (Bukit, Boekit) — гора, холм

Бусонг, или Бусунг (Busong, Boesoeng) — песчаная банка

Ветан (Wetan) — восток
Гадонг (Gadong) — дом
Гунонг (Gunong, Goenong, Goenoeng) — гора

Гусонг (Gusong, Goesong, Goesoeng) — скалистый риф

Далам (Dalam) — впадина
Дарат (Darat) — берег, суша
Джамбатан (Jambatan) — мол, пристань
Джалан (Jalan) — рейд

Итам, или Хитам (Itam, Hitam) — черный

Калер (Kaler) — север
Кали (Kali) — река
Кампонг (Kampong) — селение
Каранг (Karang) — коралл, риф
Кайю (Kayu) — дерево
Келапа (Kelapa) — кокос
Кечил (Kechil, Ketjil) — малый
Кеминг (Kering) — сухой
Кидул (Kidul) — юг
Куала (Kuala, Koeala) — устье реки, вход в лагуну

Лабуан (Labuan, Laboean) — якорное место, бухта
Лама (Lama) — старый
Лаут (Laut, Laoet) — море, морской, мористый
Лумпур (Lumpur) — ил

Маланг (Malang) — риф, скала
Муара (Muara, Moeara) — устье реки

Негри (Negri) — город, государство
Нипах (Nipah) — небольшая болотная пальма нипа

Панджанг (Panjang, Pandjang) — длинный
Пантай (Pantai) — берег, морское побережье
Пасир (Pasir) — песок
Писанг (Pisang) — банан
Прау (Prau) — остров, островок
Пулау (Pulau, Poelau) — остров, островок
Путех (Puteh) — белый

Ренда (Renda) — низкий
Ротан (Rotan) — ратан

Селат (Selat) — пролив, проход, фарватер
Сунгей, или Сунгай (Sungei, Soengai) — река

Танах (Tenah) — суша, страна
Танджонг, или Танджунг (Tanjong, Tandjoeng) — мыс
Телок, или Телук (Telok, Teloek) — бухта
Тепи-Лаут (Tepi laut) — берег, морское побережье
Терумбу (Terumbu) — подводная опасность, банка, риф
Токонг (Tokong) — остров, риф, скала
Тохор (Tohor) — мелководный
Трусан (Trusan, Troesan) — протока, фарватер
Тукох (Tukoh) — островок
Туа, или Туах (Tua, Tuah) — старый

Диалекты острова Суматра

(В скобках указаны области, где данные слова распространены. Транскрипция приведена первой голландская и второй английская).

Аир, или Аэр (Air, Aer) (Бенкулен) — река
Ароих (Aroïh) (Ачех) — пролив

Баган (Bagan) (Ачех) — рыбачье селение
Батанг (Batang) (Западная Суматра) — река
Батеэ (Bateë, Batee) (Ачех) — скала, камень
Байянг, или Баянг (Bajang, Bayang) (Западная Суматра) — тень; риф, видимый под водой
Бентинг (Benting) (Ачех) — форт

Вай (Wai) (Бенкулен) — река

Гебуа (Geboea, Gebua) (Ачех) — банка, мель
Геданг (Gedang) (Ачех) — большой
Гиде (Gide) (остров Пулау-Ниас) — река
Гле (Gle) (Ачех) — гора
Госо (Goso) (остров Пулау-Ниас) — риф
Госонг (Gosong) (Западная Суматра) — риф
Гугук (Goegoek, Guguk) (острова Ментавей) — бухта

Круэнг (Kroeëng, Krueng) (Ачех) — река

Лелео (Leleo) (острова Ментавей) — гора
Лойна (Loina) (острова Ментавей) — дерево
Лугу (Loegoe, Lugu) (остров Пулау-Симёлу) — бухта
Лхо (Lho) (Ачех) — бухта, залив

Мабуак (Maboeak, Mabuak) (острова Ментавей) — река
Мерах (Merah) (Ачех) — красный
Монга (Monga) (острова Ментавей) — река

Нуса (Noesa, Nusa) (острова Ментавей) — остров

Пасар (Pasar) (Бенкулен) — селение
Пончак (Pontjak, Ponchak) — пик, вершина горы

Сабео (Sabeo) (острова Ментавей) — большой
Сигосок (Sigosok) (острова Ментавей) — малый

Тасик (Tasik) (Ачех) — озеро
Теконг (Tekong) (Ачех) — риф

Уджунг (Oedjoeng, Ujong) (Ачех) — мыс
Улу, или Булу (Oeloe, Ulu, Boeloe, Bulu) (Бенкулен) — гора

Голландские слова

Archipel — архипелаг

Baai, bocht — бухта, залив
Buiten — внешний

Eiland, mios — остров
Eilandje — островок

Gebergte — горный хребет
Golf — залив
Groot — большой

Hoedje — островок
Hoek, Kaap — мыс

Klein — малый
Kreek — речка

Meer — озеро

Nieuw — новый
Noord — север, норд

Oost — восток, ост
Oud — старый

Punt — мыс

Reede — рейд
Rif — риф
Rivier — река

Straat — пролив

Vlakte — равнина
Vulkaan — вулкан

West — запад, вест

Zee — море
Zuid — юг, зюйд

АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ

I

	Стр.
Абонг-Абонг, гора	346
Агам-Агам, скала	87
Адамс-Блафф, мыс	204
Аджакс, банка	252
Аир-Бату-Мундом, река	396
Аир-Бенкулен, река	468
Аир-Дингин, река	450
Аир-Индрапура, река	465
Аир-Коланг, река	390
Аир-Куранджи, река	450
Аир-Лобу, река	394
Аир-Менджуто, река	466
Аир-Пунгасан, река	464
Аир-Путих, лесной порт	105
Аир-Селебар, река	472
Аир-Сибундонг, река	390
Аир-Слаган, река	466
Аир-Сумеданг, река	464
Аир-Хаджи, река	464
Аир-Халанган, река	394
Айер-Бангис, река	442
Айер-Мера, селение	121
Айер-Тавар, селение	205
Айер-Хитам, риф	358
Айербангис, селение	443
Аланг-Ной, островок	146
Аланг-Перимби, отмель	322
Аланг-Яй, остров	146
Алерт, проход	164
Аллигатор, остров	255
Алобан, селение	378
Алор-Стар, город	176
Алуэ-Паку, селение	353
Амаданган, холм	376
Амазон-Мару, банка	227
Амаитаниха, селение	415
Амбойна, риф (рейд Сингкель)	358
» риф (рейд Табуйюнг)	399
Аминтолан, холм	376
Англер, банка	291
Ангса-Банк, плавучий маяк	215
» » отмель	215
Анё-Лаот, озеро	72
Аноэ, островок	357
Антокан, гора	445
Ану, островок	357
Анчинг, банка	372
Ао-Краби, залив	152
Ао-Лабу, бухта	147
Ао-Лубалинг, бухта	147
Ао-Лубо, бухта	147
Ао-Наммау, бухта	153
Ао-Нарнг, бухта	152
Ао-Чалонг, бухта	144
Апенберг, мыс	451
Ара-Кундоэ, река	95
Аракан, берег	76
Аратон-Апкар, скала	304
Арго, риф (остров Пулау-Ниас)	422
» рифы (западный берег острова Суматра)	388
Арджуно, риф	407
Арои-Кёрёсе, проход	68
Арои-Лам-Пуянг, пролив	68
Арои-Райя, пролив	69
Арои-Чут, пролив	71
Арон-Тубай, селение	347
Аронган, селение	344
Аруа, острова	225
Арубай, плавучий маяк	103
Арум-Панджанг, риф	382
Арт-Ван-Нес, риф	332
Арч-Рок, скала	164
Асахан, хребет	117
» область	118
» селение	356
Аутер-Айлетс, островки	198
Аутер-Матн, банка	114
Аутер-Шол, банка	277
Афна, речка	418
» селение	418
Афулу, селение	411
Ачех, область (провинция)	81
» река	81
Ачин, мыс	80
» река	81
Аэр-Бантал, река	466
Аэр-Дикит, река	466
Аэр-Ипух, река	466
Аэр-Итам, река	466
Аэр-Кетахун, река	467
Аэр-Себлат, река	466
Аэр-Траманг, река	466
Бабалан, фарватер	104
Бабах-Аве, селение	337
Бабах-Нипах, селение	339
Бабах-Пароэ, риф	337
Баведесулле, гора	413
Бавезана, селение	422
Бавефалагетане, селение	413

	Стр.
Бавухсетра, селение	423
Баган, маяк	117
Баган-Датох, освещаемый буй	209
» » селение	209
Баган-Си-Апи-Апи, селение	124
Бадак, гора	93
Бай, селение	434
Байёэн, река	97
Байянг, риф (рейд Наталь)	400
» риф (бухта Телук-Лйербангис)	403
Байянг, риф (рейд Тику)	147
Бакал-Туа, банка	125
Баконган, селение	357
Бала, гора	433
Балах, скала	366
Балкен, бухта	67
Балохан, селение	73
Бамбанг, риф	401
Бамбек, банка	231
Банана, утес	152
Бангаланг, гора	83
Банда, риф	390
Бандар, селение	472
Бандар-Махарани, город	241
» » порт	241
Бандар-Пулау, селение	117
Бандар-Чалипах, селение	115
Бандахара, гора	93
Бандонг, селение	134
Банк-Ван-Пёрёла, отмель	97
Бантан-Тенгах, селение	129
Барбукит, гора	295
Баргамбар, гора	403
Барисан, хребет	459
Барма-Савах, селение	402
Барн, остров	256
Бару, селение	359
Барус, рейд	389
» селение	389
Басс-Харбор, рейд	170
Батак, гора	356
» плоскогорье	3
Батанг-Анай, река	450
Батанг-Арау, река	451
Батанг-Батахан, река	402
Батанг-Наталь, река	401
Батанг-Приаман-Гаданг, река	450
Батанг-Сингкуанг, река	396
Батанг-Табуйюнг, река	397
Батанг-Тору, река	396
Батахан, селение	402
Батеэ-Берлайяр, скала	353
Батеэ-Кёбёэ, гора	344
Батеэ-Мёчича, гора	299
Батеэ-Путих, гора	356
Батеэ-Тонга, скала	352
Батик-Бесар, риф	447
Батик-Кечил, риф	447
Баттеруорт, селение	178
Бату, острова	422
Бату-Аддис, скала	313
Бату-Балия, скалы	226
Бату-Белайяр, скала	369
Бату-Белалай, скала	294
Бату-Берлайяр, скалы	226
Бату-Берханти, освещаемый знак	259
Бату-Берханти, скалы	259
Бату-Брох, скалы	340
Бату-Бурук, холм	392
Бату-Бурунг, риф	334
Бату-Данданг, скалы	462
Бату-Ито, островок	414
Бату-Канданг, холм	400
Бату-Кинчинг, банка	227
Бату-Купиах, скала	354
Бату-Лайянг, скала	174
Бату-Ланджанг, скала	136
Бату-Лантенг, скала	371
Бату-Лантинг, холм	377
Бату-Лаут, селение	230
Бату-Макеле, освещаемые знаки	425
Бату-Малай, скала	493
Бату-Маланг, скала	202
Бату-Маланг-Белдаун, скала	294
Бату-Мамонг, селение	127
Бату-Манди, мыс	454
Бату-Манди, скала (пролив Кланг)	213
» » скала (острова Аруа)	226
» » скала (река Сунгей-Линга)	234
Бату-Манди, скала (остров Пулау-Ниас)	414
Бату-Манди, скалы (пролив Диндингс)	202
Бату-Манди, скалы (бухта Телук-Сёду)	332
Бату-Манди, холм	450
Бату-Маргантунг, холм	396
Бату-Митинг, гора	392
Бату-Пайонг, аэромаяк	180
Бату-Панджанг, селение	127
Бату-Пахат, порт	243
Бату-Пенью, скала	215
Бату-Путех, скалы	319
Бату-Симуну, скала	397
Бату-Сурук, холм	378
Бату-Тенгах, скалы	234
Бату-Тига, гора	463
Бату-Тунгкат, скала	354
Бату-Убан, селение	178
Батумау, банка	185
» мыс	185
Бауэр, банка	203
Бахару, селение	115
Бейкер, банка	242
Бёйтен-Мати, банка	114
Белаван, порт	111
» селение	111
Белайяр, канал	271
» скала	271
Белайяр-Рок, скала	369
Белаканг-Паданг, освещаемый знак	259
Беллона, риф	453
Бенгальский, проход	77
Бенгкалис, селение	130
Бенкулен, город	469
» освещаемый знак	468
» полуостров	476
» рейд	467
Бенут, город	244
Бепагут, гора	470
Беракит, скала	302
Беромбанг, селение	121
Берре, селение	496
Берхала, банка	113

	Стр.
Берхала, коса	264
Бетина, гора	139
Бетинг-Бату-Маланг, банка	202
Бетинг-Бронок, риф	294
Бетинг-Куса, селение	293
Бетинг-Ненех, банка	114
Била, хребет	117
Бимс, скала	226
Бинтан-Бесар, гора	300
Бинтан-Грейт-Хилл, гора	300
Бинтан-Кечил, гора	300
Бинтан-Литл-Хилл, гора	300
Бинтухан, рейд	473
Бирем, фарватер	98
Бирем-Пунтонг, река	100
Бирем-Райё, река	100
Биру, освещаемый знак	321
Бланг-Райя, селение	83
Блаток, риф	401
Бленхейм, банка	227
Блэк-Рок, островок	208
» » скала	301
Бодшихона, селение	420
Болд-Пойнт, мыс	162
Большой пролив Пулау-Ниас	404
Бомпьесхук, мыс	478
Борнео, остров	4
Брани, банки	274
» риф	272
Брасси, холм	376
Бремнер, скалы	204
Бротерс, островки	247
Брюэр, пролив	128
Буа-Буа, гора	500
Буга, селение	97
Букит-Бананг, гора	242
Букит-Бату, холм	297
Букит-Белунгкор, холм	294
Букит-Брангкат, холм	97
Букит-Бруанг, холм	236
Букит-Джерам, холм	212
Букит-Джугра, гора	230
Букит-Керианг, холм	174
Букит-Купанг, холм	310
Букит-Мандай, холм	324
Букит-Миниак, холм	236
Букит-Муар, гора	241
Букит-Пангкор, гора	197
Букит-Папан, холм	174
Букит-Пасир-Ангинг, холм	205
Букит-Пасир-Панджанг, холм	251
Букит-Пенгеранг, холм	292
Букит-Пергам, холм	313
Букит-Пиату, холм	311
Букит-Путус, холм	458
Букит-Сабукор, холм	236
Букит-Селангор, холм	212
Букит-Сетаджам, холм	313
Букит-Сибиго, гора	361
Букит-Тампат, холм	454
Букит-Танджонг-Ханту, холм	196
Букит-Тватоу, холм	297
Букит-Телок-Гедонг, гора	197
Букит-Тирам, селение	106
Букит-Чайна, холм	236
Букит-Чао-Чу-Канг, холм	312
Букит-Чермин, холм	271
Букит-Чорех, холм	172
Букум, пирс	254
Булох, освещаемый буй	322
Бунга, банки	114
Бунга-Райя, мост	237
Бунгкук, гора	460
Бунджа, банки	114
Бунтинг, островки	176
Буона-Виста, холм	251
» » пристань	251
Бура, гора	367
Буран-Дарат, риф	265
Бурунг, банка	388
Бусунг-Асох, банка	126
Бутанг, острова	163
Буффало, мыс	470
» скала	258
Валвис, скала	454
Ван-Биландт, рифы	433
Ван-Маурикберг, гора	384
Ван-Россум, риф	361
Ван-Спейк, риф (бухта Телук-Айер-бангис)	443
Ван-Спейк, риф (островок Пулау-Панью)	164
Ван-Хётц, хребет	93
Ваулер, банка	247
Векенс, бухта	199
Весберг, гора	78
Вест-Пиладес, рифы	448
Виллем III, скала	396
Виллемсторен, маяк	65
Вильгельмина, хребет	93
Влакке-Хук, маяк	176
» » мыс	176
Внешние, островки	198
Внутренние, островки	198
Вуди-Хилл, холм	310
Вудлендс, селение	314
Вудлендс-Джетти, пристань	324
Гавернмент-Хилл, гора	179
Гадинг, гора	136
Гадут, гора	454
Гайо, гора	93
Гантанг, гора	454
Гатуи, банка	89
Гаудберг, гора	78
Гебуа-Батанг-Капас, риф	464
Гебуа-Геданг, риф	463
Гебуа-Дингин, риф	462
Гебуа-Намайя, риф	462
Гебуа-Пудонг, риф	463
Гебуа-Сумеданг, риф	464
Гебуа-Тенга, риф	464
Геданг-Улу-Лаис, гора	460
Гедонг, селение	89
Гентенг, селение	102
Гёрёдонг, гора (северный берег острова Суматра)	79
Гёрёдонг, гора (западный берег острова Суматра)	346
Гигинг, лагуна	81
» селение	81
Гиде-Себуа, река	419
Гиде-Сииде, река	419

	Стр.
Гила, риф	357
Гиллемард, скалы	294
Гиллис, риф	341
Гламорганшир-Рок, скала	215
Гле-Гох, гора	79
Гле-Лайянг, гора	81
Гле-Монгмонг, гора	86
Гле-Райя, гора	78
Гле-Ран, гора	86
Гле-Тёмига, гора	329
Глугор, селение	185
Глумпанг, селение	340
Голдфинч, банка	227
Горн-Горн, рифы	406
Госо-Баах, риф	417
Госо-Баохи, маяк	406
» » остров	406
Госо-Бодшихона, риф	420
Госо-Буко, риф	412
Госо-Лахева, островок	406
Госо-Наай, риф	420
Госо-Пасир, риф	418
Госо-Сандрута, риф	420
Госо-Танах-Наси, риф	406
Госо-Ума, остров	407
Госо-Эне, островок	407
Госонг, рифы	447
Госонг-Белаканг-Табанан, риф	483
Госонг-Бинтангор, риф	453
Госонг-Геданг, риф	452
Госонг-Дуа, риф	443
Госонг-Намби, риф	464
Госонг-Пинанг, риф	413
Госонг-Ридай, риф	484
Госонг-Санба-Ди-Тангах, риф	483
Госонг-Санби, риф	483
Госонг-Сату, риф	443
Госонг-Си-Кара-Кара, риф	400
Госонг-Сибабуй, риф	486
Госонг-Сипомпонг, риф	483
Госонг-Сирандах, риф	454
Госонг-Улар, риф	440
Гох-Ау, остров	144
Гох-Ахиум, островок	160
Гох-Батанг, остров	150
Гох-Бенг, островок	159
Гох-Бой-Ной, остров	149
Гох-Бой-Яй, остров	149
Гох-Булоан-Лай, остров	160
Гох-Булоан-Майпай, островок	160
Гох-Ваэн, остров	154
Гох-Гавай, островки	143
Гох-Данг, островок	159
Гох-Данг-Ной, скалы	159
Гох-Даэнг, островок	152
Гох-Дон, островок	160
Гох-Доркмай, островок	145
Гох-Дуа, островок	151
Гох-Кай, островок	145
Гох-Карм, островок	154
Гох-Кварнг, скала	155
Гох-Кео-Джай, островок	144
Гох-Кео-Ной, освещаемый знак	144
» » » островок	144
Гох-Кларнг, остров	153
Гох-Крадарн, остров	154
Гох-Куду-Ной, остров	150
Гох-Куду-Яй, остров	150
Гох-Лама, островок	160
Гох-Лантар-Ной, остров	154
Гох-Лантар-Яй, остров	154
Гох-Лианг-Нуа, островок	159
Гох-Лианг-Таи, островок	159
Гох-Леэпее, островок	149
Гох-Лоан, остров	144
Гох-Май-Торн, остров	145
Гох-Майпай, остров	149
Гох-Мапрау, остров	146
Гох-Мар, островок	150
Гох-Марк, остров	151
Гох-Мук, остров	154
Гох-Мусанг, островок	147
Гох-Нака-Ной, островок	146
Гох-Нака-Яй, остров	146
Гох-Нгай, остров	154
Гох-Нгам, островок	151
Гох-Нганг, островок	149
Гох-Нок, островок	153
» » скала	154
Гох-Номсао-Ной, островок	151
Гох-Номсао-Яй, островок	151
Гох-Пай, остров	152
Гох-Панак, остров	150
Гох-Паний, остров	151
Гох-Пау, островок	155
Гох-Пе-Тра, остров	159
Гох-Пипидорн, остров	149
Гох-Пипилай, остров	149
Гох-Писанг, остров	159
Гох-Пу, остров	153
Гох-Пукет, остров	142
Гох-Раджа-Ной, остров	147
Гох-Раджа-Яй, остров	147
Гох-Райяринг, остров	150
Гох-Рангнок, островок	160
Гох-Рой, остров	150
Гох-Рок-Най, островок	155
Гох-Рок-Норк, островок	155
Гох-Самед, островок	152
Гох-Сибавиар, остров	153
Гох-Сонг-Пи-Нонг, островок	152
Гох-Сооб, островок	149
Гох-Сукорн, остров	158
Гох-Сум, остров	152
Гох-Табай, островок	159
Гох-Талибонг, остров	154
Гох-Тама, остров	158
Гох-Танарн, островок	144
Гох-Танджонг-Дуреэ, остров	158
Гох-Тапоу-Ной, маяк	145
» » » островок	144
Гох-Тапоу-Яй, остров	145
Гох-Тахбун, островок	158
Гох-Тонгку, островок	160
Гох-Хай-Ной, островок	149
Гох-Хай-Нок, островок	149
Гох-Хар-Яй, островки	155
Гох-Хее, остров	144
Гох-Хлуи, остров	151
Гох-Чонг-Лад, остров	151
Гох-Эо, остров	144
Гох-Юнг, остров	149
» » островок	149
Гох-Яо, освещаемый знак	174
Гох-Яо-Ной, остров	149
Гох-Яо-Яй, остров	147

	Стр.
Грант-Блафф, мыс	197
Грассхоппер, островок	202
Грейт-Диндинг, остров	197
Грейт-Каримун, остров	139
Грейт-Кра, отмель	181
Грот-Каримун, остров	139
Грэт-Халанг, остров	123
Гроте-Бештанберг, гора	300
Гулнаре, бухта	117
Гулу, гора	93
Гунонг-Джерай, гора	172
Гунонг-Йонг-Блар, гора	2
Гунонг-Кербау, гора	1
Гунонг-Корбу, гора	1
Гунонг-Леданг, гора	237
Гунонг-Мачинчанг, хребет	166
Гунонг-Пелали, гора	295
Гунонг-Райя, гора	166
Гунонг-Тахан, гора	1
Гунонг-Чинчанг, хребет	166
Гунунг-Панджанг, плоскогорье	79
Гунунг-Ситоли, город	419
» » маяк	419
» » рейд	418
Гунунг-Уджунг-Бианг, гора	403
Гунунг-Уджунг-Туан, гора	403
Гусунг-Амили, риф	374
Гусунг-Гила, риф	354
Гусунг-Каранг-Джати, риф	471
Гусунг-Лунгкап-Райё, риф	346
Гусунг-Паках, риф	354
Гусунг-Пелангаран, риф	376
Гусунг-Пупага, риф	378
Гусунг-Сангкалан, банка	350
Гусунг-Сианджай, островок	380
Гуха, холм	333
Дайамонд, мыс	94
» остров	76
Дао-Дао, гора	413
Дату, риф	357
Дели, банка	114
Демпо, вулкан	470
Денисон, освещаемый знак	209
Денман, банки	323
» освещаемый буй	323
Дех, риф	373
Джави-Джави, селение	121
Джага-Джага, селение	394
Джай-Джай, холм	486
Джаламу, гора	463
Джанкшен, мыс	295
Джантан, гора	139
Джёлух, гора	347
Джинабунг, вулкан	93
Джонс, риф (острова Пулау-Лима)	303
» риф (пролив Джохор)	320
Джорджтаун, город	183
Джотёдух, риф	357
Джохор, банка	291
» пролив	308
Джохор-Бахру, город	315
Джохор-Хилл, холм	292
Джугра, селение	230
Джумпул, отмель	117
Диамант, маяк	94
» мыс	94
Диана, риф	301
Дингин, гора	470
Диндингс, порт	199
» пролив	199
» река	205
Дог, рифы	365
Док'ярд-Рич, плес	321
Дом, гора	163
Доротеа, рифы	452
Доэс, скала	321
Дрейкс, риф	448
Дуриан, пролив	136, 250
» риф	449
Европа, рифы	500
Занд, бухта	65
Западный, фарватер (порт Пенанг)	184
Зёйд-Дафне, риф	387
Зёйд-Пиладес, освещаемый знак	388
» » риф	388
Зёйд-Селита, рифы	448
Зенана, здание	324
Иди, маяк	95
» селение	95
Ие-Нипах, риф	358
Иё-Мёле, маяк	73
Имбиах, бухта	271
» холм	264
Ингарис, риф	447
Индарунг, фабрика	451
Индрапура, город	465
» мыс	465
» рейд	465
Иннер-Айлетс, островки	198
Ист-Банк, отмель	203
Ист-Сент-Джон, остров	263
Истана, дворец	314
Истерн-Бэнк, банка	304
Йонг-Стар, мыс	157
Каба, вулкан	460
Кабун, гора	394
Кайю-Арау, риф	438
Кайю-Путих, риф	449
Каланг, аэропорт	279
Каланг-Балух, холм	356
Кали-Муара-Сиберут, река	485
Кали-Силипат, река	482
Кали-Сималеки, река	480
Кали-Симатолу, река	480
Кали-Табекат, река	481
Камелеон, бухта	377
Кампонг-Брани, селение	272
Кампонг-Кранджи, селение	314
Кампонг-Лойянг, селение	320
Кампонг-Пасир-Богак, селение	198
Кампонг-Раджа-Байянг, селение	204
Кампонг-Сенинг, селение	295
Кампонг-Сиам, селение	212
Кампонг-Сунгей-Пинанг-Бесар, селение	204
Кампонг-Сунгей-Пинанг--Кечил, селение	204

	Стр.
Кампонг-Танджонг-Давай, селение	176
Кампонг-Телок-Гедонг, селение	204
Кангар, город	174
Кандис, гора	460
Канду-Пулу, риф	449
Канистер, скала	169
Каннинг-Саги, риф	448
Каннинг, форт	283
Кантанг, селение	157
Каоте, селение	496
Капал, риф (западный берег острова Суматра)	357
Капал, риф (рейд Наталь)	401
» скала	82
Капечонг, риф	400
Капо, селение	439
Каранг, банка	362
Каранг-Ансо, риф	440
Каранг-Байянг, риф (рейд Приаман)	448
Каранг-Байянг, риф (порт Эмма)	454
» » риф (рейд Бенкулен)	468
Каранг-Бердури, скала	73
Каранг-Гадинг, банка	108
Каранг-Геданг, риф	390
Каранг-Гиньянг, риф	390
Каранг-Дуа, рифы	448
Каранг-Икан-Танду, риф	468
Каранг-Кима, риф	396
Каранг-Майянг, риф	344
Каранг-Манджанг, риф	301
Каранг-Миньяк, банка	89
Каранг-Самбулалинг, риф	440
Каранг-Сапулу, риф	450
Каранг-Си-Аджар, риф	294
Каранг-Сибангон, риф	394
Каранг-Сибонгсу, риф	394
Каранг-Тенгах, скала	89
Каранг-Уджунг-Бианг, риф	403
Каранг-Уджунг-Тубах, риф	374
Каранг-Улар, риф	440
Карёэнг, гора	329
Карибдис, скалы	202
Каро, островок	352
Карсик, риф	454
Картер, скала	305
Каси, риф (рейд Сингкель)	385
» риф (бухта Телук-Айербангис)	443
Касих-Ди-Тапи, островок	484
Касих-Ди-Тенгах, островок	484
Катиаган, селение	445
Катурей, селение	486
Квех-Кечил, остров	160
Кегел-Эйландье, островок	67
Кедах, пик	172
Кейп-Рачадо, маяк	234
Келапа, селение	102
Кембар, гора	93
Кемири, гора	93
Кенали, риф	449
Кент, скалы	257
Кеппел, гавань (порт Сингапур)	270
Кёрётоэ, провинция	94
» селение	89
Кетам, пролив	320
Кетахун, селение	467
Кикиран, холм	402
Кинг, мыс	330
Кланг, город	224
» острова	213
» пролив	213
Кларк, банка	247
Клейн-Каримун, остров	140
Клейне-Бинтанберг, гора	300
Клинг, банки	236
Клонг-Бор-Саэн, река	152
Клонг-Краби, река	153
Клонг-Красом, река	151
Клонг-Лубалой, река	147
Клонг-Пак-Лао, река	152
Клонг-Пакаси, река	153
Клонг-Палеан, река	157
Клонг-Панга, река	151
Клонг-Парклао, река	152
Клонг-Равай, река	158
Клонг-Танджонг-Ланай, река	158
Клонг-Тар-Чеен, проход	145
Клонг-Транг, река	157
Клонг-Чи-Рад, река	153
Козуэй, банка	315
Колдер-Харбор, рейд	294
Колек, скалы	311
Конгалтон-Скар, скала	303
Кондор, риф	453
Коней, островок	256
Коннигин-Регентес, риф	454
Коннигине, бухта	454
Копок, буй	321
Корнелис, скалы	365
Корнуоллис, форт	183
Кота-Стиа, селение	209
Кота-Тингги, город	295
Котатианг, холм	349
Кра, острова	183
» перешеек	1
» плавучий маяк	181
Краби, город	153
Крамбел, селение	353
Красом, город	151
Криан, банка	183
Кроэ, город	474
Круэнг-Баро, река	84
Круэнг-Бирем, река	100
Круэнг-Бланг-Ме, река	87
Круэнг-Бубон, речка	345
Круэнг-Войла, река	344
Круэнг-Джамбо-Айе, река	94
Круэнг-Иди, река	95
Круэнг-Кала, речка	333
Круэнг-Кёрётоэ, река	89
Круэнг-Клуэт, река	356
Круэнг-Лагёэн, река	339
Круэнг-Лам-Бёсоэ, река	336
Круэнг-Лангса, река	98
Круэнг-Лёпуэнг, протока	331
Круэнг-Мёрёбо, река	345
Круэнг-Мёрёду, речка	85
Круэнг-Панга, река	344
Круэнг-Пёдада, река	86
Круэнг-Пёрёла, река	97
Круэнг-Пёсанган, река	87
Круэнг-Пиада, река	89
Круэнг-Раба, речка	330
Круэнг-Райя, река	82
» » селение	82
Круэнг-Риганх, речка	341

	Стр.
Круэнг-Ритиэнг, речка	331
Круэнг-Саванг, река	87
Круэнг-Самаланга, река	85
Круэнг-Сёнаган, река	346
Круэнг-Тёном, река	344
Круэнг-Тёпин-Райя, река	85
Круэнг-Тиро, река	84
Круэнг-Трипа, река	347
Круэнг-Улим, река	85
Круэнг-Унга, река	336
Круэт, гора	329
Куала, селение	115
Куала-Анао, пролив	369
Куала-Байёэн, устье реки	97
Куала-Бангаланг, устье реки	84
Куала-Баро, устье реки	356
Куала-Батеэ, устье реки	84
Куала-Бахра, селение	158
Куала-Бернам, освещаемый знак	211
» » устье реки	211
Куала-Булухсёма, устье реки	358
Куала-Гёкуэх, устье реки	88
Куала-Гигинг, вход в лагуну	81
» » устье реки	84
Куала-Гула, устье реки	194
Куала-Джарум-Мас, устье реки	196
Куала-Джёмпа, устье реки	86
Куала-Джохор, пролив	291
Куала-Джугра, устье реки	229
Куала-Иэ-Лёбёэ, устье реки	81
Куала-Курау, освещаемый знак	194
» » устье реки	194
Куала-Лама-Муда, устье реки	349
Куала-Лама-Туха, устье реки	349
Куала-Лангат, устье реки	229
Куала-Лангса, селение	100
» » порт	100
» » фарватер	98
Куала-Ларут, устье реки	195
Куала-Лёго-Райё, протока	97
Куала-Лёмбанг, устье реки	356
Куала-Лумпур, город	224
Куала-Лхо-Рёэ, устье реки	349
Куала-Мамплам, устье реки	88
Куала-Мане, устье реки	87
Куала-Мелака, бухточка	167
Куала-Мёраса, устье реки	89
Куала-Мёрёбо, устье реки	345
Куала-Нджонг, устье реки	85
Куала-Павох-Баро, устье реки	351
Куала-Панте-Раджа, устье реки	85
Куала-Панчу, устье лагуны	80
Куала-Пасе, устье реки	89
Куала-Раджа, устье реки	86
Куала-Раджа-Муда, устье реки	101
Куала-Рукуэ, устье реки	101
Куала-Селангор, селение	212
Куала-Сёнёам, устье реки	347
Куала-Сиканданг-Райё, устье реки	347
Куала-Симпанг, селение	102
Куала-Соркам, устье реки	390
Куала-Суриан, устье реки	349
Куала-Тапак-Куда, устье реки	108
Куала-Тапус, устье реки	388
Куала-Тронг, устье реки	196
Куала-Туа, устье реки	347
Куала-Туха, устье реки	356
Куала-Улим, устье реки	85
Куала-Чангкой, вход в лагуну	80
» » устье реки	89
Куала-Чангкул, устье реки	345
Куала-Чёрапе, устье реки	87
Куали, гора	330
Куалу, фарватер	119
» хребет	117
Куах, селение	170
Кубу-Бату-Белайяр, мыс	270
Кукуп, селение	245
Кулунган, гора	374
Кумпай, рейд	103
» селение	102
» фарватер	103
Купер, пролив	263
Куринчи, гора	459
Кута-Раджа, город	81
Кута-Тинги, гора	347
Кухорн, риф	332
Лабаджау, селение	498
Лабауйя, гора	363
Лабу-Бау, гора	72
Лабуан, гора	446
Лабуан-Ачех, бухта	410
Лабуан-Баджау, бухта (остров Пулау-Симёлу)	369
Лабуан-Баджау, бухта (остров Пулау-Сиберут)	480
Лабуан-Баджау, селение	369
Лабуан-Балимбинг, бухта	476
Лабуан-Бенгкунат, бухта	475
Лабуан-Билик, селение	121
Лабуан-Джамбу, бухта	475
Лабуан-Кроэ, бухта	473
Лабуан-Лулу, риф	403
Лабуан-Самбат, бухта	472
Лабуан-Сигинг, бухта	475
Лабуан-Табекат, бухта	481
Лабуан-Тапокан, бухта	475
Лабуан-Хийу, селение	438
Лабухан-Хаджи, бухта	351
» » селение	351
Лаве, риф	448
Лавёэнг, селение	84
Лавис, банка	322
Лагой, риф	300
Лагунди, селение	414
Ладара, селение	418
Лаки-Лаки, гора	484
Лакита, холм	376
Лакон, холм	371
Лам-Бёсоэ, гора	330
» » риф	336
» » селение	336
Лам-Панаих, селение	83
Лам-Пуйянг, селение	65
Лампуйянг, риф	468
Ланггар, гора	476
Ланги, селение	370
Лангкави, пролив	165
Лангса, город	100
» гора	91
Лангсар, гора	91
Ланкави, пролив	165
Ландаун, скала	239
Лаот, риф	358

	Стр.
Ларут, город	196
Лаут, риф (рейд Наталь)	401
» риф (остров Пулау-Пини)	438
» скалы (порт Эмма)	453
» риф (порт Эмма)	453
Лахева, селение	406
Лебар, риф	468
Леди-Уэлд, скала	238
Ледунг, селение	120
Лелегага, гора	421
Лелематшуа, гора	404
Лем-Асам, мыс	143
Лем-Воалан, мыс	143
Лем-Денг, мыс	150
Лем-Нарнг, мыс	152
Лем-Ниа, мыс	147
Лем-Пабпар, мыс	144
Лем-Пак-Пхра, мыс	143
Лем-Панвар, мыс	143
Лем-Сай, мыс	143
Лем-Сак, мыс	150
Лем-Сом, мыс	150
Лем-Танджонг-Ланай, мыс	158
Лем-Харнг-Нарк, мыс	152
Лем-Хуалан, мыс	147
Лем-Хун, мыс	143
Лем-Ям, мыс	146
Лемонг, селение	473
Ленгок, гора	464
Лесли, банка	242
Лессикин, селение	374
Лёмбанг, гора	356
Лёмо-Мате, гора	72
Лёпуэнг, селение	331
Лиат-Бату, риф	438
Лима, проход	304
Линау, селение	472
Линги, селение	366
Литл-Диндинг, остров	198
Литл-Каримун, остров	140
Литл-Форчен, остров	476
Литл-Шол, банка	237
Ллойд-Рок, скала	205
Ложный Диндингс, вершины горной гряды	196
Лойянг, освещаемый знак	320
Лонг-Айленд, остров	198
Лонг-Банк, банка	247
Лонг-Шол, банка	251
Лонгкап-Бабалок, риф	343
Лонгкап-Куда, риф	343
Лосер, гора	347
Луар, селение	353
Луаха-Сибуха, селение	433
Лугу-Бони, бухточка	364
Лугу-Мабахан, бухточка	362
Лугу-Сибабу, бухта	364
Лугу-Сибиго, бухта	362
Лумут, селение	205
Лхео-Сагоэ, гора	344
Лхо-Алур-Айён, бухта	69
Лхо-Баконган, бухта	357
Лхо-Балохан, бухта	73
Лхо-Бингкуанг, селение	353
Лхо-Бубон, бухта	344
Лхо-Круэнг-Райя, бухта (северный берег острова Суматра)	82
Лхо-Круэнг-Райя, бухточка (остров Пулау-Вэ)	74
Лхо-Круэт, бухта	67
» » селение	337
Лхо-Лабох-Тангко, бухта	357
Лхо-Лам-Баро, бухта	67
Лхо-Лёэн-Бале, бухта	65
Лхо-Мёкѐ, рейд	352
Лхо-Нга, седловина	329
Лхо-Нга, селение	331
Лхо-Павох, гора	353
Лхо-Паси-Джанинг, бухта	69
Лхо-По-Тулот, бухточка	333
Лхо-Приа-Лаот, бухта	73
Лхо-Рукам, бухта	356
Лхо-Сёмаве, город	88
» » рейд	88
Лхо-Сибадех, бухта	357
Люси, скала	313
Мадж-Блафф, мыс	197
Мазиайя, гора	404
Майкл, банка	203
Макапан, селение	132
Макассар, рифы	422
» риф (бухта Телук-Айер-бангис)	443
Макассар, риф (пролив Селат-Сибе-рут)	479
Макассер, риф (залив Телук-Тапа-нули)	391
Макассер, риф (бухта Телук-Айер-бангис)	443
Макассер, риф (пролив Селат-Сибе-рут)	479
Макассер, рифы (остров Пулау-Ниас)	422
Малай, коса	278
Малайский, полуостров	1
Малакка, город	236
» маяк	237
» полуостров	1
» порт	236
» рейд	239
Малаккский, пролив	5
» проход	77
Маланг-Бердаун, островок	292
Маланг-Папан, скала	319
Маланг-Тига, скалы	293
Малиги, гора	391
Мангенг, гора	349
Мангки, банка	357
Мандера, холм	400
Мане, скала	338
Манна, город	472
» рейд	472
Манья-Пайет, селение	101
Марапи, гора	447
Марёэ, селение	345
Маркс, островок	163
Марлбро, маяк	456
» риф	456
Масанг, гора	445
Масио, долина	421
Масурай, гора	460
Мати, банка	114
Маумун, гора	486

	Стр.
Маха-Вайирунхис, риф	388
Медан, город	111
Мей, скала	313
Мейн-Стрейт, пролив	250
Меке, горная гряда	349
Ментавей, острова	477
Мерамбонг, коса	311
Мераити-Бунтинг, селение	131
Мерапи, риф	410
Мерлимау, селение	237
Мерлин, скала	294
Мехеган, мыс	203
Мёданг-Ара, риф	358
Мёке, селение	352
Мёкурах, хребет	329
Мёлабох, маяк	345
» рейд	345
» селение	346
Мёлигой, холм	352
Мёлинге, селение	67
Мёраса, селение	89
Мёреду, селение	85
Мидден-Варватер-Риф, риф	266
Мидл-Банк, банка	184
Мидл-Рокс, скалы	303
Мидл-Шол, риф	468
Мид-Чаннел-Риф, риф	266
Моаве, селение	407
Молай, скала	414
Моллер, риф	443
Монга-Масаусиу, река	488
Монга-Силогуй, река	482
Монтрадо, риф (бухта Телук-Айер-бангис)	403
Монтрадо, риф (остров Пулау-Пини)	439
Мориб, селение	230
Моттс, мыс	197
Муара-Катурей, устье реки	486
Муара-Саиби, устье реки	483
Муара-Сиберут, город	485
Муара-Сирантих, устье реки	463
Муарасигеп, селение	478
Музёй-Илир, селение	407
Мука, маяк	180
» мыс	179
Мэандер, банка	272
Нанас, проход	320
Нанууа, гора	502
Нарес, банка	245
Наталь, освещаемый знак	400
» рейд	400
» селение	401
Наута, скала	425
Наэйя, гора	419
Невиль, скала	294
Неннемлелео, селение	496
Нипа, освещаемый знак	257
Нонгса, селение	299
Норд-Дафне, риф	384
Норд-Клаудине, риф	396
Норд-Пиладес, риф	388
Нордвест-Эйландье, островок	67
Нордротс, островок	226
Норт-Айленд, островок	162
Норт-Банк, банка	202
Норт-Бротер, остров	113
Норт-Кланг, пролив	216
Норт-Кра, остров	183
Норт-Патч, банка	304
Норт-Пойнт, мыс	202
Норт-Рок, островок	226
» » скала	304
Норт-Сандс, банки	227
Норт-Систер, остров	262
Норт-Уэст-Айлет, островок	202
Норт-Уэст-Пойнт, мыс	197
Норт-Чаннел, плавучий маяк	181
Норт-Энтранс, фарватер	199
Ньири, селение	121
Обсерватори, островок	163
Олд-Кедах, селение	176
Олехлех, порт	80
Омбилин, угольный бассейн	454
Онолимбу, рейд	420
» селение	420
Ономойо, гора	404
Ординанс-Рич, плес	321
Осборн, скала	162
Ост-Пиладес, рифы	448
Оффлайинг-Рокс, скалы	202
Оуэн, скалы	237
Пагер-Далем, селение	475
Паданг, гора	451
» город	451
» островки	452
» порт	454
» равнина	229
Паданг-Гучи, селение	472
Пак-Лао, город	152
Пак-Нам-Лепунг, устье реки	157
Пакан-Бару, селение	130
Палаван, риф	262
Палай, буй	321
Палеан, город	157
Пан, риф	299
Панга, город	151
» залив	150
Пангилун, холм	450
Пангкалан-Брандан, порт	105
» » селение	105
Пангкалан-Сусу, порт	104
» » селение	105
Пангкор, освещаемый знак	204
» селение	204
Пангой, гора	87
Пангуй, банка	89
Пандан, гора (порт Эмма)	460
» гора (рейд Бенкулен)	470
Пандан-Гаданг, гора	459
Пандангут, риф	463
Панджанг, банка	357
Панджанг, рейд	381
» риф	396
Панджи, гора	446
Пантон-Гаджах, гора	329
Панчу, лагуна	80
Паран, хребет	78
Паргадунган, селение	395
Парит-Бунтар, селение	193
Парклао, город	152

	Стр.
Парселар, мыс	230
Парселар-Хилл, гора	230
Пас-оп-Клиш, скала	299
Пасаги, гора	470
Пасаман, гора	445
Пасанг-Апи, освещаемый знак	209
Пасапуат, селение	497
Пасар-Алас, селение	472
Пасар-Бантал, селение	466
Пасар-Бенкулен, селение	468
Пасар-Бунгус, селение	460
Пасар-Ипух, селение	466
Пасар-Мокко-Мокко, селение	466
Пасар-Пинох, селение	472
Паси-Джанинг, селение	69
Пасир-Гантинг, селение	465
Пасир-Пандак, пляж	177
Пасир-Панджанг, пляж	250
Пасир-Хитам, селение	196
Пата-Самбилан, риф	468
Патах, гора	470
Патах-Самбилан, гора	459
Пате, селение	339
Педра-Бранка, скала	302
Педро, мыс	82
Пематанг-Лангар, гора	475
Пемерал, селение	139
Пемуда, риф	400
Пенанг, порт	177
Пенengахан, селение	473
Пениньяван, гора	470
Пенипахан, селение	123
Пепандай, гора	91
Перимби, освещаемый буй	322
Персе, скала	160
Петера, островок	140
Петок-Вау, селение	162
Пёдада, селение	86
Пёлинтах, риф	336
Пёнимпун, гора	76
Пёрёла, селение	97
Пёрёмёэ, селение	345
Пёэт-Сагоэ, гора	344
Пик, остров	263
» скала	303
Пик-Ван-Индрапура, гора	459
Пиладес, рифы	403
Пин, островок	164
Пинтау, гора	93
Пинту-Гедонг, освещаемый знак	219
Пинторимба, гора	356
Пинчаланг, гора	391
Пиньиэ, гора	356
Пирамид, банка	228
» мыс	161
Платте-Хёвел, гора	91
Понтиан-Бесар, селение	245
Понтиан-Кечил, селение	245
Порт-Диксон, город	232
» » порт	232
Порт-Суэттенхем, город	220
» » порт	220
Порт-Уэлд, порт	194
Постильон, риф	302
Прай, селение	187
Прна-Лаот, река	74
Приаман, город	450
» рейд	449
Пуах, селение	127
Пугунг, гора	470
Пукет, бухта	144
» город	145
» княжество	142
Пул, рейд	295
Пулау-Авах, островок	366
Пулау-Агас, островок	207
Пулау-Адам, остров	434
Пулау-Аданг, остров	163
Пулау-Аир, островок	452
Пулау-Айер-Мербау, остров	253
Пулау-Айер-Чаван, остров	251
Пулау-Алафулу, островок	369
Пулау-Алифа, островок	407
Пулау-Ампонг-Ара, островок	357
Пулау-Анак-Ангса, островок	213
Пулау-Анак-Борау, островок	167
Пулау-Анак-Самбо, остров	260
Пулау-Анахох, островок	370
Пулау-Ангса, маяк	215
» » остров	215
Пулау-Ансо, островок (остров Пулау-Пини)	440
Пулау-Ансо, островок (рейд Приаман)	449
Пулау-Антинанг, остров	424
Пулау-Аньют, островок	238
Пулау-Аранг-Аранг, островок	232
Пулау-Асок, островок	380
Пулау-Ассан, остров	140
Пулау-Асу, остров (остров Пулау-Ниас)	412
Пулау-Асу, островок (западный берег острова Суматра)	363
Пулау-Атонг, остров	127
Пулау-Аур-Геданг, остров	462
Пулау-Аур-Кечил, остров	462
Пулау-Баби, остров (пролив Кланг)	225
» » остров (остров Пулау-Симёлу)	374
Пулау-Баби, остров (рейд Бенкулен)	462
Пулау-Баби, островок (остров Пулау-Рупат)	126
Пулау-Баби, островок (пролив Селат-Гелам)	137
Пулау-Баби, островок (остров Пулау-Симёлу)	366
Пулау-Бабуй, остров	485
Пулау-Бава, остров	412
Пулау-Багу, остров	381
Пулау-Бай, остров	434
Пулау-Бакал, островок	392
Пулау-Бакат, островок	499
Пулау-Бакат-Пейгу, островок	496
Пулау-Бакау, островок (Сингапурский пролив)	252
Пулау-Бакау, островок (остров Пулау-Пини)	439
Пулау-Балех, остров	381
Пулау-Балиги, остров	428
Пулау-Балунг, островок	364
Пулау-Бангкару, остров	376
Пулау-Бангке, островок	394
Пулау-Бангкей, островок	503
Пулау-Бандо, островок	452
Пулау-Баньяк, острова	375
Пулау-Барингин, островок	465

	Стр.
Пулау-Бароганг, островок	432
Пулау-Батам, остров	298
Пулау-Батеэ, остров	71
Пулау-Бату, островок (острова Пулау-Баньяк)	377
Пулау-Бату, островок (остров Пулау-Танах-Маса)	428
Пулау-Бату-Белайяр, остров	368
Пулау-Бату-Бесар, островок	234
Пулау-Бату-Каван, остров	183
Пулау-Бату-Макеле, остров	424
Пулау-Бату-Мерах, островок	169
Пулау-Бейси, остров	164
Пулау-Белаван, остров	109
Пулау-Белаканг-Паданг, остров	259
Пулау-Белат, остров	136
Пулау-Белембанг, островок	135
Пулау-Белитунг-Бесар, островок	162
Пулау-Белитунг-Кечил, островок	163
Пулау-Бенар, остров	366
Пулау-Бенгкалис, остров	129
Пулау-Бераким, островок	301
Пулау-Берас-Басах, остров	167
Пулау-Беркас, островок	255
Пулау-Берхала, остров	112
Пулау-Бесар, остров (порт Малакка)	238
Пулау-Бесар, островок (пролив Кланг)	213
Пулау-Бесар, островок (острова Пулау-Лима)	303
Пулау-Бетонг, островок	180
Пулау-Бетуа, остров	476
Пулау-Бёгасех, островок	342
Пулау-Биавак, островок (бухта Телук-Синабанг)	380
Пулау-Биавак, островок (остров Пулау-Туангку)	368
Пулау-Бианг, остров	428
Пулау-Бидан, островок	176
Пулау-Билаланг, остров (остров Пулау-Симёлу)	366
Пулау-Билаланг, островок (рейд Барус)	389
Пулау-Биндаланг, островок	452
Пулау-Бинтан, остров	299
Пулау-Бинтанах, островок	390
Пулау-Бинтангор, остров	453
Пулау-Бинтуанг, остров	425
Пулау-Биола, островок	256
Пулау-Бирахан, островок	386
Пулау-Битоджат-Бесар, остров	498
Пулау-Битоджат-Кечил, остров	498
Пулау-Блаканг-Мати, остров	264
Пулау-Боджо, маяк	433
» » остров	433
Пулау-Бойинг, островок	172
Пулау-Бокор, островок	298
Пулау-Ботиек, остров	488
Пулау-Брани, остров	272
Пулау-Брасмана, островок	174
Пулау-Брёэх, остров	65
Пулау-Буги, остров	412
Пулау-Букум, остров	254
Пулау-Булан, остров	158
Пулау-Булох, островок	314
Пулау-Булух, остров	208
Пулау-Бунгку, островок	368
Пулау-Буни-Геданг, островок	430
Пулау-Буни-Кечил, островок	430
Пулау-Буниджуга, островок	434
Пулау-Бунта, остров	70
Пулау-Бунтинг, островок	176
Пулау-Бунун, островок	362
Пулау-Буро, маяк	78
» » островок	77
Пулау-Буронг, островок	231
Пулау-Буру, остров	136
Пулау-Бурунг, островок (остров Пулау-Рупат)	126
Пулау-Бурунг, островок (остров Пулау-Кундур)	135
Пулау-Бусинг, островок	253
Пулау-Бутанг, остров	163
Пулау-Бухлухгиа, островок	424
Пулау-Вунга, остров	410
Пулау-Вэ, остров	72
Пулау-Габайя, островок	424
Пулау-Гала-Гала, островок	362
Пулау-Гамеу, островок	407
Пулау-Гепон, островки	68
Пулау-Гиам, островок	198
Пулау-Гите, остров	407
Пулау-Госонг, островок	464
Пулау-Груда, остров	304
Пулау-Дайянг-Бунтинг, остров	168
Пулау-Дамар-Лаут, островок	250
Пулау-Дегонг, остров	136
Пулау-Дедан, островок	131
Пулау-Дедеп, островок	300
Пулау-Делапан, острова	381
Пулау-Дёдаб, остров	68
Пулау-Джава, островки	238
Пулау-Джави-Джави, островок (остров Пулау-Симёлу)	366
Пулау-Джави-Джави, островок (западный берег острова Суматра)	381
Пулау-Джанкат, остров	266
Пулау-Джарак, остров	207
Пулау-Джемур, маяк	226
» » остров	226
Пулау-Джемор, островок	213
Пулау-Джентилех, остров	127
Пулау-Джереджак, остров	185
Пулау-Джерком, островок	169
Пулау-Джёрох, островок	69
Пулау-Джонг, остров (Сингапурский пролив)	257
Пулау-Джонг, островок (пролив Тисон)	169
Пулау-Джонги, островок	392
Пулау-Джуджуат, остров	487
Пулау-Додол, островок	238
Пулау-Дайянг-Бунтинг, остров	168
Пулау-Донгас, островок	298
Пулау-Дуа, остров (острова Пулау-Баньяк)	379
Пулау-Дуа, островок (остров Пулау-Энгано)	503
Пулау-Зёйд-Пагай, остров	493
Пулау-Илир, островок	395
Пулау-Имана, остров	412
Пулау-Ина, островок	369
Пулау-Кайеэ, островок	357
Пулау-Калимантанг-Геданг, остров	392
Пулау-Калимантанг-Кечил, островок	392

	Стр.
Пулау-Калиронго, островок	226
Пулау-Кампонг, остров	311
Пулау-Камуди, остров	246
Пулау-Као, островок	407
Пулау-Капал-Бесар, островок	259
Пулау-Капал-Кечил, островок	259
Пулау-Капала-Джерних, остров	266
Пулау-Капечонг, островок	400
Пулау-Караба-Геданг, островок	464
Пулау-Караба-Кечил, островок	464
Пулау-Карамаджет, остров	488
Пулау-Каранг, островок (рейд Барус)	389
Пулау-Каранг, островок (остров Пулау-Сиберут)	481
Пулау-Каранг-Анго, островок	453
Пулау-Каранг-Анджинг, остров	436
Пулау-Каримун, острова	139
Пулау-Карсик, маяк	449
» » островок (рейд Тику)	446
Пулау-Карсик, островок (рейд Приаман)	449
Пулау-Карсик, островок (бухта Телук-Бунгус)	460
Пулау-Карсик, островок (западный берег острова Суматра)	463
Пулау-Каси, островок (остров Пулау-Симёлу)	365
Пулау-Каси, островок (остров Пулау-Пини)	439
Пулау-Катадок, островок	435
Пулау-Катак, освещаемый знак	204
» » островок	204
Пулау-Катанг-Катанг, маяк	465
» » » островок	465
Пулау-Катумбанг, островок	481
Пулау-Кача, островок	173
Пулау-Квех, островок	160
Пулау-Кедера, островок	169
Пулау-Кенди, островок	180
Пулау-Кенипаэн, остров	137
Пулау-Кентот-Бесар, остров	167
Пулау-Кентот-Кечил, остров	167
Пулау-Кера, остров	102
Пулау-Керапу, островок	105
Пулау-Кетам, остров (пролив Селат-Рупат)	127
Пулау-Кетам, остров (пролив Кланг)	214
Пулау-Кетам, остров (пролив Джохор)	320
Пулау-Кечил, остров (бухта Селинсинг)	194
Пулау-Кечил, островок (остров Пулау-Симёлу)	367
Пулау-Кёрёсе, остров	68
Пулау-Кёэх, остров	339
Пулау-Кике, островок	339
Пулау-Кики, островок	497
Пулау-Кичик, островок	361
Пулау-Кланг, остров	214
Пулау-Клаппа, островок	332
Пулау-Клах, маяк	75
» » остров	75
Пулау-Клоэнг, остров	340
Пулау-Клуанг, островок	334
Пулау-Коко, островок	302
Пулау-Кокос, острова	360
Пулау-Кораники, остров	488
Пулау-Краве, островок	496
Пулау-Кубау-Бесар, островок	187
Пулау-Кукос, островок	169
Пулау-Кукуп, остров	245
Пулау-Кумбанг, остров	462
Пулау-Кумпай, остров	102
Пулау-Кундур, остров	136
» » острова	135
Пулау-Кунинг, островок	174
Пулау-Курап, островок	174
Пулау-Лабаджау, остров	498
Пулау-Лабон, островок	266
Пулау-Лабу, маяк	399
» » островок	399
Пулау-Лабу-Лабу-Геданг, остров	391
Пулау-Лабу-Лабу-Кечил, остров	392
Пулау-Лабуан-Билик, островок	226
Пулау-Лабуан-Коронг, островок	484
Пулау-Лавандра, островок	412
Пулау-Лаго, остров	428
Пулау-Ладжохене, островок	434
Пулау-Лайянг, остров	294
Пулау-Лакон, остров	371
Пулау-Лакота, островок	387
Пулау-Лаланг, остров (острова Сембилан)	207
Пулау-Лаланг, островок (остров Пулау-Кундур)	136
Пулау-Лаланг, островок (остров Пулау-Лангкави)	168
Пулау-Лалибо, островок	435
Пулау-Ламбудонг, островок	379
Пулау-Лампасех, островок	366
Пулау-Лампау, островок	364
Пулау-Лам-Пуянг, остров	65
Пулау-Лангени, остров	364
Пулау-Лангейрак, островок	481
Пулау-Лангкави, остров	165
Пулау-Лангу, остров	412
Пулау-Лаппи, островок	485
Пулау-Лассия, остров	374
Пулау-Лафау, остров	407
Пулау-Лебу, остров	135
Пулау-Лела, островок	160
Пулау-Лембу, островок	173
Пулау-Лентанг-Джалан, островок	170
Пулау-Либуат, остров	498
Пулау-Либут, островок	486
Пулау-Лима, остров	303
» » острова	303
Пулау-Лимау, островок	365
Пулау-Лимо, островок	481
Пулау-Лимпан, островок	336
Пулау-Лингам, остров	372
Пулау-Линон, остров	379
Пулау-Липанг, островок	386
Пулау-Лоранг, остров	428
Пулау-Лулуа, остров	424
Пулау-Лумпат, остров	71
Пулау-Лумуй, остров	496
Пулау-Лумут, остров (пролив Кланг)	213
Пулау-Лумут, островок (река Сунгай-Панай)	121
Пулау-Майну, остров	488
Пулау-Маколе, остров	431

	Стр.
Пулау-Макора, остров	407
Пулау-Мампу, остров	127
Пулау-Мангкир-Геданг, островок	386
Пулау-Мангкир-Кечил, островок	386
Пулау-Мангунг, остров	133
Пулау-Манек, островок	259
Пулау-Мансалар, остров	391
Пулау-Мантангор, остров	198
Пулау-Мантахари, островок	365
Пулау-Мао, островок	407
Пулау-Марак, остров	453
Пулау-Марбау, островок	503
Пулау-Мариам, островок (Сингапурский пролив)	259
Пулау-Мариам, островок (рейд Пулу-Самбо)	260
Пулау-Марик, остров	428
Пулау-Марит, остров	428
Пулау-Маса, остров	434
Пулау-Масиен, островок	480
Пулау-Масин, остров	438
Пулау-Масусу, остров	496
Пулау-Матахари, остров	381
Пулау-Мауси, остров	410
Пулау-Маханг, остров	435
Пулау-Мега, остров	500
Пулау-Меданг, остров	126
Пулау-Мемонг, остров	428
Пулау-Мендол, остров	134
Пулау-Мерак, остров	137
Пулау-Мерамбонг, островок	311
Пулау-Мербау, остров	132
Пулау-Мерлимау, остров	251
Пулау-Месемут-Лаут, островок	251
Пулау-Минчау, остров	373
Пулау-Митим, островок	362
Пулау-Муда, островок	135
Пулау-Муду, остров	140
Пулау-Мунггинг, остров	303
Пулау-Муси, островок	420
Пулау-Наго, островок	463
Пулау-Нанас, остров	321
Пулау-Нангка, островок	238
Пулау-Нангой, островок	140
Пулау-Наси-Бесар, остров	68
Пулау-Наси-Кечил, остров	68
Пулау-Ниас, остров	404
Пулау-Нибунг, островок	461
Пулау-Ниор-Сеталл, островок	170
Пулау-Нипа, освещаемый знак	257
» » островок	257
Пулау-Нипис, остров (острова Бутанг)	164
Пулау-Нипис, остров (острова Сембилан)	207
Пулау-Нируп, островок	259
Пулау-Ноко, остров	491
Пулау-Нонгса, островки	299
Пулау-Норд-Пагай, остров	493
Пулау-Нуджагия, островок	433
Пулау-Нуджалалей, островок	430
Пулау-Нуджамболо, островок	430
Пулау-Нуджа, остров	415
Пулау-Нуса, остров	495
Пулау-Ньямук, маяк	453
» » островок	453
Пулау-Ньянг-Ньянг, остров	488
Пулау-Онгут, остров	136
Пулау-Онолимбу, островок	420
Пулау-Ораса, островок	433
Пулау-Пабандах, остров	379
Пулау-Павай, остров	255
Пулау-Пагай, остров	493
Пулау-Паганг, островок	453
Пулау-Паданг, остров	131
Пулау-Паджунг, остров	127
Пулау-Пайонг, островок	207
Пулау-Пайя, остров	173
Пулау-Паламбак-Бесар, остров	380
Пулау-Паламбак-Кечил, остров	380
Пулау-Панангалан, островок	488
Пулау-Панангалан-Бесар, островок	488
Пулау-Панангалан-Кечил, островок	488
Пулау-Пангкал, маяк	443
» » остров	443
Пулау-Пангкор, остров	197
Пулау-Пангкор-Лаут, остров	198
Пулау-Пандан, островок (остров Пулау-Симёлу)	367
Пулау-Пандан, островок (порт Эмма)	452
Пулау-Панданг, маяк	113
» » остров	113
Пулау-Панджанг, остров (залив Телук-Ару)	102
Пулау-Панджанг, остров (остров Пулау-Симёлу)	370
Пулау-Панджанг, остров (острова Пулау-Делапан)	381
Пулау-Панджанг, остров (рейд Тапус)	386
Пулау-Панджанг, остров (залив Телук-Тапанули)	394
Пулау-Панджанг, остров (бухта Телук-Айербангис)	443
Пулау-Панджанг, островок (пролив Селат-Панджанг)	134
Пулау-Панджанг, островок (река Сунгей-Сатул)	174
Пулау-Панджанг, островок (порт Малакка)	238
Пулау-Панджанг-Бесар, остров	366
Пулау-Панджанг-Кечил, остров	367
Пулау-Панджанг-Саиби, остров	483
Пулау-Пане, островок	389
Пулау-Панью, островок	464
Пулау-Папан, остров	136
Пулау-Парит, остров	136
Пулау-Парсумпахан, остров	460
Пулау-Пасакек-Бесар, островок	439
Пулау-Пасакек-Кечил, островок	439
Пулау-Паси, островки	342
Пулау-Паси-Бесар, островок	343
Пулау-Паси-Кечил, островок	343
Пулау-Пасир, островок	452
Пулау-Пасир-Геданг, островок	456
Пулау-Пасир-Пандан, островок	226
Пулау-Пейяба, островки	339
Пулау-Пелампонг, островок	258
Пулау-Пеландок, островок	202
Пулау-Пемпинг-Бесар, остров	265
Пулау-Пенанг, остров (порт Пенанг)	179
Пулау-Пенанг, остров (западный берег острова Суматра)	435
Пулау-Пенью, островок	361

	Стр.
Пулау-Перак, остров (Малаккский пролив)	173
Пулау-Перак, островок (остров Пулау-Симёлу)	362
Пулау-Пергам, островок (остров Пулау-Бинтан)	300
Пулау-Пергам, островок (пролив Джохор)	313
Пулау-Пердамаран, остров	124
Пулау-Перлинг, острова	332
Пулау-Перолин, остров	97
Пулау-Пертамуан, остров	424
Пулау-Песек, остров	251
Пулау-Пиех, островок	452
Пулау-Пинанг, остров (остров Пулау-Симёлу)	365
Пулау-Пинанг, остров (острова Пулау-Баньяк)	380
Пулау-Пини, остров	437
Пулау-Пинту-Гедонг, остров	214
Пулау-Писанг, маяк (Малаккский пролив)	246
Пулау-Писанг, маяк (бухта Лабуан-Кроэ)	474
Пулау-Писанг, остров (Малаккский пролив)	245
Пулау-Писанг, остров (бухта Лабуан-Кроэ)	473
Пулау-Писанг, островок (порт Эмма)	451
Пулау-Писанг-Кечил, островок	451
Пулау-Питойят, остров	489
Пулау-Поно, остров	424
Пулау-Пончан-Геданг, остров	394
Пулау-Пончанг-Кечил, островок	394
Пулау-Пототогат, остров	489
Пулау-Пугаго, остров	443
Пулау-Пунггай, островок	297
Пулау-Пусирипанган, островки	492
Пулау-Пусунг, остров	108
Пулау-Пути, островок	392
Пулау-Равах-Райё, остров	100
Пулау-Равах-Чут, островок	100
Пулау-Рави, остров	163
Пулау-Раги, остров	496
Пулау-Райя, остров	338
Пулау-Рампанг, остров	127
Пулау-Рангас, остров	341
Пулау-Рангаса, островок	366
Пулау-Рангит-Бесар, остров	381
Пулау-Рангит-Кечил, остров	381
Пулау-Рангсанг, остров	132
Пулау-Ребак, остров	167
Пулау-Ребак-Кечил, островок	167
Пулау-Ремуния, остров	297
Пулау-Ренггис, островок	271
Пулау-Ренгет-Бесар, островок	263
Пулау-Ренгет-Кечил, островок	263
Пулау-Рёсам, остров	341
Пулау-Ридай, островок	484
Пулау-Римау, маяк	180
» » островок	180
Пулау-Рингаван, островок	399
Пулау-Рубиах, островок	403
Пулау-Рубия, остров	74
Пулау-Румбия, остров	207
Пулау-Рупат, остров	126
Пулау-Руса, маяк	333
Пулау-Руса, остров	232
Пулау-Русах, островок	136
Пулау-Са-Лаут, острова	360
Пулау-Сага, островок	208
Пулау-Сагантанг, островок	173
Пулау-Саджахат, островок	292
Пулау-Сайер, островок	176
Пулау-Сайяк, островок	176
Пулау-Сакенг, остров	256
Пулау-Сакиджанг-Бендера, остров	263
Пулау-Сакиджанг-Пелепах, остров	263
Пулау-Сакра, остров	252
Пулау-Салаут, острова	360
Пулау-Салаут-Бесар, остров	360
Пулау-Салаут-Кечил, остров	360
Пулау-Салахнама, остров	113
Пулау-Салу, островок	253
Пулау-Самалеко, островок	429
Пулау-Самбо, остров	260
Пулау-Самбулалинг, островок	440
Пулау-Самулун, островок	250
Пулау-Самут, островок	379
Пулау-Сангко, островок	496
Пулау-Сандинг, остров	500
Пулау-Сао, островок	450
Пулау-Сапетанг, остров	194
Пулау-Саранг-Алу, остров	380
Пулау-Саранг-Гантонг, остров	379
Пулау-Саримбун, остров	313
Пулау-Сарок, островок	366
Пулау-Саронг-Аланг, островок	226
Пулау-Сарудут, остров	394
Пулау-Сату, рейд	502
» » островок	502
Пулау-Сатуму, островок	256
Пулау-Саух, островок	246
Пулау-Себарок, остров	257
Пулау-Себурус-Далам, остров	252
Пулау-Себурус-Луар, остров	252
Пулау-Седжунгконг, островок	292
Пулау-Секерах, островок	301
Пулау-Секуду, островок	319
Пулау-Селанг, островок	168
Пулау-Селанг-Бесар, островок	169
Пулау-Селанг-Кечил, островок	170
Пулау-Селанех-Ундун, островок	370
Пулау-Селат-Керинг, остров	214
Пулау-Селатан, островок	215
Пулау-Селетар, остров	322
Пулау-Семакау, остров	256
Пулау-Сембакау-Бесар, островок	299
Пулау-Сембакау-Кечил, островок	299
Пулау-Сембилан, остров	102
Пулау-Семут, островок	342
Пулау-Сенанг, остров (северная сторона Сингапурского пролива)	256
Пулау-Сенанг, островок (южная сторона Сингапурского пролива)	259
Пулау-Сенау, остров	407
Пулау-Сенебуй, остров	125
Пулау-Серайя, остров	252
Пулау-Серангбаунг, остров	408
Пулау-Серангун, остров	320
Пулау-Серапунг, остров	135
Пулау-Серимбун, островок	238
Пулау-Серингат, островок	263
Пулау-Серу-Файфул, островок	362
Пулау-Сетан, островок	489

	Стр.
Пулау-Сетан-Кечил, остров	461
» » » островок	460
Пулау-Сёлакоэ, остров	73
Пулау-Си-Бару-Бару, остров	498
Пулау-Си-Джау-Джау, островок (пролив Селат-Сикакап)	496
Пулау-Си-Джау-Джау, островок (остров Пулау-Норд-Пагай)	497
Пулау-Си-Джау-Джау, островок (остров Пулау-Зёйд-Пагай)	499
Пулау-Си-Иде-Иде, остров	421
» » » » островок	406
Пулау-Си-Лабу-Лабу-Геданг, остров	495
Пулау-Си-Лабу-Лабу-Кечил, остров	495
Пулау-Си-Лайяр, островок	366
Пулау-Си-Нги-Нги, остров	499
Пулау-Си-Ньяу-Ньяу, остров	487
Пулау-Сиавелак, островок	373
Пулау-Сиалу, островок	242
Пулау-Сиатануса, остров	498
Пулау-Сибабуй, островок	485
Пулау-Сиберут, остров	479
Пулау-Сибигау, остров	498
Пулау-Сиболо, остров	424
Пулау-Сибранун, остров	425
Пулау-Сибунтар, островок	452
Пулау-Сибуру, остров	489
Пулау-Сигата, маяк	423
» » остров	423
Пулау-Сигоголо, островок	433
Пулау-Сидаках, остров	399
Пулау-Сидуамата, остров	492
Пулау-Сиите, остров	411
Пулау-Сикакап, остров	493
Пулау-Сиканданг, остров (острова Пулау-Баньяк)	380
Пулау-Сиканданг, островок (рейд Тапус)	386
Пулау-Сиковай, остров (подход к порту Эмма)	454
Пулау-Сиковай, остров (бухта Телук-Сунгай-Писанг)	460
Пулау-Силалуанг, остров	424
Пулау-Силау, остров	498
Пулау-Силойна, островок	486
Пулау-Симакакак, остров	489
Пулау-Симаконде, островок	431
Пулау-Сималепет, островок	484
Пулау-Сималур, остров	359
Пулау-Сималур-Чут, остров	372
Пулау-Симанангах, островок	368
Пулау-Симангке, островок	462
Пулау-Симандах, островки	367
Пулау-Симбанг, островок	226
Пулау-Симёлу, остров	359
Пулау-Симёлу-Чут, остров	372
Пулау-Симок, остров	379
Пулау-Симонга, остров	499
Пулау-Симондонг, островок	429
Пулау-Симук, остров	422
Пулау-Синга-Бесар, остров	168
Пулау-Синга-Кечил, островок	169
Пулау-Синьяру, островок	454
Пулау-Сиопа-Бесар, остров	495
Пулау-Сиопа-Кечил, остров	495
Пулау-Сипика, остров	424
Пулау-Сипора, остров	489
Пулау-Сипура, остров	489

	Стр.
Пулау-Сирандах, остров	454
Пулау-Сиронджонг, островок	453
Пулау-Сиронджонг-Бесар, остров	461
Пулау-Сиронджонг-Кечил, островок	461
Пулау-Ситамбарат, остров	391
Пулау-Сиуманг, остров (остров Пулау-Зейд-Пагай)	498
Пулау-Сиуманг, остров (бухта Векенс)	499
Пулау-Сиумат, остров	365
Пулау-Сомолоко, островок	430
Пулау-Сонгкоп, островок	137
Пулау-Сонгсонг, островок	176
Пулау-Соркам, островок	390
Пулау-Соробуна, островок	430
Пулау-Ступаи, островок	500
Пулау-Субар, островок	258
Пулау-Субар-Дарат, остров	262
Пулау-Субар-Лаут, остров	262
Пулау-Судонг, остров	255
Пулау-Сукел, островок	133
Пулау-Суку, островок	164
Пулау-Сумабава, островок	422
Пулау-Сумасебуа, остров	421
Пулау-Сумпат, островок	301
Пулау-Табанан, островок	483
Пулау-Тагага, остров	428
Пулау-Таконг-Бесар, остров	258
Пулау-Таконг-Кечил, островок	258
Пулау-Талам, островок (остров Пулау-Симёлу)	365
Пулау-Талам, островок (залив Телук-Тапанули)	392
Пулау-Таланг, остров (залив Телук-Ару)	102
Пулау-Таланг, островок (порт Диндингс)	196
Пулау-Таливаа, остров	407
Пулау-Талур, островок (рейд Наталь)	399
Пулау-Талур, островок (бухта Телук-Айербангис)	444
Пулау-Тамбелас, остров	137
Пулау-Тамнинг, остров	443
Пулау-Тампалис, остров	102
Пулау-Танах-Бала, остров	427
Пулау-Танах-Маса, остров	427
Пулау-Тангах, остров (рейд Табуйюнг)	397
Пулау-Тангах, островок (рейд Тику)	446
» » островок (рейд Прианман)	449
Пулау-Танджонг-Денданг, остров	172
Пулау-Тарика, островок	392
Пулау-Тебинг-Тинги, остров	134
Пулау-Тегава-Геданг, островок	430
Пулау-Тегава-Кечил, островок	430
Пулау-Теконг, островок	227
Пулау-Теконг-Бесар, остров	292
Пулау-Теконг-Кечил, остров	292
Пулау-Текукор, остров (порт Сингапур)	264
Пулау-Текукор, островок (пролив Кланг)	213
Пулау-Телага, островок	385
Пулау-Телага-Туджох, остров	98
Пулау-Телло, остров	424
Пулау-Телло-Телло-Геданг, островок	429

	Стр.
Пулау-Телло-Телло-Кечил, островок	429
Пулау-Телор, островок	176
Пулау-Телуп, островок	259
Пулау-Теманг, маяк	402
» » остров	402
Пулау-Тембакул, остров	263
Пулау-Темланг, остров	160
Пулау-Темус, остров	172
Пулау-Тенга, остров	164
Пулау-Тенгах, остров (остров Пулау-Бенгкалис)	130
Пулау-Тенгах, остров (пролив Кланг)	214
Пулау-Тепак, остров	373
Пулау-Тепи, островок	369
Пулау-Тепор, остров	167
Пулау-Тепу-Тепус, остров	381
Пулау-Терутау, остров	161
Пулау-Тетедоно, остров	435
Пулау-Тёнгку-Мёсе, остров	340
Пулау-Тикус, маяк (порт Пенанг)	180
» » маяк (рейд Бенкулен)	467
» » островок (порт Пенанг)	179
Пулау-Тикус, островок (порт Диндингс)	198
Пулау-Тикус, островок (рейд Бенкулен)	467
Пулау-Тимбул, островок	381
Пулау-Тимун, остров	172
Пулау-Тинги, островок	362
Пулау-Тинопо, остров	499
Пулау-Тобо, островок	493
Пулау-Тоймиан, островок	486
Пулау-Токонг, остров	198
Пулау-Тонггок, остров	225
Пулау-Тонго, островок	496
Пулау-Тоно, островок	430
Пулау-Топанг, остров	133
Пулау-Торан, островок	452
Пулау-Тофо, островок	431
Пулау-Траджу, островок	461
Пулау-Треба-Бесар, островок	435
Пулау-Треба-Кечил, островок	435
Пулау-Трега, островок	435
Пулау-Трумон, островок	358
Пулау-Туан, островок	80
Пулау-Туан-Дипат, островок	67
Пулау-Туангку, остров (острова Пулау-Баньяк)	377
Пулау-Туангку, островок (западный берег острова Суматра)	357
Пулау-Туба, остров	168
Пулау-Тубуйи, островок	172
Пулау-Тудангин, остров	485
Пулау-Туджох-Тикоих, островок	101
Пулау-Туканг, остров	321
» » островок	227
Пулау-Туконг-Мас, островок	226
Пулау-Туконг-Сипочонг, островок	226
Пулау-Тукун-Териндак, островок	202
Пулау-Туланг, остров	137
Пулау-Тунгкус-Наси, островок	392
Пулау-Тунда, остров	246
Пулау-Тунтун, островок	140
Пулау-Тупа, островок	365
Пулау-Турус, островок	136
Пулау-У, островок	67
Пулау-Убин, остров	293
Пулау-Уджонг, маяк	446
Пулау-Уджунг, маяк	446
» » островок (рейд Тику)	446
» » островок (рейд Прианан)	449
Пулау-Уджунг-Бату, остров	381
Пулау-Удмаджоронг, островок	481
Пулау-Улар, островок (остров Пулау-Пини)	440
Пулау-Улар, островки (остров Пулау-Лангкави)	168
Пулау-Ума, остров	410
Пулау-Умана, островок	481
Пулау-Унгар, остров	136
Пулау-Унгас, островок	392
Пулау-Унги, островок	417
Пулау-Ундан, маяк	239
» » островок	238
Пулау-Упех, островок	237
Пулау-Усамлакох, островок	71
Пулау-Фалу, островок	363
Пулау-Фароа, островок	413
Пулау-Фатамуа, остров	424
Пулау-Фатиласа, остров	435
Пулау-Хэйяу, остров	425
Пулау-Хала-Хала, островок	364
Пулау-Хамутала, остров	412
Пулау-Херуванга, остров	412
Пулау-Хибау, островок	433
Пулау-Хиджау, островок	166
Пулау-Хинако, остров	412
» » маяк	412
Пулау-Чамбе, островок	391
Пулау-Чатур, островок	259
Пулау-Че-Мат-Зин, остров	214
Пулау-Черонг, остров	172
Пулау-Чикем, островки	340
Пулау-Чингкук-Бесар, островок	462
Пулау-Чингкук-Кечил, островок	462
Пулау-Чипанана-Бесар, островок	435
Пулау-Чипанана-Кечил, островок	435
Пулау-Чичир, островок	250
Пулау-Чубадак, остров	461
Пулау-Чупак, островок	168
Пулау-Эйю-Бесар, островок	247
Пулау-Эйю-Кечил, маяк	248
» » » островок	247
Пулау-Энганг, остров (бухта Телук-Ригаих)	341
Пулау-Энгано, остров	500
Пулау-Энгганг, островок (остров Пулау-Лангкави)	170
Пулу-Самбо, рейд	260
Пулу-Телло, селение	424
Пунгасан, селение	464
Пунггол, освещаемый знак	320
Пунчиё, гора	356
Пусонг, селение	85
Путри, узкость	313
Раджа-Инда, риф	401
Раджа-Пранг, пролив	292
Раджа-Удат, риф	387
Райя, гора (северный берег острова Суматра)	329
Райя, гора (западный берег острова Суматра)	460

	Стр.
Ралей, банка	246
Ранёэ, селение	340
Рантау-Панджанг, селение	115
Ранто-Панджанг, селение	97
Расиан, селение	356
Рафлс, маяк	256
Рачадо, мыс	234
Ред-Клифф, утес	323
Ред-Клифф-Банк, отмель	291
Ред-Клифф-Шол, отмель	291
Ред-Хаус, здание	323
Редпол, бухта	153
Ремуния, банки	304
Ренонг, город	14
Рёсам, скалы	341
Рёсамротс, скалы	341
Риау, острова	298
» пролив	299
Ривер-Пассадж, проход	203
Ривер-Рокс, скалы	205
Рид, скала	294
Рид-Блафф, мыс	197
Рии, скала	413
Ринду, банка	372
Рио, острова	298
» пролив	299
Ритиэнг, селение	331
Роб-Рой, банка	246
Роза, скала	299
Роза-Рок, скала	207
Рондо, остров	64
Ротс, бухта	69
Рочор, река	278
Румах-Мерах, здание	323
Руса, холм	397
Рэббит, островок	256
Рэт, островок	198
Рюг-Ван-Си-Дженги, банка	114
Сабак, селение	211
Сабанг, бухта	74
» город	77
» маяк	75
» порт	75
Сабео-Гугук, бухта	495
Сабуйюнг, риф	400
Саванг, селение	353
Савангтунгко, военный лагерь	496
Савах, гора	330
Сага, бухта	272
Сага-Сага, холм	414
Саджуда, скала	140
Саиби, гора	483
» рейд	483
Саймондс, мыс	204
Сайрини, рифы	253
Салаваахи, гора	413
Салам, гора	78, 329
Саланг, княжество	142
» остров	142
Салах, гора	136
Самаланга, гора	78
» селение	85
Самбалахе, гора	418
Самбат, маяк	473
Самбо, риф	260
Самюэль, риф	499
Сангкапаш, гора	93
Сандаран-Галах, гора	403
Санулок, гора	359
Саоне, банка	402
Саранг-Аланг, риф	466
Сарахили, гора	413
Саримбун, скалы	313
Сасак, селение	445
Сатул, город	174
Сауманганья, риф	197
» селение	497
Саут-Айленд, островок	162
Саут-Бротер, остров	113
Саут-Ист-Пойнт, мыс	204
Саут-Кланг, пролив	218
Саут-Кра, остров	183
Саут-Ледж, риф	305
Саут-Саммит, гора	197
Саут-Сандс, банки	227
Саут-Систер, остров	262
Саут-Энтранс, фарватер	203
Сеай, селение	496
Себлат, гора	460
» селение	466
Северный пролив Пулау-Ниас	404
Северный фарватер (порт Пенанг)	180
Сегама, гора	91
Сегуней, холм	483
Седар-Пассадж, пролив	69
Сейл-Рок, скала	162
Секинчау, гора	470
Секонд-Пойнт, освещаемый знак	219
Секуди, селение	129
Селангор, маяк	212
Селаранг-Харбор, проход	319
Селат-Айер-Итам, пролив	133
Селат-Асам, пролив	132
Селат-Бенгкалис, пролив	128
Селат-Беркас, пролив	256
Селат-Биола, пролив	256
Селат-Булан, пролив	260
Селат-Гелам, пролив	137
Селат-Куах, пролив	169
Селат-Кудап, пролив	131
Селат-Кунгкунг, пролив	133
Селат-Лаланг, пролив	131
Селат-Лумут, пролив	224
Селат-Моронг, пролив	126
Селат-Павай, пролив	256
Селат-Паданг, освещаемый знак	131
» » пролив	131
Селат-Панджанг, пролив	134
» » селение	133
Селат-Райя, пролив	338
Селат-Рингит, пролив	133
Селат-Рупат, маяк	125
» » пролив	127
Селат-Сандинг, пролив	500
Селат-Сембулан, пролив	250
Селат-Сенгкир, пролив	274
Селат-Сиберут, пролив	477
Селат-Сикакап, пролив	495
Селат-Симпанг-Тига, пролив	167
Селат-Синки, пролив	252
Селат-Сипора, пролив	492
Селат-Сипура, пролив	492
Селат-Сиронджонг, пролив	461
Селат-Судонг, пролив	255

	Стр.
Селат-Танах-Бала, пролив	429
Селат-Тебрау, пролив	308
Селат-Телло, пролив	423
Селат-Тинопо, пролив	499
Селат-Туба, пролив	168
Селат-Чомбол, пролив	266
Селегу, остров	271
Селетар, освещаемый знак	322
Селинсинг, бухта	194
» протока	194
Селита, риф	448
Селпа, гора	384
Семанампалу, гора	384
Сембилан, маяк	103
» острова	207
» селение	363
» фарватер	104
Семилинг, город	176
Семилир, гора	93
Сенггаранг, селение	244
Сенебуй, маяк	125
Сенибонг, знаки	324
Сент-Джеймс, электростанция	272
Сент-Джеймс-Хилл, холм	272
Сент-Джон, острова	263
Сент-Джонс-Хилл, холм	236
Сент-Полс-Хилл, холм	236
Сент-Эндрюс, собор	283
Сентарив, риф	373
Сентарио, риф	373
Сентинел, холм	310
Серангун, освещаемый буй	320
» селение	319
Серапонг, холм	264
Серданг, ж.-д. станция	115
Серембан, город	232
Серунчинг-Бесар, риф	447
Серунчинг-Кечил, риф	447
Сефача, холм	362
Сёйкерброд, гора	460
Сёлаваих-Агам, гора	78
Сёлаваих-Инонг, гора	78
Сёнёбо, риф	358
» селение	356
Си-Амбонг-Амбонг, скалы	370
Си-Бай-Бай, селение	496
Си-Белем, гора	94
Си-Дохар-Дохар, гора	399
Си-Лабу-Лабу, река	495
Си-Кадудук, холм	399
Си-Кара-Кара, гора	399
Си-Мандонгус, гора	396
Си-Мерегух, гора	72
Си-Нгау-Нгау, селение	497
Си-Рапа-Рапа, селение	424
Сиак, селение	130
Сибайяк, вулкан	93
Сибарат, риф	450
Сибарау, река	492
Сибау, гора	359
Сибиго, селение	363
Сиболга, освещаемый знак	395
» рейд	395
» селение	395
Сибунтар, скала	453
Сибусук, гора	363
Сива, риф	389
Сивью-Хотел, гостиница	279

	Стр.
Сигале, риф	401
Сигёдуэ, риф	358
Сигёнтут, банка	357
Сиглап, знак	279
Сигли, селение	84
Сигорданг, гора	384
Сигумпулан, гора	117
Сидженги, банка	114
Сидом, острова	65
Сикавит, гора	330
Сикарбау, риф	444
Сикиджи, селение	492
Сикиланг, риф	443
Сил, скала	140
Силаойнан, селение	496
Силеало, гора	413
Силёкат, гора	356
» селение	358
Силойнан, селение	491
Силосо, холм	264
Силф, риф	443
Сималай, гора	405
Сималандан, риф	370
Сималур, селение	372
Симанари, селение	406
Симанганджо, селение	497
Симангкочо, гора	489
Симарито, гора	94
Симатобе, селение	497
Симболон, гора	94
Симендуланг, селение	119
Симёлу, селение	372
Симилинг, город	176
Симпанг-Анёх, речка	97
Симпанг-Канан, река	385
Симпанг-Кири, река	385
Симпанг-Олим, порт	95
» » провинция	94
» » река	95
Синабанг, город	368
» маяк	367
Синабунг, вулкан	93
Сингаланг, гора	447
Сингапур, город	281
» остров	16
» порт	268
» река	278
Сингапурский, пролив	249
» рейд	277
Сингкель, маяк	385
» рейд	384
» селение	385
Синдоро, риф	332
Синиоп, освещаемый знак	323
Сиобонг, риф	401
Сипакал, риф (рейд Приаман)	449
» риф (острова Паданг)	452
Сиранг, банка	184
Сирене, рифы	399
Сиромбу, рейд	411
» селение	411
Сирсе, риф	387
Ситафете, озеро	418
Ситокан, селение	122
Сифахандро, селение	408
Сифлауэр, пролив	487
Сичанганг, гора	442
Скорпион, мыс	202

	Стр.
Скуонс, отмель	320
» освещаемый буй	320
Соммумме, гора	411
Сонгсонг, скалы	176
Софан, риф	371
Стабат, селение	108
Стейле-Хук, мыс	95
Сторк, риф	303
Сторт, риф	452
Суа, холм	347
Суа-Нибунг, гора	349
Суа-Уджунг-Кала, речка	345
Субанг, риф	337
Сугирик, гора	463
Суланг, риф	373
Суласих, гора	447
Султан, банка	252
» маяк	252
Сума, острова	421
Сумбава, банки	366
Сумпат, селение	301
Суматра, остров	2
Сунгай-Алур-Бунгин, протока	102
Сунгай-Асахан, река	117
Сунгай-Бабалан, река	104
Сунгай-Баёла, река	411
Сунгай-Бамбан, риф	447
Сунгай-Барамас, селение	454
Сунгай-Бату-Бара, река	116
Сунгай-Бедагай, река	115
Сунгай-Белаван, река	109
Сунгай-Беру, речка	301
Сунгай-Беситанг, река	103
Сунгай-Била, река	121
Сунгай-Гаво, река	420
Сунгай-Гамбус, река	116
Сунгай-Гебанг, река	107
Сунгай-Дели, река	108
Сунгай-Джамбо-Айе, река	94
Сунгай-Кампар, река	135
Сунгай-Капар, река	445
Сунгай-Кембунг, река	129
Сунгай-Куалу, река	120
Сунгай-Ладара, река	418
Сунгай-Лайябахунг, река	363
Сунгай-Лангкат, река	107
Сунгай-Лаулох, речка	363
Сунгай-Ледунг, река	120
Сунгай-Лепан, река	106
Сунгай-Лимау, риф	468
Сунгай-Лимау, риф	447
Сунгай-Мабахан, речка	363
Сунгай-Манья-Пайет, река	101
Сунгай-Масанг, река	445
Сунгай-Масанг-Кири, река	445
Сунгай-Митим, речка	363
Сунгай-Мола, река	420
Сунгай-Муарасигеп, река	478
Сунгай-Музёй, река	407
Сунгай-Нион, река	126
Сунгай-Нонгса, речка	299
Сунгай-Нох, река	419
Сунгай-Нунанг, речка	110
Сунгай-Ньяло, пролив	461
Сунгай-Пагураван, река	115
Сунгай-Паданг, река	115
Сунгай-Панай, река	121
Сунгай-Панте-Кёрёма, река	101

	Стр.
Сунгай-Пасаман, река	445
Сунгай-Пасар-Терандам, река	389
Сунгай-Пербаунган, река	115
Сунгай-Писанг, селение	460
Сунгай-Рокан, река	123
Сунгай-Руса, река	95
Сунгай-Саве, река	417
Сунгай-Салахаджи, река	105
Сунгай-Серангджайя, река	105
Сунгай-Серапух, река	107
Сунгай-Серданг, река	115
Сунгай-Си-Паре-Паре, река	115
Сунгай-Сиак, река	130
Сунгай-Сигулей, речка	363
Сунгай-Сикиланг, река	443
Сунгай-Силау, река	118
Сунгай-Сингкель, река	385
Сунгай-Силоло, речка	370
Сунгай-Ситокан, река	122
Сунгай-Сову, река	418
Сунгай-Сувир, река	133
Сунгай-Судур, река	133
Сунгай-Сусуа, река	421
Сунгай-Тамбун-Туланг, река	116
Сунгай-Тамианг, река	102
Сунгай-Танджунг, река	115
Сунгай-Телага-Муку, река	101
Сунгай-Тику, река	446
Сунгай-Фино, река	418
Сунгай-Фофола, река	418
Сунгай-Эйю, река	101
Сунгай-Эхау, речка	408
Сунгай-Эхо, река	414
Сунгей-Айер-Итам, река	237
Сунгей-Айер-Хитам, речка	230
Сунгей-Аур, река	220
Сунгей-Бату-Пахат, река	242
Сунгей-Блуканг, река	312
Сунгей-Бенут, река	244
Сунгей-Бера, река	240
Сунгей-Берих, река	313
Сунгей-Бернам, река	211
Сунгей-Блуканг, река	312
Сунгей-Блуканг-Кечил, река	312
Сунгей-Борау, речка	167
Сунгей-Бруас, река	196
Сунгей-Буга, речка	97
Сунгей-Букит-Тамбун, река	183
Сунгей-Булох, река	314
Сунгей-Геланг, река	277
Сунгей-Глугор, река	177
Сунгей-Данга, река	314
Сунгей-Джаджави, река	183
Сунгей-Джарум-Мас, река	196
Сунгей-Джохор, река	294
Сунгей-Джемпол, река	240
Сунгей-Джугра, река	229
Сунгей-Джуронг, река	250
Сунгей-Джуру, река	182
Сунгей-Дуйонг, река	237
Сунгей-Каланг, река	277
Сунгей-Каранг, речка	313
Сунгей-Кедах, река	174
Сунгей-Кесанг, река	240
Сунгей-Кланг, река	224
Сунгей-Кранджи, река	314
Сунгей-Криан, река	193
Сунгей-Курау, река	194

	Стр.
Сунгей-Лабохан-Гурап, река	216
Сунгей-Лангат, река	229
Сунгей-Ларут, река	195
Сунгей-Лебам, река	295
Сунгей-Лимау, река	196
Сунгей-Линги, река	234
Сунгей-Лукут, река	231
Сунгей-Малайю, река	314
Сунгей-Малакка, река	239
Сунгей-Масай, река	322
Сунгей-Маур, река	240
Сунгей-Мербау, река	176
Сунгей-Мербок, река	176
Сунгей-Муда, река	177
Сунгей-Ниюк, селение	178
Сунгей-Пандан, река	250
Сунгей-Паханг, река	240
Сунгей-Пендас, река	312
Сунгей-Перак, река	208
Сунгей-Перемпан, речка	314
Сунгей-Перлис, река	174
Сунгей-Перпат, река	313
Сунгей-Пинанг, река	184
Сунгей-Плинтонг, речка	323
Сунгей-Понтиан-Бесар, река	245
Сунгей-Понтиан-Кечил, река	245
Сунгей-Прай, река	186
Сунгей-Пулай, река	310
Сунгей-Пунггай, речка	297
Сунгей-Пунггор, река	237
Сунгей-Раванг, речка	231
Сунгей-Раджах-Хитам, река	205
Сунгей-Ринггит, река	295
Сунгей-Сангга-Бесар, река	194
Сунгей-Сапетанг, река	195
Сунгей-Саримбун, речка	313
Сунгей-Сатул, река	174
Сунгей-Селангор, река	211
Сунгей-Семантан, река	216
Сунгей-Сембаванг, река	309
Сунгей-Семпанг, река	237
Сунгей-Сенгар-Бесар, река	194
Сунгей-Сенггаранг, река	244
Сунгей-Сепанг-Бесар, река	231
Сунгей-Сепанг-Кечил, река	231
Сунгей-Серангун, река	319
Сунгей-Серданг-Бесар, река	216
Сунгей-Серкам, река	237
Сунгей-Сертинг, река	240
Сунгей-Симпанг-Канан, рукав реки	242
Сунгей-Симпанг-Кири, река	242
Сунгей-Скудай, река	314
Сунгей-Тебрау, река	323
Сунгей-Тенгах, река	183
Сунгей-Тенгех, река	312
Сунгей-Тронг, река	196
Сунгей-Умбай, река	237
Сунгей-Ханту, речка	313
Сунгей-Чандонг-Бесар, река	218
Сунгей-Чондонг-Бесар, река	218
Суоллоуфилд, скала	466
Сурат, пролив	71
» рейд	295
Сурунган, гора	117
Сусох, гора	347
» рейд	349
» селение	350
Суффолк, риф	375

	Стр.
Табекат, гора	481
Табуйюнг, гора	397
» рейд	397
» селение	397
Таджам, освещаемый знак	320
Тайкако, река	496
» селение	496
Тайлелео, селение	487
Тайолава, полуостров	410
Тайпинг, город	195
Таконг-Кечил, освещаемый знак	258
Такуапа, город	14
Таланг, гора	459
» вулкан	454
Таламау, гора	445
Талук-Байюр, селение	454
Талук-Касай, селение	463
Талук-Нибунг, селение	454
Тамбего, холм	377
Тамбун-Туланг, отмель	117
» » селение	116
Тампёэ, гора	330
Танах-Мерах-Бесар, берег	291
Танах-Мерах-Кечил, берег	291
Танах-Путих, селение	124
Танах-Рунтох, берег	312
Тангамус, гора	470
Танган-Танган-Райё, гора	347
Танджонг, город	183
Танджонг-Аванг-Чик, мыс	202
Танджонг-Агас, мыс	241
Танджонг-Айям, мыс	295
Танджонг-Апи-Апи, мыс	242
Танджонг-Бакау, мыс	216
Танджонг-Балай, мыс	250
Танджонг-Баджау, мыс	312
Танджонг-Балей, мыс	221
Танджонг-Бату, мыс (порт Пенанг)	179
» » мыс (порт Диндингс)	205
Танджонг-Бату-Путех, мыс (остров Пулау-Пангкор)	197
Танджонг-Бату-Путех, мыс (река Диндингс)	203
Танджонг-Бедок, мыс	291
Танджонг-Берих, мыс	313
Танджонг-Берхала, мыс	264
Танджонг-Бин, мыс	310
Танджонг-Бонгкот-Пенниу, мыс	166
Танджонг-Борау, мыс	167
Танджонг-Брас-Басах, мыс	208
Танджонг-Буас-Буас, мыс	218
Танджонг-Булох, мыс	314
Танджонг-Бунга, мыс	312
Танджонг-Буронг, мыс	195
Танджонг-Габус, мыс	174
Танджонг-Гадинг, мыс	241
Танджонг-Гамарау, мыс	166
Танджонг-Гедонг, мыс	313
Танджонг-Гемарун, мыс	166
Танджонг-Гемок, мыс	321
Танджонг-Гентинг, мыс	168
Танджонг-Герак, мыс	169
Танджонг-Гертак-Санггул, мыс	180
Танджонг-Гила, мыс	216
Танджонг-Гул, мыс	250
Танджонг-Даваи, мыс	176
Танджонг-Данга, мыс	314
Танджонг-Даток, мыс	297

	Стр.
Танджонг-Джелутонг, мыс	320
Танджонг-Джохор, мыс	292
Танджонг-Дури, мыс	176
Танджонг-Кампонг, мыс	311
Танджонг-Камунинг, мыс	232
Танджонг-Капал, мыс	295
Танджонг-Каранг, мыс	312
Танджонг-Катак, мыс	203
Танджонг-Катонг, мыс	279
Танджонг-Керчут, мыс	180
Танджонг-Кетапанг, мыс	241
Танджонг-Клинг, мыс	236
Танджонг-Копок, мыс	294
Танджонг-Кранг, мыс	195
Танджонг-Кубу, мыс	166
Танджонг-Купанг, мыс (пролив Джохор)	310
Танджонг-Купанг, мыс (река Сунгей-Перак)	208
Танджонг-Лабохан-Билек, мыс	197
Танджонг-Лахонг, мыс	297
Танджонг-Маханг, мыс	218
Танджонг-Марах, мыс	161
Танджонг-Масари, мыс	180
Танджонг-Мат, мыс	251
Танджонг-Медан, мыс	209
Танджонг-Мераванг, мыс	311
Танджонг-Мурай, мыс	313
Танджонг-Нипах, мыс	197
Танджонг-Пагар, мыс	273
Танджонг-Пак-Кехар, мыс	171
Танджонг-Панг-Конг, островок	251
Танджонг-Пандан, мыс	170
Танджонг-Панчор, мыс	236
Танджонг-Пасир, мыс (бухта Селинсинг)	194
Танджонг-Пасир, мыс (рейд Колдер-Харбор)	294
Танджонг-Пасир-Лаба, мыс	312
Танджонг-Пасир-Ринггит, мыс	196
Танджонг-Пекула, мыс	171
Танджонг-Пелепас, мыс	310
Танджонг-Пелуру, мыс	170
Танджонг-Пенавар, мыс	297
Танджонг-Пенгелих, мыс	292
Танджонг-Пенуру, мыс	250
Танджонг-Перепат, мыс	176
Танджонг-Пох, мыс	310
Танджонг-Пунггай, мыс	297
Танджонг-Пунггол, мыс	319
Танджонг-Пучат-Мука, мыс	179
Танджонг-Рами, мыс	169
Танджонг-Ремис, мыс	196
Танджонг-Римау, мыс	271
Танджонг-Рисим, мыс	272
Танджонг-Ру, мыс (пролив Кланг)	219
» » мыс (порт Сингапур)	279
Танджонг-Сави, мыс	166
Танджонг-Саламат, мыс	234
Танджонг-Саранг-Ланг, мыс	216
Танджонг-Сегинтинг, мыс	244
Танджонг-Селамат, мыс	234
Танджонг-Селенсинг, мыс	277
Танджонг-Сенангин, мыс	197
Танджонг-Сетаджам, мыс	313
Танджонг-Си-Бунджа-Бунджа, мыс	115
Танджонг-Сипау, мыс	198
Танджонг-Ситаджам, мыс	297
Танджонг-Стапа, мыс	295
Танджонг-Сунгей-Агас, мыс	221
Танджонг-Таджам, мыс	320
Танджонг-Тарай, мыс	170
Танджонг-Тегох, мыс	127
Танджонг-Телок-Темпойяк, мыс	180
Танджонг-Телага, мыс	242
Танджонг-Терегех, мыс	272
Танджонг-Терех, мыс	272
Танджонг-Теритип, мыс	311
Танджонг-Тимун, мыс	172
Танджонг-Тонгках, мыс	230
Танджонг-Тохор, мыс	241
Танджонг-Туас, мыс	311
Танджонг-Улор, мыс	166
Танджонг-Ханту, мыс	196
» » освещаемый знак	197
Танджонг-Чайна, мыс	264
Танджонг-Чанги, мыс	291
Танджонг-Че-Мат-Зин, мыс	218
Танджонг-Чек-Джава, мыс	293
Танджонг-Чингам, мыс	295
Танджонг-Чинчин, мыс	166
Танджонг-Чомбум, мыс	251
Танджунг-Айюнг, мыс	133
Танджунг-Амонгорун, мыс	478
Танджунг-Анджинг, мыс	436
Танджунг-Антимонанг, мыс	437
Танджунг-Баби, мыс	299
Танджунг-Бакау, мыс	438
Танджунг-Балай, город	118
» » мыс (залив Телук-Ару)	105
Танджунг-Балай, мыс (пролив Селат-Бенгкалис)	128
Танджунг-Балай, селение	139
Танджунг-Балей, мыс	419
Танджунг-Бангси, мыс	121
Танджунг-Бандар, мыс	472
Танджунг-Бату, мыс (залив Телук-Ару)	103
Танджунг-Бату, мыс (остров Пулау-Ниас)	415
Танджунг-Бату-Бату, мыс	437
Танджунг-Бату-Белобанг, мыс	437
Танджунг-Бату-Вава, мыс	427
Танджунг-Бату-Кинапат, мыс	492
Танджунг-Батубелах, мыс	299
Танджунг-Бебеталу, мыс	410
Танджунг-Бедуканг, мыс	102
Танджунг-Белаван, мыс	108
Танджунг-Беланда, мыс	123
Танджунг-Беракит, маяк	301
» » мыс	301
Танджунг-Беранг-Беранг-Тунгал, мыс	121
Танджунг-Беромбанг, мыс	121
Танджунг-Бесар, мыс	438
Танджунг-Бетинг-Чамар, мыс	109
Танджунг-Бетумонга, мыс	495
Танджунг-Биду, мыс	107
Танджунг-Био, мыс	500
Танджунг-Бох, мыс	431
Танджунг-Бохмат, мыс	132
Танджунг-Гамаухе, мыс	410
Танджунг-Гентенг, мыс	101
Танджунг-Гиде-Себуа, мыс	413
Танджунг-Гоэ, мыс	406
Танджунг-Дату, мыс	421

	Стр
Танджунг-Джамбо-Айе, мыс	94
Танджунг-Джати, мыс	128
Танджунг-Джерних, мыс	266
Танджунг-Джумпул, мыс	117
Танджунг-Дови, мыс	417
Танджунг-Дуру, мыс	432
Танджунг-Ио-Дава, мыс	414
Танджунг-Итапо-Макину, мыс	432
Танджунг-Ичу-Нене, мыс	414
Танджунг-Кайю-Арау, мыс	438
Танджунг-Канухуё, мыс	503
Танджунг-Капал, мыс	127
Танджунг-Капо, мыс	439
Танджунг-Капур, мыс	298
Танджунг-Кахоаби, мыс	503
Танджунг-Кедабу, мыс	133
Танджунг-Керамат, мыс	132
Танджунг-Кетам, мыс	127
Танджунг-Киойо, мыс	502
Танджунг-Коома, мыс	502
Танджунг-Кунгкунг, мыс	132
Танджунг-Лаайя, мыс	418
Танджунг-Лабана, мыс	367
Танджунг-Лабуан-Баджау, мыс	438
Танджунг-Лабухо, мыс	502
Танджунг-Ламбару, мыс	420
Танджунг-Ламун, мыс	298
Танджунг-Лангса, мыс	98
Танджунг-Лаойя, мыс	408
Танджунг-Лауйю, мыс	414
Танджунг-Лача, мыс	418
Танджунг-Лебанг, мыс	127
Танджунг-Ледунг, мыс	120
Танджунг-Линау, мыс	472
Танджунг-Линга, мыс	405
Танджунг-Локан, мыс	302
Танджунг-Лудам, мыс	119
Танджунг-Мамбол, мыс	126
Танджунг-Манна, маяк	472
» » мыс	472
Танджунг-Масим, мыс	127
Танджунг-Мбаа, мыс	418
Танджунг-Мбана, мыс	410
Танджунг-Меданг, мыс	126
Танджунг-Меданг-Калувар, мыс	133
Танджунг-Менгедар, селение	120
Танджунг-Мерпас, мыс	473
Танджунг-Моаве, мыс	418
Танджунг-Монгабуру, мыс	479
Танджунг-Мурамбунг, мыс	127
Танджунг-Намехеса, мыс	411
Танджунг-Нанаэх, мыс	432
Танджунг-Напал, мыс	117
Танджунг-Ндра, мыс	419
Танджунг-Нитависоли, мыс	413
Танджунг-Оботокуфа, мыс	413
Танджунг-Омо, мыс	503
Танджунг-Парит, мыс	129
Танджунг-Пасалаханг, мыс	429
Танджунг-Пасингаранг, мыс	439
Танджунг-Пергам, мыс	300
Танджунг-Перепат, мыс	119
Танджунг-Перлинг, мыс	109
Танджунг-Пертанданган, мыс	122
Танджунг-Печудиан, мыс	122
Танджунг-Пинанг-Пинанг, мыс	493
Танджунг-Пинггир, мыс	298
Танджунг-Пунгай, мыс	136
Танджунг-Пунах, мыс	127
Танджунг-Пура, селение	108
Танджунг-Рамбут, мыс	137
Танджунг-Ратай, мыс	493
Танджунг-Рима, мыс	438
Танджунг-Сабанг, мыс	299
Танджунг-Саваулу, мыс	417
Танджунг-Садинг, мыс	300
Танджунг-Саид, мыс	300
Танджунг-Салобу, мыс	474
Танджунг-Самбанг, мыс	300
Танджунг-Саэтшу, мыс	414
Танджунг-Себатак, мыс	139
Танджунг-Себонг, мыс	301
Танджунг-Себуа, мыс	411
Танджунг-Седекип, мыс	129
Танджунг-Сейро, мыс	436
Танджунг-Селанчор, мыс	132
Танджунг-Сенапнес, мыс	126
Танджунг-Сенгкуанг, мыс	298
Танджунг-Сенебуй, мыс	124
Танджунг-Сепремонг, мыс	429
Танджунг-Си-Апи-Апи, мыс	119
Танджунг-Си-Бунга-Бунга, мыс	115
Танджунг-Си-Гини-Гини, мыс	408
Танджунг-Си-Дженги, мыс	114
Танджунг-Си-Нги-Нги, мыс	499
Танджунг-Си-Ньяй, мыс	495
Танджунг-Сибаби, мыс	119
Танджунг-Сибелуа, мыс	498
Танджунг-Сигеп, мыс	478
Танджунг-Сигогоа, мыс	493
Танджунг-Силеу, мыс	478
Танджунг-Симаджауа, мыс	492
Танджунг-Симаилипит, мыс	491
Танджунг-Симаилупа, мыс	492
Танджунг-Симансих, мыс	487
Танджунг-Симанусу, мыс	438
Танджунг-Симатобе, мыс	497
Танджунг-Симбай, мыс	478
Танджунг-Сиромбу, мыс	411
Танджунг-Сову, мыс	418
Танджунг-Сосилютте, мыс	408
Танджунг-Сумиайю, мыс	493
Танджунг-Такаримау, мыс	493
Танджунг-Талук-Ламбу, мыс	462
Танджунг-Тамбало, мыс	418
Танджунг-Тамбун-Туланг, мыс	116
Танджунг-Танах-Наси, мыс	405
Танджунг-Танджунг, мыс	115
Танджунг-Таро-Одшио, мыс	413
Танджунг-Теду-Ичу, мыс	414
Танджунг-Тетегалачау, мыс	414
Танджунг-Тирам, мыс	116
» » селение	116
Танджунг-Тойолава, мыс	405
Танджунг-Тонданг, мыс	300
Танджунг-Траит, мыс	491
Танджунг-Туре-Траухе, мыс	415
Танджунг-Туре-Лёсу, мыс	417
Танджунг-Тухо, мыс	406
Танджунг-Ума, мыс	298
Танджунг-Фателеса, мыс	429
Танджунг-Фейбу, мыс	439
Танджунг-Финаго, мыс	406
Танджунг-Фино, мыс	418
Танджунг-Фодо, мыс	419
Танджунг-Фопануа, мыс	432

	Стр.
Танджунг-Хатик, мыс	431
Танджунг-Хелача, мыс	408
Танджунг-Хеле, мыс	415
Танджунг-Чекех, мыс	432
Танджунг-Эмас, селение	385
Тапа-Туан, маяк	354
» » рейд	353
» » селение	354
Тапак-Куда, селение	108
Тапан, селение	465
Тапанули, селение	395
Тапе, риф	358
Тапи, полуостров	446
Тапус, рейд	388
Таруа, бухта	146
» город	146
Тас, гора	136
Татири, селение	495
Таун-Рич, плес	314
Тампёэ, гора	330
Тебинг-Тинги, селение (река Сунгай-Сиак)	130
Тебинг-Тинги, селение (остров Пулау-Тебинг-Тинги)	133
Гебрау, освещаемые знаки	323
Тебрау-Рич, плес	321
Тейбл-Рок, скала	203
Телок-Ампанг, бухта	295
Телок-Ансон, город	209
» » порт	209
Телок-Беланга, бухта	197
Телок-Билек, бухта	197
Телок-Бланга, бухта	271
Телок-Гедонг, бухта	204
Телок-Далам, бухта	202
Телок-Кертанг, город	195
Телок-Кетапанг, бухта	198
Телок-Купия, бухта	197
Телок-Менинтам, селение	209
Телок-Мурок, бухта	204
Телок-Нипах, бухта	197
Телок-Пантай-Мас, бухта	297
Телок-Пенавар, бухта	297
Телок-Пениямун, селение	212
Телок-Перпат, бухта	205
Телок-Пунггай, бухта	297
Телок-Сарибуа, бухта	484
Телок-Секадас, бухта	197
Телок-Секадех, бухта	197
Телок-Сенангин, бухта	197
Телок-Ток-Кайя-Аланг, пролив	167
Телок-Хаджи-Салим, бухта	205
Телок-Чемпадак, бухта	203
Телук-Айербангис, бухта	442
Телук-Анарин-Бесар, бухта	378
Телук-Ару, залив	102
Телук-Асин, бухта	377
Телук-Афулу, бухта	410
Телук-Ачех, бухта	375
Телук-Бабах-Аве, бухта	337
Телук-Батанг-Капас, бухта	463
Телук-Батуа, бухта	379
Телук-Бахару, бухта	115
Телук-Белуку, бухта	418
Телук-Бетумонга, бухта	495
Телук-Бланг-Райя, бухта	333
Телук-Брамбанг, бухта	401
Телук-Брасси, бухта	376
Телук-Бунгус, бухта	460
Телук-Бунгус, бухточка	460
Телук-Вало, бухта	422
Телук-Госи, бухта	115
Телук-Гусунг, бухточка	374
Телук-Дайя, бухта	334
Телук-Далам, бухта (северо-восточный берег острова Пулау-Симёлу)	364
Телук-Далам, бухта (северо-западный берег острова Пулау-Симёлу)	371
Телук-Далам, бухта (острова Пулау-Баньяк)	378
Телук-Далам, бухта (остров Пулау-Ниас)	415
Телук-Далам, бухта (западный берег острова Суматра)	161
Телук-Далам, селение	415
» » фарватер	98
Телук-Джодох, бухта	298
Телук-Кабунг, бухточка	460
Телук-Катурей, бухта	486
Телук-Киова, бухточка	503
Телук-Клуанг, бухта	334
Телук-Круэнг-Раба, бухта	330
Телук-Лабуан-Коронг, бухта	483
Телук-Лабухо, бухта	502
Телук-Лагунди, бухта	414
Телук-Лам-Бёсоэ, бухта	336
Телук-Лангса, бухта	98
Телук-Лантенг, бухта	372
Телук-Лару-Ё, бухта	372
Телук-Лаухех, бухта	372
Телук-Лимау, бухта	378
Телук-Линги, бухта	366
Телук-Лоэнг, бухта	333
Телук-Мансалар, бухта	391
Телук-Мариабах, бухта	378
Телук-Масилох, бухта	485
Телук-Мелагай, рукав бухты	486
Телук-Мототойн, бухта	483
Телук-Нибунг, селение	118
Телук-Пайнан, бухта	462
Телук-Панарусан, бухта	369
Телук-Пароэ, бухта	332
Телук-Пиай, фарватер	120
Телук-Пинанг-Пинанг, бухта	485
Телук-Пугунг, бухта	473
Телук-Пулау, бухта	470
Телук-Пусератат, бухта	480
Телук-Рабан, бухта	372
Телук-Райя, бухта	337
Телук-Ригаих, бухта	341
Телук-Ритиэнг, бухта	331
Телук-Саваулу, бухточка	417
Телук-Сарибуа, бухта	484
Телук-Семангка, залив	470
Телук-Семебай, бухта	492
Телук-Сёду, бухта	331
Телук-Си-Лабу-Лабу, бухта	495
Телук-Сиаба, бухта	417
» » бухточка	417
Телук-Сибериману, бухта	489
Телук-Сиберут, бухта	485
Телук-Сибуру, бухта	489
Телук-Силогуй, бухта	482
Телук-Сималандан, бухта	370
Телук-Сималепет, бухта	484
Телук-Симаилипит, бухта	491

	Стр.
Телук-Симанари, бухточка	406
Телук-Синабанг, бухта	367
Телук-Сипомпонг, бухточка	482
Телук-Спубан, бухта	491
Телук-Субеленг, бухточка	482
Телук-Сумпат, бухта	301
Телук-Сунгай-Бунгин, бухта	463
Телук-Сунгай-Писанг, бухта	460
Телук-Сунгай-Пинанг, бухта	461
Телук-Сусох, бухта	349
Телук-Тайлелео, бухта	487
Телук-Талук-Батунг, бухта	463
Телук-Тамбего, бухта	379
Телук-Танах-Ронто, бухта	391
Телук-Тапанули, залив	392
Телук-Тарусан, бухта	461
Телук-Телага, бухта	385
Телук-Тепак, бухта	373
Телук-Теринг, бухта	298
Телук-Тетеингерах, бухта	488
Телук-Траит, бухта	491
Телук-Фофола, бухта	417
Телук-Фохили, бухта	415
Телук-Чаланг, бухта	342
Телук-Чингкук, бухта	458
Телук-Энгано, бухта	503
Теманг, рейд	402
Тембага, скала	274
Терегех, коса	272
Терембу-Керимон, банка	252
Терембу-Опи, риф	251
Терембу-Пайя, риф	311
Терембу-Селеги, риф	262
Тертл, мыс	198
Тертл-Рок, островок	198
Тете, риф	401
Тёку-Умар, памятник	345
Тёнгку, гора	356
Тёпин-Аноэ, бухта	73
Тёрёбанган-Чут, холм	355
Тига, гора	447
Тикарусут, селение	491
Тику, город	446
» рейд	446
Тимау, банка	89
Тисон, пролив	169
Тиуса, гора	377
Тоба, гора	384
» озеро	3
Тобоу, гора	487
Тогут, гора	496
Тойолава, полуостров	410
Токонг, мыс	179
Токонг-Беланда, скала	140
Токун-Бавалла-Банку, скала	176
Томбак-Ранчанг, гора	394
Тонга, риф	439
Тонгках, гора	146
» город	145
Тохор, селение	241
Транг, город	157
Триэнг-Гаденг, холм	83
Трипа, селение	347
Тритон, банка	251
Трумон, селение	358
Трусан-Сиаманг, протока	195
Трусан-Санга-Лима, протока	108
Трусан-Серангджайя, протока	105
Туан, гора	354
Тукун-Бабау, скала	167
Тукун-Кавах, островок	180
Тулуи-Ной, скала	159
Тулуи-Яй, скала	159
Тум, мыс	204
Тунджой, гора	329
Туре-Джави-Джави, мыс	406
Уайт-Рок, островок	208
» » скала	164
Уан-Фатом-Банк, банка	227
» » » маяк	227
Убин, буй	319
Уджёэн, гора	79
Уджонг-Батеэ-Тонга, мыс	352
Уджонг-Гёдонт, мыс	345
Уджунг, холм	371
Уджунг-Айер-Мембосех, мыс	483
Уджунг-Алоайян, мыс	371
Уджунг-Ама-Палу, мыс	367
Уджунг-Араман, мыс	370
Уджунг-Арун, мыс	349
Уджунг-Асин, мыс	377
Уджунг-Аху, мыс	108
Уджунг-Бабанг, мыс	367
Уджунг-Бабах-Пароэ, мыс	337
Уджунг-Бада, мыс	70
Уджунг-Бака, мыс	379
Уджунг-Бакау, риф	439
Уджунг-Бангси, мыс	69
Уджунг-Баро, мыс	341
Уджунг-Басубукан, мыс	482
Уджунг-Батеэ, мыс	69
Уджунг-Батеэ-Берлайяр, мыс	353
Уджунг-Батеэ-Мерунрунг, мыс	74
Уджунг-Батеэ-Мётейен, мыс	74
Уджунг-Батеэ-Мерах, мыс	354
Уджунг-Батеэ-Мирах, мыс	352
Уджунг-Батеэ-Путех, мыс	83
Уджунг-Бату-Барлайяр, мыс	412
Уджунг-Бату-Гарудо, мыс	461
Уджунг-Бату-Итам, мыс	353
Уджунг-Бату-Капал, мыс	82
Уджунг-Бату-Мамак, мыс	392
Уджунг-Бату-Пандан, мыс	463
Уджунг-Бату-Панджанг, мыс	391
Уджунг-Бату-Римау, мыс	462
Уджунг-Бату-Тангкаланг, мыс	373
Уджунг-Батуа, мыс	379
Уджунг-Бау, мыс (остров Пулау-Дёдаб)	69
Уджунг-Бау, мыс (остров Пулау-Вэ)	73
Уджунг-Берекет, мыс	485
Уджунг-Бианг, мыс	403
Уджунг-Бинуанг, риф	389
Уджунг-Боданг, мыс	353
Уджунг-Булаумонгай, мыс	484
Уджунг-Буттун, мыс	354
Уджунг-Валор, мыс	474
Уджунг-Гантинг, мыс	366
Уджунг-Геданг, мыс	394
Уджунг-Гентинг, мыс	472
Уджунг-Гла, мыс	338
Уджунг-Глумпанг, мыс	65
Уджунг-Глумпанг, мыс	340
Уджунг-Гувача, мыс	421
Уджунг-Гуноиг-Санбн, мыс	483

	Стр
Уджунг-Гунунг-Малем, мыс	339
Уджунг-Гуха-Саранг, мыс	73
Уджунг-Дамак, мыс	107
Уджунг-Дата, мыс	332
Уджунг-Джаху, мыс	341
Уджунг-Джинампронг, мыс	337
Уджунг-Джунгут-Бату-Пати, мыс	454
Уджунг-Дунгон, мыс	70
Уджунг-Дусалам, мыс	357
Уджунг-Кабун, мыс	394
Уджунг-Кайю-Мананг, мыс	461
Уджунг-Какат, мыс	373
Уджунг-Капала, мыс	388
Уджунг-Каранг, мыс (остров Пулау-Симёлу)	372
Уджунг-Каранг, мыс (рейд Тапус)	388
» » мыс (залив Телук-Тапанули)	392
Уджунг-Каранг, мыс (рейд Тику)	445
» » мыс (порт Эмма)	450
» » мыс (рейд Бенкулен)	462
Уджунг-Каранг-Пинганг, мыс	475
Уджунг-Карёэнг, мыс (бухта Лхо-Круэнг-Райя)	82
Уджунг-Карёэнг, мыс (рейд Мёлабох)	345
Уджунг-Карёэнг, мыс (западный берег острова Суматра)	353
Уджунг-Карёэнг, мыс (рейд Тапа-Туан)	356
Уджунг-Катиаган, мыс	445
Уджунг-Кебан, мыс	341
Уджунг-Кетапан, мыс	384
Уджунг-Крамат, мыс	338
Уджунг-Криёэ, мыс	69
Уджунг-Купиах, мыс	353
Уджунг-Лабох-Тангко, мыс	357
Уджунг-Лабуан-Баджау, мыс	369
Уджунг-Лабуан-Булу-Булу, мыс	484
Уджунг-Лабуан-Сундай, мыс	461
Уджунг-Лакита, мыс	377
Уджунг-Ламбайо, мыс	372
Уджунг-Ласингалу, мыс	373
Уджунг-Латалинг, мыс	368
Уджунг-Латиун, мыс	374
Уджунг-Лаухех, мыс	372
Уджунг-Лива, мыс	361
Уджунг-Лимау, мыс	378
Уджунг-Лолок, мыс	378
Уджунг-Лхо-Мэ, мыс	74
Уджунг-Мангенг, мыс	351
Уджунг-Мангкир, мыс	386
Уджунг-Масам, мыс	74
Уджунг-Масам-Мука, мыс	80
Уджунг-Масанг, мыс	445
Уджунг-Масипеху, мыс	486
Уджунг-Массин, мыс	374
Уджунг-Мата-Бано, мыс	371
Уджунг-Мата-Иэ, мыс	83
Уджунг-Мата-Туабинг, мыс	369
Уджунг-Матанкели, мыс	369
Уджунг-Мататохтох, мыс	372
Уджунг-Мёдуроэ, мыс	73
Уджунг-Мёкё, мыс	352
Уджунг-Мёлигой, мыс	352
Уджунг-Мёра, мыс	339
Уджунг-Мёрёду, мыс	85
Уджунг-Муара-Саибн, мыс	483
Уджунг-Набулу-Ун, мыс	374
Уджунг-Наси-Сатунгкус, мыс	356
Уджунг-Нибунг, мыс	460
Уджунг-Нгару, мыс	375
Уджунг-Но, мыс	337
Уджунг-Окас, мыс	374
Уджунг-Олул-Савах, мыс	375
Уджунг-Онай, мыс	484
Уджунг-Онолимбу, мыс	420
Уджунг-Паданг-Панджанг, мыс	351
Уджунг-Палимбунган, мыс	401
Уджунг-Пандан, мыс	390
Уджунг-Палумат, мыс	352
Уджунг-Пане, мыс	389
Уджунг-Панчу, мыс	80
Уджунг-Папарас, мыс	370
Уджунг-Парит, мыс	466
Уджунг-Пасир, мыс	384
Уджунг-Пасир-Гала, мыс	358
Уджунг-Пасир-Тингих, мыс	375
Уджунг-Перолин, мыс	97
Уджунг-Пёлинтах, мыс	336
Уджунг-Пёнг-Арои, мыс	67
Уджунг-Пёнё, мыс	65
Уджунг-Пёрёла, мыс	95
Уджунг-Пёсанган, мыс	87
Уджунг-Пидиэ, мыс	84
Уджунг-Пинанг-Пинанг, мыс	485
Уджунг-По, мыс	334
Уджунг-Пуденг, мыс	333
Уджунг-Пулау-Кайеэ, мыс	349
Уджунг-Пулангаджет, мыс	488
Уджунг-Пуло, мыс	357
Уджунг-Пулот, мыс	331
Уджунг-Пусунг, мыс	374
Уджунг-Путроэ, мыс	73
Уджунг-Раджа, мыс (северный берег острова Суматра)	86
Уджунг-Раджа, мыс (западный берег острова Суматра)	349
Уджунг-Раджа, мыс (западный берег острова Суматра)	385
Уджунг-Раджа, мыс (рейд Бенкулен)	463
Уджунг-Райя, мыс	330
Уджунг-Ракат, мыс	400
Уджунг-Рамбонг, мыс	342
Уджунг-Расо, мыс	389
Уджунг-Ратбаках, мыс	69
Уджунг-Ребан, мыс	354
Уджунг-Ренчонг, мыс	372
Уджунг-Ритиэнг, мыс	331
Уджунг-Ругун-Ругун, мыс	482
Уджунг-Саванг-Булу, мыс	372
Уджунг-Саванг-Пудинг, мыс	442
Уджунг-Салингар, мыс	369
Уджунг-Сангиран, мыс	361
Уджунг-Сарибуа, мыс	484
Уджунг-Сароба, мыс	391
Уджунг-Сембилан, мыс	363
Уджунг-Серапонг, мыс	67
Уджунг-Серопи, мыс	427
Уджунг-Сёду, мыс	331
Уджунг-Сёке, мыс	73
Уджунг-Сёкундо, мыс	74
Уджунг-Сёранга, мыс	349
Уджунг-Си-Аланг-Аланг, мыс	389
Уджунг-Си-Кара-Кара, мыс	399

	Стр.
Уджунг-Сиалик, мыс	377
Уджунг-Сианго, мыс	363
Уджунг-Сиандук, мыс	372
Уджунг-Сиата, мыс	103
Уджунг-Сибаджау, мыс	486
Уджунг-Сибалунг, мыс	361
Уджунг-Сибиго, мыс	361
Уджунг-Сибин, мыс	364
Уджунг-Сибобех, мыс	361
Уджунг-Сигёде, мыс	65
Уджунг-Сигинг, мыс	475
Уджунг-Сигулей, мыс	363
Уджунг-Сидагунг, мыс	334
Уджунг-Сиджага, мыс	487
Уджунг-Сикабай, мыс	485
Уджунг-Сикабалуан, мыс	482
Уджунг-Силаби, мыс	388
Уджунг-Силингар, мыс (остров Пулау-Симёлу)	364
Уджунг-Силингар, мыс (острова Пулау-Баньяк)	378
Уджунг-Силогуй, мыс	482
Уджунг-Сингкель, мыс	384
Уджунг-Сирих, мыс	364
Уджунг-Ситункол, мыс	372
Уджунг-Субанг, мыс	337
Уджунг-Сума, мыс	421
Уджунг-Сумабава, мыс	421
Уджунг-Сумбё, мыс	371
Уджунг-Сумур, мыс	401
Уджунг-Сунгай-Брамей, мыс	454
Уджунг-Табуйюнг, мыс	397
Уджунг-Талук-Касай, мыс	463
Уджунг-Талук-Тампурунг, мыс	463
Уджунг-Тамианг, мыс	102
Уджунг-Танджунг, мыс (рейд Индрапура)	465
Уджунг-Танджунг, мыс (бухта Телук-Пугунг)	473
Уджунг-Танджунг, мыс (западный берег острова Суматра)	333
Уджунг-Тангкура, мыс	334
Уджунг-Тапа-Гаджах, мыс	73
Уджунг-Тапокан, мыс	475
Уджунг-Тапус, мыс	388
Уджунг-Теду-Ичу, мыс	421
Уджунг-Телук-Буо, мыс	460
Уджунг-Телук-Пунгур, мыс	470
Уджунг-Тёпин-Пинёнг, мыс	73
Уджунг-Туан, мыс	403
Уджунг-Туба, мыс	344
Уджунг-Тубах, мыс (северо-восточный берег острова Пулау-Симёлу)	371
Уджунг-Тубах, мыс (юго-западный берег острова Пулау-Симёлу)	374
Уджунг-Тудангин, мыс	485
Уджунг-Унга, мыс	336
Уджунг-Усуй, мыс	371
Уджунг-Хаго, мыс	88
Уджунг-Хилиалава, мыс	421
Уджунг-Чаланг, мыс	342
Уджунг-Чуку-Балимбинг, мыс	476
Уджунг-Чуку-Бату-Берагам, мыс	475
Уджунг-Шуани, мыс	421
Уджунг-Эмпеэ, мыс	70
Улеё-Лхёэ, порт	80
Улу-Беситанг, гора	93
Улу-Палик, гора	460
Унгас, скала	400
Уондерер, бухта	162
Уотер, острова	238
Уотер-Бот-Чаннел, проход	265
Упак, селение	102
Уэдж-Рок, скала	202
Уэйл, скала	303
Уэст-Пойнт, мыс	161
Уэст-Рич, плес	311
Уэст-Сент-Джон, остров	263
Уэст-Энкоридж, якорное место	198
Уэстерн-Хилл, гора	179
Фабер, гора	270
Фаллоден-Холл, скала	303
Фару, селение	118
Фатахол-Мобарак, риф	448
Фаулертон, банка (порт Малакка)	238
» банка (Малаккский пролив)	215
Фелкин, коса	322
» освещаемый буй	322
Филипп, пролив	265
Фишермэн-Банк, отмель	292
Флай, мыс	198
Флат-Кейп, маяк	476
» » мыс	476
Флёрсклип, скала	67
Фоа, селение	420
Фолс-Диндингс, горы	196
Формоза, банка	242
Форт-Каннинг, маяк	277
Форт-Каннинг-Хилл, холм	282
Форт-Корнуоллис, маяк	183
Фофола, селение	418
Фрейберг, проход	263
Фэн, отмель	321
Фэр-Чаннел-Банк, банка	247
Фэрберн, проход	264
Фэри, мыс	319
» освещаемый знак	320
Фэруэй-Рок, скала	203
Хай, риф (рейд Тапус)	387
» рифы (рейд Тику)	448
Халанган, селение	394
Хэлф-Тайд-Рок, скала	226
Хэнданг, гора	391
Ханту, остров	271
Хелен-Мар, риф	258
Хендерсон, банка	321
Хералд, скала	314
Хериа, риф	358
Хиау, риф	401
Хилиботодане, селение	414
Хилихуру, селение	414
Хин-Бай, скала	151
Хин-Бидах, скала	150
Хин-Бонгкунг, островок	160
Хин-Даэнг, скалы	155
Хин-Джунгкарб, островок	159
Хин-Клай, скала	150
Хин-Конг-Норк, скала	149
Хин-Ла-Иианг, скала	159
Хин-Лоах-Лах, скала	153
Хин-Мод-Даанг, скала	150
Хин-Мусанг, скала	145

	Стр.
Хин-Мусанг-Нуа, скала	147
Хин-Норк, скала	154
Хин-Райя, скала	159
Хин-Сампау-Чом, скалы	154
Хинако, острова	412
» селение	412
Хог-Эйландье, островки	67
Хорсберг, маяк	303
Хорсшу, риф	314
Хоспитал-Рок, скала	204
Хумене, селение	420
Хуник, гора	391
Чаланг, селение	343
Чанги, освещаемый буй	319
» холм	319
Чангкой, лагуна	80
Чарочок, селение	462
Чёмо, гора	65
Чермин, бухта	271
Чонг-Паркпрах, пролив	142
Чра-Монг, речка	337
Чубадак, гора	450
Чула, скала	266
Чуле-Бату, гора	356
Чуплех-Булат, хребет	329
Чут, гора	356
Эйабатти, банка	361
Эмма, порт	454
» селение	454
Эмпеэ-Рутонг, гора	78
Эрасмус, риф	464
Эстана-Пасир-Планги, здание	323
Южный, фарватер (порт Пенанг)	181
Ява, остров	4

II

	Стр.
Abong Abong, гора	316
Achin, мыс	80
» река	81
Adams Bluff, мыс	204
Aer Bantal, река	466
Aer Dikit, река	466
Aer Ipoeh, река	466
Aer Ipuh, река	466
Aer Itam, река	466
Aer Ketahoen, река	467
Aer Ketahun, река	467
Aer Seblat, река	466
Aer Tramang, река	466
Aert van Nes, риф	332
Afia, речка	418
» селение	418
Afoeloe, селение	411
Afulu, селение	411
Agam Agam, скала	87
Air Batoe Moendom, река	396
Air Batu Mundom, река	396
Air Benkoelen, река	468
Air Benkulen, река	468
Air Dingin, река	450
Air Hadji, река	464
Air Haji, река	464
Air Halangan, река	394
Air Indrapoera, река	465
Air Indrapura, река	465
Air Koerandji, река	450
Air Kolang, река	390
Air Kuranji, река	450
Air Loboe, река	394
Air Lobu, река	394
Air Mendjoeto, река	466
Air Menjuto, река	466
Air Poenggasan, река	464
Air Poetih, лесной пункт	105
Air Punggasan, река	464
Air Putih, лесной порт	105
Air Selebar, река	472
Air Siboendong, река	390
Air Sibundong, река	390
Air Slagan, река	466
Air Soemedang, река	464
Air Sumedang, река	464
Ajah, банка	252
Ajer Bangis, река	442
Ajer Hitam, риф	358
Ajer Mera, селение	121
Ajerbangis, селение	443
Alang Noi, островок	146
Alang Perimbi, отмель	322
Alang Yai, остров	146
Alert, проход	164
Alligator, остров	255
Aloban, селение	378
Aloeë Pakoe, селение	353
Alor Star, город	176
Amadangan, холм	376
Amaitaniha, селение	415
Amazon Maru, банка	227
Amboina, риф (рейд Сингкель)	358
» риф (рейд Табуйюнг)	399
Amintolan, холм	376
Anching, банка	372
Aneu Laot, озеро	72
Angler, банка	291
Angsa Bank, отмель	215
» » плавучий маяк	215
Anö Laot, озеро	72
Anoë, островок	357
Antjing, банка	372
Antokan, гора	445
Anu, островок	357
Ao Chalong, бухта	144
Ao Krabi, залив	152
Ao Labu, бухта	147
Ao Lubaling, бухта	147
Ao Lubo, бухта	147
Ao Nammau, бухта	153
Ao Narng, бухта	152

	Стр.
Apenberg, мыс	451
Ara Koendoë, река	95
Ara Kundoe, река	95
Arakan, берег	76
Araton Apcar, скала	304
Arch rock, скала	164
Ardjoeno, риф	407
Argo, риф (западный берег острова Суматра)	388
Argo, риф (остров Пулау-Ниас)	422
Arjuno, риф	407
Aroa, острова	225
Aroeah, острова	225
Aroebaai, плавучий маяк	103
Aroem Pandjang, риф	382
Aroih Chut, пролив	71
Aroih Keureuse, проход	68
Aroih Köröse, проход	68
Aroih Lam Poejang, пролив	68
Aroih Lam Puyang, пролив	68
Aroih Raja, пролив	69
Aroih Raya, пролив	69
Aroih Tjoet, пролив	71
Aron Toebai, селение	347
Aron Tubai, селение	347
Arongan, селение	344
Arum Panjang, риф	382
Asahan, горный хребет	117
» область	118
» селение	356
Atjeh, провинция	81
» река	81
Ayer Bangis, река	442
Ayerbangis, селение	443
Ayer Tawar, селение	205
Babah Awé, селение	337
Babah Nipah, селение	339
Babah Paroë, риф	337
Babalan, фарватер	104
Badak, гора	93
Bagan, маяк	117
Bagan Datoh, освещаемый буй	209
» » селение	209
Bagan Si Api Api, селение	124
Baharoe, селение	115
Baharu, селение	115
Bai, селение	434
Bajang, риф (рейд Наталь)	400
» риф (бухта Телук-Айербангис)	403
Bajang, риф (рейд Тику)	447
Bajeuën, река	97
Bayoën, река	97
Bakal Toea, банка	125
Bakal Tua, банка	125
Baker, банка	242
Bakongan, селение	357
Bala, гора	433
Balah, скала	366
Balken, бухта	67
Balohan, селение	73
Bambang, риф	401
Bambek, банка	231
Banana, утес	152
Banda, риф	390
Bandahara, гора	93
Bandar, селение	472
Bandar Chalipah, селение	115
Bandar Maharani, город	241
» » порт	241
Bandar Poelau, селение	117
Bandong, селение	134
Banggalang, гора	83
Bank van Peureula, отмель	97
Bantan Tengah, селение	129
Barbukit, гора	295
Bargambar, гора	403
Barisan, хребет	459
Barma Sawah, селение	402
Barn, остров	256
Baroe, селение	359
Baroes, рейд	389
» селение	389
Baru, селение	359
Barus, рейд	389
» селение	389
Bass Harbour, рейд	170
Batahan, селение	402
Batak, гора	356
» плоскогорье	3
Batang Anai, река	450
Batang Arau, река	451
Batang Batahan, река	402
Batang Natal, река	401
Batang Priaman Gadang, река	450
Batang Taboejoeng, река	397
Batang Tabuyung, река	397
Batang Toroe, река	396
Batang Toru, река	396
Batang Singkoeang, река	396
Batang Singkuang, река	396
Bateë Berlajar, скала	353
Batee Berlayar, скала	353
Batee Butih, гора	356
Bateë Köböe, гора	344
Bateë Keubeuë, гора	344
Batee Mechicha, гора	329
Bateë Meutjitja, гора	329
Bateë Poetih, гора	356
Bateë Tongga, скала	352
Batik Besar, риф	447
Batik Kechil, риф	447
Batik Ketjil, риф	447
Batoe, острова	422
Batoe Belajar, скала	369
Batoe Berhanti, освещаемый знак	259
Batoe Berhanti, скалы	259
Batoe Berlajar, скалы	226
Batoe Boeroek, холм	392
Batoe Boeroeng, риф	334
Batoe Broh, скалы	340
Batoe Dandang, скалы	462
Batoe Ito, островок	414
Batoe Kandang, холм	400
Batoe Koepiah, скала	354
Batoe Landjang, скала	136
Batoe Lanteng, скала	371
Batoe Lanting, холм	377
Batoe Makele, створ освещаемых знаков	425
Batoe Malai, скала	495
Batoe Mamong, селение	127
Batoe Mandi, мыс	454
» » скала (острова Аруа)	226

	Стр.
Batoe Mandi, скала (остров Пулау-Ниас)	414
Batoe Mandi, скалы (бухта Телук-Сёду)	332
Batoe Mandi, холм	450
Batoe Margantoeng, холм	396
Batoe Miting, гора	392
Batoe Pandjang, селение	127
Batoe Simoenoe, скала	397
Batoe Soeroek, холм	378
Batoe Tiga, гора	463
Batoe Toengkat, скала	354
Batu, острова	422
Batu Addis, скала	313
Batu Balia, скалы	226
Batu Belalai, скала	294
Batu Berhanti, освещаемый знак	259
» » скалы	259
Batu Broh, скалы	340
Batu Buruk, холм	392
Batu Burung, риф	334
Batu Dandang, скалы	462
Batu Ito, островок	414
Batu Kandang, холм	400
Batu Kinching, банка	227
Batu Kupiah, скала	354
Batu Lanjang, скала	136
Batu Lanteng, скала	371
Batu Lanting, холм	377
Batu Laut, селение	230
Batu Layang, скала	174
Batu Makele, створ освещаемых знаков	425
Batu Malai, скала	495
Batu Malang, скала	202
Batu Malang Beldaun, скала	294
Batu Mamong, селение	127
Batu Mandi, мыс	454
» » скала	213
» » скала	226
» » скала	234
» » скала	414
» » скалы	202
» » скалы	332
» » холм	450
Batu Margantung, холм	396
Batu Miting, гора	392
Batu Pahat, порт	243
Batu Panjang, селение	127
Batu Payong, аэромаяк	180
Batu Penyu, скала	215
Batu Puteh, скалы	319
Batu Simunu, скала	397
Batu Suruk, холм	378
Batu Tengah, скалы	234
Batu Tiga, горы	463
Batu Tungkat, скала	354
Batu Uban, селение	178
Batumau, банка	185
» мыс	185
Bawedesulle, гора	413
Bawefalagetane, селение	413
Bawezana, селение	422
Bawuhsetra, селение	423
Bayang, риф (рейд Наталь)	400
» риф (бухта Телук-Айербангис)	403
Bayang, риф (рейд Тику)	417
Bayöen, река	97
Belakang Padang, освещаемый знак	259
Belawan, порт	111
» селение	111
Belayar, канал	271
» скала	271
Belayar rock, скала	369
Bellona, риф	453
Bengal, проход	77
Bengkalis, селение	130
Benkoelen, город	469
» освещаемый знак	468
» полуостров	476
» рейд	467
Benkulen, город	469
» освещаемый знак	468
» полуостров	476
» рейд	467
Benut, город	244
Bepagoet, гора	470
Berakit, скала	302
Berhala, банка	113
» коса	264
Berombang, селение	121
Berre, селение	496
Betina, гора	139
Beting Batu Malang, банка	202
Beting Bronok, риф	294
Beting Kusa, селение	293
Beting Neneh, банка	114
Bila, горный хребет	117
Bintan Besar, гора	300
Bintan Great Hill, гора	300
Bintan Ketjil, гора	300
Bintan Little Hill, гора	300
Bintoehan, рейд	473
Bintuhan, рейд	473
Birem, фарватер	98
Birem Poentong, река	100
Birem Puntong, река	100
Birem Rajeu, река	100
Birem Rayö, река	100
Biru, освещаемый знак	321
Black Rock, островок	208
Black rock, скала	301
Blang Raja, селение	83
Blang Raya, селение	83
Blatok, риф	401
Blenheim, банка	227
Bodshihona, селение	420
Bodsjihona, селение	420
Boea Boea, гора	500
Boega, селение	97
Boekit Brangkat, холм	97
Boekit Poetoes, холм	458
Boekit Tampat, холм	154
Boekit Tiram, селение	106
Boekit Sibigo, гора	361
Boenga, банки	114
Boengkoek, гора	460
Boera, гора	367
Boeroeng, банка	388
Boesoeng Asoh, банка	126
Bold Point, мыс	162
Boompjeshoek, мыс	478
Boompyeshuk, мыс	478
Borneo, остров	4
Bower, банка	203

	Стр.
Brani, банки	274
» риф	272
Brassi, холм	376
Bremner, скалы	204
Brewer, пролив	128
Bua Bua, гора	502
Buffalo, мыс	470
» скала	258
Buga, селение	97
Buiten Mati, банка	114
Bukit Banang, гора	242
Bukit Batu, гора	297
Bukit Belungkor, холм	294
Bukit Brangkat, холм	97
Bukit Bruang, холм	236
Bukit Chao Chu Kang, холм	312
Bukit Chermin, холм	271
Bukit China, холм	236
Bukit Choreh, холм	172
Bukit Jeram, холм	212
Bukit Jugra, гора	230
Bukit Keriang, холм	174
Bukit Kupang, холм	310
Bukit Mandai, холм	324
Bukit Minyak, холм	236
Bukit Muar, гора	241
Bukit Pangkor, гора	197
Bukit Papan, холм	174
Bukit Pasir Angin, холм	205
Bukit Pasir Panjang, холм	251
Bukit Pengerang, холм	292
Bukit Pergam, холм	313
Bukit Piatu, холм	311
Bukit Putus, холм	458
Bukit Sabukor, холм	236
Bukit Selangor, холм	212
Bukit Setajam, холм	313
Bukit Sibigo, гора	361
Bukit Tampat, холм	454
Bukit Tanjong Hantu, холм	196
Bukit Telok Gedong, гора	197
Bukit Tiram, селение	106
Bukit Twatow, холм	297
Buloh, освещаемый буй	322
Bunga Raya, мост	237
Bunja, банки	114
Bungkuk, гора	460
Bunting, островки	176
Buona Vista, пристань	251
» » холм	251
Bura, гора	367
Buran Darat, риф	265
Burung, банка	388
Busung Asoh, банка	126
Butang, острова	163
Butterworth, селение	178
Byms, скала	226
Calder Harbour, рейд	294
Canister, скала	169
Canning, форт	283
Cape Rachado, маяк	234
Carter, скала	305
Causeway, банка	315
Cedar Passage, пролив	69
Centario, риф	373
Chalang, селение	343
Changi, освещаемый буй	319
» холм	319
Changkoy, лагуна	80
Charochok, селение	462
Charybdis, скалы	202
Chermin, бухта	271
Chömo, гора	65
Chong Parkprah, пролив	142
Chubadak, гора	450
Chula, скала	266
Chupleh Bulat, горный хребет	329
Circe, риф	387
Clark, банка	247
Coehoorn, риф	332
Condor, риф	453
Coney, островок	256
Congalton Skar, скала	303
Cooper, пролив	263
Cornelis, скалы	365
Cyrene, рифы	253
Dao Dao, гора	413
Datoe, риф	357
Datu, риф	357
Dawes, скала	321
Deh, риф	373
Deli, банка	114
Dempo, вулкан	470
Denison, освещаемый знак	209
Denman, банки	323
» освещаемый буй	323
Diamant, маяк	94
Diamant Punt, мыс	94
Diamond, остров	76
Diamond Point, мыс	94
Diana, риф	301
Dingin, гора	470
Dindings, порт	199
» пролив	199
» река	205
Djaga Djaga, селение	394
Djai Djai, холм	486
Djalamoe, гора	463
Djantan, гора	139
Djawi Djawi, селение	121
Djeuleoch, гора	347
Djinaboeng, вулкан	93
Djoempoel, отмель	117
Djoteudoch, риф	357
Dockyard Reach, плес	321
Doerian, пролив	136, 250
» риф	449
Dog, риф	365
Dome, гора	163
Dorothea, риф	452
Drakes, риф	448
East Bank, отмель	203
East Pylades, рифы	448
East St. John, остров	263
Eastern bank, банка	304
Emma, порт	454
» селение	454
Erasmus, риф	464
Estana Pasir Plangi, здание	323

Стр.

Eumpeë Roetong, гора 78
Europa, рифы 500

Faber, гора 270
Fair Channel Bank, банка 247
Fairburn, островок 264
Fairway Rock, скала 203
Fairy, мыс 310
» освещаемый знак 320
Falloden Hall, скала 303
False Dindings, вершины горной гряды 196
Fan, отмель 321
Faroe, селение 418
Faru, селение 418
Fatahol Mobarak, риф 448
Felkin, коса 322
» освещаемый буй 322
Fisherman bank, отмель 292
Flat Cape, маяк 476
» » мыс 476
Fleursklip, скала 67
Fly, мыс 198
Foa, селение 420
Fofola, селение 418
Formosa, банка 242
Fort Canning, маяк 277
Fort Canning Hill, холм 283
Fort Cornwallis, маяк 183
» » форт 183
Foulerton, банка (порт Малакка) . 238
» банки (Малаккский пролив) 245
Freyberg, проход 263

Gading, гора 136
Gadoet, гора 454
Gadut, гора 454
Gajo, гора 93
Gaju, гора 93
Gantang, гора 454
Gatoei, банка 89
Gatui, банка 89
Geboea Batang Kapas, риф . . . 464
Geboea Dingin, риф 462
Geboea Gedang, риф 463
Geboea Namaja, риф 462
Geboea Poedong, риф 463
Geboea Soemedang, риф 464
Geboea Tenga, риф 464
Gebua Batang Kapas, риф . . . 464
Gebua Dingin, риф 462
Gebua Gedang, риф 463
Gebua Pudong, риф 463
Gebua Sumedang, риф 464
Gebua Tenga, риф 464
Gedang Oeloe Lais, гора 460
Gedang Ulu Lais, гора 460
Gedong, селение 89
Genteng, селение 102
Georgetown, город 183
Geureudong, гора (северный берег острова Суматра) 79
Geureudong, гора (западный берег острова Суматра) 346
Gide Ciide, река 419

Стр.

Gide Seboea, река 419
Gide Sebua, река 419
Gigieng, лагуна 81
» селение 84
Gila, риф 357
Gillis, риф 341
Glamorganshire Rock, скала . . . 215
Gloempang, селение 340
Glugor, селение 185
Glumpang, селение 340
Gle Goh, гора 79
Gle Lajang, гора 81
Gle Layang, гора 81
Gle Mongmong, гора 86
Gle Raja, гора 78, 329
Gle Ran, гора 86
Gle Raya, гора 78, 329
Gle Teumiga, гора 329
Gle Tömiga, гора 329
Goeha, холм 333
Goeloe, гора 93
Goenoeng Oedjoeng Biang, гора . 403
Goenoeng Oedjoeng Toean, гора . 403
Goenoeng Pandjang, плоскогорье . 79
Goenoeng Sitoli, город 419
» » маяк 419
» » рейд 418
Goesoeng Amili, риф 374
Goesoeng Gila, риф 354
Goesoeng Karang Djati, риф . . 474
Goesoeng Loengkap Rajeu, риф . 346
Goesoeng Pakah, риф 354
Goesoeng Pelangaran, риф . . . 376
Goesoeng Poenaga, риф 378
Goesoeng Sangkalan, банка . . 350
Goesoeng Siandjai, островок . . 380
Goh Ahyum, островок 160
Goh Aй, остров 144
Goh Batang, остров 150
Goh Beng, островок 159
Goh Boi Noi, остров 149
Goh Boi Yai, остров 149
Goh Buloan Lay, остров 160
Goh Buloan Maipai, островок . . 160
Goh Chong, Lad, остров 151
Goh Daeng, островок 152
Goh Dang, островок 159
Goh Dang Noi, скалы 159
Goh Don, островок 160
Goh Dorkmai, островок 145
Goh Dua, островок 151
Goh Eo, остров 144
Goh Gavai, островки 143
Goh Har Yai, островки 155
Goh Hee, остров 144
Goh Kai, островок 145
Goh Karm, островок 154
Goh Keo Jai, островок 144
Goh Keo Noi, освещаемый знак . 144
» » » островок 144
Goh Khai Noi, островок 149
Goh Khai Nok, островок 149
Goh Khlui, остров 151
Goh Klarng, остров 153
Goh Kradarn, остров 154
Goh Kudu Noi, остров 150
Goh Kudu Yai, остров 150
Goh Kwarng, скала 155

	Стр.
Goh Lama, островок	160
Goh Lantar Noi, остров	154
Goh Lantar Yai, остров	154
Goh Leepee, островок	119
Goh Liang Nua, островок	159
Goh Liang Tai, островок	159
Goh Loan, остров	144
Goh Mai Torn, остров	145
Goh Maipai, остров	149
Goh Maprau, остров	146
Goh Mar, островок	150
Goh Mark, остров	151
Goh Muk, остров	154
Goh Musang, островок	147
Goh Naka Noi, островок	146
Goh Naka Yai, остров	146
Goh Ngai, остров	154
Goh Ngam, островок	151
Goh Ngang, островок	149
Goh Nok, островок	153
» » скала	154
Goh Nomsao Noi, островок	151
Goh Nomsao Yai, островок	151
Goh Pai, остров	152
Goh Panak, остров	150
Goh Panyi, остров	151
Goh Paw, островок	155
Goh Pe-Tra, остров	159
Goh Pipidorn, остров	149
Goh Pipilay, остров	149
Goh Pisang, остров	159
Goh Pu, остров	153
Goh Puket, остров	142
Goh Raja Noi, остров	147
Goh Raja Yai, остров	147
Goh Rangnok, островок	160
Goh Rayaring, остров	150
Goh Roi, остров	150
Goh Rok Nai, островки	155
Goh Rok Nork, островки	155
Goh Samed, островок	152
Goh Sibawyar), остров	153
Goh Song Pi-Nong, островки	152
Goh Soob, островок	149
Goh Sukorn, остров	158
Goh Sum, остров	152
Goh Tabai, островок	159
Goh Tahbun, островок	158
Goh Talibong, остров	154
Goh Tama, остров	158
Goh Tanarn, островок	144
Goh Tanjong Duree, остров	158
Goh Tapou Noi, маяк	145
» » » островок	144
Goh Tapou Yai, остров	145
Goh Tongku, островок	160
Goh Yao, освещаемый знак	174
Goh Yao Noi, остров	149
Goh Yao Yai, остров	147
Goh Yung, остров	149
» » островок	149
Goh Waen, остров	154
Goldfinch, банка	227
Gori Gori, риф	406
Görödong, гора	79
» гора	346
Goso Baäh, риф	417
Goso Baohi, маяк	406

	Стр
Goso Baohi, остров	406
Goso Bodshihona, риф	420
Goso Bodsjihona, риф	420
Goso Buko, риф	412
Goso Ene, островок	407
Goso Lahewa, островок	406
Goso Naäj, риф	420
Goso Naöy, риф	420
Goso Oema, остров	407
Goso Pasir, риф	418
Goso Sandroeta, риф	420
Goso Sandruta, риф	420
Goso Tanah Nasi, риф	406
Goso Uma, остров	407
Gosong, рифы	447
Gosong Amili, риф	374
Gosong Belakang Tabanan, риф	483
Gosong Bintanggor, риф	453
Gosong Doea, риф	443
Gosong Dua, риф	443
Gosong Gedang, риф	452
Gosong Karang Jati, риф	474
Gosong Nambi, риф	464
Gosong Oelar, риф	440
Gosong Pelangaran, риф	376
Gosong Pinang, риф	413
Gosong Ridai, риф	484
Gosong Saiba di Tangah, риф	483
Gosong Saibi, риф	483
Gosong Sangkalan, банка	350
Gosong Satoe, риф	443
Gosong Satu, риф	443
Gosong Si Kara Kara, риф	400
Gosong Sibaboei, риф	486
Gosong Sibabui, риф	486
Gosong Sipompong, риф	483
Gosong Sirandah, риф	454
Gosong Ular, риф	440
Goudberg, гора	78
Government Hill, гора	179
Grant Bluff, мыс	197
Grasshopper, островок	202
Great Dinding, мыс	197
Great Halang, остров	123
Great Karimun, остров	139
Great Kra, отмель	181
Groot Halang, остров	123
Groot Karimoen, остров	139
Groote Bintanberg, гора	300
Guillemard, скала	294
Gulnare, бухта	147
Gulu, гора	93
Gunong Chinchang, горный хребет	166
Gunong Jerai, гора	172
Gunong Kerbau, гора	1
Gunong Korbu, гора	1
Gunong Ledang, гора	237
Gunong Machinchang, горный хребет	166
Gunong Panjang, плоскогорье	79
Gunong Pelali, гора	295
Gunong Raya, гора	166
Gunong Sitoli, город	419
» » маяк	419
» » рейд	418
Gunong Tahan, гора	1
Gunong Yong Blar, гора	2
Gusong Gila, риф	354
Gusong Lungkap Rayo, риф	346

	Стр.
Gusong Pakah, риф	354
Gusong Punaga, риф	378
Gusong Sianjai, островок	380
Haai, риф	387
» рифы	448
Halangan, селение	394
Half Tide Rock, скала	226
Handang, гора	391
Hantu, остров	271
Helen Mar, риф	258
Henderson, банка	321
Herald, скала	314
Heria, риф	358
Hiau, риф	401
Hilibotodane, селение	414
Hilihuroe, селение	414
Hin Bai, скала	151
Hin Bidah, скала	150
Hin Bongkung, островок	160
Hin Daeng, скалы	155
Hin Jungkarb, островок	159
Hin Kiai, скала	150
Hin Kong Nork, скала	149
Hin La-Yiang, скала	159
Hin Loah-Lah, скала	153
Hin Mood Daang, скала	150
Hin Musang, скала	145
Hin Musang Nua, скала	147
Hin Nork, скала	154
Hin Raya, скала	159
Hin Sampau-Chom, скалы	154
Hinako, острова	412
» селение	412
Hoemene, селение	420
Hoenik, гора	391
Hoog Eilandje, островки	67
Horsburgh, маяк	303
Horseshoe, риф	314
Hospital Rock, скала	204
Humene, селение	420
Hunik, гора	391
Idi, маяк	95
» селение	95
Ie Nipah, риф	358
Ijabatti, банка	361
Imbiah, бухта	271
» холм	264
Indaroeng, фабрика	451
Indarung, фабрика	451
Indrapoera, город	465
» мыс	465
» рейд	465
Indrapura, город	465
» рейд	465
Ingaris, риф	447
Inner Islets, островки	198
Iö Meule, маяк	73
Istana, дворец	314
Jaga Jaga, селение	394
Jai Jai, холм	486
Jantan, гора	139
Jalamu, гора	463
Java, остров	4
Jawi Jawi, селение	121
Jinabung, вулкан	93
Johore, банка	291
» пролив	308
Johore Bahru, город	315
Johore Hill, холм	292
Jöluh, гора	347
Jones, риф (острова Пулау-Лима)	303
» риф (пролив Джохор)	320
Jugra, селение	230
Jumpul, отмель	117
Junction, мыс	295
Kaba, вулкан	460
Kaboen, гора	394
Kabun, гора	394
Kajoe Arau, риф	438
Kajoe Poetih, риф	449
Kalang, аэропорт	279
Kalang Baloeh, холм	356
Kali Moeara Siberoet, река	485
Kali Muara Siberut, река	485
Kali Silipat, река	482
Kali Simaleki, река	480
Kali Simatoloe, река	480
Kali Simatolu, река	480
Kali Tabekat, река	481
Kameleon, бухта	377
Kampong Brani, селение	272
Kampong Kranji, селение	314
Kampong Loyang, селение	320
Kampong Pasir Bogak, селение	198
Kampong Raja Bayang, селение	204
Kampong Sening, селение	295
Kampong Siam, селение	212
Kampong Sungei Pinang Besar, селение	204
Kampong Sungei Pinang Kechil, селение	204
Kampong Tanjong Davai, селение	176
Kampong Telok Gedong, селение	204
Kandis, гора	460
Kandoe Poeloe, риф	449
Kandu Pulu, риф	449
Kangar, город	174
Kaning Sagi, риф	448
Kantang, селение	157
Kaote, селение	496
Kapal, риф (западный берег острова Суматра)	357
Kapal, риф (рейд Наталь)	401
» скала	82
Kapechong, риф	400
Kapetjong, риф	400
Kapo, селение	439
Karang, банка	362
Karang Anso, риф	440
Karang Bajang, риф (рейд Приаман)	448
» » риф (порт Эмма)	454
Karang Bayang, риф (рейд Бенкулен)	468
» » риф (порт Эмма)	454
» » риф (рейд Приаман)	449
Karang Berdoeri, скала	73
Karang Berduri, скала	73
Karang Doea, рифы	448
Karang Gading, банка	108
Karang Gedang, островок	390

	Стр.
Karang Gienjang, риф	390
Karang Ikan Tandoe, риф	468
Karang Kima, риф	396
Karang Mandjang, риф	301
Karang Manjang, риф	301
Karang Mayang, риф	344
Karang Minjak, банка	89
Karang Minyak, банка	89
Karang Oedjoeng Biang, риф	403
Karang Oedjoeng Toebah, риф	374
Karang Oelar, риф	440
Karang Samboelaling, риф	440
Karang Sambulaling, риф	440
Karang Sapoeloe, риф	450
Karang Sapuly, риф	450
Karang Si Ajar, риф	294
Karang Sibangon, риф	394
Karang Sibongsoe, риф	394
Karang Tengah, скала	89
Karang Ujong Biang, риф	403
Karang Ujong Tubah, мыс	374
Karang Ular, риф	440
Kareueng, гора	329
Karo, островок	352
Karöeng, гора	329
Karsik, риф	454
Kasi, риф (рейд Сингкель)	385
» риф (бухта Телук-Айербангис)	443
Kasih di Tapi, островок	484
Kasih di Tengah, островок	484
Katiagan, селение	448
Katoerei, селение	486
Katurei, селение	486
Kayu Arau, риф	438
Kayu Putih, риф	449
Kedah, пик	172
Kegel Eilandje, островок	67
Kelapa, селение	102
Kembar, гора	93
Kemiri, гора	93
Kenali, риф	449
Kent, скалы	257
Keppel, гавань	270
Ketahoen, селение	467
Ketahun, селение	467
Ketam, пролив	320
Keureutoë, провинция	94
» селение	89
Kikiran, холм	402
King point, мыс	330
Klang, город	224
» острова	213
» пролив	213
Klein Karimoen, остров	140
Kleine Bintanberg, гора	300
Kling, банки	236
Klong Bor-Saen, река	152
Klong Chi-Rad, река	153
Klong Krabi, река	153
Klong Krasom, река	151
Klong Lubaloi, река	147
Klong Pak-Lao, река	152
Klong Pakasi, река	153
Klong Palean, река	157
Klong Panga, река	151
Klong Parklao, река	152
Klong Rawai, река	158
Klong Tanjong Lanai, устье реки	158
Klong Tar Cheen, проход	145
Klong Trang, река	157
Koeala, селение	115
Koeala Anao, пролив	369
Koeala Boeloehseuma, устье реки	358
Koeala Bajeuën, устье реки	97
Koeala Banggalang, устье реки	84
Koeala Baro, устье реки	356
Koeala Bateë, устье реки	84
Koeala Djeumpa, устье реки	86
Koeala Ië Leubeuë, устье реки	84
Koeala Geukoeëh, устье реки	88
Koeala Gigieng, вход в лагуну	81
Koeala Lama Moeda, устье реки	349
Koeala Lama Toeha, устье реки	349
Koeala Langsa, селение	100
» » фарватер	98
Koeala Leugo Rajeu, протока	97
Koeala Leumbang, устье реки	356
Koeala Lho Reuë, устье реки	349
Koeala Mamplam, устье реки	88
Koeala Mane, устье реки	87
Koeala Meurasa, устье реки	89
Koeala Meureubo, устье реки	345
Koeala Ndjong, устье реки	85
Koeala Oelim, устье реки	85
Koeala Pante Radja, устье реки	85
Koeala Pantjoe, устье лагуны	80
Koeala Pase, устье реки	89
Koeala Pawoh Baro, устье реки	351
Koeala Radja, устье реки	86
Koeala Radja Moeda, устье реки	101
Koeala Roekoeë, устье речки	101
Koeala Seuneuam, устье реки	347
Koeala Sikandang Rajeu, устье реки	347
Koeala Simpang, селение	102
Koeala Soerian, устье реки	349
Koeala Sorkam, устье реки	390
Koeala Tapak Koeda, устье реки	108
Koeala Tapoes, устье реки	388
Koeala Tjangkoel, устье реки	345
Koeala Tjangkoj, вход в лагуну	80
» » устье реки	89
Koeala Tjeurape, устье реки	87
Koeala Toea, устье реки	347
Koeala Toeha, устье реки	356
Koeali, гора	330
Koealoe, горный хребет	117
» фарватер	119
Koeloengan, гора	374
Koempai, рейд	103
» селение	102
» фарватер	103
Koerintji, гора	459
Koeta Radja, город	81
Koeta Tinggi, гора	347
Kolek, скалы	311
Koningin Regentes, риф	454
Koninginne, бухта	454
Kopok, буй	321
Körötoe, провинция	94
» селение	89
Kota Stia, селение	209
Kota Tinggi, город	295
Kotatiang, холм	349
Kra, острова	183
» перешеек	1
» плавучий маяк	181

	Стр.
Krabi, город	153
Krambel, селение	353
Krasom, город	151
Krian, банка	183
Kroë, город	474
Kroeëng Baro, устье реки	84
Kroeëng Birem, река	100
Kroeëng Blang Me, река	87
Kroeëng Boebon, речка	345
Kroeëng Cala, речка	333
Kroeëng Djambo Aje, река	94
Kroeëng Keureutoë, река	89
Kroeëng Kloeët, река	356
Kroeëng Lageuën, река	339
Kroeëng Lam Beusoë, река	336
Kroeëng Langsa, река	98
Kroeëng Leupoeeng, протока	331
Kroeëng Meureubo, река	345
Kroeëng Meureudoe, речка	85
Kroeëng Oelim, река	85
Kroeëng Oenga, река	336
Kroeëng Panga, река	344
Kroeëng Peudada, река	86
Kroeëng Peureula, река	97
Kroeëng Peusangan, река	87
Kroeëng Piada, река	89
Kroeëng Raba, речка	330
Kroeëng Raja, река	82
» » селение	82
Kroeëng Rigaïh, речка	341
Kroeëng Ritieng, речка	331
Kroeëng Samalanga, река	85
Kroeëng Sawang, река	87
Kroeëng Seunagan, река	346
Kroeëng Teunom, река	344
Kroeëng Teupin Raja, река	85
Kroeëng Tiro, река	84
Kroeëng Tripa, река	347
Kroeëng Wojla, река	344
Kroeët, гора	329
Krueng Baro, устье реки	84
Krueng Birem, река	100
Krueng Blang Me, река	87
Krueng Bubon, речка	345
Krueng Idi, река	95
Krueng Jambo Aye, река	94
Krueng Kala, речка	333
Krueng Kluet, река	356
Krueng Körötoe, река	89
Krueng Lam Bösoe, река	336
Krueng Langsa, река	98
Krueng Löpueng, протока	331
Krueng Möröbo, река	345
Krueng Mörödu, речка	85
Krueng Panga, река	344
Krueng Piada, река	89
Krueng Pödada, река	86
Krueng Pöröla, река	97
Krueng Pösangan, река	87
Krueng Raba, речка	330
Krueng Rigaïh, речка	341
Krueng Ritieng, речка	331
Krueng Raya, река	82
» » селение	82
Krueng Samalanga, река	85
Krueng Sawang, река	87
Krueng Sönagan, река	346
Krueng Tiro, река	84
Krueng Tönom, река	344
Krueng Töpin Raya, река	85
Krueng Tripa, река	347
Krueng Ulim, река	85
Kueng Unga, река	336
Krueng Woila, река	344
Kruet, гора	329
Kuah, селение	170
Kuala Bahra, селение	158
Kuala Banggalang, устье реки	84
Kuala Baro, устье реки	356
Kuala Bateë, устье реки	84
Kuala Bayöen, устье реки	97
Kuala Bernam, освещаемый знак	211
» » устье реки	211
Kuala Buluhsöma, устье реки	358
Kuala Changkoy, вход в лагуну	80
» » устье реки	89
Kuala Chörape, устье реки	345
Kuala Chörape, устье реки	87
Kuala Gigieng, вход в лагуну	81
Kuala Gigieng, устье реки	84
Kuala Gökueh, устье реки	88
Kuala Gula, устье реки	194
Kuala Ie Löböe, устье реки	84
Kuala Jarum Mas, устье реки	196
Kuala Johore, пролив	291
Kuala Jugra, устье реки	229
Kuala Kurau, освещаемый знак	194
» » устье реки	194
Kuala Lama Muda, устье реки	349
Kuala Lama Tuha, устье реки	349
Kuala Langat, устье реки	229
Kuala Langsa, порт	100
» » селение	100
» » фарватер	98
Kuala Larut, устье реки	195
Kuala Lho Roë, устье реки	349
Kuala Lögo Payö, протока	97
Kuala Lömbang, устье реки	356
Kuala Lumpur, город	224
Kuala Mamplam, устье реки	88
Kuala Mane, устье реки	87
Kuala Melaka, бухточка	167
Kuala Mörasa, устье реки	89
Kuala Möröbo, устье реки	345
Kuala Njong, устье реки	85
Kuala Panchu, устье лагуны	80
Kuala Pante Raja, устье реки	85
Kuala Pase, устье реки	89
Kuala Pawoh Baro, устье реки	351
Kuala Raja, устье реки	86
Kuala Raja Muda, устье реки	101
Kuala Rukuë, устье речки	101
Kuala Selangor, селение	212
Kuala Sikandang Rayö, устье реки	347
Kuala Simpang, селение	102
Kuala Sönöam, устье реки	347
Kuala Sorkam, устье реки	390
Kuala Surien, устье реки	349
Kuala Tapak Kuda, устье реки	108
Kuala Tapus, устье реки	388
Kuala Tömpa, устье реки	86
Kuala Trong, устье реки	196
Kuala Tuha, устье реки	356
Kuala Ulim, устье реки	85
Kuali, гора	330
Kubu Batu Belayar, мыс	270

	Стр.
Kukup, селение	245
Kulungan, гора	374
Kumpai, рейд	103
» селение	102
» фарватер	103
Kurinchi, гора	459
Kuta Raja, город	81
Kuta Tinggi, гора	347
Kwalu, фарватер	119
Kweh Kechil, остров	160
Labadjau, селение	498
Labajau, селение	498
Labauja, гора	363
Laboe Baoe, гора	72
Laboean, гора	446
Laboean Atjeh, бухта	410
Laboean Badjau, бухта	369
» » бухта	480
» » селение	369
Laboean Balimbing, бухта	476
Laboean Bengkoenat, бухта	475
Laboean Djamboe, бухта	475
Laboean Hijoe, селение	438
Laboean Loeloe, риф	403
Laboean Sambat, бухта	472
Laboean Siging, бухта	475
Laboean Tabekat, бухта	481
Laboean Tapokan, бухта	475
Laboehan Bilik, селение	121
Labohan Hadji, бухта	351
» » селение	351
Labohan Haji, бухта	351
» » селение	351
Labu Bau, гора	72
Labuan, гора	446
Labuan Acheh, бухта	410
Labuan Bajau, бухта (остров Пулау-Симёлу)	369
Labuan Bajau, бухта (остров Пулау-Сиберут)	480
Labuan Bajau, селение	369
Labuan Balimbing, бухта	476
Labuan Bengkunat, бухта	475
Labuan Bilik, селение	121
Labuan Hiyu, селение	438
Labuan Jambu, бухта	475
Labuan Kroe, бухта	473
Labuan Kroë, бухта	473
Labuan Lulu, риф	403
Labuan Sambat, бухта	472
Labuan Siging, бухта	475
Labuan Tabekat, бухта	481
Labuan Tapokan, бухта	475
Ladara, селение	418
Lady Weld, скала	238
Lagoendi, селение	414
Lagoi, риф	300
Lagundi, селение	414
Lahewa, селение	406
Laki Laki, гора	484
Lakita, холм	376
Lakon, холм	371
Lam Beusoë, гора	330
» » риф	336
» » селение	336
Lam Bösoe, гора	330
Lam Bösoe, риф	336
» » селение	336
Lam Panaih, селение	83
Lam Poejang, селение	65
Lam Puyang, селение	65
Lampoejang, риф	468
Lampuyang, риф	468
Langgar, гора	476
Langi, селение	370
Langkawi, пролив	165
Langsa, гора	91
» город	100
Langsar, гора	91
Lankawi, пролив	165
Lansdown, скала	239
Laoet, риф (рейд Наталь)	401
» риф (остров Пулау-Пини)	438
» риф (порт Эмма)	453
» скалы	453
Laot, риф	358
Laut, риф (рейд Наталь)	401
» риф (остров Пулау-Пини)	438
» риф (порт Эмма)	453
» скалы	453
Larut, город	196
Lavis, банка	322
Lawee, риф	448
Laweueng, селение	84
Lawöeng, селение	84
Lem Asam, мыс	143
Lem Deng, мыс	150
Lem Harng Nark, мыс	152
Lem Hualan, мыс	147
Lem Khun, мыс	143
Lem Narng, мыс	152
Lem Nia, мыс	147
Lem Pabpar, мыс	144
Lem Pak Phra, мыс	143
Lem Panwar, мыс	143
Lem Sai, мыс	143
Lem Sak, мыс	150
Lem Som, мыс	150
Lem Tanjong Lanai, мыс	158
Lem Voalan, мыс	143
Lem Yam, мыс	146
Lebar, риф	468
Ledoeng, селение	120
Ledung, селение	120
Lelegaga, гора	421
Lelematshua, гора	404
Lelematsjoea, гора	404
Lemong, селение	473
Lenggok, гора	464
Leslie, банка	242
Lessikin, селение	374
Leumbang, гора	356
Leumo Mate, гора	72
Lheë Sagoë, гора	344
Lho Aloer Ajeun, бухта	69
Lho Alur Ayön, бухта	69
Lho Bakongan, бухта	357
Lho Balohan, бухта	73
Lho Bingkoeang, селение	353
Lho Bingkuang, селение	354
Lho Boebon, бухта	344
Lho Bubon, бухта	344
Lho Kroeëng Raja, бухта (северный берег острова Суматра)	82

	Стр.
Lho Kroeëng Raja, бухточка (остров Пулау-Вэ)	74
Lho Kroeët, бухта	67
» » селение	337
Lho Krueng Raya, бухта (северный берег острова Суматра)	82
Lho Krueng Raya, бухточка (остров Пулау-Вэ)	74
Lho Kruet, бухта	67
» » селение	337
Lho Laboh Tangko, бухта	357
Lho Lam Baro, бухта	67
Lho Leuën Bale, бухта	65
Lho Löen Bale, бухта	65
Lho Meuké, рейд	352
Lho Möké, рейд	352
Lho Nga, седловина	329
Lho Nga, селение	331
Lho Pasi Djaning, бухта	69
Lho Pasi Janing, бухта	69
Lho Pawoh, гора	353
Lho Po Toelot, бухточка	333
Lho Pria Laot, бухта	73
Lho Roekam, бухта	356
Lho Rukam, бухта	356
Lho Seumawe, город	88
» » рейд	88
Lho Sibadeh, бухта	357
Lho Sömawe, город	88
» » рейд	88
Lhokruet, бухта	67
Liat Batoe, риф	438
Liat Batu, риф	438
Lima, проход	304
Linau, селение	472
Linggi, селение	366
Little Dinding, остров	198
Little Fortune, остров	476
Little Karimun, остров	140
Little Shoal, банка	237
Lloyd Rock, скала	205
Loeaha Siboeha, селение	433
Loear, селение	353
Loegoe Boni, бухточка	364
Loegoe Mabahan, бухточка	362
Loegoe Sibaboe, бухта	364
Loegoe Sibigo, бухта	362
Löeunpoëng, селение	331
Lömbang, гора	356
Lömo Mate, гора	72
Long Bank, банка	247
Long Island, остров	198
Long Shoal, банка	251
Longkap Babalok, риф	343
Longkap Koeda, риф	343
Longkap Kuda, риф	343
Löpueng, селение	331
Loser, гора	347
Loyang, освещаемый знак	320
Luaha Sibuha, селение	433
Luar, селение	353
Lucy, скала	313
Lugu Mabahan, бухточка	362
Lugu Sibabu, бухта	364
Lugu Sibigo, бухта	362
Lumut, селение	205
Macassar, риф (бухта Телук-Айер-бангис)	443
Macassar, риф (пролив Селат-Сибе-рут)	479
Macassar, рифы (остров Пулау-Ниас)	422
Maha Vajirunhis, риф	388
Main Strait, пролив	250
Makapan, селение	132
Makasser, риф (залив Телук-Тапа-нули)	391
Makasser, риф (бухта Телук-Айер-бангис)	443
Makasser, риф (пролив Селат-Сибе-рут)	479
Makasser, рифы (остров Пулау-Ниас)	422
Malacca, город	236
» маяк	237
» полуостров	1
» порт	236
» проход	77
» рейд	239
Malacca Strait, пролив	5
Malang Berdaun, островок	292
Malang Papan, скала	319
Malang Tiga, скалы	293
Malay, коса	278
Malay Peninsula, полуостров	1
Maligi, гора	391
Mandera, холм	400
Mané, скала	338
Manggeng, гора	349
Mangki, банка	357
Manja Pajet, селение	101
Manna, город	472
» рейд	472
Manya Payet, селение	101
Maoemoen, гора	486
Marapi, гора	447
Mareue, селение	345
Marks, островок	163
Marlbro, маяк	456
» риф	456
Masang, гора	445
Masoerai, гора	460
Masurai, гора	460
Masio, долина	421
Mati, банка	114
Maumun, гора	486
May, скала	313
Maziaja, гора	404
Meander, банка	272
Medan, город	111
Mehegan, мыс	203
Mentamei, остров	477
Merambong, коса	311
Meranti Boenting, селение	131
Meranti Bunting, селение	131
Merapi, риф	410
Merlimau, селение	237
Merlin, скала	294
Meudang Ara, риф	358
Meukoerah, горный хребет	329
Meuké, горная гряда	349
» селение	352
Meulaboh, маяк	345
» рейд	345
» селение	346

	Стр.
Meuligoj, холм	352
Meulingge, селение	67
Meurasa, селение	89
Meureudoe, селение	85
Michael, банка	203
Mid Channel Reef, риф	266
Midden Varwater Rif, риф	266
Middle Bank, банка	184
Middle Rocks, скалы	303
Middle Shoal, риф	468
Moawe, селение	407
Mödang Ara, плес	358
Moeara Katoerei, устье реки	486
Moeara Saibi, устье реки	483
Moeara Siberoet, город	485
Moearasigep, селение	478
Moeara Sirantih, устье реки	463
Moezeuj Ilir, селение	407
Möke, горная гряда	349
Möké, селение	352
Mökurach, горный хребет	329
Molaai, скала	414
Mölaboh, маяк	345
» рейд	345
» селение	346
Molai, скала	414
Möligoi, холм	352
Mölingge, селение	67
Moller, риф	443
Monga Masausioe, река	488
Monga Masausiu, река	488
Monga Silogoei, река	482
Monga Silogui, река	482
Montrado, риф (бухта Телук-Айер-бангис)	403
Montrado, риф (остров Пулау-Пини)	403
Mörasa, селение	89
Morib, селение	230
Mörödu, селение	85
Motts, мыс	197
Muara Katurei, устье реки	486
Muara Saibi, устье реки	483
Muara Siberut, город	485
Mudge Bluff, мыс	197
Muka, маяк	180
» мыс	179
Muzöy Ilir, селение	407
Naija, гора	419
Nanas, проход	320
Nanoeoea, гора	502
Nanuua, гора	502
Nares, банка	245
Natal, освещаемый знак	400
» рейд	400
» селение	401
Nauta, скала	425
Nennemleleo, селение	496
Neville, скала	294
Nipa, освещаемый знак	257
Njiri, селение	121
Nongsa, селение	299
Noord Claudine, риф	396
Noord Daphne, риф	384
Noord Pylades, риф	388
Noordrots, островок	226
Noordwest Eilandje, островок	67
North Bank, банка	202
North Brother, остров	113
North channel, плавучий маяк	181
» » фарватер (порт Пенанг)	180
North Entrance, фарватер	199
North Island, островок	167
North Klang, пролив	216
North Kra, остров	183
North patch, банка	304
North Point, мыс	202
North Rock, островок	226
» » скала	304
North Sands, банки	227
North Sister, остров	262
North-West Islet, островок	202
North-West Point, мыс	197
Northwest Islet, островок	67
Observatory Islet, островок	153
Oedjeuën, гора	79
Oedjoenng, холм	371
Oedjoeng Ahu, мыс	108
Oedjoeng Ajer Memboseh, мыс	483
Oedjoeng Aloajan, мыс	371
Oedjoeng Ama Paloe, мыс	367
Oedjoeng Araman, мыс	370
Oedjoeng Aroen, мыс	349
Oedjoeng Asin, мыс	377
Oedjoeng Babah Paroe, мыс	337
Oedjoeng Babang, мыс	367
Oedjoeng Bada, мыс	70
Oedjoeng Baka, мыс	379
Oedjoeng Bakau, риф	439
Oedjoeng Bangsi, мыс	69
Oedjoeng Baoe, мыс (остров Пулау-Дёдаб)	69
Oedjoeng Baoe, мыс (остров Пулау-Вэ)	73
Oedjoeng Baro, мыс	341
Oedjoeng Basoeboekan, мыс	482
Oedjoeng Bateë, мыс	69
Oedjoeng Bateë Berlajar, мыс	353
Oedjoeng Bateë Merah, мыс	354
Oedjoeng Bateë Meuroenroeng, мыс	74
Oedjoeng Bateë Meutijen, мыс	74
Oedjoeng Bateë Mirah, мыс	352
Oedjoeng Bateë Poeteh, мыс	83
Oedjoeng Bateë Tongga, мыс	352
Oedjoeng Batoe Barlajar, мыс	442
Oedjoeng Batoe Garoedo, мыс	461
Oedjoeng Batoe Itam, мыс	353
Oedjoeng Batoe Kapal, мыс	82
Oedjoeng Batoe Mamak, мыс	392
Oedjoeng Batoe Pandan, мыс	463
Oedjoeng Batoe Pandjang, мыс	391
Oedjoeng Batoe Rimau, мыс	462
Oedjoeng Batoe Tangkalang, мыс	373
Oedjoeng Batoea, мыс	379
Oedjoeng Bereket, мыс	485
Oedjoeng Biang, мыс	403
Oedjoeng Binoeang, риф	389
Oedjoeng Bodang, мыс	353
Oedjoeng Boelaumongai, мыс	484
Oedjoeng Boetoen, мыс	351
Oedjoeng Damak, мыс	107
Oedjoeng Data, мыс	332

	Стр.
Oedjoeng Djahoe, мыс	341
Oedjoeng Djinamprong, мыс	337
Oedjoeng Djoengoet Batoe Pati, мыс	454
Oedjoeng Doengon, мыс	70
Oedjoeng Doesalam, мыс	357
Oedjoeng Ganting, мыс	366
Oedjoeng Gedang, мыс	394
Oedjoeng Genting, мыс	172
Oedjoeng Geudong, мыс	345
Oedjoeng Gla, мыс	338
Oedjoeng Gloempang, мыс (остров Пулау-Брёэх)	65
Oedjoeng Gloempang, мыс (западный берег острова Суматра)	340
Oedjoeng Goeha Sarang, мыс	73
Oedjoeng Goenoeng Malem, мыс	339
Oedjoeng Goenoeng Saibi, мыс	483
Oedjoeng Goewacha, мыс	421
Oedjoeng Hago, мыс	88
Oedjoeng Halialawa, мыс	421
Oedjoeng Kaboen, островок	394
Oedjoeng Kajoe Manang, мыс	461
Oedjoeng Kakat, мыс	373
Oedjoeng Kapala, мыс	388
Oedjoeng Karang, мыс (остров Пулау-Симёлу)	372
Oedjoeng Karang, мыс (рейд Тапус)	388
» » мыс (залив Телук-Тапанули)	392
Oedjoeng Karang, мыс (рейд Тику)	445
» » мыс (порт Эмма)	450
» » мыс (рейд Бенкулен)	462
Oedjoeng Karang Pinggang, мыс	475
Oedjoeng Kareuëng, мыс (бухта Лхо-Круэнг-Райя)	82
Oedjoeng Kareuëng, мыс (рейд Мёлабох)	345
Oedjoeng Kareuëng, мыс (западный берег острова Суматра)	353
Oedjoeng Kareuëng, мыс (рейд Тапа-Туан)	356
Oedjoeng Katiagan, мыс	445
Oedjoeng Keban, мыс	341
Oedjoeng Kramat, мыс	338
Oedjoeng Koepiah, мыс	353
Oedjoeng Krieuë, мыс	69
Oedjoeng Laboean Badjau, мыс	369
Oedjoeng Laboean Boeloe Boeloe, мыс	484
Oedjoeng Laboean Soendai, мыс	461
Oedjoeng Laboh Tangko, мыс	357
Oedjoeng Lakita, мыс	377
Oedjoeng Lambajo, мыс	372
Oedjoeng Lasingaloe, мыс	373
Oedjoeng Lataling, мыс	368
Oedjoeng Latioen, мыс	374
Oedjoeng Lauheh, мыс	372
Oedjoeng Lho Mé, мыс	74
Oedjoeng Limau, мыс	378
Oedjoeng Liwa, мыс	361
Oedjoeng Lolok, мыс	378
Oedjoeng Manggeng, мыс	351
Oedjoeng Mangkir, мыс	386
Oedjoeng Masam, мыс	75
Oedjoeng Masam Moeka, мыс	80, 330
Oedjoeng Masang, мыс	445
Oedjoeng Masipehoe, мыс	486
Oedjoeng Massin, мыс	374
Oedjoeng Mata Bano, мыс	371
Oedjoeng Mata Ië, мыс	83
Oedjoeng Mata Toeabin, мыс	369
Oedjoeng Matankeli, мыс	369
Oedjoeng Matatohtoh, мыс	373
Oedjoeng Meudoeroë, мыс	73
Oedjoeng Meuké, мыс	352
Oedjoeng Meuligoi, мыс	352
Oedjoeng Meura, мыс	339
Oedjoeng Meureudoe, мыс	85
Oedjoeng Moeara Saibi, мыс	483
Oedjoeng Naboeloe-oen, мыс	374
Oedjoeng Nasi Satoengkoes, мыс	356
Oedjoeng Ngaroe, мыс	375
Oedjoeng Niboeng, мыс	460
Oedjoeng No, мыс	337
Oedjoeng Oenga, мыс	336
Oedjoeng Oesoej, мыс	371
Oedjoeng Okas, мыс	374
Oedjoeng Oloel Sawah, мыс	375
Oedjoeng Onai, мыс	484
Oedjoeng Onolimboe, мыс	420
Oedjoeng Padang Pandjang, мыс	351
Oedjoeng Paloemat, мыс	352
Oedjoeng Palimboengan, мыс	401
Oedjoeng Pandan, мыс	390
Oedjoeng Pane, мыс	389
Oedjoeng Pantjoe, мыс	80
Oedjoeng Paparas, мыс	370
Oedjoeng Parit, мыс	466
Oedjoeng Pasir, мыс	384
Oedjoeng Pasir Gala, мыс	358
Oedjoeng Pasir Tinggih, мыс	375
Oedjoeng Peulintah, мыс	336
Oedjoeng Peuneu, мыс	65
Oedjoeng Peung Aroih, мыс	67
Oedjoeng Peureula, мыс	95
Oedjoeng Peusangan, мыс	87
Oedjoeng Pidië, мыс	84
Oedjoeng Pinang Pinang, мыс	485
Oedjoeng Po, мыс	334
Oedjoeng Poedeng, мыс	333
Oedjoeng Poelanggadjet, мыс	188
Oedjoeng Poelau Kajeë, мыс	349
Oedjoeng Poelo, мыс	357
Oedjoeng Poelot, мыс	331
Oedjoeng Poesoeng, мыс	374
Oedjoeng Poetroë, мыс	73
Oedjoeng Radja, мыс (северный берег острова Суматра)	86
Oedjoeng Radja, мыс (западный берег острова Суматра)	349
Oedjoeng Radja, мыс (бухта Телук-Телага)	385
Oedjoeng Radja, мыс (рейд Бенкулен)	463
Oedjoeng Raja, мыс	330
Oedjoeng Rakat, мыс	100
Oedjoeng Rambong, мыс	342
Oedjoeng Raso, мыс	389
Oedjoeng Ratbakah, мыс	69
Oedjoeng Rentjong, мыс	372
Oedjoeng Reuban, мыс	354
Oedjoeng Ritieng, мыс	331
Oedjoeng Roegoen Roegoen, мыс	482
Oedjoeng Salingar, мыс	369
Oedjoeng Sanggiran, мыс	361

	Стр.
Oedjoeng Sariboea, мыс	484
Oedjoeng Saroba, мыс	391
Oedjoeng Sawang Boeloe, мыс	372
Oedjoeng Sawang Poeding, мыс	442
Oedjoeng Sembilan, мыс	363
Oedjoeng Serapong, мыс	67
Oedjoeng Seropi, мыс	427
Oedjoeng Seudoe, мыс	331
Oedjoeng Seuke, мыс	73
Oedjoeng Seukoendo, мыс	74
Oedjoeng Seurangga, мыс	349
Oedjoeng Si Alang Alang, мыс	389
Oedjoeng Si Kara Kara, мыс	399
Oedjoeng Sialik, мыс	377
Oedjoeng Siandoek, мыс	372
Oedjoeng Siango, мыс	363
Oedjoeng Siata, мыс	103
Oedjoeng Sibadjau, мыс	486
Oedjoeng Sibaloeng, мыс	361
Oedjoeng Sibigo, мыс	361
Oedjoeng Sibin, мыс	364
Oedjoeng Sibobeh, мыс	361
Oedjoeng Sidagoeng, мыс	334
Oedjoeng Sidjaga, мыс	487
Oedjoeng Sigeude, мыс	65
Oedjoeng Siging, мыс	475
Oedjoeng Sigoelei, мыс	363
Oedjoeng Sikabai, мыс	485
Oedjoeng Sikabaloean, мыс	482
Oedjoeng Silabi, мыс	388
Oedjoeng Silingar, мыс	364
Oedjoeng Silingar, мыс	378
Oedjoeng Silogei, мыс	482
Oedjoeng Singkel, мыс	384
Oedjoeng Sirih, мыс	364
Oedjoeng Sitoenkool, мыс	372
Oedjoeng Sjoeani, мыс	421
Oedjoeng Soebang, мыс	337
Oedjoeng Soembeu, мыс	371
Oedjoeng Soemoer, мыс	401
Oedjoeng Soengai Bramei, мыс	454
Oedjoeng Suma, мыс	421
Oedjoeng Sumabawa, мыс	421
Oedjoeng Taboejoeng, мыс	397
Oedjoeng Taloek Kasai, мыс	463
Oedjoeng Taloek Tampoeroeng, мыс	463
Oedjoeng Tamiang, мыс	102
Oedjoeng Tandjoeng, мыс (западный берег острова Суматра)	333
Oedjoeng Tandjoeng, мыс (рейд Индрапура)	465
Oedjoeng Tandjoeng, мыс (бухта Телук-Пагунг)	473
Oedjoeng Tangkoera, мыс	334
Oedjoeng Tapa Gadjah, мыс	73
Oedjoeng Tapoes, мыс	388
Oedjoeng Tapokan, мыс	475
Oedjoeng Tedoe Itjoe, мыс	421
Oedjoeng Teloek Boeo, мыс	460
Oedjoeng Teloek Poenggoer, мыс	470
Oedjoeng Teupin Pineung, мыс	73
Oedjoeng Tjalang, мыс	342
Oedjoeng Tjoekoe Balimbing, мыс	476
Oedjoeng Tjoekoe Batoe Beragam, мыс	475
Oedjoeng Toean, мыс	403
Oedjoeng Toeba, мыс	344
Oedjoeng Toebah, мыс (западный берег острова Пулау-Симёлу)	371
Oedjoeng Toebah, мыс (юго-западный берег острова Пулау-Симёлу)	374
Oedjoeng Toedangin, мыс	485
Oedjoeng Walor, мыс	474
Oeleë Lheuë, порт	80
Oeloe Besitang, гора	93
Oeloe Palik, гора	460
Oenggas, скала	400
Oepak, селение	102
Offlying Rocks, скалы	202
Old Kedah, селение	176
Olehleh, порт	80
Ombilin, угольный бассейн	454
Ömpee Rutong, гора	78
One Fathom Bank, банка	227
» » » маяк	227
Onolimboe, рейд	420
» селение	420
Onolimbu, рейд	420
» селение	420
Onomojo, гора	404
Oost Pylades, рифы	448
Ordnance Reach, плес	321
Osborne, скала	162
Outer Islets, островки	198
Outer Matu, банка	114
Outer shoal, банка	277
Owen, скалы	237
Padang, гора	451
» город	451
» островки	452
» порт	454
» район (равнина)	229
Padang Goetji, селение	472
Padang Guchi, селение	472
Pager Dalem, селение	475
Painan, селение	462
Pak-Lao, город	152
Pak-Nam Lepung, устье реки	157
Pakan Baroe, селение	130
Palai, буй	321
Palawan, риф	262
Palean, город	157
Pan, риф	299
Panchu, лагуна	80
Pandan, гора (порт Эмма)	460
» гора (рейд Бенкулен)	470
Pandan Gadang, гора	459
Pandangoet, риф	463
Pandjang, банка	357
» рейд	381
» риф	396
Pandji, гора	446
Paneuë, селение	340
Panga, город	151
» залив	150
Panggoei, банка	89
Panggoj, гора	87
Panggoy, гора	87
Panggui, банка	89
Pangiloen, холм	450
Pangilun, холм	450
Pangkalan Brandan, порт	105
» » селение	105

	Стр
Pangkalan Soesoe, порт	104
» » селение	105
Pangkalan Susu, порт	104
Pangkor, освещаемый знак	204
» селение	204
Panjang, банка	357
» риф	396
Pantjoe, лагуна	80
Panton Gadjah, гора	329
Paran, горный хребет	78
Parcelar, мыс	230
Parcelar Hill, гора	230
Pargadoengan, селение	395
Parit Buntar, селение	193
Parklao, город	152
Pas op Klip, скала	299
Pasagi, гора	470
Pasaman, гора	445
Pasang Api, освещаемый знак	209
Pasapoeat, селение	497
Pasapuat, селение	497
Pasar Alas, селение	472
Pasar Bantal, селение	466
Pasar Benkoelen, селение	468
Pasar Boengoes, селение	460
Pasar Bungus, селение	460
Pasar Ipoeh, селение	466
Pasar Ipuh, селение	466
Pasar Mokko Mokko, селение	466
Pasar Pinoh, селение	472
Pasi Djaning, селение	69
Pasi Janing, селение	69
Pasir Ganting, селение	465
Pasir Hitam, селение	196
Pasir Pandak, пляж	177
Pasir Panjang, пляж	250
Pata Sambilan, риф	468
Patah, гора	470
Patah Sambilan, гора	459
Paté, селение	339
Peak, остров	263
» скала	303
Pedra Branca, скала	302
Pedro Punt, мыс	82
Pematang Langar, гора	475
Pemeral, селение	139
Pemoeda, риф	400
Pemuda, риф	400
Penang, порт	177
Penengahan, селение	473
Peninyawan, гора	470
Penipahan, селение	123
Pepandai, гора	91
Pepandeih, гора	91
Perimbi, освещаемый буй	322
Perse, скала	160
Petera, островок	140
Petok Wau, селение	162
Peudada, селение	86
Peuët Sagoë, гора	344
Peulintah, риф	336
Peunimpoen, гора	76
Peureula, селение	97
Peureumeuë, селение	345
Phillip, пролив	265
Piek Van Indrapoera, гора	459
Pin, островок	164
Pinchalang, гора	391
Pinjie, гора	356
Pintau, гора	93
Pintjalang, гора	391
Pintorimba, гора	356
Pintu Gedong, освещаемый знак	219
Platte Heuvel, гора	91
Pödada, селение	86
Poeah, селение	127
Poegoeng, гора	470
Poelau Adam, остров	434
Poelau Air, островок	452
Poelau Alafoeloe, островок	369
Poelau Alifa, островок	407
Poelau Ampong Ara, островок	357
Poelau Anahoh, островок	370
Poelau Anak Sambo, остров	260
Poelau Anso, островок (остров Пулау-Пини)	440
Poelau Anso, островок (рейд Приаман)	449
Poelau Antinang, остров	424
Poelau Aoer Gedang, остров	462
Poelau Aoer Ketjil, остров	462
Poelau Asoe, остров (остров Пулау-Ниас)	412
Poelau Asoe, островок (западный берег острова Суматра)	363
Poelau Asok, островок	380
Poelau Assan, остров	140
Poelau Atong, остров	127
Poelau Awah, островок	366
Poelau Babi, остров (остров Пулау-Симёлу)	374
Poelau Babi, остров (рейд Бенкулен)	462
» » островок (остров Пулау-Рупат)	126
Poelau Babi, островок (пролив Селат-Гелам)	137
Poelau Babi, островок (остров Пулау-Симёлу)	366
Poelau Baboei, остров	485
Poelau Bagoe, остров	381
Poelau Bai, остров	434
Poelau Bakal, островок	392
Poelau Bakat, островок	499
Poelau Bakat Peigoe, островок	496
Poelau Bakau, островок	439
Poelau Baleh, остров	381
Poelau Baligi, остров	428
Poelau Baloeng, островок	364
Poelau Bando, островок	452
Poelau Bangkaroe, остров	376
Poelau Bangke, островок	394
Poelau Bangki, островок	503
Poelau Banjak, острова	375
Poelau Baringin, островок	465
Poelau Barogang, островок	432
Poelau Batam, остров	298
Poelau Bateë, остров	71
Poelau Batoe, островок (острова Пулау-Баньяк)	377
Poelau Batoe, островок (остров Пулау-Танах-Маса)	428
Poelau Batoe Belajar, остров	368
Poelau Batoe Makele, остров	421
Poelau Bawa, остров	412
Poelau Belakang Padang, остров	259
Poelau Belat, остров	136

Стр

Poelau Belawan, остров 109
Poelau Belembang, островок 135
Poelau Benar, остров 366
Poelau Bengkalis, остров 129
Poelau Berakit, островок 301
Poelau Berhala, остров 112
Poelau Betoea, остров 476
Poelau Beugaseh, островок 342
Poelau Biang, остров 428
Poelau Biawak, островок 368
» » островок 380
Poelau Bilalang, остров (остров Пулау-Симёлу) 366
Poelau Bilalang, островок (рейд Барус) 389
Poelau Bindalang, островок 452
Poelau Bintan, остров 299
Poelau Bintanah, островок 390
Poelau Bintanggor, остров 453
Poelau Bintoeang, остров 425
Poelau Birahan, островок 386
Poelau Bitodjat Besar, остров . . . 498
Poelau Bitodjat Ketjil, остров . . . 498
Poelau Bodjo, маяк 433
» » остров 433
Poelau Boegi, остров 412
Poelau Boehloehgia, островок . . . 424
Poelau Boengkoe, островок 368
Poelau Boeni Gedang, островок . . 430
Poelau Boeni Ketjil, островок . . . 430
Poelau Boenidjoega, островок . . . 434
Poelau Boenoen, островок 362
Poelau Boenta, остров 70
Poelau Boero, маяк 78
» » остров 136
» » островок 77
Poelau Boeroeng, островок (остров Пулау-Рупат) 126
Poelau Boeroeng, островок (остров Пулау-Кундур) 135
Poelau Bokor, островок 298
Poelau Botiek, остров 488
Poelau Breuëh, остров 65
Poelau Dedap, островок 131
Poelau Dedep, островок 300
Poelau Degong, остров 136
Poelau Delapan, острова 381
Poelau Deudab, остров 68
Poelau Djankat, островок 266
Poelau Djawi Djawi, островок (остров Пулау-Симёлу) 366
Poelau Djawi Djawi, островок (западный берег острова Суматра) . . 381
Poelau Djemoer, маяк 226
» » остров 226
Poelau Djentileh, остров 127
Poelau Djeuroh, островок 69
Poelau Djoedjoeat, остров 487
Poelau Djonggi, островок 392
Poelau Doea, остров (островок Пулау-Баньяк) 379
Poelau Doea, островок (остров Пулау-Энгано) 503
Poelau Dongas, островок 298
Poelau Enggano, остров 500
Poelau Eunggang, остров 341
Poelau Faloe, островок 264
Poelau Faroa, островок 413
Poelau Fatamoea, остров 424
Poelau Fatilasa, остров 435
Poelau Gabaja, островок 424
Poelau Gala Gala, островок 362
Poelau Gameoe, островок 407
Poelau Pasir Gedang, островок . . . 456
Poelau Gepon, островки 68
Poelau Gite, остров 407
Poelau Gosong, островок 464
Poelau Hajau, остров 425
Poelau Hamoetala, остров 412
Poelau Hala Hala, островок 364
Poelau Heroewanga, остров 412
Poelau Hibau, островок 433
Poelau Hinako, маяк 412
» » остров 412
Poelau Ijoe Besar, островок 247
Poelau Ijoe Ketjil, маяк 248
» » » островок . . . 247
Poelau Ilir, островок 395
Poelau Imana, остров 412
Poelau Ina, островок 369
Poelau Kajeë, островок 357
Poelau Kalimantang Gedang, остров . 392
Poelau Kalimantang Ketjil, островок . 392
Poelau Kalironggo, островок 226
Poelau Kao, островок 407
Poelau Kapal Besar, островок . . . 259
Poelau Kapal Ketjil, островок . . . 259
Poelau Kapala Djernih, остров . . . 266
Poelau Kapala Jernih, остров . . . 266
Poelau Kapetjong, островок 400
Poelau Karaba Gedang, островок . . 464
Poelau Karaba Ketjil, островок . . . 464
Poelau Karamadjet, остров 488
Poelau Karang, островок (рейд Барус) 389
Poelau Karang, островок (остров Пулау-Сиберут) 481
Poelau Karang Andjing, остров . . . 436
Poelau Karang Anggo, островок . . . 453
Poelau Karimoen, острова 139
Poelau Karsik, маяк 449
» » островок (рейд Тику) 446
» » островок (рейд Приаман) 449
Poelau Karsik, островок (бухта Телук-Бунгус) 460
Poelau Karsik, островок (западный берег острова Суматра) . . . 463
Poelau Kasi, островок (остров Пулау-Симёлу) 365
Poelau Kasi, островок (остров Пулау-Пини) 439
Poelau Katadok, островок 435
Poelau Katang Katang, маяк 465
» » » островок . 465
Poelau Katoembang, островок . . . 481
Poelau Kenipaän, остров 137
Poelau Kera, остров 102
Poelau Kerapoe, островок 105
Poelau Ketam, остров 127
Poelau Ketjil, островок 367
Poelau Keuëh, остров 339
Poelau Keureuse, остров 68
Poelau Kiké, островок 339
Poelau Kiki, островок 497

	Стр.
Poelau Kitjik, островок	361
Poelau Klah, маяк	75
» » остров	75
Poelau Klappa, островок	332
Poelau Kloeang, островок	334
Poelau Kloëng, остров	340
Poelau Koebau Besar, островок	487
Poelau Koembang, остров	462
Poelau Koempai, остров	102
Poelau Koendoer, остров	136
Poelau Koendoer, острова	135
Poelau Koko, островок	302
Poelau Kokos, острова	360
Poelau Koraniki, остров	488
Poelau Krawe, островок	496
Poelau Labadjau, остров	498
Poelau Laboe, маяк	399
» » островок	399
Poelau Laboe Laboe Gedang, остров	391
Poelau Laboe Laboe Ketjil, остров	392
Poelau Laboean Bilik, островок	226
Poelau Laboean Korong, островок	484
Poelau Labon, островок	266
Poelau Ladjohene, островок	434
Poelau Lafaoe, остров	407
Poelau Lago, остров	428
Poelau Lakon, остров	371
Poelau Lakota, островок	387
Poelau Lalang, островок	136
Poelau Lalibo, островок	435
Poelau Lam Poejang, остров	65
Poelau Lamboedong, островок	379
Poelau Lampaseh, островок	366
Poelau Lampau, островок	364
Poelau Langeirak, островок	481
Poelau Langeni, остров	364
Poelau Langoe, остров	412
Poelau Lappi, островок	485
Poelau Lassia, остров	374
Poelau Lawandra, островок	412
Poelau Leboe, остров	135
Poelau Liboeat, остров	498
Poelau Liboet, островок	486
Poelau Limau, островок	365
Poelau Limo, островок	481
Poelau Limpan, островок	336
Poelau Linggam, остров	372
Poelau Linon, остров	379
Poelau Lipang, островок	386
Poelau Loemoei, остров	496
Poelau Loemoet, островок	121
Poelau Loempat, остров	71
Poelau Lorang, остров	428
Poelau Lulua, остров	424
Poelau Mahang, остров	435
Poelau Mainoe, остров	488
Poelau Makole, остров	431
Poelau Makora, остров	407
Poelau Mampu, остров	127
Poelau Manggoeng, остров	133
Poelau Mangkir Gedang, островок	386
Poelau Mangkir Ketjil, островок	386
Poelau Mansalar, остров	391
Poelau Mantahari, островок	365
Poelau Mao, островок	407
Poelau Maoesi, остров	410
Poelau Manek, островок	259
Poelau Marak, остров	453
Poelau Marbau, островок	503
Poelau Mariam, островок (Сингапурский пролив)	259
Poelau Mariam, островок (рейд Пулу-Самбо)	260
Poelau Marik, остров	428
Poelau Marit, остров	428
Poelau Masa, остров	434
Poelau Masien, островок	480
Poelau Masin, остров	438
Poelau Masoesoe, остров	496
Poelau Matahari, остров	381
Poelau Medang, остров	126
Poelau Mega, остров	500
Poelau Memong, остров	428
Poelau Mendol, остров	134
Poelau Merak, остров	137
Poelau Merbau, остров	132
Poelau Mintjau, остров	373
Poelau Mitim, островок	362
Poelau Moedoe, остров	140
Poelau Moesi, островок	420
Poelau Moeda, островок	135
Poelau Nago, островок	463
Poelau Nangoi, островок	140
Poelau Nasi Besar, остров	68
Poelau Nasi Ketjil, остров	68
Poelau Nias, остров	404
Poelau Nias North Channel, пролив	404
Poelau Niboeng, островок	461
Poelau Nipa, островок	257
Poelau Niroep, островок	259
Poelau Njamoek, маяк	453
» » островок	453
Poelau Njang Njang, остров	488
Poelau Noedjagia, островок	433
Poelau Noedjalalei, островок	430
Poelau Noedjambolo, островок	430
Poelau Noedsja, остров	415
Poelau Noesa, остров	495
Poelau Noko, остров	491
Poelau Nongsa, островки	299
Poelau Noord Pagai, остров	493
Poelau Oe, островок	67
Poelau Oedjoeng, маяк	446
» » островок (рейд Тику)	446
Poelau Oedjoeng, островок (рейд Приаман)	449
Poelau Oedjoeng Batoe, остров	381
Poelau Oedmadjorong, островок	481
Poelau Oelar, островок	440
Poelau Oenggi, островок	417
Poelau Oema, остров	410
Poelau Oemana, островок	481
Poelau Oenggas, островок	392
Poelau Oesamlakoh, островок	71
Poelau Onggoet, остров	136
Poelau Onolimboe, островок	420
Poelau Orasa, островок	433
Poelau Pabandah, остров	379
Poelau Padang, остров	131
Poelau Padjoeng, остров	127
Poelau Pagai, остров	493
Poelau Pagang, островок	453
Poelau Palambak Besar, остров	380
Poelau Palambak Ketjil, остров	380
Poelau Pananggalan, островок	488

	Стр.
Poelau Panandgalan Besar, островок	488
Poelau Panandgalan Ketjil, островок	488
Poelau Pandan, островок (остров Пулау-Симёлу)	367
Poelau Pandan, островок (порт Эмма)	452
Poelau Pandang, маяк	113
» » остров	113
Poelau Pandjang, остров (залив Телук-Ару)	102
Poelau Pandjang, остров (остров Пулау-Симёлу)	370
Poelau Pandjang, остров (острова Пулау-Делапан)	381
Poelau Pandjang, остров (рейд Тапус)	386
Poelau Pandjang, остров (залив Телук-Тапанули)	394
Poelau Pandjang, остров (бухта Телук-Айербангис)	443
Poelau Pandjang, островок (пролив Селат-Панджанг)	134
Poelau Pandjang Besar, остров	366
Poelau Pandjang Ketjil, остров	367
Poelau Pandjang Saibi, остров	483
Poelau Pane, островок	389
Poelau Pangkal, маяк	443
» » остров	443
Poelau Panjoe, островок	464
Poelau Papan, остров	136
Poelau Parit, остров	136
Poelau Parsoempahan, остров	460
Poelau Pasakek Besar, островок	439
Poelau Pasakek Ketjil, островок	439
Poelau Pasi, островки	342
Poelau Pasi Besar, островок	343
Poelau Posi Ketjil, островок	343
Poelau Pasir, островок	452
Poelau Pasir Pandan, островок	226
Poelau Pejaba, островки	339
Poelau Pelampong, островок	258
Poelau Pemping Besar, остров	265
Poelau Penang, остров	435
Poelau Penjoe, островок	361
Poelau Perak, островок	362
Poelau Perdamaran, остров	124
Poelau Pergam, островок	300
Poelau Perling, острова	332
Poelau Perolin, остров	97
Poelau Pertamoean, остров	424
Poelau Piёh, островок	452
Poelau Pinang, остров (остров Пулау-Симёлу)	365
Poelau Pinang, остров (острова Пулау-Баньяк)	380
Poelau Pini, остров	437
Poelau Pisang, маяк	474
» » остров (бухта Лабуан-Кроэ)	473
Poelau Pisang, островок (порт Эмма)	451
Poelau Pisang Ketjil, островок	451
Poelau Pitojat, остров	489
Poelau Poegago, остров	443
Poelau Poesiripangan, островки	492
Poelau Poesoeng, остров	108
Poelau Poeti, островок	392
Poelau Pono, остров	424
Poelau Pontjan Gedang, остров	394
Poelau Pontjan Ketjil, островок	394
Poelau Pototogat, остров	489
Poelau Ragi, остров	496
Poelau Raja, остров	338
Poelau Rampang, остров	127
Poelau Rangas, остров	341
Poelau Rangasa, островок	366
Poelau Rangit Besar, остров	381
Poelau Rangit Ketjil, остров	381
Poelau Rangsang, остров	132
Poelau Rawah Tjoet, островок	100
Poelau Rawah Rajeu, остров	100
Poelau Reusam, остров	341
Poelau Ridai, островок	484
Poelau Ringawan, островок	399
Poelau Roebiah, остров	74
» » островок	403
Poelau Roepat, остров	126
Poelau Roesa, маяк	333
» » остров	332
Poelau Roesah, островок	136
Poelau Salahnama, остров	113
Poelau Salaoet, острова	360
Poelau Salaoet Besar, остров	360
Poelau Salaoet Ketjil, остров	360
Poelau Samaleko, островок	429
Poelau Sambo, остров	260
» » рейд	260
Poelau Samboelaling, островок	440
Poelau Samoet, островок	379
Poelau Sanding, остров	500
Poelau Sangko, островок	496
Poelau Sao, островок	450
Poelau Sarang Aloe, остров	380
Poelau Sarang Gantong, остров	379
Poelau Saroedoet, остров	394
Poelau Sarok, островок	366
Poelau Sarong Alang, островок	226
Poelau Satoe, островок	502
» » рейд	502
Poelau Sekerah, островок	301
Poelau Selaneh Oendoen, островок	370
Poelau Sembakau Besar, островок	299
Poelau Sembakau Ketjil, островок	299
Poelau Sembilan, остров	102
Poelau Semoet, островок	342
Poelau Senang, островок	259
Poelau Senaoe, остров	407
Poelau Seneboei, остров	125
Poelau Serangbaoeng, остров	408
Poelau Serapoeng, остров	135
Poelau Seroe Faifoel, островок	362
Poelau Setan, островок	489
Poelau Setan Ketjil, остров	461
» » » островок	460
Poelau Seulakoë, остров	73
Poelau Si Baroe Baroe, остров	498
Poelau Si Djau Djau, островок	499
» » » » островок	496
» » » » островок	497
Poelau Si Ide Ide, остров	421
» » » » островок	406
Poelau Si Laboe Laboe Gedang, остров	495
Poelau Si Laboe Laboe Ketjil, остров	495
Poelau Si Lajar, островок	366
Poelau Si Ngi Ngi, остров	499
Poelau Si Njau Njau, остров	487
Poelau Siatanoesa, остров	498

	Стр.
Poelau Siavelak, островок	373
Poelau Sibaboei, островок	485
Poelau Siberoet, остров	479
Poelau Sibigau, остров	498
Poelau Siboentar, островок	452
Poelau Siboeroe, остров	489
Poelau Sibolo, остров	424
Poelau Sibranoen, остров	425
Poelau Sidakah, остров	399
Poelau Sidoeamata, остров	492
Poelau Sigata, маяк	423
» » остров	423
Poelau Sigogolo, островок	433
Poelau Siite, остров	411
Poelau Sikakap, остров	493
Poelau Sikandang, остров (острова Пулау-Баньяк)	380
Poelau Sikandang, островок (рейд Тапус)	386
Poelau Sikowai, остров	454
» » остров	460
Poelau Silaloeang, остров	424
Poelau Silau, остров	498
Poelau Siloina, островок	486
Poelau Simakakak, остров	489
Poelau Simakonde, островок	431
Poelau Simalepet, островок	484
Poelau Simaloer, остров	359
Poelau Simanangah, островок	368
Poelau Simandah, островки	367
Poelau Simangke, островок	462
Poelau Simbang, островок	226
Poelau Simeuloe, остров	359
Poelau Simeuloe Tjoet, остров	372
Poelau Simoek, остров	422
Poelau Simok, остров	379
Poelau Simondong, островок	429
Poelau Simonga, остров	499
Poelau Sinjaroe, островок	454
Poelau Sioemang, остров (остров Пулау-Зейд-Пагай)	498
Poelau Sioemang, остров (бухта Векенс)	499
Poelau Sioemat, остров	365
Poelau Siopa Besar, остров	495
Poelau Siopa Ketjil, остров	495
Poelau Sipika, остров	424
Poelau Sipoera, остров	489
Poelau Sirandah, остров	454
Poelau Sirondjong, островок	453
Poelau Sirondjong Besar, остров	461
Poelau Sirondjong Ketjil, островок	461
Poelau Sitambarat, остров	391
Poelau Soebar, островок	258
Poelau Soekel, островок	133
Poelau Soempat, островок	301
Poelau Somoloko, островок	430
Poelau Songkop, островок	137
Poelau Sorkam, островок	390
Poelau Soroboena, островок	430
Poelau Stoepai, островок	500
Poelau Sumabawa, бухта	422
Poelau Sumaseboea, остров	421
Poelau Tabanan, островок	483
Poelau Tagaga, остров	428
Poelau Takong Besar, остров	258
Poelau Takong Ketjil, островок	258
Poelau Talam, островок (остров Пулау-Симёлу)	365
Poelau Talam, островок (залив Телук-Тапанули)	392
Poelau Talang, остров	102
Poelau Taliwaä, остров	407
Poelau Taloer, островок (рейд Наталь)	399
Poelau Taloer, островок (бухта Телук-Айербангис)	444
Poelau Tambelas, остров	137
Poelau Taming, остров	443
Poelau Tampalis, остров	102
Poelau Tanah Bala, остров	427
Poelau Tanah Masa, остров	427
Poelau Tangah, остров (рейд Табуйюнг)	397
Poelau Tangah, островок (рейд Тику)	446
Poelau Tangah, островок (рейд Приаман)	449
Poelau Tarika, островок	392
Poelau Tebing Tinggi, остров	134
Poelau Tegawa Gedang, островок	430
Poelau Tegawa Ketjil, островок	430
Poelau Telaga, островок	385
Poelau Telaga Toedjoh, остров	98
Poelau Tello, остров	424
Poelau Tello Tello Gedang, островок	429
Poelau Tello Tello Ketjil, островок	429
Poelau Teloep, островок	259
Poelau Temang, маяк	402
» » остров	402
Poelau Tengah, остров	130
Poelau Tepak, остров	373
Poelau Tepi, островок	369
Poelau Tepoe Tepoes, остров	381
Poelau Tetedono, остров	435
Poelau Teungkoe Meuse, остров	340
Poelau Tikoes, маяк	467
» » островок	467
Poelau Timboel, островок	381
Poelau Tinggi, островок	362
Poelau Tinopo, остров	499
Poelau Tjambe, островок	391
Poelau Tjatoer, островок	259
Poelau Tjikem, островки	340
Poelau Tjingkoek Besar, островок	462
Poelau Tjingkoek Ketjil, островок	462
Poelau Tjipanana Ketjil, островок	435
Poelau Tjoebadak, остров	461
Poelau Tobo, островок	493
Poelau Toean, островок	80
Poelau Toean Dipat, островок	67
Poelau Toeangkoe, остров (острова Пулау-Баньяк)	377
Poelau Toeangkoe, островок (западный берег острова Суматра)	357
Poelau Toedangin, остров	485
Poelau Toedjoh Tikoih, островок	101
Poelau Toekong, островок	227
Poelau Toekong Mas, островок	226
Poelau Toekong Sipotjong, островок	226
Poelau Toelang, остров	137
Poelau Toengkoes Nasi, островок	392
Poelau Toentoen, островок	140
Poelau Toepa, островок	365
Poelau Toeroes, островок	136
Poelau Tofo, островок	431

	Стр
Poelau Toimian, островок	486
Poelau Tonggo, островок	496
Poelau Tono, островок	430
Poelau Topang, остров	133
Poelau Toran, островок	452
Poelau Tradjóe, островок	461
Poelau Treba Besar, островок	435
Poelau Treba Ketjil, островок	435
Poelau Trega, островок	435
Poelau Troemon, островок	358
Poelau Wé, остров	72
Poelau Woenga, остров	410
Poelau Zuid Pagai, остров	493
Poeloe Tello, селение	424
Poenggasan, селение	464
Poentjië, гора	356
Poesong, селение	85
Poët Sagoë, гора	344
Pölintah, риф	336
Pönimpun, гора	76
Pontian Besar, селение	245
Pontian Kechil, селение	245
Pöröla, селение	97
Pöröla Bank, отмель	97
Port Dickson, город	232
» » порт	232
Port Swettenham, город	220
» » порт	220
Port Weld, порт	194
Postiljon, риф	302
Postillion, риф	302
Prai, селение	187
Pria Laot, река	74
Priaman, город	450
» рейд	449
Puah, селение	127
Puket, бухта	144
» город	145
» княжество	142
Pulau Adam, остров	434
Pulau Adang, остров	163
Pulau Agas, островок	207
Pulau Air, островок	452
Pulau Alafulu, островок	369
Pulau Alifa, островок	407
Pulau Ampong Ara, островок	357
Pulau Anahoh, островок	370
Pulau Anak Angsa, островок	213
Pulau Anak Borau, островок	167
Pulau Anak Sambo, остров	260
Pulau Angsa, остров	215
Pulau Anso, островок (остров Пулау-Пинн)	440
Pulau Anso, островок (рейд Приаман)	449
Pulau Antinang, остров	424
Pulau Anyut, островок	238
Pulau Arang Arang, островок	232
Pulau Asok, островок	380
Pulau Assan, остров	140
Pulau Asu, островок (западный берег острова Суматра)	363
Pulau Asu, остров (остров Пулау-Нпас)	412
Pulau Atong, остров	127
Pulau Aur Gedang	462
Pulau Aur Kechil, остров	462
Pulau Awah, островок	366
Pulau Ayer Chawan, остров	251
Pulau Ayer Merbau, остров	253
Pulau Babi, остров (пролив Кланг)	225
Pulau Babi, остров (остров Пулау-Симёлу)	374
Pulau Babi, остров (рейд Бенкулен)	462
Pulau Babi, островок (остров Пулау-Рупат)	126
Pulau Babi, островок (пролив Селат-Гелам)	137
Pulau Babi, островок (остров Пулау-Симёлу)	366
Pulau Babui, остров	485
Pulau Bai, остров	434
Pulau Bagu, остров	381
Pulau Bakal, островок	392
Pulau Bakat, островок	499
Pulau Bakat Peigu, островск	496
Pulau Bakau, островок (Сингапурский пролив)	252
Pulau Bakau, островок (остров Пулау-Пинн)	439
Pulau Baleh, остров	381
Pulau Baligi, остров	428
Pulau Balung, островок	364
Pulau Bando, островок	452
Pulau Bangkaru, остров	376
Pulau Bangke, островок	394
Pulau Bangkei, островок	503
Pulau Banyak, острова	375
Pulau Baringin, островок	465
Pulau Barogang, островок	432
Pulau Batam, остров	298
Pulau Bateë, остров	71
Pulau Batu, островок (острова Пулау-Баньяк)	377
Pulau Batu, островок (остров Пулау-Танах-Маса)	428
Pulau Batu Belayar, остров	368
Pulau Batu Besar, островок	234
Pulau Batu Kawan, остров	183
Pulau Batu Makele, остров	424
Pulau Batu Merah, островок	169
Pulau Bawa, остров	412
Pulau Beisi, остров	164
Pulau Belakang Padang, остров	259
Pulau Belembang, островок	135
Pulau Belat, остров	136
Pulau Belawan, остров	109
Pulau Belitung Besar, островок	162
Pulau Belitung Kechil, островок	163
Pulau Benar, остров	366
Pulau Bengkalis, остров	129
Pulau Berakit, островок	301
Pulau Beras Basah, остров	167
Pulau Berhala, остров	112
Pulau Berkas, островок	256
Pulau Besar, остров (порт Малакка)	238
» » островок (пролив Кланг)	213
» » островок (острова Пулау-Лима)	303
Pulau Betong, островок	180
Pulau Betua, остров	476
Pulau Biang, остров	428
Pulau Biawak, островок	368
» » островок	380
Pulau Bidan, островок	176

	Стр.
Pulau Bilalang, остров (остров Пулау-Симёлу)	366
Pulau Bilalang, островок (рейд Барус)	389
Pulau Bindalang, островок	452
Pulau Bintan, остров	299
Pulau Bintanah, островок	390
Pulau Bintanggor, остров	453
Pulau Bintuang	425
Pulau Biola, островок	256
Pulau Birahan, островок	386
Pulau Bitojat Besar, остров	498
Pulau Bitojat Kechil, остров	498
Pulau Blakang Mati, остров	261
Pulau Bögaseh, островок	342
Pulau Bojo, маяк	433
» » остров	433
Pulau Bokor, островок	298
Pulau Botiek, остров	488
Pulau Boying, островок	172
Pulau Brani, остров	272
Pulau Brasmana, островок	174
Pulau Bröeh, остров	65
Pulau Bugi, остров	412
Pulau Buhluhgia, островок	424
Pulau Bukum, остров	254
Pulau Bulan, остров	158
Pulau Buloh, островок	314
Pulau Buluh, остров	208
Pulau Bungku, островок	368
Pulau Buni Gedang, островок	430
Pulau Buni Kechil, островок	430
Pulau Bunijuga, островок	434
Pulau Bunta, остров	70
Pulau Bunting, островок	176
Pulau Bunun, островок	362
Pulau Buro, маяк	78
» » островок	77
Pulau Burong, островок	231
Pulau Buru, остров	136
Pulau Burung, островок (остров Пулау-Рупат)	126
Pulau Burung, островок (остров Пулау-Кундур)	135
Pulau Busing, островок	253
Pulau Butang, остров	163
Pulau Chambe, островок	391
Pulau Chatur, островок	259
Pulau Che Mat Zin, остров	214
Pulau Cherong, остров	172
Pulau Chichir, островок	250
Pulau Chikem, островки	340
Pulau Chingkuk Besar, островок	462
Pulau Chingkuk Kechil, островок	462
Pulau Chipanana Kechil, островок	435
Pulau Chubadak, остров	161
Pulau Chupak, островок	168
Pulau Damar Laut, островок	250
Pulau Dayang Bunting, остров	168
Pulau Dedap, островок	131
Pulau Dedep, островок	300
Pulau Degong, остров	136
Pulau Delapan, острова	381
Pulau Dödab, остров	68
Pulau Dodol, островок	238
Pulau Dongas, островок	298
Pulau Dua, остров (острова Пулау-Баньяк)	379
Pulau Dua, островок (остров Пулау-Энгано)	503
Pulau Enggang, островок	170
Pulau Enggano, остров	500
Pulau Falu, островок	364
Pulau Faroa, островок	413
Pulau Fatilasa, остров	435
Pulau Gabaya, островок	424
Pulau Gala Gala, островок	362
Pulau Gameu, островок	407
Pulau Gepon, островки	68
Pulau Giam, островок	198
Pulau Gite, остров	407
Pulau Gosong, островок	464
Pulau Gruda, остров	304
Pulau Hala Hala, островок	364
Pulau Hamutala, остров	412
Pulau Hayau, остров	425
Pulau Heruwanga, остров	412
Pulau Hibau, островок	433
Pulau Hijau, островок	166
Pulau Hinako, маяк	412
» » остров	412
Pulau Ilir, островок	395
Pulau Imana, остров	412
Pulau Ina, островок	369
Pulau Iyu Besar, островок	247
Pulau Iyu Kechil, островок	247
Pulau Jankat, островок	266
Pulau Jarak, остров	207
Pulau Java, островки	238
Pulau Jawi Jawi, островок (остров Пулау-Симёлу)	366
Pulau Jawi Jawi, островок (западный берег острова Суматра)	381
Pulau Jemor, островок	213
Pulau Jemur, маяк	226
» » остров	226
Pulau Jentileh, остров	127
Pulau Jerejak, остров	185
Pulau Jerkom, островок	169
Pulau Jong, остров (Сингапурский пролив)	257
Pulau Jong, островок (пролив Тисон)	169
Pulau Jonggi, островок	392
Pulau Jöroh, островок	69
Pulau Jujuat, остров	487
Pulau Kacha, островок	173
Pulau Kalimantang Gedang, остров	392
Pulau Kalimantang Kechil, островок	392
Pulau Kalironggo, островок	226
Pulau Kampong, остров	311
Pulau Kamudi, остров	246
Pulau Kanipaän, остров	137
Pulau Kao, островок	407
Pulau Kapal Besar, островок	259
Pulau Kapal Kechil, островок	259
Pulau Kapechong, островок	400
Pulau Karaba Gedang, островок	464
Pulau Karaba Kechil, островок	464
Pulau Karamajet, остров	488
Pulau Karang, островок (рейд Барус)	389
» » островок (остров Пулау-Сиберут)	481
Pulau Karang Anggo, островок	453
Pulau Karang Anjing, остров	436
Pulau Karimun, острова	139
Pulau Karsik, маяк	449

	Стр.
Pulau Karsik, островок (рейд Тику)	446
» » островок (рейд Приаман)	449
Pulau Karsik, островок (бухта Телук-Бунгус)	460
Pulau Karsik, островок (западный берег острова Суматра)	463
Pulau Kasi, островок (остров Пулау-Симёлу)	365
Pulau Kasi, островок (остров Пулау-Пини)	439
Pulau Katadok, островок	435
Pulau Katak, освещаемый знак	204
» » островок	204
Pulau Katang Katang, маяк	465
» » » островок	465
Pulau Katumbang, островок	481
Pulau Kayee, островок	357
Pulau Kechil, остров (бухта Селинсинг)	194
Pulau Kechil, островок (остров Пулау-Симёлу)	367
Pulau Kedera, островок	169
Pulau Kendi, островок	180
Pulau Kentot Besar, остров	167
Pulau Kentot Kechil, остров	167
Pulau Kerapu, островок	105
Pulau Kera, остров	102
Pulau Ketam, остров (пролив Селат-Рупат)	127
Pulau Ketam, остров (пролив Кланг)	214
» » остров (пролив Джохор)	320
Pulau Kichik, островок	361
Pulau Kiké, островок	339
Pulau Kiki, островок	497
Pulau Klah, маяк	75
» » остров	75
Pulau Klang, остров	214
Pulau Klappa, островок	332
Pulau Kloeng, остров	340
Pulau Kluang, островок	334
Pulau Köeh, остров	339
Pulau Koko, островок	302
Pulau Koraniki, островок	488
Pulau Köröse, остров	68
Pulau Krawe, островок	496
Pulau Kubau Besar, островок	487
Pulau Kukos, островок	169
Kulau Kukup, остров	245
Pulau Kumbang, остров	462
Pulau Kumpai, остров	102
Pulau Kundur, остров	136
» » острова	135
Pulau Kuning, островок	174
Pulau Kurap, островок	174
Pulau Kweh, островок	160
Pulau Labajau, остров	498
Pulau Labon, островок	266
Pulau Labu, маяк	399
» » островок	399
Pulau Labu Labu Gedang, остров	391
Pulau Labu Labu Kechil, остров	392
Pulau Labuan Korong, островок	484
Pulau Lago, остров	428
Pulau Lajohene, островок	434
Pulau Lakon, остров	371
Pulau Lalang, остров (острова Сембилан)	207
Pulau Lalang, островок (остров Пулау-Кундур)	136
Pulau Lalang, островок (остров Пулау-Лангкави)	168
Pulau Lalibo, островок	435
Pulau Lambudong, островок	379
Pulau Lampaseh, островок	366
Pulau Langeirak, островок	481
Pulau Lafau, остров	407
Pulau Lakota, островок	387
Pulau Lalang, островок	168
Pulau Lampau, островок	364
Pulau Langeni, остров	364
Pulau Langkawi, остров	165
Pulau Langu, остров	412
Pulau Lappi, островок	485
Pulau Lassia, остров	374
Pulau Lawandra, островок	412
Pulau Layang, остров	294
Pulau Lebu, остров	135
Pulau Lela, островок	160
Pulau Lembu, островок	173
Pulau Lentang Jalan, островок	170
Pulau Libuat, остров	498
Pulau Libut, островок	486
Pulau Lima, остров	303
» » острова	303
Pulau Limau, островок	365
Pulau Limo, островок	481
Pulau Limpan, островок	336
Pulau Linggam, остров	372
Pulau Linon, остров	379
Pulau Lipang, островок	386
Pulau Lorang, остров	428
Pulau Lulua, остров	424
Pulau Lumpat, остров	71
Pulau Lumui, остров	496
Pulau Lumut, остров (пролив Кланг)	213
Pulau Lumut, островок (река Сунгай-Панай)	121
Pulau Mahang, остров	435
Pulau Mainu, остров	488
Pulau Makole, остров	431
Pulau Makora, остров	407
Pulau Mampu, остров	127
Pulau Manek, островок	259
Pulau Mangkir Gedang, островок	386
Pulau Mangkir Kechil, островок	386
Pulau Mangung, остров	133
Pulau Mansalar, остров	391
Pulau Mantahari, островок	365
Pulau Mao, островок	407
Pulau Marak, остров	453
Pulau Marbau, островок	503
Pulau Mariam, островок (Сингапурский пролив)	259
Pulau Mariam, островок (рейд Пулу-Самбо)	260
Pulau Marik, остров	428
Pulau Marit, остров	428
Pulau Masa, остров	434
Pulau Masien, островок	480
Pulau Masin, остров	438
Pulau Masusu, остров	496
Pulau Matahari, остров	381
Pulau Mausi, остров	410

	Стр.
Pulau Medang, остров	126
Pulau Mega, остров	500
Pulau Memong, остров	428
Pulau Mendol, остров	134
Pulau Mentangor, остров	198
Pulau Merak, остров	137
Pulau Merambong, островок	311
Pulau Merbau, остров	132
Pulau Merlimau, остров	251
Pulau Mesemut Laut, островок	251
Pulau Minchau, остров	373
Pulau Mitim, островок	362
Pulau Mudu, остров	140
Pulau Mungging, остров	303
Pulau Musi, островок	420
Pulau Nago, островок	463
Pulau Nanas, островок	321
Pulau Nangoi, островок	140
Pulau Nangka, островок	238
Pulau Nasi Besar, остров	68
Pulau Nasi Kechil, остров	68
Pulau Nias, остров	404
Pulau Nias Great Channel, пролив	404
Pulau Nibung, островок	461
Pulau Nipa, островок	257
Pulau Nipis, остров (острова Бутанг)	164
Pulau Nipis, остров (острова Сембилан)	207
Pulau Nirup, островок	259
Pulau Noko, остров	491
Pulau Nongsa, островки	299
Pulau North Pagi, остров	493
Pulau Nudsha, бухта	415
Pulau Nujagia, островок	433
Pulau Nujalalei, островок	430
Pulau Nujambolo, островок	430
Pulau Nusa, остров	495
Pulau Nyamuk, маяк	453
» » островок	453
Pulau Nyang Nyang, остров	488
Pulau Nyor Setall, островок	170
Pulau Onggang, остров	341
Pulau Onolimbu, островок	420
Pulau Orasa, островок	433
Pulau Pabandah, остров	379
Pulau Padang, остров	131
Pulau Pagai, остров	493
Pulau Pagang, островок	453
Pulau Pajung, остров	127
Pulau Palambak Besar, остров	380
Pulau Palambak Kechil, остров	380
Pulau Pananggalan, островок	488
Pulau Pananggalan Besar, островок	488
Pulau Pananggalan Kechil, островок	488
Pulau Pandan, островок (остров Пулау-Симёлу)	367
Pulau Pandan, островок (порт Эмма)	452
Pulau Pane, островок	389
Pulau Pangkal, маяк	443
» » остров	443
Pulau Pangkor, остров	197
Pulau Pangkor Laut, остров	198
Pulau Panjang, остров (залив Телук-Ару)	102
Pulau Panjang, остров (острова Пулау-Делалан)	381
Pulau Panjang, остров (рейд Тапус)	386
Pulau Panjang, остров (залив Телук-Тапанули)	394
Pulau Panjang, остров (бухта Телук-Лйербангис)	443
Pulau Panjang, островок (пролив Селат-Панджанг)	134
Pulau Panjang, островок (река Сунгей-Сатул)	174
Pulau Panjang, островок (порт Малакка)	238
Pulau Panjang Besar, остров	366
Pulau Panjang Kechil, остров	367
Pulau Panjang Saibi, остров	483
Pulau Panyu, островок	464
Pulau Papan, остров	136
Pulau Parit, остров	136
Pulau Parsumpahan, остров	460
Pulau Pasakek Besar, островок	439
Pulau Pasakek Kechil, островок	439
Pulau Pasi, островки	342
Pulau Pasi Besar, островок	343
Pulau Pasi Kechil, островок	343
Pulau Pasir, островок	452
Pulau Pasir Gedang, островок	456
Pulau Pasir Pandan, островок	226
Pulau Pawai, остров	255
Pulau Paya, остров	173
Pulau Payong, островок	207
Pulau Pelampong, островок	258
Pulau Pelandok, островок	202
Pulau Pemping Besar, остров	265
Pulau Penang, остров (порт Пенанг)	179
» » остров (западный берег острова Суматра)	435
Pulau Penyu, островок	361
Pulau Perak, остров (Малаккский пролив)	173
Pulau Perak, островок (остров Пулау-Симёлу)	362
Pulau Perdamaran, остров	124
Pulau Pergam, островок (остров Пулау-Бинтан)	300
Pulau Pergam, островок (пролив Джохор)	313
Pulau Perling, острова	332
Pulau Perolin, остров	97
Pulau Pesek, остров	251
Pulau Peyaba, островки	339
Pulau Pieh, островок	452
Pulau Pinang, остров (остров Пулау-Симёлу)	365
Pulau Pinang, остров (остров Пулау-Баньяк)	380
Pulau Pini, остров	437
Pulau Pintu Gedong, остров	214
Pulau Pisang, маяк (Малаккский пролив)	246
Pulau Pisang, маяк (бухта Лабуан-Кроэ)	474
Pulau Pisang, остров (Малаккский пролив)	245
Pulau Pisang, остров (бухта Лабуан-Кроэ)	473
Pulau Pisang, островок (порт Эмма)	451
Pulau Pisang Kechil, островок	451
Pulau Pitoyat, остров	489

	Стр.
Pulau Ponchan Gedang, остров	394
Pulau Ponchan Kechil, островок	394
Pulau Pototogat, остров	489
Pulau Pugago, остров	443
Pulau Punggai, островок	297
Pulau Pusiripangan, островки	492
Pulau Pusung, остров	108
Pulau Puti, островок	392
Pulau Ragi, остров	496
Pulau Rampang, остров	127
Pulau Rangas, остров	341
Pulau Rangasa, островок	366
Pulau Rangit Besar, остров	381
Pulau Rangit Kechil, остров	381
Pulau Rangsang, остров	132
Pulau Rawah Chut, островок	100
Pulau Rawah Rayö, остров	100
Pulau Rawi, остров	163
Pulau Raya, остров	338
Pulau Rebak, остров	167
Pulau Rebak Kechil, островок	167
Pulau Remunia, остров	297
Pulau Renget Besar, островок	263
Pulau Renget Kechil, островок	263
Pulau Renggis, островок	271
Pulau Ridai, островок	484
Pulau Rimau, маяк	180
» » островок	180
Pulau Ringawan, островок	399
Pulau Rösam, остров	341
Pulau Rubia, остров	74
Pulau Rubiah, островок	103
Pulau Rumbia, остров	207
Pulau Rupat, остров	126
Pulau Rusa, маяк	333
» » остров	332
Pulau Rusah, островок	136
Pulau Sa Laut, острова	360
Pulau Sa Laut Besar, остров	360
Pulau Sa Laut Kechil, остров	360
Pulau Saga, островок	208
Pulau Sagantang, островок	173
Pulau Sajahat, островок	293
Pulau Sakra, остров	252
Pulau Sakeng, остров	256
Pulau Sakijang Bendera, остров	263
Pulau Sakijang Pelepah, остров	263
Pulau Salu, островок	253
Pulau Samaleko, островок	429
Pulau Sambo, остров	260
Pulau Sambulaling, островок	440
Pulau Samulun, островок	250
Pulau Samut, островок	379
Pulau Sanding, остров	500
Pulau Sangko, островок	496
Pulau Sao, островок	450
Pulau Sapetang, остров	194
Pulau Sarang Alu, остров	380
Pulau Sarang Gantong, остров	379
Pulau Sarimbun, остров	313
Pulau Sarok, островок	366
Pulau Sarong Alang, островок	226
Pulau Sarudut, остров	394
Pulau Satu, островок	502
» » рейд	502
Pulau Satumu, островок	256
Pulau Sauh, островок	246
Pulau Sayak, островок	176
Pulau Sayer, островок	176
Pulau Sebarok, остров	257
Pulau Seburus Luar, остров	252
Pulau Seburus Dalam, остров	252
Pulau Sejungkong, островок	292
Pulau Sekerah, островок	301
Pulau Sekudu, островок	319
Pulau Selaneh Undun, островок	370
Pulau Selang, островок	168
Pulau Selang Besar, островок	169
Pulau Selang Kechil, островок	170
Pulau Selat Kering, остров	214
Pulau Selatan, островок	215
Pulau Seletar, остров	322
Pulau Semakau, остров	256
Pulau Sembakau Besar, островок	299
Pulau Sembakau Kechil, островок	299
Pulau Sembilan, остров	102
Pulau Semut, островок	342
Pulau Senang, островок	259
Pulau Senau, остров	407
Pulau Senbui, остров	125
Pulau Sengan, остров	256
Pulau Setan, островок	489
Pulau Setan Kechil, остров	461
» » » островок	460
Pulau Serangbaung, остров	408
Pulau Serangoon, остров	320
Pulau Serapung, остров	135
Pulau Seraya, остров	252
Pulau Serimbun, островок	238
Pulau Seringat, островок	263
Pulau Seru Faiful, островок	362
Pulau Sialu, островок	242
Pulau Si Baru Baru, остров	498
Pulau Si Ide Ide, островок	406
Pulau Si Jau Jau, островок	496
» » » » островок	497
» » » » островок	499
Pulau Si Labu Labu Gedang, остров	495
Pulau Si Labu Labu Kechil, остров	495
Pulau Si Layar, островок	366
Pulau Si Ngi Ngi, остров	499
Pulau Si Nyau Nyau, остров	487
Pulau Sialu, островок	242
Pulau Siatanusa, островок	498
Pulau Siavelak, островок	373
Pulau Sibabui, островок	486
Pulau Siberut, остров	479
Pulau Sibigau, остров	498
Pulau Sibuntar, островок	452
Pulau Siburu, остров	489
Pulau Sidakah, остров	399
Pulau Siduamata, остров	492
Pulau Sigata, маяк	423
» » остров	423
Pulau Sigogolo, островок	433
Pulau Siite, остров	411
Pulau Sikakap, остров	493
Pulau Sikandang, остров (острова Пулау-Баньяк)	380
Pulau Sikandang, островок (рейд Тапус)	386
Pulau Sikowai, остров	454
» » остров	460
Pulau Silaluang, остров	424
Pulau Silau, остров	498
Pulau Siloina, островок	486

Стр.

Pulau Simakakak, остров 489
Pulau Simakonde, островок . . . 431
Pulau Simalepet, островок . . . 484
Pulau Simalur, остров 359
Pulau Simalur Chut, остров . . . 372
Pulau Simanangah, островок . . . 368
Pulau Simandah, островки . . . 367
Pulau Simangke, островок . . . 462
Pulau Simbang, островок 226
Pulau Simok, остров 379
Pulau Simondong, островок . . . 429
Pulau Simonga, остров 499
Pulau Simuk, остров 422
Pulau Singa Kechil, островок . . . 169
Pulau Singa Besar, остров . . . 168
Pulau Sinyaru, островок 454
Pulau Siopa Besar, остров . . . 495
Pulau Siopa Kechil, остров . . . 495
Pulau Sipora, остров 489
Pulau Sirandah, остров 454
Pulau Sironjong, островок . . . 453
Pulau Sironjong Besar, остров . . 461
Pulau Sironjong Kechil, островок . . 461
Pulau Sitambarat, остров 391
Pulau Siumang, остров (острова Пулау-Зейб-Пагай) 498
Pulau Siumang, остров (бухта Векепс) 499
Pulau Siumat, остров 365
Pulau Sölakoe, остров 74
Pulau Somoloko, островок . . . 430
Pulau Songkop, островок 137
Pulau Songsong, островок . . . 176
Pulau Sorkam, островок 390
Pulau Sorobuna, островок . . . 430
Pulau South Pagi, остров . . . 493
Pulau Stupai, островок 500
Pulau Subar, островок 258
Pulau Subar Darat, остров . . . 262
Pulau Subar Laut, остров 262
Pulau Sudong, остров 255
Pulau Sukel, островок 133
Pulau Suku, островок 164
Pulau Sumabawa, островок . . . 422
Pulau Sumpat, островок 301
Pulau Tabanan островок 483
Pulau Tagaga, остров 428
Pulau Takong Besar, остров . . . 258
Pulau Takong Kechil, островок . . 258
Pulau Talam, островок (остров Пулау-Симёлу) 365
Pulau Talam, островок (залив Телук-Тапанули) 392
Pulau Talang, остров (залив Телук-Ару) 102
Pulau Talang, островок (порт Диндингс) 196
Pulau Taliwaä, остров 407
Pulau Talur, островок (рейд Наталь) 399
» » островок (бухта Телук-Айербангис) 444
Pulau Taming, остров 443
Pulau Tanah Bala, остров . . . 427
Pulau Tanah Masa, остров . . . 427
Pulau Tangah, остров (рейд Табуйюнг) 397
Pulau Tangah, островок (рейд Тику) 446
Pulau Tangah, островок (рейд Приаман) 449
Pulau Tanjong Dendang, остров . . 172
Pulau Tarika, островок 392
Pulau Tebing Tinggi, остров . . . 134
Pulau Tegawa Gedang, островок . 430
Pulau Tegawa Kechil, островок . . 430
Pulau Tekong, островок 227
Pulau Tekong Besar, остров . . . 292
Pulau Tekong Kechil, остров . . . 292
Pulau Tekukor, остров (порт Сингапур) 264
Pulau Tekukor, островок (пролив Кланг) 213
Pulau Telaga, островок 385
Pulau Tello, остров 424
Pulau Tello Tello Gedang, островок . 429
Pulau Tello Tello Kechil, островок . 429
Pulau Telor, островок 176
Pulau Telup, островок 259
Pulau Temang, маяк 402
» » остров 402
Pulau Tembakul, остров 263
Pulau Temblas, остров 137
Pulau Temlang, остров 160
Pulau Temus, остров 172
Pulau Tenga, остров 164
Pulau Tengah, остров (остров Пулау-Бенгкалис) 130
Pulau Tengah, остров (пролив Кланг) 214
Pulau Tepak, остров 373
Pulau Tepi, островок 369
Pulau Tepor, остров 167
Pulau Tepu Tepus, остров . . . 381
Pulau Terutau, остров 161
Pulau Tetedono, остров 435
Pulau Tikus, маяк (порт Пенанг) . 180
» » маяк (рейд Бенкулен) . 467
» » островок (порт Пенанг) 179
» » островок (порт Диндингс) 198
Pulau Tikus, островок (рейд Бенкулен) 467
Pulau Timbul, островок 381
Pulau Timun, остров 172
Pulau Tinggi, островок 362
Pulau Tinopo, остров 499
Pulau Tobo, островок 493
Pulau Topo, островок 431
Pulau Toimian, островок 486
Pulau Tokong, остров 198
Pulau Tonggo, островок 496
Pulau Tonggok, остров 225
Pulau Tongkü Möese, остров . . . 340
Pulau Tono, островок 430
Pulau Topang, остров 133
Pulau Toran, островок 452
Pulau Traju, островок 461
Pulau Treba Besar, островок . . . 435
Pulau Treba Kechil, островок . . 435
Pulau Trega, островок 435
Pulau Trumon, островок 358
Pulau Tuan, островок 80
Pulau Tuan Dipai, островок . . . 67
Pulau Tuangku, остров (острова Пулау-Баньяк) 377
Pulau Tuangku, островок (западный берег острова Суматра) . . . 357

	Стр.
Pulau Tuba, остров	168
Pulau Tubuyi, островок	172
Pulau Tudangin, остров	485
Pulau Tujoh Tikoih, островок	101
Pulau Tukang, остров	321
Pulau Tukong Sipoching, островок	226
Pulau Tukun Terindak, островок	202
Pulau Tulaga Tujoh, остров	98
Pulau Tulang, остров	137
Pulau Tunda, остров	246
Pulau Tungkus Nasi, островок	392
Pulau Tuntun, островок	140
Pulau Tupa, скала	365
Pulau Turus, островок	136
Pulau U, островок	67
Pulau Ubin, остров	293
Pulau Ujong, маяк	446
» » островок	446
Pulau Ujong Batu, остров	381
Pulau Ujung, островок	419
Pulau Ular, островок (остров Пулау-Пини)	440
Pulau Ular, островки (остров Пулау-Лангкави)	168
Pulau Uma, остров	410
Pulau Umajorong, островок	481
Pulau Umana, островок	481
Pulau Undan, маяк	239
Pulau Undan, островок	238
Pulau Ungar, остров	136
Pulau Unggas, островок	392
Pulau Unggi, островок	417
Pulau Upeh, островок	237
Pulau Usamlakoh, островок	71
Pulau We, остров	71
Pulau Wunga, остров	410
Pulau Yong, остров	257
Pulu Tello, селение	424
Punchie, гора	356
Punggasan, селение	464
Pusong, селение	85
Putri, узкость	313
Pylades, рифы	403
Pyramid, банка	228
Pyramid Point, мыс	161
Rabbit, островок	256
Rachado, мыс	234
Radja Inda, риф	401
Radja Oedat, риф	387
Rapples, маяк	256
Raja, гора (северный берег острова Суматра)	329
Raja, гора (западный берег острова Суматра)	460
Raja Inda, риф	401
Raja Udat, риф	387
Rajah Prang, пролив	292
Raleigh, банка	246
Raneuë, селение	340
Rantau Randjang, селение	115
Ranto Pandjang, селение	97
Rasian, селение	356
Rat, островок	198
Raya, гора	329
» гора	460
Read, скала	294
Rad Cliff, утес	323
Red Cliff Bank, отмель	291
Red Cliff shoal, отмель	291
Red House, приметное здание	323
Redpole, бухта	152
Reed Bluff, мыс	197
Remunia, банки	304
Renong, город	14
Reusamrots, скалы	341
Rhio, острова	298
» пролив	299
Rii, скала	413
Rindoe, банка	372
Rindu, банка	372
Riouw, острова	298
» пролив	299
Ritieng, селение	331
River Passage, проход	203
River Rocks, скалы	205
Rob Roy, банка	246
Rochore, река	278
Roesa, холм	397
Rondo, остров	64
Rosa, скала	299
Rosa Rock, скала	207
Rösam, скалы	341
Rots, бухта	69
Rug Van Si Djenggi, банка	114
Rumah Merah, здание	323
Rusa, холм	397
Sabak, селение	211
Sabang, бухта	74
» город	77
» маяк	75
» порт	75
Sabeo Goegoek, бухта	495
» Guguk, бухта	495
Saboejoeng, риф	400
Sabuyung, риф	400
Sadjoeda, скала	140
Saga, бухта	272
Saga Saga, холм	414
Saibi, рейд	483
» гора	483
Sail Rock, скала	162
Sajuda, скала	140
Salah, гора	136
Salam, гора	78, 329
Salang, княжество	142
» остров	142
Salawaähi, гора	413
Samalanga, гора	78
» селение	85
Sambalahe, гора	418
Sambat, маяк	473
Samuel, риф	499
Sandaran Galah, гора	403
Sangkapani, гора	93
Sanoelok, гора	359
Sanulok, гора	359
Saoemanganja, риф	497
» селение	497
Saonee, банка	402
Sarahili, гора	413
Sarang Alang, риф	466
Sarimbun, скалы	313
Sasak, селение	445
Satul, город	174

	Стр.
Saumanganya, риф	497
» селение	497
Sawah, гора	330
Sawang, селение	353
Sawangtoengko, военный лагерь	496
Scorpion, мыс	202
Seaflower, пролив	487
Seai, селение	496
Seal, скала	140
Seaview hotel, гостиница	279
Sebajak, вулкан	93
Seblat, гора	460
» селение	466
Second Point, мыс	219
» » освещаемый знак	219
Segama, гора	91
Segoenei, холм	483
Segunei, холм	483
Sefacha, холм	362
Sekinchau, гора	470
Sekintjau, гора	470
Sekoedi, селение	129
Sekudi, селение	129
Selangor, маяк	212
Selat Asam, пролив	132
Selat Ajer Hitam, пролив	133
Selat Ayer Itam, пролив	133
Selat Bengkalis, пролив	128
Selat Berkas, пролив	256
Selat Biola, пролив	256
Selat Boelan, пролив	260
Selat Bulan, пролив	260
Selat Chombol, пролив	266
Selat Gelam, пролив	137
Selat Koedap, пролив	131
Selat Koengkoeng, пролив	133
Selat Kong Kong, пролив	133
Selat Kuah, пролив	169
Selat Lalang, пролив	131
Selat Lumut, пролив	224
Selat Morong, пролив	126
Selat Padang, освещаемый знак	131
» » пролив	131
Selat Pandjang, пролив	134
» » селение	133
Selat Panjang, пролив	134
Selat Pawai, пролив	256
Selat Raja, пролив	338
Selat Raya, пролив	338
Selat Ringgit, пролив	133
Selat Roepat, маяк	125
» » пролив	127
Selat Rupat, маяк	125
» » пролив	127
Selat Tanah Bala, пролив	429
Selat Tebrau, пролив	308
Selat Tello, пролив	423
Selat Tinopo, пролив	499
Selat Tjombol, пролив	266
Selat Tuba, пролив	168
Selat Sanding, пролив	500
Selat Sembulan, пролив	250
Selat Sengkir, пролив	274
Selat Siberoet, пролив	477
Selat Siberut, пролив	477
Selat Sikakap, пролив	495
Selat Simpang Tiga, пролив	167
Selat Sinki, пролив	252
Selat Sipoera, пролив	492
Selat Sipora, пролив	492
Selat Sirondjong, пролив	461
Selat Sudong, пролив	255
Selarang Harbour, проход	319
Selegu, остров	271
Seletar, освещаемый знак	322
Selinsing, бухта	194
» протока	194
Selita, риф	448
Selpa, гора	384
Semanampaloe, гора	384
Sembilan, маяк	103
» острова	207
» селение	363
» фарватер	104
Semiling, город	176
Semilir, гора	93
Seneboei, маяк	125
Senebui, маяк	125
Senggarang, селение	244
Senibong, створные знаки	324
Sentariw, риф	373
Sentinel, холм	310
Serangoon, освещаемый буй	320
» селение	319
Serapong, холм	264
Serdang, ж.-д. станция	115
Seremban, город	232
Seroentjing Besar, риф	447
Seroentjing Ketjil, риф	447
Serunching Besar, риф	447
Serunching Kechil, риф	447
Seulawaih Agam, гора	78
Seulawaih Inong, гора	78
Seuneubo, риф	358
» селение	356
Si Ambong Ambong, скалы	370
Si Bai Bai, селение	496
Si Belem, гора	94
Si Dohar Dohar, гора	399
Si Gumpulan, гора	117
Si Kadoedoek, холм	399
Si Kaduduk, холм	399
Si Kara Kara, гора	399
Si Laboe Laboe, бухта	495
Si Labu Labu, бухта	495
Si Mandongoes, гора	396
Si Meregoeh, гора	72
Si Mereguh, гора	72
Si Ngau Ngau, селение	497
Si Rapa Rapa, селение	424
Siak, селение	130
Sibajak, вулкан	93
Sibaoe, гора	359
Sibarat, риф	450
Sibarau, река	492
Sibau, гора	359
Sibigo, селение	363
Siboentar, скала	453
Siboesoek, гора	363
Sibolga, освещаемый знак	395
» рейд	395
» селение	395
Sibuntar, скала	453
Sidom, острова	65
Sifahandro, селение	408
Sigale, риф	401

	Стр.
Sigeudoeë, риф	358
Siglap, знак	279
Sigli, селение	84
Sigödue, риф	358
Sigoempoelan, гора	117
Sigöntut, банка	357
Sigordang, гора	384
Silaoinan, селение	496
Silealo, гора	413
Sileukat, гора	356
» селение	358
Siloinan, селение	491
Siloso, холм	264
Sijengi, банка	114
Sikarbau, риф	444
Sikawit, гора	330
Sikidji, селение	492
Sikiji селение	492
Sikilang, риф	443
Simalaj, гора	405
Simalandan, риф	370
Simalur, селение	372
Simanari, селение	406
Simangandjo, селение	497
Simanganjo, селение	497
Simangkocho, гора	489
Simangkotjo, гора	489
Simarito, гора	94
Simatobe, селение	497
Simbolon, гора	94
Simendoeang, селение	119
Simeuloe, селение	372
Simi'ing, город	176
Simpang Aneuh, речка	97
Simpang Anöh, речка	97
Simpang Kanan, река	385
Simpang Kiri, река	385
Simpang Olim, порт	95
» » провинция	94
» » река	95
Simpang Ulim, порт	95
» » река	95
Sinabang, город	368
» маяк	367
Sinaboeng, вулкан	93
Sindoro, риф	332
Singapore, город	281
» остров	16
» порт	268
» пролив	249
» рейд	277
» река	278
Singgalang, гора	447
Singkel, маяк	385
» рейд	384
» селение	385
Siniop, освещаемый знак	323
Siobong, риф	401
Sipakal, риф (рейд Приаман)	449
» риф (острова Паданг)	452
Sirene, рифы	399
Siromboe, рейд	411
» селение	411
Sirombu, рейд	411
» селение	411
Sitafete, озеро	418
Sitjangang, гора	442
Sitokan, селение	122
Sityangang, гора	442
Siwa, риф	389
Soea, холм	347
Soea Niboeng, гора	349
Soea Oedjoeng Kala, речка	345
Soebang, риф	337
Soegirik, гора	463
Soelang, риф	373
Soelasih, гора	447
Soembawa, банки	366
Soempat, селение	301
Soengai Aloer Boengin, протока	102
Soengai Asahan, река	117
Soengai Babalan, река	104
Soengai Baeula, река	411
Soengai Bamban, риф	447
Soengai Baramas, селение	454
Soengai Batae Bara, река	116
Soengai Bedagai, река	115
Soengai Belawan, река	109
Soengai Beroe, речка	301
Soengai Besitang, река	103
Soengai Bila, река	121
Soengai Boega, речка	97
Soengai Deli, река	108
Soengai Djambo Aje, река	94
Soengai Ehaoe, речка	408
Soengai Eho, река	414
Soengai Fino, река	418
Soengai Fofola, река	418
Soengai Gawo, река	420
Soengai Gamboes, река	116
Soengai Gebang, река	107
Soengai Ijoe, река	101
Soengai Kampar, река	135
Soengai Kapar, река	445
Soengai Kemboeng, река	129
Soengai Koealoe, река	120
Soengai Ladara, река	418
Soengai Lajabahoeng, река	363
Soengai Langkat, река	107
Soengai Lauloh, речка	363
Soengai Ledoeng, речка	120
Soengai Lepan, река	106
Soengai Limau, риф	447
» » риф	468
Soengai Mabahan, речка	363
Soengai Manja Pajet, река	101
Soengai Masang, река	445
Soengai Masang Kiri, река	445
Soengai Mitim, речка	363
Soengai Moearasigep, река	478
Soengai Moezeuj, река	407
Soengai Mola, река	420
Soengai Nion, река	126
Soengai Njalo, пролив	461
Soengai Noenang, речка	110
Soengai Noh, река	419
Soengai Nongsa, речка	299
Soengai Padang, река	115
Soengai Pagoerawan, река	115
Soengai Panai, река	121
Soengai Pante Keureuma, река	101
Soengai Pasaman, река	445
Soengai Pasar Terandam, река	389
Soengai Perbaoengan, река	115
Soengai Pisang, селение	460
Soengai Roesa, река	95

	Стр.
Soengai Rokan, река	123
Soengai Salahadji, река	105
Soengai Sawe, река	417
Soengai Serangdjaja, река	105
Soengai Serapoeh, река	107
Soengai Serdang, река	115
Soengai Si Pare Pare, река	115
Soengai Siak, река	130
Soengai Sigoelei, речка	363
Soengai Sikilang, река	443
Soengai Silau, река	118
Soengai Silolo, речка	370
Soengai Singkel, река	385
Soengai Sitokan, река	122
Soengai Soedoer, река	133
Soengai Soesoea, река	421
Soengai Soewir, река	133
Soengai Sowoe, река	418
Soengai Tamboen Toelang, река	116
Soengai Tamiang, река	102
Soengai Tandjoeng, река	115
Soengai Telaga Moekoe, река	101
Soengai Terandam, река	389
Soengai Tikoe, река	446
Soeroengan, гора	117
Soesoh, гора	347
» рейд	349
» селение	350
Sofan, риф	371
Sölawaih Agam, гора	78
Sölawaih Inong, гора	78
Sommumme, гора	411
Songsong, скалы	176
Sönöbo, риф	358
» селение	356
South Brother, остров	113
South Channel, фарватер (порт Пенанг)	181
South East Point, мыс	204
South Entrance, фарватер	203
South Island, островок	162
South Klang, пролив	218
South Kra, остров	183
South ledge, риф	305
South Sands, банки	227
South Sister, остров	262
South Summit, гора	197
Squance, буй	320
» отмель	320
St. Andrew's, собор	283
St. James, электростанция	272
St. James Hill, холм	272
St. John, острова	263
St. John's Hill, холм	236
St. Paul's Hill, холм	236
Stabat, селение	108
Steile Hoek, мыс	95
Stork, риф	303
Stort, риф	452
Sua, холм	347
Sua Nibung, гора	349
Sua Ujong Kala, речка	345
Subang, риф	337
Suffolk, риф	375
Sugirik, гора	463
Suikerbrood, гора	460
Sulang, риф	373
Sulasih, гора	447
Sultan, банка	252
» маяк	252
Suma, острова	421
Sumatra, остров	2
Sumbawa, банки	366
Sumpat, селение	301
Sungei Asahan, река	117
Sungei Aur, река	220
Sungei Ayer Hitam, река	230
Sungei Ayer Itam, река	237
Sungei Babalan, река	104
Sungei Bahan, река	312
Sungei Bamban, риф	447
Sungei Baöla, река	411
Sungei Baramas, селение	454
Sungei Batu Bara, река	116
Sungei Batu Pahat, река	242
Sungei Bedagai, река	115
Sungei Belawan, река	109
Sungei Benut, река	244
Sungei Bera, река	240
Sungei Berih, река	313
Sungei Bernam, река	211
Sungei Beru, речка	301
Sungei Bila, река	121
Sungei Blukang, река	312
Sungei Blukang Kechil, река	312
Sungei Borau, речка	167
Sungei Bruas, река	196
Sungei Buga, речка	97
Sungei Bukit Tambun, река	183
Sungei Buloh, река	314
Sungei Chandong Besar, река	218
Sungei Chondong Besar, река	219
Sungei Danga, река	314
Sungei Deli, река	108
Sungei Duyong, река	237
Sungei Ehau, речка	408
Sungei Eho, река	414
Sungei Fino, река	418
Sungei Fofola, река	418
Sungei Gambus, река	116
Sungei Gawo, река	420
Sungei Gebang, река	107
Sungei Gelang, река	277
Sungei Glugor, река	177
Sungei Haiu, река	101
Sungei Hantu, речка	313
Sungei Jajawi, река	183
Sungei Jarum Mas, река	196
Sungei Jempol, река	240
Sungei Johore, река	294
Sungei Jugra, река	229
Sungei Jurong, река	250
Sungei Juru, река	182
Sungei Kalang, река	277
Sungei Kampar, река	135
Sungei Kapar, река	445
Sungei Karang, речка	313
Sungei Kedah, река	174
Sungei Kembung, река	129
Sungei Kesang, река	240
Sungei Klang, река	224
Sungei Kranji, река	314
Sungei Krian, река	193
Sungei Kurau, река	194
Sungei Kwalu, река	120
Sungei Laloham Gurap, река	216

	Стр.
Sungei Ladara, река	418
Sungei Langat, река	229
Sungei Langkat, река	107
Sungei Larut, река	195
Sungei Lauloh, речка	363
Sungei Layabahung, река	363
Sungei Lebam, река	295
Sungei Ledung, речка	120
Sungei Lepan, река	106
Sungei Limau, река	196
» » риф	447
» » риф	448
Sungei Linggi, река	234
Sungei Lukut, река	231
Sungei Mabahan, речка	363
Sungei Malacca, река	239
Sungei Malayu, река	314
Sungei Manya Payet, река	101
Sungei Masai, река	322
Sungei Masang, река	445
Sungei Masang Kiri, река	445
Sungei Merbau, река	176
Sungei Merbok, река	176
Sungei Mitim, речка	363
Sungei Mola, река	420
Sungei Muar, река	240
Sungei Muda, река	177
Sungei Muzöy, река	407
Sungei Nion, река	126
Sungei Nongsa, речка	299
Sungei Noh, река	419
Sungei Nunang, речка	110
Sungei Nyalo, пролив	461
Sungei Nyok, селение	178
Sungei Padang, река	115
Sungei Pagurawan, река	115
Sungei Pahang, река	240
Sungei Panai, река	121
Sungei Pandan, река	250
Sungei Pante Kerma, река	101
Sungei Pasaman, река	445
Sungei Pasar Terandam, река	389
Sungei Pinang, река	184
Sungei Pendas, река	312
Sungei Perak, река	208
Sungei Perempan, речка	314
Sungei Perlis, река	174
Sungei Perpat, река	313
Sungei Plintong, речка	323
Sungei Pontian Besar, река	245
Sungei Pontian Kechil, река	245
Sungei Prai, река	186
Sungei Pulai, река	310
Sungei Punggai, речка	297
Sungei Pungor, река	237
Sungei Rajah Hitam, река	205
Sungei Rawang, речка	231
Sungei Ringgit, речка	295
Sungei Rokan, река	123
Sungei Rusa, река	95
Sungei Salahaji, река	105
Sungei Sangga Besar, река	194
Sungei Sapetang, река	195
Sungei Sarimbun, речка	313
Sungei Satul, река	174
Sungei Sawe, река	417
Sungei Selangor, река	211
Sungei Semantan, река	216
Sungei Sembawang, река	309
Sungei Sempang, река	237
Sungei Sengar Besar, река	194
Sungei Senggarang, река	244
Sungei Sepang Besar, река	231
Sungei Sepang Kechil, река	231
Sungei Serangjaya, река	105
Sungei Serangoon, речка	319
Sungei Serapuh, река	107
Sungei Serdang, река	115
Sungei Serdang Besar, река	216
Sungei Serkam, река	237
Sungei Serting, река	240
Sungei Si Pare Pare, река	115
Sungei Siak, река	130
Sungei Sigulei, речка	363
Sungei Sikilang, река	443
Sungei Silolo, речка	370
Sungei Simpang Kanan, река	242
Sungei Simpang Kiri, река	242
Sungei Singkel, река	385
Sungei Sitokan, река	122
Sungei Skudai, река	314
Sungei Sowu, река	418
Sungei Sudur, река	133
Sungei Sulau, река	118
Sungei Susua, река	421
Sungei Suwir, река	133
Sungei Tamiang, река	102
Sungei Tanjung, река	115
Sungei Tebrau, река	323
Sungei Tengeh, река	312
Sungei Telaga Muku, река	101
Sungei Tengah, река	183
Sungei Timbun Tulang, река	116
Sungei Tiku, река	446
Sungei Trong, река	196
Sungei Umbai, река	237
Surat, пролив	71
» рейд	295
Surungan, гора	117
Susoh, гора	347
» рейд	349
» селение	350
Swallowfield, скала	466
Sylph, риф	443
Symonds, мыс	204
Syrang, банка	184
Tabekat, гора	481
Table Rock, скала	203
Taboejoeng, холм	397
» рейд	397
» селение	397
Tabuyung, холм	397
» рейд	397
Taikako, река	496
» селение	496
Taileleo, селение	487
Taiping, город	195
Tajam, освещаемый знак	320
Tajolawa, полуостров	410
Takong Kechil, освещаемый знак	258
Takuapa, город	14
Talamau, гора	445
Talang, вулкан	454
» гора	459
Taloek Bajoer, селение	454

	Стр.
Taloek Kasai, селение	463
Taloek Niboeng, селение	454
Taluk Bayur, селение	454
Taluk Kasai, селение	463
Taluk Nibung, селение	454
Tambego, холм	377
Tamboen Taelang, отмель	117
Tamboen Toelang, селение	116
Tampeuë, гора	330
Tampöe, гора	330
Tanah Merah Besar, берег	291
Tanah Merah Kechil, берег	291
Tanah Poetih, селение	124
Tanah Putih, селение	124
Tanah Runtoh, берег	312
Tandjoeng Ajoeng, мыс	133
Tandjoeng Amongoroen, мыс	478
Tandjoeng, Andjing, мыс	436
Tandjoeng Antimonang, мыс	437
Tandjoeng Babi, мыс	299
Tandjoeng Bakau, мыс	438
Tandjoeng Balai, город	118
» » мыс (залив Телук-Ару)	105
Tandjoeng Balai, мыс (пролив Селат-Бенгкалис)	128
Tandjoeng Balai, селение	139
Tandjoeng Balei, мыс	419
Tandjoeng Bandar, мыс	472
Tandjoeng Bangsi, мыс	121
Tandjoeng Batoe, мыс (залив Телук-Ару)	103
Tandjoeng Batoe, мыс (остров Пулау-Ниас)	415
Tandjoeng Batoe Batoe, мыс	437
Tandjoeng Batoe Belobang, мыс	437
Tandjoeng Batoe Kinapat, мыс	492
Tandjoeng Batoe Wawa, мыс	427
Tandjoeng Batoebelah, мыс	299
Tandjoeng Bebetaloe, мыс	410
Tandjoeng Belanda, мыс	123
Tandjoeng Belawan, мыс	108
Tandjoeng Berakit, маяк	301
» » мыс	301
Tandjoeng Berang Berang Toenggal, мыс	121
Tandjoeng Berombang, мыс	121
Tandjoeng Beting Tjamar, мыс	109
Tandjoeng Betoemonga, мыс	495
Tandjoeng Besar, мыс	438
Tandjoeng Bidoe, мыс	107
Tandjoeng Bio, мыс	500
Tandjoeng Bodoekang, мыс	102
Tandjoeng Boh, мыс	431
Tandjoeng Bohmat, мыс	132
Tandjoeng Datoe, мыс	121
Tandjoeng Djambo Aje, мыс	94
Tandjoeng Djati, мыс	128
Tandjoeng Djernih, мыс	266
Tandjoeng Djoempoel, мыс	117
Tandjoeng Doeroe, мыс	432
Tandjoeng Dowi, мыс	417
Tandjoeng Emas, селение	385
Tandjoeng Fatelesa, мыс	429
Tandjoeng Feiboe	439
Tandjoeng Finago, мыс	406
Tandjoeng Fino, мыс	418
Tandjoeng Fodo, мыс	419
Tandjoeng Fopanoea, мыс	432
Tandjoeng Gamaoehe, мыс	410
Tandjoeng Genteng, мыс	101
Tandjoeng Gide Seboea, мыс	419
Tandjoeng Goe, мыс	406
Tandjoeng Hatik, мыс	431
Tandjoeng Helatja, мыс	408
Tandjoeng Hele, мыс	415
Tandjoeng Io Dawa, мыс	414
Tandjoeng Itano Makinoe, мыс	432
Tandjoeng Itjoe Nene, мыс	414
Tandjoeng Kahoabi, мыс	503
Tandjoeng Kajoe Arau, мыс	438
Tandjoeng Kanoehoejo, мыс	503
Tandjoeng Kapal, мыс	127
Tandjoeng Kapo, мыс	439
Tandjoeng Kapoer, мыс	298
Tandjoeng Kedaboe, мыс	133
Tandjoeng Keramat, мыс	132
Tandjoeng Ketam, мыс	127
Tandjoeng Kiojo, мыс	502
Tandjoeng Koengkoeng, мыс	132
Tandjoeng Koöma, мыс	502
Tandjoeng Labana, мыс	367
Tandjoeng Laboean Badjau, мыс	439
Tandjoeng Laboeho, бухта	502
Tandjoeng Lambaroe, мыс	420
Tandjoeng Lamoen, мыс	298
Tandjoeng Langsa, мыс	98
Tandjoeng Laoejoe, мыс	414
Tandjoeng Laoja, мыс	408
Tandjoeng Latja, мыс	418
Tandjoeng Lebang, мыс	127
Tandjoeng Ledoeng, мыс	120
Tandjoeng Linau, мыс	472
Tandjoeng Linga, мыс	405
Tandjoeng Loedam, мыс	119
Tandjoeng Lokan, мыс	302
Tandjoeng Mambol, мыс	126
Tandjoeng Manna, маяк	472
» » мыс	472
Tandjoeng Masim, мыс	127
Tandjoeng Mbaä, мыс	418
Tandjoeng Mbana, мыс	410
Tandjoeng Medang, мыс	126
Tandjoeng Medang Kaloewar, мыс	133
Tandjoeng Mengedar, селение	120
Tandjoeng Merpas, мыс	473
Tandjoeng Moawe, мыс	418
Tandjoeng Moeramboeng, мыс	127
Tandjoeng Mongaboeroe, мыс	479
Tandjoeng Namehesa, мыс	411
Tandjoeng Nanaeh, мыс	432
Tandjoeng Napal, мыс	117
Tandjoeng Ndra, мыс	419
Tandjoeng Nitawisoli, мыс	413
Tandjoeng Obotokoefa, мыс	413
Tandjoeng Oema, мыс	298
Tandjoeng Omo, мыс	503
Tandjoeng Parit, мыс	129
Tandjoeng Pasalahang, мыс	429
Tandjoeng Pasingarang, мыс	439
Tandjoeng Perapat, мыс	119
Tandjoeng Pergam, мыс	300
Tandjoeng Perling, мыс	109
Tandjoeng Pertandangan, мыс	122
Tandjoeng Petjoedian, мыс	122
Tandjoeng Pinang Pinang, мыс	493

	Стр.
Tandjoeng Pinggir, мыс	298
Tandjoeng Poenah, мыс	127
Tandjoeng Poenggai, мыс	136
Tandjoeng Poera, селение	108
Tandjoeng Ramboet, мыс	137
Tandjoeng Ratai, мыс	493
Tandjoeng Rima, мыс	438
Tandjoeng Sabang, мыс	299
Tandjoeng Sading, мыс	300
Tandjoeng Saetsjoe, мыс	414
Tandjoeng Said, мыс	300
Tandjoeng Saloboe, мыс	474
Tandjoeng Sambang, мыс	300
Tandjoeng Sawaoeloe, мыс	417
Tandjoeng Sebatak, мыс	139
Tandjoeng Seboea, мыс	411
Tandjoeng Sebong, мыс	301
Tandjoeng Sedekip, мыс	129
Tandjoeng Seiro, мыс	436
Tandjoeng Senapies, мыс	126
Tandjoeng Seneboei, мыс	124
Tandjoeng Sengkoeang, мыс	298
Tandjoeng Sepremong, мыс	429
Tandjoeng Si Api Api, мыс	119
Tandjoeng Si Boenga Boenga, мыс	115
Tandjoeng Si Djenggi, мыс	114
Tandjoeng Si Gini Gini, мыс	408
Tandjoeng Si Ngi Ngi, мыс	499
Tandjoeng Si Njai, мыс	495
Tandjoeng Sibabi, мыс	119
Tandjoeng Sibeloea, мыс	498
Tandjoeng Sigep, мыс	478
Tandjoeng Sigogoa, мыс	493
Tandjoeng Sileoe, мыс	478
Tandjoeng Simabai, мыс	478
Tandjoeng Simadjana, мыс	492
Tandjoeng Simailipit, мыс	491
Tandjoeng Simailoepa, мыс	492
Tandjoeng Simanoesoe, мыс	438
Tandjoeng Simansih, мыс	487
Tandjoeng Simatobe, мыс	497
Tandjoeng Siromboe, мыс	411
Tandjoeng Soemiajoe, мыс	493
Tandjoeng Sosilutte, мыс	408
Tandjoeng Sowoe, мыс	418
Tandjoeng Takarimau, мыс	493
Tandjoeng Taloek Lamboe, мыс	462
Tandjoeng Tambalo, мыс	418
Tandjoeng Tamboen Toelang, мыс	116
Tandjoeng Tanah Nasi, мыс	405
Tandjoeng Tandjoeng, мыс	115
Tandjoeng Taro Odsjio, мыс	413
Tandjoeng Tedoe Ichoe, мыс	414
Tandjoeng Tegoh, мыс	127
Tandjoeng Tetegalatjau, мыс	414
Tandjoeng Tiram, мыс	116
» » селение	116
Tandjoeng Tjekeh, мыс	432
Tandjoeng Toeho, мыс	406
Tandjoeng Toere Leusoe, мыс	417
Tandjoeng Toere Traoche, мыс	415
Tandjoeng Tojolawa, мыс	405
Tandjoeng Tondang, мыс	300
Tandjoeng Trait, мыс	491
Tangan Tangan Rajeu, гора	347
Tangan Tangan Rayö, гора	349
Tanggamus, гора	470
Tanjong, город	183

	Стр.
Tanjong Agas, мыс	211
Tanjong Anjing, мыс	436
Tanjong Antimonang, мыс	437
Tanjong Api Api, мыс	242
Tanjong Awang Chik, мыс	202
Tanjong Ayam, мыс	295
Tanjong Ayung, мыс	133
Tanjong Babi, мыс	299
Tanjong Bajau, мыс	312
Tanjong Bakau, мыс	216
» » мыс	438
Tanjong Balai, мыс	105
» » мыс	128
» » мыс	250
» » селение	139
Tanjong Balei, мыс (порт Суэттенхем)	221
Tanjong Balei, мыс	419
Tanjong Bandar, мыс	472
Tanjong Bangsi, мыс	121
Tanjong Batu, мыс (залив Телук-Ару)	103
Tanjong Batu, мыс (порт Пенанг)	179
» » мыс (порт Диндингс)	205
» » мыс (остров Пулау-Ниас)	415
Tanjong Batu Batu, мыс	437
Tanjong Batu Belobang, мыс	437
Tanjong Batu Kinapat, мыс	492
Tanjong Batu Puteh, мыс (остров Пулау-Пангкор)	197
Tanjong Batu Puteh, мыс (река Диндингс)	203
Tanjong Batu Wawa, мыс	427
Tanjong Batubelah, мыс	299
Tanjong Bebetalu, мыс	410
Tanjong Bedok, мыс	291
Tanjong Bedukang, мыс	102
Tanjong Belanda, мыс	123
Tanjong Belawan, мыс	108
Tanjong Berakit, маяк	301
» » мыс	301
Tanjong Berang Berang Tungal, мыс	121
Tanjong Berhala, мыс	264
Tanjong Berih, мыс	313
Tanjong Berombang, мыс	121
Tanjong Besar, мыс	438
Tanjong Beting Chamar, мыс	109
Tanjong Betumonga, мыс	495
Tanjong Bidu, мыс	107
Tanjong Bin, мыс	310
Tanjong Bio, мыс	500
Tanjong Bras Basah, мыс	208
Tanjong Boh, мыс	431
Tanjong Bohmat, мыс	132
Tanjong Bongkot Pennyu, мыс	166
Tanjong Borau, мыс	167
Tanjong Buas Buas, мыс	218
Tanjong Buloh, мыс	314
Tanjong Bunga, мыс	312
Tanjong Burong, мыс	195
Tanjong Changi, мыс	291
Tanjong Che Mat Zin, мыс	218
Tanjong Chek Jawa, мыс	293
Tanjong Chekeh, мыс	432
Tanjong China, мыс	264
Tanjong Chinchin, мыс	166
Tanjong Chingham, мыс	295

	Стр.
Tanjong Chombum, мыс	251
Tanjong Danga, мыс	314
Tanjong Datok, мыс	297
Tanjong Datu, мыс	121
Tanjong Davai, мыс	176
Tanjong Dowi, мыс	417
Tanjong Duri, мыс	176
Tanjong Duru, мыс	432
Tanjong Fatelesa, мыс	429
Tanjong Feibu, мыс	439
Tanjong Finago, мыс	406
Tanjong Fino, мыс	418
Tanjong Fodo, мыс	419
Tanjong Fopanua, мыс	432
Tanjong Gabus, мыс	174
Tanjong Gading, мыс	241
Tanjong Gamarau, мыс	166
Tanjong Gamauhe, мыс	410
Tanjong Gedong, мыс	313
Tanjong Gemarun, мыс	166
Tanjong Gemok, мыс	321
Tanjong Genteng, мыс	101
Tanjong Genting, мыс	168
Tanjong Gerak, мыс	169
Tanjong Gertak Sanggul, мыс	180
Tanjong Gïde Sebua, мыс	419
Tanjong Gila, мыс	216
Tanjong Goe, мыс	406
Tanjong Gul, мыс	311, 250
Tanjong Hantu, мыс	196
» » освещаемый знак	197
Tanjong Hatik, мыс	431
Tanjong Helacha, мыс	408
Tanjong Hele, мыс	415
Tanjong Ichu Nene, мыс	414
Tanjong Io Dawa, мыс	414
Tanjong Itano Makinu	432
Tanjong Jambo Aye, мыс	94
Tanjong Jati, мыс	128
Tanjong Jelutong, мыс	320
Tanjong Jernih, мыс	266
Tanjong Johore, мыс	292
Tanjong Jumpul, мыс	117
Tanjong Kahoabi, мыс	503
Tanjong Kampong, мыс	311
Tanjong Kamuning, мыс	232
Tanjong Kanuhuö, мыс	503
Tanjong Kapal, мыс	127
» » мыс	295
Tanjong Kapo, мыс	439
Tanjong Kapur, мыс	298
Tanjong Karang, мыс	312
Tanjong Katak, мыс	203
Tanjong Katong, мыс	279
Tanjong Kayu Arau, мыс	438
Tanjong Kedabu, мыс	133
Tanjong Kerchut, мыс	180
Tanjong Ketam, мыс	127
Tanjong Ketapang, мыс	241
Tanjong Kioyo, мыс	502
Tanjong Kling, мыс	236
Tanjong Kong Kong, мыс	132
Tanjong Koöma, мыс	502
Tanjong Kopok, мыс	294
Tanjong Krang, мыс	195
Tanjong Kubu, мыс	166
Tanjong Kupang, мыс (река Сунгей-Перак)	208
Tanjong Kupang, мыс (пролив Джохор)	310
Tanjong Laäja, мыс	418
Tanjong Labana, мыс	367
Tanjong Labohan Bilek, мыс	197
Tanjong Labuan Bajau, мыс	439
Tanjong Labuho, мыс	502
Tanjong Lacha, мыс	418
Tanjong Lahong, мыс	297
Tanjong Lambaru, мыс	420
Tanjong Lamun, мыс	298
Tanjong Langsa, мыс	98
Tanjong Laoya, мыс	408
Tanjong Lauyu, мыс	414
Tanjong Ledung, мыс	120
Tanjong Linau, мыс	472
Tanjong Linga, мыс	405
Tanjong Lokan, мыс	302
Tanjong Ludam, мыс	119
Tanjong Mahang, мыс	218
Tanjong Mambol, мыс	126
Tanjong Manna, маяк	472
» » мыс	472
Tanjong Marah, мыс	161
Tanjong Masari, мыс	180
Tanjong Masim, мыс	127
Tanjong Mat, мыс	251
Tanjong Mbaä, мыс	418
Tanjong Mbana, мыс	410
Tanjong Medan, мыс	209
Tanjong Medang, мыс	126
Tanjong Medang Kaluwar, мыс	133
Tanjong Merawang, мыс	311
Tanjong Merpas, мыс	473
Tanjong Moawe, мыс	418
Tanjong Mongaburu, мыс	479
Tanjong Murai, мыс	313
Tanjong Murambung, мыс	127
Tanjong Namehesa, мыс	411
Tanjong Nanaeh, мыс	432
Tanjong Napal, мыс	117
Tanjong Ndra, мыс	419
Tanjong Nipah, мыс	197
Tanjong Nitawisoli, мыс	413
Tanjong Obotokufa, мыс	413
Tanjong Omo, мыс	503
Tanjong Pagar, мыс	273
Tanjong Pak Kehar, мыс	171
Tanjong Panchor, мыс	236
Tanjong Pandan, мыс	170
Tanjong Pang Kong,	251
Tanjong Parit, мыс	129
Tanjong Pasalahang, мыс	429
Tanjong Pasingarang, мыс	439
Tanjong Pasir, мыс (бухта Селимсинг)	194
Tanjong Pasir, мыс	294
Tanjong Pasir Laba, мыс	312
Tanjong Pasir Ringgit, мыс	196
Tanjong Pinang Pinang, мыс	493
Tanjong Pinggir, мыс	298
Tanjong Pechudian, мыс	122
Tanjong Pekula, мыс	171
Tanjong Pelepas, мыс	310
Tanjong Peluru, мыс	170
Tanjong Penawar, мыс	297
Tanjong Pengelih, мыс	292
Tanjong Penuru, мыс	250

	Стр.
Tanjong Perapat, мыс	119
Tanjong Perepat, мыс	176
Tanjong Pergam, мыс	300
Tanjong Perling, мыс	109
Tanjong Pertandangan	122
Tanjong Poh, мыс	310
Tanjong Puchat Muka, мыс	179
Tanjong Punah, мыс	127
Tanjong Punggai, мыс	297
Tanjong Punggol, мыс	319
Tanjong Pungi, мыс	136
Tanjong Pura, селение	108
Tanjong Rambut, мыс	137
Tanjong Rami, мыс	170
Tanjong Ratai, мыс	493
Tanjong Remis, мыс	196
Tanjong Rima, мыс	438
Tanjong Rimau, мыс	271
Tanjong Risim, мыс	272
Tanjong Ru, мыс (пролив Кланг)	219
» » мыс (порт Сингапур)	279
Tanjong Sabang, мыс	299
Tanjong Sading, мыс	300
Tanjong Saetshu, мыс	414
Tanjong Salamat, мыс	234
Tanjong Sambang, мыс	300
Tanjong Said, мыс	300
Tanjong Salobu, мыс	474
Tanjong Sarang Lang, мыс	216
Tanjong Sawaulu, мыс	417
Tanjong Sawi, мыс	166
Tanjong Sebatak, мыс	139
Tanjong Sebong, мыс	301
Tanjong Sebua, мыс	411
Tanjong Sedekip, мыс	129
Tanjong Seginting, мыс	244
Tanjong Seiro, мыс	436
Tanjong Selamat, мыс	234
Tanjong Selanchor, мыс	132
Tanjong Selensing, мыс	277
Tanjong Senangin, мыс	197
Tanjong Senapies, мыс	126
Tanjong Senebui, мыс	125
Tanjong Sengkuang, мыс	298
Tanjong Sepremong, мыс	429
Tanjong Setajam, мыс	313
Tanjong Si Api Api, мыс	119
Tanjong Si Bunja Bunja, мыс	115
Tanjong Si Gini Gini, мыс	408
Tanjong Si Ngi Ngi, мыс	499
Tanjong Si Nyai, мыс	495
Tanjong Sibabi, мыс	119
Tanjong Sibelua, мыс	498
Tanjong Sidep, мыс	478
Tanjong Sigogoa, мыс	493
Tanjong Sileu, мыс	478
Tanjong Simabai, мыс	478
Tanjong Simailipit, мыс	491
Tanjong Simailupa, мыс	492
Tanjong Simajaua, мыс	492
Tanjong Simatobe, мыс	497
Tanjong Simansih, мыс	487
Tanjong Simanusu, мыс	438
Tanjong Sipau, мыс	198
Tanjong Sirombu, мыс	411
Tanjong Sitajam, мыс	297
Tanjong Sosilutte, мыс	408
Tanjong Sowu, мыс	418
Tanjong Stapa, мыс	295
Tanjong Sumiayu, мыс	493
Tanjong Sungei Agas, мыс	221
Tanjong Takarimau, мыс	493
Tanjong Taluk Lambu, мыс	462
Tanjong Tambalo, мыс	418
Tanjong Tanah Nasi, мыс	406
Tanjong Tajam, мыс	320
Tanjong Tanjung, мыс	115
Tanjong Tarai, мыс	170
Tanjong Tedu Ichu, мыс	414
Tanjong Tegoh, мыс	127
Tanjong Telaga, мыс	242
Tanjong Telok Tempoyak, мыс	180
Tanjong Teregeh, мыс	272
Tanjong Tereh, мыс	272
Tanjong Tetegalachau, мыс	414
Tanjong Teritip, мыс	311
Tanjong Timbun Tulang, мыс	116
Tanjong Timun, мыс	172
Tanjong Tiram, мыс	116
Tanjong Tirem, селение	116
Tanjong Tohor, мыс	241
Tanjong Tondang, мыс	300
Tanjong Tongkah, мыс	230
Tanjong Toyolawa, мыс	405
Tanjong Trait, мыс	491
Tanjong Tuas, мыс	311
Tanjong Tuho, мыс	406
Tanjong Ture Lösu, мыс	417
Tanjong Ture Trauhe, мыс	415
Tanjong Ulor, мыс	166
Tanjong Uma, мыс	298
Tapa Toean, маяк	354
» » рейд	353
» » селение	354
Tapa Tuan, маяк	354
» » рейд	353
» » селение	354
Tapak Kuda, селение	108
Tapan, селение	465
Tapanoeli, селение	395
Tape, риф	358
Tapi, полуостров	446
Tapoes, рейд	388
Tapus, рейд	388
Tarúa, бухта	146
» город	146
Tas, гора	136
Tatiri, селение	495
Tayolawa, полуостров	410
Tebing Tinggi, селение (река Сунгей-Сиак)	130
Tebing Tinggi, селение (остров Пулау-Тебинг-Тинга)	133
Tebrau, освещаемые знаки	323
Tebrau Reach, плес	321
Teloek Afoeloe, бухта	410
Teloek Ajerbangis, бухта	442
Teloek Anarin Besar, бухта	378
Teloek Aroe, залив	102
Teloek Asin, бухта	377
Teloek Atjeh, бухта	375
Teloek Babah Awé, бухта	337
Teloek Baharoe, бухта	115
Teloek Batang Kapas, бухта	463
Teloek Batoea, бухта	379
Teloek Beloekoe, бухта	418

	Стр.
Teloek Betoemonga, бухта	495
Teloek Blang Raja, бухта	333
Teloek Boengoes, бухта	460
» » бухточка	460
Teloek Brambang, бухта	401
Teloek Brassi, бухта	376
Teloek Daja, бухта	334
Teloek Dalam, бухта (северо-восточный берег острова Пулау-Симёлу)	364
Teloek Dalam, бухта (юго-западный берег острова Пулау-Симёлу)	371
Teloek Dalam, бухта (острова Пулау-Баньяк)	378
Teloek Dalam, бухта (остров Пулау-Ниас)	415
Teloek Dalam, бухта (западный берег острова Суматра)	461
Teloek Dalam, селение	415
Teloek Djodoh, бухта	298
Teloek Enggano, бухта	503
Teloek Fofola, бухта	417
Teloek Fohili, бухта	415
Teloek Goesoeng, бухточка	374
Teloek Gosi, бухта	415
Teloek Kaboeng, бухточка	460
Teloek Katoerei, бухта	486
Teloek Kiowa, бухточка	503
Teloek Kloeang, бухта	334
Teloek Kroeëng Raba, бухта	330
Teloek Laboean Korong, бухта	483
Teloek Laboeho, бухта	502
Teloek Lagoendi, бухта	414
Teloek Lam Beusoë, бухта	336
Teloek Langsa, бухта	98
Teloek Lanteng, бухта	372
Teloek Laroe-eu, бухта	372
Teloek Lauheh, бухта	372
Teloek Limau, бухта	378
Teloek Linggi, бухта	366
Teloek Loöng, бухта	333
Teloek Mansalar, бухта	391
Teloek Mariabah, бухта	378
Teloek Masiloh, бухта	485
Teloek Melaggai, рукав бухты	486
Teloek Mototoin, бухта	483
Teloek Niboeng, селение	118
Teloek Painan, бухта	462
Teloek Panaroesan, бухта	369
Teloek Paroë, бухта	332
Teloek Piai, фарватер	120
Teloek Pinang Pinang, бухта	485
Teloek Poegoeng, бухта	473
Teloek Poelau, бухта	470
Teloek Poeseratat, бухта	480
Teloek Raja, бухта	337
Teloek Rigaïh, бухта	341
Teloek Ritieng, бухта	331
Teloek Sariboea, бухта	484
Teloek Sawaoeloe, бухточка	417
Teloek Semangka, залив	470
Teloek Semebai, бухта	492
Teloek Seudoe, бухта	331
Teloek Si Laboe Laboe, бухта	495
Teloek Siaba, бухточка	417
Teloek Siberimanoea, бухта	489
Teloek Siberoet, бухта	485
Teloek Siboeroe, бухта	489
Teloek Silogoei, бухта	482
Teloek Simailipit, бухта	491
Teloek Simalandan, бухта	370
Teloek Simalepet, бухта	484
Teloek Simanari, бухточка	406
Teloek Sinabang, бухта	367
Teloek Sioeban, бухта	491
Teloek Sipompong, бухточка	482
Teloek Soebeleng, бухточка	482
Teloek Soempat, бухта	301
Teloek Soengai Boengin, бухта	463
Teloek Soengai Pinang, бухта	461
Teloek Soengai Pisang, бухта	460
Teloek Soesoh, бухта	349
Teloek Tailelco, бухта	487
Teloek Taloek Batoeng, бухта	463
Teloek Tambego, бухта	379
Teloek Tanah Ronto, бухта	391
Teloek Tapanoeli, залив	392
Teloek Taraoesan, бухта	461
Teloek Telaga, бухта	385
Teloek Tepak, бухта	373
Teloek Tering, бухта	298
Teloek Teteingerah, бухта	488
Teloek Tjalang, бухта	342
Teloek Tjingkoek, бухта	458
Teloek Trait, бухта	491
Teloek Walo, бухта	422
Telok Acheh, бухта	375
Telok Afulu, бухта	410
Telok Ayerbangis, бухта	442
Telok Ampang, бухта	295
Telok Anarin Besar, бухта	378
Telok Anson, город	209
» » порт	209
Telok Aru, залив	102
Telok Asin, бухта	377
Telok Babah Awé, бухта	337
Telok Baharu, бухта	115
Telok Batang Kapas, бухта	463
Telok Batua, бухта	379
Telok Belanga, бухта	197
Telok Betumonga, бухта	495
Telok Bilek, бухта	197
Telok Blang Raya, бухта	333
Telok Blanga, бухта	271
Telok Brambang, бухта	401
Telok Brassi, бухта	376
Telok Bungus, бухта	460
» » бухточка	460
Telok Chalang, бухта	342
Telok Chempadak, бухта	203
Telok Chingkuk, бухта	458
Telok Dalam, бухта (порт Диндингс)	202
» » бухта (северо-восточный берег острова Пулау-Симёлу)	364
Telok Dalam, бухта (юго-западный берег острова Пулау-Симёлу)	371
Telok Dalam, бухта (острова Пулау-Баньяк)	378
Telok Dalam, бухта (остров Пулау-Ниас)	415
Telok Dalam, бухта (западный берег острова Суматра)	461
Telok Dalam, селение	415
» » фарватер	98
Telok Daya, бухта	334
Telok Enggano, бухта	503
Telok Fofola, бухта	417

	Стр.		Стр
Telok Fohili, бухта	415	Telok Södu, бухта	331
Telok Gedong, бухта	204	Telok Subeleng, бухточка	482
Telok Gosi, бухта	415	Telok Sumpat, бухта	301
Telok Gosong, бухта	374	Telok Sungei Bungin, бухта	463
Telok Haji Salim, бухта	205	Telok Sungei Pinang, бухта	461
Telok Jodoh, бухта	298	Telok Sungei Pisang, бухта	460
Telok Kabung, бухточка	460	Telok Susoh, бухта	349
Telok Katurei, бухта	486	Telok Taileleo, бухта	487
Telok Kertang, город	195	Telok Taluk Batung, бухта	463
Telok Ketapang, бухта	198	Telok Tambego, бухта	379
Telok Kiowa, бухточка	503	Telok Tanah Ronto, бухта	391
Telok Kluang, бухта	334	Telok Tapanuli, залив	392
Telok Krueng Raba, бухта	330	Telok Tarusan, бухта	461
Telok Kupia, бухта	197	Telok Telaga, бухта	385
Telok Labuan Korong, бухта	484	Telok Tepak, бухта	373
Telok Labuho, бухта	502	Telok Tering, бухта	298
Telok Lagundi, бухта	414	Telok Teteingerah, бухта	488
Telok Lam Bösoe, бухта	336	Telok Tok Kaya Alang, пролив	167
Telok Langsa, бухта	98	Telok Trait, бухта	491
Telok Lanteng, бухта	372	Telok Walo, бухта	422
Telok Laru-ö, бухта	372	Temang, рейд	402
Telok Lauleh, бухта	372	Tembaga, скала	274
Telok Limau, бухта	378	Teregeh, коса	272
Telok Linggi, бухта	366	Terembu Karimon, банка	252
Telok Loöng, бухта	333	Terembu Opi, риф	251
Telok Mansalar, бухта	391	Terembu Paya, риф	311
Telok Mariabah, бухта	378	Terembu Selegi, риф	262
Telok Masiloh, бухта	485	Tètè, риф	401
Telok Melaggai, бухта	486	Teukoe Oemar, памятник	345
Telok Menintam, селение	209	Teungkoe, гора	356
Telok Murok, бухта	204	Teupin Anoë, бухта	73
Telok Nibung, селение	118	Teureubangan Tjoet, холм	355
Telok Nipah, бухта	197	The Brothers, островки	247
Telok Painan, бухта	462	The Pool, рейд	295
Telok Pantai Mas, бухта	297	Tiga, гора	447
Telok Paroë, бухта	332	Tikaroesoet, селение	491
Telok Penawar, бухта	297	Tikarusut, селение	491
Telok Penyamun, селение	212	Tikoe, город	446
Telok Perpat, бухта	205	» рейд	446
Telok Piai, фарватер	120	Tiku, город	446
Telok Pinang Pinang, бухта	485	» рейд	446
Telok Pugung, бухта	473	Timau, банка	89
Telok Pulau, бухта	470	Timbun Tulang, отмель	117
Telok Punggai, бухта	297	» » селение	116
Telok Puseratat, бухта	480	Tioesa, гора	377
Telok Raban, бухта	372	Tiusa, гора	377
Telok Raya, бухта	337	Tjalang, селение	343
Telok Rigaïh, бухта	341	Tjangkoj, лагуна	80
Telok Ritieng, бухта	331	Tjarotjok, селение	462
Telok Saribоea, бухта	484	Tjeumo, гора	65
Telok Sawaulu, бухточка	417	Tjoebadak, гора	450
Telok Sekadas, бухта	197	Tjoela, скала	266
Telok Sekadeh, бухта	197	Tjoele Batu, гора	356
Telok Semebai, бухта	492	Tjoepleh Boelat, хребет	329
Telok Senangin, бухта	197	Tjoet, гора	356
Telok Si Labu Labu, бухта	495	Tjra Mong, речка	337
Telok Siaba, бухта	417	Toba, гора	384
Telok Siberimanua, бухта	489	» озеро	3
Telok Siberut, бухта	485	Tobow, гора	487
Telok Siburu, бухта	489	Toean, гора	354
Telok Silogui, бухта	482	Toendjoj, гора	329
Telok Simailipit, бухта	491	Toere Djawi Djawi, мыс	406
Telok Simalandan, бухта	370	Togoet, гора	496
Telok Simalepet, бухта	484	Togut, гора	496
Telok Simanari, бухта	406	Tohor, селение	241
Telok Sinabang, бухта	367	Tokong, мыс	179
Telok Sipompong, бухта	482	Tokong Belanda, скала	140
Telok Siuban, бухта	491	Tokun Bavalla Banku, скала	176

	Стр.
Tomb, мыс	204
Tombak Ranchang, гора	394
Tombak Rantjang, гора	394
Tonga, риф	439
Tongkah, гора	146
» город	145
Tongku, гора	356
Topak Koeda, селение	108
Töpin Anoe, бухта	73
Town reach, плес	314
Trang, город	157
Triëng Gadeng, холм	83
Tripa, селение	347
Triton, банка	251
Troemon, селение	358
Troesan Sanga Lima, протока	108
Troesan Serangdjaja, протока	105
Trumon, селение	358
Trusan Sanga Lima, протока	108
Trusan Serangjaya, протока	105
Trusan Siamang, протока	195
Tuan, гора	354
Tukun Babau, скала	167
Tukun Kawah, островок	180
Tului Noi, скала	159
Tului Yai, скала	159
Tunjoy, гора	329
Ture Jawi Jawi, мыс	406
Turtle, мыс	198
Turtle-Rock, островок	198
Tyson, пролив	169
Ubin, буй	319
Ujong Ahoe, мыс	108
Ujong Aloayan, мыс	371
Ujong Ama Palu, мыс	367
Ujong Araman, мыс	370
Ujong Arun, мыс	349
Ujong Asin, мыс	377
Ujong Ayer Memboseh, мыс	483
Ujong Babah Paroë, мыс	337
Ujong Babang, мыс	367
Ujong Bada, мыс	70
Ujong Baka, мыс	379
Ujong Bakau, риф	439
Ujong Bangsi, мыс	69
Ujong Baro, мыс	341
Ujong Basubukan, мыс	482
Ujong Bateë, мыс	69
Ujong Batee Berlayar, мыс	353
Ujong Batee Merah, мыс	354
Ujong Batee Mirah, мыс	352
Ujong Batee Mörunrung, мыс	74
Ujong Batee Mötyen, мыс	74
Ujong Batee Puteh, мыс	83
Ujong Batee Tongga, мыс	352
Ujong Batu Barlayar, мыс	442
Ujong Batu Garudo, мыс	461
Ujong Batu Itam, мыс	353
Ujong Batu Kapal, мыс	82
Ujong Batu Mamak, мыс	392
Ujong Batu Pandan, мыс	463
Ujong Batu Panjang, мыс	391
Ujong Batu Rimau, мыс	462
Ujong Batu Tangkalang, мыс	373
Ujong Batua, мыс	379
Ujong Bau, мыс (остров Пулау-Дёдаб)	69
Ujong Bau, мыс (остров Пулау-Вэ)	73
Ujong Bereket, мыс	485
Ujong Biang, мыс	403
Ujong Binuang, риф	389
Ujong Bodang, мыс	353
Ujong Bulaumongai, мыс	484
Ujong Butun, мыс	354
Ujong Chalang, мыс	342
Ujong Chuku Balimbing, мыс	476
Ujong Chuku Batu Beragam, мыс	475
Ujong Damak, мыс	107
Ujong Data, мыс	332
Ujong Dungon, мыс	70
Ujong Dusalam, мыс	357
Ujong Eumpeë, мыс	70
Ujong Ganting, мыс	366
Ujong Gedang, мыс	394
Ujong Genting, мыс	472
Ujong Gla, мыс	338
Ujong Glumpang, мыс	65
» » мыс	340
Ujong Gödong, мыс	345
Ujong Guha Sarang, мыс	73
Ujong Gunong Malem, мыс	339
Ujong Gunong Saibi, мыс	483
Ujong Guwacha, мыс	421
Ujong Hago, мыс	88
Ujong Halialawa, мыс	421
Ujong Jahu, мыс	341
Ujong Jungut Batu Pati, мыс	454
Ujong Kabun, островок	394
Ujong Kakat, мыс	373
Ujong Kapala, мыс	388
Ujong Karang, мыс (остров Пулау-Симёлу)	372
Ujong Karang, мыс (рейд Тапус)	388
» » мыс (залив Телук-Тапанули)	392
Ujong Karang, мыс (рейд Тику)	445
» » мыс (порт Эмма)	450
» » мыс (рейд Бенкулен)	462
Ujong Karang Pinggang, мыс	475
Ujong Karöeng, мыс (бухта Лхо-Круэнг-Райя)	82
Ujong Karöeng, мыс (рейд Мёлабох)	345
Ujong Karöeng, мыс (западный берег острова Суматра)	353
Ujong Karöeng, мыс (рейд Тапа-Туан)	356
Ujong Katiagan, мыс	445
Ujong Kayu Manang, мыс	461
Ujong Keban, мыс	341
Ujong Ketapan, мыс	384
Ujong Kramat, мыс	338
Ujong Kriöe, мыс	69
Ujong Kupiah, мыс	353
Ujong Laboh Tangko, мыс	357
Ujong Labuan Bulu Bulu, мыс	484
Ujong Labuan Sundai, мыс	461
Ujong Lakita, мыс	377
Ujong Lasingalu, мыс	373
Ujong Lataling, мыс	368
Ujong Lauheh, мыс	372
Ujong Lho Mé, мыс	74

	Стр.
Ujong Limau, мыс	378
Ujong Liwa, мыс	361
Ujong Lolok, мыс	378
Ujong Manggeng, мыс	351
Ujong Mangkir, мыс	386
Ujong Masam, мыс	75
Ujong Masam Muka, мыс	80, 330
Ujong Masang, мыс	445
Ujong Masipehu, мыс	486
Ujong Massin, мыс	374
Ujong Mata Bano, мыс	371
Ujong Mata Ie, мыс	83
Ujong Matankeli, мыс	369
Ujong Matatohtoh, мыс	373
Ujong Möduroe, мыс	73
Ujong Möke, мыс	352
Ujong Möligoy, мыс	352
Ujong Mörödu, мыс	85
Ujong Muara Saibi, мыс	483
Ujong Nabulu-Un, мыс	374
Ujong Nasi Satungkus, мыс	356
Ujong Ngaru, мыс	375
Ujong Nibung, мыс	460
Ujong No, мыс	337
Ujong Okas, мыс	374
Ujong Olul Sawah, мыс	375
Ujong Ömpee, мыс	70
Ujong Onai, мыс	484
Ujong Onclimbu, мыс	420
Ujong Palimbungan, мыс	401
Ujong Palumat, мыс	352
Ujong Panchu, мыс	80
Ujong Pandan, мыс	390
Ujong Pane, мыс	389
Ujong Paparas, мыс	370
Ujong Parit, мыс	466
Ujong Pasir, мыс	384
Ujong Pasir Gala, мыс	358
Ujong Pasir Tinggih, мыс	375
Ujong Perolin, мыс	97
Ujong Pidie, мыс	84
Ujong Pinang Pinang, мыс	485
Ujong Po, мыс	334
Ujong Pölintah, мыс	336
Ujong Pöng Aroih, мыс	67
Ujong Pönö, мыс	65
Ujong Pöröla, мыс	95
Ujong Pösangan, мыс	87
Ujong Pudeng, мыс	333
Ujong Pulau Kayee, мыс	349
Ujong Pulanggajet, мыс	488
Ujong Pulo, мыс	357
Ujong Pulot, мыс	331
Ujong Pusung, мыс	374
Ujong Putroe, мыс	73
Ujong Raja, мыс (северный берег острова Суматра)	86
Ujong Raja, мыс (западный берег острова Суматра)	349
Ujong Raja, мыс (западный берег острова Суматра)	385
Ujong Raja, мыс (рейд Бенкулен)	463
Ujong Rakat, мыс	400
Ujong Rambong, мыс	342
Ujong Raso, мыс	389
Ujong Ratbakah, мыс	69
Ujong Raya, мыс	330
Ujong Renchong, мыс	372
Ujong Ritieng, мыс	331
Ujong Röban, мыс	354
Ujong Rugun Rugun, мыс	482
Ujong Salingar, мыс	369
Ujong Sanggiran, мыс	361
Ujong Saribua, мыс	484
Ujong Saroba, мыс	391
Ujong Sawang Bulu, мыс	372
Ujong Sawang Puding, мыс	442
Ujong Sembilan, мыс	363
Ujong Serapong, мыс	67
Ujong Seropi, мыс	427
Ujong Shuani, мыс	421
Ujong Alang Alang, мыс	390
Ujong Si Kara Kara, мыс	399
Ujong Sialik, мыс	377
Ujong Sianduk, мыс	372
Ujong Siango, мыс	363
Ujong Siata, мыс	103
Ujong Sibajau, мыс	486
Ujong Sibalung, мыс	361
Ujong Sibigo, мыс	361
Ujong Sibin, мыс	364
Ujong Sibobeh, мыс	361
Ujong Sidagung, мыс	334
Ujong Siging, мыс	475
Ujong Sigöde, мыс	65
Ujong Sigulei, мыс	363
Ujong Sijaga, мыс	487
Ujong Sikabai, мыс	485
Ujong Sikabaluan, мыс	482
Ujong Silabi, мыс	388
Ujong Silingar, мыс (остров Пулау-Баньяк)	378
Ujong Silingar, мыс (остров Пулау-Симёлу)	364
Ujong Silogui, мыс	482
Ujong Singkel, мыс	384
Ujong Sirih, мыс	364
Ujong Situnkul, мыс	372
Ujong Södu, мыс	331
Ujong Söke, мыс	73
Ujong Sökundo, мыс	74
Ujong Sörangga, мыс	349
Ujong Subang, мыс	337
Ujong Suma, мыс	421
Ujong Sumbö, мыс	371
Ujong Sumur, мыс	401
Ujong Sungi Bramei, мыс	454
Ujong Tabuyung, мыс	397
Ujong Taluk Buo, мыс	460
Ujong Taluk Kasai, мыс	463
Ujong Taluk Tampurung, мыс	463
Ujong Tamiang, мыс	102
Ujong Tangkura, мыс	334
Ujong Tanjung, мыс (рейд Индрапура)	465
Ujong Tanjung, мыс (бухта Телук-Пагунг)	473
Ujong Tapa Gaja, мыс	73
Ujong Tapokan, мыс	475
Ujong Tapus, мыс	388
Ujong Tedu Ichu, мыс	421
Ujong Telok Punggur, мыс	470
Ujong Töpin Pinöng, мыс	73
Ujong Tuan, мыс	103
Ujong Tuba, мыс	344

	Стр.
Ujong Tubah, мыс (сéверо-восточный берег острова Пулау-Сумёлу)	371
Ujong Tubah, мыс (юго-западный берег острова Пулау-Сумёлу)	374
Ujong Tudangin, мыс	485
Ujong Unga, мыс	336
Ujong Usuy, мыс	371
Ujong Walor, мыс	474
Ujung, холм	371
Ujuen, гора	79
Ulu Besitang, гора	93
Ulu Palik, гора	460
Unggas, скала	400
Van Bylandt, риф	433
Van Heutsz, горный хребет	93
Van Maurikberg, гора	384
Van Rossum, риф	361
Van Speik, риф	464
Van Spejk, риф	443
Van Speyk, риф	443
Veeckens, бухта	449
Victoria Memorial Hall, здание	281
Vlakke Hoek, маяк	476
» » мыс	476
Vowler, банка	247
Walvisch, скала	454
Wanderer, бухта	162
Water, острова	238
Water Boat channel, проход	265
Wedge Rock, скала	202
Weesberg, гора	78
West Anchorage, якорное место	198
West Point, мыс	161
West Pylades, рифы	448
West reach, плес	311
West St. John, остров	263
Western Channel, фарватер (остров Пулау-Пенанг)	184
Western Hill, гора	179
Whale, скала	303
White Rock, островок	208
White Rock, скала	164
Wilhelmina, горный хребет	93
Willem III, скала	396
Willemstoren, маяк	65
Woodlands, селение	314
Woody Hill, холм	310
Yong Star, мыс	157
Zand, бухта	67
Zenana, здание	324
Zuid Daphne, риф	387
Zuid Pylades, освещаемый знак	388
» » риф	388
Zuid Selita, рифы	448

Редактор *М. П. Рохман*
Техред *Р. М. Городницкая*

Сдано в набор 9/VIII 1950 г.
Подписано к печати 25/X 1950 г.
Объем $36^3/_4$ печ. л. + 4 вклейки
№ ГМ-34219 Изд. № 64 Зак. 2749

Типография ГВМС